



# HISTOIRE

DE LA  
PAIX

.....  
*Sous le Regne du  
tres chrestien Roy  
de France Ad. Na.  
uant HENRI III  
A Paris  
Par Iehan Richa.  
avec Prui du Roy  
1605*



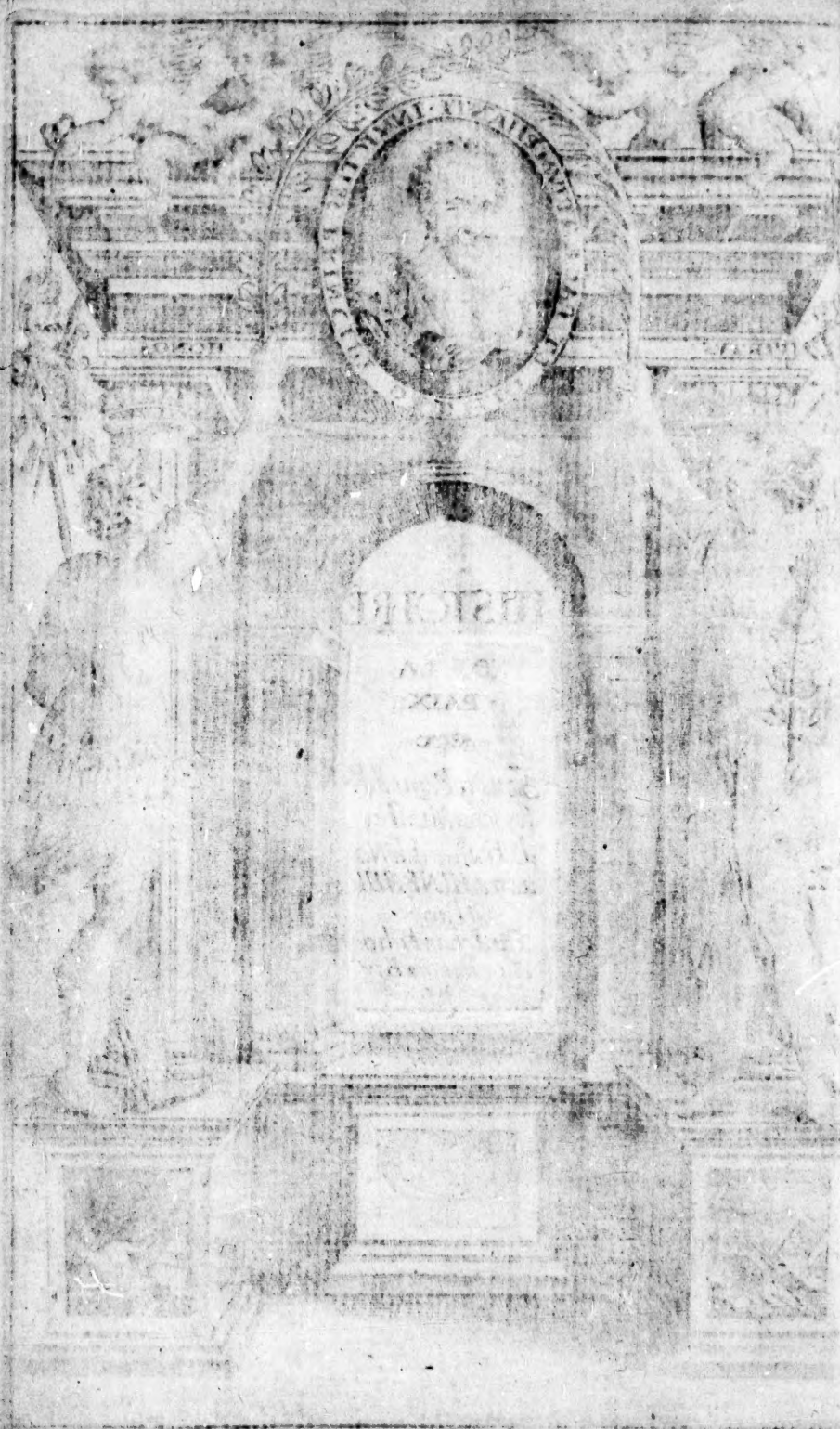
CH

L

D

Con  
ni  
A  
lo  
de  
ga  
de  
me  
Par  
D

Par  
bre  
ion



CHRONOLOGIE SEPTENAIRE  
DE  
**L'HISTOIRE**  
DE LA PAIX ENTRE  
LES ROYS DE FRANCE  
ET D'ESPAGNE.

Contenant les choses plus memorables adue-  
nues en France, Espagne, Allemagne, Italie,  
Angleterre, Escoce, Flandres, Hongrie, Po-  
logne, Suece, Transilvanie, & autres endroits  
de l'Europe: avec le succez de plusieurs navi-  
gations faictes aux Indes Orientales, Occi-  
dentales & Septentrionales, depuis le com-  
mencement de l'an 1598. iusques à la fin de  
l'an 1604.

DIVISEE EN SEPT LIVRES.

SECONDE EDITION.



A PARIS.

Par JEAN RICHER, rue S. Jean de Latran, à l'Ar-  
bre verdoyant: Et en sa boutique au Palais, sur le Per-  
ron royal, vis à vis de la gallerie des prisonniers.

M.D.CV.

*Avec Privilege du Roy.*

*Acc. 33820.  
No.*







# AV ROY.



Irc,

ENTRE les liures  
de la Saincte Escrit-  
ture, il y en a vne  
sorte qui s'appellent des Roys : Ce  
sont histoires qui contiennent les  
choses faictes par les Roys de Iuda  
& d'Israel, & qui sont auenuës de  
leur temps. De vostre regne, SIRE,  
il est auenu de grandes & merueil-  
leuses entreprises & exécutiōs d'af-  
faires en comparaison des autres,  
& pour l'Eglise & pour l'Estat,  
beaucoup plus cōsiderables qu'en  
aucun endroit de tout le monde:

## EPISTRE AV ROY.

Ie les ay recueillies du mieux qu'il  
m'a esté possible de tous les me-  
moires & discours de beaucoup de  
diuerſes langues, & leur ay faict  
parler voſtre François, ſinon ſi bon  
pour la mignardie des paroles, ce  
que ie ſçay fort bien que voſtre  
Majeſté, SIRE, n'ayme point, eſtât  
amateur de la naïfueté: au moins  
c'eſt d'vn tel ſtile qu'il ſera fort in-  
telligible à tous vos bons & fidel-  
les ſubiets: ſuppliant voſtre Maieſté  
tres-humblement, SIRE, qu'il vous  
plaiſe l'auoir agreable, comme ie  
prie Dieu vous conſeruer longue-  
ment & heureuſement à ſa gloire,  
& à voſtre ſalut, pour le bien de l'E-  
gliſe & de vos Eſtats.

SIRE,

De voſtre College Royal  
de Nauarre ce ſour S.  
Mathias 2. 4. Februrier,  
1605.

Voſtre tres-deuoté O-  
rateur, tres-humble  
& tres-fidelle ſeruiteur  
domestique,  
P.V.P.C.

262  
don  
leur  
men  
Erat  
adu  
croy  
D  
ſelect  
noſtra  
Ego ſe  
thorit  
& ſun  
falſum  
theram  
Qu  
niuerſa  
ſenſum  
ſideat  
conſenſ

## AV LECTEUR.



MY LECTEUR, Aucuns ont trouué qu'au recit que i'ay faiët de la Conference de Ratisbone aux fueillers 261. & 262. il y auoit quelques mots ambigus, dont ils se trouuoient scandalisez: mais ie leur ay respondu, que i'ay recité simplement ce qui s'est passé entre les disputans: Erafinque vous voyez quel a esté mon aduis sur ce subiect, i'ay mis cy dessous ma croyance, ainsi que ie l'ay déclaré & signé.

*Die quinta Idy 1605. conuenerunt Domini selecti in ades facultatis audituri magistrum nostrum Cayet super quibusdam articulis.*

*Quantum ad primum professus est publicè. Ego sentio, & profiteor ingenuè summam esse auctoritatem & infallibilem Ecclesia vniuersalis, & summi Pontificis.*

*Quantum ad secundum articulum. Dico esse falsum, & eam esse propositionē protestantiū Lutheranorum, non meam, neque de mea mente.*

*Quantum ad tertium, qui est de consensu vniuersali, & quod ad definiendum ipsum consensum vniuersalem, oportet ut sit unus, qui præsideat super omnes. Profitetur me intelligere per consensum vniuersalem sacrosanctum Conciliū*



*legitimè congregatum: & per illum qui presideat, profiteor me intelligere sanctissimum Dominum nostrum Papam, & accommo locum diui Pauli prima Corinth. 14. cap. ad Domini Papæ personam, quia dicitur homo spiritualis qui opponitur omnibus hominibus carnalibus, ut non intelligatur aliqua idea, aut aliquis spiritus particularis.*

Ego Petrus Victor Cayetanus hæc sum  
Professus ore, & ita credo corde coram  
Deo; in cuius rei fidem subsignauī pro-  
pria manu, Petrus Victor Cayetanus.

*Traduction.*

Le 5. iour de Iuillet, M<sup>rs</sup>. les deputez se sont assemblez en la maison de la Faculté, pour ouyr nostre maistre Cayet sur certains articles.

Quant au premier, il a professé publiquemēt, Je sens & professe franchement, que l'autorité de l'Eglise vniuerselle & du souverain Pontife, est souveraine & infailible.

Quant au second article ( assauoir que le Pape fult subiect à l'Archeuesque d'Ostie ) le dy que cela est faux: & que c'est la proposition des Protestans Lutheriens, & qu'elle n'est pas mienne ny de mon sens.

Quant au troisieme qui est du consentement vniuersel: & que pour iceluy definir, il faut qu'il y ait vn qui preside par dessus tous. Je professe que i'entends par le consentement vniuersel le tres-sainct Concile legitimemēt assemble: & par celuy qui preside, ie professe que i'entends no-



re tres-sainct Pere le Pape, & accommode le  
passage de S. Paul de la premiere aux Corinth.  
chap. à la personne de nostre S. Pere le Pape:  
celuy là est dit l'homme spirituel, qui est op-  
posé à tous les hommes charnels, afin qu'il ne soit  
entendu pour quelque Idée ou quelque es-  
prit particulier.

Moy soubsigné Pierre Victor Cayet ay fait  
cette profession de bouche, & le croy ainsi de  
vray deuant Dieu: En foy dequoy j'ay soubssi-  
gné de ma propre main, Pierre Victor Cayet.

Donc ce que j'ay mis dans lesdictes pa-  
ges 261. & 262. est par recit des Historiens  
Allemands, desquels ie deteste les heresies,  
blasphemes & erreurs.

Que ce n'est qu'un recit que j'en ay fait,  
se peut assez colliger par ces mots, qui  
sont en la seconde page dudit feuillet 261.  
*De ceste dispute donc, &c. & en la pag. 262. Il  
n'a été fait des imprimez, &c.* Car en cester-  
mes il est euident que ie ne tiens pas ces  
opinions là comme miennes, ains ie les  
refere à la dispute comme elle est passée.

Aussi que j'ay raccommode lesdites pa-  
ges, pour faire cognoistre de qui est cha-  
cune proposition, en tous ces discours, com-  
me pourrez voir, amy Lecteur, ainsi mes-  
me que Monseigneur le Nonce de nostre  
S. Pere le Pape a trouué bon, & m'a dit  
que ie fisse, pour oster toute ambiguité.  
Adieu amy Lecteur, & prenez le tout de  
bonne part.

*[The main body of the page contains approximately 25 lines of text that is extremely faded and illegible. The text appears to be written in a historical script, possibly Latin or French, but the characters are too light to transcribe accurately.]*

**U**

à l'  
qui  
si di  
gara  
quel  
touch



A HAVLT ET PVIS-  
SANT SEIGNEVR, MES-  
SIRE ROGER DE BELLE-  
GARDE, Grand Escuyer de Fran-  
ce, Conseiller du Roy en ses  
Conseils d'Estat & Priué, pre-  
mier Gentil-homme de la Cham-  
bre, Lieutenant de Monsei-  
gneur le Dauphin au gouverne-  
ment de Bourgongne.



ONSEIGNEVR,

*La Chronologie a deux condi-  
tions particulieres & necessai-  
res: L'une est dite par les Grecs  
à l'antiquité, c'est la belle & splendide Alithie,  
qui est la vraye verité des choses: l'autre est aus-  
si dite par eux-mesmes à l'antiquité, c'est au re-  
gard du Chronologue qui doit estre sans passion  
quelconque, non pas mesme en ce qui le pourroit  
toucher en ses plus intimes affections & desirs:*

# EPISTRE.

car il doit considerer que ce n'est pas pour plaider  
sa cause deuant les Iuges qu'il escrit, mais pour  
representer les choses telles qu'elles sont. Ce ter-  
me de Chronologie est different de l'Histoire, des  
Annales, des Chroniques, & de l'Ephemerides  
Car en toutes ces façons de tiltres sont les escrits  
des choses memorables aduenues de tous temps,  
en tous peuples & nations, & par toutes manie-  
res d'Autheurs, selon que chacun a pris plaisir  
plustost en une sorte qu'en l'autre, & selon le sub-  
iect des matieres. Ainsi, MONSIEUR, l'Histoire est un recit des choses que l'Autheur a  
veues, & les scait pour les auoir veues: Tel  
est Thucydide, entre les Grecs: Tacite entre les  
Latins: de Comines entre les François. Les  
Annales au contraire sont un bref recit de quel-  
ques accidents particuliers, comme Xenophon en-  
tre les Grecs  $\pi\upsilon\lambda\iota\sigma\tau\alpha\gamma\alpha\gamma\alpha\iota\sigma\iota$ : Entre les Latins  
Saluste: Et pour les François un Froissard, &  
autres. Les Chroniques recherchent le temps  
immemorial, & de la premiere antiquité &  
fondation des peuples, comme Herodote Grec, Ti-  
te Liue Latin, & le Maire ex Illustrations des  
Gaules. L'Ephemerides en fin est ce qui s'est dit  
& fait de personne à personne, comme la Ciro-  
pedie, bien que nous la tenons pour feinte, & Li-  
pidius des Empereurs: Et pour la France plu-  
sieurs Rhapsodies confusement rapportees. Outre  
aussi qu'il y a des Epitomes & Abbregez chacun

selon  
Ma  
sede  
criv  
tes  
le C  
senti  
cy de  
ordre  
la ca  
ainsi  
pilé  
par d  
de to  
mie et  
SEIG  
reux  
yll  
enfen  
rema  
Estat  
diuer  
contr  
fienn  
insqu  
d'ant  
un d  
si gra  
si ben



## EPISTRE.

Selon le temps qu'il a eu & le loisir de l'employer.  
 Mais la Chronologie porte en elle toutes les con-  
 siderations des susdites sortes & manieres d'es-  
 crire les choses qui se passent, combien qu'en tou-  
 tes occurrences il n'est pas besoin ny necessaire que  
 le Chronologue ait esté present par tout, ains est  
 seulement tenu en gardant les deux conditions  
 cy dessus d'Alithie & Apathie, de mettre par  
 ordre les choses aduennies de temps en temps sous  
 la caution de bons & certains memoires. C'est  
 ainsi que les Auteurs des Chronologies ont cõ-  
 pilé les histoires rapportees de tous leurs scripteurs  
 par correspondances de leurs recits & narrations  
 de tout le monde. C'est la methode que j'ay sui-  
 uie en ceste histoire presente de la Paix (MON-  
 SEIGNEVR) afin de monstrier sous le regne heu-  
 reux de l'Inuictissime Roy tres-Chrestien Hen-  
 ry VIII. Triõphateur de la guerre & de la paix  
 ensemble, tout ce qui est aduenu par le monde de  
 remarquable & à considerer, non seulement aux  
 Estats politiques, mais aussi de l'Eglise, & des  
 diuers changements de Religions pretendues au  
 contraire des auancemens de la sainte foy Chre-  
 stienne par tous les quartiers de tout le monde  
 insques aux pays incognus. Et particulièrement  
 d'autant que vous (MONSEIGNEVR) auez esté  
 un des plus excellens organes de l'obtention d'un  
 si grand bien par l'aete qu'auez si sagement &  
 si heureusement exploicté en ce tres-auguste Hy-

# ÉPISTRE.

menee du mariage du Roy avec une si digne & vertueuse Princesse, qui a apporté par son bonheur le comble des desirs & contentements du Roy, à la si necessaire consolation & confirmation du peuple François à l'obeissance de sa Maesté, & à la manutention de son sceptre, par la plus-que tres heureuse naissance de Monseigneur le Dauphin. C'est la raison pourquoy i'ay estimé ne pouuoir faire ceste faute de presenter à autre qu'à vous, MONSEIGNEUR, ceste presente Chronologie septenaire, qui est le nombre de perfectiō, que par la grace de Dieu sa Maesté a obtenu de faire viure tout son peuple en tranquillité, & si prudemment preuen, & si dextrement pouruen à tous inconuenients au contraire: vous suppliant prendre de bonne part, que i'aye usé de ceste liberté en vostre endroit: Et priant Dieu vous maintenir, conseruer & augmenter en toute prosperité,

## MONSEIGNEUR,

De Colleege Royal  
de Navarre ce iour  
sainct Mathieu 24.  
Fevrier 1605,

Vostre tres-affectionné  
seruiteur,

P.Y.P.C.



# HISTOIRE DE LA PAIX ENTRE LES ROYS DE FRANCE ET D'ESPAGNE.

Contenant les choses plus memorables advenues depuis  
la Paix faite à Vernins le 2. de May 1598.  
jusques à la fin de l'an 1604.

## LIVRE I.

M.D. XCVIII.

## SOMMAIRE.

1. Le Pape, & plusieurs Princes Chrestiens procurent la paix generale de la Chrestienté.

2. La paix de Vernins procurée par le Pape, inter à Paris par le Roy tres-Chrestien. & à Bruxelles par le Cardinal Albers pour le Roy Catholique.

3. Donation des Pays bas à l'Infante Isabelle Claire En-

genie d'Espagne, promise en mariage au Cardinal Albers d'Autriche.

4. Assemblée à Bruxelles, sur la donation faite à l'Infante : Articles proposez à l'Archiduc, sur l'acception de l'Infante : L'Archiduc quitte son habit de Cardinal à Notre Dame de Hault en Brabant : L'ordre qu'il met en Flandres pendant le royaume.



# Histoire de la Paix entre les Roys

ge qu'on fit en Espagne.

5. Assemblée à Ratisbonne. Exécution de la sentence Impériale contre la ville d'Aix la Chappelle.

6. Trouble en la ville d'Embs.

7. La Roine d'Angleterre & les Estats des Provinces unies du Pais bas renouellent leurs accords pour faire la guerre au Roy d'Espagne, & intentent ne traiter trefue ny paix que par un mutuel consentement.

8. Prise de Iauarin sur le Turc.

9. Le Duc de Transilvanie se retire d'auec l'Empereur.

10. Lubricité d'une Dame de Naples, & sa punition.

11. Mortire de six Cordeliers au Giapon.

12. Mort du Roy d'Espagne.

13. Reception du Pape a Ferrare.

14. Mariages de Philippes 3. Roy d'Espagne avec Marguerite sœur de l'Archiduc Ferdinand: Et de l'Archiduc Albert avec l'Infante d'Espagne.

15. Exploits de l'Admirant d'Arragon aux pais du Duc de Cleues & de Iuilliers: & du Prince Maurice dans les terres de l'Empire.

16. Plaintes d'aucuns Princes de l'Empire à la M. Impe-

riale pour les pilleries & cruautés de l'armee de l'Admirant.

17. Mandement Imperial à l'Admirant, & au Prince Maurice, de retirer leurs armées hors des limites de l'Empire.

18. Alexandre Cardinal de Florence Legat du S. Siege en France, retourne vers sa Sainteté.

19. Nombre de Navires Holandois traffiquent en Turquie sous la banniere de France: D'autres vont en liste du Prince & aux Indes Orientales pour butiner sur l'Espagnol.

20. En Irlande le Comte de Tiron desfaict les Anglois.

21. Remonstrance du Clergé de Frâce au Roy tres-Christien: Sa responce. Madame sœur unique dudit Roy tres-Christien, promise en mariage au Marquis du Pont, fils aîné du Duc de Lorraine.

22. De la deffaicte du Roy de Pologne & de Suece, & de la renouée de ses subiects de Suece, Gothe & Vandale.

23. Efforts du Turc en Transilvanie: & de ce qui se passa en Hongrie.

24. Desbordement du Tibre: du retour de sa Sainteté à Rome: & des Cardinaux qui creua en ceste année.

Roy

eries & croi  
de l'Admi

ene Imperial  
du Prince  
leur ar  
ites de l'Em

re Cardinal  
du S. Sieg  
orne vers sa

de Navires  
vent en Tur  
ere de Fran  
en tisle du  
les Orientales  
Espagnol.

de le Comte  
les Anglois.

ance du Cler

tres-Chre

e. Madama

is Roy tres

se en maria

o Pont, fils

orrains.

icts du Roy

uece, & de

subiects da

andale.

ec en Trâs

qui se passa

ent du Ti

Sainctesi à

inans qu'il

## de France & d'Espagne.

1598.

**L**'HISTOIRE des troubles passez  
faict assez voir l'horrible confusion  
& miserable estat de la France de-  
puis la mort du tres-Chrestien Roy  
Henry II. sous les regnez de ses trois enfans, qui  
conseillez de remedier à tant de maux par la pre-  
paration des symptomes, ont aigry plus qu'empes-  
ché le progres & entresuire de tant d'afflictions,  
esmelement celles qui ont esté enfantées sous les  
textes zelez de la Religion: Et sembloient l'a-  
ir aduâcee iusques au dernier point de ses mal-  
ars, si la discretion & vaillance du Tres-Chre-  
tien & inuictissime Roy Henry III. ne l'en eust  
rantie. Sa discretiō (dis-je) qui a rompu les plus  
olents effectz des humeurs corrópuës des Fran-  
ois, & sa vaillance qui les a ramenez en leur de-  
voir.

Or ce n'est point mon dessein de ramente-  
oir icy comme il a surmonté & vaincu ses sub-  
iects opiniaîtres en leur rebellion, & pardon-  
né à ceux qui se sont soubmis à luy depuis l'heu-  
reuse iournee de sa Conversion: Mais mon in-  
tention est de descrire l'Histoire de la Paix faicte  
entre les François & les Espagnols, par qui ceste  
paix a esté procuree, comme elle a esté obseruee,  
& des choses les plus memorables qui se sont pas-  
sées en l'Europe, & par tout le monde vniuersel  
depuis qu'elle fut conclûe à Veruins en Iuin 1598.  
Iusques à la fin de l'an 1604.

Dessein de  
l'Auteur.

Et d'autant que la plus part des Princes &  
peuples Chrestiens desiroient vne fin prochai-  
ne aux miseres & longues guerres de la Chre-  
tienté, il est expedient auant que de passer ou-

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

*X.  
Le Pape dis-  
pose les Rois  
de France &  
d'Espagne à  
la Paix.*

tre en matiere , vous représenter l'affection  
particulier qu'un chacun d'eux y a apporté.

Le Pape Clement VIII. affectionné au repos  
de la Chrestienté autant qu'aucun autre de ses  
predecesseurs, considerant les grands maux que  
les diuisions des François & Espagnols appor-  
toient, & que le Turc s'en preualoit & auoit  
faict de tres-grands & dangereux progresz & de  
surpations en la Chrestienté, se resolut de faire  
procurer vne paix entre le Roy Tres-Chrestien  
France, & le Roy Catholique d'Espagne, & de les  
accorder. Le Pere Bonauenture Calatagirone, Sa-  
cilien de nation, General des Cordeliers ( & qui  
depuis a esté faict Patriarche de Constantinople )  
fut enuoyé par luy en Espagne, cōme pour visiter  
les conuerts de son Ordre, mais en effect pour re-  
cognoistre si le Roy Philippe voudroit entendre  
à vne bonne & ferme paix : Il y reconnut toutes  
choses bien disposees, & l'Espagnol en bon desir  
de chāger les incertains euenemēts d'une guerre  
aux asseurez & tousiours plus profitables effects  
de la paix. Son vieil aage, son fils ieune qu'il vou-  
loit marier, & luy laisser ses Estats paisibles, sa fille  
aisnée à laquelle il vouloit donner les Pays bas en  
la mariant au Cardinal Albert d'Autriche, qui cō-  
me nouveaux Seigneurs auroient besoin de l'am-  
itié & bonne voisinance d'un Roy de France  
les François réunis & leurs guerres ciuiles assou-  
pies, armez pour luy porter la guerre en ses pays  
qui auoient repris Amiens par la force & à la bar-  
be de son armee : Toutes ces choses rendoient  
l'Espagnol enclin à vouloir la paix, non seule-  
ment avec les François, mais aussi avec la Roynne

l'affection e  
apporté.

onné au rep

n autre de f

nds maux q

agnols appo

aloit & auo

progrez & v

solut de fair

es-Chrestie

agne, & de l

atagirone, S

eliers ( & q

nstantinople

e pour visite

fect pour re

roit entende

ognut toute

en bon des

une guerre

ables effect

ne qu'il vou

sibles, sa fill

Pays bas en

iche, qui co

soin de l'a

y de France

uiles assou

en ses pays

& à la bar

rendoient

non seule

ec la Royn

Angleterre, & les Estats des Prouinces vnies des  
ys bas, cōme nous dirōs cy apres. Calatagirone  
ac retourné à Rome assura le Pape qu'il auoit  
cognu au Roy Philippe vne inclination & de  
le paix, & qu'il estoit las de la guerre: Et ainsi sa  
sainteté redoublant son desir, comme par ialou  
du commencement qu'y auoit ietté ce bon Re  
eux, l'enuoya en France, pour induire le Roy,  
uy persuader d'entendre à vne bonne Paix &  
tié avec le Roy d'Espagne.

Alexandre Cardinal de Florence qui estoit Le  
du S. Siege en France, entendant la volonté  
Pape, & ledit Calatagirone, d'un commun  
ord font tant par leurs bonnes raisons, que le  
y consentit d'entendre à la paix. D'autre part  
li les exhortations & remonstrances que fit le  
riarche Caietan Nonce de sa Sainteté au Roy  
Espagne dās Madril, luy firent remettre le fait  
ladite paix à son nepueu le Cardinal Albert.

Dependāt que Calatagirone va à Bruxelles vers  
Cardinal Albert, pour le solliciter d'enuoyer les  
eputez à Veruins, le Roy tres-Chrestien aduertit  
us ses alliez, pour, si bon leur sembloit estre  
omprins dās l'accord qui se deuoit traitter entre  
y & l'Espagnol. Ainsi le bruiet de ce pourpar  
r de Paix sceu par les Princes Allemans, les  
uisses, & les Republiques & Potentats d'Italie,  
ui auoient secouru sa Maiesté, qui de troupes,  
ui d'argent, qui d'aduis, qui par prieres enuers  
Dieu, l'assurerent tous qu'ils luy souhaittoient  
la paix, & la fin de si estranges & cruelles guerres.

La Roynne d'Angleterre pour l'amitié qu'elle  
auoit tousiours portée au Roy & à la France, s'en

La Roynne

d'Angleterre

ne veut la

paix avec

l'Espagnol.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

*Ny les Estats  
des Prouinces  
unies.*

resioüit : mais à cause de la haine qu'elle a iusques à sa mort continuée à l'Espagnol, auquel elle a seule plus preiudicié que tous les autres Princes de la Chrestienté, ne voulut entendre à aucun accord avec luy : mesmes enuoya Cecile en Ambassade en France pour tascher d'en diuertir le Roy. Comme aussi firent les Estats des Prouinces vnies, lesquels enuoyèrent Iustin de Nassau, Admiral en Zelande, il arriua à Nantes où estoit le Roy, fut bien receu, ouy priuément, traité honorablement : Ils vouloient aussi dissuader le Roy de faire la Paix avec l'Espagnol : Sa Maiesté leur fit response, Qu'il auoit conuié & semons ladicte Royne & leldicts Seigneurs des Estats suyuant leurs alliances & accords à entendre à vne bonne & ferme paix avec l'Espagnol : Que sa cōdition estoit autre que la leur, qui par la guerre se conseruoient & maintenoient, cependant que son Royaume (qui estoit le theatre où les tragedies se ioüoient) se ruinoit : Que suiuant les offres du Roy d'Espagne il estoit resolu à la Paix, à laquelle il les auoit conuiés d'entendre, & que s'ils vouloient ils y seroient compris avec toute seurété. Lesdits Ambassadeurs s'en retournerent les vns en Angleterre, les autres en Hollande, sans vouloir entendre à aucun accord avec l'Espagnol.

*Ambassade  
du Roy de  
Pologne, à la  
Roine d'An-  
gleterre Et  
aux Estats.*

Au contraire, l'Espagnol le desire, & les fait rechercher tantost par menaces, tantost d'amitié par tous ses parens & alliez ; Mesmes dez la fin de l'an 1597. Sigismond Roy de Polongne & de Suede à la requeste enuoya Paul Dziali, Gentilhomme de sa maison, en Ambassade en Anglater-



re, & aux Estats generaux des Prouinces vnies : Il fut receu selon sa qualité à la Haye par le Prince Maurice & lesdits sieurs des Estats : Sa legation estoit de les prier de vouloir entendre à la paix avec le Roy d'Espagne. Cét Ambassadeur exalta si fort la puissance de l'Espagnol ( comme par menaces ) qu'il eut vne assez courte responce, pareille à celle qu'il auoit receuë de la Roine d'Angleterre, *De ne vouloir ny Tresue ny Paix avec l'Espagnol.*

Christierne Roy de Dannemark enuoya aussi vers ladite R. d'Angleterre, & lesdits Seigneurs des Estats M. Arnould Vvirfeld, son Chancelier. Le sommaire de son Ambassade, tant de bouche que par escrit estoit, La continuation de la paix entre les Anglois, Danois, & Hollandois : Que la nauigation & le trafic fust libre en Espagne & en Flandres à tous les subiects du R. de Dannemark, sans toutesfois y mener aucunes munitions de guerre: ce qui luy fut accordé. Mais venant à pincer la principale corde de sa charge, Que le Roy son maistre s'employeroit, s'ils vouloient, à les mettre d'accord avec le Roy d'Espagne, ce qui se feroit en toute seurere par le moyen de plusieurs grands Princes & Seigneurs qui s'en entremesseroient avec luy : La R. d'Angleterre luy fit vne assez ample responce des raisons pour lesquelles elle ne vouloit nulle paix avec l'Espagnol, laquelle fut imprimée : Mais celle que luy firent lesdits Seigneurs des Estats, contenoit en substance, Qu'ils ont eu plusieurs conférences de paix avec les Espagnols qui leur ont esté tousiours dommageables, pour le peu de fidelité

*Autre Ambassade du Roy de Dannemark, en Angleterre, et en Hollande.*

1598.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

qu'il y a de conferer avec eux, Que leur Estat ne peut comporter d'en faire quelque ouverture; mais leur conuient attendre vne paix de la main de Dieu, par vne reünion generale avec eux des autres prouinces Beligiques.

*Agent de  
l'Empereur  
vers les Estats  
des Prouinces  
vnies.*

L'Empereur Rodolphe II. tant de sa part, que d'aucuns Princes de l'Empire, à l'instance du Roy d'Espagne, enuoya Charles de Nutzel de Hon-derpuizel, son Conseiller au Royaume d'Hongrie, vers lesdits Estats des Prouinces vnies, lequel eut audience à la Haye. Sa legation tendoit à ce que lesdits seigneurs des Estats voulussent admettre & ouyr certains Ambassadeurs de la part de l'Empereur & d'aucuns Princes de l'Empire pour trouuer moyé de dresser quelque proposition de paix entr'eux & le Roy d'Espagne: Auquel lesdits Seigneurs firent responce, Que suyuant leur premiere resolution, ils ne desiroient entamer aucun propos de reconciliation avec L'Espagnol: Qu'ils n'auoient iamais refusé les Ambassadeurs de sa M. Imperiale, mais qu'ils la supplioient ne prendre le refus qu'ils en faisoient à mauuaise part, & que ce n'estoit point par mespris, mais plustost pour euitier son indignation, qu'ils pourroient encourir, si tels & si magnifiques Ambassadeurs ne reportoient d'eux en leur legation chose qui fust agreable à sa Maiesté Imperiale.

Le Roy d'Espagne scachant toutes ces responce, hors d'espoir d'auoir paix avec les Anglois & Hollandois, fait pour suiure le pourparler de Paix avec les François. Ses Deputez & ceux du Roy, s'es- Chrestien arriuerent à Veruina, où ce-



Roy

Estat no  
uverture;  
la main  
eux des

part, que

du Roy

de Hon-

d'Hon-

nies, le-

tendoit

ulussent

rs de la

de l'Em-

que pro-

gno: Au-

Que suy-

stiroient

on avec

fusé les

qu'ils la

aisoient

ar mel-

nation,

agnifi-

en leur

maiesté

espon-

nglois

ter de

ux du

ou co-

## de France & d'Espagne.

5

1592

pendant qu'ils accordoient leurs differents, ainsi  
que nous dirons cy apres, Le Cardinal Albert  
lequel l'Infante d'Espagne estoit dez long téps  
gouée à femme, avec la donation des Pays bas en  
(mariage) par la charge & aduis du R. d'Espagne,  
enuoya Dom Francisco de Madozza, Marquis de  
Guadaleste Admirant d'Arragon, en Ambassade  
vers l'Empereur, le requierit de six poincts de  
grande importance pour la seureté & augmen-  
tation des limites de son Estat futur, & de ladite  
infante.

L'Admirant  
d'Arragon  
en Ambassa-  
de vers  
l'Empereur.

- I. Qu'il l'Empereur pourueust le Roy d'Espagne du Vi-  
cariat de Bezangon.
- II. Qu'il se declarast ouuertement contre ceux qui  
empescheroient le progrès de la paix entre les Estats des  
Pays bas.
- III. Qu'il ordonnast un Gouverneur & Conseil aux  
Duchez de Cleues & de Iuilliers.
- IIII. Que la sentence donnée contre ceux de la ville  
d'Aix fust incessamment mise à execution sans nul retar-  
dement.
- V. Qu'il pouruoye de remede prompt aux villes Ansia-  
tiques, pour refrener la temerité des Pirates Anglois.
- VI. Qu'il luy permeste lever des gens de guerre sur  
les terres de l'Empire.

A la premiere demande, De pouruoir le Roy d'Es-  
pagne du Vicariat de Bezangon: L'Empereur, qui  
vouloit voir quelle seroit l'issuë, tant de la Paix  
que l'on traictoit à Veruins, que du mariage de  
son frere, le Cardinal Albert, respondit, Qu'il n'i-  
gnoreit pas combien il importe aux villes de l'obeissan-  
ce du Roy d'Espagne voisines de Bezangon, que ladite  
ville soit maintenue en repos sous la protection de l'Em-

## Histoire de la Paix entre les Roys

*pire. Que pour certaines & notables considerations, il devoit touchant ledit Vicariat en communiquer aux Princes de l'Empire. Et afin que cela se fist avec plus grand auctorité & assurance, qu'il les exhorteroit à y tenir la bonne main. Ce pendant requeroit le Roy d'Espagne prendre ce delay de bonne part. Ce Vicariat ou Vicomté de Bezançon (qui est ville Imperiale en le Bourgongne) appartenoit au feu Prince d'Orange Guillaume de Nassau, duquel le Roy d'Espagne auoit confisqué les biens qu'il auoit en la Franche Comté, & par tous les pays de son obeissance. Parquoy il requeroit que l'Empereur se preualant mesme du droit de confiscation à l'endroit dudit sieur Prince, & de ses enfans heritiers, il luy voulust conferer la Vicomté de Bezançon. L'Espagnol faisoit faire ceste demande, afin que par succession de temps, il eust peu par ses Officiers empier & auoir la cognoissance de tous les changes, arriere-changes & autre negociés qui se passent à Bezançon, pour la France, Allemagne, les Pays bas, & l'Italie, qui luy sont fort importans de cognoistre : & sur tout pour auoir vn pied en la Duché de Bourgongne. Voylà quant à la premiere demande.*

*A la deuxiesme demande, Que sa Maiesté Imperiale se declare ouuertement contre ceux qui empeschent le progrez de la Paix entre les Estats des Pays bas. L'Empereur entendoit bien que tacitement le Roy d'Espagne accusoit aucuns Princes de l'Empire, comme s'ils fussent fauteurs des guerres du Pays bas, mesmes par les parolles que luy tint l'Admirant, Qu'il pleust à sa Maiesté Imperiale, discernere entre le Roy & ses rebelles, donnant à cognoistre à tous in*

considerations, il  
 unique aux  
 et avec plus  
 exhorteront à  
 le Roy d'Es-  
 Vicariat ou  
 Imperiale en  
 rince d'O-  
 Roy d'Es-  
 auoit en la  
 son obeis-  
 mpereur se  
 tion à l'en-  
 fants heri-  
 de Bezan-  
 mande, afin  
 eu par ses  
 puissance de  
 outre nego-  
 rance, Ale-  
 y sont fort  
 pour auoir  
 e. Voyla

le Imperia-  
 peschent le  
 as. L'Em-  
 le Roy  
 l'Empire,  
 du Pays-  
 l'Admi-  
 cermer en-  
 re à tout ie

môde, à qui il veut que la Paix ne va en auant, punissant  
 les coupables selon les peines statuez par les constitu-  
 tions de l'Empire. Mais de faire vn nouveau trou-  
 ble entre les Princes de l'Empire pour ce subiect,  
 l'Admirant n'y pût disposer la Maieité Im-  
 periale, qui luy respondit, *Que iusqu'à present il*  
*auoit fait assez paroistre la bonne affection qu'il porte*  
*à la paix des Pays bas, & lors qu'il aura ouy le rapport*  
*des Deputez, il pourfuyra plus outre aussi auant, que*  
*par son authorité il y pourra & sçaura besongner.* Ces  
 Deputez estoient certains Ambassadeurs tant de  
 la part de l'Empereur, que d'aucuns Princes de  
 l'Empire, qui enuoyerent le S. Charles Nutzel  
 de Honderpuizel, vers les Estats, requerir de  
 vouloir recenoir lesdicts Ambassadeurs, qui  
 auoient eu la response cy deuant dire, & lesquels  
 n'estoient encores de retour vers l'Empereur.

A la troisieme demande, *Qu'il ordonnast vn Gon-*  
*uerneur & Conseil aux duchez de Cleues & Iuilliers:*  
 Sa Maieité Imperiale respondit, *Qu'il auoit resolu*  
*d'y enuoyer vn personnage ou deux vrays Catholiques,*  
*pour euster à plus grand inconuenient.* Ce pendant le  
 Roy d'Espagne aduisera d'y tenir bonne garde de son co-  
 sté, & face estat du secours qui y est requis, qui neant-  
 moins doit estre fait avec discretion: afin que ceux qui  
 y pretendent droit n'ayent occasion d'arriere-pensée &  
 soupçon: que l'Empereur mesmes est contraint d'entre-  
 tenir à cause de la concurrence du temps. A quoy fut  
 repliqué par l'Admirant, *Qu'il requiert aussi que sa*  
*Maieité Imperiale mande aux Princes pretendans droit*  
*ausdits pays, que d'oresnanant ils ne s'ingerent d'atten-*  
*ter nouueautez, tendances à la diminution de l'autorité*  
*Imperiale, ou au preiudice de sa Maieité Catholique,*

## Histoire de la Paix entre les Roys

Voira mesmes que sa Maiesté Imperiale r'appelle les Commissaires qui sont à Dusseldorp, comme auteurs de mauvaises pratiques: afin que sa Maiesté Catholique ne soit contraincte de se servir & ayder d'autres moyens. Et idçoit que ce seroit chose bien decente de ressembler les Princes: si ne faut il pourtant estre tant norchalant, qu'en ostant le mal au dehors, on ne pourroye à ce qui pourroit mesaduenir au dedans. A quoy l'Empereur dit par sa duplique, Quant au fait de Cleues & de Iuilliers, il mandera aux Princes presendants droit, qu'ils n'ayent à s'en empescher ny mouoir, attendu qu'il appartient à sa Maiesté Imperiale seule d'en disposer entr'eux, esperant qu'ils luy obeyront. La cause de ceste demande estoit, pour ce que le Duc Iean de Cleues, de Iuilliers, & de Berghe (qui est encores à present en pleine santé) estoit veuf & debilité de ses sens, sans enfans, & sans esperance d'en auoir, ce qui apporta vne estrange confusion en ces pays qui sont limitrophes de la Flandre & de l'Allemagne: les Princes ses voisins s'en mirent en allarme, & ion pays fut fort desolé sous ce pretexte, durant les annees 1598. & 1599. Trois sortes de personnes pretendoier à empier les Estats, & deuant qu'il fust mort sembloier iouer la fable de l'Ours. 1. Le Duc de Prusse, & les deux freres Ducs des deux Ponts, à cause de leurs femmes, sœurs dudit Duc Iean de Cleues, y pretendoient. 2. L'Empereur qui maintenoit contr'eux que faute d'hoir masle, heritier legitime, lesdites Duchez deuoient par droict de fief reuenir à l'Empereur leur souuerain, comme estans fiefs masculins de l'Empire. 3. Et le Cardinal Albert frere de l'Empereur, qui outre la do-



hauio qu'il esperoit que son frere l'Empereur luy feroit de son droit, desiroit pendant la vie dudit Duc Jean qu'un Gouverneur Catholique y fust nommé, & ce à la deuotion, afin d'vnr apres sa mort ces Duchez proches des Pays bas, ( qu'il esperoit luy estre donnez en mariage ) & s'en rendre le Maistre: mais toutes les entreprises qu'il fit, & toutes les ruines & degasts faicts par son armee conduite par son lieutenant l'Admirant, ne luy seruirent de rien, ains son armee fut contrainte d'en sortir, & remettre les places qu'il auoit occupees entre les mains dudit Duc Jean, qui est à present marié avec la fille du Duc de Lorraine, ainsi qu'il sera dit cy apres.

La quatriesme demande, *Que la sentence donnee contre ceux de la ville d'Aix fust incontinent mise à execution, sans nul retardement.* Il importoit grandement au Roy d'Espagne & au Cardinal Albert, que la ville d'Aix ( assise au pays de Iuilliers voisine de Lembourg ) fust à la deuotion des Protestans: Partant il requeroit l'execution de la sentence contre eux donnée en la Chambre Imperiale, portant le reestablissement d'un Magistrat Catholique. Suivant ceste demande l'Euesque du Liege fut commis par l'Empereur pour executer ladite sentence, ainsi comme nous dirons cy apres.

A la cinquiesme demande, *Qu'il pourroye de remede prompt aux villes Anstiatiques, pour refremer la temerité des Pirates Anglois.* L'Espagnol faisoit ceste demande pour les villes d'Oostlande, comme Lubek, Rostoch, Hambourg, Bremer, Stade, & autres qui trafiquoient avec ses subiects, & dont il retiroit de grandes commoditez & mu-

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

ditions pour faire la guerre: sur ce pretexte les Nauires Anglois attaquèrent, prirent & pillèrent les Nauires Ostrelins. L'Empereur par mandement Imperial deffendit aux Anglois de trafiquer es villes d'Oostlande: Et la Royne d'Angleterre par placart public luy fit responce, *Que ses gens attaqueroient tous les Nauires qui porteroient des estoffes aux terres de l'Espagnol d'oit ils luy pouuoient faire la guerre.* Par ceste responce l'on voit que ceste Royne ne craignoit gueres les deffences de l'Empereur, lequel respondit à la susdicte demande de l'Admirant, *Qu'y ayant plainctes plus amples, il y pouruira comme son deuoir & la Iustice le requierent.*

A la sixiesme demande, *Qu'il luy permette leuer des gens de guerre sur les terres de l'Empire:* la Maiesté Imperiale fit responce, *Que le Roy Catholique ne doit douter en aucune maniere de sa bonne affection, en ce que par tant d'annees il luy a permis de faire semblables leuees de gens.* Ce qui toutesfois n'a iamais esté accordé à ses aduersaires: qui neantmoins en ont bien leué aucuns: mais cela s'est fait sans le sceu de sa Maiesté, ne l'ayant peu empescher, comme elle l'eust bien desiré. Or que la M. Imp. accordast telle chose au Roy d'Espagne par patentes ou lettres de Commission, cela n'est pas bié faisable: consideré que on a affaire de beaucoup de soldats cõtre le Turc, par où seroit à craindre le murmure de tout l'Empire. Si est-ce qu'en cela sa Maiesté Imperiale, est contète sous main de luy deferer autant qu'il sera possible. Et si l'Estat des affaires de Hongrie le peut aucunement permettre de luy complaire,

Et tout ouuertement l'en accommoder. Surquoy l'Admirant replica & pressa fort l'Empereur, d'auoir des patentes, contenant Commission de pouuoir leuer gés de guerre sur les terres de l'Empire; nonobstant les raisons alleguees au cōtraire, concernant le respect des Princes de l'Empire & la guerre de Hongrie, lesquels au cas present ne pouuent tomber en consideration, attendu qu'il a bien esté permis à l'Empereur faire semblable leuee au Pays bas contre le Turc: Et que la consequence que l'Empereur promet, ne seroit suffisante; veu que personne ne peut faire leuee sans long & retenuë. Aquoy pour duplique la Maieité Imperiale dit, *Qu'il ne pouuoit* accorder au Roy d'Espagne patente generale ou cōgé de pouuoir leuer autant de Regimens de gés de guerre qu'il luy plairoit, veu qu'au tēps passé cela ne s'est pas fait: biē luy peut on auoir autresfois accordé leuer des regimens le long du Danube confinans au Turc, enquoy il le gratifieroit d'auantage s'il estoit possible. Mais attendu que sa Maieité Imperiale n'est assez puissante de soutenir le fais de ceste guerre sans l'assistance des Princes de l'Empire, il ne faut pas douter qu'au premier camp, & à la premiere occasion, on l'en chargerait, & cela luy seroit reproché: tellement que les contributions & le support desdicts Princes viendroient à deffailir ou amoindrir. En somme l'Empereur requiert que le Roy d'Espagne, tant en ce regard que de toutes autres choses, vueille se tenir assuré de la bonne volonté & affection de sa M. Imperiale: & combien son Ambassadeur luy a esté agreable & bien venu. Voilà quelles furent



398 **Histoire de la Paix entre les Rois**

les demandes du Roy d'Espagne à l'Empereur lesquelles se cognoistrent plus amplement à quelles fins elles ont rendu, par les edicts dudit Admirant d'Arragon, estant avec l'armee du Roy d'Espagne entré ez pays de Iuilliers & de Cleues, comme nous les descrirons au declin de ceste annee 1598.

Durant que ces choses se passoient en Allemagne, le Roy Tres-Chrestien estoit à Nantes, qui pacifia la Bretagne, cassa les nouvelles garnisons, & quelques impôts, & y mit pour gouverneur son fils naturel César Monsieur (à present Duc de Vendosme) qui fut fiancé avec la Princesse fille unique du Duc de Merceur : Il accorda aussi l'Edict de Pacification à ceux de la Religion pretenduë reformee en son Royaume, ainsi que nous dirons cy apres en son lieu.

*Paix faicte à  
Verms le 2.  
Iuin 1598.* Le Traicté de la Paix ayant esté long temps disputé, souuent rōpu, par fois desesperé, est en fin conclu à Vertuins entre les Rois Tres-Chrestien & Catholique, en la presence d'Alexandre Cardinal de Florence, Legat de sa Sainteté, qui vertueusement trouuilla à promouuoir ceste Paix & reconciliation. Les Deputez du Roy Tres-Chrestien, estoient Messire Pomponne de Belieure, Cheualier sieur de Grignon, Conseiller en son Conseil d'Estat, & Messire Nicolas Brulart sieur de Sillery, aussi Conseiller dudit sieur en son Conseil d'Estat, & President en la Cour de Parlement de Paris. Et pour le Roy Catholique Messire Iean Richardot, Cheualier, Chef & President du Conseil Priué dudit Sieur Roy, & de son Conseil d'Estat: Messire Iean Baptiste de Tas-

lis,

Rois

Empereur  
à quel-  
dudit Ad-  
du Roy  
de Cleves,  
ceste an-

n Allema-  
antes, qui  
les garni-  
r gouver-  
à present  
la Princef-  
Il accorda  
la Religion  
e, ainsi que

temps dis-  
est en fin  
Chrestien  
dre Car-  
eté, qui  
ceste Paix  
oy Tres-  
e de Bel-  
onseiller  
s Brulart  
t sieur en  
Cour de  
tholique  
f & Pre-  
oy, & de  
de Taf-

lis,

de France & d'Espagne. 9

1598.

is, Cheualier, Commandeur de Los Sanctos, de  
ordre militaire de S. Jacques, dudict Conseil  
d'Estat, & du Conseil de guerre: & Messire Loys  
Reichen, aussi Cheualier, Audiencier & pre-  
mier Secretaire & Thresorier des chartres dudict  
Conseil d'Estat. Lesquels Seigneurs, suyuant  
leurs pouuoirs, conclurent & arresterent au nom  
desdits sieurs Roys,

Que le traicté de Paix faict au Casteau en Cam-  
brésis l'an 1559. entre les Roys de France, & d'Es-  
pagne seroit de nouveau confirmé, approuué &  
seruë.

Que toutes hostilitéz, querelles, & choses mal-  
assees, seroient cassées, oubliées & esteintes, avec  
promesse de ne faire ny pourchasser par l'un  
chose qui puisse tourner au dommage de l'autre.

Que le trafic sera libre entre leurs subiects.

Que les places qui se trouueroient auoir esté  
prises depuis le susdit traité de Casteau en Cam-  
brésis, seroient rendues & restituées tant d'une  
part que d'autre, dans deux mois.

Que lesdits sieurs Roys, & l'Infante d'Espagne,  
se reseruoient tous les droicts, actions & preten-  
sions, à cause de leursdits Royaumes, Pays, & Sei-  
gneuries, ausquels eux ou leurs predecesseurs  
ont expressement renoncé, pour en faire pour-  
suite par voye amiable, ou de justice, & non par  
les armes.

Que sur ce que le Roy Catholique a desiré que le  
Duc de Sauoye fust compris en ce traité de Paix  
pour la proximité & alliance qu'il luy appartenoit,  
Ayant declaré Messire Gaspard de Geneue, Mar-  
quis de Lullin, Commis & député dudict sieur

B

Sommaire des  
articles de la  
Paix.

*Histoire de la Paix entre les Roys*

Duc de Sauoye: Que son Maistre a l'honneur d'estre yssu de la bisayeulle du Roy Tres-Chrestien, & de la cousine germaine de la Roynne sa mere. Que son intention est, de donner contentement audit sieur Roy: & comme son tres-humble parent le recognoistre de tout l'honneur, service & obseruance d'amitié, qui luy sera possible, pour le rendre à l'aduenir plus content de luy & de ses actions: & qu'il se promet dudit sieur Roy, que recognoissant ceste bonne affection il vsera envers luy de la mesme bonté & declaration d'amitié, dont les quatre derniers Rois ses predecesseurs ont vsé à l'édroit de Philebert Emannèl son pere: A esté conclud & arresté, Que ledit Duc seroit compris en ce traité de Paix, Qu'il restituera dans deux mois la ville & Chasteau de Berre delaissera toute l'artillerie qui estoit lors de la prise d'icelle, & les boulets qui se trouueront du mesme calibre: Qu'il desaduouera & abandonnera de bonne foy le Capitaine la Fortune, estant en la ville de Seurre pays de Bourgongne: & que pour le surplus les autres differends entre lesdits Roy & Duc setont remis au iugement de nostre S. P. le Pape, pour estre iugez & decidez par sa Saincteté dans vn an: Et suyuant ce ledict sieur Duc demeurera bon Prince, neutre & amy commun desdits sieurs Roys: & du iour de la publication d'icelluy traité, sera le commerce & trafic libre entre leurs pays & subiects.

Qu'en ceste paix, alliance & amitié seroient cōpris du commun consentement desdits sieurs Roys, si compris y vouloiēt estre, premierement de la part du Roy tres-Chrestien, N. S. P. le Pape

les Roys

de France & d'Espagne.

10

1598

l'honneur d'e  
res-Chrestien,  
oyne sa mere  
contentement  
s-humble pa  
eur, service &  
possible, pour  
de luy & de se  
leur Roy, que  
n'il vsera en  
claration d'a  
s les predece  
Emanuel son  
e ledit Duc se  
Qu'il restitu  
eau de Berre  
oit lors de l  
ouueront du  
& abandon  
Fortune, estan  
ongne: & que  
s entre lesdit  
ent de nostre  
ecidez par la  
e ledict lieu  
& amy com  
r de la publi  
nerce & tra  
ntié seroient  
desdits sieur  
emieremen  
S.P. le Pape

Empereur, les Electeurs, Princes, villes, comu-  
nitez, & Estats du S. Empire, & par especial, le  
Comte Palatin, Electeur, le Marquis de Brande-  
bourg, le Duc de Wirtemberg, le Landgrauve de  
Hesse, le Marquis du Hautspac, les Comtes de Fri-  
se-Orientale, & les villes Maritimes, selon les an-  
ciennes alliances: les Roys & Royaumes d'Escof-  
selle, Pologne, Dannemark & Suede, le Duc & sei-  
gneur de Venise, les Suisses, les trois Liguos  
Grises, & leurs alliez & confederez. Les Ducs de  
Lorraine, Florence & Mantouë, la Republique  
de Lucques, les Euesques & Chapitres de Metz,  
Toul & Verdun, l'Abbé de Gorze, les Seigneurs  
de Sedan, & le Comte de la Mirande. Et de la  
part du Roy Catholique y seroient aussi compris,  
compris y vouloient estre, nostre-dit S.P. le Pape,  
Empereur, & les Archiducs ses freres & cousins,  
les Electeurs, Princes villes & Estats du S. Em-  
pire, obeissans à iceluy, les Ducs de Bauieres, & de  
Cleues, l'Euesque du Liege, & les Comtes de  
Westfrise: les Cantons des Lignes des hautes  
 Allemagnes, & les Lignes Grises & leurs alliez  
le Roy de Pologne & de Suede, le R. d'Escoffe, le  
R. de Dannemark, les Duc & sieurs de Venise:  
le Duc de Lorraine, le grand Duc de Florence,  
les Republiques de Gennes & de Luques, le Duc  
de Parme, & le Cardinal Farneze son frere, les  
Ducs de Mantouë, d'Vrbain, & de Salmonette,  
les Chefs des maisons Colonne, & Vrsine, les  
Marquis de Fin, & de Massa, les Comtes de Sa-  
la & de Colormo, les sieurs de Monaco, & de  
Plombin; pour iouyr pareillement du benefice  
de ceste Paix: Avec declaration expresse, que les-

B ij



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

dicts sieurs Roys ne pourroient directement ou indirectement, trauailler par soy ou par autres, aucun d'iceux, & que s'ils pretendoient aucune chose à l'encontre d'eux, il les pourroient seulement poursuiure par droit deuant Iuges competents, & non pas les armies.

Seront aussi compris en la Paix tous autres qui du commun consentement desdicts Roys se pourront denommer, pourueu que dans six mois apres la publication d'icelle ils donnent leurs lettres declaratoires en tel cas requises.

Promettant lesdits seigneurs Deputez de faire verifier, publier & enregistrer, où besoing seroit, ledit Traicté de Paix, & dans vn mois le faire ratifier, & solemnellement inret à leursdictes Maiestez ( sur la Croix & les saintes Euangiles ) de l'observer & accomplir plainement & de bonne foy, & ce en la presence de tels qu'il leur plairoit deputer.

Sa Sainteté qui par sa sagesse singuliere, pour remedier aux maux de la Chrestienté auoit fait condescendre à la Paix ces deux puissans Princes, fut encôtes le sequestre honoraire de leur fideiussion reciproque.

En ensuiuant le susdit traicté de Paix, le Cardinal Albert, pour & au nom du Roy Catholique, enuoya à Paris le Duc d'Ascot & l'Admirant d'Aragon, où en leur presence sa Maiesté tres-Chrestienne iura ( dans l'Eglise nostre Dame, sur la Croix & les saintes Euangilles ) de garder inuiolablement ceste Paix. Ces Ambassadeurs furent magnifiquement traictez & bien receus: le Roy les festoya à Fontainebleau & à S. Germain

ectement ou  
par autres,  
aient aucune  
roient seule-  
Iuges com-  
us autres qui  
Es Roys se  
dans six mois  
ent leurs let-  
utez de faire  
eloing seroit,  
is le faire ra-  
dictes Maie-  
angiles) de  
& de bon-  
u'il leur plai-  
guliere, pour  
é auoir fait  
ans Princes,  
leur fideiuf-  
le Cardinal  
holique, en  
pirant d'Ar-  
tres-Chre-  
ame, sur la  
garder in-  
ffadeurs fu-  
a reçeus: le  
S. Germain

de France & d'Espagne.

II

1598.

Laye, qui sont deux de ses maisons royales bel-  
au possible, où il leur fit donner le plaisir de la  
asse: d'où par apres ils furent conduits iusques  
les frontieres d'Artois. Au mois de Iuillet en-  
uant il enuoya le Marechal de Biron en Flan-  
es (de Baron il le fist Duc & Pair, & auant que  
y aller, il en presta le serment à la Cour de Par-  
ment de Paris, qui est la Cour des Pairs de Fran-  
) bien accompagné de Noblesse Françoise, &  
pour voir iurer la Paix au Cardinal Albert, au  
du Roy d'Espagne, ce qu'il feist à Bruxelles.  
Ceste paix ainsi solemnellement iuree, avec  
x de Ioye, tant à Paris qu'à Bruxelles, les deux  
is s'entre-restituēt & redent leurs places: Celuy  
Espagne reçoit le Comté de Charolois sous la  
uueraineté de la Couronne de France: Et ce-  
y de France rentre en ses villes de Calais, Ar-  
res, le Casteler, Mont-hulin, Dourlens, la Ca-  
elle & Blauet.

La Paix ainsi iuree & establie, l'on ne parle en  
ance & en Espagne, que d'alliances & maria-  
es; celuy de Madame sœur vnique du Roy tres-  
hrestien, avec le tres-illustre Prince de Lor-  
aine se continuē, & mesmes sa Majesté vouloit  
entendre à prendre femme, mais cela fut différé  
vn autre temps, iusques à ce qu'il eust obtenu  
ispence du sainct Siege, ainsi que nous dirons cy

Le Roy d'Espagne se sentant de iour à autre di-  
minuēt en force & santé, voulant faire vne fin de  
sa resolution qu'il auoit prinse de donner sa fille  
Madame Isabelle en mariage à l'Archiduc  
Albert son neveu, ores que pourueu de grandes

3.  
Donation des  
Pays bas à  
l'Infante  
d'Espagne.

*Histoire de la Paix entre les Ryos*

dignitez Ecclesiastiques, & signamement du riche Archeuesché de Toledé : fut venir en la presence en la ville de Madril le sixiesme de May le Prince Philippe son fils vnique, aagé d'environ vingt ans, (duquel il auoit aussi accordé le mariage, avec Madame Marie fille de l'Archiduc Ferdinand d'Austrie de Gratzen, mais elle mourut en fiançailles) accompagnée de Dom Gomez d'Avila Marquis de Vellada, Gouverneur & grand Maistre d'hostel dudit Seigneur Prince Philippe, Dom Christophle de Mora Comte de Castelle, Rodrigo grand Commandeur d'Alcátara, Don Iean Idiaques grand Commandeur de Leon, trois Conseillers d'Estat, & Messire Nicolas Dammant, Cheualier, Conseiller, President, & Chancelier de Brabant, avec le Secretaire des negociés du Pays bas Laloo, sans plus: Où la resolution de la cession & transaction des Pays bas faicte par le Roy à sadite fille, fut leuë, sousignée, passée, & scellée, estant escrete en langue François.

Par ce contract, il institue les futurs espoux & leurs hoirs, masculins ou femelles, Seigneurs souverains de toutes les Prouinces des Pays-bas, de la Franche Comté de Bourgongne, & de la Comté de Charrolois. A condition qu'iceux pays retourneront à la Couronne d'Espagne, si lesdits espoux n'ont point d'enfans en leur mariage, sans qu'ils puissent rien aliéner en sorte que ce soit desdits pays. Que la Princesse des Pays bas, qui seroit l'aduenir, fille ou veufue, seroit tenuë espouser le Roy d'Espagne, ou le Prince son fils, la dispense de la Saincteté y entreuenant au préalable, tant que besoin sera: Ou si cela ne se pouuoit faire (le

ement du r  
nir en la pre  
ne de May  
agé d'environ  
ordé le maria  
Archiduc Fer  
ais elle mou  
Dom Gome  
rneur & grâ  
Prince Philip  
nte de Cast  
lcátara, Don  
de Leon, ton  
e Nicolas Da  
lent, & Chan  
e des negoc  
resolution d  
as faicte par  
ce, passée, &  
nçoise.  
eurs espoux  
eigneurs sou  
Pays-bas, del  
de la Com  
pays retour  
esdits espou  
e, sans qu'il  
soit desdits  
qui seroit  
espouser la  
la dispenc  
alable, ran  
oit faire

Princesse n'ayant la volonté ny la puissance de fai  
re tel mariage pour elle mesme) elle ne pourra  
prendre autre party que du consentement des  
Rois d'Espagne: autant en est dit des hoirs & des-  
cendans des futurs espoux. Qu'iceux ne pourront  
à façon quelconque trafiquer ny negocier ny  
leurs subiects non plus, es Indes Orientales &  
Occidentales. L'usufruit des pays est donné à  
l'espoux, s'il survit à la femme. S'il a des enfans,  
leur sera partage assigné, jusques à ce que l'aîné  
ou l'aînée par le decez du pere entre en posses-  
sion de tout. La principale condition est, que la  
Religion Catholique, Apostolique Romaine,  
soit entretenue & maintenue seule esdits pays. Et  
sous les articles du contract confirmez par de-  
claration expresse: En cas de contravention (sur  
tout à celui de la navigation & de la Religion)  
que les futurs espoux & leurs descendans aïront  
forfait, & seront descheus de tous droicts sur les-  
dits pays. Les parentes de ceste donation furent  
expediees à Madrid le sixiesme de May 1598.

Puis après l'Infant d'Espagne pour consentir &  
ratifier ladite donation, déclara par autres par-  
oles son consentement, ayant esgard que tel estoit  
le bon plaisir du Roy son pere, & aussi qu'il espe-  
roit que cela retourneroit au bien de toute la  
Chrestienté, & au contentement de sa bonne  
sœur Isabelle Claire Eugenie: Et est porté, que  
pour approbation plus grande, il en avoit fait  
serment sur les saints Euangiles, de ne venir ja-  
mais au contraire: signant de sa main & apposant  
son seau à ceste declaration par le Chancelier des  
Pays bas & de Bourgongne, M<sup>r</sup>. Nicolas Damâe

*Ratification  
du Prince  
d'Espagne de  
la donation  
des Pays bas  
faite à l'In-  
fante.*



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

Cheualier, & pour presens tesmoins & conseils, le Marquis de Velade son Gouverneur, Dom Gomes d'Auila, Dom Christoflo de More grand Commandeur d'Alcantara, & Jean Dediaques, Commandeur de Leon.

*Acceptation de l'Infante.* Somblablement l'Infante Isabelle declara par lettres patentes son acceptation de ladicte donation & cession desdits Pays bas, Comté de Bourgongne, & Charolois, recognoissant la benignité du Roy son pere, & la bonne amitié de l'Infant son frere : & par là mesme, elle represente combien elle estime vn tel don, & declare que son intention est de garder & obseruer toutes les conditions apposees en ladicte donation & cession à elle faicte; & ce avec serment pareil qu'auoit fait l'Infant son frere sur les saintes Euangiles, signé de sa main, & sceellé par le Secretaire Insdict, comme ayant autorité du Roy son pere, y appellant aussi des tesmoins, lesquels neansmoins à l'imprimé qui s'en voit ne sont point nommez.

Ainsi fut par l'Infant & l'Infante rendu action de graces audit sieur Roy d'Espagne Philippe II. leur pere, luy baisant les mains, dont toute la Cour d'Espagne demena vne grande ioye, combien que pour l'indisposition du pere elle ne fust pas si libre, ny si ample.

Cela estant ainsi passé, & que la mere de l'Archiduc, qui estoit aussi tante de l'Infante, l'eust baisée pour sa belle fille, on delibera d'en aduertir l'Archiduc, & pour cest effect qu'elle luy escriroit comme vne femme à son mary: En ceste qualité elle se declare Dame des Pays bas en general, Duc hesse de Bourgongne, Lotiers, Bra-

les Roys

ins & conseils,  
erneur, Dom  
e More grand  
n Dediaques,

lle declara par  
ladite dona  
mté de Bour  
nt la benigni  
té de l'Infant

resente com  
te que son in  
tites les con  
& cession à  
qu'auoit fait  
angiles, signé

insdict, com  
e, y appellant  
oins à l'impri  
mez.

endu action  
Philippe II.

ont toute la  
ioye, com  
elle ne fust

ere de l'Ar  
fante, lieust

d'en aduer  
elle luy es  
y: En ceste

bas en ge  
tters, Bra-

de France & d'Espagne. 13

1598

bant, Lembourg, Luxembourg & Gueldres, Cō  
tesse de Flandres, Artois, & Bourgongne, Palati  
ne de Hainault, de Holande & Zelande, de Na  
mur, & de Zurphen, Marquise du saint Empire,  
Dame de Frize, de Salins & de Malines, de la vil  
le & dition d'Ytrecht, de Transillane, & Gronin  
ghe, & que pour ce regard elle voulant obeyr au  
Roy son pere, auoit accepté lesdites seigneuries,  
& que pour l'effect de ladite acceptation elle en  
uoyoit à l'Archiduc Albert son espoux futur, plei  
ne & entiere procuratiō, pour prédre possēsiō au  
nom de ladite Infante de toutes lesdites seigneu  
ries. Et que pour en faire les diligences de la pu  
blication & acceptation dudit don & de ladicte  
prise de possession, elle luy en bailloit tout pou  
uoir en parole de Prince, sur sa reputation d'en  
faire une pleine & generale conuocation des E  
tats desdites prouinces, & mettre à effect son in  
tention; promettant n'aller ny venir nullement,  
ny directement, ny indirectement au contraire.  
Ce qui fut faict à Madril le dernier iour de May,  
1598.

L'Imperatrice mere d'Albert, sœur du Roy d'Es  
pagne tante de l'Infante, receut la promesse de  
mariage pour son fils, & bailla aussi la promesse  
pour & au nom de son dit fr̃s l'Archiduc Albert.

Incontinent apres ladite Infante enuoya sa pro  
curation avec les patentes du Roy son pere, &  
celles de l'Infant, & ensemble les sicannes d'ac  
ceptation à son mary futur.

Le Roy d'Espagne voulut d'auantage mon  
strer, qu'en donnant sa fille l'Infante à l'Archiduc,  
il ne les laisseroit pas en faute d'argent pour con

L'Imperatrice  
ce receut  
promesse de ma  
riage pour  
l'Archiduc  
Albert son  
fils.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

tinuer la guerre aux Prouinces vniés, il fit vn nouveau contract avec Camillo, Somolla, Maluenda & Grimaldi, auxquels les assignations des domaines d'Espagne auoient esté rebaillees & confirmees, & le placart donné à Pardo reuoké, à la charge que par nouveau prest, & de superabondant, ils luyourniroient encores la somme de sept millions & deux cents mille ducats: payables tous les deux mois deux cents cinquante mille ducats à l'Archiduc Albert, pour subuenir aux frais de la guerre des Pays bas, & ce pour le terme, & repartis en dix-huit mois, dont le premier terme deuoit estre escheu dez le dernier de Ianuier audit an 98. faisans pour les Pays bas quatre millions & demy. Le surplus à payer en ses Royaumes d'Espagne, ou autres, selon son bon plaisir, aussi dix-huict mois de long, tous les mois cét cinquante mille ducats, qui portent en tout pour ces deux parties à ladite somme de 7200000. ducats.

4  
Assemblée à  
Bruxelles sur  
la donation  
faite à l'In-  
fante.

Les actes & despeschés de la donation des Pays bas faicte par le Roy d'Espagne à l'Infante sa fille, en faueur de son mariage, avec l'Archiduc d'Autriche Albert, lors encores Cardinal, estans apportees à Bruxelles au mois de Iuillet, ledict Seigneur Cardinal Archiduc les feit quand & quand diuulguer par coppies d'icelles, ensemble de l'aggregation du Prince d'Espagne, procuration de ladite Infante, lettres closes du Roy, & du Prince son fils, enuoyees aux Gouverneurs & Conseils de toutes les Prouinces, encore sous le gouvernement & maison d'Espagne, leur mandant d'enuoyer leurs deputez en la ville de Brus-

il fit vn nou-  
 a, Maluen-  
 ons des do-  
 ces & con-  
 reuogué, à  
 e superabô-  
 a somme de  
 cats: paya-  
 quante mil-  
 buenir aux  
 pour le ter-  
 le premier  
 ier de lan-  
 bas quatre  
 en ses Roy-  
 n bon plai-  
 es mois cét  
 tout pour  
 0000. du-  
 n des Pays  
 nte sa fil-  
 Archiduc  
 nal, estans  
 let, ledict  
 quand &  
 ensemble  
 procura-  
 Roy, &  
 reurs &  
 e sous le  
 eur man-  
 de Brus-

celles avec commission & plain pouuoir, à s'y  
 trouuer au quinziesme du mois d'Aoust ensuy-  
 uant: Auquel iour tous lesdits deputez de cha-  
 cune Prouince pour leur particulier, s'estans ren-  
 dus en ladite ville: le lendemain seiziesme assem-  
 blez en l'hostel de ville, pour exhiber leurs com-  
 missions & pouuoirs, & traiter de ce qui estoit de  
 faire sur lesdits actes, depesches, & lettres venues  
 d'Espagne: sur icelles du commencement se pro-  
 senterent beaucoup de difficultez: & combien  
 que les opinions fussent diuerses, sur l'accepta-  
 tion de ladite Dame Infante en vertu de sa pro-  
 curation, & à luy faire le serment, eu esgard aux  
 priuileges du pays, notamment de la Duché de  
 Brabât, qui ne recoit nuls Princes qu'en propres  
 personnes: le tout bien debatü, finalement, tou-  
 tes disputes cessantes, ledit Seigneur Cardinal Ar-  
 chiduc au nom de ladite Dame, & en vertu de sa  
 procuration, fut accepté, & à iceluy le sermēt pre-  
 sté, à certaines conditions, dōt le sommaire s'eluit,

1. Le premier article contenoit l'agregation de  
 la donation & transport des Pays-bas, ensemble  
 du mariage de la Princesse avec ledit Archiduc  
 Albert.

*Sommaire des  
 articles pro-  
 poses à l'Ar-  
 chiduc sur  
 l'acceptation de  
 l'Infante.*

2. Le second, comment elle seroit receüe, & le  
 serment fait.

3. Que son Altesse seroit apparoir dedans trois  
 mois de la consommation de leur mariage.

4. Que le Roy baillera acte que le 12. article  
 couché audit transport, ne sera aucunement pre-  
 iudiciable aux Pays bas.

5. Qu'on osterá toutes contributions, fourra-  
 gemens des soldats, & autres charges: & que de



*Histoire de la Paix entre les Roys*

formais son Altesse se contentera de ses domaines.

6. Que les soldats estrangers demeureront désormais à la charge, & sous la solde du Roy, lesquels seront employez en campagne sur les frontieres des ennemis.

7. Tous soldats Alemans & naturels du pays, seront entretenus & payez autant que faire se pourra & le surplus sera payé par le Roy.

8. Que tous offices & gouvernemens des Prouinces, villes & forteresses, seront gouvernez par les Seigneurs naturels du pays, & pour le plus tard dedans vn an remis en leurs mains.

9. Tous Conseils extraordinaires seront remis au pied accoustumé. Qu'aussi le grand Conseil de Malines, comme celuy de Brabant, & le Conseil d'Estat, seront redresser de gens naturels du pays.

10. Que toutes Prouinces, pays & villes seront entretenus & maintenus en leurs anciens priuileges, droits & franchises.

11. Son Altesse s'obligera de retourner en ses Paysbas dedans le mois de May prochainement venant.

12. Que sadite Altesse commettra durant son absence vn Gouverneur esdicts pays qui soit de son sang, lequel soit tenu de iurer par serment tout ce que le Roy a iuré.

13. Qu'il sera permis aux Estats generaux, par interuention de son Altesse, d'entrer en communication avec ceux de Hollande & Zelande sur le faict de la paix.

14. Et attendu que les pays sont pourueus de

Seigneurs naturels du pais, on en deputerà trois pour aller avec son Altesse en Espagne, & remercier le Roy.

15. Que son Altesse sera tenu d'entretenir tout ce que dessus, & à son retour avec l'Infante faire le serment accoustumé en toutes les Prouinces.

16. Que tous Gouverneurs, Capitaines & gens de guerre n'attenteront rien de nouveau, durant l'absence de son Altesse.

17. Son Altesse à son retour sera tenu d'assembler les Estats généraux, pour par ensemble besongner au redressement des affaires du Pais bas.

Tout ce que dessus estant ainsi passé, & ledict Seigneur Cardinal Archiduc suffisamment reconnu & accepté pour Prince à venir, suivant les promesses de mariage entre luy & l'Infante: pour entrer à la cōsommation dudit mariage, & suivant l'octroy du Pape, il alla à Hault, petite ville de Brabant, à trois lieues de Brusselles, ordinairement appelé, *Nostre Dame de Hault*, lieu de pelerinage bien renommé: où il remit son chapeau & habit de Cardinal sur le grand autel. Ce faict, il commença à mettre ordre pour son voyage, & au gouvernement des Pays bas: auquel durant son absence il denomma son cousin, aussi Cardinal,

André d'Autriche, fils de l'Archiduc Ferdinand, qui fut frere de l'Empereur Maximilian, & par tant germain d'Albert, joint avec luy le Conseil d'Estat. Ordonnant Francisco de Mendoza, Admirant d'Arragon, Capitaine general de son armee, & Herman Comte de Berghe, Marechal de Camp, avec autres Chefs & Officiers, pour durant son absence mettre en execution la resolutiō

L'Archiduc  
quitte son ha-  
bit de Cardi-  
nal à nostre  
Dame de  
Hault en  
Brabant.

L'ordre que  
mis l'Archiduc  
ex Pays  
bas, pendant  
son voyage  
d'Espagne.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

qui se print à Bruxelles sur le faict des frontieres d'Alemagne, dont cy apres nous parlerôs en son lieu plus amplement.

Pour luy tenir compagnie aux fins que les articles cy dessus portent, furent deputez M<sup>re</sup>. Philippe de Nassau Prince d'Orange, &c. Le Comte de Barlaimôt, & le Comte de Sores, Seigneurs naturels du pays, avec plusieurs Dames & Demoiselles, entre autres la Comtesse de Mansfeldt, veufue du Comte, & douairiere des Comtes de Henin & de Hoochstrate, & plusieurs autres ieunes Seigneurs & Gêtils-hommes du Pays bas, desireux de voir l'Espagne, les triomphes & magnificences du Prince d'Espagne, & desdicts Archiduc & Infante.

Toutes choses estans ainsi bien aprestees, l'Archiduc partit avec sa compagnie de la ville de Bruxelles, enuiron la my-Septembre, prenant son chemin, comme il disoit, vers Prague, voir l'Empereur son frere, pour conferer des affaires du Pays bas, & de là aller à Grets ou Gratz en querir Madame Marguerite fille de l'Archiduc Ferdinand d'Austriche qui fut frere de l'Empereur Maximilian second, fiancee du Prince Philippe d'Espagne. L'Archiduc Albert la debuoit emmener avec luy en Espagne, pour y accomplir son mariage avec ledit Prince, & luy le sien avec l'Infante, tout par vn moyen: ce qu'il fit, ainsi que nous dirons cy apres.

*Letres de  
l'Archiduc  
aux Estats  
des Prouinces  
vnies.*

L'Archiduc auoit escrit des lettres parauant son partement, assauoir le dixhuietieme d'Aoust, aux Estats generaux des Prouinces vnies, contenant en substance comme il alloit se marier avec l'In-

Roy  
frontieres  
en son  
ue les arti  
Mr. Phi  
Le Com  
Seigneurs  
mes & De  
Mansfeldt,  
Comtes de  
autres ieu  
ays bas, de  
& magni  
Arch  
estees, l'Ar  
la ville de  
e, prenant  
gue, voir  
des affaires  
arzen que  
hiduc Fer  
Empereur  
Philippe  
buoit em  
accomplir  
e sien avec  
t, ainsi que  
rauant son  
Aoust, aux  
contenant  
avec l'In

*de France & d'Espagne.*

16

1598.

fante, avec laquelle il auroit en dot les Pays bas. Enquoy auroit desjà si auant esté procedé, que la plus grande partie des Prouinces l'auoient receu & reconnu pour leur Sr. & Prince. Qu'il ne cherchoit rien plus que de remettre les Pays bas en vne bonne paix. Et maintenant puis qu'on voyoit clairement que le Roy estoit resolu de separer lesdits pays d'Espagne, pour par là oster toutes doutes & moyens de deffiance, & la guerre mesmes requerant aux Estats le vouloir mettre en consideration, & se ressouuenir qu'il faut que les guerres se terminent vne fois par paix: & partât qu'ils se confirmassent avec ceux de Brabant & de Flandre, & entendissent à vne paix generale, & à le recevoir & reconnoistre pour leur Prince & Seigneur: à quoy il auoit authorisé les Estats generaux deses Prouinces: Sur ce attendant leur response.

Il y eut aussi lettres du Prince d'Orange au Prince Maurice son frere, ensemble du Duc d'Archechoy, & du Marquis de Hauteec, contenans: Puis que le Roy d'Espagne auoit separé les Pais bas de l'Espagne, qu'il n'y deuoit plus auoir aucune doute de ce costé là. Et partant qu'il voulust tenir la main à ce qu'une bonne paix se pût moyenner: en quoy ils scauoient qu'il pouuoit beaucoup: qu'il se remist au deuant l'honneur de sa maison, à laquelle il ne pourroit iamais faire meilleur seruice, veu que toutes les autres Prouinces auoient desjà reconnu & receu ledict Sr. Archiduc, &c. Sur toutes lesquelles lettres ne fut rien du tout respondu, ny par les Estats, ny par le Prince Maurice.

*Lettres du  
Prince d'Orange au  
Prince Maurice.*



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

5.  
Diette à Ra-  
tisbon.

L'Empereur voyant l'Estat Imperial en danger, ordonna Diette à Ratisbon, & y envoya son frere l'Archiduc Mathias, avec une suite grande de personages tres-prudens & graues. Il proposa la iuste complainte de sa Majesté Imperiale pour les grandes despences qu'il luy auoit conuenu faire contre les ennemis de la Chrestienté; Que leurs attentats n'estoient pas moindres, & que les menaces augmentoient tous les iours, & continuoient leurs cruautéz & barbaries: qu'à present il n'y auoit moyen de tenir coup contre l'ennemy, ny pour luy donner bataille encores moins. Au reste, qu'il n'estoit commode de faire leuees dans les pays, dont les soldats ne seroient aysément exercez aux rigueurs du ciel dans les pays de Hongrie, ny aux inconueniens des lieux; qu'aussi cela apportoit des dommages tres-grands aux pays par où passoient telles leuees. Que les Estats de l'Empire rememorassent les miseres de la Hongrie du regne de Mathias, sous lequel elle se perdit, & qu'ils pourueussent que les mesmes calamitez n'aduinsent à faute de secours, par le moyen dequoy, au lieu de la sainte foy Chrestienne, le Turc establissit ses superstitions cruelles & barbares. Et qu'en ces anneés prochaines les Estats luy fournissent douze mil hommes à pied, & quatre mille de cheual, afin qu'en tout euenement, l'Empire eust dequoy se soustenir, s'il perdoit la victoire, ou s'il la gaignoit qu'il poussast ses armes plus auant.

L'Euesque Martin de Segobia, fit en outre de grandes deplorations des pays de Styrie, Carinthie, & Carniole, pour lesquels il demandoit

en danger,  
ya son frere  
grande de  
Il proposa  
riale pour  
contenu  
enté; Que  
es, & que  
iours, &  
aries: qu'à  
oup contre  
lle encores  
de de faire  
ne seroient  
iel dans les  
s des lieux,  
a tres-grands  
s. Que les  
miseres de  
os lequel el  
ue les mes-  
de secours,  
sainte foy  
perstitutions  
es prochain  
il hommes  
qu'en tout  
oustener, s'il  
qu'il pouf-  
it en outre  
de Styrie,  
sil deman-  
doit

loit expressement secours.

Les Estats de l'Empire ayant deliberé quelques  
ours, ordonnerent de donner secours aux Stryciens  
aux autres peuples des frōieres du Turc, pour  
space de deux mois seulement. Et au reste ac-  
orderent à l'Empereur de luy faire la subuentio  
argent qu'il auoit requise.

Ceux d'Aix la Chappelle auoient esté mutinez  
et eux les annees precedentes pour le faict de  
Religion, & aduint qu'en cest an 98. ceux du  
Sty des Protestans auoient chassé le Magistrat  
Catholique, & changé au reste tout l'estat de la

*Execution de  
la sentence  
Imperiale con-  
tre la ville  
d'Aix la Cha-  
pelle.*

publique, à cause de quoy à la sollicitation du  
Roy d'Espagne (ainsi qu'il nous auons cy dessus  
en l'Ambassade que fit l'Admirant d'Arra-  
n vers l'Empereur) pour la proximité de ladite  
de, important à ses terres qu'elle fust remise en  
en estat premier; L'Empereur les mist au ban, a-  
c interdiction de tout secours iusques au feu &  
eau, & manda à l'Archeuesque de Cologne &  
Archeuesque du Liege, à l'Archeuesque de Truues, &

Duc de Iuilliers de contraindre les rebelles  
par force d'armes, & les reduire à son obeissances  
les habitans estonnez, veu qu'aussi l'Archiduc  
Albert avec ses bandes & garnisons de Lembourg  
sietta sur leurs terres, se resolurent par l'entre-  
ise d'aucuns Senateurs de se remettre à leur de-  
uir, & requirent par leurs deputez l'Archeuef-  
que de Cologne de moyenner leur Paix, laquel-  
leur fut accordee en chassant les Ministres de  
Religion Protestante d'Asbourg & autres  
es pretendus reformez: Ce qui fut executé, & le  
Magistrat Catholique remis comme auparavant

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

*Grande baleine.*

Au commencement de ceste année se vint eschouer entre Scheucling & Carvvy en Hollande vne grande Baleine, qu'en langue du pays on nomme *Potvvelvisch*, que les paylans avec cordes & cables attirerent iusques sur le sable. Ce poisson auoit enuiron 70. pieds de longueur, quinze pieds depuis les yeux iusques au bout du muse, quatre pieds en arriere des yeux. Il auoit vn aisleron dur, la machoire d'embas assez estroite pour la grandeur de la beste, & estoit de sept pieds, en laquelle y auoit 42. dents blanches comme yuoire, qui se venoient enter au palais en autant de trous bien durs: car au palais il n'auoit nulles dents. Le bout de la queue estoit de 14. pieds de long: Et cōme c'estoit vn masse, son membre genital, apres qu'il fut mort s'estāt poussé hors par son agitation en mourant, estoit de six pieds de long. On ne sceut mesurer la grosseur à cause qu'il estoit bien auant ensablé. Ceux qui l'acheterent n'en firēt pas mal leur profit de l'huile qu'il en recueillirent. Il fut quelque temps en veuë de tout le monde. Certains esprits curieux en voulurent pronostiquer quelque chose: mais tels & semblables monstres se voyent aucunes fois en ces costes maritimes sans autre effect.

6.  
*Trouble en la ville d'Embr.*  
*des*

Il aduint en ce temps vn nouveau trouble en la ville d'Embr., qui fut que ladite ville se trouuant grandement endebtee à cause des tumultes precedents, & questions qu'ils auoient eues, & qui duroient encores à l'encontre du Comte d'Ost-Frise leur protecteur, tant à la poursuite de leur bon droit, que pour payer la pension annuelle, que suivant leur traicté ils deuoient au

ce se vint es-  
c en Hollan-  
e du payson  
ns avec cor-  
e sable. Ce  
de longueur,  
au bout du  
eux. Il auoit  
s assez estroi-  
estoit de sept  
blanches co-  
palais en au-  
ais il n'auoit  
estoit de 14  
masse, son mé-  
r poussé hor-  
t de six pied  
osseur à cause  
qui l'achete-  
e l'huile qu'il  
ps en veuë de  
ieux en vou-  
e: mais tels &  
nefois en ce  
au trouble e-  
e ville se trou-  
e des tumulte  
oient eues, &  
re du Comte  
la poursuir  
er la pensio  
s deuoient au

dit Comte: n'ayans gueres plus de moyens pour  
e maintenir à l'encontre de ses pratiques, prie-  
ent le Magistrat, que du consentement de la  
bourgeoisie, il mist sus quelque imposition, pour  
fournir. Ayans mis cela en auant, & proposé à  
eurs Citoyens, le Comte răschant à se restablie  
n sa premiere autorité, qui par le contract de  
Delfziel luy auoit esté limitée, aduifa par le moyé  
l'aucunes petsonnes apostées, d'empescher l'o-  
troy & consentement de ladite imposition, pour  
par ainli rendte la ville d'Embde pauvre & neces-  
iteuse: Sur ce il gaigna vn Coffrier, auquel il  
ecerna à ces fins commission par escrit, pour es-  
nouuoir le trouble, & attirer des partisans, les-  
quels par ensemble eussent tenu vne des portes  
ouuette, par laquelle ses gens de guerre (que sous  
diuers pretextes il auoit leuez de longue main)  
eussent peü entrer en la ville. Pour à quoy plus  
aysément paruenir & donner quelque autori-  
té à ceste entreprise, le Comte enuoya deux de  
ses ieunes fils en la ville, qui se tindrent au Cha-  
teau attendant l'exécution. Ce Coffrier s'adres-  
sa avec la commission à certains petsonnages de  
la secte Flaccienne (qui est vne espee de religion  
couuerte du manteau de celle des Martinistes, au-  
rement Lutheriens, qu'on dit tenir la Confes-  
sion d'Ansbourg †) dont il gaigna aucuns: Entre  
iceux il s'adressa à vn qui auoit bié esté de ladite  
secte, mais s'en estoit retiré, & adioint à ceux de  
la Religion prétenduë reformée, lequel descou-  
urit tout le faict au Magistrat, qui quād & quand  
appella le Coffrier, lequel après quelques inter-  
rogats & negatiues, finalement confessa d'auoir

† Ceste Se-  
cte ainsi dite  
de Mathias  
Flaccius Il-  
lyricus, Es-  
clauon, qui  
est touchât  
le liberal ar-  
bitre (qu'ils  
disent estre  
serf) & que  
les bonnes  
œuvres ne  
sont point  
necessaires  
à salut,



telle commission du Comte, laquelle estant es  
 mains de l'un de ces ieunes Seigneurs au Cha-  
 steau, il offrit aller querir luy mesme & de là leur  
 apporter. Surquoy ils le laisserent aller: mais de-  
 puis se rauizans, ils le firent suivre & tenir sous  
 bonne gardé en sa maison, où ladite commission  
 fut trouuee. La nuit suiuant il fut amené en la  
 maison du Conseil, où estant plusieurs fois exa-  
 miné, finalement appliqué à la question, il con-  
 fessa qu'un leán Groenen beaufriere d'un Fonck  
 (qui pour lors estoit à la Cour de Bruxelles pres  
 l'Archiduc Albert, & autresfois pour cas sembla-  
 ble auoit esté prisonnier en Hollande, mais relas-  
 ché sans autre mal luy faire) estoit le principal cō-  
 ducteur de cest affaire, avec encore quelques au-  
 tres, lesquels furent aussi tous constituez prison-  
 niers & leurs papiers saisis. Surquoy furent de-  
 putez aucuns du Magistrat pour aller au Chasteau  
 vers les ieunes Seigneurs, leur remonstrer, que  
 c'estoit tres-mal faict audit Seigneur Comte leur  
 pere, (& à eux s'ils en auoient quelque cognois-  
 sance) de vouloir attenter contre un contract si  
 solennellement passé par luy, & autorisé par  
 l'Empereur: Dont ils s'excuserent, disans n'en  
 sçauoir du tout rien: & combien qu'ils fussent re-  
 quis de demeurer en la ville, si est-ce que n'osans  
 attendre vne esmotiō populaire, ils se retirerent:  
 Entre les papiers de leán Groenen furent trou-  
 uez plusieurs copies de lettres & instructions es-  
 crites au Cōte, & aucunes lettres dudit de Fonck,  
 qui contenoient: Puis que le Comte voyoit bien  
 qu'il estoit abandonné de l'Empereur & de l'Em-  
 pire (par ce que quelque temps auparauant ceux

lle estant es  
eurs au Cha-  
& de là leur  
ler: mais de-  
tenir soubs  
commission  
amené en la  
urs fois exa-  
tion, il con-  
d'un Fonck  
uxelles pres  
cas sembla-  
e, mais relas-  
principal cō-  
quelques au-  
tuez prison-  
furent de-  
au Chasteau  
nstrer, que  
Comte leur  
ue cognois-  
contract si  
thorisé par  
disans n'en  
s fussent re-  
que n'osans  
retirerent:  
furent trou-  
uctions es-  
t de Fonck,  
voyoit bien  
& de l'Em-  
auant ceux

# de France & d'Espagne.

19

1598.

Embde auoient obtenu sentence contre luy à  
leur profit en la Chambre Imperiale de Spire)  
qu'il deuoit carcher autre support ailleurs: Dont  
y auoit point de meilleur, plus prompt, ny plus  
ouissant, que le Roy d'Espagne, ny qui l'entre-  
prendroit plus volontiers. Qu'il deuoit aduiser  
se faire maistre de la ville: ce qu'ayant faict, de  
uoit permettre que le Roy d'Espagne soustinst  
en sa Comté d'Ost-Frise vn Chef d'armee, qui  
se seruiſt, tât sur terre, que sur la riuere d'Eems &  
sur la riuere dicte le Dollard, par où il pourroit  
estre restably en sa premiere autorité. Entre les  
papiers il en fut aussi trouué aucuns faisans men-  
tion de ceste entrepriise sur la ville, & comme elle  
deuoit estre cōduitte: par où le Magistrat cogneut  
auuertemēt le mal que le Côte leur vouloit bras-  
ser: qui fut cause qu'ils empoignerent les parti-  
sans de ceste conspiration, mais aucuns s'enfui-  
rent, & quitterent la ville. A raison de quoy le  
Magistrat ordonna au Capitaine de leur 300.  
hommes à leur solde. Ils escriuirent aussi au Com-  
te Guillaume Loys de Nassau, Gouverneur pour  
les Estats des Prouinces vnies au pays de Frise &  
Groninghe, que pour leur conseruation il luy  
pleust au besoin leur assister de quelques gens  
prestz & à la main. Non seulement il le leur ac-  
corda, mais fit que les Capitaines des garnisons  
plus voisines cassèrent aucuns de leurs gens, qui  
quand & quād furent retenus au seruice de ceux  
d'Embde. Ce trouble dura iusques à l'execution à  
mort du Coffrier & de Iean Groenen, qui furent  
decapitez, & par le bannissement des autres pri-  
sonniers, dont aucuns furent condamnez en

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

grosses amendes pecuniaires. De là le Comte print occasion de se plaindre de ceux d'Embde à la Chambre Imperiale, les accusant d'auoir enfreint le cōtract. Surquoy il obtint cōmission d'ajournement, qui leur fut insinué à comparoir en ladite Chambre au seiziesme d'Aoust 1598. Auquel iour il proposa pour plainte entre autres poincts, Que lesdits d'Embde auoient avec les gens de guerre des Estats des Prouinces vnies, faict irruption sur ses terres & iurisdicctions de Marienhoye, Visquart, Prosthumb & autres lieux: d'auoir prins beaucoup de prisonniers, executé à mort Iean Groenen & Iean Kemps, apres les auoir griefuement torturez, d'auoir indignement traicté les deux fils les Comtes Iean & Christoffe, estans à Embde avec les instructions & commandemens, d'auoir mal-versé à l'endroit d'un Notaire, d'auoir extorqué un nouveau serment de leur ieunesse, &c. & autres poincts. Sur lesquels le Comte & ceux d'Embde rentrent en nouvelles querelles, & les vieilles resusciterent.

Le 22. de Iuin, Pierre Panne natif d'Ypre, tonnelier pour l'accusation contre luy faicte d'auoir voulu tuer le Prince Maurice, eut la teste trenchee, & son corps mis en quartiers.

7.  
Accord entre  
la Royne  
d'Angleterre  
et les Estats  
des Prouinces  
vnies du Pays  
bas pour  
faire la  
guerre au Roy  
d'Espagne.

La Paix estant faicte entre les Roys de France & d'Espagne (ainsi que nous auons dit cy dessus) estoit encore du temps pour ceux qui s'y vouloiēt faire comprendre, suivant le 35. article dudit traité. Mais la Royne d'Angleterre, qui n'y voulut estre comprise, apprehendant que tout le fais de la guerre s'en viendroit tomber sur elle, pour ceste cause enuoya le Cheualier Mrs. Francois

à le Comte  
d'Embe à  
d'auoir en-  
mission d'a-  
comparoir en  
1598. Au-  
entre autres  
ent avec les  
vinces vnies,  
dictions de  
b & autres  
sonniers, e-  
Kemps, a-  
d'auoir in-  
Comtes Jean  
es instructiōs  
é à l'endroit  
nouveau ser-  
poincts: Sur  
entrerent en  
susciterent,  
Ypre, con-  
aicté d'auoir  
a teste tren-

de France &  
y dessus) re-  
s'y vouloier  
e dudit trait-  
i n'y voulut  
ur le fais de  
elle, pour  
Francois

Veut en Holande vers les États des Provinces  
vnies, pour scauoir quelle estoit leur resolution,  
ou à la paix, ou à la guerre: sinon à la Paix avec  
l'Espagnol, quels moyens ils auoient pour avec  
elle luy faire la guerre, dont elle demandoit vne  
brefue resolution: Veu que la donation des Pais  
pas faicte à l'Infante leur deuoit estre grandemēt  
suspecte, d'autant que l'Espagnol pretendoit par  
cette nouuelle liberalité obliger l'Estat Imperial  
à s'employer à l'encontre d'elle & d'eux mesmes,  
si que le tout en reuiendroit au profit & à la gran-  
deur de l'Archiduc frere de l'Empereur: Partant  
qu'ils ne regardassent point à l'estat present de  
leurs affaires, qui prosperoient, ains qu'ils se  
souuinissent des dāgers où ils auoient esté, & com-  
me elle leur auoit assisté avec grands frais & per-  
tes, tellement que ses finances en estoient espu-  
isees. Que desia l'Empereur s'estoit déclaré con-  
tre elle, ayant mis au ban tous les Anglois tant  
par mer, que par terre, qui estoit vne manifeste  
declaration de guerre, qui ne pourroit que re-  
tomber sur eux mesmes: que son intention n'e-  
stoit pas de les engager d'auantage: mais pour-  
uoir tant mieux par ce moyen à leur propre seu-  
reré, & pour s'entre-ayder d'un bon accord con-  
tre leur ennemy commun.

Les États ayant entendu l'intention de la Roy-  
ne, & estans desia assez resolu de ne faire Tresue-  
ny accord avec l'Espagnol, quelques belles of-  
fres que leur fist faire l'Archiduc, selon le rap-  
port que leur en fit Daniel Vander Meulan (re-  
fugié d'Anuers à Leyden) lequel par l'aduis de  
quelques Seigneurs Flamans, du party de l'Ar-



*Histoire de la Paix entre les Roys*

chiduc, qui le cognoissoient habile homme, pour mener vne bonne affaire à execution, fut mandé subtilement & subitemēt avec bō passeport à Anvers (sous vn faux donner à entendre qu'un sien beau-frere estoit malade à l'extremité, lequel luy vouloit communiquer auant sa mort quelques siennes affaires) y estant arriué il fut incontinent mandé à Bruxelles, où les sieurs Richardot & d'Assonville, l'Abbé de Maroles & le Marquis de Haurec, chacun à part parlerent à luy, & apres luy auoir demandé, s'il n'y auoit point de moyē de mettre vne Paix entre les prouinces generalement des Pays bas, il leur respondit, que de ce il n'en auoit charge quelconque. Lors ils luy declarerent, afin qu'il le püst librement redire, que le Roy d'Espagne & l'Archiduc Albert, en toute façon vouloient faire la Paix, & en quelque sorte que ce fust : & de ce en donner telle assurance, qu'on s'en deuroit bien contenter. On laisseroit aux Prouinces vnies leurs Religions, forme de gouuernement, & du moindre point iusques au plus grand leur donneroit on contentement en tout. Ils luy dirent en outre, que le Roy estoit tres-affectionné au Prince Maurice, le tenoit en grand'estime & ne desiroit pas d'amoindrir son estat, mais plustost de l'y confermer & agrandir. Voire qu'il le verroit volontiers General de l'armée contre le Turc, tant estoit-il estimé pour ses vertus & prouesses, vers vn chacun. Qu'on laisseroit tous ceux qui estoient au gouuernement des Prouinces vnies en leurs offices, estats, & dignitez, & promettrait d'y continuer leurs enfans s'ils en estoient capables si tant seulemēt ils vou-

*Belles offres  
faictes par  
l'Archiduc  
aux Prouin-  
ces vnies.*

homme, pour  
on, fut mandé  
asseport à An  
re qu'un sien  
ité, lequel luy  
ort quelques  
t incontinent  
Richardot &  
e Marquis de  
luy, & apre  
oint de moy  
ces generale  
, que de ce il  
rs ils luy de  
at redire, que  
bert, en toute  
quelque sorte  
lle assurance.  
On laisseroit  
ns, forme de  
nt iusques au  
entement en  
le Roy estoit  
le renoit en  
poindrir son  
& agrandir  
neral de l'ar  
imé pour ses  
Qu'on lais  
uvernement  
estats, & di  
leurs enfans  
mēt ils vou-

loient entendre à la paix, & recognoistre ledict  
Seigneur Archiduc Albert, pour leur Seigneur  
& Prince. Tels & semblables propos luy furent  
tenus. Estant mené deuant l'Archiduc, il luy en  
dist en Latin tout autant de bouche, le priant en  
vouloir faire bon rapport.

Toutes ces belles offres, ne peuvent faire en-  
tendre lesdicts Estats des Prouinces vnies à aucun  
accord avec l'Espagnol, & au contraire disoient,  
Que c'estoit pour amener en leur pays quelque  
diuision, & esmouuoir la commune, comme si  
sans cause ils vouloient continuër la guerre, tan-  
dis que lon pouuoit auoir vne assentee paix: &  
que quant à ce que le Roy d'Espagne & l'Archiduc  
eussent voulu voir le Prince Maurice en Hongrie  
qu'ils n'en doutoient point, & qu'à luy & à eux on leur feroit telles & si belles promesses  
qu'ils pourroient desirer, si tant seulement on  
pouuoit gagner ce point sur eux que de reco-  
gnoistre ledit Archiduc pour leur Prince, croyant,  
que cela faict, il deuiendroit facilement maistre  
premierement de ceux qui sont commis aux af-  
faires (qui cercheroient incontinent à se mettre  
en sa bonne grace) puis generally de tout le  
gouuernement des Prouinces. Que les lettres  
interceptees d'Espagne donnoient à l'Archiduc  
vn aduistout au cōtraire, sur tout, De ne faire au-  
cun accord, que les vieux Officiers dechassez ne  
fussent remis en leurs offices; qui estoit en effect,  
vne translation du gouuernement & des offices  
de ceux qui de puis trente ans auoient le plus ser-  
uy ausdites Prouinces vnies, entre les mains des  
dechassez, qu'ils estimoient plus cruels & con-

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

uoiteux de vengeance que les Espagnols mesmes. Que tous ces bruits de communication de paix qu'ils faisoient ainsi semer n'estoit que pour faire espreuue, & tirer d'eux leur intention, puis apres s'en retirer quād bon leur sembleroit, ainsi qu'ils auoient fait plusieurs fois: Si que resolu à la guerre plustost qu'à la paix, ils enuoyerēt vers ladire Roynie d'Angleterre en Ambassade les sieurs de VVarmont, de Tempel, de Verke, de Hotingua & Hesseles, qui arriuerent le 23. Iuillet en Angleterre, ils furent receus humainement, & ayant au diance fauorable ils exposerent la deliberation desdits Estats, qui estoit d'entretenir leur contract fait avec elle dez l'an 85. promettant luy assister de quarante Navires, de cinq mille hommes de pied, & de cinq cens cheuaux, si l'Espagnol l'attētoit en ses pays. Et que chacun en seroit par eux satisfait pour le remboursemēt de ladite Dame de la somme de huit centz mille liures sterlines (dont chacune contient dix escus de Brabant, qui sont trente liures tournois ou environ) à sçauoir dans les deux prochaines annees quinze mille liures par an: ez autres suivantes trente millo liures par chacun an, tant & iusques à ce que la moitié de la debte fust payee, qui reuenoit au compte susdict à huit millions de liures tournoises ou environ: & le restant seroit payé lors que la Roynie s'aduiferoit de faire accord avec le Roy d'Espagne, selon qu'il seroit cōuenu entre-eux. Cependant ne pretendoient d'intenter aucunes actions l'un à l'autre, excepté pour les emprunts de Spinola & du Palauicin; & aussi pour les Prouinces conquises & à conque-

agnols mes-  
unication de  
pit que pour  
ention, puis  
bleroit, ain-  
Si que reso-  
ls enuoyerét  
mbassade les  
e Verke, de  
t le 23. Iuil-  
s humaine-  
exposerent  
it d'entrete-  
an 85. pro-  
res, de cinq  
ns chevaux,  
que chacun  
boursemēt  
cents mille  
nt dix escus  
nois ou en-  
nes anneés  
s suivantes  
& iusques  
ee, qui ro-  
ions de li-  
tant seroit  
e faire ac-  
t seroit cō-  
tendoient  
e, excepté  
laucins, &  
conque-

ir qui n'estoient en leurs mains du temps de leur  
confederation commencee.

L'alliance renouvellee, les Nauires Anglois al-  
terentez costes d'Espagne, & vers les Indes, faire  
guerre ouuerte à l'Espagnol: les Holandois aussi  
auec nōbre de vaisseaux chercherēt sur mer tous  
moyens de luy nuire, ainsi que nous dirons cy-  
apres: Cest accord fut cause que leurs affaires n'en  
empirerent pas, ains s'augmenterent.

Le Roy tres-Chrestien, en ce mesme temps,  
renuoya le Seigneur de Buzenual en Hollande  
vers les Estats, pour y continuër sa charge: Il les  
asseura qu'autāt que son Maistre pourroit (sauf la  
paix) il les fauoriserait, avec promesse de rebout-  
sement des deniers dont ils auoient assisté sa Ma-  
iesté durant les guerres.

Les anneés passees estoit aduenü vn grand es-  
chet sur les Chrestiens par la perte de Iauarin,  
que les Turcs auoient enuahy, mesmement par  
vne desloyauté de quelques vns des Chrestiens *Prise de Ia-*  
mesmes qui l'auoient trahy. En ceste année pre- *uarin sur le*  
sente ceste playe fut racommodee, & comme *Turc.*  
guerrie par la reprise dudit Iauarin, de laquelle la  
façon, equipolente à victoise entiere, merite d'es-  
tre bien au long descrite.

Vn Capitaine vaillant homme & tres-expert à  
la guerre, Adolphe Schuartzbourg (apres en a-  
uoir communiqué avec les Barons de Palfi & de  
Nadaſte, braues & vaillans Capitaines, qui l'ac-  
compagnerent en toute ceste genereuse execu-  
tion) desirant faire vn bon seruice à l'Empereur  
& à la Chrestienté, apres s'estre bien au long in-  
struit des adresses, & pourueu des moyens neces-



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

faïres, s'accompagna de gens de guerre resolus & faïcts à la main, qu'il mena avec luy de là le Danube, sans descouvrir son inrention, sinon qu'estant arrivé d'emblee pres de Iauarin, & ayant donné ordre d'arrester tous les passans, afin qu'il n'en peust estre porté aucune nouuelle, lors il dispose ses gens, & leur ordonne les moyens d'enfoncer les portes avec des petards, & leur assigne les places où il entendoit que chacun d'eux s'allast mettre en garde: la place estant occupee pour tenir les auenuës asseurees aux Chrestiens, tandis qu'il feroit son plus grand effort aux magazins & à la forteresse. Vn François nommé le sieur de Vaubecourt, & vn autre nommé Caujac, eurent la charge des petards, & leur succeda fort heureusement: ce ne fut pas toutes fois sans vn stratageme tel que s'ensuit: Il y auoit entre les Chrestiens cinq Hussars, qui sont gens de cheual, lesquels entendoient & parloient fort bien le Turc, & estoient aussi fort bien instruits des affaires des Turcs, de leurs intelligences, & façons de faire: ceux-cy marcherent les premiers droit à la porte, n'estant autrement possible qu'ils approchassent sans estre apperceus; les gardes Turquoises les descouurent, & leur demandent qui va là: Ils respondent, qu'ils venoient de Belgrade ville Turquesque, & amenoient des viures & munitions, & portoient lettres à la femme de l'Aga, (c'est à dire Gouverneur) de Iauarin, qu'ils auoiēt charge de la bailler à elle mesme: que leur conuoy estoit bien prez de là, mais qu'ils doutoient que les Chrestiens qui couroient là au tour ne les surprissent, partant les requeroient d'abatre

s Roys  
 re resolu &  
 e là le Danu-  
 on qu'estant  
 yant donné  
 in qu'il n'en  
 ors il dispo-  
 ns d'enfon-  
 ir assigne les  
 d'eux s'allast  
 pee pour re-  
 tiens, tandis  
 magasins &  
 é le sieur de  
 ujac, eurent  
 a fort heu-  
 sans vn stra-  
 re les Chre-  
 e cheual, les-  
 ien le Turc,  
 s affaires des  
 ons de faire:  
 ict à la por-  
 approcha-  
 Turquoises  
 ui va là : Ils  
 grade ville  
 s & muni-  
 de l'Aga,  
 u'ils auoiét  
 e leur con-  
 doutoient  
 au tour ne  
 t d'abatre

le pont en diligence: Les Turcs du dedans les  
 creurent aisément, mais les nostres craignoient  
 encore, d'autant que la nuict estoit claire, que les  
 gardes n'aperceussent le train des compagnies,  
 & n'osoient approcher, sinon que Dieu leur assi-  
 sta par vne faueur extraordinaire: c'est que le ciel  
 estant clair & serein, estoillé de toutes parts, tout à  
 coup se va esleuer du Danube vne grosse brouée  
 qui couurit toute la clarté des estoilles, & vn grād  
 vent se mist à souffler contre les Chrestiens, qui  
 par mesme moyen engardoit que les Turcs lau-  
 arins n'entendissent le bruit des compagnies: Par  
 ceste occasiō les petardiens s'approchèt, en l'instāt  
 posent leurs petards, & les font iouer, la porte de  
 dehors se trouua ouuerte, ayans les Turcs esté ne-  
 gligents de la fermer; celle de dedans estant  
 enfoncée, les Turcs donnent l'allarme, tuēt  
 trois Chrestiens à l'abordee: mais nonobstant ils  
 entrerent, & gardans l'ordre qui leur auoit esté  
 enioint, ils se rendirent les maistres des auennēs.  
 Lors au bruit, les Turcs esucilloz en sursaut, se  
 jettent en chemises, les vns prēnent les armes, les  
 autres fuyent çà & là, les femmes crient, les ble-  
 vez se lamentēt, tous font vn grand tumulte, & n'y  
 auoit aucun secours.

Ce combat dura cinq heures, auquel fut telle-  
 ment combattu & debatū par les Turcs de la gar-  
 nison, qu'apres auoir vsé de leurs armes sans pro-  
 fit, ils se presentoient aux Chrestiens d'eux mes-  
 mes pour se faire tuēr de despit: Et sur tout lo  
 Sanghiac qui en estoit Lieutenant pour le grand  
 Turc en ladite ville de Iauarin, apres qu'il se fut  
 vaillamment defendu, finalement il ietta bas son

1598.

cimeterre, tout en mourant, dont luy en fut la teste tranchée comme à vn Goliath, & puis apres prise & mise sur vn pal en vn lieu plus esleué que tous les autres Plusieurs aussi se ietterent en l'eau, mesmement les femmes, & ainsi perirent. Il y eut entre autres 300. Iannissaires, ou enuiron, lesquels s'enfermerent en vne tour, & y ayant des poudres, ils y firent mettre le feu, & ainsi moururent.

Adolphe Schuartzbourg ayant faict vn tel exploit, fit serrer en vn lieu tout le butin, le mandant à l'Empereur, pour en auoir son ordonnance. Sa M. I. commanda de depaître le tout aux soldats qui auoient esté à la prise, sauf pour les canons & munitions de guerre qui auoient esté trouuez là en grand nombre, lesquels il se reserua, comme de raison, pour la deffence de la place.

Le fils & les deux filles du Sangiac furent emmenez prisonniers. Les garnisons voisines de Tottes, de Sammartin, de Mirers & de Temelsuar furent abandonnees par les Turcs. Le sieur de Vaubecourt fut honoré de grandes faueurs & dons par l'Empereur, qui aussi le fit Cheualier. Il y mourut pres de huiet cents Chrestiens.

Il appert combien cela apporta de dommage aux Turcs, par le grand aduancement de leurs affaires qu'ils attribuoient au contraire par la prise de Iauarin quand il se perdit pour les Chrestens, à sçauoir par l'escriteau trouué en la porte qui va de Iauarin à la ville de Sigheth, graué en lettres d'or en langue Turquesque, esmaillées de celeste, en ceste teneur.

luy en fut la  
, & puis apres  
us esleue que  
etent en l'eau,  
eritent. Il y  
u enuiron, les  
& y ayant des  
c ainsi mouru

aiet vn tel ex-  
utin, le man-  
on ordonnan-  
ir le tout aux  
sauf pour les  
i auoient este  
uels il se refer-  
nce de la pla-

ac furent em-  
s voisines de  
& de Temel-  
rcs. Le sieur  
andes faueurs  
fit Cheualier.  
estiens.

le dommage  
t de leurs af-  
e par la prise  
es Chrestens,  
porte qui va  
ué en lettres  
es de celeste,

Sulcan Murach fils du Sulcan Solim, neveu de Sul-  
an, a commandé à Sinan Bacha, de mener vne armee  
en la terre des maudies (ainsi appellent-ils les Chre-  
tiens) Sinan Bacha ayant receu ce commandement est  
venu en ceste region avec son armee, & Dieu le voulant  
ainsi, il a taillé en pieces les maudis, a rebouché leurs ar-  
mes, leur a enleue ce boulenart, & y a ordonné Gouver-  
neur le Bacha Osman, par le commandement duquel  
cette porte a esté faite: A iceluy mort, a succédé Mehe-  
met Bacha, qui a commandé que ce tableau fut mis en  
ce lieu en l'an 1003. du Prophete Mahomet.

Le Duc de Transiluanie ayant faict alliance  
avec l'Empereur de luy rendre ledit Duché, à la  
charge de luy en bailler vn autre en l'Empire, ce  
qui luy fut accordé par l'Empereur, qui luy bail-  
la les Duchéz de Ratisbonne & Oppel, dont il  
prit possession: Ce neantmoins retournant en  
Transiluanie secretement, il se remet dans Clau-  
embourg, & se fait recognoistre de tous les sub-  
iects comme auparauant.

Vn estrange cas aduint au Royaume de Naples,  
qu'une certaine femme transportee de lubricité,  
fit mourir par poison son mary, homme illustre  
& tres docte, vieux & venerable, Chancelier du  
Royaume, nommé Appian de Boisy, & s'adon-  
na à vn Taleisy, fayneant, & sans qualité: & pour  
faire plus à sa liberté, elle empoisonne aussi son  
propre pere Alexandre Buringel, Cheualier illu-  
stre au pays, d'autant qu'il ne vouloit consentir  
qu'elle espousast cest adultere: & encore fit aussi  
mourir sa sœur, & deux siens neveux enfans d'elle:  
Et finalement s'estant ainsi miserablement  
mariee à cest homme, elle en deuint jalouse, &

9.

*Le Duc de  
Transilua-  
nie se retire  
d'avec l'Em-  
pereur.*

10.

*Histoire de la  
lubricité d'une  
Dame de  
Naples.*



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

s'estans picquez l'un l'autre & pris de paroles, ils s'entr'acculerent des empoisonnements susdits, pour raison dequoy ils furent executez à mort par vn iuste iugement.

II.

*Admirer de  
six Cordeliers  
au Japon.*

Vne autre cruauté plus horrible a esté referé du Giapon, qui est en iniure & contumelie contre Dieu. C'est que dans le Giapon six Religieux de S. François furent crucifiez par derision, en ceste année 98. dans la ville capitale de Langazach où reside le Quabacondon, qui est l'Empereur du Giapon, à la persuasion d'un Fossambro, ennemy des Chrestiens, &cy en auoit cinq cents Giaponois qui aussi demandoient le martyre avec eux : mais par l'occasion d'un tres-noble d'entre eux, duquel le pere estoit familier du Quabacondon, le martyre fut differé de ceux-là, & finalement du tout osté, & la cruauté cessa d'autant qu'en la mort des six Religieux il y eut de grands signes du ciel, qui estonnerent l'Empereur du Giapon, tellement qu'il s'arresta de mal faire aux Chrestiens : & les Peres Iesuites & autres continuèrent les offices diuins.

12.

*Le sommaire  
de la vie &  
mort du Roy  
d'Espagne.*

La maladie du Roy d'Espagne ayant commencé en la ville de Madril auant la resignation qu'il fit de ses Pays-bas à sa fille l'Infante Elizabeth, se rengregea depuis continuellement de plus en plus, tant qu'environ la S. Iean se sentant debilité, avec ce que les gouttes le tourmétoiét en ses deux mains, qui de douleur luy donnoient par fois quelques accez de fieures : comme il auoit tousiours eu grande deuotion à son Eglise de S. Laurent, & grand plaisir en son chasteau de l'Escorial qu'il y a fait bastir (qui est le plus riche

&

Roy

paroles, il  
fusdita,  
à mort par

esté referé  
melie con-  
Religieux  
erision, en  
Langazach  
l'Empereur  
ambro, en-  
cents Gia-  
artyre avec  
ble d'entre-  
Quabacon-  
, & finale-  
ssa d'autant  
de grands  
pereur du  
nal faire aux  
tres conti-

t commen-  
nation qu'il  
lizabeth, se  
de plus en  
tant debili-  
toiet en ses  
noient par  
me il apoit  
Eglise de S.  
chasteau de  
e plus riche  
&

de France & d'Espagne.

le plus beau bastiment qu'il y ait en toute la  
Chrestienté) il y voulut estre porté en quelque  
nal qu'il fust: & quoy que ses Medecins le decon-  
eillassent, pour le trauail qu'il en endureroit, co-  
onobstant pied à pied il y fut porté en six iours,  
stant de Madril enuiron sept lieues. Estant là  
esgouttes luy augmentèrent ses douleurs avec  
eures, tellement que depuis faisant estat de ne  
mais relenter de ceste maladie, il commença à  
enser à la mort, & à s'y disposer: se faisant ad-  
ministrer les S<sup>ts</sup>. Sacrements. Puis voulut que  
Dom Garcie de Loiola fust par le Legat de la Sain-  
teré solennuellement consacré Archeuesque de  
olede, par resignation que l'Archiduc Albert  
Autriche luy en auoit faicte. Depuis luy vint  
ne apostume en la iambe droicte, puis encores  
quatre autres à la poitrine, dont les Medecins  
rdinaires furent estonnez, & appellerent de  
Madril le Medecin Olias, lesquels tous ensemble  
uecl'aduis du Licentie Vergayas appliquerent  
es emplastres pour faire meurir ces apostumes,  
estās meures & enfondrees ietterēt beaucoup  
e puante bouë, & grande quantité de poux,  
ont on le scauoit mal espouiller, avec ce qu'il e-  
oit si debile & descheu de ses forces, qu'il le fail-  
irremuer à quatre en vn linceul, pour faire son  
& le nettoyer. Ces poux (disoient les Mede-  
ns) s'engendroient de ceste matiere putride &  
ouëuse, le reste de son corps ne paroissant quasi  
ue comme vn skelet. La grāde patience qu'il a-  
oit en tous ces tourmens & douleurs extremes,  
y fut par aucuns reputeë à marque & signe de  
ut. Et comme la sieure alloit tousiours con-

D.

1598

Le Roy d'Es-  
paigne se dis-  
posé à mourir.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

*Parle à son  
fils.*

tinuant, au commencement de Septembre il  
venir en la presence le Prince son fils & la Prin  
celle sa fille, à ce assistant ledit Archeuesque de  
Toledo & autres: disant à son fils, luy monstrant  
son corps, *Voyez, Prince, que c'est de la grandeur*  
*ce monde, voyez ce miserable corps, où toute ayde*  
*maine est maintenant perdue:* Il fit apporter son  
cercueil faict de cuiure, & mettre vne teste  
mort sur vn buffet, & vne couronne d'or  
gnant. Puis commanda à Iean Ruys de Ve  
lasco, l'un de ses chambelans, d'aller querir  
vn petit coffret, d'où il fit tirer vne pre  
cieuse bague, qu'en presence du Prince il donna  
à sa fille, disant, ceste bague vient de vostre ma  
re, gardez la pour la memoire. Il en fit pareille  
ment tirer vn papier escrit, qu'il bailla au Prince  
disant, que c'estoit vne instruction comme il au  
roit à gouverner ses Royaumes, & pays: puis il  
pareillement auerindre vn fouët, au bout duquel  
patoissoient quelques marques de sang, disant  
en le faisant leuer haut, *Que c'estoit du sang de*  
*sang:* combien que ce ne fust pas de son sang pro  
pre, mais de l'Empereur son pere, qui avec ce fouët  
et souloit chastier son corps, & pour cela l'auoir  
il gardé, & le leur auoir voulu monstrer. Ce faict  
il disposa bien particulièrement de l'ordre & pa  
pe funebre, qu'il vouloit estre obserué à son en  
terrement. Puis il recommanda, en la presence  
du Nonce du Pape, le S. Siege, le Pape, & la Re  
gion Catholique, Apostolique Romaine à ses en  
fans, requerant ledit Nonce luy vouloir donner  
l'absolution de ses pechez, & la benediction à  
enfants: recommandant sa fille l'Infante au Prince

*Demande l'ab  
solutio[n] de ses  
pechez.*

Septembre il fit son fils, & de tenir ses pays en Paix, leur ordon-  
 nant de bons Gouverneurs, recognoissant les  
 cheuesques de bons, & chastiant les mauuais. Il commanda  
 luy monstrant qu'on eslargist de prison le Marquis de Monte-  
 ar, à condition qu'il ne retornast plus en Cour.  
 Quand à la femme d'Antonio Perez iadis son Sec-  
 raire, qu'elle fust aussi mise hors de prison, à  
 condition qu'elle se retirast en vn monastere. Il  
 pardonna à tous ceux qui estoient prisonniers à  
 cause de la chasse, & aux condamnez à mort,  
 tant que la misericorde de Iustice le pouuoit  
 porter. Ce qu'ayant fait & dit, il donna le der-  
 nier adieu à ses enfans par vn embrassement, leur  
 disant, qu'ils s'en allassent reposer. Au sortir de la  
 chambre le Prince demanda à Dom Christofle  
 de Morra, s'il auoit la maistresse clef royale, il res-  
 pondit, qu'ouy. Baillez la moy, dit le Prince. A  
 quoy de Morra respondit, V. A. me pardonne,  
 c'est la clef de fiance, que ie ne puis bailler sans  
 l'expres commandement du Roy : Surquoy le  
 Prince dist, basta, & passa outre. Après Dom Chri-  
 stofle rentre en la chambre du Roy, qu'il trouua  
 quelque peu mieux, & luy dist, que le Prince luy  
 auoit demandé ladire clef, mais qu'il ne l'auoit  
 osé bailler sans congé de sa Maiesté: à quoy le Roy  
 respondit, qu'il auoit mal faict. Depuis sentant  
 venir vne autre palmoison, il demanda l'Extre-  
 me unction, qui luy fut administree par ledit Ar-  
 cheuesque de Toled. Et voulut qu'on luy ap-  
 portast vn Crucifix gardé en vn coffre, qui estoit  
 le mesme que son pere auoit eueu quand il mou-  
 rut, avec lequel il vouloit aussi mourir. Deux  
 iours deuant la mort les Medecins luy donneret

Embrasse ses  
 enfans & leur  
 donne le der-  
 nier adieu



# Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

*Le Prince  
d'Espagne  
prend la clef  
de fiança.*

vn brauage de hyacinte, pierre precieuse, duquel  
il dit en le prenant, que sa mere l'Imperatrice vn  
an deuant sa mort en auoit beu vn semblable: dis-  
sant qu'il ne mourroit pas encorcs ce iour là ny le  
lendemain, par ce qu'un Religieux luy auoit pro-  
dit l'heure de sa mort. Apres qu'il eut esté admi-  
nistré de l'Extreme onction, le Prince se retourna  
le voir, Dom Christofle de Morra entrant dedés  
mettant vn genouil en terre, luy bailla la clef en  
la baissat, que le Prince print, & la rebaila au Mar-  
quis de Denia. Et cōme le dit Sr. Prince & sa sœur  
l'Infante estoient deuant le liēt du Roy, il leur dit  
Voyez, ie vous recommande Dom Chistofle de  
Morra pour le meilleur seruiteur que i aye eu, &  
tous mes autres seruiteurs, ayez les pour recom-  
mandez. Et prenant de rechet congé, les em-  
brassant, la parole luy faillit pour la derniere fois  
demourant deux iours en tel estat, puis mou-  
rue.

*La Naissance  
de stature du  
Roy d'Espa-  
gne.*

Il nasquit l'an 1526. le iour saint Marc en Auri-  
l. & mourut l'an 1598. le 13. de Septembre. Il estoit  
de petite stature, autrement de rencontre aggre-  
vable, combiē qu'il ne fust pas si bel homme, à cau-  
se de sa bouche grosse en la leure d'embar (qui est  
hereditaire en la famille d'Austriche) autrement  
blond, & plus ressemblant vn Flamand qu'un Es-  
pagnol: d'une telle desposition de sa personne  
que iamaiz il ne fut malade en sa vie que de la ma-  
ladie dont il est mort: sinon que par fois il auoit  
des euanoüissements: Il ne mangea iamaiz de  
poisson en toute sa vie. Il estoit d'un courage fer-  
me, & d'un esprit haut, conceuant incontinēt  
les fins des choses, & les preuoians d'une pre-

ceuse, duquel  
 mperatrice v  
 semblable: di  
 ce iour là ny l  
 luy auoit pre  
 ent esté admi  
 ince retourne  
 entrant dedas  
 alla la clef en  
 bailla au Mar  
 ince & la form  
 Roy, il leur di  
 Chistofle de  
 que i'aye eu, &  
 pour recom  
 ngé, les em  
 a derniere foie  
 t, puis mou  
 Mare en Auri  
 mbre. Il esto  
 contre aggre  
 homme, à cau  
 embas (qui e  
 ) autrement  
 and qu'un Es  
 sa personne  
 que de la ma  
 ar soit il auo  
 ges i'ama  
 n courage fer  
 t incontin  
 ins d'une pr

de France & d'Espagne. 127

ence & sagesse admirable. Quelque chose qui  
 oy soit aduenu, il ne s'estonna i'ama  
 gna à son aduenemēt en Flandres par la demis  
 ion de Charles V. Empereur son pere, deux grā  
 es batailles contre les François, celles de S. Lau  
 ens à S. Quentin: Et puis celles de Grauelines:  
 ce par ses Lieutenans, n'estant point belliqueux  
 de sa nature. Il a esté fort deuot en sa religion, &  
 est opposé à toutes les heresies de son temps  
 prenant ceste occasion (ainsi que plusieurs ont  
 écrit) pour mieux auancer ses affaires en la Chre  
 ienté. Il a esté mal fortuné en son premier ma  
 iage, qui estoit de Marie Princeesse de Portugal:  
 de laquelle il eut vn fils nomme Charles, duquel  
 a vie fut courte, & à la fin desastree, mourant  
 par impression & violence, sur certains subiects  
 qu'on luy impura de s'entēdre avec l'Admiral de  
 Chastillon de Frāce, & le Prince d'Aurège Guil  
 aume de Nassau, roychant les Pays-bas. Cela (cō  
 npon rēnt) fut descouuert par l'astuce de Dom  
 oan son oncle bastart, s'estant despitē le Prince  
 Charles contre luy en vn jeu de paume, & l'ayāt  
 oufflerē; dont pour se venger Dom Ioan trou  
 a moyē de destobber au Prince Charles (en luy  
 aillant sa chemise) vne petite bourse qu'il por  
 oit à son col à chair nuē, dans laquelle en vn pa  
 pier estoit le secret de ceste intelligence. On luy  
 trouua aussi quelques liures sētās mal de la foy: Et  
 ur ceste occasiō: cōme fauteur des heretiques, il  
 et par l'Inquisitiō extraordinaire mōt jugē à mon  
 ir par seigneies reiterees, avec vn breuage mortel  
 pour couutir la violēce. Il a esté aussi mal adres  
 é de ses entreprises de Flādres, & d'Angleterre.

1598.

Marie de  
 Portugal pre  
 miere femme  
 du Roy d'Es  
 pagne.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

*La cruauté  
des Espagnols  
contre les In-  
diens.*

ayant dressé l'armée nauale qui perit en la man-  
ched' Angleterre, sans coup frapper. Il est blâmé  
de l'attentat de cruauté sur les Indiens, les-  
quels il a abandonnez à estre massacrez comme  
bestes, dont aucuns Theologiens, mesmes Sepul-  
veda a escrit contre luy. Il a eu quatre femmes.  
Après celle de Portugal il eut Marie Roine d'An-  
gleterre, dont il n'eut aucuns enfans: De la troi-  
siesme Elizabeth de France (surnommée *de la Paix*)  
en Espagne, d'autant que son mariage auoit esté  
occasion de la Paix) il a eu deux filles, l'Infante  
Claire Eugenie Archiduchesse aujourd'huy, &  
l'Infante Catherine Michelle qui a esté Duchesse  
de Sauoye. La quatriesme a esté Anne d'Austrie,  
che fille de l'Empereur Maximilian, qui i estoit sa  
propre niéce, de laquelle il a eu trois fils & vne  
fille, dont est resté le Prince Charles Laurent, sur-  
nommé à son aduenement Philippe III. comme  
nous dirons cy après. Il luy fut fait vn grand af-  
front peu auparauant la maladie dont il mourut.  
On luy fit apporter vn paquet bien enuveloppé,  
lequel apres l'auoir descouuert il trouua que ce  
estoit vn liure, où en la premiere page estoit escrit  
Les faicts valeureux de Philippe II. Roy des Espa-  
gnes & des Indes: le reste du liure n'estoit que  
papier blanc, & sur la fin par derision il y auoit en  
l'age Espagnol, *Tacabadau estas causas, fuese al par-  
to: de quoy il se depira grandement.* Il a esté aussi  
attaqué par placards sur les banqueroutes, qu'il a  
faictes plusieurs fois, sans aucune apprehension  
ny respect de son honneur. Il prist en l'entree de  
ces guerres dernieres, le tiltre de Roy de Nauarre  
& de Portugal, d'où par expres il mit les escussions

*Affront fait  
au Roy d'Es-  
pagne.*

it en la man-  
er. Il est blas-  
s Indiens, les  
sacrez comme  
mesmes Sepul-  
quatre femmes  
e Roine d'An-  
as: De la troi-  
mee de la pa-  
age auoit este  
filles, l'Infant  
aiourd'huy, &  
este Duchesse  
Anne d'Austrie  
n, qui estoit sa  
rois fils & vne  
es Laurent, sur  
e III. comme  
e vn grand af-  
ont il mourut  
en enuelppee  
rouua que c'e-  
ge estoit escrit  
Roy des Espa-  
e n'estoit que  
on il y auoit en  
sai, fuese al par-  
. Il a este aussi  
eroutes, qu'il  
apprehension  
en l'entree de  
y de Nauarre  
les escussions

1598.

le sien en l'impression de ses monnoyes, &  
battir des citadelles en Nauarre à Págelonne, &  
x frontieres d'Arragon. Il a este extremement  
ence en son ame, du proces contre luy intenté  
r Antonio Perez son ancien Secretaire, dont l'in-  
gnation fut contre luy à cause de la Princesse  
Eboly, que le Roy aymoit, pour laquelle il se  
ssa quelques particularitez qui ne luy estoient  
oint agreables. Antonio Perez eut son refuge  
a Bearn, dont il y a plusieurs liures imprimez,  
ui en font suffisante mention. Il a eu vne façon  
edinaire de se faire rendre compte de tous ses  
fficiers quatre fois l'annee aux festes solempnel-  
s, par telle condition, qu'en matiere d'estat, si  
quelqu'un auoit failly il n'espargnoit ny grand  
y petit, ains par biller il leur faisoit luy tout seul  
ur proces, & mettoit d'autres en leur place: Il  
noit aussi cela de bon, que ceux qui le seruoient  
ien, il leur faisoit de grands aduantages, com-  
e de leur donner des benefices pour leurs en-  
ns, ou les hausser eux mesmes à plus grandes  
ignitez, iusqs aux simples soldats *signalados* (qu'ils  
opellent) s'estans iceux faiet remarquer en acte  
ilitaire par quelque particulier effect de bon  
ourage & de vaillâce: il a tenu registre des hom-  
es doctes & vaillans en mesme degre, à cha-  
un faisant tomber en main, les recompenses de  
eurs seruices, & le prix de leurs merites. Il a este  
blasmé de se faire trop respecter à ses grands, mais  
l'opposite il falloir du bonnet les simples pay-  
ans. Tous ceux qui parloient à luy se mettoient  
e genoux, dont estant blasmé à Rome, mesmes  
ar les Orateurs des Princes Alemans en certai-

Antonio Pe-  
rez Secre-  
taire d'Espagne.

Le Gouver-  
nement Ma-  
gistrat du  
Roy d'Espa-



## Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

*Sagittier.*

ne contestation de cause qu'il a eu contre-eux  
comme s'il eust voulu se faire adorer, il dist pour  
excuse, Qu'il estoit à cause de sa petitesse, & qu'il  
n'eust esté bien seant, que les subiects se tinssent  
hauts au dessus de luy. Joinct (disoit-il) que l'Es-  
pagnol est d'une hautesse grande, qui s'esleue  
roit volontiers contre les superieurs: c'est la me-  
me raison pour laquelle il n'estoit veu souvent  
du peuple, s'il n'y avoit quelque acte solemnel.  
Il avoit l'usage de ses Gentils-hommes de *Boque*  
c'est à dire, qui recevoient son commandement  
de bouche, auxquels il disoit en un mot ce qu'il  
vouloit, & leur monstroient par signes sans parler.  
Ces Gentils-hommes entroient en la chambre  
comme en façon de sentinelle, tout debout, con-  
tre la porte, chacun son heure, pour attendre ce  
qu'il commanderait. Il estoit en meditation per-  
petuelle s'il n'escriuoit pour affaires: trois fois de-  
jour il se mettoit de genoux, au matin à six heu-  
res, ou une heure de Soleil, en tout temps à mi-  
dy, & au couché-soleil pour l'Aue Maria: il disoit  
ses heures canoniales ny plus ny moins que si  
eust esté Prestre. Il affecta l'Empire tant qu'il a-  
peut: Et n'y pouvant arriuer, il a tasché d'estre  
nommé Empereur d'Espagne: mesmes il fut en  
deliberation d'aller aux Indes, pour prendre le  
titre d'Empereur de l'Amerique. Il a esté un tēps  
qu'il mandoit à Rome pour l'eslection des Papes.  
*Sa Maiestad ne quierē que N. sea Papa: se holgara que  
N. lo sea. Quierē que N. lo tēga.* La mort du Pape  
Sixte fuy a esté imputee.

*Les Gentils-  
hommes de  
Boque.*

*Sa deuotion.*

*Ses ambicio.*

Après tous ces efforts de ses ambitions & ses  
imaginations de l'Afrique, & les attentats de l'Es-

contre-eur  
er, il dist pour  
titelle, & qu'il  
Es se rinssent  
ir-il) que l'E  
qui s'esleue  
s: c'est la me  
veu souuen  
de solempnel  
mes de Boque  
mandement  
n mot ce qu'  
es sans parler  
la chambre  
de bout, con  
attendre ce  
editation per  
si trois fois de  
atin à six heu  
remps à mi  
aria: il disoit  
moins que si  
re tant qu'il  
asché d'estre  
mes il fut en  
ur prendre le  
a esté vn réps  
on des Papes  
se holgara que  
mort du Pape  
210  
itions & ses  
entats de l'e

ande, & les intelligences des Turcs, des Barba-  
res & des Perses, lesquels il a aussi pratiquez pour  
les mettre en diuision, & s'en preualoir mesmes  
contre les Princes Chrestiens, & sur tout contre  
la France, il a finalement recognu, comme nous  
auons dit, que *ce n'est que vanité des roynes de ce mon-*  
*de, & de toutes leurs pompes.* Dieu luy a faict vne  
belle grace en cela. Il a regné quarante ans & plus.  
Il est enterré au sepulchre de ses ancestres, com-  
me il auoit ordonné: & par la mesme clause il  
commanda à l'Infant d'estre avec l'Imperatrice  
la tante & sœur dudit Philippe dans sainte Clai-  
re à Madril, & à l'Infant son fils, Roy à present, de  
se retirer dedans le Couuent de S. Hierosme aux  
Hieronimites, pour là chacū de sa part assister aux  
seruices qui s'y feroient pour son ame. Il n'y eut  
au reste grande pompe autrement: Mais cela est  
terrible que rapportent les propres Historiens:  
*se post imperium 40. iam annis & eo amplius admi-*  
*nistratum. Deo reposcenti animam reddere, ut de ea sta-*  
*tuar quod ipsi visum fuerit:* Cela est fort douteux  
pour la conscience, s'il l'a ainsi prononcé: Tou-  
tesfois ils disent aussi qu'il commanda de publier  
sa mort soudain qu'il seroit decedé, afin que tout  
son peuple priaist Dieu pour luy. On tient qu'il  
eut vn grand remors des Ducs de Vilhermousa  
& du Marquis de Fuentes, ausquels ayant pardō-  
né la reuolte d'Arragon, il ne laissa de les faire  
mourir dans la rye d'Arragon & Castille, sous  
ombre de se les faire amenes à fiance pour parler  
à luy, Dieu luy face misericorde.

Nous auons dit qu'il fit tirer hors d'un petit cof-  
fre certain papier qu'il deliura à son fils: aucuns

Son regne de  
40. ans.

La reuolte  
d'Arragon.

## Histoire de la Paix entre les Roys

Historiens disent, que c'estoit vne traduction en Espagnol de l'instruction que le Roy S. Loys donna à son fils Philippe le Hardy : d'autres ont dit, que c'estoit l'instruction qui s'ensuit :

*Instruction  
du Roy d'Es-  
pagne au  
Prince son  
fils.*

*Mon fils, j'ay esté souuentesfois en peine & soucy pour vous laisser vos Estars en repos : mais ny le long temps que j'ay vescu, ny l'opportunité des Princes qui m'ont esté adonnez, ne m'y ont sceu ayder. Je confesse auoit frayé plus de cinq cents nonante & quatre millions de ducats en moins de 33 ans, qui ne m'ont causé autre chose qu'en-nyuy & fascherie : Bien est vray que j'ay conquis Portugal : mais aussi legerement que la France m'est eschappée, aussi m'en pourroit-il bien au- rant aduenir de cestui-cy. Pleust à Dieu que j'eusse suivy le conseil de feu mon pere de tres-haute memoire, ou du moins que vous voulussiez croire & suivre le mien ; j'en porterois mes maux plus legerement, & en mourrois tant plus à repos, vous laissant en ceste vallee de miseres. Voycy donc que je vous laisse pour vn testament à iamais par dessus tant de Royaumes & Seigneuries, pour comme en vn miroir vous représenter, en quelle façon apres ma mort vous aurez à vous gouverner. Prenant tousiours bien garde au changement des autres Royaumes, pour selon les occasions en faire vostre profit. Ayant tousiours neantmoins l'œil sur ceux qui vous sont les plus familiers au Conseil. Vous auez deux moyens pour entretenir vos Royaumes d'Espagnol vn est le regime & gouvernement qui y est, l'autre la nauigation des Indes. Quant au gouvernement, il faut que vous vous appuyez*

*Conseil du  
Gouuerne-  
ment.*

aduction en  
S. Loys dō-  
tres ont dit,

oine & sou-

os : mais ny

ortunité des

n'y ont sceu

e cinq cents

ats en moins

chose qu'en

i'ay conquis

de la France

it-il bien au-

eu que l'euf-

e tres-haute

ulussiez croi-

mes maux

tr plus à re-

nifieres. Voi-

stament à ia-

Seigneuries,

resenter, en

urez à vous

en garde au

, pour selon

Ayant tou-

de France & d'Espagne.

30

1598.

sur la Noblesse, ou sur les Ecclesiastiques. Vous  
appuyez vous au merabre Ecclesiastique, retenez  
l'autre en bride, comme i'ay faict. Mais si vous  
vous fortifiez de la Noblesse, racourcissez les re-  
venus du Clergé aussi auant que vous pourrez.  
Si vous les voulez entretenir également en ami-  
tié, ils vous espuiseront, avec ce que vous met-  
triez vo<sup>r</sup> Royaumes mal à repos, sans iamais ve-  
nir à vne resolution. La balance s'en fera tantost  
de l'autre. Si vous voulez vous seruir de la Nobles-  
se, mon aduis est, que vous teniez les Pays bas en  
amitié, par ce qu'ils sont amis des François, An-  
glois, & d'aucuns Princes d'Alemagne. Ny Italie,  
ny Pologne, ny Suede, ny Dannemark, ny Es-  
cosse, ne vous y peuuent seruir. Le Roy d'Esco-  
sse est pauvre, Dannemark tire ses domaines des  
nations estrangeres, Suede est tousiours partiali-  
see, & avec cela mal situee: Les Polonois sont  
tousiours maistres de leurs Roys. Eneores que  
l'Italie soit riche elle en est trop loing, & par  
dessus ce tous les Princes sont de diuerses hu-  
meurs: Au contraire les Pays bas sont riches d'hō-  
mes, & de nauires, constans au travail, diligents  
en recherches, hardis à entreprendre & commen-  
cer, & volontaires à patir. Il est bien vray que ie  
les ay dōnez à vostre seur, mais qu'en est-il? Vous  
y auez cent eschapatoires, dont en temps vous  
vous pourrez seruir. Les principales sont, que  
vous vous mainteniez tousiours tuteur, aduoué  
de tous ses enfans, & qu'ils ne puissent rien chan-  
ger au faict de la Religion. Car ces deux poincts  
ostez, vous estes assurément quitte absolument  
desdits pays. Et se presenteront bien tost quel-

Consideratio  
sur les Pro-  
vinces estrā-  
geres.



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598

*Conseil ten-  
chant la Pa-  
pe.*

ques autres Roys, pour par quelque moyen, les tenir obligez, par où vous vous pourrez perdre. Si contre ce vous pensez vous armer des Ecclesiastiques, vous vous suscitez des ennemis, ie l'ay experimenté : Mais tenez bonne correspondance avec les Papes, donnez leur beaucoup d'argent, soyez leur debonnaire, entretenez leurs plus familiers Cardinaux, faites que vous ayez voix en leur Conclau. Entretenez les Euesques d'Allemagne en amitié: mais ne faites plus la distribution de leurs pensions par les mains de l'Empereur. Faites qu'ils vous cognoissent, ils vous en feront tant plus volontiers: & receuront vos presents avec plus de contentement. N'approchez pas de vous ceux qui sont de basse condition, pour entretenir la Noblesse & la Commune d'un mesme œil; Car en verité, puis qu'il faut que ie le die, leur orgueil est grand: Ils sont puissants en biens, il faut que ce qu'ils desireront soit fait, ils vous seront en charge, & finalement se feroient vos maistres. Seruez vous donc des Nobles des principales maisons, & les aduancez à des Benefices de grand reuenu. La Commune ne vous est pas si requise, par ce qu'ils vous pourront susciter mille enuies, qui vous consumeront. N'en croyez donc nuls, s'ils ne sont de qualité. Faites vous quitter des espies Anglois, deschargez vous des pensions Françoises. Laissez vous hardiment seruir d'aucuns Srs. des Pais bas, que vous les ayez tousiours vous obligez en fœuté. Quant à la navigation tant Orientale qu'Occidentale, en icelle consiste la puissance des Royaumes d'Espagne & la bride des Italiens, dont vous ne pourrez ex-

*Conseil ten-  
chant le pa-  
pulaire.*

re les Roys

quelque moyen, si  
vous pourrez per  
vous armer des Ec  
des ennemis.  
bonne correc  
leur beaucoup  
ez leurs plus fa  
s ayez voix en  
uesques d'Ale  
lus la distribu  
ins de l'Empe  
ent, ils vous en  
receuront vos  
ont. N'appro  
asse conditio  
ommune d'un  
faut que ie le  
puissants en  
oit fait, ils  
nt se feroient  
s Nobles des  
à des Bene  
e ne vous est  
rront, susci  
ront. N'en  
alité. Faictes  
chargez vous  
e hardiment  
ous les ayez  
nt à la nauj  
le, en icol  
d'Espagne  
ourez ex

Sur la France ny l'Angleterre, par ce que leur  
puissance est grande, leurs mariniers & matelots  
en trop grand nombre, la mer trop large, leurs  
marchands trop riches, leurs subiects trop affa  
chez d'argent, & leurs seruiteurs trop fidelles. Je  
vous en ay exclus les Pays bas, mais le crains que  
le temps & les hommes ne changent, à raison  
lequoy il vous faudra faire deux choses; Chan  
gez souvent les Officiers aux Indes Occidentales:  
ceux que vous rappelez de là, employez les aux  
Offices du Conseil des Indes par deçà: par ainsi,  
mon aduis, ne pourrez vous iamais estre trom  
pé, que l'un ny l'autre ne vous manifeste le pro  
fit, & cherche le plus d'honneur. Voyez vous que  
l'Anglois tasche à vous oster ces profits là, com  
me il est puissant en mer, d'hommes & de nau  
ires: (Quant au François, ie ne m'en donne pas de  
peine) renforcez vous quand & quand de ceux  
du Pays-bas, encore qu'ils fussent en partie hero  
iques, & qu'ils voulussent demeurer tels, à con  
dition qu'ils pourrout librement vendre leurs  
marchandises en Espagne, & en Italie, payans les  
gabelles royales & autres droicts, & en obtenant  
un passeport pour pouuoir nauiger vers les Indes,  
tant Orientales, qu'Occidentales, fournissant ioy  
de caution, & faisant serment que retournans de  
là, ils viendront descharger en Espagne, sur pei  
ne estans trouuez faisans autrement, d'estre pu  
nis. Je pense qu'ils ne vous refuseront pas de l'ob  
server. Et par ce moyen seront communes les  
richesses des Indes & d'Espagne, & demeureront  
coniointes aux trafiques du Pays bas, & lors il  
faudra que France & Angleterre s'en passent. Mon

Conseil des  
Indes

## Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

*Conseil pour  
Antonio Perez  
1598.*

Je vous presenterois plus grandes choses de-  
vant les yeux, à conquister d'autres Royaumes  
mais vous trouverez en mon cabinet les adier-  
tissemens & discours qui m'ont esté baillez. Faites  
vous en incontinent donner la clef par Christo-  
fle de Morra, que tels secrets ne tombent en main  
de personne. L'ay le 7. Septembre fait brul-  
ler vne partie des brouillars & minutes de ces me-  
moires, ie crains qu'il n'y en ait aucuns non sup-  
primez, ayez l'oreille entendue à vous en enque-  
re. L'ay ce iourd'huy adiousté, si vous vous sca-  
uez accommoder avec Antonio Perez, aduisez de  
l'attirer en Italie, ou du moins qu'il vous promet-  
te de vous servir en autres Royaumes: mais ne le  
laissez iamais venir en Espagne, ny au Pays bas.  
Touchant vostre mariage les pieces sont és mains  
du Secretaire la Loo. Vous lirez souuent ce bil-  
let que j'ay cachetté, auquel nul n'a mis la main  
que moy: Ayez tousiours l'œil sur vos Conseil-  
lers plus priez: accoustumez vous aux chiffres  
n'irritez pas vos Secretaires, dōnez leur tousiours  
de la besongne, soit d'importance ou non: dé-  
prouuez les plustost par vos ennemis, que par  
vos amis: Si vous descouurez vps secrets à quel-  
que amy familier, retenez en tousiours la mou-  
le en vostre sein.

*15.  
Sommaire du  
trouble pour  
la Duché de  
Ferrare.*

En Italie y eut de nouueaux remuēments  
cause de la mort d'Alfonse d'Est, Duc de Ferra-  
re, qui a esté le dernier de la tres-illustre maison  
d'Est. Le Duché de Ferrare est vn des fiefs ma-  
culins du S. Siege (ainsi appellé par les Iuricons-  
ultes.) Iceluy fief auoit esté iadis octroyé par  
ledict S. Siege à ceux de la famille d'Est, con-

es choses de  
Royaumes  
et les aduer-  
baillez. Faire  
par Christo-  
bent en main  
e fait brusler  
es de ces me-  
uns non sup-  
ous en enque-  
ous vous sca-  
ez, aduisez de  
vous promettre  
nes: mais ne  
y au Pays bas  
sont es main  
ouuent ce: bil-  
a mis la main  
vos Conseil-  
s aux chiffres  
leur tousiours  
ce ou non: et  
emis, que par  
secrets à quel-  
ours la moue-  
emnuement  
Duc de Ferrar  
llustre maison  
n des fiefs mal-  
r les Iuriscou-  
is octroyé par  
d'Est. con-

consideration des services par eux faicts à l'Eglise,  
à condition que les masles seuls tiendroient ice-  
luy Duché, & s'il venoit à defaillir, l'Eglise se reu-  
iendroit ledit fief à elle mesme, pour en disposer  
comme il luy plairoit. Alfonso donc estant decedé  
sans hoirs masles legitimes, l'Eglise redemanda son  
droict: Et pour cest effet y eut de grâdes rumeurs  
de part & d'autre. Iceluy Alfonso Duc auoir de  
son vivant tasché tant qu'il auoit peu de faire que  
son neveu bastard, Cesar d'Est, fils naturel de son  
frere, obtint le droict de ceste dignité, & la suc-  
cession d'icelle: Pour à quoy paruenir, il s'estoit  
aydé de grandes intercessions, entre autres du  
tres-Chrestien Roy de France, & du Duc & Sei-  
gneur de Venise, du Duc de Florence, & au-  
tres grands Princes, tant Italiens, qu'Allemands, &  
mesme de l'Empercur; mais il ne pût iamais ob-  
tenir ceste faueur, nonobstât qu'il eust offert plu-  
sieurs grandes & immenses sommes de deniers  
pour en venir là, equiuallentes à peu pres à tout  
le domaine & reuenu dudit Duché. Il en con-  
eut vn tel desplaisir, qu'il donna en mourant cest  
aduiz à sondit neveu bastard, de veoir & tenter  
par tous moyès s'il se pourroit maintenir en son-  
dit Duché par armes, & luy adressa les faueurs  
des Princes ses allies, confederez, voisins & amis.  
Il y auoit grad esgard pour les Ducs de Guyse &  
de Mayenne de la maison de Lorraine, à cause de  
la tres-illustre Princesse leur mere, ( veufue de  
François Duc de Guyse & de Charles Duc de  
Nemours ) dont les enfans tous grands & valeu-  
reux Princes ne souffrir oient aysemēt ce tort fait  
à leur parent sans s'en esmouuoir; ( car ladite Du-

Moyennans  
du Duché de  
de Ferrar

La Duchesse  
de Nemours



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1528

*Les offres de  
César il est.*

chelle est fille du Duc de Ferrare & de Madame  
Renée fille du bon Roy de France Loys XII. &  
amendé grandement de ladite maison de Ferrar  
re, mais la pieté du Roy Tres-Christien, & la  
modestie desdits Sr. Princess n'a peu permettre  
qu'ils arrentassent rien à l'encontre de l'Eglise.  
Nonobstant, César (quoy qu'illegitime) prend  
titre de Duc, se fortifie, leue gens de guerre, & se  
met en point de se defendre brauement. Sur ce  
ste nouuelle le Pape Clement VIII. tient Con-  
clave, & resoult avec les Cardinaux que ledict  
César eust à venir dans Rome pour rendre obeis-  
sances, & que ce pendant rien ne se feroit, ains  
seroit le tout laissé en paix. César refuse d'obeyr,  
& recherche les faueurs des amis de son feu oncle.  
Si bien que plusieurs inclinoient du commence-  
ment à luy prestet secours, & y eut de grands dé-  
bats entre les Docteurs sur ce point de droit.  
*Qui filij sint legitimi*: Les vns disants, que les ba-  
stards sont aptes à succeder estants vne fois ad-  
uoüez du sang: Les autres, Qu'ils ne deussent  
nullement heriter, quoy qu'aduoüez: En fin  
tous inclinèrent pour le S. Siege, attendu les co-  
ditions de l'innestiture faicte au premier de la fa-  
mille par l'octroy du S. Siege. Toutesfois enco-  
res César ne perdit point courage, ains mesprise  
tout ce qui estoit attenté contre luy. Le Pape l'ex-  
communie & tous ses adherans. Ny pour cela, il  
ne laisse de donner bataille pres de Boulogne la  
Grasse, en laquelle il mourut grād nombre d'ho-  
mes, mais plus de ceux du Pape, que des siens.  
Ne laisse aussi sur les erres de son oncle deffunct  
de tenter par offres d'argent, d'appaiser le Pape  
&

de Madam  
oyz XII. &  
son de Ferrar  
estien ; & l  
eu permettre  
de l'Eglise  
itime) prend  
guerre, & se  
nent. Sur ce  
L. tient Con  
ux que ledict  
rendre obeis  
e feroit, ains  
fufe d'obeyr  
on feu oncle  
commence  
de grande de  
int de droit  
s, que les ba  
vne fois ad  
ne deuoient  
uez : En fin  
tendu les co  
mier de la fa  
esfois enco  
ains mesprise  
Le Pape l'ex  
pour cela, il  
Boulogne la  
ombre d'ho  
ue des siens  
cle deffun  
uifer le Pape  
&c

les Cardinaux, mais il n'y gaigna rien. Peu  
en ses amis s'estans refroidis, & n'allant plus a  
ant que par secretes intelligences, il discerna le  
estil où il se mettoit, de perdre non seulement  
qu'il demandoit, mais aussi l'heredité (qui ne  
y estoit point debarbée) de son pere N. d'Est, fre  
du Duc deffuné, comme il a esté dit: Telle  
ment qu'en fin il se resolut de se soubs-mettre, &  
aire la paix la plus avantageuse qu'il luy feroit  
ossible. Dont ayant esté delibéré plusieurs fois  
e part & d'autre, finalement la conclusion en fue  
rile à Fayence en cestermeu

Premièrement, Que Casar avec tous ses  
lherans, & qui auoient porté les armes à sa faueur,  
sient declarez absous de l'excommunication.

Sommaire des  
articles accor  
dez entre le  
Pape Clemens  
8. & Casar  
d'Est, pour la  
différence du  
Duché de  
Ferrare.

Que le Cardinal Aldobrandin neveu du Pape n'en  
eroit point dans Ferrare, ny avec armes, ny sans ar  
es, iusques au 38. iour de l'annier an present 98.  
Qu'il ne feroit aucun dommage aux Citoyens, ny souf  
roit estre fait.

Que tous les siefs qui ne dependent point du Duché  
Ferrare, demeureroient en leur entier audis Duc Casar  
Est, & entierement sans diminution quelconque.

Que les palais, viuers, iardins, tant de la ville, que  
sans bourgs, qui ont esté au feu Duc, seroient en pro  
prieté audis Casar Duc.

Qu'il auoit la moitié de tous les canons à luy.

Que tous les reuenus iusques audis dernier iour de  
uier, appartiendroient au tresor & finances audis  
uc.

Que l'or & l'argent monnoyé & à monnoyer, ou ay  
ment, mis ou à mettre en œuvre, les pierres, &  
res choses semblables, seroient emportées par ledit

## Histoire de la Paix entre les Roys

1589.

Cesar & ses compagnans & assistans, comme auſſy tous eſcris, papiers & comptes.

Que ledit Cesar esliroit un iuge, qu'il tiendroist en la Chambre Apostolique, estant du corps d'icelle, pour defendre ses droictz & biens qui luy demouroient dans Ferrare, lequel luy en presteroit le serment.

Qu'il aurt droit de leuer tous les ans quinze mille boisseaux de sel qu'il tiendroist à Modene & à Regio de Lepidum, sans payer aucun tribut.

Qu'ausſy il pourroit se departir dans Modene de l'Enſchê de Norande ou Nonantale, auquel en qualité de tribut sont deus les cinquiesmes d'interests sur toutes choses quelconques.

Le village & ville de Carpy soit pris en tiltre commun l'un pour l'autre à pareil droict.

Que ledit Cesar portera le nom, tiltre & dignité de Duc de Ferrare.

Que le mesme Cesar Duc soit receu en la protection du s. Siege Apostolique, & que non seulement il retienne à soy les fiefs Imperiaux, mais ausſy que pour les conseruer luy sera donne secours par ledit s. Siege.

Que toutes les possessions que le Duc Cesar a dans Ferrare soient par luy tenues de l'Eglise en tiltre de fief.

Que l'Eglise voulant rachapter de luy les biens allodiaux, le prix en soit fait par gens à ce deputez du consentement des parties, & ledit prix estant payé, ledit Duc Cesar permettra que lesdits biens allodiaux reuintent à la Chambre Apostolique.

Que ledit Cesar iouyra & usera de tous les privileges desquels a iouy & usé la famille d'Est, tout le temps passé, tant en la ville, qu'en toute la dition & domination de l'Eglise.

Par ces conditions la guerre de Ferrare fut al-

ne aussi tous  
endroit en la  
icelle, pour  
uraient dans  
quinze mille  
à Regé de  
ne de l'Enes-  
malist de tri-  
r toutes cho-  
en tilre com-  
dignité de  
la protection  
ulement il re-  
si que pour les  
S. Siege.  
Casar a dans  
a tilre de fuf.  
les biens allo-  
pute du con-  
nt payé, ledit  
odieux reni-  
us les privile-  
tout le temps  
n & domina-  
rare fut al-

de France & d'Espagne.

34

1589

L'empereur aussi tost qu'elle, qu'aucuns enuians la  
part del'Eglise eussent bien voulu la faire durer  
d'avantage. Cette paix faicte, la Saincteté se de-  
libéra d'aller à Ferrare. Apres auoir visité les lieux  
saincts de Rome, elle partit accompagnée de 27.  
Cardinaux, 34. Euesques, 500. Cheualiers &  
Gentils hommes, fut malade à Camerate, à cause  
dequoy on fit procession dans Rome, pour sa  
santé, & furent les prisons ouuertes. Il passa par  
Laurène, fut visiter la sainte Chappelle de No-  
tre Dame, & y celebra: Le Duc d'Urbain la re-  
ceut & conduisit par ses terres, où les Ducs Cesar  
& Alexandre d'Est, avec le Comte de la Mirande  
luy vindrent baiser les pieds. Apres que le Car-  
dinal Aldobrandin son neveu, eut receu l'hom-  
mage de la ville & Duché de Ferrare, la Saincteté  
fit son entrée en grande solemnité: Plus de  
cinquante mille homes en belle ordonnance de  
toutes sortes d'estats le furent recevoir: Elle fit  
aussy descendre bas ceux qui estoient aux fenestres,  
fin de faire reuerence au S. Sacrement qui le  
precedoit. Elle sejourna tout cet Esté à Ferrare,  
comme nous dirons cy apres, où Marguerite  
d'Autriche fiancée du Roy d'Espagne Philippe  
II. & l'Archiduc Albert arriuerent. Ce qui se pas-  
sa en leurs entrees à Ferrare, & aux ceremonies  
de la celebration de leur mariage, & aux magni-  
fiques receptions que lon leur fit en plusieurs vil-  
les d'Italie, merite bien d'estre icy au long recité.  
Cy dessus nous auons dit comment le feu Roy  
d'Espagne auoit fait passer les accords & conue-  
nances du mariage de l'Infante sa fille avec l'Ar-  
chiduc Albert, laquelle il deuoit aller espouser en

13.  
Reception du  
Pape à Fer-  
rare.

Partement de  
l'Archiduc  
Albert pour  
aller de Flan-  
dres en Espa-  
gne.



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

Espagne, & l'amener en Flandres, & l'ordre qu'il mit au Pays bas en son absence: Le Roy d'Espagne auparauant sa mort auoit aussi accordé le mariage de son fils avec Marguerite fille de l'Archiduc d'Autriche de Gratze, & sœur puisnee de Marie, (laquelle luy ayant esté promise à femme, mourut deuant qu'espouser.) Il est donc mandé à l'Archiduc Albert, d'aller receuoir ladite Marguerite à Gratze, pour l'amener en Espagne, mais comme il est prest à partir, (& qu'il eut enuoyé l'Admirant, Capitaine General de son armee, dans le pays du Duc de Iuilliers & de Cleues, ainsi que nous dirons cy apres) il receut les nouvelles de la mort du Roy d'Espagne: Neantmoins il ne laissa pas de passer outre par Niuelle & Namur pour arriuer à Luxembourg: Et puis ayant passé Macaire ville de la mesme Prouince, il passa à vn village où le fleuue Suron qui viét de Lauson entre dans la Moselle: Non loing de là, en vn lieu eminent, on void vn très-noble monument d'vne antiquité venerable, dont on pense que deçà les monts il n'y en a point vn plus celebre: C'est vne masse de marbre qui a vn pié-destal en quarre, de la hauteur de douze pieds, & le monument monte peu à peu iusques à la hauteur de soixante & quatorze pieds, engraué en tous les quatre costez de diuerses images, à demi plaines (qui est ce qu'on appelle en taille douce) comme Abraham Ortelius a noté en sa Guide des chemins, luy qui est l'honneur des Cosmografes: De là passant par le pays de Treues, du Comte Palatin, & du Duc de Wirtemberg, dans les limites de Bauiere, il paruint dans le Comté de Tirol, estant receu de tous

l'ordre qu'il  
Roy d'Espa-  
cordé le ma-  
de l'Archi-  
r puisnee de  
se à femme,  
l'ont mandé  
ladite Mar-  
spagne, mais  
ent enuoyé  
son armée,  
Cleues, ain-  
les nouvel-  
tantmoins il  
lle & Namur  
s ayant passé  
il passa à vn  
Lauson en-  
là, en vn lieu  
nument d'v-  
se que deçà  
lebre: C'est  
stal en quar-  
monument  
r desoixante  
es quatre co-  
es (qui est ce  
e Abraham  
hins, luy qui  
a passant par  
n, & du Duc  
uiere, il par-  
cecu de tous

(quelque part qu'il allast) magnifiquement, avec  
presens qu'on luy faisoit, & le desfray de sa suite.  
Estant passé outre à Oenipont, & ayant fait quel-  
ques lieues de chemin, il rencontra là la Princes-  
se Marguerite d'Austriche, que nous auons dict  
estre la fiancée du Roy d'Espagne, non loing du  
mesme lieu, où Charles le quint Empereur, &  
Ferdinand son frere, voulurent qu'il restast vn  
memorial de leur rencontre tres-heureuse, où ils  
se trouuerent, venant là de diuers endroits, &  
le tableau les represente comme ils s'y embrasse-  
rent. Ceste Princesse estoit venue là avec sa me-  
re la Princesse Marie de la maison de Baviere, ac-  
compagnée de 500. Gentils hommes de la haute  
Hongrie ou Pannonie, là où est la principale de-  
meure de l'Archiduc son pere.

Rencontre de  
la fiancée du  
Roy d'Espa-  
gne & de  
l'Archiduc  
Albert.

Donques ils assemblerent leurs troupes à Ster-  
zingue (qui est à dire par l'interpretation de La-  
tius les camps forts) & ainsi entrèrent dans la vil-  
le de Sterzingue.

Delà passant par la ville de Bolsene, ils vindrēt  
Trente le 29. iour d'Octobre, & là passerent  
quelques iours à y visiter les reliques des Saints.  
La dition des Venitiens n'est pas loing de là à  
laquelle comme ils eurent atteint, deux Sena-  
teurs enuoyez de la Seigneurie de Venise leur  
vindrent au deuant, & receurent ladicte Roynē  
nature avec vn grand honneur, dans vn village  
nommé *Delee*, (scitué sur la riuē du fleuue *Arbe-  
s*, nommé par les Italiens *Ades*, & par les Ale-  
mans voisins *Elseh*) où ils passerent par sus vn  
pont fait expres par artifice (comme la Seigneu-  
rie l'auoit commandé) & ainsi ils poursuuirent

Passent sur  
les serres des  
Venitiens.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1589.

leur voyage à petites iournees, sur les terres des Venitiens. Il y auoit en toute la suite de la Roine fiancee, & de l'Archiduc, enuiron deux mille cheuaux, & trois mil cinquante hommes: lesquels furent defrayez durant dix iours continuels par les Seigneurs de Venise.

Le Duc de Mantouë.

Estans passez par delà Verone, ils entrerent au territoire du Duc de Mantouë: Or il y a vne petite ville sur le bord du Pau nommee *Ostie*, c'est à dire l'*Emboucheure*: Là le Duc de Mantouë Vincent de Gonzague vint en diligence par poste avec dix Seigneurs de marque pour saluer la Roine: il y auoit là des batteaux prests pour passer la riuier: & entre autres choses qui estoient toutes preparees & ornees magnifiquement, il y auoit vne barque nuptiale, sur laquelle ladicte Roine future avec sa mere & l'Archiduc Albert accompagnés de Seigneurs & de Dames estoient montez: Elle estoit diuisee en chambres, sales, & cabinets, & ornee de tapisserie d'argent: Comme la Roine y fut entree elle trouua son couuert prest, & le seruice des viandes tres exquis, avec deguisemens.

Le reste de la suite passa la riuier sur trois grâds pontons ou bacqs en l'autre rive de la riuier, là où est Reuere, ville du Duc du Mantouë. De là en descendant par la riuier ils furent portez dā Ferrare, où estoit le Pape, avec bon nombre de Cardinaux (là où il estoit allé apres la composition de Fayence avec le duc Cesar d'Est, comme nous auons dit cy dessus.)

Le Pape & ses Legats.

Estant le Pape rendu certain que ladicte Roine attribuoit, soudain il enuoye audeuant d'elle deux

les terres des  
de la Roi.  
on deux mille  
hommes : les  
rs continués

ils entrerent

Or il y a vne  
mee d'assez, c'est  
Mantoue Vit-

ce par poste a-

saluer la Roy-

pour passer la

estoit toutes

ent, il y auoit

adiète Roine

Albert accom-

estoit mon-

es, sales, & ca-

ent: Comme la

couuert prest,

ses, avec de-

sur trois grâds

de la riuere, là

antouë. De là

ent portez d'a-

n nombre de

la composition

, comme nous

ladite Roine

ent d'elle deux

Cardinaux Leuats, à sçauoir le Cardinal Aldobrandin, & le Cardinal de S. Clement, avec vn grand nombre de Prelats & de Gentilshommes.

Eux estans allez iusques à trois mil de chemin, ils reçoient ladite Roine honorablement, en vn lieu qu'ils appellent les Isles, & ce lors que ladite Roine mettoit pied à terre, au nom du S. Siege Apostolique, & du S. Pere, & luy offrent vn carrosse, remarquable pour estre doré par toute la ferrure, & qui estoit tiré par six chevaux blancs, d'as lequel elle entra avec sa mere & l'Archiduc en la ville de Ferrare.

Hors la porte de la ville, le Duc de Sesse Ambassadeur du Roy Catholique, luy vint au deuant, & luy presenta au nom dudit sieur Roy vne litiere couuverte de drap d'or & richement equipée, tant en la ferrure qui estoit d'argent doré, que de tout autre appareil Royal, avec deux mulles blanches superbement enharnachees, & les deux muletiers de litiere ornez de mesme accoustrement: ensemble vn carrosse & six chevaux pomelez, avec deux cochers habillez de drap d'or, dont ils estoient tous esclatrans.

A la porte de la cité (qu'ils appellent des Anges) elle fut receüe & menée par deux autres Cardinaux, assauoir par le Cardinal de Sforze, & par le Cardinal de Montalte, en vne maison artificielle, & faicte d'industrie, où elle s'assit en vn trosne royal, en attendant là, que la compagnie des Cardinaux la vint trouver & receuoir.

Après ceste reception ladite Roine monta sur vn cheual de pas tout blanc, & la Princesse sa mere sur vne hacquenée aussi blanche (dont sa Sai-

Le Duc de  
Sesse Amba-  
sadeur d'Es-  
pagne.

Arrivée de la  
fiance du R.  
d'Espagne &  
del'Archiduc  
à Ferrare.



## Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

*La fuite de  
la Roine  
d'Espagne  
fiancée en  
à Ferrare.*

Après leur auoir fait présent) & entrèrent ainsi dans la ville qu'il estoit desjà bien tard. Vne grande quantité de coches & chariots auoient desjà précédé, & aussi force charrois avec les bagages, deux compagnies de gens de cheual suiuoient habillez en dueil sur leurs armes, à cause de la mort recente du feu Roy d'Espagne: & apres icelles la troupe des Courtisans suiuit à cheual. Puis deux autres compagnies de gens de cheual enuoyez au deuant de ladite Roine pour la recevoir de la part du Pape, qui estoient suiuis des domestiques des Cardinaux & des autres Seigneurs: Apres les Seigneurs & les Gentils-hommes fort bien en conche & en grand nombre. Les massiers qui portoient leurs masses d'argent (qui est la marque des Cardinaux) estants montez sur des mules caparassonnées en ornement solennel, marchoient deuant la compagnie des Cardinaux, lesquels estoient habillez de violet, qui est leur dueil accoustumé.

La Roine alloit entre les deux Cardinaux Sforze & Montalte, ayant autour d'elle ses gardes Tudesques, sa mere suiuant apres, avec l'Archiduc Albert.

*Les Princes  
& Seigneurs  
qui l'accom-  
pagnent.*

Le Connestable de Lombardie (qu'ils appellent à l'Espagnole) le Duc d'Aumale, le Comte de Gád, le Prince d'Aurenge, le Comte Dietrich-ferm, & plusieurs autres Seigneurs de grand nom & autorité, les suiuoient. Ceux-cy estoient couuerts des gens de cheual de l'Archiduc, & des cheuaux legers du Pape, avec vn autre grand nombre de carrosses & de coches, esquels estoient les Dames & Demoiselles.

entrent ain  
ard. Vne gr  
auoient des  
les bagages  
ual suyuoient  
à cause de la  
ne: & apres  
uoit à cheual  
ens de cheual  
ne pour la re  
ient suiuis des  
es autres Sei  
Gentils-hom  
and nombre  
asses d'argent  
estants mon  
en ornement  
mpagnie des  
lez de violet,

dinaux Sfor  
es gardes Tu  
c l'Archiduc  
qu'ils appel  
e, le Comte  
te Dietrich  
grand nom  
toient cou  
duc, & des  
utre grand  
uels estoie

En cest ordre ils arriuerent au logis de l'Ambas  
leur de l'Empereur passant sous plusieurs arcs  
trionphe erigez de pas en pas.

Quand la fiancée du Roy d'Espagne fut venue  
Palais, elle monta par entre les deux effigies  
des deux Apostres Princes de l'Eglise, S. Pierre &

*Son entree au  
Palais.*

Paul, qui estoient mises sur l'entree des degrez, &

se retira dans vne chambre, aupres de laquelle  
estoit tout ioignant le Consistoire sacré, où le

Pontife souuerain estoit assis en son throsne en

son Pontificat, avec le college des Cardinaux, &

rester là iusqu'à tant que la harangue fust fai

te par Bernardin Lescot de Milan, sur les loüan

ces de la maison d'Autriche, & sur l'heureux ad

uenement de ladite Royne future: & apres qu'il

eut mis fin, elle & sa mere & l'Archiduc furent

introduits & admis à baiser les pieds de la Sainte

qui les recout benignement, & leur donna sa

benediction, avec le signe de la croix.

Après ladicte Royne future fut menée dans

un cabinet qui luy estoit préparé expres à la

royale.

Le lendemain, après qu'ils eurent assisté à la

messe que le Pape celebra, elle & sa mere & l'Ar

chiduc furent admis à la table du Pape.

Mais le iour de Dimanche ensuiuant, qui fut le

14. de Nouembre, & qui estoit ordonné pour les

noces, tous ayant quitté le deuil, se mirent

en robe de nocces.

En quoy il y eut vne si grande splendeur escla

ntée, & vne si grande magnificence de tous, non

seulement aux habits des Princes & Princesses,

mais en leur ornement & agencement somptueux.

*14.  
Mariage du  
Roy d'Espe  
gne.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1589.

ment immense & de prix tres-grand, mais auuers & gaillard habiller des Courtisans, comme chacun faisoit remarquer diuersement sa maille & famille par leurs liurees, tellement que mais Ferrare n'a rien veu de plus somptueux.

Sa Saincteté estoitallee deuant en la grande Eglise, & estant là en son Pontificat, & portant le Diademe Pontifical, estoit assis en son thron pour celebrer la Messe.

*La celebratio  
& somptuosité  
des nopces.* Ladite Royn habillée de blanc, esclattante brillante toute d'un attiffet de splendeur, rayonnante de perles & pierreries d'un prix inestimable: tellement que ceste Princeesse Marguerite sembloit estre toute perle, estant entre deux Cardinaux, à sçauoir le Cardinal Santiquatro, & Cardinal Farnese, sa mere suivant apres, & l'Archiduc, & avec toute la suite des Princes, & des Seigneurs & Gentils-hommes, elle fut ainsi menée comme la mariée en la mesme Eglise, & estoit toute replendissante de tapisserie d'argent.

Après qu'elle eut esté colloquée en un thronnet tout d'or sous vn dais de mesme, avec sa mere, & que l'Archiduc se fut aussi assis sur le sien mesme, le Pape commença la Messe. Lors après que le Cantique eut esté chanté, la Roynne esposée fut approchée du Pape par les Cardinaux avec sa mere, & vne grande suite de Dames, & aussi l'Archiduc s'approcha de son costé, toute mesme suivie des Princes & Seigneurs. Le mariage du Roy d'Espagne adressant à l'Archiduc, estant leu, le Pape celebra le mariage d'entre le Roy Philippe III. en la personne d'Alber son oncle & son delegué par luy à ceste fin,

rand, mais au  
urtifans, com  
ement sa mai  
inement que  
somprieux.  
ant en la gran  
ificat, & per  
s en son thro

ic, esclattante  
lendeur, rayo  
n prix inestim  
esse Marguer  
entre deux C  
atiquattro, &  
nt apres, & l'A  
s Princes, & d  
lle fut ainsi m  
me Eglise, e  
issierie d'arge  
ee en vn thro  
ne, avec sa m  
ssis sur le sien  
esse. Lors ap  
a Roynie espo  
les Cardina  
e de Dames,  
on costé, tout  
eurs. Le ma  
essant à l'Arch  
mariage d'e  
onne d'Alber  
à ceste fin,

parant en son nom d'une part, & la Roynie  
arguerite presente d'autre part.

celle estant remenee en son throsne, il y eut  
eacclamation de tous les Princes qui luy gra  
oient vne telle nopce, avec souhaits & desirs  
toute felicité, & luy en firent la reuerence.

L'Archiduc Albert demeura là tousiours de  
nt le Pape, iusqu'à ce que le Duc de Sesse, qui  
mparut avec semblable mandement de l'In  
te Isabelle Claire Eugenie: dont estant leu le  
mandement, ladite Infante fut espousee par  
Procureur, à l'Archiduc Albert, de la main  
Pape.

La Messe estant acheuee, le Pape fit approcher  
Roynie espousee à l'autel, & luy donna vne ro  
consacrée toute d'or, lequel don est de la part  
la Sainteté enuers les Roynes & Princesses,  
ut ainsi que l'espee & le chapeau ont accoustu  
d'estre enuoyez aux premiers Princes de la  
restienté, par le souverain Pontife.

De là enhors toute la cité de Ferrare se mit en  
ste, à iouer, à cause de la publication & solem  
ré de ces mariages. Tous lieux, ruës, chemins,  
aisons publiques & priuees, retentissoient d'a  
audissement & de ioye, tout estoit plein de ma  
arades, qui en ieux, qui en passetemps & danses  
ourroient çà & là par la ville, & n'estoit rien ob  
s en tout qui püst concerner en quelque façon  
moyen de se donner du plaisir.

Ainsi pour le peu de iours qu'ils furent à Fes  
re, le tout s'estant passé avec vne grande res  
uyssance, de là enhors ils se disposent d'aller à  
Mantouë. Le Duc de Mantouë l'attendoit à

*Mariage de  
l'Archiduc  
Albert & de  
l'Infante d'E  
spagne.*

*Le don nup-  
tial du Pape  
à la Roynie  
d'Espagne.*



## Histoire de la Paix entre les Roys

1598. Rouëre, luy ayant enuoyé au deuant quatre compagnies de Gens-d'armes, qui menerent ladicte Royne iusques à Gouberne (qui est vn chasteau scitué sur le bord de la riuere de Mince.) Là mesme, ladicte Royne montant sur le Bucentaure vaisseau vrayement de bastiment Royal, elle descenduë à val la riuere iusques aupres de Mantouë, toutë à quinze cents pas, là où mettant pied à terre, & estât saluë des Princes, elle entre en la ville dans vn carrosse, avec sa mere, & en quelque part qu'elle allast tousiours se presentoit à leurs yeux quelque spectacle pour luy faire honneur.

*Sen entres.  
Mantouë.*

Le Palais auquel elle alla loger estoit en vn apparat du tout Royal: Mais par dessus toute admiration vn certain apparat theatrique surmontoit toute l'opinion qu'on en pourtoit auoir, qui est d'vne tragicomédie qui fut representee le prochain Dimanche ensuiuant; L'argument estoit la fidelité du Pasteur Myrtille, qui desiroit d'estre deuotü & immolé à l'honneur des Dieux pour son Amarillis, avec vne farsade des nopces de Mercure & de la Philologie. Il n'y a s'est rien veu depuis beaucoup de siecles de plus magnifique ny de plus admirable, dont la description est faicte plus amplement par les liures italiens.

*Le traitemēt  
queluy fit le  
Duc de Mantouë.*

Le Duc de Mantouë se monstra en tout & par tout magnifique à traicter ceste Royne, avec vne telle somptuosité, qu'outre les presens tres-precieux qu'il luy fit, & plusieurs autres despences, il entretint à ses tables neuf iours entiers le nombre de cinq mil hommes de pied, & de quatre mil cheuaux.

uât quatre co  
enerent ladi  
est vn chaste  
Mince.) Là m  
le Bucenta  
Royal; elle  
aupres de M  
tant pied à t  
entre en la v  
& en quelq  
resentoit à  
faire honne  
estoit en vn  
dessus toute  
heatrique su  
a en pourte  
qui fut repr  
suivant; L'a  
r Myrrille, q  
lé à l'honne  
uec vne fat  
nilologie. Il  
siecles de pl  
dont la desc  
et les liures  
en tout & pa  
yne, avec vne  
sens tres-pre  
despences, i  
tiers le nom  
& de quatre

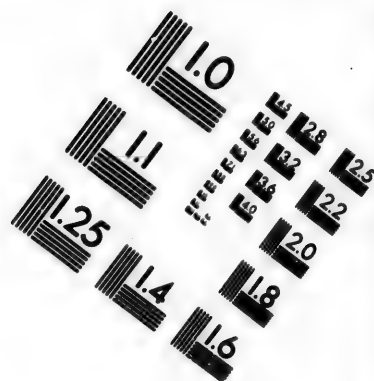
la dite Roine & sa mere & l'Archiduc partant de  
rouë allerent par Cremone à Milan. Il seroit  
long de mettre particulièrement tous les  
neurs qui y furent faicts à la dicte Roine, &  
mes pour ce que ladite ville de Milan est re-  
parle Roy d'Espagne pour le present, à cau-  
quoy ils resolut d'y attendre ce qu'il plai-  
au Roy d'Espagne leur mander, outre ce que  
emps d'Hyuer n'eust esté si propre à faire voi-  
Espagne, aussi que le séjour y est bien ag-  
ble, les peuples humains & courtois, se res-  
ans du bon naturel des François, auxquels de  
naturel appartient le Duché de Milan &  
ays Milanois.

Nous auons acconduit l'espousee du R. d'Espa-  
& l'Archiduc Albert iusques à Milan, atten-  
qu'ils facent voile en Espagne, voyons ce  
est passé aux Pays bas, depuis que ledit Ar-  
duc partit de Bruxelles. Nous auons dit en  
demande que l'Admirant d'Arragon fit à  
opereur, que le Duc de Iuilliers estoit veuf,  
enfans & debilité de son sens, ce qui causoit  
trouble en ses pays, desquels lon en auoit co-  
vsurpation à Bruxelles, mais il la falloit cou-  
de quelque pretexte. La Paix faicte en  
ce, l'Archiduc se prepare à la guerre contre  
Estas, & assemble vne grande armee, de la-  
le il fit Capitaine general l'Admirant, auquel  
commanda de passer le plus diligemment qu'il  
roit la Meuse, d'entrer dans les païs du Duc  
Iuilliers, de se saisir de plus de places qu'il  
roit sur le Rhin, & s'y fortifier, pour de là  
ant les occurrences y estre tousiours le plus

*Son enter à  
Milan.*

*Yf.  
Exploits de  
l'armes de  
l'Admirant  
d'Arragon  
au Duché de  
Iuilliers, &  
autres terres  
de l'Empire.*





Resolution Test Chart Labels:

- 1.0
- 1.1
- 1.25
- 1.4
- 1.6
- 1.8
- 2.0
- 2.2
- 2.5

6"



# Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503**



0  
E 128  
E 132  
E 136  
E 140  
E 144  
E 148  
E 152  
E 156  
E 160  
E 164  
E 168  
E 172  
E 176  
E 180  
E 184  
E 188  
E 192  
E 196  
E 200  
E 204  
E 208  
E 212  
E 216  
E 220  
E 224  
E 228  
E 232  
E 236  
E 240  
E 244  
E 248  
E 252  
E 256  
E 260  
E 264  
E 268  
E 272  
E 276  
E 280  
E 284  
E 288  
E 292  
E 296  
E 300  
E 304  
E 308  
E 312  
E 316  
E 320  
E 324  
E 328  
E 332  
E 336  
E 340  
E 344  
E 348  
E 352  
E 356  
E 360  
E 364  
E 368  
E 372  
E 376  
E 380  
E 384  
E 388  
E 392  
E 396  
E 400  
E 404  
E 408  
E 412  
E 416  
E 420  
E 424  
E 428  
E 432  
E 436  
E 440  
E 444  
E 448  
E 452  
E 456  
E 460  
E 464  
E 468  
E 472  
E 476  
E 480  
E 484  
E 488  
E 492  
E 496  
E 500  
E 504  
E 508  
E 512  
E 516  
E 520  
E 524  
E 528  
E 532  
E 536  
E 540  
E 544  
E 548  
E 552  
E 556  
E 560  
E 564  
E 568  
E 572  
E 576  
E 580  
E 584  
E 588  
E 592  
E 596  
E 600  
E 604  
E 608  
E 612  
E 616  
E 620  
E 624  
E 628  
E 632  
E 636  
E 640  
E 644  
E 648  
E 652  
E 656  
E 660  
E 664  
E 668  
E 672  
E 676  
E 680  
E 684  
E 688  
E 692  
E 696  
E 700  
E 704  
E 708  
E 712  
E 716  
E 720  
E 724  
E 728  
E 732  
E 736  
E 740  
E 744  
E 748  
E 752  
E 756  
E 760  
E 764  
E 768  
E 772  
E 776  
E 780  
E 784  
E 788  
E 792  
E 796  
E 800  
E 804  
E 808  
E 812  
E 816  
E 820  
E 824  
E 828  
E 832  
E 836  
E 840  
E 844  
E 848  
E 852  
E 856  
E 860  
E 864  
E 868  
E 872  
E 876  
E 880  
E 884  
E 888  
E 892  
E 896  
E 900  
E 904  
E 908  
E 912  
E 916  
E 920  
E 924  
E 928  
E 932  
E 936  
E 940  
E 944  
E 948  
E 952  
E 956  
E 960  
E 964  
E 968  
E 972  
E 976  
E 980  
E 984  
E 988  
E 992  
E 996  
E 1000

10  
01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1589.

fort, & selon le succez de son dessein, auoir par  
la l'entree plus aisee pour faire la guerre aux  
stats dans les pays de Frize, de Zutphen, & autres  
Prouinces de la le Rhin.

L'Admirant donc suiuant son commandement  
au commencement de Septembre passa la Meuse  
se avec toute son armee prez de Ruremonde  
composee de cent soixante & dixhuiet enseignes  
d'infanterie de toutes nations, Espagnols, Le  
liens, Bourguignons, Allemans, Vvallons, Irlan  
dois, & autres, faisant enuiron vingt cinq mil  
hommes de pied, & vingt huit compagnies de  
caualerie, sans autres douze qu'il laissa en Brabant  
si que toutes les forces de l'Archiduc pouuoient  
monter enuiron trente mil hommes, qui estoient  
vne belle armee: laquelle estantensee la Meuse  
se mist au large ez pays de Iuilliers, Diocese de  
Cologne, & pays d'alenuiron, tant qu'approchant  
le Rhin, l'Admirant enuoya le Colonel Borlotte  
pour passer le premier, & ayder à faire le  
passage au surplus: ce qu'il fit au village de Ke  
ckraer, entre les villes de Cologne & de Bonn  
où il fit deualer tous les pontons & belanders  
qu'il sceut recouurer: estant passé seulement avec  
huiet cens hommes de son regiment, & quelques  
pieces de campagne: avec lesquelles descendu  
le Rhin plus bas que Cologne, il chassa tous les  
nauires des Estats qui estoient sur la riuier  
ayant amassé tous les pontons & bastiaux qu'il  
pût trouuer, il passa le surplus de son regiment, &  
encore quelque artillerie. L'Admirant, le Comte  
de Berghe, & autres Seigneurs de la suite mar  
cherent là: & s'approchant du Rhin vindrent

*Belanders,  
c'est à dire  
bastiaux de  
passage.*

sein, auoir p  
guerre aux  
phen, & autr  
commandem  
passa la Mer  
Ruremond  
huiet enseigne  
Espagnols, le  
vallons, Irlan  
ingt, cinq mil  
compagnies  
ailla en Brab  
duc pouuoir  
mes, qui esto  
passée la Meuse  
ers, Diocese  
ant qu'appre  
le Colonel  
& ayder à fai  
village de Ke  
& de Bonn  
& belande  
eulement au  
nt, & quelq  
les descendant  
chassa tous le  
a riuere: o  
t bateaux qu  
n regiment, &  
rant, le Com  
sa suite mar  
Rhin vindrent

nierement avec leurs troupes deuant la ville  
soy, desappartenances du Duc de Cleues,  
sur le Rhin, aisee à fortifier: Laquelle l'Ad-  
mitant somma & requist luy estre ouuerte, pour  
passer le Rhin: le Sr. Horst mareschal du pays  
Cleues, & le Secretaire s'y voulās opposer, al-  
sans leur neutralité, l'Admitant prit vne coi-  
se, & se mit à donner sur le pont leuis de la  
se, ses gens desmontans les eschelons des cha-  
de Brabant, qui sont longs voulurent esche-  
murailles: dont les bourgeois intimidez,  
promesse qu'il n'y feroit que passer le Rhin,  
fficerent entrer luy & ses gens. Ayant la ville à  
uotion, il se presenta deuant le chasteau, au-  
y auoit garnison de quelques soldats du  
de Cleues, lesquels il espouuenta tellemēt  
menaces de les faire pendre, qu'ils luy rendi-  
la place tout aussi tost, dās laquelle il se logea.  
aussy diligemment fortifier Orsoy, où pas-  
trois regiments Espagnols, avec celuy du  
de Buquoy, & douze compagnies de ca-  
le, lesquels se camperent vis à vis de la ville,  
que l'Admirant faisoit bastir vn puissant  
VValsom sur l'autre riuē du Rhin pour y  
le passage libre: Ce qu'il fit entre le premier  
& le huietiēme de Septembre, (l'Archiduc  
estant encor à Nivelle sur son parlement  
aller en Espagne. v Pendant les soldats  
agnols pillent & ranagent les villes d'Alpen,  
en, Calcar, Goch, & Ganep. Il sembloit à les  
qu'ils en vouldissent au pays de Frize & Trā-  
lane, mais toutes leurs sanglantes tragedies  
uērent dans les pays du Duc de Cleues, &

*La ville d'Or-  
soy, rendue à  
l'Admirant.*

*Pillage des  
Espagnols sur  
l'Empire.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

Exploits du  
Prince Mau-  
rice.

dans la Vestphalie, ainsi que nous dirons cy après.  
Ceste soudaine venue de l'Admirant par les ter-  
res de l'empire, esueillla le prince Maurice, & par-  
tant en diligence de la Haye, ordonna le rendez-  
vous à toutes ses troupes (lesquelles auoient esté  
de repos en leurs garnisons tout le long de l'esté)  
ez environs d'Arnhem en Gueldres, où il arriva  
le 13. Septembre, & resolut pour faire teste à l'Es-  
pagnol, & l'empescher d'entrer dans les limites  
des Estats, de s'aller loger en vn village nommé  
vieil Seuenster, gueres loing de la ville de Seuen-  
ter assis sur le bord du Rhin, au deuant duquel y  
a vne Isle nommée *Geldersche-Vveerd*, c'est  
à dire, l'Isle de Gueldre, où il se cāpa tant sur ter-  
re ferme qu'en ladite isle de Gueldre. Il fit vn pōt  
du costé & à l'opposite de l'Eglise du village, &  
vn autre de l'autre costé au milieu de l'Isle, long  
d'environ cent verges de mesure, dressé de plan-  
ches de sapin sur 44. grandes barques pour pas-  
ser sa caualerie, de son camp en la Betuwe, pays  
de Cologne, où elle fut bié logee par les villages  
ausquels l'espagnol ne pouuoit aborder sans pas-  
ser, ou le Rhin, ou le Vahal. En ceste isle de *Gel-  
derschevveerd*, qu'il auoit retrāchee & fortifiée  
ez endroits où la riuere estoit la plus estroite, &  
à basses eaux la plus gayable, il fit venir & plāta  
dix canons, cinq de demy, & dix de campagne.  
Le Comte de Hoheloo l'y vint trouuer avec ren-  
fort de quelque infanterie tirée des frontieres de  
Flandres: & quelque temps comme la ville de  
Zurphen est grande & vague, pour laquelle gar-  
der est besoin de forte garnison, le Prince pour la  
renforcer, & pouruoir de toutes munitions re-  
quises



ns cy apre  
t par les ter  
rice, & par  
a le rendez  
uoient esté  
ng de l'esté)  
ou il arriva  
teste à l'Ec  
s les limites  
age nommé  
de Seuen  
ant duquel y  
ceerd, c'est  
tant sur ter  
Il fit vn pôt  
u village, &  
l'Isle, long  
essé de plan  
es pour pas  
etuvve, pays  
t les villages  
der sans pas  
Isle de Gel  
& fortifiée  
estroite, &  
nir & plâta  
campagne.  
r avec ren  
ontieres de  
e la ville de  
quelle gar  
nce pour la  
nitions re  
quises

quises tant ladite ville, que celle de Grole & de  
Brefort, y enuoya le Comte de Hohenloo avec  
quelque infanterie de renfort, quatorze compa  
gnies de caualerie, & quatre pieces d'artillerie  
de fer de fonte, autant bonnes que demy canons:  
ce que le Comte executa.

Le 25. de Septembre, les Estats du Duc de Luil  
liers s'assemblerent, là où il fut arresté, Que le  
Duc escriroit tât à l'Empereur & aux Princes Ele  
cteurs, pour demander secours, contre les entre  
prises de l'Admirant; qu'au Comte de Lippe, Ca  
pitaine general du Cercle inferieur de Vestphale  
pour faire assembler les cinq Cercles inferieurs  
en la ville de Dormont, afin d'aduiser à reme  
dier aux maux qui se preparoient, & aussi d'em  
pescher les leneus, tant des hommes que de l'ar  
gent destiné pour la guerre contre le Turc. Que  
Ambassadeurs aussi seroient enuoyez vers l'Ar  
chiduc Albert (qui estoit encores à Niuelle) pour  
faire les doleances de la prise d'Orsoy & autres  
entreprises de l'Admirant.

*Les Estats de  
Luilliers.*

Pour le regard des Ambassadeurs qui furent  
enuoyez à l'Archiduc, ils eurent pour responce,  
Qu'il n'auoir iamais eu penschiement d'aucunement prei  
udicier aux terres & pays de l'Empire, ny d'enner la main  
dre occasion de plainte, mais puis qu'il estoit esmen à as  
saillir par armes les rebelles de sa Maiesié, il les aduer  
tissoit que par meure deliberation de Conseil, ce qui s'e  
stoit passé deuoit estre exploité en telle sorte: Qu'il prie  
son cousin le Duc de Luilliers, ne l'entendre ny prendre  
pas autrement que de bonne part. Et que s'il ne quitte  
promptement Orsoy, & ne fait demolir le fort de Val  
som, qu'il le fera à la premiere commodité. Que pour le

*Responce de  
l'Archiduc  
Albert aux  
Ambassa  
deurs du Duc  
de Luilliers.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

tamps present il les desient seulement pour auoir passage sur le Rhin, afin d'accomplir son dessein contre les rebelles. Que les gens de guerre du Roy, soit en leur passage, ou logis, seront tenus en tel ordre que nul n'aura occasion de s'en plaindre.

L'armee de  
l'Admirant  
prend & pil-  
le plusieurs  
places au  
pays de Cle-  
ues.

Le Comte de  
Brouk est as-  
siegé & pris  
dans son Cha-  
steau par les  
Espagnols:  
puis par eux  
tué & broslé.

Au contraire de ces promesses, les Espagnols prindrent Burich, Dinslak en Holt, & Rees au mesme pays de Cleues, & toutes les autres places & forteresses frontieres d'alenuiron, chassans & tuans les garnisons qui y estoient.

Le Comte de Brouk escriuit aussi le 20. du mesme mois audit Admirant, le priant luy enuoyer sauuegarde pour son chasteau de Brouk, sa famille, & ses subiets. A quoy l'Admirant respondit, Que ledit Comte se maintenât selon son deuoir, il seroit receu avec tout amour en sa protection, & honoré suivant ses merites, qui luy seruira de plus seure sauuegarde que du papier.

Ce neantmoins le Comte ayant receu certains aduertissemens que les Espagnols auoient delibéré de forcer son chasteau de Brouk, enuoya le sixiesme d'Octobre sur le soir bien tard, sa femme, filles & Damoiselles, hors en sauueté: delibéré le lendemain de charger ses plus precieux meubles: Ce qu'il ne sceut faire: car ce lendemain son chasteau fut inuesty de toutes parts, dez le point du iour, quelques canons bracquiez, & le mesme iour battu. Le 8. du mois le Comte parla avec les Espagnols, & traitta d'appoinement, qui fut que les soldats qu'il auoit sortiroient quand & luy, & seroient conduits iusques en lieu de seureté. Sur ce le chasteau fut rendu, & sortit avec ses gens, qui estoient tous soldats

avoir passage  
entre les rebel-  
leur passage,  
n'aura occa-

s Espagnols  
& Rees au  
s autres pla-  
ron, chassans

e 20. du mes-  
luy enuoyer  
ouk, sa famil-  
t respondit,  
n son deuoir,  
protection,  
uy seruira de

reçu certains  
auoient deli-  
k, enuoya le  
tard, sa fem-  
aueté : deli-  
plus precieux  
ce lendemain  
parts, dez le  
acquez, & le  
Comte par-  
ta d'appoin-  
il auoit sorti-  
duits iusques  
au fut rendu,  
tous soldats

à l'eslite; mais il fut incontinent assailly des Espa-  
gnols & prins prisonnier : ses soldats iusques à  
quarante furent menez en vne campagne pro-  
chaine, où les armes leur furent ostées, & tous  
ruez. Il en resta encore six des gens du Duc de  
Iuilliers, lesquels ne se voulans fier aux Espagnols  
s'estoient retirez à l'escart, tant que la plus gran-  
de furie fust passée. Ce pendant ils despoille-  
rent aussi le Comte, auquel ils eussent fait autāt  
qu'à ses soldats, si vn Capitaine ne l'eust emme-  
né en vne chambre à part, & par ce moyen eu-  
rent aussi ces six soldats la vie sauue : toutesfoi-  
ils en despoillèrent deux tous nuds, que par  
moquerie ils mirent aux deux costez du Comte;  
neantmoins sur l'instance priere dudit Sr. ils les  
laisserent aller tous six. Cependant le Comte eut  
en sa chambre garde de halebardiers, sans que  
nul de ses gens peust estre auprès de luy, que le  
Sr. de Hardenberg son cousin, & vn page.

*Crusant des  
Espagnols.*

Le 10. dudit mois le Capitaine ordonné à la  
garde du chasteau, vint dire au Comte, qu'il pou-  
uoit biē s'aller promener s'il luy plaisoit, fut quoy  
il respondit, voire si ce pouuoit estre sans danger.  
Après disné il luy print enuie de s'aller pour-  
mener avec le Capitaine, estant en la compagnie  
duquel il n'auoit doute de rien : en allant il veid  
beaucoup de sang esparé le long de la voye, di-  
sant à son page, voyla le sang de nos seruiteurs,  
s'ils ont enuie de m'en faire autant, j'ayme mieux  
aujourd'huy que demain : allant plus auant sur la  
riuiere de Roer il fut assommé de la hante d'vni  
espieu en hallebarde, & ruez par terre, disant seu-  
lement avec les mains leuees au ciel, *Mon Dieu,*

*Trahison des  
Espagnols con-  
tre le Comte.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

& fut incontinent transpercé de deux ou trois coups au travers du corps, & demeura là mort quelque temps, puis le mirent sur vne butte, & le bruslerent.

*L'Admirant  
contrainc Ve-  
zel de luy  
fournir argen-  
t & bled.*

Ceux de Vezel principale ville de Cleues, se pensans libérer par presens, enuoyerent vers l'Admirant, lequel leur manda, qu'ils auroient paix avec luy reestablissans la Religion Catholique en leur ville, & chassans les Ministres de la Religion protestante: ce qu'ils firent; mais pour tout cela ils n'eurent la paix, car il les contraignit de luy bailler cent mille rycx tallers, & mille muids de bled pour le payement & nourriture de son armée.

*Prend Berk  
sur le Rhin.*

Au mesme mois d'Octobre l'Admirant fit inuestir Berk sur le Rhin, occupee par les Estats, & la fit canonner tres-furieusement; La batterie fut dressée contre vne tour, où estoient toutes les poudres de la ville, vn coup de canon perça la muraille en vn endroit qui n'estoit que d'un pied d'espais, la bale tomba dans vne barrique de poudre, où le feu se print & à 150. autres qui y estoient, ce qui fit vn tel esclandre que l'on pensoit que la ville deust fondre, emportant vne bonne partie des maisons & vne partie du rempart, le Gouverneur tué & plusieurs soldats: Apres ce coup, les assiegez parlementerent, & le 15. dudit mois se rendirent à Don Alfonse d'Aualos, emportans leur bagage, & leurs armes, le drapeau plié, sans feu & sans son de tambour. La composition leur fut fidellement gardée, avec beaucoup de courtoisie que leur fit ledit d'Aualos, en memoire du bon traictement qu'il auoit reçu du Prin-

ce Ma-  
desfa-

L'a-  
son a-  
son, n-  
crites  
ville n-  
Gueux  
de deff-  
rienne  
autre  
gent d-

se pou-  
ou les  
Emeri-  
assiege-  
qu'il b-  
rendir  
laissant  
prendre  
Dort q-  
traint

Le  
pres la  
que l'A-  
mets: r-  
ures (q-  
se des  
nisons  
par la  
pain &  
telle m-  
la plus



Le Maurice, en sa prison à la Haye, lors qu'il fut desfait & pris devant le fort de Knotzenbourg. 1598.

L'admirant apres la prise de Berk fit descendre son armee à Emeric, il s'en saisit, & y mist garnison, mais le Doyen luy monstrant trois lettres écrites de la main d'iceluy Admirant, portât, *Mes garnisons dans Emeric & Isselberg.* Que la ville n'auroit nulles garnisons, luy dist, *Bat & prend Deutecom & Schuylbourg.* Vrayment les Gueux (entendât les Estats) n'ont pas mauuaise raison de desffiance, veu que les Espagnols promettant beaucoup tiennent peu, A quoy l'Admirant ne respondit autre chose, sinon, *que pour le présent il ne se pouuoit faire autrement.* Il print aussi Isselberg, où les bourgeois furent pirement traictez qu'à Emeric. De là, le sixesme de Novembre il alla assieger Deutecom, (cette place estoit aux Estats) qu'il batit furieusement, les gens de guerre se rendirent incontinent, armes & bagages sauues, laissant leurs drapeaux à l'Admirant qui s'en alla prendre aussi Schuylembourg, où le Capitaine Dort qui y commendoit pour les Estats, fut contraint d'en sortir le baston blanc au poing.

Le Prince Maurice n'attendoit autre chose apres la prise de Deutecom, & de Schuylembourg que l'Admirant le vint attaquer en ses retranchements: mais l'armee de l'Admirant manquoit de viures (qui n'y pouuoient arriuer librement, à cause des courses qui faisoient d'ordinaire les garnisons circonuoisines des Estats) & se diminuoit par la famine: les soldats n'ayant par iour qu'un pain & de l'eau, se desbandaient & fuyoient telle misere: cela fut cause que l'Admirant ne passa plus outre sur les limites des Estats, & ne des-

## Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

*Remmes son  
armee passer  
l'hyuer, au  
pays du Duc  
de Juliers, &  
autres serres  
de l'Empire.*

ra autre chose (à cause de l'hyuer) qu'un bon logis, pour faire hyuerner son armee, venu que comme disoit le Comte de Berghe: il n'y auoit que des coups à gagner contre le Comte Maurice son cousin: le 16. Nouembre apres auoir bien consulté, remmena son armee en haut au pays de Cleues, de Munster, Berghe & de Mark, pour y loger le long de l'hyuer.

*Assemblée  
des Circles.*

Les deputez des Circles inferieurs de VVestphale, dont le Comte de Lippe estoit Chef & Capitaine General, estans assemblez à Dormont, entendans les plaintes qui leur estoient faictes de diuers endroits, sur l'irruption de l'Admirant au territoire de l'Empire, foules & outrages des Espagnols, arresterent enuiron la my-Nouembre d'escrire à l'Empereur, & aux quatre Princes Electeurs du Rhin, qu'il plust à la Maiesté Imperiale, & à leurs Excellences, d'escrire, tant à l'Admirant, qu'à Brusselles au Cardinal d'Autriche André, Gouverneur en l'absence de son cousin l'Archiduc Albert, ensemble aux Estats generaux des Provinces vnies du Pays-bas: qu'ils eussent chacun en leur esgard à delaisser & remettre les villes que de part & d'autre ils occupoient par leurs garnisons sur le territoire de l'Empire, les rendant chacune à son Prince & Seigneur propriétaire. La substance desdites lettres estoit,

*Substance des  
lettres des de-  
putez des Cir-  
cles à Dormont.*

Qu'au sitost que l'Archiduc Albert fut sorty des Pays-bas, Don Francisco de Mendoza, Admirant d'Arragon, Duc de Veraguas, Marquis de Guadaleste, Commandeur, &c. estoit entré avec vne armee d'enuiron 30000. hommes, tant de pied, que de cheual, en la Duché de Cleues, auoit pris

qu'un bon  
ce, veu que  
il n'y auoit que  
ice son cousin:  
ulté, reme-  
ues, de Mun-  
er le long de

rs de VVest-  
toit Chef &  
à Dormont,  
ent faictes de  
Admirant au  
rages des Es-  
-Nouembre  
e Princes E-  
aisté Impe-  
e, tant à l'Ad-  
d'Austriche  
e son cousin  
ats generaux  
qu'ils eussent  
remettre les  
upoient par  
Empire, les  
igneur pro-  
es estoit,  
fut sorty des  
za, Admirat  
uis de Gua-  
ré avec vne  
nt de pied,  
s, auoit pris

ville & chasteau d'Orsoy, chassant la garnison  
du Duc, & passant vne bonne partie de son ar-  
mee par delà le Rhin, auoit fortifié vis à vis de la  
ite ville le village de VValsom. De là seroit allé  
en la Duché de Mont, & assiégué le chasteau &  
eu de la demeure de noble Seigneur VVirick  
an Daun, Comte de Falckenstein, Seigneur de  
rouck; Lequel chasteau de Brouck, qui est le  
ef de ladite Duché de Mont, il auroit assiégué &  
atu: & nonobstant que ledit Comte, sous con-  
tion, foy & promesse de liberté en corps & en  
biens, tant pour la personne, que pour ses sol-  
dats (partie du Duc, partie siens) l'eust rendu  
par bon appointement, auroient lesdits soldats  
té partie despouilleez & meurtris, partie ran-  
onnez, puis tué secrettement & d'une cruau-  
te non ouye ledit Comte: la veufue duquel leur  
estoit venuë à plaintes, nonobstant qu'il fust neu-  
tral: s'estant tousiours porté comme Officier &  
seruiteur fidelle dudit Seigneur Duc son Sei-  
gneur: ayant auparauant requis sauuegarde de  
l'Admirant, n'attendant rien moins qu'un tel de-  
astre: pillans & butinans tout ce qu'ils trouue-  
rent audit chasteau. Auec ce que les Espagnols  
& gens dudit Admirant auroient prins d'emblee  
audit pays de Cleues les villes de Burich, Dinsla-  
ken, Holt & Rees, par force, avec grandes vio-  
lences & outrages: enleué les forteresses des  
frontieres, meurtry & chassé les garnisons qui y  
estoit, rançonné la ville de VVezel de 100000.  
allers, & de 1000. muids de bled. On se fait de  
ce que depuis dix iours ils ont sommé quelques  
villes du pays de Munster, qui sont contrainctes

*Ouvrage des  
Espagnols.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

recevoir garnison du Roy d'Espagne, avec  
qu'ils ont couru & saugé les quartiers d'Essen  
de VVerden, la Seigneurie & chasteau de Fran-  
kemberg, appartenant au Comte de Schauuven-  
bourg, item VVevelicoffen au Comte de Be-  
them, les chasteaux & forteresses de Loe, VV-  
nendael, Dryerffort, Resou, Implen, Dornick  
Luchausen, routes aux pays de Cleues, sans pre-  
dre esgard que ledit Seigneur Duc faisoit la re-  
dense audit pays: pillans & vollans les Monas-  
res & Eglises, & reduisans les pauvres gens de  
plat pays à vn miserable estat, y a tantost huit  
maines, que impossible seroit de l'escrire, & de  
iamais il ne sçaura respondre deuant Dieu.  
que cependant ceux des Estats des Prouin-  
cies s'estoient aussi fourrez en ladite Duché  
Cleues, saisi la ville & chasteau de Seventer &  
fort du Tholus, qu'ils auroient battu de leur ar-  
terie, & enleué hors du pays de Munster plusieurs  
personnes, tant Ecclesiastiques que layes, & plu-  
sieurs autres plaintes: requeroient partant qu'il  
pleust à leurs Excellences pour ce interceder ve-  
la Maiesté Imperiale, tant qu'ordre & remede  
fust mis, &c.

*Les Espagnols  
pillent les E-  
glises.*

*Les Eueques  
escriuent à  
l'Empire*

Lesdits Seigneurs Princes Esleuteurs de l'Em-  
pire estans faicts certains de tout, escriuirent  
incontinent à l'Empereur, auquel ils enuo-  
erent vne ample information des hostilités  
qu'auoit faict l'Admirant sur les terres de l'Em-  
pire.

Sur les lettres & aduis desdicts Esleuteurs  
l'Empereur escriuit, tant à l'Archiduc Albert  
Milan, qu'au Cardinal André à Bruxelles, par le

quel  
ilité  
orte  
Il e  
ince  
quel  
re, l'  
ial:  
erre  
qu'ils  
dans  
pein  
Espa  
deme  
faire  
Mau  
diron  
En c  
rand  
uoit e  
mesm  
s'en r  
deme  
ensen  
de la  
à la S  
bon i  
& pa  
son a  
paix,  
charg  
blem  
ques



ne, avec  
iers d'Essen  
teau de Fran  
e Schauvven  
Comte de Ben  
e Loe, VV  
en, Dornich  
ues, sans pre  
e faisoit la re  
s les Monast  
pures gens d  
antost huiet  
escrire, & do  
ant Dieu. I  
des Prouinc  
dice Duchée  
Seventer &  
n de leur art  
oster plusieurs  
layes, & pl  
partant qu  
interceder ve  
& remede  
teurs de l'Em  
e, escriuire  
quel ils enuo  
les hostilit  
erres de l'Em  
Eslesteu  
duc Albert  
xelles, par

quelles il leur commande la reparation des ho-  
stilitiez de leur armee, & les admoneste de se com-  
porter modestement.

Il escriut du mesme datte aux Estats des Pro-  
uinces vnies, comme aussi il fit à l'Admirant, aus-  
quelles lettres d'aduertissement à l'vn & à l'au-  
tre, l'Empereur adiousta son mandement Impe-  
rial: Par lequel il leur commande de sortir les  
terres de l'Empire, rendre les terres & chasteaux  
qu'ils y occupoient à leurs vrayz Seigneurs, res-  
titer dans tous les dommages qu'ils y eуроiét faits, sur  
peine de proscription. Mais l'Admirant & les  
Espagnols ne s'en esmeurent gueres de ce man-  
dement, & salut autre chose que des Edits, pour  
faire sortir, tant ledit Admirant, que le Prince  
Maurice, des limites de l'Empire, ainsi que nous  
dironsey apres.

En ceste mesme annee vers la fin d'Aoust, Ale-  
xandre de Medicis Cardinal de Florence, qui a-  
uoit esté deux ans entiers Legat en France, en  
mesme saison qu'il auoit faiet son entree à Paris,  
s'en retourna vers sa Saincteté par son comman-  
dement, apres auoir pris congé du Roy, & eu  
ensemble certains propos concernans les affaires  
de la France, pour de plus en plus en représenter  
à sa Saincteté l'estat tel qu'il estoit. Il estoit d'un  
bon iugement, d'un naturel benin, preuoyant,  
& patient: la France s'est tres-bien trouuee de  
son assistance, ayant tousiours conduit le tout en  
paix, avec vne moderation en ce qui estoit de sa  
charge, & suyuant ses pouuoirs. Il fut honora-  
blement conuoyé par les Prelats de France, ius-  
ques hors les fins & limites du Royaume, pas-

17.

Mandement  
Imperial à  
l'Admirant,  
& au Prince  
Maurice de  
sortir leurs  
armees hors  
les limites de  
l'Empire.

18.

Alexandre  
Cardinal de  
Florence Le-  
gat du S. Sie-  
ge en France,  
retourne vers  
sa Saincteté.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

428.  
sant par la Bourgogne, & descendant à Lyon de là il entra dans les pays du Duc de Sauoye, qui luy fit vne fort honorable reception.

*Abfolution  
donnée par le  
Legat à grand  
nombre de  
perfonnes qui  
abjureront la  
R. pretendue  
refusées.*

Or en passant par la Sauoye il aduint vn cas digne d'estre recité : C'est que par la diligence des Peres Capucins, & principalement du P. Cherubin, plusieurs desuoyez (iusques au nombre de six mille perfonnes, tant de qualité grande que mediocre) abiurerent la Religion pretendue reformee, & se rendirent bons Catholiques, auxquels ledit sieur Cardinal Legat donna l'abfolution. Toutes ces perfonnes estoient tant de la ville & bailliage de Tonon, que du Vicomté de Chablais, terres voisines de Geneue, dont leurs Ministres se trouuerent tous esloignez : Ce qui occasionna le Duc de Sauoye de permettre ausdits Ministres de Geneue (ce requerans) d'entrer en dispute contre le P. Cherubin : Mais estans pris au mot, ils n'oserent venir au ioindre, ains enuoyerent vn de leurs Professeurs nommé Lignarius, lequel broncha deuant le P. Cherubin à chasque mot de l'escriture, ez langues originales grec & hebreu, dont le Professeur s'estoit vanté inutilement.

De Sauoye ledit sieur Legat continuant son chemin par l'Italie, arriva vers sa Sainteté, & avec luy le Patriarche Calatagironne General des Cordeliers : Ils furent bien receus d'un chacun pour auoir procuré ceste heureuse Paix d'entre la France & l'Espagne.

Ce pendant qu'en Italie (comme nous auons dit cy deuant) les Princes & Republiques s'en-tenoient à qui fera le plus paroistre de magnifi-

ndant à Lyon  
de Sauoye, qui  
on.

duint vn cas di-  
la diligence des  
t du P. Cheru-  
au nombre de  
té grande que  
pretendüe re-  
holiques, aus-  
onna l'absolu-  
ent tant de la  
Vicomté de  
ne, dont ieus  
nez: Ce qui  
ermettre aus-  
erans) d'entrer  
: Mais estans  
ioindre, ains  
s nommé Li-  
P. Cherubin d  
es originales  
s'estoit vanté

ntinuant son  
inctéré, & a-  
e General des  
d'un chacun  
Paix d'entre la  
e nous auons  
oliques s'en-  
e de magnifi-

1598.

ences & recreations à la reception de l'espousee  
du R. d'Espagne: Que les Anglois courent les  
costes d'Espagne & de Barbarie: Que les Fran-  
ois ne songent qu'à establir la Paix, & que l'Ad-  
mirant d'Arragon & le Prince Maurice s'entre-  
disans la guerre ruinent plusieurs pays & villes  
de l'Empire: Les nauires Hollandois & Zelan-  
ois (qui ne demandent qu'à profiter) entrepri-  
ent plusieurs beaux & grands voyages: Vn grād  
nombre d'iceux s'en allerent traffiquer en Le-  
uant & par tout l'Empire du Turc, sous la ban-  
niere des François, & ce suyuant le Priuilege &  
Actroy qu'en obtint pour eux l'Ambassadeur de  
France: ledit priuilege datté du mois ou Lune  
Ramazan, an de Mahomet mil six, qui reuient à  
an de nostre Seigneur 1598.

Plusieurs autres nauires aussi partirent ceste  
mesme annee de Hollande & de Zelande, ius-  
ques au nombre de quatre-vingts, qui allerent  
courir tant vers les Indes Orientales & Occiden-  
tales, Bresil, Castel de Mine, qu'ez costes d'Afri-  
que & de la Guinee, le succes desquelles fut di-  
uers. Entr'autres de celles qui par le comman-  
dement du Prince Maurice & des Estats y furent  
enuoyez sous la charge & obeissance de Balazar  
de Moucheron, lesquelles furent conduites par  
diuers Capitaines, avec charge de se rendre tous  
en l'Isle del principe. Le Capitaine Iulian de Cle-  
erhagē, comme general, en l'absence de Mouché-  
ron, & Gerard Sreybos cōme Admiral, partirent,  
le 28. Mars accompagnez de cinq nauires & de  
50. soldats, & 200. matelots. Leur voyage à  
aller ne fut si heureux comme Moucheron l'eust

19.  
Nombre de  
Nauires Ho-  
llandois traffi-  
qués en Tur-  
quis sous la  
banniere de  
France.

D'autres vōs  
en l'Isle du  
Prince & aux  
Indes Orien-  
tales pour ba-  
tiner sur l'Es-  
pagne.

Surprise de  
l'Isle du Prin-  
cipe.

bien désiré. Car ce qu'ordinairement se faict en deux mois, ils furent cinq mois en chemin : arrivās seulement le 9. d'Aoust en ladite isle, ayant esté vn mois aux dunes, à cause de la contrarieté des tēps. Et comme la saison se passoit (combien qu'ils eurent court passage en la mer d'Espagne) quand ils arriverent à la coste de la Guinee, ils furent agitez de beaucoup de tempestes, de sorte que les Pilotes faillans à leurs cours, le Navire Admiral donna sur l'Isle de *Corisco*, & fut vne nuit entiere sur des roches, prest à se perdre, tāt que finalement apres avoir beaucoup paty, ils arriverent ce mesme iour en ladite Isle *Del Principe* : où à leur arrivée ils trouverent le navire d'Anthoine le Clerc maistre Marinier, qui estoit de leur compagnie, auquel Cornille de Moucheron nepveu dudit Moucheron commandoit. Lequel estant assez cognu en ladite Isle, à cause du frequent commerce qu'il y avoit demené, & y ayant jà préparé les affaires au service dudit Moucheron son oncle, donna adresse au general Cleerhagen, par lequel il se fit Maistre de la place sans coup ferir. Car ledit Cornil avoit auparavant aduerty les Insulaires que ledit de Moucheron estoit en personne à la flotte, qui passant par là avoit enuie de les saluer, & leur recommander ses gens, qui d'ordinaire passoiēt par là: les priant de sa part de se vouloir trouver à bord en son navire à cest effect : ce qu'ils firent. Car tant le nouveau que le vieil Gouverneur, le Padre Vicaire du lieu, & tous les Officiers de la place, iusqu'à quinze personnes des principaux vindrent tous à bord, où leur fut fait bon recueil. Puis apres avoir fait



les Roys

ment se faict en  
chemin: arri-  
ille, ayant este  
contrariere du  
combien qu'il  
(pagné) quand  
c, ils furēt agi-  
sorte que les  
auire Admiral  
e quict entiere  
que finalement  
uerent ce mes-  
ou à leur arri-  
hoine le Clerc  
ur compagnie,  
opueu dudict  
uel estant assez  
requent com-  
yant jà preparē  
heron son on-  
cleerhagen, par  
ans coup ferir  
aduerty les In-  
estoit en per-  
attoit enuie de  
ses gens, qui  
ant de la part  
n nauires à cest  
nouveau que  
ire du lieu, &  
à quinze per-  
us à bord, ou  
res auoir faict

bonne chere, ledit general Cleerhagen, leur fit  
ouuerture de la cause pourquoy il estoit là venu  
auec ceste flotte, leur exhibant les lettres dudict  
de Moucheron, auec la commission & volonté  
du Prince Maurice duquel ils dependoient. Ces  
Insulaires se voyans prins aux filets, se monstre-  
rent bien ioyeux de leur arriuee, & quand &  
quand consentirent à leur demande, & apres  
auoir presté serment de fidelité és mains dudict  
Cleerhagen, mirent tous pied en terre, où le Ge-  
neral fut au nom dudit de Moucheron procla-  
mé Gouverneur de l'Isle. Trois iours apres ce  
serment presté, les Portugais & Insulaires se  
pensans deliurer du ioug des Hollandois, fi-  
rent vne entreprise par l'induction du Padre  
Vicaire, & en vn instant vindrent de grande fu-  
rie assaillir les gens de Moucheron, mais ils furēt  
si bien rembarrez, que leur dessein fut entiere-  
ment rompu, & contrains de se retirer & escar-  
ter en l'Isle: Ce que voyans les Commandeurs de  
la flotte, firent faire vne publication de pardon  
de tout le passé: ce qui les fit retourner, & se ve-  
nir de rechef soubmettre aux Hollandois, auec  
lesquels les Portugais & Insulaires firent vn  
nouuel accord plus estroict que le premier, par  
lequel ils furent quelques mois ou six semaines  
en paix & repos. Mais comme Cleerhagen se  
porta en toutes les actions comme vn homme  
desbauché, visant plus à son particulier qu'à son  
devoir, ne prenant garde à l'ordre qui luy auoit  
esté baillé, nonchalut à faire bastir les forteresses  
qui auoient esté designees, dōt il auoit les moyēs  
en main. Ce considerant les Portugais & Insu-

*Reuolte des  
Insulaires.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

*Massacre fait  
par esclaves.*

*Deffaites de  
l'armee de  
Moucheron.*

laires entreprendrent derechef contre luy. Ce  
qu'estant venu à leur cognoissance ils trouuerent  
moyen de se saisir du Padre Vicario: pour instrui-  
re le procez duquel, & en faire iustice, comme  
Francois le Fort aussi neveu dudit de Mouchero-  
ron, thresorier de l'Isle, avec le iuge nommé Ste-  
uen Quaresmo, estoient allez vistret la maison  
dudit Vicario, mal preuoyans tel affaire, furent  
tous deux tuez par les esclaves dudit Vicario: ce  
qui occasionna vn troisieme trouble. Car le  
Conseil de la flotte irrité de ce despeschia incon-  
tinent le proces du Vicario, qui par sentence fut  
pendu. La cruelle mort de ce Padre Vicaire mit  
quelques siens amys d'enuoyer demander ses  
cours en l'Isle de saint Thomé au Gouverneur  
Dom Antoine de Meneses, lequel enuiron vn  
mois apres y enuoya le Gouverneur du Castel de  
Mine en la Guinee avec 500. soldats, & persuada  
tant les esclaves & les Insulaires, qu'ils se resolu-  
rent tous par ensemble de main commune de  
faire la guerre aux gens dudit de Moucheron. Ce  
pendant le general Cleerhagen soupçonné d'a-  
uoir esté de la faction de ceux qui auoient faict  
tuer le Fort & Quaresmo, & de ce acensé & in-  
iurié en face par l'vn des Capitaines de nauire  
voyant sa malice descouuerte, deuint malade  
d'ennuy & de falcherie, dont il mourut au bout  
de quinze iours. Et comme il n'auoit en nulle  
maniere suiuy l'ordre que ledit de Moucheron  
luy auoit donné: ny prins aucunement garde à la  
santé des soldats, il fut cause que la plus grande  
part d'iceux deuint malade: De sorte qu'apres la  
mort de Cleerhagen, l'Admiral Stribos succéda

entre luy. Ce n'estoit pas pour trouueren-  
pour instruire, mais pour l'office, comme  
de Mouche-  
nommé Ste-  
ret la maison  
faire, furent  
dit Vicario: ce  
doublé. Car le  
eschia incon-  
sentence fut  
e Vicaire mu-  
demander se-  
Gouverneur  
el enniron vn  
r du Castel de  
s, & persuada  
u'ils se resolu-  
commune de  
oucheron. Ce  
upçonné d'a-  
auoient fait  
acensé & in-  
de nauire  
euint malade  
ourut au bou-  
uoit en nulle  
e Moucheron  
ent garde à la  
plus grande  
te qu'apres  
ibos succed-

en la place. n'eut moyen de li bien resister qu'il  
eust desiré. Toutesfois prenant courage, trop  
actif & volontaire au trauail, ne considerant  
point l'humeur du pays & climat, trauaillant à la  
fortification de la place (ce que du commence-  
ment Cleerhagen deuoit auoir fait) pour don-  
ner exemple aux autres, en deuint aussi malade,  
& ayant eu le gouuernement enuiron trois sep-  
maines mourut. Le reste des gens de Mouché-  
ron se voyans desemparez de leur Chef, dresse-  
rent comme vn petit Senat de quatre hommes,  
à sçauoir dudit Cornille de Moucheron, Geor-  
ge Speelberch, Adrian Loo, & Steuen Iansen: *Conseil d'Is-  
le.*  
sur lesquels reposerait tout l'Estat tant politique,  
que de la guerre en ladite Isle. Mais apres auoir  
soustenu enuiron vn mois les trauerses des Insu-  
lares se voyans aucunement destituez de soldats,  
commencerent à perdre courage & espoir de  
pouuoir long temps se maintenir en lieu tant es-  
loigné de secours, contre tant & de si forts enne-  
mis, au regard du petit nombre d'hommes qu'ils  
estoienn: finalement sans en estre chassez ny for-  
cez abandonnerent la place & le fort de Pauel-  
son, apres les auoir mis tout en feu & en flamme,  
s'embarquerent pour reprendre la mer. Quinze  
iours apres leur parterment ledit de Moucheron  
leur enuoya secours & renfort d'hommes & de  
viures: mais ils y vindrent trop tard. Voylà com-  
me ceste Isle fut en peu de temps gaignee & per-  
due.

En Irlande le Comte de Tyron deffai & les An-  
glois, & se rend Maistre de la campagne avec son  
beaupere le Comte Odonel, apres plusieurs atta-

*Deffaitte des  
Anglois en  
Irlande.*

# Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

*Description  
de l'Irlande.*

qu'ils reciproques de part & d'autre. A cela les  
dits Srs. Comtes estoient aydez de l'Espagnol,  
qui leur ennoyoit par mer gens & munitions de  
guerre, pour la haine mutuelle d'entre l'Espagnol  
& l'Anglois. Le motif de ceste guerre fut tel, dez  
les annees precedentes. Ceste Isle d'Irlande est  
au Nord Nordouest de l'Angleterre, estendue  
iusques vers l'Escosse sauvage, à 30. lieues loing  
de terre dans la mer du Nord. Elle est d'ancien-  
neté distinguee en cinq Prouinces assez grandes,  
& a iadis eu pour Princes, ses Euesques; ne reco-  
gnoissant autre Superieur, & se contentant d'el-  
le mesme: Elle a de tout temps gardé sa liberte,  
sans se vouloir assubiectir: Elle est Chrestienne  
dez le temps de S. Patrice, qui passant d'Escosse  
en Irlande y annonça l'Euangile, & l'ont en vne  
singuliere reuerence.

*Surprise d'Ir-  
lande par les  
Anglois &  
Escossois.*

Or peu à peu les Anglois de leur costé & les  
Escossois de l'autre, estans entrez dans les costes  
de l'Irlande, s'y sont habitez, & y ont basti des  
chasteaux sur les bords de la mer, pour se rendre  
les auenuës libres seulement du commencement  
pour le traffic des cuirs & des chairs, & mesmes  
des grains, dont l'Irlande est grandement fertile  
en pleine abondance: l'air y est tres-bon, il ne  
s'y engendre ny serpent ny crapaut, ny d'iragnee,  
les eauls fort saines: Toutes ces amorces y ont  
affriandé les Anglois & Escossois, ioinct qu'elle  
est tousiours tres-bien fournie de bons vins d'E-  
pagne, par le traffic ordinaire qu'ils ont ensé-  
mble tellement que ces deux peuples ont maistrise  
bien auant chacun de son costé sur les pauures  
Irlandois par surprise, eux n'estans point autre-

meat



A cela les  
l'Espagnol,  
nitions de  
l'Espagnol  
fut tel, de  
d'Irlande  
re, estendu  
lieux loing  
est d'ancien  
ssez grandes  
ues; ne reco  
ntenant d'el  
de sa liberte  
Chrestienne  
ant d'Escoffe  
l'ont en vne  
t costé & les  
ans les costes  
ont basti des  
pour se rendre  
nnement  
rs, & mesme  
ement fertile  
es bon, il ne  
ny d'iragnee  
porces y ont  
ioinct qu'elle  
ons vins d'Es  
s ont ensem  
e ont maistr  
r les pañtres  
point autre  
ment

ment gens malins de leur propre naturel, il a esté  
isé de les surprendre. L'Anglois non content  
d'auoir pris la domination temporelle, a voulu  
suffranchet la Religion & foy Catholique des  
Irlandois: c'est ce qu'ils n'ont encore iamais vou-  
lu endurer, ains ont tousiours esté prests à se de-  
fendre de toutes nouuelles Religions.  
Est à noter specialement, Que le fonds de l'Isle  
qui est vne Prouince mitoyenne, n'auoit iamais  
encore insques à maintenant esté penetree par  
les Anglois, ny Escossois, ny autres, mais estoit  
regie par les propres Seigneurs, qui sont les Cō-  
tes de Tyron & d'Odonel, si puissans dans le  
pays, qu'ils peuuent mettre chacun douze &  
quinze mil hommes aux champs de leurs subiets  
en vn clin d'œil. Ceux cy donc voyans l'importu-  
nité faicte à leur Religion, & à leurs libertez  
naturelles, estans solicitez par les peuples des au-  
tres Prouinces de l'Isle, se rendirent protecteurs  
de leur deuotion: Et en ce zele ont lesdits sieurs  
fait de grandes resistances aux Anglois: Tant  
qu'il a esté necessaire qu'en fin ils ayent eu re-  
cours aux Espagnols, maugré eux, & contre leur  
intention: car combien qu'ils trafiquent avec  
eux, neantmoins ils les hayssent, & ne leur veu-  
lent pas donner accez libre entr'eux pour reco-  
noistre leur interieur. Mesmes il s'est referé  
que les Irlandois ont descouuert que le feu Roy  
d'Espagne taschoit à s'enfaire declarer Roy par le  
Pape, à la charge de tenir le Royaume en fief du  
S. Siege, qui donna sujet au Comte de Tyron  
d'entrer en propos avec le Comte d'Essex, An-  
glois, estant enuoyé là pour luy faire la guerre, à

Le Roy d'Es-  
pagne tasche  
de se faire de-  
clarer Roy  
d'Irlande.

# Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

fin qu'au contraire il pùst moyenner la Paix par le Comte d'Essex avec la Roynie d'Angleterre, & la charge seulement de n'estre point pressé en conscience; Ce que les ennemis particuliers du Comte d'Essex firent entendre tout au contraire. Et luy estant retourné d'Irlande pour le remonstrer à la Roynie, n'y ayant pas esté le bien receu, se mutina de parolles sans effect, qui luy cousta la vie, comme nous dirons cy apres.

Ce pendant que l'Irlande est affligée des deuils de l'ire de Dieu, guerre & famine, en France, on ne pense que d'oster des desordres que la guerre y auoit engendrez, & reformer les abus qui s'y estoient introduits.

Les Deputez du Clergé de France par permission du Roy s'assemblerent à Paris, tant pour assister aux Comptes que Philippe de Castille leur Receueur general estoit tenu rendre par deuant eux de deux ans en deux ans, que pour supplier sa Majesté par remonstrances d'oster quelques entrepri-  
**Le Clergé de France.** prises & nouuelles qui s'estoient introduites tant en la police qu'en la discipline Ecclesiastique: la quelle Remonstrance fut prononcée grauement avec vne singuliere reuerence enuers sa Majesté par le Reuerendissime Archeuesque de Tours Messire François de la Guesle, accompagné de plusieurs desdits Deputez du Clergé, le sommaire de laquelle fut,

21.  
**Remonstrance du Clergé de France au Roy.** Qu'il pleust à sa Majesté que le S. Concile de Trente fust accepté & publié en France, sans les modifications requises, qui concernent les libertez Gallicanes, les immunités des Eglises, & les priuileges des Parlements. Que sa Majesté ne chargeast point sa conscience

es Roys

sa Paix par  
Angleterre,  
pressé en  
articuliers de  
au contraire  
ar le remon  
le bien rece  
i luy consta

igee des deu  
mine, en Fr  
ordres quel  
rmer les ab

ce par perm  
tant pour a  
e Castille leu  
ar deuant en  
suplier la Ma  
elques entre  
ntroduites  
efiastique : la  
ee grauem  
ers la Maie  
ue de Tourn  
compagné d  
gé, le somma

neile de Trent  
es modificati  
illicames, les  
des Parlem  
sa conscience

# de France & d'Espagne.

50

1398.

nomination aux Eueschez, Abbayes, & autres Be-  
sices chargez de cure d'ames, & autres.

Que les pensions laïques or donnees sur le fait des-  
res nominations pour recompense aux seigneurs &  
censeils-hommes, soient retranchees & abolies.

Que les biens des Ecclesiastiques leur soient laissez li-  
es, sans les charger, sinon que de faire leur deuoir au  
seuice de Dieu & de l'Eglise.

Que les Eglises ne soient aucunement prophanees, ny  
maisons Ecclesiastiques laissez en ruine, ains qu'el-  
les soient bien & deuement entretenues, afin que les Ec-  
lesiastiques soient sans excuse de n'y faire leur residen-  
& pour les separer de la commune conuersation &  
conuention licentieuse du peuple, à cause des scanda-  
les qui quelques fois s'en ensuiuent.

Que les reserves des benefices soient d'autant ostees, vñ  
ce que c'est contre le droit Canonique, & les sain-  
tes Constitutions des Conciles, comme ausi que c'est  
subiect de rechercher les vies des titulaires.

Que les contrats cy deuant passez, entre leurs Maie-  
stés & le Clergé, soient entretenus sans y faire violen-  
ce ny supposition, pour la subuention accordee à sa Ma-  
iesté par le Clergé.

Qu'il pleust ausi à sa Maiesté de leur pouruoir de re-  
mede conuenable sur le cayer de leurs Remonstrances  
qu'ils luy presentent par escrit.

Surquoy le Roy leur donna vne responce  
courte, mais substantieuse, qui fut telle,

La verité ie recognois que ce que m'auez dit est vo-  
rable : mais ie ne suis point Auctor des innovations  
maux estoient introduits auant que i'y fusse venu.  
Durant la guerre i'ay couru au feu le plus allumé pour  
suffler : le feray mainseant ce qui se doit au temps

Respones du  
Roy au Cler-  
gé.

1598.

# Histoire de la Paix entre les Roys

de Paix. Je sçay que la Religion & la Justice sont les fondemens & colonnes de cest Estat, qui se conservent par Pieté & Justice: Mais quand elles n'y seroient pas, ie les y voudrois establir pied à pied, comme ie fay ces choses. Je feray Dieu aydant en sorte que l'Eglise sera aussi bien qu'elle estoit il y a cent ans, tant pour descharge de ma conscience, que pour vostre contentement: mais Paris ne fut pas fait tout en un iour. Et par vos bons exemples, que le peuple soit aussi exhorté à bien faire, comme il a esté cy devant destourbé. Pour m'auec exhorté de mon deuoir, ie vous exhorte du vostre: faisons donc bien & vous & moy: Allons par un chemin & moy par l'autre, & si nous nous contrions ce sera bien tost fait. Mes predecesseurs ont donné des parolles: mais moy avec ma iaquette je suis ie vous donneray des effectz ie suis tout gris au dehors mais ie suis tout d'or au dedans: J'escriray à mon Conseil pour voir vos cayers, & pour pourvoiray le plus favorablement qu'il me sera possible.

Madame  
sœur unique  
du Roy, fiancée  
au Prince  
de Lorraine.

En ce mesme temps fut conclud le mariage d'entre Madame Catharine Princesse de France & de Navarre, sœur unique du Roy, avec le Marquis du Pont, Duc de Bar, Prince de Lorraine apres beaucoup d'allées & de venues dudit sieur Prince vers le Roy Tres-Christien: auquel accord y eut de grandes difficultez, tant à cause de la diversité de leur Religion, ladite Princesse se voulant departir de la pretendue reformee elle auoit esté nourrie, comme aussi pour ce qu'elle ne se pouuoit reduire à sortir hors de France. Et de fait pour en dire ce qui en est, à la venue elle auoit esté recherchée de plusieurs grands Princes, auxquels pour l'une ou l'autre de ces deux causes, & en tel endroit pour les deux



La Justice s'en  
 at, qui se consen  
 es n'y seroient pa  
 comme se fay  
 rte que l'Eglise  
 ans, tant pour  
 r vostre conce  
 e en un iour. F  
 soit autr' ex  
 devant desfour  
 , se vous exho  
 s & moy: Al  
 r si nous nous  
 predecesseurs  
 e ma s'aguerre  
 out gris au de  
 ray à mon Com  
 ray le plus fau  
 clud le maria  
 cesse de Fran  
 oy, avec le Ma  
 ce de Lorrain  
 uës dudit sie  
 en: auquel  
 tant à cause  
 te. Princesse  
 e reformee  
 si pour ce qu  
 hors de Fran  
 est, à la ven  
 lueux gran  
 l'autre de  
 ur les deux

semble, elle n'auoit point voulu consentir. Pre-  
 mierement pour reprendre cela de plus haut,  
 ez aussi tost qu'elle fut nee, à sçauoir le 7. Feurier  
 an 1558. il fut parlé de la marier à François Mon-  
 sieur, qui a esté depuis Duc d'Alençon & Comte  
 de Flandres, & ce par les peres Roys, Henry II.  
 Chrestien de France, & Anthoine I. de Na-  
 uarre, tout ainsi qu'ils auoient faict auparauant  
 le mesme accord entre Henry Prince de Viane (à  
 present Roy tres-Chrestien de France & de Na-  
 uarre) d'une part, & Madame Marguerite de  
 France le quel accord de ladite Madame Catheri-  
 ne ledit François Monsieur desira, & requist d'a-  
 mener à effect l'an 1582. mais la difficulté estoit  
 encore lors plus grande pour le faict de ladite ro-  
 gion, attendu l'importunité qu'on en faisoit au  
 Roy de Nauarre son frere, pour le reduire par ar-  
 mes à estre Catholique. Aussi dez auparauant le  
 Roy Henry III. reuenant de Pologne la desira: Et  
 sçient on que si elle eust esté au voyage de Lyon à  
 son retour, & que le Roy l'eust veüe, infailbler-  
 ment il l'eust espousee: mais la Royne-mere Ca-  
 therine de Medicis la luy figura naine & contre-  
 faicte, (ce qui estoit tres-faux: ) car elle estoit de  
 stature mediocre, & d'une belle taille: bien est  
 vray qu'elle auoit vne iambe un peu courte (qui  
 est vne notte de ceux d'Albret, comme estoit  
 Alain Sire d'Albret pere du Roy Dom Ioüan bi-  
 sayeul de ladite Princesse Catherine) ladite Roy-  
 ne mere fit à sa fillole ce bon office, voulant des-  
 auancer le Roy de Nauarre, qu'elle a hay deslors  
 qu'il estoit petit, par vne imagination qu'elle en  
 conceut du dire d'un deuin Italien qui fut dans

Prince de  
 Viane en  
 Nauarre, est  
 comme un  
 Dauphin en  
 France.

Note geniti-  
 ue de com-  
 d'Albret.

D'un deuin  
 Italien.

# Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

**Le Duc de  
Lorraine.**

**Le Roy d'E-  
spagne.**

**Le Duc de  
Savoie.**

**Le Roy d'E-  
cosse.**

**Le Royne  
d'Angleter-  
re.**

Monceaux, à sçauoir que le Roy de Nauarre de-  
uoit succeder à ses enfans. Ce grand party  
luy estant failly, le Duc de Lorraine (qui de-  
puis a esté son beau-pere) la rechercha (si le Roy  
l'eust eu agreable) & s'en trouua le Roy de Na-  
uarre bien empesché. Estant sortie de la Cour,  
apres le Roy de Nauarre son frere, elle fut son-  
aymee de feu Monsieur le Prince de Condé. Le  
Roy Philippe d'Espagne aussi en l'annee 80. l'en-  
uoya voir; il promettoit au Roy de Nauarre de  
grands aduancements de sa part, iusques là qu'il  
luy conseilloit de se faire Roy de la Gascongne,  
que pour cest effect il luy ayderoit d'hommes &  
d'argent, mesmes il tint par longue espace de  
temps huit cent mille ducats dans Ochagauy,  
village de la haute Nauarre, au dessus de Ronce-  
uaux, si ledit sieur Roy de Nauarre les eust voulu  
accepter pour faire la guerre en France. Cela es-  
tant failly, le Duc de Savoie l'an 83. y enuoya  
par deux fois, avec promesse de ne luy empes-  
cher nullement sa religion; son Agent arriva à  
Visezensac en Bigorre, dont estant esconduit, le-  
dit Agent passa en Espagne, & par ceste occasion  
fut procedé au mariage de l'Infante Catherine  
Michello avec ledit Duc. L'an 86. le Roy d'Es-  
cosse y enuoya le sieur Meluin Escossois, le Sr. de  
l'Isle Grosnot François, & le Sr. de Barthas, avec  
telle instance, que le Roy d'Angleterre luy en  
escriuit en ces termes, *Que si elle veut passer en son  
Isle, pour l'amour d'elle (l'appellant sa sœur de Frâ-  
ce par vn bon augure) elle feroit de son vivant que  
elle se pourroit assurer d'estre Royne d'Angleterre a-  
pres son decez.* Le Prince d'Anhalt estant venu au

e Navarre de  
grand party  
raïne (qui de-  
cha (si le Roy  
e Roy de Na-  
e de la Cour,  
elle fut fort  
le Condé. Le  
nnée 80. l'en-  
e Navarre de  
sques là qu'il  
a Gascongne,  
d'hommes &  
ue espace de  
ans Ochagany,  
us de Ronce-  
les eust voulu  
ance. Cela e-  
83. y enuoya  
e luy empes-  
gent arriva à  
sconduit, le-  
ste occasion  
e Catherine  
e Roy d'Es-  
ois, le Sr. de  
arthas, avec  
terre luy en  
s passer en son  
œur de Frâ-  
n vivant que  
Angleterre a-  
nt venu au

ecours du Roy son frere à son aduenement à la  
couronne de France, la demanda luy mesme en  
personne, mais par la necessité de la guerre qui  
estoit de toutes parts en la France, il s'en retour-  
na comme il estoit venu, non sans mescontente-  
ment. Durant ces mesmes guerres deux Princes  
du sang la rechercherent encore, le Comte de  
Soissons & le Duc de Montpensier: mais la pro-  
imité du sang, la diuersité de Religion, & l'in-  
disposition des affaires, ne peurent laisser mettre  
à effect leurs bons desirs. Si bien qu'elle est en fin  
demeuree à celuy auquel Dieu l'auoit promise,  
les ceremonies qui furent obseruees à leur ma-  
riage & nopces, nous les dirons l'an suiuant.

Le Prince  
d'Anhalt.

Le Comte de  
Soissons.

Le Duc de  
Montpensier.

Toute ceste annee a esté grandement tumul-  
tueuse presque par toute la Chrestienté: La Hon-  
grie vexee par le Turc. Le trouble de Ferrare  
auoit esmeu toute l'Italie si la pieté & sagesse du  
Pape Clement VIII. n'y eust remedié: La Fran-  
ce non tant pacifiée, que tenuë en suspens & en  
cessation d'armes, par la bonté & generosité du  
Roy magnanime que Dieu luy a donné à poinct  
nommé. L'Angleterre empeschée au tour des  
Irlandois, qui estoient aydez par l'Espagnol, com-  
me nous auons dit: L'Espagne espuisée de diuer-  
ses expeditions, où il luy falloit entendre, & tou-  
siours à la veille de reuoir le Portugal hors de ses  
mains, comme nous dirons: mesmes par l'occa-  
sion de Sebastien Roy de Portugal, que les Por-  
tugais tiennent estre encore en vie, & leur estre  
encore apparu en ceste annee 1598. duquel nous  
refererons l'histoire en son lieu, & toutes les cho-  
ses qui s'y sont passees. La seule Pologne auoit

Recapitula-  
tion d'affaires

Sebastien Roy  
de Portugal.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

22.  
*Deffaite du  
Roy de Polo-  
gne.*

quelque repos : Mais tout à coup voicy la guerre qui s'y reueille. Sigismond Roy de Pologne, par election, & par succession de Suede, Gothe & Vandale estoit venu faire sa residence en Pologne, & auoit laissé pour Vice-Roy ez pays de Suede son propre oncle paternel Charles Duc de Suyderman. Par ceste election que les Polonois auoient faict dudit Sigismond pour leur Roy, qui pretendoit au Duché de Lituanie à cause de sa mere, Il sembloit que les deux Royaumes sous vn Roy commun deuoient iouyr d'une bonne & longue paix : Mais il en aduint tout autrement : car le Duc de Suyderman faisoit beaucoup de choses en Suede, que Sigismond estant en Pologne n'approuuoit pas : Et pourtant il auoit desia plusieurs fois demandé aux Palatins & Srs. des Estats de Pologne, qu'ils luy permissent d'aller en Suede, ce que par importunité luy fut accordé : Enuiron la my-Esté il part sur les vaisseaux qu'il auoit à Dantzig, avec vne armee, promettant de reuenir incontinent : Il arriue à Calmar ville maritime de Suede. La principale cause qu'il alleguoit de son voyage estoit, pour restablir l'Estat de Suede, & pour y remettre la Religion Catholique : mais son dit oncle Charles, qui estoit Lutherien Confessioniste, selon la confession d'Ausbourg, fort respecté des grands & des petits, sçachant l'arriuee du Roy & son intention, & voyant qu'aucuns des grands (quoy qu'en petit nombre) s'estoient allez rendre au Roy, Il se met en armes, leue gens de toutes parts, & s'oppose au Roy son neveu, l'allant rencontrer à Stokébourg : où il luy donna maintes escarmouches

*Guerre de  
Suede.*



voicy la guerre  
de Pologne, par  
uede, Gothe &  
lence en Polo  
oy ez pays de  
el Charles Duc  
que les Polo  
mond pour leur  
Lituanie à can  
deux Royaumes  
nt iouyr d'une  
en aduint tou  
nan faisoit beau  
gismond estant  
et pourtant il a  
aux Palatins &  
luy permissent  
ortunité luy fut  
art sur les vais  
ne armee, pro  
Il arriue à Cal  
principale cau  
toit, pour resta  
mettre la Reli  
cle Charles, qui  
elon la confes  
s grands & des  
son intention,  
quoy qu'en pe  
e au Roy, Il se  
parts, & s'op  
ncontrer à Ste  
escarmouches

tantost victorieux, tantost vaincu : En ceste in  
certitude de l'issuë qui pouuoit ensuiure, il en  
uoie des deputez vers son neveu, afin de termi  
ner leurs differens par vne paix: ce que le Roy re  
fusa, disant, qu'il ne vouloit receuoir la loy de son  
oncle: Ainsi les deputez s'en retournent sans rien  
faire. Le Roy donc se sentant offensé de ceste es  
cuation, & de ces escarmouches & rencontres  
ausquelles il auoit grandement perdu) se resoulut  
à la guerre, & s'en va vers la ville de Lincop. Le  
Duc Charles sentant sa departie le suit soudain,  
& de là detechef luy enuoye vn moyennear de  
paix par vn Herault à la mode de ces pays-là, le  
Roy ne luy preste audience, ains selon ladite mo  
de des pays assigne la place de la bataille: Au tour  
assigné l'armee du Roy se tient preste : Charles  
& les siens ne s'y trouuerent point: Les Polonois  
se tindrent pour victorieux, & s'allèrent (comme  
on dit) coucher à la Françoisse. Charles des  
couurant par ses espiôs leur estat, les chargea tous  
endormis, & les Polonois furent ainsi surpris &  
deffaits; Le Roy pensant bien faire fit rompre les  
ponts, ce qui causa encore vne plus grâde perte  
aux siens, qui n'eurent autre moyen que de se ier  
ner à la nage, là où ceux qui estoient reschappez  
de la bataille perirent preique tous. Le Roy se  
sauua du mieux qu'il pût : & enuoyant deputez  
pour la paix, par deuers son oncle, il fut en fin  
arresté entr'eux, Premierement, Que toutes of  
fenses passees seroient oubliées, sans iamais s'en  
ressouuenir, Que tous les Officiers du Royaume  
de Suede, qui estoient de present avec ledit Roy  
seroient baillez en hostage audit Duc Charles.

*Strategema  
de guerre.*

*Le Roy de  
Suede perd la  
bataille.*

*Pacification  
de Suede.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1698.

Et que les Estats de Suede seroient au nom du Roy assemblez dans quatre mois pour terminer leurs differents, auxquels ils s'en raportoient, & prometoient auoir agreable ce qu'ils en diroient. Ces choses ainsi passees, le Roy estoit attendu à Stolcom par son oncle, mais au lieu d'y aller, il s'embarqua avec sa sœur à Stekébouurg, & arriva à Calmar, d'où il fit voile pour retourner en Pologne. La plus-part des vaisseaux s'estans gastez, & aucuns rompus par les tempestes, il luy aduint de se trouuer dans Dantzic plustost comme eschapé d'un naufrage, que non pas arriué d'une iuste navigation, & semble que toute aduersité se badoit contre sa fortune. Tel fut le succez de l'entreprise du Roy Sigismond.

23.  
*Efforts du  
Turc en Trans-  
siluanie, qui  
assiége Var-  
adin en vain.*

Sur la fin de Septembre Omar Bascha, Vezir (c'est à dire Lieutenant general) du Turc, avec vne grande armee assiegea Varadin, ville de Transsiluanie. Premièrement il se campe à Bispach village voisin: Il y auoit pour Gouverneur vn Gentil-homme Silesien nommé Melior Reden, personnage notable, tant en sçauoir, qu'en faict de guerre. Iceluy ayant entendu que les ennemis arriuoient (dequoy aussi le Duc de Transsiluanie auoit auparauant aduertty les habitans) il se prepare de toutes les munitions necessaires pour supporter vn siege, & pour accourager les soldats leur fit vne harangue, selon la grace de bien dire, tellement qu'ils furent tous enflammés à supporter tous perils qui pourroient arriuer. Mais voyant que la ville n'estoit pas pour tenir la brusle, & ayant serré dans le Chasteau tous les viures, il vouloit persuader aux habitans de s'y

ent au nom du  
pour terminer  
portoient, &  
is en diroient.  
oit attendu à  
eu d'y aller, il  
urg, & arriva à  
rner en Polo-  
ans gastez, &  
luy aduint de  
omme eschapé  
d'une iuste na-  
rsité se badoit  
de l'entreprise

Bascha, Vezir  
du Turc, avec  
radin, ville de  
se campe à Bis-  
r Gouverneur  
né Melior Re-  
sçavoir, qu'en  
du que les en-  
Duc de Trans-  
y les habitans)  
ons necessaires  
accourager les  
on la grace de  
ous enflammer  
roient arriver  
s pour tenir il  
asteau tous les  
habitans de sy

retirer, ce qu'il ne pût obtenir d'eux, combien  
qu'il les y contraignist tant qu'il pouuoit l'espée à  
la main, neantmoins peu y consentirent, lesquels  
firent deux compagnies de gens de pied, dont  
fut Capitaine Godefroy Rubis. Les Turcs au  
nombre de soixante mille entrèrent dans la ville  
Oruslee, & tout ce qu'ils trouuerent de reste ils le  
pillèrent: Le premier & second iour d'Octobre ils  
approcherent leurs munitions, mirent les fosses  
à sec, & commencerent leur batterie. En mes-  
me instant le Gouverneur Reder appello les sol-  
dats, & leur faict prester serment l'un apres l'autre,  
Que nul ne fust si osé que de parler à l'enne-  
my, ou en quelque sorte parler de se rendre, sur  
peine de la vie, tant à l'autheur de ce conseil, qu'à  
celuy qui seroit adherant, s'il n'en aduertissoit  
promptement le Gouverneur. Tous interent  
librement, & les Hongriens avec eux: Luy  
aussi leur promit de ne les abandonner ia-  
mais, ains qu'il y rendroit iusques au dernier sou-  
pir.

Et par ce qu'il est besoin de sçavoir les places  
de ceste forteresse, pour les diuers efforts qu'y fi-  
rent les ennemis, voicy leurs noms:

*Les forts de  
Varadin.*

Le Palais *Kiraluan* fut sous la garde de Niar-  
aul. Le second estoit nommé *de Bois*, d'autant  
qu'il estoit composé de bois, dont Kiral George  
noit entrepris la defense comme estant Capitai-  
ne du chasteau. Le troisieme a nom *la Theuche*.  
Le quatrieme est appellé la forteresse *d'Or*. Le  
inquieme se nommoit *le fort de Venise*, où Ru-  
is commandoit avec les siens.

Mais afin qu'un mesme peril ne fust à encourir

## Histoire de la Paix entre les Roys

sonnent, les Chrestiens firent vne grande tranchée au dedans du rempart, lequel estant remply de terre, contenoit en son estendue tout le bouleuert, & là mirent vn corps de garde pour soutenir les Turcs quand ils commenceroient à donner, & qui mesme deuanceast leurs attaques & engardast les approches.

Le sixiesme d'Octobre les ennemis couperent l'eau du moulin, & la destournerent au lieu qu'elle alloit dans le retranchement du chasteau, & la nuit ensuiuant ils minerent le *Keraliman* par la nonchalance d'aucuns, qui pour auoir esté negligens, furent faicts mourir, d'autant qu'ils auoient esté mis là tout expres en garde.

Le septiesme Octobre quatre Heidiques (qui sont Cheualiers) afin qu'on ne receust par là aucun dommage, descendirent dans le fossé promptement, chasserent les Pionniers, & remporterent tous les instrumens qu'ils y trouuerent, lesquels toutesfois quand les Chrestiens s'en furent allez retournerent avec plus grand nombre, & continuerent de miner.

Le huictiesme iour ils entreprennent vne autre mine au fort de *Theuche*, encor qu'ils fussent submergez dans les eaux, & attaquez par les Chrestiens à coups de dars & flesches continuellement. Les assiegez tascherent de les contraindre à miner: mais estans empeschez de ce faire par l'incommoditez des eaux, furent cōtraincts de laisser faire.

L'vnziesme iour 15. Hongriens estans las veiller dans le retranchement du fort de *B...* estans endormis sur le ruidy, furent surprins



ne grande tran-  
 el estant remply  
 ué tout le bou-  
 garde pour son  
 nceroient à dō  
 urs attaques &  
 remis couperen  
 ont au lieu qu'e  
 u chasteau, &  
 Kiraliman par  
 auoir esté negli  
 nt qu'ils auoi  
 Heidiques (qu  
 eueult par là a  
 ans le fossé prom  
 rs, & remporte  
 trouuerent, le  
 stiens s'en fure  
 and nombre,  
 rennent vne  
 ore qu'ils fusse  
 attaquez par  
 esches continue  
 t de les contr  
 de ce faire par  
 cōtraincts de  
 riens estans las  
 du fort de  
 rent surprins

es Turcs, qui aborderent à eux dant des haçons  
 & baquets; & prenant audace de ce qu'ils ap-  
 rochent leursdits bacquets du fort de Cl, & peu à  
 peu en coupent & retranchent les piliers, rem-  
 plissent les fosses, & se font vn parapet d'où ils pou-  
 uoient estre en seureté iusques à l'estoient miens:  
 D'ailleurs aussi l'ennemy fit iouer comme il les, les  
 quelles retournerent sur luy mesme mine, & firent  
 tuez & enterrez plusieurs d'entr'eux, & estant  
 celails attaquèrent le fort de B, ils en fu-  
 rent vitelement repoussez.

Le dixseptiesme iour apres auoir agrandy leurs  
 mines, ils mirent le feu au fort de *Thanche*, & en  
 emporterent l'esperon avec les deux courtines,  
 & de grande impetuosité se ietterent dessus, &  
 d'autre costé encores attaqueroient le fort de *B*,  
 mais ils furent repoussez si brauement, qu'y ayant  
 perdu huiet Enseignes de leurs gens, ils sonne-  
 rēt la retraite sur leur perte avec leur grāde hon-  
 re. Les Chrestiens y perdirent *Kyal George* d'vn  
 coup mortel dont il mourut le 22 iour ensuiuant,  
 apres auoir recommandé sa femme & ses enfans  
 par le Gouverneur *Reder* à sa Maiesté Imperiale.  
 Sa charge fut baillée à *Iean Celeste*, qui se por-  
 ta aussi tres-vaillamment. Vne femme entre au-  
 tres se monstra si vertueuse, qu'elle soustint le ci-  
 meterre au poing, vn grand effort des ennemis,  
 dont elle ne voulut estre retiree qu'apres s'estre  
 sentie griefuement blessée.

Le dixhuitiesme d'Octobre les Turcs attaqu-  
 erent de rechef, mais tousiours à leur domma-  
 ge: Nonobstant *Reder* Gouverneur dourant que  
 par si cōtinuelles charges il n'aduint que le nom-

# Histoire de la Paix entre les Roys

1598.

bre des soldats se diminuast par trop, il en donna aduis à l'Archiduc Maximilian d'Autriche, afin d'enuoyer secours pour faire leuer le siege.

*Grand combat des Chrestiens.* Au cinquieme iour enuiron dix heures du matin, & là un grand combat, mesmement à l'endroit d'une mine qui ioüia par où les murailles estoient qui mes il se fit vne breche de 28. ou 30. coudes, mais les grands pas, mais le fossé qui estoit large de 306. pas, & assez profond, empeschoit leur effort. Le combat fut douteux; les Chrestiens remparans, les Turcs assaillans: Mais le plus grand danger fut le 21. iour, auquel le fort de *Thence* trebuscha pour la plus-part, au moyen d'une mine qui ioüia, & les Turcs assaillans il suruint encore vne autre aduersité qu'un canonier des Chrestiens mit le feu dās les poudres sans y penser, dont tout le fort estoit embrasé, tellement que les Turcs n'en osans approcher du commencement, puis apres se lancerēt au trauers, pensans emporter la place, par la perte d'un bon nombre de leurs gens, mais ils furent encores repoussez, & les Chrestiens se maintindrent au trauers des flambes & des brasiers. Les Turcs se reposerent le 23. iour: mais le 24. ils reuiennent encore pour neant: Et ce pendant la riuere Cereze qui passe par le fort susdit, s'estant desbordée, surmōta les retranchements de l'ennemy & emporta toutes leurs munitions, les diuisa & separa tellement qu'ils n'eussent peu s'entre-secourir. Lors il y auoit bien un beau ieu pour les Chrestiens, s'ils eussent eu gens à suffisance, mais le 26. estans assaillis de nouueau, ce fut tout ce qu'ils peurent faire d'en eschaper encore pour ceste fois. Don

op, il en donna  
 Autriche, afin  
 er le siege.  
 dix heures du  
 mesmement à  
 où les murail-  
 he de 28. ou 30.  
 ffé quiestoit la-  
 mpeschoit leur  
 les Chrestiens  
 fais le plus grâd  
 fort de *Thene*  
 moyen d'une mi-  
 s il survint en-  
 canonnier des  
 dres sans y pen-  
 brasé, tellement  
 her du commen-  
 trauers, pensans  
 yn bon nôbre de  
 es repoussez, &  
 au trauers des  
 res se reposerent  
 nient encore de  
 iere Cereze qui  
 bordee, surmô-  
 my & emporta  
 & separa telle-  
 secourir: Lors  
 Chrestiens, s'ils  
 le 26. estans as-  
 qu'ils peurent  
 ceste fois. Don-

Turc voyant ses efforts vains, se remit à miner  
 & sapper, ce qui vint bien pour les Chrestiens,  
 & tandis ils eurent repos: mais aussi cela leur  
 donnoit bien à penser, car le 29. iour d'Octobre  
 firent iouer leurs dites mines qui estoient capa-  
 es de faire tout renuerfer, & comme ils por-  
 tèrent leurs sacs de poudre dans la mine, vn des  
 Chrestiens (habile Ingenieur de feux artificiels)  
 y ietta trois pots à feu, dont le dernier ayant  
 mis sur vn sac que deux Turcs prisonniers por-  
 taient sur leurs espaules, le feu se prit tout par-  
 tout dans les autres sacs auant qu'ils fussent ar-  
 rangez, tellement que tous les Turcs furent fri-  
 lléz, le fort esbranlé, mais sans danger, car le  
 feu prit air. Et aussi l'autre myne du fort de *Thene*  
 ne fit que la peur & point de mal: tellement  
 que les Turcs se retirerent pour la derniere fois,  
 voyant qu'ils n'y pouuoient rien faire: Et le troi-  
 sieme de Nouëbre leuerét le siege, & s'en allerét  
 Zolnod, & de là à Bude, laissant à leur regret  
 une grâde victoire aux Chrestiens. D'autre part  
 les Chrestiens eux mesmes receurét vne escorne  
 toute pareille deuant Bude, car ils l'estoient allez  
 sieger dez ledit 5. Octobre sous la charge de  
 Chuartzburg & de Palfi, & en prennent le  
 Chuartzburg: l'Archiduc Mathias y vint: le fort de  
 Potentiane fut pris sur le Danube, & furent les  
 Turcs tellement pressezz, que le 29. iour il ne leur  
 estoit plus que de se rendre (car le chasteau de  
 Potentiane étant pris, il fut fait bresche raison-  
 nable pour donner l'assaut à la ville) & tous les  
 habitans, femmes & enfans en requierent le Ba-  
 se, se mettant à ses pieds, veu le peril imminet &

Mines des  
 Turcs vaincs

Bude assailie  
 en vain par  
 les Chrestiens.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1598.

*Pluies gran-  
des.*

le Bacha en fut fort pres : mais estât lors dans Bude de trois autres Bachas, à sçauoir, de Caramanie de Natolie, & de Bosne, il n'osa le lâcher. Il eut aussi vn autre inconuenient de pluies qui furent telles, que toute la poudre estoit mouillée, & ne faisoit aucun effect, ny par mines (comme ils y essayerent) ny autrement : si bien qu'en fin il falut desister; & se retirerent les Chrestiens dans Varadin; les Turcs dans Bude : bien assaillies bien deffendu de chaque costé, & est l'vn & l'autre memorable. Il mourut des Turcs treize mille deuant Varadin : des Chrestiens dedans ledit Varadin mil trois cents, & dans Bude mil cinq cents des Turcs, des Chrestiens peu; Mais le premier de Nouembre plus de 7000. paysans avec leurs femmes & enfans se rendirent à l'armee Chrestienne, estans Chrestiens, craignans la vengeance des Turcs sur leurs familles.

*Desbordement  
du Tybre.*

*Le Tybre  
qui cuyda  
ruyer la  
moitié de  
la ville.*

Dans Rome il y eut au mois de Decembre ne grande inondation du desbordement du Tybre, qui cuyda ruyner la moitié de la ville, dont neantmoins par vn miracle diuin, S. Barthelemy eglise situee en vn isle, ne reçut aucun dommage estant enuironnée d'eau iusques au comble sans entrer dedans. Est à noter que là dedans le corps de S. Barthelemy Apostre, resmoignant plus que suffisant pour la veneration des reliques.

*Le 8. Pape  
crea 17. Car-  
dinaux.*

En ceste annee le Pape crea dixsept Cardinaux sçauoir, *Baronius*, de l'Oratoire de Rome (c'est vne congregation de Prestres qui font estude de viure en commun, & s'exercent en Meditations & declamations, chacun selon sa professi-



tât lors dans Bu  
de Caramanie  
le lâcher. Il tur  
t de pluyes que  
re estoit moui  
par mines (com  
t : si bien qu'e  
nt les Chrestien  
de : bien assailly  
& est l'vn & l'a  
Turcs treize ma  
ens dedans ledit  
s Bude mil cin  
peu; Mais le pre  
00. paylans aus  
dirent à l'atme  
s, craignans la v  
illes.  
s de Decembre  
ordement du T  
de la ville, don  
in, S. Barthelem  
cent aucun don  
nsques au comb  
que là dedans  
ostre, tesmoigna  
ratiō des reliques  
ixsept Cardina  
re de Rome (c'e  
s qui font est  
cent en Medie  
selon la professi

monstré par ses Annales la grandeur de son  
ork qui surpasse le commun des Doctes. De Gi  
François, Euesque de Lyseux, Bellarmin,  
uite, Docteur celebre, qui par ses escrits des  
controuerles a confondu toutes les heresies de  
temps, sans qu'aucun y ait sceu respondre.  
at, lors Euesque de Rennes, puis de Bayeux,  
té homme iudicieux, qui dextrement traicta  
affaires du Roy & de la France à Rome contre  
enures & infectations des Espagnols : son ad  
touchant la conuersion du Roy fut trouué  
& salutaire à l'Eglise, & eut ceste dexterité  
tirer plusieurs Cardinaux de son opinion,  
smes le Cardinal Tolet, bien qu'Espagnol.  
ius saxon, Romain. Petrus Aldobrandinus, ne  
de sa Saincteté. Bartholomæus Casius, Ro  
n. De sourdis Archeuesque de Bordeaux. Bar  
omæus Casius, Romain, Franciscus Casa, Legat  
Marchia. Pompeius Balbianus. Franciscus Mantica.  
ius Antonianus. Laurentius Blanchettus. Fran  
s de Auila, Espagnol, Octauius Bandinus, & Ca  
ius Burghefius.

Sur la fin de ceste annee la Saincteté arriua à  
ne, tout le peuple fut fort ioyeux de son re  
, & fasché extrêmement de la perte qu'ils  
ent receu par l'inondation du Tybre, qui se  
ntoit à plus d'un million d'or.

Retour de sa  
Saincteté à  
Rome.

FIN de l'an 1598.

H



# HISTOIRE

## DE LA PAIX ENTRE

### LES ROYS DE FRANCE

### ET D'ESPAGNE.

LIVRE II.

M.D. XCIX.

SOMMAIRE.

1. *Assemblée à Cologne des Deputez des Princes & Estats de l'Empire. Lettres de l'Admiral ausdits Deputez pour sa justification.*

2. *Mariage de Madame sœur unique du Roy tres-Chrestien, avec le Prince de Lorrain.*

3. *Edict & declaration sur les Edicts de Pacification des troubles de France.*

4. *Edict publié en Flandres au nom de l'Infante Archiduchesse, cōtre les Estats des Prouinces unies, & leur response.*

5. *Les magnificences faictes à Valence aux nocces de l'Espagne.*

6. *Le Duc de Joyeuse & ses Capucins.*

7. *Mort de Madame la Duchesse de Beaufort.*

8. *Combat du sieur de Cury contre Don Philipin Sanoye.*

9. *Pour parler de Paix entre la Roynie d'Angleterre & Royned'Espagne, à Bologne, la mer, par l'entremise du Roy de France.*



## IRI ENTRE RANCE

L.

X.

E.

es magnificences fai-  
nce aux nocces de l'Em-  
per.

le Duc de Joyeuse se  
pucin.

ors de Madame la Re-  
le Beaufort.

ombas du sieur de Co-  
nere Dom Philipin

ur parler de Paix en-  
ne d'Angleterre &  
d'Espagne, à Bologne  
par l'entremise du l-  
ce.

Autre assemblee à Com-  
des Deputez des Prin-  
t'Empire, Et de ce qui

Explaiés de trois diocè-  
s sur les terres de l'Em-  
ganoir, de celle des Allo-  
ronduies par le Comte  
pa, des Espagnols sous la  
de l'Admirant, Et des  
par la Prince Maurics.

Bommel assiégé par l'Ad-  
L'Archiduc Maxi-  
est enuoyé par l'Empe-  
ers les Princes de l'Em-  
Les places occupees par  
frants sont rendus aux  
suis avec condition, com-  
celles qu'auoit occupees  
de Maurice.

uccerz des Nauires Hol-  
Et Zelandois aux  
les.

Mort du Sieur de Che-  
Chancelier de France,  
stat de Chancelier fut  
par la Roy le Sieur

Du Chasseur de la forest  
saino-belleau.

De mariage du Duc de  
avec la fille du Duc de

17. De la sentence & iuge-  
ment des Deputez du S. Siége  
Apostolique, pour la diffinitio  
du mariage d'encre le Roy &  
Chrestien & la Reyne Mar-  
guerite.

18. Le President de Sillery  
Ambassadeur du Roy Fran-  
Chrestien à Rome trauis le ma-  
riage d'encre ledit sieur Roy &  
Marie Princeesse de Florence.

19. De la reception de l'Ar-  
chiduc Albert & de l'Infante  
d'Espagne aux principales vil-  
les du Pays Bas.

20. Le Cardinal Andréa-  
torme en Allemagne.

21. L'Armee de l'Archiduc  
seretire de l'Isle de Bommel  
apres auoir achéué le fort S.  
André.

22. Responce des Estats des  
Prouinces unies aux Deputez  
de l'Empereur qui les sollicitoit  
d'enuer à la paix.

23. Le Duc de Sauroy vient  
en France pour contenter le Roy  
tres Chrestien de son Marquisat  
de Saluces.

24. De ce qui s'est passé en  
Transsylvanie, Hongrie & Sué-  
de.

1599.



Y A NT l'Empereur enuoyé le  
mandement Imperial tant à l'Admi  
rant qu'au Prince Maurice, (au  
que nous auons dit cy deuant) pour

sortir des terres de l'Empire, & restituer les p  
ces qu'ils y occupoient à leurs vrais Seigneurs  
dont ils ne s'estoient gueres souciez, prenant  
l'un & l'autre diuers dilayemens & pretextes  
demeurer, pour y picorer au long & au large,  
y passer leur hyuer. Les Princes & Eslekteurs  
Rhin, & du Circle inferieur de Westphale,  
enuoyerent leurs Deputez en la ville de Cologne  
où ils s'assemblerent au commencement du

*I.  
Assemblée  
Cologne des  
Deputez des  
Princes &  
Estats de  
l'Empire.*

de Ianuier, pour de là en auant mettre ordre  
aux desordres de l'Admirant & du Prince Maurice,  
par voye de fait, puis que les lettres de l'Empe  
reur leur estoient de si peu de poids: Ils escri  
rēt aux mesmes fins aux Princes & Estats des  
Circles de Franconie, & de la basse Saxe, pour les  
citer & esmouuoir, conioinctement à s'aprest  
mettre en armes, pour dechasser tāt les Espagnols  
que le Prince Maurice, des limites de l'Empire  
& qu'à cest effect lesdits Srs. iusques à cinq  
Circles voulussent enuoyer leurs Deputez en la  
ville de Conflunce pour l'vnziesme de Mars en  
nant: comme ils firent, ainsi que nous dirons  
apres.

*Escriuent à  
l'Empereur  
pour leur per  
mettre de le  
uer une ar  
mee.*

Lesdits Deputez estans à Cologne, par leurs  
lettres du 21. Ianuier firent encores leurs dol  
ances à l'Empereur tāt de l'Admirant & Espagnols,  
du Prince Maurice & de l'armee des Estats,  
prians leur estre accordé vne armee Imperiale  
(qui ordinairement doit estre de 40000. hom



leur enuoyé  
 rial tant à l'Adm  
 ce Maurice, (a  
 it cy deuant) po  
 restituer les p  
 s vrais Seigne  
 uciez, prenans  
 ns & pretextes  
 ng & au large,  
 s & Eslecteurs  
 de Vestphale,  
 ville de Colog  
 encement du m  
 uant mettre on  
 & du Prince M  
 les lettres de l'E  
 de poids: Ils es  
 es & Estats des  
 e Saxe, pour les  
 emér à s'apreste  
 Ter tât les Espag  
 limites de l'Emp  
 usques à cinq  
 Deputez en la  
 sme de Mars e  
 que nous diron

logne, par leurs  
 res leurs dole  
 & Espagnols,  
 mee des Estats,  
 e armee Imp  
 e de 40000. h

de France & d'Espagne.

52

1599.

) pour contraindre l'une & l'autre partie à se  
 partir des limites de l'Empire, & reparer les  
 images par elles y perpetrez: l'Empereur  
 ayant receuës, rescriuit encore de Prague l'yn-  
 ne de Feurier 1599. au Cardinal André d'Au-  
 che Gouverneur des Pays-bas, luy reiterant  
 commandemens, avec autres semblables let-  
 à l'Admirant (lequel auoit repris la ville d'E-  
 rick au pays de Cleues, que le Prince Mauri-  
 uy auoit ostee, & renduë libre au Duc.) Il sem-  
 it que ces deux armées iouassent aux barres  
 les pays de Cleues.

esdits Cardinal André & Admirant enuoye-  
 pour responce des excuses, (ainsi que nous  
 ons tantost) & vers l'Empereur, & vers lesdits  
 putez à Cologne.

erdinand de Lopez de Villanoua allant de la  
 t dudit Cardinal, faire les iustificacions Espa-  
 olles à l'Empereur, il passa à Mayence, où il y  
 soit rendre sourd & auetgle, oyant & voyant  
 ir, l'Eslecteur Archeuesque, par vn escrit pro-  
 e qu'il luy presenta de la part dudit Cardinal,  
 prenant certaines raisons (pareilles à celles que  
 Guillaume Rodouviez Cômmissaire de l'Admirant  
 illa aux Deputez à Cologne, ainsi que uous di-  
 ns cy apres) pour lesquelles l'armee Espagnol-  
 estoit entree dans les terres de l'Empire, & les  
 uses pourquoy elle y seiournoit: mais ledit Sei-  
 eur Prince Eslecteur de Mayence luy donna  
 e brefue & absolue responce, qui estoit en ef-  
 Et, Qu'il ne pouuoit aduouer ce que le Cardi-  
 d'Autriche & l'Admirant auoient attente sur  
 fonds, & contre les constitutions de l'Empire.

Autres lettres  
 de l'Empe-  
 reur au Car-  
 dinal André  
 & à l'Admi-  
 rant.

Responce de  
 l'Eslecteur de  
 Mayence au  
 Cardinal  
 André.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1599.

Quant à luy qu'il ne voudroit defaillir à ce qu'il seroit de son deuoir pour la conseruation de la paix, & repos d'Alemagne, en telle maniere trouble & interrompu : & que pour son meilleur auis, il conseilloit ledict Seigneur Cardinal de retirer au plustost son armee hors des limites de l'Empire, sans attendre iusques à la fin du mois d'April, de reparet les iniures, restituer ce qu'il auoit rany & extorqué, & restablir les dommages soufferts tant en general qu'en particulier, quoy faisant les Princes, & Estats de l'Empire n'auroient occasion d'excuser aucunement le passé, d'allouer la necessité causante, sur laquelle ils veulent purger & iustifier. Ceste response fut donnee audit Ferdinand Loppes, par ledit Seigneur Prince Esleueur, le 25. de Feutier, 1599.

*Substance des  
lettres de  
l'Admirant  
aux Deputez  
à Cologne,  
pour sa iustifi-  
cation.*

L'Admirant aussi tant de la part du Roy d'Espagne, de l'Archiduc Albert, & du Cardinal Ardre, que de la sienne, enuoya vn Commissaire en ladite ville de Cologne, pour traicter avec les dits Deputez des Princes & Estats, & singulierement avec celui du Comte de Lippe Capital general du Circle inferieur de VVestphale. Ledict Commissaire presenta les lettres de justification de l'Admirant aux dits Deputez, escrites de Resle 20. de Ianuier, elles estoient pleines d'allegations de la necessité qui auoit meu le Roy d'Espagne venir loger son armee en ces quartiers-là, pour par ce costé pouuoir mieux dompter les Estats leurs ennemis.

Et premierement, Que pour les grands biens faits que l'Empire auoit receus du Roy d'Espagne & de la maison de Bourgongne, il estoit

1599.

de faillir à ce  
conservation de  
elle maniere tro  
son meilleur a  
r Cardinal de  
rs des limites  
s à la fin du m  
restituer ce qu  
tablir les dom  
qu'en particul  
ts de l'Empire  
nement le pass  
fur laquelle ils  
Ceste response  
es, par ledit Se  
e Feurier, 1599.  
art du Roy d'E  
z du Cardinal A  
n Commissaire  
traicter avec le  
ars, & singulier  
Lippe Capitain  
Vestphale. Le  
rtres de iustific  
z, escrites de Re  
eines d'allegari  
Roy d'Espagne  
nartiers-là, pou  
mter les Est  
es grands bien  
s du Roy d'Esp  
gne, il estoit r

proquement bien obligé à le tenir & accom-  
oder en cela: veu qu'il n'estoit pas là venu sur  
elle mauuaile intention, ny pour incorporer  
terres & pays d'autrui, ou faire dommage à  
personne, mais par vn extreme necessité, & sin-  
cere affection qu'il portoit à l'Empire & à la con-  
servation d'iceluy.

Que les Estatz des Prouinces vnies, estoient  
de tout ce mal, pour ne s'estre iamais vou-  
racommoder avec le Roy leur Seigneur: non-  
stant tant de presentations de beaux traictez,  
cessions de l'Empereur, & d'autres Rois,  
Princes d'Alemagne: ny mesme par la grace  
le Roy d'Espagne leur a faict d'auoir trans-  
té tous ses Pays bas à l'Infante sa fille mariée  
el Archiduc Aibert.

Que lesdits Roy & Archiduc l'ayant ordonné  
pitaine general de leur armee, pour au plustost  
mettre en besongne, & l'acheminer en leurs  
ys occupez par leurs ennemis, ont iugé, qu'on  
pouuoit bien deferer autant, que de la pas-  
par les frontieres de l'Empire, pour arracher  
s mains des ennemis les places qu'ils y tenoient,  
par apres les restituer à leurs Seigneurs.

Que par la longue attente du Prince Esleeteur  
Cologne, apres la reddition de Rhinberg &  
traite des nauires des Estatz sur le Rhin, ladire  
mee seroit demeuree le long du Rhin (preten-  
nt desmolir le fort de Schenck, située à l'vne  
s cornes du Rhin.) Et comme on en estoit là  
nu, que par les traitez & negociations qui e-  
ient de longue menee, il falloit que pour son

*Il reproche  
ses biens faits*

*Il blasme les  
Estatz.*

*Il se loue luy  
mesme.*

*Il blasme l'E-  
sleeteur de  
Cologne.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1599

entretènement elle y demeurast, afin de garnir le Rhin & garder la ville d'Orsoy, & quo pour autres raisons, il luy auoit conuenu s'aider de la ville de Burich pour discommoder leurs ennemis, & empescher leurs desseins.

Il excusola  
meurire du  
Comte de  
Brouck.

Que les viures & fourrages venans à se consumer, veu les doléances des voisins, beaucoup de choses se sont passées: entre autres le faict du Comte de Brouck, lequel pour sa cruauté accoustumée, & son mauuais cœur, tuant ceux qui alloient au fourrage, ayant mesprisé les admonitions fraternelles, qu'il négligeoit, aymant mieur praequer les armes que d'entretenir amitié, s'il le estoit mesaduenu que ç'a esté à son regret, & toutesfois qu'il auoit delibéré d'en faire la iustice.

Que quand les pays circonuoisins se venoient plaindre à luy des foules & oppressions qu'ils estoient endurer, il leur auoit sur chacun point donné des excuses iustes & legitimes.

Il excusola  
sees  
conferes.

Qu'apres auoir gagné la ville de Bergh, pour preuenir les finesses des ennemis, & receu l'argent & les viures de ceux de VVezel, suiuant leur rachapt & accord, il fit leuer l'armee & l'emmena à Roes, laquelle ayant bien munie, il vint à Emerick à la veuë des ennemis, ville assise sur le Rhin, pres dudit fort de Schenck, lequel estant fort d'art & de nature, mal accessible à cause de canës, ny aisé à battre, moins à assaillir, le laissa & print le haut pays, & alla deuant Deutecou qui se rendit, comme fit pareillement le chasteau de Schuylenbourg.

Qu'apres longues consultations des raisons de la guerre & de l'iniure du temps, pour la cōseru



afin de garnir  
Roy, & quo pour  
enu s'aider de l  
oder, leurs enre  
enans à se confu  
ins, beaucoup d  
es le faict du C  
ruauté accoust  
t ceux qui alloie  
admonitions fr  
ant mieux pra  
ir amitié, s'il l  
son regret, & to  
faire la iustice.  
oïns se venoie  
pressions qu'ils d  
ur chacun poin  
itimes.  
le de Bergh, po  
mis, & receu l'a  
e VVezel, suiva  
er l'armee & l'en  
en munie, il vint  
s, ville assise sur  
ck, lequel esta  
essible à cause d  
assaillir, le laissa  
euant Deutecor  
ement le chaste  
ons des raisons  
s, pour la cōseru

tion de l'armée, fut trouué expedient, de la faire  
hiverner es places plus voisines des terres de  
Empire, afin d'empescher les courses & brigandages  
des ennemis: entretenir l'armee du Roy pour le long  
de l'hiver, & l'auoir tousiours presté. Que plusieurs à cause  
de la nouveauté du faict, ne cognoissans point le  
peril, la necessité, & le profit d'iceluy, ont dressé  
leurs plainctes vers leurs Princes, qui se  
ressentans des incommoditez de leurs subiects s'en  
sont aussi plaints à luy: Mais qu'il leur auoit  
humainement respondu, quant la bonne amitié  
des Seigneurs confederés du Rhin & de leurs  
pays contre tous inconveniens: leur rememorant  
les grands biensfaicts du Roy à ses grands  
risques, pour conseruer les pays & terres de  
l'Empire de leur entiere subuersion, au  
detriment de ses affaires propres. Que par  
ses amiables portemens, il auoit esté d'auoir  
retranché toutes matieres de plainctes: &  
croyoit que plus ne s'en feroit nulle mention  
à l'Empereur, ny ez autres Cours & Estats de  
l'Empire. Dont toutesfois il entendoit le contraire,  
& craignoit qu'en ceste assemblée par les  
injuries d'aucuns esmeus de haine & de courroux  
contre le Roy & la Religion Catholique, & par  
inconsideration, ou malice, se fians trop aux  
leues promesses des ennemis, ou par ingratitude,  
ou choses semblables que tels faux rapports ne  
sient derechef representez & mis en auant.  
Qu'il luy a semblé expedient, d'aduertir par  
lettres la Maiesté Imperiale, & de bouche son  
Commissaire en ces quartiers M. Charles Nutzel,

Louanges du  
Roy d'Espa

Il excuse tout  
les Princes.

## Histoire de la Paix entre les Roys

*Conuente  
menaces de  
l'Admirant.*

des merites & iustifications du Roy, à l'encon'tre de telles plaintes friuolles, & de les enuoyer par escrit aux Princes & Estats de l'Empire, & à ceste Assemblée. Priant au nom de sa Maiesté & au sien, que sans legitime occasion l'on n'imprime rien de mauuais de la sincere intention de la Maiesté, par vne tristesse indeuë, commiseration, ou courroux, incitez d'vn petit mesus, qui est le fruit ordinaire de la guerre, de peur que l'on ne tombe en plus grands inconueniens & fascheries, qui pourroient causer plus grand mal, dont il n'en reuiendrait qu'vn tardif repentir. Mais plustost qu'v'sant de prudence & discretion, mesurant le bien contre le mal, comparaison faicte des petits dommages & pertes aduenues en ces frontieres de l'Empire, limitrophes de celles du Roy, duquel l'Empire auoit receu tât de biens-faicts, que l'on prenne le tout en bonne part.

*Il enuie ses  
merites  
vertus.*

Qu'il apperra de quelle bonté, moderation, clemence, diligence, & avec quels despens sa Maiesté a parmy si grands troubles & tumultes de guerre, conserué tout le diocese de Cologne & les pays circonuoisins, en danger d'estre du tout perdus, & la Religion Catholique supprimee: & ce au grand desaduancement de ses affaires. Par lesquels merites & biens-faicts, coniointe l'obligation qu'y auoit ledit diocese & pays de V Westphale, nul de bon iugement, s'il ne veut estre entaché du peché d'ingratitude, ne pourroit avec raison blasmer les actions de sa Maiesté & les siennes, touchant le logement & huiernage de son armee contenue en route modestie militaire.

Ceste iustification estoit fort prolix, toutesfoi

Roy

l'encon'tre  
nuoyer par  
e, & à ceste  
aicté & au  
n'imprime  
n de la Ma-  
seration, ou  
ui est le fruit  
on ne tom-  
scheries, qui  
dont il n'en  
Mais plustost  
mesurant le  
de des petins  
es frontieres  
du Roy, du-  
ns-faicta, que  
moderation,  
espens la Ma-  
tumultes de  
Cologne &  
estre du tout  
upprimée: &  
affaires. Par  
iointe l'obli-  
ays de V Vest-  
veut estre en-  
pourroit avec  
isté & les lien-  
ernage de son  
militaire.  
ze, toutesfoi

de France & d'Espagne.

62

1592

il y fut respôdu, & tous les points des reproches  
& accusations faictes par icelle repris, debatus,  
& reiettez comme faux & calomnieux, au preiu-  
dice de l'honneur de l'Empereur, des Princes &  
Estats de l'Empire. Ceste assemblée fut renuise à  
Confluence, de ce qui s'y passa nous le di-  
rons cy apres: Voyons cependant ce qu'on fait  
en France.

Cy devant nous auons dit comment Madame  
Catherine sœur vniue du Roy auoit esté accor-  
deé à Monsieur le Marquis du Pont, Prince de  
Lorraine, Duc de Bar, Apres qu'en la presence du  
Duc de Lorraine ( qui vint en personne en Fran-  
ce) les contractz en furent passez, aux conditions  
que ladite Dame estant nommée Duchesse d'Al-  
bret, Comtesse d'Armagnac & de Rhodéz, Vi-  
comtesse de Limoges, auroit pour son apenna-  
ge annuel cent mille escus: Et en cas d'auoir en-  
fans, ils porteroient les mesmes tiltres, & en se-  
roient pourueus: Aussi pour dot ( en cas de pre-  
deceder ) pour elle, seroit remis en sa personne,  
l'estat & Duché de Bar en Barrois, dont elle iouy-  
roit avec vne pension annuelle prise sur le Do-  
maine de Lorraine. Cela estant fait ainsi & ac-  
cordé de part & d'autre, il fut question de la Reli-  
gion pretenduë reformée où elle auoit esté nour-  
rie, qu'elle ne vouloit changer, & à cause ( com-  
me elle disoit de sa feuë mere la Roine Ieanne de  
Nauarre, dont elle tenoit la vie & toutes les a-  
ctions par elle imitables, c'est vne des causes qui la  
tenoit le plus en sadite Religion, comme elle a  
declaré plusieurs fois.

D'ailleurs aussi elle apprehendoit la reproche

*3*  
*Mariage de*  
*Madame*  
*sœur vniue*  
*du Roy tres-*  
*Chrestien a-*  
*uec le Prince*  
*de Lorraine.*

*Causas pour-*  
*quoy elle ne*  
*veut changer*  
*sa Religion.*

1599.

## Histoire de la Paix entre les Roys

de legereté en son aage, comme elle disoit, si elle changeoit de Religion, estant retournée à ceste là, apres auoir esté pour vn temps Catholique: toutesfois elle promit à son futur mary de s'y laisser volontiers instruire, & faire ce qu'il luy plaisoit.

*Le Roy desire  
que sa femme  
soit Catholique.*

Le Roy voyant la resolution de l'opinion de sa sœur, fit tout ce qu'il pût enuers elle, pour la reduire par douceur, luy propoiant son exemple, & luy declarant par quelques parolles, qu'elle n'attendist point faueur de luy autrement: Ny pouuant d'auantage, auant que de signer & la faire signer sondit contract (qui fut dans Monceaux, Chasteau appartenant à Madame la Duchesse de Beaufort, que le Roy aimoit, mesme le bruit commun estoit qu'elle pressoit fort ce mariage à cause de ses pretentions) sur la fin de l'année

*Et luy dit,  
qu'il n'entendoit  
la contraindre en  
son mariage  
ny en sa Religion.*

passée, ledit Sr. Roy luy declara, que ce n'estoit point son intétion de la cōtraindre, ny pour sa Religion, ny pour son mariage. Et aduertit son futur beau-frere, d'y faire son deuoir, & en deschargeoit sa conscience. L'aduertit aussi d'un expedient, Qui estoit de congédier certaines femmes, & autres personnes d'ateur de ladite Dame, d'autant que sa maison estoit composée de Catholiques & d'autres: & entre ces autres icy, il y en auoit de visqueux, opiniastrés & querelleux, ausquels mesme ladite Dame deferoit beaucoup, pour auoir esté nourries ces personnes là à son seruice des son enfance: mais tout cela ne prouenoit que de la bonté de ladite Dame.

*Arrriage du  
Prince de  
Lorraine à  
Paris.*

Ledit Sr. Prince de Lorraine donc accompagné de son frere le Comte de Vaudemont, &



Roy

disoit, si elle  
urnee à ceste  
Catholique  
ry de s'y lais-  
ur il luy plai-

opinion de la  
e, pour la re-  
son exemple,  
olles, quelle  
rement: Ny  
e signer & la  
t dans Mon-  
dame la Du-  
oit, mesme le  
oit fort ce ma-  
r la fin de l'an-  
ra, que ce n'e-  
indre, ny pour  
e. Et aduertit  
deuoir, & en  
ertit aussi d'vn  
dier certaines  
tout de ladite  
toit composee  
tre ces autres  
iaistres & que  
Dame deferoit  
es ces person-  
e: mais tout ce-  
laditte Dame  
onc accompa-  
udemont, &

d'autres grands Seigneurs de Lorraine, avec trois  
cents Gentils-hommes bien en conche, arriua à  
Paris peu auparauant le mois de Ianuier de ceste  
annee 99. ( auquel mois le Roy auoit assigné le  
iour des nopces. ) Il entra par la porte de S. De-  
nis, le Roy luy faisant cest honneur d'entrer avec  
luy, comme il l'eut rencontré en la campagne  
ainsi qu'il reuenoit de la chasse.

Le Roy mena ledit Sr. Duc son beau-frere (l'a-  
pellant son frere ordinairement) dedans le Lou-  
ure, où ils soupetent ensemble, & Madame sa  
sœur, avec eux: tous ces iours là se passerent en  
ballets, & tous autres exercices de recreation &  
passeremps entre les grands Princes.

Madame monstroït de son costé tout le con-  
tentement possible, comme elle en auoit du su-  
jet, estant venue à ce qu'elle en auoit accoustu-  
mé de dire, *Grata superueniet qua non sperabitur ho-*  
*ra*, estant ladite Dame tres-bien instruite au La-  
tin, qu'elle entendoit: & d'autant plus auoit elle  
apprehendé ce vers latin, que certains hommes  
auoient quelquesfois eschapé ces mots, *Que ia-*  
*mais elle ne seroit mariee*: D'autres luy auoient pla-  
qué vn iour entre autres vn hemistiche de con-  
tre-carre à vn autre qu'elle auoit escrit de sa main  
en sa maison de Castelbeziat à Pau ( que la Roine  
sa mere auoit fait bastir pour elle expressement )  
à sçauoir, sur vne certaine esmotion là aduenüe  
durant ces guerres dernieres; Voyant qu'il luy  
faloit venir trouuer le Roy son frere, ( ce que les  
Biarnois ne consentoient aisément ) elle escri-  
uit ces mots, *Que me fata vocant*. Tout aussi tost  
s'estant lauee les mains pout se mettre à table, el-

Discours de  
Madame  
sœur du Roy.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1592.

le trouua l'hemistiche tel, *Ne qui se fata vel arene*. Or c'estoit vn equiuoque par antiperistase pour la destourner de son voyage, & neantmoins ceux qui firent cela n'y gaignerent rien, car elle estoit toute resoluë, de venir en France trouuer le Roy son frere, à son mandement.

*Dispute pour  
l'instruction  
de Madame  
entre quel-  
ques Docteurs  
en Theologie,  
& ses Mini-  
stres.*

Suiuans ce que ladite Dame auoit promis de se laisser instruire à la Religion Catholique, Il fut resolu par sa Maiesté que le pourparler en seroit mis en auant: Et de faict on fit approcher lors certains Docteurs en Theologie à Paris, entre autres le Docteur du Val, d'une part, & quelques Ministres de la Religion pretenduë, avec vn nommé Tilenus, d'autre part, Tous lesquels à la sollicitation du Roy, & à la diligence du Sr. de Champvallon, s'assemblerent là où estoit Madame, & elle estant dans son liët comme retiree, escouta beaucoup de questions qui furent agitees, sans aucun profit pour son salut: La cause fut que le Docteur du Val, disputant contre-eux par les accoustumees questions scholastiques, lesdits Ministres qui n'y entendoient rien, s'en moquerent, & firent entendre à ladite Dame, qui oyoit tout, qu'il n'y auoit en la Theologie que des subtilitez, que les hommes ne pouuoient comprendre, s'ils n'y estoient nourris, & encore moins le femmes par consequence. En apparence cela estoit veritable: Car on ne prendra iamais les Ministres de la Religion pretenduë par les Sillogismes, mais leur but est simplement de s'arrester aux mots. Le Roy voyant ces inconueniens se resoult (tant pour sansfaire à sa conscience, comme aussi pour remedier aux scandales) que ceste instruction se-

façaient  
peristate pour  
nemoins ceux  
car elle estoit  
conuer le Roy

t promis de se  
olique, Il fut  
parler en se-  
it approcher  
e à Paris, en-  
part, & quel-  
enduë, avec  
Tous lesquels  
gence du Sr.  
où estoit Ma-  
omme retirée,  
furēt agitées,  
cause fut que  
re-eux par les  
es, lesdits Mi-  
a mequerent,  
ni oyait tout,  
des subtilitez,  
prendre, s'ils  
ns le femmes  
la estoit veri-  
Ministres de  
gismes, mais  
er aux mots.  
resoult (tant  
me aussi pour  
struction se-

roit differer iusques à vn autre temps: Et non-  
obstant ce pendant que l'on procederoit au ma-  
riage. Sur cela se firent nouuelles pratiques  
par les Ministres de ladite Religion pretendue,  
qui vouloient auoir (comme ils disoient) cest ho-  
neur, que Madame sœur vniue du Roy fust ma-  
rie par leurs mains: & que ledit Sr. Prince de  
Lorraine deuoit rechercher son espouse là où elle  
estoit, & qu'il n'estoit pas conuenable qu'elle ie  
recherchast en son Eglise: de vray cela estir plau-  
sible, & ladite Dame pensoit y auoir vn grand  
interet: Au contraire ledit Sr. Prince protesta  
de n'estre iamais marié par les mains d' Mini-  
stres. Bref de la forme comme on les marieroit.  
Il y eut plusieurs paroles. Mais le Roy par sa sa-  
geſſe accoustumee y apporta l'effect de son auto-  
rité: ainsi que s'ensuit. Cest que le penultième de  
ianuier vn iour de Dimanche dez le matin, ayant  
duerry dez le soir ladite Dame sa sœur de son in-  
tention, & prié ledit Sr. Marquis Prince & Duc  
de s'en tenir prest. Il va prendre Madame sa sœur  
son leuer, & l'amenant par la main dans son ca-  
binet où estoit desjà ledit futur espoux, il com-  
māde à Monseigneur l'Illustrissime & Reueren-  
dissime Archeuesque de Roien, son frere naturel.  
L'espouser ledit Sr. Marquis Prince & Duc, avec  
ladite Princesse & Duchesse sa sœur vniue, par  
paroles de present: & qu'il vouloit qu'ainsi fust.  
A quoy ledit Sr. Archeuesque fit du commence-  
ment refus, & qu'il falloit y garder les ſolemnite-  
z accoustumees, surquoy le Roy reparti res-  
ponctement, Que sa presence estoit plus que toute au-  
re ſolemnité, & que son cabinet estoit vn lieu sacré.

Reſolution du  
mariage.

Le Prince de  
Lorraine &  
Madame  
sœur du Roy  
mariez par  
l'Archeues-  
que de Roien

## Histoire de la Paix entre les Roys

1529.

Parrâ ayant commandé audit sieur Archeuesque de passer outre, nonobstant toutes difficultez, proceda lors à la benediction nuptiale desdits presens conioincts par mariage, tout ainsi qu'ils eussent esté en la plus grande Eglise de Paris. Ce qu'estant faict chacun alla à sa deuotion. Apres le Roy ordonna à Madame sa sœur de se mettre en estat de mariee, & ainsi en fut faict le festin solennellement: Tous les grands Officiers de Couronne y assistans & seruans en leurs degres, rangs & formes accoustumees, avec toutes les bonnes cheres que le Roy se pût aduiser de faire audit Prince de Lorraine son beau-frere.

*Les nopces de  
Madame sa sœur  
de Roy.*

Apres ceste solemnité d'espousailles, il y eut de recreation, ieux & balets, qu'impossible est de les reciter. Dans la fin du mois de Feburier ladite Princeesse s'en alla avec son mary en Lorraine, où le Duc de Lorraine luy fit tout le bon accueil qu'on se pourroit dire, la cherissant plus que si elle eust esté sa propre fille.

Tousiours nonobstant il y a eu entre-eux un mescontentement pour ceste diuersité de Religion, comme nous dirons cy apres.

*3.  
Edit de  
declaration sur  
les Edicts de  
Pacification  
des troubles  
de France.*

Dez le mois d'Auril de l'annee passée (ainsi que nous auons dit) le Roy estant à Nantes accorda à ceux de la Religion pretendue reformee ( & ce pour establir la paix generale en son Royaume) vne declaration sur les Edicts de Pacification des troubles esmeus pour le faict de la Religion en la France, lequel ne fut verifié au Parlement de Paris, que le 25. Feurier an present pour plusieurs oppositions & difficultez qu'il y fit. Dans S. Germain en Laye le sieur Berthier



Archeuesque  
difficultez, &  
otiale desdicts  
tout ainsi que  
Eglise de Paris  
denotion. A  
œur de se me  
nt faict le festi  
fficiers de  
n leurs degres  
avec toutes les  
aduiser de faire  
u-frere.  
ailles, il y eut  
mpossible est  
e Feburier ladi  
en Lorraine, o  
e bon accueil q  
es que si elle e

eu entre-eux  
iuerité de Re  
es.  
ncee passee (ai  
tant à Nantes  
enduë reforme  
rale en son Ro  
ijets de Pacifi  
e faict de la Re  
verifié au Par  
er an present  
ficultez que l  
e fleur Berthi

des Agens du Clergé (qui est à present Euef-  
de Rieux) en fit plusieurs remonstrances à la  
Maisté, & instamment pressoit Messieurs du  
onseil d'y aduiser, dequoy le Roy luy tint de  
osses parolles: Mais ledict fleur Berthier re-  
onstra fort modestement à sa Maisté, Qu'il  
y auoit commandé d'accepter la charge & qua-  
é d'Agent & Syndic du Clergé, à laquelle il  
oit esté esleu en l'Assemblée generale dudiect  
ergé, mesmement pour le bien des affaires de  
Maisté, Que s'il n'eust esté à Paris, que pour  
quelques siennes affaires domestiques, comme y  
nt beaucoup d'autres Beneficiers, il n'eust esté  
ardy d'ouüir aucunement la bouche de nulle  
ainte: mais que l'instance qu'il entendoit faire  
Maisté estoit du debuoir de sa charge d'A-  
nt general du Clergé, pour l'Interest de l'E-  
se, pour le seruice de Dieu, pour le repos de  
Royaume, & pour le salut de ses subiects.  
e Roy eut agreable son excuse, & luy com-  
nda qu'avec ceux du Clergé qui estoient lors  
Cour, il aduisast dont ce qui seroit besoin d'y  
edifier, pour par apres estre veu par son Con-  
ce qui seroit expedient d'y employer pour les  
entions par luy deduire.  
Semblablement l'Euesque de Modena, qui  
ur lors estoit Nonce du Pape s'y entremist, &  
pplia le Roy de faire tellement pour ses subiects  
stuoiez, afin de les reduire peu à peu, que prin-  
palement l'honneur de Dieu demeurast en  
n entier, & que l'estat de l'Eglise n'en souffrist  
cun detrimant, quoy faisant sa Saincteté sup-  
orterait toutes choses pour la paix de la France.

Berthier A.  
gens du Cler-  
gé s'oppose à  
la verification  
del'Edict.

Le Nonce du  
Pape en Fr.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

*Demandes  
de Berthier  
Agens du  
Clergé.*

Des poincts agirez par le Sr. Berthier, le premier fut, Que la Maieité ne permist point que deçà Loire les Ministres de ladite R. pretendue reformee, eussent autre liberré, sinon de n'estre point recerchez, & qu'ils deuoient estre contents des pays & lieux dans iceux, ausquels durant les guerres passees la violence des armes auoit reduit les Catholiques à leur ceder, iusques à tant qu'il plust à Dieu, y donner le remede salutaire pour eux mesmes.

*La Religion  
Catholique  
restablie.*

Le second, qu'ausdits pays & lieux où l'exercice de ladite Religion pretendue estoit seule exercee (nonobstant qu'ils les tinssent comme pour places de seurreté) il plust à la Maieité ordonner & faire par effect, que le seruice diuin y fust establi & exercé librement, & que les gens d'Eglise y pussent faire leurs offices sans aucun danger.

*Les Ecclesiastiques des-  
chargés de  
l'entretien des  
Ministres.*

Le troisieme, que les Ecclesiastiques fussent deschargez totalement des vexations qui leur ont esté faiçtes iusques à present aux villes & places tennës par ceux de ladite R. pretendue, lesquels auoient pris les gages de leurs Ministres sur le temporel des benefices, mesmement en pays de Guienne, Languedoc, & Dauphiné, lesquelles Prouinces ils vsoient de contrainte sur les Ecclesiastiques, qui estoit vne chose intolerable.

Le second, & le troisieme article leur fut accordé par la Maieité. Et quant au premier le Roy ne pouuant faire vne telle deffence sans remuement, l'article de l'Edict fut laissé touchant ceste difficulté tel qu'il estoit couche premiere-ment.

hier, le pre-  
st point que  
pretendue  
on de n'estre  
stre contents  
ls durant les  
s auoit reduit  
es à tant qu'il  
salutaire pour

où l'exerci-  
oit seule exer-  
comme pour  
esté ordonner  
uin y fust esta-  
gens d'Eglise y  
un danger.

tiques fussent  
tions qui leur  
ax villes & pla-  
pretendue, les  
eurs Ministres  
mesmement ez  
Dauphiné, es-  
contrainte sur  
chose intolera-

article leur fut  
t au premier le  
ffence sans re-  
laissé touchant  
che premiere

Il y eut encores en particulier vn grand estrif  
entre ledit sieur Berthier, & ceux de ladite Reli-  
gion pretendue reformee, touchant l'assemblee  
de leurs Synodes: c'est qu'ils vouloient qu'ils leur  
fussent permis sans en demander aucune licence  
à la Maïesté: & mesmes soustenoient qu'ils pou-  
uoient aller librement aux pays estrangers, & as-  
sister à leurs Synodes & autres actes: & pareille-  
ment aussi receuoir les estrangers dans les leur,  
ce que le Marechal de Botuillon auoit mesnage  
auec quelques vns, qui ne s'apperceuoient peut-  
estre pas du dâger qui estoit en cela; mais le sieur  
Berthier le contesta si viuement audit sieur Ma-  
reschal deuant le Roy, que ses raisons ouyes, &  
veu l'importance du faict, mesmes que c'estoit vn  
moyen que leurs ligues & intelligences auec les  
estrangers seroient cōtinues, pour estre prests de  
leuer les armes quand ils voudroient, ce qui ne  
pourroit estre qu'à la ruïne de l'Estat. Le Roy a-  
pres auoir ouy leurs contestations, recognt bien  
de quelle importance cela estoit, & sur le champ,  
& en sa presence fit rayer l'article touchant les-  
dits Synodes estrangers, & leur deffendit expres-  
sément de faire ny le trouuer à aucunes Assem-  
blees sans la permission, sur peine d'estre decla-  
rez criminels de leze Maïesté.

Contestation  
pour les Sy-  
nodes estran-  
gers.

Le Recteur aussi pour l'Vniuersité de Paris, re-  
presenta au Conseil de la Maïesté, qu'il luy plust  
de ne permettre ausdits de la R. pretendue refor-  
mee, ne à leurs precepteurs & pedagogues, a-  
uoir entree aux Colleges de l'Vniuersité: ains  
qu'ils fussent exclus de tous priuileges, sur cela y  
eut vn grand debat, mesmement pour la faculté

Requête du  
Recteur pour  
l'Vniuersité.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1599.

de Medecine: A quoy fut respondu, Qu'il leur seroit defendu de dogmatizer, mais que pour l'humanité & professions des facultez, ils seroient admis & receus comme les autres.

Il y eut aussi plusieurs difficultez sur les articles qui admettoient lesdits de la R. pretendue à tenir toutes sortes d'estats, & offices: l'on en imprima des discours, les vns disans qu'il les y falloit admettre, les autres soustenans le contraire, ausquels ie renuoye la curiosité du lecteur.

En fin l'Edict apres plusieurs iussions est publié & verifié au Parlemēt de Paris, il contenoit plusieurs articles, la substance desquels estoit,

Sommaire  
des Articles  
de l'Edict de  
pacification  
des troubles  
pour la diffé-  
rence de la Re-  
ligion.

**P R E M I E R E M E N T,** Une abolition generale de toutes choses passees, avec deffences de s'attaquer, in-  
de l'Edict de  
pacification  
des troubles  
pour la diffé-  
rence de la Re-  
ligion.  
conter les vns contre les autres par repro-  
che, sur peine.

Que la Religion Catholique sera reestablie par tout, & les Eglises & biens appartenans aux Ecclesiastiques leur seront rendus, deffendants de ne les troubler en la celebration du service divin & perception des dixmes, & sur tout ceux de la Religion pretendue reformee ne prescheront dans les Eglises ny habitations des Ecclesiastiques.

Qu'il sera au choix des Ecclesiastiques d'achepter les maisons que l'on aura basties aux places prophanes appartenans à l'Eglise, ou contraindre les possesseurs d'achepter le fonds, excepté les places occupees pour les reparations & fortifications des villes, & les materiaux employez, lesquels ne pourront estre vendus ny repetez.

Du surplus, il est permis ausdits de la R. pretendue reformee de demeurer par toute la France, en se compor-



Rois

Qu'il leur  
que pour  
ils seroient

sur les arti-  
pretendue  
fices: l'on en  
qu'il les y  
ans le contrai-  
du lecteur.

ons est publié  
contenoit plu-  
estoit,

irion generale de  
s'attaquer, in-  
utres par repre-

establie par tout,

aux Ecclesiasti-

no les troubles

ception des dix-

etendue reforme

tations des Ecele-

es d'achepter les

es prophanes ap-

es possesseurs d'a-

ees pour les repa-

les materiaux

vendiquer ny re-

la R. pretendue

ce, en se compo-

## de France & d'Espagne.

67

1599.

tant suuant l'Edict. Et est aussi permis à tous Sei-  
gneurs qui ont hause Iustice ou plein fief de haubert de  
faire faire exercice public de ladite R. pretendue en  
leurs maisons: & à ceux qui n'ont ledit droit de hause  
Iustice, ledit exercice leur est permis seulement pour leur  
famille. Lesdits de la Religion pretendue feront aussi  
continuer ledit exercice où il s'est publiquement fait  
durant les années 1596. & 1597. & aux lieux où il  
deuoit estre estably par l'Edict de l'an 1577. reserue tou-  
tesfois les accords faits en ce qui concerne l'exercice de  
ladite R. pretendue pour la reduction d'aucuns Princes,  
Seigneurs, & villes Catholiques: Auec deffences  
ausdits de la R. pretendue, de faire aucun exercice d'i-  
celle, ny discipline ou instruction d'enfans, qu'aux lieux  
estroyez par ledit Edict.

Ledit exercice leur est aussi deffendu à la Cour &  
suite de sa Maiesté, & en la ville de Paris, & à cinq  
lieues d'icelle. Aux armées ledit exercice sera fait seu-  
lement aux quartiers des chefs qui en feront profession,  
autre toutesfois que celui où sera sa Maiesté.

Ils ne travailleront, ny n'ouriront leurs boutiques  
aux iours des festes indictes en l'Eglise Catholique-Ro-  
maine: Et les liures de ladite Religion ne seront vendus  
& imprimez publiquement, qu'aux lieux & villes où  
ils auront l'exercice public: mesmes il ne sera fait nul-  
le distinction, pour le regard de ladite Religion, à rece-  
voir les Escoliers pour estre instruits aux Vniuersitez,  
& les malades pour estre pensez aux Hospitaux.

Pour les mariages contractez & à contracter & de-  
grez de consanguinité, ils garderont les loix de l'Eglise  
Apostolique-Romaine. Estans pourueus d'offices, ne  
seront contraincs d'assister à aucunes ceremonies con-  
traires à la R. pretendue, & appellez par serment, ne

# Histoire de la Paix entre les Roys

seront tenus que de lever la main, & iurer & promettre à Dieu seulement qu'ils diront verité.

Seront aussi contraincts de payer les dixmes aux Curés, & autres Ecclesiastiques.

Les exheredations, faictes pour cause de Religion n'auront lieu.

Ils seront admis & recepts à tenir tous Estats, dignitez & offices.

Il leur sera pourueu par toute les villes d'une place pour leur cimetiere.

Au 30. article dudit Edict & les suivantes, est contenu l'establissement des Chambres de l'Edict aux Parlements, où les causes esquelles sont parties lesdits de la Religion seront enouquees & iugees : Avec deffences toutes autres Cours d'en cognoistre, tant en matiere civile que criminelle, pourueu que l'enuoy en soit demandé.

Par le 58. toutes sentences, Arrests, procédures, alienations, ventes, decrets, & executions donnez contre ceux de ladite Religion pretendus reformez, tant vius que morts, depuis le trespas du Roy Henry II. à l'occasion de ladite Religion, & troubles depuis aduenus, seront reuokez & annullez, ensemble seront ostées & rayées toutes marques, vestiges, & memoires desdites exécutions, & rentreront lesdits de ladite R. en leurs heritiers dans la possession réelle & actuelle de tous leurs biens confisque.

De mesme toutes procédures faictes & iugements nuls donnez sans legitime contestation contre ceux de ladite R. pretendue qui ont porté les armes, ou qui se sont absentez du Royaume, tant par omission d'instances, proscriptions & saisies féodales, les escheues pendant lesdits troubles, seront estimés

et promet.

mes aux Cu.

se de Religio

us Estats, digni

illes d'une pla

uivants, est con

l'Edit aux Par

ries lesdits de la

avec deffences

ant en maniere

renvoy en suit de

s. procedures, ali

ons donnez contr

rmee, tant viua

enry II. à l'occa

is aduenus, sero

nt ostées & raye

res desdites exco

ou leurs heritier

de tous leurs bie

commune non faictes & non aduenues.

Les enfans de ceux qui se sont retirez hors de France (pour cause de ladite Religion) depuis la mort du Roy Henry II. se: ont tenu pour naturels François, pourueu que dans dix ans ils veniennent demeurer en France.

Tous prisonniers retenus par Iustice, mesmes aux Galeres, (à l'occasion des troubles ou de ladite Religion pretendue) seront mis en liberté.

Mesmes aux contributions & surcharges publiques, lesdits de la Religion n'y seront cottisez plus que les autres subiects du Roy.

Seront aussi ceux de la R. pretendue reformee deschargez & demeureront quittes, tant de tous les deniers Royaux, que de toutes autres leuees de deniers (à quelque somme qu'elles se puissent monter) par eux prises & faictes à l'occasion desdits troubles depuis l'an 85. iusques à l'aduenement de sa Maieité à la Couronne: & aussi pareillement demeureront absous de toutes leuees de gens de guerre, fabrications de monnoyes, & generally de tout ce qu'ils ont fait & geré depuis la mort du Roy Henry II. mesmes seront deschargez de toutes leurs assembles generales & prouinciales, & de tout ce qu'ils ont leué sur le peuple: Les comptes rendus par deuant leurs Assembles approuuez, sinon en cas d'obmission de recepte ou faux acquits.

Aussi ceux de ladite Religion pretendue se départiront & renonceront à toutes negociations & assembles tant dedans que dehors le Royaume, toutes ligues & associations cassées, avec deffences de faire leuees de deniers & enrrollement d'hommes, contre la volonté du Roy.

Toutes les prises qu'ils ont faictes par terre & par mer, durant les troubles, iugés par les Commissaires

## Histoire de la Paix entre les Roys

1592.

de l'Admirant, & autres chefs de ceux de ladite Religion, seront delaissez à ceux qui les possèdent. Et quand à ce qui a esté fait ou pris par hostilité, contre la discipline militaire, & sans aduen, on en pourra faire poursuiste par la voye de iustice.

Du pardon cy-deuant fait, sont exceptez les crimes execrables, comme raiussemens & forcemens de femmes & filles, les meurtres & voleries de guet à pend. Les villes demantalees pendant lesdits troubles, seront aux despens des habitans, en prenant permission de sa Maiesté, redistees & reparees.

En somme tous ceux de ladite Religion pretendue reformee sont remis & reintegrez en la iouissance de tous leurs biens, renommee & actions: Tous Edits, Declarations, & Arrests, au contraire du presens Edit, sont reuoquez & annullez.

La ville de la  
Rochelle.

Cest Edit fut enuoyé à la diligence du Procureur general par tous les Bailliages du ressort de Paris: Toutesfois en chaque Prouince sa Maiesté deputa aussi des Commissaires gens de qualite pour l'exécution d'iceluy. L'exercice de la Religion Catholique fut remis dans la Rochelle, & en plus de cent villes closes, & mille parroisses ou Monasteres auxquels ledit exercice estoit interdit depuis quinze ans en çà & plus. Du Puy Official de Bazas ( qui a esté en Bearn à l'exécution dudit Edit ) escriuit à vn sien amy ce qui ensuit, l'ay esté, dit-il, en Bearn, pour ayder de tout mon pouuoir à la conuersion & consolation de tant de peuples, qui apres l'intermission du seruice diuin par l'espace de trente vn an, viennent ou plustost reuiennent tous les iours au giro de l'Eglise, sous la faueur & benefice de l'Edit.



de ladite Ro-  
s possèdent. Et  
ostilité, contin-  
en en pourra fa-

exceptez les ca-  
gements de fem-  
de guet à pend-  
trembles, seron-  
permissiion de se-

on pretendue re-  
ouissance de tou-  
Edirs, Decla-  
resens Edir, su-

gence du Pro-  
ages du resson-  
rouince la Ma-  
es gens de qua-  
exercice de la  
ans la Rochel-  
& mille parroiss-  
exercice estoit

& plus. Du Puy-  
Bearn à l'execu-  
amy ce qui en-  
ayder de tou-  
consolation de  
mission du se-  
n an, viennent  
iours au giro-  
efice de l'Edi-

du Roy (gloire immortelle à sa Majesté, & pour  
vn des plus signalez miracles de l'heur de son re-  
gne.) l'ay reconnu vne telle ferueur & zelle par-  
my ce peuple à l'ancienne religion de leurs pe-  
res, qu'elle est quasi incroyable: & n'eusse iamais  
pensé qu'en vn pays d'où l'Eglise auoit esté bā-  
nie par si longues annes, ceste saincte affection  
se fust pū conseruer si entiere, te pouuant dire  
avec la verité, qu'en la paroisse de Gand de six  
cents & tant de maisons ou feux qu'il y a, il n'en  
reste de pretendus reformez que cinq: de sorte  
que le iour de la reconciliation de l'Eglise, en la  
procession, qui s'y fist, on y compta dixhuiet cēt-  
rangs d'hommes sans les enfans & femmes, estāt  
chaque rang de quatre à cinq, qui faisoient en-  
viron de huit mil hommes du lieu, & des enui-  
rons. En celle de Moneins de dix neuf cents &  
tant de feux, il n'y en a pas quinze pretendus re-  
formez. Comme à Oleron siege d'Euesché, qui  
avec les faux-bourgs peut esgaller le peuple d'v-  
ne bien grande ville, il n'y scauroit auoir soixan-  
te personnes de ceste qualité: iugez des autres  
par ceux-là, & qu'est-ce qu'on doit esperer de la  
prosperité & accroissement de l'Eglise de Dieu.

Ce pendant que l'on establissoit en France cēt  
Edict de Pacification, le Cardinal André pour &  
au nom de l'Archiduchesse l'Infante, en fit pu-  
plier vn au Pais bas contre les Hollandois, des-  
endant à tous ses subiects de traffiquer avec  
eux: La teneur dudit Edict estoit telle,

Que iusques à present, depuis le commence-  
ment de ces guerres ciuiles, plusieurs conditions  
auoient esté offerres par elle & ses Conseils à ceux

1595.

La redaction  
du pays de  
Bearn à la R.  
Catholique.

4  
Edict de l'Ar-  
chiduchesse  
Infante, con-  
tre les Estats  
des Provinces  
unies.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

de Hollande & leurs associés, qui estoient tres-raisonnables pour les reduire au debuoir de leur obeissance, au lieu que temerairement ils auoient secoué le ioug, & refusé se réunir avec les autres Prouinces Beligiques, qui la recognoissoient & luy obeissoient: mais comme on n'y profitoit de rien par ces moyens là, on estoit venu aux armes, esquelles neantmoins le feu Roy son pere auoit vsé tousiours de toute clemence & mansuetude, esperant qu'ils recognoistroient leur errent, & qu'ils demanderoient pardon de leur reuolte, & receutoient la grace qui leur a esté plusieurs fois offerte.

Que pour ceste cause il leur auoit concedé les nauigations, pescheries, & commerces libres & communs avec ses subiets obeissans, d'autant mesme que l'on craignoit que les voisins par ceste occasion ne destournassent les esmolument de toutes les negociations ailleurs; ce que les Hollandois scauoient tres-bien eux mesmes qu'ils ceux voisins se sont efforcez de faire de toute leur puissance: Mais tant s'en falloit qu'ils fussent adoucis par ceste sorte de biens-faits, que au contraire ils en estoient deuenus plus insolés, & s'estoient obstinez & pris leurs conseils determinez à resister à la paix, & à continuër la guerre, non pas que ce soit le peuple (de soy amateur de la paix & qui ne demande qu'à viure modestement en obeissance) mais ce sôt quelques nouveaux homes, qui prenant d'eux-mesmes l'autorité de commander, demenent le menu peuple de ceste façon: ne regardent qu'à leur profit propre, & non point à l'vtilité publique. Dont estoit

estoyent trer-  
buoir de leur  
ent ils auoient  
nec les autres  
gnoissoient &  
y profitoit de  
u aux armes,  
on pere auoir  
mahuerude,  
ur errent, &  
ur reuolte, &  
e plusieurs fou  
ir concede les  
erces libres &  
ans, d'autant  
voisins par ce-  
s esmolumens  
; ce que les  
x mesmes qu'i-  
faire de toute  
oir qu'ils fus-  
ens-faiçts, que  
s plus insolés,  
conseils deter-  
inuer la guer-  
e (de soy ama-  
u à viure mo-  
quelques nou-  
esmes l'autho-  
menu peuple  
ur profit pro-  
e. Dont estoit

aduenu que toutes conditions estant par eux re-  
iettees, & mesmes ne voulant esconter les entre-  
metteurs de Paix, ils ayent mieux aymé la guer-  
re, & l'entretenir non seulement en Flandres,  
mais en toute l'Europe, tandis que le Turc  
cruellement enuahit & occupe tout ce qu'il  
peut sur les Chrestiens, prenant l'occasion du  
temps que les Princes Chrestiens s'entre cou-  
rent par guerres & seditions de leurs peuples, &  
par ce moyen agrandit les limites de son cruel  
Empire: Mais sur tout auroient puis n'agueres  
lesdits Hollandois faiçt vne grande & intolera-  
ble iniure, entant qu'ils ont refusé d'ouir les Am-  
bassadeurs à eux enuoyez de par l'Empereur &  
les Princes de l'Empire, & que pourtāt l'Empe-  
reur n'a point quitté ce desir de leur pourchaf-  
ser la paix, ains a depuis ordonné vne nouvelle  
Ambassade vers eux, dont l'issuë est encore in-  
certaine: & neantmoins qu'iceux Hollandois ne  
laissent point de faire toutes sortes d'hostilitez  
contre leurs legitimes Princes, enorgueillis pour  
auoir eu quelque heureux succez selon leur aduis,  
lors que les Espagnols estoient empeschez aux  
guerres de France.

Qu'outre-plus la paix estant faiçte avec les  
François, ils auoient remué tout ce qu'ils auoient  
peu pour en empescher la conclusion; Et qu'e-  
stans mesmes requis du Roy de France d'enten-  
dre à la paix, ils en auoient non seulement refusé  
le pourparler, mais auoient recommencé la guer-  
re, par le moyen de ceux, qui tenant l'estat en  
leur puissance, ne se soucient d'autres choses que  
de brotiller tout le monde. C'est à eux, qu'il

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

faulx imputer cest inconuenient, que nul fruit de paix n'ait peu estre communiqué à aucune des Prouinces Belghiques.

Cy deuant ils alleguoient pour excuse, qu'ils ne pouuoient entendre à la paix: que les Espagnols & estrangers commandoient, desquels ils ne vouloient tenir, & ne se pouuoient fier en eux: Mais le Roy deffun& par sa clemence leur auoit osté ce pretexte, leur ayant enuoyé les Archiducs Ernest & Albert, desquels l'estude & desir singulier n'estoit que de s'employer au bien public, ce qui estoit cognu de tout le monde, d'autant que l'un & l'autre s'est efforcé avec vn grand labeur, soin & diligence, à rechercher la paix, & s'offrir de s'entremettre pour eux à leur faire regagner la faueur de leur Prince: Au contraire qu'ils les auoient eu en mespris, & n'auoient point voulu vser d'un tel bien-faict: Tellement que le miserable vulgaire estât oprimé de la tyrannie, & réduit à desespoir, mesprise ou n'apperçoit pas les choses qui sont pour son repos & tranquillité.

Mesmement que elle leur Princesse que le Roy leur auoit ordonnée, estoit par eux mesprisee, au lieu que les Estats des autres Prouinces les auoient exhortez de la recognoistre, & qu'ils auoient renuoyé ses Ambassadeurs qu'elle mesme leur adressoit, sans luy daigner faire response; Ce qui est à considerer estre par trop indigne, d'autant que tout le monde fera bien vn tel iugement, que nul ne doit auoir aucune societé ny confederation avec ceux qui font la guerre à Dieu, à leur Prince, & à leur Patrie.



Roy

ne nul fruit  
aucune des

culse, qu'ils  
ne les Espa-  
desquels ils  
oient fier en  
mence leur  
uoyé les An-  
étude & de-  
oyer au bien  
t le monde,  
orcé avec vn  
chercher la  
ur eux à leur  
nce: Au con-  
is, & n'auoiet  
& : Tellement  
mé de la tirā-  
e ou n'appen-  
son repos &

ncesse que le  
eux mespri-  
Prouinces les  
e, & qu'ils a-  
qu'elle mes-  
faire respon-  
trop indigne,  
en vn tel iu-  
ne societé ny  
la guerre à

de France & d'Espagne.

71

1599

Que iusques à present il leur a esté fait fa-  
ueur de la liberté du commerce, qui n'a apporté  
autre fruit que de les aigrir d'auantage, d'autant  
mesme qu'ils abusent des ports, peages, passages,  
& autres tributs pour s'en seruir & en faire la guer-  
re, dont ils ont fait vn tres-grand profit. Et que  
quant à elle tout moyen par son Conseil a esté  
employé pour faire avec l'intention du Roy son  
frere que ses subiects vesquissent en bonne paix  
& se rengassent à leur deuoir.

D'autant donc que ces gens là ne peuvent es-  
tre vaincus par douceur ny par biens-faits, par  
l'aduis de ses Conseils, & notamment du Cardi-  
nal André, elle comme Princesse souueraine, de-  
fend à tous ses subiects d'auoir plus aucun traité  
ny commerce avec lesdits Hollandois, & Zelan-  
dois, & que ny par mer ny par terre il ne leur soit  
rien communiqué par ses subiects, directement  
ny indirectement, reuoquant toutes lettres &  
sauf conduits concernans la nauigation & la pes-  
cherie, & aussi les autres patentes de negociation,  
sauf, si dans vn mois, ils ne veulent prendre con-  
seil d'entendre à la paix. Ce que faisant elle leur  
promet toute clemence & faueur, combien qu'ils  
l'ayent iusques à present tant de fois refusee.

A peine estoit publié cest Edict de l'Infante,  
que les Estats font vn autre Edict tout au contrai-  
re, en ceste substance.

Qu'il est aisé à voir que c'est que les Espa-  
gnols pretendent, tant par cest Edict cy dessus,  
que par les autres stratagemes de leurs Conseils,  
qui ne tendent qu'à renuerser toute la liberté,

Responce des  
Estats des  
Prouinces  
unies à l'Edict  
de l'Infante.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599

non seulement de la Flandre, mais aussi de toutes les autres nations : & se veulent attribuer droit, non seulement sur les corps & les biens, mais aussi sur les âmes & consciences. A quoy tendoient ces grandes entreprises dernières, non seulement par secrettes conspirations & subornemens des subiects de France & d'Angleterre contre leurs Princes, mais qu'aussi par armées entières, tant par mer que par terre, auoient lesdits Espagnols tâché d'enuahir lesdits Royaumes, dont estans frustrez, ils se sont allez attaquer par leur Admirant aux Princes de la Germanie, & aux Eslecteurs du S. Empire, pour les vexer, prenant leurs villes & chasteaux, pillant leurs pays, & mettant tout en degast par rapines, violens & meurtres, sans espargner sexe ny qualité des personnes: iusques là d'auoir massacré des Princes & Comtes: Et mesmes ils menacēt qu'ils ne se reposeront iamais de faire port d'armes: que tous ceux qui se sont retirez de l'Eglise Romaine, ne soient reduits aux anciennes ceremonies. Dont est, qu'ils changent librement la Religion & l'administration de la Republique par force & violence ez villes & citez Imperiales; Et mesmes ils monstrent en leur façon, & disent par tout, qu'ils souhaitent principalement que les Princes Eslecteurs, & les autres Estats de l'Empire se defendent par guerre, prenant les armes, & qu'ainsi ils feroient plus commodement ce qu'ils deliberent. Qu'aussi de la mesme boutique a esté forgé le Conseil present, par lequel le Roy d'Espagne a prohibé tout l'usage des commerces, & a traicté tres-cruellement

si de tout  
attribuer  
& les biens,  
es. A quoy  
dernieres,  
ations & lu-  
& d'Angle-  
ussi par ar-  
erre, auoient  
dits Royau-  
t allez attac-  
s de la Ger-  
ire, pour les  
aux, pillant  
par rapines,  
sexe ny qua-  
massacré des  
menacét qu'ils  
port d'armes  
e l'Eglise Ro-  
nes ceremo-  
ement la Re-  
publique par  
tez Imperia-  
eur façon, &  
t principale-  
les autres E-  
guerre, pre-  
nt plus com-  
u'aussi de la  
nseil present,  
bé tout l'vsa-  
cruellement

les mariniers & les marchands qu'il a peu attrap-  
per, & a mis les mains sur les vaisseaux, puis volé  
les biens & marchandises qui estoient dans iceux,  
& a violé ses promesses en diueres façons: Dont  
l'Infante prenant l'exemple, a commandé qu'on  
face le mesme en Flandres. C'est d'autant qu'il  
leur fait mal que nous autres ayons dechassé la  
tyrannie qui nous estoit preparee sur nos testes,  
par le moyen de l'vnion qui est entre nous, de  
nos courages, biens, moyes & forces auons rompu  
leurs efforts, & escludé leurs fraudes, estés apuyez  
premierement sur le secours de Dieu, puis apres  
estansaydez des moyens de la Roynie d'Angle-  
terre, & des autres Roys & Princes: Ce qui est  
aussi resolu entre nous de faire, & de nous eluer-  
uer de toute nostre puissance, non seulement  
que nous defendions nos limites de l'injure,  
mais aussi que nous nous vengions des domma-  
ges qui nous ont esté faicts: ne doutans point,  
que la faueur de la benignité diuine, n'accompa-  
gne nostre effort, estant si necessaire: & que Dieu  
ne vueille inspirer aux cœurs des Roys & des  
Princes ceste bonne intention, qu'ils pour-  
uoyent à leurs affaires, & maintiennent leur  
dignité contre les machinations meschantes des  
insidiateurs, & qu'ils entendent à se premu-  
nir au contraire: Que s'il se fait, qu'ils esperent  
certainement qu'en peu de temps les armes des  
Espagnols estans dechassees des limites de l'Em-  
pire, & sur tout de Flandres, la paix ne soit resta-  
blie par tout comme elle est tres-desirée, & qu'il  
n'y ait seureté aussi grande qu'elle fut iamaïs. Et  
d'autant que pour parfaire ceste entreprise ils

*Histoire de la Paix entre les Roys*

estiment que cela y aura vn grand effect, à sçavoir, Qu'aucun n'ayde les Espagnols & leurs adherans de munitions, marchandises, ou argent, Ils defendent rigoureusement qu'aucun de leurs Citoyens porte aucune sorte de marchandise quelconque és Prouinces lesquelles obeissent aux Espagnols & à leurs complices: Aussi defendent ils aux pescheurs & à tous autres qui exercent la marchandise par mer, de prendre de l'Espagnol ny des siens aucun sauf-conduit, dont desjà cy deuant plus d'une fois ils se sont trouuez enuoloppez & encourus de grands dommages. Aussi ils abandonnent en proye tous homines, biens & moyens de tous ceux qui demeurent sous l'Empire & commandement de l'Espagnol en quelque lieu qu'ils puissent estre trouuez: & commandent que non seulement toutes leurs marchandises, nauires, charrettes & cheuaux de tous ceux qui apporteront quelque chose des terres Espagnolles, ou qui leur en porteront, soient confisquees: Mais aussi ils veulent que tous les proprietaires, maistres de nauires, & charriots soient mis en l'amende: Et qui plus est vn an passé, s'ils sont surpris en telle faute, estre punis corporellement: Mais afin que la navigation soit asseuree pour les Holandois, & principalement qu'ils soient exempts des rançons immenses que les ennemis ont accoustumé d'exiger, ils ordonnent, que les Maistres de nauires & mariniers qui seroient pris par les ennemis & rançonnez d'eux, selon qu'ils auroient esté taxez par eux, qu'il leur soit rembourié & restitué des biens de ceux de Brabant & de Flan-

dro



effect, à sc  
& leurs ad  
s, ou argent  
cun de leur  
marchandise  
tes obeissent  
Aussi defen  
tres qui exer  
prendre de  
conduit, donc  
sont trouvez  
s dommages  
ous hommes  
i dementent  
de l'Espagnol  
e trouvez: &  
toutes leur  
chevaux de  
ne chose de  
en porteront  
veulent que  
de navires, &  
Et qui plus e  
en telle fante  
Mais afin que  
Holandois, &  
mpts des ran  
ot accoustume  
es Maistres de  
pris par les en  
qu'ils auroient  
mboursé & re  
ant & de Flam  
dro

des & autres qui vivent sous la domination de l'Espagne, outre les tributs que lesdits Brabanzôs & Flamans ont accoustumé de leur payer.

Cependant que ces Edicts se publient aux Pays bas, lesquels n'apporterent qu'un renouvellement de plus cruelles guerres entre les Flamans & Holandois ) l'Archiduc Albert & la Royné d'Espagne partent de Milan le 5. Fevrier pour aller à Gennes, où il s'embarquét le 18. dudit mois sur les Galeres magnifiquement ruyees: Ils passent à Saoune, là où pour l'incommodité de la mer, ils demurerét quelques iours, au bout desquels ils vont le long de la coste passant par Monaco & Ville-Franche dans la ville de Nice au Comté de Terre-neuve, (qui est de present au Duc de Sauoye, ayant esté de tout temps auparavant de la Comté de Prouence:) Et finalement ils iettent l'ancre au port de Marseilles, là où ils se reposent pour le soulagement de la Royné. Le Duc de Sauoye les auoit grandement bien receus & festoyez, ce fut encores plus magnifiquement que le Duc de Guise Lieutenant du Roy en Prouence, & par son commandement, leur fit demonstration de toute bien-veillance, & refraischit la chiorme de viures & autres choses necessaires: La Royné ne voulut mettre pied à terre, sinon pour ouir Messe sous les tentes dressees expressement sur le bord de la coste en forme de chapelle: L'Archiduc avec deux Galeres aborda à Marseilles, & y entra pour visiter les reliques de S. Victor, & autres reliques venerables: ce qu'estant faict, il retourna vers la Royné: & soudain le 21. de Fe-

L'Archiduc conduisant l'esperance du Roy d'Espagne arrive à Gennes, &

Passa à Nice.

Descend à Marseilles.

## Histoire de la Paix entre les Roys.

1599.

Arrive à Bi-  
nagos.

prier ils partent de Marseilles, & passant outre  
coste de Catalogne, ils saluerent Barcelone,  
venant au port de Rode ils surmontent le pu-  
montoire de la Lune, & viennent à Alfaque  
qui est comme le destroit de Gibaltar du costé  
de l'Afrique, en fin ils parvindrent en Va-  
lence, & ayant donné au port de Binaros, la Ro-  
ne y descendir: Dont le fils du Prince d'Orie-  
enuoyé vers le Roy Catholique, & luy don-  
aduis de l'heureux voyage & arriues de la Ro-  
ne. Le dernier iour de Mars ils arriuerent à  
Mathieu, là où le Marquis de Denia de la part  
du Roy vint saluer la Roine, & luy faire la re-  
rence, avec les speciales intentions de sa Ma-  
Catholique. De là passant outre à Gabanes &  
Villereal, ils s'allerent arrester à Moluedro, qui  
est vn village des restes de Sagonte ville an-  
cienne de la société des Romains: L'Archiduc Al-  
prenant la poste s'en va diligemment faire la re-  
uerence au Roy & à son épouse l'Infante, &  
là à Madril pour voir l'Imperatrice sa mere,  
il demeura quatre iours, puis s'en reuint à Va-  
lence.

Le Roy ce pendant embrasé d'un desir am-  
oureux de voir son épouse, se desguisa & print l'ha-  
bit d'un Seigneur, feignant d'aller de la part du  
Roy baiser les mains à la Roine: mais il fut re-  
cognu par les Princesses & Dames qui estoient pre-  
sentes lors en la compagnie de la Roine, où il fut re-  
cues avec vne incredible liesse & aplaudissement  
de tous.

Les magnifi-  
cences faictes  
à Valence  
aux nopces  
du Roy d'Es-  
pagne.

Cependant il se faisoit de tres-grands & in-  
dubiles apprests dans Valence pour la celebra-

passant outre  
t Barcelone,  
montent le pa  
ent à Alfaque  
baltar du co  
indrent en V  
Binaron, la Ro  
rince d'Orie  
ne, & luy don  
iuee de la Ro  
ls arriuerent à  
Denia de la p  
luy faire la re  
ons de sa Maie  
re à Gabanes  
Moluiedro, q  
nte ville ancie  
Archiduc Albe  
ment faire la  
e l'Infante, &  
atrice sa mere,  
en reuint à Val  
  
d'un desir amo  
uiffa & print l  
ller de la part  
e: mais il fut re  
qui estoient po  
ne, où il fut re  
plaudissement  
s-grands & in  
pour la celebr

es nopces, ce qu'estant tout parfait le 17. iour  
Auril la Roine fit son entree Royale dans Va  
nce, en vn estat vrayment royal & du tout ma  
nifique, avec vne si grande & si belle assemblee  
e Princes, & Gentils-hommes, qui estoient là  
enus de toutes parts, avec tant de grands & bra  
es trains, qu'il sembloit que ce fust vne armee,  
avec la splendeur de ceste pompe Royale, l'orne  
ment Royal des habits precieux, qui ayant vne  
egance quasi pareille en tous, non seulement  
varieté des couleurs, mais l'esclat de l'or bril  
ant esbloüissoit les yeux de tout le monde.  
inq troupes de Gens-d'armes menoient toute  
assemblee: puis 30. tambours à cheual, avec  
s trompettes, clairons & hauts-bois, qui alter  
ntinuellement remplissoient tout de leur son: Sui  
oient puis apres sans aucune prerogative d'or  
ny de rang les Courtisans, & specialement  
y en auoit 400. ieunes Seigneurs en façon  
enfants d'honneur qui estoient parez à la roya  
als auoient chacun des Pages & Laquais, l'un  
e, l'autre huiet, l'autre dix, autres 20. 24. 26. &  
us, encore habillez de liurees de toutes cou  
urs, avec des enrichissements superbes: Vous  
ussiez dit à voir la foule mouuante par les te  
es, que c'estoit vn pré branlant au mois de May  
né & bigaré de toutes couleurs. Il y en a  
oit en outre sept cents Cheualiers d'honneur  
abillez des liurees de la Roine qui estoient de  
oré blanc & rouge tout en fond de satin. Apres  
y auoit quatre Cheualiers portant les masses  
Royales: puis les Maistres d'hostel de la Roine,  
& seize des grands d'Espagne: Puis apres les E

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

*Les magnifi-  
cences des no-  
ppes du Roy  
d'Espagne à  
Valence cou-  
strent trois  
milions d'or.*

raults portant les hoquetons de broderie avec les armes du Roy : Puis le grand Majordome, & puis le Grand Escuyer marchoit : Finalement la Roynie montée sur vn cheual de pas suiuoit, sous vn daix de drap d'or, qui estoit porté par 20. des principaux Seigneurs de Valence, & estoient les renes de cordons de soye & d'or tenus par des Seigneurs tres-illustres du Royaume de Valence tant d'un costé que d'autre. La robbe de la Roine estoit de drap d'or à fonds d'argent, brodee de perles & autres tres-precieuses pierreries, tellement qu'il n'y eust peu estre adiousté rien qui soit. La mere de la Roynie, & l'Archiduc Albert la suiuoient avec le cabinet de la Roynie, & grand nombre de Princes & Seigneurs. Les coches & carrosses tirees chacune à 4. ou 6. cheuaux, où estoient les Princesses & Dames pour la derniere troupe de ceste pompe nuptiale. On tient qu'il y fut despensé trois milions d'or.

La Roine ayant outrepassé la porte qui estoit ornée tres splendidemēt d'un arc triomphal, elle est mencee dans l'Eglise, qui estoit toute reluisante de tapisserie d'argent & de haute-lisse. Le grand Autel estoit orné d'un royal aparat, deuant lequel il y auoit vn oratoire haut esleué, couuert de drap d'or qui eust peu tenir trois personnes: Encore vn autre qui en eust peu tenir cinq, qui se voyoit de tous, & estoit fort commode pour se mettre de genoux: La Roine s'alla mettre là, apres auoir baillé la croix qui estoit excellemment ornée de Reliques, à elle presentee par le Patriarche Archeuesque de Valence.

Or quand le Roy Catholique fut là descendu



roderie avec  
ordome, &  
inalement la  
suiuoit, sous  
orté par 20.  
, & estoient  
enus par des  
e de Valen-  
robbe de la  
argent, bro-  
es pierreries,  
ulté rien qui  
uc Albert la  
e, & grand  
es coches &  
uaux, où e-  
r la dernière  
tient qu'il y

te qui estoit  
omphal, el-  
toute relui-  
te-lisse. Le  
arat, deuant  
né, couuert  
personnes  
cinq, qui se  
ode pour se  
tre là, apres  
emment or-  
le Patriar-  
descendu

de France & d'Espagne.

75

1599.

avec l'Infante sa sœur par vne descente secrette  
faicte à cela expres, le Nonce Apostolique, a-  
pres auoir faict les ceremonies solempnelles, in-  
terrogea premierement le Roy, puis apres l'Ar-  
chiduc, sçauoir, s'ils ratifioient les mariages cy  
denant contractez par leurs Ambassadeurs, & ce-  
lebrez par le S. Pere: Comme l'un & l'autre eut  
declaré les ratiffier, tous s'approcherent ensen-  
ble de l'Autel, & s'estans mis de genoux assisteret  
à la dernière benediction de leur mariage, tandis  
qu'on en faisoit les prieres.

De là on s'en alla au Palais, là où la festiuité nu-  
ptiale fut paracheuee avec la plus grande magni-  
ficence qu'il eust peu se faire: Et deux iours apres,  
le Roy fit trois Cheualiers de la Thoison d'or,  
l'Archiduc Albert, l'Admiral de Castille, & le  
Prince Dorie. Huiet iours durant toutes sortes  
de ieux & spectacles dont les esprits humains  
peussent estre recreez furent faicts. Il y auoit là  
vn theatre construit qui tenoit bien soixante mil-  
le personnes, qui estoit propre à voir diuerfes  
sortes de ieux, comme à la chasse du Taureau, &  
à darder des canes à la mode des Afriquains, &  
aussi en ioustes & tournois & toute autre sorte  
de passetemps que les Espagnols ont en recom-  
mandation, où nous les verrons ce pendant que  
nous allons voir ce qui se faict en France.

Le Duc de Joyeuse estât à Paris vers le mois d'A-  
uril, apres auoir ouy le Pere Laurens dans S. Ger-  
main de Lauxerrois (qui auoit vne suite merueil-  
leuse pour la façon dont il faisoit ses predicatiōs) s'e-  
stant trouué esmeu en l'ame, apres auoir dit à Dieu  
aux Dames & à quelques vns de ses amis, il

*Cheualiers  
de la Thoison  
d'or.*

*Le Duc de  
Joyeuse se re-  
met Capucin.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

s'alla remettre aux Capucins: là où estant receu par les Peres il fit sa reconciliation dure, & se remet au deuoir de bon Religieux: Tellement que dans vn mois apres montant en chaire, il rauisoit en admiration tous les auditeurs de sa doctrine & eloquence, qui sembloit estre de science infuse, ioinct qu'il y apportoit des mouuemens si doucement deuotieux, que les plus durs en estoient esmeus aux pleurs & aux larmes. Bien est vray qu'il auoit estudié & passé assez auant dans le Colege Royal de Nauarre pour estre d'Eglise (comme on esperoit) & que le Pere Sr. de Ioyeuse qui est decedé Marechal de France, l'y auoit dedié: mais ses études n'auoient point passé les Artiens: si bien que tous recognoissoient qu'à la verité il y auoit du don & du doigt de Dieu. De là en hors ayant esté par les parroisses de Paris les plus celebres, il passa en Picardie, où aduint vn eas memorable: C'est que au soit bien tard arriuant chez vn Gentil-homme luy & son compagnon, ils demandent à loger, ils en sont refusez vn long temps: neantmoins en fin le Gentil-homme les voulut veoir, d'autant qu'estant de Religion pretendue il auoit vn Ministre luy, il en voulut auoir son passetemps de les faire disputer: & apres qu'il y eut consommé vne grande partie de la nuit, il commanda qu'on les mist coucher dans l'estable, estant la saison de l'hiuer, & assez facheuse: (est à noter que ce Gentilhomme auoit esté nourry Page dudit Sr. de Ioyeuse) Le lendemain le renoyant, il le reconnut, & lors avec grand deplaisir il luy demande pardon de ceste

*Conueris vn  
Gentil-homme  
de la R.  
pretendue re-  
formee Et  
toute sa fa-  
mille.*

estant receu  
re, & se re-  
lement que  
ire, il rauis-  
s de sa do-  
re de scien-  
des mouue-  
ue les plus  
& aux lar-  
é & passé af-  
auarre pour  
& que le Pe-  
réschal de  
es n'auoient  
e tous reco-  
u don & du  
esté par les  
l passa en Pi-  
: C'est que  
Gentil-hom-  
andent à lo-  
mps : neant-  
oulut veoir,  
pretenduë il  
en voulut a-  
uter: & apres  
partie de la  
oucher dans  
, & assez fas-  
omme auoit  
se) Le lende-  
& lors avec  
don de ceste

hante enuers luy, que c'estoit par mecoignoissan-  
ce, & le priant de demeurer pour luy en faire  
toute la satisfaction qu'il luy seroit possible : Le  
Duc de Ioyeuse lors nommé Pere Ange ( com-  
me c'est la façon des Capucins, faisant profession,  
de prendre vn nouveau-nom) s'excusa luy mes-  
me de son importunité, qu'il auoit tres-bien re-  
posé, qu'il ne demandoit de luy autre satisfa-  
ction, mesmes d'autant que cela luy auoit esté vn  
subiect d'vn grand mérite, & ainsi vouloit par-  
tir: Le Gentil-homme la larme à l'œil, le supplia  
de le vouloir resoudre de sa conscience : & fut  
appelé derechef le Ministre, où les questions  
dont ils auoient le soir parlé eians encores agi-  
tees, le Ministre demeura tout confus, le Gen-  
til-homme à lors se rendit, & a esté tousiours  
depuis bon Catholique luy & toute sa famille.  
Voilà comme Dieu opere miraculeusement,  
qu'vn Sr. de telle qualité se soit réduit à de si grā-  
des austeritez.

*Est appelé  
Pere Ange.*

Or le motif premier de se rendre Capucin luy  
vint au cœur par vne inspiration diuine dez le  
temps du feu Roy Henry III. lors qu'il estoit al-  
lé à Chartres à pied en deuotion pour auoir don  
de lignee (s'il eust pleu à Dieu.) Il se nommoit a-  
lors le Comte du Bouchage, & prit la resolution  
d'estre Capucin, choisissant cest ordre entre tous  
autres, pour mieux faire sa penitence: Et ce d'au-  
tant qu'il se sentoit auoir esté dedié par son feu  
pere à estre d'Eglise: Et de faict lors en son noui-  
ciat il se mit à l'estude de si grand courage, qu'il  
estoit reprimendé d'vne trop grande diligence:  
Et aussi que portant la haire continuellement il

*Motif pour-  
quoy il se ren-  
dit Capucin.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

*Mort du Mar-  
schal de Ia-  
yeuse.*

*Bataille de  
Contras, où  
fut tué le pre-  
mier Duc de  
Ioyeuse, &  
son frere S.  
Sauveur.*

*Mort du se-  
cond Duc de  
Ioyeuse à  
Villemur.*

auoit les espaules toutes des-chargees, avec playes  
En cest estat il demeura iusques au plus grand  
effort des guerres miserables passees : là où apres  
le mort de son Pere, son plus ieune frere, qui es-  
toit Cheualier de Malte, & grand Prieur de Lan-  
guedoc, fut nommé Duc de Ioyeuse (car le Duc  
de Ioyeuse, beau-frere du feu Roy Henry III.  
son aîné, qui fut tué à la bataille de Contras avec  
le Sr. de S. Sauveur son ieune frere mourut sans  
enfants.) Ledit Duc de Ioyeuse reconnu par  
ceux de Tholose & Narbonne, & autres du par-  
ty de la Ligue pour leur Chef, il fit vne entre-  
prise dessus la ville de Villemur au pays de Lau-  
ragais, là où ayant mis le siege, d'autant qu'elle  
estoit tenue par les Royaux, ainsi qu'il cuidoit  
avec son armee emporter la ville, survinrent les  
Srs. de Themines, Chambaut & Messillac, qui le  
chargerent si à propos, que toutes les troupes  
furent mises en desroute, tellement que ledit  
Duc se retirant au passage d'une riuere, s'y noya  
avec plusieurs autres : par ce moyen la maison  
de Ioyeuse fut reduite à Monsieur le Cardinal  
son frere & audit Comte de Bouchage Capucin  
(que deslors aussi on nommoit Pere Ange.) Les  
Tolosains & la Noblesse de leur party bien esto-  
nez eurent leur recours au Cardinal, lequel ils  
prierent plusieurs fois prendre la charge de leur  
conduite, ce qu'il ne voulut iamais accepter : Et  
en fin par leurs instantes prieres, qu'au moins en  
releuant sa maison, il les secourust tout de mes-  
me main par le moyen de Monsieur du Boucha-  
ge son frere, qui estoit plus que capable d'une  
telle charge, mais il estoit Capucin : La difficul-



avec plaire  
le plus grand  
s : là où apren  
frere, quie  
Prieur de Lâ  
( car le Duc  
y Henry III.  
Contras avec  
mourut sans  
reconnu par  
autres du par  
fit vne entre  
pays de Lau  
autant qu'elle  
qu'il cuidoit  
ruindrent les  
effillac, qui le  
ses trouppes  
ent que ledit  
tere, s'y noya  
en la maison  
le Cardinal  
age Capucin  
Ange. ) Les  
rty bien esto  
al, lequel ils  
arge de leur  
accepter : Et  
l'au moins en  
tout de mes  
du Boucha  
pable d'une  
La difficul

te en fut proposée en Conseil de Theologiens,  
& trouuerent que pour l'urgente necessité il fa  
loit le retirer de là : ce qui luy fut proposé à luy  
mesme : Il en fait refus : Neanmoins apres luy  
auoir proposé l'exemple de son propre pere, le  
quel estant grand Prieur de Languedoc, fut neâr  
moins dispensé de se marier pour releuer la mai  
son qui en luy seul estoit restée, & dont Dieu a  
uoit approuué par effect la benediction, estans  
nais d'un tel mariage tant de braues Seigneurs, il  
consentit de retourner au siecle sous deux condi  
tions : L'une que ce fust par le congé de son Ge  
neral d'ordre : L'autre par la dispensation du S.  
Siege : & à la charge de retourner quand Dieu  
auroit donné repos à l'Eglise, & à l'Estat. Cela  
obtenu du General & du S. Siege, Pere Ange fut  
du monde encore vne fois, & fit tous actes de  
mondain, de Capitaine & d'homme de guerre,  
s'accommodant aux humeurs du temps : il s'a  
donna à tous exercices de plaisir, qui est vn tant  
plus grâd changemēt d'estre reuenu d'une vie si  
astreinte de tous plaisirs, ce qui redargue vn grâd  
iugement & vn courage vrayement vertueux de  
se commander si heureusement à soy mesme, &  
parmy les delices, se reseruer à la souffrance de  
toute incommodité. Apres auoir appaisé plu  
sieurs seditions populaires des Tolosains, il mo  
yenna la composition de Tolose avec la Maie  
sté, & estant à Paris, apres auoir sous le bon plai  
sir du Roy marié sa fille vnique au tres-Illustre  
Duc de Montpensier, Prince du sang, il s'est re  
souuenu de l'obligation contenue en sa dispen  
se, & est allé rendre l'obeissance au S. Siege &

Par dispense  
du Pape, &  
congé de son  
General, il  
quitte l'habit  
de Capucin.

Fait acte de  
mondain.

Il moyenna  
la reduction  
de Tolose, en  
l'obeissance  
du Roy.

Maria sa fille  
unique heri  
tiere de la  
maison de Lo  
yense, au Duc  
de Montpen  
sier.

1599.

# *Histoire de la Paix entre les Roys*

son Ordre, auquel aussi il est maintenant vn des principaux conducteurs, s'estant deschargé de ses affaires domestiques sur ledit Sr. Cardinal son frere, & entre les mains dudit Sr. Duc son gendre.

7.  
*Mort de Madame la Duchesse de Beaufort.*

La Duchesse de Beaufort aymee & chérie du Roy d'vn amour singuliere, estant grosse, sur son terme d'accoucher, parit de Fontaine bleau le Lundy de la sepmaine Saincte, apres auoir dit au Roy son dernier à Dieu, & luy ayant recommandé ses enfans, elle vint à Paris pour y passer les festes de Pasques. Et estant logee lors chez le Sr. Zamor, elle s'en alla ouyr tenebres le Ieudy dans le petit S. Anthoine, d'autant qu'il sy faict de coustume ancienne vn tres-beau concert d'vne musique excellente: Au retour de là comme elle se pourmenoit dans les iardins, soudainement il luy prit vne grande apoplexie, qui l'a faillit d'empotter sur le champ, dont le paroxisme estant passé, on la transporta dans le logis de sa tante Madame de Sourdis, au cloistre Saint Germain de l'Auxerrois, là où estant trauaillee coup sur coup de ces violens accez, qui luy faisoient de grands efforts, & n'osant pas les Medecins & Chirurgiens (qui pour lors estoient aupres d'elle) luy administrer des remedes plus violens à cause de sa grosse, elle ne dura que iusques au Samedy matin, qu'elle rendit l'esprit avec de grandes sincopes & spasmes comme ciniques: & fut son fruiet trouué mort ayant esté ouuerte. Ceste mort troubla grandement toute la Cour, pour le dueil & les regrets que le Roy en faisoit. Sa beauté & sa bonne grace auoient esmeu

enant vn des  
eschargé de  
Cardinal son  
Duc son gen-  
& cherie du  
grosse, sur son  
aine bleau le  
es auoir dit au  
ayant recom-  
pour y passer  
gee lors chez  
ebres le leu-  
autant qu'il sy  
es beau con-  
retour de la  
siardins, sou-  
poplexie, qui  
dont le paro-  
dans le logis  
cloistre Saint  
ant trauaillee  
z, qui luy fai-  
t pas les Me-  
lors estoient  
remedes plus  
dura que ius-  
ndit l'esprit a-  
comme cini-  
ayant esté ou-  
ment toute la  
ue le Roy en  
auoier eimeu

le Roy à l'aimer, pour la loque absence de la Roi-  
e Marguerite (de laquelle elle auoit conçu l'es-  
erance de tenir entierement la place.) Elle alaif-  
e trois enfans, Cezar Monsieur Duc de Vendos-  
ne, Alexandre Monsieur, qui a esté nommé  
Comte d'Armagnac, & à present est grand Prieur  
designé de France, & vne fille. On tient qu'il  
y auoit esté dit par quelques vns, que de ceste  
troisse derniere, dont elle est decedée, elle se  
rouneroit en peine, iusqu'à mourir: Autres en-  
pres en parlent autrement, Qu'elle auoit con-  
eu vn certain deplaisir, craignant que ce qu'elle  
eliberoit & pretendoit obtenir du Roy ne pe-  
enir à effect, à cause que l'Eglise y resistoit ra-  
ement. Les obseques furent faictes à la me-  
l'enfant, fort solemnellement en l'Eglise S. Ge-  
main de Lauxerrois.

En ce temps là, la querelle de Mōsieur de Cre-  
quy avec le Sr. Dom Philipin, bastard de Sauoye,  
passa par vn duél memorable, ainsi que s'en-  
uit: Le Duc de Sauoye auoit surpris en Dauphi-  
né, dez l'an 97. vn Chasteau nommé Barrault, &  
ayant fortifié, le tenoit, dont il faisoit beaucoup  
l'empeschement plus que de degast aux entre-  
prises du Sr. Desdiguere, Lieutenant General du  
pays pour le Roy. Le Sr. Créquy qui a espou-  
sé la fille vnique dudit Sr. Desdiguere, entre-  
prend de l'auoir le fort de Barrault, & l'emporre  
de faict sur le Duc: Entre autres besongnes qu'il  
y gaigna il y trouua vne tres-belle escharpe de  
broderie, laquelle il prit & porta: elle estoit au  
Sr. Philipin, lequel luy enuoya la demander,  
mais il l'a luy refuse. Peu de temps apres il ad-

*Motif de la  
querelle de  
Sieur de Cre-  
quy & de  
Dom Phil-  
pin de Sa-  
uoye.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1579.

*Premier combat de Crequy & de Dom Philipin.*

nint que le Sr. d'è Crequy fut deffait dans S. Jean de Moricune, & fait prisonnier de guerre, mené à Chambery en Sauoye, & de là à Thurin: Il le trouua entre-autres compagnies, que la Dame qui auoit présenté ceste escharpe à Dom Philipin, par quelque occasion parla audit Sr. de Crequy, & de fait aussi Dom Philipin les trouua parlant ensemble, & auança quelques propos qui sembloient offenser ledit de Crequy: il s'en ressent (comme pouuoit vn prisonnier) apres estre deliuré de prison il mande audit Philipin, que s'il vouloit auoir son escharpe qu'il la vint querir: Crequy estoit à Grenoble. Philipin l'y enuoye appeller: Crequy sort, & se battent tout contre les portes de Grenoble: aduint que Philipin tomba par terre d'un coup d'espee au trauers du corps, & en fut si estonné qu'il demanda la vie: Crequy, il la luy donne, & partent d'ensemble comme bons amis. Philipin neantmoins deplo rant sa fortune, & Crequy le consolant au mieux qu'il pût luy disant que c'estoit le hazard des armes, luy enuoye son Chirurgien, & ainsi se retire. La nouuelle de ce combat estant paruenue aux oreilles du Duc de Sauoye, il mande à Philipin qu'il ne le vouloit point voir, s'il ne l'auoit son honneur dudit de Crequy, pour la honte de luy auoir demandé la vie. Surquoy apres auoir essayé tous les moyens possibles de faire entendre ses excuses audit Duc, mesmes en fit supplier la Duchesse, laquelle au contraire le rebuta encore plus rudement: Si bien que par le conseil de ses amis, il se met en deuoir d'appeller encores vn coup ledit Crequy, lequel combien qu'il eut



et dans S. Jean  
 guerre, mena  
 hurin: Il se  
 que la Dame  
 Dom Philip  
 it Sr. de Cre  
 trouua par  
 es propos qu  
 uy: il s'en rel  
 er) apres estre  
 Philipin, que  
 la vint querir  
 oin l'y enuoy  
 nt tout contr  
 Philipin tom  
 e au trauers d  
 manda la vie  
 nt d'ensembl  
 moins deplo  
 blant au mieu  
 hazard des a  
 z ainsi se retir  
 paruenue au  
 nde à Philip  
 ne r'auoit lo  
 la honte de luy  
 res auoir essay  
 e entendre sa  
 supplier la D  
 rebura encore  
 e conseil de se  
 er encores v  
 bien qu'il eu

eu s'en excuser ( attendu qu'il luy deuoit la vie)  
 at incontinent prest, & s'estant donné le rendez  
 ous entre Quirieux & S. André terres de Sauoye,  
 edit de Crequy s'y en va, estant accompagné de  
 usieurs de ses amis, comme aussi ledit Sr. Phi  
 oin de son costé, tellement qu'il y auoit plus de  
 nq cents Gentils-hommes tant d'une part que  
 autres spectateurs: neantmoins par ce que la  
 uiere du Rhosne estoit entre deux, il passa en vn  
 steau luy & son parrain le sieur de Buisse & nō  
 us, tellement que tous ses amis se tindrent de  
 la riuere en la terre du Dauphiné. Le Sr. Phil  
 n auoit pour parrain le sieur d'Attignac de Sa  
 oye, lequel s'approcha avec luy: mais les amis  
 e Philipin demurerent en arriere. Estans ve  
 us aux mains, ledit Philipin reçeut deux coups  
 espee au trauers du corps dont il tomba, & s'e  
 nt le Sr. de Crequy vn peu arresté, puis apres  
 rüant sur luy comme pour l'acheuer, ledit Sr.  
 Attignac voyant l'estat miserable de Philipin,  
 ia le Sr. de Crequy de luy donner encore vn  
 up la vie, & qu'il n'estoit pas pour la faire plus  
 ngue, à quoy ledit de Crequy obtempera, se  
 ntentant d'éporter ses armes: Et aperceuant le  
 t Sr. d'Attignac que les amis dudict Philipin le  
 oyant là reduit, commençoient à s'esbransler,  
 pria ledit Sieur de Crequy se vouloir retirer de  
 eur qu'il n'arriuaft quelque inconuenient, at  
 ndu que les siens estoient de là la riuere de Ros  
 e (comme il a esté dit) ce qu'il fit tout doucemēt  
 ec le sieur de Buisse son parrain: & passé qu'il  
 t ennoya son Chirurgien pour le penser, qui  
 y pût estre arriué si tost que ledit Philipin ne

Second comb  
 bat où Phil  
 pin est tué par  
 Crequy.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

fust expiré, ainsi que les gens commençoient à le vouloir leuer & le remporter: tellement que ce fut la fin de ceste querelle, au grand bonneur dudit de Crequy, & tel heur, que ce fut sans y perdre vne seule goutte de sang.

9.  
*Pour parler de la Paix entre le Roy d'Espagne & la Roine d'Angleterre: Celieu là fut choisi pour estre plus commode à tous les trois. Le Roy le permettant aussi, en la faueur des Estats des Provinces vnies, d'autant que durant les guerres passées il les auoit experimentez bons amis. De la part de l'Espagnol s'y trouua le President Richardot & d'Ibarra Secretaire: Du costé de l'Angleterre y estoient le Milord Grey, le sieur Egmond (cy deuant Agent pour la Roine sa maistresse pendant du Roy durant les guerres, & qui auoit aussi tenu comme rang d'Ambassadeur, pour estre fort versé aux affaires de la France) avec Herisson Secretaire. De la part des Estats y furent aussi enuoyez des Deputez, qui n'estoient que comme spectateurs de ce qui y seroit deliberé. Pour le Roy y fut le President Ianyn & le President de Commartin: Lesquels tous par plusieurs fois conuindrent des moyens de faire vne bonne paix: mais il s'y trouua tant de difficultez, & principalement sur les seuretez que demandoient la Roine d'Angleterre & lesdits Estats, mesmes de ce qu'ils vouloient retenir les villes par eux conquises, & lesquelles ils possedoient, que les Ambassadeurs & Deputez s'en retournerent chacun vers leurs Maistres sans rien faire. Il eut aussi vne*

ençoient à le  
ment que ce  
honneur de  
sans y perdre  
de May & de  
mise du Roy  
d'Espagne &  
t choisi pour  
s. Le Roy le  
stats des Pro  
es guerres pa  
amis. De la  
sident Richar  
té de l'Angle  
sieur Egmont  
maistresse pre  
auoit aussi re  
pour estre for  
avec Herisson  
furent aussi en  
nt que comme  
berc. Pour le  
le President  
plusieurs fo  
ire vne bonn  
cultez, & pri  
lemandoient  
ts, mesmes d  
es par eux con  
ent, que les A  
nt chacun ve  
il eut aussi v

demande faite par l'Euesque de Bologne, qui y  
estoit, pour les pretentions de la ville de Teroüen  
ne, raisee durant les querelles de Charles le quint  
Empereur & des Rois de France & d'Angleter  
re, debatant iceluy Euesque que c'estoit vne sou  
ueraineté, & qu'à elle appartenoit le ressort d'Y  
pre & de S. Omet, que l'Euesque de Boulogne  
faisoit tousiours le chef de l'Archeuesché susdict  
de Teroüenne, d'autant que ladite place de Te  
roüenne estoit en son Diocese, & monstroir cela  
auoir esté ainsi concordé avec l'Archeuesque, du  
temps qu'elle fut raisee, qu'à l'aduenir elle pour  
roit estre remise & rebastie & refondue en la mes  
me dignité ancienne. Il y eut aussi quelques de  
mandes pour la reddition de l'Artois aux Fran  
çois, & ce par voye d'amitié, suiuant les accords;  
mais tous ces pourparlers furent de nul effect.  
Retournons voir ce qui se passa en Allemagne.

Nous auons dit cy dessus que l'Assemblée de  
Cologne fut remise à Conflence (que les Alle  
mans appellent *Coblentz*) au 8. de Mars. Là se ren  
dirent les Deputez des cinq Circles superieurs,  
pour consulter des moyens par lesquels on pour  
roit defendre & maintenir la liberté Germani  
que & reprimer l'insolence des Espagnols qui en  
treprenoient de tous costez hostilité contre tous  
Estats. Ce mot de Cercle est de l'usage des Alle  
mans, selon leur phraze, & signifie proprement  
canton de Pais : mais il est pris pour l'alliance &  
confederation qu'ont certains Princes & villes  
Imperiales les vns avec les autres. Et de ces Cir  
cles il y en a cinq superieurs, c'est à dire de la hau  
te Germanie, & les cinq inferieurs sont ceux de

Procurations  
de l'Euesque  
de Bologne

10.  
Assemblée à  
Conflence  
des Deputez  
d'aucuns Prin  
ces de l'Em  
pire.

## Histoire de la Paix entre les Roys

Les Circles  
de Germanie.

la basse Germanie : & est vne des causes pour lesquelles les Allemands s'appellent Germains; d'autant que leur terre est toute également terre de souverains, à chacun selon son tiltre, qui Duc, qui Comte, qui Marquis: Et quant aux villes libres, c'est qu'elles se sont racheprees de leurs Seigneurs, & ont obrenu le sief seigneurial en eux-mesmes : ce qui est aduenü cōme de Mets pour la conqueste de la terre Sainte, dont ils se racheterent de Godefroy de Billon ou Botillon, comme il est plus vray-semblable. Les cinq Circles inferieurs sont VVestphale, qui est de la domination du Prince Eslecteur de Cologne, Hambourg, Lubek, Vtrecht & Oost-phrise, avec les pays adiacens, & sont compris en iceux les villes Anstariques, qui sont au nombre de 73. lesquelles ont de fort grands priuileges. Ceux des Circles superieurs sont tels (qui s'assemblerent pour lors à Confluence) sçauoir Mayence, Treues, Cologne, & le Palatinat, c'est vn Circle: Le second est Brandebourg, Vicebourg, Henneberg, Hohenlo & Noremberg. Pour le tiers sont VVormes, Simmer, Hesse, Nassau: Pour le quart Monstre, Iuilliers, Padeborn, Lippe: Et pour le cinquiesme Magdebourg, Brunswic, Melckelbourg, & Mulhous. Ceux-là ont vne alliance ensemble, il leur est licite de s'assembler toutesfoies & quantes qu'ils veulent. Ainsi donc assemblez à Confluence, toutes les propositions cy deuant faictes à l'Assemblée de Cologne, par Rodovirtz Commissaire de l'Admirant furent derechef veues & considerees, comme aussi les instructions des Estats des Prouinces vnies, dont la substance

substance



les pour les  
mains; d'an-  
tent terre de  
re, qui Duc,  
aux villes li-  
de leurs Sei-  
nrial en eux-  
de Mets pour  
ils se rache-  
uillon, com-  
s cinq Cercles  
de la domi-  
logne, Ham-  
hrise, avec les  
ceux les vil-  
re de 72. les  
es. Ceux de  
s'assemblerent  
layence, Tre-  
vn Cercle: Le  
bourg, Henne-  
ur le tiers son-  
e Pour le quar-  
pe: Et pour le  
uic, Melckel-  
ne alliance en-  
bler toutesfoi-  
si donc assem-  
ositions cy de  
ogne, par Ro-  
nt furent dere-  
e aussi les insti-  
vues, dont la  
substance

substance estoit telle,

Qu'ils auoient receu les lettres des Princes E-  
lecteurs & autres d'Alemagne contenant les do-  
leances des Estats du Circle de VVestphale, sur  
les foules & outrages que les pays de Cleues, &  
de Iuilliers, de Cologne, & de VVestphale en-  
duroient des gens de guerre de l'un & l'autre par-  
ty. Par lesquelles lettres ils estoient requis de re-  
ster sans aucun delay leurs gens arriere du fond  
de l'Empire, restituer les villes par eux occupees,  
desmolir les forts par eux batis, & laisser les pais,  
villes & Estats de l'Empire en leur ancienne paix,  
repos & tranquillité; Surquoy leur responce &  
resolution estoit pareillement requise. Pour res-  
ponce auxquelles, lesdits Estats declaroient estre  
tres-marris d'entendre telles plaintes, & enco-  
re plus de ce qu'ils estoient mis au mesme rang des  
Espagnols & de l'Admirant, qui ne s'estoit pas  
eint d'assieger, battre, forcer, & prendre les villes,  
chasteaux, forteresses & maisons des Gentils-ho-  
mes ez pays de Cleues, & autres sous le Circle de  
VVestphale, par meurtres, bruslements, pillages,  
violens de femmes & de filles, sans aucun re-  
spect, de quelque estat, qualite ou conditiō qu'el-  
les fussent. Dont encores non content il auoit par  
ses garnisons & menaces contrainct aucunes des-  
dites villes, outre les rançonnements & concus-  
sions, de changer leur Religion & police, dōt sous  
l'autorité de V. M. & d'autres Princes, ils auoient  
par maintes annees paisiblement iouy. Où le Roy  
d'Espagne, au moindre point, n'auoit que voir, &  
partant en nulle raison ne scauroit-il couvrir ny  
pallier ses attentats.

Justification  
des Estats des  
Provinces u-  
niss.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1599.

Au contraire de leur costé (disoient les Estats) rien n'a esté fait que par vne extreme contrainte & necessité, qui n'a point de loy, pour conseruation, maintenant & assurance de leurs Prouinces vnies : & que sans aucun contredit, selon le droict de guerre, & vñce militaire, se peut faire : à quoy ils ont esté forcez. A raison de quoy ils supplioient leurs Excellentes, & tout homme de bon iugement en fait de guerre, les appellant à tesmoins, si, consideré les attentats de l'Admirant, (veu qu'ils n'auoient autre moyen de faire teste à leur ennemy, sinon qu'en le preuenant, & preoccupant les places que luy mesme eust incorporées) ils s'en sont saisis les premiers, & ont mis de leurs gens : attendu mesmement que Tolhuis qu'ils ont saisi n'estoit pas bastant pour resister aux forces de l'Admirant, qui en tout euenement n'eust failly d'y venir (où les habitans eussent esté traictez de la mesme douceur qu'ont esté traictez les autres places) pour par là auoir entree en leurs Prouinces vnies : avec ce que iamais leur intention n'a esté d'empieter vn pied de terre sur le fond de l'Empire, ny sur nuls Princes ou Seigneurs neutraux, pour les vouloir occuper & retenir en propriété ; comme puis n'aguères ils disoient en auoir assuré la Maiesté Imperiale les Princes de l'Empire, & nommément le Prince Esleeteur de Cologne : avec lesquels ils ne desiroient rien plus que d'entretenir toute bonne alliance, amitié, correspondance, & bonne voisinance : se maintenant en telle sorte, sans diminution de leur Estat, iusques à ce qu'ils en pourroient vne fois voir la fin, à quoy ils ont tousiours

La ville de  
Tolhuu.

1599.

ent les Estats  
me contrain-  
pour conser-  
de leurs Pro-  
ntredit, selon  
itaire, se pen-  
aison de quoy  
tout homme  
e, les appel-  
ntats de l'Ad-  
moyen de fai-  
le preuenant  
celme eust in-  
remiers, &  
nement quel-  
s bastant pou-  
ui en tout cas  
s habitans eul-  
teur qu'ont e-  
par là auoir en-  
ce que iamais  
yn pied de ter-  
als Princes o-  
oir occuper  
s n'agueres il-  
esté Imperiale  
ment le Prin-  
uels ils ne de-  
r toute bonne  
& bonne voi-  
e, sans dimi-  
qu'ils en pour-  
ont tousiours

rendu & aspiré iusques à ceste heure. Ce qu'ils  
ont assez fait paroistre par leur resolution de ren-  
dre audit Seigneur Prince de Cologne la ville de  
Rhinbergh, pour la tenir sous les droicts de neu-  
tralité: si cela ne leur eust esté empesché par le  
siege que l'Admirant y est venu mettre: qui par  
là voulut donner couleur à ses attentats vers ceux  
qui par ignorance, ou par impatience ne vou-  
dront sonder le fond de la matiere. Lesquels at-  
tentats se sont de tant plus manifestez par les pri-  
ses & surprises des villes & places, changements  
de religion & de police: par lesquels il n'aduertit  
pas seulement les Princes & Seigneurs, mais les  
enseigne claitement, quel traictement il leur fe-  
ra, & à leurs subiects, à sa premiere commodité,  
pour y establir la monarchie Espagnolle. On a  
ven par experience combien volontiers & libe-  
ralement (disoient les Estats) ils ont en l'an 150.  
dernier, à la requeste desdits Princes & Estats de  
l'Empire rendu de bonne foy diuerses places que  
ils auoient arrachees des mains de leurs ennemis,  
situees sur le territoire de l'Empire: sous espoir  
que lesdits ennemis rendroient aussi de leur co-  
sté celles qu'ils tenoient & qu'ils auoient promis  
ausdits Princes & Estats de rendre, tenuës du mes-  
me Empire: comme il est notoire à tout le mon-  
de. Laquelle redition de leur costé, & refus de  
l'ennemy, leur a esté tant preiudiciable, que fina-  
lement ils ont esté contraincts d'assieger, & for-  
cer les villes d'Alpen, Mœurs, & Berek, selon le  
bon succez qu'ils en ont eu. On sçait aussi com-  
ment depuis ils ont rendu les villes d'Alpen &  
de Mœurs, sans restitution d'un denier, de ce que

La ville de  
Rhinberg.

Les villes  
d'Alpen,  
Mœurs,  
Berek.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

*La ville de  
Berck.*

*La ville d'E-  
merick.*

elles auoient costé à conquies: & comment ils auoient offert d'en faire autat de la ville de Berck: avec vne declaration des vrais moyens d'entretenir les limites de l'Empire en tranquillité, si l'ennemy ( qui s'efforçoit au contraire ) ne l'eust empesché. Laquelle leur bonne & sincere intention a de tant plus esté manifestee, en ce que suiuant l'ordre y mis par le Prince Maurice leur Capitaine, à dechasser les garnisons ennemies hors de la ville d'Emerick, ce qu'ils ont fait, & se contentas à tât ils ont rendu ladite ville à son Prince. Par où V.E. & les autres Princes pourront cognoistre la sincerité de leurs actions, sans plus en douter: ny en auoir plus aucune arriere-pensee. Mais que plustost vous vondrez rechercher les moyens par lesquels les Espagnols & leurs adherans soient chassés de toute l'Alemagne, broche coupee à leur pretenduë monarchie, les dechassant jusques par delà les monts: afin que les memores & subiects de l'Empire, puissent par ensemble estre deliurez & affranchis de si grands dangers & faucheries: à quoy passé mainte annee nous auôs pretendu & fait nostre mieux ( disoient les Estats ) comme nous sommes encore bien deliberez de faire. Esperas, & ayans confiance que Dieu esmouura les cœurs des Roys, Princes, Potentats, Republiques & Estats, & leur ouurant les yeux de l'entendement prendront leur commune deffence à cœur, & ez mains, courants tous vnanimemēt à ce feu qui s'allume pour l'esteindre. Supplians à leurs E. prendre &c.

Ces iustifications veuës par lesdits Deputez avec celles de l'Admirant, ils les cōmuniquerent



ment ils  
de Berck  
s d'entre  
lité, si l'en  
l'eust em  
intention  
ue suiuant  
r Capitai  
hors de la  
se conten  
Prince. Par  
cognoistre  
en douter  
see. Mais  
les moyes  
erans soiét  
e rompee à  
ant quelques  
res & sub  
estre de  
ger. & fa  
s auôs pre  
les Estats)  
eliberez de  
ieu el mou  
tats, Repu  
eux de l'en  
deffence a  
animemét à  
Supplians à

ment ils  
de Berck  
s d'entre  
lité, si l'en  
l'eust em  
intention  
ue suiuant  
r Capitai  
hors de la  
se conten  
Prince. Par  
cognoistre  
en douter  
see. Mais  
les moyes  
erans soiét  
e rompee à  
ant quelques  
res & sub  
estre de  
ger. & fa  
s auôs pre  
les Estats)  
eliberez de  
ieu el mou  
tats, Repu  
eux de l'en  
deffence a  
animemét à  
Supplians à

ment ils  
de Berck  
s d'entre  
lité, si l'en  
l'eust em  
intention  
ue suiuant  
r Capitai  
hors de la  
se conten  
Prince. Par  
cognoistre  
en douter  
see. Mais  
les moyes  
erans soiét  
e rompee à  
ant quelques  
res & sub  
estre de  
ger. & fa  
s auôs pre  
les Estats)  
eliberez de  
ieu el mou  
tats, Repu  
eux de l'en  
deffence a  
animemét à  
Supplians à

ment ils  
de Berck  
s d'entre  
lité, si l'en  
l'eust em  
intention  
ue suiuant  
r Capitai  
hors de la  
se conten  
Prince. Par  
cognoistre  
en douter  
see. Mais  
les moyes  
erans soiét  
e rompee à  
ant quelques  
res & sub  
estre de  
ger. & fa  
s auôs pre  
les Estats)  
eliberez de  
ieu el mou  
tats, Repu  
eux de l'en  
deffence a  
animemét à  
Supplians à

ment ils  
de Berck  
s d'entre  
lité, si l'en  
l'eust em  
intention  
ue suiuant  
r Capitai  
hors de la  
se conten  
Prince. Par  
cognoistre  
en douter  
see. Mais  
les moyes  
erans soiét  
e rompee à  
ant quelques  
res & sub  
estre de  
ger. & fa  
s auôs pre  
les Estats)  
eliberez de  
ieu el mou  
tats, Repu  
eux de l'en  
deffence a  
animemét à  
Supplians à

ment ils  
de Berck  
s d'entre  
lité, si l'en  
l'eust em  
intention  
ue suiuant  
r Capitai  
hors de la  
se conten  
Prince. Par  
cognoistre  
en douter  
see. Mais  
les moyes  
erans soiét  
e rompee à  
ant quelques  
res & sub  
estre de  
ger. & fa  
s auôs pre  
les Estats)  
eliberez de  
ieu el mou  
tats, Repu  
eux de l'en  
deffence a  
animemét à  
Supplians à

ment ils  
de Berck  
s d'entre  
lité, si l'en  
l'eust em  
intention  
ue suiuant  
r Capitai  
hors de la  
se conten  
Prince. Par  
cognoistre  
en douter  
see. Mais  
les moyes  
erans soiét  
e rompee à  
ant quelques  
res & sub  
estre de  
ger. & fa  
s auôs pre  
les Estats)  
eliberez de  
ieu el mou  
tats, Repu  
eux de l'en  
deffence a  
animemét à  
Supplians à

ment ils  
de Berck  
s d'entre  
lité, si l'en  
l'eust em  
intention  
ue suiuant  
r Capitai  
hors de la  
se conten  
Prince. Par  
cognoistre  
en douter  
see. Mais  
les moyes  
erans soiét  
e rompee à  
ant quelques  
res & sub  
estre de  
ger. & fa  
s auôs pre  
les Estats)  
eliberez de  
ieu el mou  
tats, Repu  
eux de l'en  
deffence a  
animemét à  
Supplians à

ment ils  
de Berck  
s d'entre  
lité, si l'en  
l'eust em  
intention  
ue suiuant  
r Capitai  
hors de la  
se conten  
Prince. Par  
cognoistre  
en douter  
see. Mais  
les moyes  
erans soiét  
e rompee à  
ant quelques  
res & sub  
estre de  
ger. & fa  
s auôs pre  
les Estats)  
eliberez de  
ieu el mou  
tats, Repu  
eux de l'en  
deffence a  
animemét à  
Supplians à

du Sr. Charles de Nurtz Comissaire de l'Empe-  
reur qui leur remonstra,

Qu'il plust aux Princes Ellecteurs cōsiderer, *Remonstran-  
ces du Com-  
missaire de  
l'Empereur.*  
avec quelle diligence & sollicitude l'Empereur a-  
uoit enuoyé ses mandemens & lettres, tant vers  
l'Archiduc Albert qu'au Cardinal André, lesquels  
n'estoient encores bien aduertis comme les cho-  
ses se passoient.

Que de leuer vne armee ez terres seules de  
l'Empire, il y falloit aduiser meurement, & ce  
par vne Diette & generale assemblee de tous les  
Estats de l'Empire.

Que les Espagnols & les Estats auoient de  
puissantes armees, & leurs soldats endurcis & é-  
xercitez aux armes depuis tréte ans en çà & plus.

Que tant le Roy d'Espagne, que lesdits Estats,  
ayans eu la guerre avec d'autres Rois & Princes,  
& leurs armees deffaites, incontinent & avec  
plus de force ils ont recommencé la guerre.

Que pour beaucoup de raisons il ne leur con-  
uille à present prédre les armes, mais d'attendre  
quelque temps, pendant lequel on requerra de  
rechef tant les vns que les autres de repater les  
dommages par eux faiets aux terres de l'Empire  
par quelque amiable composition, & que cepen-  
dant l'Empereur assigneroit vne iournée Impe-  
riale, où s'il estoit deliberé de leuer vne armee  
pour chasser tant les Espagnols que les Estats des  
terres de l'Empire, que l'Empereur comme sou-  
uerain chef le consentiroit & y apporteroit tout  
ce qui seroit de son deuoir.

Au contraire les Deputez de VVestphale, de  
la basse Saxe, & de la superieure partie du Rhin,

# Histoire de la Paix entre les Roys

1651

*Propositions  
des Cercles de  
VVestphale,  
de la basse Sa-  
xe, & de la su-  
perieure par-  
tie du Rhin.*

luy remonstrent, qu'ils ne pouuoient attendre à vn autre temps, de repousser par force les Espagnols & l'Admirant, lesquels contre les promesses par eux faictes de restituer les places prises, fourrageoient tousiours de plus en plus le pays de VVestphale, Cleues, Mark & de Berghes. Que l'Archiduc Albert & le Cardinal André, auoient esté assez aduertis de la violence de leurs armées, & qu'il falloit se résoudre de repousser la force par la force.

*Decret de  
l'Assemblée  
de Constance.*

Parquoy il fut decreté (par les suffrages de la plus grande part) en forme & reueur d'Edit Imperial, *Qu'on donneroit le secours necessaire au Cercle VVestphalique, & aux autres Estats assiegez de l'Empire.*

II.

*Armée des  
Princes Ale-  
mans contre  
les Espagnols.*

Suiuant ce decret le Duc Henry Iules de Brunsvyc & de Luneburg, Postulé de Halberstat, & le Prince Maurice Landtgraue de Hesse, firent leuee de bonnes troupes de gens, avec ce que les Estats des Cercles susdits, y adioignirent & formerent vn beau corps d'armée d'Alemans, montant à dix mille hommes de pied, & trois mille chevaux, de laquelle fut Capitaine general Simon de Lippe, & le Comte de Hohenloo estoit chef particulier des troupes du Duc de Brunsvyc: cōme le Côte George Euerard de Solmes de celle du Landtgraue de Hesse. Et pour General de l'artillerie de ladite armée, Oliuier de Timpel sieur de Cruybeke.

*Le Comte de  
Lippe Capitaine  
general  
de l'armée A-  
lemanne.*

Ladicte armée estant sur pied, les Espagnols quitterent leurs gistes sur la fin du mois d'Auril & se retirèrent de ces quartiers de VVestphale & de Munster, qu'ils laisserent bien degreslez & desolez: & se vindrent

*Les Espagnols  
se retirent de  
VVestphale.*

ient attendre  
force les Espa  
ntre les pro  
es places pri  
us, en plus le  
& de Bergha  
inal André, a  
ence de leur  
de repousser

es suffrages de  
eneux d'Edic  
cessaire au Cir  
ass assiege

ules de Brun  
Halberstat, &  
Hesse, firent  
uec ce que les  
irent & for  
lemans, mon  
& trois mille  
ne g'neral Si  
phenloo estoit  
Que de Brunf  
ard de Solms  
Et pour Gene  
liuier de Tim

les Espagnols  
mois d'Auril  
munster, qu'il  
: & se vindr

reietter le long du Rhin ez enuiron des villes  
d'Emeric & de Rees. Et depuis comme ladicte  
armee approchoit, s'estant arrestee à assieger le  
fort de VValsom vis à vis de la ville de Rinberck,  
sur le bord de la riuere, que les Alemans gagne-  
rent finalement, demeurant ladite armee en co  
quartier là sans rien auancer d'auantage, comme  
inutile, pres de deux mois, non sans grand mes-  
contentement desdits Princes de Brunsvvy &  
de Hesse, & de leurs Lieutenans. En fin le Com-  
te de Lippe la faisant descendre plus bas du mes-  
me costé du Rhin, l'Admirant d'Arragon retirant  
ses Espagnols hors d'Emeric le 7. de May, en de-  
placeant le pont qu'il y auoit sur le Rhin, & le  
deualant plus bas deuant la ville de Rees: apres  
auoir tres-bien munny ladite ville de bonne gar-  
nison, fit passer le plus fort de son armee, & ayant  
dressé vn pont portatif sur la Meuse, entra entre  
Rossun & Driel en l'isle de Bommel: au bord de  
laquelle riuere de part & d'autre ils se retranche-  
rent, & à chacune riuere dresserent vn fort.

L'armee Alemande descendue plus bas, ayant  
la ville d'Emeric à sa deuotion (comme elle fut  
abandonnee de l'Admirant) le Comte de Lippe  
assiegea la ville de Rees, petite, & de peu de def-  
fense, indigne d'y amuser vne armee telle qu'e-  
stoit ceste-là: au camp duquel, outre le melcon-  
tentement des chefs & gens de guerre, beau-  
coup de choses defaillirent dez le commence-  
ment.

Ceste soudaine & improuiste descente des Es-  
pagnols en l'isle de Bommel esbranla merueil-  
leusement ceux de la ville: & fut cause que plu-

Les Alemans  
gagnēt le Fort  
de VValsom

L'Espagnol  
quitte Emeric.

Siege des A-  
lemans deuant  
Rees.

Bommel es-  
branlée, le  
Prince Mau-  
rice la ressen-  
se.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

sients citoyens s'en retirerent avec ce qu'ils en purent emmener. Dont le Prince Maurice aduerty, pour les rassurer y acontut en toute diligence avec partie de sa cavalerie & infanterie, qui redonna courage à la ville. Car sans doute si l'Admirant, aussi tost qu'il fut entré en l'Isle, fust venu attaquer la ville de Bommel (qui estoit toute ouuerte d'un costé, par les ouvrages qu'on faisoit aux rempars & boulevards) il l'eust prise.

*L'Admirant  
gagne le fort  
de Creu-  
œur.*

A l'arrivée de l'Admirant en ce quartier de Bommel, & le long de la Meuse, il assiegea d'abord le fort de Creu-cœur, auquel le Capitaine Spronck commandoit de la part des Estats, qui apres avoir esté battu, & enduré quelque assaut, fut contraint se rendre par appointement, sortant luy & ses gens avec leurs armes & bagages.

*L'Admirant  
approche de  
Bommel.*

L'Admirant faict ses approches de la ville de Bommel, & l'assiegea d'assez loin: le Prince Maurice pour l'empescher de venir plus pres, fit des retranchemens hors de la ville, depuis un bout de la rivièrre iusques à l'autre, où il mit bonne troupe d'infanterie. Ce neangmoins l'Espagnol ne laissa pas d'approcher plus prez, & d'y amener l'artillerie, pour battre la ville en ruine, comme il fit, & dont entre autres fut emporté d'un coup de canon Morrey Colonel des Escossois, sur le répart. Et comme l'armée du Prince Maurice estoit en partie en la ville, partie esdits retranchemens, & vne partie à l'autre riuèrre, & bordant la rivièrre de VVahal, à raison dequoy, pour aller d'un quartier à l'autre, le Prince Maurice avoit

*Le Colonel  
Morrey tué.*



ce qu'ils en  
Maurice ad-  
n toute dili-  
fanterie, qui  
ans doute si  
en l'Isle, fut  
si estoit tou-  
rages qu'on  
il l'eust pri-

quartier de  
assiégea d'a-  
uel le Capi-  
rt des Estats,  
quelque as-  
oinctement,  
mes & бага-

e la ville de  
Prince Mau-  
pres, fit des  
uis vn bout  
l mit bonne  
s l'Espagnol  
, & d'y ame-  
ruine, com-  
nporté d'vn  
es Escossois,  
Prince Mau-  
esdits reträ-  
, & bordant  
y, pour aller  
urice auoit

fait dresser sur ladite riuere vn pont de barques  
au deuant de la ville: l'Espagnol pour discommo-  
der ce pont planta quelques pieces sur le bord  
de la riuere, pour le battre en flanc, non sans fai-  
re grand dommage aux allans & venans & dans la  
ville. Ce pendant les assiegez, (qui toutesfois n'e-  
stoient assiegez que d'vn costé ayans la riuere &  
leur pont tousiours francs) ne leur manquoient  
de beau retour, leurs gens estans aux tranchées,  
venant tous les iours aux mains contre les Espa-  
gnols, desquels ils estoient aussi souuent assaillis,  
avec perte de part & d'autre: mais tout le plus  
des Espagnols dont iournellement on portoit  
grand nombre de blesez en la ville de Bosleduc:  
tellement que les Espagnols furent contraints de  
quitter leurs aproches, & de se retirer plus loing  
arriere: finalement d'abandonner leurs tranchées  
pres de la ville.

Tandis que le Comte de Lippe estoit au siege  
de Rees, & l'Admirant & le Prince Maurice en  
l'Isle de Bommel, les Deputez des Circles de  
l'Empire encore assemblez en la ville de Huxar,  
escriuirent aux Estats le 18. de Iuin: faisans les  
mesmes complaints contre la gend'armerie des  
Estats estant aux faux-bourgs de la ville d'Embe,  
que contre celle de l'Espagnol. Aufquelles let-  
tres fut respondu par les Estats, & fut tant res-  
crit de part & d'autre que les Estats enuoyerent  
vers ledit Côte de Lippe general de l'armee des  
Circles, estant campé deuant Rees, certains leurs  
Commisaires ou Ambassadeurs pour traiter des  
points cy dessus, sçauoir, les Seigneurs Nicolas  
Bruninck, Cōseiller domestique du Prince Mau-

*Lettres des  
Deputez des  
Circles aux  
Estats.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1599

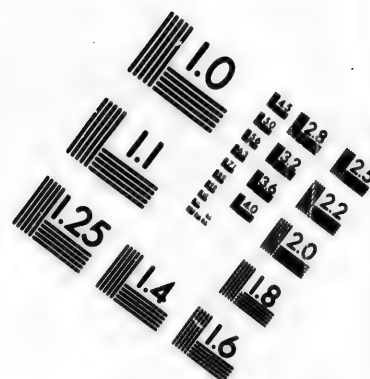
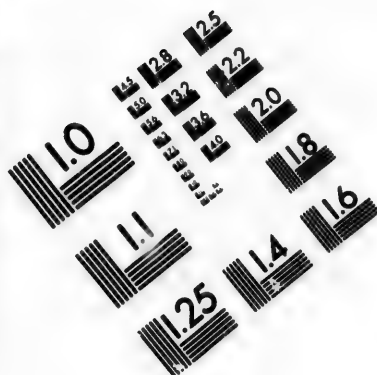
*Traité au  
Conseil de  
guerre de  
l'Empire  
avec les de-  
putez des E-  
stats.*

rice, & Daniel vander Meulen, lesquels arriuez en ce camp deuant Rees, eurent le 15. d'Aoust audience au Conseil de guerre par deuant ledit seigneur Côte Otte van Starchadel, Lieutenant de Cassel, de la part du Landegrane de Hesse, Isaac Craft pour ceux de Brandebourg, Christofle Coninxmerk de la part du Duc de Brunsvoye, & du Docteur Amandus Rueterschroye Chancelier dudit General d'armee. En laquelle audience furent ausdits Sieurs Bruninck & van der Meulen proposez quatre points. Le premier, la restitution de Gravenvveerd. Le second, la reparation & restitution des dommages & foules que les gens des Estats auoient faict sur le territoire de l'Empire. Le troisieme, la liberte des commerces, & cassation des Licentes. Et le quatrieme, caution qu'à l'aduenir telles foules & courtes n'aduiendroiét plus de la part de leurs gens de guerre. A tous lesquels poincts fut respondu par lesdits Deputez des Estats. Les trois premiers points ne furent par ledit General & ses assesseurs soutenus, mesme sembloit en apparence, qu'ils oussent quelque contentement des allegations desdits Deputez. Mais la reparation des dommages & foules fut disputee avec grand vehemence. Car lesdits Deputez se mirent deuant eux à faire sonner haut & exagerer les grâds dommages & pertes que les Estats & leurs Provinces vnies auoient receuës de l'ennemy par les terres de l'Empire : qui s'en sernoit non seulement pour passage, mais pour descharger les pays où il commande, y accommoder par longue espace de mois son armee, & en faire vn redex vous & siege de guerre. Partant que les Estats ne pou-

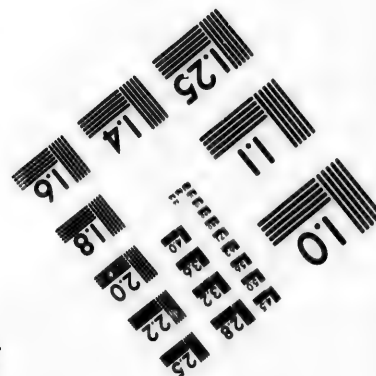
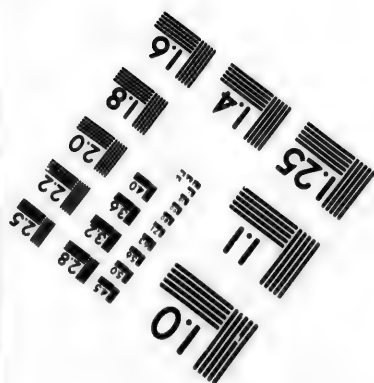
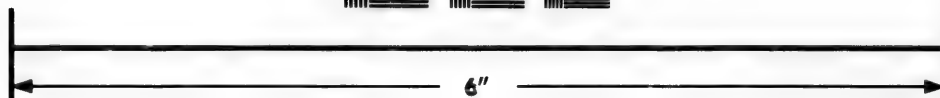
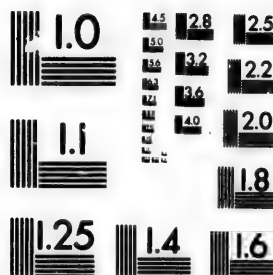
voient moins faire, que de chercher leur ennemy où il estoit. Que si par telle occasion leurs gens de guerre auoient aucunes-fois exhorté, qu'ils en estoient marris, & y auoient remedié tant que faire se pouuoit: faisans faire des restitutions, & chastians les delinquans. Mais que ce que l'Espagnol y auoit faict, auoit esté par dessein & propos delibéré. Les Deputez Imperiaux soustenans que si l'Espagnol faisoit mal occupant les terres de l'Empire, que les Estats ne le deuoient aussi point auoir faict pourtant: mais qu'ils deuoient auoir attendu leurs ennemis en leurs limites: fut respondu, que les terres occupees par l'ennemy n'estoient plus à l'Empire, si long téps <sup>Contestation</sup> qu'il les tenoit. Et que c'estoit contre raison de <sup>reciproque</sup> vouloir obliger quelqu'un à tenir vne place <sup>par vne rai-</sup> neu. <sup>son.</sup> tre qui luy faisoit la guerre. Que ce n'estoit pas aux Estats à disputer, à quel tiltre ou à quelle authorité l'ennemy auoit vsurpé lesdictes terres: Mais que ceste dispute competoit ausdits Commissaires Imperiaux, lesquels ayans mis ordre au deslogement de l'ennemy, les Estats feroient en sorte, que tous les voisins cognoistroient par effect combien il y a à dire de leur voisinage à celui de l'Espagnol. Mais lesdits Deputez des Estats sentirent bien, avec ce qu'ils pouuoient conjecturer, que sous couleur de ces restitutions & reparations de dommages, les Alemans esperoient tirer quelques deniers des estats. Aussi lesdits Deputez des estats entendans que l'armée des Alemans n'estoit que pour trois mois, lesquels expirez, peut estre, se pourroit continuer encore trois mois, representèrent au Comte de







# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

2  
1.5 1.6 1.8 2.0 2.2 2.5  
1.9 2.0 2.2 2.5  
1.8 2.0 2.2 2.5

10  
01  
00  
01

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

Hohenloo, pour le Duc de Brunsvvyc, au Comte de Solms pour le Landtgrane de Hesse, & au Baron de Creange pour le Marquis d'Auspach, les difficultez qui se presentoient en ceste continuation, & le peu d'apparence qu'il y auoit pour eux d'y acquerir honneur, & asseurer le credit & les Estats de leurs Princes, sans la conionction directe ou inditecte des armées des Alemans & du Prince Maurice: par où on auroit les moyens en main pour ruiner l'ennemy, & mettre l'Alemagne en repos: mais que sur ce il seroit besoin de se resoudre bien tost: & que toute esperance & la bonne issuë consistoit en la celerité: & que ne prenant ceste conionction en temps & bien à point on y pourroit perdre l'argent, & la peine, eux mesmes se rendans subiects à reproches & calomnies: que partant ils feroient bien de ne perdre point temps, mais d'enuoyer quand & quand vers leurs Princes remonstrer le vray estat des affaires & leur danger, en cas qu'ils se laissassent abuser par quelque traicté avec l'ennemy.

*Lettre des  
Commissaires  
Imperiaux  
aux Espagnols  
semblable  
aux Es-  
pagnols.*

Lesdits Seigneur general & Commissaires Imperiaux n'escriuoient moindres complaints aux Chefs de l'armee Espagnole, qu'ils faisoient aux Estats, sur les mesmes points de reparations des dommages, restitution des places par eux occupees, liberté du commerce du Rhin, & caution que desormais telles foules n'aduiédroient point de leur part. Sur quoy lesdicts Espagnols prenoient diuerses eschapatoures. Cependant ledit Seigneur general fit approcher son armee plus prez de Rees. Le Docteur Dyenburch fut enuoyé par les Espagnols le 16. d'Aoust par de-

rc, au Com-  
lesse, & au  
d'Auspach,  
ceste conti-  
y auoit pour  
r le credit &  
conionction  
Alemands &  
t les moyens  
mettre l'Ale-  
seroit besoin  
te esperance  
erité : & que  
mps & bien à  
, & la peine,  
reproches &  
t bien de ne  
ver quand &  
er le vray estat  
u'ils se laissa-  
c l'ennemy.  
missaires Im-  
nplantes aux  
faisoient aux  
parations des  
par eux occu-  
n, & caution  
droient point  
spagnols pre-  
pendant le-  
son armee  
yenburch fut  
oust par de-

uers ledit Seigneur general, & lesdicts Commis-  
saires Imperiaux. A son arriuee il faisoit sonner  
vers vn chacun ladite reparation des dommages,  
& la charge qu'il auoit de rendre Rees : mais le  
lendemain il retracta le tout, disant qu'il n'en a-  
uoit nul pouuoir, priant qu'on luy donast terme  
de trois iours pour en aduertir ses maistres. Tou-  
tesfois apres auoir bien disputé contre luy, & me-  
nacé de la conionction des armées des Estats avec  
celle des Princes & Circles de l'Empire, on luy  
accorda ces trois iours.

En ce temps l'Empereur enuoya son frere l'Ar-  
chiduc Maximilian pour pacifier ces troubles,  
& faire que l'Espagnol se retirast des limites de  
l'Empire, il arriua vers le Côte Palatin & le Duc  
de Wirtemberg pour cest effect, mais les Estats a-  
uoient peu auparauant rendu Tholuis & Seven-  
ter, & quelques autres forts à l'enuiron : & l'Es-  
pagnol auoit aussi rendu la ville de Genep. En fin  
sur la menace de la conionction des armées  
des Alemands & des Estats, l'Espagnol consentit  
de rendre les places par luy prises, & oster son ar-  
mee hors des terres de l'Empire, ce qu'il fit, com-  
me aussi firent les Estats les villes par eux y occu-  
pees. A condition les vns & les autres, que les  
places qu'ils rendoient, seroient si bien gardees  
à l'aduenir par leurs vrais Seigneurs, que l'Es-  
pagnol n'entreroit plus par les limites del'Empire  
pour faire la guerre aux Holandois, ny les Holan-  
dois à l'Espagnol : Ainsi les places restituees, l'ar-  
mee des Allemands (qui de soy-mesme faute d'ar-  
gent, se ruinoit) fut congediee.

Tandis que ces choses se passioient en Allema-

*L'Archiduc  
Maximilian  
enuoyé par  
l'Empereur,  
vers les Prin-  
ces Esleuteurs  
du Rhin.*

*L'armee des  
Espagnols se  
retire des ter-  
res de l'Em-  
pire: le Prince  
Maurice aus-  
si: & rendent  
les places  
qu'ils y occu-  
poient.*

*Armee des  
Allemands con-  
gediee.*



# Histoire de la Paix entre les Roys

1599.

23.  
Succes des  
Nauires Ho-  
landois & Ze-  
landois aux  
Canaries.

gne, les États qui ne se contentoient dans leurs propres pays de faire teste aux forces de l'Espagnol, dreslerent aussi vne belle armee de mer, qui en matelots & gens de guerre estoit de plus de huit mille hommes. Elle fit voile le 25. de May pour aller affronter les Espagnols sur leur fond propre, tant que l'vnziésme de Iuin approchant du port de Crongne, ils rencontreret deux chaloupes, de l'vne desquelles ayant attrapé vn Espagnol pour prendre langue (comme lescdites chaloupes estoient aussi venues pour les recognoistre) ils entendirent que sur ceste coste on estoit aduertty de leur venue, & qu'on estoit au guet: qu'à la Crongne il y auoit 4000. soldats & quelque caualerie, qui fut cause que le General ayant appellé les Capitaines en son Admirale, (à la portee du canon du port, qui donnoit parmy leurs nauires) ils ne trouuerent expedient de rien entreprendre en ce quartier là: & leuans les voiles prindrent la route du cap S. Vincent, tant qu'ayant passé les isles de Lancerotte, Allegeance, & Forte-aventure, ils descouurirent la grande isle de Canarie, à laquelle ils vindrent aborder le 26. dudit mois de Iuin: Pierre Doës General de l'armee, avec toute sa flotte arriua deuant la ville d'Alegoëna; Il mouilla l'ancre à l'abry du Chasteau de Graciosa, & fit approcher les Nauires qui auoient la plus grosse artillerie pour le battre: Les Espagnols & les Insulaires avec trois pieces de canon se deliberent de leut en empescher la descente; Apres quelques coups de canon tirez du chasteau qui endommagerent fort les Holandois, le General Doës fit mettre

Prise d'Ale-  
goëna.

t dans leurs  
es de l'Espa-  
nee de mer,  
toit de plus  
le 25. de  
ols sur leur  
Iuin appro-  
rtrerēt deux  
t attrapé vn  
nme leſdites  
ur les reco-  
ſte coſte on  
on eſtoit au  
o. ſoldats &  
e le General  
Admirale, (à  
nnoir parmy  
lient de rien  
uans les voi-  
ncent, tant  
e, Allegean-  
rent la gran-  
ndrent abor-  
re Doës Ge-  
re arriua de-  
l'ancre à l'a-  
fit approcher  
oſſe artillerie  
Insulaires a-  
nt de leur en-  
elques coups  
ommagerent  
es fit mettre

une partie des ſoldats & matelots de l'armee  
dans leurs barques pour à la rame aborder ter-  
re, mais faute d'eau ne pouuant aborder il ſe ier-  
ta des premiers dans la mer iuſques à la ceinture,  
& ſuiuy des ſiens marchans teſte baiſſee, nonob-  
ſtant tous les efforts des Eſpagnols & des Inſu-  
laires, qui la deffendoient fort vaillamment (où  
de mal-heur pour eux leur Gouverneur qui les  
conduiſoit eut vne iambe emportee d'un coup  
de canon) gaigna le bord de la terre apres auoir  
receu vn coup de pique dans la iambe: Les Inſu-  
laires quittans leur artillerie ſe ſauuerent dans la  
ville. Ceux du Chateau de Gratiſa voyants *Le chateau*  
vingt-quatre compagnies de Holandois le dra- *de Gratiſa.*  
peau au vent deſcendus en terre, & en ordre de  
bataille, parlerent de ſe rendre, & à l'inſtant la  
composition faiſte, ils rendirent la place avec  
neuf pieces de canon. Les Holandois le lende-  
main voulans aſſieger Alegoëna furent fort en-  
dommages par le canon d'un autre chateau pro-  
che de la ville, ſi que contraincts d'aller querir  
leur cano pour le battre, apres auoir tiré de part  
& d'autre l'eſpace de 4. heures, ceux qui eſtoient  
dās ledit chateau & les habitās d'Alegoëna, s'en-  
fuirent vers les montagnes & cauernes qui y ſont,  
emportans leurs plus precieux meubles: Les  
Holandois avec des eſchelles entrerent dedans,  
où ils trouuerent quelques priſonniers, & tout le  
butin, qui, ſuiuant l'ordonnance des Eſtats, fut ra-  
porté à l'Admirauté: Apres que le General Doës  
eut faiſt depédre & embarquer les cloches, artil-  
lerie, munitions, & autres biens, il enuoya deux  
mille hommes attaquer les Insulaires, retirez aux

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

*De Gomora.*

montagnes où il ne gaignarien, vne centaine des  
siensy demeura. Ils mirent le feu dans la ville,  
& par vne mine firent voller le chasteau de Gra-  
tiosa : les Insulaires voyans le feu descendent &  
l'esteignent : Cependant les Holandois se rem-  
barquent, & le huietiesme du mois d'Aoust s'e-  
stant mis à la voile ils furent contraincts de co-  
stoyer la grand' Isle de Canarie, à cause du vent :  
mais le douziesme du mois descourans l'isle de  
Gomora l'une des Canariennes ils y allerent des-  
cendre sans aucune resistance, les Espagnols & les  
Insulaires estans fuis vers les montagnes & ca-  
uernes avec leurs plus precieux meubles. Les Ho-  
landois ayans ainsi gaigné Gomora, allerent vers  
les montagnes pour chercher à butiner : mais ne  
sçachans les chemins quatre-vingts dix y laisse-  
rent la vie. Le General ainsi qu'à Alegoëna fit  
mettre le feu à la ville, apres auoir fait embar-  
quer tout ce qu'il y trouua. Voilà cōme ces deux  
Isles dela grande Canarie & de Gomora, qui de  
cent ans n'auoient veu nuls ennemis, furent pil-  
lees & bruslees, par l'armee naualle des Estats, la-  
quelle se separa en deux, & trente-cinq nauires,  
avec le butin prindrent la route pour retourner  
en Holande sous l'Admiral Iean Gheerbrantsen,  
lesquels file à file y arriuerent enuiron le mois de  
Septembre : Mais le General vander Doës avec  
trente-six autres Nauires print la route de l'Isle  
de S. Thomas droit au dessous de la ligne equi-  
noctiale le long de la coste de la Guinee, Isle ha-  
bitee par naturels Portugais, abondante en suc-  
res : qui est leur principal traffic : laquelle ayant  
abordee il s'en fit maistre avec peu de resistance.

*De l'Isle S.  
Thomas.*

Les

centaine des  
dans la ville,  
eau de Gra-  
scendent &  
dois se rem-  
d'Aoust s'e-  
aincts de co-  
ause du vent  
rans l'isle de  
allerent des-  
agnols & les  
agnes & ca-  
bles. Les Ho-  
allerent vers  
riner: mais ne  
ts dix y laisse-  
Alegoëna fit  
faict embar-  
me ces deux  
mora, qui de  
s, furent pil-  
les Estats, la-  
cinq nauires,  
ur retourner  
ceerbrantsen,  
on le mois de  
er Doës avec  
outre de l'Isle  
a ligne equi-  
nee, Isle ha-  
dante en suc-  
quelle ayant  
de resistance.

Les

Les Hollandois plus accoustumez aux froidures  
qu'aux extrêmes ardeurs de la Zone torride, n'en  
furēt gueres possesseurs, par vne contagieuse ma-  
ladie laquelle se fourtra parmy eux, dont ils mou-  
roier en grand martire. Le General voyāt cela fit  
embarquer le butin, avec Francisco de Meneles  
Gouverneur de ladite Isle son prisonnier, & se re-  
mit sur mer pour retourner en Holande: mais  
ceste maladie pour cela ne les abandonna, car  
ils moururent en si grande quātité, que ledit Ge-  
neral Vander Doës & tous les Capitaines, fors  
deux, & les trois quarts des Matelots & soldats  
n'eurent d'autre sepulchre que la mer: tellement  
qu'à peine resta-il en ceste flotte des gens assez  
pour ramener & conduire les Nauires, qui tou-  
tes-fois finalement arrinerent l'une apres l'autre  
en diuers ports de Holande & Zelande.

*Retour de  
mortalité en  
l'armée nava-  
le des Holan-  
dois.*

Ceste armee navale auoit beaucoup cousté aux  
Estats à equiper, & y ont perdu beaucoup d'hō-  
mes, ce qui leur eust bien mieux seruy en autre  
endroit: leur intention estoit de nuire à l'Espa-  
gnol, & de luy faire vn affront en les terres: mais  
ils y receurēt beaucoup plus de perte que de pro-  
fit: Ausicces grands voyages là ne réussissent ja-  
mais, selon l'intention des entrepreneurs.

Nous auons dict ce qui s'est passé cest Esté en  
Allemagne, en Flandres, & aux Canaries, faisons  
vn peu vn tour en France, & voyons ce qui s'y  
faict.

Au mois de May de ceste presente année, il y  
eut vn Arrest de la Cour de Parlement de Paris,  
par lequel Marthe Broslier soy disant Demonia-  
que, fut renuoyé à Roinorantin: plusieurs do-

M



# Histoire de la Paix entre les Roys

Des personages ont escrit sur ce subiect : l'annee suivante elle fut au Iubilé à Rome, ainsi que nous dirons l'an 1600, mais voyons deuant ce que lon en escriuit ceste année, & ce suyuant les mesmes termes & mots qu'à lors on en publia.

*Marthe Bros-  
sier Demonia-  
que.*

*Respond en  
François au  
Theologal  
d'Orleans qui  
luy parloit en  
Grec.*

Iaeques Brosnier homme de peu d'apparence, mais subtil & inuentif, disoit par tout que sa fille Marthe Brosnier estoit possedee du Diable, à laquelle (comme aucuns presument) il auoit faict lire le liure que l'on appelle le Diable de Laon, & practiquer tous les mouuements furieux que faisoit vne nommee Nicole natifue de Vervins. Ledit Brosnier donc vient de Romotantin à Orleans avec sa fille Marthe, s'adresse au Theologal, qu'ils sceurent si dextrement surprendre, qu'il creut qu'elle estoit Demoniacque, veu ce qu'elle fit en sa presence à Clery: car y estant interrogee en langage Grec comment le Diable estoit entré en son corps, elle respondit & en donna la raison en François fort à propos, si que le Theologal ne fut seul trôpé, mais plusieurs autres. Puis elle alla de Clery à N. D. des Ardilliers prez de Saumur, & par tout les autres lieux de deuotion le long de la riuere de Loyre, ou ledit Brosnier publioit sur ce qui estoit aduenü à Clery que sa fille estoit veritablement possedee du Diable, ayant respondu à ceux qui l'interrogeoient en Grec. D'autres affirmoient qu'elle parloit Alemand, Anglois, Latin, Hebrieu, & toutes sortes de langues: ce que la plus-part du peuple creut.

Monsieur Miron Euesque d'Angers, sceut qu'elle auoit esté amenee à Angers pour l'exorciser deuant qu'y procederil voulut en recognoistre

est: l'annee  
si que nou  
ce que lon  
les mesmes  
d'apparence,  
ut que sa fil  
u Diable, à la  
il auoit fait  
ble de Laon,  
s furieux que  
e de Vervins  
otantin à Or  
e au Theolo  
prendre, qu'il  
veu ce qu'elle  
ant interroge  
le estoit cor  
onna la raison  
Theologal ne  
s. Puis elle alla  
ez de Saumur  
on le long de  
ier publioit  
la fille estoit ve  
ayant responde  
e. D'autres  
d, Anglois, La  
angues: ce qu  
ngers, sceur qu  
pour l'exorcise  
a recognoistre

verité. Pour laquelle recognoistre, il la fit loger  
en vn lieu, où on luy rendoit compte de ce qu'elle  
le faisoit: son breuillage & son manger, tie luy e  
stoient administrez que par son commandement.  
Il luy fit bailler de l'eau beniste dans vn verre  
pour son breuillage ordinaire, qu'elle beuuoit &  
trouuoit bonne, mais luy faisant donner de l'eau  
commune dans vn benestier, elle cōtrefaisoit la  
furieuse! Ce que voyant ledit S<sup>r</sup>. Euesque se douta  
de la verité du faict. Pour s'esclaircir de laquelle,  
il alla voir ladicte Marthe, luy promettant l'e  
xorciser, & commanda quand & quand à son Au  
mosnier d'apporter son liure d'Exorcismes, au  
lieu duquel on luy donne vn Virgile, & y leur le  
premier vers de l'Æneide, *Arma virumque cano*,  
ce qu'entendant elle fit la Demoniaque plus  
qu'elle n'auoit poitit encores faict. Estant apai  
see vn peu, il demanda vn Reliquaire de la vraye  
Croix, au lieu duquel on luy bailla vne clef en  
veloppee fort proprement d'un affetas rouge,  
lors elle contre-faict le Diable tout à faict. La  
piperie de ladicte Broslier fut par ledit S<sup>r</sup>. Euesque  
trop apertement descouuerte, estant accompa  
gné de plusieurs gens de qualité: Et furent le pe  
re, la fille, & les sœurs chassez d'Angers, avec de  
fences d'y plus retourner, sur peine. Broslier ne  
se contente, il ramene la fille à Orleans, L'Offi  
cial d'Orleans voulut aussi en cognoistre la veri  
té, il demande si elle scaudit lire, elle dit qu'ouy,  
fort ceremonieusement il se fit apporter vn  
vieil Despatere relié à l'antique, qu'il disoit estre  
son liure d'Exorcismes: il l'ouure, & luy fit lire vn  
vers dudit Despatere, qu'elle trouua si rude,

Mr. l'Euesque  
d'Angers  
recoignist  
premierement  
sa tromperie.

Puis l'Offi  
cial d'Orleans.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1599

qu'elle pensoit que ce fust des conjurations, à l'instant elle se tourne, se renuerse, & faict des estranges simagrees que rien plus. Ledit Official s'aduifa encores de la faire lier dans vne chaire, & luy fit presenter au nez d'un parfum, (luy disant que les Diables ayment les parfums) ce parfum estoit composé d'herbes si puantes, que la seule odeur luy fit crier, laissez moy, il s'en est fuy. L'Official recognoissant la piperie, deffedit à tous les Prestres du Diocese d'Orleans de l'exorciser. Voylà la seconde fois que ce nouveau Diable de Marthe est trompé.

*Vient à Paris*

Brossier ne se contente de cela, il vint à Paris, apres auoir promené Marthe pres d'un an & demy de village en village, ils se logent pres l'Abbaye de Sainte Geneviefue: le bruiet incondiement court de ceste Demoniaque, laquelle faisoit des sauts & grimaces si vilaines à l'esleuation du corps de nostre Seigneur, mesmes en passant sous la chaste de S. Geneviefue, qu'il n'y auoit assez de gens pour la tenir. Le peuple crie à l'exorcisme. Mr. l'Euesque de Paris en est sollicité: de uant qu'y proceder il veut auoir l'aduis des Theologiens, & des Medecins, on s'assemble dedans la salle de S. Geneviefue. M. Marius Docteur en Theologie l'interroge en Grec, & M. Marefos Docteur en Medecine en Latin, elle n'y respon ny pres ny loing, & dit qu'elle n'est en lieu pre pour respondre. On la mena en vne chapelle, où elle est exorcisee comme Demoniaque par un Prestre: dez le commencement elle faict des plus estranges renuersements qu'il se peut excogiter: Puis apres on luy met en la bouche

*Le bruiet  
court que le  
Diable de  
Marthe*

*Brossier en-  
tendoit tou-  
tes langues,  
mais qu'il ne  
respondoit  
qu'en Fran-  
çois.*

jurations, à  
, & fait de fi  
Ledit Offi-  
cier dans vne  
d'un parfum,  
es parfums) ce  
quantes, quela  
il s'en est fuy,  
deffedit à tou  
de l'exorciser.  
eau Diable de  
il vint à Paris,  
d'un an & de  
gent pres l'Ab-  
bruiet incont-  
ne, laquelle fa-  
nes à l'esleuati-  
smes en passant  
u'il n'y auoit al-  
ple crie à l'exor-  
n est sollicité: de  
aduis des Theo-  
assemble dedan  
arius Docteur e  
, & M. Marefco-  
, elle n'y respon-  
n'est en lieu pro-  
a en vne chape-  
ne. Demoniaque  
enement elle se  
enta qu'il se pe-  
met en la boue

des reliques de la vraye Croix qu'elle endura & ne fit nul signe: mais à vn chaperon d'un Docteur que lon luy presenta elle dit qu'elle estoit estrangement tourmentee. Les Medecins priés par Mr. l'Euesque de Paris d'en dire leur opinion, Marefcot, pour aucuns de ses oõpagnõs, dit qu'elle n'estoit point possedee du Diable, que c'estoient toutes choses feintes, & qu'elle estoit fort peu malade. Au contraire d'autres dirent, qu'elle estoit possedee du malin esprit. Ce qui causa la continuation des exorcismes: & quelques Capucins qui y alloient à la bonne foy le croyoient: mais Marefcot, qui y retourna la voir, protesta que ce n'estoit que feinte, & qu'il n'y auoit rien contre nature: principalement sur ce qu'un Capucin luy dist, Que si quelqu'un en ignoroit qu'il print Marthe, & que le Diable l'emporterait: Marefcot luy mit la main au col & son genouil sur le sien, & la fit demeurer coye, Marthe à lors dit que le malin s'en estoit allé. Il y eut vn autre Medecin qui dist, que ce n'estoit point de fiction: D'autres, qu'il falloit attendre trois mois pour en cognoistre la verité. Bref l'on ne parloit à Paris que du Diable de Marthe Broslier. La Cour de Parlemēt en est aduerrie, qui eõmande au Sr. Lugoly Lieutenant Criminel de se saisir de Marthe, elle est quelque temps au grand Châtel: Quelques Capucins en parlent en leurs sermons, il y en eut de prisonniers on recognoist que le Diable de Marthe Broslier estant en prison ne l'empescha point de bien disserter. En fin elle est menee au P. loment, où elle promet qu'on n'oyra iamais parler d'elle. La Cour en eue

*Est inter-  
gea.*

*Les Medecins  
sont differens  
sur leur rap-  
port.*

*Est mise pri-  
sonniere.*



## 12 Histoire de la Paix entre les Roys

1599

Puis remises  
à Romorant-  
sin.

Morad  
Chancelier  
de Chiverny

ptié, & enioloit à Rapin Lieutenant de robbe  
courte, de romorer Marche, son pere & ses sœurs  
à Romorant, avec deffence d'en sortir, sur pe-  
ne.

Le Roy estant à Blois, Mr. Philippes de Hurant  
Comte Chiverny, Chancelier de France, s'en  
alla avec le congé de sa Maieité dans sa maison  
Chiverny, distante de Blois de cinq lieues, là où  
se ressentant de vieillesse, il tomba malade, & vne  
grosse fièvre le surprenant, dans peu de iours il  
mourut au grand regret de plusieurs, entendus  
aux affaires comme il estoit tres-bien versé, &  
homme de grande & prompte expedition entre  
beaucoup d'autres: Il gardoit vn tel ordre qu'en  
vn soir il respondoit à tous les endroits de la Frâ-  
ce, laborieux, sobre, iudicieux, en toutes occu-  
rences tousiours paré, constant ez afflictions qu'il  
eues grandes parmy les derniers troubles, &  
modéré en ses prosperitez sans vindication, aimant  
remettant facilement.

Peu après les Barricades, le Roy Henry III. es-  
tant à Blois, pour complaire à la Ligue, fut con-  
trainct de donner congé à ses bons seruiteurs, (le  
sieur de Bellieure mesmes aujourdhuy Chancel-  
lier, & plusieurs autres de ses fidelles Conseil-  
lers se retirèrent en leurs maisons :) Ledict Sr. de  
Chiverny, fut renuoyé en son chasteau d'Ecle-  
mont: les seaux furent baillez au Sr. de Mon-  
thelon, Aduocat en Parlement estimé d'vn cha-  
cun tres-pieux & droiturier, & d'vne resola-  
tion & constance inflexible. Peu après l'aduene-  
ment du Roy à la Couronne, par la recommanda-  
tion des Sr. de Belle-garde, Grand Esquier, &

ant de robbe  
e & ses sœurs  
ortir, sur pei-

pes de Hurant  
France, s'en  
ns sa maison  
q lieux, là où  
malade, & vne  
eu de iours il  
urs, entendus  
bien versé, &  
pedition entre  
el ordre qu'en  
rois de la Frâ  
n routes occut  
afflictions qu'il  
s troubles, &  
indication, ain

y Henry III. e  
Ligue, fut con-  
s seruiteurs, (le  
d'huy Chancel-  
delles Conseil-  
:) Lediect Sr. de  
chateau d'Edi-  
au Sr. de Mon-  
stime d'un cha-  
& d'une resola-  
après l'aduen-  
la recommada-  
nd Escuyer, &

De, Superintendant des Finances, il fut remis en sa premiere dignité, & seruit le Roy fidellement durant ces derniers troubles. Il estoit blasimé d'aucuns d'estre trop facile, & par d'autres il en estoit loué, Il fut en son temps l'autheur du resultat du Conseil, qui est, Que nul Arrest n'a lieu, qu'autant qu'il plaist au Roy: il feit aussi au mois de Feurier dernier publier vn reglement pour la reformation de la Chancellerie, lequel fut imprimé, mais il fut plus solemnellement publié qu'observé. Le Roy ayant receu les nouvelles de sa mort, pourueut de son estat de Chancellier le Sr. de Bellieure, luy en fit expedier ses lettres, apres l'expedition desquelles il fit le serment entre les mains de sa Maiesté, estant à genoux sur vn quarteau de velours, ainsi que font les Chancelliers & Connestables seulement, & non pas les autres Officiers de la Couronne. Le Roy, qui a plus de crainte & de fiance en ceux qui le seruent, que Prince du monde, iugea bien par ceste election, que celuy qui auoit passé par tant de degres d'honneur avec tant de fidelité au seruice des feuz Roys & au sien, s'aquitteroit de ceste charge aussi religieusement, que fidellement il luy conseruoit les droits de la Couronne.

Messire Pom-  
pone de Bel-  
lieure Chan-  
cellier de  
France.

Sa Maiesté perdit aussi ceste année vn de ses fidelles Conseillers Messire Gaspard de Schomberg Comte de Nanteuil, lequel mourut d'une apoplexie le 17. de Mars, ainsi qu'il retournoit à Paris venant de Conflans pres Charenton, qui est vne belle maison appartenant au Sr. de Ville-roy.

Mort du sieur  
de Schöberg.

Vne fortune en vne mesme maison ne vient

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

*Mort de Jean  
de Schöberg.*

iamais sans compagnie : Aussi peu de temps après l'Archeuesque Euefque de Treues, Jean de Schomberg, rendit son ame à Dieu, & fut en son lieu & place le Sieur Lothaire de la noble famille des Meternits, personnage de grande experience, d'une doctrine singuliere, & entre autres choses sur tout grand amateur de paix & tranquillité, qualifié tres-digne des Princes & Prelats Ecclesiastiques.

*Mort de Mademoiselle la  
Princesse de Condé.*

Ceste année emporta aussi quelques Princesses en France : entre autres Mademoiselle fille unique de monsieur le Prince de Condé, qu'il avoit eue de sa premiere femme Princesse de Nevers, Marquise de l'Isle : Et en furent faictes les obseques dans S. Germain des Prez avec beaucoup d'apparat, comme il convenoit à une Princesse du sang.

Madame la Connestable Loyse de Budos mourut aussi en pareil temps quasi que la Duchesse de Beaufort, ayant laissé un fils & une fille, dont a esté renouvellee la maison tres-illustre de Montmorency, qui en apparence s'en alloit tomber en quenouille.

*La Marquise de Belle-Isle  
le fit rendre  
Feuillantines  
à Tholose.*

Madame la Marquise de Belle-Isle, veufue du Marquis fils zélé du Duc & Marechal de Rais, puisnee de la maison de Longueville, ayant passé cinq ans de veufage, & esleué son fils en toute vertu & pieté, partit de Bretagne, sans advenir aucuns de ses parents, & s'en alla rendre au Monastere des Feuillantines de Tholose. Son frere & ses beaux freres coururent apres pour l'en detourner, mais elle estoit desjà dans le convent resoluë d'y finir ses jours, au service & amour de

un peu de temps  
de Treues, lean de  
Dieu, & fut en son  
de la noble famil-  
de grande experi-  
& entre autres cho-  
paix & tranquillité,  
& Prelars Eccle-

quelques Princef-  
Mademoiselle fille  
de Condé, qu'il a-  
ne Princesse de No-  
er, furent faictes les  
es Prez avec beau-  
nuenoit à vne Prin-

oyse de Budos mon-  
i que la Duchesse de  
& vne fille, dont  
es illustre de Mon-  
s'en alloit tomber en

elle-ille, venue de  
Mareschal de Raiz  
ngueuille, ayant passé  
eué son fils en route  
tagne, sans aduer-  
n alla rendre au Mo-  
e Tholose. Son frere  
et apres pour l'es- de  
esia dans le conuen-  
u service & amour de

Dies : Nous verrons au septiesme liure comme  
la sœur aînée a fait bastir aux fauxbourgs S. Iac-  
ques de Paris le premier Monastere des Carme-  
lines, M<sup>r</sup>. de Mercure celuy des Capucines, aux  
faux-bourgs S. Honoré, où nous traiterons plus  
amplement de l'inspiration de ces Ordres : &  
comme en ce siecle corrompu plusieurs Dames  
vertueuses ont mesprisé les delices du monde, &  
les grandeurs de la Cour, pour vivre en vne soli-  
tude austere, porter la haire, & auoir tousiours  
les yeux fichez sur le Crucifix.

La diuersité des discours est agreable,  
voyons donc le discours d'un Spectre que quel-  
ques fois on a veu chasser dans la forest de Fontai-  
nebleau.

De tout temps, les Charbonniers, Buscherons  
& Paisans d'autout de la forest de Fontainebleau  
disent, que quelques-fois ils voyent vn grand  
homme noir, avec vne meute de chiens, chasser  
par la forest, lequel ne leur fait pourtant aucun  
mal, & l'appellent le grand Veneur, ceux à qui  
ils contoient cela, le prenoient pour fable: mais  
il aduint qu'au Printemps de ceste année la Ma-  
iesté, étant à Fontaine-bleau se donnant du plai-  
sir à la chasse, acompagné de plusieurs Seigneurs,  
estans au plus espais de la forest, ils entendent  
corner des Chasseurs, & abbayer des chiens, co-  
me de bien fort loing, & à l'instant tout au pre-  
dout. Quelques Seigneurs pres du Roy s'avan-  
cent à ce bruit pour voir qui c'estoit, ils n'eurent  
fait vingt pas, qu'ils aduisent vn grand homme  
noir parmy ces halliers, lequel leur fit vne telle  
peur, que ce fut à qui feroit le mieux,

1599.

*De Chasseur  
de la forest de  
Fontainebleau.*



## Histoire de la Paix entre les Roys

1599.

*Du foiseur  
de la forest  
de Lionne.*

Cest homme noir leur parla d'une parole si espouventable, qu'ils n'eurent l'assurance ny le loisir de bien discerner ce qu'il leur dit, les uns rapportent qu'il dit, *M'attendez-vous*, les autres, *M'entendez-vous*, & d'autres, *Amendez-vous*. Quelques esprits curieux en voulurent en ma presence faire des conjectures: mais ie leur racontay le discours du Foiseur de la forest de Lionne; où le Roy Charles IX. prenoit si grand plaisir à la chasse, qu'il fit dans ceste forest esleuer vn bastiment superbe appellé Charles-Val, où durant qu'il y faisoit son sejour, plusieurs femmes villageoises passant par la forest, sans voir personne, estoient esbayes d'estre troussées & foitees, si bien que les marques leur en demouroient aux fesses, & incontinent entendoient par la forest vn cry de risée, ha, ha, ha. Le Roy s'en fit enquerir si cela estoit vray, plusieurs le luy asseurerent & en monstrent des marques, l'on s'en rioit: & les vieilles gens du pays disoient, que cela ne les importune pastous les ans, mais qu'en d'aucunes années ils en sont incommodez.

*Cris faits sur  
le Chasteau  
de Lusignan.*

Il y a ainsi en chacun Estat & peuple certaines occurrences, dont on ne scauroit rendre autre raison: Comme durant l'Estat de Lusignan en Poictou, iamaïs nemoiuroit Roy ou Princee que certaines voix ne fussent ouyes en l'air long tēps auparavant, à plusieurs fois, par maniere de sort, comme fatal. On a observé que les grands remuēmens d'Alemagne, n'aduēnoient point, qu'il n'y eust auparavant de grandes apparitions de Spectres, & autres tels signes, qui est vn indice que la providence de Dieu est du tout sans blas-

*Apparitions  
de Spectres  
en Allemagne*

ne parole si es-  
leurance ny le  
leur dit, les uns  
ous, les autres  
de vous. Quel-  
en ma presen-  
ur racontay le  
Lionne, où lo  
plaisir à la chal-  
r vn bastiment  
à durant qu'il y  
nes villageois  
lonne, estoient  
s, si bien que les  
ux fesses, & in-  
est vn cry de ri-  
quester si cela e-  
rent & en mon-  
it: & les vieilles  
e les importune  
unes années il  
peuple certaines  
t rendre autre  
de Lusignan en  
ou Princee que  
n l'air long réps  
maniere de sort,  
e les grands re-  
ient point, qu'il  
apparitions de  
qu'est vn indice  
rout sans blas-

me de tous les maux qui aduiennent, en aduer-  
tissant vn chacun long temps auparauant: affin  
que nul ne se mesprenne, Ailleurs comme ez Is-  
les de la mer Balthique naissent sur les bords de  
la mer de Beluës marines du tout inuisites, dont  
puis apres s'engendre beaucoup de corruption  
qui infecte l'air. Tant y a que ce sont aduertisse-  
mens qu'il ne faut pas redouter comme Arrests  
nécessaires du Conseil de Dieu, mais il ne faut  
pas aussi les mespriser, comme choses inutiles &  
sans effect qui aduinissent par cas fortuit ou ima-  
gination naturelle. Le Roy en a tres bien sceu  
faire son profit, apprehendant quelque remède  
extraordinaire, & preuoyant aux remèdes  
nécessaires, pour n'en estre surpris, comme par sa  
preuoyance il a tousiours donné tres bon ordre  
aux affaires de son Royaume pour le bien de son  
peuple.

Au mois de May de ceste année, la Princesse An-  
choinette fille du tres illustre Duc de Lorraine  
fut conduite par le Comte de Vaudemont son  
frere vers le Duc de Luilliers, qui l'auoit espousee,  
avec vne tres-belle compagnie, & le cinquiesme  
du mois estât arriuee à Cologne elle y fut receue  
honorablement par le Senat: & apres y auoir esté  
traictée quelques iours, elle descendit à Duissel-  
dorp à val la riuere. La resiouissance nuptiale fut  
grande & magnifique, quoy qu'elle fust vn peu de-  
tourbee par l'insolence des armées tant des Es-  
tats que de l'Admirant, cōme cy deuant a esté dit.

Le mariage de Sibille sœur du Duc de Luilliers  
& du Marquis de Bergouic, frere du Cardinal An-

Beluës mari-  
nés & leur  
puanceur.

Aduertisse-  
mens de Dieu  
ne se doiuent  
mespriser.

16.  
Du mariage  
du Duc de  
Luilliers avec  
la fille du Duc  
de Lorraine.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1529.

dré d'Autriche, causa la paix au pays de Cleues, & toutes les pretentions Espagnoles s'en allerent en fumee, comme il a esté dit.

*Defences aux François, de n'aller au service du Prince de Mantoue.*  
 Durant le séjour que fit le Roy cest Esté au chasteau de Blois, l'Ambassadeur du Roy d'Espagne luy fit plainte de plusieurs Seigneurs François qui porttoient les armes avec le Prince Maurice au service des Estats, & y avoient des regimens & compagnies de gens de guerre: le Roy luy dit, qu'il ne l'entendoit pas, & vouloit de bonne foy observer la Paix: Pour cest effect il fit deffence à tous les subiects d'y aller, sur peine: & enjoint à ceux qui y estoient de revenir en France, & ce dans six semaines, ou que leurs biens seroient confisquez.

*Defences de faire entrer draps d'or, d'argent & de soye en France.*

En ce temps aussi suivant ce qui avoit esté arresté à l'assemblée de Rouën, l'entree des marchandises manufacturées d'or, d'argent & de soye fut deffendue en France, afin que le peuple s'y donnast à la manufacture, & par ce moyen que l'argent que l'on transporte aux pays estrangers, estimé à plus de six millions d'or, par an, y demeurast; mais ce fut vne estrange confusion, car cest Edict ne fut si tost fait à la poursuite des marchands & ouvriers en soye de Tours, que les Douaniers de Lyon & autres Banquiers ne s'y opposassent, & firent tant que l'année ensuiivante il fut renoué.

Cest Edict avoit esté trouvé tres-raisonnable les seuz Roys l'avoient voulu faire, mais la difficulté en avoit esté tousiours, qu'avant que d'en deffendre l'entree, il falloit avoir de quoy en faire dans le Royaume. Depuis on a commandé par Edict

s Roys

s de Cleues  
les s'en alle.

Esté au cha-  
oy d'Espagne  
urs François  
nce Maurice  
dos regimens  
e Roy luy di,  
de bonne foy  
fic deffence à  
: & enioint à  
Franco, & ce  
biens seroient

avoit esté ar-  
ntree des mar-  
gent & de soy  
le peuple s'e-  
ce moyen que  
ays estrangers,  
ar an, y demeu-  
usion, car cest  
uite des mar-  
que les Dou-  
ne s'y opposa-  
suivante il fut

es-raisonnables  
mais la difficulté  
que d'en defen-  
y en faire d'au-  
ndé par Edict

de planter des meuriers, & quelques manufactu-  
res ont esté establies: comment & par qui cela  
s'est fait nous le dirons cy apres.

Cependant que ces choses se passent, toute la  
France prie Dieu qu'il inspire au cœur du Roy de  
se marier à quelque Princeesse digne de la moitié  
de son list, pour donner vn Dauphin aux Fran-  
çois, affin de les garentir des apprehensions  
qu'ils auoient de retomber aux calamitez passees.  
Plusieurs remonstrances luy en sont faictes par  
les Princes, par les Seigneurs de son Conseil, &  
par la Cour de Parlement de Paris, mesmes son  
Procureur General le sieur de la Guesle, luy en  
remontra la necessité, & luy dit,

Que pour paruenir à vn si grand bien il falloit  
commencer par la nullité de son mariage avec la  
Roynne Marguerite: que par plusieurs Rois les pre-  
decesseurs pour le bien de leur peuple, sur le pre-  
texte de causes legitimes, comme de sterilité du  
parenté, leurs mariages ont esté declarez nuls.

Qu'il y auoit iustement cent ans que par sen-  
tence & iugement des Commissaires deleguez  
par le Pape, le mariage fut déclaré nul de Louys  
XII. & de Jeanne de France fille du Roy Louys  
XI. sur le seul pretexte de force & contrainte par  
le Roy Charles VIII. & du deffaut de consente-  
ment.

Qu'à son mariage avec la Roynne Marguerite,  
contre le deffaut de lignee pour la conseruation  
de l'Estat (moyen suffisant pour la nullité,) Il y a  
eust aux parenté au troisieme degré de consan-  
guinité, ce qui ne leur a peu estre permis par le  
bref du Pape Gregoire XIII. attendu que les for-

17.  
Iugement des  
Commissaires  
deputez pour  
la nullité du  
mariage entre  
le Roy & la  
Roynne Mar-  
guerite.

La plus-part  
de ces remon-  
strances furent  
imprimees.



# Histoire de la Paix entre les Roys

1599

malicez n'y ont point esté gardees.

De toutes ces Remonstrances le Roy aduertit la Roine Marguerite, & enuoya vers elle le sieur l'Anglois Mr. des Requestes de son hostel, pour scauoir son intention sur ceste nullité de leur mariage: Elle qui sur pareille demande du viuant de la Duchesse de Beaufort en auoit fait du ressort pour quelques raisons, luy manda qu'elle dirait sa resolution au sieur Berthier, Agent du Clergé & Intendant de ses affaires. Il y est enuoyé, l'intention de sa Maiesté luy estant communiquée, il rapporta au Roy & à son Conseil, *Qu'elle ne doir seruir que le contentement du Roy, & le repos du Roy aumo*, avec vne lettre particuliere à sa Maiesté, la suppliant, *De la gratifier de sa protection, sous l'abry de laquelle elle mettrois le reste de ses années.*

*Lettre de la  
R. Margue-  
rite au Roy.*

*La Requeste  
au Pape.*

Ladite Roine enuoya vne requeste au Pape, contenant, *Que contre sa volonté, son frere le Roy Charles IX. & la Roine sa mere l'ancien mariage, auquel mariage elle n'auoit apporté autre consentement que la parole & non le cœur: Que le Roy & elle estans au troisieme degré de parenté, elle supplioit sa sainteté de declarer leur mariage nul.* Le Roy fit vne pareille

*Le President  
Brusart sieur  
de Sillery,  
Ambassadeur  
pour le Roy  
à Rome.*

le requeste. Ceste affaire fut traitée fort setieusement par l'Illustrissime Cardinal d'Orléans, & le sieur de Sillery Ambassadeur du Roy à Rome, (qui en mesme temps poursuiuoit aussi le iugement du different du Marquisat de Saluces, ainsi que nous dirons cy apres.) Ils supplierent sa Sainteté pour leur Maistre, *Qu'en ce qui estoit de la nullité dudit mariage il ne luy fist autre faueur que celle de la Iustice.*

Ceste cause fut rapportee au Consistoire pa-

Roy aduertit  
elle le lieu  
hostel, pour  
de leur ma-  
du viuant de  
aict du ressus-  
qu'elle diroy-  
ent du Clerge  
uoyé, l'inten-  
uniquee, il ra-  
elle ne desirait  
du Roy aumo-  
maiesté, la sup-  
l'abry de la

este au Pape,  
ere le Roy Char-  
marice, auquel  
ntement que la  
elle estans en  
loit sa sainteté  
fit vne pareille  
ee fort serieu-  
l d'Ossat, & le  
Roy à Rome,  
t aussi le iuge-  
e Saluces, ain-  
lièrent sa Saint-  
e qui estoit de la  
e faueur que celle

Consistoire par

le Pape, il fut aduisé de donner Commission à  
quelques Prelats pour sur les lieux avec iuste co-  
noissance de cause, iuger de la nullité dudit  
mariage. Sa Sainteté enuoya ceste commission  
à l'Illustrissime Cardinal de Ioyeuse, à Mr. l'Eue-  
sque de Modene son Nonce en France, & à M.  
Archeuesque d'Arles docte Prelat Italien bien  
versé en icelles affaires, lesquels assemblez à Pa-  
is, apres auoir obserué toutes solemnitez requi-  
es, faict informer de l'age de sa Maiesté, & veu  
la requistion des trois Estats de France, conte-  
nant le grand interest qu'ils y ont: Le tout bien  
examiné & considéré, declarerent ledit mariage  
nul, & permirent aux parties de se remarier, où  
on leur sembleroit.

De ceste sentence le Roy en fit aduertir la  
Royne Marguerite, & luy manda par Monsieur  
de Comte de Beaumont, *Que puis que Dieu auait*  
*permis que pour le bien de la France leur mariage*  
*est dissout, que son desir estoit toutes-fois de l'aymer, Marguerite,*  
*non seulement comme son frere de nom, mais luy feroit*  
*ores enauant cognoistre des effects de sa bonne affe-*  
*ction.*

*Lettre du Roy  
à la Reine  
Marguerite.*

La Royne Marguerite l'en remercia, & par let-  
tres pleines de respect euaers le Roy, elle luy ma-  
nda, *Que la confiance qu'elle a d'estre aux bonnes graces*  
*en la protectiõ de sa Maiesté, avec les faueurs qu'elle*  
*en ressent, bannissent de son ame le regret immortel*  
*qu'elle doit auoir de sa perse.* Ses pensions luy furent  
peu apres augmentees par la liberalité du Roy:  
elle vit en paix à Vison prez Aurillac.

*Response de  
la Reine  
Marguerite.*

Ce mariage ne fut plustost rompu qu'il s'en  
tractique vn autre de la Princesse de Florence,

Marie de Medicis, niepce du grand Duc de Toscane: Le sieur de Sillery Ambassadeur à Rome, par le commandement du Roy, en demâde l'aduis à sa Sainteté, qui s'y conforme: les pourparlers s'en font, & à Rome & à Florence, l'exécution desquels ne se fit qu'au commencement de l'année 1600. lors que le sieur d'Alincourt, fils du Sieur de Villeroy alla à Rome pour remercier de la part du Roy la Sainteté de la bõne iustice qu'il luy auoit esté renduë pour la dissolution de son mariage. Ce pendant le Roy cueille des roses de plaisirs à Males-herbes, dont il est à craindre qu'il n'y ait dessous des espines de lamentations.

L'Archiduc  
Albert avec  
l'Infante por-  
teuse d'Es-  
pagne.

Tandis que ces choses se passent en France, l'Archiduc Albert & l'Infante d'Espagne, soigneux de l'Estat des affaires de Flandres, estans congediez du Roy d'Espagne & de la Roynes, partent de Barcelonne le 7. Iuin, arriuent le 24. à Gennes, où ils furent receus par le Duc Laurent Sauli, n'agueres esleu en la place de Grimaldi, dernier Duc decedé, & par tous les Senateurs, desquels ils receurent tous les bons offices & demonstrations de bien vueillance qu'il seroit possible, comme aussi à Paue, & principalllement à Milan, là où tout ce qui se trouuoit eslabouré en toutes les boutiques, par quelcõque artifice que ce fust, leur estoit représenté par spectacle. Quant à l'Italie ils passerent par les Grisons, de là ils arriuerent premierement à Lucerne, puis à Bale, là où selon la mode du pays ils furent caressez de presens de bœufs & d'auoine: ils auoient de liberté de passer par la Bourgogne, mais pour les urgentes affaires de la Flandre, ils remonterent

le Duc de To  
deur à Rome  
n demande l'a  
e les pourpar  
nce, l'exécution  
ement de l'au  
r, fils du Sieur  
mercier de la  
ne iustice qui  
olution de son  
lle des roses de  
à craindre qu'il  
entations.  
ent en France,  
l'Espagne, soit  
landres, étant  
de la Roynne  
in, arrivent  
par le Duc Lau  
face de Grima  
ns les Senateurs  
ns offices & de  
qu'il seroit po  
ncipalement  
it eslabouré  
que artificiel  
spectacle. Qui  
rison, de la il  
erne, puis à Ba  
furent carcés  
ils avoient de  
e; mais pour le  
ils remonterent

pa

par Alsace, Lorraine & Luxembourg, & s'en  
ment arrivèrent à Namur, & là ils passèrent quel  
ques jours pour se rafraichir du travail de tant  
de des chemins par un si long voyage.

Arrivés à Namur  
Pajot.

Entre autres passe-temps la jeunesse de Brabant  
leur representa plusieurs exercices de cour  
suyants, qui estoient montés sur de grandes es  
chasses & s'entre-couroient les uns les autres es  
né à l'escarmouche, s'entre-choquant & demeurant  
si bien que plusieurs tombèrent à la renverse,  
qui estoit pour faire rire les gens & contre-faire  
la ressemblance des cheurs-pieds, & autres choses  
satiriques.

Estans sur les limites de Brabant, les députés de  
leurs Estats vindrent au devant d'eux tres-bien ad  
compagnés, pour faire l'agression de leur adven  
nement en leurs Prouinces: & arrivés à Namur,  
le Cardinal André vint se descharger de son lieuten  
ance entre leurs mains. Eux pronnèrent che  
min de Bruxelles, où il leur fut fait accueil equi  
valant par les subiects à leurs propres Seigneurs.

Les Archiducs ainsi arrivés aux Pays bas, enve  
yèrent visiter le Roy tres-Christien par le Prince  
d'Aurenge, pour luy donner avis de leur arri  
vée. Il s'en retourna incontinent pour assister  
aux ceremonies de l'ordre de la Toison qui se fit  
à Bruxelles, où l'Archiduc le fit Chevalier de la  
Toison, avec le Duc d'Asichon, le Marquis d'A  
utech & le Comte d'Egmont.

Le Prince  
d'Aurenge  
visite le Roy  
au nom des  
Archiducs

Le Prince  
d'Aurenge  
visite le Roy  
au nom des  
Archiducs

Le Cardinal André en ce temps s'en retourna  
à son Evêché de Constance; Aucuns estoient  
qu'il passa en habit desguisé en France, de la par  
tir de la Savoie, & Milan, & qu'il paria Comté de Ti

Le Cardinal  
André, rechi  
du retourne  
en Allema  
gne.



# Histoire de la Paix entre les Roys

1589.

21.  
L'arme & de  
l'Archiduc si  
voire de l'Isle  
de Bommel.

22.  
Responst des  
Estats des  
Prouinces  
unies aux De-  
putez de  
l'Empereur.

retirer descendit à Constance, d'autres qu'il passa  
par l'Allemagne. Il mourut l'an 1600. en No-  
uembre. Il fut préz d'un an Lieutenant aux Pays  
bas : tous ses exploits furent reduits au fort qu'il  
fit bastir en l'Isle de Bommel nommé le fort saint  
André, forteresse inexpugnable ( que vulgare-  
ment aucuns appelloient la Lunette de Hollande ) la  
quelle eust esté acheuée de bastir, l'Archiduc Albert  
retira son armée de l'Isle de Bommel, & mit les  
gens de guerre & garnisons de la mutinerie des-  
quels nous parlerons au liure suivant : & de la  
prise de ce fort de S. André par le Prince Mauri-  
ce. Tout le reste de ceste année les Archiducs  
furent leurs entrées en plusieurs villes des Pays  
bas, faisant tous moyens pour auoir la  
paix avec les Hollandois: mesmes l'Empereur, in-  
sistant tousiours pour rascher à faire ceste paix  
ainsi qu'il auoit vsé du sieur de Naxel par cy-  
deuant, il leur enuoya pour Ambassadeurs de  
sa part les Comtes Salendin d'Isembourg & He-  
man Manderichiden, qui remonstrent aux Es-  
tats des prouinces vnies sommairement l'inten-  
tion de sa Maiesté Imperiale. A quoy lesdits Es-  
tats firent responce par escrit, Qu'il pleust à  
M. I. se rememorer de leurs responces prece-  
dentes, par lesquelles ils auoient declaré suffi-  
samment, Qu'ils ne pouoient s'asseurer, ny de  
l'Archiduc, ny de l'Infante, veu que tousiours il  
sont en la puissance de l'Espagnol: qu'aussi la do-  
nation des pays bas n'est qu'une fraude manife-  
ste: & si bien elle estoit vraye pour le pays de Flan-  
dre, il ne s'ensuiuroit pas qu'elle portast coup  
pour la Hollande & Zelande, là où le Roy d'Es-

tres qu'il pass  
1600. en Ne  
enant aux Pa  
ite au fort qu'il  
né le fort saie  
( que vulgua  
de Helande) la  
chiduc Alben  
mel, & mit les  
mutinerie del  
uant: & de la  
Prince Mau  
les Archiduc  
villes des Pa  
s pour auoir le  
l'Empereur, in  
aire ceste pai  
Nauzel par q  
mbassadeurs  
mbourg & He  
ntrenerent aux  
ement l'inten  
quoy lesdits E  
Qu'il pleust à  
sponces prece  
t déclaré suffi  
asseurer, ny d  
que tousiours il  
: qu'aussi la do  
fraude manife  
r le pays de Fl  
e portast cou  
u le Roy d'Es

pagne n'a aucun droit. Qu'a ueste l'Espagnol  
ne tend qu'à la domination de tous Estats, sous  
pretexte de la Religion, de laquelle il abuse pour  
le pretexte de son ambition, & n'a aucun talent  
de pieté en l'ame: Et est tout ce que la Maieité  
Imperiale peut attendre de resolution desdits E  
stats, deliberez de se defendre de la tiranie Espa  
gnole & de leur oppression: Ainsi lesdits Am  
bassadeurs s'en retournerent sans rien faire.

Le 13. iour de Decembre Mr. le Duc de Sauoye  
arriua à Fontainebleau, l'occasion de sa venue en  
la Cour de France estoit pour contenter le Roy  
touchant le Marquisat de Saluces, lequel par le  
traitté de paix de Veruins estoit remis à l'arbitra  
re du Pape: le Sr de Sillery pour le Roy & Alco  
ras pour le Duc, poursuiuent à Rome le Pape,  
en donner la sentence arbitrale: apres que la  
saincteté eut entendu les differens des deux par  
ties, il leur dit, Qu'il ne se mesleroit plus de cest  
affaire: Nonobstant le Roy demande son Mar  
quisat au Duc, le Duc enuoye en France les plus  
confidens pour en accorder avec le Roy, ce qu'ils  
ne peurent faire: Pensant faire d'auantage, il  
vient luy mesme. Or auant que de dire quel fut  
le succès du voyage du Duc il sera fort à propos  
de sçauoir les occasions de leurs differens pour  
le Marquisat, & comment cela est aduenu.

Depuis la paix & les mariages faits en l'an 1559. il  
y auoit eu tousiours bonne amitié & voisinance  
entre les Roys de France & les Ducs de Sauoye:  
jusques en l'an 1588. que ledict Sieur Duc voyant  
la France toute troublée, pleine de diuisions, &  
de Liguës, le Roy Henry III. contraint de sortir

25.  
Le Duc de  
Sauoye vient  
en France  
pour contenter  
le Roy  
touchant le  
Marquisat  
de Saluces.

1599.

## Histoi. de la Paix entre les Roys

*Vsurpation  
du Marquisat  
de Saluces  
par le Duc de  
Savoie, du-  
rant l'Assen-  
blée des Es-  
tats de Blois.*

de Paris, & que lon s'estoit barricadé contre son Louvre, il pensa que ceste diuision donneroit à chacun vn lopin de ce Royaume: Il auoit accordé & intelligéce avec les chefs de la Ligue en France, & fut aduertty de leur resolution prise contre le dict Roy aux Estats de Blois, affin que de son costé il eust le loisir de faire ses affaires au mesme temps: à quoy il ne s'oublia point, & preuint mesmes le terme de l'exécution: car en pleine paix le Roy ne se doutant point du Duc (qui luy auoit enuoyé à Chartres vn gentilhomme exprez passeur de toute amitié & seureté) il surprit Car magnole la nuit du iour de la Toussaincts, & en moins de trois sepmaines occupa tout le Marquisat de Saluces, où il trouua quatre cens pieces de canon tant petites que grosses, & grand nombre de munitions de poudres & boulers. Ceste vsurpation ainsi faicte en pleine paix par le Duc fut par luy palliée en ces tēps là d'vn specieux pretexte, & mada au Pape & au Roy, Qu'il auoit pris le Marquisat de peur que Desdiguieres s'en emparast pour au milieu de ses pays faire vne retraicte & refuge aux Huguenots, & qu'il ne le venant tenir & garder que sous l'autorité du Roy: (mais il se verra cy apres, quand on luy en a demandé la restitution, qu'il parla bien d'vne autre façon.) Le Roy s'irrite de ceste vsurpation, mais il fut en ce temps là si empesché, voulant esteindre le feu qui estoit au milieu de son Royaume, qu'il ne pouuoit d'en pouuoir secourir les extremitez, & vouloir resoudre dez lors à pacifier le trouble de son Royaume pour véger ce tort: mais le Duc de Guise l'en empescha, & luy dit, qu'il denoit aller

le contre son  
donneroit à  
auoit accord  
igue en Frâce,  
ise contre le  
que de son co  
es au mesme  
nt, & preuie  
en plaine par  
c (qui luy auo  
me exprez l'a  
il surprit Car  
ussaincts, & e  
a tout le Mar  
tre cens piec  
& grand nom  
poulers. Ceste  
paix par le Duc  
vn specieux pr  
Qu'il auoit pri  
guieres s'en em  
faire vne retrai  
qu'il ne le ven  
té du Roy: (ma  
en a demand  
ne autre façon  
on, mais il fut  
t esteindre le f  
ume, qu'il ne  
s extremitez,  
fier le trouble  
mais le Duc  
qu'il deuoit alle

rer son peuple du fruit qu'il s'estoit promis  
du serment de l'Vnion pour faire la guerre aux  
Huguenots: Toute l'Assemblée des Estats, tous  
les Parlements, tous les seruiteurs dudit Sieur  
Roy, iugeoient ceste inuasion estre de l'intelligē  
ce & des effets de la Ligue: Le Duc de Guise pro  
teste, Que la guerre finie contre les Huguenots,  
il passeroit le premier les Monts, pour faire ren  
dre gorge au Duc de Sauoye: Ledit sieur Roy cō  
traint de passer par cest aduis, se proposa deslors  
d'auoir raisō de toutes les offences passées, croy  
ant qu'il n'estoit plus obligé à garder leur Edict  
d'Vnion, puis que la Ligue y auoit controuenu la  
premiere. De là s'en suit la mort dudit Duc de  
Guise. A pres sa mort la Ligue s'esleue contre le  
dit Sieur Roy ouuertement, les principales villes  
de France se rebellent contre luy: Au lieu de se  
preparer à reprendre le Marquisat, il est cōtraint  
de mener son armee assieger Paris, là où il est as  
sasiné par vn Iacobin. Le Roy à present regnant *Mort du Roy*  
fut son successeur, & pendant ceste reuolte gene  
rale de la Ligue par toute la France, le Duc de  
Sauoye ne s' imagine rien moins que d'agrandir  
son empire de tous les pays qui sont entre les Al  
pes & le Rosne, il leue plusieurs armées, entre en  
Dauphiné, prend plusieurs places en Pronence,  
il y est par fois deffaiēt par le sient de la Vallette  
& d'Eldiguières: qui luy portent la guerre mes  
mes iusqu' en ses terres & dans son propre pays.  
Toutes ces choses se passerent iusques en l'an 95.  
que le Roy fit son entree à Lyon. Le Duc en ce  
temps considera, que si les troubles de la France  
estoiēt appeiez, & toutes les villes mises en l'o  
N. iiij



## Histoire de la Paix entre les Roys

1599

*Pour parler  
de la Paix entre  
le Roy & le  
Duc de Sa-  
uoye.*

*Traicté de  
Veruins.*

beissance du Roy, les François voudroient r'auoir le Marquisat: il fait proposer à sa Majesté quelques paroles de paix. Le Sieur Zamet en parle au Roy: ceste negotiation est fice au Sieur President de Sillery de la part de sa Maiesté, & pour le Duc au President de la Rochette: ils en tombent d'accord, moyennant certaines sommes de deniers, avec la restitution de quelques places, & qu'un des fils du Duc seroit pourueu du Marquisat, dont il en feroit l'hommage au Roy. Sur la forme de cest hommage naissent des difficultez. Autres assemblees se font pour les resouldre tant à Pör Beauuoisin qu'à Suses, où les Deputez du Duc disent, *Que leur maistre ny les siens n'en feroient iamais hommage au Roy.* Ce fut la responce qui mit fin à toutes pourparlers, & qui fut cause que le Sieur Desdiguieres continua la guerre en Sauoye & en Piedmont pour le Roy iusques à la Paix de Veruins, par laquelle (ainsi que nous auons dit) le different du Marquisat & tous les autres differens d'entre le Roy & le Duc sont remis à l'arbitrage du Pape pour estre vuidéz dans un an.

Suyuant ledit Traicté de Veruins sa Majesté enuoya à Rome pour son Ambassadeur le President de Sillery, & le Duc de Sauoye le Comte d'Alconas.

L'Ambassadeur François produit par deuers le Sainteté pour le droit de la France, trois vieux des hommages faicts par les marquis de Saluces au Dauphin de Viennois, pieces rayées, & si non obstant les contredicts que faisoit l'Ambassadeur du Duc, elles iugeoient visiblement le different. Au contraire le Duc en proposa cinquante pie-

droient r'auoir  
 iesté quelques  
 a parle au Roy:  
 e President de  
 pour le Duc au  
 bent d'actord,  
 deniers, avec la  
 & qu'en des file  
 isat, dont il en  
 a forme de cest  
 . Autres assem  
 ant à Pôrt Beau  
 du Duc disent  
 gent i amais hom  
 ui mit fin à tous  
 le que le Sieur  
 e en Sauoye &  
 es, à la Paix de  
 ou auons dit) la  
 autres différen  
 mis à l'arbitrage  
 en an. 1100. 1111.  
 is si Maistres en  
 leus le Presid  
 le Comte d'Al  
 le Pape ayant  
 uit par deuote  
 nce, huit vltim  
 quis de Saue  
 yraye, si non  
 e l'Ambassadeur  
 ent le différen  
 à cinquante pio

ces toutes diuerfes, aucunes recogneues faulces  
 & vicieuses, à la premiere veue.

Il se veriffia qu'aucuns des Marquis de Sainces  
 uoient fait hommage, & aux Dauphins de Vié  
 nois, & aux Comtes de Sauoye. Plusieurs es  
 crits, liures & memoires s'imprimoient de ce  
 temps là, tant de la part des François, que des Sa  
 uoyards, chacun voulant prouuer la iustice de sa  
 cause.

Mais à ce que l'Ambassadeur François disoit,  
 Que les Rois de France en estoient en possession  
 le plus de cent ans, qu'en plaine paix le Duc de  
 Sauoye les en auoit violemment despoüillez,  
 qu'il falloit remettre en possession le despoüillé,  
 & puis que lon iugeroit les pretentions du Duc  
 de Sauoye.

L'Ambassadeur Sauoyard n'auoit que ceste foi  
 le response, Que le Duc auoit gardé son droit  
 ins possession, depuis que par le François il en  
 et depossédé l'an 1490. & qu'il n'auoit eu autre  
 moyen de le recouurer que par la force, ne pou  
 uant contraindre le François de le rendre par la  
 iustice, laquelle il esperoit maintenant auoir, &  
 qu'il n'estoit question que de iuger à qui apparte  
 non le Marquisat.

Le Pape ayant veu, & escouté tous leurs diffé  
 rens, enuoye le Patriarche de Constantinople,  
 vers le Roy, pour auoir vne prolégation de deux  
 mois pour donner la sentence arbitrale, & que ce  
 pendant le différenz seroit remis en depest en sa  
 puissance, pour le rendre à qui il appartiendroient.  
 Ce qu'il occulta au Roy & au Duc.

Les Marquis  
 de Sainces  
 vrieables à ren  
 dre leurs hom  
 mages.

L'Ambassa  
 deur François  
 requiert qu'il  
 iuge la posses  
 sion auant le  
 paitoir.

Response de  
 l'Ambassa  
 deur de Sa  
 uoye.

Consentement  
 de mettre le  
 Marquisat en  
 depest.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1595

Le Duc qui se deuoit & de la cause & de son Ambassadeur le Comte d'Alconas, le tenant pour suspect, pour ce seulement qu'il estoit Milanois le renouua de son ombre, & enuoya en sa place vn autre Ambassadeur, qui broncha si fort de croire legerement que les affaires de son maistre ne se porteroient pas mieux.

*Deux bruits*

*semez à Ro-*

*me.*

*Le Duc de*

*Sauoye*

*Imprudencia*

*del Amba-*

*scador de Sa-*

*uoye.*

*Le Duc de*

*Sauoye*

*semeur de Sa-*

*uoye.*

*Le Duc de*

*Sauoye*

*semeur de Sa-*

*uoye.*

*Le Duc de*

*Sauoye*

*semeur de Sa-*

*uoye.*

*Le Duc de*

*Sauoye*

*semeur de Sa-*

*uoye.*

*Le Duc de*

*Sauoye*

*semeur de Sa-*

*uoye.*

*Le Duc de*

*Sauoye*

*semeur de Sa-*

*uoye.*

Le Duc de Sauoye, soit à dessein pour rompre l'arbitrage, ou par imprudence, alla voir la Sainctere, luy dit, *Que si son maistre estoit*

*maintenu en sa possession du Marquisat, qu'il le pourroit auoir de luy quand il luy plairoit pour en pouruoir*

*vn de ses neueux.* Le Pape à ceste parole regarda cet Ambassadeur, & luy dit, *Mandez à vostre Maistre*

*que ie n'ay iamais pense en cela, que pour en offer le se-*

*pson, ie ne me mesleray ny du deffoy, ny de l'arbitrage.*

Ainsi l'arbitrage pour le Marquisat fut rompu.

Les Francois disoient tout haut, Qu'il falloit donc

vider ce different dans les plaines de Friedmon.

Le Duc en ce temps faisoit courir le bruit de

plusieurs mescontentemens qu'il auoit du Roy d'Espagne.

Il s'imagina qu'il feroit mieux ses affaires avec le Roy parlant à luy, que n'eust fait le Consistoire.

Il enuoya pour cest effect le Cheualier Breton & le Sr. de Roncas vers la Maie-

sté pour l'asseurer qu'il la redroit contente, s'il auoit

ce bonheur de la voir. Roncas raporte respon-

le & de son Am  
le tenant pou  
l'estoit Milanoi  
en sa place vn  
si fort de croir  
n maître ne s

ans Rome sur  
é, entr'autres, o  
Que le Marquis  
que le Roy le d  
Sainteté qui  
urône de Franc  
loit à dessein po  
prudence, alla  
si son maître est

usat, qu'il le pou  
et pour en pour  
te parole regar  
à vostre Maie  
e pour en ester le f  
ny de l'arbitra  
quisat fut comp

Qu'il falloit don  
ines de Piedmon  
courir le bruit  
qu'il auoit du Ro  
fera mieux les  
y, que n'eût fa  
cest effect le Ch  
as vers la Maie  
contète, s'il au  
raporte respon

au Duc, *Qu'il y seroit le bien venu.* Il communique  
à son Conseil l'intention, lequel n'est d'auis qu'il  
viennne en France: (Mais il auoit des desseins qu'il  
scauoit luy seul.) c'est pourquoy contre l'opinion  
de tout, & meismes des François il entreprint ce  
voyage. Le Roy asseuré de sa venue, enuoye au  
Gouverneur de Lyon l'ordre qu'il vouloit estre  
reçu à sa reception. Le Duc accompagné des  
principaux Seigneurs de Sauoye & de Piedmôr,  
arrina à Lyon, & portoit le ducil pour la mort  
de la Duchesse sa femme. Il est receu par les Lyô-  
nois fort magnifiquement: tout le monde luy  
disoit qu'il seroit le bien venu à la Cour, mais  
qu'il ne falloit pas qu'il vint avec autre dessein  
que pour rendre le Marquisat.

1599.

Arrius à Lyô.

Nonobstant tous aduis il prend la poste à Lyô,  
& estant à Roüane, il s'embarqua pour venir à  
Orleans, où de la part du Roy son cousin le Duc  
de Nemours l'y vint receuoir: d'Orleans il re-  
print la poste, & vint trouuer le Roy à Fontaine-  
bleau, ainsi qu'il sortoit de la Messe avec tous les  
Princes & Seigneurs de la Cour, vestus d'escarla-  
se rouge, prests de monter à cheual pour aller au  
deuant de luy. Ce ne fut à ceste abordee que  
salutations, carresses, & promesses reciproques  
de toute bonne amitié: L'on ne parle à la Cour  
que de banquets, festins & recreations: Le Roy  
& le Duc viennent à Paris, donné charge à leurs  
confidens de traiter de leurs differents; Du se-  
jour qu'il fit à Paris, & de ce qui s'y passaiusques à  
son retour en Sauoye, & comme il fut contraint  
de bailler le pays de Bresse & autres Seigneuries,  
pour & au lieu du Marquisat, nous le dirons les  
annees suivantes.

Premiere  
vent du Roy  
& du Duc  
de Sauoye.



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1559.

Auant que de clore ceste année, voyons ce qui s'est passé pendant icelle ez pays de Hongrie & Transilvanie.

*De ce qui s'est  
passé en Hon-  
grie.*

Après la leuee du siege de Bude ou Belgrade, dont nous auons parlé cy deuant, l'armée Chrestienne fut congédiee & enlooyee ez garnisons. Bude receut vn nouveau Bacha. Les Cheualiers de Comorre dez le commencement desirerent vne partie des troupes qui estoient venuës conduire & accompagner ledit Bacha: pilleront vn nauire & charger de proye & de butin s'en reuindrent à leurs compagnons. Le Turc enuoya cinq nauires à Bude, & changea tout l'estat, mesmes l'un des quatre Bachas qui auoient esté durant le siege (lequel auoit esté d'aduis de reprendre la place) fut pendu & estranglé. On pensoit que le Bacha d'Agria deust faire quelque grand effort, ayant fait commander en diuers lieux plusieurs grands appareils de guerre, & s'estant meny de trois cens caques de poudre. Ceux de Sigheth d'autre part s'estant fait faire des robbes d'Alemagne taschoiēt par ce moyen de surprendre les Chrestiens, ce qui toutes fois ne leur succeda estans descouuerts.

*Preparatifs  
du Turc.*

*Les Tartares  
demandent la  
paix.*

Les Tartares qui adherent au Turc par son commandement gasterent les pays de la riuere d'Hiopolis, & se ruèrent mesme sur Peste, Zolnœck & Hannon villes subiettes au Turc, dont estant le Turc lassé de leurs courses, & d'autre part espuisé de deniers pour les grandes guerres qu'il auoit contre les Perses, il delibera d'enuoyer demander la paix à l'Empereur. Ce furent les Tartares, qui en vindrent presenter la requeste dans Vien-

oyons ce qui  
Hongrie &  
Belgrade,  
armée Chre-  
garnison  
Chevaliers  
desirent v-  
venues con-  
pilleront Va-  
butin s'en re-  
Turs ennoya-  
l'estac, mē-  
ient esté du-  
is de repdre  
pensoit que  
ne grand ef-  
ers lieux plu-  
s'estant mu-  
Ceux de Si-  
des robbe-  
da surpren-  
ne leur fuo-  
pas son cō-  
riulere d'Hi-  
Zolnōck &  
ont étant le  
e part espuisé  
es qu'il auoit  
oyer de man-  
les Tartares,  
dans Vien-

ne au commencement de Fevrier, lesquels estans  
adresses à l'Archiduc Mathias, ils n'eurent point  
de responce, & s'en retournerent comme ils es-  
toient venus, à cause que leurs gens continuoient  
toujours à faire leurs degasts, & n'en faisoient  
lement faire rapport à l'Empereur ny à la Cour de  
Prague.

Cependant les Tartares s'en vengerent fort et  
sement, ayant surpris & mis à feu & à sang la cité  
de Tolice, ils tuèrent tous ceux qui estoient d'a-  
ge vint là dedans: & eussent encore pis fait sans  
la résistance du sieur de Palsy, qui leur fit teste, & en  
fut tué quelques uns, entre autres trois Capi-  
taines qui aimeroient mieux se faire tuer avec leurs  
gens que de se rendre, sauf un valet qui deman-  
da la vie, & fut sauve.

Ceux de Rappenauec tous leurs gens se retirè-  
rent aux montagnes pour euitter la fureur des Tar-  
tates, mais ceux de Crabatzen leur résisterent bra-  
vement, & y firent un de leurs Capitaines.

Ceux de Vase près de Bude en firent un grand  
nombre, comme ils estoient allés à la picoree  
près de Palante, Mongrade, & Zerschen: mais les  
autres ayant sceu cela brûlerent plus de trente  
villages, près la ville de Eulon, qui faillit aussi à  
estre prise, & aussi Zennare autre ville puissante,  
si elle n'eust esté bien munie, mais on n'osa faire  
saillie, d'autant qu'ils estoient plus de douze mil.

Le fort de Canise fut aussi en ce temps là mis  
tout en feu, & y perirent tous les bagages & mē-  
bles des soldats & des habitants.

En ce temps ceux de Strigonie firent un cō-  
noy, dont le butin fut grand, Orispette Lieute-

1599

Vengeance  
des Tartares  
pour avoir a-  
lé mespriser.

Defaite des  
Tartares par  
Palsy.

Fort de Ca-  
nise brûlé.

# *1599. Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

*Donné prins  
sur la Turc.*

nant du Gouverneur y fit son profit, avec beaucoup d'honneur, qui entre autres eut pour sa part vne robe tissue d'or & d'argent qu'on menoit au Bacha. Et scachant que le fort de VValles estoit rombé, il y donne, & deffait la garnison avec l' Aga, qui est le Gouverneur, & deliura ceux de Bistchin. Les Heidouquess, qui sont gens de cheval, emmenerent 800. moutons de picones qui seruis grandement à Strigonic.

Où Cependant il aduint vn grand changement en Transilvanie, c'est que le Vainode Sigismond

*De cequis est  
passé en Transilvanie.*

(qui auoit cy deuât accepté recôpense de l'Empereur pour luy remettre ez mains la Transilvanie) sen estant desdit, vint faire instance à l'Empereur par l'Esque d'Albe-Iules & Estienne Paschay son Chancelier, de luy rendre la Transilvanie. Sans attendre la responce, il sy en va en poste, il la reprend & fait iurer fidelité à son cousin André Batory Cardinal: ce qu'il fit mesmes approuuer par George Baste, lors estant à Cassone en la haute Hongrie General de l'armée Imperiale, qui en cela fut surpris: car il donnoit à entendre que c'estoit pour le bien de la Chrestienté, & ce pendant André Cardinal traita aussi tost avec le Turc par sauf-conduit. L'Empereur y enuoya le Docteur Petzen, mais arriué qu'il fut à Thotne ville principale, il cognut qu'il n'estoit plus temps. Toutesfois puis après le Nonce du Pape s'y interposa, & y eut esperance de reconciliation comme nous dirons cy apres.

En ce temps trois cents des Chrestiens de Canise, desfirent quatre cents Turcs de Sigherh, sans

et, avec beau-  
eul pour la  
nt qu'on me-  
fort de VVal-  
faict la garni-  
eur, & deliura  
qui sont gens  
ons de pico-  
onie.

changement  
de Sigismond  
enle de l'Em-  
la Transilua-  
stance à l'Em-  
es & Estienne  
ndre la Trans-  
il sy en y a en  
deliré à sou-  
le: ce qu'il fit  
ste lors estant  
General de l'ar-  
surpris: car il  
pour le bien de  
ndre Cardinal  
sauf conduit  
Retzen, mais  
apiale, il co-  
ouresfois puis  
sa, & y eut es-  
e nous dirons  
restiens de Ca-  
de Sigherh, sans

qu'un seul en rechapaist.

Schwarzembourg General de l'armee Chrestie-  
ne, avec Palfi de Nadalbert enterens Bude en vain,  
mais ils prirent Schambock d'emblee, nonobstant  
toute la resistance qu'y firent ceux de la garnison.

D'autre part certains Hussars, Cedins & Vol-  
secins, qui alloient à Zolnoch, desfirent une  
grande troupe de Turcs & de Tatars: & en es-  
traire aussi les Tatars gastoiert la Hongrie de la  
Transilvaie, metant tout à feu, jusque Casso-  
ule & Ahleeh, là où les Chrestiens reprenant cou-  
rage fuerent tous les bours-fleur, & si ceux qui  
furent ceste execution n'estoient que Baylans.

En ce tēps le Cardinal Andre Battory enuoye  
à l'Empereur lettres d'excuse, avec assurance d'es-  
tre tousiours fidelle à la Chrestienté & à son allia-  
ce, & qu'il en renouelleroit le contrait bien tost  
par Ambassade qu'il enuoyeroit exprès.

Cependant Schwarzembourg se sortit de Co-  
morre douze mille hommes de guerre, qui se re-  
nans en embuscade en un vallom près de Bude  
pour tacher de la surprendre, ce que ne pouvant  
y auenir, rallierent les faux-bourgs, & les que les  
ennemis osassent faire saillie. Et puis le lende-  
main desfirent un conuoy qui portoit argent d'ar-  
Agria, où il mourut quatre cents Turcs, & le Be-  
ga mesme fut emmené prisonnier, qui estoit le  
capitaine de Marouan.

L'Empereur pour attourager la Noblesse, se-  
composa Melchior Reder & Rebel son Lieute-  
nant de l'ordre de Cheualerie, pour auoir vail-  
ment soutenu le siege de Varadin, comme nous  
enons dict cy dessus.

Comptes des  
Carmes  
la T...

impr...

Entreprise de  
Schwarz-  
bourg sur Ba-  
de.

Reder & Re-  
bels faict  
Cheualiers  
par l'Empe-  
reur pour  
auoir defendu  
Varadin.



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

*Prise de Bique par les Chrétiens.*

Le premier de Iuin, les Chrétiens de Comoré donnent au Chasteau de Bique, & le prennent combien qu'un Igin (nom de pays) s'esta. reuolte eust decele au Rega l'estat des Chrétiens, & s'en reuindrent victorieux avec l'escorte que leur enuoya Palib, & cable des courtes des Tartares.

Cependant l'armée Impetiale n'estoit point en core passée en Hongrie, cōbien que les troupes de Suene estoient descendues par le Danube, & le Colonel Osterrule de Saxe eust aussi mené la mil soldats. Les autres Princes de Saxe n'y enuoyerent point à cause des courtes de l'Admiral Espagnol sur les terres de l'Empire, comme il a esté dit cy-deuant.

*Victoire des Chrétiens sur les Turcs.*

Dieu toutesfois donna aux Chrétiens en petit nombre vne excellence victoire, contre grande multitude de Turcs: Ils furent aduertis que cinq mille des Turcs conduisoient vn conuoy de viures sur le Danube, pour mener à Bude, où la famine estoit tresgrande, les Chrétiens dōc sachant que le couoy se rafraichiroit à Pesta, ils se mettent en embuscade pres de Bude, & taillerent toutes ces troupes en pieces, puis brūnerent tout le conuoy à la grande confusion & domage des Turcs.

*Ambassadeurs de Moscovie en Pologne.*

Il vint en mesme temps vne bonne inspiration diuine en l'entendement du Duc de Moscovie: C'est que voulant ayder aux Chrétiens contre le Turc, il enuoya premierement au Roy de Pologne vne montre de sable, vn cymetierre à demy desguayné, & quelques petrificals. Aucuns interpréterent tout cela à vn desy de guerre: prenant par maniere de songe, que la montre signifioit que le temps des treues eust eue enuoyé passé,

ns de Comor-  
& le pientient  
s'esta. reuolte  
relliens, & s'en  
te que leur en-  
Tartares.

estoit point en  
ue les troupes  
Danube, & le  
si mené la mil-  
ny enuoyera  
bita. Espagnol  
il a esté dit cy-

effiens en petit  
contre grande  
uertis que cinq  
conuoy de vi-  
Bude, ou la fa-  
ns doc sachant  
ta, ils le mēt  
llèrent routes  
rēt tout le con-  
age des Turcs.  
ne inspiration  
de Moscouie  
relliens contre  
u Roy de Po-  
mēterre à de-  
ails. Aucuns  
de guerre, pre-  
monstre signi-  
n étoit passé,

les perinais signifioient la guerre, mais le cyme-  
terre desgayné signifioit que le Duc de Mosco-  
uie estoit prest, ou à la paix, ou à la guerre. Mais  
l'ambassadeur Moscouite déclara le contraire, &  
que son maître demandoit à passer quarante mille  
cheuaux par la Pologne, qu'il enuoyoit à l'Empe-  
reur cōtre le Turc ennemy des Chrestiens, & qu'il  
y eust paix entre les Polonois & Moscouites per-  
pétuelle. Le Polonois soupconneux de nature, *Polonois sou-*  
refusa le passage des quarante mille cheuaux par *psemonneux de*  
son pays: & quant à la Paix, qu'il en feroit delibe-  
rer par les Estats, à la prochaine assemblée.

Le Duc de Moscouie ressentant ceste iniure,  
mesprise le Polonois, & fit embarquer les ambas-  
sadeurs au iour de S. Nicolas sur vn vaisseau An-  
glois, lesquels rournoyèrent les royaumes de Sue-  
de, Noruegue, & Danemark, pour entrer dans l'A-  
lemagne par la riuere d'Elb, & ayant passé trois  
mois à faire tout ce circuit, finalement arriuerēt  
à Stade, & de là passants par Hambourg, Lu-  
bec & Magdebourg, ils paruiurent en Boëme,  
là où estoit l'Empereur: ils furent reçeus tres ho-  
norablement à Lubec & Habourg, où ils firent  
tres-magnifiquement largesse publique de gran-  
de somme de deniers à tout le menu peuple, &  
donnerēt esperance aux villes Anliatiques, que  
leur maître restablirōit le droit Anliatique, das  
la grand ville de Nyuogard en Moscouie: ils fu-  
rent ouys par l'Empereur dans Pilzen, d'autant  
que la peste estoit à Prague. Le iour que l'Empe-  
reur leur donna audience, ils firent marcher de-  
uant eux leurs presents de la part de leur grand  
Duc assauoir plusieurs Faucons blancs, vne maf-

1599

## Histoire de la Paix entre les Roys

1597.

*Presens du  
Grand Duc  
de Moscovie  
à l'Empereur.*

se de cheualerie toute couuerte de pierres precieuses en œuvre d'or, vn grand hanap à deux mains tout d'or, vne cloche d'or avec l'image de S. Nicolas (auquel ils portent vne reuerence particulière) quelques pieces de drap de Perse entretissu d'or, quatre quarantaines de Marthes sublimes, & quelques peaulx de Renard toutes poires comme du velours. Apres les presens, les deux Secretaires suivoient tenant les mains hautes esleuees, & portant deux paires de lettres, chacun la sienne, l'vne du Grand Duc de Moscovie, nommé Borisslou, l'autre du Prince son fils, escriptes à l'Empereur, lesquelles portoient creance pour l'Ambassadeur, qui presenta luy mesmes les lettres & presens. L'Empereur les receut avec gratification & offro d'amitié reciproque: Mais de toutes leur promises il n'est rié effectué à cause de la ialousie & inimitié des Polonois contre les Moscovites.

*De ce qui se  
passa en Suedes.*

Nous auons dit cy deuant ce qui estoit aduenue au Roy de Pologne dans son Royaume de Suede & comment apres auoir faict vn accord de Paix, prez de Stolkom avec son oncle Charles Duc de Suydmerland, qu'au lieu de venir iurer l'observation de leur accord, il estoit retourné à Calmar & de l'en Poloigne, amenant sa seur quand il luy. Les Suedes qui y estoient venus rendre de son party ne le voulurent suivre en Pologne, ainsi demurerent à Calmar (qui est ville maritime) en laquelle ledit Roy de Pologne auoit laissé pour Gouverneur Ladislas Bocker Hongrien, & de Jean Sparre, & autres Nobles Suedes. Charles voyant la retraite du Roy son neveu, les alleges

pierrres pre-  
anap à deux  
de l'image de  
uerence par-  
de Perse en-  
da Marthes  
enard toutes  
s presens, les  
s mains hant  
loutres, chacū  
soscouie, nō-  
fils, esclites à  
creance pour  
selmes les le-  
ceur avec gra-  
que: Mais de  
effectue à cau-  
lonois contri-

i estoit aduen-  
ums de Sue-  
ecord de Pais.  
Charles Duc de  
r iurer l'obser-  
urné à Calmar  
seur quand le  
enus rendre de  
n Pologne, ain-  
ie marianne) en  
voit laissé pour  
ngrien, ay de de  
cedes. Charles  
a, les allégea

commencement de cest huiuer, & les reduisit à  
le rendre par famine: Et durant le siege (pour ne  
sembler contreuenir à l'accord que nous auons  
dict au premier liure fait entre son neveu & luy)  
fit la conuocation des Estats dans la ville de  
Ienecop, au lieu qu'ils estoient assignez à Lyncop.  
Par iceux furent approuuees toutes les ordonnā-  
ces d'Olbeg & de Sudercop, & les deux prece-  
dentes conuocations d'estats, par lesquelles il a-  
uoit esté arresté,

Que Charles seroit leur administrateur.

Qu'on enuoyeroit Ambassade vers le Roy pour  
luy declarer que s'il venoit en armes, on s'y op-  
poseroit: Il autrement, que le Royaume le desiroit.  
Que si les affaires de Poloigne le retenoient qu'il  
leur enuoyast son fils aîné Vladislas, ou son frere  
le Duc Iea, pour reſtablir le Royaume de Sue-  
de selon les anciennes loix.

En attendant responce de ceste Ambassade, Charles prend Colmar à discretion, reuoye libres  
les Hongriens, Polonois, & Alemans, fait extra-  
ire tous les nobles Suedes au nombre de 48.  
Jean Sparre, Christoffe & Laurent Andre eurent  
estestes granchees, Ladislas Beechez fut condam-  
né de mesme, mais le Roy luy enuoya moyen de  
se sauuer, qui fut de rendre les Suedes prison-  
niers que le Roy auoit emmenez. Tellement que  
les soldats restez pour le Roy, de là en hors tin-  
rent pour Charles: a ceux qui s'en voulurent al-  
ler il donna aisement congé, & les accommoda  
de deux haultes pour s'en retourner par la Po-  
meranie, & ayant armé les vaisseaux de guerre, il  
les laissa en garnison au port de Colmar. Le reste

Le Duc  
Charles fait  
pendre les no-  
bles de Suede  
seruiseurs du  
Roy.



1599.

Sept demandes  
du Duc  
Charles aux  
Estats de  
Suede.

# *Histoire de la Paix entre les Roys*

de la flotte il enuoya sur la mer Baltique pour escumer, & fit beaucoup de dommage à ceux de Lubec & pays voisins.

Ne se contentant point encore, il assemble de rechef les Estats dans Stockolme ou il proposa sept articles.

Premierement qu'ils approuuassent la prise de Colmar, attendu que le Roy l'auoit voulu tenir par garnison d'estrangers contre les loix de Suede.

2. Qu'ils satisfissent les reglemens sur ce faict à Lyncop & à Ienecop suyuant la Paix iurée audit Lyncop, à ces conditions que ladicte ville de Colmar seroit renduë aux Suedes.

3. S'ils vouloient qu'il continuast à les maintenir en liberté, qu'ils auisassent de luy donner plus de moyen, meismement pour recouurer Finlande, Lyuonie & autres pays subiects à la Couronne de Suede.

4. Que le proces fust faict à l'Archeuesque de Stokolme & autres Conseillers seditieux, & qu'ils dressoient embusches à la vie.

5. Que ceux de Lubec fussent chastiez par hostilité pour s'estre declarez ennemis de l'estat.

Que tous les seditieux soient punis, & leurs biens confisquezz, ou au moins bannis, & leurs familles desgradees de toute dignité: qu'ils regardassent ce qu'ils vouloient faire.

7. Que puis que le Roy n'auoit daigné respondre à l'Ambassade des Estats tenus à Ienecop, se noit s'ils luy estoient plus tenus d'obeissance, & qu'ils en esperoient d'auantage.

Voilà comme cest esprit hautain s'abbaissoit aux humeurs de ce demy populaire, pour monter

Balthique pour  
mage à ceux de

il assemble de  
ne ou il propos

assent la prise de  
voit voulu tenir

es loix de Suede  
ns sur ce faict

Paix avec eux  
de ville de Col

à les maintenir  
y donner plus de

uerer Finlande  
s à la Couronne

Archevesque de  
s sedicieux & q

chastiez par ho  
mais de l'estat.

nt punis, & leur  
annis, & leurs

ité: qu'ils regar

daigne respon

as à Ienecop, se

obeissance, & de

n s'abbaissait  
pour monter

degré qu'il ne pouvoit esperer.

Neantmoins il fut dit, Que le Roy Sigismond  
n'estoit plus Roy, mais que son fils le Prince Vla  
dislas n'en estoit pas exclus: si dans deux ans il  
venoit en Suede, pour y garder les loix anciennes  
de Suede: qu'à faire de ce, il seroit pourueu à l'Ec  
tat selon la coustume.

Tout le reste des articles luy fut accordé ploti  
nement: dont estant transporté de hautaineté &  
de gloire, il va de ce pas attaquer Finland, là où  
sans le secours de Jean Back grand capitaine Fin  
landois, il estoit tombé en peril de sa vie entre  
les mains d'Aschel Kork, aussi Finlandois, qu'il  
voit pour le Roy, tellement qu'Aschel fut con  
traint se retirer à Vybourg: mais les Vybourgeois  
ne voulans experimenter plus auant la Fortune  
de la guerre, luy donnerent congé, & recurent  
Charles Viceroy de Suede, lequel auoit peu en  
auant pris la ville de Helsingfar, qui fut la  
principale cause que Vybourg se reduisit à sa des  
fection, là où il y auoit trois braves Capitaines,  
deux desquels sçauoit, Gaspar Eifnen & Guillau  
me Farenbach, demurerent prisonniers à  
Chastell de Vybourg, & Ioschim Grené se sau  
ua.

Ainsi toutes choses luy venoient à souhait, &  
vint à Niemen avec six Navires de guerre, y ayant  
renoyé auparavant Pierre Stoly noble Suede,  
& fut reçu par les Russiens & ceux de lauan  
ode ville capitale de Russie: Il tascha aussi de  
amener à l'estat ceux de Rinalie, qui est le finage  
de la mer Balthique, lesquels respondi  
ent, Qu'ils ne vouloient recognoistre que Si

Rude ordon  
nances des Es  
tats de Suede

Charles se  
rend maître  
de Vybourg  
Charles se  
rend maître  
de Vybourg

Fait la guerre  
re à ceux qui  
ne luy voula  
obeyr.

# Histoire de la Paix entre les Roys

gismond, & luy refuserent : Cependant le Roy d'Abouvie Finlandois, s'estant rendu, Charles mit garnisons dans les places, & laissant Jacques Schel, Admiral & son lieutenant General, s'en retourna sur la fin du mois de Novembre en la Suède, là où nous le laisserons pour paracheuer les entreprises faictes par les Chrestiens en cette année, contre les Turcs.

*Entreprises  
des Chrestiens  
de Hongrie  
contre les  
Turcs.*

Les Heiduques nequerēt le chasteau de Foras au dessoubz de Bude, dont estant repoussé à coup de Canon, avec perte de plus de quatre cents, ils rompirent le pont de Transylvanie, & prirent deux chasteaux, ruinans tous les autres ponts & enfonçant les basteaux des passages, qui estoient de la Turquie grandement.

*Pas de Bude  
est de Bude  
par Schuartz-  
bourg.*

Ce fut la cause pourquoy Schuartzbourg tenta encore la fortune de Bude pour voir, si l'y prendroit, mais le Colonne l'Osopetre le contraignit des Turcs, dont aucuns allerent promptement à Bude donner aduis, lequel fut mesprisé par le Bacha, qui estant sorty hors de la ville, se battoit pas les Chrestiens & amēné à Schuartzbourg, qui l'envoya à l'Empereur avec certains drapeaux de Tartares que les Barons de Pals & Nasse auoient defaits en la campagne.

Petta fut assiégée, où Schuartzbourg fut souvent blessé en un pied, pour lequel comregarder et l'année, l'Empereur eut soin de luy faire porter une chaise, en laquelle il pouoit se tenir sans douleur. Le Bacha Serdar estant dans Bude menaçoit d'assieger Strigonie, & fut pourueu à tout euement à ce que les forts du Comte Charles de Mansfeldt fussent racommodés pour se

pendant le son-  
rendu, Charles  
e laissant Jaques  
t General, s'en  
Nouembre en la  
pour paracheuer  
restiens en cette  
chateau de Foz  
estant repoussé  
le plus de quar  
Transylvanie, &  
s tous les autres  
des passages, &  
mont. 1599.  
Schuartzbourg  
pour voir s'il  
s'y feroient con-  
t promptement  
e mesprisé par  
e la ville surpri  
Schuartzbourg  
ce certaine drap  
ris de Palsi & N  
pagne.  
rzbouurg fut son  
comregarder e  
e luy faire porte  
oir se tenir fan  
nt dans Bude me  
ut pourueu à rou  
Comme Charle  
odez pour ren

ferme. Cependant Paul de Nyar Gouverneur  
de Varadin prit la ville de Zarcade, & y mit gar-  
nison.

Durant ces attaques on ne laissoit pas de pro-  
curer la paix; Il y eut lieu destiné pour s'assem-  
bler. Le grand Cam des Tartares y enuoya des  
Deputez expres, comme aussi fit Serdar nouveau  
Bacha de Bude y enuoya Amurath Bascha & A-  
meth lesquels s'y trouuerent pour le Turc, &  
pour l'Er. pereur Schuartzbourg, Palsi, Nadasse  
& le Docteur Petzen: mais ils demandoient la  
marin, Fillech & Serchin leur estre rendus, &  
qu'ils rendroient Agria: si bien que l'on ne pût  
rien accorder. Peu apres Palsi desfir 700. Turcs.  
Les Tartares pres de Fillech au nombre de trois  
mil furent chargez par les Hussars qui sont Che-  
ualiers Hongriens, lesquels furent presque tous  
tuez, & peu de sauez.

En ce temps deux Turcs se rendirent Chresties,  
qui descouurent que Serdar Bacha estoit con-  
tre-mandé par le grand Turc, lequel estoit tra-  
uailé par les Perses & Georgistes: & de fait Ser-  
dar Bascha ayant fait quelques courses sur Ves-  
prin & Pappe, se retira à Constantinople, & fut  
l'armee Chrestienne congediee pour le reste de  
l'année par l'Archiduc Mathias.

Durant ces entre-faites toute la Transilvanie  
reuint en la puissance de l'Empereur, par le mo-  
yen de ce que le Cardinal Battory ayant fait al-  
liance avec le Turc, se declara son ennemy & de  
Michael Palatin de Valachie, ils s'entre contru-  
ent à toutes forces. Le Palatin print Cronstar  
pres de Pologne, & de la descendant il conquest

1599.  
Prise de Zar-  
cade.  
Pour parler de  
Paix entre les  
Chrestiens,  
Turcs &  
Tartares.

Deffaitte de  
Turcs.

Armee Chre-  
stienne con-  
gediee.



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1599.

*Defaite de  
Cardinal  
André Batory.*

Harlers, puis le Chasteau de Fogar, & finalement il combattit & vainquit l'armée du Cardinal pres de Cibigne, & de 25 mille hommes qu'auoit ledit Cardinal, peu elchaperent qu'ils ne fussent pris ou tuez: luy seul se sauua, Istuan Batory, oncle de ce pauvre Cardinal s'en alla d'Albe Iulle dans Clauembourg avec tout le plus precieux butin qu'il pût ramasser, mais le Valachin le suinit de si pres, qu'il le print, & la ville où il s'estoit retiré: Par ce moyen plusieurs Turcs & Tartares se rendirent audit Michael, & depuis se firent Chrestiens avec leurs femmes & enfans.

Le Turc enuoya vn Ambassade vers le Palatin pour faite alliance ensemble, mais le Palatin decouurant les embusches retint les Ambassadeurs du Turc pour les enuoyer à l'Empereur, & faire iustice des espions de Serdar Bacha: tellement que tous les Transiluiains se rendirent à luy mesmes l'illustre Zalasti, qui eust peu s'en deffendre aisément; D'ailleurs Baniffy homme principal fut faict prisonnier, par le sieur de Zaykel: & Istuan Batory qui s'estoit elchape fut repris Sourbel par le Colonel George Baste qui s'estoit remis avec Paul de Niar de Varadin, & le Sieur David Haniade Prince Hongrien pour le secours du Palatin, luy portans la solde de son armée.

Istuan eut la vie sauue, à la charge qu'il fist rendre Viuar qui tenoit encore pour le Cardinal avec deux mille hommes, ce qu'il fit: & le Palatin ayant mis garnison dans Lippe, ville frontiere de Tartarie, enuoya Ambassade à l'Empereur passant par l'Archiduc Mathias, lequel toutes choses

, & finalement  
Cardinal pres  
s qu'auoit ledit  
eussent pris ou  
ory, oncle de ce  
ulle dans Clau-  
eux butin qu'il  
suint de si pres  
it retiré: Par ce  
res se rendirent  
Chrestiens avec  
e vers le Palatin  
is le Palatin des  
es Ambassadeurs  
mpereur, & fu  
ar Bacha: telle  
e rendirent à luy  
peu s'en desfen-  
homme princ  
ar de Zaykel: &  
apé fut repris  
Baste qui s'esto  
din, & le Siem  
ion pour le so  
solde de son ar  
rge qu'il fist ren  
our le Cardinal  
u'il fit: & le Pala  
e, ville frontie  
de à l'Empereur  
quel routes cho

ses deliberees, apres auoir redugraces à Dieu, de-  
pescha Datuid Humiade & Lassa les Commissaires,  
pour prendre possession, ce qu'ils firent dans Albe-  
lulle, avec grande solemnité, & de grande present  
& honneurs faicts de part & d'autre.

Toutesfois bien tost apres y eut du trouble à  
Husse, d'autant que le Gouverneur ne vouloit  
receuoir la garnison des Alemas que Baste y vou-  
loit introduire: Neanmoins par la prudence du  
Docteur Petzen, le tout fut composé amiable-  
ment, & fut content le Palatin que ses Valachins  
se retirassent, nonobstant qu'il auoit fait vn rap-  
volant de Suedes pour charger Baste, & ainsi y eut  
paix entre eux.

Après la perte de la bataille cy dessus: Le pau-  
vre Cardinal Battory ronsuyant dans les monta-  
gnés luy huitiesme fut tué avec les siens, par des  
Valachins (sans qu'on air peu sçauoir leurs nōs)  
qui luy couperent la teste, & la porterent sur le  
bout d'vne lance, & la presentorent au Palatin,  
qui fit retirer le corps qui auoit esté inutile du  
petit doigt de la main droite où il portoit vn an-  
neau de grand prix, & fut ensevely honorable-  
ment dans vn beau sepulchre par luy mesme con-  
struit iadis pour vn sien frere. Telle fut la fin de  
ce miserable Prince, qui auoit autrement de  
tres-bonnes parties, & estoit d'vn bel esprit, mais  
de iugement luy manqua au besoin, s'estant auen-  
glé de ceste ambition & cupidité de dominer:  
nul ny paruiendra iamais que celuy auquel Dieu  
le donne.

Les Turcs ne cessent d'autre costé de reque-  
rir instamment la Paix, par fois on leur demandoit

Le Cardinal  
Battory tué  
par les Vala-  
chins.

Les Turcs re-  
quierent la  
paix.

tor les prisonniers, & qu'ils fissent arrester les  
cours des Tartares, ce que Serdar Bascha refo-  
sa, & partant Palsy atqua Restuer & Lachia vil-  
les d'importance qui furent prises sans combat.  
Les Katziens & Martolefins furent mis à mort,  
d'autant qu'estans Chrestiens ils avoient serny le  
Turc. Outre Palantovar, Copp & Carat furent  
rendus. Mais Capoz Viars s'en dessendit, & y  
mourut plus de deux cents Chrestiens, là où aussi  
le Capitaine Morbourg fut blessé au bras gauche  
griefvement.

En recompense les Chrestiens de Comora char-  
gerent des Tartares a vne demie lieue de Bude,  
deliurerent quatre cens Chrestiens prisonniers,  
surprirent deux navires chargez sur le Danube  
qu'il falut plus de 25 charrettes pour enlever les  
richesses qu'elles porroient, si bien que les plus  
petits soldats eurent chacun plus de cent cinquā-  
te escus de butin sur ceste prise.

Telle a esté la revolution de ceste année par  
tous les endroicts du monde, autant qu'encores  
a esté possible de desconurir par les histoires de  
toutes langues.

*FIN de l'an 1599.*

at arrosées les  
 Bascha refu-  
 & Lachia vil-  
 sans combat  
 t mis à mort,  
 oient serny le  
 Carat furent  
 fendit & y  
 ns; là où aussi  
 bras gauche  
 Comora char-  
 lieue de Bude,  
 s prisonnier  
 ur le Danube  
 ur enlever les  
 n que les plus  
 cent cinqu-  
 este année pu-  
 nt qu'encores  
 s histoires de



# HISTOIRE

## DE LA PAIX ENTRE

### LES ROYS DE FRANCE

ET D'ESPAGNE.

LIVRE III.

M. DC.

### SOMMAIRE.

1. De l'an Inbill, & des ceremonies de coutumes que l'on faisoit à Rome.
2. Du sieur du Duc de Savoie à Paris, de l'accord qu'il fit avec le Roy, & de son retour en Savoie.
3. Matineries des gens de guerre de l'Archiduc.
4. De la prise des forts de
5. André de Creuscaur par le Prince Maurice.
6. Du sieur de Brian- & de sa mort.
7. Voyage du sieur d'Alin- & de Rome, & du traité de mariage du Roy avec la Prin- & de Florence.
8. Conférence à Fontaine- & de l'Esque d'E- & le sieur du Plaisir.
9. Dessin de Nicole Mi- & d'empoisonner le Roy, & de sa punition.
10. De plusieurs attentats contre le Roy.
11. Exploits du Prince Maurice en Flandre.
12. De l'armée de l'Archiduc Albert, Harangue de l'ins- & aux soldats. Diffé- & des troupes du Comte Ernst.
13. Bataille près de Nien- & gagnée par le Comte Maurice. Nieuport & le fort & de la belle assemblée de l'armée.



# Histoire de la Paix entre les Roys

1601

12. Des Roys, & de la Paix de la Prusse  
en Allemagne, & de son armée  
en Hollande.

13. Entreprins des Comtes  
de Gory pour tuer le Roy  
d'Espagne.

14. Des conquestes du Roy  
en Savoye, & en Bresse.

15. Des espousailles de la  
Reyne à Florence, son arrivée  
à Marseille, & de ses noces.

en Avignon, & à Lyon.

16. De la benediction im-  
periale du Roy & de la Reyne.

17. De quelques choses no-  
tables qui se sont passées à Ro-  
me durant le Jubilé, & à N.  
D. de Lorette.

18. Le Day de Mercurius, son  
General de l'armée en Hongrie,  
& de ce qui s'est passé en Po-  
logne, Suède, & Transilvanie.

De l'an du  
Jubilé:



V premier iour de l'an le Pape Cle-  
ment VIII. fit l'ouverture du Jubi-  
lé, laquelle il ne pût faire la vneille  
de Noël (ainsi que l'on a accoustu-  
mé de faire) à cause de la douleur de ses goutes.

Sa Sainteté fut portée dans vne chaire ius-  
ques à la porte Sainte, laquelle ne s'ouvre jamais  
que durant l'an du Jubilé: Tous les Cardinaux,  
& les Ambassadeurs de l'Empereur, & des Rois  
& Princes Chrestiens, marchoient en vne solem-  
nelle procession, chacun selon son rang, avec tout  
le Clergé & tous les Officiers de la ville de Rome,  
& vne si grande multitude de peuple, de toutes  
nations, que les Romains affermoient n'en auoir  
jamais veu vn si grand nombre en leur ville, qui y  
estoyent venus de toutes les parties du monde au  
commencement de ceste année.

Ceremonies  
qui se font à  
l'ouverture  
du Jubilé.

Les ceremonies qui s'observerent à l'ouver-  
ture du Jubilé furent telles: Le Pape étant ar-  
rivé à la porte Sainte, laquelle est tousiours fer-  
mée de murailles, & ne s'ouvre jamais qu'en ce-  
ste année, prend vn cerge d'une main, & vn  
petit marteau d'argent de l'autre, avec lequel

à la Cour  
de la Royne.  
quelques choses ne  
sont passées à Ro-  
me, & à N.

de Mercurius  
en un Hégri-  
s'est passé en Po-  
Trasimane.

le Pape Cle-  
ture du lubi-  
faire la vueille  
on a accoustu-  
e ses gouttes.

une chaire ius-  
s'ouure jamais  
les Cardinaux,  
r, & des Rois  
en vne solem-  
rang, avec tout  
ville de Rome,  
ple, de toutes  
ient n'en auoir  
leur ville, qui  
du monde au

rent à l'ouuer-  
Pape étant ar-  
tousiours fer-  
mais qu'en ce-  
le main, & va  
, avec lequel

en frappe trois coups cōtre la muraille, qui est in-  
continent abbatue par gens destinez à cest effect.  
En faisant ceste ceremonie la Saincteté dit plu-  
sieurs oraisons & benist cēt. œuvre tandis que le  
Clergé chante plusieurs Pseaumes & Hymnes, &  
que le peuple ramasse les pieces de brique de la  
muraille qu'il garde fort curieusement. Ce fait  
le Pape entre en l'Eglise, l'on chante Vespres, au-  
quelles la grace du Jubilé commence, qui dure  
vn an. Ceste grace du Jubilé se gaigne, en faisant  
les œuvres de charité Chrestienne, & visitant les  
quatre Eglises de Rome deputees à cest effect. De  
ce qui s'est passé à Rome durant ceste sainte an-  
née, nous le dirons cy apres. Voyons cependant  
ce qui se fait à Paris aux estrenes.

Nous auons dit cy dessus que ce n'estoit que  
banquets & festins à la reception du Duc de  
Savoie à la Cour de France, sur la fin de l'an passé,  
ce qui se continua encore au commencement de  
cestui-cy. Le Roy & le Duc s'entr'estrenerent. Le  
Duc enuoya au Roy deux grands bassins & deux  
vases de crystal pour ses estrenes, & le Roy luy dō-  
na vne enseigne de diamants, dans laquelle entre-  
autres il y en auoit vn où l'on voyoit le pourtrait  
de sa Majesté : C'estoit vne tres-belle piece, de la-  
quelle le Duc fit vn fort grand estar.

Le Duc voulut faire paroistre la grandeur de  
ses liberalitez au commencement de ceste an-  
née, car il n'y eut aucun qui luy donnast le bon  
iour, à qui il ne fit quelques presents. Il en en-  
uoya mesmes aux grands & aux principaux de la  
Cour, aucuns les refuserent, d'autres les pri-  
rent : Le Maréchal de Biron entre autres ne

Le Roy & le  
Duc, & autres  
deuants de  
estrenes.

Liberalitez  
du Duc de  
Savoie.

1600.

# *Histoire de la Paix entre les Roys*

*Le Marechal  
de Biron re-  
fusé les Espre-  
mes du Duc.*

*Il se faut  
souuenir en  
cét endroit  
des paroles  
secrettes  
que s'entre-  
dit le Duc  
& le Maref-  
chal à Cō-  
flans, où la  
conduite de  
leurs intel-  
ligences fut  
fiée à la Fin.*

voulut receuoir les cheuaux qu'il luy presenta. L'on tient toutesfois qu'il fit ce refus à dessein, à fin de contrir la mauuaise intention, & faire estimer qu'il ne l'aimoit point mais en ce temps là le Sieur de Villeroy allant voir le Comte d'Auer-gne trouua la Fin (negotiateur affidé dudit Maref-chal de Biron & des autres conspirateurs, ainsi que nous dirons cy apres, ) qui parloit à luy dans sa chambre: Or on ne pensoit pas que la Fin fust en Cour: Le Roy fut asseuré par ceste veuë qu'il y e-stoit, & que depuis le lendemain des Festes de Noël il auoit toutes les nuits conféré avec le Duc, confident du Duc. L'on dit que le Duc auoit esté aduerty de la naissance de ceste conspiration, estât encor en Sauoye, qui fut la cause principale de son voyage en France, quelque pretexte qu'il prit du Marquisat. Bref le Duc fit à ce premier iour de l'annee tant de liberalitez qu'il eut de bons aduis de ce qui se disoit au Cabinet.

*Le Roy mena  
le Duc à S.  
Germain en  
Laye.*

Le 2. Ianuier le Roy mena le Duc à S. Germain voir ses bastiments: L'on luy fait voir pour luy donner contentement tout ce qu'il y a de bel-les maisons à l'entour de Paris, & où il pouuoit prendre recreation & plaisir: Apres qu'il les eut toutes veuës sa Maieité luy voulut encores faire voir la Cour de Parlement: car tout ce qu'il auoit veu n'estoit rien en cōparaison de la grādeur admirable de cest Auguste Senat, duquel iadis plusieurs Empereurs, Roys & Princes venans à Paris, en auoient plus à l'irre la iustice qui sy ren-doit, que tout ce qu'ils y auoient veu. Le Roy enuoye donc dire à M<sup>r</sup>. le premier President de Harlay, qu'il les vouloit aller voir & escouter

Roy  
y presenta.  
à dessein  
de faire est  
temps là le  
te d'Auver  
dudit Mares  
ateurs, ainsi  
oit à luy dans  
la Fin fust en  
eue qu'il y e  
des Festes de  
ré avec Jacob,  
Duc auoit esté  
piration, estât  
ncipale de son  
e qu'il prit du  
remier iour de  
de bons aduis  
à S. Germain  
fait voir pour  
u'il y a de bel  
où il pouuoit  
es qu'il les eut  
encores faite  
tout ce qu'il a  
de la grâdeur  
duquel iadis  
nces venans  
ice qui sy ren  
veu. Le Roy  
President de  
it & escoute

de France & d'Espagne.

III

1660.

L'on fit preparer la loge de la chambre dorée, où  
le Roy & le Duc qui estoient montez du Lou  
us par balcons iusques au iardin de logis du Sr.  
premier President, se mirent pour voir sans estre  
vens. Il fut plaide vne cause aussi tragique qu  
en puisse excogiter, laquelle Mr. le premier Pre  
sident auoit fait choisir. Le subiect de laquelle  
estoit d'un assassinat fait à Paris d'un nommé Jean  
Prost, praticien: Sa mere en accuse vn Boulenger  
où il estoit logé, sur de tres apparentes pre  
sompions de quelque rage qu'elle luy auoit  
enuey. Par Affect le Boulenger eut la questio  
ordinair & extraordinaire: apres laquelle il fut  
estangi pour vintremps, & la charge de se repres  
senter en Iustice. Peu apres trois voleurs Gas  
cons sont pris pour auoir volé vne maison, &  
condamnez dez le lendemain par sentence der  
niere d'estre pendus. A l'execution y lo dernier  
des trois dit, que de Boulenger estoit innocent  
de ce que l'on l'acusoit pour le fait de Jean Prost,  
& dit que c'est luy auac la Sale son compagnon  
qui auoient tué le dit Prost, pensant qu'il eust de  
l'argent, & qu'apres l'auoir tué ils l'auoient mis  
dans les aisances du logis où ils se retiroient, au  
quel il estoit encores. Ce qui fut trouué de  
Boulenger par cela déclaré innocent presente  
Requête à la Cour, demande reparatio d'honneur  
& des despens, dommages & interets à l'encôtre  
de la mere: La mere au cōtraire se deffend, & dit  
que son accusatio estoit sans calôrie. Pour le Bou  
lenger M. Anne Robert plaida, & pour la mere  
M. Arnault, & pour l'interest du Roy Mr. Ser  
uin, Aduocat General de sa Majesté.



# Histoire de la Paix entre les Roys

Le Roy & le Duc y prirent vn singulier plaisir de les escouter. Tous deux firent le iugement de ceux qui auoient le mieur parlé, mais sur tout ils lonerent l'equité de la Cour, laquelle mit les parties hors de Cour & de proces.

Le Roy à la requeste du Duc, luy accorda aussi vne grace qu'il luy demanda, d'vne pauvre femme adulteresse condamnée à la mort, & dont l'a-

*Le Duc ob-  
tint du Roy la  
vie pour vne  
famille adul-  
tere.*

dultere auoit esté exécuté pour auoir commis ce peché estant seruiteur domestique: ce qu'elle auoit esté si on qu'elle se trouua grosse. Ceste grace fut accordée par le Roy au Duc, non obstant tout ce qui fut dit & fait par la Court, & par les gens du Roy, pour luy remonstren la consequence. Sa Maiesté le voulut de puissance absolue: & la charge toutesfoi de mort civile, pour estre en prison perpetuelle, où elle seroit nourrie aux despens du mary.

*Paroles du  
Roy & du  
Duc.*

Toutes ces bonnes receptions, tous ces exercices, tous ces passe-temps, ne faisoient oublier au Duc le soing de ses affaires. Il auoit dit à Mr. de Villeroy, *Qu'il n'estoit vnuy pour redre le Marquisat.* Le Roy aussi estant à Fontaine-bieau, luy dit, *Qu'il seroit plusieurs son amy, mais qu'il n'entend son Marquisat.* Ils estoient bien contraires de volonté.

Le Duc fut aduertey, que la Maiesté desoit quelques-foi tout haut en son cabinet, *Que le Duc estoit vn galant & brave Prince, mais qu'il luy retenoit son Marquisat.* Ces paroles luy faisoient presumer que le rapport du Cheualier Breton & de Roncas, *Que le Roy desiroit de le voir, & qu'ils s'accorderoient,* ne se trouueroit pas: Car toutes les fois que le Duc parloit au Roy en particulier

gulier pish  
e iugement  
mais sur tout  
elle mit les  
accorda aussi  
pauvre sem-  
, & dont l'e-  
ie commis ce  
ce qu'ell'ent  
le. Ceste gra-  
, non obstant  
out, & par les  
a consequen-  
te absolue à  
pour estre en  
urtis aux deb-  
ous est exten-  
ent oublier au  
dit à Mr. de  
la Marquisse.  
loy dir, Qu'il  
ut son Marqui-  
olanté. Il luy  
é disoit quel-  
Que le Duc et  
qu'il luy retes-  
faisoient pre-  
er Breton &  
, & qu'ils s'a-  
Can toutes les  
n. particulier

pour vider cest affaire, le Roy le prioit qu'ils re-  
missent leurs affaires à leur Conseil.

Ceste longueur ne plaisoit au Duc. Toutefois  
il s'y accorda, & pour traicter de leurs affaires &  
différents, De la part du Roy fut nommé Mes-  
sieurs le Connestable, le Chancelier, le Marechal  
de Biron, le Marquis de Rosny, & le Sr. de Ville-  
roy. De la part du Duc, son Chancelier Bely, le  
Marquis de Lullins, de Jacob, le Comte de Mo-  
ret, & des Alimes.

*Deputez du  
Roy & du  
Duc pour tra-  
cter leurs  
différens.*

Les Deputez du Roy demandent la restitution  
du Marquisat de Saluces, en tel estat qu'il estoit lors de  
la surprise d'Isolny par le Duc.

Les Deputez du Duc apres plusieurs subtilitez  
proposent un eschange pour la restitution, & se plain-  
gnent de la profection de Geneue, qui n'estoit com-  
prise en la paix en mots expres, ainsi que les autres  
villes.

A quoy il fut respondu. Que le Roy ne vouloit  
pour eschange, mais seulement son Marquisat, &  
que pour le faict de Geneue, qu'il estoit compris en  
la paix sous le nom des allies des Suisses, & que ce que  
le Duc disoit en cela n'estoit que pour chercher nouvelles  
querelles.

Les Deputez raportent au Duc ces difficultez,  
il les propose à son Conseil. Ceux qui ne desirent  
que la guerre luy disent, Que la restitution n'y es-  
change ne luy seroit estre que honteuse, & qu'une bonne  
guerre luy seroit plus honorable que ceste composition.  
Les autres luy conseillent, Qu'il face la paix à quel-  
que prix que ce soit. Mais tous les Conseils estoient  
passionnez.

Le Duc (suivant les pourparlers faicts à Lyon,

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

Pont Beauvoisin & Suaz en l'an 957 demanda  
L'investiture du Marquisat pour l'un de ses enfans.  
L'an luy respond, Qu'on n'est plus en ces termes, que  
l'on veut la restitution pure & simple du Marquisat.

Plaintes du  
Duc au Roy.

Le Duc alors se plaignoit, Que le Conseil de sa  
Majesté le traitoit avec trop de rigueur. Qu'il pen-  
soit rompre les Français de la courtoisie: Qu'il ven-  
t contredire à des choses premeditables: Que son  
Ambassadeur l'eust trompé, luy disant, Que sa Ma-  
iesté desiroit qu'il le vint trouver pour accorder leurs  
differences. A quoy le Roy luy respondit, Qu'il  
n'avoit rien par là de cela. Que son Ambassadeur de-  
voit mesconter: qu'il avoit bien dit. Qu'il esperoit que le  
Duc venant le voir ne s'en retourneroit sans estre  
satisfait.

Response du  
Roy.

Ces paroles finies le Duc se plaint, Que son  
voyage d'ins luy seroit inutile. Alors le Roy luy  
dit, Afin d'avoir une bonne amitié avec vous, chois-  
sez de me contenter par un eschange, ou par la resti-  
tution: le vous l'accorde, ce que vous en ferez l'amal sans  
avec vos Ambassadeurs.

Le Duc communiqua ceste resolution à son  
Conseil; il ne peut se resoudre ny d'eschanger  
ny de restituer: Pour courir son long sejour à  
Paris, tantost il contrefaisoit l'amoureux d'une  
belle Dame; & puis il dit qu'il veut voir la foire  
de S. Germain. Les Courtisans s'en entrent, &  
une ruse courtut de luy, Qu'il le faudroit chasser  
par Paris.

Le Duc s'en  
vont aller sans  
dire à Dieu.

Puis que le Roy luy avoit donné ce choix de  
l'eschange ou de la restitution, l'on fut d'advis de  
ne le presser, ains luy donner du temps pour y  
songer. Le Duc faisoit estat de s'en vouloir aller  
sans

1. Que le Marquisat de Saluces sera rendu & restitué à Sa Majesté par le Duc de Savoie dedans le premier iour du mois de Juin prochain, pour en iouyr & user comme faisoient les Rois ses predecesseurs, lors qu'il estoit entre leurs mains, sans aucune remise, longueur, & difficulté fondée sur quelque couleur & pretexte que ce soit.

III. Parcelllement d'employer à la garde des villes & places d'iceiluy des compagnies suisses, excepté dans les bastaux, où sa Maesté se veut servir de Capitaines & soldats François, ou de tels autres que bon luy semblera.

IIII. Neantmoins sadire Maieſté n'entend d'eſtre  
obligé de reſtir des Sniffes dedans leſdites villes, que



## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

pour le temps que durera le compromis fait en la personne de sa Sainteté cy apres declare & specifié.

V. Ou bien ledit sieur Duc cederá & deliurera á sadite Maiefté, pour la recompense dudit Marquisat de Saluces, dedans le susdit premier iour du mois de Iuin, tout le pays de Bresse, qui est situé depuis la riuere de Saone, iusques á celle de Dain, laquelle riuere de Dain demeurera commune entre sa Maiefté & ledit Sr. Duc, pour en iouyr chacun de son costé, compris en iceluy pays la Ville & Citadelle de Bourg, & les autres places qui en dependent, Barcelonnette avec son Vicariat iusques á l'Argenciere, le Val de Siure, celui de la Perouse, avec tout ce qui en depend: ensemble la Ville & Chasteau de Pignerol avec son territoire, moyennant quoy sadite Maiefté luy transporterait tous les droicts qu'elle a audit Marquisat, á la charge toutesfoi qu'il laisseroit iouyr les habitans dudit Marquisat, qui ont seruy sa Maiefté, ou la serviront cy apres, de leurs biens librement & seurement: Et reciproquement ceux qui ont seruy & serviront ledit Sr. Duc, iouyront pareillemét de leurs biens, tant audit Marquisat, qu'á d'autres lieux qui seroient remis á sadite Maiefté par ledit sieur Duc, sans qu'il soit rien innoué deuant ledit delay ny apres, au preiudice d'es uns & des autres, selon la reglement qui en sera fait par sadite Maiefté & ledit sieur Duc.

VI. D'auantage les villes & places de Cental, de Mont, Roques-Palmier, Chasteau Dauphin & autres tenues par ledit Sr. Duc, appartenantes á sa Maiefté, & pareillement celles que sa Maiefté possède en Bresse, Sauoye, Barcelonnette & ailleurs appartenantes audit sieur Duc, seront respectiuiement rendues au mesme temps que la restitution dudit Marquisat se fera, & en cas de permutation, celles de Bresse, & de Da

est en la pr-  
besifié.

delivra à sa-  
Marquisat de

mois de l'un,  
la riniere de

riere de Dan  
ledit sr. Duc,

en iceluy pay-  
autres places qui

cariat insque  
de la Perouse, &

Ville & Cha-  
noyennant que

s droicts quelle  
ois qu'il laissera

ont seray sa Ma-  
biens librement

x qui ont seruy  
reillemēt de l'un

lieux qui seront  
Duc, sans qu'il

ores, au preindit  
ne qui en sera fait

s de Cental, de  
Dauphin & de

nantes à sa Ma-  
Maieſté possede

eurs appartenan-  
ment rendues à

Marquisat de  
Bresse, & de

de France & d'Espagne.

114

1600.

Edonnate, demeureront à sa Maieſté en la forme  
desus dite, & les autres seront remises de part & d'au-  
tre.

VII. Toutes lesquelles places seront rendues en l'es-  
tat auquel elles sont de present, sans que sadite Maieſté  
& ledit sr. Duc soient tenu de payer ny rembourser les  
despences faites de part & d'autre; à fortifier & répa-  
rer lesdites places.

VIII. Pareillement le fort de Beche-Dauphin basti  
par ledit sr. durant la guerre, sera desmoly en mes-  
me temps.

IX. Les inventaires denemens certifiez de toutes les  
pieces d'artillerie, pouldre, & boulets & autres muni-  
tions de guerre qui estoient dans les villes & places du-  
dit Marquisat, quand ledit sieur Duc y est entré, se-  
ront fidellement representez à sa Maieſté, quand ledit  
sieur Duc eslira l'un ou l'autre desdites deux parties,  
sur lesquels sadite Maieſté declarera sa volonte pour la  
restitution d'icelle, qui sera effectuee par ledit sieur Duc  
tant en espee qu'en argent, au prix & ainsi qu'il sera  
arresté par sadite Maieſté avec ledit sieur Duc.

X. Toutes procedures, jugemens & sentences don-  
nees en lustice d'une part & d'autre devant le present  
accord, où les parties ont contesté volontairement, au-  
ront lieu & sortiront leur plain & entier effect en tout  
cas de restitution ou permutation dudict Marquisat:  
toutes-foi il sera loisible aux parties de se pourvoir par  
remison, & selon l'ordre & disposition de droit, des  
loix & ordonnances.

XI. Ne sera faite aucune recherche des impositions,  
contributions & levées de deniers & de vintres faites  
audit pays cōtre ceux qui les ont ordonnées, recues & ad-  
ministrées de part & d'autre jusque au present traité.

1600.

## Histoire de la Paix entre les Roys

XII. Et afin que les habitans des villes & pays qui doivent estre restituez, ne soient surchargez & trauallez induemēt d'impositions & leuees de deniers d'auant le delay accordé audit sieur Duc, pour oster & effectuer l'un desdits deux partis, sous couleur de payement tant des arrearages desdites impositions ordonnees deuant & depuis la Paix faicte à Veruins, que du content de la solde & entretenement de Capitaines & gens de guerre commis à la garde desdites villes & pays, & autres pretextes, iusques à la susdite restitution ou permutation dudit Marquisat, a esté accordé, qu'il ne sera fait aucune leuee de deniers sur les habitans desdites villes & pays: conformément à ce qui a esté conuenu, tant par le traicté de Veruins, que par les reglemens & accords faits depuis, pour le payement desdits arrearages & deniers par les Deputez de sa Maieſté. & ledit sieur Duc, au commencement de l'année pour l'entretienement ordinaire des garnisons establies à la garde desdites villes & places, & des Officiers employez dans les Estats desdites garnisons, sans que de part & d'autre il puisse de nouueau estre rien imposé d'auantage. Declarens tout ce qui sera fait & entrepris au contraire, subiect à restitution & reparation.

XIII. Et sur ce que ledit S<sup>r</sup>. Duc a requis sa Maieſté de vouloir approuuer de confirmer les infeodations qu'il a faictes audit Marquisat, aduenant qu'il oye la restitution d'iceluy, sa Maieſté a déclaré qu'estant informé de la qualité desdites infeodations, elle y aura tel esgard que son seruice luy pourroit permettre pour la gratification dudit Duc, sans toutesfois que sa Maieſté soit obligee au remboursement de ce qui pourroit auoir esté payé pour lesdites infeodations, sinon en cas qu'il

sera de son bon plaisir.

XIII. Et d'autant que ledit S<sup>r</sup>. Duc a requis sa Maïesté deluy donner temps pour conserer avec ses vassaux & subiects des deux partis susdits demant que d'accepter l'un ou l'autre, sa Maïesté desirant luy s'obliger en ceste occasion comme en toutes autres sa bonne volonré, accorde audit S<sup>r</sup>. Duc la susdite eslection, à la charge aus<sup>si</sup> qu'il optera & effectuera l'un ou l'autre desdits deux partis dedans le susdit temps du premier de l'uin, sans en retrancher, diminuer ou alterer aucune chose, ny user d'aucune remise, longueur & difficulté, fondee sur quelque couleur & occasion que ce soit.

XV. A quoy ledit S<sup>r</sup>. Duc a obligé de<sup>z</sup> à present comme pour lors sa foy & parole, & saditte Maïesté fait le semblable, pour l'accomplissement & execution des choses accordees par les presens articles, qui dependent d'elle.

XVI. Pareillement a esté conuenu entre sa Maïesté & ledit S<sup>r</sup>. Duc, qu'ils consentiront, comme de<sup>z</sup> à present ils consentent, apres que la restitution aura esté reellement & de fait accomplie, si ledit S<sup>r</sup>. Duc en fait option, que nostredit S<sup>r</sup>. Per le Pape Clement VIII. iuge des differents qui sont entre sa Maïesté & ledit S<sup>r</sup>. Duc, suivant ce qui a esté accordé par le susdit Traicté de Vernins, & ce dedans trois ans.

XVII. Promettant d'accomplir & executer de bonne foy de part & d'autre ce qui sera ordonné par sa Sainteté dedans le susdit temps, sans aucune longueur ou difficulté, pour quelque cause ou pretexte que ce soit, ainsi qu'il est porté par le Traicté de Vernins.

XVIII. Et pour plus grande assurance de l'execution du Traicté, en tous les points & articles y conte-



# Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

nos, lesdits sieurs Roy & Duc de Sauoye supplient tres-humblement sa sainteté, que comme par ses bonnes & paternelles exhortations ils sont entrez en ceste voye d'accord, il luy plaise comme Pere commun, continuer le soin qu'elle a cy-deuant monstre à nourrir la Paix, & affermer entre eux une bonne amitié, & ce faisant en occasions qui se pourroient presenter, interposer son autorité pour l'entiere & reelle execution des choses promises de part & d'autre, ainsi & en la forme qu'il est contenu audit present Traicté. Faisit à Paris le 27. iour du mois de Feurier 1600. signé Henry, & Emanuel, & cacheté des cachets de sa Maesté, & dudit sieur Duc de Sauoye.

Peu de temps apres cest accord le Duc prit congé du Roy qui le conduir iusqu'au pont de Charenton, & luy donna les sieurs de Pralin & le Baron de Lux pour l'accompagner en son retour. Il passa par la Champagne & par la Bourgogne d où il entra en Bresse & alla à Bourg: Ses conducteurs retournerent vers le Roy, & luy rapporterent quelques propos qu'il vsa en son voyage, par lesquels il estoit aysé à presumer qu'il ne tiendrait point son accord: nonobstant ledit Duc escriuit de Bourg au Roy, Qu'il estoit très-content de l'Accord, & qu'il s'en alloit en Piedmont pour en prendre la resolution que sa Maesté attendoit de luy. Le Duc de Sauoye dōc retourné en son pays, au contraire de ses promesses, ne les voulut tenir: Ce qui occasionna la conqueste que le Roy fit en Sauoye & en Bresse de laquelle nous parlerons cy apres.

Lettres du  
Duc de Sa-  
uoye au Roy.

Nous auons dit cy dessus que l'Archiduc Albert auoit retiré sur la fin de l'année passée son

Roy  
oye supplie  
e par ses bon-  
nitrez en ceste  
commun, con-  
à nourrir la  
mitié, & ce  
ënter, inter-  
elle execution  
nfi & en la  
ité. Faict à  
signé Henry,  
Maesté, &

le Duc prit  
au pont de  
de Pralin &  
er en son re-  
par la Bour-  
à Bourg: Ses  
y, & luy ra-  
en son vo-  
sumer qu'il  
bstant ledit  
il estoit res-  
en Piedmont  
attendoir de  
en son pays,  
oulut renir:  
Roy fit en  
arlerons cy

chiduc Al-  
passée son

de France & d'Espagne.

116

1600.

armée de l'Isle de Bommel, où il auoit laissé bon-  
ne garnison dans la forteresse nouvelle de S. An-  
dré, & dans le fort de Creue-cœur que l'Admi-  
rant auoit pris: aussi qu'il auoit mis hiverner son  
armée par les garnisons, cependant que les vil-  
les de Brabant & de Flandres luy faisoient des  
entrees pour la reception de l'Infante d'Espagne  
la femme: si bien que la fin de l'année & le com-  
mencement de ceste cy, se passerent, sans y auoir  
esté fait rien de remarquable. Cest hyuer fut  
fort aspre & long, durât lequel les garnisons des-  
dits forts de Creue-cœur & S. André, patiront  
beaucoup, sans faire monstre ny auoir payement  
de plusieurs mois, dont les Archiducs leur estoient  
arrierez: Ce fut le pretexte de leur mutinerie,  
qu'ils commencerent en chassant leurs Capitai-  
nes, & tous les Officiers: & se licentierent à faire  
toutes actes d'hostilitez aussi bien sur les subiets  
des Archiducs, qu'au pais ennemy, protestant  
toutefois de demeurer au service & obeissance  
du Roy d'Espagne, & de l'Archiduc Albert d'Au-  
striche son beau frere, ne demandans autre chose  
que leur payement: à quoy l'Archiduc & l'Infan-  
te se monstrerent vn peu nonchalans. Le Prin-  
ce Maurice, qui pareillement s'estoit retiré (ayant  
néanmoins tousiours l'œil au guet & le pied à l'er-  
te) avec le reste de ses forces, ne voulant perdre  
si belle occasion de ceste mutinerie, mais en fai-  
re son profit, L'hyuer estant escoulé, donna le  
Rendez-vous à son armée ez anuirons de Ro-  
terdam & à VVillenstadt, partit le 18. du mois de  
Mars 1600. de la Haye, & vint à Dortrecht, où  
deux iours apres s'estât embarqué avec plusieurs

3.  
Mutinerie  
des gens de  
guerre des  
Archiducs ex  
form de S.  
André & de  
Creue-cœur.

## DII Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

*Le fort de  
Creue-cœur  
assiégé, battu  
& rendu au  
Prince.*

Seigneurs, Colonels, Chefs & Capitaines: il remonta la riuiera de Meuse, avec deux cents nauiret jusques au fort de Creue-cœur. Le vingt-v. nicsme y ayant mis pied en terre avec son armee, & commencé à y planter son canon, il fit d'abord sommer la place de se rendre. Il y auoit dedans quatre compagnies VValonnes, lesquelles se souuenans de leur mutinerie (ores que tout leur fut pardonné, ou du moins on le leur promit) & du peu d'aparence qu'il y auoit d'estre secourus en temps, voyans la diligence que le Prince faisoit pour les forcer, condescendirent à l'appointement qu'il leur presenta, & le 24. dudict mois rendirent le fort: dont les deux compagnies ne se fians à l'Archiduc, se rangerent volontairement au service des Estats, & les deux autres se retirerent au fort de S. André.

*Siege de fort  
de S. André.*

Le fort de Creue-cœur estant à si bon marché venu en la puissance des Estats, le Prince voyant ce commencement luy estre heureux, entra avec son armee dans l'isle de Bommel pour assieger le fort de S. André, ce qu'il fit le 26. dudict mois, nonobstant les frequentes pluyes & froidures, ses gens estans contraincts se tenir à couuert dans les nauires esparres de part & d'autre sur les riuieres de Meuse & de Vvahal.

*Le Prince  
Maurice  
pour assseurer  
son camp fait  
plusieurs forts*

Le Prince ne fut pas si tost venu deuant le fort de saint André, qu'il y fit dresser plusieurs forts pour assseurer son camp, & pour engarder l'Espagnol de secourir la place, ny de le venir importuner par quelques courses.

Entr'autres il fit faire vn fort au village de Hesel, & sept redoutes, qui furent nommees les

capitaines: il re-  
 eux cents navi-  
 r. Le vingt-y.  
 uée son armee,  
 non, il fit d'a-  
 andre. Il y auoit  
 nnes, lesquel-  
 (pres que tou-  
 on le leur pro-  
 uoit d'estre se-  
 ce que le Prin-  
 cenditont à la-  
 le 24. dudict  
 s deux compa-  
 ngerent volon-  
 les deux autres  
 à si bon marché  
 Prince voyant  
 eux, entra avec  
 pour assieger le  
 26. dudict mois,  
 s & froidures,  
 à conuert dans  
 autre sur les ri-  
 devant le fort  
 plusieurs font  
 engarder l'Es-  
 de le venir in-  
 village de Hef-  
 nommees les

sept planettes, sur les aduenues de ce village: au  
 village de Rossem il en fit trois, avec des retrâche-  
 ments pour aller de l'un à l'autre, opposez au Nord  
 & au Vvest du fort S. André: Et pour engarder  
 que les nauires nauiguans sur la riuiera de Vvâ-  
 hat ne fussent endommagees par le canon de S.  
 André, il fit fouyr vn canal qui entrecoupoit de  
 droict fil vn destour de la riuiera, (lequel canal  
 fut appellé, la croix saint André.) Du costé de  
 Brabant, par delà la riuiera de Meuse, aux villa-  
 ges de Maren & de Kessel, il fit aussi dresser sept  
 forts, distans de trois cents pas en trois cents pas,  
 s'entretenant par de bonnes & fortes tranchées  
 qui alloient de l'un à l'autre, pour loger seure-  
 ment la caualerie & son infanterie en cas de né-  
 cessité. Bref il fit faire tant de forts qu'il seroit  
 impossible de les bié designer par escrit: les por-  
 traits en ont esté faicts en raille douce, le lè-  
 ctur curieux les pourra voir, & iuger par iceux  
 quel chef d'armée c'est que le Prince Maurice, &  
 comme il renoit son camp si bien fermé que son  
 ennemy eust eu du mal assez à en entrainer vn  
 quartier avec trente mil hommes.

Le Prince, estant ainsi retranché & fortifié  
 dans son camp, l'Archiduc fut hors d'espoir de le  
 pouuoir forcer, tout luy venant contre son sou-  
 hair, car les eaux furent tellement desbordées  
 que les retranchements du camp du Prince en é-  
 toient remplis: & les assiegez furent contraints  
 de se loger en terre dedans leur rempart comme  
 conuils, patissans beaucoup, sous l'espoir qu'ils  
 seroient secourus, reconciliez & payez, faisant  
 leur deuoir de tirer leur canon pour empescher

*Les assiegez  
 de S. André  
 incommodez  
 des eaux.*



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

les approchez du Prince, qui vouloit battre & faire breche, mais les eaux l'empeschent d'en approcher: si bien que les assiegeans & assiegez ne firent autre chose que battre en ruine, & s'entrecharger à coups d'artillerie.

Le premier iour du mois de May les eaux commençans à s'escouler & s'abaisser, le Prince commanda qu'à l'obscurité de la nuit, & au declin de la Lune on fît les approches avec bons retranchements du costé de Rossem, & de Hervvaerden, pour y dresser ses batteries: & tost apres enuoya un rambour sommer les assiegez: lesquels (côbien qu'assez deliberez de tenir la place pour l'Archiduc) neantmoins presterent l'oreille & consentirent d'entrer en communication.

Le 4. & 5. dudit mois les sieurs d'Vrtembrouk & Vvander Aa, furent enuoyez vers aucuns d'entr'eux qui se trouuerent au dehors des trenchées de la demie Lune que le fort de saint André auoit hors de la contr'escarpe: Il leur fut remonstré en ceste communication, le peu de moyen d'estre secourus, l'incertitude de leur reconciliation, & le peu d'apparence d'estre payez de leurs services par les Archiducs, qui se montoient à de grandes sommes de deniers, veu l'vrgente necessité de leurs affaires. A tout cela les Deputez des assiegez responderent, Qu'il leur estoit deuc cinq cents mille florins, qu'ils s'estoient conseruez iusques à lors, & party iusques à l'impossible, qu'ils ne rendroient iamais la place qu'ils ne fussent payez de leur deu, par qui que ce fust. Le Prince leur fait offrir iusques à cent mille florins: Au refus de cest offre, ce pourparler est rom-

it battre & fa-  
erent d'en ap-  
& assiegez ne  
ne, & s'entre-

les eaux com-  
Prince com-  
& au declin de  
ons retranche-  
ervvaerdem,  
apres enuoya  
squels (cōbien  
pour l'Archie-  
& consenti-

l'Yrtembrouk  
aucuns d'en-  
des tranches  
inct André a-  
r fut remon-  
eu de moyen  
leur reconci-  
strie payez de  
se montoient  
veu l'vrgente  
les Deputez  
ur estoit deu  
oient conser-  
à l'impossible,  
ce qu'ils ne  
que ce fust  
cent mille flo-  
arler est rom-

ou Aussi que les assiegez auoient apperceu vn si-  
gnal de la ville de Bosseduc, qui n'en est distante  
que de deux lieues: ce signal fut fait avec des  
lambeaux, qui les aduertissoit qu'ils seroient se-  
cours dans quatre iours.

Les assiegez estans par trop incōmodez, voyā  
es soldats du Prince auancez iusques au pied de  
leur contr'escarpe, & qu'on designoit deux ponts,  
pour apres la bresche faite venir à l'assaut, lesdits  
quatre iours de leur espoir expirez, & ne voyans  
aucun auancement de secours, environ les deux  
seures apres midy dudit iour, demanderent de-  
rechef, si le Prince vouloit entendre à compo-  
sition.

Le Prince craignant (ce qu'il prenoyot, &  
qui auat tost apres) vn autre nouueau desbord  
des riuieres qui l'eust contrainct quitter ses appro-  
ches & tranches qu'il auoit deuant S. Andre, &  
l'en retirer son canon, avec grand travail. Apres  
que les assiegez luy eurent enuoyé huit d'entre-  
eux, leur reddition fut accordee, & leur fut pro-  
mis la somme de cent vingt & cinq mille florins,  
& qu'ils demeureroient dedans le fort iusques à  
ce que l'argent leur auroit esté compté. En pro-  
mettrāns & iurans au Prince, qu'aussi long temps  
qu'ils demeureroient attendans ledit argent en  
le fort, qu'ils le garderoient fidellement, & le  
maintiendroient pour le seruice des Estats, & du  
Prince: ensemble d'obeir aux Capitaines & Of-  
ficiers, qui de la part leur seroient ordonnez: re-  
nonçāns & reuocquans le serment qu'ils pouuoiet  
auoir fait au Roy d'Espagne ou à l'Archiduc Al-  
bert. Au surplus les points & articles furent tels,

# Histoire de la Paix entre les Roys

Que les bleffez & mala les seront enuoyez en quelques villes desdites Prouinces unies, lesquels recevront leur part & portion, autans que leur contingent pourra payer en ladite somme de 125000. florins.

Qui aux vesues seroit donné une gratuite ciree de ladite somme.

Tous soldats d'entre-eux ayans par cy devant servi les Estats, au ledit S<sup>r</sup>. Prince, auront leur pardon, & seront payez de ce qui leur est deu hors de la somme susdite.

Tous ceux qui se voudront retirer seront payez & satisfaits hors de ladite somme, auxquels sera donné bon passe-port, & sauf-conduit. Que lesdits Soldats seront aussi bien traitez que les meilleurs que les Estats puissent auoir.

Ceux qui y sont venus du fort de Crene-cœur seront aussi payez comme les autres.

Qu'à tous soldats ayants esté au service dudit Seigneur Prince, requerans congé & passe-port, ne leur sera point refusé, moyennant qu'ils ne le demandent pas mal à propos, & hors de raison.

Rien ne leur pourra estre reproché de tout ce qui s'est maintenant passé.

Les Soldats pourront par aduis dudit S<sup>r</sup>. Prince choisir huit Capitaines des regimens Valons du Seigneur de Hachicourt & du Marquis, & trois des Allemands.

Tous Commissaires, Receueurs, Brasseurs, Boulangers, Vinandiers, & tous autres qui se voudront retirer, auront bon & seur sauf-conduit.

Le Chapelain se pourra pareillement retirer librement, avec tous ses ornemens, equipage, & bagage, lequel sera donné sauf-conduit & enuoyé comme aux autres.

muny en quel  
uels receuont le  
ingent pourra p  
ns.

rausie tires de l

ar cy devant ser

et leur pardon,

rs de la somme f

er seront payez

usquels sera dem

lesdits Soldats

eurs que les E

Crene-cœur ser

service dudit se

passé-port, ne le

ne le demand

de tout ce qui s

die S. Prince ch

Valons du Seigne

rois des Alcm

raffeurs, Benle

ni se voudront r

ement retirer lib

age, & bagage,

noy comme aux

Que tous Reformerz, sergents & Capitanes, appoin-  
t au service du Roy d'Espagne, aurent pareil traite-  
ment, demeurans au service dudit Seigneurs Prince &  
Estats.

Tous Commissaires, Capitaines & Officiers auront  
augmentation tires de ladite somme, à l'aduenant de ce  
que chacun soldat pourra tirer.

Que le iour de demain Commissaires seront enuoyez de-  
ans le fort pour prendre par inuentaire l'artillerie, mun-  
itions & viures qui s'y trouueront.

Estans sortis hors du fort, ils feront pareil serment  
que les autres soldats, estans au service dudit Seigneurs  
Princes & Estats.

L'vniemesme dudit mois ils sortirent hors du  
fort, & furent par les Commissaires des Estats  
payez teste pour teste, iusques à vaze cens vingt  
& quatre hommes passez à monstre, receuant  
chacun, iusques aux moindres payes, cent & six  
florins. Lesquels tous sortis, le Prince y enuoya  
quatre de ses compagnies: Puis il y entra avec  
tous les Seigneurs de la suite.

Après que lesdits soldats eurent receu leur ar-  
gent estans tous sortis, ils furent quand & quand  
embarquez, & enuoyez par eau en garnison par  
cy par là ez villes desdites Prouinces. Voilà com-  
ment ceste forteresse qu'on tenoit inexpugnable  
fut à bon marché acquise aux Estats, non seule-  
ment la place, l'artillerie, munitions & prouision  
de guerre, & de viures, qui portoient plus en va-  
leur que les 125000. florins: mais vne trouppes  
l'aussi braues hommes, que l'Archiduc eust eus  
de long tēps en son armee, gens d'élite & vieux  
soldats aguerris.



## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

*Munitions d'  
artillerie trou-  
vées au fort.*

Le Prince Maurice trouua en ce fort nonant  
& six barriques de poudre, quelques milliers de  
boulets, dixhuit pieces d'artillerie, & autres  
sortes d'armes & munitions en grand nombre, a-  
uec grande quantité de froment, seigle, moir-  
lon, grain, brisé à brasser, & autres viures & pro-  
visions.

*Du 11 du mois  
de Brianté &  
sa mort.*

Enuiron ce temps, le sieur de Brianté ieune  
Gentil-homme François Capitaine d'une com-  
pagnie de caualerie au seruice des Estats, hardy  
comme l'espee, iusques au bout, tenant garnison  
en la ville de saincte Gheertruidenberghe, re-  
çeut quelques paroles de mespris, tant de sa per-  
sonne, que de la nation Françoisse, mal rappor-  
tees, & legerement proférées par certain soldat  
renié du party des Estats, surnommé Lekerbirkem  
(c'est à dire friand moreeler) pour sa har-  
diessse Lieutenant de la compagnie de canalerie  
de Grobbendonc, Gouverneur de Bossedue en  
Brabant. Brianté faisant en cela tort à son de-  
gré & à sa reputation, pour si legers propos co-  
dinaires entre soldats s'attaquer à vn qui n'estoit  
de sa qualité, luy enuoya vn cartel, le desfiant  
corps à corps, cinq contre cinq, dix contre dix,  
ou vingt contre vingt. Ce cartel fut accepté par  
Lekerbirkem de vingt contre vingt, à cheual, a-  
uec armes ordinaires, telles qu'ils portoient iou-  
nellement à la guerre. Le iour & la place desfe-  
gnée, quoy que le Prince Maurice le luy eust des-  
conseillé & desfendu, luy alleguant l'occasion fri-  
uolle de la querelle, & l'inegalité de sa personne  
à celle d'un traistre & renegat. Néamoins Briau-  
té ayant pris à l'eslire dixneuf soldats caualiers

ce fort nonant  
ques milliers de  
lerie, & autres  
rand nombre,  
, seigle, moiti  
s viures & pro  
e Briauté ieune  
ine d'une com  
es Estats, hard  
tenant garnison  
denberghe: re  
s, tant de la per  
se, mal rappor  
r certain soldat  
ommé Lekerbit  
et) pour la ha  
pie de canalerie  
de Bosleduc et  
a tort à son de  
gers propos ce  
à vn qui n'estoi  
tel, le desfiant  
dix contre dix,  
fut accepté par  
ngt, à cheua, a  
portoient iour  
& la place des  
e le luy eust des  
nt l'occasion fri  
de sa personne  
armois Briau  
ldes cavaliers

de la cōpagnie, presque tous François, auxquels  
il se fioit le plus, sa personne faisant le vingties-  
me, sortant de la ville de Gheertruidenberghe,  
faisant à entendre au sieur de VVingaerde Gou-  
verneur de la place, que c'estoit du consentement  
du Prince, & luy ayât donné au cas qu'il mourust  
au combat ses meilleures armes ( qui estoient au-  
tant belles, riches, & industrieusement elabou-  
rees que Prince scauroit porter: ) sortit de la vil-  
le pour se trouuer en la place du combat arrestee  
de part & d'autre à mi-chemin de Bosleduc & de  
Gheertruidenberghe.

Briauté ne trouuant point son ennemy, s'aduā-  
ça plus qu'il ne deuoit, tant il estoit ardent, il le  
rencontra à demye lieuë de Bosleduc. Aux ap-  
proches, ils chargerent esgalement: Briauté, &  
les siens avec longues scopettes ( qui sont lōgues  
pistoles) seulement, & Lekerbitken avec le car-  
rabin & la scopette. Les deux chefs s'estoient  
donnez auparauant vn signe pour s'entreco-  
gnoistre: Briauté qui auoit vn grand pennache  
blanc, choisit Lekerbitken qui en auoit vn rou-  
ge, & le fōça de telle furie avec ses gens, qu'il  
le tua luy donnant de sa scopette dans la visiere:  
à cēt abbord cinq de ceux de Bosleduc farent  
tuez, dont le frere de Lekerbitken en estoit vn:  
Il sembloit que Briauté deust estre victorieux,  
mais ceux de Bosleduc reprenans courage, pour  
venger la mort de leur chef, retournerēt de plus  
grand furie que denant à la charge, qui mit l'es-  
pouuante parmy les gens de Briauté, lesquels  
prenans la fuitte, laisserent leur Capitaine au  
danger, qui fut pris prisonnier avec vn sien cou-

*Briauté son  
son ennemy.*

# Histoire de la Paix entre les Roys

*Assassinat de  
Briauté.*

fin: il y en eut quelques vns de tuez & aucuns  
printz la fuite. Briauté & trois des siens amenez  
prisonniers à Besleduc, Grobendonc estant au  
deuant de la porte, attendant le retour de Le-  
kerbicken, & pour sçauoir des premiers com-  
ment le combat s'estoit porté, ne voyant point  
son Lieutenant, demanda où il estoit, luy ayant  
esté respondu, qu'il estoit mort & son frere auec,  
il repliqua, hé! pourquoy n'avez vous tué  
de ceux-cy? auxquelles paroles ses gens se ruèrent  
sur Briauté & son cousin, qu'ils massacrerent ain-  
si de sang froid. Si l'on doit reputer le fait de  
Briauté à grandeur de courage, ou à legereté &  
presumption, ie m'en rapporte, par mon con-  
seil il ne l'enst pas fait, mais il cherchoit les  
duels, pour lesquels il s'estoit absenté de la Cour  
de France. Quant à Grobendonc qui comman-  
da de le tuer de sang froid, c'est vn massacre qu'il  
ne denoit faire faire.

Nous auons dit cy dessus, comme le mariage  
du Roy & de la Roynne Marguerite Duchesse  
de Valois fut déclaré nul, & que le mariage de  
la Princesse de Florence avec le Roy se cōmen-  
çoit: il est maintenant questiō de sçauoir ce qui se  
passa quand il fut conclu & artesté.

*6.  
Voyage du  
sieur d'Alin-  
court à Rome,  
en la declaracion  
de la nullité de son mariage:  
Il s'embarqua  
à Antibes sur  
vne galere que  
la Seigneurie  
de Genes luy  
enuoia pour  
aller en leur  
ville, où il fut  
tres-bien receu,  
& traicté magni-  
fiquement au  
Palais de Grimaldi.  
Il print la po-  
ste de*

Le Roy enuoia à Rome le sieur d'Alincourt,  
Cheualier de ses Ordres, pour remeter le  
Pape de la iustice qu'il luy auoit fait rendre  
en la declaration de la nullité de son mariage: Il  
s'embarqua à Antibes sur vne galere que la Sei-  
gneurie de Genes luy enuoia pour aller en leur  
ville, où il fut tres-bien receu, & traicté magni-  
fiquement au Palais de Grimaldi. Il print la po-  
ste de

ste de C  
ateté le  
Peu  
deur d  
leront à  
né audir  
du 6. de  
d'entre l  
Medicis  
ne, & de  
Roynne  
mand son  
ne, eut  
point de  
s. iour d  
Charles A  
du Tres-  
no: La co  
uec bagu  
Aussi to  
ale Catic  
l'Annun  
llegresse,  
frâce, dis  
n daiz, so  
e: Ledi  
pains, & l  
seruiette  
ouyes sort  
edit Sr. d  
nouelles  
ne la gran  
le Roy e

ste de Genes à Rome, & eut audience de sa Sainteté le lendemain de son arriuee.

Peu de iours apres, le Sr. de Sillery Ambassadeur du Roy à Rome, & ledit Sr. d'Alincourt, allerent à Florence, pour suiuant le pouuoir donné audit Sr. de Sillery par lettres patentes du Roy du 6. de Ianuier an present, accorder le mariage d'entre luy, & la Serenissime Princesse Marie de Medicis, fille de François, grand Duc de Toscane, & de Ieanne, Archiduchesse d'Autriche, & Roynne nee de Hongrie & de Bercheure. Ferdinand son oncle, à present grand Duc de Toscane, eut ceste recherche fort agreable, il n'y eut point de difficulté. Le contract en fut passé le 25. iour d'Auril, au Palais de Pity, ez presences de Charles Antoine Putei Archeuesque de Pise, & du Tres-illustre Virginio Vrsino Duc de Bracciano: La constitution fut de six cens mille escus, avec bagues, ioyaux, & autres meubles precieux.

Aussi tost que le contract fut signé, l'on chanta le Canticque de resiouissance au Palais de Pity & l'Annunciade, toute la ville de Floréce se mit en allegresse, & la Princesse Marie declarée Roynne de France, disna publiquemēt, & fut assize à table sous un dais, son oncle s'assit beaucoup plus bas qu'elle: Ledit Duc de Bracciano luy bailla à laver les mains, & ledit Sr. de Sillery Ambassadeur du Roy, se seruiette. Le reste de ceste iournee se passa en toutes sortes de recreations. Peu de iours apres ledit Sr. d'Alincourt vint apporter ces bonnes nouuelles au Roy, avec le portraict de la Roynne, que la grand'Duchesse luy enuoya: comme au Roy enuoya le sien au grand Duc par le sieur



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1690.

de Frontenac, qui allant servir la Roine de premier Maistre d'hostel, luy presenta la premiere lettre de la part de sa Maiesté.

Voilà la deuxiesme fois que les Rois de France ont pris femme en la maison de Medicis, laquelle est à present vne des plus grandes d'Italie: L'origine & commencement de laquelle plusieurs Historiens rapportent à vn Cheualier François nommé Euerard de Medicis, lequel suivit l'Empeteur Charlemagne en Italie, lors qu'il en chassa les Lombards: Auquel temps & pendant qu'il estoit à Florence, vn Geant nommé Mugel, d'une grandeur desmesuree, faisoit vne infinité de massacres & brigandages, au terroir que l'on a tousiours depuis appelé Mugello: des barbaries & cruautéz duquel estant esmeu le Cheualier Euerard de Medicis se resolut de l'aller combattre corps à corps, pour affranchir le pays de tyrannie. En quoy la diuine prouidence renforça tellement son courage, que l'impitoyable Mugel resta mort sur le cháp, & pour despoüiller le memorable laissa au victorieux Euerard vne main se celle accôpagnée de six boules de fer, dont ce braue guerrier pour immortalizer cest acte héroïque blasonna ses armoiries, les deuissant d'un champ d'or à cinq tourteaux de gueules, chargé de France en chef: pour ce que en combatant contre ce cruel Geant, il auoit receu en son escu son pleinement champé d'or, vn coup de main qui y auoit laissé l'impression de plusieurs boules encore toutes sanglantes, à raison des massacres & boucheries freschement executées par ce tyran.

*Genealogie  
de la maison  
de Medicis,*

**EVERARD  
DE MEDICIS** tua le  
**Geant Mugel l'an 801.**

*Pourquoy la  
maison de  
Medicis porte  
en ses armoi-  
ries cinq tour-  
teaux de  
gueules en  
champ d'or,  
chargé de  
France en  
chef.*

La  
tourne  
que ceu  
vertu l'  
sur con  
ce sa pa  
champ  
lterite  
fleurs de  
France,  
de la ma  
Depuis  
le Pieux,  
rillimo d  
sonnages  
tion Ater  
riens: con  
iestre qu  
de Loays  
ris, qui a  
de des Flo  
378. in q  
archise,  
de Jacque  
valeur  
in à Mon  
lin, qui p  
agné de  
nes de fa  
Pisans au  
te legn,  
u'ayant  
es Flore

de pre-  
remiere  
de Fran-  
dicis, la-  
es d'Italie  
nelle plu-  
alier Frâ-  
quel suivit  
rs qu'il en  
pendant  
né Mugel,  
ne infinie  
ir que l'on  
des barba-  
le Cheue-  
aller com-  
e pays de  
nce renfor-  
mpitoyable  
despoüille  
ed vne ma-  
er, dont  
cest acte  
uisans d'  
ules, char-  
combata-  
n son escu-  
p de mal-  
ieurs bou-  
les massac-  
es par ce

# de France & d'Espagne. 1122

1600.

La victoire obtenüe, Euerard ne voulut re-  
tourner en France avec Charlemagne, pour ce  
que ceux de Florence se voyans affranchis par sa  
vertu l'honorèrent d'un si gracieux accueil, qu'il  
fut contraint d'oublier son pays naturel & la Frâ-  
ce sa patrie, & pour le reste de sa vie s'arrester au  
champ de ses victoires, pour y planter vne po-  
sterite, qui, au temps à venir refleuriroit des  
fleurs de Lis, & germeroit des Rois & Roines de  
France. Voilà comme commença le bon-heur,  
de la maison de Medicis.

Depuis Euerard jusques à Iean de Medicis dit  
le Pieux, fils d'Euerard II. de Medicis, fils de Chia-  
rissimo de Medici, il y eut plusieurs grands per-  
sonnages de ceste maison, desquels sont men-  
tion Aretin, Villant, & Nestor renommez Histo-  
riens: cōme fut Allemano de Medicis pere de Sil-  
vestre qui fut Consalonnier de Florence, du tēps  
de Loys de Baviere Empereur: Vient de Medi-  
cis, qui appaisa la diuision & mutinerie populai-  
re des Florentins, laquelle auoit duré depuis l'an  
1378. iusques en l'an 1381. remit le peuple en sa  
franchise, & le Senat de Florence en son auctori-  
té. Jacques de Medicis Cheualier, qui deffendit  
valeurusement les franchises du camp Floren-  
tin à Montecatini; Iean de Medicis fils de Bernar-  
din, qui print Luques pour les Florentins, accom-  
pagné de trois cents cheuaux, & cinq cents hom-  
mes de fanterie à la barbe de trois camps, que les  
Pisans auoient campé deuant ladite ville: Vn au-  
tre Iean, si renommé par les Historiens, de ce  
qu'ayant le Viconte Milanois (grand ennemy  
des Florentins) renuë la Scarperie longuement

1.  
CHIARIS-  
SIMO de Me-  
dicis, pere de  
3.  
EVERARD  
II. pere de

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600

assiégée; il se mit aux champs avec cent hommes de pied, & sur la minuiet se faisant chemin à force d'armes, mit les gens dans la ville, qui estoit aux abois, fit lever le siege à l'ennemy, deliura la patrie du manifeste danger, où elle se trouuoit pour lors.

4.  
JEAN LE  
PIEUX  
pere de

Nous n'aurions iamais fait si nous voulions esplucher par le menu & mettre icy au long tout ce que les Cheualiers Illustres de la maison de Medicis ont fait de signalé: Bien diray-ie que Jean de Medicis dit le Pieux, fut Gonfalonnier de Florence, l'an 1423. (Magistrat de iustice souverain presque semblable au Dictateur des anciens Romains) estoit riche, noble, clement, accord, sensé, aumosnier, misericordieux tout ce que se peut, honoré, aymé, redouté de tous: il ne demanda iamais honneur en la republique, & si les vit tous: detesta la guerre plus que la mort, & si y fit de grands exploits: moyenna la paix à quel que prix que ce fust, iamais n'offensa personne, fit plaisir à tous, mesme à ses ennemis. Il eut deux fils, lesquels firent deux branches en la maison de Medicis, l'ainé s'appelloit,

5  
COSME LE  
GRAND,  
pere de

Cosme le Grand, pere de la Patrie, & le 2. Laurent, duquel est descendu Marie Princeesse de Florence declaree Roine de France, ainsi que nous dirons apres que nous aurons descrit la genealogie de Cosme le Grand, l'ainé, duquel les Histoires sont toutes pleines de loüanges de ce grand personnage. Il deuint suspect à plusieurs à cause de son excessive liberalité, & facilité de mœurs, experient de l'inconstance de la fortune, & la force de l'ennemy,

lequel  
ler qu  
celuy  
grande  
les cor  
puis, lu  
grande  
de la pa  
meuré  
storien  
de Rom  
n'entra  
en la vill  
mis furé  
autres m  
establie  
Duché d  
nent cin  
ant de P  
l donna  
e: fit vn  
magnifiq  
erna la  
remier h  
mosnier,  
autres en  
et laisse  
e & mo  
4. reg  
exemp  
iens, que  
e n'est p  
nforce,

hommes  
nin à for-  
qui estoit  
deliura la  
trouuoit

voulions  
long tout  
maison de  
ay-ic que  
nfalonnier  
ustice sou-  
ur des an-  
lement, ac-  
eux tout ce  
tous: il ne  
olique, & fi  
la mort, & fi  
paix à quel-  
personne, fi  
eur deux fils  
maison de

& le 2. Lau-  
Princesse de  
e, ainsi qu  
lescrit la ge-  
né, duque  
de loüan  
deuint su-  
cessive lib-  
experimen-  
ce de l'en-

de France & d'Espagne.

laquelle comme vn autre Coriolan le fit exi-  
ler quelque temps de sa patrie ingrate : mais  
celuy fut vn eschelon pour monter à vne plus  
grande gloire, & pour s'ancrer plus auant dans  
les cœurs de ses citoyens, qui le rappellerent de-  
puis, luy allant toute la ville au deuant, avecques  
grande pompe, & magnificence; le saluant Pere  
de la patrie : le quel tilre d'honneur luy est de-  
meuré graué en son tombeau: Retour que les Hi-  
storienens comparent à celui de Cicéron en la ville  
de Rome, & disent que iamais auparauant aucun  
n'entra avec tant de gloire, & d'appareil que luy  
en la ville de Florence. Vne partie de ses enne-  
mis furent bannis sans esperance de rappel; les  
autres massacrez, & decapitez par le peuple. Il  
restitut par sa puissance François Sforce en son  
Duché de Milan : bastit & fonda somptueuse-  
ment cinq belles Eglises, ou monasteres, & au-  
tant de Palais, y employant quatre millions d'or.  
Il donna aux pauures vn milion d'or par aumos-  
ne: fit vn bel Hospital en Hierusalem, qu'il renta  
magnifiquement, pour l'usage des Pelerins: gou-  
erna la Republique paisiblement 31. an, fut le  
premier homme d'estat, le plus riche, le plus au-  
mosnier, le plus respecté, de son siecle, & de tous  
autres en general (pour parler avec Nestor) qui  
ne laisse leurs memoires engrauez ez ancien-  
& modernes maisons de l'Italie. Il deceda l'an  
1564. regretté mesmes de ses ennemis, laissant  
vn exemple immortel à tous les Princes Chre-  
tiens, que la pieté, deuotion, & vertu Chrestien-  
ne n'est pas incompatible avec l'estat. voire le  
renforce, & l'assure d'auantage, que toutes les



# Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

rules & invasions humaines subiectes à mille  
venemens dangereux & funestes. Il maria

Pierre de Medicis son fils à Lucresse de Tornaboni, de laquelle il eut

6.  
PIERRE,  
pere de

Lautens pere des Muses, & Iulie son frere. Lon  
compare celle Tornaboni à Cornelia mere des  
Gracques, qui fit instruire & forma elle meime  
ez bones lettres ces deux beaux esprits Romains,

7.  
LAURENS,  
pere des Muses,  
pere de

& conquire fort de vertu. Politian a descrit en  
vers latins le triomphe de Iulian pour la victoire  
qu'il emporta aux tournois sur la plus-part de la  
Noblesse d'Italie, & le progres de son heureuse  
education. Dessors la maison de Laurens estoit co  
me vne eschule de tous les plus doctes personna  
ges de l'Europe, tels que furent Politian, Aretin,  
Ficin, Lascaris, Calcodile, & Trapezonce. Aussi  
le Prince de la Mirade homme d'esprit admirable  
& autres l'ont loie hautement & immortalise  
leurs doctes escrits, & luy ont acquis le surnom  
de pere des Sciences, esquelles il estoit tres-ver  
se, principalement en Philosophie, Poësie, Me  
sique: tesmoins les beaux liures qu'il en a escrits.  
Il avoit les lettres en telle estime, & sur tout la  
Philosophie, qu'il prisoit plus ce qu'il en avoit  
que tous les thresors du monde: aussi il fit dre  
sser à gros frais vne Librairie de toutes sortes de  
liures Grecs, & Latins, qu'il faisoit venir du bout  
de la Grece. Je laisse à part la cōiuration des Pa  
zi contre luy, & son frere Iulian, qui y fut mal  
tre: la plus sanglante tragedie qui se puisse lire  
en laquelle se voit la grādeur du courage de Lau  
rens, & l'affection plus que filiale que les Florentins  
luy portoyent, & vn traict admirable de

prouid  
freres p  
fussent  
leur in  
pes: Iul  
septiesm  
lé puis a  
de Laure  
mesme  
garrote  
d'Egyp  
honorab  
cherche  
epistre s  
stiques c  
apres soy  
1. Iean  
2. Piet  
publique  
pour auc  
rendu qu  
Florentin  
Bibliothec  
du party  
ce, pour l  
ples iusqu  
3. Iulia  
gnifique p  
munific  
re à chose  
me peintu  
entra au g  
Licutenant

providence de Dieu, qui permit que ces deux freres poursuivis à mort dedans l'Eglise mesme, fussent (Dieu le voulant ainsi en telmoignage de leur innocence, & integrité) peres de deux Papes: Iulien de Iule de Medicis, qui fut Clement septiesme, & Laurens de Iean de Medicis, appelé puis apres Leon dixiesme: mais sur tout le nom de Laurens fut si celebre par tout l'vniuers, que mesme le grand Turc Baiazet luy liura Bandin garrotté, assassiné de son frere Iulien: le Sultan d'Egypte l'honora de presens, & Ambassades honorables: les grands Princes, & les Rois rechercherent son amitié. Politian décrit en vne epistre sa mort, & les grands prodiges & prognostiques qui la precederent. Ledit Laurens laissa apres soy trois enfans signalez,

1. Iean, depuis Pape Leon 10.

2. Pierre second du nom, qui gouverna la Republique apres son pere quelque temps, & puis pour auoir adheré à Charles 8. Roy de France, & rendu quelques places fortes, fut proscrip par les Florentins, sa maison & ses biens pillés, la belle Bibliotheque de Laurens ravagée: Il se renga du party de Loys XII. espousa la cause de la France, pour laquelle il battilla au Royaume de Naples iusques à la mort.

3. Iulian de Medicis qui fut surnommé le Magnifique pour deux causes: pour estre liberal, & munifique à toutes sortes de gés, & pour se plaire à choses exquisés, rares & magnifiques; comme peintures, pierreries, spectacles, & autres. Il entra au gouvernement de la Republique, fut Lieutenant general de l'armée du Pape, pour le

# Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

secours des Sforcia, & de l'Italie, ayant pris pour femme Philiberte de Sauoye Duchesse de Nemours, qu'il espousa avec grande pompe & magnificence non ouye, si qu'aux seules nopces furent despendus 150. mille escus. Il mourut sans enfans legitimes, ne laissant qu'Hipolyte de Medicis, qui fut Archuesque d'Avignon & Cardinal, luy succedant au gouvernement de la Toscane son neveu fils de son frere Pierre, nommé,

9. **LAVRINS** Lautens Duc d'Urbain pere de Catherine de Medicis (Voyne de France, mere de tant de Rois) pere de &c

10. **ALEXANDRE** qui fut instale à la Seigneurie de Florence par l'Empereur Charles quint, avec lettres authentiques & expresses sur ce faict, qu'il receut au mois de Juillet de l'an 1531. scelees du sceau d'or, où l'Empereur le declare Prince de Florence, & en donne la cause, pour deliurer ceste pauvre Republique des seditions sanglantes, de quelles de tout temps elle auoit esté agitee : & pour domter son courage, si prompt, & facile à desordre & rebellion : a quoy se pouuoit facilement obuier par le gouvernement d'un souverain. L'Empereur auoit receu beaucoup de branades de ceste Seigneurie : l'auoit tenuë assiegee presque vn an entier iusques à la forcer de se rendre à sa mercy: luy auoit pardonné le sac de la ville, & pour ce vsant de sa victoire, la pouuant retenir pour soy, s'il eust voulu, ayma mieux y establir à iamais la maison de Medicis : & pour l'authoriser d'auantage donna en mariage à Alexandre sa fille Marguerite d'Autriche. Ces lettres leuës, & inthimees à la Republique par

Musseto  
tous au  
de tout  
gistrats  
vne me  
1531. le  
iour qu  
cipe de  
aux fast  
xandre  
belles h  
qu'il ba  
tuë en s  
me le g  
Cosm  
quel fut  
d'un La  
me le G  
pere de  
nômé l'  
parlons  
treuenir  
reur, &  
mort tre  
pour leu  
l'Emper  
d'oresna  
ses deua  
content  
Eleonor  
5. enfans  
belle &  
Franc

Mussetola son Ambassadeur, furent receuës de tous avec grand aplaudissement & resjouissance de toute la Seigneurie: la forme de Anciens Magistrats fut abolie: toute la police changee en vne meilleure: la principauté introduicte l'an 1531. le 5. de Iuillet, & mois septiesme de l'annee, iour que Florence doit tenir pour natal, & principe de son bon heur & repos, & l'enregistrer aux fastes d'une memoire & feste eternelle. Alexandre apres auoir estably la principauté par des belles loix qu'il fit, & par ceste belle forteresse qu'il bastit, pour tenir en ceruelle ses subiects, fut tué en sa maison, & en luy finit la brâche de Cosme le grand, fils aîné de Jean le Pieux.

Cosme de Medicis son cousin luy succeda, & quel fut receu Seigneur de Florence, il estoit d'un Laurens de Medicis, frere puisné de Cosme le Grand, qui eut pour fils Pierre François pere de Jean de Medicis, duquel nâquit Jean le nommé l'inuincible pere de ce Cosme, d'où nous parlons maintenant. Les Florentins pour ne controuenir aux loix que leur auoit donné l'Empereur, & n'ayans esté aucunement consentans à la mort tres-inique d'Alexandre, receurent Cosme pour leur Prince, avec beaucoup d'affection: & l'Empereur par lettres expresses ordonna, que d'oresnauâ il seroit honoré de tiltre de Duc, que ses deuanciers n'auoient iamais voulu prendre, se contentans du nom de Seigneur. Il eut de Me. Eleonor de Toledé fille du Vice-roy de Naples, 5. enfans, François, Ferdinand, Pierre Garcia, Isabelle & Eleonor.

François fils aîné de Cosme a esté l'un des plus

Seconde brâche de la maison de Medici.

5.  
LAVRENS  
fils puisné de  
JEAN LE  
PIEUX.

6.  
PIERRE  
FRANCISCO

7.  
JEAN.

8.  
JEAN surnomé l'inuincible.

9.  
COSME, I.  
Duc de Florence.

10.  
FRANÇOIS  
Duc de Florence & de  
Siene pere de la Reine  
de France  
Marie de Medici.

FERDINAND, le  
present grand  
Duc de Florence oncle de la Reine.



## Histoire de la Paix entre les Roys

braves Princes de ce siecle, il fut marié à leanne d'Autriche fille de l'Empereur Ferdinand, mere de la Roine, & mourut sans hoirs males.

Ferdinand oncle de la Roine, defaillant la ligne masculine de son frere, succeda à ses vertus & à son Duché, qu'il gouuerne aujourd'huy si heureusement que chacun sçait; ayant espousé Madame Christine de Lorraine, fille du Duc de Lorraine, vne des nobles, anciennes, Catholiques & heroïques maisons de toute la Chrestienté.

Voilà vz. abregé de la genealogie de la maison de Medicis, laquelle nous a donné deux Roines de France, Catherine femme de Henry II. & Marie, qui recherchée par l'Empereur Rodolphe, est en cest an 1600. reseruee pour le Roy Henry III. & declaree Roine de France: de son mariage, de sa venuë en France, & de la benediction nuptiale nous le dirons cy apres.

7.  
Conference à  
Fontainebleau  
entre l'Euesque  
d'Eureux  
& le sieur  
du Plessis.

Durant que l'on contractoit le mariage du Roy à Florence, sa Maiesté s'en alla à Fontainebleau pour y faire sa diete, où cependant qu'il y fut, il s'y passa vne Conference fort celebre entre Mr. l'Euesque d'Eureux, & le Sieur du Plessis Mornay. L'occasion de laquelle fut telle: Le sieur du Plessis dez l'annee passée auoit mis vn liure en lumiere intitulé, L'Institution de la S. Eucharistie, dás lequel il vouloit prouuer par le témoignage des Peres, Que la sainte Messe n'auoit esté seulement incognüe en corps & en masse, mais combatüe en toutes ses parties par la venerable antiquité.

Dez que ce liure fut mis en lumiere il s'y remarqua par plusieurs Docteurs en Theologie,

une infinité de faulxitez aux allegations qu'il faisoit des Peres. Il fut desfendu par censure de la Faculté de Paris, en d'autres endroits on le brula publiquement. Bulenger fut des premiers qui y respondit. Du Puy Official de Bazas, Fréto le Duc Jesuite, en font imprimer des interaires des passages falsifiez, l'on publie les & cetera qu'il audit oubliez, l'on ne parle que de ce liure parmy les Doctes.

Le 20. de Mars de ceste presente année, ledit sieur du Plessis estant à Paris, rencontra au logis de Me. la Princesse d'Orange, le Sr. de sainte Marie du Mont (qui faisoit encor lors profession de la Religion pretendue reformee) ils retomberent sur quelques propos qu'ils auoient eu les iours precedents, touchant ce liure, dans lequel le sieur de sainte Marie l'assura y auoir plusieurs faulxtes allegations: Ce fut la cause pour laquelle ledit Sr. du Plessis se resolut de deffier en general tous ceux qui l'accusoient de faux: & baillaudit Sr. de sainte Marie vne semonce generale, tant au Sr. Euesque d'Eureux, qu'à ceux qui le blasmoient d'auoir allegué faux en son liure, afin de se ioindre avec luy, & soubsigner en vne requeste pour supplier le Roy de donner Comissaires pour veriffier les passages de son liure de ligne en ligne. Ceste semonce fut incontinent imprimée & publiée à Paris.

Le sieur Euesque d'Eureux estant en son Euesché reçoit le 24. dudit mois ceste semonce, à laquelle il fait response le 25. qu'il fit aussi publier, se soubmettant qu'en la presence du Roy ou de telle compagnie de personnes capables

*De Plessis se  
mond l'Euesque  
d'Eureux  
et tous autres  
qui blasment  
son liure de  
faux.*

*Response de  
l'Euesque  
d'Eureux à  
du Plessis.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

qu'il plairoit à sa Maieſté ordonner, de monſtrer audit ſieur du Pleſſis cinq cens enormes faul-  
tez de compte fait & ſans hiperbole, dans ſon  
liure contre la Meſſe, leſquels il choiſiroit d'un  
beaucoup plus grand nombre: declarant que  
pour la requeſte que ledit ſieur du Pleſſis deſire  
preſenter à ſa Maieſté, qu'il luy en donne con-  
ſentement & adionction, qu'il ſ'y tenoit deſia  
pour ſigné, voire de ſon propre ſang: Meſme le-  
dit ſieur Eueſque enuoya ſa reſponce imprimée  
au Roy avec vne lettre, par laquelle il le ſupplie  
de permettre ceſte Conference.

*L'Eueſque  
d'Eureux &  
du Pleſſis, ſu-  
plient le Roy  
de leur don-  
ner des Com-  
miſſaires.*

Le Sieur du Pleſſis en eſcrit auſſi vne au Roy à  
meſme fin, & dreſſa vne replique ſur la reſpon-  
ce de l'Eueſque d'Eureux qu'il fit imprimer, où  
il ſe promet bonne iſſuë: & que ſi le ſieur d'E-  
ureux s'approche, *Nous verrons, dit-il, ce qu'il ſcan-  
ra faire.* Sa requeſte fut preſentee par Monſieur  
le Mareſchal de Bouillon, par laquelle il ſuplie ſa  
Maieſté d'ordonner des Commiſſaires, pour exa-  
miner ſon liure depuis vn bout iuſques à l'autre.

Le 2. d'Auril le Roy ayant receu les eſcrits de  
part & d'autre ſe reſolut de leur accorder la con-  
ference qu'ils demandoient, & de vouloir que la  
verité fuſt eſclarcie, & commit à Mr. le Chan-  
cellier le ſoin d'atheminer l'affaire, & d'ouyr à ce-  
ſte fin le ſieur du Pleſſis, & au meſme temps fit  
commander par lettres l'Eueſque d'Eureux, de  
ſe rendre promptement à Paris, ce qu'il fit, & y ar-  
riua le 7. d'Auril.

*Le Nonce du  
Pape apprehé-  
de ceſte Con-*

Sur ces entre-faites, Monſieur l'Eueſque de  
Modene, Nonce du Pape, à qui on auoit donné  
quelque apprehenſion de l'inſtance que le ſieur

de Ple  
trouue  
de dep  
ligion  
Eccleſi  
de ne  
loy en

Sur  
miſſair  
roient  
mais ſe  
choiſi  
rands  
s'il ſe p  
droit t  
faire en  
re leur  
ſur auc  
auſſi il  
ction,  
ticulier  
roit co  
legatio  
ſe retir  
Les i  
fois le  
l'une &  
toutes  
en la d  
ce: Et  
gion  
moins  
ſayer

de Plessis faisoit d'auoir des Commissaires, alla  
trouuer le Roy, & luy remonstra que ceste action  
de deputer des Commissaires en matiere de Re-  
ligion, estoit chose dependante de l'authorité  
Ecclesiastique: & partant supplioit-il sa Maieité  
de ne se laisser point surprendre à la requeste qui  
luy en auoit esté presentee.

*formee, & du  
parle au Roy.*

Surquoy le Roy luy respondit, Que les Com-  
missaires qu'il nommeroit pour cest effect, ne se-  
roient point iuges d'aucun different de Religion,  
mais seroient seulement hommes doctes, qu'il  
choisiroit pour estre spectateurs, tesmoins & ga-  
rands de la verité de ceste Conference: lesquels  
s'il se presentoit quelque difficulté lors qu'il fau-  
droit traduire les passages en François, pour les  
faire entendre aux assistans, pourroient bien di-  
re leur aduis sur la version des mots, mais non  
sur aucun point de Theologie au fonds. Comme  
aussy il ne traiteroit rien de tel en toute ceste a-  
ction, mais seulement s'examineroit le fait par-  
ticulier du sieur du Plessis, pour scauoir s'il au-  
roit commis quelques faulsetez literales en ses al-  
legations. Et de ceste response ledit sieur Nonce  
se retira tres-content & satisfait.

*Response du  
Roy au Non-  
ce du Pape.*

Les iours suiuians, le Roy remit sus par plusieurs  
fois le mesme propos avec diuerses personnes de  
l'une & de l'autre Religion, & apres auoir ouy  
toutes sortes d'aduis, se confirma de plus en plus  
en la deliberation de faire tenir ceste Conferen-  
ce. Et voyant que beaucoup de ceux de la Reli-  
gion pretendue reformee ne la desiroient pas  
moins que plusieurs Catholiques, se proposa d'es-  
sayer par toutes voyes douces & charitables de



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

la faire servir d'acheminement à quelque bonne & heureuse reünion & reconciliation des vns avec les autres.

Et pourtant afin qu'il ne leur restast aucun subiect, ny à eux, ny au sieur du Plessis mesme, de penser qu'on eust procedé en ceste action sinon avec toute amitié de leurs personnes & soin de leur salut, voulut faire eslection des deputez pour y assister, qui fussent gens de doctrine singuliere & probité irreprehensible : & outre cela que l'on ne peust estimer auoir esté occupez d'aucune passion & animosité, mais au contraire, remplis de toute faueur & bien-veillance enuers la personne particuliere du sieur du Plessis.

*Quels Commissaires furent esleus par le Roy.*

A ceste occasiõ donc sa M. choisit pour les Catholiques, premierement Monsieur le President de Thou, personnage tres-excellemment versé en toutes sortes de bonnes lettres, & specialement en la cognoissance exquisite des langues, & de l'antiquité, & duquel l'integrité aux choses qu'il estime estre de la Iustice, & la fermeté en celles qu'il croit estre de la verité, est inflexible; & au reste allié d'alliance fort proche, & cõioinct de longue & estroite amitié avec le sieur du Plessis: & bref homme en la personne duquel il ne pouuoit trouuer rien de defauorable pour luy, sinon le seul amour de la verité. Et secondement le sieur Pithou Aduocat en la Court de Parlement de Paris, dont la preud'hommie & litteraire sont vniuersellement celebrees des vns & des autres, & avec lequel outre cela le Sieur du Plessis faisoit profession de grande amitié & familiarité. Et en troisieme lieu le Sr. le Febure,

Prece  
hom  
pure  
ment  
refor  
celier  
judici  
iesté,  
ce sie  
celier  
s'en p  
rateur  
ter en  
lut est  
sans  
de sa  
bleau  
De  
gnon  
sieur  
bre es  
en La  
veille  
lance  
tes p  
de la  
Et au  
toft,  
dit S  
Left  
lier e  
men  
Arab

que bonne  
des vns a-

fast aucun  
mesme, de  
tion sinon  
& soin de  
putez pour  
singuliere  
ela que l'on  
aucune pas-  
remplis de  
la person-

our les Ca-  
e President  
ment verlé  
& speciale-  
langues, &  
aux choses  
fermeté en  
inflexible;  
& cōioinct  
eur du Ples-  
uquel il ne  
e pour luy,  
condement  
r de Parle-  
e & littera-  
des vns &  
le Sieur du  
mitié & fa-  
le Febure,

Precepteur de Monsieur le Prince de Condé, homme auquel l'excellence de la doctrine, & la pureté & candeur des mœurs, reluisent esgalement. Et pour ceux de la Religion pretendue reformee, Monsieur le President Calignon Chancelier de Navarre, personnage tres-docte & tres-judicieux, & le Sr. de Cazaubon, Lecteur de sa Maiesté, l'un des ornements de lettres humaines de ce siecle. Et commit sadite Maiesté Mr. le Chancelier pour recueillir leurs aduis quand l'occasion s'en presenteroit, & estre le directeur & moderateur de toute l'action. A laquelle pour apporter encor plus de respect & d'autorité elle voulut estre presente elle mesme: & afin que ce fust sans diuertissement, esleut pour le temps celuy de sa diette, & pour le lieu celuy de Fontainebleau.

Depuis en la place de Mr. le President Calignon, qui demeura malade à Paris, entra Monsieur de Fresne Canaye, President de la Chambre establie pour ceux de la Religion pretendue en Languedoc, qui arriva à Fontaine-belleau la veille de la Conference, homme outre la suffisance de sa profession, doié de plusieurs eminentes parties, & entre-autres de la Philosophie, & de la cognoissance des langues, & de l'antiquité. Et au lieu du Sr. le Feure, qui ne pût arriuer assez tost, à cause du retardement de la venue de mondit Seigneur le Prince, succeda le sieur Martin, Lecteur & Medecin du Roy, homme tres-singulier en toutes sortes de sciences, & particulièrement ez langues, Latine, Grecque, Hebraïque, & Arabique.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600

Le Samedi donc 21. d'Abril, sa Maieſté s'achemina à Fontaine-bleau, & manda en partant à l'Eueſque d'Eureux, qu'il s'y rendiſt la ſemaine ſuiuante, en la compagnie de Monſieur le Chancelier, ce qu'il fit, & y arriva le vendredy 27. d'Auril, à midy.

Le Samedi d'apres qui eſtoit le 28. du meſme mois, arriva le ſieur du Pleſſis, qui ſ'excusa au Roy de ce qu'il n'auoit point apporté de liures, pour ce qu'on ne l'auoit point aduertey de venir, n'ayant pas Monſieur le Chancelier compris des paroles de ſa Maieſté, qu'elle luy euſt fait ce commandement en partant. Et le lendemain 29. du meſme mois, presenta à ſadite Maieſté vne requeſte contenant,

*Subſtance de  
la Requeſte  
de ſieur du  
Pleſſis.*

Que s'eſtant offert à voir examiner ſon liure de bout à autre pour le purger des blaſmes de faux qu'on luy imputoit, le ſieur Eueſque d'Eureux auoit publié vn eſcrit, par lequel il ſe ſoumettoit de luy monſtrer en preſence de ſa Maieſté cinq cents faulſetez enormes de compte fait, & ſans hiperbole: Et icelles ſi euidentes, que la ſeule ouuerture des liures ſuffiroit pour les conuaincre. Offroit en outre luy maintenir, qu'il n'y a vn ſeul paſſage audit liure qui ne ſoit faulſement, impertinemment, ou inutilement allegué. En quoy il auroit accusé generally tous les paſſages dudit liure.

Partant qu'en perſiſtant à ſa premiere propoſition il ſupplie ſa Maieſté de donner charge aux Commiſſaires d'examiner par ordre tous les paſſages de ſon liure, afin que ceux qui ne ſeront point impugnez de faux ſoient tenus pour veri-

fiez:

esté s'ache-  
en partant à  
la sepmaine  
ur le Chan-  
edy 27. d'A.

du mesme  
cusa au Roy  
res, pour ce  
oir, n'ayant  
des paroles  
commande-  
du mesme  
queste con-

ner son liure  
s blasmes de  
uesque d'E-  
uel il se sous-  
de sa Maie-  
compte fait,  
res, que la  
our les con-  
oir, qu'il n'y  
e soit faulse-  
ent allegué.  
ent tous les

ere propo-  
charge aux  
ous les pas-  
ui ne seront  
pour veri-  
fiez:

Et d'ordonner que ledit Sr. d'Eureux luy  
bailleroit par escrit signé de sa main les cinq cents  
passages pretendus faux.

Ceste requeste ayant esté rapportee au Roy  
par Monsieur le Chancelier, l'aduis de sa Maie-  
té & le sien, furent, Qu'elle fust communiquee  
à l'Euesque d'Eureux, lequel pour cest effect le  
Roy enuoya querir tout à l'heure mesme: & si-  
tost qu'il fut arriué, la luy mit entre les mains, &  
luy commanda de la voir sur le champ, & d'y res-  
pondre.

La response donc de l'Euesque d'Eureux fut, *Response de*  
Quant à la demande que le sieur du Plessis faisoit, *l'Euesque*  
que tous les passages de son liure fussent exami- *d'Eureux à*  
nez: Il l'auoit desia refusee par la response à son *la Requeste*  
premier appel & rendu les raisons de son refus: Et *de du Plessis.*  
le sieur du Plessis sur ceste response, l'auoit sommé  
de venir. Au moyen dequoy il n'estoit plus lors  
recenable à la mettre en auant.

Et quand à l'occasion qu'il prenoit de la reite-  
rer sur les offres qui luy auoient esté faictes, de  
luy monstrer qu'il n'y auoit rien dans son liure,  
qui ne fust, ou faullement, ou inutilement, ou  
impertinemment cité, il soustenoit qu'elle estoit  
nulle:

Car les deux offres qu'il luy auoit faictes, l'une  
de luy monstrer cinq cents faulsetez dans son li-  
ure: & l'autre de luy maintenir qu'il n'y auoit  
aucun passage qui ne fust ou de ce genre là, ou  
impertinemment, ou inutilement allegué, auoient  
esté deux offres distinctes, & qu'il auoit promi-  
ses d'effectuër separement, l'une en qualité d'ac-  
cusateur, & l'autre en qualité de deffendeur: l'y-



ne en se mettant premierement sur l'offensive pour impugner ses faulces allegations : l'autre en le reduisant puis apres sur la defensive pour soudre ses faulces consequences : Et partant puis que ses offres auoient esté separees, le sieur du Plessis ne les pouuoit confondre, pour empelcher le cours de l'vne par le meslange del'autre : mais deuoit purger le crime de faux intenté contre les plus éminents passages de son liure, deuant que d'estre receu à agir en l'ordinaire, par les autres.

Adioustoit outre cela ledit Euesque d'Eureux, qu'il ne s'estoit pas soubmis d'examiner tous les lieux impertinents, ou inutiles dudit liure : mais seulement vn certain nombre de ceux que le sieur du Plessis choisiroit luy mesme pour les plus forts, afin de faire voir par l'exemple de l'eschantillon de ceux là, que tous les autres estoient tels qu'il les qualifioit : A raison dequoy il ne se pouoit preualoir de ceste offre, pour obliger à examiner tout son ceuvre de bon en bon. Chose qu'il ne refusoit pas neant moins pour la difficulté, mais pour la longueur de l'action, & pour l'empeschement qu'elle apporteroit à sa Maiesté, de voir les lieux faux, en s'arrestant sur la dispute des inutiles : Car apres ceste Conference, toutes fois & quantes qu'il plairoit au sieur du Plessis demeurer pour cest effect six mois de pied ferme en quelque lieu, il s'obligeoit de refuter lors à sa veüe tout son liure, page apres page, & ligne apres ligne, en presence de tesmoins & escriuains dignes de foy.

Et pour le regard de l'instance qu'il luy faisoit

l'offensive  
: l'autre en  
se pour sou-  
ant puis que  
ur du Plessis  
mpelcher le  
l'autre: mais  
é contre les  
deuant que  
par les an-

de Eureux,  
ner tous les  
liure: mais  
ceux que le  
pour les plus  
de l'escha-  
toient tels  
il ne se pou-  
obliger à ex-  
pour. Chose  
la difficul-  
on, & pour  
à la Maieité,  
sur la dispute  
ence, toutes  
ur du Plessis  
e pied ferme  
esfuter lors  
age, & ligna-  
& escriuain-  
u'il luy faisoit

d'approuuer l'allegation litterale de tous les tex-  
tes qu'il n'impugneroit point de faux; Qu'elle  
estoit entierement iniuste: car il en pourroit ob-  
mettre plusieurs, ou pour n'estre pas si eminent,  
ou afin de n'ennuyer pas les assistans d'un nom-  
bre trop excessif; que pour cela il ne seroit pas ob-  
ligé de les recognoistre pour veritables.

Et quant à ce que ledit sieur du Plessis deman-  
doit par escrit signé de sa main les cinq cents pas-  
sages pretendus alleguez à faux, le sieur Eues-  
que d'Eureux luy offroit d'en consigner la liste  
entre les mains de sa Maieité, cortez seulement  
pour euitier vne plus grande longueur, des noms,  
liures, & chapitres des auteurs dont ils seroient  
pris, & des pages & lignes du liure du sieur du  
Plessis, où ils seroient employez. De laquelle li-  
ste ledit Euesque d'Eureux en tireroit tous les  
iours cinquante, selon l'ordre qu'il aduiseroit  
bonestre, pour les proposer au sieur du Plessis.

Le Roy trouua ces offres raisonnables, &  
pour ce, donna charge à Monsieur le Chancelier  
qui y assistoit, de les faire entendre au sieur du  
Plessis: & luy dit, qu'il luy ostast tout pretexte de  
craindre que la Conference se rompist, & qu'il  
luy engageast sa parole, que tant qu'il voudroit  
tenir pied ferme, il ne partiroit point de For-  
ne-bleau que ceste action ne fust acheuee, & les  
cinq cents passages examinez, & qu'il y demeu-  
rerait plustost deux mois entiers, n'y ayant affai-  
re au monde, qu'il ne postposast à celle-là, où il  
alloit de l'honneur de Dieu, & du moyen d'ou-  
urir quelque chemin de paix & de repos aux  
troubles de l'Eglise: Et à ceste fin, luy comman-

Offres del'E-  
uesque d'E-  
ureux tron-  
ces r. ij. ou-  
nables par la

Le Roy pro-  
met de ne par-  
tir point de  
Forne-bleu  
sans que la  
Conference ne  
soit finie.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

da de les faire venir tous deux en son logis, & parler premierement à eux separément, pour rascher de les accorder des conditions: Et au cas qu'il ne peust gaigner ce point sur eux, d'essayer de les mettre ensemble, pour voir s'ils s'en pourroient accorder.

Ce que Mr. le Chancelier accomploit de point en point: & ayant fait venir l'Euesque d'Eureux en sa chambre, & le sieur du Plessis en sa galerie, alla luy mesme rapporter audit sieur du Plessis, les responses & offres de l'Euesque d'Eureux: & de là prit la peine de reuenir dire à l'Euesque d'Eureux, le reffus qu'il faisoit d'y entendre; puis luy demanda s'il auroit agreable de parler avec ledit sieur du Plessis: Ce que l'Euesque d'Eureux luy ayant respondu qu'il auroit tres-agreable, & qu'ils s'accorderoient bien plus aisément en parlant de vive voix l'un à l'autre, que par interprete, Il fit la mesme demande au sieur du Plessis, qui n'y voulut point prester l'oreille.

*De Plessis  
ne veut par-  
ler à l'Eues-  
que d'E-  
ureux.*

Le lendemain que Messieurs les Commissaires de peuz furent arrivez à Fontaine-bleau, le sieur du Plessis presente encores à sa Maiesté vne autre requeste peu differente de la premiere, sur laquelle le Roy manda le sieur Euesque d'Eureux, lequel en presence de Monsieur le Chancelier, de Monsieur de Rosny, & de Messieurs les Commissaires, dit, Qu'il supplioit tres-humblement sa Maiesté, d'auoir agreable qu'il demeurast dans les termes des responses & offres qu'il auoit desjà faictes, lesquelles il repeta lors derechef en presence desdits sieurs assistans.

Ceste response ouye, le Roy luy commanda

on logis, &  
ément, pour  
ons: Et au cas  
ux, d'essayer  
ils s'en pour-  
plit de point  
que d'Eureux  
s en la galerie,  
ur du Plessis,  
e d'Eureux: &  
e à l'Euesque  
entendre; puis  
de parler avec  
que d'Eureux  
s-agreable, &  
ément en par-  
par interprete,  
u Plessis, qui n'y  
s Commissaires  
e-bleau, le sieur  
aisté vne autre  
ere, sur laquelle  
Eureux, lequel  
celier, de Mon-  
s Commissaires,  
mont sa Maïesté  
dans les termes  
desià faites; le  
presence desdits  
y luy commanda

de se retirer, & dit à Monsieur le Chancelier, qu'il  
prit là dessus les opinions de Messieurs de Ros-  
ny & President de Thou, & des sieurs Pithou,  
Martin, & Cazaubon, lesquels tous d'une voix  
furent d'aduis, *Que l'Euesque d'Eureux s'estoit mis à*  
*la raison, & que le sieur du Plessis ne le pouvoit refu-*  
*ser, & Que puis qu'il offroit d'écrire chaque jour de Co-*  
*fference par cinquante articles à la fois, qu'il proposa-*  
*ir tous escripts devant que de commencer, on ne pou-*  
*ant dire que ce fust seulement pour effleurer quelques*  
*passages de son liure.* Ce que Monsieur le Chan-  
celier ayant rapporté au Roy, la Maïesté luy com-  
manda d'envoyer querir le sieur du Plessis, & de  
luy prononcer cest arrest: & au cas qu'il ne s'y  
voulust soubmettre, luy declarer qu'elle ne lais-  
seroit pas de passer outre, & de faire proceder à  
l'examen de son liure, en son absence.

Au mesme instant donc Monsieur le Chance-  
lier envoya querir le sieur du Plessis. & luy dit  
au mesme lieu, & en presence des mesmes assis-  
tans, qu'il avoit recueilly par le commandemēt  
du Roy, les voix de Messieurs de Rosny & Presi-  
dent de Thou, & des sieurs Pithou, Martin &  
Cazaubon, là presents, sur le contenu de sa re-  
queste: lesquels estoient tous d'un aduis, com-  
me aussi estoit le sien, que l'Euesque d'Eureux  
s'estoit mis à la raison, & qu'il ne pouvoit refuser  
les offres qu'il luy avoit faites: Ce que le Roy  
luy avoit commandé de luy signifier, afin qu'il ad-  
juisast de s'y accommoder. A quoy le sieur du  
Plessis ayant respondu qu'il ne le pouvoit faire:  
Monsieur le Chancelier reprit la parole, & luy  
dit qu'il y pensast, & que le Roy estoit deliberé,

*Advis des de-  
putez sur les  
requestes de  
du Plessis Et  
offres de l'E-  
uesque d'E-  
ureux.*

*Signifié par  
Mr. le Chan-  
celier à du Ples-  
sis en presen-  
ce des Depu-  
tez.*

*Response du  
du Plessis à  
M. le Chan-  
celier.*



## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

*De Plessis re-  
fuse la Con-  
ference.*

s'il n'acceptoit ces conditions, de faire examiner son liure en son absence, & que s'il se trouuoit qu'il eult escriu faux en matiere si sacree, ce luy seroit vn tres-grand blasme, & partant qu'il luy importoit fort de se iustifier. A cela le sieur du Plessis respondit pour sa derniere resolution, Qu'il ne le pouuoit accepter, & qu'il aymoit mieux que son liure fust condamné indeuëment en son absence, qu'en sa presence.

*Le Roy ordô-  
ne de passer  
quatre à la Cō-  
ference.*

Ce rapport fait au Roy, par Monsieur le Chancelier, la Maiesté ordonna, qu'on passeroit ouure, & qu'on commenceroit le mesme iour à trois heures apres midy. Puis changeant d'aduis, elle remit la partie au lendemain sept heures du matin: & enuoya au sortir de son disner, querir l'Euesque d'Eureux, pour l'en aduertir: Et sur diuerles allées & venues qui se firent vers elle par plusieurs personnes de la Religion pretendue, les vnes pour destourner cest examen, les autres pour proposer de nouvelles ouuertures de Conférence: le retint avec elle toute l'apres-disnee, & iusques apres son souper, afin d'ouir ses responses sur leurs propositions. Pendant lequel temps, toute la Cour n'estoit pleine d'autre bruit que le sieur du Plessis, parroit le lendemain matin pour s'en retourner à Paris.

*De Plessis  
s'en vint re-  
tourner à Pa-  
ris.*

Le mesme iour donc, à huit heures du soir, l'Euesque d'Eureux se retirant de la chambre du Roy, rencontra comme il estoit prest d'en sortir, les sieurs de Castelnau & de Chamberet, & estant tombé avec eux sur le mesme propos, le sieur de Castelnau luy dit, que c'estoit dommage que ceste Conference n'auoit peu reüssir, & que ce qui

la force-  
teroit  
s'y ab-  
baillé  
parer,  
A ce m-  
leur d-  
Plessis  
il fust  
pendu  
que le  
Mon-  
qui s'e-  
cit au l-  
rit led-  
porté  
sieur d-  
parer à  
il respo-  
de Cal-  
qu'au-  
mais q-  
Neant-  
mâdes  
le eust  
dition  
luy fai-  
Plessis  
sages,  
romp-  
qu'il n-  
lon l'o-  
qu'il le

examinee  
trouuoit  
ce, ce luy  
qu'il luy  
sieur du  
resolution,  
il ay moit  
deuement

sur le Châ-  
roit oure,  
pour à trois  
l'aduis, elle  
res du ma-  
querir l'E-  
Et sur di-  
ers elle par  
tendue, les  
les autres  
res de Cō-  
res-disnee,  
ses respon-  
quel temps,  
bruit que  
matin pour

res du soir,  
chambre du  
d'en sortir,  
er, & estant  
e, le sieur de  
nage que ce-  
& que ce qui

se feroit en l'absence du sieur du Plessis, n'ap-  
teroit aucun fruit, d'autant que pas vn des leurs  
s'y assisteroit: & que si à tout le moins il luy eust  
baillé demy-douzaine de passages pour s'y pre-  
parer, il eust fermé la bouche à beaucoup de gés.  
A ce mot, l'Euesque d'Eureux prit la parole, &  
leur demanda s'ils auoient assurance du sieur du  
Plessis, qu'au cas qu'il luy en enuoyast cinquante,  
il fust resolu de s'y trouuer: mais luy ayant res-  
pondu que non, il repliqua, qu'il n'auoit donc  
que leur dire.

Monsieur le Grand qui auoit ouy les propos  
qui s'estoient tenus entre-eux, en alla faire le re-  
cit au Roy, qui au mesme temps l'enuoya que-  
rir ledit Euesque, & luy dit, qu'on luy auoit ra-  
porté, qu'il auoit offert de bailler par escrit au  
sieur du Plessis, cinquante passages pour se pre-  
parer à respondre dessus le lendemain. A quoy  
il respondit, qu'il auoit bien demandé au sieur  
de Castelnau, s'il auoit parole du sieur du Plessis,  
qu'au cas qu'il les luy enuoyast, il comparoistroit:  
mais qu'il n'en auoit point fait d'offre formee:  
Neantmoins que s'il plaisoit à sa Maiesté luy cō-  
māder de le faire, il luy obeiroit, pourueu qu'el-  
le eust aussi agreable que ce fust avec trois con-  
ditions, que la promptitude de ceste resolution  
luy faisoit requerir: La premiere, que le sieur du  
Plessis se prepareroit sur tout ce nombre de pas-  
sages, & n'en choisiroit point quelques vns pour  
rompre puis apres sur les autres: La seconde,  
qu'il ne seroit point obligé de les proposer se-  
lon l'ordre, selon lequel il les bailleroit, d'autant  
qu'il les luy faudroit prendre par cy par là, avec

*Seconde offre  
de l'Euesque  
d'Eureux.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

vne excessiue haste, pour les enuoyer tout sur l'heure mesme au sieur du Plessis: Et la troisieme, qu'au lieu de cinquante, il en mettroit soixante, afin que si d'auanture pour l'impatience du choix, il s'en trouuoit huiet ou dix qui se pussent tirer en quelque longueur de dispute, il passast aux autres, sans que pour cela le nombre des cinquante qu'il deuoit proposer par chaque iour laissast de demeurer complet.

*Castelnau & Chambret enuoyez par le Roy vers du Plessis.*

Là dessus, le Roy commanda ausdits Sieurs de Castelnau & de Chambret, d'aller trouuer le sieur du Plessis, & sçauoir, si au cas que l'Euesque d'Entreux luy enuoyast deslors soixante passages, il s'obligeroit de comparoistre le lendemain, & de souffrir l'examen sur tous. Ce qu'ils executerent, & ayant demeuré pres d'une heure & demie avec ledit sieur du Plessis, gagnerent, tant

*Resolution de par les remonstrances qu'ils luy firent du preiudice que son refus apporteroit, & à la cause, & d'accepter l'offre de l'Euesque d'Entreux*

par les remonstrances qu'ils luy firent du preiudice que son refus apporteroit, & à la cause, & à la personne, qu'il se resolut d'accepter ceste offre: Et se chargea le sieur de Chambret d'en retourner porter la responce au Roy.

Sur les dix heures & demie donc du soir, le sieur de Chambret vint trouuer le Roy, & luy dit, que le sieur du Plessis acceptoit l'offre des soixante passages, & qu'il seroit prest sur tous, pourueu que l'Euesque d'Entreux luy enuoyast les liures dont ils estoient alleguez, & qu'il le eust seulement deux heures. Ce que sa Maiesté ayant entendu, elle commanda à l'Euesque d'Entreux, qui auoit iusques à lors attendu avec elle ceste responce, d'en aller faire la liste, & de luy enuoyer ses liures.

Vne heure apres sur le point instement que vnze heures sonnoient, le Sieur du Perron frere de l'Euesque d'Eureux porta les soixante passages au Roy, & vn par dessus, qui les enuoya tout à l'heure mesme au sieur du Plessis, & tost apres, le sieur de Sallettes luy fit porter les liures dont ils auoient esté alleguez.

*L'Euesque d'Eureux enuoya au Roy soixante passages, qui les enuoya à l'heure mesme à du Plessis par Castellan.*

Le lendemain qui fut le Ieudy 4<sup>e</sup> de May, l'Euesque d'Eureux entre les six & sept heures de matin, r'enuoya querir ses liures, afin qu'ils fussent au logis du Roy, à l'heure destinee pour la

Conference: Et peu apres, c'est à dire, enuiron les huit heures du mesme matin, le sieur du Plessis alla trouuer sa Maiesté, & luy rendit la liste de l'Euesque d'Eureux, avec ces propres mots: *Si r.*

*Parole de du Plessis en rendant au Roy la liste des 60. passages.*

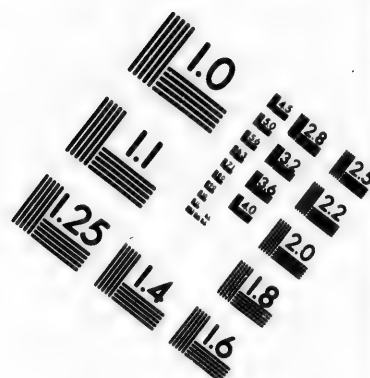
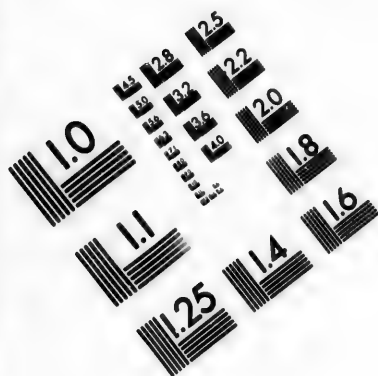
Sur ces paroles le Roy enuoya commander à l'Euesque d'Eureux de le venir trouuer en sa galerie, où il estoit assisté de Monsieur le Chancelier, de Monsieur de Rosny, & de Messieurs les deputez: Et comme il fut arriué, luy dit, que le sieur du Plessis n'auoit eu le loisir de verifier que dix-neuf passages des soixante qu'il luy auoit deliurez: & que là dessus il aduisast à prendre party: & pour ce luy bailla le roolle que le sieur du Plessis luy auoit rendu, où estoient marquez les dix-neuf qu'il auoit choisis.

*Responce de l'Euesque d'Eureux au Roy.*

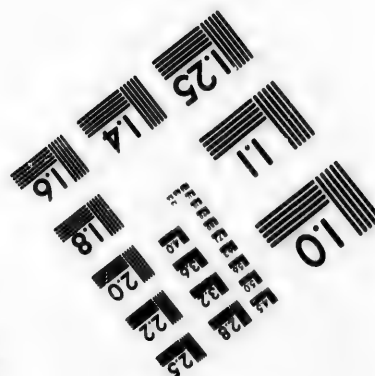
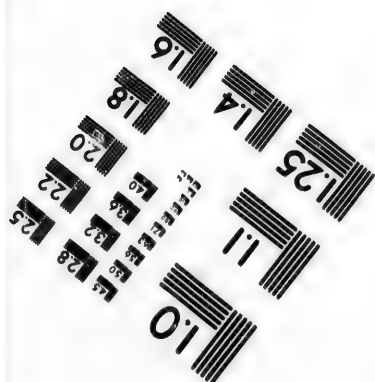
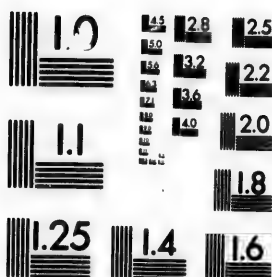
A quoy il respondit, qu'il supplioit tres-humblement sa Maiesté de se souuenir, que le sieur du







# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

1.5  
1.6  
1.8  
2.0  
2.2  
2.5  
2.8  
3.2  
3.6  
4.0

10

Plessis luy auoit donné la parole de se tenir prest sur tous les soixante articles : & que ce qu'il luy en auoit enuoyé soixante au lieu de cinquante, scauoit esté à cause du peu de temps qui restoit pour en faire l'eslection : & afin que si d'auenture il s'en trouuoit huict ou dix qui peussent estre tirez par opiniastrété en quelque dispute, le nombre de cinquante qu'il s'estoit obligé de fournir par chaque iour, ne laissast pas de demeurer. Que ce n'auoit point esté par faute de temps, mais par choix & dessein, que le sieur du Plessis s'estoit réduit à ces dix-neuf : Car il ne les auoit point pris selon l'ordre de la liste qui luy auoit esté baillee, mais les auoit choisis çà & là, à son aduantage : comme il se voyoit en ce qu'il auoit pris, le 27. 39. 44. 50. 53. 56. & en auoit laissé entre deux de trop plus faciles à trouuer, & pour la diuinction des corttes. Que neantmoins afin de luy oster tout pretexte de rompre, ou de reculer, declaroit ledit Euesque d'Eureux qu'il acceptoit la Conferéce sur les mesmes passages qu'il auoit choisis, & selon le mesme ordre qu'il les auoit choisis, pourueu qu'il s'obligeast de se tenir prest au prochain iour pour les autres : *s'assurant avec l'ayde de Dieu, qu'il feroit paroistre que de ceux-là mesme qu'il auoit esleus, il n'y en auoit vn seul qui ne fust faux.*

A ce mot le Roy reprit la parole, & luy dit, *Qu'il s'abstint le plus qu'il pourroit d'user des termes de faux & de faulxeté, pour ce que c'estoient paroles qui offensoient : & qu'en ceste action il falloit essayer non à aigrir, mais à adoucir & gagner les esprits.*

Al'heure donc assignee pour cest effect, à sca-



se tenir prest  
ce qu'il luy  
de cinquante,  
ps qui restoit  
si d'auentu-  
peussent estre  
dispute, le nō-  
gé de fournir  
de demeurer.  
te de temps,  
eur du Plessis  
il ne les auoit  
qui luy auoit  
çà & là, à son  
ce qu'il auoit  
uoit laissé en-  
uer, & pour la  
moins afin de  
ou de reculer,  
qu'il acceptoit  
ges qu'il auoit  
qu'il les auoit  
se tenir prest  
s'assurant avec  
de ceux-là mes-  
seul qui ne fust

le, & luy dit,  
user des termes  
estoyent paroles  
alloit essayer non  
esprits.  
et effect, à sca-

noir à vne heure apres midy, les assistans se ren-  
dirent en la salle de la Conference, qui estoit la  
salle du Cōseil, où ils entrerent sans aucune con-  
fusion: Car la Maiesté auoit faict mettre des gar-  
des à toutes les aduenues, pour empescher le de-  
sordre. Et fut la disposition de l'assemblee telle.

*La Conferen-  
ce se fit en la  
salle du Con-  
seil en la pre-  
sence du Roy  
& de toute la  
Cour.*

Au milieu de la salle estoit vne table de medio-  
cre longueur, à l'un des bouts de laquelle le Roy  
estoit assis, & à main droite de la Maiesté, l'Eues-  
que d'Eureux, & à main gauche & vis à vis de luy  
le sieur du Plessis, & au bas bout de la mesme ta-  
ble, les sieurs Pasquier & Vassaut, Commis de  
Messieurs de Villeroy & de Fresne Secretaires  
d'Estat, nommez par le Roy pour Secretaires de  
la Conference, & au lieu de Lomenie & Vissouse,  
nommez aussi par le Roy à mesme fin pour le sieur  
du Plessis, le Sr. de Bordes Mercier, fils de Merce-  
rus iadis Professeur aux lettres Hebraïques.

Plus haut à main droite du Roy estoient assis  
Monsieur le Châcelier & Messieurs les Deputez,  
à sçauoir Messieurs les Presidens de Thou & de  
Fresnes, & les sieurs Pirhou, Martin & Cazaubon;  
Et derriere le Roy estoient assis Monsieur l'Ar-  
cheuesque de Lyon, & Messieurs les Euesques  
de Neuers, de Beaunais, & de Castres: & à main  
gauche Messieurs les quatre Secretaires d'Estat,  
Et derriere les Conferans estoient assis de part &  
d'autre, les Princes, à sçauoir, Messieurs de Van-  
demont, de Nemours, de Mercœur, de Mayen-  
ne, de Neuers, d'Elbeuf, d'Esquillon, de Iainuil-  
le, les Officiers de la Couronne, Conseillers  
d'Estat, & autres Seigneurs de qualité, Catholi-  
ques, & Protestans: Et derriere eux estoit le re-

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

ste des autres auditeurs & spectateurs, qui se pou-  
uoient monter iusques à deux cents, parmy les-  
quels il y en auoit grand nombre de la Religion  
pretendue reformee, & entre autres plusieurs  
Ministres.

Les liures de toutes sortes, tant imprimez que  
manuscrits, estoient en la chambre des estunes,  
proche de la salle du Conseil, d'où on les faisoit  
venir à mesure qu'on en auoit affaire.

Chacun donc ayant pris sa place, & le silence  
estant fait, le Roy cōmanda à Monsieur le Châ-  
celier, de declarer l'intention de sa Maiesté, tou-  
chant ceste Conference : Ce qu'il fit, avec l'elo-  
quence & la grauité dignes de sa personne, en  
ces mots,

**M**ESSIEURS, Toutes choses cooperent  
en bien à ceux qui sont bons. Si en l'affai-  
re qui se presente nous apportons vn esprit de  
paix & de charité, le Dieu de paix & de charité  
assistera de ses graces nos bonnes intentions.  
Il s'offre maintenant : sur ce que Monsieur du  
Plessis a fait entendre à Monsieur l'Euesque  
d'Eureux qu'il verifera deuant le Roy & les Cō-  
missaires qu'il luy plaira deputer, tous les passa-  
ges alleguez en ses liures: à quoy ledit sieur Eues-  
que auroit respondu, qu'il se soubmettoit de luy  
monstrer cinq cens faulsetez en son Liure con-  
tre la Messe, que sa Maiesté a permis ceste Con-  
ference qui se fait entre deux hommes doctes,  
non pour entrer en dispute des poincts qui con-  
cernent la doctrine & le fait de la Religion : Co-  
que sa Maiesté ne souffriroit en aucune sorte, sans

*Monsieur le  
Chancelier  
declare l'inten-  
tion du Roy.*

moir su  
Pape : M  
darcir c  
allegati  
traicten  
Religio  
declare  
ne, à l'o  
pour la  
blique  
ce se fa  
deratio  
import  
tellige  
uersel  
ticulier  
creuë  
& d'au  
disput  
porter  
bons fi  
sa Mai  
mainte  
demen  
Ach  
reche  
presen  
comm  
Religi  
cle en  
les lie  
ges au  
ioign

qui se pou-  
parmy les-  
Religion  
plusieurs

primez que  
es estunes,  
n les faisoit

& le silence  
eur le Châ-  
iesté, tou-  
avec l'elo-  
rsonne, en

coopèrent  
Si en l'affai-  
n esprit de  
de charité  
intentions.  
onsieur du  
l'Euesque  
& les Cô-

as les passa-  
sieur Eues-  
toit de luy  
Liure con-  
ceste Con-  
nes doctes,  
ts qui con-  
ligion : Co  
e forte, sans

moir sur ce la permission de nostre saint Pere le  
Pape : Mais seulement à ce que l'on le puisse es-  
claircir de la verité litterale, ou faulxeté desdites  
allegations. Et comme il n'est pas question de  
traicter en ce lieu des poincts controuerlez en la  
Religion ; pour le semblable sadite Maiesté vous  
declare sa resolution tres-ferme & tres-certai-  
ne, à l'observation de son Edict de Nantes, fait  
pour la conseruation du repos & de la paix pu-  
blique : Veut & ordonne que ceste Conferen-  
ce se face sans contention, & avec toute la mo-  
deration qui est requise en chose de si grande  
importance, en sorte que la bonne vnion & in-  
telligence qui est si necessaire pour le bien vni-  
uersel de cest estat, & de chacun de nous en par-  
ticulier, n'en soit en rien alteree, mais plustost ac-  
creue par la douceur & modestie, dont de part  
& d'autre sera vsé, & que nous sortions de ceste  
dispute, avec vne bonne resolution de nous com-  
porter & viure paisiblement ensemble, comme  
bons freres, amis, & concitoyens, selon ce que  
sa Maiesté nous ordonne par son Edict, dont  
maintenant elle nous en renouelle le comman-  
dement.

Acheué qu'il eut, le Roy confirma encore de-  
rechef ces paroles par sa propre bouche, & re-  
presenta avec vne viue & succincte eloquence,  
comme il ne doutoit point, graces à Dieu, de sa  
Religion, & ne vouloit qu'on en mist aucun arti-  
cle en dispute, mais seulement qu'on examinast  
les lieux où le sieur du Plessis auoit cité les passa-  
ges autrement qu'ils n'estoient : Et pourtant en-  
uoignoit-il à Monsieur le Chancelier & aux De-

Le Roy ne  
vent point  
qu'on dispute  
de la doctrine  
mais seulement  
de l'alegation  
des passages.

# Histoire de la Paix entre les Roys

putez, si tost qu'ils verroient que l'un ou l'autre des Conferans s'escarteroit du fait & au droit, & du particulier au general: de le ramener dans ses limites: & sur tout de prendre garde qu'il ne s'y mellast aucune aigreur: Et que luy-mesme, s'il s'en apperceuoit le premier, seroit le premier à faire le holà, & à les empêcher de passer outre. Puis ayant commandé à l'Euesque d'Entreux de prendre la parole, il se teut, & l'Euesque d'Entreux commença à parler en ces termes:

*Discours de  
M. d'Entreux  
pour l'ouverture de la  
Conference.*

Je me presente icy, **SIRE**, pour obeyr aux commandemens de vostre Maiesté, & pour comparoistre à l'assignation que m'a donnée le sieur du Plessis. L'offre que ie luy ay faite, a esté, de luy monstrier cinq cents faulces allegations dans son liure contre la Messe. Vostre Maiesté, selon sa prudence singuliere, a tres bien iugé que ceste offre se pouuoit accepter sans offencer les loix & spirituelles & temporelles, qui deffendent aux personnes particulieres de disputer publiquement de la Religion. Car il ne s'agist point icy de reuoker en doute la foy des anciens Peres de l'Eglise, & voir s'ils ont bien ou mal escrit: mais si Monsieur du Plessis les a bien ou mal citez. Autresfois Hunerich Roy des VVandales, ayant fait sommer les Catholiques d'Afrique, d'entrer en dispute avec les Ariens, Eugene Archeuesque de Carthage luy respondit, qu'il ne pouuoit accepter ce combat, sans le consentement des autres Euesques, & nommément de l'Eglise Romaine, qui estoit le chef de toutes les Eglises. Or ce qu'aujourdhuy ie m'abstiens de faire la mesme difficulté, n'est pas que ie porte

*Victor Vic.  
de pers. Van-  
del. 1.2.*



n ou l'autre  
au droict, &  
ner dans ses  
e qu'il ne s'y  
-même, s'il  
le premier à  
passer outre.  
d'Enreux de  
Euefque d'E-  
mes:  
ur obeyr aux  
, & pour co-  
nnce le fleur  
te, a esté, de  
gations dans  
Maiefté, le-  
ien iugé que  
s offencer les  
qui deffendét  
puter publi-  
e s'agist point  
anciens Pe-  
ou mal escrit  
en ou mal ci-  
s VVandales,  
es d'Afrique,  
s, Eugene Ar-  
ndit, qu'il ne  
le consente-  
mmément de  
de toutes les  
m'abstiens de  
que ie porte

moins de respect au siege Apostolique, que ce  
S. Archeuesque luy en portoit, il y a plus d'un-  
ze cents ans: mais pour ce qu'il n'est icy question  
que des lieux particuliers du Liure de Monsieur  
du Plessis, contre lesquels ie m'inscris, & non de  
la doctrine generale de l'Eglise. A quoy m'en-  
hardit encore de tout poinct la modestie, dont  
il plaist à vostre Maiefté vser en ceste action. Car  
elle ne veut point prendre l'Encensoir, comme  
ce Roy de Iuda qui fut frappé de la lepre: c'est à  
dire, elle ne veut point vsurper l'autorité Sa-  
cerdotale, ny se constituer Iuge, ny donner des  
Iuges aux matieres Ecclesiastiques: mais seule-  
ment appeller des tesmoins doctes & dignes de  
foy, qui puissent attester la verité de ceste Con-  
ference, & en cas de quelque difficulté sur la ver-  
sion des mots, ou edition des exemplaires, en  
dire leur aduis: Imitant en cela la piete de ces bô  
Empereurs Constantin, Valentinian, Theodose  
premier & second, qui ne se sont jamais voulus  
attribuer le iugement des controuerses de la foy,  
mais en ont tousiours remis la decision à ceux  
que Dieu auoit ordonnez Pasteurs & Recteurs  
de son Eglise. Et pourtant sous l'autorité de ses  
commandemens, j'entreray alaigrement en ce-  
ste Conference, apres auoir premierement pro-  
testé que ie n'y suis poussé d'aucune animosité  
contre Monsieur du Plessis, lequel ie respecte &  
honore pour les belles parties de son esprit, & ne  
le pretends accuser d'aucune des faulxerez de son  
liure, mais seulement ceux sur la foy, & les me-  
moires desquels ils s'est confié, comme il paro-  
itra par la douceur & modestie que ie promets à

# Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

vostre Maieſté d'apporter enuers ſa perſonne.

*Paroles dites  
par du Plessis  
à l'ouverture  
de la Confe-  
rence.*

Suiuit incontinent apres le ſieur du Plessis, qui dit, Qu'il eſtoit là pour reſpôdre de ſon liure, lequel il n'auoit point fait par ambition, mais pour eſſayer de ſeruir à la reformation de l'Egliſe. Que ſ'il y pouuoit ſeruir, il ſ'eſtimeroit tres-heureux : Que ſi au contraire, il vouldroit le premier l'auoir brulé, voire de ſa main propre. Qu'il eſtoit mal-aiſé qu'en quatre mille paſſages & plus qu'il y auoit citez, il ne ſ'en trouuaſt quelques-uns où il auroit peu faillir comme homme : mais que pour le moins il ſ'aſſeuroit que ce n'auroit point eſté avec mauuaife foy. Et qu'au reſte il proteſtoit que ceſt acte eſtoit particulier, & ne pouuoit preiudicier à la doctrine des Eglises reformees de France, qui auoit eſté deuant luy, & feroit apres luy.

Et de ce pas, ayant mis d'un coſté ſur la table, le Liure du ſieur du Plessis, imprimé, *in quarto*, à la Rochelle, par Hieroſme Hautin; & de l'autre la liſte des ſoixante paſſages, où eſtoient marquez les dix-neuf choiſis par le ſieur du Plessis, on comença d'entrer en matiere.

*La Confeſ-  
ſion commence  
par un paſſa-  
ge de Scotus.*

**L**E premier article des dix-neuf choiſis par le ſieur du Plessis, fut vn paſſage de Scotus, qu'il cite en ces mots : *lean Duns dit l'Eſcot, pres de cent ans apres le Concile de Latran, oſe bien remettre en queſtion, ſi le corps de Chriſt eſt reellement contenu ſous les eſpeces, & diſpute que non : & ſes arguments ſont que la quantité ne le peut ſouffrir, auſſi peu la localité & circonſcription attachees à la nature d'un vray corps ſeulement que celui du Seigneur.*

Ceſte queſtion eſt de la Tranſſubſtantiation,  
le Sr.

le ſieur  
le Sr. d  
tât de  
Concil  
Il fut  
qua. i. d  
l'Euan  
quoit a  
iection  
leguoir  
comm  
c'eſtoit  
Sr. du  
depuis  
ference  
Scotus  
qui au  
quoy n  
ſtoit q  
ctrine  
oureux  
queſtr  
& en le  
des eſt  
lours l  
ques.  
Rien  
toutes  
que le  
la ſolu  
Le ſe  
ſis cito  
appelle

le sieur du Plessis veut que Scotus l'ait combatüe, le Sr. d'Eureux monstra que Scotus l'auoit creüe rât de son chef, qu'à cause de la determinatiõ du Concile de Latran, pour le respect deu à l'Eglise: Il fut trouué par la lecture du passage, *in 4. sent. qua. 1. dist. 10.* que Scotus alleguoit formellement l'Euangile, *1an. 6. Caro mea verè est cibus*, & l'apliquoit au Sacrement: refutoit aussi toutes les obiections des aduersaires que le sieur du Plessis alleguoit en la personne de Scotus par affirmation, comme si c'eust esté son aduis & la creance, là où c'estoit ce qu'il impugnoit. En cest endroit le Sr. du Plessis demeura quelque peu estonné, & depuis ne fut plus à luy mesme en toute la Conference. Il voulut se sauuer sur l'intention de Scotus, lequel osoit bien remettre en dispute ce qui auoit esté decisi par le Concile de Latran: A quoy mesme sa Maiesté repliqua, que cela n'estoit que remarque du temps, & non de la doctrine: Surquoy respondit le Sr. Euesque d'Eureux, Qu'encores tous les iours les Scholastiques traictent les mesmes questions, & par escrit & en leurs disputes, & que c'est pour l'instruction des estudiâns, de siecle en siecle, mais que tousiours les conclusions s'en tirent vrayes Catholiques.

Rien ne fut prononcé sur ce premier passage: toutes fois l'opinion de tous les assistans estoit, que le sieur du Plessis auoit pris l'obiection pour la solution.

Le second article fut de Durandus que du Plessis citoit en ces termes: *Durandus, que la Sorbone appelle Magister, par excellence, & le Docteur tres-re-*

*Obiectio prise pour la solution.*

*seul dit ces mots au quatriesme livre sur les sentences, distinction uniesme. Au contraire, dit-il, posant que les substances du pain & du vin demeurent, il ne s'en ensuit qu'une difficulté, sçavoir que deux corps sont ensemble, ny trop grande, ny indissoluble: Posant le contraire, il s'en ensuit plusieurs, sçavoir comment ces accidens peuvent nourrir, estre corrompus, comment il s'en peut engendrer quelque chose, veu que toutes choses se font de la matiere presuppsee: Et pourtant semble qu'on se deuroit plustost tenir au premier, &c.*

Surquoy l'Euesque d'Eureux dit que toutes ces paroles estoient paroles & argumens des parties aduerses, que Durandus se proposoit par forme d'objection, pour les refuter peu apres: & que le mesme Durandus en sa resolution tenoit tout le contraire, à sçavoir, que la substance du pain & du vin estoit conuertie en la substance du corps de Christ.

Après que les textes de Durandus furent leus, il fut prononcé par Mr. le Chancelier, *Que le sieur du Plessis auoit pris l'objection pour la solution.*

*Jugement du  
2. article.*

Le troisieme article choisi par le sieur du Plessis, estoit vne conclusion tiree de S. Chrisostome, par laquelle le sieur du Plessis vouloit faire acroire que S. Chrisostome a dit, *qu'il ne falloit point s'arrester aux prieres des saints*: Surquoy le sieur Euesque d'Eureux redargua la falsification tres-euidente, tant en sens, qu'en paroles, d'autant que le sens de S. Chrisostome estoit tout au contraire, *Pour nous inciter à les prier*: Et quant aux paroles dont le sieur du Plessis n'en auoit mis que la moitié, le Roy en demanda la raison au sieur de Cazaubon, qui fit responce ingenuemēt

à sa M  
qu'il a  
fut do  
par M  
obmis  
Le c  
solton  
Chriso  
cest ab  
à toute  
estre ay  
vie: Il  
somme  
par cel  
salut a  
eur-il  
paillar  
par int  
Sur  
que le  
qui fu  
cela de  
supplic  
point p  
A c  
Qu'il  
des S  
soient  
quoy  
neral,  
d'aua  
Chris  
roit-c



es sentences,  
posans que  
il ne s'en  
peps sont en-  
posans le con-  
ent ces acci-  
ment il s'en  
es choses se  
semble qu'on

que toutes  
ns des par-  
oit par for-  
pres: & que  
tenoit tout  
du pain &  
du corps

urent leus,  
Que le sieur  
ion.

ur du Ples-  
Christosto-  
ouloit faire  
il ne falloit  
Surquoy le  
falsification  
roles, d'au-  
oit tout au-  
Et quant  
n auoit mis  
a raison au  
ngenuemēt

à la Maiesté, D'autant, Sire, que ces paroles là  
qu'il a laissées faisoient contre luy. Le Iugement  
fut donné par le recueil des voix, & prononcé  
par Mr. le Chancelier, *Que le sieur du Plessis auoit*  
*abusé en ce passage ce qui y deuoit estre mis.* Iugement du  
3. article.

Le quatriesme article fut du mesme St. Chri-  
stostome, cité par le Sieur du Plessis en ces mots:  
Christostome semble auoir pris à rasche la demolition de  
cest abus, tant il est soigneux d'en sapper les fondemens  
à toutes occasions: Il voyoit que le peuple pensoit plus à  
estre aydé des suffrages d'autrui, qu'à amender sa  
vie: Il combat donc ceste opinion: Ains, dit-il, nous  
sommes bien plus seurs par nostre propre suffrage, que  
par celui d'autrui: & Dieu ne donne pas si tost nostre  
salut aux prieres d'autrui, qu'aux nostres: Car ainsi  
eut-il pitié de la Chanaanee, ainsi donna-il la foy à la  
paillarda, ainsi Paradis au brigand, sans estre flechy  
par intercession, ny d'Aduocat, ny de Mediateur.

Sur cest article, l'Euesque d'Euzeux obiecta  
que le Sieur du Plessis auoit retraché les paroles  
qui suiuoient immédiatement apres, à sçauoir, *Et*  
*cela disons-nous, non afin que nous ne facions point de*  
*supplications aux Saints, mais afin que nous ne soyons*  
*point paresseux.*

A ceste obiection le Sieur du Plessis respondit,  
Qu'il n'alleguoit pas ce passage contre la priere  
des Saints morts, mais contre ceux qui pen-  
soient estre aydés par les suffrages d'autrui: Sur-  
quoy le Roy dit, que le mot d'autrui, estoit ge-  
neral, & s'entendoit aux viuans & aux morts: Et  
d'auantage, dit le Roy, vous auez dit, que Saint  
Christostome *uolloit ôter cest abus*, quel abus se-  
roit-ce donc de prier les viuans qu'ils priaissent

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

pour nous, car cela se fait en la Religion de quoy vous estes: A cela le sieur du Plessis ne respondit rien, ioinct que le sieur Euesque d'Eureux le pressa encor de dire que c'estoit par consequence: Si bien que c'eust esté vne confusion d'attirer consequence de ce qui est en la question. Et sur cela apres que la lecture eut esté faite des passages, & qu'un ieune Ministre en voulut dire son aduis ayant entendu *ἐκκατηγόμην* en Grec pour *ἐκκατηγόμην* (combien qu'*euocatamus* ne differe gueres d'*inuocatamus* ou *supplicamus*) lequel aussi tost se retira, si bien que le sieur de Vitry Capitaine des Gardes dit ce mot, Sire c'est vn Karrabin qui n'auoir que cela de poudre, il a tiré son coup & s'en est allé: Et ce d'autant que sa Maiesté auoit dit, qui est cestuy-là: Car autrement nul ne parloit de

*Jugement du  
quatriesme  
article.*

toute l'assemblée: Lors donc il fut prononcé par Mr. le Chancelier, *Que le sieur du Plessis auoit obmis en ce passage ce qui y deuoit estre mis.*

Le cinquiesme article estoit encore sur le mesme subiect de l'inuocation des Saints: mais cestuy-cy estoit pris de S. Hierosme en ces termes, *Mais S. Hierosme, en ses commentaires, hors de cholere & de douleur escrit, s'il y a cōfiance en quelqu'un, dit-il, confions nous en un seul Dieu: car maudit est l'homme qui a confiance en l'homme, biē qu'ils soient Saints; biē qu'ils soient Prophètes: il ne faut point se cōfier aux Principaux des Eglises: lesquels quand bien ils seront iustes, ne deliureront que leurs ames, non pas celles de leurs fils.*

Là dessus l'Euesque d'Eureux obiecta que le Sr. du Plessis auoit eclipsé du texte ces mots, s'ils

*font ne  
tout le  
dit, qu  
uans,  
se ord  
mots,  
fre par  
à la sui  
l'ordre  
emine  
né il n  
fust ga  
lier les  
fis deu  
Le six  
la croix  
sis mer  
fiens n  
que d'  
part da  
la repr  
Chrest  
que les  
deu dir  
pas vra  
proché  
s'ils ne  
se fust f  
S. Ciril  
tes les v  
par le se  
Cirille.  
Le*

Roy  
dequoy  
respondit  
le pref-  
sequence:  
d'attirer  
n. Et sur  
des passa-  
dire son  
Grec pour  
ffere gue-  
ussi tost le  
taine des  
in qui n'a-  
up & s'en  
auoit dit,  
parloit de  
noncé par  
auoit obmis  
sur le mes-  
: mais ce-  
tes termes,  
s de cholere  
no' un, dit-il,  
est l'homme  
Saints, bi  
er aux Prin-  
seront iustes,  
lles de leurs  
Et que le  
mots, s'ils

de France & d'Espagne.

139

1600.

*sont negligents*, qui estoient la clef & le ressort de tout le passage: Surquoy le Sr. du Plessis respon- dit, que S. Hi- sime parloit là des prieres des vi- uans, & non des prieres des morts: & que la Glo- se ordinaire auoit rapporté ce passage sans ces mots, *s'ils sont negligents*. En fin il luy fut fait of- fre par le Sr. Euefque d'Eureux de luy monstrier à la suite de ceste allegation, s'il vouloit changer l'ordre par luy opté & choisy, quatre faulsetez eminentes dans le reste de la page; dequoy estô- né il ne voulut y entendre, & requist que l'ordre fust gardé: Quoy voyant Monsieur le Chance- lier les voix recueillies, prononça *Que le Sr. du Ples- si deuoit auoir mis le passage tout entier.*

Jugement du  
5. article.

Le sixiesme fut de la veneration & adoration de la croix sur vn passage de S. Cirille: Le Sr. du Ples- sis mettoit que S. Cirille auoit dit, *Que les Chre- stiens n'adoroient ny n'honoroient la Croix.* L'Euef- que d'Eureux nye tout à plat que cela soit nulle part dans S. Cirille. Le sieur du Plessis allegua la reproche que Iulian l'Apostat en faisoit aux Chrestiens, à quoy S. Cirille ne respondoit point que les Chrestiens l'eussent adoree, ce qu'il eust deu dire: Surquoy le Roy dit ces paroles, Il n'est pas vray-semblable que Iulian l'Apostat eust re- proché aux Chrestiens qu'ils adoroient la croix, s'ils ne l'eussent vrayement adree, autrement il se fust fait mocquer de luy. Apres que le lieu de S. Cirille fut leu, Mr. le Chancelier prononça tou- tes les voix estans conformes, *Que le passage allegué* Jugement du  
par le sieur du Plessis ne se trouuoit point dans S. Cirille. 6. article.

Le septiesme fut encore de la Croix, pris des

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

textes du Code. Le Sr. du Plessis vouloit que les Emperours Theodose & Valentinian estâs Chrestiens eussent defendu de faire aucunes images de la Croix : Et partant que les Chrestiens ne les adoroient pas. Surquoy le sieur Euesque d'Eureux monstra trois faulsetez : L'une d'auoir pris le texte de la loy contre son tiltre, l'autre d'auoir osté ce mot *humi*, qui est substantiel en ceste loy, d'autant qu'elle tend à la veneration de la croix, & pourtant defend qu'on face des croix en terre, afin qu'elles ne soient point profanees par ceux qui marcheroient dessus : Et la troisieme, d'autant que le sieur du Plessis prend Crinitus pour son garant, qui a luy-mesme faict faulseté, entant qu'il prend Valens pour Valentinian : Le sieur du Plessis respond, qu'il auoit allegué Crinitus, lequel auoit ainsi rapporté, & qu'il n'estoit tenu à rechercher le texte de la loy dans le Code : mais le Sr. Euesque d'Eureux repliqua, qu'il y estoit tenu, & comme Theologien & comme homme d'Estat, & qu'en tesmoignage il ne debuioit produire vn homme noté & reproché par les doctes sur ceste mesme faulseté. Monsieur le Chancelier prononça, *Qu'il auoit veritablement allegué Crinitus, mais que Crinitus s'estoit abusé.*

*Jugement du  
7. article.*

Le huitiesme article fut sur S. Bernard en ces termes : *Saint Bernard escrit de la Vierge mesme, en l'Epistre 174. Elle n'a point besoin des faux honneurs, au comble où elle est des vrayz : Ce n'est pas l'honneur mais luy oster l'honneur : La feste de la Conception ne fut iamais bien inuentée.*

Sur cela l'Euesque d'Eureux obiecta que c'estoit vn Centon ou ramas que le sieur du Plessis auoit



s vouloit que les  
inian estās Chre-  
aucunes images  
Chrestiens ne les  
ur Euesque d'E-  
vne d'auoir pris  
re, l'autre d'auoir  
atiel en ceste loy,  
ation de la croix,  
des croix en terre,  
rofanees par ceux  
troisieme, d'au-  
nd Crinitus pour  
et faulseté, entant  
entinian: Le sieur  
allegué Crinitus,  
qu'il n'estoit tenu  
dans le Code: mais  
qua, qu'il y estoit  
& comme homme  
il ne debuioit pro-  
ché par les doctes  
sieur le Chancelier  
ement allegué Crini-  
sé.  
S. Bernard en ces  
la Vierge mesme, et  
in des jaux honneur.  
Ce n'est pas l'honneur  
de la Conception  
obiecta que c'estoit  
cur du Plessis auo-

éposé de deux pieces rapportees de ceste mesme  
Epistre, lesquelles il auoit consués l'une au bout  
de l'autre, pour eclipser & supprimer ce qui estoit  
attaché immédiatement à la suite de la premie-  
re, à sçauoir ces mots entre autres; *Magnifie l'in-  
uentrice de grace, la mediatrice de salut, la restau-  
ratrice des siecles.*

A ceste obiection respondoit le sieur du Plessis,  
qu'il ne faisoit rien que les Apostres n'eussent  
faict en citant les Prophetes, à sçauoir d'alleguer  
plusieurs passages tout d'une haleine, & comme  
vn texte continu, quand ils seruoient à vn mesme  
propos.

Il y eut entre-eux plusieurs contestations, mes-  
mes Mercyer des Bordes parlant pour ledit sieur  
du Plessis, dit, Que S. Bernard nommoit ainsi la  
Vierge, non comme intercesseresse, mais comme  
organe de l'incarnation du fils de Dieu: A quoy  
le sieur Euesque d'Eureux repliqua, Que S. Ber-  
nard luy mesme l'auoit inuoquee au II. sermon  
de l'Aduent.

Quelqu'un parlant encor pour le Sr. du Plessis  
dit, qu'il auoit prins ce qui faisoit pour luy. Mais  
le sieur Euesque d'Eureux dit, qu'il y deuoit pour  
le moins mettre entre deux vn &c. Monsieur le  
Chancelier par l'aduis des Deputez dit, *Qu'il*  
*eust esté bon de separer les deux textes, ou pour le moins*  
*mettre entre les deux vn &c.*

Jugement du  
8. article.

Le neuuesme & dernier article fut vn lieu pris  
de Theodoret cité par ledict sieur du Plessis en  
ces mots: *Dieu fait ce qu'il luy plaist, mais les ima-  
ges sont faictes telles qu'il plaist aux hommes: elles ont  
les domiciles de sens, mais elles n'ont point de sens: ou*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

cela moins que les mouches, les punaises, & toute la vermine. Et est iuste que ceux qui les adorent, perdent la raison & le sens.

Là dessus l'Euesque d'Eureux obiecta deux choses: l'une que le sieur du Plessis auoit supposé Images, au lieu d'Idoles, qui estoient mots entre lesquels Theodoret mettoit expresse difference: l'autre, qui estoit le chef principal de l'accusation, qu'il auoit eclipsé ces deux clauses, *adorees par les Payens, & adorees pour Dieux*, qui estoient les clauses essentielles & decisives de la dispute: affin de transferer ce que Theodoret disoit des Idoles des faux Dieux, tenuës & adorees par les Payens pour Dieux, aux Images des Chrestiens.

A cela le sieur du Plessis respondit, qu'Idole, & Image, estoient vne mesme chose: & offrit de le prouuer par l'edition Grecque de l'Escripture, & par les Peres.

Sur cela repartit l'Euesque d'Eureux, que iamais l'edition Grecque de l'Escripture ne confondoit le mot d'Image, & celui d'Idole, mais les distinguoit tousiours.

On disputa long temps sur ces mots d'Idole, & d'Image: Mais le texte de Theodoret ayant esté leu & consideré diligemment, fut prononcé par Monsieur le Chancelier, toutes les voix des Deputez recueillies & trouuees conformes, *Que ce passage ne se deuoit entendre que des Idoles des Payens, & non des Images des Chrestiens: comme il paroist par ces mots, (Adorees par les Payens, & Adorees pour Dieux) qui auoient esté obmis.*

Cela faict, pour ce qu'il estoit desjà pres de sept heures, le Roy licentia l'assemblée, & remi

Jugement du  
2. & dernier  
articl.

es, & toute la  
dorent, perdent

obiecta deux  
auoit suppo-  
nt mots entre  
resse differen-  
pal de l'accu-  
clauses, adrees  
qui estoient les  
a dispute: affin  
disoit des Ido-  
ees par les Pa-  
Chrestiens.

t, qu'Idole, &  
& offrit de le  
l'Escripture, &

oureux, que ia-  
re ne confon-  
le, mais les di-

mors d'Idole, &  
oret ayant esté  
prononcé par  
s voix des De-  
formes, Que a  
oles des Payens,  
omme il paroissit  
ns, & Adrees

it desjà pres de  
ablee, & remit

la continuation de la Conference au lendemain.

1600.

Mais le Vendredy matin, Monsieur de la Riui-  
re premier Medecin de sa Maiesté, luy vint dire  
que la Conference estoit finie par l'indisposition  
du sieur du Plessis, qu'il venoit de laisser saisy d'v-  
ne maladie fort violente, avec de grands vomis-  
sements & tremblements de membres: Ce qu'elle  
luy commanda d'aller faire sçauoir à Mr. le Chan-  
celier, afin qu'il ne prist point la peine, ny luy, ny  
les Deputez, de s'y acheminer.

*La Conferen-  
ce remuée par  
la maladie du  
du Plessis.*

Le soir du mesme iour sa Maiesté licentia Mes-  
sieurs les Deputez: Car il n'y eut point de moyen  
à lors ny depuis, quelque confort que donnast  
le sieur President Canaye audit sieur du Plessis, &  
quelque visitation que le Roy luy enuoyast de sa  
part, de le faire reuenir à la Conference: Neant-  
moins il alla à Paris, & de Paris à Saumur, sans  
prendre congé du Roy, ny de Monsieur le Châ-  
celier, ainsi qu'il le luy auoit promis. Il fit faire  
vn petit imprimé de ceste Conference à son ad-  
uantage: dans lequel il se plaint fort d'vne let-  
tre que le Roy auoit escrit à Monsieur le Duc d'Es-  
pernon, en laquelle sa Maiesté luy mandoit, *Mon*  
*amy le Diocese d'Eureux a vaincu celui de saumur.* Il  
dit aussi par ce discours, Que l'on a pris la mou-  
che de l'Euesque d'Eureux pour vn Elephant: &  
que la verité en peut auoir la raison en peu de  
iours.

*Lettre du Roy  
faisant foy de  
la verité de la  
Conference.*

L'Euesque d'Eureux fit imprimer vne refuta-  
tion à ce discours, où il décrit au vray les actes  
de ceste Conference: & vers la fin de sa refutati-  
on il dit, Qu'à la verité que ce qui se passa en leur  
Conference d'entre luy & le sieur du Plessis n'e-

# Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

*A ceste  
reimpression  
le fleur du  
Plessis n'a  
plus mis ses  
qualitez en  
la premiere  
page.*

*M<sup>r</sup>. le Presi-  
dent Canaye  
l'un des De-  
putez, abiura  
la R. preten-  
due reformee.*

*Du Puy Of-  
ficial de Ba-  
zas offre m<sup>o</sup>.  
300.  
faulsetes & d<sup>es</sup>  
l'Epistre du  
liure de du  
Plessis.*

estoit qu'une mouche, pour ce que le Sr. du Plessis s'en estoit retiré: Mais s'il y fust demeuré c'eust esté un Elephant, ou bien quelque animal de plus excessiue stature, ven la quantité des faulsetez enormes de son liure, desquelles il luy en core encores un grand nombre. Du depuis & nonobstant cela, le Sr. du Plessis n'a laissé de faire reimprimer son liure.

Voilà ce qui s'est passé de plus remarquable en ceste Conference, où l'Euesque d'Eureux receut une infinité d'honneurs & d'aplaudissements par les Princes & Seigneurs qui y assisterent, pour le tesmoignage de la victoire. Ledit Sr. Euesque auoit desjà eu plusieurs Conferences avec les Ministres de la Religion pretendue reformee, tant à Mante, qu'à Paris, ausquelles il auoit tousiours remporté la victoire; & ramené en l'Eglise Catholique-Romaine plusieurs ames desuoyees de leur salut: Mesmes peu apres ceste Conference, le Sr. President de Fresnes Canaye l'un des Commissaires deputez, abiura la Religion pretendue reformee, & protesta par sa declaration qu'il recognoissoit que l'Eglise Apostolique-Romaine, estoit la vraie Eglise.

Or plusieurs Docteurs sur la premiere sermone du Sr. du Plessis, firent imprimer leurs acceptations de son offre, entre autres du Puy, Official de Bazas, qui offroit de luy prouuer que dans la seule Epistre de son liure il auoit cité à faux plus de trois cents passages.

Auparauant qu'il eust fait son deffy general, le susdit Sr. de sainte Marie du Mont ( lequel est à present Catholique-Romain ) & le fleur du Pont du Courlay, luy auoient monstre quelques passa-



Sr. du Plessis  
seur c'est  
mal de plus  
faulsetez e-  
en core en-  
nonobstât  
reimprimer

arquable en  
eux receut  
ements par  
nt, pour le  
Sr. Euesque  
uec les Mi-  
rmee, tant  
t tousiours  
Eglise Ca-  
uoyees de  
onference,  
des Com-  
pretenduë  
n qu'il re-  
Romaine,

re femon-  
rs accepta-  
Official de  
ans la seule  
x plus de  
general, le  
quel est à  
r du Pont  
ues passa-

ges tirez de son liure, escripts & signez de la main  
du Docteur Cayet, lesquels passages estoient vi-  
siblement falsitez : & ce fut sur ceste occasion  
qu'aduint la Conference de Fontaine-bleau : car  
le sieur de sainte Marie, luy ayant dit, que le D.  
Cayet les luy vouloit verifïer faux en presence  
de qui il voudroit, & le pressoit fort de ce faire:  
Il luy respondit, Qu'il n'entreroit point en Con-  
ference, qu'avec personnes de la qualité d'Estat.

Ledit sieur de S. Marie le pria de choisir donc  
l'un de ceux qui auoient escrit contre luy : Mais  
voyant qu'il n'en pouuoit tirer autre response, si-  
non, que ce n'estoient que Iesuites, Moines, Pedâs  
ou Reuoltez: il luy dit, Monsieur l'Euesque d'E-  
ureux est de vostre qualité, vous ne le sçauriez re-  
fuser: Le sieur du Plessis se voyant pressé si fort,  
pour son honneur fut contraint de l'accepter, &  
l'en-deffier, Du succez de ce deffy nous l'auôs dir,  
& comme le tout est reüssy à la gloire de Dieu &  
de son Eglise.

Le Roy partit le 12. May de Fontaine-bleau, &  
reuint à Paris, où en ce temps le Diable suscita v-  
ne miserable femme ( pour empoisonner le Roy )  
nommee Nicole Mignon, laquelle auoit eu quel-  
ques moyens; durant ces guerres passees elle de-  
meuroit à S. Denis au grand Cerf: Apres auoir  
sur ses vieux ans espousé vn ieune homme cui-  
sinier : comme ainsi soit que durant la guerre elle  
se mesloit de tout ce qu'elle pouuoit pour rou-  
ler le temps, mesme auoit eu ceste faueur enuers  
le Roy, qui est plein de bonté, qu'elle auoit par-  
lé à luy priuément, comme la licence des armes  
donne au temps de la guerre telles priuautez, &

Du Plessis  
n'auois vou-  
lu entrer en  
Conference a-  
vec le D. Ca-  
yet, ny avec  
aucuns Do-  
cteurs, Moi-  
nes ou Iesui-  
tes.

Dessein de  
Nicole Mi-  
gnon d'empo-  
isonner le Roy  
et de sa puni-  
tion.

1600.

## Histoire de la Paix entre les Roys

les Princes quelques-fois s'y accommodent. Apres ces guerres, voyant S. Denis peu frequenté, elle se resolt de reuenir demeurer à Paris, & par beaucoup de mois fut toleree par la bôté du Roy à se presenter deuant luy, si que mesmes par fois il luy demanda qu'elle vouloit: & ne respondant point cathégoriquement, elle fut iugee pour importune & comme fole: car elle vouloit expressement parler au Roy en particulier. On presume que son but pour lors n'estoit que pour aprocher son mary de la cuisine du Roy, & sembloit bien qu'elle auoit l'esprit embroüillé de quelque fantaisie: En fin donc, elle fut reiettee & menacée, dont elle conuertit son enuie en indignatiō, & de là conçut vne haine, & de ceste haine vne machination contre le Roy, qui estoit cruelle, à sçauoir, de le faire mourir. On tient qu'elle communiqua à quelque Sorcier ou Sorciere qui luy bailla (comme elle disoit) vn moyen terrible, à sçauoir qu'avec vne certaine eau qu'elle ietteroit sur le liêt du Roy, il ne failliroit point d'entrer en vne certaine langueur, de laquelle il mourroit finalement: Or cela estoit vn indice manifest de sort, & partant comme elle en estoit soupçonnée elle pretendoit d'auoir seulement ceste entree: mais voyant quelle ne pouuoit plus d'elle mesmes y faire à son aduis, elle prend resolution de s'adresser à Mr. le Comte de Soissons, Prince du sang, & grand Maistre de France, d'autant qu'il luy pouuoit donner quelque estat pour son mary dans la cuisine du Roy: Et par l'occasion d'aller voir son mary, elle mettroit à fin le malheur de son entreprise maudite. Elle fut long temps

*Nicole Migon soupçonnée d'estre sorciere.*

à traca  
Comte  
Qu'il e  
monde  
en part  
pour ce  
qu'elle  
bien d'y  
ledit sie  
Roy, &  
me con  
me, laqu  
mesmes  
de Lom  
aller) est  
uaises in  
mise à la  
le faict  
de Lom  
ner obie  
stice: en  
propres  
telle, do  
si rusée  
uoit de  
toit reie  
tantost  
son pro  
de raiso  
en fur fa  
comme  
C'est  
passé en

à tracer au tour du logis pour parler audit Sr. Comte, & finalement elle y eut accez, & luy dit, Qu'il estoit en luy d'estre le plus grand Prince du monde: Il en voulut entendre les moyens d'elle en particulier, dequoy il fut bien estonné: Et pour ce que cela tiroit à consequence, il luy dit, qu'elle réuint vne autre fois, & que cela meritoit bien d'y penser plus que d'un iour: Cependant ledit sieur Comte en aduertit diligemment le Roy, & requit sa Maiesté de luy donner homme confident, qui ouist les propos de ceste femme, laquelle ne faillit pas à venir, & dist encor les mesmes propos audit sieur Comte, mais le sieur de Lomenie (auquel le Roy auoit commandé d'y aller) estoit dans le cabinet qui entendit ses mauuaises intentions: elle fut incontinent prise, & mise à la question: Apres les interrogatoires à elle faicts, depositions dudit sieur Comte & dudit de Lomenie, contre lesquels elle fut receuë à donner obiects & reproches, selon la formalité de Iustice: en fin elle fut conuaincuë par les variations propres, & confessa que son intention auoit esté telle, dont l'effect ne s'en estoit ensuiuy: elle fut sursée qu'elle s'en deffendoit tant qu'elle pouuoit de ne deuoir pas estre punie à la rigueur, tantost reiettant la coulpe sur la tentation du Malin, tantost sur la fragilité de son sexe: & toutes-fois son procez luy estant faict & parfait, comme de raison, elle fut condamnée à estre bruslée, & en fut faite l'exécution dans la place de Greue, au commencement du mois de Iuin.

C'est vne merueille prodigieuse de ce qui s'est passé en plusieurs arrentats & conspirations en-

*S'adresse au Comte de Soissons.*

*Qui en aduertit le Roy.*

*Elle est bruslée en la place de Greue.*

# Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

*De plusieurs  
attentats con-  
tre le Roy.*

*Rois & Prin-  
ces dits enfans  
de Dieu.*

*De quatre-  
sensats contre  
le Roy estans  
en Sauoye en  
c'est an 1600.*

*L'un d'eux  
fut reconnu  
au Verney de  
Chambery,  
l'autre à la  
Messe, l'autre  
comme sa Ma-  
iesté coupoit  
des melons.*

*Iean Chastel.  
1594.*

uers le Roy, & les deliurances diuines qu'il a  
pleu à Dieu luy en donner, chose qui est confi-  
derable pour la gloire de la prouidence, qui veil-  
le pour la conseruation des Rois & des Princes,  
qui sont dits enfans de Dieu. Ce fut aussi vn des  
suiets pour lesquels le Duc de Sauoye s'opinia-  
stra de retenir l'accord qu'il auoit fait à Paris en-  
tre le Roy & luy, pour le Marquisat de Saluces,  
ayant entendu que le Roy estoit si souvent me-  
nacé de tels attentats d'assassins, presumant qu'il  
ne seroit possible que quelque coup ne portast  
mesmes qu'en pareil temps fut pris vn, qui estoit  
party de Piedmont pour ceste mesme fin de tuer  
le Roy, dont il y eut de grands bruits & de gran-  
des suspicions : Et trois autres lesquels auoient  
entrepris de tuer sa Maiesté, lors qu'elle estoit en  
Sauoye, desquels lon auoit eu certains aduis, avec  
les portraits, & lesquels furent bien reconnus.  
Ainsi que l'on les vouloit prendre, sa Maiesté ne  
le voulut, mais elle dit, Laissez ces meschans hô-  
mes là : telles meschancetez ne demeurent ja-  
mais impunies : Dieu les punira sans que ie m'en  
messe.

Or de fait iusques icy plusieurs se sont osé  
mettre en teste vne telle folie & horreur, des-  
quels nous reciterons les plus principaux. Pre-  
mierement celuy de Iean Chastel est notoire à  
tous d'auoir osé dans le Louure mesme attaquer  
le Roy en la face, d'un coup de cousteau, sans au-  
cun respect, dont s'en est ensuiuy vn grand in-  
conueniënt à tout l'ordre des Iesuites, à cause qu'il  
auoit estudié en leur College, & qu'il se trou-  
ua vn escrit entre ceux du Pere Guignard par

lequel  
estre li  
pendu  
Il y e  
Tréue  
tif d'O  
Iacobi  
confess  
naise, il  
nant ric  
le Roy p  
letroy : &  
conuain  
par la I  
estoit L  
de certa  
noir fai  
tirer asse  
iour que  
fin miser  
hendant  
Il y a e  
annee 9  
estre ven  
Roy, me  
fion, & c  
que le Ro  
contre-fa  
ne prend  
son du R  
des Guich  
se mit en



lequel en question de Theologie, il disoit cela estre licite: dequoy aussi le dit Pere Guignard fut pendu en la place de Greue.

*Le Pere Guignard l'esquiependo.*

Il y en a eu plusieurs autres, mesme durant la Tréue de l'an 1593. vn nommé Pierre Barriere natif d'Orleans, lequel se presenta dans Lyon à vn Iacobin nommé F. Seraphin Banchi lequel louit en confession, & luy descourât son intention mauuaise, il l'en destourna tant qu'il pût, mais ne pouvant rien gagner sur luy, ledit Iacobin en aduertit le Roy par vn des seruiteurs de Monsieur de Villeroy: & fut ledit Barriere pris, preuenu, examiné, conuaincu, condamné, & executé dans Melun, par la Iustice du grand Preuost de l'Hostel, dont estoit Lieutenant Lugoly. Il fut trouué chargé de certain cousteau à grain d'orge, qu'il disoit auoir fait faire expres, & qu'il ne l'auoit peu tirer assez à temps dedans Bry-contre-Robert vn iour que le Roy reuenoit de la chasse: Il fit vne fin miserable estant rompu sur la rouë, & n'aprehendant point nullement le iugement de Dieu.

*Pierre Barriere desconfit par vn Iacobin.*

*Par permission de Dieu ne pût tirer son cousteau. Estrompu vif à Melun.*

Il y a eu aussi vne conspiration estrange en ceste année 93. d'vn nommé Dauesnes, lequel aduoüa estre venu par trois fois de Flandres pour tuër le Roy, mesmes estant à S. Denis lors de sa conuersion, & qu'il n'auoit point eu le courage, voyant que le Roy estoit bon Catholique. D'ailleurs il contre-faisoit par fois le fol, tellement que pour ne prendre plus garde à luy, il sortit de la prison du Fort-l'Euesque: & en desbaucha vn des Guichetiers: mais estant allé vers Melun, il se mit en fantasie d'en parler à quelques-vns, &

*Dauesnes Flamand & vn Laquois du Pays de Lorraine l'auoient rompu en la place de Greue.*

# Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

qu'il ne pensoit pas que ce fust mal faict: Ce qu'estant rapporté, il fut repris, conuaincu & executé, ainsi qu'il le meritoit. Avec luy fut executé vn Laquais du pays de Lorraine, dequoy mesme le Duc de Lorraine aduertit le Roy, & furēt tous deux rompus sur la rouë dans la place de Greue.

Mais sur tous est à considerer le peu de crainte que le Roy a de ces assassins, car vn an deuant le commencement de ces guerres qui fut l'an 84. le Roy estant lors à Bazas, assez empesché pour le fort du Casle qu'vn de Bazas tenoit, nonobstant toutes les instances qu'y faisoit Monsieur le Mareschal de Matignon, lors il se presenta au ser- uice du Roy vn nommé le Capitaine Michau, soy disant estre fort mal content du Prince Guillaume d'Orenge, & qu'il le venoit seruir: Ce pen-

*De Capitaine Michau*

dant vn Ministre de la Religion pretendue reformee enuoyé de Poitiers, auoit aduertiy le Roy de s'en prendre garde, & qu'il estoit venu aduis que ce Capitaine Michau, remarqué pour estre borgne de l'œil droit, ne pretendoit rien moins que de faire sauter la vie du Roy, c'estoient les mots dōt il auoit vsé en faisant sa paction avec ceux qui l'enuoyoient des Pays-bas. Le Roy bien aduertiy s'en tenoit sur ses gardes: mais chassant aux forests d'Aillas, ce Capitaine Michau bien monté se trouua aux talons du Roy, & le Roy seul, qui lors s'apperceua & se voyant si pres de luy fit vn traitt de sa generosité: Il luy dit, Capitaine Michau mets pied à terre, ie veux essayer ton cheual s'il est si bon que tu dis: Le Capitaine Michau se trouue estonné, se presente, met pied à terre, aide à monter le Roy, lequel trouuant deux pi-

stolles

holle  
la mai  
qu'vn  
mais c  
me:  
comm  
du Ro  
apres  
ses, 8  
Franc  
l'histo  
Roine  
que le  
te Gu  
taine  
Il y e  
par vn  
ligion  
Ence  
uons v  
prehe  
en Big  
Que le  
d'arba  
Roy d  
rot est  
cher d  
nano  
etc.  
Tel  
aucune  
attente  
neant

solles bandees & esmorcees à l'arçon les met à la main, luy demande s'il en vouloit tuër quel- qu'un: que l'on luy auoit dit, qu'il vouloit le tuër, mais que s'il vouloit qu'il le tuërroit bien luy mesme: puis le Roy tira les pistolles en l'air, & luy commanda de le suiure, montant sur le cheual du Roy: Et ainsi estant arriué à Bazas, deux iours apres prit congé du Roy apres beaucoup d'excuses, & s'en alla. Ainsi en aduint au grand Roy François d'un Comte Guillaume de Saxe, dont l'histoire est rapportee dans l'Eprameron de la Roine de Nauarre: il n'y a autre difference, sinon que le Roy François monstra son espee au Comte Guillaume, & le Roy tira les pistolles du Capitaine Michau.

Il y eut aussi l'an 99. vn autre attentat sur le Roy par vn Italien, dont vn Milanois Capucin de Religion aduertit sa Maiesté.

*Autre assas-  
sin des ennemis  
par vn Capu-  
cin Milanois.*

Encore en ces annees dernieres que nous escriuons vn nommé Pedefor Bigourdan a esté apprehendé par la delation d'un Prestre de Beoste en Bigorre qui fut executé à Bordeaux, qui dit Que ledit Pedefor auoit faict vn engin comme d'arbalestre par luy excogité, dont il tuërroit le Roy d'un garrot: le tout tant arbalestre que garrot estant de si petit volume, qu'il se pouuoit cacher dans la main. C'est de Mr. le Marechal Dornano que l'aduis en est venu, & l'instance faicte.

*Entreprise de  
tuer le Roy  
desconuorte  
l'an 1604.*

Tellement qu'il ne se trouueroit pas aisément aucune histoire de Prince dont la vie ait esté plus attendue, ny l'estat & dignité plus querellee, & neantmoins il en demeure tousiours libre & co-

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

stant à soy-mesme. Ce mesme Dieu qui l'a tousiours conserué le garde, le conserue, & le face viure longuement pour le bien de son peuple.

10.  
Resolution  
des Estats de  
faire la guerre  
en la Comte  
de Flandre.

Les Zelandois se sentans fort oppressez, par les six galeres, que *Ieronimo spinola*, marchand Geneuois auoit obtenuës du Roy d'Espagne (en payement des deniers qu'il luy auoit aduancez) & lesquelles (nonobstant la garde des nauires de guerre des Estats estans en mer) il auoit amenees au hable de l'Ecluse, pour de là faire la guerre aux Estats: Outre les grands dommages que les Dunkerquois faisoient en mer à toutes occasions qui se presentoient, tant à la pescherie du harenc des Holandois & Zelandois, qu'à leurs nauires, marchandises, & passagers: requirent les Estats generaux des Prouinces vnies (puis qu'il n'y auoit plus de danger du costé de Hollande & de Gueldre, par la prinse des forts de saint André & de Creuc-cœur, ainsi que nous auons dit cy dessus) les vouloit ayder à s'affranchir desdites galeres, & Dunkerquois, & pour cest effect destourner la guerre de Hollande & de Gueldre, dedans le pays de Flandre, contre les villes maritimes de Dunkerke, Nieuport, & l'Ecluse.

La gend'armirie Espagnolle & Italienne des vieux regiments de l'Archiduc estoit de tous costez mutinee pour leur solde, qui apparemment n'estoit si legere à trouuer, ny eux à apaiser pour les grands arrerages qui leur estoient deus: & partant y auoit apparence qu'entrans en Flandre avec toute leur armee, il n'y auroit personne qui empescheroit leur dessein: esperans que l'on auroit gaigné l'vne desdictes trois villes auant que



Armée de l'Archiduc fust presté. Le tout bien dé-  
 claré, & la resolution prise, le Prince manda de  
 tous costez des villes maritimes de Holande, Ze-  
 lande, & de Frize autât de nauires qu'il luy estoit  
 besoyn pour embarquer sa gend'armie, tant ca-  
 valerie qu'infanterie, son artillerie, ses viures, pro-  
 visions & munitions de guerre, en grande quan-  
 tité, leur assignant à chacun leur quartier, & tēps  
 de se le trouuer tous au grād Rendez vous, iusques  
 au nombre d'environ deux mille huit cents voi-  
 es de toutes sortes propres à vn tel voyage, tant  
 pour combattre en mer, que pour aborder en  
 terre: chose qui n'auoit iamais esté veuë en nulle  
 expedition ez Pays bas.

*Le Prince  
 Maurice s'a-  
 presse à la  
 guerre de  
 Flandre.*

*Enuoyé 2800  
 nauires en  
 l'armée des  
 Estats.*

Tous lesquels nauires s'estans venus rendre  
 comme à leur place d'alarme en Zelande, deuant  
 l'isle de VValchren, au dessous du chasteau de  
 Rameken, pour y attendre vn vent propre, qui  
 deust conduire iusques à Ostende, sur la coste  
 de Flandre, qui tenoit pour les Estats, pour y met-  
 tre pied en terre: n'ayans eu tout le temps qu'ils  
 furent ancrez qu'un vent de Nord, avec lequel  
 eussent peu mal aborder ladite ville: Le Prin-  
 ce craignant que leur long sejour & retardement  
 ne peust donner loisir à l'Archiduc Albert d'a-  
 mener son armée, auant qu'il fust entré en Flan-  
 dre avec la sienne, quittant Zelande s'embarqua  
 le 19. de Iuin en sa Pinaisse. Et ledit iour sur le mi-  
 dy faisant leuer l'ancre se mit à la voile avec en-  
 uiron mille cinq cents nauires, laissant le reste  
 dont il se pouuoit bien passer, deuant Rameken,  
 pour y attendre vn vent propre, qui pour le plus  
 vtile les conduisit en Ostende. Ce soir mesme

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

*L'armee des-  
cend au fort  
de Philippine  
en Flandre, &  
marche en  
pays.*

*Vient à Affe-  
nede.*

ledit Seigneur & son armee anckerent deuant la ville de Biervlyer, qui est vne petite isle sur le coste de la Iurisdiction de Flandre gueres loing du Sas (qui est l'Ecluse de Gand menant à la mer) d'où il enuoya le Comte Ernest de Nassau son cousin avec tel nombre de nauires & d'hommes qu'il iugea necessaire, mettre pied à terre ioinct le fort de Philippine, occupé par l'Espagnol, pour au plustost s'en faire maistre au desbarquement ceux du fort tirerent tant seulement vn coup de canon : mais s'espouuentans du grand nombre de nauires, & voyant que c'estoit à eux qu'on en vouloit, ils rendirent la place par accord de fortir avec l'espee & la dague au costé : ce qui se fit ceste nuit mesme : & ledit Seigneur apres l'arriuee faicte de l'armee descendue en terre, sans s'amuser aux forts de Patience & d'Yssendiche proches de là tenus des Espagnols, partit le 24 dudit mois de Philippine, marche vers Assenede où le Chasteau ayant esté sommé se rendit, sans attendre le canon, les soldats sortans avec armes & bagages :

Ledit Prince estant ainsi entré au pays de Flandre, les nauires qui estoient deschargees de viures & munitions furent licentiees, & se retirerent de là, retournans chacun chez soy. Le 26 le Prince partant d'Assenede vint loger ce mesme iour au bourg d'Ecckloo, avec toute son armee, d'où il partit le lendemain : & auquel en deslogeant les soldats y mirent le feu & le bruslerent entierement : Ce souloit estre vn des beaux & grands bourgs de Flandre, de grand trafic de manufactures. Le iour mesme que le Prince par-

de l'  
ad'Ecckloo  
tue de Bru  
Ce iour le  
voile vers  
ge de la m  
Rameken  
mires de g  
rent & en  
ue les nati  
escher, ny  
pour recon  
Ce pend  
ordre de ba  
in Pays de  
labèque,  
es, d'où lu  
non : Et par  
ville d'Oud  
Espagnols,  
Snaskerke  
parles ça &  
si puissante  
Bredene qu  
Prince sejo  
vne partie  
noir les V  
de, pour a  
ladite ville  
du costé  
forts d'eda  
en-dorst,  
Archiduc  
pagne sa f

ed'Ecckloo, il arriua au village de Male à vne  
rue de Bruges.

*C'estoye la vil  
le de Bruges.*

Ce iour le vent s'estoit tourné propre pour fai-  
re voile vers Oostende, quarante nauires de ba-  
ge de la flotte qui estoient demeurez à la rade  
Rameken partirent sous la conduite de trois  
nauires de guerre: Mais les galeres de l'Ecluse sor-  
trent & en prindrent dixhuiet ou vingt, sans  
que les nauires de guerre les sceussent iamais em-  
pêcher, ny poursuire les galeres de l'Espagnol  
pour recouire le butin.

*Prise du ba-  
ge de l'ar-  
mee des E-  
spagnols.*

Ce pendant le Prince Maurice marchant en  
ordre de bataille avec son armee, passa au trauers  
du Pays de Flādre, & vint le 26. dudit mois de May  
à Labèque, presque ioignant les fosses de Bru-  
ges, d'où luy furent tirez quelques coups de ca-  
non: Et passant outre arriua le lendemain en la  
ville d'Oudenbourg, qui fut abandonnee par les  
Espagnols, comme fut pareillement le fort de  
Snakerke, Bredene, & quelques redoutes es-  
parées çà & là, pour n'estre tenables contre vne  
si puissante armee. Les Espagnols laisserent à  
Bredene quatre pieces d'artillerie: ledit Seigneur  
Prince sejourna à Oudenbourg deux iours avec  
vne partie de son armee, enuoyant le reste, assa-  
uoir les VVallons, François & Suisses à Oosten-  
de, pour aller assieger le fort d'Albert ioignant  
ladite ville à la portée du canon sur les Dunes,  
du costé de Nieuport, & encores deux autres  
forts dedans le pays, nommez Isabella & Gro-  
tendorst, le premier des trois du nom d'Albert  
Archiduc, & les autres des nōs de l'Infante d'Es-  
pagne sa femme: pour ayant conquis ledit fort

*L'armee vint  
à Oudenbourg  
que l'Espa-  
gnol abandon-  
na.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

d'Albert auoir le passage plus libre & aisé d'Ostende à Nieuport, que ledit Prince auoit designé d'assiéger, comme il fit.

Le 28. de Iuin le Prince Maurice laissant son camp à Oudenbourg, alla iusques à Ostende pour mettre ordre au siege du fort d'Albert, & delibérer sur celuy de Nieuport: ce qu'ayant fait il retourna le lendemain en son camp, auquel iour on commença du matin à battre ce fort de quatre canons, ce qui estonpa tellement les assiégez, que sur les neuf ou dix heures deuant disner ils se rendirent, armes & bagues sauues, y laissant quatre pieces d'artillerie.

*Nieuport assié-  
gé.*

Le fort d'Albert rendu, le Prince alla assiéger en toute diligence Nieuport, & desiroit le prendre auant que l'Archiduc l'en peust empêcher. Et comme c'est la coustume du Prince de se bien retrancher, & bien fermer son camp, il ne l'oublia pas. Ne doutant point que l'Archiduc pour l'engarder de prendre Nieuport, remueroit toute pierre, cognoissant aussi la diligence des Capitaines Espagnols, qui en affaires de grand besoin ne se montrent laches ny endormis.

*II.  
De l'armee  
de l'Archiduc  
d'Albert.*

Aussi tost que l'Archiduc eut entendu que le Prince estoit avec son armee entré en Flandre depescha postes sur postes, & escriuant aux Espagnols mutinez, & autre gendarmerie, prie, obteste, proteste, menace, promer, exhorte, leur remet au deuant leur fidelité, les accuse s'ils lui faillent à ce besoin, d'estre causes de sa ruine & de la leur propre, bref luy, l'Archiduchesse sa femme, leurs chefs, Gouverneurs & Capitaines font tant qu'ils les attirerent en campagne, avec les

quel  
moir  
pens  
pied  
fit m  
chid  
pelle  
Cent  
l'g  
vous  
urise  
trepr  
ie m  
m. R  
tant  
palem  
fry C  
mon f  
sous  
nom  
suade  
O  
totale  
mes b  
vous  
sembl  
tainen  
fidelis  
toutes  
puis  
comba  
les ne  
L'



quels il dressa en peu de iours, & beaucoup moins que le Prince Maurice eust iamais creu, ny pensé, vne armee de douze mille hommes de pied, & de plus de trois mille cheuaux, laquelle fit monstre proche de la ville de Gand, d'où l'Archiduchesse estant sortie pour la voir, elle fit appeller prez d'elle tous les Colonels, Capitaines & Centeniers: & leur dit ces parolles:

Harangue de

L'ay vne grande esperance (tres-vaillans Soldats) que vous ferez bien vostre deuoir: Car outre ce que Dieu fauorise à nostre cause: à sçauoir, d'autant qu'elle est entreprise pour la deffence de la Religion Catholique: aussi ie m'e promets toutes choses faciles, à cause de vostre vertu. Remettez vous en memoire tant de si belles victoires, tant de combats si heureusement debatus, mais principalement que vous portez les armes pour deffendre la foy Catholique, pour garentir la tres iuste cause du Roy mon frere, de l'Archiduc mon mary, & la mienne, qui tous conseruerons la memoire de vostre bien-faict que nous attendons de vous. Quant à ce qui me touche, persuadez vous cela, qu'en tout ce dequoy le Comte de Sore & Augustin Herrera vous ont promis, il vous en sera totalement satisfait, & que plustost i'engagerois toutes mes bagues, & mesmes ces pendants d'oreilles que vous voyez que ie porte, que de faire ceste fance, qu'il semblast que ie vous eusse induits par promesses. Et certainement quand ie regarde vostre alegresse & vostre fidelité, volontiers ie mets en oubly toutes les peines & toutes les fascheries que vous m'auiez donné mesmes depuis n'agueres. Allez seulement, & avec l'ayde de Dieu combattez vaillamment contre les ennemis de Dieu & les nostres.

L'Infante.

L'Infante prononça ceste harangue d'une gra-

## Histoire de la Paix entre les Roys

uité & modestie bien compoſce & bien ſeante à elle, que les ſoldats receurent agreablement, y faiſans de grands aplaudiſſemens avec grandes clameurs: Et ſoudain fut tiré le canon dont ils firent paroître de grands ſignes, comme il apparoifſoit euidentmēt qu'ils ne voudroient s'en retourner ſans la victoire, ou bien mourir en combattant vaillamment.

L'Infante s'en retourna à Gand: & l'Archiduc mena l'armée à Bruges, & puis apres à Oudenbourg qui luy fut incontinent rendu par le Colonel Piron, que le Prince Maurice y auoit mis, lequel en fortit avec armes & bagages: Et s'eſtāt venu rendre à Oſtende, il alla donner aduis au Prince deuant Nieuport de la priſe d'Oudenbourg, & de Snaeskerke: & comme l'Archiduc eſtoit en perſonne en ſon armee, reſolu de le venir attaquer.

Sur quoy le Prince enuoya ledict Colonel Piron avec ſes gens ſe ioindre quand & quand au Comte Erneſt de Naſſau avec les Eſcoſſois, pour empēcher que l'Eſpagnol ne paſſaſt vn pont qui eſt entre Nieuport & Oſtende, ou pour le moins l'arreſter, tandis que le Prince repaſſeroit le hable avec ſon armee, & feroit retirer ſes nauires, comme il fit, menant avec luy ſix pieces d'artillerie à la pointe de ſon auant-garde. Le Comte Erneſt eſtant en chemin pour tirer vers le pont avec deux pieces, trouua qu'une partie de l'armée ennemie eſtoit jà paſſee: cōtre laquelle, pour vn temps la retenir, fut queſtion de combattre: mais comme l'Eſpagnol auançoit ſon paſſage, & que ſon nōbre croiſſoit à chaque minute, le Cō-

*Le Prince en-  
uoya reconoi-  
ſtre l'armee  
de l'Archiduc  
où le Comte  
Erneſt & ſes  
troupes ſont  
deſſués.*

te ayant  
der, ap  
800. ho  
taines &  
eſtans p  
nce, par  
Colone  
ſuiuis iu

L'Ar  
re, ſit p  
cher le  
nant hu  
gnies d  
à cheua  
pagnol  
mens  
cinq de  
d'Alem  
du Co  
Nieuport  
l'armee  
s'aſſeu  
auoit e  
paſſé le  
de l'ar  
tenanc  
de ſon  
ſtonne  
pour l  
rint qu  
bataill  
Le C  
du Co

se ayant long temps combattu fut contraint ceder, apres auoir perdu ses deux pieces, & enuiron 800. hommes, la plus part Escossois. Les Capitaines & soldats qui ne furent tuez en combat, estans prisonniers furent aussi, contre la foy donnee, paumentement massacrez: Le Comte Ernest, le Colonel Edmód, & autres capitaines furent poursuivis iusques au fort d'Albert, où ils se sauuerent.

L'Archiduc victorieux, poursuivant sa victoire, fit passer toute son armee au pont, & la fit marcher le long de l'oree de la mer sur les sables, trainant huit pieces d'artillerie, avec neuf compagnies de lances, cinq cornettes de harquebusiers à chenal, cinq de cuirasses, & 600. cheuaux Espagnols & Italiens mutinez de Dyest, trois regimens d'infanterie Espagnole, deux d'Italiens, cinq de VValons, deux de Bourguignons, quatre d'Alemans, & quelques compagnies du regimét du Comte Frederic de Berghe, tirant droit vers Nieuport, en intention de charger le Prince & l'armee des Estats en leur camp & retranchemens, s'assurant de la victoire, par le bon succes qu'il auoit eu le matin. Mais il trouua qu'il auoit repassé le hable, & son armee en bon ne disposition de l'attendre de pied coy, lequel voyant la contenance de l'Archiduc, auoit disposé de l'ordre de son armee, selon le loisir qu'il en eut, sans s'estonner de ses premieres pertes, ayant le vent pour luy, & le Soleil aux yeux de ses ennemis, se tint quelque temps à la barbe d'iceux, en ordre de bataille.

Le Comte Louys de Nassau son cousin, frere du Comte Ernest Lieutenant de la canalerie des

*Quelle estoit  
l'armee de  
l'Archiduc.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

Ordre de bataille  
de l'armée  
du Prince.

Estats, eut charge de l'avantgarde.

Le Comte George Euerard de Solme menoit la bataille, au milieu de laquelle estoit le Prince Maurice, pour auoir l'œil par tout, accompagné du Comte Henry Frederic son frere, ieune Prince aagé de 16. à 17. ans, & l'arriere-garde estoit commandee par Messire Olinier de Timpel Cheualier sieur de Corbeke.

L'Espagnol  
doute de sa  
bataille.

D'autre costé les plus vieux & experimentez Capitaines de l'Archiduc, voyans la contenance resoluë du Prince, la disposition de son armee, qui leur sembloit plustost les deuoir aller chercher, que d'attendre le choc de pied cōy: virent bien qu'ils ne trouueroient point ce qu'ils estoient imaginez, & tout autre posture de leurs ennemis, qu'ils n'auoient esperé: car ils pensoient que le Prince & son armee se retireroiēt en leurs nauires, & qu'ils viendroient encore à tēps pour donner sur eux, auant qu'ils se fussent tous embarquez. Mais voyans l'armee en bataille, & les nauires au milieu de la mer, ils commencerent à douter. Aucuns furent d'avis de ne point combattre, veu que leurs soldats commençoient à estre las du long chemin qu'ils auoient fait cinq ou six iours durant, & du premier combat de deuant midy: ains de s'efforcer de reprendre le fort d'Albert (que le Prince auoit pris d'aborder) & à la faueur d'iceluy & des autres se retrancher en cest endroit avec toute leur armee, pour couper les viures au camp du Prince, en le tenant enserre entre Nieuport & leur armee & la mer: lequel conseil eust esté le meilleur pour eux & le plus dommageable au Prince: Mais l'Archiduc &

quelqu  
& boui  
d'aller  
fust.

Le P  
reconn  
fit auan  
six piece  
puis au  
uec les  
re pour  
demy p  
ge, ou b  
mencer  
resolu  
ennemi

Le Pr  
commen  
& l'ayd  
strer leu

Les vo  
ment ma  
deffenda  
en se red  
vegez v  
le vous  
vaillace  
que von  
fest, &  
verray  
des Colo  
des solda



quelques chefs esleuez de leur premiere victoire, & bouillans d'ardeur de combattre, se resolurent d'aller attaquier le Prince, à quelque pris que ce fust.

Le Prince ayant d'une des plus hautes dunes recognu la posture & contenance de l'Espagnol, fit avancer sur les sables entre les dunes & la mer six pieces d'artillerie à la teste de son avant-garde, puis au mesme instant entrant en consultation avec les Chefs & Colonels, sur ce qui seroit de faire pour le meilleur, ou de laisser approcher l'ennemy plus pres, pour en tirer quelque aduantage, ou bien d'aller luy mesme au deuant, & commencer la charge le premier; tout bien debatü fut resolu & arresté de s'avancer & aller charger les ennemis.

Le Prince alors se tournant vers ses gens, il leur commande premierement d'implorer le secours & l'ayde de Dieu, puis apres il les exhorte à mon-

*Les voicy maintenant ces Espagnols qui ont cruellement massacré vos compagnons qui s'estoient vaillamment deffendus, leur faussant la foy qu'ils leur auoient promise en se redant à eux. Dönez dessus maintenät soldats, & vögez vaillamment le meurtre iniuste de vos compagnons: le vous ay ony autresfois glorifier & iacter de vostre vaillâce, voicy le tēps maintenät que vous la möstriez, que vous ne soyez pas plus vailläs de la lāgue que par effect, & que vos paroles ne differēt point de vos œuvres. Je verray biē aujour d'hy, si i'ay à bö esciēs des Capitaine, des Colonels, des Maistres de Camp, des Centeniers, & des soldats qui soient vaillans hommes: Donnez döc sur*

1600.

*Le Prince se resolute d'aller en deuant de l'Archiduc, & charger le premier.*

*Haräque du Prince Mar*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

vostre ennemi, demandant à Dieu qu'il vous ayde, & faictes prouue chascun à vostre General (qui le vous commande) de vostre vertu, & ne me trompez pas de l'esperance que j'ay conceue de vous: Qui est qu'apres Dieu il n'y a point d'esperance qu'à se bien deffendre par armes, ou bien boire toute ceste eau de la mer, & quant à moy ie suis delibéré ou de vaincre nos ennemis avec vous autres, ou de mourir en combattant vaillamment.

Après ceste harangue le Prince commanda à du Mortier & Fresnel commissaires de l'artillerie, de faire iouer le canon: comme il fut faict.

Bataille de  
Nimpoers.

L'Archiduc fit tirer en mesme temps son canon, qui donna au trauers des Anglois: mais celuy du Prince donna dans la caualerie Espagnolle: soudain Loys Comte de Nassau qui menoit l'Avantgarde du Prince, entama le combat, & en mesme tēps sept ou huit charges se firent par diuers endroits dans l'entredoux des dunes, ce qui empescha de voir ce qui se passa de plus particulier au commencement de la meslee: de sorte qu'en ceste bataille chacun y estoit pour soy, sans auoir notice du bon portement des vns, & du secours dont les autres eussent peu auoir affaire.

Or comme par la longueur du combat la marée recreut iusques aux pieds des dunes, il y en eut, entre autres aucuns des Frisons des Estats, qui voyans patrie de la caualerie tourner dos (ce qui auenoit souvent de part & d'autre) pensans tout estre perdu, cuidans se sauuer, se noyerent. Toutesfois le gros du regiment desdicts Frisons retournât à la charge d'un costé, le chevalier Veër & le Colonel Horatio son frere avec leurs Anglois d'un autre, le sieur de Domerville avec les

Frā  
(en  
Esp  
stro  
sole  
tes  
viu  
nir  
ce-  
del  
rie  
plus  
qu'i  
autr  
cez.  
à fu  
qui  
ce a  
esta  
rie d  
mut  
fut  
mes  
les b  
sentr  
Esco  
page  
mat  
mer  
& le  
duē  
cam  
des

Frâçois, & les autres colonels par autres endroits (encouragez par le Prince) harasserent tant les Espagnols & Italiens mutinez, qui s'opinia-  
stroient au comba, & faisoient autant bien que *Desfont de l'armes d'Espa- gne.*  
soldats pourroient faire: avec ce que lesdits Co-  
tes Loys de Nassau, & de Solme, les chargerent si  
vivement ez pasturages, que ne pouuans plus re-  
tirer les dunes à cause du canô que l'on tiroit du Vi-  
ce-Admiral des Estats qui voltigeoit le long  
de la rade: pressez de si prez, voyans leur infanterie  
desfaite, que toute leur resistance ne seruoit  
plus de rien, chacun chercha à se sauuer le mieux *L'Archiduc*  
qu'il pourroit, aucuns fuyans vers Nieuport, & *se sau-*  
autres ailleurs, où ils trouuerent plus facile ac-  
cez. L'Archiduc voyant le desordre, commença  
à fuyr, & se sauua dans Bruges, quittant ses armes,  
qui furent trouuees avec son cheual, que le Prin-  
ce a gardé depuis en son escurie. La victoire  
estant toute assurée pour ceux des Estats, la tue-  
rie des vaincus, principalement de ces Espagnols *Le Prince Maurice & son*  
mutinez, qui s'estoient opiniastrez au combat, *glorieux.*  
fut fort grande, dont bien peu se sauuerent: mes-  
mes aucuns prisonniers furent massacrez entre  
les bras de ceux qui les auoient prins, & leur eus-  
sent volontiers sauué la vie. Car de la part des *Grande au-*  
Escossois, pour expiation de la mort de leurs co-  
pagnons, qui auoient esté tuez de sang froid le  
matin, comme nous auons dict, il n'y auoit nulle  
mercy, & fut la tuerie continuee iusques à la nuit,  
& les corps morts espars en longue & large esten-  
duë de pays, par cy par là és dunes, & en la platte  
campagne aux prairies: tellement que le nombre  
des morts du costé de l'Archiduc exceda six mil-

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

*L'Admirant  
d'Arragon  
prisonnier.*

le hommes, & quelques sept à huit cēt prisonniers, ausquels on eut du mal assez de sauuer la vie: mesmes l'Admirant d'Arragon estant amend prisonnier vers le Prince, eut esté en grand danger de sa vie entrant en Ostende, s'il n'eust esté aupres du Prince. Car il y en eut aucuns saccagez par les matelots, & eussent deux trompettes de l'Archiduc esté tuez, si le sieur de Cruyninghen gouverneur de la ville ne les eust garentis.

Le Prince & les Estats, tāt en la premiere rencontre du matin qu'à ceste bataille, perdirent plus de deux mille hommes, entre-autres trois Capitaines de cavalerie, Bernard, Conteler, & Hamelton, & vingt d'infanterie, mais nul Seigneur de marque. De la part de l'Archiduc moururent le Comte de Saume, le Seneschal de Mōtelimar, lequel estant prisonnier fort blessé mourut tost apres qu'il fut apporté en Ostende, le Baron de Pimereul fils du Commis des finances Chassey, le Sieur d'Ortigny fils du President Richardot, Dom Gaspar de Sapena Colonel qui mourut aussi en Ostende, Dom Diego de Torres, dom Gaspard de Loyaza, dom Gonzelo d'Espínola, dom Ioan de Pardo, dom Garcia de Toledo, dom Lopes de Capata, dom Alonzo de Carreno, dom Louys Faccardo, Sebastien Velasco, Sebastien Doteloa, Christoval Verdugues, Mattheo d'Otreuil, Ioannetin de Casa nueva, El Cōtador Almes, & plusieurs autres, desquels tu pouras voir les noms dans la carte ou portraict de ceste bataille que les Holandois ont fait imprimer en taille douce. Entre les prisonniers, outre dom Francisco de Mendoza Marquis de Guadaleste,

grand  
del'ar  
Villa-  
dom A  
nande  
tenegr  
Pedro  
na à E  
Franci  
tiques  
zi, dom  
pages  
Major  
cin, ba  
tier, se  
halleb  
Enseig  
reform  
pieces  
recou  
au Co  
terie, &  
pris l'e  
dus les  
Le  
cha ce  
lender  
de, ou  
mois,  
tant a  
qu'at  
posez  
Cin



grand Admiral d'Arragon, Lieutenant general de l'armee de l'Archiduc, furent dom Baptista de Villa-noua qui fut mené à Horne en Holande, dom Alonze Ricquela Delft, dom Gonzalo Hernandes de Spinose à Vtrecht, dom Petro de Montenegro, & dom Philippe de Tassis à la Haye, dô Pedro de Velasco à Bergh, dom Pedro de Lensina à Enchuse, dom Antonio de Mendoza, & dô Francisco de Torres à Berghe. Entre les domestiques de l'Archiduc, furent le Comte Carlo Rezi, dom Diego de Gusman, & Mortier, tous trois pages dudit Seigneur, & dom Pedro de Monte-Major Gentil-homme de sa bouche, son medecin, barbier, fourrier, picqueur, cuisinier, portier, ses valets de chambre, quelques Archers, & hallebardiens de sa garde, &c. quarante porte-Enseignes, & trente-sept appoinctez, & Sergents reformez. Ledit Seigneur Archiduc y perdit six pieces d'artillerie qu'il auoit amenees, & furent reconuertes les deux que le matin il auoit ostées au Comte Ernest: cent & six drapeaux d'infanterie, & cinq cornettes de cavalerie, en ce compris l'estendart des mutinez: & les drapeaux perdus ledit iour regagnez.

Le Prince Maurice demeuré victorieux coucha ceste nuit au champ de bataille, iusques au lendemain qu'il retourna avec l'armee à Ostende, où il séjourna iusques au sixiesme iour dudit mois, pour mettre ordre à ce qu'il conuenoit tant au redressement des compagnies deualisees, qu'attendant que ses soldats se fussent vn peu reposez, & refaits des traux.

Cinq iours apres la deffaicte le Prince s'estant

*Le Prince  
coucha au  
champ de ba-  
taille.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.  
Le Prince,  
seigneur d'Asie-  
gar Nieupoort  
où l'Archiduc  
faist entrer  
du secours.

allé remettre devant Nieupoort, ayant derechef passé le hable, où il fit retourner ses navires, faict retrâcher son camp, desbarquer son canon, dresser les liseaux & batteries, la mesme nuict entre-  
rent en ladite ville trois regiments d'infanterie, sans qu'on les sceust empescher, par ce qu'elle n'estoit point du tout assiegee, outre les cinq compagnies qui y estoient en garnison auparavant, Dont les assiegez le douzième du mois, firent vne brave saillie avec environ mille hommes, entre vne & deux heures apres midy, vindrent attaquer les gens du Prince en leurs tranches ioignant la ville d'une furieuse escarmouche, qui fut si bien soustenuë, & les assiegez si bien rembarrez qu'ils furent contraincts se retirer: dont toutesfois ne se contentans le lendemain ils y retournerent, mais ils y profiterent autant que le iour precedent, sans qu'en ces deux sorties & escarmouches il y eust perte notable de part ny d'autre.

Le Prince est-  
onné de la-  
uer le siege.

Ce que le Prince ayant bien consideré, & attendu la multitude d'hommes qu'il y auoit dans la ville, qu'elle ne seroit aisée à emporter d'assaut sans plus grandes forces qu'il n'auoit, & sans vn long siege, qui l'eust par trop incommodé, voire affoibly son armee & dislmé ses soldats, qui pour lors, & selon le lieu, luy estoient assez chers, & qu'il n'estoit besoin de trop prodiguer pour vne telle bicocque, qu'en tout euenement à son depart il luy eust falu quitter, ores qu'il l'eust forcee, ou en danger d'estre bien tost reprise, bref que pour l'heure, il n'y auoit là rien à gagner, fit vne honneste retraite, & leua son camp, faisant rembarquer

rembarq  
& à la pr  
uires hon  
de, delib  
Clara, &  
vist derec  
l'ennemy  
sachant l  
avec vne  
lesdits fo  
ou de les  
auoir, il se  
vn besoin  
dre la mer  
Par air  
de Nieupo  
le fort d'Is  
uoit gagné  
du costé de  
ries, duqu  
Grootend  
estre secou  
rie sur les  
quatre aut  
d'Albert, p  
canons plu  
commence  
heures de l  
qu'il y fallo  
tremement lo  
core que ro  
batteries,  
quelque ser

rembarquer le canon, bagage, tentes, & panillōs, & à la premiere haute marée fit sortir tous les navires hors du hable, pour retourner vers Ostende, delibéré d'aller attaquer les forts d'Isabella, Clara, & de Grootendorst. Afin aussi qu'il ne se vist derachef en danger d'estre ensermé; comme l'ennemy l'auoit auparavant fort bien designé: sachant bien que les Espagnols s'apprestoyent avec vne nouvelle armee: aussi qu'en assiegeant lesdits forts, s'il n'eust eu nulle enuie d'attendre, ou de les combattre avec telle force qu'il uist pu auoir, il se mist tousiours Ostende à dos, pour en vn besoin s'y retirer sans danger: & par là reprandre la mer, & retourner librement en Hollande.

Par ainsi le lendemain, estant repassé le hable de Nieuport avec toute son armee, alla assieger le fort d'Isabella, ioignant celuy d'Albert qu'il auoit gagné à son arriuee en Ostende, se logeant *Le Prince as-* du costé de la mer pres des dunes dedās les prai- *siege le fort* ties, duquel costé par le moyen de Clara & de *d'Isabella.* Grootendorst ledict fort en vn besoing eust peu estre secouru, faisant poser deux pieces d'artillerie sur lesdictes dunes regardans les auenuës, & quatre autres du costé d'Ostende, aupres du fort d'Albert, pour battre Isabella: & le 19. encor six canons plus pres, avec lesquelles dix pieces on commence à battre le lendemain deux ou trois heures de long tant seulement: par où lon jugea qu'il y falloit vser de plus grand effort, ou qu'autrement lon n'y profiteroit rien: neantmoins encore que tout fust prest, pour dresser deux autres batteries, il ne fut plus battu depuis, & fit on quelque semblant de le vouloir miner, mais le

1660.

# Histoire de la Paix entre les Roys

L'Archiduc  
redresse iné-  
galement une  
nouvelle ar-  
mée.

Es faillir le  
siège du fort  
d'Isabella, au  
Prince Mau-  
rice.

vingt & vniésme du mois à l'aube du iour, l'ar-  
mée de l'Archiduc estant redressée, apparut & se  
vint planter au delà du fort de Clara, assez près  
d'iceluy, sans nul empeschement: à cause que ce  
fort ny celuy de Grootendorst, n'estoient nulle-  
ment assiegez. L'Archiduc enuoye rafraischir  
d'hommes & de munitions tous lesdits forts, &  
quoy l'accès luy estoit libre, & malaisé au Prince  
de l'empescher, à cause de l'etrecoupure des fos-  
sez parmy les prairies, qui sont frequentes en ce  
pays de Flandres Occidentale, aussi bien qu'en  
Hollande.

Et comme les deux armées des Espagnols &  
des Estats estoient à la teste l'une de l'autre, sans  
à cause de la forteresse des lieux & situation du  
pays, se pouuoir faire mal que par petites & le-  
geres escarmouches, l'Espagnol ayant toute la  
terre ferme à son commandement, & les Estats  
n'ayans qu'un seul hable de mer, & ce à Ostende,  
le Prince voyant que pour assieger ledit fort, le  
battre & miner n'y profiteroit rien: & que s'il  
l'eust voulu assaillir, il eust eu deux ennemis à cô-  
battre, l'un en teste à la bresche, & l'autre par der-  
riere: il resolut de faire vne retraite, & de se con-  
tenter pour ceste année de la victoire de Nieu-  
port, dont plusieurs l'accuserent de n'auoir bien  
sceu en vsier. Parquoy le vingt & quatriésme du  
mois toute l'artillerie fut leuée pour la rembar-  
quer au hable d'Ostende (où les nauires estoient  
entrees) reserué les quatre qui estoient sur les dor-  
mes auprès du fort d'Albert, & les deux qui pre-  
mierement auoient esté posées au quartier du  
Prince deuant Isabella.



du iour, l'ar-  
e, apparut & se  
ra, assez pre-  
à cause que ce  
estoit nulle-  
oye rafraichir  
esdits forts, &  
laissé au Prince  
oupure des fol-  
equentes en ce  
ussi bien qu'en

es Espagnols &  
de l'autre, sans  
& scituation du  
ar petites & le-  
ol ayant tout la  
t, & les Estats  
& ce à Ostende,  
et ledit fort, le  
rien: & que s'il  
x ennemis à cō-  
l'autre par der-  
re, & de se con-  
toire de Nie-  
de n'auoir bien  
& quatriesme du  
pour la rembar-  
nauires estoient  
oient sur les du-  
es deux qui pre-  
au quartier du

Le vingt & cinquiesme du mois le Colonel la  
Berlote estant aux premieres tranchées de la  
contrescarpe du fort d'Isabella, s'estant trop des-  
couuert fut tué d'une mousquetade à la teste, du-  
quel coup il mourut assez regreté de l'Archiduc,  
mais gueres des Espagnols, ny Italiens, ny de  
nuls autres chefs: Par ce que les heureux succez  
l'ayants rendu presomptueux & hardy parleur,  
luy engendrerēt l'enuie des grāds, se laissant per-  
suader, que rien ne se pouuoit biē executer sans  
luy: comme, à vray dire, de pauvre soldat de for-  
tune, barbier qu'il auoit esté, ayant passé par tous  
les grades militaires, il estoit par sa valeur parue-  
nu à l'estat de Colonel, & à autres belles charges  
& exploits, esquels il s'est tousiours fidellement  
porté, & heuteusement acquitté au seruiçe de ses  
maistres: aussi n'est il point mort pauvre.

Le Prince Maurice & le Conseil des Estats, a-  
yans suyuant leur resolution de quitter le pays  
de Flandres, & de retourner en Hollande, fait rō-  
pre & desmolir le fort d'Albert autant qu'il leur  
sembla bon, embarqué le canon, leuē le siege d'I-  
sabella, le dernier dudit mois de Iuillet apres a-  
uoir laissé cinquante & vne compagnie d'infan-  
terie, & sept de caualerie dedās Ostende, reprit  
la route de Zelande. Estant en mer les galeres de  
l'Escluse vindrent par vn calme affronter quel-  
ques nauires, pēsans en emporter piece de quel-  
que costé escarté: mais le vent s'estant vn peu le-  
uē, eiles ne se sceurent retirer si à temps, qu'elles  
n'en romportassent des coups, avec perte.

Le Prince estant avec l'armee retourné ex Pro-  
uinces vnies, & departy ses gens par leurs garni-

1600.

*La Berlote  
de barbier de  
nouu Colonel  
est tué au fort  
d'Isabella.*

*Le fort d'Al-  
bert quissé &  
desmoly par  
le Prince  
Maurice.*

*Le Prince  
Maurice re-  
tourne en  
Hollande.*

1600.

## Histoire de la Paix entre les Roys

sons ordinaires, pour les rafraîchir & refaire d'un si penible voyage: l'Archiduc retira pareillement le gros de son armée hors de Flandre, sauf quelques compagnies qu'il laissa à la garde de tous les forts & de ceux qu'il reprit, redressant en peu de temps celui d'Albert en tel estat qu'il a esté depuis. Ce qui moult les Estats de retirer hors d'Ostende leur cavalerie & vingtsept compagnies d'infanterie, le reste y demeurant en garnison.

*Exploits du  
Vice-Admi-  
rant de Flan-  
dres, apres la  
bataille de  
Nieupoers.*

Le Seigneur de VVackene Vice-Admiral de l'Archiduc tenant sa residence ordinaire en la ville de Dúkerke, pour venger la perte de la bataille de Nieupoers, se mit en personne sur mer avec sept ou huit navires de guerre: & alla se ruër sur un eschantillon de la flotte des pescheurs aux harencs Hollandois & Zelandois: lesquels ores qu'ayans quelques navires de convoi pour escorte espars çà & là, comme la pesche se fait en une grande estendue de mer, estans les premiers trop esloignez pour ayder aux derniers en un besoin, & que les navires de guerre destinez à leur garde & convoi ne les pouvoient partant tous également deffendre & garantir: parmy lesquels ledit Vice-Admiral ayant prins aucuns, & retenant les Pilotes, & maistres de navires, il enferma & encloua en leur bas-bord les matelots & pescheurs de quinze ou seize desdicts navires, (qu'on appelle Buisses) qu'en plusieurs endroits il fit percer par bas, & ainsi peu à peu couler en fond, sans que ceux qui estoient ainsi enfermez & enclouiez en peussent sortir pour se sauver, ou du moins s'aider à nage du mieux qu'ils eussent sçeu.

de F

royant tous  
en trape, enfo  
ble à voir, &  
ceux qui si m  
ne pauvre ve  
Les Est

grande galler  
lande, pour  
l'Escluse. Ce  
de Dordrech  
tillerie, don  
deux en pou  
nie partie de  
tant pour tire  
courager, qu  
(outre les sob  
VVipcul, le  
forçat Turc,  
galeres de l'E  
singhe en Ze  
nemis. On  
attendant à l  
trois galeres  
uite marchad  
& d'aborder  
sement, qu'a  
fut forçee de  
ce Capitain  
uoient jà le n  
grè eux il leu  
tirer pareille  
perte que la p  
du 29. Nouven

noyant tous ces pauvres gens, comme des souris en trape, enfoncez au fond de l'eau: chose pitoyable à voir, & à ouyr les cris & gemissements de ceux qui si miserablement se noyoient: qui fut vne pauvre vengeance.

Les Estats firent durant cest Esté bastir vne grande gallere en la ville de Dordrecht en Hollande, pout rembarrer les courses de celles de l'Escluse. Ceste gallere, appelée la noire gallere de Dordrecht, mōtee de dix à douze pieces d'artillerie, dont y auoit deux canons en prouë, & deux en pouppe, ne fut pas si tost acheuee & garnie partie de forçats, partie de volontaires gagez, tant pour tirer à la rame avec les forçats & les encourager, que pour combattre à vn abordement (outre les soldats qu'il y auoit, sous le Capitaine VVipcul, lequel auoit pour son Lieutenant vn forçat Turc, qui s'estoit sauué à nage d'une des galeres de l'Escluse) qu'elle fut enuoyee à Flessinghe en Zelande, pour y attirer celles des ennemis. Or durant le temps qu'elle y estoit ainsi attendant à l'ancre, le capitaine ayant descouuert trois galeres de l'Escluse qui auoient attrapé vn nauire marchand Zelandois, se mit à les poursuiure, & d'abordée en attaqua l'une des trois si furieusement, qu'apres auoir beaucoup souffert, elle fut forçee de se retirer en son trou. Quoy voyant ce Capitaine courut aux deux autres qui auoient jà le nauire en main, que bon gré, malgré eux il leur arracha, & les contraignit de se retirer pareillement à l'Escluse, avec non moindre perte que la premiere. Et depuis alla auoir la nuit du 29. Nouembre, ce Capitaine avec sa gallere &

*Exploits de  
la gallere de  
Dordrecht.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

quatre chaloupes montees d'hommes, alla attaquer la nauiue Admirale d'Anuers, au milieu de la riuere de l'Escaut deuant ladite ville, qui estoit vne des belles nauires qu'il y eut au Paysbas, en laquelle y auoit seize pieces d'artillerie de metal, grosses & menues, dix de fer, six pierrieres, & plusieurs berches ou faucôneaux, posez en trois estages, du port de nonante lest, qui font quatre vingts tonneaux, qu'il assaillit viuement, en tailla aucuns en pieces, & aucuns saultans outre-bord noyez, durant l'obscurité de la nuit. Puis il print les nefes marchandes de Brussels & de Malines, en chacune desquelles y auoit quatre pieces de metal, sans les berches. & encore autres cinq nauires qu'on appelle Heus en langage du pays, ser-uans de conuoy aux viures & munitions, qui se monent à l'Ecluse, & ez forteresses que les Espagnols tiennent sur les eaux & riuieres; armées de mesme que les nefes marchandes: toutes lesquelles nauires & prisonniers qu'il en retint, il amena à Flessinghe passant à la mercy du canon des Espagnols deuant Ordam & autres forts sur la riuere de l'Escau. Ce qui fit grand effroy à la ville d'Anuers, laquelle fut deux iours fermee, craignant quelque trahison. Ils gagnerent en tous ces nauires cinquante pieces d'artillerie de metal de toutes sortes: en somme pour la valeur de plus que ladicte galere noire de Dordrecht n'auoit cousté à bastir & equipper: que neantmoins on auoit iugé dez le commencement deuoir estre inutile, & autant de despens perdus.

Dom Francisco de Mendoza Admirant d'Ar-agon, ainsi que nous auons dit, fut prins pri-

sonnier, à  
Hollande,  
VVoerden  
con vne gr  
stats n'y v  
tion, qui es  
lieu de rang  
prisonniers  
leurs.

Ledit  
or ny argen  
autre moie  
fit tant ver  
bert, que p  
largissement  
pour luy r  
nies, ou qu  
pour lors d  
autrement  
sa plaine de  
en plaine l  
escriit de la  
villes desd  
par escriit d  
noms de c  
Espagne à  
me au Pay  
Ce qui fut  
sonniers d  
eslary &

Au mois  
uint vne c  
inducé co



sonnier, à la iournée de Nieuport & mené en Hollande, où attedié de sa prison au chasteau de VVoerden, eut volontiers donné pour sa rançon vne grande somme de deniers; mais les Estats n'y voulurent entendre, qu'à ceste condition, qui estoit, De le deliurer en eschange, (au lieu de rançon) de tous leurs subiets & seruiteurs prisonniers, tant en Espagne, au Pays bas, qu'ailleurs.

1600.

Ledit Seigneur Admirant, voyant que pour or ny argent il n'estoit rançonnable, & que sans autre moien il estoit en danger d'y finir ses iours; fit tant vers le Roy d'Espagne, & l'Archiduc Albert, que pour sa deliurance il eut promesse d'eslargissement en plaine liberté, & qu'on rendroit pour luy tous les prisonniers des Prouinces vniuerselles, ou qui auoient esté pris en leur seruice, estans pour lors detenus, soit aux galeres, en prison, ou autrement, sans aucune raison: lesquels parauant sa plaine deliurance, il debuioit faire représenter en plaine liberté aux Estats. A raison dequoy fut escrit de la part desdicts Seigneurs, par toutes les villes desdictes Prouinces, qu'on eust à apporter par escrit és mains du Commis à ces fins, tous les noms de ceux qu'on scauoit estre detenus tant en Espagne à l'Inquisition, ez Isles, & aux Indes, comme au Pays bas à l'Escluse, Dûkerke, & ailleurs. Ce qui fut fait, & sur ce estans tous lesdicts prisonniers de retour, ledit Seigneur Admirant fut esslargy & mis en plaine liberté.

A quelle condition l'Admirant d'Aragon sortis de prison l'an 1601.

Au mois d'Aoust de ceste presente année, il aduint vne chose notable en Escosse, tant pour vne indeuë conuoitise de biens d'une part, & pres-

1600.

# Histoire de la Paix entre les Roys

13.  
Entreprise  
des Comtes  
de Gaury,  
pour entrer le  
R. d'Escoffe.

que tousiours mal-heureux desir de vengeance  
d'autre que par la qualite de ceux qui l'ont ren-  
due exemplaire à tous viuans & aduenir. Deux  
Gentils-hommes heritiers de la fameuse maison  
de Gaury, resolu de venger sur le Roy la mort  
publique de leur pere, n'en virent plus prompt  
moyen que par celle du Prince leur Souuerain,  
que le Cadet entreprit d'executer, luy ayant per-  
suade venir à sa maison prendre possession d'un  
grand & vieil thresor expres & de long temps  
gardé pour sa Maiesté: se persuadans qu'entré à  
petite suite il seroit aisément poignardé par nom-  
bre de leurs plus asseurez amis & seruiteurs qu'ils  
y ameneroient pour cest effect, afin d'executer  
leurs mal-heureux desseins.

Le Mardy cinquiesme iour du present mois  
d'Aoust, sur les sept heures du matin, le Roy  
d'Escoffe, sortant de son Palais de Falkland  
pour aller à la chasse, fort peu accompagné, si-  
non des Duc de Lennor & Comte de Mar: Ale-  
xandre Ruthven puisné du Comte de Gaury, per-  
sonnage dispos & gaillard, & duquel il tenoit  
grand compte, le vint trouuer auant qu'il mon-  
tast à cheual, le tira à part, disant, qu'il desiroit,  
luy communiquer vn grand secret, qu'il n'osoit  
descouurir à son frere aîné, ny à autre qu'à sa M.  
Le Roy vsant de sa courtoisie accoustumee s'es-  
loigna de sa compagnie, preste l'oreille à ce qu'il  
voulait dire: lors il commença à remonstrer à sa  
Maiesté, que Dieu auoit mis en ses mains le mo-  
yen de subuenir aux necessitez où elle estoit en-  
gagée, ayant de bon-heur rencontré vn homme  
incogneu, qui auoit vn grand thresor, & qu'il

Le ieune Co-  
te de Gaury  
persuade le  
Roy de quit-  
ter la chasse  
du Cerf, pour  
venir voir vn  
thresor qu'il  
auoit descou-  
uert.

l'auoit re-  
logis de  
re de là c  
gnoit rie  
ce de so  
de l'hom  
à qui de c  
veillance  
pense qu  
troen m  
ment le R  
quel cond  
renuoyen  
ses dome  
cher en la  
opinio qu  
& qu'il co  
voyant q  
estre vray  
plus de g  
chasse vne  
min à Per  
de Falklan  
iesté remi  
Gaury le f  
uoit tant  
hacquene  
le chemin  
ny dague  
qu'il porta  
dits Seign  
frere de G  
cousine ge

l'auoit renfermé, lié & garroté en vne chaire au  
logis de son frere aîné, dâs la ville de Perth, distâ-  
te de là cinq lieues Françoises : & qu'il ne crai-  
gnoit rien tant que ce secret vint à la cognoissan-  
ce de son frere, d'autant qu'il pourroit s'emparer  
de l'homme & du thresor, au preiudice de sa Ma-  
iété à qui de droit il appartenoit, & qu'outre la mal-  
veillance de son frere, il seroit frustré de la recô-  
pense qu'il esperoit de sa Maïesté pour luy met-  
tre en main ce thresor : suppliant tres-humble-  
ment le Roy ne reueler cest affaire à personne  
quelconque, & qu'il voulust quitter la chasse, &  
renuoyer sa compagnie, sinon deux ou trois de  
ses domestiques, pour en toute diligence mar-  
cher en ladite ville. Sa Maïesté de prime face eut  
opiniô que ce ieune hôme fust aliéné de son sens,  
& qu'il contoit quelque folie imaginee : mais  
voyant qu'il parloit de iugement rassis, & iuroit  
estre vray ce qu'il auoit dit : sa Maïesté y print  
plus de goust, & promit qu'aussi tost qu'il auroit  
chassé vne heure ou deux, il prendroit son che-  
min à Perth, auant que retourner en son Palais  
de Falkland. Sur les dix heures du matin sa Ma-  
iété remit la chasse au lendemain. Ce puisné de  
Gaury le reuint trouuer, bien ennuyé qu'elle a-  
uoit tant tardé, & sans donner loisir d'attendre sa  
hacquenée ny ses gens, luy persuada de prendre  
le chemin de Perth. Sa Majesté n'ayant espee  
ny dague, mais seulement sa trompe au col  
qu'il portoit pour la chasse, s'y achemine. Les  
dits Seigneurs de Lennox & de Mar, l'un beau-  
frere de Gaury, l'autre son allié ayant espoité sa  
cousine germaine, tous deux ses plus grâds amis,

1600.

*Le Roy entre  
en soupçon.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

estahit de la resolution de sa Maiesté à eux inco-  
gnuë, abandonnez de leurs seruiteurs, qui estoient  
esgarez par les bois, la suivirent en toute diligen-  
ce, & quelques autres à la file prièrent le mes-  
me chemin: De façon qu'arriuant à Pertho, la  
Maiesté n'auoit que quatorze ou quinze Gen-  
tils-hommes, qui mirent pied à terre avec elle.  
Or ce bon thesorier guerra si bien tout le long  
du chemin à l'entour du Roy, qu'il n'eut iamais  
commodité de communiquer à personne la cau-  
se de son voyage, seulement il dit en l'oreille au  
Duc de Lennox, qu'il alloit voir vn thesor, &  
qu'il eust à se tenir pres de luy quand il le verroit.  
Auant qu'entrer en la ville, la Maiesté commen-  
ça à soupçonner qu'il y auoit du mystere: neant-  
moins il se fioit tant au naturel de ce ieune hom-  
me, en se representant les faueurs & gratifica-  
tions qu'il auoit fait à son frere aîné, & à tous  
ceux de sa maison, qu'il alla en auant sans songer  
d'auantage. Les seruiteurs du Roy apperceu-  
rent par le chemin qu'en ce puisné de Gaury y  
auoit changement de visage; toutesfois scauoient  
ils qu'il n'auoit aucune occasion de mesconten-  
tement: cause qu'ils n'en tindrent aucun conte.

Approches que fut la Maiesté de la porte de  
la ville, le Comte de Gaury accompagné de 40.  
à 50. Gentils-hommes vint au deuant: la mene  
avec toute reuerence à l'improuiste en son logis,  
s'excusant qu'il n'auoit entendu que la Maiesté  
deust venir ce iour là. Cependant on luy appro-  
sta à disner bien maigrement, mais la collation  
estoit bien pirement preparee. Sur la fin du dis-  
ner, pour mieux iouer leur tragedie, le Comte

*Arrive à  
Pertho.*

de Gaur  
nox & d  
seulleme  
de son fr  
quel voy  
dit au R  
le thesor  
ment il s  
passe par  
ferme la  
autre cha  
encore n  
ste cham  
troisiem  
porte. C  
vilain qu  
reau à le  
Le tenan  
deffense  
reste, &  
sté, co  
meurtre  
mainten  
heure qu  
Roy bien  
de voir,  
ment: D  
Je n'ay ia  
gueur. C  
rur par v  
leze-Ma  
toutes se  
quises &



de Gaury conuia à dîner les Seigneurs de Len-  
nox & de Mar en vne salle là pres, laissant le Roy  
seulement accompagné des gens du Comte &  
de son frere, qui auoit en garde le thresor: le-  
quel voyant l'occasion d'exccuter sa conspiratiõ,  
dit au Roy, qu'il estoit bon que luy seul allast voir  
le thresor, & l'hõme qui le gardoit: à quoy ay lé-  
ment il s'accorda. Sortant de la chambre le Roy  
passe par vne belle gallerie, & le frere de Gaury  
ferme la porte, & de là mene sa Maïesté en vne  
autre chambre, luy disant, qu'il tenoit le thresor  
encore mieux enfermé, & ferme la porte de ce-  
ste chambre, derechef il mene le Roy dans vne  
troisieme chambre, de laquelle il ferme aussi la  
porte. Ce faict, luy monstre dans vn cabinet vn  
vilain qu'il auoit atultré, pour luy seruir de Bour-  
reau à le massacrer, & dit, Voylà vostre homme.  
Le tenant ainsi seul serré, sans armes, ny aucune  
deffense, mettant le chapeau superbement en la  
teste, & tenant le poignard au gosier de sa Maï-  
esté, commença à luy dire: Te souuiens-tu du  
meurtre de mon pere: Ta conscience t'accuse  
maintenant de son sang innocent: c'est à ceste  
heure que i'en auray vengeance, tu mourras. Le  
Roy bien estonné, que le thresor qu'il s'attendoit  
de voir, fust de si mauuais alloy, luy dit douce-  
ment: De quoy mon amy vous seruira mon sang:  
Je n'ay iamais merité en vostre endroit telle ri-  
gueur. Quant à la mort de vostre pere, il mou-  
rut par voye de iustice, conuaincu de crime de  
leze-Maïesté, lors que i'estois encore mineur, &  
toutes ses terres & seigneuries, qui me furent ac-  
quises & confisquées pour ce crime, deuenü ma-

1600.

Où l'on le  
mene voir un  
pretendu tre-  
sor.

Le ieune Cõ-  
te de Gaury  
tient le poi-  
gnard à la  
gorge du Roy

Le Roy s'ac-  
cuse de la  
mort du pere  
des Comtes  
de Gaury.

jeur, ie les ay remises ez mains de vostre frere aîné, & rendu vostre maison de meilleure cōdition, & en plus grād honneur qu'elle ne fut oncq. Je suis vostre Roy, vous avez esté nourry en Chrestien, & soubz vn maistre qui ne vous a pas enseigné de massacrer vostre Prince. Que gagnerez vous par ma mort? L'ay des enfans pour heritiers, mon peuple ruïnera vous & vostre maison de fonds en comble, de sorte que de vostre race ne demeurera qu'une memoire ignominieuse: mieux vaut oublier tout ce qui s'est passé, & que nous retournions d'où nous sommes venus, & vous promets en foy & honneur de Prince de ne m'en ressentir. Pendant ce discours d'un quart d'heure, le traistre, autrement assez asseuré, & de qui sa Maïesté attendoit le coup de la mort, demeura tellement effrayé & tremblant, qu'il ne pût remuer ne pieds ne bras, combien qu'il fust deux fois plus robuste que sa Maïesté, & tenoit le poignard au poing. Dieu le voulut affoiblir, & donna telle force & courage au Roy, qu'il ne luy sceut nuire en aucune façon. Passant ainsi ceste meslee, le Comte de Gaury faict croire au Duc de Lennox, Comte de Mar, & autres seruiteurs du Roy, qu'il estoit sorty par vne autre porte, & monté à cheual. Toutesfois le Duc de Lennox venant à la portē du logis, entendit que sa Maïesté y estoit encores, & s'arresta là, sans penser qu'aucun mal luy fust aduenü. Le ieune de Gaury tenoit encore le Roy enfermé, & ne luy pouvoit faire mal, & touché du doigt de Dieu, trembloït, sans le pouuoit offenser, mais commanda à sa Maïesté qu'il se rendist prisonnier de ce

vilain, a  
le Com  
les fenc  
du dang  
solemn  
la cham  
au bour  
roit, ne  
sermen  
le cade  
frere, di  
luy mon  
les bras.  
où ils est  
foing po  
l'auoier  
Le Pri  
tiras, &  
Prince l  
d'esprit.  
l'espee, i  
d'elgaine  
& le tint  
prises de  
place, iu  
stre dem  
trois fois  
de Mar,  
ment au  
monté à  
mees, &  
eurent fa  
gins pou

vilain, attendât qu'il retourneroit de parler avec le Comte de Gaury son frere, sans crier ny ouvrir les fenestres, par où elle pouuoit aduertir les gés du danger auquel elle se trouuoit, ce qu'elle iura solemnellemēt. Mais dès que Gaury fut sorty de la chambre, le Roy prenant courage, commanda au bourreau d'ouurer les fenestres, ou qu'il le tueroit, ne les voulant ouurer luy mesme, pour le serment qu'il auoit fait: ce qu'il fit à demy. Sur ce, le cadet de Gaury retourna d'avec le Comte son frere, disant au Roy qu'il falloir qu'il mourust, & luy monstra vne grosse lesse de soye pour luy lier les bras. Ils auoient préparé au fonds du cabiner, où ils estoier, vne cachette creuse & couuerte de foing pour y jeter le corps du Roy, apres qu'ils l'auoient tué, afin de n'estre aperceu.

Le Prince d'un grand cœur, dit: Traître tu méritas, & ne me lieras point les bras, j'ay vescu en Prince libre, ie mourray en liberté de corps & d'esprit. Et voyant que Gaury mettoit la main à l'espee, il l'empoigna de telle sorte qu'il ne la pût desgainer, & d'une autre main le print au gosier, & le tint coy. Luy d'autre part tenant les mesmes prises du Roy, tous deux s'entrabattirent sur la place, iusques à ce que sa Maiesté voyant la fenestre demy ouuerte, cria à haute voix par deux ou trois fois, Trahison. Les Seigneurs de Lennox & de Mar, oyants le cry du Roy accoururent viste-ment au mesme endroit par où sa Maiesté auoit monté à la chambre, trouuerent les portes fermées, & n'y peurent entrer, iusques à tant qu'ils eurent faict apporter des marteaux & autres engins pour les forcer & rompre. Quelques serui-

# Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

teurs du Roy empoignerēt le Côte de Gaury, qui attendoit l'issuē de la coniuration, faisant semblant de ne sçauoir que c'estoit: neantmoins il se sauua par le moyen de ses gens, dont il auoit nōbre. Il est à considerer les difficultez esquelles demeuroid la Maiesté nuē & sans armes, contre ce ieune homme, armé & plus fort, lequel toutesfois fut contraint d'appeller à son secours cōtre le Roy, le bourreau, qui tout effrayé & tremblant, declara ne luy pouuoir ayder. A la fin vn ieune garçon nommé Ramesay, n'agueres sorty de page de la maison du Roy, entend le bruit, & se souuient qu'il y auoit vn autre escalier, pour monter en la chambre en laquelle estoit la Maiesté, l'y vint trouuer par iceluy, portant vn esperuier sur sa main gauche, & voyant la Maiesté sur la place, qui auoit par force gaigné l'espee du traistre, quitta son oiseau, & luy accourus la dague au poing. Le Roy sçachant que ce Gaury auoit le corps couuert d'vn pourpoint coronné à l'espreuue de l'espee, dit à son page qu'il le frappast par le ventre, qu'autrement il ne luy sçauroit faire mal, & que cependant il le tiendroīt ferme: ce que le page fit par deux ou trois fois. Faut remarquer, que la Maiesté nonobstant le danger, auquel il estoit à l'heure que Ramesay donna les coups de dague à ce Gaury, craignant que son Esperuier qu'elle aimoit, n'eschappast, le tenoit au collet, & mit le pied sur le lacqs de l'esperuier, afin de l'arrester, tant elle auoit oublié la crainte du peril, duquel elle n'estoit encores sortie. Car le Sieur Thomas Ereskin Cheualier, Gentil-homme de la chambre de la Maiesté, & N. M. Herys

*Ramesay, l'ue  
le ieune Ga-  
ury.*

Docteur  
say, n'est  
let d'un  
trouua  
me qua  
que por  
que son  
ut ce qu  
d'y met  
que en t  
sept ou  
entre d  
y estoie  
miseric  
teger le  
& Ram  
corps d  
tous ses  
mirent  
Mar, du  
teurs du  
les autre  
du Roy,  
la Maies  
frere mo  
sanglant  
mit à de  
grace l'a  
Cep  
la ville  
qui caus  
multitud  
les quart



Docteur en Medecine, qui auoient suivi Rame-  
say, n'estants qu'eux trois avec le Roy, & le va-  
let d'un Gentil-homme, qui fortuitement s'y  
trouua: voicy arriuer le Comte de Gaury, com-  
me quasi enragé, tant pour la mort de son frere,  
que pour estre deceu de son dessein, estimant  
que son frere & le bourreau deussent auoir ache-  
ué ce qu'il auoit ordonné, sans qu'il eust la peine  
d'y mettre la main, ledit Comte armé d'un cas-  
que en teste, deux espees en ses mains, suivi de  
sept ou huit des plus asseurez de ses seruiteurs,  
entre dans la chambre, jurant que tous ceux qui  
y estoient passeroient par le fil de l'espee, sans  
misericorde. Tant Dieu voulut favoriser & pro-  
teger le Roy, qu'il encouragea sa petite troupe,  
& Ramesay donna vn coup d'espee à trauers le  
corps du Comte, dont il mourut sur la place, & *Es le Comte  
de Gaury  
l'aisné.*  
tous ses gens demenez estropiez, ou blessez, se  
mirent en fuite. Les Seigneurs de Lennox & de  
Mar, durant ceste meslée, & tous les autres serui-  
teurs du Roy, les vns pensans rompre la porte,  
les autres par eschelles taschans d'entrer à l'ayde  
du Roy, n'esperoient iamais le voir en vie. Quand  
la Maiesté se vit hors du danger, le Comte & son  
frere morts, & leurs gens en fuite, ses habits tous  
sanglants du sang de Gaury, tué entre ses bras, se  
mit à deux genoux, & remercia Dieu, qui par sa  
grace l'auoit deliuré d'un si eminent danger.

Cependant il y eut vn bruit esparz par toute  
la ville que le Comte de Gaury auoit esté tué, ce  
qui causa vn grand tumulte: Car vne grande  
multitude de peuple accourût ensemble de tous  
les quartiers de la ville, ne sçachant rien de ceste

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

*Caractères  
Magiques  
portez par le  
Comte de  
Gauzy.*

meschanceté, se met à environner la maison de toutes parts par l'espace de trois ou quatre heures: Iusques à ce que finalement le Roy parlant à eux par la fenestre, & faisant signe de la main appaisa le tumulte: Et ayant fait appeller à soy au dedans de la chambre où il estoit le Magistrat de la ville, il exposa toute l'histoire cōme elle estoit auenüe. Brief il bailla en garde au Magistrat, & la maison & les corps morts de ces miserables & mal-heureux, iusques à tant qu'il en fust ordonné par Iustice. Toutesfois, il fit auparavant rechercher diligemment, si on trouueroit point quelques escrits & lettres, dont on pût descouurir quelque chose de ceste entreprinse & conjuration: mais il ne fut rien trouué, sinon vne gibeciere pleine de caracteres magiques & de mots d'enchanterie. En cela il est vray semblable que le Comte auoit mis beaucoup de fiance: Car iamaïs il ne s'estimoit estre en seureté, s'il n'auoit ceste gibeciere: & pour ceste occasion il l'a portoit tousiours quelque part qu'il allast. Mesme cela fut obserué, que tandis que ces caracteres demeuroident pendus à son col, les playes desquelles il mourut ne distillerent pas seulement vne goutte de sang: Et aussi tost qu'ils luy furent ostez, incontinct tout le corps regorgea de sang abondamment.

Pour faire toutes ces choses, tout ce iour là se passa iusques à 8. heures du soir, deuant que le Roy d'Ecosse, se peust remettre en chemin pour s'en retourner, & ce à cause de la foule du peuple qui venoit là de toutes parts en grand nombre.

Mais

Mais  
mille p  
besours  
sortes d  
alloient  
mation  
gratific  
plus de  
D'aut  
deioye  
me, con  
s'y fit, c  
par terre  
toutes p  
cloches,  
tant en p  
graces à  
nous le p  
Mais  
pris vn l  
de la vie  
gneu qu  
la Maies  
uec luy e  
mais pū  
iamaïs e  
lors il di  
steau ap  
trouué v  
quel fut  
te, qui le  
tué vous  
Car, diso

Mais quand il eut passé vers Falkland quatre mille pas distât de la ville de Perth, tous les carrefours des chemins furent remplis de toutes sortes d'hommes tant de pied que de cheval, qui alloient au deuant de luy, tellement que l'acclamation de ioye dont ils luy applaudissoient & gratifioient comme à leur Roy, s'entendoit de plus de mille pas.

D'autre part, quels tesmoignages de liesse & de ioye ses suiets ayent rédu par tout le Royaume, combien grand amas & concours de peuple s'y fit, combien de canonnades tirées par mer & par terre, combien de fuzées & pots à feu furent de toutes parts embrasés, combien de sonneries de cloches, bref combien de prières furent faictes, tant en public qu'en particulier, pour en rendre graces à Dieu, cela n'est pas de ceste histoire que nous le poursuivions plus auant.

Mais d'entre les domestiques du Comte il fut pris vn laques Veme de Baloge, qui estât enquis de la vie & des mœurs dudit Comte, s'il auoit cognéu quelques indices de ceste trahison contre la Maiesté du Roy d'Escoffe, tandis qu'il estoit avec luy en Strabre, respondit, Qu'il n'en auoit iamais pu obseruer aucune chose. Enquis s'il auoit iamais eu propos avec luy de choses curieuses, lors il dict, Qu'eux demourans à Strabre, (chasteau appartenant audit Comte,) Il auoit esté trouué vn serpent par vn quidam d'entr'eux, lequel fut tué, & que puis apres on le dist au Comte, qui leur dict lors, Si vous ne l'eussiez point tué vous eussiez veu de merueilleux passe-temps. Car, disoit-il, en pronôçant vn seul mot Hebreu

*Resplendissant  
en Escoffe,  
pour la deli-  
rance du  
Roy.*

*Vie com-  
me  
du Comte de  
Gaury.*

*Il arreste  
des Serpens  
en pronon-  
çant  
vn certain  
mot.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

l'eusse fait que le serpent se fust arresté tout court: ledict laques disoit l'auoir oublié, mais qu'il signifioit, saincteté: tellement que le serpent n'eust pas essayé de s'en aller, ce disoit le Côte, & qu'il l'auoit ainsi experimenté auparauant: Et que comme ledict laques luy demandoit là où c'est qu'il auoit trouué ce mot, il respondoit au Talmud des Iuifs, & qu'il estoit prouenu par tradition. Derechef ledit laques demandant au Comte que c'estoit à dire ce mot Cabalistique ou de Talmud, que le Comte respondit, Qu'il y auoit certains mots baillez aux Iuifs par tradition, & qu'ils auoient esté proferez de Dieu en Paradis, & que pour ceste raison, ces mots là estoient de plus grande efficace qu'aucuns autres depuis vus par les Prophetes & par les Apostres. Et que lors ledict laques luy auoit demandé s'il n'estoit rien requis d'auantage, sinon que de pronocer le mot nuëment: que lors le Côte auoit respondu, Que si, & qu'il falloit auoir outre cela vne ferme foy en Dieu qui fust inuariable, & ce necessairement: Et que cela n'estoit pas vne chose nouuelle entre les doctes, veu que cela n'est pas repugnant à la nature: Et qu'il auoit appris cela d'un Italien lequel il auoit douté du commencement qu'il ne fust Negromancien, mais que depuis il auoit trouué par effect qu'il estoit docte personnage & Theologien profond, & qu'avec luy il auoit traicté plus auant des secrets de nature: Que mesme, disoit-il, cela n'est point artifice de transmuër vne herbe en de la chair, & de ceste chair puis apres faire des mouches, & autres choses absurdes de la generation humaine, qu'il ne luy au-

roit voulu  
amy: Ce  
uons dir  
grandes

Nous  
Sieur de  
le Duc d  
uerry sa  
qui faiso  
cord faic  
quoy qu  
que de P

Le Ro  
fort irrel  
enuoyé v  
Republic  
auoit este  
il leur im  
il ne trou  
& n'ut la

Sa Ma  
simulé, t  
que par la  
quefois,  
Marquis  
souspire  
delle de  
soit le plu  
ce, à dou

L'vn  
cedast d  
quelque  
quisar,



roit voulu dire, s'il ne l'eust tenu pour son grand amy: Ce fut sa deposition, sur laquelle nous pouvons dire: que la nature humaine est agitée de grandes importunités.

Nous auons dit comme le Baron de Lux & le Sieur de Pralin qui eurent charge de reconduire le Duc de Sauoye, iusques en Bresse, auoient ad-<sup>14</sup> uerty la Maiesté de quelques parolles du Duc, <sup>Des conquêtes du Roy en Sauoye, et en Bresse.</sup> qui faisoient presumer qu'il ne tiendrait son accord fait à Paris au mois de Feurier dernier, quoy qu'il eust rescrit à sa Maiesté tant de Sauoye que de Piedmont, *Qu'il estoit tres content de l'accord.*

Le Roy eut particulier aduis, que le Duc estoit fort irresolu de ce qu'il deuoit faire, & qu'il auoit <sup>Irresolution du Duc de Sauoye.</sup> enuoyé vers le Pape, & vers plusieurs Princes & Republiques d'Italie, leur faire entendre qu'il auoit esté forcé au traicté de Paris, & de combien il leur importoit si ce traicté estoit effectué: (mais il ne trouua leurs intentions de mesme la sienne, & n'ut la responce qu'il en esperoit.)

Sa Maiesté ut aussi aduis qu'il faisoit fort le dissimulé, tantost disant, *Qu'il ne redroit le Marquisat, que par la force* (qui estoit sa vraye intention:) Quelquefois, *Qu'il aimeroit mieux bailler la Bresse que le Marquisat*, ce qu'aucuns croyoient pour l'auoir veu soupirer les larmes aux yeux en regardant la Citadelle de Bourg, à son retour de France) Mais, il disoit le plus souuent, *Qu'il rendroit le Marquisat: & ce, à double dessein.*

L'un afin que le Roy pensant qu'il y procedast de bonne foy, luy accordast encores quelques delays, pour la restitution du Marquisat, pendant lesquels & deuant que le Roy

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

eut leué vne armee, l'hiver suruiendrait, & par ce moyen empecheroit les François de rien entreprendre contre luy, pour ceste annee.

L'autre, afin que le Roy d'Espagne & son Conseil ( qui apprehendoient sur tout la restitution du Marquisat, pour la proximité du voisinage François au Duché de Milan ) accordast à Bely Chancelier du Duc & son Ambassadeur en Espagne, où il l'auoit enuoyé expres pour appaiser les Espagnols qui se sentoient offensez du voyage du Duc en Frâce) secours d'hommes, & d'argët, en cas que le Roy le voulust forcer: ou bien qu'il püst tirer quelque recompence de l'Espagnol pour l'eschange de la Bresse au Marquisat.

*Responce du  
Conseil d'Es-  
pagne au  
Chancelier  
du Duc de  
Savoie.*

Bely se plaint au Conseil d'Espagne, du peu de temps qui restoit pour la restitution du Marquisat aux François, il üt pour responce, *Qu'on ne le-  
uoit pas des armées en France, ny ailleurs si promptemēt.  
Qu'il asseurast le Duc son maistre, que le Comte de  
Fuentes seroit dans le mois d'Aoust à Milan, où il y a-  
uoit deux millions d'or qui l'attendoient, avec tant d'hō-  
mes & de commoditez, que quiconque le voudroit for-  
cer auroit assez de peine à se deffendre.*

*Le Roy arri-  
ué à Lyon le  
9. de Iuillet.*

Le Roy estoit bien aduertty de toutes ces pra-  
ctiques. Le premier iour de Iuin estant passé  
dans lequel suiuant l'accord de Paris le Duc de-  
uoit rendre le Marquisat, sa Maiesté s'achemine à  
Lyon: où le Duc le supplie par lettres, de luy don-  
ner encores quelques iours de delay, & qu'il le  
rendroit content par ses Ambassadeurs qu'il  
enuoyeroit expres à Lyon. Le delay qu'il deman-  
da luy fut accordé: l'Archeuesque de Tarentai-  
se, le Marquis de Lullins & Roncas ses Ambas-

*Ambassa-  
deurs du Duc  
à Lyon.*

fadeu  
rent  
traicté  
iessé le  
me: q  
roit es  
table  
esfois  
qu'il se  
ses enf  
Le  
crit de  
lesquel  
cord qu  
Etuer, c  
de l'inv  
ny an  
liberal  
donné.  
entre  
ne satis  
tout del  
Rone  
retour  
resolue  
mais p  
nast on  
En  
Piedm  
au Duc  
Marqu  
d'esba  
droit d

sadeurs arriuerent à Lyon le 16. de Iuillet. Ils dirent au Roy, Que le Duc leur maistre se plaignoit du traité de Paris, qu'il n'auoit osé rien refuser à sa Maïesté lors qu'il estoit en la capitale ville de son Royaume: que quand il tiendrois son accord, qu'il en pourroit estre plus blasme qu'en ne le tenant pas, pour le notable interest de luy, de ses enfans, & de ses pays: Tousiours qu'il estoit prest de rendre le Marquisat, mais qu'il supplioit le Roy, d'en accorder l'investiture à l'un des enfans.

Le Roy leur respondit, Que le Duc luy auoit es-  
crit de Chambery & de Thurin plusieurs lettres, par bassadeurs du  
lesquelles il luy mandoit qu'il estoit tres-content de l'ac-  
cord qu'il auoit fait à Paris, & promettoit de l'effe-  
ctuer, ce qu'il estoit tenu de faire. Quant à la demande  
de l'investiture du Marquisat pour l'un de ses enfans, Il  
n'y auoit nulle apparence qu'il luy peust faire une telle  
liberalité, ven le peu d'occasion que le Duc luy en auoit  
donné. Au reste, Qu'il estoit tres-malcontent des diffi-  
cultez que faisoit le Duc, sur leur accord, auquel s'il  
ne satisfaisoit dans le premier du mois d'Aoust pour  
tout delay, qu'il se preparast à se bien defendre.

Roneas qui estoit le principal confident du Duc, Roneas re-  
retourne vers son Altesse luy faire entendre la tourne vers le  
resolution & le mescontentement de sa Maïesté, Duc,  
mais principalement pour l'aduertir qu'il don-  
nast ordre à ses affaires.

En ce temps le sieur de Fosseuse reuenant de  
Piedmont assura le Roy, qu'il auoit ouy iurer  
au Duc de Sauoye, Qu'il ne rendroit jamais le  
Marquisat, & qu'il donneroit pour quarante ans  
d'esbattement de guerre, à quiconque entrepre-  
droit de la luy faire.

## Histoire de la Paix entre les Roys

Roncas fut incontinent de retour qui asseura le contraire, & que son Maistre ne desiroit que la Paix, & vouloit rendre le Marquisat suivant l'accord de Paris: mesmes qu'il l'auoit renuoyé avec charge de traicter comme la restitution s'en feroit: Il fut fort bien receu, apportant ces nouuelles de Paix (mais ce n'estoit que feintes ainsi qu'il se ver-  
ra cy apres.)

Le Roy se fie aux Presidents de Sillery, & Ianin, pour traicter avec lesdicts Ambassadeurs du Duc, comme la restitution du Marquisat se feroit. Les Articles en sont accordez: mais les Ambassadeurs du Duc denant que les signer, desirerent que le Duc leur maistre en ait la communication, de peur, disoient ils, de l'offencer.

Roncas se charge de les porter, mais au lieu de retourner il renuoye vne lettre, avec des responses qui firent cognoistre que le Duc n'y soit que de dissimulation, pour ne rien rendre, & amuser le Roy cependant que le Comte de Fuentes viendroit d'Espagne, que ses forces s'amasseroient, & qu'il pouruoirait à sa seureté.

Neantmoins l'Archeuesque de Tarentaise, & Lullins rengrans encores en conference avec lesdicts sieurs Presidents de Sillery & Ianin, firent naistre quatre difficultez,

*Difficultez  
excogitées  
par le Duc.*

1. Sur la restitution en mesme temps des places du Marquisat, par le Duc: & du pont de Vaux en Bresse par le Roy.

2. Sur la restitution du Bailliage de Gex.

3. Sur la restitution de l'Artillerie, & munitions qui estoient dans Carmagnole.

4. Et sur la nomination d'un Gouverneur au Marquisat.

Sur  
Duc de  
gnolle,  
puis apr  
en Bre

Sur  
mèr vne  
c'estoit  
liage de

Sur le  
tié de l'A  
combien  
jeste aym  
trer en la

Sur la  
le presen  
lement v  
du Passa  
seruiteur

Ces  
luës & a  
plierent  
pour en  
Que si d  
ces du M  
sayeroit  
noir pa

Le R  
Duc au  
tions: su  
Passage,  
mes de  
du Cold



Sur le premier il fut arresté, que puis que le Duc de Sauoye auoit pris le premier Carmagnolle, qu'il rendroit le premier le Marquisat, & puis apres que le Roy luy rendroit ce qu'il tenoit en Bresse.

Sur le second, Que le Roy ne pouuoit restituer vne chose qu'il ne possedoit pas, veu que c'estoit ceux de Genene qui occupoient le Bailiage de Gex.

Sur le troisieme, le Roy se contenta de la moitié de l'Artillerie qui estoit en l'Inuetaire du Duc, combien que la perte en estoit tres grande, la Majesté aymât mieux supporter ceste perte que l'entrer en la Guerre.

Sur la quatrieme, Qu'il ne vouloit mettre pour le present vn Gouverneur au Marquisat, mais seulement vn Lieutenant General, qui estoit le Sr. du Passage, Beau-frere du Comte de la Roche, seruiteur du Duc.

Ces quatre difficultez ayant ainsi esté resoluës & accordees, les Ambassadeurs du Duc supplierent le Roy de leur donner encores du réps pour en aduertir leur Maistre. Le Roy leur dict, Que si dans le seiziesme d'Aoust toutes ses places du Marquisat ne luy estoient renduës, qu'il es-sayeroit de l'auoir par la force ce que l'on luy des-inoit par la raison.

Le Roy eut aduis le septiesme d'Aoust que le Duc auoit encores refusé ces dernieres conditions : sur cest aduis il contremanda le sieur du Passage, qu'il auoit enuoyé avec deux cents hommes de pied, & trois cents Suisses du Regiment du Colonel Galatis, lesquels deuoient entrer en

*Le Duc refuse de signer les articles accordez par ses Ambassadeurs.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

garnison dans Carmagnolle le 16.iout d'Aoust & ce suivant le dernier accord.

*Declaration  
du Roy sur  
l'ouverture  
de la guerre  
contre le Duc  
de Sauoye.*

Il fit aussi publier l'vnzième de ce mois vne declaration comme il estoit cōtrainct d'employer ses armes contre le Duc de Sauoye, pour auoir raison du Marquisat de Saluce, par luy pris & v-suré sur la Couronne de France, en temps de Paix, du viuant du feu Roy Henry troisième predecesseur de sa Maiesté, d'heureuse memoire, bienfaicteur du Pere dudit Duc: declare, & fait sçauoir à tous ceux qu'il appartiendra, auoir recours à ce remede, à grand regret, & cōtre son cœur, pour le singulier desir qu'il auoit de regner en paix, & viure en bonne amitié avec tous les voisins, ayant pour l'euiter fait tout ce que son honneur, & le deuoir d'un Prince amateur du repos public, & du bien de son Estat, luy ont permis de faire. Prenant en sa protection, & deffence les personnes & lieux Ecclesiastiques lesquels ne fauoriseront, & ne serviront de retraite & d'assistance, aux armées dudit Duc: & tous les habitans des villes, qui ouuriront les portes d'icelle à sadicte Maiesté & à ses seruiteurs. Entendant seulement, que les voyes d'hostilité se practiqueroient contre ceux qui porteroient les armes, & fauoriseroient ledit Duc de Sauoye & ses adherants. Defendant tous sacrileges, raiuissmens & violemens de femmes & filles, brullemens de maisons, places, & chasteaux, à peine de la vie. Enioignant à tous François ses subiects estans au seruice dudit Duc, de s'en retirer, & retourner en son Royaume, quinze iours

apres  
eldite  
tant es  
me cri

Le  
porise  
proce  
qu'il  
te. Il  
uence  
sur l'a  
prises  
Bresse  
rentin  
treme  
son de  
l'execu

Le  
re dese  
pes: &  
demen  
gnies t  
Dauph

Le  
pour  
& pou  
uoyé  
uee au  
des bo  
phiné.

Mr  
l'Artil  
il reto

Après la publication de ceste declaration, faicte  
 euides armées, à peine d'estre punis & traictez;  
 tant en leurs personnes qu'en leurs biens, com-  
 me criminels de leze-Maiesté au premier chef.

Le Roy auoit bien recognu que tous les tem-  
 porisements, & toutes les longueurs du Duc ne  
 procedoient que d'une mauuaise intention, &  
 qu'il seroit cōtraint en fin de luy declarer la guer-  
 re. Il auoit enuoyé Mr. le Duc de Guise en Pro-  
 uence pour prendre garde à son gouuernement,  
 sur l'aduis qu'il üt que le Duc tramoit des sur-  
 prises, sçauoir de Marseille sur les François, de  
 Bresse sur les Venitiens, & de Modeno sur les Flo-  
 rentins. Mais ledit sieur Duc de Guise ayant dex-  
 trement descouuert & prudemment conduit  
 son dessein, rendit celle de Marseille inutile, par  
 l'exécution exemplaire des entrepreneurs.

Le Marechal de Biron auoit eu charge de fai-  
 re descendre de la Bourgongne toutes les trou-  
 pes: & le sieur Desdiguieres auoit eu comman-  
 dement d'assembler & tenir prestes les compa-  
 gnies tant de pied que de cheual, qui estoient au  
 Dauphiné.

Le Roy auoit aussi donné des Commissions  
 pour la creuë des Compagnies des gens de pied,  
 & pour faire vne leuee de Pionniers: Il auoit en-  
 uoyé de l'argent en Suisse, pour asseurer vne le-  
 uee au besoin: & auoit faict faire en diligence  
 des boulets en Nyuernois, Bourgongne & Dau-  
 phiné.

Mr. le Marquis de Rosny, grand Maistre de  
 l'Artillerie, fut enuoyé à Paris, en quinze iours  
 il retourna vers sa Maiesté, avec vne diligence in-

*Le Duc de  
 Guise enuoyé  
 en Prouence,*

*Dauix y  
 Gentilhom-  
 me Venitien  
 ent la teste  
 tranchée pour  
 auoir voulu  
 vendre Bres-  
 se à l'Espe-  
 gnol.*

*Preparatifs  
 du Roy pour  
 la guerre.*

1600.

croyable, si qu'en moins de trois semaines le Roy  
ut hommes, argent, canon & munitions.

Le Roy qui içait qu'en la guerre, rien n'aduan-  
ce tant l'exécution que la presence du Chef, re-  
solu de faire assaillir les Estats du Duc de deux  
costez, & par la Bresse & par la Sauoye, partit de  
Lyon le mesme iour qu'il declara la guerre, & s'en  
alla à Grenoble, pour aller à l'entreprise de Môt-  
melian en Sauoye, & s'y trouuer en toutes les oc-  
casions. Il commanda quand & quand au Ma-  
reschal de Biron d'excuter l'entreprise sur Bourg  
en Bresse, & entamer par ce costé la guerre à son  
ennemy.

*Bourg en  
Bresse surpris  
par le Mares-  
chal de Birô.*

La ville de Bourg fut prise au poinct du iour le  
13. Aoust par le Mareschal de Biron, cest prise fut  
aussi tost sçeuë que conceuë. Le Comte de Môt-  
major Gouverneur de Bresse, & Nouueus Capi-  
taine de la Citadelle de Bourg furent aduertis  
par les Ambassadeurs du Duc, qui estoient enco-  
res à Lyon, de l'entreprise, & de se tenir sur leurs  
gardes: Vn espion qui auoit esté parmy les trou-  
pes du Mareschal de Biron, & qui auoit veu les  
petards & conté les soldats au passage du Pont  
de Mascon, les en alla aduertir: Mais mesprisans  
tous ces aduis & se fians en la force de leurs mu-  
railles & de leurs portes, ils trouuerent que ledit  
Mareschal de Biron avec douze cents hommes  
seulement, & deux petards emporta la premiere  
& seconde porte de la ville, & y entra sans re-  
sistance aucune, & sans perte que d'un soldat. Les  
troupes y entrerent sans desordre, & tirerent  
droict en la place deuant la Citadelle, qu'ils  
eussent bien desiré prendre d'un mesme déma-

de  
che, & s'y ti-  
pendant qu  
ses lesquel  
lon laissa s  
qu'ils môt  
tendre si B  
la Citadelle  
dit sieur M  
ré ceste ent  
tadelle par  
depuis le m  
avec beau  
qu'ils ne s  
bon deuoi  
de saint A  
aux troupe  
Le Duc  
en armes,  
proye, po  
dre; Que le  
pres du Ro  
rer: suppli  
puis le Tra  
à Turin au  
la peine de  
commode  
le Traicté  
Aucuns  
uoit comm  
Piedmont  
ses promes  
& auoit en  
intentions



che, & s'y tindrent iusques sur les dix heures, ou pendant que l'on capituloit avec deux cents Suisses lesquels s'estoiēt enfermez en vn bastion, que l'on laissa aller sans rançon, chargez de tout ce qu'ils mōstrerent leur appartenir: Et aussi pour attendre si Bouueus feroit faire quelque sortie de la Citadelle, cōme l'on faisoit le semblant. Le dit sieur Marechal ayant si heureusement executé ceste entreprise, reserra les assiegez dans la Citadelle par forme de blocus: si qu'ils n'eurent depuis le moyē d'en sortir qu'à leur desaduātage, avec beaucoup plus d'enuie d'en reuoir le dedās qu'ils ne s'estoient aduancez au dehors, par le bon deuoir qu'y firent le Baron de Lux & le sieur de saint Angel, qu'il y laissa pour commander aux troupes.

Le Duc de Sauoye aduertiy que le Roy estoit en armes, que la Sauoye & la Bresse estoient en proye, pour n'auoir puissance à lors de se defendre; Que le Marquis de Lullin son Ambassadeur pres du Roy auoit eu commandement de se retirer: supplie le Patriarche Calatagirone ( qui depuis le Traicté de Paris auoit tousiours demeuré à Turin au conuent des Cordeliers ) de prendre la peine de faire vn voyage vers le Roy pour r'acommoder les affaires, & de le supplier de tenir le Traicté de Paris.

*Le Duc en-  
uoye le Pa-  
triarche de  
Constantino-  
ple vers le  
Roy.*

Aucuns tiennent que ledit sieur Patriarche, auoit commandement du Pape de demeurer en Piedmont iusques à ce que le Duc ūst effectuē ses promesses. Le Duc auoit ce sejour fort suspect, & auoit crū qu'il n'estoit là que pour espier ses intentions; si bien que ceux qui le viūtoient en

1600.

## Histoire de la Paix entre les Roys

Arrive à  
Grenoble.

Paris au  
Roy.

Response du  
Roy au Pa-  
triarche.

son conuent, le Duc ne les tenoit pour ses amis: ce que ledit sieur Patriarche auoit bien reconnu, dont il en fut indigné, mais qu'il le dissimula, & que pour ceste occasion, il fit donner aduis au Roy, *Que le Duc ne pensoit aues toutes ses offres & propositions, qu'à le tromper, & qu'il continuast le cours de ses armes*: Tout cela n'est pas croyable, car ledit sieur Patriarche accepta la charge de venir trouuer le Roy à Grenoble où il vint, & luy parla le iour de la My-Aoust au sortir de Vespres (iour auquel sa Maiesté auoit touché les malades des escroüelles) & luy remonstra, *Que sa Sainteté auoit un grand mescontentement de ceste guerre, le cōiure de se resouldre à la Paix, & de reuenir pour cest effect à ce qui auoit esté accordé par le Traicté de Paris: Que sa Sainteté l'oueroit son dessein de vouloir r'auoir le sien, mais non d'entreprendre sur l'ancien estat de Sauoye, ce que faisant sa Maiesté ne deuoit offerer aucun faueur de sa Sainteté.*

Le Roy luy respondit, qu'il auoit du regret que sa Sainteté rescuss quelque mescontentement de la guerre qu'il faisoit au Duc de Sauoye, laquelle il n'auoit declarée qu'apres qu'un chacun auoit bien veu que les dilayemens du Duc n'estoient que pures mocqueries. *Que sa Sainteté estoit la personne qu'il honoroit le plus en ce monde, & auquel il se sentoit si obligé & tenu, qu'il ne luy pourroit rien refuser, mais toutesfois qu'il estimait estre tant bien voulu de luy, qu'il ne luy cōseillerait pas faire iamais rien contre son honneur & sa couronne. Que le Duc n'ayant voulu effectuer les promesses qu'il auoit signees à Paris, il n'estoit plus obligé de les obser-*

Après quelques parolles qu'ils eurent ensem-

ble, le Roy  
arche, com  
de son amis  
derniers tro  
Dauphiné  
à la courne  
sat de salut  
bre d'enfans  
naturel à le  
Quel repos  
enfants soien  
Patriarche q  
de Veruiz  
mien, ny aus  
lient: car se  
ne desient au  
che pria le R  
ion d'arme  
et sur quele  
té, il fut reu  
Conseil.

Le Roy de  
commanda  
teprise qu'i  
prise de la vi  
uerre par c  
Le sieur D  
ous à toute  
ommande  
endre, d'y  
enir par la  
ec le reste:  
os sur ceste

ble, le Roy luy dit encores, Ingez Monsieur le Patriarche, comme les voisins de ce Duc se peuvent assurer de son amitié, veu les ruines qu'il a faictes durant les derniers troubles de mon Royaume en mes Provinces de Dauphiné & Provence. son Ambassadeur en Suisse, à la courne de Bade, pour excuser la prise du Marquisat de Salusses dist, Que son Maître avoit grand nombre d'enfans, yssus de Roys & d'Empereurs, qu'il estoit naturel à leur Pere de chercher le moyen de les agrandir: Quel repos aurent donc ses voisins iusques à ce que ses enfans soient pourueus. Il ne faut point Monsieur le Patriarche qu'on entre en doute que ie n'observe le traité de Veruins, lequel ne m'oblige point de quitter le mien, ny aussi que la guerre que ie fais trouble la Chrétienté: car ie suis prest à la quitter me rendant ce qu'il me desient au preiudice de ma Couronne. Le Patriarche pria le Roy de consentir au moins vne cessation d'armes: Le Roy luy dit, qu'il ne le pouvoit: Et sur quelques propositions qu'il fit à sa Maesté, il fut remis à Lyon pour en traicter avec le Conseil.

Le Roy depuis ne parla plus que de la guerre, il commanda au sieur Desdiguieres, d'executer l'entreprise qu'il luy avoit communiquee pour la surprise de la ville de Mont-melian, & d'entamer la guerre par ce costé là en Sauoye.

Le sieur Desdiguieres ayant donné le rendez-vous à toutes ses troupes, pour ceste surprise, il commanda le 17. d'Aoust au sieur de Crequy son mestre, d'y mener son regiment, qu'il faict soutenir par la cavalerie legere, suivant pas à pas, avec le reste: lequel donna si resolument & à propos sur ceste place, que la garnison n'osant, ou

*Montmelian  
surpris.*

# Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

*Chambery  
ville capitale  
de Sauoye se  
rend au Roy.*

*Capitulation  
du Chasteau  
de Châbery.*

ne luy pouuât faire teste : il la força de se tapir dans le chasteau, luy laissât en fin l'entree & le commandement libre par toute la ville : en laquelle le Roy ayant disposé les affaires, selon qu'il en voyoit le besoin, fit aduancer l'armee vers Chambery, ville capitale de Sauoye : Et bien que le Duc y eust laissé de quatre à cinq cents hommes de guerre, qu'il esportoit estre assistez des habitans, pourueus d'ailleurs de ce qu'il iugeoit leur estre necessaire à maintenir la place, du moins à temporiser & tenir ceste guerre en longueur : la ville toutesfois ne fut plustost inuestie par la caualerie legere, & par quelques troupes d'infanterie commandez par le sieur de Grillon, Maistre de camp du Regimēt des Gardes, qui ne furent chiches d'harquebusades qu'avec les faubourgs la ville ne fust aussi tost gagnée & ouuerte à sa Maiesté, pour de mesme commander, mener, placer, charger, pointer & faire vomir huiet canons contre la garnison, & autres qui s'estoient la ville prise, retirez au Chasteau, lequels ne se trouua mieus pourueu de courage que la ville : car les assiegez s'espouuanterēt à la veüe de ces huiet canons de batterie, & demanderent à parler : Si que le 23. d'Aoust, ils capitulerent d'estre sortis l'enseigne desployee, tambour battant, & bagues sauues, si le Duc ne les secouroit d'armes suffisantes à les desgager du siege dans huiet iours : terme que le Roy entré en la ville leur accorda expres : affin qu'ils n'eussent moyen s'ils fussent plustost sortis, de se ietter dedans les autres places qu'il vouloit assieger : lesquelles s'en fussent d'autant renforcees & renduës de plus facheuses

prise : & non à po  
si belle &  
places d  
Le no  
ne fit pa  
uoyards  
Chambe  
passage p  
fut tourn  
deux can  
pour laq  
re march  
cents hom  
cueneme  
seuré d'a  
la vailleu  
le comman  
vie, & b  
porter.  
De Co  
Miolant  
rocher en  
tenon m  
aimerent  
mieres b  
La Tou  
le passage  
môtagne  
Cenis, il  
au pied d  
sible, for  
aller à la l



prise: & aussi qu'il vouloit profiter si belle occasion à poursuyute les beaux commencements, en si belle & si aisée conquête, de toutes les autres places de son ennemy.

Le nombre des morts en prenant Chambery, ne fit pas la victoire, mais la submission des Savoyards. Le mesme effroy qu'eurent ceux de Chambery laist ceux de Conflans, qui est le passage pour entrer en la Tarantaise, où le Roy fit tourner la teste de son armee: Apres que deux canons eurent faict bresche raisonnable, pour laquelle remplir le Roy estoit prest de faire marcher ses troupes: si la garnison de douze cents hommes de guerre, preferant l'incertain evenement d'un furieux assaut, à l'honneur assuré d'auoir en bons guerriers, du moins tasté la vaille des ennemis: ayma mieux eschanger le commandement de la place, à la liberté de la vie, & bagues saues, qu'on leur permit d'emporter.

*Reddition de  
Conflans.*

De Conflans l'armee s'achemina au chasteau de Miolant sur la riuere de Liscere, il est esleué sur vn rocher enuironné de precipices effroyables, bien renommé au pays pour sa forteresse, les assiegez aimerent mieux se rendre qu'esprouer les premieres boutades des armes des François.

*Myolant.*

La Tour du Chasteau de Charbonnières, tient le passage de la Morienne à l'emboucheure des môtagnes qui font la vallee qui va aboutir au Môt Cenis, il est situé sur vn rocher haut esleué, battu au pied de la riuere d'Arc, de tous costez inaccessible, fors d'un petit chemin qu'on y a fait pour aller à la Porterie, place que l'on tient estre la pro-

*La Tour ou  
Chasteau de  
Charbonnières.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

miere maison des Comtes de Sauoye. Le bourg d'Aignevelle est au pied de ce rocher, le Roy le fit surprendre par les sieurs de Crequy & de Morges, qui ne donnerent pas le loisir à ceux du chasteau de le brusler.

Sa Maiesté sçachant que ceste place estoit bien pouruenüe, pour arrester vne armee, y fit acheminer ses troupes, puis fit battre la Tour de neuf canons & de deux petites pieces, depuis le point du iour iusques à midy, les assiegez apres auoir enduré six cents trente-sept coups de canon sans espoir de secours humain, capitulerent le 10. de Septembre, pour en sortir sans drapeaux, mesches esteintes, & bagues sauues. Mais comme les Sieurs de Rosny, Villeroy & de Morges Marechal de camp, se fussent auancez iusques à la porte, pour arrester, puis effectuer la capitulation: Aucuns des assiegez plus aduisez ou courageux, firent changer la resolution du Traicté, qui ne leur deplailoit, que pour s'y voir priuez de leurs drapeaux: la plus honorable, bien que moins fructueuse marque de tant infortunez soldats; & enuoyerent mesmes quelques harquebusades sur les François. Toutesfois, voyans la batteriere commencer, ils se refroidirent assez tost: choisissans pour le plus asseuré, d'en sortir en nombre de deux cens hommes de guerre, qui se disoient reseruez pour faire mieux en autre lieu.

Ce pendant la guerre se demenoit en diuers endroits, Car le Roy voyant que le Duc ne comparoissoit, qu'il ne voyoit & n'entendoit aucun acheminement d'armee; ny pour l'engager à combattre, ny pour le retirer du siege & prinse d'au-

cune

cune place  
avec les ro  
lot, & qua  
venues de  
faict à la M  
de longue  
ment faic  
le Duc me  
& le deda  
que ne tro  
à print asse  
autres for  
Môr. Seni  
entra deda  
ville princ  
la comon  
toutes ces  
uoyènes, il  
dre que le  
des plus fo  
esté tousi  
surprinse, d  
noit iusque  
sainte Car  
lieux de G  
bitans: & c  
ner la loy à  
Roy auoir  
quelques r  
la garnison  
siens fussen  
neuois, pui  
sein. Com

une place : avoit enuoyé le sieur Desdiguieres avec les troupes, le regiment des Gardes, les Suisses, & quatre canons pour s'ouvrir le reste des avenues du pays, selon les desseins qu'il en avoit fait à la Maïesté. Comme celuy qui pour avoir de longue main, & presque toujours heureusement fait la guerre en ces quartiers, & contre le Duc mesme, recognoissoit mieux les avenues & le dedans du pays, qu'autre qui fust. Tellement que ne trouvant plus de difficultez aux entrees: il prit assez tost saint Jean de Morienne, puis les autres forts eslevez en ces quartiers, jusques au Môt-Senis & toute la vallee de Morienne. Ce fait, entra dedans la Tarantaise où il prit Monstiers, ville principale, le fort de Briançon, le fort saint Jacques & autres. Si bien, qu'ayant nettoyé toutes ces vallees & montagnes de garnisons Savoyénes, il ne restoit en toute la Sauoye à prendre que le chasteau de Mont-méhan, réputé vne des plus fortes places de l'Europe, pour avoir esté toujours rugé hors de mine, d'escalade, de surprise, de batterie, & sous la force duquel, s'estoit jusques là reposé toute la Sauoye : Et le fort sainte Catherine, que le Duc avoit esleué à deux lieues de Geneve, pour brider les sorties des habitants : & commander au païs, s'il ne pouvoit donner la loy à la capitale d'iceluy. Pour cestuy-cy, le Roy avoit desjà enuoyé le sieur de Sahoy avec quelques troupes, pour reserrer plus qu'assiéger la garnison ennemie, & avoit donné ordre que les siens fussent assiste de tout besoing par les Genevois, puis qu'ils estoient favorisez par ce dessein. Comme ce fort fut rendu, nous le dirons

1660.

S. Jean de Morienne.

Monstiers, Briançon, en & S. Jacques.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

*Siege du chasteau de Mont-melian.*

cy après. Voyons cependant ce qui se passa au siege du chasteau de Mont-melian.

Le chasteau de Mont-melian, couure la teste d'une haute montagne, descendue de diuers & si fascheux precipices, que toutes les aduenues en sont de fort mal aisez accez. Il est composé de cinq gros bastions, reuestus, bien flanquez & entrecennus de nombre de renailles de mesme estoffe; bien percé, aucunement fossioyé du costé de la ville seulement, pour peu de tout le besoing, & à l'aduantage d'une grosse garnison qu'on y peut tenir: bien que le Duc n'y entretint lors que 300. soldats mortpayes, sous la charge du sieur Comte de Brandis de Riuaes, de la maison des Comtes de Mont-major, & l'un de ses naturels subjects. Il a pour ses commoditez l'eau d'un bon puits, creusé en la montagne, & la ville qui luy est au pied s'abreuue de l'Isere. L'aduenue qu'il preste du costé de la ville, est assez mal aisee pour si peu descendue qu'elle soit, comme retranchée, flanquée & pourueue de son pont-leuis. La ville & le chasteau sont deçà l'eau, estendus sur une petite plaine, que les hautes montagnes reserrent de toutes parts.

Cette forteresse a esté bien muguetée par de grands Capitaines, qui l'ont veüe de pres, sans y entrer, & à leur iugement il l'auoient iugée imprenable: mais il n'y a rien de fort qui n'a esprouué la force.

Le Roy d'oc estimât la demeure en terre ennemie n'estre saine, sans estre aiseuré de la principale forteresse du pays, se resolut d'assiéger le chasteau de Mont-melian, ayant esté bien informé

de l'estat  
qui luy d  
l'armée, s  
composition  
L'arm  
chasteau  
command  
uoit reser  
s'est artive  
se rendre  
menaçan  
re respon  
son souuer  
de l'assiége  
François.  
ne luy  
Mr. le Ma  
dillen ne  
teries, &  
pour com  
ne. Pois  
coustau,  
curenatir  
contro le  
droits qu  
ment cell  
quelle po  
d'ojon en  
auoir aut  
François  
batteries  
donner  
rie de de



de l'estat de ceste place par le sieur Desdiguieres, qui luy dist. Qu'il se fust mis à payer les frais de l'armée, si ceste sommation n'estoit prise par force, ou par composition dans un mois.

*Sommation du sieur d'Esdiguieres, sur l'advis qu'il donne d'assiéger le Chateau de Montmelian.*

L'armée Françoisse s'achemine pour assiéger le chateau de Montmelian, que le sieur de Créquy commandant à la ville depuis la prise d'icelle, a-voit refermé au mieux de son pouvoir. Sa Maie-sté artivée fit sommer le Comte de Brandis, pour se rendre, & y recevoir les commandements, le menaçant de la furie de quarante canons: le Co-mte respondit, Qu'il ne rendroit jamais la place qu'à son Souverain Seigneur le Duc de Savoie, & dit, que si on l'assiégeoit, que Montmelian feroit la sepulture des François. On tient que ceste responce insolente ne luy pouvoit que de crainte. Cependant Mr. le Marquis de Rosny, Grand-Maistre de l'artillerie ne perdit point de temps à dresser ses batteries, & fit à force de bras monter sept canons, pour commander au chateau, & y battre en ruine. Puis en mesme plaine, & sur le pied de col coustau, fit dresser par le sieur de Bords, son Lieutenant general à l'artillerie, deux batteries, tant contre le bastion de Malnoisin, que ez autres endroits qu'il jugeoit les plus batailles: Et notamment celle qui donnoit au bastion Bouillars, la quelle pouvoit aussi battre une vieille tour, qu'on avoit en forme quarrée & presque ruine, pour avoir autres-fois esté battue par l'armée du Roy François premier du nom. Il fit aussi deux autres batteries dedans la ville & dehors la porte, pour donner où il venoit le besoin. Les deux batteries de delà l'eau, donnoient dans le bastion, &

*Le chateau de Montmelian sommé de se rendre.*

*Responce du Comte de Brandis.*

*La diligence de Mr. le Marquis de Rosny, grand Maistre de l'artillerie, à faire dresser les batteries.*

## *Or Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

dans le portail du donjon, en ruine sur ceux qui  
seroient, en lesquels se mettoient en gros ou au-  
rement se vouldroient disposer pour venir à l'as-  
saut, & y defendre la breche. Ce qui estonna plus  
les assiegez, qu'autre chose. Lesquels cependant,  
bien pourueus d'artillerie & autres munitions,  
n'estoient chiches de canonnades: qui toutesfois  
ne peurent empêcher le logement de l'artillerie  
du Roy, laquelle estant logee ainsi que dessus, les  
assiegez pouuoient bien deslors s'asseurer d'estre  
deslogez.

*Antoine de  
Sauoye.* Cependant que lon logeoit le canon, le Roy  
alla se faire monstrier les passages des montagnes,  
par où le Duc eust peu entrer de ce costé, lequel  
estoit à Turin, où il demoura quelque temps sans  
se remuer: quelques Cōfidents du Duc disoient,  
*Le Roy de France prendra des villes en Sauoye: mais pa-  
tiente, son Altesse en prendra bien d'autres en France,  
et des meilleures.* Ces paroles rapportees, fai-  
soient soupçonner quelque mauvais dessein, veu  
les aduis que lon auoit eu de trois assassineurs,  
dont l'un estoit party expres de Piedmont pour  
assassiner le Roy, lequel ne craignoit rien de ce  
costé là, mais plustost de la Fin, qui estoit tous les  
iours aux oreilles du Marechal de Biton, pour  
faire esclorre les desseins qu'ils auoient proiecté  
à Paris, lors que le Duc de Sauoye y estoit, dont  
le Roy auoit eu quelque aduertissement, mais il ne  
le pouuoit croire.

*Conseil que  
donna le Roy  
au Marechal  
de Biton.*

Sa Maiesté qui aymoit le Marechal, luy dit,  
*Qu'il passast la Fin hors d'aupres de luy.* Or qu'il l'as-  
sassinast: Mais la vengeance & l'ambition auoient  
deslors si bien possédé son iugement pour deux

actions  
cette guer-  
la condui-  
sur bice au-  
que nul a-  
forces de  
chal, qui  
l'insoloy, d  
Mômieli  
re, le ressi  
Citadelle  
l'accez de  
l'insoloy a-  
copen d'ar  
d'insoloy C  
refusé de  
Toute l  
des Alpes  
Bresse &  
pouuoient  
des Franq  
estoit le pr  
cause de la  
Le Du  
paigne  
de ce reg  
uoit fait  
que le T  
les Prince  
les autres  
pour p ad  
Le Pa  
Chrestien

roy qui  
ou au-  
enir à l'a-  
onna plus  
pendant,  
unitions,  
outesfois  
'artillerie  
dessus, les  
er d'estre

le Roy  
ontagnes,  
é, lequel  
emps sans  
disoient,  
mais pa-  
en France,  
rees, fai-  
sein, ven-  
inateurs,  
ont pour  
ien de ce  
it tous les  
on, pour  
proiecté  
oir, dont  
mais il ne  
luy dir,  
il l'affi-  
a uoient  
out deux

actions qui aduindrent au commencement de  
cette guerre, qu'il ne fut plus de puis à luy: L'roy  
la conduite generale de la guerre de Sauoye, qui  
fut bice au fleur Desdiguieres; pour ce que plus  
que nul autre il cognoissoit le pais, & scauoir les  
forces de l'ennemy: contre l'opinion du Mare-  
chal, qui pensoit que lon ne pouuoit rien faire  
sans luy, dont il se despit, pour n'estre au siége de  
Mémelian ce qu'il auoit esté deuant Ambrun. L'au-  
tre, le ressus que le Roy luy fit, pour disposer de la  
Citadelle de Bourg quand elle seroit prise. Du  
suecez de son ambitieuse entrepryse, nous le di-  
rons cy apres. Voyons de que lon faict en Italie,  
cependant que le Roy ira recognoistre le fort de  
Sainte Catharine pres de Geneue, & que le Ma-  
rquis de Biron prit le pas del'Escluse.

Toute l'Italie esbahie dauoir le Roy au au pied  
des Alpes, les trois forteresses qui restoient en  
Bresse & en Sauoye pressées de si pres, qu'ils ne  
pouuoient eschaper de tomber en la puissance  
des François victorieux, disoit, Que le Marquisar  
estoit le pretexte, mais que Naples & Milan estoient la  
cause de la guerre.

Le Duc de Sezza Ambassadeur du Roy d'Es-  
pagne à Rome representant au Pape l'inconueni-  
ent de cette guerre, si elle estoit continuée, & apres  
auoir fait quelques remonstrances sur les ruines  
que le Turc faisoit en la Chrestienté, tandis que  
les Princes Chrestiens s'en regneroyeroient les vns  
les autres: Il pria le Pape d'envoyer son neveu  
pour pacifier cette guerre.

Le Pape qui aymé & procuré le repos de la  
Chrestienté autant qu'aucun de ses predecesseurs,

Le Marquisar  
de Biron  
de Biron

Bruis qui  
caurent en  
Italie.

Supplication  
du Duc de  
Sezza Am-  
bassadeur  
d'Espagne  
vers le Pape  
Clement 8.

# Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

*Le Cardinal  
Aldobrandini  
neveu du Roy  
de France, Legat du  
S. Siège, pour  
l'accord de la  
paix entre le  
Roy & le Duc*

donna la charge de ceste Legation au Cardinal  
Aldobrandini, son neveu, après que le Duc de  
Sessa luy eut promis de faire agréer & observer  
ce qu'il accorderoit: Sur ceste assurance le Car-  
dinal part de Rome, passe à Florence (ainsi que  
nous dirons cy après) arrive à Milan, où il trou-  
va le Comte de Fuentes, avec les forces du Roy  
d'Espagne, pour le secours du Duc de Savoie,  
auquel il dit, *qu'il faisoit ce voyage pour le seul res-*

*Tire promesse  
du Duc de  
Sessa & du  
Comte de  
Fuentes.*

*Il ne l'assuroit de retirer ses forces, au cas  
qu'il ne fût du difficile, & ne vouloit tenir ce qu'il  
accorderoit. Le Comte de Fuentes le luy promit, &  
signa de la main. Pourveu qu'un passage fust reser-  
vé pour aller aux pays bas. Ce fut une grande  
prudence à ce jeune Cardinal de ne s'attacher à cette  
grande affaire que sous de bonnes assurances.*

*Arriva à Tu-  
rin.*

Ainsi le dit sieur Legat part de Milan, bailla son  
train en Alexandrie, & arriva à Turin, où le Duc  
de Savoie le receut, avec tous les honneurs dont  
il se pût aduifer.

*Enuoye son  
Secrétaire  
vers le Roy en  
siège de Mon-  
melian.*

Le Duc se plaint à luy de la perte de ses Estats,  
il iure de mesler le ciel & la terre pour en tirer la  
raison: mais toutes ses menaces se finissent par su-  
plications envers le dit sieur Cardinal pour s'em-  
ployer à traiter son accord avec le Roy, qu'il pro-  
mettoit de contenter suivant le Traicté de Paris.

Le Cardinal après auoir sceu son intention, de-  
pêcha incontinēt son Secrétaire Herminio vers  
le Roy, tant pour luy donner aduis de sa legatio,  
que pour le prier d'accorder vne suspension d'ar-  
mes: il arriva à Mont-melian le iour que le Roy

mourna  
Ce m  
me Com  
tirer son  
ser la ba  
qu'il ne  
l'on le ti  
uoit trou  
du chass  
qu'un s  
qui rapp  
Roy sç  
soigneu  
res, iusq  
batterie  
pres de  
se, ce q  
vn peu  
Côte d  
uier po  
sté pou  
capitul  
peranc  
niastra  
que le  
à celuy  
prise p  
Le  
gneurs  
preson  
alloit  
doine  
ce, leu



Cardinal  
e Duc de  
obseruer  
ce le Car-  
ainfi que  
où il trou-  
a du Roy  
t Sauoye,  
le sent ref-  
né de pas-  
il, au cas  
nier se qu'il  
promis, &  
fust refon-  
e grande  
dier ceste  
affection-  
q'Auon  
bailleson  
où le Duc  
nient d'oc-  
ses Estats,  
en tirer la  
ne pas su-  
out rem-  
qu'il pro-  
é de Pari-  
ntion, de-  
minio vers  
sa legatio,  
nition d'ar-  
pua le Roy

retourna du Geneuois & Fossigny.

Ce mesme iour, la Maiesté auoit enuoyé dire au Comte de Brandis, s'il vouloit faire cesser de tirer son canon, pour ce iour-là, qu'il feroit cesser la batterie : Le Comte accorda si librement qu'il ne tireroit point, que lon iugea par là que lon le tireroit bien tost de ceste place. Or lon auoit trouué les rolles & memoires des munitions du chasteau à la prise de la ville, & trouuons quel- qu'un s'eschapoit se iettant en bas de la muraille, qui rapportoit l'estat des assiegez, par lesquels le Roy sceut les endroits auxquels on auoit esté mal soigneux d'y faire faire les reparations necessai- res, iusques là qu'un coup de canon tiré d'une batterie du Roy, auoit percé la muraille à vn pie pres de la cane des poudres & munitions de guerre, ce qui eust achené la batterie, si la balle eust vn peu poussé plus auant. Ceste facilité que le Côte de Brandis monstra d'accorder de ne point tirer pour ce iour-là son canon, fit que la Maiesté pour la quatriesme fois le somma d'entrer en capitulation, luy faisant remontrer le peu d'es- perance qu'il y auoit de le secourir, qu'il ne s'opiniast si fort en la deffence de ceste place, puis que le salut en estoit desesperé, mais qu'il songeest à celuy des assiegez, afin que la vaillance ne fust prise pour temerité.

Trefort de tirer le canon.

Le Comte de Brandis sommé par 4. fois

Le Côte fait assembler les Capitaines & Seigneurs qui estoient avec luy, apres leur auoir re- présentée l'estat & les extremitez où la place en alloit reduire, il les conuie par la fidelité qu'ils doinent à son Altesse, de luy dire en leur cōscience, leur resolution sur le choix de deux choses:

Proposition du Comte de Brandis, aux Capitaines & Seigneurs.

L'vne, De soutenir l'effort des armées françoises & mourir en perdant la place; ou bien, De capituler & prendre le plus long terme qu'ils pourroient, pour donner temps à son Altesse de les secourir.

Diverses opi-  
nions des as-  
siegez.

Ces propositions ne rencontrèrent mesmes aduin: Aucuns disoient, Que puis que son Altesse les auoit honorez de s'estre fie en eux de la garde du seul boulevard de ses Estats: ils y denoient tous mourir plustost que de rendre la place au Roy de France, & que le danger que l'on voyoit evident se pourroit gauchir par quelque favorable accident.

Les autres au contraire soustenoient, Que les accidens n'estoient qu'incertitudes, qu'il valloit mieux selon le temps prendre un party seur & facile: Que chacun seauoit que le Roy tres Chrestien estoit bien informé de l'estat de ceste place. Que lon auoit parj usques à l'extremité. Qu'ils estoient battez de 40. canons: Qu'ils auoient en vne infinité de disgraces, & perte de plusieurs hommes bruslez par le feu qui s'estoit mis dans les poudres. Qu depuis deux mois ils n'auoient point ouy nouvelles de son Altesse. Que toutes munitions de viures leur estoient defaillies, sauf le bled qui bien mesnagé ne pouuoit durer iusques à la fin de Nouembre: Qu'il valloit mieux entrer en composition, puis que le Roy l'offroit, & prendre le terme suffisant pour la reddition de la place, pendant lequel son Altesse donneroit ordre de les secourir, ou de traiter la paix.

Les plus fermes furent esbranlez à ces paroles, & en fin tous furent d'aduis de faire d'amitié de bon-heure, ce qu'ils eussent esté contraints de faire à la fin par la force.

Le Comte ayant fait dresser vn acte de ce consentement à tous les Seigneurs, Officiers, & Ca-

plais  
Roy  
en fin  
bagn  
barat  
mech  
roien  
souill  
ce qui  
Capit  
Le C  
ter cel  
treme  
avec p  
Le m  
de Mo  
minio  
deuan  
avec cl  
Roy à  
pour le  
faire ce  
uoit pu  
prendre  
lieu de  
sitions  
prioit d  
dre iusq  
droit au  
cord, sa  
Que po  
faire, son  
deux cer

1600.

plaines qui estoient dans la place, demanda au Roy encor tresues pour cinq iours, dans lesquels en fin il capitula pour sortir, luy & ses gens vie & baguerfaunes, enseignes desployees, tambours batans, balle en bouche, harquebuses chargees, meche allumee, & pourueus de ce qu'ils pourroient porter de munirions de guerre, sans estre fouillez, si le Duc ne les secouroit dedans vn mois: ce qui luy fut accordé. Et outre ce, d'enuoyer vn Capitaine vers le Duc pour l'aduertir de tout.

*Captulation  
du Chasteau  
de Montmelian*

Le Cheualier Bricheras eut la charge d'aller porter ceste nouvelle au Duc, qu'il receut avec vn extreme deplaisir: Il renuoya Bricheras incontinct avec promesse de secours dans le temps.

*Bricheras en-  
uoyé vers le  
Duc l'aduertir  
de la capti-  
ulation.*

Le mesme iour que la capitulation du Chasteau de Montmelian fut accordee, le Secretaire Herminio eut la depesche, pour s'en retourner au deuant du Cardinal Aldobrandin son maistre, avec charge de l'asseurer de la bonne volenté du Roy à la paix, & du desir qu'il auoit de le veoir, pour luy représenter la iustice de ses armes, & luy faire cognoistre l'imposture que son ennemy auoit publiee de luy, apres l'auoir contrainct de prendre le chemin de ceste guerre en Sauoye, au lieu de celuy de ses nopces: Et quant aux propositions particulieres apportes par Herminio, il le prioit de trouuer bon qu'il différast d'y respondre iusques à son arriuee, esperant qu'il viendrait avec pouuoir suffisant pour faire vn bon accord, sans estre en peine de le faire à deux fois. Que pour la surseance d'armes, il ne la pouuoit faire, son armee luy coustât à entretenir par mois deux cents mille escus, & aussi que la saison estoit

*Herminio re-  
tourne vers le  
Cardinal Aldobrandin.*

*Le Roy refuse  
une surseance  
d'armes.*

# Histoire de la Paix entre les Roys

propre à l'employer, sans attendre l'Hyuer & donner loisir à son ennemy de se preparer.

Le Duc rescriuit encorés au Comte de Brandis vne lettre dattee du 30. d'Octobre, laquelle fut surprise: Il madoit au Comte, *qu'il estoit à che-*

*Lettre du Duc au Comte de Brandis.*

*mal, pour passer à son secours: l'exhorti par belles promesses de faire semblant de tenir la capitulation, & que le temps eschiu il ne tiene sa promesse, sans craindre de perdre ses hostages, qui au pis aller ne seront de telle importance que de la perte de la place: Le prie de croire, que s'il n'estoit assurez de luy donner prompt secours, qu'il ne le luy commanderait de rompre la capitulation: Et de la propre main du Duc, au pied de la lettre estoit escrit, Je croy que d'esta Bricherus fera à vous, rendez moy la preuue à ce coup de tant de promesses que ui auetz faictes, & donnez moy ce temps que ie vous marque, & vous verrez le plaisir de là ou vous estes.*

*Le Comte de Brandis promet de tenir la capitulation.*

Par ceste lettre le Duc ne se soucioit gueres de la teste des hostages: Monsieur d'Espernon par le commandemēt du Roy, la cōmuniqua au Comte de Brandis, qui luy respondit, *Vous direz à sa Maieste, que ie maintiendray ma parole, en la fermeté de laquelle ie tiens mon honneur.*

*Le Cardinal Aldobrandin passe à Montmelian & arrive à Chambery.*

Peu de iours apres ceste confirmation, le Cardinal Aldobrandin passa à Montmelian, où pour la bien venue, l'armée se mit en bataille, & fut salué deux heures durant de l'artillerie du Roy, & de celle du Chasteau: Messieurs les Princes du sang, & autres Princes & grands Seigneurs, le reçutrent sur le chemin, & l'accompagnerent iusques à Chambery, où il fut tresbien recou, & en la premiere audience qu'il eut aux Capucins, il dit au Roy.



Que tant la Chréstienté se dourcisse de la in-  
sultes de ses armes, ny de grand aduantage que sa vaillance  
luy auoit acquis sur le Duc de Sauoye. Qu'estant Roy  
Tref-Chréstien, sa sainteté le contrainst, pour le bien  
de la Chréstienté, pour la consolation de ceux qui trem-  
bloient aux approches du Turc, & qui craignoient les ac-  
cidents que ceste diuision apporteroit, de changer les en-  
uieusement deuieux de la guerre, & d'entendre à la paix,  
avec le Duc de Sauoye, laquelle le Duc desirait, & par  
laquelle il promettoit se rendre plus satisfait qu'il n'a-  
uait iamais esté.

Parle au Roy

Le Roy luy respondit, Qu'il auoit tousiours tenu  
pour principe de conscience de se contenter du sien, aussi  
bien que de n'en souffrir l'usurpation: Qu'il auoit esté  
contrainst de prendre les armes contre le Duc de Sauoye, brandir  
qui luy usurpait son Marquisat, puis que ny le iugement  
de sa sainteté, ny les promesses qu'il auoit faites à Pa-  
ris de le rendre, ne l'auoient peu mouuoir à faire ce qu'il  
deuoit. Que si son armée passoit les Alpes elle trouueroit  
de bons seruiteurs en Piedmont, & que le terroir y estoit  
aussy conuenable que iamais, pour y planter & y faire fleurir  
les Lys, mais que quand il auroit gagné tout ce que le  
Duc auoit deçà & de là les monts, il le quitteroit satis-  
fait en luy rendant son Marquisat.

Response du  
Roy au Car-  
dinal Alder-  
nando

L'effect de ceste audience fut, que Herminio  
alla trouuer le Duc, & luy dit, que son Maistre au-  
oit fait & consenti le Roy, d'entendre à la Paix.  
Le Duc recut ses nouvelles avec joye, & fit ceste  
negociation au Comte d'Arconaz & au sieur des  
Alimes, & leur commanda de faire tout ce que le  
Legat leur diroit, pour le fait de la paix.  
Toutes fois le Duc ne pensoit pas tant à la paix,  
qu'il ne se fust en deuoit de secourir Mortemian:

Quelle estoit  
l'armée du  
Duc de Sauoye.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

Le douziésme Nouëbre, il arriva au val d'Aoste, avec dix mille hommes de pied, quatre mil harquebusiers à cheval, & huit cens Maistres, ayant passé le mont saint Bernard il se logea à Bismé: Ce qui occasionna le Roy, de mander soudain à monsieur le Comte de Soissons, qu'il s'acheminast à Monstiers où estoit le sieur Desdiguieres attendant l'ennemy, ce qu'il fit, & la Maïesté s'en alla de Chambery à Montmelian, pour y attendre la reddition de la place, qui luy fut renduë le 16. de Novembre, suivant la capitulatio, par le Comte de Brandis, avec vn grand nombre d'artilleries, de boulets & de poudres pour tirer plus de vingt mille coups de canon: Le sieur de Crequy y entra avec cinq cents soldats François.

*Reddition du  
chateau de  
Montmelian*

Sa Maïesté ayant donné ordre à Montmelian: partit dès le lendemain matin, sans entrer dans le Chateau, pour s'en aller reuoir son armée, laquelle trouuant aussi deliberee qu'il desiroit, n'auoir autre dessein que chercher tous moyes pour voir ses ennemis de pres, par diuerses recognoissances qu'il y enuoya faire en plusieurs endroits: Mais tout estoit tant abreuué & couuert de hautes neiges, qu'il luy fut impossible d'y faire autre chose, que d'en regretter la commodité: & employer cependant pour tenir les soldats en haleine, quelques troupes, pour attaquer diuerses places. Entre autres la tour de Villette: Et quelques corps de gardes placez sur les auenües des montagnes prochaines, que le Regiment de Nararre rompit assez tost. Quoy voyant & assésuré par bons rapports que le Duc, arresté par mesmes incommoditez du temps & des lieux, ne pou-

*Le Duc ayant  
son armée fut  
un peu de  
loin, mais les  
hautes neiges  
empescherent  
les armées de  
s'approcher.*

noir autre  
commodité  
armée: la  
pour com  
Tarentaise  
iusques à  
Sa Maïesté  
Aldobrandini  
mes Depu  
dit, Vostre  
que des effe  
Alimes) qu  
encores, mais  
sinnage (par  
Deux iours  
(car il auoit  
la paix, lors  
Conseil ser  
la avec le re  
fort S. Cath  
dit premier  
ser vn regim  
relever la g  
avec les reg  
cy, des Co  
Monsieur le  
uec le Mar  
troupes.  
Le fort sai  
gone nō reg  
tification, el  
couuroit lan  
pagne, com

noir autre chose que ruyner, du moins fort incommoder son pays propre, les subiects & son armee: laissa le sieur d'Eldiguieres à Monstiers, pour commander avec ses troupes au pays de la Tarentaise, & y entreprendre selon les occasions, iusques à ce que le Duc se retirast.

Sa Maiesté revint à Chambery, où le Cardinal Aldobrandin luy presenta Alconas & des Alymes Deputez du Duc pour la paix, auxquels il dit, *Vostre Maistre n'a que des parolles, & moy ie n'ay deus de Sa- que des effectz.* Je vous dis à Paris (en parlant à des Alimes) *que vous estiez les biens venus, ie la vous dis enceres, mais ie n'entends rraicter qu'avec ce saint per-* *sonnage* (parlant du Legat.)

Deux iours apres, le Roy monta à cheual, (car il auoit remis monsieur le Legat à traicter de la paix, lors que Monsieur le Chancelier & son Conseil seroit de retour de Marseilles) & s'en alla avec le reste de son armee, pour s'asseurer du fort S. Catherine, où il auoit comme nous auons dit premierement enuoyé le sieur de Sacy, dresser vn regiment de Fantassins, sur le pays, pour reserrer la garnison du fort. Puis le sieur de Vitry, avec les regiments du Cheualier de Môtmorency, des Corfès & autres troupes. Mais en fin, Monsieur le Comte de Soissons s'y achemina, avec le Mareschal de Biron, cōduisans le reste des troupes.

Le fort saint Catherine, prenant forme pétagon ne réguliere, & en situatiō propre à la fortification, estoit basti sur vn haut rostre, qui des- couuroit sans aucun empeschement toute la campagne, composé de cinq bastions non reuestus:

*Siege du fort  
S. Catherine.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

folloyé pourtant, & accommodé de tout le be-  
soin à deux lieues de Geneue: maintenant par six  
cens homes de guerre, dont les deux tiers estoit  
Suiſſes. Peu deuant l'arriuee du Roy, vn des Ca-  
pitaines assiegez en estoit sorty par la permission  
de sa Maieſté, pour aller vers le Duc de Nemours,  
retiré en sa maison d'Anicy, afin que sous le bon  
plaisir du Roy, il püst passer ceste guerre sans de-  
plaire ny preiudicier à son cousin le Duc de Sa-  
uoye. Le Roy luy enuoya soudain vn exempt des  
gardes, pour le luy amener à Leluyſel, vn quart  
de lieue du fort, où estoit logé sa Maieſté. Com-  
me il a des graces incroyables, voite extraordi-  
naires, pour gagner le cœur des hommes, luy a-  
yant parlé, puis fait conoistre avec la resolutiō de  
son dessein, la grādeur de ses forces, & le peu d'es-  
poir que lon deuoir auoir au Duc: fit en sorte, que  
peu apres qu'il fut retourné à ses compagnons, ils  
capitulerent pour sortir, vie bagues. & armes sau-  
ues, enseignes desployees, tambours battans, &  
qu'ils emmeneroient le tiers de l'artillerie, s'ils  
n'estoient secourus dans dix iours.

*Capitulation  
du fort sainte  
Catherine.*

Le Roy laissa Monsieur le Comte de Soissons  
pour attendre l'effect de ceste capitulation, &  
s'en alla à Lyon trouuer la Royné, ainsi que nous  
dirons cy-apres. Les dix iours expirez, le Gouver-  
neur du fort sainte Catherine en sortit avec 400.  
hommes, & deux cents Suiſſes, & trois pieces  
d'artillerie, bagage, enseignes desployees, & le  
tambour battant suivant la capitulation. Tous les  
Concierges des places du Duc de Sauoye, excu-  
sent leurs redditions, sur la necessité, pour accuser  
leur Prince d'imprudēce, lequel n'a qu'à se plain-

dre de le  
mieux fa  
Mr. le  
dition d  
de la Tan  
armée, p  
troupes,  
peine de  
zarder la  
sa retraite  
Le D  
Fosseuse à  
la guerre,  
d'esbat,  
iours il pe  
luy resta q  
perance d  
trerenoit l  
tantost, par  
conuoy du  
ron de Lux  
par forme  
Vatulier d  
toit de ren  
il les affer  
apres, le se  
cessité où  
pouuoient  
Roy.  
Voilà ce  
la conquest  
tres-Chrel  
stimoit, qu



de de leurs courages, car ils pouuoient tous mieux faire.

1600.

Mr. le Comte de Soissons, aduerty apres la reddition de ce fort S. Catherine, que le Duc venant de la Tarantaise, s'aduançoit avec le gros de son armee, pour secourir les assiegez : rassembla les troupes, resolu de l'aller trouuer, le releuer de peine de passer outre, & le combattre s'il osoit hazarder la iournee : mais il fut plustost aduerty de sa retraite, que de son acheminement.

Le Duc auoit dit, estant à Paris, & au sieur de Fosseuse à Turin, que quiconque luy declareroit la guerre, qu'il luy bailleroit pour quarante ans d'esbat, mais en guerres moins que de quarante iours il perdit toute la Sauoye, & en la Bresse il ne luy resta que la seule citadelle de Bourg, sans esperance de la pouuoir secourir par armes : il entretenoit le sieur de Bouueus qui y commandoit, tantost, par l'esperance qu'il receuroit vn puissant conuoy du costé de la Bourgongne, ce que le Baron de Lux, & S. Angel, qui la tenoient assiegee par forme de blocus, empescherent le Capitaine Vatuiler de faire : Et puis par lettres il les exhortoit de tenir bon, iusques au Traicté de paix, dont il les asseuroit. Qui a esté ainsi que nous dirons cy apres, le seul moyen d'oster les assiegez de la necessité où ils estoient reduits, & sans lequel ils ne pouuoient esuir de tomber en la puissance du Roy.

Voilà ce qui s'est passé de plus remarquable en la conqueste de Sauoye & de Bresse, par le Roy tres-Chrestien. Aucuns tiennent que le Duc n'estimoit, que la Maiesté luy dût faire guerre de

*Conuoy pour  
la citadelle de  
Bourg empes-  
ché par le Ba-  
ron de Lux &  
S. Angel.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

celte année, veu qu'elle estoit si auuancée. Se satisfaisant, qu'il iroit à Marseille recueillir la Royne venant d'Italie, & que la saison de faire la guerre s'escouleroit. Ou comme d'autres l'excusant sur la cognoissance de son naturel, le font si lent, tant considéré & iudicieux, qu'il se trouue mieux fortuné en dilayant & mesnageant les occasions, comme elles se presentent, qu'en laissant aller chose qui soit à la fortune. D'autres le maintiennent si respectueux vers l'Espagnol: tant obligé, voire interessé à luy, pour les diuerses esperances esquelles on le sçait entretenir, qu'il n'a jamais rien voulu hazarder, sans estre bien asseuré des moyens, autant que de la bõne volonté de ce Roy son beau-frere, en l'attente de laquelle, il a tousiours mis tout l'esperoir de ceste guerre. Il y en a qui disent, qu'ils asseuroit sur le dire de certains Astrologues & Deuins, qui disoient qu'il n'y auroit dans le 15. d'Aoust aucun Roy en France: ce qu'il interpretoit à son aduantage: & ne ne considérant la malice, vanité, menotage, & tousiours douteuse incertitude de ces diuinations, donna par sa lenteur, assez d'occasions au Roy de dire contre luy, & les deuis. Qu'ils auoient bien dit, & luy mal pensé, plus mal creu, & encores plus mal effectué ses desirs, en ce que dès le 15. d'Aoust il n'y auoit eu aucun Roy en France. Mais il en estoit volontairement sorti, pour commander à toute la Sauoye, & aux despens du Duc qui la deuoit mieux garder.

*Rencontre du  
Roy sur la  
prediction  
d'un Deuin  
du Duc de  
Sauoye, qu'il  
n'y auroit Roy  
en France dès  
le 15. Aoust  
1600.*

Ceste guerre de Sauoye n'empescha pas tant le Roy, qu'il ne songeast à son mariage: Nous auõs dit cy dessus comme il auoit esté contracté le 5. d'Aoust

d'Aoust  
comme il  
Mr. d  
accompa  
porter la  
afin d'espe  
Medicis sa  
prembre,  
estant acc  
de Medicis  
mes qui l'e  
riné deuan  
le grand D  
mutuelle,  
Roy en pe  
où le soir n  
presenta le  
pres, il do  
Roy luy en  
Le Duc  
2. iour d'O  
bassadeur d  
Le Pape  
ceux ceste  
qu'elle eust  
bilé: son bo  
uant estre  
bradin Leg  
en estre le  
mains.

Le 4. d  
uertis que  
ils s'assemb

d'Autil à Florence: Il nous faut maintenant dire comme il est venu à vne heureuse perfection.

15.

*Des espousailles*

Mr. de Belle-garde grand Escuyer de France les de la Re-  
accompagné de quarante Gentils-hommes alla ne à Florence  
porter la procuration au grand Duc de Florence

afin d'espouser au nom du Roy, la Roine Marie de  
Medicis sa fiâce: il arriua à Liornes le 20. de Se- *Belle-garde*  
ptembre, & trois iours apres il entra à Florence, *grand Escuyer*  
estant accompagné des Princes Iean & Anthoine *de France*  
de Medicis, avec vn grâd nombre de Gentils-ho- *arriua à Flo-*  
mes qui l'estoient allé recevoir. Comme il fut ar- *rence.*

riné deuant la place du Palais de Pity, il rencontra  
le grand Duc de Florence, & apres la salutation  
mutuelle, il luy fit son Ambassade au nom du  
Roy en peu de paroles: & de là il entra au Palais,  
où le soir mesme il fit la reuerence à la Roine, & luy  
presenta les lettres de sa Maiesté: & deux iours a-  
pres, il donna au grand Duc le pouuoir que le  
Roy luy enuoyoit.

Le Duc de Mantouë arriua aussi à Florence le *Le Duc de*  
2. iour d'Octobre, & le lendemain arriua l'Am- *Mantouë*  
bassadeur de Venise. *l'Ambassa-*

Le Pape eust bien desiré que la Roine eust re- *deur de Veni-*  
ceu ceste benediction de nopces de sa main, & *se venant à*  
qu'elle eust esté à Rome, mesmes à cause du tu- *Florence.*  
bilé: son bon desir pour quelques raisons ne pou-  
uant estre effectué, il enuoya le Cardinal Aldo-  
brandin Legat de sa Saincteté & son nepueu, pour  
en estre les paroles de present stipulées en ses  
mains.

Le 4. d'Octobre les Florentins ayans esté ad-  
uertis que ledit Cardinal Aldobrandin arriuoit,  
ils s'assemblerent en tres-grand uôbre au Palais de

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.  
*Entree du  
Cardinal Al-  
dobrandin  
Legat de sa  
Sainteté,  
à Florence.*

Pity pour accompagner le Duc qui l'alla recevoir à la porte de la ville. De là ils menerent ledit sieur Cardinal dedans la ville en grande pompe & solemnité.

Les Moines, & autres du Clergé, marchaient premierement: suiuiôient les Appariteurs & Ministres de la ville, puis les domestiques du Cardinal & du Duc: Apres suiuiôient 50. Cheualiers avec leurs haches d'armes armez de cuirasses & accoustremés de teste, avec des sayes de rouge sur leurs armes, marchans six à six: Puis six trompettes, & les Archers & Vergers de la ville. Apres eux encore les Gentils-hommes Florentins meslez des Romains, qui estoient conduits comme par deux Generaux d'armee, desquels les vns estoient bottez, les autres non, sans housse ny esperons, selon qu'ils s'estoient accommodez à cheual, mais tous estoient tres-bien en conche & magnifiquement habillez: Puis apres il y auoit 21. mulers de charge, portans les chambres, cabinets & garde-robes & offices dudit sieur Cardinal: son cheual estoit mené par des estaffiers, tout caparaçonné de velours rouge, avec autres trois cheuaux de mesme. Suiuiot aussi vne autre troupe de Noblesse, qui estoit semblablement mencee par deux conducteurs. Apres ceux-là estoient les Prelats de l'Eglise, puis la ieunesse des Seigneurs Romains, les Marquis de Corgne, de Colonne & autres. Deux Massiers portoient au deuant dudit Cardinal Legat, deux sceptres dorez, & vn autre portoit la croix, luy en son Pontificat estoit monté à cheual sous vn poëlle que huit ieunes Gentils-hommes Florentins portoient. Le Duc

de  
de Floren  
re suiui  
dinal auoir  
te autres  
qui estoien  
Duc, lesque  
Ledit sie  
l'Eglise, des  
noux baïsa  
tra en l'Egli  
il alla au Pa  
Apres le  
cané, les Du  
Princes Iea  
sieur de Be  
du Roy. Il r  
tentement  
& d'une fa  
stie avec vn  
belles paro  
prenoit des  
aduenir, pa  
non seulem  
& des Duc  
Chrestiente  
mes Chrest  
la Royne es  
cia sa Sain  
Que Dieu l'  
nediction du  
Dieu, dont el  
se recomman  
res de sa Sain



de Florence estoit à son costé gauche, & derriere suiuoient seize Prelats, lesquels ledit sieur Cardinal auoir amenez de Rome. Il y auoit cinquante autres Gentils hommes portans hallebardes, qui estoient de la compagnie Colonelle du grand Duc, lesquels faisoient la fin de l'entree.

Ledit sieur Cardinal estant pres de la porte de l'Eglise, descendit de cheual, & se mettant de genoux baïsa la paix qui luy fut presentee, puis il entra en l'Eglise Cathedrale, où ayant fait sa priere il alla au Palais Ducal.

Après le souper, presens le grand Duc de Toscane, les Ducs de Mantouë, & de Braçiano, les Princes Iean & Anthoine de Medicis, & dudict sieur de Belle-garde grand Escuyer, Ambassadeur du Roy, Il representa à la Roynne fiancée le contentement que le Pape auoit receu de ce mariage & d'une façon meslée de gravité & de modestie avec vne douceur, son discours plein de belles paroles fut trouué tres-agreable, car il comprenoit des esperances grandes d'un grand bien aduenir, par le moyen d'un si heureux Hymenée, non seulement aux familles des Roys de France & des Ducs de Toscane, mais aussi de toute la Chrestienté: non seulement aussi pour les Royaumes Chrestiens, mais pour tout le monde: Dont la Roynne esmeuë de ioye & de bon espoir, remercia sa Sainteté d'une telle gratificatiō, & luy dict, Que Dieu l'ayant ainsi ordōne, elle s'asseuroit que la benediction du s. Pere portoit avec elle la grace propre de Dieu, dont elle tascheroit de se rendre digne & capable, se recommandant plus humblement aux saintes prieres de sa Sainteté & de l'Eglise. Ce qu'estant dict de brandin,

Substance des  
paroles du Le-  
gat Aldobran-  
din.

Response de  
la Roynne au  
Cardinal Al-  
dobrandin,

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

d'une façon majestueuse, comme si de tout temps ceste Princesse eust eu & vſé de commandement ſouuerain, ledict ſieur Cardinal Legat changea fort induſtrieuſement de propos, eſtant ray en admiration d'une ſi belle & excellente viuacité d'eſprit, & d'une ſi naïſue eloquence, que nul n'oſa y repartir: Et ainſi fut paſſée ceste iournée chacun s'eſtât retiré avec toutes les civilitez & courtoisieſ, & apres auoir pris la plus magnifique collation qui le peut penſer.

*Marriage du  
Roy, Tres-  
Chreſtien &  
de la Roynne  
Marie de  
Medicis.*

Le cinquiesme iour d'Octobre les eſponſailles furent celebrees vrayement à la Royale. En ceste belle ceremonie le Legat dict la Meſſe, à main droicte il y auoit vn poile de drap d'or rehaulſé de trois degrez, tapissé en bas de velours cramoisy, où monta ledict ſieur Cardinal Aldobrandin Legat, & où il ſ'aſſit en vne chaire. La Roynne & Monsieur le grand Duc eſtoient ſoubs vn autre: ils ſe leuerent tous deux, la Roine conduite par Monsieur le Grand Eſcuyer de France, s'alla mettre à main droicte du Legat, le grand Duc à gauche.

Le Grand Duc presenta la procuration qu'il auoit pour eſpouſer la Roynne au nom du Roy: Elle fut leuë par deux Prelats: puis auſſi celle que le Legat auoit du Pape pour faire ceſt office. Cela fait, les eſponſailles ſe firent: & le Canon tira de tous coſtez.

La Meſſe finie on baptiza vn fils du Grand Duc que les Ambassadeurs de la Republique de Venize porterent au nom d'icelle.

Sur le ſoir toute la Cour eſtoit en bal & en dances, & apres il fut queſtion de ſouper, la où tou

de l

le ſervice f  
des vtiles &  
viandes, qu  
la veuë n'o  
phanta, &  
des Olinier  
apres le nar  
la nature eſt  
eſtoient auſſi  
nerables de  
cialement d  
premier a  
Florence en  
ſtoires impo  
deur des M  
ils ſont à iam

Apres que  
à ſon coſté d  
gat, le Duc  
rence, & à  
Mantouë, d  
Virginio V  
cuyer, & D  
chanſon: A  
mirable arti  
s'en alla de ſ  
tre partie à g  
terre vne au  
de toutes ſon  
tures: Et q  
ſi fut dispar  
ne troiſieſm  
pis, miroirs &

le service fut magnifique, non seulement de viandes viles & exquises, mais aussi d'autres sortes de viandes, qui outre la delectation des yeux & de la veüe n'ont rien de reste: on y voyoit des Elephants, & autres animaux inusitez, comme aussi des Oliviers chargez de fructs, & autres plantes apres le naturel & toute imitation imaginable de la nature estoit la representee: & particulierement estoient aussi monstrees les effigies & statues venerables des Grands Ducs de la Toscane, & spécialement du Grand Cosme de Medicis, qui le premier a obtenu tiltre & pouuoit de Duc de Florence en ceste famille, & plusieurs autres histoires importantes à cela, pour illustrer la grandeur des Medicis, & leurs vertus singulieres, dont ils sont à jamais recommandables en la posterité.

*Banquet magnifique.*

Après que la Royne espousee se fut assise, ayant à son costé droict le Cardinal Aldobrandin Legat, le Duc de Mantouë & le grand Duc de Florence, & à son costé gauche les Duchesses de Mantouë, de Florence & de Bractano. Le sieur Virginio Ursino Duc de Briaciano seruit d'Escuyer, & Dom Iean frere du Grand Duc d'Eschanson: Apres le premier service par vn admirable artifice, la table se departit en deux, & s'en alla de soy mesme vne partie à droicte & l'autre partie à gauche: A l'instant il se leua par sous terre vne autre table, chargee tres-exquisement de toutes sortes de fructs, de dragees & de confitures. Et quand de mesme ceste table là aussi fut disparuë comme l'autre, il en vint vne troisieme toute reluisante de precieux lapis, miroirs & autres choses plaisantes à voir, &

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

faïsans au long & au large vn brilllement admirable. Puis apres la quatriesme se leua couuerture des iardins d'Alcinous, qui sont vergers de Semiramis: pleins de diuerses fleurs, & les autres chargez de fruiçts, avec fontaines à chacun bout de la table, & infinis petirs oyseaux qui s'enuolerent parmy la salle, tellement qu'il sembloit que l'on fust en Este, quoy que l'Hyuer estoit desjà bien auancé: C'estoit pour le dessert.

Or comme ceste table fust disparuë: Voicy que d'en haut des deux costez de la sale deux nuées s'eleuerent: sur l'vne d'elles estoit vne fille Florentine, faisant le personnage de Diane, sur l'autre estoit assis vn Enuouque, le quel tous deux, l'vn apres l'autre par respons réplissoient la sale d'un doux chant de Musique & d'airs poussez avec vn plaisir admirable. Par sus tous y auoit vn buffet si somptueux & si riche, que tous les assistans auoient les yeux fichez dessus: Il estoit faict en forme d'vne fleur de Lys ornee de perles & pierres tres-precieuses, & chargé de vases d'or & d'argent en grand nombre.

Ceste solemnité finie qui ne manqua iamais que d'un point, à sçauoir, que de la presence du Roy pour accomplir par effect la ioye nuptiale, qui fut pour lors reseruee à vn autre temps. Cest ainsi que dispose la prouidence diuine de toutes choses pour le mieux.

Les trois iours suiuaus furent employez en chasses & en ioustes, courses de bagues & autres exercices de Rois & Princes en telles solemnitez accoustumées.

Mais le 9. iour d'Octobre il fut ioué vne Co-

medie d'vne  
aureilles d  
ne telle ad  
estonnez.

Au pres  
à deux test  
dont l'vne  
montagne  
fontaine,  
phe Poësi  
qui faisoit  
les neuf M  
condoient  
de voix, &  
il n'y eut M  
Muses eur  
sie chantra  
té remon  
s'assit au se  
les respon  
angelique  
tagne peu  
finit le pre

Au seco  
tes & d'ar  
lus las de  
chasseurs  
en vne nu  
mença à  
esueillez  
Cephale,  
son amou  
tout ado



medie d'une despenſe incroyable, qui remplir les  
aureilles de tous, & les yeux des ſpectateurs, d'une  
telle admiration, qu'ils en demeuroient tous  
eſtonnez.

*Repreſenta-  
tion de la belle  
Comedie*

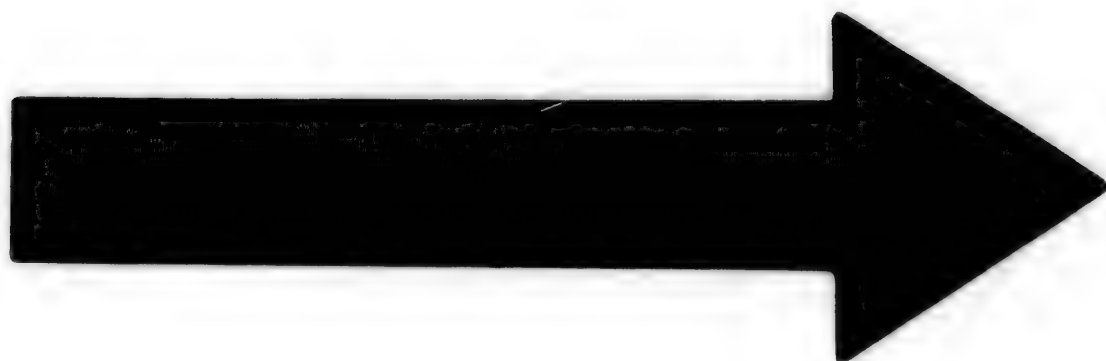
Au premier acte eſtoit repreſenté le Parnasse  
à deux teſtes, qui iettoit de ſoy deux fontaines,  
dont l'une eſtoit preſque ſur le coupeau de la  
montagne, l'autre eſtoit au pied d'icelle: ſur icelle  
fontaine, le Pegase volrigeoit à paſſades: La Nym-  
phe Poëſie eſtoit aſſiſe ſur ceſte baſſe fontaine,  
qui faiſoit le commencement de chanter: & auſſi  
les neuf Muſes encloſes dans la montagne la ſe-  
condoient, avec une telle & ſi grande douceur  
de voix, & d'inſtrumens de Muſique, que jamais  
il n'y eut Muſique ſi armonieuſe. Apres que les  
Muſes eurent ceſſé de muſiquer, la Nymphe Poë-  
ſie chanta vn Prologue Poëtique, & l'ayant chan-  
té remontra tout doucement en la montagne, &  
ſ'aſſit au ſommet d'icelle. Derechef auſſi les Mu-  
ſes reſpondirent avec une harmonie celeſte &  
angelique, & tandis qu'elles chantoient la mon-  
tagne peu à peu ſe foudit, & n'apparut plus: Ainſi  
ſinit le premier acte.

*ioner au ma-  
riage de la  
Royne a Flo-  
rence, qui com-  
ſta 60. mil  
eſcus.*

*Premier Acte  
de la Come-  
die.*

Au ſecond. Vn boſcage ſe vid leuer plein d'en-  
tes & d'arbres verdoyants, ſous leſquels Cepha-  
lus las de chaffer prenoit ſon ſommeil, avec ſes  
chafſeurs: Soudain du ciel deſcendit l'Aurore  
en une nuë qui touchoit juſques à terre, & com-  
mença à chanter tres-doucement: Les chafſeurs  
eſueillez par le chant de l'Aurore eſueillent auſſi  
Cephale, auquel l'Aurore parlât raſche de gagner  
ſon amour par belles paroles: mais Cephale du  
tout adonné au plaſir de la chafſe, tourne le dos

*Second Acte.*





18 20 22 25

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

aussi tost qu'il oit parler d'amour, & se retire, s'estant caché dans des taillis: toutesfois l'Aurore le poursuit, & par beaucoup de propos resmoigne que sa douleur est grande. Cependant Tithonus le mary de l'Aurore vint en vne nuée, qui deplore la perte de sa femme, & en mene le dueil. Comme ces deux nuées se fussent esvanouyes, voilà paroistre vne mer pleine de lystous blancs, dedans laquelle mer soudain le Pere Ocean fut veu monté sur vn Dauphin, auquel le Soleil monté sur vn carrosse, va au deuant & s'estants abouchez ensemble traitent par admiration des raisons pourquoy le iour met si long temps à venir. Là dessus survint Cupido monté sur vne nuë, entre-deux autres nuës, vne de chaque costé: en l'une estoit Amour, & en l'autre il y en auoit quatre autres assis: lesquels apres que l'Océan, Phœbus & l'Amour eurent parlé ensemble longuement, flattant de leur chant l'ait & le ciel: incontinent l'on vid le Dauphin se couler sous l'eau avec l'Océan, le Soleil se coucher, & Cupidon aller au ciel, laissant Amour en terre.

*Troisieme  
Acte.*

Le troisieme acte eut en soy vn second colloque de Cephalus & de l'Aurore, auquel Cephalus, comme auparauant, resistoit à l'Amour, & de rechef se retiroit de l'Aurore: dont la nuit sortant d'embas blasmoit le retardement & la trop longue demeure de l'Aurore.

*Quatrieme  
Acte.*

Au quatrieme acte semblablement la terre interpelloit l'Aurore absente, & tenant vn colloque avec Amour le prioit qu'il ramenast l'Aurore, & avec icelle le iour. Ce pendant Iupiter molesté de tant de querelles enuoya Mercure du

ciel,  
relles  
ner au  
remor  
huict  
sique  
mont  
tore,  
roucé  
Tand  
Ceph  
mour  
mirab  
Au  
stant a  
d'elle  
Duc,  
voix:  
qui re  
cipalle  
Puis  
cesdit  
ragne  
& en  
mee s  
se ren  
fenta  
tout g  
qui est  
tion se  
ce de  
ne est

ciel, & luy commanda de remedier à ces querelles. Mercure commande à l'Amour de retourner au ciel, l'ayant trouué en terre. Iceux estans remontez, le ciel se fendit, dont il sortit quarante huit personages qui firent vn concert de Musique plus qu'admirable, soudain Iupiter apparut monté sur vn Aigle, qui enuoya Amour à l'Aurore, contre laquelle il feignoit d'estre bien courroucé, afin que l'Amour la ramenast incontinent. Tandis qu'Amour s'entretiét avec l'Aurore, voilà Cephalus qui s'aproche, lequel par l'instinct d'Amour, finalement s'estant espris d'un amour admirable de l'Aurore est esleué avec eux au ciel.

Au dernier acte la Renommée se presenta estant assise sur le haut de la montagne: Aupres d'elle vn Orateur declama les louanges du grand Duc, avec tres-grande douceur & suauité de sa voix: à chaque costé il y auoit huit personages qui representoient la forme & les armes des principales villes qui sont sujettes au grand Duc.

*Dernier  
Acte.*

Puis apres peu à peu la montagne s'esuanouit: celsdits seize personages descendans de la montagne viennent gratifier à la Roine son bon heur, & en font des iubilations de triomphe: La Renommée s'enleua au ciel: & pour la fin la montagne se rendant basse à trois pieds de la Roine, luy presenta vn lys qui ne faisoit que naistre, & estoit tout grand: ayant au dessus vne Couronne d'or, qui estoit suspenduë vn peu, dont l'interpretation sera aisee au Lecteur par l'heureuse naissance de Monseigneur le Dauphin, auquel la couronne est destinee de Dieu, & de tout droit diuin

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

& humain: tellement que c'est vne Mythologie Prophetique tres-bien excogitee pour la verité des choses arriuees par la grace de Dieu.

Ledit sieur Cardinal Aldobrandin, Legat, ayant charge de sa Sainteté de venir en France pour accommoder la Paix entre le Roy & le Duc de Sauoye s'y achemina en diligence, & arriua à Chambery, ainsi que nous auons dit. Du fruit de sa legation nous le dirons cy apres. Voyons quel fut le voyage de la Roine.

*La Roine  
part de Flore.  
se pour venir  
en France.*

La Roine partie de Florence le 13. Octobre, arriua le 17. à Liurne ou elle s'embarqua dans la Galere generale du grand Duc, assistee de cinq galeres du Pape, cinq de Malte & six dudit Seigneur Duc, qui faisoient en tout dix-sept galeres. Le premier port fut à l'Esperie, où les Ambassadeurs de la Seigneurie de Gennes la vindrēt saluer, & offrir leurs galeres de la part de ladite Seigneurie, dont elle les remercia, puis vint à celui de Fin, auquel elle fut contraincte de séjourner neuf iours entiers, pour la tourmente & mauvais temps. Couchoit ordinairement neantmoins dans sa gallere. Et bien que plusieurs luy conseillassent de prendre terre, & mesmes les Ambassadeurs de Gennes luy fissent instance de faire retraite en ville si proche & tant affectionnee à sa Maesté, pour asseurer sa personne contre l'incertain de si rude tempeste, qui faisoit bransler le courage aux plus vieux Mariniers: le refusa toutesfois, d'un cœur resolu & visage aussi gay, que si elle eust esté en terre ferme, ne leur respondant autre chose, sinon que le Roy ne l'auoit pas commandé. De Fin elle prit port à Sauonne. Le len-

demain  
De là à  
na deux  
Marseil  
cinq ou  
de Duch  
rouë sa  
de Brac  
flotte, la  
chacun  
que la m  
plus rich  
gueur d  
bande,  
dehors.  
Canes d  
d'Iuoir  
vingt g  
chis de  
ses Top  
du sieg  
de Fran  
celles d  
vn Sapl  
vne gro  
raude a  
te mil e  
de Rub  
estoient  
franges  
mesme.  
vn gran  
teaux au

demain à Antibes, puis à celuy de Sainte Marie.

De là à Tresport, puis à Tollon, où elle sejour-  
na deux iours, & print terre. De Tollon arriva à

Arrive à  
Marseille.

Marseille le troisieme de Nouembre, vers les  
cinq ou six heures du soir accompagnée de la grā-  
de Duchesse de Florence, de la Duchesse de Ma-  
rou sa sœur, de D. Antonio son frere, & du Duc  
de Braciano. Entre les choses plus notables de sa  
flotte, la galere de sa Maiesté attiroit les yeux d'un  
chacun, car elle estoit royalement belle, & telle  
que la mer n'en auoit porté de long temps vne  
plus riche, ny plus superbe. Elle estoit de la lon-  
gueur de septante pas & de vingtsept rames pour  
bande, dorée par tout ce qui se pouuoit voir au  
dehors. Le bois de la Poupe estoit marqueté de  
Canes d'Inde, de Grenatines, d'Ebene, de Nacte, Royne.

Représenta-  
tion de la ga-  
lere de la

d'Ivoire, & pierre bleüe. Elle estoit couuerte de  
vingt grands cercles de fer doré, croisez & enri-  
chis de pierreries & de perles: avec viagt gros-  
ses Topazes & Esmeraudes. Au dedans vis à vis  
du siege de la Roine estoient esleuees les armes  
de France en fleurs de Lys de Diamant, & à costé  
celles du grand Duc, en cinq grands Rubis, avec  
vn Saphir de la grosseur d'une balle de pistolle,  
vne grosse perle au dessus, & vne grande Esme-  
raude au dessous. On estimoit ces armes septan-

Armes de  
France & de  
Medicis, pri-  
sées 70000.

te mil escus. Entre ces deux armoiries, deux croix  
de Rubis & de Diamans. Les vitres tout au tour  
estoit de cristal. Les rideaux de drap d'or à  
franges. Les chambres de la gallere tapissées de  
mesme. Sortant de la gallere sa Maiesté entra sur  
vn grand ponton où theatre dressé sur deux ba-  
teaux au bout d'un pont qui tenoit iusques à son



# Histoire de la Paix entre les Roys

1690.

Palais. Monsieur le Chancelier se presenta pour luy dire le commandement qu'il auoit du Roy. Quatre Consuls de Marseille habillez de leurs robes d'escarlare rouge, avec vn dais de gris violent à fons d'argent, luy presenterent de genoux deux clefs d'or de la ville enchainees, qu'elle donna soudain au sieur de Lussan Capitaine des gardes, puis sous ce poëlle, elle fut conduite au Palais ayant autour d'elle les sieurs Cardinaux de Joyeuse, de Gondy, de Giury, & de Sourdis, avec plusieurs Euesques. Deuant elle Monsieur le Connestable qui la conduisoit. Les Princesses, Madame la Chanceliere, & autres grandes Dames apres. L'une des plus remarquables actions de son sejour à Marseille, se fit le lendemain de son arriuee. Monsieur le Chancelier accompagné des sieurs du Conseil, suiuy de plusieurs Maistres des Requestes & les premiers Officiers de la Chanceliere, vint à la grande sale du logis du Roy: La Royne y arriua conduite par Monsieur le Connestable. Madame la grande Duchesse, conduite par Monsieur de Guise. Madame la Duchesse de Mantouë par Monsieur le Grand. La Cour de Parlement de Prouence luy fit la reuerence & la protestation d'obeissance: Monsieur du Vair, premier President, portant la parole, luy dit,

*Harlay fit-  
elle à la Roi-  
ne à s'entre-  
à Marseille,  
par Monsieur  
du Vair, au  
nom du Par-  
lement.*

MADAME, Voyant aborder vostre Maiesté en ceste Prouince, & avec elle la felicité en France, Nous anons abandonné le siege de la Iustice, où nous auons cest honneur que de seoir, pour nous venir prosterner à vos pieds, vous rendre vn des plus nobles, & plus illustres hommages

qui soit deu à la Couronne qui ceint maintenant vostre chef; Et nous prononcer quand & quand redevables de tous les vœux que nous auons iamais faict pour le bien de cest Estat.

Car assurement ce iourd'huy les croyons nous exaucez & pensons que tant de merueilles que Dieu a ouuré pour la restauration de ce Royaume sont entierement accomplies: & que nostre bonne fortune qui sembloit encor chancelante, soit maintenant assise sur vn ferme & immuable fondement.

DIEU nous a donné vn Roy excellent en vertu, admirable en bonté, incomparable en vaillance, qui par ses labeurs nous a mis en repos, par ses perils en seurété, par ses victoires en gloire; En sorte que nous nous fussions quasi dits bien heureux, si ceste triste pensée n'eust bien souuent troublé le cours de nos ioyes. Ceste pensée, dis-je, qui nous representoit que la nature a borné la vie de tous les hommes du monde, que la solitude & liberté rēdoit à nostre Prince la siēne moins agreable, & luy diminuoit le soin de la cherir & gouverner.

A celz nos souhaits cerchoient tous les iours des remedes, & ne sçauions d'où les esperer, iusques à ce que l'esclair de vostre face royale a percé le nuage de nos ennuis, & fait poindre à nos yeux vne-viue esperance de voir à l'aduenir nostre heur aussi durable comme il est admirable.

Car voyant en voustant de graces dont la nature vous a douée, admirant ceste rare beauté dont elle vous a ornee, considerant ceste naïfue douceur dont elle est temperes, vostre Royale

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

grauité, & oyant de nos oreilles la voix celebre de la renommee qui public par tout la vracité de vostre esprit, la solidité de vostre iugement, l'elegance de vos discours: Mais qui se faict sonner par dessus tout l'incomparable los de vos saintes & religieuses mœurs: Nous nous persuadons que vous estes vrayement celle que le Ciel auoit destinee pour adoucir par vne agreable compagnie la vie de nostre Roy, prolonger ses iours par son contentement, & perpetuer l'heur de son regne par la suite d'une ample & heureuse posterité.

Nous iugeons que vous estes vrayement seule sur la terre digne de faire reposer en vostre chaste sein la vie tant exercee du plus triomphant Roy de la terre, & que seul il meritoit au monde dans ses bras victorieux la plus vertueuse & plus agreable Princeesse que le Soleil esclaire aujour-d'huy.

Et desia nous presageons que nous verrons bien tost vn bon nombre de beaux enfans portés sur le front la valeur de leur Pere, la vertu de leur Mere, la grandeur & noblesse de la maison de France, où vous estes alliée, l'heur & la puissance de celle d'Autriche dont vous estes yssue, & la prudence & sagesse de celle de Florence d'où vous estes née.

A la creance de ce presage toutes choses semblent nous conuier: Mais principalement le Ciel & la Mer, puis que nous voyons euidentement qu'au moment de l'arriuee de vostre Maiesté la mer pleine de tourmente s'est calmee, & le Ciel plein de nuages s'est esclairey, comme s'il vou-

de

loient d'v  
gnificenc

A la bo  
vous ioin  
longuem  
sicle que  
à sa fin he  
uenir vou

Mais p  
nez vous  
deuenez  
grand Ro  
Mere des

Et pou  
ste solicit  
subiects e  
& augme  
& l'affect  
au bien &  
sentent c  
leur porta  
& prospe

Et no  
monde c  
nostre ob  
en son th  
nos vies,  
cœurs, no  
rer à iama  
obeissans

Ledit S  
auec tant  
beaux tra

loient d'un ciel riant, celebrer avec nous la magnificence de vostre bien-fortunee reception.

A la bonne heure donc (ô grande Roine) soyez vous ioincte à nos bords, heureuse soyez vous longuement en la France, & à la France: Que le siecle que nous commençons vous puisse veoir à la fin heureuse femme de Roy: & les siecles advenir vous renommer heureuse mere de Roys.

Mais pour le comble de vostre gloire, souvenez vous, & vous ressouvenez, que comme vous deuenez grande Roine pour auoir espousé vn grand Roy, de mesme deuenez vous charitable Mere des peuples desquels il est le vray Pere.

Et pource commencez d'entrer en part de ceste sollicitude Royale: Et puis que la felicité des subiects est la vraye gloire des Princes, fomentez & augmentez par vostre ayde & faueur l'amour & l'affection que ce grand Roy a naturellement au bien & soulagement des siens, afin qu'ils vous sentent comme vn nouuel Astre luyant sur eux, leur portant vne fauorable influéce de tout heur & prosperité.

Et nous qui ne cerchons point d'heur en ce monde qu'en son seruice, ne d'honneur qu'en nostre obeissance, vous voyant esleuee avec luy en son throsne, vous consacrerons tous les iours nos vies, comme nous faisons presentement nos cœurs, nos affections & nos esprits, pour demeurer à iamais vos tres-humbles, tres-fidelles, & tres-obeissans seruiteurs.

Ledit Sr. Presidēt du Vair pronōça ceste harāgue avec tant de grace & excellence, que si les plus beaux traits de l'eloquēce sont iugez par les audi-



teurs, la sienne est hors de toute comparaison.

Au partir de là, fut présenté à la Roine de la part du Roy vn carrosse couuert de velours tanté, avec le clinquant d'argent, le dedans de velours incarnat en broderie d'or & d'argent, les rideaux de Damas incarnat, tiré par quatre cheuaux gris. Apres qu'elle fut entree dedans sa châtre, elle fut suivie de la grand Duchesse, des Duchesses de Mantouë, de Nemours, de Guise & de Mademoiselle de Guise, & autres, mais elles y firent peu de seiour, chacune s'en retournant à son logis : & ne resta prez de sa Maieité, que les Princesses & Dames qui l'auoient accompagnée au voyage. Malaisément se peut représenter la magnificence de la descente desdites galeres, chacune prenant port & place selon son rang non obstant la dispute d'entre les Maltois & Florétins, à qui tiendrait la main droite apres la Generale: mais les Maltois eurent le rang qu'ils desiroient: Toutes ces Galeres estoient enrichies de toutes sortes d'honneurs, tant pour la multitude de la Noblesse que de la somptuosité des parements, & principalement celle de la Roine conduite par le sieur Marc Antonio Colicat, où il y auoit deux cents Cheualiers portans la croix de Florence, les espalliers reuestus magnifiquement. Dedans celles de Malte conduites par Dom Pedro de Mendosse, cent cinquante Cheualiers, & en chacune des quatre autres soixante Cheualiers. De sorte qu'il y auoit du moins à la conduicte, sept mil hommes desfrayés aux despens du Roy. Le lendemain quatriesme du mois toutes les Dames furent au leuer de la

Royne

Royne  
parce p  
celebre  
mes, au  
Estaffie  
d'auar  
diuets  
seiour  
Puis la  
print  
leur.

Ce f  
ua le d  
dema  
mille  
gnon,  
de ma  
l'alegr  
la nou  
reditio

La v  
demen  
moign  
de Fra  
Colleg  
ge de  
estime

L  
deust  
mais l  
té du  
ment  
noir d

Royne: Et par elles conduite à la chappelle preparee prez la grand salle Royale, où la Messe fut celebree. Les Princes, Princesses, Seigneurs & Dames, auoient leurs Gentils-hommes, Pages, & Estaffiers tant superbement vestus, qu'il ne se peut d'auantage. Ce n'estoit que toille d'or & d'argët, diuetses broderies & quantité de clinquant. Elle sejourna à Marseille iusques au seiziesme iour, Puis la grande Duchesse de Florence sa tante reprist la mer, avec la Duchesse de Mantouë sa sœur.

Ce faict la Maiesté partit de Marseille, & arriva le dix-septiesme de ce mois à Aix: d'où le lendemain elle partit accompagnée de plus de deux mille cheuaux, pour faire son entree le 19. à Auignon, où elle fut receuë, avec plus de pompe & de magnificence qu'en nulle autre part, & où l'alegresse de ceste entree luy fut redoublée, par la nouuelle que luy porta le sieur d'Elbene de la reddition de Mont-melian.

La ville d'Auignon par le tres-expres commandement de sa Sainteté leur Prince, voulut resmoigner sa bonne affection, enuers la Couronne de France. Les Iesuites qui y ont vn tres-beau College entreprirent tout le soing & la charge de ceste entree, & n'oublierent rien en ce qu'ils estimerent y pouuoir seruir.

Les Auignonnois s'attendoient que le Roy deust aller à Marseille & passer par leur ville, mais la guerre le retint en Sauoye. Toute la beauté du triomphe qu'ils firent, estoit principalement composé de deux parties principales, à scauoir de sept Arcs, & de sept Theatres, & des

*Description  
de l'entree de  
la Royne à  
Lyon.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

rencontres & entremises entre chacun d'iceux. Ces sept Arcs triomphaux estoient esleuez aux sept endroicts les plus principaux de la ville.

1. L'Hidre d'Hercules ayant toutes les testes coupees, en comparason des victoires merueilleuses gaignees par le Roy, qui y estoient naïfvement representees par emblemes & deuises.

2. Vn Hercules avec le Ciel sur le dos representant le Roy vray Atlas & suport du Royaume & Couronne de France.

3. Le Verger des Hesperides, où Hercules entra le Dragon estant endormy, pour représenter, comme le Roy estoit entré dans les principales villes de France lardin de l'Europe, & comme aucuns Princes s'estoient remis sous son obeissance.

4. Vn Hercules dans les flammes sur la croupe du mont OËta, representoit la Clemence incomparable du Roy, & Amnistie generale que sa Majesté a faict à ses subiects rebelles, triomphant de soy-mesme, apres auoir triomphé de tous les autres, & plus embrasé de l'amour de ses subiects que l'ancië Hercules des flammes d'OËta, qui luy apporterent l'immortalité.

5. Vn Gerion à trois testes, iadis Roy des Espagnes, ennemy d'Hercules, baissant vne massue, pour représenter la Paix d'entre l'Hercule des Gaules & le Roy d'Espagne, faicte à Veruins. 1598.

6. Vn Promethee attaché au rocher de Caucafe, deslié par Hercules, pour représenter la benediction donnee au Roy par nostre Sainct Pere le Pape Clement VIII.

7. V  
d'on &  
ces esle  
doyant  
penetr  
se d'vn  
se vido  
trahis  
roit le  
dicité  
dre, l'in  
net les  
lier, &  
les apre  
vaux, p  
nalee, l  
rinche  
mer de  
imagin  
contré  
d'vne v  
prins de  
est vain  
Tou  
rappor  
les Auig  
leur vill  
roisses,  
Nonnai  
En chas  
sur ce tu  
cherche  
sur l'aag

7. Vne Biche blanche, avec les cornes & ongles d'or, & vn collier de Diamants, & Topases avec ces esclairs, *Venus rangas* posée sous vn Laurier verdoyant, ce mot estant... vn rouleau, *Cassius Impenetrabilis*. Hercules menoit ceste Biche à la lesses d'vne chaisne d'or cest hemestique sur sa teste *Per vidi, or Perj*, Cest autre sous les pieds, *Ille trahit, trahiturque vtriusq.* Hercules representoit le Roy: la Biche, la Royne: la blancheur, la pudicité: le Laurier qui iamais n'est frapé du foudre, l'inuolable fidelité: la corne d'or, la couronne: les Diamants & Topases, la constance; le collier, & les ongles d'or, la parfaicte beauté: Hercules apres auoir beaucoup couru par monts, & par vaux, par bois, & par préz trouua la Biche Menalee, l'emmena, la desdia: le Roy apres vn labirynthe de labirynthes, vne forest de travaux, vne mer de maux, vn monde de dangers, vne espace imaginaire de difficultez, à la bonne heure; à recontré ceste pudique Cerue sous le Laurier d'vne vertu, & fidelité inuolable: il a esté surprins de ses attraites, & elle des liés, le vainqueur est vaincu, & le vaincu vainqueur.

Tous ses arts, theatres & rencontres estoient rapportez sur le nombre de sept, Nombre que les Auignonnois estiment beaucoup, pour estre leur ville toute seprenaire. Il y a 7. Palais, 7. Parroisses, 7. Conuents anciens, 7. Monasteres de Nonnains, 7. Hospitaux, 7. Colleges, 7. Portes. En chascue arc & rencontre, ils representerent sur ce nombre de sept, vne infinité de belles recherches: Sur le iubilé de ceste presente annee: sur l'aage qu'auoit le Roy alors de sept fois sept



## Histoire de la Paix entre les Roys

qui estoient quarante neuf ans: qu'il estoit le neuf fois septiesme Roy de Frâce: qu'à la bataille d'Iury son armee estoit en sept escadrons: qu'il gagna ceste bataille le 14. deux fois septiesme de Mars: qu'il reprit Amiens sur l'Espagnol le 25. Septembre l'an 1597. en 8 mois septenaire: qu'il gagna la iournee d'Arques pres de Diepe le trois fois septiesme iour vingt-vniesme du mois de Septembre, qui est ainsi nommé pour estre le septiesme mois de l'an solaire: que la iournee de Fontenoy Françoise, lez Dijon, fut le septiesme mois de l'an commun, le sixiesme de Iuillet à l'heure deux fois septiesme du iour, qui est deux heures apres midy: En outre qu'il fit declaration de sa Conuersion au mesme mois septiesme de l'annee, qui fut le 25. Iuillet iour de S. Iaques en l'Eglise Saint Denis, qu'il fut sacré Roy le 27. de Feurier, & fit la Paix avec l'Espagnol le vingt-vniesme de Iuin.

Que la Royne aussi n'auoit que vingt-sept ans, estoit petite fille de Ferdinand septiesme Empereur de la maison d'Autriche: & pour monstrier combien elle symbolisoit avec le Roy & se plaisoit au septenaire: Qu'elle estoit venuë de Florence avec dix-sept galeres, que la sienne auoit septante pas de long, & vingt-sept rames de chaque costé, qui est le nombre des ans de son aage. Beaucoup d'autres septenaires estoient rapportez en chascun arc, theatre ou rencontre, enrichis de belles & ingenieuses inscriptions, que la Royne & toute la Cour trouuerët merueilleusement bien-faits.

Iean François Suares pour le Clergé d'Anigno

Et à la Royne vne belle Harangue, luy souhaitant  
auant l'an reuolu, vn Dauphin aussi sage & vail-  
lant que le Roy: & la Royne respondit, *Pregare*  
*Idid, accio me faccia questa gratia.*

Le lendemain les Auignonnois en corps de vil-  
le firent present à sa Majesté de cent cinquante  
medailles d'or, où estoit releué d'vn costé l'ima-  
ge de la Royne au naturel, & de l'autre le por-  
trait de la ville d'Auignon en perspective: & en  
d'autres l'image du Roy, qu'ils luy presenterent  
dedans vne belle & rare coupe faicte d'vne noix  
d'Inde, enchassée en argent.

Môseur de Comitibus, Vicelegat d'Auignô, fist  
assembler toute la Noblesse & les Dames de la  
ville en la grand sale du Palais de Poitiers, que  
l'on appelle de Roure; où il inuita la Royne, &  
toute la Cour d'y prendre la collation: l'assem-  
blee & le bal acheuez, l'on fut esbahy que les ta-  
pisseries d'vn bout de la salle rumberent à poste,  
descourant la magnifique collation preparee  
de trois tables dressees, couuertes de plusieurs  
sortes de poissons, bestes & oyseaux tous faicts de  
suce, & de cinquante statues en suce, grandes  
de deux palmes ou environ, representans au na-  
turel plusieurs Dieux, Deesses, Empereurs: Les  
Dieux de suce pour ceste fois là n'eurent pas du  
meilleur. Il y auoit aussi trois cens paniers pleins  
de toutes sortes de fruiets, faicts en suce pres du  
naturel, qui furent donnez aprez la collation a-  
cheuee, aux Dames & Damoiselles qui s'y trou-  
uerent.

Toutes ces resiouyssances furent faictes en  
trois iours que la Royne demeura dans Auignô.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

d'où elle partit pour se rendre à Lyon le troisieme Decembre, afin d'y faire son entree: dont que le Roy avoit destiné pour cest effect: Au sortird'Avignon la Roynne passa à Valéce, Roussillon, Vienne, & arriua le Samedy au bourg de la Guilloriere.

Le lendemain troisieme Decembre, la Roynne suyvie des Princeesses & des Seigneurs de la Cour, alla ouyr Messe à la Mothe, & y disna. On avoit dressé vn Theatre qui tenoit toute la face entre les deux Tours qui regardo la ville, sur lequel elle pouuoit entrer de sa chambre, & estoit capable pour toute sa suite, couuert & paré de riches tapis & tapisseries. Tout le Clergé alla en procession à la Mothe. L'Obeancier de S. Iust, qui porta les vœus & les prieres de son ordre, y fit sa harangue. Mōsieur le Chancelier fut en ceste actiō l'interprete de la Roynne & de la ville.

Entree de la  
Roynne à Lyō.

Après les harangues finies, la Roynne se retira en sa chambre, attendant que les troupes fussent aduancees pour s'acheminer en la ville, lesquelles passerent en cest ordre. Premierement marchoit le Preuost des Mareschaux seul, avec ses officiers & archers. Les trentesix pennonages de la ville: vne grande troupe de gens de cheual tant de la suite de la Roynne que d'autres. Ceux de la ville & republique de Luques. Ceux de Florence, ceux des villes Imperiales & des Cantons des Suisses, Grisons & S. Gall, tous ensemble, pour la contention des prefeances & sans preiudice. Ceux du siege Presidial, deuant lequel marchoiēt les Archers de robbe courte, & la compagnie du Cheualier du Guet: grand nombre de Seigneurs & Gentils-hommes, tant François qu'Italiens à

cheu  
& vn  
Apr  
ville.  
prit.  
ment  
Royn  
du R  
des M  
luy p  
sa har  
& pri  
Deua  
stres  
la mai  
porté  
les Pr  
mes d  
riots  
tra en  
tes, h  
avec g  
cipale  
ques,  
de la  
berger  
niches  
Prince  
desqu  
le pre  
C. cel  
Apr  
Palais

cheval. Dom Antonio de Medicis seul à cheval, & vne grande troupe d'estaffiers autour de luy: Apres les Exconsuls & notables Bourgeois de la ville. Les Commandeurs & Cheualiers du S. Esprit. Les Pages de la Royne sur cheuaux richement harnachez. La haquenee de parade de la Royne. En cest ordre elle arriua à la porte du pōt du Rosne, où elle estoit attenduë par le Preuost des Marchands, lequel avec les autres Escheuins, luy presenta le poëlle & les clefs de la ville avec sa harangue. Ce deuoir achené il monta à cheval & print son rang deuant la Litjere de la Royne. Deuant luy marchoiēt les Gladiateurs & Maistres d'escrime, les Mandeurs, & les officiers de la maison de ville. Le poëlle de la Royne estoit porté par quatre Escheuins. Apres elle venoient les Princesses, Duchesses, & autres grandes Dames de la Cour en leurs carrosses suiues des charriots de la Royne. En cest ordre sa Maiesté entra en la ville, l'artillerie tonnānt, les trompettes, haubois & instrumens de Musique sonnans avec grand melodie. Les ruës tapissées, les principales places ornees & embellies d'arcs, portiques, pyramides & theatres, le milieu du pont de la riuierē de Saone estoit couuert d'vn grād berceau de verdure, sous lequel estoient douze niches à iour, & douze remplies de statues des Princes de la maison de Medicis, à la memoire desquels il estoit dedié par ceste inscription sur le premier front, *Immortalis domus Medicee virtuti & celsitudini.*

Apres les representations de la place du grand Palais, sur l'arcade estoient posées les armes, de



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

*Harangue du  
sieur de Bel-  
lieux Arche-  
vesque de  
Lyon.*

L'Archeuesque &c. de la grande Eglise de Lyon  
ce fut où la Roynne chargea de poëlle, & où Mon-  
sieur l'Archeuesque de Lyon revestu des habits  
Pontificaux, & assisté des Doyen, Côtes & Cha-  
noines de l'Eglise Cathedrale recut sa Maiesté  
& luy dit, Madame il y a douze cents ans que  
Dieu a pris ce Royaume en sa garde & speciale  
protection, luy donnant successiuelement de ver-  
tueux & prudens Rois, qui l'ont gouverné sous  
sa conduite & inspiration: Ce qui se recognoist  
en ce qu'il a renuersé les desseins, & quelquesfois  
la fortune de tous ceux qui ont essayé de l'es-  
branler. Ainsi pour la defense des Israëlitites at-  
tant le Ciel d'elclairs & de tonnerres, il destit  
l'armee de ses ennemis. Ainsi a-il fait plouuoir  
ses graces sur nostre Roy. Lequel l'ayant fait flo-  
rir de toutes sortes de prosperitez, l'a voulu aussi  
doüer pour l'accôplissement de ses benedictions  
d'une si vertueuse Roynne pour son esponse, qui  
estant sortie de la tres-illustre & genereuse race  
de Medicis, nous represente non seulement la  
memoire, mais aussi les vertus de son ayeul, ce  
grand & vertueux Prince le grand Duc Cosme,  
La prudence, la vertu, la magnanimité sont si  
naturelles à vostre maison, qu'elles s'y sont ren-  
duës qualitez inseparables. Ce qu'outre l'obliga-  
tion que nous auons de rendre tres-humble ser-  
uice à vostre Maiesté, nous remplit d'admiratiô  
& allegresse, adressant nos vœux & prieres à Dieu  
pour sa prosperité & sang. Le temps des Alcions  
approche, que la mer se rend calme & paisible  
pour quelque petit nombre de iours. Et mainte-  
nant nous esperons l'assurance de cest Estat par

une long  
de lignes  
fera la gr  
contente  
ple, de qu  
prieres. M  
terprete  
se trouua  
entêdre  
moins sa  
stoit des  
de ce Pre  
Eglise re  
des Alci  
genieus  
ne espe  
mariage  
de l'entr  
cions es  
sept iqu  
de l'ann  
ron l'on  
pellez  
la rigne  
se rend  
ny pare  
fut con  
Te Den  
Le le  
uost de  
ciers de  
& luy c  
les à ne

une longue suite d'annees, avec le fruit heureux de lignes Royalement genereuse, que Dieu vous fera la grace (Madame) de vous donner pour le contentement de sa Maieſté & le bié de son peuple, de quoy nous luy ferons incessamment nos prieres. Monsieur le Châceliet qui auoit esté l'interprete des autres sur le theatre de la Mothe, ne se trouua pas icy prez de la Royne pour luy faire entédre ce que Mr. son fils luy auoit dict. Et neâtmoins la Maieſté monstra en sa respôse, qu'elle estoit desjà informée de la doctrine & des merites de ce Prelat, n'ignoroit le rāg & la reputatiō q̄ ceste Eglise tenoit au Clergé de France. La cōparaison des Alcions qui finit ceste harangue fut iugée ingenieusemēt belle & fort à propos pour la cōmune esperance du bien & de la tranquillité que ce mariage a donné à la France. Et encor par le tēps de l'entree & du mariage de la Royne, car les Alcions escloient leurs petits sept iours deuant & sept iours apres la brume, qui est le plus court iour de l'annee au solstice d'hyuer, & se rencōtre environ l'onzième de Decēbre. Ces iours là sont appelez Alcionides, durant lesquels la mer, qui selō la rigueur de l'Hyuer deuoit estre fort fascheuse, se rend si calme & bonnace qu'il n'y a plus seure ny pareille navigation en toute l'annee. La Royne fut conduicte en la grande Eglise, où se chanta le *Te Deum laudamus*, & de là en l'Archeuesché.

Le lendemain que la Royne fut arriuee, le Preuost des Marchands avec les Escheuins & officiers du Consulat, luy offrit le present de la ville, & luy dict : Madame, si les forces estoient esgalés à nostre desir : & que nous eussions autant de Roys.

*Harangue du  
Preuost des  
Marchands  
de Lyon à la  
Royne.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600. moyens que nous auons de volenté à vous ser-  
uir : au lieu des Vases d'or & d'argent que nous  
venons offrir à vostre Maiesté, ce seroient autant  
de Prouinces, de Sceptres, & de Couronnes.  
Vous tenâr pour la plus grande Princesse qui soit  
auiourd'huy sur la terre: & la plus digne de com-  
mander : mais vous aurez pour agreable ce que  
nous vous presentons: ayans plus d'esgard à nos  
volontez qu'à la valeur du present. Considerant  
que nous ne vous pouuons rien dōner qui ne soit  
desiâ vostre. Car nos biens, nos personnes & nos  
vies sont à vous, lesquelles nous employerōs tou-  
siours aussi librement pour le seruice de vostre  
Maiesté, comme nous esperons que fauorable-  
ment elle s'employera enuers le Roy pour nostre  
soulagement.

La Roine attendit huit iours à Lyon, sans voir  
le Roy, qui apres la capitulation du fort sainte  
Catherine (ainsi que nous auons dit cy dessus) y  
arriua en poste le Samedy 9. de ce mois sur les  
huit heures du soir. Elle auoit esté aduertie  
par Monsieur le Chancelier, qu'il deuoit venir ce  
iour-là : Pour euitier la presse & confusion des  
curieux, qui desiroient observer cest abbord de  
leurs Maiestez, on fit courir vn bruit que le Roy  
n'arriuoit que le lendemain, si bien que la plus-  
part des attendans se retirerent, & laisserent le  
logis de leurs Maiestez comme on le desiroit.

*Arrivée du Roy à Lyon.* Quand le Roy arriua, la Roine estoit à son sou-  
per, & la voulant voir & considerer à table, sans  
estre recogneu, il entra iusques en la salette qui  
estoit fort pleine tant de Gentils-hommes for-  
uants, que de quelques autres : mais il n'y eut pas

plustost mis le pied qu'il fut recogneu de ceux qui estoient plus pres de la porte: ils se fendirent pour luy donner passage: ce qui fit que la Maie-  
 sté sortit à l'instant, sans entrer plus avant: La Royne s'aperçut bien de ce mouvement, dont routesfois elle ne fit autre demonstration que de pousser les plats en arriere à mesure qu'on la ser-  
 uoit, & mangea si peu, qu'elle s'assit plustost par contenance, que pour souper.

Après que l'on l'eut desservi elle sortit incont-  
 nent, & se retira en la chambre de Roy qui n'attē-  
 doit autre chose, arriur à la porte d'icelle, & faisoit  
 marcher deuant luy Mōsieur le Grand, qui frappa  
 si fort, que la Roine iugea que ce deuoit estre le  
 Roy, & s'aduança au mesme instant que Mōsieur  
 le Grand entra, suiuy de sa Maieſté, aux pieds de  
 laquelle la Roine se ietta: le Roy l'embrassant &  
 l'ayant releuee, ce ne furent qu'honneurs, cares-  
 ses, & baisers, respects & deuoirs mutuels, apres  
 que les compliments furent passez, le Roy la prit  
 par la main, & l'approcha de la cheminee, où il  
 parla à elle vne bonne demye-heure, & s'en alla  
 de là souper, ce qu'il fit assez legerement.

*La premiere  
 fois que le  
 Roy vīd la  
 Roine.*

Cependant il fit aduertir Madame de Ne-  
 mours, qu'elle diſt de sa part à la Royne, qu'il e-  
 stoit venu sans liē, s'attendant qu'elle luy feroit  
 part du sien, qui leur deuoit estre commun des-  
 lors en auant, Madame de Nemours porte ce  
 message à la Roine, laquelle fit responce, *Qu'elle  
 n'estoit venue que pour complaire & obeyr aux volon-  
 tēz de sa Maieſté comme sa tres-humble seruaute.* Ce-  
 la luy estant rapporté, ladicte Maieſté se fit desha-  
 biller, & entra en la chambre de la Roine, qui



1600.

## Histoire de la Paix entre les Roys

estoit desjà au liect, & lors les Princesses, & autres Dames, donnerent lieu par leur retraicte à l'accomplissement du mariage.

Le lendemain Dimanche dixiesme de ce mois sur les deux heures apres midy leurs Maiestez entrèrent dans le Basteau Royal, & passerent à l'Abaye d'Ainsay, où elles ouyrent Vespres, & de ce iour il ne se passa aucune chose hors de l'ordinaire. Le treiziesme de ce mois, le Roy à cause de sa naissance qui escheut à pareil iour, festoya la Roine & les Princesses, & y eut bal apres souper.

Monsieur le Cardinal Aldobrandin Legat estoit à Chambery, le Roy l'enuoya prier de ses nopces, & de venir à Lyon avec les Deputez du Duc de Sauoye, où la paix se traicteroit avec plus de commodité qu'à Chambery: Ledit sieur Legat arriua à Lyon, & y fit son entree le 16. de ce mois en grand apparat, les ruës tenduës, & les habitans en armes le long d'icelles, & aux places de la ville, les Eschetuins portant le Poëlle sur luy, Messieurs les Prince de Conty & Duc de Montpensier le conduisant, l'un à dextre, l'autre à senestre, tout le Clergé chantant deuât luy, & ainsi fut conduit en l'Eglise de S. Iean, où furent dictes Complices en grande deuotion & en bel appareil. Apres il alla voir le Roy & la Roine.

16.  
De la confr-  
mation & be-  
nediction au-  
ptiale du Roy

Et bien que le mariage de leurs Maiestez auoit esté parfait & ratifié par procuration & paroles de present, que ledit sieur Legat auoit receuës, & qu'il n'estoit necessaire d'y adionster d'autre solemnité, le Roy voulut neantmoins que son peuple eust sa part de ceste publique reiouyssance, & cômme ledit sieur Legat auoit reçu les pro-

mesles d  
en receu  
monies c

Ce i  
broder  
à l'habit  
dres, & l  
de velon  
d'or por  
d'emba  
perles,  
& Rubi  
grad D  
de cinq  
belles c  
de Ro  
enuoy  
deuât c  
cinq  
mode  
bres, &  
pende  
Prem  
deuât  
les Pa  
liers  
Anth  
lieu d  
puis  
de G  
sieur  
de S  
Roy

messes de son mariage à Florence, il voulut qu'il en receust encor' la confirmatiō à Lyon, les ceremonies de laquelle furent faites le 17. de ce mois.

Ce iour le Roy estoit habillé de satin blanc en broderie d'or & de soye & la cappe noire assortie à l'habit, sur laquelle il portoit le collier de ses ordres, & la Royne estoit vestrue d'un manteau Royal de velours violet cramoisi semé de fleurs de Lys d'or portant vne Couronne à l'Imperiale, le tour d'embas de laquelle estoit à trois rangs de grosses perles, & tout le reste enrichy de gros Diamants & Rubis, mais sur la fleur d'en haut il y auoit vn grand Diamant taillé à plusieurs faces estimé à plus de cinquante mille escus, & cinq perles à poire tresbelles qui pendoient à ladicte fleur, portant ladicte Royne le grand carquan que le Roy luy auoit enuoyé par Monsieur de Roquelaure le iour de deuât qu'elle fit son entree à Lyon, estimé à cent cinquante mil escus. Leurs Maiestez ainsi accommodees se rencontrerent au sortir de leurs chambres, & parlerent ensemble assez long temps, cependant que toute la Noblesse descendoit.

Premieremēt, vn nombre de ieune Noblesse alloit deuant: les troupes clairons & autres instrumēt: les Pages de la Châbre: apres quantité de Cheualiers avec leur grand ordre au col. Le sieur Dom Anthonio frere naturel de la Royne estoit au milieu de Messieurs de Sômeriue & de Monbazon: puis Messieurs d'Elbeuf & de Linville: Messieurs de Guise & de Neuers, les Heraulds d'armes: Monsieur de Védosme porté entre Messieurs les Côtes de S. Paul & d'Auvergne deuant le Roy: puis la Royne menée par Messieurs les Princes de Conty

Comme la  
Roy estoit  
habillé.

Grand Car-  
quan de la  
Royne de la  
valeur de  
150. mille escus.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

& Duc de Montpensier, ledit sieur Prince à la droite, le Duc à la fenestre, Mesdames de Nemours & de Guise porttoient les premieres la queue du Manteau Royal, Mademoiselle de Guise, la Cotesse d'Anvergne, & la Duchesse de Vataradour les suportoient, & apres eux suiuoient les Dames & filles de la Roynie, & ainsi furent leurs Maiestez conduites à l'Eglise, où Monsieur le Legat les attendoit, assisté de Messieurs les Cardinaux de Joyeuse, Gondy, & Giury, & de tous les Prelats qui estoient à Lyon.

Il estoit entre les 3. & 4. heures quand l'office & les ceremonies de ceste confirmation & benediction nuptiale furent acheuees deuant le grand Autel en l'Eglise S. Iean, où il fut ietté grand nombre de pieces d'or & d'argent faictes expres. Au retour de laquelle ceremonie, leurs Maiestez entrerent pour disner en la grand salle de l'Archeuesché, qui estoit preparee à cest effect.

**Banquet  
Royal**

Pour les honneurs des seruices du Roy, au Banquet Royal, Monsieur le Prince de Conty fit l'office de Grand Maistre pour Monsieur le Cote de Soissons son frere qui estoit en l'armee, Monsieur le Duc de Montpensier fit l'office de Grand Eschançon, Monsieur le Comte de S. Paul, de grand Panetier. Et pour la Roynie, Messieurs, le Duc de Guise, Prince de Linnille & Comte de Sommerie.

Le grand Bal & toutes autres choses acoustumees se firent apres disner, ou parmy la confusion qui estoit indicible, les coups d'espee & d'hallebard, en manquerent point aux importuns.

Voilà tout ce qui s'est passé au mariage de

leurs M  
pource  
nee, att  
nous di  
qui le fi  
gat entr  
qui s'est  
annee de  
Com  
nels de l'  
mysteres  
la gloire  
peuple C  
vne gran  
liques, de  
annee pr  
nostre Se  
demonstr  
Catholique  
Premie  
deuotion  
ce seule, i  
d'homme  
uotemen  
Dieu pleu  
larmes, re  
stre que la  
me bien  
du Roy T  
tous ses f  
fidelité, o  
ment, sa  
long de l'

leurs Maiestez, & à la confirmation d'iceluy: & pource que nous sommes sur la fin de ceste année, attendant qu'au commencement de l'autre nous disions ce qui s'est passé au traicté de Paix qui le fit à Lyon par l'entremise dudit sieur Legat entre le Roy & le Duc de Sauoye, voyons ce qui s'est passé de deuotion en Italie durant ceste année du Iubilé.

Comme Dieu assiste tousiours aux actes solennels de l'Eglise, esquels sont celebrez les grands mysteres du salut: dont resulte vn grand poids de la gloire de Dieu, & vne grande consolation au peuple Chrestien, aussi principalement a ce esté vue grande ioye & admirable de tous les Catholiques, de ce qu'en la celebration du Iubilé ceste année presente seizecentiesme de la Natiuité de nostre Seigneur, plusieurs grands effectz s'y sont demonstrez de l'assistance diuine enuers l'Eglise Catholique Apostolique Romaine.

Premierement de ce qu'il s'y est trouué tant de deuotion au peuple Chrestien, que de la France seule, il y eut de compte fait 24. mille & plus d'hommes deuots qui auoient fait le voyage deuotement, dont le S. Pere rendant graces à Dieu pleuroit de ioye abondamment à chaudes larmes, tellement que c'estoit pour faire cognoistre que la France est & sera tousiours le Royaume bien-heureux Tres-Chrestien en la personne du Roy Tres-Chrestié fils aîné de l'Eglise, & dōt tous ses subiects recoiuent l'influence benigne de sa fidelité, ce grand nōbre fut à l'ouuerture seulement, sans compter ceux qui y ont esté tout le long de l'année: specialement toute la Bretagne

17.

De quelques  
choses nou-  
bles qui se  
font passées  
à Rome dur-  
ant le Iubilé.

24. mille  
Francois à  
l'ouuerture du  
Iubilé, à Ro-  
me.



## Histoire de la Peste entre les Roys

1600.

s'y est embaruë à l'enuy des vns des autres, laquelle aussi a le moins de toutes les Provinces de France ressenty l'effect miserable qui a coulé du mauuais vent de Septentrion en ce pauvre Royaume, comme il est dit aux Prophetes à Septentrione omne malum.

Des autres nations Chrestiennes, il n'y en eut qu'environ le quart des François : l'entends pour l'entree) ny les Espagnols mesmes ne s'y monstrerent gueres eschauffez, n'y en ayant eu d'entree qu'environ six cents, peu plus. Au long de l'annee n'y en a eu continuation si frequente que des François, & a esté estimé qu'il y en estoit allé de tous les quartiers de la France pres de trois cents mille, à compter les femmes, qui n'ont fait difficulté d'entreprendre vn voyage si laborieux, & en pays si loingtain, & apres estre reschappez d'une si grande calamité, & comme naufrage de la foy, où plusieurs grands & petits sont tombez quasi par tout le Royaume : Dont Dieu soit loué qui l'a deliuré d'un si eminent peril de sa ruine.

*Trois cents  
mille François  
sans hommes  
que femmes  
sont à Ro-  
me l'annee du  
Iubilé.*

*Plusieurs Sei-  
gneurs &  
Gentils-hom-  
mes de la R.  
presenduz al-  
ler à Ro-  
me l'an du Ju-  
bilé, & pour-  
quer.*

Pour le second point est à considerer que l'Inquisition est tousiours suspenduë l'an du Iubilé à Rome, ce qui fit que plusieurs ieunes Seigneurs de qualiré, qui auoient esté desuoyez dès leur enfance de la Religion Catholique, Apostolique & Romaine, estans allez là pour voir par curiosité toutes les belles ceremonies qui s'y faisoient, au lieu qu'ils y estoient allez pour s'en cuidoer moquer, en considerant le bel ordre qui s'y obserue, les grandes ceuures de charité, les deuotions feruentes, le zele du S. Pere Clement VIII. pleurant les pechez de tout le peuple, & les siens mesmes

de  
mesmes, au  
sentiment  
celebroit  
culiere, le  
nostre Sei-  
ment rapi-  
tendre les  
teurs, qu'e-  
& Calvin,  
venus con-  
que-Rom-  
lesdits Sei-  
mais aussi  
de & Zela-  
neraleme-  
maux : M-  
Arnaud, y  
de son he-  
que en l'E-  
Comme  
de la Chi-  
Indes par  
Empereu-  
tres tiltre  
& nation  
grande p-  
aussi pre-  
tout pou-  
sions plu-  
dont ils  
monstre  
rieuse p-  
sont sus

mesmes, avec vne viue demonstration de son re-  
sentiment interieur toutes fois & quantes qu'il  
celebroit solennellement & par deuotion parti-  
culiere, le saint Sacrifice du corps & du sang de  
nostre Seigneur en la S. Messe, ils furent telle-  
ment ravis en admiration, qu'ils se mirent à en-  
tendre les doctes Predicatiōs des bons Predica-  
teurs, qu'en fin reasonans à l'opinion de Luther  
& Calvin, ils s'y sont Catholiquisez, & s'é sont re-  
uenus conuertis à la S. foy Catholique, Apostoli-  
que-Romaine, & ayant fait leurs abiuration  
lesdits Seigneurs, non seulement de la France,  
mais aussi d'Angleterre, Ecosse, Irlande, Hollan-  
de & Zelande, de toute l'Alemagne, en fin & ge-  
neralement de tous les Royaumes Septentrio-  
naux: Mesmes vn Ministre de Geneue nommé  
Arnaud, y estant allé, se conuertir, & fit abiuratiō  
de son heresie, & profession de la foy Catholi-  
que en l'Eglise de S. Loys à Rome.

*Conuertissin  
du Ministre  
Arnaud à  
Rome.*

Comment aussi de l'Orient sont venus plusieurs  
de la Chine, Mogor & le Giapon, & du bout des  
Indes par Ambassades expresse de leurs Roys &  
Empereurs, Sophis, Quabacondons, Cins, & au-  
tres tiltres qu'ils ont entr'eux, selon leurs langues  
& nations: tellement que de l'Egypte, & d'une  
grande partie de Lybie à elle adiacente, s'y sont  
aussi presentez vns infinité de personnes, & le  
tour pour tendre à leurs conuersions ou reuer-  
sions plustost à leur foy ancienne de leurs peres,  
dont ils s'estoient escartez pour vn temps: ce qui  
monstre bien qu'en fin l'Eglise demeurera victo-  
rieuse par dessus toutes les esmotions qui luy  
sont suruenues. Mesmes le grand Duc de Mos-

*Assiens, Affi-  
quains & In-  
diens venant  
au Jubilé à  
Rome.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.  
Mefconites &  
Tartares au  
Iubilé.

conie, & le Cam de Tartarie y ont enuoyé de leurs gens, dont il y a eſperance que Dieu les regardera en pitié, & les ramenera avec les reliques d'Iſraël, comme il cognoiſt ceux qui ſont ſiens.

Princes Chre-  
ſtiens de l'E-  
urope vont à  
Rome, &  
pourquoy?

Le Prince de  
Lorraine Duc  
de Bar va à  
Rome.

Le troiſieſme poinct à conſiderer eſt, que pluſieurs Princes auſſi de diuerſes parries de l'Europe y ſont allez pour ſe reconcilier à l'Egliſe, mais il n'y en eut point de plus grâde & ancienne maiſon que le tres-Illuſtre Prince de Lorraine Duc de Bar, qui ayant eſpouſé Madame ſœur vnique du Roy (comme nous auons dit, & laquelle demouroit touſiours en ſes opinions de Religion) les Prelats luy ayant refusé la Communion, pour n'auoir eſté marié ſuiuant les formes de l'Egliſe, & en diſpenſe de ſa Saincteté du degré de conſanguinité qui eſtoit entre eux, il alla par zele & deuotion Catholique, baiſer les pieds de ſa Saincteté pour l'expiation de ceſte faute. Et combien que du commencement il y euſt comparu en ſimple Gentil-homme, neantmoins il fut incontînét recogneu, & en telle qualité fit le deuoir qui luy fut enioinct de ſa penitence, & ne reuint en Lorraine avec ladite Dame que deux ans apres, ſoit qu'ils luy euſſent eſté ordonnez pour ſadite penitence (pendant leſquels le bruit courut qu'il ſe vouloit rendre Capucin) ou qu'autrement il ſe tint ainſi à deſſein pour faire tant plus regretter ſa preſence à ladite Dame.

Il y en eut auſſi d'autres Princes & Seigneurs de toutes qualitez, qui s'allèrent ſoubs-mettre aux ordonnances du S. Siege pour diuers ſujets, dont ils ſ'acquitterent Chreſtiennement.

Le S  
monſtr  
allant à  
mes m  
vn autr  
& à l'ea  
d'un vt  
tin. Et  
de pluſ  
duiré in  
re iuſte  
troupe  
Il au  
tenu d  
preſent  
certain  
iceux a  
la prem  
Il y  
& vray  
quels e  
par le n  
En  
dont ne  
auoir d  
luy à R  
de S. M  
ſte fern  
fait auſ  
que da  
des ex  
choien  
moleſt

Le S. Pere quant à luy en sa propre personne, *Il les Es-  
celles Es-  
ces actions  
du Pape Cle-  
ment VII.*  
monstroit exemple à tous pour les deuotions,  
allant à pied aux visitations des Eglises, & mes-  
mes montant la saincte Escalle tout ainsi comme  
vn autre, ieunant deux fois la sepmaine au pain  
& à l'eau, & faisant toutes autres demonstrations  
d'un vray & deuot penitent particulier ou pe-  
lerin. Et mesmes il oyoit luy mesme les confessi-  
ons de plusieurs tant grands que petits, avec vne as-  
siduité infatigable: si bien que nous pouuons di-  
re iustement, que c'estoit le vray exemple du  
troupeau.

Il auoit aussi vn ordinaire & l'a tousiours entre-  
tenu de seruir les pauures, & par expres on luy  
presentoit tousiours auant que s'asseoir à table vn  
certain nombre, auxquels il bailloit à lauer, & puis  
iceux ayant mangé, il leur presentoit à boire pour  
la premiere fois, & apres cela il s'asseyoit.

Il y a eu outre tout cela des effects admirables *Delivrance  
de Demoniac-  
ques.*  
& vrayement diuins des obsedez & possedez, les-  
quels estoient deliurez par la grace de Dieu, &  
par le ministère des Exorcistes à cela ordonnez.

Entre iceux possedez estoit Marthe Brosnier, *Marthe Bros-  
nier Demo-  
niaque vs à  
Rome avec le  
Sr. de S. Mar-  
tin de Rendé,*  
dont nous auons parlé cy dessus, laquelle apres  
auoir esté remenee chez son pere, s'en alla avec  
luy à Rome sous la faueur d'un bon Prelat le sieur  
de S. Martin de Rendan, lequel eut tousiours ce-  
ste ferme opinion qu'elle estoit possedez: Et de  
fait aussi, il fut dit deslors qu'elle estoit à Paris,  
que dans Fernel *de abditis rerum causis*, il y auoit  
des exemples d'esprits demoniaques qui se ca-  
choient pour vn temps & se retenoient de leurs  
molestes & fascherites: mais puis apres ils se de-



1600.

## Histoire de la Paix entre les Roys

monstroient, & ce pour trois causes : La premiere, Pour-ce que souuent Dieu les retient par les prieres de l'Eglise. & aussi ils sont retenus par la reuerence de la Iustice : La seconde, pour l'infirmité des patiens, desquels ils ne peuuent pas tousiours se seruir à leur appetit, comme il apert qu'ils ne peuuent parler les langues diuerses) lesquelles ils entendent neantmoins) qu'autant que les patiens en sont capables. Pour la troisieme cause de leur interualle(c'est leur propre malice) pour faire les sourds & muets, & ne mouuoir d'impetuosité, mais se tenir comme en repos, à fin que mieux ils puissent, estant cachez, s'entretenir en leur possession prise & occupee. Tant y a que iusques à present Marthe Brosfier est à Milan fort griefuement tourmentee, & a dit le Malin, qu'il n'en sortira nullement qu'estant de retour en France, & que Dieu le veut ainsi pour sa gloire.

*Le Diable de Marthe Brosfier dit qu'il ne sortira de son corps qu'en France.*

*Pourquoy il y auoit plusieurs Demoniacques du temps de N. Seigneur.*

De fait les Theologiens tiennent,

1. Que du temps de nostre Seigneur, il y auoit plusieurs Demoniacques & Lunatiques, à cause que les Sadduciens nyoient les esprits tant bons que mauvais.

2. Afin de faire cognoistre que nostre Seigneur est leur Maistre.

3. Et que par la deliurance des pauvres patiens, qui en estoient detenus, tout le monde entendiſt & comprist la victoire generale que nostre Seigneur en obtiendrait en fin pour tout le genre humain.

De mesme en ces temps pour trois causes plusieurs possédez & obsédez se trouuent.

La 1. A  
saincts Or  
horrible c  
faire voir  
que specia  
seconde e  
succession  
droit des  
le princip  
me est, Pe  
mes d'auie  
tir & def  
seruir & p  
Sur ce  
Italie pres  
lieu, fort  
seruir à l'a  
& pour c  
uersion,  
bien qu'e  
pouler vi  
re qui fu  
quelque  
mais inco  
sur ceste  
dont il v  
selle est  
pait, qui  
de la dis  
pourueu  
tournoi  
sainte fo  
mary ne

La 1. A cause des heresies qui ont reietté les 1600.  
saincts Ordres de l'Eglise, & ont introduit vne Pourquoy en  
horrible cōfusiō sous le pretexte de Religio, pour ces derniers  
faire voir la puissance de l'Eglise qui a ceste mar- temps il y a eu  
que speciale de chasser hors les esprits malins. La plusieurs De-  
seconde cause est, à fin de monstrer là où est la moniaques.  
succession vraye Apostolique, qui est au mesme  
droit des dons octroyez aux saincts Apostres, dōt  
le principal est, de chasser les Diabls. La troisiē-  
me est, Pour la vie dissoluē des hommes & fem-  
mes d'aujourd'huy, dont le moyen de s'en garen-  
tir & defendre est, de n'auoir autre but que de  
seruir & prier Dieu.

Sur ce subiect, il aduint en ceste annee qu'en  
Italie pres de Naruia, qu'une Demoiselle de bon  
lieu, fort pieuse, ne souhaitoit rien plus que de  
seruir à l'amendement de ces desbauches nassees, Miraculeuse  
délivrance  
d'une Demoi-  
selle Italien-  
ne Demoniz-  
& pour ceste occasion desirant de seruir à la con- que.  
uersion, au moins d'un homme, elle se resolut  
bien qu'elle n'eust nulle enuie d'estre mariee, d'es-  
pouser vn certain Gentil-homme le plus bizar-  
re qui fut iamais, elle l'espouse donc, & pour  
quelque temps ils furent assez bien ensemble,  
mais incontinent la fougue reprit son mary. Or  
sur ceste occasion, pour la grande dissolution  
dont il vsoit en toutes sortes, ceste bone Demoi-  
selle est occupee, premierement d'un malin es-  
prit, qui estant conjuré dist, Que c'estoit a cause  
de la dissolution du mary, & qu'il s'en iroit bien,  
pourueu qu'il se voulust corriger; mais s'il re-  
tournoit à ses desbauches, il reuiendrait aussi à  
ladite femme pour l'affliger. Or d'autant que le  
mary ne se corrigeoit point, le malin tourmen-

## Histoire de la Paix entre les Roys

1699.

ta encor ceste pauvre femme ; mais finalement estant conjuré pour se départir, il fit vne telle menace au mary, & luy dit, Que s'il ne le corrigeoit il en ameneroit d'autres avec luy, qui se prendroient à luy mesme, & le meneroit bien d'une autre façon: De ceste menace le mary eut si grand peur, qu'il a vescu depuis fort sagement avec sa femme, icelle deliurée de ceste misere, & tousiours neantmoins constante à elle mesme en sa resolution pre-dite. Quant aux deliurances des possédez & occupez, nous en parlerons & de leurs differences cy apres.

Il aduint en cét an du Jubilé prez N. D. de Lorette vn miracle insigne & fort memorable qui est tel. Deux Gentils-hommes auoient vne querelle mortelle l'un contre l'autre, & comme la nation Italienne a ce vice naturel d'estre vindicative extrêmement, il aduint que s'estant rencontrez, celuy qui se trouua le plus fort voulut faire renouer l'autre à son Baptisme, sous promesse qu'il luy fit, de luy sauuer la vie. Mais il entendoit que par ce moyen là, le venant à tuer, il le feroit perir de corps & d'ame: c'estoit vn subiect lamentable. Or par la prouidence de Dieu l'endroit de leur rencontre fut en vn carrefour, dás lequel y auoit vne niche, & en icelle vn Crucifix avec vn petit autel, & vn espace cōme il est requis pour dire la Messe: sur quoy le foible commença de faire ses obrestitutions & prieres à son ennemy pour l'amour & en faueur de celuy qui auoit esté crucifié pour la redemption du monde: en cest instant le plus fort se sentit tellement esmeu, qu'il luy pardonna. De là à quelque temps estant en peine capitale, com-

*Miracle d'un  
Crucifix  
pres nostre D.  
de Lorette.*

me il alla  
ner à ses  
de ce qu  
ceste m  
faict les  
que l'ay  
ru m'en  
mainten  
donne  
reux suc  
le Crucif  
& au lieu  
costé dr  
& est re  
pour tel  
va incor  
ses affair  
stit vne  
core pou  
notemē  
ties, qui  
peré vn

En c  
te vn m  
Charme  
pres à  
garçon  
de Cha  
rens Ro  
gongne  
Pelerin  
annee l  
ayder à

me il alloit pour voir quel ordre il pourroit donner à ses affaires, il passa par là, & se resouenant de ce qui s'estoit passé, se met de genoux deuant ceste niche, & parlant au Crucifix apres auoir faict ses principales doleances il luy dit, Tu sçais ce que j'ay fait pour roy, & m'as mesmes assuré que tu m'en ferois la recompense : Je te prie donc maintenant de ne m'abandonner au besoin, ains donne moy victoire de mes ennemis, & heureux succez de mes affaires : A lors on tient que le Crucifix se tournant vers luy parla, disant *Ouy*, & au lieu que la teste du Crucifix panchoit sur le costé droict, elle se tourna vers le costé gauche, & est tousiours ainsi demeuree pour signe: Dont pour tel effect miraculeux, le dit sieur Italien se va incontinent retirer du monde, accommode ses affaires, & du plus liquide de son bien faict bastit vne Chappelle, laquelle luy est à present encore pour domicile, en laquelle il sert à Dieu deuotemēt, & y a mesmes attiré aucunes de ses parties, qui est vn signe de grande efficace, ayant operé vne si admirable conuersion.

En ceste annee aussi, il y eut à N.D. de Lorrer-  
re vn miracle digne d'estre icy recité, le sieur de  
Charmeaux President de la Chambre des Com-  
ptes à Paris, nourrissoit par charité vn pauvre  
garçon nay sourd & muet : Apres la mort dudit  
de Charmeaux, ce pauvre garçon nommé Lau-  
rens Rorv s'en retourna en son pays vers la Bour-  
gongne, où il chercha sa vie quelque temps. Des  
Pelerins qui alloient au Iubilé à Rome en ceste  
annee le prindrent pour aller avec eux, & leur  
ayder à porter leurs malettes, car il estoit puis-

*Miracle d'un  
nay sourd &  
muët à uisite  
Dame de Lor-  
rette.*



## Histoire de la Paix entre les Roys

1609.

sant, arrinez qu'ils sont à nostre Dame de Lorette, les Pelerins vont faire leurs deuotions à la sainte Chapelle, Rorty les suit, se met à genoux, & y estant vne bone heure, le premier mot qu'il ouit & dit ce fut *Maria*, & tousiours du depuis il a ouy & parlé iusques à present qu'il est encor plain de vie dans l'Hospital de la Trinité en ceste ville de Paris. Les Pelerins qui ne l'auoient iamais ouy parler en furent esbahis, le firent inscrire au Registre des Miracles qui se font iournellement dans ceste S. Chapelle, & de là s'en allerent à Rome, d'où ils retournerēt en France avec ledit Laurens Rorty.

Nous auons dit cy dessus au second liure comme Michael Palatin de Valachie, auoit vaincu le Cardinal Battory, & les Transiluiains, & comme il s'estoit rendu Maistre dans Clausembourg, au nom de l'Empereur, voyons comme l'ambition au eugla le Valachin, & comment il perdit la Valachie, & fut contraint de demeurer à Vienne pensionnaire de l'Empereur.

*Ambassadeur  
du Turc vers  
le Palatin de  
Valachie.*

Au commencement de ceste annee, vint vn second Ambassadeur du Turc vers ledit Palatin & Despot de Valachie, afin de le destourner de l'alliance de l'Empereur, & finuiter à l'intelligence du Turc. Le Palatin alla avec nombre de gens tres-bien accommodez au deuant de cest Ambassadeur nommé Haraian, vieux Capitaine & de prestance venerable. Aprochant, tous deux mirent pied à terre, & s'estants embrassez l'Agadeceignit l'espee au Despot, & luy mit à la façon des grands en Turquie, vn cymeterre Persien tout esclattant d'or & de pierres precieuses, avec plu-

sieurs autres  
pennaches  
vne exce  
ges, sept  
ment ori  
portez en  
tenant le  
bassaden  
la ville d  
part & d  
signe de

Les

six mois  
tabien c  
appelle,  
de tout  
lust incli  
siours ce  
moins q  
cest Am  
courtois  
George  
entre-e  
que au  
contena  
mille es  
ce qu'il

Orle  
me nou  
nant de  
depuis  
l'Empe  
Cardin

seurs autres presens, entre lesquels estoient des pennaches de Herô & de Gruë tous noirs, qui est vne excellêce entr'eux, aussi deux enseignes rouges, sept cheuaux, & vn braue faulcon exquisement orné: lesquels dons estoient à leur mode portez en haut au deuant dudit Palatin: & ainsi tenant le costé droict comme Seigneur, & l'Ambassadent estant à sa main gauche, ils entrerent en la ville de Cronstat, les gens de guerre estans de part & d'autre, cependât que le canon tiroit pour signe de resiouyslance.

Les Agens de l'Empereur estoient là depuis six mois qui virent tout cela: le Palatin se douta bien qu'ils en prendroient suspicion: il les appelle, & leur dit, Qu'ils ne s'esmeussent point de tout cela, & qu'ils ne pensassent pas qu'il voulust incliner à l'amitié du Turc, & qu'il feroit toujours ce qui seroit de raisô: mais qu'il ne pouuoit moins que traicter ciuilement & honorablement cest Ambassadeur, s'il ne vouloit estre reputé mal courtois: Toutesfois il les pria de faire retirer George Basta pour les particularitez qui estoient entre-eux deux, & qu'ils y en fissent venir quelque autre. Les Agens de l'Empereur luy firent contenance de le croire, & luy donnerent trente mille escus au nom de l'Empereur pour present, ce qu'il n'eut pas beaucoup agreable.

Or le Capitaine George Basta fut celuy (comme nous auons dit cy dessus) qui estoit Lieutenant de l'armee de l'Empereur en Transylvanie, depuis que Sigismond Battory la voulut ceder à l'Empereur, & puis apres s'en resilit la baillant au Cardinal André son parent. La haine du Palatin

1600.

Agens de  
l'Empereur  
en Transylva-  
nie, presentés  
treize mil es-  
cus en Vala-  
chie.

George Basta  
& le Palatin  
de Valachie,  
s'en va boy-  
sant.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

contre Basta estoit, pour ce qu'il auoit descouuert l'intelligence qu'il auoit avec le Turc; ce qu'il auoit fait entendre à l'Empereur.

Cependant le Valachin, auéglé de sa victoire contre les Batory, traittoit par articles avec les Agens de sa M. Imperiale.

*Demandes du  
Valachin à  
l'Empereur.*

Premierement, il vouloit que la Transiluanie (qu'il disoit luy appartenir de droit hereditaire & à son fils) luy demeurast, & demandoit encorres Varadin, Hufte, Nagban, & les confins de la Hongrie.

Secondement, il vouloit auoir les mesmes pensions que Sigismond Batory, & qu'il eust de quoy tenir tousiours vne armee en pied.

*Enterries ar-  
rogantes du  
Valachin.*

En troisieme lieu, que l'Empereur & les autres Princes Chrestiens luy promissent de le racheter au cas qu'il fust pris par les Turcs: En outre au cas qu'il fust chassé de Valachie & de Transiluanie, qu'on luy donnast par an cent mil escus pour son entretien comme Prince: & qu'à ces conditions il se tiendroit assés au party Chrestien, & entreprenoir de rendre subiect à l'Empereur tout le pays qui est depuis la mer Caspie iusques à Bude, Albe regale, & Solnoc: pouruen qu'il fust Seigneur de la riuere de Tibische. Ces demandes arrogantes offenserent les Agens de l'Empereur, & furent cause de la ruine du Valachin.

Cependant Sigismond Batory s'estant remis en armes, & rallié avec Ieremie Vaiuode de Moldaue, auoit mis sus vn camp volant de force mediocre, composé de Moldaues, Polonois, Turcs, & Tartares.

Le  
hom  
où le  
man  
mie  
Le P  
hay p  
tant à  
Apre  
nube  
hom  
perte  
perdi  
& s'e  
E  
de P  
duire  
nois:  
sta pr  
adue  
peria  
cas d  
mette  
pour  
il adu  
bassac  
beyr  
s'ado  
Tran  
mou  
rous  
Moy  
bien a

1600.

Le Valachin va au deuant de Batory avec 50. mil hommes qu'il meine au trauers des môtagnes, là où les soldats furēt reduits pour faute de viures à manger des fueilles des arbres. Batory & Ieremie toutesfois estonnez s'ensuyent en Pologne. Le Palatin occupe la Moldauië, où Ieremie estoit hay pour ses exactions: il leur fit prester serment tant à l'Empereur, qu'à soy mesme & à son fils. Apres il cerche son ennemy qui estoit vers le Danube, à Ortan chasteau fort, avec trente mille hommes: il luy donne bataille & la gagne avec perte de deux mil hommes: Mais le Moldaue en perdit hui&t mille: Il establit son fils en Moldauië, & s'en reuint en Transsiluanie.

Belle armee  
du ValachinOccupela  
Moldauië.Deffait en  
bataille le  
Moldaue &  
Batory.

En ce temps le Zamoscki grand Chancelier de Pologne leua vne nouvelle armee pour reduire la Moldauië à l'Empire ancien des Polonois: (cette armee reprit la Moldauië, & conquesta presque toute la Valachie.) Le Valachin en aduertit le Lieutenant de l'armee de la M. Imperiale en la haute Hongrie pour se tenir prest en cas de necessité, mesmes l'Empereur, à qui il promettoit par lettres de le seruir fort fidellement pourueu qu'il ostant Basta de Transsiluanie: mais il aduint au cōtraire que le Docteur Petzen Ambassadeur de l'Empereur luy commanda d'obeyr à Basta. Cela le despita tellement qu'il s'adonna à la cruauté contre les plus nobles des Transsiluains, tourmentant les vns, & faisant mourir les autres: ce qui luy attira vne hayne de tous, & ses amis l'abandonnerent, mesmes vn Moyse Secale dont il auoit esté auparauant fort bien assisté plus que d'autre, le quitta; tellement

Les Polonois  
leuēt vne ar-  
mee,Cruauté du  
Valachin.Abandonné  
de ses amis est  
en perpetuelle  
crainte.



## Histoire de la Paix entre les Roys

1600.

*George Basta  
reçut Vayu-  
de de Tran-  
silvanie au  
nom de l'Em-  
pereur.*

*Défaite du  
Valachin.*

*Lequel est es-  
timé de sup-  
plier l'Empe-  
reur.*

*Arrivé à  
Vienne.*

*L'Archiduc  
Maximilien  
refuse d'aller  
en Transilva-  
nie.*

qu'il estoit en crainte de tous costez, des Turcs, des Tartares, des Polonois, des Moldaues, & des Transilvains.

George Basta sur ceste occasion de hayne, ne faillit d'attirer à soy les Transilvains par amitié, & prenant Clausembourg ville capitale, tous les estats de Transilvanie l'y vindrent trouver, & le receurent pour leur Vayuode au nom de l'Empereur.

Le Valachin tint son armée à Visbourg de dix-huit mil hommes, il estoit resolu d'attendre là son ennemy, mais George Basta l'alla surprendre & le défit, ayant perdu 4. mil hommes. Le Valachin s'alla retirer dans les montagnes qui diuisent la Valachie de la Transilvanie : Mais estant là, le Moldaue & Sigismond Battory le vôt charger, & le réduisirent à telle extrémité, qu'il fut contraint de s'aller rendre suppliant vers l'Empereur, luy mettant son thresor, femme & enfans pour otage, implorant sa clemence : Et ainsi le Valachin vint à Vienne, où il fut reçu magnifiquement par l'Archiduc Mathias, & demeura là par commandement, iusques à tant que l'Empereur fust à Prague.

Cependant les Transilvains se mutinerent encores & menacèrent de se rendre au Turc, si on ne leur vouloit accorder certaines conditions : tellement que l'Empereur vouloit enuoyer son frere l'Archiduc Maximilián, pour les gouverner, mais il s'en excusa. Et les Valachins d'ailleurs ayant esté opprimez par le Zamosky, Polonois, demandoient Michaël leur Palatin & Despot, ou autre, pour ne vouloir obeyr au frere du Molda-

ne qu  
Telle  
Du f  
l'an f  
Et  
part V  
Pape  
paye  
dont  
Pr  
noms  
d'y co  
conf  
expre  
chaël  
dans  
donn  
les en  
Turcs  
voulo  
le pre  
porte  
de cel  
par le  
les po  
teren  
dres  
stein  
de fo  
Le  
à ple  
niers  
Albe

ne que le Polonois leur auoit baillé pour Despot.  
 Tellomét que l'Empereur estoit en grand peine:  
 Du succez de toutes ces choses, nous le dirons  
 l'an suivant.

En ce temps il y eut deux mille soldats, la plus  
 part Vallons & François, qui se mutinerent dans *De la rumeur*  
 Pape, forteresse d'importance, à cause que leur *Et craignirent de*  
 paye tardoit trop, & firent vne cruelle reuolte, *deux mille*  
 dont six d'entr'eux estoient les principaux auteurs, *soldats muti-*  
*nez dans Pa-*

Premierement ils eleurent pour leur chef vne *pe, & de leur*  
 nommé la Motte, & contrainquirent les autres *position.*  
 d'y consentir, autremét qu'ils les tuëtoient: Leur  
 conspiration estoit de se rendre au Turc, & par  
 expres ils prirent prisonnier le Gouverneur Mi-  
 chaël Marot, & les autres qui auoient puissance  
 dans la forteresse pour les liurer aux Turcs: Ils  
 donnerent liberté à tous les Turcs prisonniers &  
 les enuoyerent en Albe Royale: promettans aux  
 Turcs de leur liurer Schuartzbourg: ou s'ils ne s'y  
 vouloient fier, ils leur adresseroient le moyé de  
 le prendre à Zolnock, où il deuoit venir pour ap-  
 porter leur argent. Schuartzbourg fut aduertý  
 de cela: nonobstât aucuns des traistres l'inuiterét  
 par lettres à venir, luy promettans de luy ouurir  
 les portes: mais se moquans de luy, ils luy chan-  
 terent iniures, & ne rascherent qu'à le surpren-  
 dre: si bié qu'il fut contraint d'euoyer Scharpfen-  
 stein Capitaine avec le canon, pour les attaquer  
 de force, qui fut le 21 Iuin.

Les traistres receurent les blastiers des Turcs,  
 à pleines charrettes, & leur liurerent les prison-  
 niers Chrestiens, qu'on emmena à Vesperin, & à  
 Albe Royale par vne perfidie & cruauté, chacun

## Histoire de la Paix entre les Roys

d'eux liurant son hoste.

Cependant Michaël Marot aduertit Schuartzebourg de venir luy mesme attaquer Pappe, & que les traistres estoient ensemble en grande division iusques à s'entre-tuer les vns les autres: Schuartzebourg y va, prend en vne sortie l'un des Capitaines perfides, qu'il fit escêcher tout vif, & sa teste fut mise sur le bout d'une pique pour donner terreur aux autres: On leur emporte aussi de vine force vn bastion, par lequel ils pouuoient faire entrer le secours des Turcs: Lesquels aussi de leur costé faisoient tous leurs efforts, pour les secourir: mais l'inondation grande les empescha, avec la resistance des Chrestiens.

Les traistres estans affamez, & tout leur manquant, se mettent au desespoir, aymants mieux se faire tuer que de se rendre pour estre suppliciez. Ils font entr'autres vne sortie de nuit le dernier iour de Juillet, & chargent le quartier de Marsbourg, où trouuant les soldats yures, ils en desfont vne grande partie, & mettent tout le camp en alarme.

*Schuartzebourg est tué  
deuant Pape.*

Schuartzebourg, brave & vaillant Capitaine, y allant pour donner ordre au tumulte, fut tué d'un coup d'harquebuse, au grand regret de tous les Chrestiens: son corps fut emporté à Vienne, où l'Empereur luy fit faire vn tres-honorable enterrement, avec toutes les ceremonies de grand & valeureux Capitaine & d'un singulier merite.

Pour sa mort le siege ne laissa de continuer, mais aussi les traistres ne laisserent de se defendre desesperement, & sortirēt encores le lendemain en ceste sortie ils emmenerent plusieurs prison-

niers  
rent bi  
à l'arce  
vins  
prison  
uiron  
Cape  
ceste ar  
descend  
(dessus.)  
pouuoit  
d'Aoust  
Pappe d  
droit, il  
bagagen  
Reden  
te Thuri  
jà les tr  
ques à v  
attrapez  
taillee en  
te se fit  
vers les  
paix de  
Cepen  
stres auo  
ses liens  
naye, &  
entre dan  
prisonni  
furent tu  
& furent  
d'exempl

niers en la ville, mesme des capitaines, & en uoy-  
rent bien trois cents : Et quand on les exhortoit  
à se rendre, ils respondoient qu'après que tous  
vins seroient defaillis, ils mangeroient leurs  
prisonniers; & mesme Michasél Marot le Gou-  
uerneur.

Cependant l'Empereur donna la charge de  
cette armee à Melior Reder, qui auoit brauement  
deffendu Varadin (comme nous auons dié cy  
dessus.) Les traistres finalement voyant qu'ils n'en  
pouuoient plus, premeditent leur fuite : Et le 9.  
d'Aoust ils mettent à sec l'estang qui entourne  
Pappe d'un costé; & d'autant que la vase enfon-  
droit, ils la chargerent de clayes, pailles & autres  
bagagemens.

Reder de ce aduerty enuoye Nadaste, le Com-  
te Thurin, & Colonits pour les surprendre. Des-  
jà les traistres fuyans s'estoient eschapper ius-  
ques à vn bois, à la queue d'un estang, où ils sont  
attrapez : & ne se voulant rendre vne partie fut  
taillee en pieces. Et entre autres leur chef la Mot-  
te se fit tuer luy centiesme : son entremetteur  
vers les Turcs fut pris, avec plusieurs des prin-  
cipaux de la trahison.

Cependant Marot Gouverneur que les trai-  
stres auoient mis en prison, s'estant destaché de  
ses liens, sort avec d'autres au trauers d'une can-  
naye, & se rendit au camp. Reder par ce moyen  
entre dans la ville de Pappo, & deliura les autres  
prisonniers; A cét entree plusieurs des traistres  
furent chez : aucuns furent reseruez aux suplices,  
& furent enuoyez par les garnisons, pour seruir  
d'exemple. Les vns furent empalez, les autres



## Histoire de la Paix entre les Roys

100  
Divers sup-  
plicies des  
traistres

rouez ou tirez au croc, ou flamboyez à petit feu, & avec du lard, aux autres les boyaux arrachez du ventre & bruslez deuant leurs yeux, les cuisses & les espaules & autres parties de leurs corps brasees: aux autres fut arraché le cœur du ventre tout en vie, aux autres la gorge fut réplie de soufre & pouldre, & y mettant le feu ainsi furent esgorgez: les autres estés entetrez tous vifs iusques au col eurent la teste cassée & brisée de balencha-  
cun par ordonnance de iustice militaire, pour leur faire en mourant apprehender encore par telle seuerité la vilanie & l'enormité de leur trahison. Laquelle diuersité de supplices si seuer (comme tendante à cruauté) a esté neantmoins necessaire, pour faire auoir horreur de la trahison à tous Chrestiens: attendu que c'est vn crime diabolique, dont l'offense retombe à l'écontré de la Ma-  
iesté diuine & humaine, & contre la sainte foy Catholique, & la foy publique de la conversatiō, selon les ordonnances tant politiques que militaires: Et ne pouuoit iamais y estre tenuë vne trop grande rigueur.

Reddition de  
Bubotz.

Le Turc n'ayant peu faire Paix avec l'Empereur, (ainsi que nous auons dict sur la fin de l'an 99.) enuoya douze mille Ianissaires de Constantinople dans Bude, afin qu'ils endommageassent les Chrestiens en quelque façon que ce fut, avec les garnisons voisines: tellement que d'emblee ils emporterent Bubots, ville forte & munie de cinq cents hommes, pourueus de toutes munitions, lesquels s'estonnerent, & par leur lascheté rendirent la ville au premier effort, & furent conduicts à Pappe. Ce fut le quatriesme Septembre.  
Bubotz

Bubotz ainsi rendu, les Turcs assiegent Canise le 8. de ce mois, font leurs approches, & dressent leurs batteries. Les Chrestiens font vne sortie vn matin, & les rembarrent à trauers de leurs tranchées, qu'ils leur font quitter, & enclouent & rendent inutiles leurs canons, mesmes en emmenèrent vne piece dans la ville: Et combien qu'ils pressassent fort les Chrestiens sur la contre-scarpe, toutesfois ils en furent tousiours repoussez avec vne grande perte.

Cependant l'armee de Hongrie, sous la conduite du tres-illustre Duc de Mercœur, déclaré *Le Duc de Mercœur Lieutenant general de la Maiesté Imperiale, par uint à la riuere de Mours, le 1. iour d'Octobre, & ce mesme iour soudain, nant passé la riuere donna le signal pour faire cognoistre aux assiegez qu'il estoit arriué là. Le Vezir des Turcs ayant iceu par ses espions le petit nombre des Chrestiens, aduertit le Duc de Mercœur qu'il ne voulust pas s'opposer avec si petites troupes, contre le grand nombre qu'il auoit, & qu'il ne pensast point qu'un si fort siege qu'il tenoit deuant Canise se peust leuer avec de si petites forces.*

Le Duc de Mercœur luy fit response fort courageusement & Chrestienement, *Qu'il ne doutoit point encores avec moins des Chrestiens d'attaquer vn plus grand nombre d'infidelles, mesmes quand ils auroient tous les esprits malins, si constant en l'ayde de Dieu.*

Comme les Chrestiens s'aduançoient vers Canise, le Vezir tire vingt mil hommes de son armee, & sur leur passage il se saisit d'une colline, où il se resolut de les attendre.

Le Duc de Mercœur enuoye le recognoistre par Colonits, cependant l'armée Chrestienne estant en bataille, douze canons à la teste, marche droict contre les Turcs, & à coups de canon on vid incontinēt le iour au trauers des bataillōs Turquesques: parquoy pen à peu les Turcs se retirerent, & les Chrestiens se ioignirent camp à camp.

Le lendemain les Chrestiens vont droict à l'ennemy, mais luy ne bouge se tenant clos & serré dans les tranchées: Herberstein, Broskurck, & Colonits, enuoyez par le Duc recognoistre les aduenues de l'armée ennemie, desirerent quelques troupes de Turcs, & les cōtraignirent se retirer, fuyans iusques dans leur camp, ils gagnèrent quatorze pieces de campagne.

Le Duc de Mercœur se retrâche si diligemēt que le Vezir voyant que par la force il ne gagneroit rien sur luy, feit vne feinte de tourner par derriere pour environner les Chrestiens, & les enclore avec toute son armee, qu'il mit en bataille comme vn Croissant, & ainsi il demeura campé cinq iours durant: Si bien que les Chrestiens se trouuerent reduicts en tres-grande necessité: Car le conuoy des viures auoit esté pris par les Turcs, & il ne leur en pouoit plus estre porté nullement: Ce qui fut cause que de l'aduis de tous les Colonels & Capitaines Allemans le Duc de Mercœur se retira de son retranchement en belle ordonnance: Mais sur ceste retraicte les Turcs ne voulurent laisser les Chrestiens sans conuoyte, sçachant qu'ils estoient tous fatiguez & marez de famine: Mais là où defaillloit tout

moy  
leua  
imper  
Chre  
apres  
plis d  
nans l  
lart qu  
de leu  
peren  
nent.  
riere-g  
dont il  
Les  
trouue  
rent le  
lorent  
estoit la  
rie, vin  
Turcs,  
Duc de  
suiuoit  
d'O & d  
Les  
à la riu  
Paradis  
œur, il  
par le d  
mandar  
purger  
uoit la  
reddito  
ré.

moyen humain, survint le secours divin : car il se leua vn grand tourbillon en l'air, avec vne telle impetuosité, qu'il renuersa premierement les Chrestiens, sans leur faire autre dommage ; puis après les Turcs : & furēt les vns & les autres remplis de tel estonnement, que les Chrestiens prenant l'auantage de la nuit & d'vn grand brouillard qui survint, ils trouuerent moyen de sortir de leurs embarrasemens, & par ainsi ils eschapperent du massacre general qui leur estoit imminent. Quelques gens de pied Allemans de l'arriere-garde, tomberent entre les mains du Turc dont ils firent vn cruel massacre.

Les assiegez apprehendans ceste retraicte, se trouuerent estonnez : Les Hongriens se lascherent les premiers, & puis les Allemans aussi parlorent de se rendre : Tellement que Canise qui estoit la plus forte place des Chrestiens en la Styrie, vint par reddition en la main & puissance des Turcs, & sous leur tyrannie, au grand regret du Duc de Merceur, veu le dommage qui s'en ensuiuoit pour la Chrestienté, qui fut le 27. iour d'Octobre.

Les assiegez furent conduits à sauueté iusques à la riuiera de Mours. Le Gouverneur nommé Paradis s'estant présenté au dit sieur Duc de Merceur, il le renuoya à l'Archiduc Mathias ; lequel par le commandement de l'Empereur luy donna mandant raison de son fait, & ne s'en pouuant purger, fut pour ceste lascheté condamné d'auoir la main droite couppée, pour auoir signé la reddition, & la teste tranchée, ce qui fut executé.

Reddition de  
Canise au  
Turc.

Paradis Gouverneur  
dant  
Canise est la  
tranchée  
à Vienne.



## Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

Cependant le Vizir fai& douze forts sur la riuere de Draue, ay& logé dans Canise & ausditz forts trois mille hommes de pied, & cinq cents cheuaux: & fit faire vn cry à tous les faitifs, qu'ils eussent à se retirer librement dans Canise, leur promettant exemption de tous tributs pour trois ans consecutifs, qui leur fut vne amorce perilleuse.

Touchant ledit sieur Duc de Mercœur, comment il fut appelé par l'Empereur, congedié du Roy tres-Christien, les actes valeureux par luy faicts, & tout ce qui s'en est ensuiuy iusques à son decez, nous le rapporterons en l'année qu'il mourut, s'en reuenant de Hongrie en France.

Nous auons dit cy dessus comment le Roy de Pologne estoit allé en Suede, & comment il luy auoit tres-mal succédé, & qu'après son depart, Charles Duc de Suderman auoit chassé les Polonois de Suede, & enuahy toute la Finlandie.

Au commencement de ceste année il auoit aussi entré dans la Liuonie, & occupé les places fortes, & sembloit bien qu'en peu de temps il chasserait les Polonois, si le Palatin de Coquvitz ne l'en eust empesché avec l'armée des Polonois prez de Coqu'hous, où les Suediens furent deffaictz en vne rude bataille qu'il leur donna. Charles pour se venger de ceste deffaicte des siens, ramassa ses troupes, & ayant eu de renfort vingt mille Suediens, chargea si furieusement les Polonois prez de Vède, qu'il prit ledit Coquvitz, deffaict & mit en route l'armée Polonoise. De là il assiege Rigue capitale de toute la Lyuonie.

La nouvelle de ceste deffaicte estant venuë en

Pologne  
Pologne  
à l'encon  
du Roy  
se mettr  
les lettre  
stance,

Con  
cun d'or  
iure, tu  
ble non  
gne & la  
la Liuo  
tuanien  
par les P  
proprie  
de te rie  
garder l  
affin qu  
renonç  
federez  
ment q  
tiens les  
eux & t  
& si vo  
n'y en a  
uonie,  
donc v  
vous p  
des em  
Dieu v  
ton ne  
ton Ro

*Deffaicte des  
Suedes par  
les Polonois.*

*Deffaicte des  
Polonois par  
les Suedes.*

Pologne, Jean Zamoscki, grand Chancelier de Pologne, ayant desjà auparavant deliberé d'aller à l'encontre du Duc Charles, d'un consentement du Roy de Pologne, & des Palatins, s'aduança de se mettre en chemin, & enuoya au Duc Charles les lettres, luy denonçant la guerre, en ceste substance,

*Zamoscki  
Chancelier de  
Pologne en  
Lionie avec  
une armee de  
40. mil hom-  
mes.*

Combien que nous ne te soyons tenus d'aucun droit, & sans auoir receu de nous aucune iniure, tu nous as faict la guerre, & as mis en trouble non seulement la Suede, mais aussi la Pologne & la Lituanie : semblablement tu as enuahy la Liouonie, acquise du sang des Polonois & Lituanien, & depuis beaucoup d'annees possedee par les Polonois paisiblement, & te la cuides approprier : & combien qu'il ne nous est besoing de te rien denoncer là dessus, neantmoins pour garder la coustume ancienne de nos ancestres, & afin que nostre guerre apparaisse legitime, nous renonçons à ton amitié, & à tous tes alliez, confederez, & auxiliaires : & te declérons publiquement que nous entendons venger sur toy & les tiens les iniures que tu nous as faictes : partant si eux & toy n'estes point des larrons & brigands, & si vous auez quelque droict, combien qu'il n'y en a point en l'inuasion & brigandage de Liouonie, ny au degast de Polongne & Lithuanie : si donc vous estes soldats & gens de bien, tenez-vous prests avec vos armes, & ne cherchez point des embusches & cachettes : experimentez si Dieu vous favorisera, Toy qui oncle as persecuté ton neveu, & estant subiect as entrepris contre ton Roy, pour lequel nous ne manquerôs point

*Hist. de la Paix de Fran. & d'Esp.*

1600.

à nostre honneur, ny au deuoir auquel nous o-  
bligez la nature.

Le Duc Charles ayant receu ceste declaration  
se met en armes; & se sçachant que les Polonois es-  
toient entre des marais & la riuere de Vande, il  
passe de nuit avec neuf mille hommes d'eslite, &  
surprenât les Polonois demy endormis, les charge  
& les deffait, pille & brusle leur camp: si bien  
que ceste armee puissante de quarante mil hom-  
mes, la plus part à cheual, fut par ceste occasion,  
& par faute de fourage en des lieux marescageux,  
en peu de temps escoulee sans fruit.

Charles aussi de son costé s'estant desesperé  
du siege de Rigue, s'en alla par la mer en Suede,  
avec Jean de Nassau & Renauld de Solme, Côtes;  
là où il faillit à se perdre à cause des glaces qui  
surmontoient pour la rigueur de l'hyuer.

*Fin du III. liure.*



H  
DE

1. De  
de France  
noye.

2. Le  
glois, excu  
quoy.

3. A  
desuier  
du Roy H  
quus gra  
mourren

4. Le R  
nent à P  
Il à Orl  
1000

5. Bm  
le Prin  
116

6. D



# HISTOIRE

## DE LA PAIX ENTRE

### LES ROYS DE FRANCE

### ET D'ESPAGNE.

### LIVRE III.

M. DCI.

### SOMMAIRE.

1. De la Paix entre le Roy de France, & le Duc de Savoie.

2. Le Comte d'Essex, Anglois, exécuté à mort, & pourquoy.

3. Mort de Loyse Reine douairière de France, veufue du Roy Henry III. & de quelques grandes Princesses qui moururent en ceste année.

4. Le Roy & la Reine arrivent à Paris, & vont au lûbilé à Orléans.

5. Bark assiége & prin par le Prince Maurice.

6. Définition d'Ostende.

pourquoy l'Archiduc l'assiéga, & de ce qui se passa en ce siège de plus remarquable en ceste année.

7. Des Ambassadeurs que le Sophy de Perse envoya au Pape, à l'Empereur, & au Roy d'Espagne, & de l'estat des affaires du Turc.

8. Cloche miraculeuse d'Aragon.

9. Ce que les Espagnols disent de Dom Sebastien Roy de Portugal, & ce que les Portugais en croyent.

10. Monsieur de la Roche, pour Ambassadeur du Roy en

Cc. iiii



# Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

Espagne, & de la violence qu'on  
fit aux Espagnols en son royaume.

11. Du voyage que le Roy  
fit à Calais & aux frontieres  
de Picardie: Des Ambassa-  
deurs qu'il vint de visiter &  
de ceux qu'il envoya à la Roy-  
ne d'Angleterre, & aux Ar-  
chiducs.

12. Besseduc est en vain as-  
siegé par le Prince Maurice.

13. Naissance de Monsei-  
gneur le Dauphin, & de l'In-  
fance d'Espagne.

14. L'establissement de la  
Chambre Royale, pour la re-  
cherche des malversations des  
financiers.

15. De la prise de Chasteau-  
neuf en la Morée par les Che-

valiers de Malte, & du succor  
de la grâde armee navale d'Es-  
pagne.

16. Les Anglois chassent les  
Espagnols d'Irlande.

17. Conformes à Rati-  
bonne entre les Jesuites & Lu-  
theriens.

18. Des prodiges venus sur  
S. George en Hongrie, & des  
Croix sanglantes apparues en  
Guyenne prez Bazas.

19. De ce qui s'est passé en  
Transilvanie.

20. De la prise d'Albe-  
Royale par le Duc de Mœ-  
caur.

21. Du siege de Camise, par  
l'Archiduc Ferdinand.



O v s auons dit sur la fin du troisiem-  
me liure, comme le Cardinal Aldo-  
brandin Legat de la Saincteté, pour  
l'accommodement de la paix entre  
le Roy de France & le Duc de Sauoye, auoit fait  
son entree à Lyon.

Incontinent apres la ceremonie & la confirma-  
tion de le benediction nuptiale de leurs Maie-  
tez, l'on recommença le traicté de ceste paix: la  
proposition en auoit esté faicte à Chambery, mais  
la conclusion en fut remise & acheuée à Lyon.

Le Roy auoit choisi entre ceux de son Conseil  
Messieurs les Presidens de Sillery, & Janin, pour  
dire ses intentions au Legat, qui les donnoit à en-  
tendre à d'Arconas, & à des Aymes Deputez du  
Duc. Toutes les propositions, tant de part que

1.  
De la paix  
entre le Roy  
de France &  
le Duc de Sa-  
uoye.

d'autre  
Pre-  
derent  
de salu-  
quand  
quitter  
respon-  
iamais  
dee, Que  
sa Sain-  
siente,  
Dus luy  
huit ce  
de sau-  
Le L  
n'estoi-  
en parl-  
pouuo-  
somme-  
ge tou-  
preten-  
cores l-  
iusque-  
tee par  
rendis-  
Roque-  
fat, ain-  
uence.  
offroie  
respon-  
der.  
Or  
sagem-

d'autre estoient menees fort accortement.

Premierement les Deputez du Duc deman-  
derent la paix au Roy, en luy rendant le Marquisat <sup>Les Deputez du Duc demandent la paix au Roy: & se</sup> de saluces. Le Roy qui auoit tousiours dit, Que <sup>responce.</sup> quand il auroit prins tous les pays du Duc, il les quitteroit, en luy rendant son Marquisat, leur fit  
respondre, Qu'il aymeroit la guerre, mais qu'il n'auoit  
iamais refusee la paix à ceux qui la luy auoient deman-  
dee, Que puis que le Duc luy demandoit la Paix, & que  
sa Saincteté la luy conseilloit, pour la repes de la Chre-  
stienté, qu'il estoit content de l'accorder, pourueu que le  
Duc luy vendist son Marquisat, & le remboursast de  
huit cens mille escus qu'il auoit despen- en la guerre  
de sauye.

Le Legat vit bien à ceste demande que la paix  
n'estoit si facile à faire qu'il se l'estoit imaginee: il  
en parla au Roy, & luy dit, que le Duc ne luy  
pouuoit rendre son Marquisat, & vne si grande  
somme d'argent, mais qu'il bailleroit en eschan-  
ge toute la Bresse: Et pour tous les frais & autres  
pretentions de sa Maiesté, qu'il luy bailleroit en-  
cores le Bugey, & Verromey, & autres terres  
iusques au Rosne. Ceste proposition fut accep-  
tee par les Deputez du Roy, pourueu que l'on  
rendist les Chasteaux de Cental, de Mont, & de  
Roque-palmier, qui n'estoient point du Marqui-  
sat, ains des Prouinces de Dauphiné & de Pro-  
uence. Les Deputez du Duc dirent, que ce qu'ils  
offroient estoit pour toutes pretentions: lon leur  
respondit, que rien donc ne se pouoit accor-  
der.

Or ces acceptations & ces refus se faisoient si  
sagement & accortement par les Deputez du

## Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

Roy, que les Deputez du Duc offrirent encore vne partie du Bailliage de Gex, & cent mil escus, pourueu que lon leur rendist ce que le Roy tenoit en Sauoye, & principalement le Chasteau de Montmelian, & le fort S. Catherine, en l'estat qu'ils estoient.

*Desmolition  
du fort sain-  
cte Catheri-  
ne par les  
Geneuois.*

Comme l'on estoit en ces termes, la nouvelle vint que les Geneuois auoient desmoly le fort S. Catherine, ce qu'ils firent avec telle & si animeuse diligence, qu'à peine on n'eust sceu recognoistre deux iours apres la forme, ny la premiere trace qu'on luy auoit donné: car ce fort n'estoit basti que de terre.

Ledit sieur Legat en entre en vn extrême mescontentement, il s'en plaint, & dit, Qu'il s'en retourneroit à Rome sans rien faire, puis que lon ne luy tenoit parole, qu'il reuocquoit la sienne, repete ceste desmolition à vn affront qu'on luy faisoit.

*Responce des  
Deputez du  
Roy.*

Les Deputez du Roy luy respondent, Que le Roy n'auoit affaire de la paix avec le Duc, qu'en tant que la Sainteté la luy conseilloit: que cela estoit vn subiet bien petit pour rompre le traité de Paix, veu que ce n'estoit qu'un fort de terre, que le fond en demouroit au Duc, qui le pouoit faire remettre quand il voudroit.

Le Roy print les paroles du Legat pour nouvelle ouuerture de guerre: & licentia son armée à toutes voyes d'hostilité, commandant aux Chefs de se tenir sur les armes, pour se deffendre & offencer, selon que les occasions & moyens s'en presenteroient, Surquoy tous tenants la paix desesperer: & se formans nouvelles entreprinises,

chacun  
seroit  
que de  
cher d  
uelle g  
T

guerre  
dit, Q  
trains  
neux.  
Pacific  
le Duc  
ir,

L'o  
rompu  
de nes  
leur M  
conten  
& de r  
permis  
uee de  
de son  
re l'Ita  
& que  
parens  
belles  
Citade  
sur la  
Roy: C  
aller v  
été de  
Le  
droit o

chacun mesmes iugeant que le Roy ne se reposeroit sur si beaux aduantages : lon ne parla plus que de fourbir harnois, dresser cheuaux, chercher deniers, & se preparer de toutes parts à nouvelle guerre.

*Reponse du  
Roy à l'Ambassadeur  
d'Espagne.*

Taxis, Ambassadeur d'Espagne, voyant la guerre recommencer, va trouuer le Roy, & luy dit, *Que si on ne faisoit la paix, son Maistre seroit contrainct de s'en mesler, pour conseruer les estats de ses neueux.* Le Roy luy dit, *Qu'il viuroit en paix avec les Paisifiques, & que quiconque se mesleroit de soutenir le Duc en ceste guerre inuisse, qu'il les en feroit repentir.*

L'on tint alors le traicté de la Paix pour tout rompu, les Deputez du Duc faisoient semblant de ne s'en soucier; la liste des grandes forces que leur Maistre auroit au Printemps couroit par tout contenant, Vne leuee de dix mille Lansquenets, & de trois mille Reistres que l'Empereur auoit permis au Duc sur les terres de l'Empire, vne leuee de Suisses, le secours du Comte de Fuentes & de son armee de quarante mil hommes, Que toute l'Italie estoit en armes pour la defence du Duc, & que tous les Princes de Saxe qui luy estoient parens, s'en mesleroyent bien auant : Mais sur ces belles imaginations, Bouueus leur reseruiroit de la Citadelle de Bourg, *Que s'ils n'accordoient dans deux iours la Paix, qu'il seroit contrainct de rendre la place au Roy.* Ce fut ceste lettre qui les effraya, & qui les fit aller vers le Legat le prier de paracheuer le traicté de Paix.

*A Siége de  
la Citadelle  
de Bourg sous  
en necessité:  
mais ils se plain-  
gnoient pour  
lors, plus par  
apprehension,  
qu'autrement.*

Le Legat qui se doutoit que le Duc se tien- droit offencé de ceste desmolition, leur dit: Qu'il



## Histoire de la Paix entre les Roys

ne pouuoit rentrer en aucun traité, s'ils ne luy donnoient par escrit ce qu'ils estoient d'aduiz qu'il fist: ce que lesdicts Deputez luy baillerent signé & escrit de leurs mains.

Ils n'auoient fait que courir des paroles en l'air des grâdes forces de leur Duc: mais les François ne disoient alors rien qu'ils n'en fissent paroistre les effects: la Citadelle de Bourg estoit aux abois de se rendre, le sieur Desdiguieres auoit de gaillardes troupes pour entrer au Piedmont, tout se pre-  
paroit pour la guerre au Printemps. Le sieur de Rosny ayant asseuré le Roy, qu'il luy trouuerroit vn million d'or dans six semaines, monta à cheual pour s'en aller en diligence à Paris, il alla prendre congé dudit sieur Legat, qui luy tint quel-  
que propos, sur la rupture du Traicté de Paix. Le sieur de Rosny luy dist, *Que pour luy il estoit marry qu'on tel seigneur eust pris la peine d'estre venu de Rome en France, & les mener si pres du Temple de la Paix sans entrer dedans, que tout ce à quoy lon s'estoit tenu estoit peu de cas, & qu'il n'estoit question au fond que de cinquante mil escus, pour lesquels si le Duc vouloit, il pourroit faire rebastir vn autre fort:* Le Legat à qui les Ambassadeurs du Duc en auoient dit autant (sur l'aprehension de la perte de la Citadelle de Bourg) dist au sieur de Rosny, *Qu'il assen-*

*Cômme l'irai-  
été de paix  
fuer repris, con-  
clu & arresté.*

*Difficulté des Deputez du Duc, pour si-  
guer le traitté de paix, & pourquoy.*

*raist le Roy de son bon desir à la reprise du Traicté de Paix.* Le sieur de Rosny en parla au Roy: puis ayant rapporté audit sieur Legat l'intention de la Majesté, les articles furent derechef dressez & accordez.

Pour les signer, les Deputez du Duc inuentent encor vne difficulté, monstrent vn billet signé

par le D  
lequel  
Ce fut  
gar, qui  
Deput  
front, &  
premi  
bassade

L'E  
last, po  
voisins  
signasse  
nent se  
billet d  
Genera  
spagne  
que les  
faite ce  
qu'aya  
rentir  
sion de  
blant d  
fin sur  
fit, & c  
pour f  
conclu  
uier 16  
ment,

I. Q  
laisse a  
ce, tous  
romes:  
pir, sus

par le Duc, de l'vaziesme du mois de Iannier, par lequel il leur deffend de rien signer pour la paix. Ce fut vne nouuelle peine pour ledict sieur Legat, qui auoit donné la parolle au Roy: il prie les Deputez du Duc de ne luy faire receuoir cest affront, & eux le supplient qu'ils ne facent rien que premierement ils n'en ayent conferé avec l'Ambassadeur d'Espagne.

L'Espagnol qui ne se soucioit comme tout alast, pourueu que les François ne fussent proches voisins de Milan, leur dit, qu'il estoit d'auis qu'ils signassent le traité de paix: Les Deputez se tiennent fermes: de n'exceder le commandement du billet du Duc: Le Patriarche de Constantinople General des Cordeliers, avec l'Ambassadeur d'Espagne leur remonstrent, Qu'ils doiuent signer, que leur Maistre leur auoit cōmandé d'obeyr & faire ce que le Legat leur diroit pour la paix: & qu'ayant promesse dudit sieur Legat de les garantir enuers le Duc, ils n'auoient point d'occasion de refuser de signer. Ils faisoient bien semblant de ne vouloir pas ce qu'ils vouloient: En fin sur le garde-dommage que le Legat leur en fit, & d'un mois de terme qui leur fut accordé, pour faire ratifier les articles au Duc, la Paix fut concludë & arrestée à Lyon, le dixseptiesme Iannier 1601. dont les articles furent tels. Premièrement,

I. Que ledit Duc de Sauoye cedde, transporte, & délaisse audit sieur Roy & à ses successeurs Roys de France, tous les pays & Seigneuries de Bresse, Aungé & Vermei: Et generallyment, tout ce qui luy peut appartenir, jusques à la riuere du Rhone, icelle comprise. De Lyon 1601.

Articles de la  
paix accordée  
entre la Ma-

jesté Tres-  
Chrestienne,  
& le Duc de  
Sauoye, le 17  
Iannier, à  
Lyon 1601.

forte, que toute ladite riuere du Rosne, de la source du  
Genue, sera du Royaume de France, & appartenra  
audit sieur Roy & ses successeurs: Et sous lesdits pays  
cettez ainsi que dessus, avec toutes leurs appartenances  
& dependances, tant en sauer auant, iustice, sei-  
gneurie, vassaux & subiects, qu'en tous autres droits, nos,  
raisons & actions quelconques, qui pourroient appartenir  
audit sieur Duc, esdits pays, on a cause de ce, sans y  
rien reseruer. Sinon que pour la commoditee du passage,  
demeurera audit sieur Duc le pont du Grezin, sur ladi-  
te riuere du Rosne, entre l'Escluse & le pont d'Arue,  
qui par le present traicté appartenra audit sieur  
Roy. Et par delà le Rosne, demeureront encore audit sieur  
Duc les parroisses de Lez, Laueran & Chetzy, avec  
tous les hameaux & territoires qui en dependent, entre  
la riuere de Vacerones, & le long de la montagne ap-  
pellee le grand Credo, iusques au lieu appelle la Rume-  
re. Et passee ladicte riuere de Vacerones, demeure en-  
cor audit sieur Duc, le lieu de Maingre, Combes, iusques  
à l'entree plus proche pour aller & passer au Comté de  
Bourgogne. A condition toutes fois, que ledit sieur  
Duc ne pourra mettre ny leuer aucunes impositions, sur  
les denrées & marchandises: Ny aucun peage sur la ri-  
uere pour le passage du pont de Grezin, & autres lieux  
& dessus designez. Et en tout ce qui est reserué pour le-  
dit passage, & tout le long de la riuere du Rosne, le-  
dit sieur Duc ne pourra tenir ou habiter aucun fort. Et  
demeurera le passage libre par ledit pont de Grezin, &  
en tout ce qui est reserué, tant pour les subiects dudit  
sieur Roy, que pour tous autres, qui voudront aller &  
venir en France, sans qu'il leur soit donné desloiebier,  
moleste ny empeschement. Passants auantmoins gens  
de guerre pour le service dudit sieur Duc, ou autres

Prince  
Roy  
tenans  
aux su  
II.  
sieur D  
lui qui  
en l'est  
endame  
nitions  
remise  
III.  
aussi  
riuere  
Chauss  
le ruan  
pour au  
Sans y  
lieux &  
III. Le  
Roy la  
partena  
Duc &  
y rien re  
ne, si on  
nulls &  
lesdites  
incorper  
dameine  
ront es  
drons lie  
qui seron  
F.

Princes ne pourront entrer d'z pays & terres dudit sieur  
Roy sans sa permission, ou de ses Gouverneurs, & Lieu-  
tenants Generaux. Et ne donneront aucune incommodité  
aux subiects de sa Maieité.

II. Et pour effectuer entierement ce que dessus, ledit  
sieur Duc remettra en la puissance du sieur Roy, ou de co-  
luy qui sera commis par sa Maieité, la Citadelle de Bourg  
en l'estat qu'elle est, sans rien desmoller, affoiblir, ny  
endommager. Avec toute l'Artillerie, poudres, & mu-  
nitions qui seront dedans ladite place, lors qu'elle sera  
remise.

III. Et outre a esté accordé, que ledit sieur Duc cède  
aussy, transporte & delaisse audit sieur Roy, de delà la  
riviere du Rhine, les lieux, terres & villages Dairo,  
Chaußy, Pont Darle, Seyssel, Chaux & Chastel, avec  
la souveraineté, Justice, Seigneurie, & tous droits qu'il  
peut avoir esdits lieux, & sur les habitants d'iceux.  
Sans y comprendre le surplus des mandemens desdits  
lieux & de leur territoire.

III. Ledit Duc cede & transporte & delaisse audit sieur  
Roy la Baronnie ou bailliage de Gex, avec toutes ses ap-  
partenances & deppendances, ainsi que ledit sieur  
Duc & ses predecesseurs en ont cy devant jouy. Et sans  
y rien réserver ny retenir, sinon ce qui est de là le Ro-  
ne, hormis les villages & lieux Dairo, Chaußy, An-  
nulli & autres spécifiés cy dessus. Le tout à cōdition que  
lesdites choses cedées, seront & demeureront unies &  
incorporées à la couronne de France; & seront reputées  
domaine & patrimoine de la Couronne: & n'en pour-  
ront estre séparées pour occasion que ce soit. Ainsi tien-  
drons lieu & parolle patre que les choses eschangées,  
qui seront déclarées cy après.

¶ Aussi est convenu que ledit sieur Duc rendra &



# Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

restera effectivement & de bonne foy audit sieur Roy, ou à celuy ou ceux qui seront à ce commis par sa Ma-  
iesté, le lieu, valeur & Chastellenie de Chasteau-Dauphin: Avec la Tour du Pont, & tout ce qui est occupé par  
ledit sieur Duc, ou par les siens, dependant du Dauphiné,  
en l'estat qu'il est à present: Sans y rien desmolir, affoi-  
blir ny endommager en aucune sorte. Et delaissera toute  
l'artillerie, poudres, boulets, & autres munitions de  
guerre, qui se trouveront dans lesdites places au temps  
present. Pourront neanmoins les soldats, gens de guer-  
re, & autres qui sortiront desdites places, faire empor-  
ter tous leurs biens meubles à eux appartenans. Sans  
qu'il leur soit loisible de rien exiger des habitans desdi-  
tes places ou plat pays, ny en oster aucune chose appa-  
renans ausdits habitans.

VI. A esté aussi accordé que ledit sieur Duc fera abbat-  
tre & desmolir entierement le fort de Beche-Dauphin,  
qui a esté construit pendant les guerres. Et fera payer  
ledit sieur Duc pour le passage cy dessus réservé, la som-  
me de cent mil escus: de trois francs piece monnoye de  
France: ou la valeur en ceste ville de Lyon, à celuy ou  
ceux qui auront charge de sa Maiesté.

VII. Et moyennant lesdites cession & transports,  
& toute l'artillerie, poudres, & munitions conquises,  
qui demeureront entierement à sa Maiesté; Et moyen-  
nant aussi tout ce que dessus est dit, ledit sieur Roy  
se contente pour le bien de paix, de laisser & transpor-  
ter audit sieur Duc, comme par ces presentes sa Maiesté  
luy cede, transporte & delaisse à ses heritiers & suc-  
cesseurs, tous les droits, noms, raisons & actions, & ge-  
neralement tout ce qui peut estre pretendu par les Roys  
& Dauphins de France, à cause du Marquisat de Salu-  
ces, ses appartenances & dependances, ensemble sur  
les

les pla-  
sans en  
quere  
monne  
Marqu  
VIII.  
resticu  
foy, ou  
les pays  
saisies  
qui sont  
moute  
sent, sa  
aucune  
IX. A  
faire en  
& au  
places  
soldats  
ces, fau  
nâs. Sa  
habitâs  
cune ch  
X. Et  
ainsi qu  
tificatio  
sieur Da  
ou de cel  
Citadel  
& tou  
dâs les  
Roy fera

des places de Contal, de Mont & Raques-Palmier, sans en rien retenir ny reserver. Et a ledit sieur Roy, qu'il & remis audit sieur Duc, toute l'artillerie & munitions qui se sont trouvez dans lesdites places du Marquisat de Saluces en l'an 1588.

VIII. Promet aussi ledit sieur Roy, faire rendre & restituer audit sieur Duc effectivement & de bonne foy, ou à ce luy ou ceux qui auront charge de luy, tous les pays, places & lieux qui se trouveront avoir esté saisis & occupez depuis l'an 1588. sur ledit Duc. Et qui sont à present possédez par sa Majesté ou par ses serviteurs. Le tout en l'estat que lesdits lieux sont à present, sans y rien desmolir, affoiblir, ny endommager en aucune sorte.

IX. Restituât lesdites places, pourra ledit sieur Roy faire emporter toute l'artillerie, poudres, boulets, armes & autres munitions de guerre qui se trouveront esdites places au temps de la restitution. Pourrôt aussi lesdits soldats, gens de guerre & autres qui sortirôt desdites places, faire emporter leurs biens meublés à eux appartenans. Sans qu'il leur soit loisible de rien exiger desdits habitans desdites places ou plat pays, ny emporter aucune chose appartenant ausdits habitans.

X. Et se fera ladite restitution de part & d'autre, ainsi qu'il s'ensuit. C'est à sçavoir, aussi tost que les ratifications du present traité auront esté fournies, ledit sieur Duc fera remettre en la puissance dudit sieur Roy, ou de celui ou ceux qui auront charge de sa Majesté, la Citadelle de Bourg, avec l'artillerie, poudres, boulets & toutes les munitions de guerre qui seront dedans lesdites places. Et ladite restitution faite, ledit sieur Roy fera aussi restituer les Villes, Chastaux de Cham-

# Histoire de la Paix entre les Roys

bercy & Monemelian audit sieur Duc. Lequel incontinent apres fera rendre le Chasteau Dauphin, & tout ce qui en depend: comme dessus est dit. Et fera desmurer le fort de Berches-Dauphin. Lesquelles choses estant effectivement accomplies par ledit sieur Duc, la Falee & vicarias de Barcelonnette, & toutes les autres places & lieux promis par ledit present Traicté, luy seront entièrement rendues dans un mois apres. Et luy sera donnee seureté raisonnable à son contentement.

XI. Tous les papiers & enseignements qui peuuent servir pour iustificier les droits des choses eschangees, seront rendus & deliurez de bonne foy, sans d'un costé que d'autre.

XII. Ledit sieur Roy, sera tenu à l'entretienement des dons, recompenses & assignations, cy deuant donnees par ledit sieur Duc ou ses predecesseurs, sur les terres & seigneuries par luy cedees à sa Maieité. Et aussi d'acquiter les hypothèques qu'il a créees sur icelle, & pour le regard des ventes & alienations, faites à tiltre onereux par la forme ordinaire, & avec la verification requise, avant ceste derniere guerre, sa Maieité y sera obligee, tout ainsi que ledit sieur Duc auoit esté, & non plus auant. Le semblable, sera obserué pour les dons, recompences & alienations faites, sur les choses cedees par sa Maieité.

XIII. En consequence dequoy, & de ce qui a esté accordé par traicté de Vernins, y aura paix du iour & daste de ce present traicté, fermée amitié & voisinage entre ledit sieur Roy, ledit sieur Duc, leurs enfans noz & à naistre, leurs heritiers & successeurs au Royaume, pays & subiects. Sans qu'ils puissent faire entreprise au dommage l'un de l'autre: leurs pays

et subiects.  
Et sera le  
de l'un &  
positions,  
du pays.  
XIII.  
fatigues  
en party  
sance de r  
ces. Suiva  
traicté de  
des gouuer  
XV. To  
casion des  
ront mis e  
pourroient  
nus de pay  
uents. Et  
né par le P  
tenus.

XVI.  
Roy, & d  
lucres, &  
guerres, p  
Princes, se  
sans qu'on  
rançons, n  
XVII.  
nez depuis  
de Saluces  
& depuis  
seillers ora

Et subiets, pour quelque cause ou pretexte que ce soit. Et sera le commerce libre entre lesdits subiets, & pays de l'un & l'autre Prince; en payant les droits & impositions, qui doivent estre payez par les propres subiets du pays.

XIII. Les subiets de l'un & de l'autre, sans Ecclesiastiques que seculiers: nonobstant qu'ils ayent seruy en party contraire rentreront paisiblement en la jouissance de roas & chacuns leurs biens, offices & benefices. Suivant ce qui est contenu par le 7. article dudit traité de Veruins. Sans que cela puisse estre entendu, des gouuernemens.

XV. Tous prisonniers de guerre & autres, qui à l'occasion des guerres sont deuenus de part & d'autre, seront mis en liberté. En payant leur despence, & ce qu'ils pourroient d'ailleurs iustement deuoir. Sans estre tenu de payer aucune rançon, sinon qu'ils en ayent conuents. Et s'il y a plainte de l'excez d'icelle, en sera ordonné par le Prince, au pays duquel les prisonniers sont deuenus.

XVI. Tous autres prisonniers, subiets dudit sieur Roy, & dudit sieur Duc de Mayenne du Marquisat de Saluces, & autres lieux cedez, qui par la calamité des guerres, pourroient estre detenus en Galleres desdits Princes, seront promptement deliurez & mis en liberté. Sans qu'on leur puisse demander aucune chose pour leurs rançons, ny pour leur despence.

XVII. Toutes procedures, iugemens & arrests donnez depuis l'annee 1588. avec les subiets du Marquisat de Saluces, & autres lieux cedez par ledit sieur Roy, & depuis les dernieres guerres par les Iuges & Conseillers ordonnez en Saouye, Bresse & autres lieux cōz



## Histoire de la Paix entre les Roys

quis par sa Maieſté, tiendront & sortiront leur plain & entier effect. Sauf aux parties, de se pourvoir contre lesdicts iugemens par les voyes de droit, en cas qu'elles ayent comparu ou conſeſſé volontairement. Mais si lesdicts iugemens, auoient eſté donnez sans comparution ou conſeſſation volontaire de la partie: ils ſeront & demeureront de nul effect, & comme non aduenus. Et quand aux inſtances indeciſes & non iugees, la cognoiſſance en demeurera aux Officiers deſdictes Prouinces, auxquels elle doit appartenir.

XVIII. Les habitans, & ſubiets des lieux & pays eſchangez par le preſent traité, ne pourront eſtre moleſtez ny recherchez en aucune maniere, pour auoir ſeruy en party contraire, ou pour cauſe que ce ſoit, à l'occaſion des guerres paſſees. Ains retourneront plainement & paſſiblement en la poſſeſſion & iouiſſance de tous & chacijs leurs biens, droits, priuileges & immunitiez & de tous leurs biens meubles qui ſe trouueront en nature. Et leur ſera loſſible, de demeurer ou ſe retirer ailleurs ou bon leur ſemblera. Pourront neantmoins iceux iouyr de leurs biens, ou iceux vendre, ou eſchanger ou diſpoſer comme ils verront bon eſtre pour leur commodité.

XIX. Et pour le regard des habitans du Marquiſat de Saluces, & autres lieux cedez par ledict ſieur Roy, qui n'auront iouy de leurs biens depuis le traité de paix fait à Veruins: leur ſeront rendus, les fruits de leurs immeubles & arrerages des rentes depuis la publication dudit traité de Veruins, inſques au commencement de la derniere guerre. Et quand aux Officiers de Saluces & autres, qui ont ſeruy en Piedmont les Roys de France: ils iouyront des priuileges, immunitiez & exemptions qui leur ont eſté accordez, par

autres tra  
neufſime,  
noye, & d  
à preſent.

XX. Pe  
ficiers hab  
ſieur Roy,  
directemen  
l'occaſion  
ieſté & la  
leur libe  
paſſiblement  
charges &  
gez. Mais  
pour la re  
ra ledit ſie  
lable for

XXI. L  
ſté, qui on  
dict ſieur  
quand le  
canonique  
benefices.  
peſchemen  
iouiſſance  
le tiltre d  
Duc.

XXII. E  
par loy p  
eſt conten  
braſus en

XXIII.

autres traittez cy devant faits, par les Roys Charles neuvesime, & Henry troiesime, avec le feu Duc de Savoye, & depuis confermez par ledict sieur Duc qui est à presens.

XX. Promet aussi ledict sieur Duc, que tous les Officiers habitans de Saluces & lieux cedez par ledict sieur Roy, ne seront molestez, recherchez ny inquietez, directement ou indirectement, en aucune maniere, à l'occasion des guerres & differents passez entre sa Maiesté & ledict sieur Duc. Ains seront maintenus, en leur liberté & franchises pour iouyr de leurs biens paisiblement, & en tout repos & liberté. Et pour les charges & impositions du pays, ne seront surchargez, Mais plustost soulagez & favorablement traittez, pour la recommandation de sa Maiesté. Et de ce baille-  
ra ledit sieur Duc, ses lettres patentes en bonne & valable forme.

XXI. Les Collateurs ordinaires subiets de sa Maiesté, qui ont benefices à leur collation dans le pays d'audit sieur Duc, pourront conferer lesdits benefices quand le cas y escherra. Et ceux qui seront bien & canoniquement pourueus, iouyront du revenu de leurs benefices. Sans qu'il leur soit donné moleste ny empeschement. Le semblable sera aussi obserué, pour la iouissance des benefices qui sont en France, encor que le tilere du Collateur fust situé dans le pays dudit sieur Duc.

XXII. Et sont reservez audit sieur Roy, tous les droits par luy pretendus contre ledit sieur Duc. Suyuant ce qui est contenu, par les traittez faits à Chasteau de Cambrais en 1559. & Turin 1574.

XXIII. Et pource que Monsieur le Duc de Nemours &

# Histoire de la Paix entre les Roys

de Genouës, qui souloit auoir & posseder toutes les terres, & droits deppendans de son apannage, dans la souveraineté dudict sieur Duc: les aura doresnavant à cause du present traité, sous l'un & sous l'autre Prince. Sa Majesté & le dict Duc ont promis respectivement, de le traiter fauorablement, & comme leur bon parent. Et ne réuener ny desroger aux droits & autoritez, qui sont de son apannage: il en baissant iour paisiblement, conformément au traité de son dit apannage.

XXIII. Et sur l'instance & priere faite, par ledit sieur Legat au nom du Pape: a esté conuenu, que toutes les forces trouuées & assemblees pour ceste derniere guerre, seroient separees & licenciees tant en France qu'en Italie, d'as vn mois apres la publicatiõ du present Traité. Afin, qu'un chacun puisse iour de la paix generale; & du repos stipulé & promis par le traité de Heuins. Lequel est confirmé en tous ses points. Sinon en ce qui y seroit changé, ou expressement desrogé par le present traité.

XXV. Et pour plus grãde seureté de ce present traité, & de tous les points & articles contenus: sera ledit Traité verifié, publié & enregistré en la Cour de Parlement de Paris, & en tous autres Parlemens de France, & Chambre des Comptes de Paris. Comme au semblable, il sera verifié au Senat de Chambery, & Senat de Thurin, & autres lieux accoustumés. Et y seront baillees les expeditions de part & d'autre, trois mois apres la publication du present Traité.

XXVI. Lesquels points & articles cy dessus compris, & tout le contenu en chacun d'iceux, ont esté traité,

accorde  
nomme q  
promis

Ces  
Depu  
Deu  
de Lyo

Si e  
des irr  
effect  
qu'en  
Depu  
appor  
chang  
nant a

He  
nouue  
aussi a  
le Co  
receu  
de Pai  
Duc i  
& à d  
dit, Q  
emplo  
& de c  
d'Espa  
bien d

Le L  
nouue  
Comt  
& le p

accorder, passer & stipuler entre lesdits Deputez & nous que dessus. Lesquels en vertu de leur pouvoir, ont promis & promettent, &c.

Ces articles estans signez par le Legat & les Deputez du Roy & du Duc, on en chanta le Te Deum laudamus dans la grande Eglise de S. Jean de Lyon.

Si en tout ce qui a esté dit cy dessus, l'on a veu des irresolutions au Duc de Sauoye, tant pour effectuer les promesses qu'il auoit faictes à Paris, qu'en tous les autres traictez & promesses de ses irresolutions Deputez: Ce fut en ce dernier coup là, où il en du Duc sur le rapporta plus qu'il n'auoit encores faict, & qu'il changea & rechangea d'une infinité d'aduis, pendant aujourd'huy l'un & demain l'autre. traicté de Paix.

Herminio Secrétaire du Legat, en portant la nouvelle du Traicté de paix au Pape, la porta aussi au Duc, qu'il trouua à Somo sur le Po. avec le Comte de Fuentes: il s'attendoit d'estre le bien receu: mais le Duc & le Comte, à ceste nouvelle de Paix, firent estrangement les courrouceux. Le Duc iura qu'il feroit couper la teste à Arconas & à des Alimes, pour l'auoir signee. Le Comte dit, Qu'il ne tiendrait ceste Paix, & qu'il veut employer son armee de quarante mille hommes & de quarante canons leuez aux despens du Roy d'Espagne avec grands frais. Chacun d'eux fait bien du marry.

Le Legat estoit à Avignon quand il receut les nouvelles du reffus du Duc, & des paroles du Comte de Fuentes. Il en enuoya aduertir le Roy, & le prie de ne douter point que le Traicté ne Le Legat va en poste à Genes, sur le ro- sus que fit la



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

*Duc de Savoie  
la Paix.*

s'effectuée, qu'il alloit prendre la poste pour aller trouuer le Duc & le Comte suppliant sa Maesté d'accorder vne prolongation de trefue, outre celle limitée par le traité.

Le Roy estoit party en poste pour aller à Paris, où il receut cest aduis: or la paix & la guerre avec le Duc luy estoit tout vn: il n'auoit fait la paix, que par ce qu'il en auoit esté conseillé par le Pape, & prié par le Duc, toutesfois il manda à Monsieur le Connestable & au sieur de Ville-roy, (qu'il auoit laissez à Lyon avec les Deputez du Duc, pour l'exécution du traité) de faire publier telle prolongation de trefue qu'il seroit de raison.

Le Legat pour monstrier combien ce refus importoit à son honneur, & à sa parole qu'il auoit donnée au Roy, passa en poste d'Auignon à Genes, en vn temps plein de froidures, & tres-dangereux à trauers les neiges & les glaces. De Genes il arriva à Tourtoul le 22. de Feurier, où le Comte de Fuentes le vint trouuer. Le Duc de Sauoye s'y deuoit aussi rendre, il prit excuse sur la maladie de son fils aîné. Le Legat va à Milan, où le Duc de Sauoye auoit derechef promis de s'y rendre pour y passer le Carnauai: mais au lieu d'y venir il mande des plaintes contre les conditions où l'on l'auoit obligé.

Le Duc auoit de grandes intelligences en France, & avec des plus grands de France. Il enuoya vn Gentilhomme à Bouueus pour luy commander de luy garder bien la Citadelle de Bourg, & que quelque mandement qu'il luy enuoyast de rédre la place, qu'il n'en fist rien, sans vn contre,

*Grandes intelligences du  
Duc en France.*

sein  
nou  
mes  
nec

D  
dit,  
tade  
Fran  
Duc  
de P  
La  
seins  
exec

L  
elcri  
fié de  
armes  
sur la  
Sessa  
mess  
le D  
pour

La  
qu'il  
plain  
rudes

To  
du D  
accor  
faire

Le  
s'en y  
Duc

sein qu'il luy enuoyeroit : Celuy qui porta ces nouvelles, trouua dans ceste Citadelle, des hommes qui languissoient de faim, de froid, & de necessité. 1601.

D'Ostel rapporte ceste nouvelle au Duc, & luy dit, Qu'il n'y auoit moyé d'empescher que la Citadelle de Bourg, ne tombast entre les mains des François: voilà la premiere occasion qui rendit le Duc plus doux pour signer & ratifier le Traicté de Paix. *Occasion pourquoy le Duc ratiffa le Traicté de Paix.*

La seconde, Que l'entreprise & mauuais desseins du Duc de Biron, ne se pouuoient si tost executer. *Le Marfchal de Biron auoit enuoyé vn sien secretaire à Mill, vers la Côte de Fomets pour luy commander ses mauuais desseins.*

La troisieme, Que le Roy d'Espagne, auoit escript au Duc & au Comte, Qu'il approuuoit le Traicté de Paix fait à Lyon, & qu'il vouloit employer son armee ailleurs : Cest escript fut mandé d'Espagne sur la semonce que le Legat auoit fait au Duc de Sessa, & au Comte de Fuentes, de luy tenir promesse, & de retirer les forces d'Espagne, puis que le Duc ne vouloit tenir ce qu'il auoit accordé pour la Paix.

La quatriesme estoit de son Chancelier Bely, qu'il auoit enuoyé à Rome pour faire quelques plaintes sur le traicté de Paix, lequel eut de tres-rudes responses pour vn seigneur de sa qualité.

Toutes ces choses suruenues contre l'opinion du Duc, le firent signer & ratifier le traicté de Paix, accordé par ses Deputez à Lyon : ce qu'il fit sans faire semblant de le faire à regret.

Le Legat ayant eu aduis de ceste ratification, s'en voulut retourner en diligence à Rome. Le Duc n'auoit point parlé à luy, il iugea que la pei- *va prendre congé du Legat.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

ne que le Legat auoit prise, meritoit bien de le remercier : Le Duc s'embarque sur le Pau, & enuoya aduettir le Legat, comme il s'acheminoit pour aller vers luy : leur réconte fut à l'endroit où le Tesin entre dans le Pau : plusieurs petites ceremonies de courtoisies se firent en ceste rencontre, à qui entreroit dans le bateau l'un de l'autre. Le Duc saute dans le bateau du Legat, & s'assit aupres de luy. Apres que le Duc l'eust remercié de la peine qu'il auoit prise, le Legat luy dict : *Qu'au traicté de ceste Paix, qu'il n'auoir eu en la pensee que la raison & le bien des Estats de son Altesse :* toute cest rencontre se finit en remerciemens, & en promesses de seruices & amitez, mais quelque bon vilage que fist le Duc l'on iugea que son ame estoit pleine de mescontentement & de regret. Le Legat va à Paue & de la à Rome. Le Duc retourne à Thurin : où depuis il iura d'observer le traicté de Paix, en la presence du sieur de Cherietes : ainsi que le Roy fit aux Celestins de Paris, en la presence du Marquis de Lullins.

*Demanda  
des Seigneurs  
de Geneue  
pour auoir le  
Bailliage de  
Gex.  
Les pays de  
Bresse, Baugy,  
Veromey  
& Gex, sont  
maintenant du  
domaine de  
la Couronne  
de France.*

Les Seigneurs de Geneue auoient grand' enuie de tenir tousiours le Bailliage de Gex, estant vn petit pays qui leur estoit bien necessaire pour agrandir leur petit estat, ils en supplierent le Roy, mais il leur respondit : *Que les pays de Bresse, Baugy, Veromey & Gex, estoient maintenant de la Couronne de France, & qu'ils n'en pouuoient estre separez. De fait & sa Maiesté fist establir vn siege Presidial à Bourg, duquel les appellations ressortissent maintenant à Dijon : & la Religion Catholique fut aussi restablie dans le Bailliage de Gex.* l'Euesque de Gene-

ne y fut remis en possession de tous les biens Ecclesiastiques qui luy appartenoient & dist la messe dans l'Eglise de la ville de Gex, laquelle ne s'y estoit dite il y auoit plus de cinquante ans: Ainsi ces peuples iouyssent maintenant du benefice de l'Edict de Pacification comme estans subiects, & du domaine de la Couronne de France.

*La Religion Catholique Romaine remise au Bailliage de Gex.*

Le Roy en cest eschange a eu plus de Comtes & de Marquis, qu'il n'y a Gentils-hommes au Marquisat: a estendu sa frontiere de trête lieues, avec vne des plus belles Citadelles de toutes les Gaules, & a maintenant les deux tiers de ce que tenoit le Duc deçà les monts: l'vtilité de cest eschange a esté grande pour luy. Le Duc eust bien desiré rendre le Marquisat, mais l'Espagnol auquel il est grandement obligé, l'en empechoit ainsi que nous auons dit, & quoy qu'il pensast en tirer de luy quelque recompense pour l'eschange, il a esté contrainct de se contenter d'enuoyer ses enfans en Espagne, où l'on les a pourueus de Benefices & Offices. Il est Prince souverain & le plus grand de tous les Ducs d'Italie: mais il a trois voisins bien plus forts & bien plus puissants que luy. En l'an 88. après la prise du Marquisat, il se fit esleuer en relief apres le naturel, sur vne piece de monnoye, forgée expres: Et au reuers d'icelle vn Centaure, foulant avec le pied vne Couronne renuersée, pour le corps de sa devise. Et pour l'ame ce mot *Opportune*: Il pensoit fort ingenieusement monstrer, qu'il auoit durant les derniers troubles de la France opportunément pris le Marquisat de Saluces. Mais le Roy, avec vn plus heuroux effect, a depuis fait retrairre sur vne autre

*Vtilité de l'eschange de la Bresse au Marquisat.*

*Pieces de monnoye que le Duc fit faire apres la surpris du Marquisat.*

*Autres pieces de monnoye que le Roy*



## Histoire de la Paix entre les Roys

1601.  
Sesaire en la  
conquête de  
Sauoye.

piece, vn Hercule armé à l'antique, foulant à ses pieds vn Centaure rué bas, sur lequel triomphât de la victoire, il hausse vne massüe de la droicte, & de la gauche vne Couröne Royale, qu'il semble auoir releué ou vouloir deffendre cötre tous efforts: Et pour la deuise, ce mot *Oportunitas*. Afin de faire cognoistre que le Duc s'estoit precipité faute de iugemét, ou n'auoit sceu mesnager l'occasion, en la tant iudicieuse attente de laquelle, il se pensoit recommander, au deshonneur des trop viues chaleurs (qu'il appelle inconsiderées boutades) des François. Lesquels neantmoins auoient confondu & réuersé les remaschees considerations des Sauoyens & Piedmontois. Sur quoy plusieurs aussi libres de langue que de conception d'esprit ont trouué fort notable ces jeux de Princes, que les anciens appelloient, les gräds iouëts de la fortune. Voilà tout ce qui s'est passé en la prise du Marquisat par le Duc, & en la conquëste de Sauoye par le Roy, & en l'eschange des Pays de Bresse au Marquisat.

Entreprise,  
jugement &  
mort du Comte  
d'Essex, Anglois.

La communi-  
cation avec le  
Comte de Tyrö  
Irlandois.

Le Comte d'Essex estant en Irlande (comme nous auons dit cy deuant) auoit esté sollicité par le Comte de Tyrön, Chef des Irlandois, pour faire sa paix avec la Roynie d'Angleterre: & ce pour la haine qu'il portoit aux Espagnols, congnoissant leur ambition qui ne tēdoit qu'à s'emparer de l'Irlande (sous pretexte de Religion.)

Le Comte d'Essex apres auoir entendu l'intention du Comte de Tyrön, il en fit entendre aussi les aduis en la Cour d'Angleterre: mais comme toute puissance subalterne & dependänte est tousiours exposée aux enuies des competeurs, &

sub  
ma  
ces  
rie  
Ro  
mi  
en  
sç  
au  
tou  
d'  
au  
Con  
soit  
le o  
mie  
du  
mus  
imp  
ne d  
men  
si tr  
Som  
mar  
auco  
ques  
est p  
d'ho  
s'y e  
en la  
en pr  
sa nu  
ont d

subiecte aux impressions dangereuses, qu'on fait  
 maistre aux esprits des Souuerains, il luy fut ne-  
 cessaire de passer en Angleterre: là où estant ar-  
 riué par la persuation de quelques Dames de la  
 Roynes parétes, mesmement de la grand' Ad-  
 mirale, il se presenta vn matin, sans que la Roynes  
 en fust aduertie, ny que personne de son Conseil  
 sceust son arriuee en Angleterre: Ces Dames luy  
 auoient mandé que sa presence, laquelle auoit  
 tousiours esté agreable à la Roynes leueroit tout  
 d'vn coup les mauuaises opinions qu'on luy en  
 auoit donnees, à sçauoir, *Qu'il auoit conspiré avec le*  
*Comte de Tyron.* Il venoit pour s'en excuser, & pé-  
 soit bien obtenir ceste faueur de la Roynes, qu'il  
 le orroit volótiérs par sa bouche ses excuses pre-  
 mierement, puis apres les raisons & demandes  
 du Comte de Tyron, avec lequel il auoit com-  
 muniqué; qui importoit des deux choses les plus  
 importantes à l'estat d'Angleterre, & que la Roynes  
 desiroit le plus: mais il en aduint bien autre-  
 ment: car la Roynes estoit en son habiller (action  
 si tres-priuilegiee pour les Princesses, & mesmes  
 Souueraines, que les Roys mesmes leurs propres  
 maris, souuent iadis ny entroient pas qu'avec be-  
 aucoup de cerimonies, à cause qu'il y va de quel-  
 ques particulieres façons de faire, dont le sermēt  
 est presté à la chābre entre les mains de la Dame  
 d'honneur, si bien que iamais on ne sçait de qui  
 s'y est fait:) La Roynes, dis-je, n'estoit encore lors  
 en sa coiffure, il entre dans sa chambre: mais il luy  
 en prit cōme d'Acteon à Diane: il vid la Roynes en  
 sa nudité de teste, & en son alopecie: Ces Dames  
 ont dit depuis que s'il eust atredū encote vn peu,

*Il entre dans  
 la chambre  
 de la Roynes  
 deus qu'elle  
 fut habillée.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1601

il auoit gaigné la cause.

La Roynne le voyant, elle se leue, estonnée, & s'escrie: luy se prosterne à ses pieds: elle s'escrie encores d'auantage, luy disant, *Quoy voulez-vous prendre ma Couronne?* Il s'humilie encore plus, traînant le ventre par terre. Elle s'aigrit encore d'auantage, si bien que les Dames qui l'auoient fait entrer, prosternées de genoux pour demander sa grace, n'y peurent rien gaigner, ains les vases en furent tancees, & les autres chassées du seruice de la Roine. Tellement que le Comte fut contrainct de se retirer sans estre ouy.

Et d'autant qu'il estoit party d'Irlande comme à la derobbee, il fut conseillé d'y retourner promptement, afin qu'estant mandé par la Roine, il rendist compte de sa charge: & ce pendant que les Dames tascheroient d'appaiser ceste grande indignation. Si lors au lieu d'aller en Irlande il eust voulu s'ayder de ses amis & seruiteurs, on tient qu'il eust mis l'Estat d'Angleterre en grand branle, & eust suppedité ses ennemis: mais il repassa en Irlande, dont tout aussi tost la Roine le rappella, & ses ennemis ne faillirent à ce coup. Le Sr. de Persy fut enuoyé en sa place.

*Retourne en  
Irlande.*

*Reuient en  
Angleterre.*

Le Comte reuenant en Angleterre y est receu avec de grands aplaudissemens des siens, chose qui augmenta la suspicion à la Roynne: & mesmes ses ennemis s'en cuidèrent estonner: il se dit, qu'aucuns luy charouillerent les oreilles soit à dessein ou autrement, de se vouloir faire Roy, & qu'il n'y voulut consentir, ce qui le pouuoit iustifier en partie, selon l'opinion d'aucuns fondez sur le respect qu'il portoit à la Roine.

N  
les p  
pre  
Co  
des,  
faire  
aller  
D  
equi  
diue  
l'Est  
cipau  
maill  
au C  
L  
gaten  
hend  
luy au  
Royn  
& pre  
tre le  
se per  
publi  
qui lu  
mer e  
quelc  
autre  
le Ma  
& gra  
le suit  
de se  
de Lo  
de car

Nonobstant le Comte au lieu de recognoistre les pouuoirs de sa Maiesté, estant commandé de prendre garde à soy, & luy estant enuoyé des Commissaires ou Deputez pour ouir ses demandes, il les retint prisonniers avec menaces de les faire mourir s'ils taschoient de s'eschaper & s'en aller; ce qui le chargea grandement.

*Retiens prisonniers 4. Commissaires de la Roynie.*

De ce pas il vient à Londres en autre suite & equipage que de suppliant, & les siens semerent diuers propos au disame du gouuernement de l'Estat, tant contre la Roine, que contre ses principaux Officiers, & fut sur le point de se rendre maistre de Londres, & l'estoit s'il fust allé droit au Chasteau.

*Vient à Londres.*

La Roine & les siens ne pensant plus qu'à se garentir de sa violence par submission, elle apprehendant sa puissance, eux redoutant sa végeance, luy au contraire se confiant en l'amitié que la Roine luy auoit monstree, s'arreste en la ville, & pretend en apparence de mutiner le peuple contre le Gouverneur de la Roine, sans toucher à sa personne: Elle & eux reprenant courage sont publier vne Declaration contre luy, & tous ceux qui luy adhereroient comme rebelles: lors il se met en armes par les carrefours de Londres, prend quelques Officiers, dont il bat les vns & tue les autres: sur ces choses adherés se departent d'avec luy le Maire assisté de plusieurs Seigneurs, Officiers: & grand nombre de peuple de toutes conditions, le suivit, comme vn seditieux. Il fut contraint de se sauuer par eau en sa maison non eslongnée de Londres, où il fut assiégé & prest d'estre battu de canon, & mesme enleué par la trainee de pou-

*Vous faire souffler le peuple.*

*Est contrainct de se retirer en sa maison, où il est pris prisonnier.*



## Histoire de la Paix entre les Roys

dre, dont on l'auoit enuironné, s'il ne se fust rendu, préférât à la vie propre, celle de sa femme, & autres Dames, Damoiselles, ieunes & vieux, qui se trouuerent renfermez au logis avec luy, puis fui mené prisonnier avec les plus notables des siens, le 15. Feutier à Vvestmonster de Lōdres, en la grand salle duquel on fit vn parquet entourné de bastieres, pourueu de sieges pour les Iuges, & le plus esleué au milieu pour le President comme grand Seneschal, qui fut le Milord Buchurst, grand Tresorier d'Angleterre, commis à ce par la Roynie. Deuant lequel marchoiēt six Huisfiers avec les masses Royales, les Heraults d'armes, & le Clerc de la couronne: puis neuf Comtes, vn Vicomte, & quatorze Barons dits Pairs, les huit Iuges ordinaires d'Angleterre, le Conseil de la Roynie, qu'on appelle Sages, dressez dix hommes versez aux loix du pays. Le Sergent qui est comme Soliciteur, & Latoutne, comme Procureur general de la Roynie, avec plusieurs Cheualiers, Gentils-hommes & autres. Le Seneschal print sa place sous le dais, les Comtes & Barons à ses costez, & le reste ailleurs, les prisonniers furent amenez par le Milord Thomas Hauuard, Connestable, (c'est à dire garde de la Tour de Londres.) Vn pas deuant le Comte d'Essex marchoit vn homme, portant vne hache à dos tourné vers le Comte: les prisonniers mis deuant le Seneschal hors le parquet & tousiours deuant le Comte celui qui portoit la hache, le Clerc de la couronne leut la commission que la Roine donnoit au Seneschal, Comtes & Barons de les examiner & iuger. Puis demanda aux prisonniers

*Connestable  
d'Angleterre  
est que gar-  
de de la tour  
de Londres.*

fondu  
pon  
Lor  
resha  
Le p  
auoir  
dhan  
te, le  
Georg  
auanc  
rendr  
la Roi  
maison  
1. D  
tre si  
ne, &  
3. Q  
armez  
à sed  
4. C  
tion  
quien  
5.  
sa reu  
Offici  
les arm  
6. C  
la ville  
ger se  
furen  
7. M  
comm  
- De

fontes de qui ils vouloient estre iugez, qui se  
pouuoient de Dieu & de leur Patrie.

Lors on leur les accusations & depositions des  
testmoins.

Accusations  
contre la Cite.

La premiere, Que depuis trois mois le Comte  
auoit enchargé à cinq siés amis, le Côte de Sou-  
dhanon, Christofle Blond beau pere du Com-  
te, Iean Dannis, Charles Dauers & Ferdinand  
George, d'aider quel seroit le plus expedier pour  
auancer leur dessein, de se saisir de la Tour, ou se  
rendre maistres de la ville, ou aller droit trouuer  
la Roine: qu'ils s'estoient pour ce assemblez en la  
maison appelée Deutry.

1. D'auoir retenu prisonniers en la maison qua-  
tre siours du Conseil d'Etat entoyez par la Ro-  
ne, & commandé de les tuer.

3. Qu'il estoit sorty de sa maison avec plusieurs  
armes, marché par la ville, esmouuant le peuple  
à sedition.

4. Qu'il auoit empesché de faire la proclama-  
tion commandée par la Roine, courant sus à ceux  
qui en auoient la charge.

5. Depuis la proclamation faicte continuant  
sa reuolte, il auoit esté en la maison d'un Clerc  
Officier de ville, pour l'induire à faire prendre  
les armes au peuple.

6. Qu'il auoit voulu forcer vne des portes de  
la ville, où trouuant resistance, il auoit faict char-  
ger ses gens, là où plusieurs subiects de la Roine  
furent tuez.

Qu'il auoit tenu fort en sa maison contre le  
commandement de la Roine.

Deuant que respondre il leur demanda, s'ils luy

# Histoire de la Reine en France Roys

1601

*La Comtesse-  
en ses luges.*

*On n'ent es-  
gard à sa re-  
cuse.*

*Il respond aux  
accusations.*

refuseroient, ce qu'on permet au moins d'An-  
gleterre, de retenir les luges suspects, veu que la  
plus-part luy estoient ennemis. Le Senechal  
demanda l'aduis des luges, qui dirent qu'ar-  
du la qualite du fait, & que disant leurs aduis  
ils iureroient sur leur honneur, qui estoit ce qu'ils  
auoient de plus cher, n'y auoit lieu de les recu-  
ser.

Surquoy il nia tout le premier fait. Et bien  
que Latourne dit en auoir preue par escrire de sa  
main: ne fut produit: mais on fit lecture des de-  
positions de Blun, Dauis, & autres qu'on disoit  
auoir confere, & y fut Sudhanton interrogé, di-  
sant tous qu'il auoient bien deuise de l'entrepri-  
se, mais non en intention de rien executer, & n'y  
auoit esté prise aucune resolution.

Dit au 3. que voyant les siens esmeus, il auoit fait  
entrer les Commissaires en vne chambre pour leur  
seureté, sur l'aduis receu que ses ennemis le ve-  
noient assaillir, & que peu apres il les auoit fait de-  
liurer. Surquoy le premier luge nomme chef de  
Iustice, luy soustint d'auoir esté retenu avec les  
autres prisonniers & garde par des soldats, & qu'il  
ouit vne voix, ne scait de qui, qu'il le falloit tuer. A  
tout le reste disoit qu'aduerty de bonne part, que  
Coban & Ralek auoient entrepris de le tuer, &  
qu'ils estoient beaucoup plus accompagnez que  
luy, il fut contrainct sortir de sa maison pour plus  
de seureté, & fut chez le Maire de Lódres, le prier  
de le prendre en sa garde: ce qu'il refusa, puis s'a-  
dressa au Cleric qui en fit autant, & retournant à  
sa maison, rencontra quelques vns n'ayant aucu-  
ne marque de Ministres de Iustice, l'appellâs trai-

fire par la ville, ce qu'il ne pût endurer, ne se son-  
tant coupable d'autre trahison. Et sur ce qu'il  
auoit eu aduis, que le Côte de Cöberläd estoit à  
la porte de Lucques, pour parler à luy de par la  
Roine, s'y acheminât il fut repoussé par harque-  
buzades qui le firent retirer en la maison par ean,  
où il ne s'estoit deffendu, mais qu'il ne s'estoit  
voulu rendre à ses ennemis, ny à gens d'autre  
qualité que la sienne, & que la façon dont il a-  
uoit marché par la ville, sans qu'aucun des siens  
eussent autres armes que l'espee, iustificoit assen-  
qu'il n'auoit de mauuaise entreprise.

Puis le Sergent, Latourne, & Bacon l'un des  
Sages du Conseil, l'accuserent dorechef, ampli-  
fians les accusations de raisons & d'exemples. La-  
tourne le disoit auoir affecté la Couronne, & s'en-  
tendre avec le Tyron d'Irlande, les Espagnols, le  
Roy d'Ecosse, les Puritains, les Iesuites, les Ca-  
tholiques, auoir calomnié les actions des fidelles  
Ministres de la Roine, & flatté le peuple, le tout  
au preiudice de l'Estat; ce qu'on dit qu'il refusa  
suffisamment: Et à ce que Latourne luy deman-  
da, qu'il eust fait apres auoir pris le logis de la  
Roine, ce qui ne se pouuoit faire que par grande  
effusio de sang, il dist: Qu'il se fust ietté à ses pieds  
pour luy faire entendre plusieurs choses tres-im-  
portantes à son Estat & honneur: particuliere-  
ment les deseruices que luy faisoient Coban, Ra-  
lek & Cecile, luy desguisans leurs affaires, & ne  
permettant qu'aucun approchast d'elle qui ne  
fust à leur deuotion. Cecile s'aigrit fort de cela,  
l'appellant plusieurs fois traistre. Notamment  
de ce que le Comte luy dist, que c'estoit luy qui

*Accusations  
faictes verba-  
les & parti-  
culieres contre  
le Comte, par  
Latourne &  
Bacon.*

*Seuressus.*

*Cecile l'un  
des luges que  
le Comte a-  
uoit voulu  
recuser luy dis-  
imposés.*



vouloit establir l'Infante d'Espagne, & qu'il auoit dit que son droit estoit le meilleur. Surquoy pressant le Comte, de dire de qui il tenoit cela : en fin il dit que Sudhanton en auoit ouy parler. Sudhanton fut ouy, lequel assura que le Comte luy auoit dit, que c'estoit Ruelles son oncle. Ruelles auoit que Cécile l'auoit assuré d'auoir reconuert plusieurs liures des bannis, qui presseroient le droit de l'Infante aux autres. Mais Cécile afferma haïr ceste nation plus que les diables mesmes. Comme que Latourne & Bacon l'accôparerent au feu Duc de Guise, qu'ils disoient s'estre voulu depuis quelque temps assurer de la couronne Françoise. Et que s'il eust peu s'emparer de la Roine, il l'eust gardée tant qu'il en eust eu besoin pour son establissement, puis se fust mis en sa place.

*Forme de iugement de la Roie Maieité en Angleterre.*

Ce faict, le Comte s'estendit assez longuemēt sur ses actions & seruices publics, qui mettoient bien, disoit-il, que ses deportements fussent mieux interpretez que ne pretendoient ses ennemis, le voulant accabler sous l'apparence des loix & de la iustice. Mais il ne se soumit iamais à la misericorde de la Roine: & Sudhanton se defendit au gré de la plus-part.

Puis le Seneschal leur ayant demandé s'ils ne vouloient plus rien dire, & respondit que non: commanda aux Comtes & Barons de se retirer en la chambre, où ils demanderent les Iuges ordinaires d'Angleterre, pour estre instruits de ce que les loix du pays ordonnoient en tel cas : si que auoir conféré pres d'vne heure, retournerent. Puis appelez à patt par vn Hérault, se le-

nan  
balle  
uffon  
Ces  
que  
non  
te di  
corp  
eust  
ce a l  
mais  
ne ny  
le ruy  
portaf  
fance  
los de  
sa vie  
mou  
tel ing  
te sup  
ston a  
qu'il p  
uoient  
ron fu  
Tho  
celuy  
tranch  
neant  
iours  
paroi  
toutes  
doncer  
pour la

uant chacun l'un apres l'autre, & la reuerence  
basse faicte au Seneschal, chacun disoit *sur un  
uson mi honor il est coupable sur mon honneur.*  
Ce faict, le Seneschal dist au Comte: Vous voyez  
que vos Pairs vous cōdamnent. Sur ce il luy pro-  
nonça le iugement de mort: lequel finy le Com-  
te dit, Amen. Et pource qu'il portoit que son  
corps seroit mis en quartiers, il dist, *Que si on les  
eust laissē ensemble, ils eussent peu faire quelque serui-  
ce à l'Empereur. Que sur son salut il ne luy estoit sa-  
mais tombē au cœur d'attenter à la personne de la Roi-  
ne ny à l'Estat, mais d'empescher que ses ennemis ne  
le ruinassent, comme ils auoient delibéré. Pris qu'il  
portast à la Roine qu'il la prioit de n'imputer à d'ou-  
sance, & il n'implorast sa misericorde ny sa grace, & tant  
las de viure, & desirant comme il auoit souuent  
sa vie pour son seruice, la sacrifier à ce coup, & tes-  
moignage de sa fidelité & obeissance:* Et sur ce que  
tel iugement fut prononcé à Sudhanton: le Com-  
te supplia les Iuges d'y mieux aduiser, & qu'il n'e-  
stoit aucunement digne de mort: & dist tout ce  
qu'il pūt en sa descharge, & de tous ceux qui l'a-  
uoient suiuy. Aussi la peine de mort de Sudhan-  
ton fut conuertie en vne prison perpetuelle.

Thomas Hauuard les ramena en la Tour: ayant  
celuy qui portoit la hache deuant le Comte le  
tranchant vers sa face, signe de mort: duquel  
neantmoins la constance fut notable par huit  
iours qu'en dura la poursuite, tant en sa face &  
paroi, que desmarche & assleuré iugement en  
toutes choses. Le Comte de Rutland fut plus  
doucement traicté, tant pour sa ieunesse que  
pour la substitution de ses biens.

# *VI. Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

*Exécution à  
mort de Tho-  
mas Lox, &  
pourquoy.*

Trois iours auparavant l'exécution du Comte, Thomas Lox, Gentil homme notable & déterminé guerrier, fut exécuté à la face & hidede du pays, luy arrachant vif les entrailles du ventre, & luy barrant les ioues de son cœur palpitant, pour auoir dit entre ses amis, que s'il en trouuoit cinq ou six aussi résolu que luy, il feroit entendre à la Roynes l'innocence de ces Seigneurs, & le dommage qu'elle receura à leur mort. Et quand il deuroit mourir il n'ay en parleroit. Si que pris vn soir prez la porte de la chathbre de la Roine disant luy vouloir presenter vne requeste: le confessa librement, & ne se trouua en rien compris au faict du Comte.

Le mardi 13. Fourier 1601. sur les huit heures du matin fut exécutée la sentence de mort donnée contre le Comte d'Exes dedans la Tour de Londres: ou ayant esté dressé vn eschafaut au milieu de la tour, & prez d'iceluy mis vn banc, où assirent les Comtes de Comberland & de Hertfort, le sieur Thomas Haward Connestable de ladite Tour, le Vicomte Buidon, le sieur d'Arcy, le sieur Compton & le sieur Iean Payton Lieutenant de la Tour, accompagnés de seize de la Tour: On enuoya querir le Comte d'Exes prisonnier, qui vint vestu d'une robe de velours figuré, & d'un habit de satin avec vn chapeau de feutre, le tour noir & vne petite fraize: & étant venu prez l'eschaffaut avec trois Ministres, scauoir le Docteur Munford, le Docteur Bailoun, & le sieur d'Asseton, ostant son chapeau salua les sadiers Seigneurs, & leur parla en ceste sorte.

Messieurs, & vous mes freres en Christ, qui de-

uez est  
fesse à  
table  
grad  
iay em  
pureté  
de l'atm  
pluseu  
moy l  
iay vo  
point.  
blemen  
diateur  
trer mo  
dernier  
de gen  
Souuer  
ner, &  
ble que  
& les M  
ie prie  
long: o  
se & d'  
blessé &  
plie & l  
de mes  
le ie pro  
violence  
de de m  
cœur: le  
ces à Dic  
à la parol  
pres mer

uez estre telmoins de ce mié iuste supplice, ie cō-  
fesse à la gloire de Dieu que ie suis vn tres-misē-  
rable pecheur, & que mes pechez sont en plus  
grād nombre que mes cheueux de ma teste, que  
i'ay employé ma ieunesse en folie, luxure, & im-  
pureté, que i'ay esté enflé de gloire, de vanité, &  
de l'amour des plaisirs du monde, & nonobstant  
plusieurs bonnes inspirations que mettoit en  
moy l'esprit de Dieu, ie n'ay pas fait le bien que  
i'ay voulu, & ay fait le mal que ie ne ne voulois  
point. Pour lesquelles causes ie supplie hum-  
blement ô Christ mon Sauueur d'estre mon me-  
diateur enuers la Maieitéernelle pour impe-  
trer mon pardon, spécialement pour ce mien  
dernier peché, auquel pour l'amour de moy tant  
de gens se sont donnez à offencer Dieu & leur  
Souveraine: ie supplie Dieu de nous pardon-  
ner, & de me le pardonner à moy plus coupa-  
ble que les autres. ie supplie la Maieité & l'estat  
& les Ministres d'iceluy de le nous pardonner: ie prie Dieu luy donner vn regne heureux &  
long: ô Seigneur octroye luy vn esprit de sage-  
se & d'intelligence: ô Seigneur benis la & la No-  
blesse & les Ministres de l'Estat, & ie vous sup-  
plie & le monde d'auoir vne charitable opinion  
de mes intentiōs enuers elle, à la mort de laquel-  
le ie proteste que ie n'ay iamais penlé; ny à faire  
violence à sa personne: ie prie aussi tout le mon-  
de de me pardonner franchement & de bon  
cœur: ie pardonne à tout le monde: ie n'ay gra-  
ces à Dieu iamais esté Arceiste pour n'auoir creu  
à la parole, ny Papiste pour m'estre fié à mes pro-  
pres merites, mais ay attendu mon salut de Dieu ures.

Il mourut de  
la peste des  
Puritains, qui  
croient que  
les bonnes  
œuvres, mes-  
mes celles que  
le S. Esprit  
fait en eux,  
ne leur seruent  
de rien, contre  
ce que dit S.  
Iean Apoc.  
20. 12. Le li-  
ure de vie  
fut ouuert,  
& furent iu-  
gez les  
morts par  
les choses  
qui estoient  
escrites ez  
liures selon  
leurs œu-



*Histoire de la Paix entre les Roys*

seul par la grace & les meritos de Iesus Christ mon Sauueur, l'ay esté nourry en ceste foy, & en icelle suis maintenant prest de mourir: Vous suppliant tous de disposer vos ames en prieres avec moy, à ce que mon ame puisse estre esleuee lors que ie prieray par dessus toutes choses terriènes: car ie m'en vais maintenant prier à part moy, toutesfois ie vous supplie aussi de prier quant & moy: ie parleray haut à ce que me puissiez entendre.

Lors mettant bas sa robbe, son chapeau & sa fraize, & se presentant deuant le bloc, vn des Ministres s'approcha pour l'encourager ce sembloit contre la crainte de la mort; auquel il respondit, Qu'ayant esté plusieurs fois en lieu de danger, (ou toutesfois la mort n'auoit esté si presente ny si certaine) il auoit senty la foiblesse de sa chair, & pourtant maintenant en ce grand cōbat il prioit Dieu de le fortifier. Et lors l'executeur s'inclināt, le requist de luy pardonner, auquel il dit, ie te pardonne, tu es Ministre de Iustice.

Ainsy s'estant mis à genoux commença sa priere en disant, O Dieu Createur de toutes choses, & Iuge des hommes, tu m'as fait sçauoir par ta parole que lors que nostre fin est plus prochaine, c'est lors que Satan veille le plus, & que si on luy resiste il s'enfuit. Je te supplie tres-humblement de m'assister en ceste derniere cōplainte, & puis que tu acceptes nos desirs aussi bien q̄ nos cœurs, accepte le desir que i'ay de luy resister: & supplée par ta grace à ce que tu vois de fresse & d'imbecille en ma chair, & me dōne patience pour supporter comme il conuient ceste iuste punitiō qui m'a esté imposee par vn iugement honorable.

Oùtoye moy la consolation interieure de ton Esprit, & fay que ton Esprit scelle en mon ame l'assurance de tes merites, esleue mon ame par dessus toute terrestre cogitation, & quand ma vie & mon corps viendront à se separer, enuoye moy ton Ange bien-heureux qui puisse receuoir mon ame, & la porter aux ioyes de Paradis.

Après ayant dit l'oraison Dominicale & sa créance, estant couché tout plat sur l'eschaffaut, ayant opposé sa teste sur le bloc, & estendu les bras, disant ces derniers mots, Iesus recey mon ame, la teste luy fut auallée par la hache, qui du premier coup le prina du tout & de vie & de mouuement.

Ce Comte d'Essex estoit vn Seigneur, des plus accomplis & mieux fortunez de la Noblesse Angloise, qui auoit dextremēt executé diuerses hautes charges que la Royne sa maistresse luy auoit données tant sur mer que sur terre: notamment au voyage qu'il fit en Portugal au siege de Lisbonne, à la prise de Cadis, & en France pour le secours du Roy contre l'Espagnol & les François liguez. Il auoit fait redouter sa maistresse par tout l'Océan: aussi la Royne l'auoit honoré de toutes les plus belles charges & dignitez d'Angleterre: Mais il deuint tant insolent & tant ambitieux, que son ambition & son insolence l'ont perdu. La Roine auoit permis à tous ses amis de le voir en sa captiuité, mesmes estant ingé à mourir, tous luy conseilloyent de s'humilier enuers la Roine, & luy demander pardon: Il leur demanda, s'ils l'assureoient qu'il obtiendrait la grace en la demandant, l'on luy dist, que la Roine luy pardonneroit s'il s'humilioit; Il leur dist à lors: *Le Comte d'Essex ne vouloit s'humilier ny demander pardon à la Roine.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

nocent n'a que faire de pardon: La grace presuppose l'offense. C'est pourquoy ie ne la veux point demander, & ne la demanderay iamais. Je supplie pourtant sa Majesté de n'imputer à desobeissance si ie n'implore sa clemence: Il ay souuent exposé ma vie pour son service, & maintenant ie la sacrifie pour luy resmoigner mon obéissance & ma fidelité. Voyla vne histoire remarquable d'une grande Iustice.

3.  
Mort de la  
Reine Loysé  
de Lorraine  
veufue du feu  
Roy Henry  
III.

Les Roys & Roynes contribuent aussi bien à la tombe, que leurs subiects. Au commencement de ceste année la Royne Loysé de Lorraine douairiere de France, veufue du feu Roy Henry 3. Princesse laquelle apres l'assassinat de son mary passa quelques années de sa viduité à Chenonceaux: & depuis le Roy à présent regnât luy ayant donné le douaire qu'auoit la Royne Elizabeth veufue du Roy Charles 9. elle passa le reste de ses iours à Moulins.

Elle estoit fille de Nicolas, Comte de Vaudemont. Le feu Roy Henry 3. n'estant encores que Duc d'Anjou & esleu Roy de Pologne, la vit en Lorraine, en son passage qu'il y fit pour aller commander aux Polonois: Ceste veue ne la luy fit pas desirer en mariage, car il auoit d'autres desseins en son ame, & aussi qu'elle estoit fort ieune: Si tost qu'elle deuint nubille elle fust recherchée par plusieurs grands Seigneurs, & entre autres par le Comte de Solmes, à qui le Comte de Vaudemont son pere l'auoit promise.

Le Roy à son retour de Pologne en France (la Couronne luy estant escheuë par le decez du Roy Charles 9. son frere, qui mourut le dernier iour de May 1573.) estât à Lyon, resolut de se marier.

La Royne sa mere, & la Duchesse de Lorraine sa sœur, le descouragerent de la recherche qu'il desiroit faire de Madame Catherine de Navarre, ainsi que nous auons dit cy dessus, & l'assurerēt qu'il ne trouueroit iamais femme plus de son humeur que Mademoiselle Loyse de Vaudemont. Il se resouuint de l'auoir veüe en son voyage, & du contentement qu'il en receut: Il la demanda, l'obtient pour femme, & ses fiançailles, son couronnement & son mariage, furent faits en vn mesme temps dās Reims. Et le Comte de Solmes son promis fut rendu content d'ailleurs.

Ceste Princesse esleuee au throsne, s'y est tousiours portee vertueusement, & en toutes ses actions a tousiours representē vne singuliere modestie, la grandeur ne luy ayant point enflē le cœur.

Or le Roy n'eut point d'enfans d'elle, combien qu'il le desirast grandement, & que pour cest effect le peuple de France fist plusieurs prieres, & luy des pelerinages & voyages à pied, tant à nostre Dame de Chartres qu'à autres lieux de deuotion. L'on tiēt que six semaines apres qu'elle fust mariee, ons'aperceut de sa grossesse, mais que son fruit ne vint pas à bien, & que ceste faulte couche luy causa vne iaunisse & la rendit sterile.

Tousiours elle a retenu vne sincerité en ses mœurs, vrayement tres- Chrestienne, aussi estoit elle chérie par le Roy son mary d'une amour singuliere, recognoissant sa chasteté insigne, & son continuel exercice de pieté.

Durant ces derniers troubles elle a eu sa part des afflictions, & sur tout apres la mort des Ducs & Cardinal de Guise ses parens; Afflictions qui ne



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

L'ont laissée, qu'au tombeau : Car les Princes de sa maison, & les meilleures villes de France, se liguerent & s'armerent contre le Roy son mary, lequel voulant par les armes les remettre sous son obéissance, assiegea Paris la capitale de son Royaume. La Roynne se reuint durant ce temps à Chenonceaux en Touraine, là où elle receut de la propre main du Roy l'aduis de sa blessure : mais le lendemain on luy apporta les nouvelles de sa mort : de laquelle elle a tousiours eu vn grand dueil, iusques au iour que Dieu l'a appellee en l'éternité des bien-heureux.

Incontinent apres ceste mort elle enuoya vn Gentil-homme vers le Roy, à present regnant, faire ses plaintes, & luy en demander iustice, & au Parlement de Tours. Mesmes l'an 1593. elle fut à Mantes, se jetter aux pieds du Roy qui luy donna audience dans la grande Eglise Nostre-Dame : elle supplia sa Maiesté de faire iustice des assassinateurs du Roy son seigneur, & rendre à son corps vne sepulture Royale, selon la coustume des Roys de France : Monsieur le Procureur General de la Guesle, fit alors vne belle & docte remonstrance sur les choses qui s'estoient passees touchant l'assassinat du feu Roy. Il fut respondu & promis par le Roy, Que la iustice en seroit faicte, mais que pour les ceremonies funebres, qu'elle desiroit, il n'y auoit nul moyen d'y entendre pour l'heure, & qu'elles seroient remises à vne autre fois, & en vn temps plus commode. Durant son séjour à Mantes, entendant l'Exaudiart, Pseaume que le feu Roy faisoit chanter apres la Messe, elle s'enauoüit & la tenoit on pour morte, le Roy

mesor  
seign  
D  
que  
le au  
de tel  
Elle  
Capu  
de sa  
bour  
se de  
possib  
rons  
enter  
siour  
donn  
Cest  
de Gr  
cesse  
Soyss  
en l'A  
Sur  
la Pri  
malac  
Bonn  
l'adui  
ayant  
Mon  
Apr  
guill  
laisa  
de M  
grande

mesme vint à son secours, & tous les Princes & seigneurs, lesquels luy ayderent à se remettre.

Depuis qu'elle fut à Moulins elle a esté presque tousiours malade d'une pulmonie, de laquelle aussi elle est finalement decedee par le deffaut de respiration, estant suffoquee tout à coup.

Elle auoit ordonné de faire vn monastere de Capuchines à Bourges: mais avec l'indulgence de sa Saincteté, il a esté trāsferé à Paris aux faulxbourgs de S. Honoré, là où Madame la Duchesse de Mercœur a monstté tout ce qui luy estoit possible par l'effect de la pieté, ainsi que nous dirons cy apres. Et d'autant qu'elle a desiré d'estre enterree avec le Roy son mary, on attend tousiours l'opportunité qui en sera, s'il plaist à Dieu donner le moyen au Roy de le faire.

Ceste mesme année mourut aussi en son Hostel de Grenelles, Madame Françoisse d'Orleans Princesse de Condé, mere de Monsieur le Comte de Soissons. Les pompes funebres en furent faictes en l'Abbaye S. Germain des Prez.

Mere de Madame la Princesse de Condé.

Sur la fin de ceste année deceda aussi Madame la Princesse de Conty, d'une grande & longue maladie comme elle s'en alloit dans la maison de Bonneftable au Perche, pour changer d'air par l'aduis des Medecins, mais elle changea de vie, ayant laissé vne fille unique, laquelle a espousé Monsieur le Comte de Soissons.

De Conty.

Après mourut aussi Madame la Duchesse d'Esquillo, fille de feu Monsieur le Duc de Nevers, qui laissa le regret à Monsieur d'Esquillon, fils aîné de Monsieur le Duc de Mayenne, d'autant plus grand, qu'elle mourut en travail d'enfant, & le

& d'Esquillo.

# Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

fruct aussi avec la mere.

4.

*Le Royne ar-  
rive à Paris.*

Nous auons dict comme le Roy partit en pos-  
te de Lyon apres le traité de Paix, & estoit ar-  
riué à Paris: La Roine le suiuoir à petites iournees  
& arriva à Fontainebleau, où elle ne sejourna  
gueres, mais vint à Paris enuiron la foire S. Ger-  
main. Les Parisiens vouloient se preparer pour  
luy faire vne tres-belle & tres-magnifique en-  
tree, & en suplierent le Roy: mais sa Maiesté vou-  
lut que les frais de ceste entree fussent employez  
en des choses plus necessaires. Les Princesses du  
sang, les Dames des plus principales maisons &  
familles de France & de Paris, luy allerēt faire la  
reuerence & baiser les mains. Arriuant à la fau-  
se porte du faulx-bourg S. Marcel le sieur Mar-  
quis de Rosny fit tirer par trois fois, tout le Ca-  
non de l'Arsenal: Elle passa dans la litiere le long  
des fossez de la ville & pour ce iour alla loger au  
faulx-bourg S. Germain à l'Hostel de Condé, le  
lendemain chez Zamet, & puis au Louure. Ses  
sieurs traits poetiques furent diuulgez sur la  
resiouissance de ceste arriuee à Paris: Mesmes ie  
fis imprimer le Iubilé Mosaique de 80. quadrins  
pour son heureuse bien-venue, avec quelques  
epigrammes, & sonnets, qui furent presenterz à  
sa Maiesté. Durant la fin de cest Hyuer, & au  
commencement du Printemps, la Cour ne bou-  
gea d'autour de Paris, à Fontainebleau, & à S.  
Germain, où le Roy mena la Roine voir ses ba-  
stiments.

*Le Roy & la  
Roine vont  
au Iubilé  
de Rome.*

Les graces du Iubilé s'estoient gaignees l'an  
paillé à Rome seulement. Sa Saincteté octroye  
cette année les mesmes pardons, à tous les Fran-

celes  
les  
no  
ten  
Lo  
dou  
ste  
len  
Roy  
deu  
de la  
Le  
chide  
Fran  
auoie  
les Pa  
liers,  
auon  
d'im  
& du  
clef à  
butio  
la gar  
voisin  
neille  
Zéla  
tratio  
à leur  
gnols  
au sou  
L'hi  
& les  
mois d

ceux qui visiteroient l'Eglise de S. Croix d'Orléans, en faisoient les vœux de charité Chrestienne. Une multitude innumerable de peuple de toutes les parts de la France, s'acheminent à Orléans: Le Roy & la Royne y allerent des premiers, & y donnerent des moyens pour ayder à rebastir cette Eglise que la fureur des guerres civiles durât les premiers troubles auoit abattue & ruinee. Le Roy posa la premiere pierre de ce bastiment: Acte deuôt & Chrestien, digne de luy, vray successeur de la pieté de S. Loys son predecesseur.

Eglise de S. Croix d'Orléans  
aux derniers troubles, rebastie durant le regne de Henry III.

Les rauages faictez par la grande armée de l'Archiduc sous la conduite de l'Admiral d'Arragon Francisque de Mendoza, en années precedentes auoient grandement incommodé non seulement les Reuincies vnies, mais les pays de Cleues, Iuilliers, Westphale, & circonuoisins, ainsi que nous auons dit l'an 98. en la prise de Rhinberck, ville d'importance, à cause du passage, de son assiette, & du traffic, outre ce qu'elle seruoit comme de clef à l'Archiduc pour la Frise, & sans les contributions de tres-grandes sommes de deniers que la garnison tiroit tous les mois de plusieurs lieux voisins tant amis qu'ennemis, portoit vn merueilleux preiudice aux marchands de Hollande, Zeelande, VWest-Frise, & autres en leurs negociations d'Alemagne. Le Prince Maurice pensa à leur oster ceste maille de l'œil, chasser les Espagnols de Berck, & asseurer la navigatiō du Rhin, au soulagement & auantage des Estats.

S.  
Berck sur le Rhin.

L'hiver de l'an 1600. & 1601 passé, le Prince & les Estats resolurent de ce qui estoit à faire, en mois d'Auail & May, ils firent les reueues des

Est inuassy et assiege par le Prince Maurice.



nisons, & le choisir ses troupes pour la guerre. Divers bruits furent semez touchant le dessein des Estats, & l'Archiduc regardoit soigneusement où l'armée tourneroit la route, pour tirer le parti où il verroit son adversaire vouloir s'attacher. Mais ses troupes n'estant pas suffisantes pour l'offensive, force luy fut de patienter, attendant le secours qui luy estoit enuoyé d'Italie, & tandis se tenir sur la defensiva. Le Prince qui n'ignoroit l'estat des affaires de l'Archiduc, ayant ses forces prestes, sur la fin de May feignit vouloir entreprendre sur la Flandre ou sur le Brabant, en quelqu'une des plus importantes places: puis tout soudain tourne bride vers Gueldre, & le 17. de Juin se réd avec une armée de dix-sept mille hommes auprès de Rhinberck, ou Berck sur le Rhin, laquelle est inuestie deux iours apres. Il y a dedans le fleuve du Rhin, vis à vis de Berck, une isle trois fois aussi longue que large, lors gardée par quelques soldats de l'Archiduc, lesquels n'ayants esté saüvez d'aucuns coups de pieces tant par les basteaux des Estats dessus & dessous l'isle, que par le canon braqué sur le riuage, ne firent pas longue resistance: tellement qu'enuiron le 18. du mois l'isle fut au Prince, qui n'ayant pas en pensee de la quitter à si bon marché aux Espagnols, fit en diligence bastir deux forts à la pointe vers Hollande, & un autre à la pointe d'embas vers Cologne, garnis de quelques moyennes pour saluer les assiegez dedans la ville, garnissant outre plus avec les vaisseaux le Rhin haut & bas pour fermer de ce costé tout passage au secours des assiegez.

D'avantage le Prince, apres avoir fermé les assiegez

fiege  
esta  
pou  
au  
dem  
bast  
l'is  
part  
peu  
sur l  
end  
Il fie  
se de  
part  
chee  
en ce  
haut  
stanc  
quad  
loge  
terie  
aller  
estre  
ellon  
Ce  
seuré  
assieg  
cause  
me m  
incro  
comm  
tranc  
gagne

siége de rendre la place, dont ils firent refus, <sup>Bien ar-  
chément &  
fort dressé  
par les as-  
siégez.</sup>  
estants près de quatre mil hommes de combat  
pour la defendre, il la ceignit d'un retranchement  
avançé & spacieux, aboutissant au Rhin en  
demier cercle, garni de cinq boulevards ou grands  
bastions, qui se defendoient l'un l'autre, & avec  
l'Isle & les bateaux serroient la ville de toutes  
parts. Il y avoit outre plus un bastion avançant un  
peu plus vers la ville : outre deux ponts dressés  
sur le Rhin, par lesquels on alloit de l'Isle, & d'un  
endroit plus bas, ausdits bastions & au grand camp.  
Il fit aussi faire une autre beaucoup plus spacieuse  
de mie-lune que la première qui fermoit Berk  
par terre; ayant à distance commode fait une tran-  
chée profonde & large, de la longueur d'une lieue  
en cercle, l'un des bouts serant au Rhin par  
haut, l'autre au bas : en laquelle tranchée, par dis-  
tance presque esgale, furent dressés dix sept forts  
quadrangulaires. Entre ces deux tranchées estoient  
logées les compagnies de cavallerie & d'infan-  
terie des Estats, avec commoditez d'entrer, sortir,  
aller, venir, près & loing de la ville, sans pouldoir  
estre aisément attaquées par ennemis proches ou  
esloignez, qu'avec grand hazard.

Ces tranchées & demies lunes à l'avantage af- <sup>Efforts de  
part & d'en-  
tre en ce siége</sup>  
seuté de l'armée des Estats, & au domage des  
assiégez, furent acheuées en peu de semaines, à  
cause que tous les soldats, payés en ce travail, com-  
me manœuvres, firent une extrême & comme  
incroyable diligence. Les assiégez voulurent du  
commencement, & comme on travailloit aux  
tranchées & blocus faire des sorties : Mais ils ne  
gagnerent que des coups, perdirent à diverses

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

charges la moitié de leurs meilleurs hommes, se virent incontinent environnez de bleffez & de malades, vne musique de cinquante canons, ne cessant de bruire autour de leurs oreilles, & vne mine qui iolla vers l'un de leurs boulevards, ayant fait sauter en l'air grand nombre d'eux. Ce nonobstant ils se matatindrent sur l'esperance de quelque secours, ou que lon tailleroit ailleurs quelque forte besongne aux États, pour faire lever ce siege: car l'Archiduc attendoit de la part du Comte de Fuentes vn renfort du Milanois de huit mille hommes tant de pied que de cheval, lesquels à cause des froidures & pluyes du mois de Iuin ne peurent s'avancer si promptement que l'Archiduc desiroit. Tellemēt que paruenus à luy sur la fin dudit mois, ny ayant plus moyen de rompre le siege de Berk, où le Prince l'attendoit pour le combattre avec suantage, il auisa pour destourner ce siege, d'assieger Ostende, ainsi que nous dirons cy apres.

Cependant Ferdinand d'Aualos Gouverneur de Berk faisoit faire encores force sorties qui furent au dommage mutuel des vns & des autres, estans viuement soutenues & repoussees dens la ville.

Il fit aussi sortir deux hommes de cheval pour aduertir l'Archiduc du danger où estoit la place, mais ayans trauersé le Rhin, pensant se sauuer du costé de Gueldres, ils furent desconuerts & pris, & aimerent mieux estre pendus que de dire l'estat des assiegez, & les necessitez qui leur defailloient.

Le Prince sceut que les assiegez manquoient

dé m  
les bl  
les m  
part  
Et c  
rir pl  
ger in  
l'Arch  
Princ  
& vn  
pour  
Apres  
derer  
I. D  
Prince  
II. Q  
leurs a  
pesche  
mesme  
d'estre  
III. Qu  
paigne  
IIII. Q  
malad  
riors, e  
V. C  
aller a  
sans qu  
en libe  
VI. I  
payees  
le Gou  
VII.

de médicaments & autres choses nécessaires pour les blesez, il fait redoubler la batterie & iouer les mines: ses soldats se logent au pied du rempart.

Et cōbien que d'Aualos eust deliberé de mourir plustost que rendre ceste place, voyāt le danger imminent, sans esperance d'estre secouru par l'Archiduc: sommé pour la troisieme fois par le Prince de luy rendre la place: enuoya Borberge, & vn Capitaine Italien au Prince, qui luy enuoya pour hostage dans la ville les Srs. Clutz & Dorre: Apres plusieurs conditions disputees, ils accorderent ceste capitulation, Premièrement,

I. De rendre la place dans le dernier iour de Iuillet au Prince Maurice. Capitulation  
& reddition

II. Que tous les soldats & mariniers sortiroient avec leurs armes & bagages, sans leur estre fait aucun empeschement pour quelque occasion que ce fust, non pas mesmes pour auoir abandonné le service des Estats, & s'estre rendus diuerty de l'Archiduc. de Berk au  
Prince Maurice.

III. Que le Gouverneur emmeneroit deux pieces de campagne, avec deux caques de poudre, & cinquante boulets.

IIII. Que le Prince Maurice fourniroit (pour enlener les malades & les blesez avec les bagages) deux cens charriots, en baillāt caution par le Gouverneur de les restituer.

V. Que les malades & blesez qui ne pourroient s'en aller demoureroient iusques à ce qu'ils fussent gueris, sans qu'il leur fust fait desplaisir, & s'en retourneroient en liberte.

VI. Que les debtes cretes par ladite garnison seroient payees des deniers anparauant adingez au Fisk, & que le Gouverneur en feroit son propre den.

VII. Que les Bourgeois se retireroient dans six mois,



## Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

où bon leur sembleroit, disposans de leurs biens librement.

VIII. Et que les prisonniers tât d'une part que d'autre seroient mis en liberté, après avoir payé leurs despens.

Ainsi sortit de Berk le Gouverneur Fern. d'Aualos, le dernier iour de Iuillet, avec 13. cents soldats, & s'en alla à Virecht sur la Meuse, avec bien autant de blesez, ayant perdu plus de mille soldats de compte faiët : laissant vne place en la puissance des Estats, bien garnie de viures & munitions de guerre, avec soixante pieces de canon.

*Mourse pris  
par le Prince  
Maurice.*

Le Prince ayât mis ordre à la ville, s'en retourna à la Haye, où estoïët assemblez les Estats pour aduiser aux moyens de secourir Ostende, que l'Archiduc auoit assiegé. En s'en allant il attaqua Mourse, qui estoit occupee par le Duc de Iuilliers, apres la mort de la Comtesse de Valpurg. Il somma le Gouverneur de se rendre, lequel ne se sentant pas assez fort, luy abandonna la place, que le Prince a réduë plus forte que n'est la Citadelle d'Anuers, ny autre place des Pays bas. Le Gouverneur fut se plaindre à son maistre le Duc de Iuilliers: mais les differents entre luy, le Prince Maurice, & les Estats, furent reseruez à estre iugez à la Chambre Imperiale. Cependât voyôs comme l'Archiduc se resolut d'assieger Ostède, & tout ce qui se passa en ce siege durant ceste année.

6.  
*Description  
d'Ostende.*

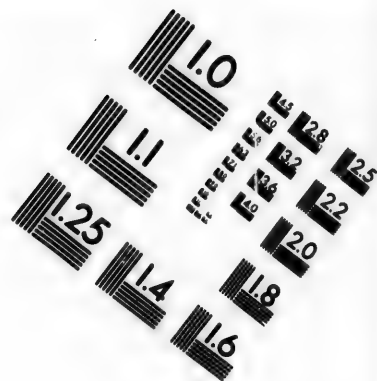
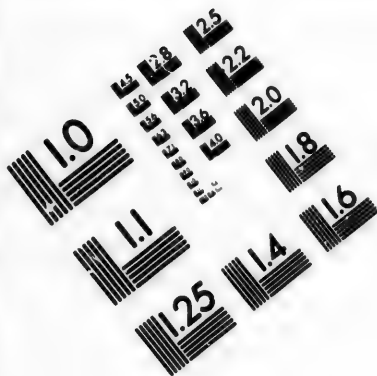
Ostende qui trois ans & vnze sepmaines s'est faiët remarquer par le siege le plus memorable, qui ait iamais esté en l'Europe, où tant de centaines de mille gens d'armes ont finy leurs iours, &

qui a enduré tant de mille milliers de coups de canon deuant que se rēdre inutile. Ostende qui a esté le lieu où tous les plus braues & romôrs subiects de l'Espagnol pour les Archiducs, & où tous les valeureux Anglois & Holandois pour le Prince Maurice & les Estats, ont comme à l'enuy fait paroistre leur generosité: & où plusieurs François selon les diuerses affections qu'ils portoiēt aux assiegez ou aux assiegeās ont esté chercher les trophées de l'hōneur parmy les armes. Cēt Ostende est vne ville maritime en la Comté de Flandres, à deux lieuës d'Oudembourg à trois de Nieuport, & à quatre de Bruges sur la riuiero d'Iperle; laquelle enflée de quelques petits ruisseaux se descharge en la mer, où elle rend vn haur bon & propre, avec flux & reflux de mer, cōme quasi en tous les ports de Flādres, estant presque mis à sec de six en six heures.

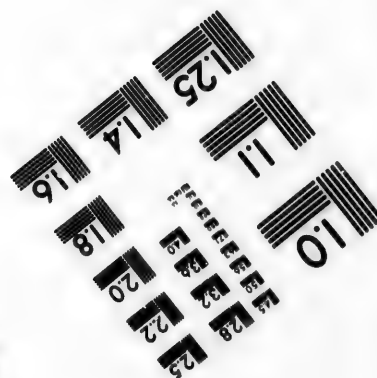
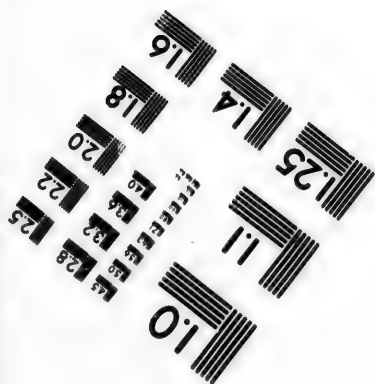
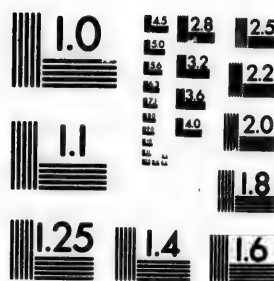
Ceste ville n'a esté close qu'en l'an 1572. auparavant elle estoit sans murailles, toutesfois de grandeur de maisons & de peuple, comme vne ville muree, les habitans viuoient de pescheries, & y auoit plus de trois mille pescheurs: Elle fut seulement fermée de simples portes & de palissades pour resister aux courses soudaines des soldats. Toutesfois l'an 1578. elle fut totalement close & mieux fortifiée, aux despens des Estats des Provinces vnies du Pays bas.

Le Duc de Parme, apres la prise de Dunkerke & de Nieuport, en l'an 83. vint l'assieger avec toute son armee: mais cinq iours apres le siege, il fut contraint s'en retirer. Comme aussi fut le sieur de la Motte, Gouverneur de Grauelines,





# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



# Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503**





## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1691.

lequel en l'an 85. ayant surpris la vieille ville par le costé de la mer, qui n'estoit alors fortifié que d'un ravelin & d'une palissade, en fut chassé avec perte. Alors l'on la fortifia d'avantage, en abaissant les dunes du costé d'Orient, lesquelles pour estre hautes & prochaines de la ville la commandoient. Par ce moyen la mer eut entree dans le plat pays d'alenuiron, faisant son flux ordinaire de l'Orient au Midy plus de douze cents pas en avant; & au renouvellement de la Lune du costé d'Occident, elle se iette bien vne lieue dedés le pays, lequel elle endommage par tout, hormis les dunes Occidentales: sans lesquelles dunes il n'y eust eu aucune place pour camper, ny pour faire aproches de la ville.

Au premier dessein & closture des murailles, elle comprenoit le fort du Polder tout entier: depuis, pour n'estre subiette à trop grande garde, & pour autres considérations, elle fut restreinte, & mit on le fort hors l'enceinte des murailles. D'avantage par le moyen des Escluses on a fait que le fosse est tousiours plain d'eau, en lieu qu'au parauant apres le reflux il n'y en restoit pas beaucoup. La plus grande fortification fut faite depuis que l'Archiduc entra ez Pays-bas, tant en l'an 1596. apres la prinse de Calais & de Hulst, craignant un siege deslors, que peu avant le siege, à sçauoir au Printemps de ceste année, où le rempart de dedans fust eslargy, & agrandi on les boulevards: puis tout d'un mesme train fut acheué toute la fortification nouvelle.

*Pourquoy  
l'Archiduc*

L'Archiduc assiegea ceste place pour deux raisons: La premiere, pensant faire diuertir le sie-

ge de deuant Berk, que le Prince auoit bloqué, dez le commencement de Iuin, ainsi que nous auons dit, & pour l'importance que les Holandois auoient de la conseruation d'Ostende, lesquels par ceste seule place qu'ils tenoient en la Comté de Flandres, leuoient de grandes contributions sur la plus-part du plat pays: aussi que s'ils auoient perdu ce haure, ils seroient contraints d'entretenir d'ordinaire vne flotte à Flessinghe, & seroient frustrez de la commodité qu'ils retirent de la pesche, mesmes qu'ils n'auroient plus de lieu de retraicte, en toute la coste de Flandres: ce qui importoit aussi aux Anglois.

L'autre, que par la prise de ceste ville, il auroit toute la Comté de Flandre paisible, en laquelle pour retrancher les courses des garnisons d'Ostende, l'Archiduc estoit contraint d'entretenir vne petite armee dans dixsept forts, qu'il y auoit fait faire aux enuiron, dez l'an 99. dont son pais estoit grandement incommodé: aussi que les habitans de la Comté de Flandres, outre la contribution ordinaire de 90000. escus par mois pour l'entretenement des dix-sept forts, luy promettoient de luy bailler la somme de 600000. escus: à sçauoir 100000. quand il se presenteroit à la veüe de la ville avec son armee, 100000. quand il auroit fait pointer le canon contre icelle, 100000. quand il auroit fait bresche, & les autres 300000. mil apres la prise de la ville.

Il y eut plusieurs difficultez au Conseil d'Estat de l'Archiduc; les vns soustenoient l'utilité de ce siege; les autres apprehendâs le hazard, ne trouuoient bon qu'on attaquaist vne place si forte,

*M. de  
Assises O.  
Stende.*

*Fort deuant  
Ostende.  
Nieuwamst.  
Leflinge,  
Snashorke,  
Asterburg,  
Plassenthale,  
Stathille,  
Nieuwegeen,  
Nieuwunster  
Blanchéberg,  
Alberrin,  
Isabella,  
Grossendurff  
Clara, & son  
Bleue,  
La Colombe  
si sa reduisse.  
Bredene,  
Dud, puis il  
en a esté fait  
encore un  
autre fort  
sur les Dunet  
d'Ostend.*

mais que l'Archiduc allast attaquer le Prince Maurice deuant Berk: & puis apres qu'il viendroit aisément à bout d'Ostende, ayant lors de grandes forces, & que plusieurs de ses Capitaines estoient d'aduis de combattre.

Mais l'Archiduc se souuenoit de la bataille de Nieuport, & craignoit d'aller chercher son cheual & ses armes aupres de Berk, il enclina à vn plus doux expedient, croyant, comme nous auôs dit, que le Prince quitteroit incontinent les forts & tranches de Berk, pour accourir trop tard vers Ostende: que par ainsi d'vne pierre il feroit plusieurs coups, deliurant Berk, escartant son ennemy, tirant l'argent des Flamands, & apaisant les mutinez au fort d'Isabella, qui faute de payement estoient sur le point de vendre la place à ceux d'Ostende.

Ainsi donc l'Archiduc s'achemina vers Oudébourg, & de pescha le cinquiésme iour de Iuillet, son Marechal de camp le Comte Frederic de Berghe, accompagné de cinq regiments d'Infanterie pour assieger Ostende vers le costé d'Oriét. Il salua la ville de quatre canons, & fut salué de l'artillerie de la ville, qui luy tua force gens.

Dedans la ville y auoit lors vne garnison de 22. enseignes de diuerses nations, y comprins vne des habitans. Le Gouverneur estoit le sieur Colonel de Noot, Gentil-homme Hollandois, lequel enuoya promptement en Hollande les femmes & enfans.

Le sixiésme du mois arriua don Augustin Mexie Gouverneur du chasteau d'Anuers, avec cinq autres regiments, qui se camperent entre les



forts d'Albert & d'Isabella. Mais les assiegez tant ce iour que les trois suiuaunts les canonnerent si rudement, qu'apres leur auoir tué & blessé plus de cinq cents hommes, ils contraignirent Mexie de se mussier ailleurs, & se retirer vers les Dunes du costé d'Occident.

Les mutinez du fort d'Isabella furent en partie apaisez par promesses, & sortirent en fin pour aller à Vinoxberge toucher argent, estans au nombre de cinq cents hommes.

*Les mutinez  
du fort d'Isa-  
bella sortent.*

Le gros de l'armee Espagnole d'enuirō 14000. combatans fut accommodé durant les dixiesme & vnzieme iours de Iuillet vers les dunes d'Occident: mille ou douze cents hommes laissez ez dunes d'Orient, sous la conduite du sieur de Gusion, lequel y commença vn nouueau fort dās les dunes, où il accommoda bien ses gens. Les approches se firent lors, & sur les dunes d'Occident furent plantees douze pieces d'artillerie. Outre plus fut dresse vne batterie sur le bord de la mer: tellement que le passage du vieil haure fut totalement empesché, si que depuis ce temps l'entree & sortie de la ville a esté par la porte du Nort par où abordent les basteaux & chaloupes, avec la marée, au trauers des diques de la mer, ouueres pour cest effect.

*Armee de  
l'Archiduc.*

A la premiere nouuelle de ce siege, le Prince campé deuant Berk, resolu de continuer en sa deliberation de n'en bouger qu'il ne l'eust prins, & de tailler bien de la besongne aux Espagnols deuant Ostende, enuoya le Cheualier Veer avec douze enseignes d'Anglois, & le Colonel Vestembrouk avec sept enseignes de VValons,

*Secours en-  
uoyé aux as-  
siegez d'O-  
stende.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

& autres compagnies, iusques au nombre de treste quatre enseignes en tout, qui tous entreront dedans Ostende le 15. iour de Iuillet: Et le 23. y arriuerent encore quinze cents Anglois.

*Efforts des assiegez.* Si tost que le cheualier Veer se vid dedans Ostende, il se logea dedans les hauts champs, place proche de la ville, & dix iours apres se retrancha en vn lieu nommé la Maison rouge, en intention d'empescher les bateaux qui apportoient viures aux Espagnols, qui y remedierent, non sans perte des leurs, & s'y accommoderent depuis. En tout ce reste du mois de Iuillet y eut diuerses sorties, escarmouches & combats, esquels les bales & poudres à canon ne furent nullement espargnees de part ny d'autre. L'Archiduc y perdit plus de quatre mille hommes, sans les bleffez: de la part des assiegez furent contez trois cens tuez.

*Pertes de part & d'autre.*

Quant aux bleffez, & au regard des garnisons, & munitions de toutes sortes en la ville, le sieur de VVarmond, Admiral de Hollande, y pourueut: Tellement que l'Archiduc se trouua fort loing de son attente, car il estimoit que ce siege prendroit fin beaucoup plustost que celuy de Berck, voire qu'estant victorieux il auroit en brief dedans les mains la clef de Zelande & des autres prouinces vnies, pour contraindre les Estats à se ioindre selon son intention. Mais le Prince ayant par ce moyen pourueu à Ostende, continua le siege de Berk, & le prit, puis se retira en Hollande, pour auiser d'auantage aux affaires d'Ostende, ainsi que nous auons dit cy dessus.

*Continuation du siege d'Ostende.*

Sur la fin de Iuillet, le Côte Frederic de Berghe se retrâcha avec vn regiment d'Alemans auxour

du fort de Clara, & dedans le cinquiesme iour d'Aoust estendit sa trenchee iusques aux autres du costé d'Occident. Du costé des assiegez fut ouuert le fort de Polder vers l'Occident Septentrional de la ville, & haussé vers le Meridional, pour y faire vne batterie. Ce mesme cinquiesme iour furent amenees de Zelande six pieces de canon, tant moyennes que grosses, dont quatre furent plantees au Sandhil, les autres deux sur les bouleuards du costé d'Occident, où furent aussi plantees les pieces mesmes du quartier d'Orient, pour attendre les plus rudes efforts de l'Archiduc. Dom Catris Colonel Espagnol, commandant aux Dunes Occidentales, auoit grand desir d'assaillir le fort du Porc espic le long du Tamedick, & par ce moyé (apres que le reflux se seroit retiré) entrer dedans la vieille ville: A ceste occasion il commença de s'en approcher le sixiesme iour d'Aoust, iusques à soixante toises pres. Contre ceste aproche le Cheualier Veer & Noot le Gouverneur firent le mesme iour continuër vne trenchee, depuis le Sandhil iusques au Nord-haure, pour y mettre cinq ou six cens mousquetaires, toutes & quantes fois que l'Archiduc voudroit entreprendre quelque chose sur la vieille ville. Huiet cents soldats entrèrent de nuict tost apres en la ville: & le iour suiuant, huietiesme du mois, le feu se prit au camp de l'Archiduc, au quartier d'Orient, par la faute d'vne femme qui auoit mal prouueu à tel accident. Ce mesme iour fut faicte vne trenchee par les assiegez au costé du Midy Oriental du Polder à vn trait de mousquet loing des Espagnols. Les deux iours

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

suivans on tira force coups du camp de l'Archiduc; puis il s'approcha du Tumeldik, qui est vne des diques, laquelle les assiegez percerent de l'espaisseur de 24. pieds, & abaissèrent le reste de la hauteur de trois pieds, pour la faire noyer par la marée.

*Efforts divers*

Le quatorziesme du mois fut percée vne petite dique à l'Orient de la ville avec sa contrescarpe & son ravelin, pour mettre en seureté les navires qui se deschargeoiēt derriere les cōtrescarpes, & les garantir contre les coups de l'ennemy. Deux iours apres la marée venant en plaine lune noya parvn grand vent d'Occident toutes les tranches, & emporta tous les gabions de l'Archiduc, iusques au bord de la mer: & le lendemain la mesme marée endōmagea la dique d'Orient par la force du vent d'Occident. D'autre part on tira du camp dedans la ville nombre de fleches, esquelles estoient attachees des lettres escrites au nom d'un Anglois fugitif de la ville, aux Anglois de la garnison, pour les induire à reuolte. Mais le lendemain au soir arriuerent & entrerent dedans Ostende environ mille Anglois de renfort: comme au reciproque l'armee Espagnole fut renforcee le lendemain de trois regiments Italiens de la garnison de Berck, lesquels furent commis au Comte de Bucquoy.

Le vingtiesme les assiegeans aprocherent à six toises prez de la demy-lune des assiegez, & sembloient vouloir tracer vne gallerie le lōg du Tumeldick: Mais le lendemain fut par les assiegez fait ouuerture entre la demielune & le ravelin d'Occident, afin d'empescher les approches



des assaillans, & pour faire entrer l'eau de la mer au quartier Occidental du pays. La marée entra de force par ceste ouuerture, & d'as peu de iours rongea la demie-lune, & fit belle bresche.

Le vingt-troisieme du mois arriuerent de Zelande cinquante nauires, avec huit compa- gnies Françoises, conduittes par le sieur de Cha- stillon, quatre Vallonnes, quatre Escossoises, quatre Frizonnes, & deux du regiment du Com- te Ernest de Nassau. Il y eut quelque sortie le lé- demain, mais sans exploict memorable. En tout ce mois l'Archiduc fit tirer dedans la ville force balles de fer pour brusler les maisons. Mais ce fut vn dessein de nul effet, par l'ordre que les assie-gez y mirét. Depuis le comencemēt du siege ius-

*Renfort aux  
assiegez, Et  
d'auers efforts  
aux assiegez*

ques à la fin d'Aoust, on tira du camp contre O- stende plus de cinquante mille coups de canon: la pluspart des balles de fer pesoient quarante cinq liures, dont quelques habitans & soldats fu- rent tuez. Les bouleuards n'en furent gueres en- dommages, fors les defenses que lon repara: tel- lement qu'elles parurent plus fortes qu'aupara- uant. Le plus rude effort fut contre le Sandhil où l'on tiroit par iour pl<sup>s</sup> de sept cēs. coups de gros- ses pieces. Cela fit de la poussiere, mais peu de ruine, & ce lieu qui vaut autant à dire que mont de sable, changea de nom: car on l'appella Iser- berg, c'est à dire mont de fer. Quant à ceux de la ville, ils tirerent pres de vingt mille coups de ca- non en six semaines, & depuis ont continué, cō- me aussi a fait l'Archiduc: tellement que durāt le siege, on estime que de costé & d'autre ont esté tirez plus de trois cents cinquante mille coups de

*Cinquante mil  
coups de canō  
tirez deuant  
Ostende sans  
effect.*

1601.

## Histoire de la Paix entre les Roys

diuers canons & de doubles canons: mais l'Archiduc ya plus employé de bales & de poudres sans comparaison que les assiegez. La resolution d'assaillir & de defendre y a esté merueilleuse de paré & d'autre. Infinis hommes sont morts en ce siege, auquel l'Archiduc & les Estats s'adheurterét pour les raisons sus-mentionnées.

*Ce qui auint  
en Septembre  
& Octobre.*

Le huitiesme iour de Septembre, vn Gentilhomme se retira du camp en la ville, où il fit entendre que don Carris general de l'armee Espagnole auoit esté frappé à la teste, & que l'armee estoit composée de trois mille chevaux, & douze mille fantassins. Deux iours apres le sieur de Chastillon fut tué d'un coup de canon, & le 23. iour du mesme mois le Colonel Vestembrouk fut aussi tué d'un autre coup de canon, son corps porté à Vtrecht, où il fut enterré en grand pompe.

*Mort du Sr.  
de Chastillon  
& du Colo-  
nel Vestem-  
brouk.*

Sur ces premiers & si rudes efforts soustenus par les assiegez, toute l'Europe ne parle que de ce siege. Le Duc de Holstatie frere du Roy de Danemark y entra le huitiesme de ce mois, avec le Comte de Hohenloo, il y demeura deux iours pour voir les belles actions militaires, & l'ordre qui estoit gardé dans ceste place. Le Duc de Northumbelland Anglois, & le sieur de Kessel y arriuerent le vingtiesme: vne infinité de Seigneurs François, Anglois, Allemans & autres firent le mesme. Au camp de l'Archiduc plusieurs Princes, Ducs & Seigneurs de France, Espagne & Italie vont visiter & admirer l'ordre de son armee, la situation de ses forts, & le nombre innumerable des munitions de guerre qu'il auoit.

1601.

Desbordement  
d'eau.

Le dernier iour de ce mois vn desbordement d'eaux endommagea la ville, & noya force soldats de l'Archiduc dedans leurs tranchées, qui furent pour la plus-part gastees de ce ravage. Au commencement d'Octobre se firent quelques sorties de peu d'effect, & le Comte Frederic de Berghie ayant mis le feu ez logettes de ses regiments, se renga dedans le camp prez du fort d'Albert. Le dixseptiesme iour du mois trois cets Espagnols vindrent assaillir vne tranchée que les assiegez feignirent quitter, pour y laisser entrer les assaillants, lesquels pensans auoir faict vn brue exploit, furent soudainement accueillis d'vne gresle de mousquetades, & de quelques coups de fauconneaux d'vn rauelin proche, tellement qu'apres auoir perdu grand nombre des plus eschauffez, ils furent cōtraincts se retirer beaucoup plus viste qu'ils n'estoient venus. Quelques autres s'efforcerent de brusser le pont: mais les assiegez sortirent & attraperent le nautonnier qui conduisoit la barque, lequel ils tuerent, & emporterent force despoilles des Espagnols tuez & semez çà & là, comme si l'on eust donné quelque bataille. Le dernier iour du mois, la riuere se desborda, qui fit beaucoup de mal dedans la ville & au camp, emportant vn coin du Sandhil, dont plusieurs soldats roulerent en l'eau, d'où ils se sauuerent.

Le troisieme de Nouembre, se fit vne sortie sans aucun exploit, & le mesme iour on print quelques vns en la ville soupçonnez de trahison. Dix iours apres, le feu se print au fort de l'Archiduc, & y fit dommage de quinze cents mille flo-

Ce qui arriua  
ex mou de  
Nouembre et  
Decembre.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

rins d'or. Les Flamés luy firent present de cent mil escus pour le recompenser de ses pertes.

L'Archiduc auoir desjà perdu en ce siege, outre tres-grand nombre de soldats tuez, & tellement mutilez qu'ils demeueroient inutiles pour le reste de leurs iours, quatre de ses Lieutenans, huiet capitaines Espagnols, neuf Vallons, dix Italiens, sans les colonels Alemans, & les capitaines Flamens.

Le quatriesme iour de Decembre la tranchee Angloise fut rudement assaillie en trois endroits, mais avec perte des assiegeans chassez rudement par les assiegez. Le lendemain furent apportez de Zelande cinquante mille florins pour payer les pionniers & manœuvres trauaillans aux ruelins & tranchees du nouveau port.

Or d'autant que le cheualier Veer auoit besoin de rafraischissement & secours, il demanda sur la fin de ceste annee, quelques iours de trefues, pour capituler: ce que l'Archiduc octroya. Pendant ces iours, cinq compagnies bien completes entrerēt dedans la ville, avec force matelots, & renfort de viures: à l'occasion dequoy tout le traicté de composition s'esuanoüit en fumee, les assiegez se mocquans de l'Archiduc qui s'estoit laissé ainsi affiner, lequel despité du stratageme du Cheualier Veer, resolut d'en auoir bien tost la raison, comme nous verrons l'an suiuant en la continuation de ce siege.

*Ambassade  
du Sophy de  
Perse vers  
l'Empereur.*

Au mois de Feurier arriua à Prague vn Ambassade du Roy de Perse, dōt estoiet chef le Begoly Cuchin, & vn Anglois naturel nommé Antoine Serley, lesquels auoient de grands mandemens

& in-



de instructions de la part du Sophy de Perse : en l'audience que la M. Imperiale leur donna, ils requeroient l'ammēt, l'alliance & amitié de l'Empereur, pour se joindre avec les Princes Chrestiens, afin de combattre unanimement la tyrannie des Ottomans, (qui est la famille des grands Turcs.) Surquoy l'Empereur leur fit response, qu'il remercioit le Sophy de Perse de sa bonne volonté au bien general de la Chrestienté, & qu'il en avoit receu un singulier plaisir & contentement. Qu'il recognoissoit en eux un grand heroïque courage, & une belle prudence : & qu'ils s'assurassent que tous les Princes Chrestiens leur en feroient tres-bon gré, & recognoistroient dignement le merite de leurs louanges, de detester ainsi que me ils faisoient, la tyrannie des Turcs : Et que si leur Maistre & Prince travailloit avec les Princes ses voisins d'accourager le grand Duc de Moscovie, à ce que tous d'un cōsentement ils s'employassent à un si grand bien : qu'il solliciteroit les Princes Chrestiens à embrasser une telle confederation pour deffaire ceste tyrannie : Et que tousiours la memoire de leur bien-veillance demoureroit imprimee aux cœurs des Chrestiens, pour leur rendre toute amitié reciproque, & pour leur ayder en leurs affaires.

Leur demande.

La response que leur fit l'Empereur.

Les Ambassadeurs ayans receu ceste response, partirent de Prague, pour aller faire pareille Ambassade à la Sainteté, laquelle ayāt eu advis qu'au commencement d'Auril, lesdicts Ambassadeurs estoient arrivez en Italie par la voye de Toscane, venans à Rome, il se resolut de les recevoir avec le plus d'honneur & de magnificence qu'il se pourroit.

Reception des Ambassadeurs de Perse

Le Seigneur Silvestre Aldobrandin Prieur de

à Rome.

*Les belles re-  
ceptions des  
Ambassa-  
deurs en Ita-  
lie se font de  
nuist, au cō-  
traire de la  
France, où el-  
les se font de  
iour.*

Rome, accompagné d'une belle troupe de Noblesse, tous bien montez, & leurs cheuaux richement enharnachez, suivy de la Garde des cheuaux legers, & des Suisses de la Sainteté, fut les recevoir, à vn mil de Rome. Il y eut quelque different pour la precedence entre l'Anglois & le Persien: mais l'Anglois comme le principal Seigneur & interprete, chemina entre le Prier Aldobrandin, & le Persien: Et ainsi entrerent dans Rome, chaque Gentil-homme Persien conduit par deux Gentils-hommes Romains: les trompettes & tambours faisant vn grand bruit, Arriuez à la porte, l'on alluma des flambeaux en telle quantité qu'on eust dit estre en plain iour. Du Chasteau S. Ange on leur fit vne salve de tout le canon. Et ainsi conduits descendirent au Palais de la Rouëre, logis que le Pape leur auoit fait preparer.

Le lendemain ils presenterent à sa S<sup>te</sup>. leurs lettres de creance, & luy dirent, *Qu'ils estoient enuoyez par le Sophy de Perse leur souuerain Seigneur, vers les Princes Chrestiens, pour les semondre de se ioindre & s'unir, afin de faire la guerre au Turc: & que le Roy de Perse leur Maistre de son costé l'attaquerait avec cent cinquante mille cheuaux, & soixante mille hommes de pied, pourueu que les Princes Chrestiens luy promettent de ne faire avec aucun paiz ny traité avec le Turc sans le comprendre. Et aussi qu'il permettroit à tous Chrestiens la commerce & le libre exercice de leur Religion en ses Royaumes.*

Le Pape receut ceste Ambassade avec ioye, il loue la bonne intention du Sophy leur maistre, & leur promet d'exhorter tous les Princes Chrestiens, de faire

une sainte ligne contre les Turcs. Ces Ambassadeurs ayans esté magnifiquement traictez, prirét congé de sa Sainteté, & s'en allerét vers le Roy d'Espagne, pour confirmer l'alliance que le Sophy de Perse leur maistre a avec luy.

Le Turc sceut incontinent la nouuelle de cest Ambassade, que son ancien ennemy le Persan, <sup>Mutinerie des Janissaires à Constantinople.</sup> (quoy qu'ils soient tous deux Mahomerās) auoit enuoyé vers les Princes Chrestiens: Il ne l'aprehenda pas tant que la mutinerie des Janissaires dans Constantinople, lesquels à caue de ses dissolutions & voluptez, & du mauuais gouuernement de sa mere, auoient esté si hardis que d'entrer en son Serrail & prendre sept de ses mignôs qu'ils taillerent en pieces, & ficherent leurs restes sur des poteaux: Ny aussi de la reuolte d'vñ Seruano qui luy brouilloit ses affaires en Asie.

Par l'aduis de son grand Vezir il enuoya son Medecin en Ambassade vers le Roy de France: <sup>Ambassadeur du Turc en France.</sup> ce Medecin estoit homme d'entendement, Chrestien, François de nation, & lequel auoit espousé la fille du Despot de Seruie: ç'a esté le premier Chrestien dont le Turc s'est seruy pour enuoyer en Ambassade. Il presenta au Roy vn Cimeterre & vn Poignard, dont les gardes & les fourreaux estoient d'or garnis de rubis, avec vn peanache de plumes de Heron, du quel le tuyau estoit tout couuert de turquoises. Il pria sa Maiesté de moyenner vñe trefue entre son Maistre & l'Empereur Chrestien, & aussi de faire retirer le Duc de Mercœur de la Hongrie. Le Roy luy demanda si les Turcs craignoierent tant le Duc de Mercœur, & pourquoy. Il luy respondit, Que les Turcs, croyent

1601.

Propheties  
que croÿent les  
Turcs.

sur toutes choses, vne de leurs Propheties, laquelle ils apprehendent estrangement, contenant, *Que les peuples des François, ( qu'il appellent Franki) les chasseront de l'Europe & renuersera leur Empire: Et maintenant que tous les Bachas en auoient apprehension, veu les seditions qui se sont esmeues en leur Empire, & qu'aucun Capitaine de toutes les nations Chrestiennes ne les auoit attaquez avec plus d'experience militaire, ny fait plus de dommage, que le Duc de Mercœur. Le Roy luy dict alors, Quoy que le Duc de Mercœur soit mon subiect, il est le premier Prince du sang de la maison de Lorraine, qui est une Principauté souveraine, laquelle n'est à present de la Couronne de France, & mesmes les troupes qu'il a amassees pour mener en Hongrie il les a leuees en Lorraine: Puis apres sa Majesté luy dit qu'il auoit bien à se plaindre du grand Seigneur, qui au preiudice de leurs anciens traictez & accords, auoit accordé à la Roÿne d'Angleterre, & permis aux Anglois de traffiquer par tous les pays sous vne autre banniere que celle de France: Mesmes que l'Amurath Rays, Corsaire & Pirate qui se retiroit en Alger, faisoit de si grandes pilleries, que si la iustice du grand Seigneur ne les faisoit cesser, cela seroit occasion qu'il ne l'estimeroit plus son amy. L'Ambassadeur luy dit alors, Que son Maistre ne se soucioit ny du Pape, ny de l'Empereur n'y du Roy d'Espagne ny de tous les Princes Chrestiens, & qu'il estoit assez puissant pour les ruyner tous, & leur passer par sus le ventre, pourueu que le Roy de France ne s'en meslast point, ny les François aussi, lesquels tous les Turcs estimoient les seuls peuples de l'Europe dignes*



Roy  
eties, la-  
contenât,  
de Franki)  
pire: Et  
oient ap-  
esmeuës  
de toutes  
aquez a-  
t plus de  
Roy luy  
ir mon su-  
maison de  
e, laquelle  
sefmes les  
al les ale-  
dit qu'il  
eur, qui  
accords,  
x permis  
es pays  
France:  
e Pirate  
es pille-  
e les fai-  
estime-  
it alors,  
e, ny de  
tous les  
ouissant  
s le vé-  
messast  
s Turcs  
dignes

## de France & d'Espagne.

233

1601.

de leur amitié, vñs souuent entr'eux de ces pa-  
roles en langue Turquesque *Franki & Turki gar-  
dash*, Les François & les Turcs, sont freres. Cest  
Ambassadeur ne s'en retourna pas sans receuoir  
des courtoisies Françoises: Où nous le laisserons  
retourner en Turquie, cependant que nous di-  
rons ce qui se passa ceste annee de la Cloche du  
Miracle en Arragon, laquelle sonna toute seule:  
Et de ce que les Espagnols disent de Dom Seba-  
stien de Portugal, & de ce que les Portugais en  
croient.

Aupres de la riuere d'Ebro, où iadis fut vne  
Colonie ou peuplade des Romains, appelée  
Curia Cella, (dõt on leur apportoit de beaux va-  
ses d'albastre, selon le tesmoignage de Tite Liue  
& autres) il y a vn lieu, duquel les ruines mon-  
strent qu'il y a eu autresfois vne grande ville qui  
est de present demantelee, & s'estendent depuis  
Villila, iusques au lieu, dit Cella, qui retient en-  
cores, quoy qu'en langage corrompu, l'ancienne  
appellation.

Il y a vne Colline proche de Villila, au som-  
mer de laquelle on void vne petite Eglise de-  
diee à sainct Nicolas, & entre autres choses elle a  
vne pierre quarree d'Albastre bien antique, ainsi  
qu'on peut iuger, sur laquelle il y a plusieurs per-  
sonnes taillées de relief qui ont les genoux fle-  
chis deuant la Cloche, pendue en la tour du clo-  
cher: Mais maintenât ceste Eglise a vne tour sou-  
stenuë de trois pilliers, où il y a deux cloches, vne  
petite & l'autre plus grande, la moindre sert tous  
les iours pour appeller les voisins au diuin serui-  
ce, la plus grãde est nommee, la Cloche du Mira-

• *Histoire de la Paix entre les Roys* •

cle, laquelle contient dix emfans de tour, & en icelle est emprainte en deux endroits, l'effigie de Iesus-Christ crucifié avec celle de la vierge Marie, & de S. Iean, l'une vers le Levant, & l'autre vers le Couchant : & pareillement deux Croix, l'une du costé de Midy, & l'autre du costé de Septentrion, & autour d'icelle il y a des lettres granees, qui contiennent ceste prophetie Sybilline, *Christus Rex venit In pace, Deus homo factus est.* Ceste Cloche par ancienne tradirion, a souventes-fois sonné de son propre mouvement, & a donné à cognoistre de merueilleux & inusitez euenemēs. Or en ceste année 1601. le 13. iour de Iuin ceste Cloche sonna sans aucune ayde d'homme, & sans estre esbranlee, mais seulement le batail d'icelle frappoit par fois vn costé seul de la Cloche, & par fois l'un & l'autre, & pour la premiere fois il frappa 6. coups, puis 9. puis apres 12. & 15. & en fin 30. coups, & dura ce brâle de batail avec plusieurs coups de Cloche enuiron 2. heures: Et les plus grands coups, pour la plus part donnez vers l'Orient & le Midy, & tous les iours ensuy-uans, elle sonna à plusieurs & diuerses fois en presence du Curé du lieu & d'une infinité de personnes, iusques au Samedi seiziesme dudict mois: Si que le bruiet de ceste nouueauté s'estēdit par toute la contree, & en fin paruint iusques dans Sarragoce ville capitale du Royaume d'Ar-ragon, où lors estoit Dom Garzias de Villiapan-do Seigneur de Quinto & de Vililla, qui ayant ouy ces nouvelles, accompagné de sa femme, de ses filles, & de plusieurs personnes notables s'en vint incontinent à Vililla desirieux de voir de ses

yeux, ce qui luy auoit esté rapporté: & par ce que apres leur arriuee, ceste Cloche se tint quelques iours, ils deploroient leur infortune de n'estre venus assez à temps craignant que à l'aduenir elle ne sonnast plus du tout.

Mais le lendemain iour de Ieudy, auquel on celebroit la Feste Dieu, sur les 6. heures du matin, lors qu'on estoit sur le point d'aller en processio, voilà qu'elle commença à sonner hautement, & continua à plusieurs & diuerles fois, iusques au lendemain de S. Iean Baptiste qu'on vid à l'instant qu'elle arresta son coup pour quelque tēps, & puis apres, tout ainsi que si elle eust esté agitée de la main, elle rédit avec grāde harmonie & mesure 20. grands coups vers l'Orient, puis cessa.

Il y a d'authentiques tesmoignages es Annales que ceste Cloche sonna d'elle mesme, quand Alphonse 5. Roy d'Arragon vint en Italie pour prendre possession du Royaume de Naples, & quand l'Empereur Charles Quint deceda, aussi quād le Roy de Portugal Sebastien fist le voyage d'Afrique, & quand le Roy Philippe II. fut extrememēt malade en la ville de Badajos, & quād sa femme la Roynē Anne passa de ceste vie en l'autre: depuis lequel temps iusques à present elle n'auoit point sonné.

Ceste cloche sonna quand le Roy D. Sebastien de Portugal alla en Afrique: les Portugais, lesquels (comme dit Philippes de Commines des Anglois) alleguent tousiours quelques Prophe- ties, asscurent que ceste cloche a sonné en ceste annee pour le retour de leur Roy D. Sebastien: combien qu'aucuns nient cela.

1601.

*9.  
Ce que les Es-  
pagnols disent  
de D. Seba-  
stien Roy de  
Portugal.*

L'accident d'un personnage qui se dit D. Sebastien autres fois Roy de Portugal, est si commun par la Chrestienté, qu'il n'y a peuple qui n'en parle, diversement toutesfois: La verification duquel ne donneroit plaisir & profit seulement, ains pourroit raver en admiration plusieurs de ceux qui le recognoissent pour tel, autant que les autres, qui le tiennent pour Imposteur, ou pour magicien: & avec ce servir d'exemple, tant à ceux de ce temps que de l'aduenir, en maniere d'une opiniastre & malicieuse incredulité, non moins que d'une trop indiscrettement legere precipitation d'aduis.

Les Espagnols en ceste croyance sont du tout contraires aux Portugais: car ils le tiennent pour un Imposteur. Aucuns d'entr'eux disent, que c'est un Calabrois, né de Tauerne: autres disent que c'est un Moyne renié, & d'autres que c'est un Marc Tulle Catizion, né en une terre de la Pouille, & qu'il a encor sa femme à Messine, lequel induit par quelques Portugais ennemis des Espagnols, lesquels voudroient sous ce pretexte moyener la deliurace du Royaume de Portugal, qu'ils disent estre occupé par la violence des Roys de Castille. Que c'est chose sene que le Roy D. Sebastien de Portugal a esté tué en la bataille en Afrique: Que son corps mort a esté recognu & racheté par le Roy Philippes II. pour la somme de cet mille escus: autres disent que les Barbares le baillierent sans argent, à cause des accords faits entre Maluco & le Roy Philippes: bien est vray que le Roy Philippes les en sollicita, à cause de ses prentions. Qu'il a esté enterré fort honorablement



en Bethleem de Lisbonne. Que quatre Roys ont regné depuis sa mort. Qu'il n'est vray semblable que le Roy Dom Sebastien eust demeuré 22. ans prisonnier & tracassé variablement par le mode, sans auoir eu volontré ny trouué les moyès de se faire recognoistre tel que cest imposteur se dit. Outre le miserable estat auquel cet affrôteur a long temps vescu parmy des pauvres gens: & en fin a paru en Italie deuant que se dire tel, sans auoir rescrit à aucun des Princes de la Chrestienté. Qu'il n'a sceu pertinemment respondre à tous les interrogatoires des Seigneurs de Venise, qui l'ont par vn long temps & à loisir interrogé ez prisons & hors icelles: & qu'il n'a toutes les marques qu'auoit le feu Roy D. Sebastien. Que le Roy D. Sebastien estoit blôd, que cest imposteur est noir: Qu'il ne parle pas bien Portugais. Que l'on a veu de tout temps plusieurs personnes se ressembler de visage, de taille, & auoir mesmes marques. Que ce n'est d'aujourd'huy qu'il y a eu de tels imposteurs qui se sont voulus dire estre le Roy D. Sebastien, mesmes vn maïson natif de l'isle de Tercere, fut si hardy de se dire tel, lequel fut suiuy par quelques Portugais armez, & s'il fust entré le iour de l'Ascension dans Lisbonne, ainsi qu'il l'auoit delibéré & escrit au Gouverneur, il eust esté receu par tous les Portugais à guise du mesme Roy D. Sebastien: mais aultres disent que seulement quelques villageois le suiuirent, & qu'il auoit escrit au Cardinal Albert de quitter le Portugal: estant pris & recogneu pour imposteur fut pendu.

Qu'aussi en vne Prouince de Portugal, nom-

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

mee la Beira vn certain Portugais hōme de basse condition se maintenoit estte le Roy Dom Sebastien; ce qui fut publié pour chose si certaine & veritable, que l'Archiduc Albert (lors Cardinal d'Autriche, & lequel est auourd'huy marié avec Isabel Claire Eugenie Infante de Castille) estant vice-Roy de Portugal, delibera, à ce que disent mesmes les Portugais, se retirer en Castille. Toutesfois suiuant le Conseil des cinq Gouverneurs de Portugal qui gouuernoient le Royaume conjointement avec luy, il manda au Capitaine Gil de Mesa, qui pour le iourd'huy est vn des Gentilhommes de la chambre du Roy Tres- Chrestien, qu'il allast avec sa compagnie de deux cens hommes prendre cest homme, & l'atténast avec hōneur & reuerence: parce que si d'auenture il estoit tel qu'il se vantoit, il luy vouloit remettre en ses mains le sceptre & la Couronne des Rois de Portugal & ses Royaumes. Gil de Mesa se mit en chemin & arriuant en la Prouince de la Beira vint en la ville de Pena-macor, le print fort aisément & le mena dans Lisbonne, ou recognu pour imposteur, il fut publiquement battu de verges, puis enuoie aux galeres: & que cest imposteur viuoit encōres n'agueres d'annees, & chacun l'appeloit par saubriquer Sebastien: lequel toutesfois ne fut pas pēdu, pource qu'en son proces il ne se trouua chargé d'autres crimes que de celuy de son intention: Mais bien fut pendu vn qui se disoit Euesque de la Garde qui suscita cēt homme: Et quant au Cardinal Albert, il ne se voulut retirer qu'alors q̄ le Roy Dō Anthoine vint en Portugal avec vne armee de mer: Que non seulemēt

il s'est présenté de tels imposteurs qui asseuroiét estre le Roy Dom Sebastien : mais que n'aguerez en Castille il y eut vn Pastissier de Madrigal, qui publioit en secret, qu'il estoit Dom Carles, Prince d'Espagne, que son pere Philippe auoit fait mourir pour l'heresie vingt ans auparauant lequel recognu comme abuseur fut pendu, autrement nent que ce pastissier se fit nommer le Roy Sebastien suscitè à cela par *Miquel des sanctos*, Augustin, predicateur de la Roine Catherine, lequel fut pendu en son habit de religieux.

Que ce siecle n'a seul fourny de tels imposteurs, & que l'antiquité a veu vn faux Neron, vn Esmedis le Mage Roy des Perles : vn Alexandre Roy de Syrie fils de Protearque homme de basse condition: vn Lambert Simeli qui se nomma Edouïard Roy d'Angleterre, fils d'Edouard 4. Pierre Varbec, que les Anglois appellent Periquin, qui se qualifia Richard frere puisné dudit Edouïard 5. & autres imposteurs qui ont prins le nom de Roys & Princes.

Les Portugais au cōtraire asseurēt que cestuy-cy est leur vray Roy par plusieurs, diuerses & grâdes marques, qu'ils rapportēt semblables à celles du vray Sebastien. A quoy ils se cōfirmēt d'autāt plus qu'ils disent que l'Espagnol, se fonde seulement sur simples, communes & legieres presomptions, lequel ne respond prez ny loing à tant de marques & raisons qui iustificient cestuy-cy estre le vray Roy, & d'auantage que les Espagnols, qui le disent Calabrois, Moyne renié, ou Marc Tulle Catizion de la Pouille, n'en ont pourtant iusticesicy fait aucune recherche qui paroisse, pour

*Ce que les Portugais croient du Roy D. Sebastien.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

s'informer de la vie & moyens de celuy qu'ils appellent affronteur. Ce qui leur est toutesfois si aisé, pour l'autorité & puissance absolue qu'ils ont en ces Prouinces là, que les Portugais ne prennent leur negative, que pour pure & vraye calomnie : mais au contraire racontent la vie, de Dom Sebastien, depuis sa naissance iulques à son arriuee à S. Lucar de Barameda, avec plusieurs Propheties, signes & predictiōs, que nous auons adioustees icy, afin de seruir d'exemple à la posterité.

Dom Sebastien est le fils vnique postume du Prince Dom Ioan, fils du Roy Dom Ioan 3. lequel mourut ieune laissant la femme enceinte la Princesse de Castille, Donne Ieanne d'Austriche, fille de Charles V. Empereur, qui accoucha de D. Sebastie le propre iour de saint Sebastie, dix-huict iours apres la mort de son Pere, ce qui sem-  
 bla estre comme extorqué de la main de Dieu, veu les grandes & instantes prieres qui s'en faisoient par tout le Royaume de Portugal, afin que le Royaume ne demeurast sans hoir masse legitime de la succession du grand Alфонse premier Roy de Portugal. A cela ils estoient induits par les predictions & reuelations qui ont esté donnees audit Alфонse premier fondateur dudit Royaume : par lesquelles il luy estoit promis de

*Naissance de  
D Sebastien  
Roy de Por-  
tugal*

*Posuit enim Deus, De garantir sa posterité tellement qu'elle ne  
supra te, & manqueroit point sur la terre : Neantmoins qu'au sei-  
super semē-  
tuū post te, risme descendu de luy, il luy aduiendrait de grandes  
oculos mi- tribulations & afflictions.*

*ericordiz* Par cet oracle il appert de ce qui est dit de sa  
suz, vsque naissance, pour laquelle aussi les Portugais faisoient



tant de prieres & deuotions a cause qu'ils craignoient de tomber sous le ioug des Espagnols, qui sont leurs ennemis naturels: soit pour ce que le Portugais a vn origine des François d'ancieneté, suiuant le terme *Portugallia*, d'autant que les François arriuaans la commencerent d'habiter le pays, & y donnerent leur nom: ou bien que les Espagnols enuieux de leurs prosperitez tendant tousiours à dominer, se sont rendus leurs aduersaires sans occasion.

Le Roy D. Sebastien doncques nasquit, son grand pere estât en vie, & lequel vescu encores trois ans & demy: & mourut l'an 1557. le 2. iour de Iuin: Par sa mort le Prince Dom Sebastien fut declaré & recognu Roy de Portugal, & mis en tutelle entre les mains de Donne Catherine sa grand mere, sœur de Charles le quint Empereur, laquelle mit peine de l'esleuer fort soigneusement; il eut pour gouuerneur Dom Alix de Meneses tres-illustre & docte Seigneur, & pour son Confesseur le Pere Iesuite Loys Gósalue de Camare, famille tres-illustre, frere du premier Comte de Caillete, lequel aussi luy seruit de Pedagogue, l'instruisant en toutes sortes de sciences liberales, en la pieté & ez bonnes mœurs.

Et d'autant que sa grand mere laissa le gouuernement apres quelques annees, le Prince Dom Henry Cardinal, oncle de Sebastien y fut instruit par les Estats, sous la conduite duquel, le Roy deuenu grand, monstra heureusement les fruits de la bonne nourriture, estant sur tout fort deuotieux, & se rendant subiet à garder & obser-

1601.

in sextade-  
cimam ge-  
nerationē.in qua atte-  
nuabitur

proles: sed

in ipsa atte-  
nuata, ipse

respiciet &amp;

videbit. Im-

ramentū Re-

gis Alphonsi.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

uer toutes les saintes ceremonies de l'Eglise Catholique Romaine, & les faisant observer à tous ses vassaux & subiets exactement: il estoit si studieux, que sçachant dans Coimbre (là où il ne fut qu'une fois neantmoins) que la Faculté de Theologie deuoit deuant luy agiter certaines questios, dont on luy presenta les Theses, il passa la nuit à les rechercher dans Saint Thomas & autres Docteurs, pour tout ce qui en pouuoit estre, afin de discerner mieux comment s'en acquitteroient les disputans: ce qui les rendit aussi tant plus soigneux de les bien debattre, agiter, & resoudre: ne fust ce que pour donner au Roy ce contentement. Il n'aymoit point les femmes, ains mesmes il sembloit les abhorrer, qui donnoit aux Portugais vn preiugé de quelque façon estrange en ce Prince, comme s'il n'eust eu affection de laisser apres soy quelque lignee qui regnast.

*N'aimoit point les femmes.*

Or tout son estude estoit de voir comment il pourroit exalter & dilater la sainte foy Catholique, & pour cest effect il honoroit grandement les gens d'Eglise, ne bailloit les Prelatures & Benefices qu'à personnages bien lettrez, lesquels aussi il fauorisoit de beaucoup de demonstration d'estre bien en sa grace, quand ils faisoient bien leur deuoir: & quand ils failloient aussi, il les reprenoit plus rigoureusement que les autres: pour cest effect il se trouuoit aux disputes des escholes en toutes professions. Il portoit vne si singuliere reuerence au saint Sacrement, que se trouuant au deuant il mettoit pied à terre, il alloit apres iusques au liect du malade où on le por-

*Honoroit les gens d'Eglise.*

toit, ou au moins à la porte du logis, tellement que rien ne luy estoit en si grande recommandation que de donner à son peuple tout bon exemple.

*La libéralité.*

Il estoit aussi si liberal que quand son Conseil auoit ordonné quelques gages ou pensions pour offices, renoyant les prouisiōs il les augmentoit encore plus.

*Si sobriété.*

Il estoit fort sobre, & si faisoit de grands & violents exercices (sinon qu'il estudiait) comme de chasser, picquer cheuaux, tirer des armes, sans fard & sans delices, lesquelles il abhorroit: & en ses viandes il ne demandoit qu'un simple appareil: de mesme estoit il en son habiller, auquel il ne vouloit aucune façon ny enrichissement.

*Si exercices.*

*Si manger.*

*Si vestement.*

Dez son enfance il se mit en opinion de passer en Afrique, & pour cét effect enuoya plusieurs soldats en diuers Royaumes d'Afrique pour s'y exercer, & luy en rapporter ce qui seroit conuenable. Il ne parloit que des exploits de guerre, à quoy aussi le portoit d'auantage ce qui estoit aduenü en la ville de Mazagan en Barbarie, & aussi aux Royaumes de Goa & de Caorel en l'Inde Orientale.

*Si premier voyage en Afrique.*

Il fit deux voyages en Barbarie, le premier fut à Tanger, ville sienne, accompagné seulement de 74. personnes: qui fut contre l'aduis de tous les Seigneurs de Portugal, mais estant là arriué il manda toute la Noblesse, pour amener avec eux le plus de soldats qu'ils pourroient. Mais il cognoü en fin qu'il estoit besoin d'un plus grand appareil: Et pour cest effect il s'en reuint dedäs

1601.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

son Royaume de Portugal & ce dās le mois d'Octobre, n'ayant esté en Barbarie qu'environ quatre mois.

*Abouchement  
du Roy Phi-  
lippe & du Roy  
Sebastien à  
Guadalupe.*

De retour, il delibere pour continuër son entreprise de leuer vne armee forte & puissante, de laquelle il seroit le conducteur: Pour cét effect il va en conferer avec Dom Philippes. II. Roy de Castille au mois de Decembre enuiuāt 1576. & mena seulement avec luy le Duc d'Aueyre & le Comte Portalegre son grand Maistre d'hostel & quelques autres Seigneurs. Ils s'aboucherent à N. D. de Guadalupe, Monastere riche & somptueux de Ieronimites: Le Roy Philippe luy alla au deuāt vn demy lieuë, il luy fit toutes les carresses qui se peuent dire: Là fut deliberé de son entreprise, le Duc d'Alue y estoit & autres Princes & Seigneurs de Castille: il fut en fin resolu de faire le voyage, & qu'il iroit en personne, ce que ses subiers luy desconseilloiet: & mesmes le Roy Philippes du comécemēt: mais puis apres il y cōsētīt, & promet fournir cinquāte galleres, & cinq mil hommes, dans l'annee prochaine de 77.

*Pourquoy D.  
Sebastien af-  
fectionnoit la  
guerre d'A-  
friqus.*

Le principal fondement que prenoit le Roy Sebastien fut, Qu'il y auoit vne diuision grande entre les Mores, d'autāt que le Roy de Marocques Muley Hamet Xerife, faisoit la guerre au Roy Muley Maluco Abdelmelech, lequel auoit appellé les Turcs à son secours.

Dom Sebastien pretendoit profit en ceste occasion, craignoit le dommage sur les terres de Barbarie, & auoit quelque confederation avec le Xerife Muley Hamet, lequel Muley Maluco, Abdelmelech auoit depossédé de to<sup>s</sup> ses Royau-



mes, par le moyen des Turcs qui l'auoient secouru & fortifié.

Le Xerife (lequel comme estant deſcendu de la race de Mahomet, que tous les Mahometans honorent du regne en tous ſes deſcendans) ſe retira dans les fortereffes de Dom Sebastien, & ſe donna à luy, requerant ſon aſſiſtance, & luy faiſant entendre que facilement il conqueſteroit toute la Barbarie, à cauſe du grand nombre d'amis qu'il y auoit à ſa deuotion. Cela fit encore pluſtoſt reſoudre Dom Sebastien à haſter ſon voyage, ſi bien que le 24. de Iuin 1578. il ſ'embarqua, & apres auoir demeuré ſept iours au port de Calis, là où il fut tres-bien reçu & traicté magnifiquement par le Duc de Medina Sidonia, & par ſa femme parente de Dom Sebastien meſmement (comme aucuns ont dit) où ils traictèrent de pluſieurs particularitez ſur le mariage de Dom Sebastien avec Donne Isabelle Claire Eugenie, qui luy eſtoit accordée dez l'abouchement du Roy Philippe & de luy à Guadalupe.

De Cadis il paſſe en Afrique, arrivés à Tanger, où il prend avec ſoy dans ſa galere le Xerife, le traictant comme Roy, lequel auoit auſſi amasſé vne petite & gaillarde armee, & ſ'acheminèrent vers Arzille.

*Second voyage  
de D. Sebastien en  
Afrique.*

Le Roy Dom Sebastien, (quoy que le Roy Philippes luy euſt manqué de ce qu'il luy auoit promis) ſe trouua auoir quatre Colonels tres-illuſtres, avec neuf mil Portugais, trois mil Lanſquenets ſous Martin de Bourgongne: trois mil Caſtillans ſous Dom Alonſo d'Agüilar, ſix cents Italiens que le Pape enuoyoit en Irlande, & ſe ſeignirent.

*Quelle eſtoit  
l'armee du  
Roy Dom  
Sebastien en  
Afrique.*

trouuerent lors en Portugal: deux mil Auenturiers & autres y meslez de ieunes Gentils-hommes qui les suivirent de Portugal: six cents fantassins Portugais qu'il auoit tirez de ses places de Barbarie: Il y auoit aussi deux mille Portugais illustres & nobles à cheual: son General de mer estoit Dom Diego de Souza Capitaine experimenté, Dom Douart de Meneles Gouverneur de Tânger, grand Maistre de camp: & Pero de Mesquire Bayle de l'ordre de Malte, General de l'artillerie.

Il partit avec ceste armee d'Arzille en Afrique, le 29. de Iuillet ayant intention de donner bataille à Abdelmelech, lequel auparauant l'auoit requis de ne l'entreprendre, & de n'ayder au Xerife son ennemy: ce qu'il ne pût obtenir, sinon du Roy de Castille, qui ayma mieux favoriser vn Mahometan, que d'ayder, à Sebastien Roy de Portugal (son gendre promis) en vne telle querelle.

Passant outre, laissant Arrache ville ennemie derriere luy, il arriua en la Campagne d'Alcaçer-quibir, à sept lieues d'Arzille, là où Abdelmelech avec son armee l'attendoit, & où la bataille fut donnee. Le Conseil fut d'aduis de ne la donner: ains d'attaquer l'Arrache forteresse d'Abdelmelech, que l'on eust pris aisement, Mais D. Sebastien pensa qu'il y alloit de son honneur s'il ne combattoit, s'estant embarqué pour ceste fin.

*Quelle estoit  
l'armee du  
Roy Abdel-  
melech.*

Abdelmelech tout Barbare qu'il fust, & fort malade, estant en vne litiere, se monstra à ses gens, & les mit en ordre, les accourageant: Il auoit 4500. lances, cinq mille escopetaires à che-

ual, & quinze mille hommes de pied, harquebu-  
siers, outre vne multitude innumerable d'au-  
tres.

La bataille se commença de neuf à dix heures  
du matin. D. Sebastien s'estant auancé de la main  
gauche de son armee, fit vne grande deconfiture  
des gens d'Abdelmelech, il faisoit l'office d'un  
conducteur d'armee, & de simple soldat, iusques  
à changer plusieurs fois de cheval estant au mi-  
lieu des ennemis: son infanterie faisoit aussi fort  
bien: mais en fin estans chargez de l'escopeterie  
des Mores fort viste & impetueuse, son infante-  
rie se mit en desordre, & luy mesme la fit retirer,  
dont tout le reste se desbanda.

*Bataille d'Al  
cacerquibis  
en Afrique*

Les Espagnols disent, qu'aucuns grâds Seigneurs  
de Portugal qui luy assistoiēt, voyās biē que tout  
estoit perdu, luy cōseilloiēt de se retirer, mais il  
dist qu'il aymeroit mieux mourir, & se fourra en-  
cores plus auāt dans les ennemis, où aucuns Sei-  
gneurs entreteront avec luy, & où ils croyēt qu'il y  
est demeuré. Et que quant au Xerife apres auoir  
cōbatu valeureusement, cuidāt se sauuer aux raiers  
de la riuiere, se noya dedās, & plusieurs des siens.

Que le Roy Abdelmelech aussi mourut de sa  
maladie apres les efforts qu'il fit en ceste bataille,  
où il mourut dix mil Chrestiens, & des Mores  
vingt mil: & se trouue qu'en toutes les batailles  
dōnees ou receuës par les Portugais, il n'en mou-  
rut iamais tant, & mesmes des illustres & prin-  
cipaux Seigneurs, comme lors: où plusieurs de-  
meurerent prisonniers des Mores.

Après ceste victoire obtenüe, & la mort d'Ab-  
delmelech, que son frere Muley Hamet fut de-

claré Roy lequel fit recognoistre les morts: & entre-iceux fut pris pour le Roy Dom Sebastien vn corps blecé de sept grandes playes, & deffiguré, tant pour les blessures, que pour la corruption qui s'y estoit mise à cause de la chaleur de la terre: lequel corps il commanda d'estre mis en vne tente, afin qu'il fust veu & recognu de tous: & qu'il y eut quelques prisonniers Portugais qui le ingerent estre le corps du Roy Dom Sebastien (combien qu'il n'en auoit les marques que nous dirons cy apres.) Depuis ce corps fut gardé en Alcacer quibit distant de deux lieues du champ de bataille: & de là fut puis apres rendu au Roy Philippe de Castille pour cent mille escus, combien qu'autres disent qu'il fut donné liberalement) lequel le reçeut comme celuy de D. Sebastien, (combien qu'il n'en eust aucuns signes) & qu'il le fit enterrer au sepulchre des Rois de Portugal dans Bethleem à vne lieue de Lisbonne, qui est vn Conuent de Hyeronimites, apres luy auoir faict tous les obseques requis & acoustumez.

*Les Portugais ne croyés pas que le corps enterré à Lisbonne fust celuy de D. Sebastien.*

Mais les Portugais disent, qu'ils ne creurent iamais que ce fust le corps de Dom Sebastien, ny qu'il fust mort, ains qu'il s'estoit embarqué (ainsi qu'il sera dit cy apres) & qu'il estoit allé en Algarue dans vn monastere de Hyeronimites, où selo aucuns de S. François qu'on appelle *los de scalgos*, pieds d'eschaux, & là qu'il s'estoit fait penser: ce qu'ils disent auoir esté verifié, par vn des seruiteurs du Cardinal Henry oncle du Roy, lequel estoit homme d'Eglise, & fiable à son maistre, qui en rapporta acte & signature du gardien & des Religieux dudit Monastere des Hyeronimites, ce



seruiteur auoit nom Manuël Antonez: Mais que le Cardinal Henry reconnu & approuué pour Roy n'en dist mot pour lors, ny ledit Manuel Antonez, ce qui a causé du depuis (ce disent-ils) vn grand mal en Portugal: car le Cardinal venant à mourir, n'obstât que les Portugais eslurât apres luy Dom Antonio Prince de Portugal pour leur Roy legitime: neantmoins le Roy de Castille s'en est emparé du Royaume, l'ayât ocupé par armes, par mer, & par terre, & ayant deffait l'armee de D. Antonio esleu Roy de Portugal, & le sieur de Strozze, lequel entra dans les Efflores & donnant bataille sur mer nonobstant ses pouuoirs & mandemens, abandonné d'aucuns des siens, se sentant trop foible, il se rendit de sens froid, & de sang froid il tomba sous la cruauté des Espagnols, qui luy firent, ainsi que l'on tient, trencher la teste sur le tillac, selon autres il fut dagué.

*Le sieur de Strozze s'estant rendu les Espagnols le furent mourir.*

Depuis ledict Manuël Antonez voyant qu'on parloit l'an 98. de Dom Sebastien qui estoit recouuert, declara l'acte cy dessus, & estant mädé par deuers le Roy Philippe, il y va, & ne sçait on depuis qu'il est deuenü: le bruit fut qu'il estoit mort.

Or les Portugais croyent que le Roy Dom Sebastie, voyât la bataille perdue, qu'il se trouua en danger d'estre pris, mais que se defendant vaillamment, il en tua quelques vns qui taschoient de le prendre, & alla cacher entre les morts, iusques à la nuict: laquelle venue il se leua, & passe vers la mer, où estoit le reste de son armee sur ses vaisseaux en la rade: Il rencontra le Duc d'Aueyro, Christouan de Tauora son grand familier, & le frigue.

*Comment les Portugais croyent que le Roy D. Sebastien se sauua de la bataille d'A-*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

Comte de Redonde, & autres seigneurs tous illustres, avec lesquels il s'embarqua, & s'en allerēt en Algarue, là où il le fit penser, renuoyant les vaisseaux: Et luy se resolut avec lesdits Seigneurs d'aller circuyr la terre en Europe, en Afrique, en Asie, en Ethiopie vers le Prete Ian, & en Perso où il le trouua en des batailles contre les Turcs, là où il receut maintes blessures.

Estant las de courir le monde, & fatigué de la vanité, qu'il se rendit à vn hermirage où il demeura iusqu'à tant qu'il eut des visions & reuelations en sa personne, & en la personne d'un bon homme Hermite auquel il s'estoit rendu: tellement qu'après beaucoup de remises, il se partit de luy, qui fut en l'an 1577. Et estant en Sicile enuoya lettres en Portugal par Marco Tullio Catizoni Sicilien, qui n'en retourna pas, & n'apparut iamais du depuis.

Que le Roy Sebastien après l'auoir long tēps attendu, partit de Sicile en intention de se manifester au Pape. Mais il luy suruint vn autre accident, que les seruiteurs le desrobberent, tellement qu'il demeura tout nud & sans moyens, si bien qu'il alla par l'Italie demandant l'aumosne: & finalement en Iuin, 1598. arriva à Venise n'ayant qu'une gazette, qui vaut en monnoye de Venise trois liards de France, où il se retira en vn pauvre grenier, chez vn cuisinier, nommé Messer Francisque, Cypriot de nation, lequel luy & sa femme, tout pauvres qu'ils estoient, en chargez d'enfans, le nourrissoient neantmoins du mieux qu'ils pouuoient, pour les vertus & bonnes parties qu'il monstrois auoir en luy, priant Dieu

*Sen arriueu à  
Venise.*

continuellement.

Dans peu de iours qu'il fut descouvert par les Portugais pour estre le Roy Sebastien de Portugal, dont aucuns de Padouë le mirent avec eux, & l'emmenèrent à Padouë, soit pour esperance d'estre auancez par luy, ou autrement, tellement qu'ils s'en faisoit vn grand bruit.

*Est pris en  
Padouë.*

La Seigneurie manda aux Gouverneurs de Padouë de chasser vn tel homme, qui se nōmoit Dom Sebastien Roy de Portugal, & ce dās trois iours de ladicte ville, & dans huiet des terres de Venise.

Ceste sentence luy estant notifiée il en fut malade, & apres estre guery il vint à Venize pour rendre compte de soy mesme: Il s'y fait encore vne rumeur populaire: & l'Ambassadeur d'Espagne se rend partie, & luy suscite des accusations de fort vilains crimes.

Les Venitiens à ces causes le firent mettre en prison le 24. Nouembre, dās le cachot du iardin, ainsi nommé, là où il ne mangeoit que ce qu'on luy donnoit pour l'amour de Dieu, & sa chemise luy pourrissoit sur son dos. Les Iuges depntez pour luy faire son procez, firent toute diligence, sur les crimes imputez par l'Ambassadeur d'Espagne, mais ils le trouuerent innocent: Il fut examiné 28. fois, du commencement il leur respondit fort à propos sur toutes les responces qu'il auoit donné autresfois à leurs Ambassadeurs, & les expéditions qu'ils en auoient rapporté. Puis apres voyant qu'ils ne faisoient les demādes que pour curiosité, il ne leur voulut plus respondre: mais les requist le faire voir par les Portugais &

*Est mis pri-  
sonnier à Ve-  
nise.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

autres estrangers qui le cognoistroient : Et s'il estoit trouué faulx, qu'ils le fissent mourir : Mais il leur maintenoit qu'il estoit le vray Roy de Portugal, & qu'entre tant de puissances souveraines de la Chrestienté il ne s'estoit voulu adresser qu'à leur Seigneurie, pour iuger de la verité de sa condition.

*Les Portugais le sollicitoient à Venise.*

Les Venitiens qui ne veulent estre en mauvais mesnage avec personne, dirent au Docteur Sampayo Iacobin, & autres Portugais par la bouche d'un des Seigneurs qui sollicitoient pour la delivrance, qu'ils allassent querir l'attestation des vraies marques du Roy Dom Sebastien, & qu'ils ne le verroient point sans icelle, ven que tous les Portugais auoient si belle enuie de se voir affranchis des Castillans, qu'ils soustiendroient au besoin un Negre estre le Roy Sebastien.

Sampayo va à Lisbonne, d'où il reuint à Venise avec un Chanoine, & apportont un instrument public d'un Notaire Apostolic, contenant toutes les marques de D. Sebastien. Alors ils prièrent la Seigneurie de Venise de les examiner, & faire cognoistre la verité du fait: l'on leur respondit, Que ce n'estoit point à la Seigneurie de sçauoir s'il estoit Roy, ou non, sans en estre requis en sa faueur par les Roys & Princes Chrestiens.

*Responce de la Seigneurie de Venise aux Portugais.*

Les Portugais employerent lors toutes les supplications qu'ils purent enuers quelques Princes. En fin le 11. Decembre Dom Christofle fils puisné du Roy D. Antonio estant arrivé à Venise & Sebastiano Figuera, avec lettres des Estats généraux des Prouinces unies, & du Prince Maurice, demanda audience à la Seigneurie, laquelle



luy fut donnée. Deuant qu'il entrast, on le feit seoir en vne charabre dehors dedans vn tapis, où il attendre qu'il fust appelé au dedans. Lors on luy donna siege à la main droite du Prince, & parlant à luy le nommerent Illustissime. Quand il eut faict ses courtoisies, il donna par escrit ce qu'il pretendoit. Le iour mesme, le Prince avec plus de deux cents Seigneurs des principaux de ceste Republique entra en Conseil de Pregay, (qui est en aparence comme le Senat ancien des Arcopagites) pour l'affaire du Roy Dom Sebastien: (là se determinēt les choses grāues & d'importance.) Le Mardy suuant le Pregay se tint aussi pour le mesme faict, & le Ieudy & le Vendredy suuant. La cause fut concludē, & apres dix heures de nuict il fut appelé au Senat, où luy fut inthimē la mesme inionction par quatre deputez de la Seigneurie, qui luy auoit esté faicte par le Podesta de Padoue l'an 1598.

Les Portugais disent, que quand leur Roy D. Sebastien entra dans le Senat, & tandis qu'on luy lent son arrest, que tous les Seigneurs estoient debout sur pieds avec beaucoup de respect, & luy se tint tousiours couuert.

Estant sorty du Senat, il s'en alla soudain, sans vouloir estre accompagné de personne: bien que plusieurs s'y presentassent, au logis de son premier hoste maistre François, où il y trouua logez Rodrigo Marques, & Sebastien Figuera, qui de prime venū se trouua fort estonné, par ce qu'il le vid fort differēt de ce qu'il l'auoit veu en Portugal & en Barbarie au iour de la desroute, de quatre lieues loing du champ de bataille. Mais

*Marques de  
D. Sebastien.*

quand il eut bien considéré les traits de son visage & le front, les yeux, le nez, la teure d'Autriche, laquelle n'est pas à present si abbatue, comme quand il estoit en Portugal, pour ce qu'à lors il estoit en bon point, & auourd'huy fort malgré, la taille, la parole & ses autres parties de son corps, il enuoya soudain Rodrigo Marques aduertir Dom Christofle & les autres Portugais, lesquels le conduirent au nom de Dom Jean de Castro & de Diego Mannuel pour estre vne maison plus retirée de la hantise du peuple de la ville que celle de Maistre François: Là se rendirent presque tous les Portugais: où il leur monstra toutes ses marques, la main droite plus longue que la gauche, le bras depuis les espanles iusques à la ceinture, & de la ceinture iusques aux genoux, la iambe & le pied: & pour leur faire paroistre qu'il estoit plus court de la partie gauche que de la droite, il se mit à deux genoux, leur commandant de le considerer bien soigneusement. Ils disent auoir veu qu'il baissoit de ladite partie gauche de plus d'un doigt que de la droite. Ils luy veirent les lentilles de son visage & de ses mains: la blessure qu'il a sur le sourcil droit, & fit à quelques vns d'entr'eux toucherauec les doigts celle de sa teste. Puis leur monstra la place de la dent qui luy manque en la machouëre droite de la partie inferieure, leur disant que Sebastien Nero son barbier la luy auoit iadis tirée, des nouvelles auquel il s'enquit fort particulièrement. Ils virent toutes ses dents, & ne luy māquoit que ladite mascheliere. Apres auoir longuement deuisé auecques tous en commun & en particu-

lier de plusieurs affaires, ils le supplierent de manger quelque chose, il respondit, que pour estre ce iour Vendredy, il ne feroit de collation, d'autant qu'il ieulnoit au pain & à l'eau, qu'il ne pouuoit rompre ce ieulne, par ce qu'il y estoit obligé par vœu. Là dessus, qu'ils le prièrent de preudre son repos, mais ne le peurent oncques obtenir de luy. Tout ce qu'il leur permit, fut de luy tirer ses souliers pour se chauffer. Vn d'entre eux luy tirant le droit passa la main du long des arceils, où il sentit la verruë au petit doigt, laquelle est si grande qu'elle ressembble quasi vn sixiesme arceil. Ils disent aussi que les voyant habillez de diuerses façons & couleurs, par ce que les vns estoient vestus à la Françoisise, autres à la Hollandoise, autres à l'Iralienne, & vn nommé François Antoine en Pelerin avec son bourdon en la main, dit en riant, *sans trage*, c'est à dire, tant de sortes, avec vne grace qui les resiouit & consolait fort: & disent auoir cogneu à cest acte qu'il estoit leur vray Roy & Seigneur Dom Sebastien. Il s'enquit puis apres de plusieurs & diuerses choses de Portugal. Le pere Sampayo & frere Christostome, trouuerent bon de l'oster de ceste maison, pour ce que le peuple commençoit à faire de la rumeur & du grabuge: ils l'emmenèrent au conuent de S. Dominique: & considerans que les auenuës du costé des Grisons & de l'Allemagne estoient bouchées par le moyen des Ambassadeurs de Castille & de Sauoye (dont ils auoient de bons aduis par des Gentils-hommes Veniens qui l'estoient allé voir & auoient assisté en ce Conseil) la nuit venue ils le firent embar-

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

*Le prisonnier  
sort de Veni-  
se.*

quer dans vne Gondole vestu en Iacobin : puis il quitta cest habit de moins au sortir de Padoue, & prit la cappe & l'espee iusques à Florence, où le grand Duc l'arresta.

*Arrive à  
Florence.*

Le Roy d'Espagne aussitost aduertý de son entrée à Florence, insista vers le grand Duc qu'il le luy enuoyast, pour couper les racines de tant de diuers bruits qui couroient de luy. A quoy le grand Duc ne vouloit consentir, tant par la consideration qu'il n'estoit bien encor recognu tel, que pour l'exemple de la seigneurie Venitienne: loint que ce personnage s'estoit retiré, comme à refuge de ses ennemis, au lieu où il auoit plus de pouuoir. Mais apres que le Roy d'Espagne luy eut fait cognoistre le danger prochain des forces que le Duc de Sauoye son beau-frere tenoit tousiours sur pied, contre ses terres, se ressouenant de son nepteu mal-content de luy en Espagne : par le conseil de l'Archeuesque de Pise l'enuoya en Orbitelle, d'où il fut soudain enléué & seurement conduit à Naplos, & mis dans le Chasteau de l'œuf.

*Est mis entre  
les mains de  
l'Espagnol.*

Plusieurs beaux esprits ont escrit de la reddition de ce prisonnier, les vns traictans de la punition des imposteurs, les autres, Que c'estoit vne trahison de mettre vn suppliant entre les mains de sa partie. Chacun de sa part alleguoit de belles histoires pour prouuer son opinion : Mais le prisonnier se voyant entre les mains des Castillans, reprochoit au grand Duc, le droit d'hospitalité, & sa colere accoustumee le poussa à dire mille imprecations contre luy.

Ainsi le prisonnier mis au Chasteau de l'œuf



à Naples, les Portugais afferment qu'il ne trouua rien en la chambre où on l'auoit mis, qu'une corde, & vn cousteau long d'un demy bras: autres disent que la corde & le cousteau y furent portez depuis. On ne luy donna à boire ny à manger, ny surquoy se coucher l'espace de trois iours lesquels il passa en continuelles prieres, avec vne incroyable patience. Au quatriesme iour, l'Auditeur general accompagné de deux Grefsiers le venant visiter, & le trouuant en vie avec bonne disposition, s'en esmerueillit (car ils estimoient que se voyant si mal traité, il se pendroit de desespoir, où se feroit mourir avec les instrumens susdits, que pour cest effect on auoit preparez en ceste maison là: ou que pour le moins il tomberoit en quelque bien grande maladie.) & luy dist, Que s'il ne se desdisoit, & ne cessoit de soustenir, comme il se disoit, & soustenoit estre Dom Sebastien de Portugal, ils n'auoient chose aucune pour luy bailler à boire, à manger, ny à coucher. A quoy respondit leur Roy: *Faites ce que vous voudrez, & soit ce que vous voudrez: Car ie sau le Roy Sebastien de Portugal: & prie Dieu Tout-Puissant, que par sa diuine misericorde il me rende la main, m'assiste, & ne permette que ie face vne si lourde faute, ou que ie tombe en si grande misere, & si contrainte au salut de mon ame, que par crainte ou frayeur des hommes, ie vienne à nier la verité, & confesser ce qui n'est pas, Dieu m'en engage: Je suis ce D. Sebastien Roy de Portugal, qui l'an M.D.LXXVIII. passay en Afrique contre les Infideles, celuy qui pour augmenter le nombre, & le pouuoir des Chre-*

*Est visité par  
l'Auditeur  
Naples.*

stiens, mist sa vie en hazard: ce mal-heureux qui pour ses pechez perdit une bataille, dont la perte enfanta tant de mesadventures, & changemens en la Chrestienté. Ceste est la verité, & ne scay dire autre chose.

L'Auditeur, & les Greffiers se retirerent avec ceste responce. De là en auant on commença à luy donner pour sa nourriture du pain & de l'eau: & quelques iours apres luy furent ordonnez cinq escus par mois, & un valet pour le servir.

*Est ment de-  
nant le Com-  
te de Lemos  
Vice-Roy de  
Naples, &  
ce qu'il luy  
dix.*

Le Comte de Lemos Vice-Roy de Naples vouloit parler à luy, il fut conduit en son Palais, où entré dans la sale & aduisant le Comte auoir lateste nuë, sans chapeau, à cause de la chaleur qu'il faisoit, luy dit, *Connuez vous Comte de Lemos*. Il poussa ceste parole avec tant de gravité, qu'il estonna tous ceux qui estoient dans la sale: Le Comte luy dit, *D'où auez vous puissance de me commander*: Il respond, *Ceste puissance est nee avec moy. Pourquoy saignez vous de me cognoistre? Ne scay-je pas qui vous estes? Souuenez vous que ie vous cognois, & que mon Oncle le Roy Philippe vous a enuoyé deux fois vers moy*: Il dit lors au Vice-Roy des choses si secretes qui s'estoient passees aux deux voyages qu'il fut en Portugal vers luy, que le Vice-Roy en a tousiours eu du trouble en son ame iusques à sa mort. Le Vice-Roy toutes-fois luy dit, *Qu'il estoit un imposteur*: A ce mot, selon sa colere accoustumee, il menaça le Vice-Roy parlant aussi asseurément, que s'il eust esté paisible possesseur du Portugal.

Durant que ce Vice-Roy vescu, la prison ne fut point si rigoureuse, ne tant estroite, comme

reux qui  
nt la per-  
angemés  
e icy di-  
rent avec  
nmença à  
de l'eau  
ordonnez  
servir  
de Naples  
on Palais,  
ntre auoir  
la chaleur  
de Lemos  
uité, qu'il  
a sale: Le  
de me com-  
e avec moy  
e seay-se pas  
cognos, &  
de deux fois  
hoses si se-  
x voyages  
e le Vice-  
n son ame  
es-fois luy  
selon sa co-  
Roy parlant  
ible posses-  
sa prison ne  
ite, comme

depuis, que son fils luy a succedé au dict gou-  
vernement: lequel l'a tenu fort serré & avec dou-  
bles gardes: le laissant sortir neantmoins aux Di-  
manches & iours de festes pour ouyr Messe en  
vne chapelle dans ledit chasteau, où il vnoit en  
perpetuelles oraisons & ieusnes. Tous les Ven-  
dredis & Samedis il ieusnoit au pain & à l'eau;  
autant en faisoit il quelquesfois aux autres iours  
comme les Lundis & Mercredis: il frequentoit  
fort les Sacremens: se confessoit & communioit  
bien souuent: & durant le Carisme ne mangea  
que des herbes & legumes.

Le 17. d'Auril 1602. vn an depais qu'il fut li-  
uré aux Castillans, de par ledit Vice-Roy (qui est  
le mesme Comte de Lemos, fils du defunct, ma-  
rié avec vne fille du Duc de Lerma, qui pour le  
iourd'huy gouuerne l'Espagne) luy fut mandé,  
qu'en fin il respondist sur le champ, sans qu'on  
eust fait autre procedure ny diligence en la cau-  
se que celle du quatriesme iour, par l'Auditeur  
general accompagné comme dessus. Il respôdit,  
Que ce n'estoit pas le droict chemin qu'il falloit  
prêdre pour examiner & iuger son procez: Qu'ils  
le presentassent aux Portugais, qui l'auoiét nour-  
ry, cognu, & seruy: Car de leur dire & tesmoi-  
gnage dependoit toute la preuue & verification  
de son affaire, affirmant que s'il vnoit mesme mil  
ans ou plus, il ne respondroit autre chose: & que  
s'ils estoient deliberez faire iustice de luy: sans au-  
tre ordre ny preuue, il prenoit Dieu pour son v-  
nique Iuge, qui scauoit la verité du fait, & qu'il  
estoit le propre & vray Roy de Portugal D. Se-  
bastien, qu'ils pouuoient effectuer ce qu'apara-

1601.

tant ne pretendoient faire.

Les Officiers de Iustice sortis avec ceste respon-  
ce, ils s'alla ietter tout ineontinent à genoux de-  
uant le Crucifix, & comença à se disposer & pre-  
parer à la mort. Il ieusna l'espace de trois iours  
au pain & à l'eau: fit vne confession generale, &  
reçut le S.Sacrement. Comme il attendoit sa  
derniere heure, on luy demanda derechef qu'il  
eust finalement à respondre: auquel mandement  
il fit pareille response que cy deuant. Et sur ce-  
ste derniere parolle fut iugé & condamné par  
les Castillans, à estre mené par les rues de Naples en  
*est condamné.*  
*ignominie, & de là aux galeres pour tout le reste de sa*  
*vie.*

*Et exorcisé  
comme Ma-  
gicien.*

Deuant que luy prononcer sa condamnation;  
les Portugais disent, qu'un bruit courut qu'il  
estoit Magicien, puis qu'il respondoit si à propos  
à tout ce qu'on luy demandoit: & que les Espa-  
gnols s'aduiferēt de le faire exorciser par l'Eues-  
que de Rege: que durant cest acte leur Roy avec  
vne face allegre parlant en Latin à cest Euesque  
se deboutonna, & tira vn Crucifix qu'il portoit  
contre sa chair, lequel il luy monstra & dist, Voi-  
là le maistre en qui ie crois & celuy pour qui ie  
voudrois mourir: dont l'Euesque s'en alla tout  
confus avec ses coniurations: autres ont tenu  
que cest exorcisme fut fait en Gibraltar.

*Puissent sur  
vn asne par  
la ville de  
Naples.*

Le dernier iour d'Avril ils le tirerent hors du  
Chasteau, le monterent sur vn asne, & le mē-  
rent publiquement par les rues de la ville. Trois  
trôpettes marchioient deuant luy avec vn Crieur  
qui crioit à haute voix: *C'est la iustice que mande  
faire sa Maisté Catholique: il mande qu'on mene hon-  
teusement*



troussant cet homme, & qu'il soit mis aux galeres personnelles, pour se faire D. Sebastien Roy de Portugal, attendu que c'est un Calabrois. Deuât que le Crieur commençast, les trompettes sonnoient, & faisoient de mesme à la fin, Et quâd on le nommoit Roy, il disoit à haute voix: *Aussi le suis-je.* Et quâd on disoit attendu que c'est un Calabrois, il respondoit, *Cela est faulx.* Neantmoins repetant ces paroles toutes les fois que le Crieur les prononçoit, aucun de la Iustice ne l'empeschoit, ny ne s'en esmouuoit. Puis à chaque fois il s'escrioit: *Je suis ex meins de mes ennemis, qu'ils facent du corps ce qu'ils voudront: ie recommande à Dieu mon ame, qui l'a crée, & sçait la verité, & que ie suis tel que ie me dis.*

Après qu'ils l'eurent ainsi mené par toute la ville & mis dans ils le firent monter dans la galere Royale, où quâd *la galere Royale de Naples.* & quand on luy fist poiser ses propres vestemens, l'habillerent en forçat, & le mirent à la prouë du vaisseau. Là demeura il tout le long du iour: & le lendemain le mirent avec gardes en vne petite barque iointe à la galere.

Les Portugais aussi disent que le cinquiesme *On luy coupe les cheueux & la barbe.* iour ils le remirent dans la galere, & luy couperent les cheueux de la teste & de la barbe, lesquels furent recueillis & gardez par quelques assistans, comme chose precieuse & de grande estime. Cela fait, ils le mirent à la cadene, l'aduissans qu'on ne l'obligeoit point à tirer la rame.

Les galeres où il estoit passerent de Naples à Barcelonne, estant traicté en Gentil-homme de galere, sans tirer à la rame.

De Barcelonne les galeres entrerent en la mer Occéane, & arriuerent au mois d'Aoust 1601.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1661.  
Arrive à S.  
Lucar de Bar-  
ameda.  
1602.

*Les paroles  
qu'il eut avec  
le Duc de  
Medina Si-  
donja.*

au port de S. Lucar de Barrameda, où le Duc de Medina Sidonia & sa femme l'ont voulu voir. Ayans longuement deuité avec luy, les Portugais asseurer que celuy qu'ils appellent leur Roy luy demanda s'il auoit encore vne espee qu'il luy donna, quand il s'embarqua pour passer en Barbarie. Le Duc respondit, Qu'à la verité, D. Sebastien Roy de Portugal luy fit present d'une espee deuant que s'embarquer, laquelle il gardoit avec d'autres. Puis que vous l'avez encore (repliqua leur Roy) ie vous prie la vouloir faire apporter: car encore qu'il y ait vint-quatre ans que ie la vous ay donnee, si la recognoistray-ie fort bien. Le Duc en fit venir environ vne douzaine, lesquelles leur Roy ayant distinctement regardees, luy dit la mienne n'est point parmy celles-cy: à lors le Duc commanda qu'on apportast toutes les autres: Et leur Roy la voyant entre les mains du porteur, Voyez Duc (ce fit-il) voylà l'espee que ie vous donnay quand ie passay en Afrique.

Puis s'adressant à sa cousine femme dudit Duc de Medina Sidonia qui est Donne Anne de Sylua, fille du Prince d'Eboly, apres luy auoir dit ce qui se passa de plus secret entr'eux, en luy disant l'adieu à Calis, il luy dit, J'ay memoire que ie vous donnay vne bague, l'avez-vous encores? La Duchesse luy dit, Qu'elle auoit vne bague que le Roy D. Sebastien luy auoit donnee, Montrez la moy, dit-il, ie la cognoistray bien, & vous diray vn secret qui y est que vous ne sçavez pas. La Duchesse enuoya querir plusieurs bagues, entre lesquelles celle là estoit, il la choisit entre toutes,

& la  
le ve  
faic  
rez  
Il y  
Neg  
noit  
reg  
voy  
veri  
sieur  
trist  
sion  
estat  
vieil  
ditio  
& m  
Roy  
L  
(& q  
renc  
Prou  
& so  
prim  
Prop  
de Po  
rapp  
de S  
nay  
dora  
strog  
cent

& la luy monstra, luy disant, Voylà la bague que  
 ie vous ay donnée, & pour preuue de mon dire,  
 faites en desenchasser la pierre vous y trouue-  
 rez mon nom & mon chiffre engraué dessous.  
 Il y auoit en la compagnie de la Duchesse vne  
 Negre, que leur Roy recognut, & dit qu'elle l'a-  
 uoit seruy au blanchissage de son linge, lors qu'il  
 regnoit en Portugal. Ils disent aussi que le Duc  
 voyant ces choses tant apparentes, & proches de  
 verité, qui luy sembloient miraculeuses, fit plu-  
 sieurs signes de la croix, & le veit on retirer avec  
 triste chere, & comme pleurant de compas-  
 sion; à voir ce miserable Prince en si mal-heureux  
 estat. Adioustent d'abondant, Que beaucoup de  
 vieilles personnes Portugaises, de diuerses con-  
 ditions, le sont allé voir, & que tous confessent  
 & maintiennent, que c'est le vray D. Sebastien  
 Roy de Portugal.

Les Portugais qui l'auoient sollicité à Venise, *Propheties*  
 (& qui apres l'auoir veu arresté prisonnier à Flo- *publiees par*  
 rence, s'estoient retirez qui çà qui là en diuerses *les Portugais.*  
 Prouinces) ayans sceu son partement de Naples,  
 & son arriuee à S. Lucar de Barameda, firent im-  
 primer & publier par diuers escrits plusieurs  
 Propheties touchant les Aduantures d'un Roy  
 de Portugal, lesquelles ils affermoient se deuoit  
 rapporter au Roy D. Sebastien. La premiere est  
 de S. Isidore, homme tres-sage, tres-sçauant, &  
 nay de sang royal, comme estant fils de Theo-  
 dora & de Seuerian fils de Thierry, Roy des O-  
 strogois, & d'Italie, qui fleurit enuiron l'an cinq  
 cents octante, lequel a laissé par escrit : *Occultus*

# Histoire de la Paix entre les Roys

*Rex, bene pie datus, in Hispaniam veniet in equa lignea, quem multi videntes, illum esse non credent, &c.* C'est à dire : Le Roy occulte, deux fois donné pieusement, viendra en Espagne en un cheval de bois. Lequel plusieurs voyans ne croiront pas que ce soit luy, &c.

Plus vne autre Prophetie que ledit Sampayo auoit trouué dans la Bibliothèque S. Victor de Paris, contenant, *Que le Roy Dom Sebastien sortira de Naples sur un cheval de bois, que de la mer Méditerranée il entrera dans l'Océan, que son cheval s'arrêtera à S. Lucar de Barameda.*

Vn Cordonnier Portugais, nommé Bandarra, natif de la ville de Trancofo, qui viuoit il y a environ trois cés ans, a aussi laissé par escrit en vers Portugais, beaucoup de Propheties sur diuers subiects. Entre lesquelles s'en trouuent aucunes qui traittent, *del Incubierto* (c'est à dire) couuert & caché, d'une partie desquelles ils remarquoient l'accomplissement en la personne de ce prisonnier, qu'ils affermoient estre leur Roy Dom Sebastien.

Que les haboueurs de Portugal tenoient par tres-ancienne tradition, Qu'un temps viendra, auquel vn Roy, dont le nom sera comme de *Sebastia* desapparoistra, & qu'apres auoir luy & son Royaume souffert de tres-grandes afflictions & calamitez, iceluy mesme Roy, que tout le monde tenoit pour mort, resuscitera & acquerra son throsne avec vne incroyable prosperité. Surquoy ils n'estoient qu'en Portugal les Paysans au lieu de dire Sebastien, disent *Sebastian*.

Plus qu'un auteur Castillan auoit escrit, *Vendra el Incubierto, vendra cierto : Entrará en el*



*Entrera por el puerto, questa mas aca del muro. Y lo que para ser oscuro, se vera claro y abierto. C'est à dire, L'incognu viendra, il viendra pour certain, il entrera dans le iardin par le port qui est plus au deçà de la muraille. Et ce qui semble obscur se verra clair & descouuert.*

Or les Portugais pour l'intelligence de toutes ces Propheties disent que leur Roy D. Sebastien, a esté donc deux fois: La premiere par les prieres que le peuple de Portugal fit pour sa naissance: la seconde, qu'apres vingt ans qu'il a couru le monde estant incognu, il a esté reconnu par eux à Venise. Que le Cheual de bois surquoy il est venu de Naples en Espagne, c'est la Galere. Que pour le iardin, cela se doit entédre du pays qui est au deçà du Mont Calpé iusqu'à la riuiere de Guadalquibit, que l'on appelle le iardin d'Espagne. Que la Muraille, c'est Calix: Et le Port, S. Lucar de Barrameda. Ils tiennent l'accomplissement de toutes ces pretendues Propheties, auoir esté en la personne de leur Roy Dom Sebastien: Si bien que aucuns d'eux s'en allerent en Portugal, mesmes Sampayo & vn Cordelier, qui descouverts furent pendus à Lisbonne, ayant esté condamnez à S. Lucar. Nonobstant cela d'autres s'hasardent à courir le mesme peril: Ce que voyât l'Espagnol il fit oster leur Roy de la Galere Royale de Naples, & le fit mettre à Seuille dans la Galere generale de Dom Pedro de Toledé, pour le tenir plus seurement: Mais du depuis il la fait encores tirer de là, & mettre prisonnier au chasteau de S. Lucar d'où les Portugais esperét qu'un iour il sortira & accomplira toutes les Propheties qui ont

*Sampayo & vn Cordelier Portugais pendus à Lisbonne voulans faire sauuer leur Roy D. Sebastien.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

*Lequel fut tiré des galeries*

*Et mis pri-*

*sonnier à S.*

*Lucar.*

*Imposteurs*

*sont incrimés*

*descouverts.*

esté dictes de luy, & qu'il rentrera en la possession de ses Royaumes: & que ce n'est point vn imposteur, & quoy qu'ils s'en est veu par le passé qui ont pris le nom de Roys & Princes, que tous les moyens par lesquels ceux la se qualifierétels, sont bien differens de celuy de leur Roy Sebastien. Que l'imposture de Baudouin & Martin Guerre, fut descouverte en peu de iours, qu'autant en print à Esmerdis, car Phædimia fille de Otanes descourut qu'il auoit les oreilles coupees, ainsi fut il reconnu pour Mage, frere de Cantizires, & non pour Esmerdis fils de Cyrus. Le faux Alexandre Egyptië de nation, fut introduit par Ptolomee Energetes Roy d'Egypte contre Demetrius le ieune. Lambert Simeli fut poussé par les grands d'Angleterre à se dire Roy cõtre Héry VII. duquel ils ne pouuoient supporter le gouvernement. Pierre Varbec natif de Tournay fut suscitè par le moyen de Marguerite Duchesse de Bourgongne 2. femme de Charles le Guerrier, & fut ledit Varbec nommé Richard fils puisné d'Edouard 4. susdit, & par elle porté cõtre ledit Héry. Leur Roy Sebastien est resuscité d'une autre façon, sans ayde, sans faueur, sans assistance d'aucun Prince, pauvre & miserable, armé seulement de la verité & de la cõduicte de Dieu, disent ils, pour recouurer son Royaume: ayant toutes les marques & signes qu'il a aportez du ventre de sa mere, toutes les blessures qu'il a receues durant sa vie, la mesme parole, son mesme langage, & ce qui est de remarquable, son esriture conferee avec les memoires qu'il auoit faicts auant que passer en Afrique est toute pareille: Aussi que non.

Roy  
a posses  
vn impo  
passé qui  
que tous  
fier et tel  
y Sebastie  
rtin Guer  
qu'autant  
de de Ora  
coupees,  
de Cantizi  
us. Le faux  
roduit par  
ontre De  
poussé par  
corre Héry  
ter le gou  
ournay fut  
uchesse de  
Guerrier, &  
puisé d'E  
le dit Hé  
d'une autre  
tance d'au  
seulement  
a, disent ils,  
toutes les  
entre de sa  
ués durant  
gage, & ce  
conferée a  
ant que pas  
li que non

obstant qu'il eust le poil blond estant jeune, &  
que maintenant il l'a noir, qu'il suffit qu'un ho  
me blanc comme neige passe la ligne equinoxia  
le, qu'il face vn voyage en la Guinee ou à S. Tho  
mas Paceny, S. Omer ou bien en quelque autre  
endroit qu'il vouldra del Ethiopie, qu'il sejourne  
quelques années en Barbarie, pour deuenir noir  
comme poil, & plus vn homme est blanc, & plus  
tost deuiert il noir. En que Dom Christoffe fils  
puisé du feu Roy Dom Anroine depuis son en  
fance, jusqu'à ce qu'il eint en age de dix huit ans  
qu'il auoit quand il fit le voyage de Barbarie,  
estoit aussi blac que lait, & beau & en peu plus de  
trois ans qu'il vesquit en Marroques, furent suffi  
sans pour le faire deuenir si noir, qu'à son retour  
en Angleterre, dont il estoit party, ceul là mes  
me qui l'auoient asseuré ne le recognoissoient plus  
lequel est viuant & non plus blanc que quand il  
reuint de Barbarie. Si peu plus de trois ans ou qu  
tant de force de pouuoir si estrangement trans  
muier Dom Christoffe, que peuuent auoir fait  
plus de vingr ans à l'endroit de leur Roy Dom  
Sebastien.

Don peut  
changeant  
d'air et de  
pays, changer  
de couleur &  
de poil.

Quand au maçon de la Tercere qui se voulut  
dire Roy de Portugal, que ce fut de verité vn im  
posteur, & D. Diego de Sousa Portugais, lequel  
sçauoir q le Roy D. Sebastie estoit en pleine vie:  
car il l'auoit des embarqué en Algarue, fut pour  
le voir, pensant que ce fust luy: & d'autant qu'il se  
cacha, il creut encore plus fermement, que ce  
pouuoit estre le Roy D. Sebastien, mais qu'en fin  
il le recogneut pour affronteur incontinent, &

# Histoire de la Paix entre les Roys

1601,

fut pendu. Pour celuy de la Prouince de Beysa du Bourg de Pena-macor, que ce fust plustost vne rillee de payfans qu'autre subtilité, aussi il n'eut le chastiment qui merite les imposteurs.

Bref ils soustiennent que leur Roy Dom Sebastien n'est point mort, & que c'est celuy là qui est maintenant enfermé dans le chasteau de S. Lucar, qu'ils assurent auoir couru (incognu) l'Asie, l'Afrique & l'Europe, de regret d'auoir faict perdre tant de Chrestiens, honteux de paroistre au monde apres ceste si grande perte. Et rapportent son intention auoir esté semblable à Guillaume V. Duc d'Aquitaine, quoy que les subiects soient differents, lequel ayant soustenu le party de Pier-

*Vie de saint  
Guillaume  
V. Duc d'A-  
quitaine, fon-  
dateur de l'or-  
dre, que vul-  
gairement on  
appelle des  
Blancs-ma-  
reaux.*

re Leon Antipape, surnommé Anaclot, cõtre Innocent II. vray Pape, des-obeissant à S. Bernard, qui le vint chercher en propre personne, pour le mettre au chemin de la verité, & luy conseiller qu'il se deportast des guerres & schismes contre le seruite de Dieu, & biẽ de son Eglise ayant ice-  
luy Duc debourté de leurs sieges episcopaux des villes de Poictiers & de Limoges les vrais Prelats, & estably d'autres de sa propre autorité: esmeu & spouuenté d'aucuns chastiemens qu'il vid le Seigneur exercer enuers les meschãs, & d'autres signes euidens, se repẽtit, & delibera pour penitẽce de ses pechez, quitter la Duché & ses domaines, & mener vne vie priuee à guise de quelque pauvre & miserable particulier. Pour effectuer son intetion, il s'en alla en pelerinage à S. Iaques en Gallice (chose fort coustumiere en ce temps là, où arriuant l'an 1137. il fit son testamẽt, ayant donné ordre au mariage de ses filles, & au payement



de ses seruiteurs & domestiques) le feignit mort, fit son enterrement, & plusieurs autres choses que raconte son histoire; puis prenât pour compagnon Albert son secretaire, il se retira avec vn hermite, auquel il rēdit compte de ses affaires, & de luy receut conseil de tout ce qu'il deuoit faire pour penitence de ses pechez. Vn an apres il se mit en chemin, & venu qu'il fut à Rome avec son compagnon Albert, il s'en alla soudain visiter le Pape, auquel il se descounturit, & demanda pardō des fautes qu'il auoit commises cōtre luy. Ayant receu fort bon traictement de sa Sainteté, par son conseil & sa faueur il fit le voyage de Ierusalem, là où le Patriarche luy fit aussi de grands honneurs & le receut benignement, & luy donna vne cellule en laquelle il vesquit en tres-grande abstinence l'espace de 9. ans: à la fin desquels il s'en retourna à Rome au tēps du Pape Eugene. De Rome il fut à Luques, en intention de prendre party aux guerres qui se faisoient alors en Italie. Mais recognoissant son erreur, & que c'estoit vne pure tentation du diable, il retourna en Ierusalem à sa premiere cellule, d'où deux ans apres il reuint derechef en pelerinage à S. Iaques en Gallie. De là il repassa en Italie, & bastit dans vne espaisse forest nommee la forest de Linalia pres de Pise vn Monastere de Religieux, auxquels ayant donné vn Prieur pour les gouverner, il s'en alla en vn desert, qu'on appelle le Mont de Prunt. Là fit-il vn autre Monastere, auquel apres auoir mis vn nombre de Religieux, pour accomplir vn commandement qui luy fut faict en reuelation, il se retira en la montagne de Petricion

## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

pres de Castellion: mais à raison de ce que les Prestres frequentoient audit lieu, s'en alla en la ville de Castellion, où les Bourgeois de ladite ville, à la persuasion d'un Prestre, luy baillerent vne cellule en vn horrible desert, à laquelle avec son compagnon Albert, il s'en alla viure en l'an 1155. & l'an d'après 1156. mourant sainctement rendre l'ame à son Createur. Son corps fut enterisé en vne chapelle qu'il auoit bastie luy viuant, en vn lieu que l'on appelle *scabulum Rodis*. Ce saint Seigneur fut canonisé par Innocét III. l'an 1200. le 5. de Mars.

Nous finissons donc les contrarietez des Espagnols & des Portugais, touchât le Roy Sébastië, par les mesmes paroles que nous auons dites deuz le commencement de ce discours: Qu'il est en la puissance du Roy d'Espagne de faire veriffier la plus grande & plus assenteë imposture qui fut iamais au monde par vne punition publique de l'imposteur: ou bië estant recognu pour tel qu'il se dit, de faire raurir en admiration tout le monde. Or puis que ce discours n'a esté que pour l'Espagne, voyons tout d'une suite ce qui se passa en cest Esté à la Cour d'Espagne, entre quelques Gétils-hommes de l'Ambassadeur de France, & quelques Espagnols, qui fut presque vne occasion de faire reprendre les armes à ces deux nations l'une contre l'autre, si la Sainteté n'y

10.

Monsieur de La Rochepot  
Ambassadeur du Roy en Espagne,  
c'est mis la main. Le neveu de Monsieur le Comte de la Rochepot, Ambassadeur pour le Roy en Espagne, avec quelques Gétils-hommes François n'estans de la ville-  
allé baigner sur le soir à la François, antons Gen-

tels-hommes Espagnols les picquerent de paroles de mocqueries, avec rodomontades, sur le champ leur querelle se vuida à coups d'espees. En ceste escrime quelques Seigneurs Espagnols de qualité furent tuez, d'autres blesez. Les parents en demandent iustice au Roy d'Espagne, qui commanda à ses Officiers de la faire: les quels sans auoir esgard à la franchise inuiolable du logis de l'Ambassadeur, le trouuant fermé, enfoncerent les portes sans nul respect, & quoy que ledit Sr. de la Rochepot dist ou fist, ils menerent son neveu, & quelques Gentils-hommes en prison.

Le Roy ayant receu ceste nouuelle fut fort offensé de ceste violence. Il manda au Roy Catholique, que s'il ne luy en faisoit raison il auroit occasion de ne le tenir plus pour son amy, & au sieur de la Rochepot de reuenir en France, faisant deffences à tous les subiects de traffiquer en Espagne. Or comme il est Prince preuoyant il partit en diligence, & fut visiter la frontiere de Picardie, & se rendit incontinent à Calais.

11.  
Le Roy va à Calais, & visite les frontieres de Picardie.

L'Archiduc qui pour lors assiegeoit Ostende, voyant le Roy si prez de luy, en entre en alarme: Il auoit sceu la violence que l'on auoit faicte au logis de l'Ambassadeur du Roy en Espagne, & comme le Roy en estoit grandement fâché & resolu d'en tirer la raison: il apprehende que cest approche ne luy preiudicie au siege d'Ostende, où il auoit desjà tant perdu d'hommes & de coups de canon, & que les assiegez ne s'en preualussent.

Le Comte de Sore vient visiter le Roy de la part des Archiducs, & pourquoy?

Le Comte de Sore arriva de la part des Archiducs à Calais, où apres auoir representé à sa Majesté en quel estat estoit le siege d'Ostende, &

## Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

la bonne opinion que les Maistres auoient d'emporter ceste place; Il assenta sa Maiesté que l'on le contenteroit de ce qui s'estoit passé en Espagne, mais qu'il le supplioit aussi que par son arriuee les assiegez d'Ostende ne se preualussent de quelque aduantage. Sur ce le Roy enuoya Monsieur le Duc d'Esquillon vers l'Archiduc pour ne le laisser en rance de sa venue à Calais, & le faire asseurer qu'il n'auoit autre intentiõ que de maintenir la paix avec tous les voisins: Qu'il estoit seulement venu pour visiter ses frontieres, pour par sa presence y dissiper quelques menées qui s'y brassoient, & qu'il se prometoit que le Roy d'Espagne luy feroit raison de la violence faicte au logis de son Ambassadeur, sinon qu'il s'en

*Le Duc d'Esquillon en uoyé vers l'Archiduc.*

*Le neveu du R. de la Rochepot & tous ceux qui auoient esté pris avec luy, furent enuoyez au Pape, qui les rendit à Monsieur de Betunnes.*

*Le Milord Edmond vint visiter le Roy.*

*Le Marechal de Biron vint en Ambassade en Anglaterre.*

Mais le Pape pere commun des Chrestiens, se donna incontinent que ceste violence faicte à l'Ambassadeur de France ne se pourroit passer sans ressentiment: Il ne voulut que ceste estinceller'allumast le feu de la guerre entre ces deux grands Roys: Il manda en Espagne pour auoir les prisonniers, l'on les luy enuoye: & sa Sainteté incontinent les remist en la disposition du sieur de Betunes Ambassadeur pour le Roy à Rome. Ainsi la paix que plusieurs euidoient estre rompuë, fut continuée.

Durant que le Roy fut à Calais, la Roine d'Angleterre l'enuoya aussi visiter par le Milord Edmond son principal Confident: & le Marechal de Biron par le commandement du Roy fut aussi en Angleterre vers la Roine accompagné d'une belle troupe de Gentils-hommes François.



où il fut receu en toute magnificence, par toute la Cour d'Angleterre qui alla au deuant de luy, & le conduir iusques à son logis. Deux iours apres il eut audience de la Roine, laquelle s'estoit preparee pour luy faire voir la grandeur Maiestueuse d'vne des plus grandes Roines de toute la Chrestienté: car elle estoit assise dans vne chaire esleuee sur trois marches, & deux autres plus basses à ses costez avec deux carreaux de velours. Deuant qu'arriner en la salle où elle estoit il falloit passer par trois salles: Dans la premiere estoit les Dames du pays, dans la seconde les filles de la Roine, & dans la troisieme les vieilles. Le Marechal de Biron, que les Seigneurs Anglois auoient esté querir iusques en son logis, marchât deuant luy cent cinquante Gentils-hommes François conduits chacun par vn Gentil-homme Anglois, arriua dans la salle de la Roine, laquelle tãtost prioit, puis commandoit que chacun se pressast vn peu pour faire place au Marechal qu'elle recognut aussi tost, par la representation que l'on luy en auoit faiçte, auquel elle dit tout haut, *Hel Monsieur de Biron, comme auez vous pris la peine de venir voir vne pauvre vieille, en laquelle il n'y a plus rien qui viue que l'affection qu'elle porte au Roy, & le iugement qu'elle a fort entier à recognoistre ses bõs seruiseurs, & à estimer les Cavaliers de vostre sorte.* Le Duc de Biron luy ayant faiçt vne profonde reuerence, elle se leua de sa chaire & l'embrassa, ayant descendu d'vn pied sur la seconde marche, ainsi que le Duc de Biron auoit monté vn des siens sur la premiere.

Après cest embrassement, le Duc de Biron

La Roine  
embrasse le  
Duc de Biron

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

*Fait estat de  
l'amitié du  
Roy.*

luy dit le commandement qu'il auoit du Roy, & avec vne gracie eloquée, luy representa le regret que la Maïesté Tres- Chrestienne auoit, d'estre venu si pres d'elle sans pouuoir auoir eu ce bien que de la voir: Puis il luy donna ses lettres, lesquelles elle bailla au sieur Cecile son premier secretaire d'Estat, qui par son cōmandement les leur à haute voix: Ceste lecture faicte, la Roynie dit au Duc de Biron, qu'elle remettioit le Roy de ce qu'il se souuenoit d'elle, & apres auoir estimé & loué ses vertus, elle fit vn assez long discours sur l'amitié qu'elle luy auoit tousiours portée, & du regret qu'elle auoit de ne le pouuoir voir, ayant desiré ceste veuë plus que chose du monde: Or pendant ce discours, le Marechal de Biron estoit tousiours debout, la Roynes'apperceut biē qu'il ne vouloit s'asseoir dans vne des chaires basses qu'elle auoit aux costez de la sienne, pour ne prendre place indigne de la grandeur de son maistre: La chaleur qu'il faisoit lors luy fut occasiō qu'elle prit le Duc de Biron par la main, & le mena vers la prochaine fenestre, ou apres quelques paroles, il luy presenta tous les Gentils-hommes qui l'auoient accompagné, lesquels luy firent l'un apres l'autre, la reuerence: Elle leur dit presque à tous quelque trait de remarque & valeur de la maison d'où ils estoient descendus.

*Fait estat que la  
Roynie fist au  
Comte d'An-  
goules.*

Le Comte d'Auuergne, qui y estoit allé en intention de ne se faire point cognoistre, fut incontinent recognu & bien receu: La Roynie luy fit ceste faueur, qu'il entra dans son Cabinet pendāt qu'elle s'habilloit: Ce que iamais Prince ny Seigneur d'Angleterre n'a eu, ainsi que nous auons

dit cy dessus au discours de la mort du Comte d'Essex.

Pendant le séjour que fist le Marechal de Biron à Londres, ce ne furent que caresses, que bals & que chasses où se voyoient des troupes de Dames de la Court d'Angleterre, montees sur haquenées, accompagnées de Gentils-hômes François en toute hōneste liberté. Bref tous les iours ce n'estoient que festins & collations.

Toutes ces allegresses s'escoulent de la memoire avec le temps, mais il aduint comme par fatalité au Marechal de Biron, que la Royne le tenant par la main, luy monstra vn grand nombre de testes sur la tour de Londres, & luy dit, que c'estoit la iustice que l'on faisoit des rebelles en Angleterre, & entre autres luy monstra la teste du Comte d'Essex, que le Marechal auoit fort bien cognu.

La Royne luy fit sur ce subiect, vn beau discours plein de graues sentences, d'excellentes maximes d'estat & de belles considérations de distinctions entre la iustice & la Clemence, puis luy dit, Le s'auois esleué en la grādeur où il estoit, & luy a-

Paroles de la  
Royne au  
Marechal de  
Biron sur la  
mort du Comte  
d'Essex.

nois fait plus de biē qu'il n'auoit merité. Le credit & faueur que ie luy auois donné l'auoit tellement auenglé, qu'il pensoit que ie ne me pouuoie passer de luy: mais la bonte a suivy son orgueil, son ingratitude & son infidelité. Par ma foy, si s'estois en la place du Roy mō frere, il y auroit des testes aussi bien coupées à Paris qu'à Londres: Dieu vueille toutes fois qu'il se trouue biē de sa Clemence. Pour moy ie n'auray iamais pitié de ceux qui troublent vn Estat.

Si le Marechal de Biron eust tiré profit de ces paroles & de cest exemple, il luy en eust mieur

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

esté, ainsi qu'il le verra l'année suivante. Or apres qu'il eut acheué sa legation, voulant s'en retourner en France, sçachant que le Roy estoit retourné à Fontaine-belleau pour se trouuer à l'heureuse naissance de son Dauphin, & ainsi que nous dirons cy apres, il alla prendre congé de la Royne laquelle luy donna vne tres-belle enseigne de pierreries & quatre guildins d'Angleterre: avec ces presens il retourna trouuer le Roy à Fontaine-belleau, où il luy rendit compte de son Ambassade: mais deuant que voir ce qui se passa en l'heureuse naissance de M<sup>seigneur</sup> le Dauphin, voyons ce qu'il aduint du siege de Bosseduc.

La ville de Berk estant prise par le Prince Maurice, comme nous auons dit cy dessus, il s'en alla en Zelande pour donner ordre au siege d'Ostende, comme il a esté veu. Or t<sup>en</sup> ce temps vne bonne troupe d'Espagnols auoit par mutinerie pris la ville de Verthey qui est en Texandre (c'est à dire en la campagne de Brabant) & pour quelque temps ces mutinez refusoient d'obeir à l'Archiduc: Le Prince Maurice essaya de les gagner avec promesses & par argent, & s'efforça de les destourner du seruice de l'Archiduc: mais pour l'heure cela ne luy succeda pas: neantmoins sçachant bien que l'Archiduc pressoit Ostende, quoy qu'il y trouuast bien plus affaire qu'il ne pensoit, Il estima qu'il luy falloit tenter quelque chose, encore que l'hiver fust imminent, pour tâcher à luy en faire leuer le siege.

Doncques le premier iour de Nouembre il pose son camp deuant Bosseduc, qui estoit de huit mil hommes de pied, & de deux mille & cinq cents



centu chevaux, & se rompare de toutes parts diligemment, & avec vne industrie admirable.

La ville qui n'auoit point de garnison, sinon deux compagnies de gens de pied, & vne compagnie de cheval, auxquels commendoit le Comte Adolf de Vamberg, & outre cinquante gens d'armes de la Compagnie de Grobbendonc, elle se ietta sur les armes, & se dispoſe à se bien defendre pour la necessite. Le Gouverneur de la ville Antoine Schetz de Grobbendonc, met peine de faire auancer les fortifications, que les bourgeois mesmes ont couragement de deffendre, iusques à la fin du ſiege, combien qu'ils fuſſent bien attaquez par les aſſiegeans.

Le Magistrat de la ville ordonna qu'on miſt des laceres aux fenestres pour eclairer de nuit & queroures les maisons fuſſent garnies de four- nies d'eau pour eſtendre les feux qui se pour- roient prendre ou estre iettez, & auſſi qu'on euſt promiſſion d'eſchelles: Et particulierement que les denrees ne se vendiſſent point plus cher que de couſtume. Cependant le Gouverneur fit proclamer qu'on nourrirait ceux qui voudroient ſeruir aux fornications, de quelque ſexe & condition que ce fuſt, par ce moyen ils firent plus de beſoigne d'une gaillardise & allegreſſe (ſansqu'il couſtaſt rien d'auantage) que n'euffent fait les mercenaires pour dix mille florins.

Trois iours apres on crea deux Capitaines, l'un des Senateurs, l'autre du Peuple: Et fut public par la ville que ceux qui voudroient ſe faire en- rooller qu'ils y viſſent bailler leurs noms, & ce à ſon de tambours. On auança les fortifications

12.  
Boſſedac aſſi-  
ſiege par le  
Prince d'Orange  
ſiege

Bel ordre qu'il  
donna le M. d.  
Magistrat pour  
une place aſſi-  
ſiege

## Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

à la porte de Vuisten par l'ordonnance du Gouverneur : & s'y faisoit vn rempart en façon de croissant, afin que si la porte se venoit à perdre, ils se peussent deffendre : mais le Prince s'estant desjà approché pres de ladite porte de Vuisten, & ayant rompu la chaîne d'un coup de canon, auoit estonné les Bourgeois estans en grand peril par ce moyen : si le Gouverneur n'eust donné de l'argent à certains soldats, qui bruslerent le pont avec fagots & autres matieres propres pour brusler.

Le sixiesme iour de Novembre il vint de Graue dez le matin auant iour deux cents soixante soldats, lesquels combien qu'ils feussent peu en nombre, toutesfois ils releuerent merueilleusement les courages des Bourgeois, avec certaines lettres venuës de la part de l'Archiduc, par lesquelles il leur promettoit secours, & qu'il enuoiroit le Comte Frederic de Berghe.

*Feux artificiels iettez par le Prince Maurice pour brusler la ville.*

Nonobstant tout cela, le Prince presse les assiegez, & fait ietter des feux artificiels sur les maisons de la ville, dõt toutes-fois il ne se fit aucun embrasement : car les puertures de maisons estäs de tuille & de lofes ne orenoient pas le feu aisement : & aussi que le Magistrat de la ville auoit ordonné que chacun eust dans les planchers & aux festes des maisons vne quantité suffisante de sable, dont ils receussent ceste iniection de feux & les esteignissent. Il fut aussi commandé aux Dizeniers, & aux Capiraines des quartiers, qu'ils visirassent les maisons où les feux susdicts auroient esté iettez, & qu'ils les esteignissent.

Peu apres sous la conduite du Capitaine Hy-  
laire de Billeuen, environ mil soldats furent in-  
troduits en la ville par les marais, non sans péril,  
qui fut le 17. Decembre.

Le Prince Maurice ne laissa point pour cela de  
battre fort & ferme la ville à coups de canon, &  
faire des mines pour faire sauter les fortifications  
des assiegez: mais il auint, aussi vn cas fortuit en  
la ville au Gouverneur, & à vn Conseiller nom-  
mé Bardouille, qu'en allant sur les rempars, cō-  
me ils arriuerent à vne sentinelle, qui demanda  
le mot au Gouverneur mesme, apres qu'il l'eut  
recogneu en luy voulant faire honneur, comme  
il auoit la main sur le serpent, il lasche son har-  
quebus, dont il blessa le Gouverneur en la cui-  
sse, & ledit Sr. Bardouille en deux endroits au tra-  
uers du corps: toutesfois le Gouverneur ap-  
paisa par sa prudence le tumulte, & à la verité il  
sauua Bostedue par son industrie.

Cependant l'Archiduc depescha le Comte  
Frideric de Berghe, avec quelques troupes qu'il  
tira du camp d'Ostende, auquel il donna aussi  
pouuoit de rassembler des garnisons de Brabant  
ce qu'il pourroit, & ralliait les mutins de Ver-  
tey, ce qu'il fit dextrement: Et ainsi partant de  
Diestre, il arriua finalement par les brandes &  
broyeres grandes en ce pays là, dont pour la ri-  
gueur du froid qu'il faisoit, plusieurs soldats tra-  
sirent, mesmes les vaisseaux des Holandois estoient  
eschouez de la glace: ce que le Prince Maurice  
considera pour soy, à cause de l'ennemy, & de la  
saison, luy qui estoit à descouuert, il aduisa pour  
le mieux de se retirer en Hollande qui fut le 27.

1602.

de Novembre. Ainsi finit le siége de la ville de Bosleduc, qui en doit l'honneur à son Gouverneur, cōme nous auons dit cy dessus, & à sa prudence & experience militaire. Ainsi sont les armes iournalieres comme il plaist à Dieu.

Cependant que les Holandois dans Ostende, & les Espagnols dās Bosleduc se deffendēt courageusement, le vingt-deuxiesme du mois de Septembre iour de la feste de S. Maurice, fut nee l'Infante d'Espagne, laquelle depuis a esté baptisee & nomēe Anne Marie Mauricette; L'Espagne, où les filles succedent à la Royauté au defaut d'enfāns masles, n'en fut pas moins contente que la Frāce de la naissance de Monseigneur le Dauphin au Chasteau de Fontaine-belleau le iour S. Cosme 27. de Septembre sur les onze heures du soir.

Les Princes du sang estans dāns la Chambre de la Royne, où ils peuuent entrer quand elle est au mal d'enfant (& ce pour oster le soupçon de supposition, pour la manutention de la Loy Salique) saluerent tous ce petit Prince, apres que le Roy luy eust dōné la benediction, & qu'il luy eut mis l'espee à la main, priant Dieu qu'il n'en vlast qu'à la gloire, & pour la deffence de son peuple.

Les nouvelles en furent apportees à Paris dez les quatre heures du matin, où le peuple cōtribuoit ses vœus & ses prieres pour ceste heureuse naissance, & ne bougeoit des Eglises, où se faisoit vne priere de quarante heures: toute ceste iournee se passa en actiōs de graces enuers Dieu, en allegresse & en feux de ioye. Le Roy permit à tout son peuple de s'en reiouyr, & tout son peu-

15.  
Naissance  
de Monseigneur le  
Dauphin &  
de l'Infante  
d'Espagne.

ple  
ad  
un  
se d  
ce  
Ro  
iou  
des  
peti  
vn l  
les l  
ce e  
plim  
moy  
du m  
de n  
main  
A  
Cour  
de la  
iugen  
Finan  
sis aux  
siden  
Maist  
lers d  
des C  
Profic  
des v  
de Par  
des C  
des C  
bre ai



ple auoit occasion de luy dire, *Sire, apres tant d'ac-*  
*cidents qui ont trouble vostre repos, vous auez dequoy*  
*vous resjouyr & borner vos tranesies de ceste naissanc-*  
*ce desirée.* Le Pape en feit rendre action de gra-  
 ce dans les Eglises de Rome, & enuoya vers le  
 Roy & la Royne le sieur Barberin pour s'en res-  
 jouyr avec leurs Maiestez, lequel aussi apporta  
 des linges benits par la Saincteté, pour seruir à ce  
 petit Prince. La Duchesse de Florence luy enuoya  
 vn berceau d'une façon riche & exquise: & tous  
 les Princes amis & allies de la Couronne de Fra-  
 ce enuoyerent vers leurs Maiestez, faire les com-  
 pliments d'une si heureuse naissance: Et quant à  
 moy, comme son humble Orateur, tous les iours  
 du ma vie, offrant le sacrifice du corps & du sang  
 de nostre Seigneur, ie le prieray qu'il le garde &  
 maintienne contre tous ses ennemis.

Au mois de Septembre fut aussi verifié en la  
 Cour de Parlement, l'Edict de l'establissement  
 de la Chambre Royale, pour la cognoissance &  
 iugement des abus & maluersations commises aux  
 Finances, laquelle estoit composée de Iuges choi-  
 sis aux Cours souveraines, sçauoir de l'un des Pre-  
 sidents de la Cour de Parlement de Paris, deux  
 Maistres des Requestes de l'hostel, deux Conseil-  
 lers de ladite Cour: vn President de la Chambre  
 des Comptes, quatre Maistres des Comptes: vn  
 President, & trois Conseillers de la Cour des Ay-  
 des: vn des Aduocats Generaux de ladite Cour  
 de Parlement & vn des Substituts: & outre vn  
 des Correcteurs ou Auditeurs de la Chambre  
 des Comptes pour seruir de Greffier: ceste Cha-  
 mbre ainsi establie iugeoit en dernier ressort des

14  
 Establissement  
 de la Cham-  
 bre royale.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1581

appellations des Commissaires, qui estoient deputez par toutes les Prouinces, pour en faire la recherche.

De la prise  
de Chios  
par les  
Mores par les  
Cheualiers  
de Malte.

Sur le point que Dom Iean André Dotia, general de l'armee nauale d'Espagne, eust dressé tous les apprests pour l'entreprise qu'il desseinnoit (à ce qu'il disoit) sur le Turc: (Car en ce tēps il se descouurit quelques entreprises que le Roy d'Espagne auoit sur plusieurs places Chrestiennes:) il escriuit au Grād Maistre de Malte, Adolf de Vignacourt, & le pria de la part du Roy Catholique d'enuoyer quelques forces en Leuant, pour y faire du rauge, & y attirer l'armee Turquesque, ou pour le moins prendre langue & le tenir aduetty de la route qu'elle prédroit, afin de n'estre empesché en ses desseins, luy representāt le seruice qu'il feroit en cela à Dieu & à toute la Chrestienté.

Le Grand Maistre qui en toutes occasions a tousiours fait paroistre l'affection qu'il a, & le deuoir qu'il rend au soustien & aduancement de la Chrestienté, luy promit tres-volontiers cest office: & fit soudain equipper & bien armer cinq galeres, dont il fit General le sieur de Viuiers, dit Biot, Baillif de Lyon.

Ils firent voile le quatriesme d'Aoust, tirant vers l'Isle de Zante, où ils arriuerent quatre iours apres, & ancrerent au port de Chier, où ils apprirent du Gouverneur du Roy Catholique, que Sigala estoit party de Negrepōt avec quinze galeres, rodant la coste d'Alexandrie, pour installer son fils Bacha au Caire: & pour uoir à l'ad-

toient de-  
en faire la

ré Doria,

eust dressé

il dessei-

en ce réps

que le Roy

Chrestien-

alte, Adolf

du Roy Ca-

en Levant,

armée Tur-

angue & le

roit, afin de

représentât

& à toute la

occasions a

il a, & le de-

ement de la

ers cest offi-

ner cinq ga-

Viuiers, dit

oult, tirant

quatre iours

oy, où ils ap-

Catholique,

avec quid-

rie, pour in-

ruer à l'ad-

venir aux dommages qu'ils auoient recen, prin-  
cipalement ceste année, des vaisseaux Chrestiens.  
Et que quinze Galeres de plus mal equipées o-  
stioient restées pour la garde de l'Achipclago, ar-  
rédant de prédre route vers Chio. Qu'à Constā-  
ninople, & dans l'armée Turquesque la peste y  
estoit fort grande. Que depuis quinze iours A-  
murat Rrysauoit passé tirât vers le Ponent, pour  
prendre langue (comme on estimoit) de l'ar-  
mée nauale du Roy d'Espagne.

Ces mesmes aduis leur furent reconfirmez à  
Cerigo, où ils arriuerent le quinziésme dudit  
mois. Partant ils poursuiurent vers le port de  
Caille, l'abordant le iour suivant: ils sceurent là  
par des Maniates que l'on pouuoit facilement  
entreprendre sur vne forteresse bastie depuis 10.  
ans par le Turc, pour tenir en bride lesdits Ma-  
nieres, distante enuiron trois milles de la mer, en  
la Prouince de Tif-valissas, en la Moree, proche  
le goulfe de Gnocastro de quinze mille, appel-  
lée des Turcs Passaua, & des Chrestiens Chasteau-  
neuf. S'en estant plus asseurement informez, ils  
se resolurent à ceste entreprinse.

Et comme on s'y préparoit, on apperecut vn  
vaisseau, pour lequel ioinde il fallut entrer biē  
deux mille auant en mer: c'estoit vn Cramousail-  
ly Turquesque. Se voyant recognu il se mitent  
en defense, tirâts force arquebulades & fleches,  
dont ils blesserent plusieurs des nostres, qui aussi-  
tost les inuestirent, & entrans dans le vaisseau en-  
tuèrent plusieurs: si bien qu'il n'en resta  
qu'onze sains ou blessez. Le sieur de la Blache  
Cheualier François fut des premiers qui se jet-

terent dedans.

Tout le lendemain ils demeurēt en ancrez près le port de Caill, enuoyant cependāt recognoistre la forteresse. Et ayant scēu qu'il n'y auoit rien qui leur empeschast de l'attaquer, ils prindrent resolution de desembarquer la nuit, le plus diligemmēt qu'on pourroit, & sans bruit. Trois cents septante tant Cheualiers que soldats & gens de faction furent cōmandez, sous la conduite du sieur de Poussu, estant testez huiſtante à chaque Galere pour la garde.

Le Capitaine Beau-régard s'aduāça avec trente hommes, pour poser le petard à la porte. Ce qu'il fit demie heure avant le iour, & s'enfonga. Mais ils rencontrerent vne seconde porte qui les arresta: & le bruit ayant donné l'alarme viuē au Chasteau, les nostres eurent recours à quatre eschelles qu'ils auoient apportees, avec lesquelles plusieurs, & des premieres les sieurs de Baillon & de la Trouillerie, Cheualiers François, eschelerent si couraſeusement la muraille, qu'ils en repousserent les Turcs, qui la defendoient vaillamment, estant enuiron de sept à huit cents, & eurent moyen d'ouuoir la porte au restant des forces Chrestiennes, qui les forcerent entiere-ment.

Vne bonne partie se sauua par la muraille, qui n'estoit gueres haute, du costē de la montagne. Ils firent cent huiſtante esclauies, qu'il hommes que femmes: Et trouua on enuiron cent morts. Des nostres tort peu, & seulement deux Cheualiers, l'vn Espagnol & l'autre Italien. Ils enlouierent dix huiſt pieces de canon montees, & plusieurs



autres qui ne l'estoient pas. Pillèrent & mirent le feu à la place, & dans quatre heures ravagerent tout le pays. Se retirant apres en bon ordre avec les esclaves & butin à leurs galeres.

L'effroy de cest exploit si inopiné s'estendit incontinent par tout : Et pour ce les Chrestiens se voyans desloüez tournerent la prouë vers Malte, où ils arriuerent le dernier d'Aoust.

Mais la grande armee conduite par le Prince *Du succex de la grande armee navale d'Espagne.* Doria n'eut en si bon succex : car les galeres du Pape, & celles du Duc de Florence estants jointes avec quatre vingts galeres d'Espagne dez le commencement de juillet, & s'estans rendues à Naples, apres s'estre pourueus de viures, armes, petards, & de deux mille harois pour chevaux, en partirent, & se rendirent au commencement du mois d'Aoust à Trepany en Sicile. puis ceste armee alla passer par les Isles Balcares costoyant la coste d'Afrique, où elle fut agitée de si grande vents, qu'au lieu d'entreprendre, le Prince d'Oria fut contrainct de se retirer & reuenit à Barcelonne, sans nul exploit memorable, ny sans auoir veu aucun ennemy, que le ciel, la terre, & l'eau : Apres aussi auoir fait prey aux Venitiens qui pensoient que ceste armee voulust entreprendre sur l'Albanie, & par ce moyen auoir des compaignons en leur goulphe; & aussi aux pauvres esclaves de Barbarie, lesquels furent durement enfermez en Alger & par toutes les villes de la coste d'Afrique, afin qu'ils ne favorisassent ceste armee par quelque intelligence qu'ils eussent peu auoir avec les Chrestiens.

Le Comte de Tiron auoit de long temps es-

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

16.  
*Les Anglois  
chassent les  
Espagnols  
d'Angleterre.*

leuë la guerre dans l'Isle d'Irlande, comme nous auont dit cy dessus: Et les Espagnols en auoient entretenu & fomenté la continuation fort long temps: En ceste année presente, la Roine d'Angleterre pour la plus grand part appaisa tous ces tumultes. Son armee auoit desjà auparavant assiégué Quinsal, qui estoit vne ville forte, seruant pour le receptacle des sedicieux: mais le Comte de Tiron ayant receu ayde & secours des Espagnols, s'effayoit par tous moyens de faire leuer le siege, ou de donner bataille, & de chasser aussi les Anglois, & ce d'un grand courage. Et de fait il pretendoit d'entrer dans la ville au trauers du camp des Anglois, avec vne partie de sa caualerie, afin que par deux endroits tout d'un coup, il fit impression par deuant & par derriere. Comme les Anglois eurent compris son intention, avec douze cents hommes de pied, & trois cents de cheual, ils s'aduantent de nuit au deuant du Comte de Tiron, lequel ayant contre son esperance aperceu son ennemy, soudain retire en arriere ses troupes. Et quand il eut passé le gué de la riuere qui estoit prochaine de là, il met ses gens de pied en bataille, & luy se mit au deuant en teste, avec 400. gendarmes, qui fut vn nouveau conseil, comme l'ouement le monstra: Car comme il aduint que les gens d'armes ne pouuoient pas soutenir le choc des Anglois qui se ruoient sur eux, estans renuersez sur les rangs de leurs gens de pied, mirent toute l'infanterie avec eux à la fuitte: Les seuls Espagnols pour quelque peu de temps tinrent ferme contre les Anglois, mais estans

accablés de la multitude, finalement eux mes-  
mes aussi s'escoulerent en fuyant chacun par là  
où il pouuoit s'enfuir, toutesfois peu s'eschappe-  
rent, d'autant que les Anglois les entreprenoient  
de toutes parts, & les tuoient comme ils estoient  
escartez çà & là. Tous les drapeaux furent em-  
portez aux Espagnols & Irlandois. Le Colonel  
des Espagnols Alfonse Dellocampo fut fait pri-  
sonnier entre les mains des Anglois, mais le Co-  
te de Tiron, sçachant les retraictes du pays, & les  
destours des chemins, se sauua par les marais  
dans les bois.

Ceux de la garnison de Quinsal sçachant ceste  
deffaite de leurs gens, furent grandement es-  
meus: Parquoy d'autant qu'il n'y auoit nulle es-  
perance de deffendre la ville, le General Alfonse  
d'Aguillar Gouverneur de la ville, combien que  
malgré soy, rendit la ville au sieur de Persil Lieu-  
tenant general de la Royne. Il fit ceste compo-  
sition, à la charge qu'il se pourroit retirer seure-  
ment en Espagne, avec tous les soldats tant Es-  
pagnols qu'Irlandois, & qu'il y seroit rendu sain  
& sauf: Et d'autant qu'il falloit y passer par vais-  
seaux, il requist & obtint qu'il y eust caution af-  
fectee des Maistres Pilotes, & des nauires, pour  
les rendre à port de salut, & aussi qu'ils seroient  
de leur part rendre les nauires en Irlande pour  
le retour à sauueté.

Ledit Alfonse partant d'Irlande deresta par  
beaucoup de paroles la perfidie des Irlandois, &  
declara avec de grands serments, qu'il aimeroit  
mieux yne autre fois estre enuoyé par le Roy  
Catholique en quelque lieu qu'il voudroit, mes-

Deffaite des  
Espagnols &  
Irlandois au  
sieur de Persil

Composition  
d'Alfonse A-  
guillar.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

mes estre condamné aux galeres, plustost qu'a-  
voir plus affaire avec les Irlandois.

17.  
*Conférence de  
Ratisbonne,  
entre les Ca-  
tholiques &  
Lutheriens.*

Jusques à present plusieurs grands Princes ont  
tasché de composer & accorder ceste mal-heu-  
reuse division d'avec l'Eglise par la diversité des  
opinions, lesquels n'y ont pas beaucoup profité.  
Mais en ceste année au commencement de De-  
cembre, Maximilian Duc de Baviere, & Philip-  
pes Ludovic Comte Palatin de Nubourg, assi-  
gnèrent vn colloque dans Ratisbonne pour cest  
effect là.

Les Theologiens du Duc de Baviere furent,  
maistre Honguer & Tanner, Docteurs de la Fa-  
culté de Paris, & Grezzer, Jesuite.

Ceux du Comte Palatin de Nubourg furent,  
M<sup>rs</sup>. Jacques & Philippes Heilbruners freres, A-  
braham Mâne, Tobie Bruno, Magnus Agricola,  
Christophle Moaold, David Sulman, & Henry  
Detrelbach: ausquels fut adionsté de la part du  
Duc de Saxe Eslecteur, Agidius Hummel, David  
Runguen, & Iean Fladungen. L'Eslecteur Mar-  
quis de Brandebourg, y enuoya Abdias Viener,  
Laurent Lelius: & le Prince de Vitemberg, An-  
dré Hossander, & Forlix Bidebach.

Les Theologiens Lutheriens, selon qu'il estoit  
accordé & conuenu entre les deux Princes sus-  
nommez, proposerent les premiers leurs Theses  
qu'ils mirent par escrit, & entreprirent de les de-  
fendre, au nombre de douze.

1. Que la parole de Dieu estoit la vraye & unique  
regle de la vraye Religion Chrestienne, à laquelle il  
faut tenir infailiblement, & sans se deffier de rien, qui n'est  
Lutherien.



II. Que cette parole est le seul Iuge de tous les Chre-  
stiens pour la Religion.

III. Tout ce qui conuient avec la parole de Dieu  
doit estre receu, & au contraire tout ce qui descorde doit  
estre reiecté.

III. Qu'en ceste parole tout ce qui est necessaire, est  
suffisamment compris.

V. Que ce qui nous est necessaire à salut y est contenu,  
sur tous du nouveau Testament.

VI. Qu'ils defendront cela tous expres comme la re-  
gle de la foy.

VII. Que c'est suuant le consentement des sainctes Pe-  
res pour se descharger du blasme de nouveauté.

VIII. Que cela mesme est contenu au droit Canon,  
que ceux du party du Pape approuuent.

IX. Qu'ils ne peuent admettre autre Iuge en une  
chose si importante.

X. Que ceux-la sont erreur qui veulent les arguer  
d'heresie pour censurer ces opinions.

XI. Que la parole de Dieu est inspiree de Dieu, sans  
s'enquerir rien d'auantage.

XII. Que la recense opinion de ceux qui veulent  
establiir un autre Iuge n'est point Catholique.

Voilà les Couze Theses des Luthériens, qui  
semblerent aux Catholiques fort impliquées de  
repetitions, & affectées d'ostentation particu-  
liere.

Les Catholiques pour disputer contre lesdi-  
tes Theses n'en mirēt qu'une de leur part, disant.  
La sainte Escriure n'est pas le Iuge de toutes les con-  
trouuées de la foy & Religion.

Les Luthériens repliquerent que cela n'estoit  
pas vne These, d'autant qu'elle estoit vne nega-

## Histoire de la Paix entre les Roys

1662.

tive. Et à la verité toute These doit estre affirmative, & par consequent vraye: ou peut mi dire vraye, & par consequent affirmative, scauoir est au sujet de Theologie, & autrement en Logique, la negatiue peut estre aussi vraye que l'affirmatiue. Et aussi lesdits Lutheriens demandoient, Quel Iuge donc les Catholiques vouloient prendre.

A ceste cause les Catholiques amplifierent & augmenterent leur These susdite en ces termes,

La sainte Escriure n'est pas le Iuge de toutes les controuerses de la foy & Religion Chrestienne: mais est office & charge appartient au Pontife Romain. Et d'icelle charge & office est maintenant pourueu & rebuy exerce le Pape Clement VIII. successeur de S. Pierre & Viceire de Iesus Christ. D'iceluy la definition qu'il aura baillie est infaillible, & doit estre receue de toute l'Eglise, avec auctorité en tous les cas subiects & questions controuerses de la Religion, & qui sont à decider, soit qu'ils les desfinissent avec & par le Concile, ou sans le Concile. Aussi que la S<sup>te</sup>. Escriure est la regle infaillible de Religion, toutesfoi elle n'est pas seule ny unique. Mais outre necessairement il faut admettre & receuoir les traditions & definitions de l'Eglise, & le consentement des Docteurs Orthodoxes. Voila l'elclaircissement des Catholiques.

• Les Protestans (qui suiuant leur coustume ordinaire sont tousiours entreux diuissez, croyans chacun leur opinion particuliere, firent diuerses repliques, aucuns nians tout à fait la puissance, & l'auctorité du Pape, & d'autres dirent, Qu'il estoit à considerer que la definition du Pape comme Pontife Romain, ne seroit qu'opinion magistrale, & non ligante

par l'Eglise Catholique : mais entant qu'il deterneroit  
comme Pape, lors il n'estoit plus comme membre sin-  
gulier, mais comme chef, estant ratione sui in pro-  
pria persona membrum. Et qu'en ce cas il n'a qu'in-  
fluence similaire estant Evêque, comme Evêque : Et  
mesmes il seroit subiect à son Archevesque d'Osie, qui  
auoit esté ainsi disposé par expres par les Anciens, ce fi-  
ne que l'Evêque de Rome se recognoist. Et fut rec-  
gno subiect de son supérieur, & que le Pape ratione of-  
ficii, en son que Pape qui est à dire Pere, auoit influence  
sur tous les enfans de l'Eglise, & estoit leur chef. Et  
que ce qu'il disoit, comme Pontife Papal, c'estoit Pro-  
phetie : mais non pas ce qu'il disoit comme Pontife E-  
piscopal, car ce n'estoit que ex sensu abundantia.

Et quant à ce que les Catholiques auoient diten  
l'augmentatiō de leurs Theses, Que le Pape pouuoit  
definir toutes questions controverses de la Religion, a-  
vec & par le Concile, ou sans le Concile. Les Protestans  
dirent, que cela estoit subiect à distinction, sçavoir est  
sans Concile en choses ja long temps auparavant deter-  
minees : Item en choses indifferentes qui ne regardent  
que les circonstances du temps, des lieux, & des per-  
sonnes : mais en ce qui est de la substance & des arti-  
cles de la Foy, & qui n'est point determiné, en ce cas le  
Pape mesme (comme Pape) n'y a point plus de puissance  
qu'un autre : sinon qu'il luy fust reuelé par expres, dont  
la preuve seroit qu'il n'y auroit rien different ny contrai-  
re à la saine doctrine des propres articles de la foy : Item  
qu'il s'en ensuiuit resmoignage & signe exterior par  
miracle. Et en troisieme lieu qu'il y eust necessité ur-  
gente, pour euer plus grand inconuenient, sans atten-  
dre le Concile.

Ce furent les repliques diuerses des Protestans

à l'esclaircissement fusant des Catholiques.

De ceste dispute donc, apres auoir à Ratisbonne par plusieurs iours sollempnellement disputé deuant les Princes, & que chacun partisan demouroit en son opinion feride & assuré: Et mesme qu'il ne pouuoit conuenir de Iuge, & qu'il ne s'en pouuoit esperer beaucoup de fruit. Ces choses considerées, les Princes mirent fin audit Colloque. Et en prenant congé les vns des autres en bonne amitié, ils s'en retournerent chacun à tenir Court chez soy, & à y entretenir la doctrine qui y estoit receue.

Il en fut fait des imprimez d'un costé & d'autre, où chacun s'attribue le gain de la cause, qui est la source de tout ce mal, quand il est permis par les Princes à vn particulier ou plusieurs de faire complot entre eux pour tenir vne opinion contre le commun & general consentement.

Or quant à ceste proposition de Iuge, il appert que par necessité il faut vn autre Iuge que la parole de Dieu: Car c'est ceste mesme parole de Dieu qui est mise en linge, par les Protestants, qui la debarront contre l'Eglise, pour l'interpretation qui y peut escheoir. Elle ne peut pas se donner ny s'aliuger à l'un ou à l'autre party, ainsi faut de deux choses l'une, ou qu'il se face vn miracle d'Elie par le feu du Ciel pour en definir, c'est à dire, qu'il y eut reuelation speciale pour les controuerſes contre ceux qui se sont desuoyez: Ou bien qu'ils aduoient vn supérieur ordinaire, ou arbitraire (comme ils en font entre eux.) les Luthériens meismes les appellent *Gros Prédicateurs*, & les Calvinistes font des *Présidens*, qu'ils appellent

*Arde*



Moderateurs de l'action en leurs Synodes qui sont capable d'en iuger.

Or la parole de Dieu mesme en a baillé trois regles souveraines, d'où g'est merueilles que ceux qui disputent les voyent, & ne les apperçoivent pas.

La premiere, est celle qui dit, Que la Prophetie n'est pas de la volonté humaine ny de la discretion particulière. Car les saints hommes de Dieu ont parlé selon qu'ils estoient inspirez de Dieu. 1. Cor. 12. vlt.

La seconde regle est, Que l'esprit des Prophetes est subiect aux Prophetes. 1. Cor. 14. qui montre qu'au contraire de l'esprit particulier propre des desunyez de la Religio Catholique & Romaine, il faut qu'il y ait un consentement universel.

Cela est desjà beaucoup; mais pour desirer ce consentement universel, il faut qu'il y ait un qui preside par dessus tous. C'est pourquoy la troisieme regle est aussi portée par la parole de Dieu, disant, Que l'homme spirituel n'est iuge de personne, & est iuge de tout. 1. Cor. 12. 5.

Il faut dire, pour decider de l'escriture canonique, ou Apocryphe, du heretique, ou anomele, qu'il y ait un iuge qui en prononce selon l'analogie de la foy, laquelle n'est qu'en tradition, & non point par escriture de Bible; car nul des Simboles n'est en l'escriture; mais l'escriture est iugee par l'analogie d'iceux Symboles, au moins du Simbole Apostolique: non de mesme que la loy d'elle mesme ne dit mot, mais la Maiesté en est le iuge.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602

18.  
Des pro-  
diges vus  
sur saint  
Georges en  
Hongrie,

Parmi les histoires plus celebres & prodigieuses, non de ce siecle, mais de tous ceux du passé, rien ne se remarque de si espouventable; soit en la consideration des merueilles, soit en la meditation de l'aspect, que ce qui s'apparut l'vniesime iour d'Aoust dernier, avec vn terrible esbahissement & crainte, tant de tous ceux qui estoient presens, que d'un grand nombre d'autres, suruenues des pays circonuoisins, pour estre spectateurs de cest admirable Prodiges apparu au iour sur la ville de S. George, scituee prez la riviere de Ierna, qui est distante de six lieues & demie du lac de Balatón en la haute Hongrie. Cedit iour l'air estant serain & calme se troubla sur les vnze à douze heures, & à l'instant on commença à ouyr des gemissemens & hurlemens en l'air, & sembloit que leur son & repercuSSION portassent vers l'Occident, & par fois vers le Septentrion, dequoy le peuple rauy & estonné, deuint quasi hors de soy, qui dans les rues, qui dans les fenestres, pour voir le succez d'un si merueilleux prodige: deux heures apres midy commencerent à cesser les gemissemens, qui apportoitent à vn chacun tres-grande terreur; & l'air retourna vn peu serain & tranquille, & lors fut apperceue vne Croix d'immense grandeur, laquelle s'estendoit vers l'Occident du costé droit, & vers l'Orient du gauche: autre chose ne pouuoit-on apperceuoir, si ce n'est qu'aux bouts de ladite Croix, y auoit des corps diaphanes, reluisans comme les rayons du Soleil, & sur le milieu de ladite Croix on voyoit vne

couronne d'espines, attachée, vn fouët du co-  
 sté drolé: aux pieds apparoissoit vne figure d'ho-  
 me de moyenne taille, & de visage venerable,  
 tenant les mains ioinctes, & sembloit qu'il deman-  
 dast pardon & misericorde, abbatu & humilié  
 deuant ladite Croix: à cause dequoy tout le peu-  
 ple estoit prosterné par les rues, esmeu de crain-  
 te & deuotion ensemble, & cryoient misericor-  
 de de leurs fautes commises. Le semblable fai-  
 soient les gens de l'hostel du sieur Jean Destan-  
 der Comte & Seigneur de ladite ville, lequel a-  
 uec sa femme, deux fils & vne fille, vindrent con-  
 tribuer à l'exemple des Ninuites repentis leurs  
 vœux & prières avec ce peuple, pour appeler  
 l'ire de Dieu; & reclaimer sa misericorde. Le ma-  
 niere qu'il ne se voyoit que pleurs, gémissements,  
 oraisons zeles, repentance, contrition, & toutes  
 autres vertus pieuses & Chrestiennes, en la  
 contemplation du mystere de la redemption, vn  
 chacun estant prosterné & humilié sur l'aspect de  
 ceste tres-sainte Croix, chacun estoit rayé en  
 extase, craignant quelque orage & malheur pro-  
 chain. Les rayons qui estoient à l'entour de ladi-  
 te Croix seruoient de clarté, & lumiere aux al-  
 lans & venans, & sembloit estre vn iour perpe-  
 tuel. Le iour suivant sur le point de l'Aurore y  
 eut vn terrible tonnerre avec de grâds esclairs,  
 & sembla que le ciel s'ouueroit pour receuoir, l'a-  
 peller, & repeter ceste tres-sainte Croix, laquel-  
 le auant disparu, l'air resta tout de couleur de sa-  
 ges, qui causa vn plus grand effroy que deuant dans  
 le cœur des assistans qui estoient tous comme en

sentinelle de ce qui succederoit, ayans les yeux dressés vers le Ciel, l'air se troubla d'eteches, & aparut vn nouveau & monstrueux prodige, l'éclair deux animaux, l'un desquels ressembloit à vn Pard marqué de plusieurs taches, & l'autre estoit semblable à vn Basilic, ayant la queue entortillée & pleine de venin, ces deux animaux se monstroient superbement horribles & acharnez l'un contre l'autre en conflict & debat de quelque prise par eux faicte ensemblement: cependant continuoient tousiours ces hurlemens & bruits de l'air, qui augmentoient & accroissoient la frayeur & crainte des assistans, qui tous d'un commun desir attendoient le succez de ces pre-lages: la multitude du peuple croissoit aussi estant le bruit de ces visions se espars par tout: & pour ceste occasion estant accouru vn grand nombre de personnes des lieux circonuohins, qui furent spectateurs de ce qu'ils croient le moins voir, avec grande admiration & estonnement, veu que lesdits animaux combattirent depuis huit heures iusques à midy. Finalement il sembla que le Pard forçast le Basilic, & le vainquist, bien que difficilement on le pouuoit appercevoir pour l'obscureté plus grande que celle de la nuit: Et estoit le Serpent ou Basilic tourné avec la queue vers l'Ocident, & le Pard vers l'Ori- tier, merueilles pleines de meditatiō, à cause des qualitez de cesdits animaux, l'un affectant le Le- uant, & l'autre le Couchant, lesquels apres vn long combat disparurent avec vn grand tita- marre qui le faisoit dans l'air, & sembloit que les



gemissemens ouys le iour precedent, se redou-  
blaient de nouveau, & durerēt l'espace de deux  
heures, mais c'estoit tousiours avec vne agitation  
& reuolution de nuées obscures, qu'ils faisoient  
en l'air, & volloient comme des fleches: apres il  
sembla que le ciel retournoit serain, & l'air en la  
tranquillité accoustumee, avec beaucoup de res-  
jouissance & allegresse de ces peuples, & en par-  
ticulier du Comte Iean Destander, & de la fa-  
mille: Tels dōcques ont esté les merueilles pro-  
diges veus l'vniesme & douiesme iour du mois  
d'Aoust en ceste année, avec tres-grande frayeur  
& admiration des assistans.

La Hongrie ne fut seule qui eut des prodiges  
en ceste année, la Guyenne en eut aussi: Le iour  
de l'inuention sainte Croix, en vne maison de  
la parroisse de Cudos, prez de Bazas, vne femme  
ayant conuert d'un lin seul son lenain & la paste,  
en la decourant pour la vouloir mettre au four,  
elle vit plusieurs croix de sang tant au lenain que  
sur la paste & au lin seul qui la couuroit, dequoy  
esbahie appella ses voisines, lesquelles esmeruil-  
lees aussi allerēt querir le Vicaire de Cudos, qui  
fit mettre tous les parroissiens en prieres: Ce mira-  
cle fut incontinent public par tout: Le Vicaire  
mesme en porte la nouuelle à son Euesque à Ba-  
zas, avec vne piece de ceste paste, où estoit plu-  
sieurs croix sanglantes, ce qu'il fit voir aux prin-  
cipaux de la ville. L'Euesque en voulut scauoir  
la verité, il enuoya l'Archipreste à Cudos, ac-  
compagné de plusieurs, où il fit vne exacte in-  
quisition. & trouua que c'estoit vn aduertisse-  
ment diuin, & non chose aduenüe par subtilité,

1601.

Des croix sa-  
glantes apa-  
rues en la  
Guine prez  
Bazas.

1601.

## Histoire de la Paix entre les Roys

ou causée par nature.

29.  
De ce qu'il  
s'est passé en  
Transsilva-  
nie.

Nous auons dit cy dessus des Transsiluains cōment ils ne vouloient pass' assouettir ny se submettre à l'Empereur que sous certaines conditions, & qu'ils tendoient à se reuolter: Pour raison dequoy ils assemblerēt leurs Estats à Clauembourg, principalement ceux qui fauorisoient à Batory leur ancien seigneur. Estans donc là assemblez, ils ferment les portes par 4. iours & deliberent de cest affaire. Or facilement les partis de Batory l'emporterēt, & declarerēt que Batory seroit remis en son droit.

Au contraire les Imperialistes furent mis en prison, & soudain la proclamatiō est faite publiquement de par les Estats, que Sigismond Batory est leur Prince legitime, & est enjoinct & ordonné à tous de luy obeyr. Puis apres il luy est enuoyé yn Ambassade en Moldaue à ce qu'il luy plust de venir: Et en l'attōdant par l'ordonnāce des Estats yn certain nommé Tschiaek fut son Lieutenant general, homme cruel & ambitieux: Iceluy d'entre autres fit mettre prisonnier le fils & la femme du Vaynode Michaël, dont est cy dessus fait mentiō lequel pour lors estoit allé vers l'Empereur, & reietta toute l'enuie & la haine sur luy de tout ce qui auoit esté fait iusqu'à lors cōtre l'Empereur, d'auoir qu'il auoit enuehy la Principauté par force, & y auoit fait de grands degats.

La femme &  
le fils du Va-  
lachin prison-  
niers.

Cependant Basta, qui l'Empereur y auoit fait son Lieutenant, voyant qu'il ne pouuoit plus resister, demande permission aux Estats afin de s'en aller: Estant prié de demeurer mesme avec pension annuelle qu'on luy offrit, il refusa le tout cō-

flamment. En s'en allant il les admonesta d'estre fidelles à l'Empereur, & eux cognoissans bien que l'Empereur n'auroit pas ce qu'ils auoient fait pour agreable, ils enuoyerent vers luy vn Ambassadeur, nommé Estienne Carquesy: Iceluy vint à Presbourg le second iour de Mars avec ces mandementa cy apres,

I. *Que les estats de Transilvanie estoient fort marries de ces remuemens qui estoient aduenus sans faulte qu'ils y eussent commise, & qu'ils y auoient apporté le remede qu'ils auoient peu.* Ambassadeurs des Transilvains vers l'Empereur.

II. *Que n'ayant pour le present aucun Prince sous lequel ils fussent plus assurez, ils s'estoient derechef retirez vers sigismond Batory, neantmoins qu'ils rendroient tousiours l'obeyssance & fidelité telle qu'ils deuient à sa Maiesté Imperiale.*

III. *Qu'ils ne feroient sa paix avec les Turcs qu'à des conditions que l'Empereur n'auroit point desagreables.*

Voilà la charge.

D'autre part le Vayuode Michaël fut grandement affligé ayant entendu la captiuité de son fils & de sa femme. Estant appelé par l'Empereur, il part de Vienne, où il s'estoit arresté, & arriue à Prague, là où il luy remonstra, Qu'il ne luy estoit rien de nouveau que la perfidie des Transilvains se fust ainsi esmeuë, mais que s'il plaisoit à sa Maiesté Imperiale luy donner quelque secours medieté, il esperoit en peu de temps rendre toute la Prouince paisible enuers sa Maiesté Imperiale. Aquoy nous disons cy apres comme il luy fut pourueu.

Sur tous ces mouuemens, Sigismond Batory

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

*Plaintes de  
Bartory à  
Baste.*

reuient de Moldaue en Transiluanie, auquel soudain le Capitaine Rubits rendit la ville de Viuar, d'où Bartory escriuit au Capitaine Baste Lieutenant de l'Empereur.

I. Deplorant sa fortune & luy recitant les miseres où il estoit réduit, sans qu'il eust rien meffais.

II. Demandant grace pour ce qui s'estoit fait luy absent contre sa Maiesté Imperiale.

III. Il demandoit aussi qu'il luy fust loisible d'enuoyer ses excusés par Ambassade à l'Empereur.

IIII. Que cela luy desplaisoit grandement de ce que Tsbiack auoit affecté la Principauté de Transiluanie, & qu'il ne vouloit point embrouiller ses affaires avec luy.

Voilà ce qu'il requeroit.

George Baste ne luy fit autre responce, sinon que tout cela dependoit du bon plaisir de l'Empereur, duquel il attédoit en cest affaire, & tout autre, quel seroit son commandement. Ainsi demorerent entr'eux sans rien mouoir.

Cependant l'Empereur renuoya l'Ambassadeur des Transiluains, sans luy faire autre rigueur, nonobstant qu'il eust esté par eux offensé en beaucoup de sortes: mais premierement il leur fit prestet serment qu'ils n'entreprendroient rien contre sa Maiesté Imperiale, ains qu'ils luy rendroient mesme tout fidelle seruitee, comme ils desitoient, estans ses fidelles subiects: ce qu'ils promirent volontairement. Et estoit vne de leurs clauses.

*Le Valachin  
renuoyé par  
l'Empereur  
en Transil-  
uanie.*

L'Empereur ayant secouru d'argent & des gés se Vayuode Michael, & luy ayant fait des presents, il le renuoya en Transiluanie, afin que ioy-



gnant ses forces avec Basta, ils domtassent les Transsiluains, & les remissent en leur devoir.

Cependant Batory ayant fait vne puissante armee de Transsiluains, Hongriés, Moldaues, Cozaques, Tartares, & Turcs: il se saisit de certaines places & chasteaux forts dans le païs: il s'estoit resolu de chasser tous ceux qui tenoient le party de l'Empereur, & auoit en son armee quarante mil cheuaux.

Batory donc ayant entendu par ses espions que Basta & le Vauode s'estoient campez a Moitin, & que là ils attendoient l'arriuee des Silesiens gens de cheual, pensant que facilement ils pourroient estre eprimez deuant que les autres se joignissent à eux, il se resolut d'attaquer leur camp, & de leur donner bataille.

*Bataille entre  
Batory, & les  
Imperiaux.*

Les deux camps s'approchant l'un de l'autre & en se rengens au combat, ceux de l'Empereur par escarmouches & faillies amusent le Transsiluain, iusques à ce que les bandes auxiliaires des Silesiens de cheual fussent arriuees, qui n'estoient pas loing de là.

Les deux armees se tenoient l'une deuant l'autre, chacune sur vn costau: toutes-fois l'endroit que tenoit le Transsiluain estoit plus haut esleue que non pas l'autre.

Le premier iour, Batory descend avec toute son armee de son costau environ sur les 4. à cinq heures du soir, pour essayer de faire quelque chose: Soudain le General Basta & le Vauode mettent leurs gens aux chaps. La premiere charge fut faite par les VValons sur l'armee des Transsiluains, lesquels rompans leurs rangs, d'autant

# Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

*L'ame de  
Batory def.  
faite, 40. pi-  
ces de canon  
prises. & 110.  
drapeaux  
portez à  
l'Empereur,  
qui le reçut  
à Prague le  
jour saint  
Laurent.*

qu'ils les attaquèrent en gros escadrons, ils les mirent en y audecoute: puis apres le General Batory par vn costé, & le Vaiuode par l'autre, attaquèrent & rompirent la bataille de Batory. Ce combat fut grandement sanglant, d'autant que du costé de Batory il en mourut dix mille, & des Imperiaux quelques centaines.

Or ceux de l'Empereur eurent vn grand auantage sur leurs ennemis, par le moyen de ce que leur artillerie estoit placee commodement, & estant vn peu plus haut esleuee sur vne petite colline, rompoit les rangs facilement, faisant vne grande desconfiture d'hommes & de cheuaux. Au contraire l'artillerie de Batory estant montee plus haut ne faisoit que voler par dessus les testes des Imperiaux sans aucun domage.

Après le combat, les soldats se ietterent sur le butin & pillage qui se trouua tres-grand.

Quarante grosses pieces de fonte, & cent dix drapeaux furent reseruez à l'Empereur pour signes de sa victoire, & luy furent enuoyez.

*L'ame de  
l'Empereur  
payee pour  
trois mois par  
la ville de  
Clausem-  
bourg.*

Batory estant ainsi rompu & chassé, les Imperialistes victorieux allerent assieger Clausembourg, & le prirer, faisant payer aux bourgeois la solde de toute l'armee pour trois mois: & les ayant reduits sous la main de l'Empereur, on les chargea d'une bonne garnison, à cause qu'ils estoient reuoltez de son obeissance.

*Le Valachin  
s'entend avec  
le Turc.*

Quant au Vaiuode, combien qu'en ce combat là principalement il eust fait bon & fidelle deuoir pour le seruite de l'Empereur, toutesfoi il traïtoit secretement par intelligence frauduleuse avec les Turcs, les Tartares, & les Polo-

nois: eitant pousse d'ambition pour dominer, & d'une enuie d'estre le Maistre & faire vn Empire de la Valachie, Moldauie, & Transiluanie. D'auantage il n'y a aucune sorte de cruauté qu'il n'exercast sur les pauvres paylans.

Estant donc admonesté par Baste, (auquel il auoit esté & estoit encores suspect, à cause qu'il en auoit desiré ainsi vñe avec les Turcs) affin qu'il se desistast, & ne souillast point par vn infame crime de cruauté les actes genereux dont il auoit merité enuers l'Empereur.

A cela il respondit fierement, Que doresnauant il ne pouuoit plus recognoistre le commandement de Baste ny de l'Empereur, & qu'il entendoit iouyr de Transiluanie qu'il auoit acquis par sa propre vertu: Et que Baste comandast à ceux qu'il tenoit sous l'Empire de Cesar.

Sur cela Baste dissimule: mais il a aduis que le Valachin augmentoit fort ses troupes, & que sans son sçeu il auoit leué & tiré du fort de Somlio & autres lieux, dix pieces d'artillerie, qu'il auoit adioustez à autres six qu'il auoit desjà en son quartier. Que pour mieux traicter avec les ennemis de l'Empereur il auoit mandé 400. de ses gens de cheual sous pretexte de les enuoyer à Fogarus querir sa femme & ses enfans.

Baste prenant soigneusement garde aux deportemens de cest homme, & faisant continuellement obseruer toutes ses actions, aprint qu'il depeschoit souuent des courriers en diuers lieux & luy en venoit semblablement sans que l'on sceust de quelle part ils venoient, partant dóna ordre de les faire guetter aux passages, pour les

*Manuscrit des  
frs du Va-  
lachin.*

*Manuscrit des  
frs du Va-  
lachin.*

prédre tous, & les luy amener avec les depesches. Les courriers, & les propres lettres du Valachin sont prises, par lesquelles il traictoit particulièrement avec le Bacha de Themisuar, & avec le Batory, pour trahir l'Empereur & mettre son armée au pouuoir de ses ennemis. De sorte que Baste ayant eu de ceste façon plainc notice de tout le traicté, fit soudain assembler son Conseil, & après luy auoir le tout communiqué, d'un commun aduis, ordonna le dix-huictiesme d'Aoust que le Valachin seroit mandé de se trouuer au Conseil, pour là le contraindre, & faire arrester prisonnier, & en apres le renuoyer à la iustice de la Maisté Imperiale: mais il refusa de s'y trouuer au contraindre il se prepara pour s'enfuyr. Ce qu'entendu par Baste, il commanda incontinent au Colonel Perz d'aller avec son regimēt & les compagnies de Valons, inuestir le Valachin, & en cas qu'il fist resistance, qu'il scauoir ce qu'il estoit enuoyé faire.

*Le Valachin  
est par les  
Valons.*

Le Colonel y alla, & ayant incontinent enuironné avec ses gens le pavillon du Valachin, luy fit dire qu'il le faisoit prisonnier de sa Maesté Imperiale. Ce qu'entendu du Valachin, mit soudain la main sur l'espee pour faire resistance, lors se trouuant le plus aduancé de tous vn capitaine Valon, luy donna vn coup de halebard dans l'estomach, duquel tombant à terre, fut incontinent achemé de tuer par les autres, qui luy separerent la reste du corps, sans aucune resistance ny empeschement des siens là presents.

Dans la tente du Vayuode furent trouuees des lettres qui monstrerent apertement la perfidie à



l'encontre de la M<sup>te</sup> Imperiale, & les meschâs desseins, dont les Valachins mesmes qui auoient esté grandement irrités de ceste mort, ayant veu & leu lesdictes lettres, s'appaisèrent, & dirent, qu'il auoit esté bien tué: Et mesmes que s'ils eussent sceu qu'il eust demené de tels desseins, ils en eussent eux mesmes fait la iustice.

Le General Basta fit faire vn cry, Que les soldats du Valachin Vainode mort, qui vouldroient s'en aller, il leur donnoit congé, sans qu'ils en fussent en peine: ou s'ils vouloient seruir l'Empereur, qu'à pareils gages ils y seroient receus, en prestant de nouveau le serment. Plusieurs d'entr'eux s'enroollerent sous Basta.

Le corps du Vainode fut tout le long du iour en spectacle, sans estre inhumé. Ainsi ce pauvre Prince, qui sous l'Empereur, faisant bien, auoit suppedité ses ennemis combatant fort heureusement, se ruina comme vn mal-heureux par sa propre ambition & par son inconstance.

Par ce moyé le General Basta en ceste année remit sous l'Empire presque toute la Transilvanie: Toutesfois Battory qui auoit esté defaict (comme nous auons veu) ne cessoit de rechercher tous moyés, pour reconuer, s'il eust peu, les pays perdus & son authorité souveraine (qui est vne jalouse ordinaire des terres limitrophes entre les grâs souverains que de petits seigneurs leurs voisins se facent appeller Sires.)

Battory estoit toujours soustenu, non seulement des naturels Transsiluains, mais aussi des Tataros & des Turcs: Deuant qu'il perdist la

*Deffain de  
Battory sans  
mal effect.*

1601.

## Histoire de la Paix entre les Roys

deuiniere bataille, & mesmes depuis il s'estoit es-  
fayé & auoit tenté la fortune pour surprendre  
Clausembourg: mais tous ses desseins luy succe-  
dant à son mal-heur, de là en hors estant en fui-  
te, il fut vagabond avec peu de gens par les mô-  
ragnes & deserts: Et d'autant que le General Ba-  
ste le pressoit tousiours de toutes parts, ne se trou-  
uant plus asseuré en nul endroit, il enuoye des  
Agents vers Baste, le supplier qu'il le laissast iouyr  
de sa Principauté, & qu'il tiendrait des garnisons  
& magazins dans les places au bon gré de sa M.  
Imp. A cela Baste ne fit autre responce, sinon  
qu'il luy faillloit exécuter les mandemens de l'Em-  
pereur, & qu'il ne pouuoit faire autrement, mais  
qu'il seroit bien s'il se remettroit en l'obeissance  
de l'Empereur, pour auoir sa bonne grace: Mais  
Batory voulut encores pour lors vser de ce  
bon conseil, neantmoins il s'y rengea finalement  
l'an 1603. estant contraint.

20.

*De la prise  
d'Albe-rega-  
le par le Duc  
de Mercœur  
Lieutenant  
General de  
l'Empereur.*

*Pour parler de  
la Paix entre  
l'Empereur  
& le Turc.*

Le Turc ayant deliberé de faire cest Esté la  
guerre aux confins de la Syrie contre le Scriuano  
(autrement Ecriuain) & autres qui s'estoient re-  
uolté contre luy, comme nous auons dict, & ne  
pouuant à ceste occasion auoir son armee prestee  
contre la Hongrie, ny y entreprendre auant l'Au-  
tome, suyuant ses artifices ordinaires il remit  
sus le traité de la Paix avec l'Empereur, & dez  
le commencement de l'Esté il en escriuit au Duc  
de Mercœur luy enuoyant vn prisonnier Chre-  
stien avec vn riche tapis de Turquie (qu'il ne vou-  
lut receuoir) pour l'inviter de se remettre &  
disposer l'Empereur à la Paix: Et depuis enco-  
res ayant continué de la rechercher avec tât d'in-

stance, & protestations d'accepter toutes les honestes conditions qui luy en seroient proposees, la Maiesté Imperiale se laissa condescendre de deputer gens de sa part pour entendre les ouvertures qui luy en seroient faictes, lesquels apres s'estre assemblez diuerses fois avec ceux du Turc sans pouuoir conclure aucune chose, autoient rapporté, qu'il ne pouuoit rien relisir de bon de ces conferences, & qu'elles estoient practiquees par les Turcs pour gagner temps & auoir loisir de se fortifier.

Ce qu'entendant la Maiesté Imperiale, & d'ailleurs aduertty que Hassan Bacha grãd Vizir estoit party de Constantinoyle avec vne puissante armee, & tiroit vers Belgrade, mesmes en approchoit fort & que Mehemed Tiachaya Bacha s'estoit desjà auancé avec vingt mille hommes iusques à Bude, il auroit au mesme temps, & au commencement du mois d'Aoust enuoyé ordre au Duc de Mercœur, estant lors à Vienne, pour s'acheminer en Hongrie & y assembler son armee, afin de pouruoir avec icelle à la seureté du pays, & à toutes occurrences qui se pourroient presenter, sans attendre d'auantage le secours du Pape & de l'Italie, d'aurant que la Maiesté Imperiale l'auoit accordé à l'Archiduc Ferdinand son cousin, ainsi que nous dirons cy après, pour avec les troupes qu'il auoit de son chef, assieger Canise.

Le Duc de Mercœur ayant enuiron la my-Aoust ioinct toutes les forces de l'Empereur, & faict corps d'armee composé de dixhuit mil hommes presque tous Allemans, auroit pas-

18. mil hommes en l'armée du Duc de Mercœur

1601.

*Albe Regale  
assiégé.*

seulsques à Strigonie, & pourueu à toutes les necessitez de ceste place, & de quelques autres qui luy sont voisines, & de là ramené l'armée vers Komor pour attendre le canon & munitions de guerre qui deuoient estre enuoyez avec l'ordre & commandement de la Maesté Imperiale, sur la proposition de l'entreprise du siege d'Albe Regale faicte par le Duc, lequel ayant receu le tout au commencement du mois de Septembre, leue incontinent l'armée des environs de Komor, & tira vers Albe Regale, où il arriva le 9. dudit mois, & sçachant qu'à vne lieue de la ville y auoit deux Chasteaux, où le Turc tenoit forte garnison, dont vn se nommoit Choquaquin, & l'autre Chicouar, il les enuoya sommer de se rendre, ce qu'ils firent le lendemain à la veüe du canon, & peu apres ceux de Hiduch & Ozara.

*Prise des  
fauxbourgs  
& de la basse  
ville d'Albe  
regale.*

Le dixiesme, il considéra fort particuliere ment la situation de la place, & en recognut les aduenues, & delibera d'attaquer premierement la basse ville & fauxbourgs: Mais auparauant il fit travailler à vn grand retranchement du costé de Bude, d'où pouuoit venir le secours aux assiegez: Ce retranchement aduancé il resolut de faire vn effort contre la basse-ville, premierement par escallades & petards qui furent si bien ordonnez, & posez le 14. dudit mois entre deux & trois heures du matin, qu'apres quelque resistance & combats, avec perte seulement d'environ 10. soldats Chrestiens, les Turcs furent contrainctz se retirer en la principale forteresse: contre laquelle les tranches & approches estant faictes par l'espace de six iours: (nonobstant les continuel-



les canonades & empeschement des assiegez) le dixneufiesme se commença la batterie en deux diuers endroits, qui fut continuée le vingtiesme iusques sur les vnze heures du matin, avec telle fureur & violence que les breches estant iugées apparemment raisonnables, le Duc de Mercœur ordonna au sieur de Roche vvermb, Mareschal de Camp de l'armée, de choisir mille bōs soldats, pour s'aduançer avec chacun vñ fascine en la main, à l'vne des breches du costé d'vn marais, & tenir d'autres troupes prestes pour les soutenir & rafraischir, pendant qu'il donneroit ordre de sa part à faire attaquer l'autre breche, afin de faire effort à tous les deux en vn mesme temps. Ce qui fut si courageusement & heureusement executé, nonobstant les grands combats que se dirent les Turcs quelque espace de temps, qu'en fin se voyans pressiez & forcez des Chrestiens, ils abandonnerent les deux breches, se retirant aucuns d'eux dans des maisons particulieres, & bastions de la ville, où après auoir mis le feu en plusieurs endroits, tous ceux qui portoiēt les armes furent taillez en pieces, horsmē le Bacha, & environ cent soldats avec luy, lesquels s'estant retirés dans vn fort bastion, firent signal de se vouloir rendre, à quoy le Duc de Mercœur les receut, leur accordant la vie seulement, pour ne les desesperer, en leur refusant, & donner occisiō en se pendant d'endommager les siens & partie de la ville, quoy qu'ils eussent meritē d'estre priuez de ceste grace, pour n'auoir aduerty le Duc des mines, & artifices preparez en plusieurs endroits de la ville, lesquels de auoient iugé les Chrestiens se

deuoir plustost assembler, & qui auoient ioué en diuers temps par l'espace de six iours, dont quelques gens de guerre Chrestiens auoient esté offencez, & la ville beaucoup dauantage, mesme le Duc y courut tres-grande fortune, ayant la mine faite sous la grande & principale Eg'ise volé & emporté partie d'icelle à l'issuë du *Te Deum* que le Duc y venoit de faire chanter. Il se trouua dedans ceste place quelque trois à quatre mil femmes & enfans, qui furent sauuez de la ruyne & du feu, & menez à Iauarin, & enuiron huit cents esclauues Chrestiens, fort peu d'argent, ayàc esté la pluspart caché ou corrompu par le feu, comme tous les bleds & munitions de viures: mais grande quantité de beaux cheuaux, de bestail, & de beaux draps, dont les gens de guerre firent vn tres-grand & riche butin.

Le Duc de Mercœur ayant depuis séjourné quelques iours en la place, & icelle repurgée & pourueu des choses les plus necessaires pour la defense, se retira à deux lieues de là avec son armee pour la rafraichir & soulager de la contagio qui la travailloit, & considerer la contenance de Hassan Bacha grâd Vizir, qui n'en estoit esloigné que de six lieues avec l'armee Turquesque, composée de soixante & dix mil hommes, lequel iugeant ne deuoir perdre l'occasion de l'absence du Duc de Mercœur, & tenter tout moyen de reprendre la place auât que les ruines en fussent reparees, & que l'o l'eust munie de viures, auoit tourné teste vers icelle: Mais le Duc de Mercœur le sçachant fit aussi de son costé rapprocher son armee, & ayant prins avec soy enuiron six vingts

*Armes des  
Tures pour  
repandre Al-  
be-Regale.*

Roy  
ient ioué  
rs, dont  
roiet esté  
ge, mesme  
, ayant la  
Eg<sup>se</sup> vo-  
a *Es Dams*  
Il se trou-  
quatre mil  
de la roy-  
viron huit  
gent, ayât  
par le fen,  
de viures:  
ux, de be-  
de guerre  
sejourné  
purgee &  
s pour la  
ec son ar-  
contagiô  
nance de  
esloigné  
que, com-  
lequel in-  
l'absence  
moyen de  
en fussent  
es, auroit  
Merccour  
cher son  
sixvingts

de France & d'Espagne.

272

1604

chevaux François s'aduança iusques dans la ville,  
de laquelle il ne pouuoit abandonner le soing,  
pour la visiter & asseurer: Il n'y fut pas plustost,  
qu'elle fut inuectie de huit mille chevaux suivis  
d'un gros de soixante mille hommes. Le Duc fit  
faire plusieurs sorties, par lesquelles plusieurs  
Turcs furent prisonniers, mais cependant ceste  
effroyable armee se loge entre la ville & l'armee  
Chrestienne, laquelle n'estoit presque plus qu'un  
corps sans ame, estant priuee de la presence de  
son general, lequel neamoins ne la laissa guerres  
en cest estari car ayant donné bon ordre aux af-  
faires de la ville, voilé & favorisé de la nuit, il en  
sortit & retint se rendre en l'armee, de laquelle  
il fut receu, & notammét de l'Archiduc Mathias,  
avec vne ioye inestimable, qui fut aussi suyvie de  
braues & signalez exploits.

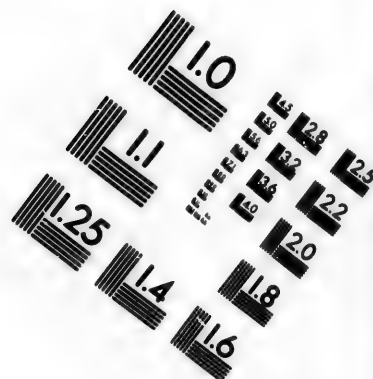
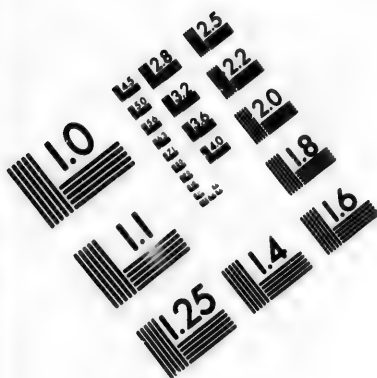
*Co quel est  
passe de re-  
marquable  
entre les Chrest  
tiens & les  
Turcs deuant  
Albe Royale*

Il est à la verité presque impossible de repre-  
senter la valeur & prudence, avec laquelle ce Duc  
fit attaquer les escarmouches avec l'armee des  
Turcs, desengageant ceux qui par fois s'enga-  
geoient temerairement, & regaignant les logis  
& petits forts decupez par les Turcs, & de dire  
aussi tous les exploits de guerre qui y furent faits,  
pendant dix-sept iours entiers que les deux ar-  
mees furent presque en perpetuel combat: mais  
entre tant d'exploits les plus grands furent du-  
rant trois iournees, esquelles le Duc combattit si  
heureusement qu'il y gagna neuf canons, & fit  
un grand carnage des Turcs & des plus signalez  
de l'armee Turquesque, entre autres des chefs  
Mechmet Ticaia Bacha, le Bascha de Bude, si-  
Sangiack, & un Cadis demurerent morts, des-

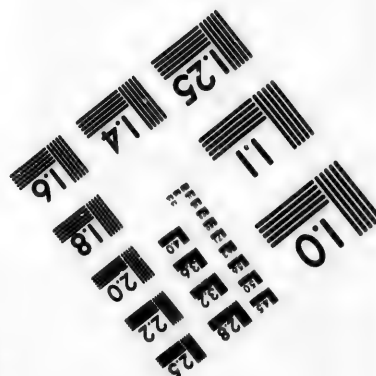
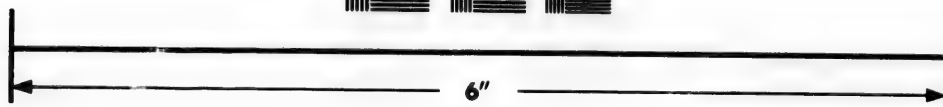
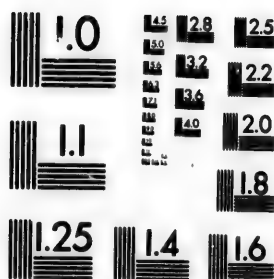
*Mm ij*







# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

quels les restes furent enuoyees pour estre baillees en eschange de plusieurs Chrestiens, Apres lequel exploit l'armee Chrestienne demeura fix iours à la campagne, & le Duc de Mercœur ne voyant plus aucun ennemy autour de luy retourna à Vienne, où il fut receu avec la ioye, les acclamations & benedictions que lon peut penser, & avec autant d'appareil, que lon eust sceu faire pour l'Empereur en cas pareil.

Voilà donc comme Albe Regale, ville fort grande & tres-renommee pour estre le siege principal des Rois de Hongrie, & où ils estoient de toute antiquité couronnez & enterrez, est reuenue en la possession des Chrestiens: Ceste ville est tres-forte tant d'affiure que de fortification, & cause qu'elle est environnee d'un palus, & seulement accessible par trois chaussees, ce qui se peut iuger par le long siege que tint deuant le grand Soliman en l'annee 1543. qui dura pres de trois mois, pendant lesquels il ne pût emporter d'assaut que la basse ville, la forteresse s'estant rendue par composition, depuis laquelle prise la ville a esté grandement fortifiée par le Turc qui l'a tousiours occupee depuis 58. ans iusques à present & defendue contre trois diuers sieges qui y ont mis les Chrestiens: & neantmoins Dieu a tellement prosperé ceste entreprise qu'en vnze iours tout a esté emporté par force d'assaut.

Voyons maintenant ce qui se passa au siege de Canise.

27.  
*De siege de  
Canise.*

Nous auons dit cy dessus au liure precedent comme Canise fut pris par les Turcs: Or il importoit grandement, non seulement à toute la

Rois

estre bail-  
ons. Apres  
demeura  
Merccur  
de luy re-  
ioye, les  
peut pen-  
eust sçeu

, ville fort  
te le siege  
ls estoient  
rez, est re-  
Ceste ville  
rification,  
us, & seu-  
ce qui se  
deuant le  
ra pres de  
emporter  
estât ren-  
prise la vil-  
ure qui l'a  
es à presēt  
qui y ont  
eu a telle-  
ynze iours  
u siege de  
precedent  
Or il im-  
à toute la

Syrie & à l'Autriche, mais aussi à toutes les Pro-  
vinces voisines, & à toute l'Italie, mesmes d'en  
chasser hors les Turcs, & de recouurer vne si  
grande forteresse.

L'Archiduc Ferdinand, auquel appartient Ca-  
nise, implore le secours du Pape, du Roy d'Espa-  
gne, & des autres Princes de l'Italie: Et de fait la  
Sainteté & les autres Potérats de l'Italie luy en-  
uoyerent douze mil combatans sous la conduite  
de Iean Francisque Aldobrandin neveu du Pape  
qui receut de son oncle l'estédart benir le iour de  
l'Ascension, où se firent plusieurs belles ceremo-  
nies. Le Roy d'Espagne aussi paya durant ce siege  
six mille Allemans. Ceste armee estoit de 23. mil  
hommes de pied, & de quatre mil & cinq cents  
cheux: L'Archiduc Ferdinand en estoit chef; *Quelle estoit*  
Le Duc de Mantouë son Lieutenant General; & *l'armee d'ou d*  
D. I. Francisco Aldobrandin Marechal de camp. *Canisa*

Avec ceste armee l'Archiduc Ferdinand assie-  
gea Canise le neuuesme de Septembre, & n'ob-  
mist rien pour bien assaillir, ny pour bien defen-  
dre. Tous les iours plusieurs en estoient empor-  
tez morts, principalement au quartier des Italiens,  
& entre eux des hommes illustres.

Ce siege ne fut pas sans diuision entre les chefs,  
ce qui causa en partie le desordre qui y aduint.  
Aldobrandin avec sa charge de Marechal de camp,  
ne vouloit recevoir en son quartier nul comman-  
dement de l'Archiduc Ferdinand, ny du Duc de  
Mantouë son Lieutenant General: la mort mit  
fin à leurs differens, & mourut d'une fièvre con-  
tinuë: les troupes qu'il conduisoit demorerent  
toutefois au siege avec beaucoup de confusion



## *1601. Histoire de la Paix entre les Roys*

La nouvelle que Albe Royale estoit prinle par les Chrestiens les resjouit grandement, & firent derechef sommer les assiegez, à ce qu'ils ne se missent en pareil danger que leurs compagnons; mais que s'ils vouloient capituler qu'on leur donneroit toute assistance Chrestienne, & faueur, pour leur cōseruation & de leurs vies, & encore pour impetier tout ce qu'ils voudroient: sinō que les Chrestiens estoient assez forts pour les dompter. Mais les Valons & Chrestiens reniez qui y commandoient, ne s'en firent que moquer, & dirent, qu'ils ne craignoient rien, & cōme s'ils eussent esté certains du leuement du siege, ils lascherent tous leurs Canons, quoy que lors la bresche estoit assez raisonnable; toutesfois on differa de donner l'assaut, d'autant que le pont qu'on faisoit pour passer au trauers du fossé n'estoit pas encore acheué: mais quand il fut paracheué, il se trouua trop court, & trop foible, tellement qu'il ne touchoit d'un bout à l'autre, & ne pouuoit pas soustenir: non seulement les soldats en furent en danger, mais mesmes le Colōnel Herberstein faillit à y demeurer: D'ailleurs les Turcs n'espargnoient pas de jeter sur les Chrestiens flèches & dards, harquebolades & grenades, tellement que deux cens Chrestiens y furent tuez.

Et combien que les Turcs fussent fort affamez, & que ce leur estoit festins que de tirailler avec les dents de la chair de cheual, neantmoins ils estoient tousiours aussi haineux à menacer, & faisoient aussi de grands effects.

Ce qui gasta le plus ceste entreptise fut que le quatorzieme Nouembre estant venu en l'armée

le prinle par  
ne, & sitent  
qu'ils ne se  
mpagnons;  
on leur dô-  
, & faueur,  
s, & encore  
ér: sinô que  
ur les dom-  
eniez qui y  
oquer, & di-  
me s'ils eul-  
e, ils lasche-  
s la bresche  
n differra de  
t qu'on fai-  
n'estoit pas  
acheué, il se  
ment qu'il  
ne pouuoit  
ats en furét  
Herberstein  
res n'espar-  
ens fleches  
e, tellement  
ez.  
rt affamez,  
e tirailler a-  
neantmoins  
menacer, &  
e fut que le  
en l'armée

le Colonel Herman Christophe Rusv vormb avec quelques troupes du siege d'Albe-Regale, il survint la nuit de son arriuee vn si mauuais temps de pluyes, vêts & répestes, que les soldats & chevaux fort abatus desjà par le siege d'Albe Regale en furent tellement ruinez & gastez, que c'estoit grand pitié de les voir. Ceux de l'Archiduc Ferdinand auoient eu loisir assez de s'accommoder & couvrir, comme ils auoient fait; Mais les troupes de Rusv vormb, apres auoir beaucoup pary au siege d'Albe, & auoir esté fort incommodéz en chemin, sur tout depuis Vesprin, & contrainctz à cause de la difficulté des chemins, de laisser leurs tentes & bagages derriere, à ceste arriuee s'estoient logez & demeurez en la campagne nue à descouuert, nonobstant les grandes neiges qui tomberent, & les grands vents qu'il fit le 15. de ce mois: ce qui fut cause que plus de trois mille soldats moururent. Neantmoins Rusv vormb & les siens supportoient tout cela courageusement pour le bien de la Chrestienté: mais apres auoir considéré la façon du siege, & que la ville n'estoit pas seulement bauclee en vn seul endroit, & que les Turcs pouuoient tousiours librement sortir & entrer: Rusv vormb representa à l'Archiduc Ferdinand, Que puis que tout le plus beau temps s'estoit passé sans rien aduancer, & que le seul froid tuoit les soldats sans remede, qu'il n'y auoit nulle aparence d'y demeurer d'auantage.

Le Duc de Mantouë Lieutenant General, luy dist, qu'on pouuoit bien tenter quelque chose, mais que ce seroit liurer les soldats à la bouche-

## Histoire de la Paix entre les Roys

rie, sans aucun fruit. Ce qu'il ne pouuoit conseiller, moins en vouloit charger la conscience. Si bien que l'Archiduc Ferdinand se resolut à la retraicte, laquelle se fit avec peu d'honneur & reputation.

Car l'Archiduc auoit mis toute son assurance en ses officiers Italiés qui cōduisoient l'entreprise, & s'estoit efforcé de faire & accomplir tout ce qu'ils ordonnoient: mais quand ce vint pour enleuer le canon, les Alemans ayant presté de leurs cheuaux pour l'emmener, rien ne se trouua de ce qui estoit necessaire pour l'attelage, & furent cōtraints de remmener leurs cheuaux, les cordes, chaisnes & autres vstâsilles ayât esté distraictes & employees ailleurs ou desrobées. Ainsi fut abandonné le canon, apres en auoir fait creuer & gaster ce qu'il se pût. En ceste retraicte, les Italiés de peur de faillir, eurent l'auant-garde, & les Allemans l'arrieregarde: Et ainsi partirent apres auoir brûlé les tentes & autres choses infinies demeurees au camp: & abandonné les malades & blessez Italiens en si grand nombre qu'il ne fut possible de les emmener non plus que le canon.

Et ainsi fut leuë le siege d'une façon toutesfois moins honorable, d'autant que c'estoit comme en fuyant, où fut laissée de grands biens & moyens que la garnison de Canise estant sortie pillâ & butina.

*Le siege de  
doutant Cani-  
se leuë avec  
confusion.*

Fin du quatriesme Livre.

Roy  
noit con-  
science,  
esolur à la  
onneur &

seurance  
entrepri-  
ir tout ce  
pour en-  
de leurs  
ua de ce  
urent cō-  
es cordes,  
traictes &  
ur abādō-  
gaster ce  
de peur  
Allemands  
uoir bru-  
erneures  
& blessez  
possible

outesfois  
comme  
& moyes  
pilla &

Y A H A P  
DEMI  
C I 3  
TO U, III  
H P A I 3



275 1502

# HISTOIRE DE LA PAIX ENTRE LES ROYS DE FRANCE ET D'ESPAGNE,

## LIVRE III.

M. DCH,

## SOMMAIRE,

1. L'Archiduc Albert fait dé-  
clarer un assaut general à Ostem-  
ede: de l'estat des assiégés, &  
de celuy des assiégeans.
2. De la mort du Duc de Mer-  
cure, avec un sommaire de sa  
vie.
3. Du voyage que le Roy fit  
à Blois, & à Poitiers.
4. De l'Arrest pour le regle-  
ment du salaire des Advocats.
5. La Conspiration, Prist, lu-  
gement, & Mort du Duc de  
Biron, avec un sommaire de sa  
vie.
6. De l'ordre que le Roy mit

au gouvernement de Bourgon-  
gne, & du succez des armées de  
terre & de mer du Roy d'Es-  
pagne.

7. Edicts & Reglemens. 1.  
Pour le surhaussément des mū-  
royes. 2. Pour la Descouverte  
des Minas. Contre les Ducs.
8. De l'Alliance des Suisses  
avec la Couronne de Fran-  
ce, comment elle fut renou-  
vellée en ceste année, & de  
l'arrivée de leurs Ambassadeurs  
à Paris pour en faire le ser-  
ment.
9. Siege & prise de Grane par



# Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

Le Prince Maurice.

10 Succes de B. Galloras que Frederic Spinola amena d'Espagne en Flandres.

11 La Proscription des Espagnols mesmez à Hostrade, leur response à la Proscription, & de leur intelligence avec le Prince Maurice.

12 Plusieurs meurtres aduenus en ceste annee pour cause d'ambasce.

13 Naissance de Madame fille de France.

14 Tremble d'Emble.

15 Entreprise du Duc des boyes sur Genes, & quelle en fut l'issue.

16 Des exploits de guerre faits par Baste, Lieutenant de l'Empereur en Transilvanie.

17 De la reprise d'Abr-Rogale, par les Turcs.

18 Du voyage du Duc de Nevers en Hongrie: de la prise de Pestha par les Chrestiens, & du siege de Bude.



NOUS auons laissé l'an passé l'Archiduc Albert deuant Ostende, resolu d'auoir la raison du General Veer, lequel sous vne feinte capitulation de rendre la place, auoit fait entrer cinq compagnies de gens de pied & quarante huit nauires chargez de viures & munitions.

Veer pour ne laisser à l'Archiduc vne mauuaise opinion contre luy, & pour s'excuser de ce secours, en tenuoyant le Sergent major qu'il luy auoit esté baillé pour ostage, le chargea de ceste lettre pour la porter à l'Archiduc,

Nous auons cy deuant estimé necessaire, pour certaines raisons de traicter avec les deput z qui auoient pouuoir de V. M. mais tandis que nous estions à nous accorder des conditions & articles, il nous est arrivé quelques nauires de guerre, esquelles auos receu partie de ce qui nous faisoit besoing, occasion que pour nostre honneur & serment nous ne pouuons continuer le traicté, ny passer outre en iceluy, & esperons que V. M. ne le prendra point en mauuaise part, & neantmoins quand

Emble.  
Duc de Savoie  
quelle en fut

de guerre fait  
avant del' Em-  
pierre.  
d' Abs-Roya-  
Duc de No-  
de la prise de  
restiens, et du

l' Archi-  
de, resolu  
eral Veer,  
apitulation  
aict entrer  
quarante  
itions.

mauvai-  
ser de ce  
major qu'il  
gea de co-

pour certai-  
noient pou-  
s nous ac-  
rrivé quel-  
partie de ce  
d'être hom-  
le traitté,  
ne le  
ins quand

sa puissance nous reduirois encor à semblable point, elle  
ne lairra comme Prince tres-generaux, de nous donner  
de rechef benigne audience.

L'Archiduc se sentant picqué de ceste excuse  
resolut en son conseil de donner vn assaut gene-  
ral: Il donne ordre par tout à ce qui y estoit re-  
quis, & le 9. Iandier dez le matin fait iouer son  
artillerie en diuers endroits, entre-autres dix-  
huit pieces en deux batteries, contre les boule-  
uards de Landt-hill, Helmont & Porc-espice:  
Il fut tiré ceste iournee plus de deux mille coups  
de canon: la mer s'estant retiree sur les six heures  
l'assaut general se donna par six bataillōs distincts  
à la teste desquels estoient les plus asseurez Ca-  
pitaines & soldats chaque bataillon conduit par  
seigneurs ou capitaines de qualiré, tous bien gar-  
nis d'eschelles, de pontons & d'engins pour ré-  
uerfer & bruster les pallissades: A leur queue ils  
auoient aussi chacun vn escadron de gens de  
cheual: le premier bataillon estoit conduict par  
le Comte Farnese Italien avec 1000. hommes de  
sa nation, lequel donna au boulevard de Sandt-hill,  
le Comte de Bucquoy avec 1000. hommes cō-  
tre le ravelin d'Orient, mais d'autant que l'eau  
estoit desjà trop grosse lors qu'il cōmença à don-  
ner, il se retira, & se ietta sur la demi-lune le gou-  
uerneur de Dixmude avec 1000. hommes con-  
tre le Porc-espice, vn autre Capitaine avec 500.  
hommes sur le ravelin d'Orient, & encor vn au-  
tre avec 500. hommes aussi contre les carrees du  
Midy (ce sont fortifications faictes en carré, d'où  
elles ont leur nom:) & le Sergent Major contre  
le Carree d'Occident avec 1000. hommes.

Les assiegez auoient esté aduertis de l'intention & du dessein de l'Archiduc, ilas'estoient preparez pour recevoir les assiegeans, & auoient chargé leurs canons de clouds & petits sacs pleins de balles de mousquet, ce qui fit vne grande effusion du commencement: nonobstant les assiegeans entrèrent en la vieille ville, & donnerent l'escalade au boulevard de Sande-hulmais le General Veer qui s'estoit reserué avec vne troupe de soldats choisis pour secourir les plus foibles, y fut au secours, où les longues dagues des Anglois renuerserēt les pieques & mousquets des Espagnols qui auoient pris aisément les tranches, d'où ils furent repoussez avec grande perte.

Les assiegeans & assiegez combattirent deux heures durant fort couragement, & à diuerses reprises: Mais les assiegez firent telle resistance, que l'Archiduc fut contraint de faire sonner la retraite, ayant perdu plus de deux mil hommes, & entre autres Seigneurs & chefs de guerre, le Comte d'Imbec Italien, Dō Durango maître de camp, Dom Aluarez Suato Cheualier de l'ordre S. Jacques, Simon Antoni maître de camp, le Sergent Major, & le Lieutenant du Gouverneur d'Anuers. Des assiegez il y eut quelques 100. soldats tuez, & enuiron 100. blesez: des gens de commandement il y demeura aussi quelques Capitaines.

*Vne ieune  
femme Espa-  
gnole trouuee  
parmy les  
morts en ha-  
bit de soldat.*

Le butin fut grand en argent, habits & autres choses de prix: parmy les morts on trouua pres du boulevard de Sande-hul vne ieune femme Espagnole habillée en soldat, laquelle auoit esté tuée à l'assault: sous ses habits elle auoit vne

chaîne d'or garnie de pierres précieuses, avec quelque joyaux & de l'argent. 1602.

Durant tout cest assaut, l'Archiduc demoura derrière la batterie des Catteres: Et l'Infante Isabelle au fort d'Isabelle.

Sept iours après, arriuerent à Ostende quatre-vingt compagnies sous la charge du sieur de Marquette leur Colonel, pour renfort aux assiegez: & le seiziesme du mois, deux bastaux chargez de quelques soldats de la ville, acueillis d'un rude vent tombèrent en mains des Espagnols qui les menerent à l'Escluse, d'où ils eschaperent par ranson.

Chaque iour sept ou huit des assiegez mourroient de maladie, & mesmes des personnes de qualité, pour ne pouoir enuoyer leurs malades en Zelande, à cause du vent qui estoit contraire, ce qui augmenta ceste mortalité. Le quinziemes de Feurier le Colonel Edmôr, avec quinze enseignes entra de nuit dans la ville les assiegeans en redoublerent leurs sentinelles, craignant vne sortie, veu qu'il y auoit pour lors dans la ville six mil hommes de guerre.

L'Archiduc après cest assaut, pour maintenir sa reputation, & aussi pour l'honneur du Roy d'Espagne continuë ce siege: Il auoit douze mil hommes de pied & mil cheuaux, & se resolut de n'en partir point qu'il ne fust maistre de la place. Il enuoya ses Colonels Atemas louer nouvelles troupes. Il feit faire aussi force preparatifs pour rendre inutile la gueule, par où entroient les nauires en la ville: mais les assiegez firent vn nouuel haure, par où durant toute ceste année il en ou-



## Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

tra & sortit vne grande quantité.

La plus-part de ce siege, durant ceste annee se passa en canonnades de part & d'autre, & à reparer les forts, reduites & boulevards que la mer endommageoit autant ou plus que le canon: où nous les laisserons pour ceste heure, iusqu'au siege de Graue, ainsi que nous dirons cy apres.

Nous auons dit sur la fin de l'an passé, comme monsieur le Duc de Mercœur fut receu avec ioyes & acclamations par le peuple de Vienne, ayant remis Albe-Regale sous la puissance des Chrestiens: apres y auoir sejourné quelque tēps, desirant reuenir en France visiter les cheres artcs qu'il y auoit laissez, & se preparer à vne plus grande expedition contre les Turcs, il passa de Vienne à Prague, là où il print congé de l'Empereur: mais estant à Noremberg, il fut saisi d'une fièvre pestilente, laquelle iettant le pourpre, luy fit cognoistre dès le troisieme iour qu'elle deuoit finir ses peines & labeurs, & qu'elle luy seruiroit de barque pour passer le traict de ceste mortalité.

Ce Prince donc se voyant presche de la mort, n'eut pas beaucoup de peine à s'y resoudre, & se resignât entieremēt au vouloir de son Createur, il dit, *Mon Dieu, me voyez arriué par ta grāde misericorde à la fin de ceste vie mortelle. T'a toute bōté ne veux pas que j'arreste plus longuement parmy cās de miseres: j'auois fait vœu d'aller à ta sainte maison de Lorette pour y honorer la grādeur de ta mere, mais puis qu'il te plait, ie chāgeray le dessein de mon voyage pour honorer au ciel celle que ie desirerois honorer sur la terre. Et sur ce sujet, il dit vne infinité de belles & pieuses pa-*

roles. Apres lesquelles il demanda de pouoir  
ouyr la Messe, & recevoir le saint Sacrement  
mais par ce qu'il n'y avoit aucun exercice de la  
foi Catholique à Noréberg, qui est l'un des vil-  
les Imperiales, le Magistrat luy ayât refusé ce der-  
nier bien (qu'il desiroit plus que tout autre) avec  
mille protestations & excuses, & entr'autres qu'ils  
l'avoient autrefois refusé mesmes à la Royne E-  
lizabeth quand elle vint en France, il resolut de se  
faire porter hors la ville, pour aller recevoir le  
S. Sacrement, quand mesme il eust deu avancer  
son trespas, tant il desiroit estre refectionné de ce-  
ste viande celeste & divine: Ce que le Magistrat  
de Noremberg voyant, pour tesmoigner le res-  
pect, que son merite avoit acquis sur tous ceux  
qui se disent Chrestiens, permit à son Aumos-  
nier d'aller prendre le tres-saint Sacrement &  
viatique, en quelque Eglise Catholique pour le  
luy apporter: son aumosnier ayant donc pris le  
S. Sacrement, au lieu le plus voisin qu'il pût,  
l'apporta à ce Prince malade, lequel l'attendoit  
en grande devotion: Il ne l'eut pas plustost veu,  
que tout languissant & foible de corps, mais fort  
& ferme d'esprit, *ayant plus de foy que de vie*, il  
se jecta hors de son lit, & se prosternant en ter-  
re, il adora son Sauveur, plein de larmes, de pa-  
roles deuotes, & de mouvemens religieux, luy  
presente son ame, & luy dedie son cœur, puis le  
reçoit avec toute l'humilité, & la ferveur que sa  
grande foy luy pût suggerer en ce dernier passa-  
ge: & comme l'on voit que le mouvement natu-  
rel est tousiours plus fort en la fin qu'au commé-  
cement, aussi sa devotion & pieté en ceste dernie-

1601

*Se devoit à  
recevoir le S.  
Sacrement.*

*Plus fidel  
quam vitz,  
denise du  
Duc de Mer-  
cur.*

# Histoire de la Paix entre les Roys

1601

se action fit tout l'effort de ses saintes mouve-  
ments. Il vint jusques au treizieme iour, auquel  
il rendit en pais & enuoya son esprit à son Dieu,  
immédiatement apres avoir prononcé ces diui-  
nes paroles: *In manus tuas Domine commendo spiritum meum: & denuit me Dominus Deus veritatis.*

Les dernières  
paroles.

Les obsèques.

Les obsèques de ce Prince furent faictes en  
Lorraine, & dans l'Eglise nostre Dame de Paris le  
27. Avril. La Cour de Parlement y assista en corps.  
Au dueil Madame de Mercœur la femme, fut  
conduite par Messieurs les Ducs de Mayenne, &  
d'Elbœuf, Madame de Martigues par monsieur  
le Duc d'Esquillon, & Mademoiselle la Princesse  
de Mercœur, par monsieur le Comte de Som-  
merive. L'Oraison funebre fut prononcée, par  
Messire François de Salles, Coadjuteur & eves-  
que de Geneve.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

Quelle perte a apporté ceste mort à la Hon-  
grie, il est aisé à presumer par la resouyssa-  
nce qu'en ont fait les Turcs, qui estimoient que les  
affaires des Chrestiens, ne succedoient henteuse-  
ment que là où ce Prince estoit: Aussi le somma-  
ire de la vie merite bien d'estre icy recité.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

En quel esti-  
me le tenoient  
les Turcs.

Il estoit fils de Nicolas de Lorraine Comte de  
Vaudemont, & de Jeanne de Sauoye fille de Phi-  
lipes Duc de Geneve, & de Nemours: De ces  
deux maisons qui sont des plus illustres & anci-  
ennes, entre les Princes de l'Europe, estoit yssu ce  
Prince Philippe Emmanuel Duc de Mercœur. C'est  
beaucoup d'estre fruit d'un bon arbre, & d'estre  
d'une bonne miniere, & d'estre d'une bonne  
source.

Car du costé paternel l'origine de la maison

saincts moure-  
me iout, auquel  
sprit à son Dieu,  
nonçé ces diui-  
es commenda spiri-  
ent verisaris.

furent faictes en  
Dame de Paris le  
y assista en corps  
ur sa femme, fut  
s de Mayenne, &  
ues par monsieur  
iselle la Princesse  
Comte de Som-  
prononcee, par  
adiateur & elleu

te mort à la Hon-  
la rehouyssement  
timoiient que les  
doient henteuse-  
Aussi le somma-  
cy recité.

rraine Crante de  
uoye fille de Phi-  
Nemours: De ces  
illustres & anci-  
pi, estoit yssu ce  
e Merceur. C'est  
on arbre, metal  
au d'une bonne  
ine de la maison

de Lorraine est si tres-ancienne, que cōme estans  
de temps immemorable, les escriuains n'ont pas  
encore seeu demeurer d'accord de son commē-  
cement, cōme les habitans d'Egypte, ne scauent  
se resoudre de l'origine du Nil. Mais tous s'ac-  
cordent bien que ç'a esté vne pepiniere plantu-  
reuse & seconde d'une grande quantité d'Em-  
pereurs, de Roys, & de Princes, & qu'il n'y a cō-  
tree en laquelle elle n'ait heureusement planté  
les lauriers & les palmes de sa valeur & pieté.

Paternelle de  
la maison de  
Lorraine.

En France & en Allemagne, c'est chose trop  
cogneuë: En Espagne il y a eu vn Henry frere  
de Guillaume, Duc de Lorraine, lequel ayant fi-  
delement & vaillamment combatu pour la reli-  
gion sous Alphonse Roy de Castille, en la guerre  
qu'il auoit lors contre les Mores & Sarraïns, es-  
pousa en recompēse sa fille qui luy porta en dot  
la Prouince, laquelle depuis erigee en Royaume,  
est appelée Portugal, où la race de ce premier  
Henry a fort Chrestienement & genereusement  
regné iusques au dernier Henry Cardinal, tres-  
passé de nostre temps. En Italie les Ducs de Lor-  
raine, René premier & second ont esté Roys de  
Sicile. La Palestine, en laquelle nostre redem-  
pcion fut faicte a esté conquise & cōmandee, par  
ce grand Godefroy de Bouillon, lequel ayant  
quitté son pays & ses biens, & mesme vendu son  
Duché de Bouillon, y a'la armé de zele & de reli-  
gion, où braue & conquerant, il y establit la foy  
au peril de son sang, au lieu mesme où le Sau-  
ueur auoit respandu le sien. Voylà son origine  
paternelle.

La maternelle estoit de la maison de Saxe, l'une



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.  
des maisons  
de Savoie.

des plus puissantes & anciennes de toute l'Allemagne, ayant fourny à l'Empire plusieurs grands Empereurs, Electeurs, deffenseurs, & conducteurs d'armees: Laquelle aussi produisit, il y a plusieurs centaines d'annees, le Prince Beral, lequel donna heureux commencement à la maison de Savoie, laquelle d'age en age sans interruption, a continué iusques à present. D'elle sont sortis plusieurs Amiez, Louys, Humberts, Pierres, Philiberts, & autres grands Princes, entre lesquels vn Amié par sa force & valeur deliura l'Isle de Rhodes de la seruitude des infidelles, & l'assura pour lo Christianisme entre les mains des Cheualiers de S. lean de Hierusalem, lesquels desirans que la posterité de leur protecteur, receust dez lors quelques marques de l'obligation qu'ils luy auoient, communiquerent les armes de leur milice, qui sont de guenles en vne croix d'argent à toute la maison de Savoie, laquelle les a despuis tousiours retenues à grand honneur.

Pourquoy la  
maison de Sa-  
uoye porte la  
Croix blan-  
che.

Ainsi ce Prince estoit vnurgeon de deux si grandes races, desquelles comme il receut le sang aussi herita-il de leurs vertus; Car sur la resolution qu'il print d'aller en Hôgrie, il alleguoit entre ses autres raisons, que ses predecesseurs paternels & maternels, luy auoiét laissé comme en heritage ceste sainte volonté, & qu'ils le cōduisoient par leur exemple, comme par la main, au chemin de ce saint voyage. Il a aussi tousiours eu soin de ne rien faire qui püst obscurcir ou amoindrir la grande splendeur que la generosité de ses ancestres luy auoiét acquise, & en rât qu'il luy a esté possible, il l'a non seulemēt conseruee,

oute l'Alle-  
urs grands  
& condu-  
sit, il y a plu-  
ral, lequel  
maison de  
nterruptiō,  
font fortis  
ertes, Phil-  
lesquels vn  
de Ro-  
seurs pour  
Cheualiers  
esirans que  
ast dez lors  
u'ils luy a-  
de leur mi-  
d'argent à  
es a depuis  
de deux si  
il recut le  
ar sur la re-  
il alleguoit  
cesseurs pa-  
comme en  
le cōdui-  
la main, au  
i tousiours  
curcir ou a-  
generosité  
en tāt qu'il  
conseruce,

Sur l'Espagne.

mais de beaucoup augmentee: Car il estoit des  
plus réperans en son viure, attendu qu'il ne man-  
geoit que cōme par force, & ne beuvoit presque  
que de l'eau: il ne l'estoit pas moins aux autres vo-  
luptez réporelles, aussi auoit il borné to<sup>s</sup> les plai-  
sirs dās les loix d'un chaste mariage: & au deuoir  
que les Princes ont de laisser çā bas de la poster-  
ité, vertu rare en vn siecle depraué. Il s'est tou-  
siouts monst<sup>r</sup>é sobre, en la possession des gran-  
deurs & faueurs immenses dont le ciel l'auoit  
comblé, & n'en abusa iamais: car sa grande repu-  
tation, ny d'estre beau-frere du Roy tres-Chre-  
stien Henry III. ny les heureux succez de ses ar-  
mes & desseins ne le firent iamais sortir des bor-  
nes de la modestie, ny abandonner la bien-sean-  
ce d'une humble gravité, par laquelle il donnoit  
vn accēz esgalement facile & gracieux aux petits  
& aux grands. Il estoit sobre en ses recreations  
qu'il rendoit comparibles, & accommodoit au  
deuoir de sa charge. Les Assemblies inutiles luy  
estans en extreme mespris: Tellement que le  
tēps qui luy restoit pour son plaisir, il l'employoit  
partie à la lecture des bons liures, au moyen de  
quoy il s'estoit acquis la cognoissance de trois  
sciences, non seulement bien-seantes, mais pre-  
que necessaires à la perfection d'un Prince Chre-  
stien: car il auoit vne exacte cognoissance & pra-  
tique des Mathematiques, que le fameux Bres-  
sius luy auoit enseignees. Il auoit aussi l'vsage de  
l'eloquence & la grace de bien exprimer ses bel-  
les conceptions, non seulement en la langue Frā-  
çoise, mais mesme en l'Allemande, Italienne &  
Espagnolle, esquelles il estoit beaucoup plus que

Il auoit la co-  
gnoissance des  
Mathemati-  
ques.

Parle de  
gammes  
Françoise, Al-  
leman, Italien,  
& Espagnol.

*Es estoit bien  
instruit en la  
Theologie  
morale.*

mediocrement disert, & neantmoins il n'employa iamais son bien-dire en choses vaines, & n'y voulut abuser de ce beau talent que Dieu luy auoit si liberalement departy, ains il l'employa à la persuation des choses vtils, louïables & vertueuses. Il estoit aussi fort instruit en ceste partie de la Theologie morale qui enseigne les regles de bien establir vne bonne conscience.

*Pleue si de  
môr.*

La pieté enuers Dieu qui est le souuerain bien de l'ame, estoit le droit poinct de toutes ses penſees, & le centre de toutes ses imaginations, à ce saint Autel de la religion, il auoit consacré son ame, voüé son corps, & dedié toute sa fortune.

La Cour, ny la guerre ne luy firent iamais abandonner la deuotion, laquelle il maintenoit tousiours pure parmy leurs infections: Chose à la verité admirable, que l'on ne luy aueu passer vne iournee sans ouyr la Messe (si vne necessité extreme ne l'en empeschoit) sans dire l'office de nostre Dame & son Chapelet, sans faire l'examen de sa conscience, & le soir & le matin, mettant ordre comme grand Capitaine qu'il estoit aux sentinelles de son ame pour la garder de la surprise de l'ennemy.

*Bastis des E-  
glises.*

Ses biens temporels ont esté tousiours dediez au seruice de la religion Catholique, tesmoins les bastimens d'Eglises, Monasteres, Chapelles, & seruiſes bastis & fondez, ores en l'honneur du S. Sacrement, ores en l'honneur de la Vierge, de laquelle il estoit si deuot qu'il ne scauoit iamais pres de luy aucune Eglise ou Chapelle dediee à ceste thesoriere de graces, qu'il ne la visitast, & n'y eslargist quelque aumosne. Il a basti à ses des-

pens les Monasteres des Peres Capucins & Minimes de Nantes, cōme tres-deuot aux bienheureux les deux S<sup>rs</sup>. François, desquels il auoit receu plusieurs faueurs signalees: & nommément Mademoiselle sa fille qu'il obtint par l'intercession de S. François d'Assise.

Estant ieune il a esté tousiours accompagné & doüé des vertus susdites, il a tousiours fait recognoistre & remarquer en luy de grandes arres de sa pieté & prudence à venir: prudence tant requise en vn chef de guerre que chacun sçait, attendu qu'elle est la memoire des choses passees, le iugement des futures, & la dispositiō des presentes.

Si tost que l'aage permit à ce Prince d'endosser la cuirace, il ne laissa passer aucune occasiō de s'employer aux armes, qu'il ne l'ayt embrassée avec beaucoup d'honneur & de merite, comme à la charge faicte à Dormans contre les Reystres, en Brouïage, à la Fere, & par tout ailleurs: mesme au siege d'Issoire, où cōmandant à l'vne des batteries, il donna vn signe tres-certain de sa grandeur future en la profession des armes: Depuis lequel temps, il s'est trouué selon la diuersité des occurrences en plusieurs sieges, assaillant & defendant, en diuerses armées, rencontres & batailles, où Dieu l'a tellement fauorisé, que iamais il n'a eu conduitte, où elle n'ayt esté suiue d'vne heureuse victoire.

La deuotion donc qu'il eut d'employer tous ses biens au seruice de Dieu, luy fit entreprendre à ses despens le premier voyage qu'il fit en Hongrie, où le Croissant de Mahomet grossissoit si

*En quelles ar-  
mées il se  
trouua estant  
jeune.*

*son premier  
voyage en  
Hongrie.*



soit si fort qu'il sembloit se vouloir rendre pleine Lune, & sous sa maligne influéce faisoit dechoir les forees Chrestiennes & presque les courages: on ne parloit plus que des progres de l'armee Turquesque & de son cimenterre. Quand Dieu suscita ce Prince, qui volontairemēt & libre mēt, ie ne diray pas seulement de gayeté, mais encor de pieté de cœur avec le congé du Roy partit de son pays, & se rendit en l'armee Chrestienne au cōmencement d'Octobre l'an 1599. & scachant que l'ēnemy s'approchoit avec vne armee inuincible de Turcs & Tartares, pour assieger Strigonie ville tres-importante, il l'alla incontinent visiter, & l'assura si bien de sa presence, par l'offre qu'il fit de s'y enfermer, & l'ordre qu'il donna pour la conseruation des forts, qu'on estoit sur le point d'abandonner, que les ennemis estans aduertis de son arriuee & resolution, changerent de dessein, & tirerent droict cōtre l'armee Chrestienne: à la teste de laquelle ils trouuerent tout aussi tost ce Prince, qui leur eust faict dez lors ressentir les effects de sa presence, s'il eust eu autāt de pouoir & de commandemēt en l'armee Chrestienne, qu'il y en a eu depuis, ainsi qu'il fut recognu par la perte des occasions, qui selō son aduis deuoient estre embrassees. Dequoy l'Empereur bien aduertty desira le voir, ce qu'il luy fit prendre le chemin de son retour par Prague, où il le receut avec fort grand accueil: Et ayant recognu par ce premier essay l'excellente valeur & prudence de ce Prince, il le fit son Lieutenant general, & luy en enuoya les parentes iusques en la ville de Paris, où il estoit de retour de son premier voyage,

Auant que de les accepter il les presenta au Roy, n'estimant rien d'honorable que ce qui seroit authorisé par son commandement. Sa Maïesté comme tres-Chrestienne, luy permit d'accepter ceste charge si belle & digne du nom François.

Pour la seconde fois ce Prince alla en Hôgrie, & tira droit à Vienne, & de là à Iauarin où estoit l'armee Chrestienne composee seulement d'environ treze mille hommes, où il fut receu & recogneu Lieutenant general de sa M. Imperiale, & mis en possession de sa charge par l'Archiduc Mathias frere del'Empereur. A peine estoit-il arriué, qu'il vid Canise assiegee d'une grande armee de Turcs, ainsi que nous auons dit cy dessus en l'an 1600. & où tous les Capitaines expérimentez ont dit, Que si ce Prince eust esté secouru de viures par ceux qui le deuoient faire, comme il secouroit la ville par ses armes, elle eust indubitablement esté conseruee.

Sur la fin d'Aoust de l'an 1601. ce Prince remit aux champs son armee, qui pouuoit estre de dix-sept à dix-huict mille hommes, ayant assiege & pris Albe-Regale, vaincu en plusieurs charges & rencontres le secours des Turcs, il mourut d'une fièvre pestilente reuenant victorieux en sa patrie, ainsi que nous auons dit.

Voilà donc le sommaire de la vie de Prince: car de vouloir dire tout, ny le temps, ny le lieu ne le permettent pas, ce sera le suiet de quelque historien particulier.

Le Roy ayant passé le iour de Pasques à Fontaine-belleau où il toucha les malades, & sceu par le sieur de la Fip ce qu'il auoit tant desiré, touchant la conspiration du Due de Biron, ain-

2602.

3.  
Du voyage  
que le Roy  
fit à Blois &  
à Poitiers.

si que nous dirons cy apres, il partit pour aller à Blois, & de là à Poitiers, afin d'appaiser quelques esmotions faictes à Limoges & en Guienne: touchant la Pancarte pour l'imposition du sol pour liure, & dissiper par sa presence tous des broüillars de sedition, mais il ne fut pas si tost arriué à Poitiers que l'on luy apporte la nouuelle de la cessation des Audiences au Parlement de Paris, & que les Aduocats n'auoiēt voulu obeyr à l'Arrest de la Cour, portant, Injonction à tous Aduo-

4.  
Arrest de la  
Cour pour le  
reglement du  
salaire des  
Aduocats  
13. May.

cats d'escrire & parapher de leur main à la fin de leurs escriptures ce qu'ils auroient receu pour leurs salaires, afin qu'en cas d'excez il fust moderé, lors que la Cour procederoit au iugement du procez: & qu'ils baille-  
roient certifficat de ce qu'ils auroient receu pour les plaidoyers des causes, pour estre representé en la taxe des despens, le tout à peine de censure.

Et que sur vn autre Arrest par lequel la Cour auoit ordonné, que les Aduocats qui ne vouldroient plaider feroient leur declaration au Greffe, apres laquelle il leur estoit deffendu d'exercer l'estat d'Aduocat sur peine de faux, tous les Aduocats s'estoient assemblez au nombre de trois cents & sept aux Chambres des Consultations, d'où ils auroient deux à deux trauersé la grand sale du Palais, pour aller au Greffe quitter leur chapperon, & declarer qu'ils ne pouuoient obeyr au premier Arrest, mais qu'ils satisfaisoient au second. Que sur ce trouble, le Palais estoit dementé sans audience, & les parties qui y auoient des procez, en grande peine pour ceste diuision.

Ces Arrests de la Cour sont conformes au 161. article de l'ordonnance de Blois, qui con-

pour aller à  
er quelques  
niennetrou-  
du sol pour  
des broüil-  
ost attiré à  
uuelle de la  
nt de Paris,  
beyz à l'Ar-  
tous Adu-  
la fin de leurs  
urs salaires,  
que la Cour  
qu'ils baille-  
pour les plas-  
en la taxe des

nel la Cour a-  
droient plai-  
apres laquelle  
Aduocat sur  
pient assem-  
aux Cham-  
ent deux à  
pour aller  
& declarer  
Arrest, mais  
cettrouble,  
& les par-  
ande peine  
conformes  
is, qui con-

tient, Que les Aduocats & Procureurs seront tenus  
signer les deliberations, inuentaires, & autres escriptu-  
res qu'ils feront pour les parties, & au dessous de leur  
seing escrire & parapher de leur main ce qu'ils auront  
recu pour leur salaire, & ce sur peine de concussion.

La deffence des Aduocats fut imprimee, au-  
quel ie renuoye le Lecteur, pour voir les raisons  
qu'ils auoient de ne vouloir obeyr à la Loy faicte  
en l'assemblee des Estats generaux du Royaume.  
Il falut toutesfois qu'ils eussent recours au Roy,  
qui pour appaiser ce trouble, enuoya au Parle-  
ment les lettres patentes, contenant sa volonté,  
en ces termes,

Henry par la grace de Dieu Roy de France &  
de Nauarre, à nos Amez & feaux Conseillers les  
gens tenans nostre Cour de Parlement à Paris,  
Salut: Ayans par la grace de Dieu mis fin tant aux  
guerres ciuiles qu'estrangeres, dont le Royanme  
a esté si long temps traouillé, Nous auons con-  
uertty nostre principal soing à pourueoir à la re-  
formation de plusieurs abus & desordres, que le  
malheur des troubles a introduits au faict de la  
Iustice & Police d'icelle: Surquoy vous ayant fait  
entendre quel est en cela nostre intention, Nous  
nous promettons de vostre fidelité, grande ex-  
perience & zele qu'avez à nostre seruice & bien  
de cest Estat, qu'en tout ce qui concerne vos fun-  
ctions vous suiurez la bonne volonté que nous  
auons à ce que la Iustice soit esgalement & sincer-  
ement administree à nos subiets, & au plus grand  
soulagement & moindres frais des parties que  
faire le peut. Ce qu'ayant esté depuis peu mis  
en deliberation en nostre dicte Cour, toutes les



Chambres d'icelles assemblees, seroiēt interuenus deux Arrests, par le premier desquels en date du treiziesme du present mois conformemēt au 161. article des ordonnances faites par le feu Roy nostre tres-honoré sieur & frere, sur les Remonstrances faictes à Bloys, par les gens des trois Estats de ce Royaume assemblez par son cōmandement, auriez ordonné que les Aduocats escriroient & parapheroient de leur main à la fin des escritures ce qu'ils auroient receu, & les Procureurs tiendroient registre de ce qu'ils receuroient des parties. Ce que depuis auroit esté par vous confirmé par Arrest subsequnt du dixhuitiesme de cedit mois, qui auroit donné occasion à plusieurs Aduocats de nostredite Cour de se despartir de leurs charges & fonctions, estimās leur auoir esté loisible de ce faire, attendu la derniere clause dudit Arrest, contenant que si aucuns s'en veulent desister ils seront tenus de le declarer & signer au greffe, & en ce cas les auriez priuez de leursdictes charges, ordonnant qu'ils seroient rayez de la matricule, leur faisant deffence de cōsulter, escrire ny plaider sur peine de faux. Ce qu'estant par nous meurement consideré auons de nostre plaine puissance & autorité Royale deschargé lesdicts Aduocats de la rigueur de la susdicte clause, voulons & nous plaist que nonobstāt le contenu en icelle & en la declaration par eux faicte au Greffe, qu'ils se despartent de la fonction d'Aduocats, ils puissent & leur soit loisible continuer ladicte fonction comme ils ont fait & faisoient auparauant ledict Arrest & desistemēt, à quoy nous leurs enioignons & commandons

iet interue-  
nels en dar-  
nformemēt  
par le feu  
sur les Re-  
ens des trois  
son cōman-  
ocats escri-  
à la fin des  
les Procu-  
receuroient  
té par vous  
dixhuietief-  
occasion à  
ur de se des-  
estimās leur  
la derniere  
ancuns s'en  
leclarer &  
z priuez de  
ils seroient  
ence de cō-  
le faux. Ce  
deré auons  
iré Roale  
gneur de la  
que nono-  
laration par  
t de la fun-  
soit loisible  
s ont fait &  
desistēmēt,  
mandons

tres-expreslement de satisfaire, & à vous de les y  
admettre & contraindre par les voyes qu'adui-  
serez necessaires & conuenables, n'estant raison-  
nable que les parties des proces desquels ils ont  
pris la charge & receu le salaire de leurs vaca-  
tions demeurent despourueus de conseil & de  
leur faire assistance. Ordonnons neantmoins &  
enioignons tres-expreslement ausdicts Aduo-  
cats d'obeyr au contenu desdicts Arrests de no-  
stredicte Cour, en ce qui concerne le reglement  
par elle faict sur l'observation de ladicte Ordon-  
nance de Bloys, que voulons & entendons estre  
gardee par toutes les autres Cours de nostre  
Royaume: Et si de la part desdits Aduocats nous  
sont cy apres faictes quelques remōstrances: cō-  
cernant le faict de leurs charges, icelles leuēs &  
bien considerees en nostre Conseil, ordonnans  
sur le reglement de la Iustice (comme nostre in-  
tention est qu'il soit fait en bref) il y sera par nous  
pourueu, comme il appartiendra par raison.  
Mandons &c.

*Iniunction  
aux Aduo-  
cats d'obeyr  
aux Arrests  
de la Cour.*

Après que ces lettres eurent esté enregistrees au  
Parlement, avec inunction aux Aduocats d'o-  
beyr à l'Arrest, les Audiencies recommencerent,  
& ainsi ce trouble fut appaisé.

Le mesme iour & datte de ces lettres paten-  
tes qui furent donnees le 25. May à Poictiers, le  
Roy enuoya le President lambeuille avec Com-  
mission à Limoges pour y faire punir les auteurs  
de l'esmotion qui y auoit esté faicte pour la Pan-  
carte, & faire deposer les Consuls qui estoient  
en charge lors d'icelle. Mr. de Rosny fut enuoyé  
à la Rochelle, mais les Rochelois luy remonstre-

*Esmotion  
faicte à Li-  
moges pour la  
Pancarte.*

rent de quelle importance leur estoit ceste Pancarte. Le peuple de Guyenne fit au Roy de tres-humbles supplications, affin qu'elle fust abolie : sa Maieité leur dit, Qu'il scauoit bien que plusieurs mal affectionnez à son seruice publioient, que son voyage n'estoit que pour leur donner des garnisons, & faire bastir des Citadelles, taschans sous ces faux pretextes faire quelque esmotion & mutinerie au peuple : mais que les Citadelles qu'il vouloit faire ne seroient basties iamaïs que dans le cœur de ses subiects : Que de tout temps le peuple de France auoit esté tenu de secourir les necessitez de la Courōne, & pour ce endurer telle charge qu'il plaisoit au Roy leur imposer : qu'il falloit donc qu'ils en supportassent le faiz aussi bié que les autres provinces du Royaume. Qu'il desiroit le contentement de son peuple, & que iamaïs aucun de ses predecesseurs n'auoit tant souhaité leurs prieres enuers Dieu, que luy, pour benir les anneés de son regne.

*La Pancarte  
abolie.*

Toutes ces esmotions populaires furent pacifiées, & la Pancarte establee en plusieurs lieux : mais sa Maieité ayant cogneu par les Remonstrances qui luy en furent faictes, de quelle surcharge elle estoit à son peuple, quelque temps après il la reuoqua & fut abolie.

Pendant que sa Maieité fut à Poictiers, il eut beaucoup d'aduis & de grande importance touchant son Estat, qu'aucuns Seigneurs taschoient d'esbranler, & luy donner des affaires sous plusieurs & diuers pretextes, & estant en son tabinet il parla de ces remuëmens au Mareschal de Bouillon, ainsi qu'il luy demandoit congé d'al-

ceste Pan-  
Roy de tref-  
abolie : sa  
que plusieurs  
ioient, que  
donner des  
les, taschans  
elque esmo-  
ue les Cita-  
basties ia-  
s : Que de  
it esté tenu  
one, & pour  
au Roy leur  
upportassent  
es du Roy-  
ent de son  
edeceffeurs  
uers Dieu,  
regne.  
urent paci-  
eurs lieux:  
emonstrâ-  
e surcharge  
s après il la  
iers, il eut  
rance rou-  
taschoient  
sous plu-  
on cabinet  
eschal de  
ongé d'al-

ler voir les terres de Gascongne, lesquelles il n'a-  
uoit veues depuis huiet ans. Enquis par sa Ma-  
jesté, s'il ne scauoir pas bien ce qui se passoit, &  
s'il n'en estoit pas comme les autres, le Maref-  
chal de Bouillon luy respondit librement, Qu'il  
y auoit grand subiect de mescontentement, de  
ce qu'un seul commandoit à tous les Estats du  
Royaume, & que donnant ordre à ce point là,  
toute la deliberation des Seigneurs seroit aisée, à  
apaiser au reste ne demâdât iours que le seruice de  
sa Maiesté: Le Roy lors luy dit, que s'il ne tenoit  
qu'à cela, il les rendroit tous contents, & l'ayant  
retenu encore quelques iours, finalement luy  
donna congé, & s'en alla en Gascongne.

*Demande du  
Roy au Ma-  
reschal de  
Bouillon.*

Durant ce voyage de Poictiers, qui dura pres  
de deux mois, la Cour sembloit triste, le Roy  
pensif, nul Conseil ny d'affaires aucunes de Ju-  
stice, sinon vn à Blois.

Celuy qui aduertit le Roy de la conspiration  
du Marechal de Biron, estoit le sieur de la Fin,  
lequel auoit luy mesme trépé en ceste conspira-  
tion, pour quelque mescontentement qu'il di-  
soit auoir, de ce qu'ayant hazardé plusieurs fois  
sa vie pour le seruice de sa Maiesté, il s'estoit en  
fin endebté, tellement qu'il n'osoit plus paroi-  
stre: mais qu'ayant descouuert que l'on ne se co-  
tentoit pas de faire la guerre au Roy & troubler  
le Royaume, que mesmes il y auoit des desseins  
sur la vie de sa Maiesté & de son Dauphin, qu'il  
s'en estoit retiré.

*Desseins sur  
la vie du Roy  
& de son  
Dauphin,  
descouverts  
par le sieur de  
la Fin.*

Affin d'esclaircir mieux ceste conspiration, il  
faut la prendre à sa source, & la finir par la mort  
du conspirateur.

*Conspiration  
du Marechal  
de Biron.*



## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

*Paroles de  
Picoté au  
Mareschal  
lors qu'il alla  
à Bruxelles.*

Au voyage que le Mareschal de Birou fit à Bruxelles pour voir surer la paix à l'Archiduc, il vit mettre sa valeur en telle estime par les Espagnols, qu'il ne trouua point mauuais qu'un nommé Picoté, chassé d'Orleans & retiré en Flandres, luy dist, Qu'il estoit en la puissance de s'esleuer en vne souueraine fortune avec les Espagnols, qui admiroient les merites: (son orgueil receut du contentement de ces paroles:) le Mareschal luy respondit, Que s'il venoit en France il seroit bié aise qu'il luy en parlast plus clairement. Picoté faict ce rapport aux Espagnols, qui deslors s'asseurérét de l'auoir de leur party, ou qu'ils le perdoient.

*La sœur  
bastarde du Duc  
de Savoie luy  
est offerte en  
mariage.*

A son retour de Flandres, le Roy le voulut marier, il faict du difficile, & donne à cognoistre qu'il recherchoit vne Princesse, où il pouuoit bié aspirer, mais estant promise à vn plus grand que luy, il luy estoit impossible d'y paruenir: Le Cheualier Breton venant en France (ainsi que nous auons dit cy dessus, pour traicter les affaires du Marquisat de Saluces) luy proposa le mariage de la sœur bastarde du Duc, avec deux cents mille escus.

Par la paix de Vernins il voyoit la guerre finie, & les espees remises au fourreau: il iugea que sa valeur n'auoit plus de credit, & qu'il estoit inutile en temps de paix. Il commença deslors à se plaindre du peu de recompente qu'il auoit eu des seruices faicts à la Couronne: quoy qu'il eust eu des recompenses si grâdes, qu'il n'y auoit Seigneur à la Cour de sa qualité, qu'il ne luy en portast enuie: Le Roy l'auoit faict Admiral, puis

Biron fit à Bru-  
r chiduc, il vit  
les Espagnols,  
vn nommé Pi-  
Flandres, luy  
de s'esleuer en  
Espagnols, qui  
eil receut du  
Mareschal luy  
ce il seroit bié  
ment. Picoté  
ui deslors s'af-  
u qu'ils le per-

le voulur ma-  
à cognoistre  
il pouuoit bié  
us grand que  
enir: Le Che-  
insi que nous  
es affaires du  
le mariage de  
x cents mille

guerre finie,  
l'ingea que sa  
u'il estoit inu-  
a deslors à se  
qu'il auoit eu  
uoy qu'il eust  
n'y auoit Sei-  
e luy en por-  
Admiral, puis

Mareschal de France, Lieutenant General au sie-  
ge d'Amiens, quoy qu'il y eust des Princes du  
sang, de Baron qu'il estoit seulement, il l'a-  
noit faict Duc & Pair: mais son arrogance & son  
ambition luy firent tenir des propos de mespris  
contre le Roy son bien faicteur, & vser de beau-  
coup de paroles libres & desbordees contre sa  
Majesté.

Chacun cherche son semblable. Le Mares-  
chal de Biron trouue le sieur de la Fin, retiré en  
sa maison, mescontent de sa Majesté, pour vne  
querelle qu'il auoit contre le sieur Desdiguieres,  
& aussi pour les raisons cy dessus dites. Il scauoit  
bien que la Fin auoit negocié autrefois avec l'Es-  
pagnol, & le Duc de Sauoye: c'est pourquoy il le  
ingea propre pour luy fier ses desseins. Leurs vo-  
lontez furent bien tost vnies pour esleuer leur  
fortune à la ruine & au trouble de leur patrie.

La Fin donc est confident du Mareschal, ils en-  
uoyerent au Duc de Sauoye vn Curé, & vn Reli-  
gieux de l'ordre de Cisteaux à Milan, & Picoté  
en Espagne, pour voir & proposer leurs inten-  
tions.

Le voyage que le Duc de Sauoye fit à Paris, dé-  
racina le peu de fleurs de Lys que le Mareschal  
auoit encores dans le cœur, sur l'offre que l'en  
luy fit du mariage de la troisieme fille du Duc de  
Sauoye: ce fut vn grâd contentement à son am-  
bition, car deslors il se presuma d'estre vn iour  
cousin de l'Empereur & neveu du Roy d'Espa-  
gne: aussi il fit dire au Duc, qu'il donneroit tant  
d'affaires au Roy dans le Royaume, qu'il ne son-  
geroit pas au Marquisat: Voilà pourquoy le Duc

Pourquoy la  
Fin deuant  
Confident du  
Mareschal

Ils enuoyent  
en Espagne,  
Sauoye &  
Milan.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

de Sauoye ne se soucia de tenir les promesses du Traicté de Paris.

*La Fin va à S. Claude conférer avec Roncas.*

La guerre declaree en Sauoye, le Marechal prend plusieurs places en Bresse, & enuoye par deux fois la Fin conférer avec Roncas à S. Claude. Roncas les entreuint sur l'esperance de ce mariage. Le Marechal pour faire paroistre sa bonne affection enuers le Duc, en venant trouuer le Roy à Nicy, fit semblant de vouloir recognoistre quelques passages, auxquels il se fit conduire, mais c'estoit pour faire passer Renazé, afin

*Le Marechal fait passer Renazé pour aduertir le Duc de Sauoye de l'estat de l'armee du Roy.*

d'aller aduertir d'Albigny Lieutenant du Duc, de se retirer, lequel sans cest aduis eust esté defaict, & aussi pour dire au Duc en quel estat estoit l'armee du Roy.

Or il donna cest aduis incontinent apres que le Roy l'eut refusé de luy laisser disposer de la Citadelle de Bourg, quand elle seroit prise.

*Interpréd de faire tuer le Roy au siege du fort de Ste. Catherine.*

Ce refus (comme nous auons dict) le porta & le troubla de telle sorte, qu'on tient qu'il se resolut deslors d'effectuer l'entreprise sur la personne du Roy, laquelle le sieur de la Fin & Renazé ont descouuerte en leurs depositions.

*La Fin va à Turin.*

Peu de iours apres il enuoye la Fin à Thurin, vers le Duc de Sauoye, & vers le Côte de Fuentes à Milan: où arriua aussi Picoté reuenant d'Espagne, apportant les responce des propositions du Marechal.

Le Duc de Sauoye, le Comte de Fuères, l'Ambassadeur d'Espagne en la Cour de Sauoye, la Fin & Picoté, se trouuent à Some: Le secret de ceste assemblée estoit, Le mariage du Marechal de Biron, & de la troisieme fille du Duc de Sauoye,

auec

Roy  
omesses du  
Mareschal  
auoye par  
à S. Clau-  
rance de ce  
aroistre sa  
enant trou-  
uloir reco-  
l se fit con-  
enazé, afin  
ot du Duc,  
st esté def-  
l estat estoit  
t apres que  
ser de la Ci-  
se.  
le porta &  
u'il se reso-  
a personne  
enazé ont  
à Thurin,  
e de Fuen-  
enant d'Es-  
opositions  
êtes, l'Am-  
oye, la Fin  
ret de ce-  
reschal do  
le Sauoye,  
auec

de France & d'Espagne.

187

1601

avec cinq cents mill escus de dor, & le transport  
de tous les droicts de la souveraineté de Bour-  
gogne. L'on y traicta aussi des entreprises &  
desirins du Mareschal de Biron & des moyens  
que l'on tiendrait au Printemps de l'an 1601. pour  
joindre les forces d'Espagne, que le Comte de  
Fuentes avoit au Milanois, avec celles du Duc  
de Sauoye; & par ce moyen donner au Roy tant  
d'affaires, qu'il luy faudroit oublier la demande de  
son Marquisat. Mais Dieu disposa autrement de  
tous ses cōseils, par la paix qui fut arrestee à Lyō,  
ainsi que nous auons dit cy dessus.

Assemblée  
faite à Som-  
me.

Proposition  
du mariage  
du Mareschal  
de Biron avec  
la troisieme  
fille de Sa-  
uoye.

Le Mareschal de Biron se trouua autant esba-  
hy de la conclusion de ceste Paix, que le Duc de  
Sauoye & le Comte de Fuentes en faisoient des  
marrys: Il est aduertty que le Roy avoit sceu quel-  
que chose des pratiques de la Fin, touchant ce  
mariage: il s'aduisa d'aller trouver le Roy qui se  
promenoit alors dans le cloistre des Cordeliers  
à Lion, où apres avoir parlé à luy, & que sa Maie-  
sté luy eut commandé de s'en aller à Bourg, il  
commença à luy dire ce qui s'estoit passé touchant  
le mariage qu'il auoit pouruiuy sans son consen-  
tement, avec la fille du Duc de Sauoye: Et aussi  
que s'estant transporté de cholere, depuis le re-  
fus que sa Maieité luy auoit fait de la Citadelle de  
Bourg, il auoit eu de mauuaises intentions con-  
tre son service, dont il luy en demandoit pardōs  
Le Roy voulut scauoir de luy comme le tout s'e-  
stoit passé, mais il ne luy en dist que le moins qu'il  
pût, toutesfois avec vn semblant de grande re-  
pentance. Le Roy pensant scauoir tout ce qu'il a-  
uoit fait, luy pardonna pour ceste fois, à la char-

Le Mareschal  
demande par-  
don au Roy  
pour ses mau-  
uaises inten-  
tions.



1603.

# 28 Histoire de la Paix entre les Roys

gode ny plus retourner.

*Continuè en  
la conspiration*

L'ambition du Marechal & la haine implacable qu'il auoit contre le Roy, estoient les deux forces qui bourrelloient son ame, aussi il ne fut si tost party de deuant le Roy (qui auoit moyenné ces mauuaises intentions d'as la mer de sa clémence) qu'estant arriué à Viny pour s'en aller à Bourg, despescha incontinem vnaoine nommé Fargès vers le fleur de la Fin, lequel estoit pour lors encores à Some avec le Comte de Fuentes. Et aussi tost qu'il fut arriué à Bourg, il luy depescha encore de Bosco cousin de Roneas.

Au depart de l'assemblee de Some le Duc de Sauoye retourna à Turin, & la Fin alla à milan, avec le Comte de Fuentes. Le Comte entra en quelque soupçon de la Fin, & creut qu'il ne luy falloit pas fier cest affaire, sur vnt certaine response qu'il luy fit, laquelle il ne trouua pas bonne: Ce que le Comte dissimula, & rennois la Fin pour parler au Duc, auquel il auoit donné aduis qu'il s'en falloit deffaire: mais la Fin en ouit du vent & s'en douta: Il se contente d'enuoier Renazé vers le Duc, qui le fit retenir prisonnier: & luy prit le chemin des Grisons, & de là se sauua à Basle & retourna en France.

*La Fin se sauua de Milan, & Renazé demeure prisonnier en Sauoye.*

Ceste conspiration ne fut pas pour cela discontinuée, le Marechal ne fit que changer de negociateur, le Baron de Lux prit la place de la Fin, & Casal la continua avec luy. La Fin est fasché contre le Marechal, de ce que Renazé est prisonnier en Piedmont, & sur tout de ce qu'il n'estoit plus employé en cest affaire & que le Baron de Lux luy en auoit osté la confidance.

*Le Baron de Lux reprend la continuation de la conspiration de la Fin.*

ne implac-  
ient les deux  
ussil il ne fut si  
dinoye ton-  
der de facle-  
s'en aller à  
oine nommé  
el estoit pour  
e de Fuenten  
il luy de pes-  
casin  
e le Duc de  
alla à milan,  
tre entra en  
qu'il ne luy  
certaine res-  
ua pas bon-  
nois la Fin  
donné aduis  
in en ouit du  
enuoier Re-  
prisonnier:  
de là se sauua  
cela discō-  
ger de nego-  
de la Fin, &  
al, de ce que  
& sur tout  
est affaire, &  
la confidē-

ce. Le Roy en oy quelque vent de ce mefcon-  
tentement il manda la Fin qui estoit alors retiré  
en sa maison pour venir parler à luy: La Fin en  
aduertit le Marechal de Biron: lequel luy  
manda, Qu'il tenoit sa vie & sa fortune entre les  
mains: Qu'il bruslast les papiers: Qu'il se desfe-  
derous ceux qui auoient fait des voyages avec  
luy: qu'il ne parlast plus de Renant, non plus que  
de celuy qui n'estoit plus au monde: Qu'il luy  
conseilloit de n'aller en Court qu'à petit train:  
Qu'il se preparast d'auoir de rudes paroles à son  
arriuee, mais qu'il les pouuoit adoucir, en assen-  
rant le Roy qu'il n'estoit allé en Italie que pour  
vne deuotion qu'il auoit à N. Dame de Lorete,  
où en passant à Milan, on l'auoit voulu charger,  
de proposer le mariage de la troisieme fille de  
Sauoye avec le Marechal de Biron: mais qu'il n'y  
auoit voulu entendre, vëu le soing que sa Maie-  
sté vouloit prendre de le marier.

La Fin ayant eu vne assurance du Roy pour  
venir en Court, arriva en ceste année à Fontai-  
belle au mois de Mars, il se logea à la Mi-voie,  
où le Roy parla à luy: Il monstra à sa Maie-  
sté en particulier, puis par son commandement à quel-  
ques vns de son Conseil, tant de preuves & de si  
veritables de tout le progres de ceste conspira-  
tion, qu'ils en furent tous esmerueilléz. Il luy dit  
aussi tout ce qu'il auoit fait & tout ce qui s'estoit  
passé à Some entre le Duc de Sauoye, le Comte  
de Fuenten & luy: Tous les papiers qu'il auoit  
touchant ceste conspiration furent mis entre les  
mains de monsieur le Chancellier: Ce qu'ayant  
fait, il supplia sa Maie-  
sté, Quo puis qu'il auoit des-

Le Royman  
de la Fin.

La responce  
du Marechal  
de Biron aux  
lettres de la  
Fin.

La Fin arri-  
ua à Fontai-  
belle.

Destinere la  
conspiration  
du Marechal  
au Roy.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

*Abolition*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

couronne & celle meschanceté, qu'il luy plust luy remettre & pardonner non seulement les attentats qu'il auoit fait, contre & au preiudice de la Couronne, mais aussi tous actes dont il auoit esté preuenu, ou pourroit estre iusques au iour de sa remission: Ce que sa Maieité luy accorda, & depuis luy en fit expedier ses lettres d'abolition: en telle forme qu'il pouuoit desirer.

*Prudence du*

*Roy.*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

Ainsi le Roy fut certain de tous les desseins du Marechal, pour empescher l'execution de quels, il usa si bien de sa prudence acoustumee, & fit conduire si dextrement cest affaire, qu'il sauua & luy & son Estat, & eut en fin bonne yssue de ce qu'il desiroit.

Lors que la Fin arriva à Fontaine-bleau, le Baron de Lux qui estoit lors le confident du Marechal, estoit en Court, le Roy luy dit, Qu'il estoit bien aise d'auoir parlé à la Fin, & qu'il recognoissoit maintenant que ce que l'on luy auoit dit des desseins du Marechal de Biron, n'estoit que des faux bruits.

Aussi la Fin eut commandement d'enuoyer vers le Marechal, l'assurant qu'il n'auoit rien dit au Roy qui luy pùst nuire.

*Excuses du*

*Marechal*

*pour ne venir*

*à la Cour.*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

*de la Couronne*

Sur ce le Roy partit de Fontaine-bleau, pour aller à Blois & en Poictou: manda au Marechal de Biron de le venir trouuer, lequel luy renuoya des excuses, sur le preterite que l'Espagnol vouloit faire passer vne armee au port de Grofina, ainsi que nous dirons cy apres: & aussi sur l'assemblee des Estats de Bourgogne indicté au 22. May, où il falloit qu'il assistast pour le service de sa Maieité.

les Roys

qu'il luy plust luy  
ement les atten-  
au preiudice de  
es dont il auroit  
iusques au iour  
luy accorda, &  
rea d'abolition:  
rer.

tous les desseins  
l'execution des-  
ce acoustumee,  
est affaire, quil  
fin bonne yssue

ne-bleau, le Ba-  
fident du Maref-  
dir, Qu'il estoit  
quil recognois-  
luy auoir dit des  
n'estoit que des

ment d'enuoyer  
quil n'auoit rien

de belleau, pour  
au Marefchal  
quel luy renuoya  
Espagnol vou-  
de Grefin, ainsi  
sur l'assemblee  
eau 22. May, ou  
ce de la Main

Nonobstant toutes ces excuses, le Roy luy en-  
uoya le sieur d'Escures, qui estoit amy intime  
& seruiteur du Marefchal, qui luy dit, Que s'il  
ne vouloit venir, que le Roy le viendroit querir  
luy mesme en personne. Mais afin qu'il n'ap-  
prehendast aucun desplaisir, le Roy luy enuoya  
aussi le sieur President Ianin, lequel l'assura de  
la bõne volõtè de sa Maestè, & qu'il le vint trou-  
uer. Que ne venant point il s'accusoit plus de luy  
mesme, que tout ce que d'autres pourroiet dire.

Le Marefchal esmen de tous ces aduis, se con-  
fiant en sa desfense qu'il auoit meditee, part de  
Dijon, & s'en vint trouuer le Roy estant à Fon-  
tainebleau, faisant courir deuant luy ledit sieur  
d'Escures pour en assurer le Roy. On tient qu'il  
receut par les chemins plusieurs aduis des siens,  
quil se donnast bien garde de venir à la Cour, &  
ques'il y venoit, il auroit la teste tranchee. D'au-  
tres luy donnerent aduis de se retirer en la Fran-  
che-Comtè.

Il arriua à Fontaine-bleau le Mercredy 13. Iuin  
à six heures du matin; Ainsi qu'il arriuoit, le Roy  
estoit dans le grand iardin, & disoit à vn des  
Seigneurs de son Conseil, Non, il ne viendra point,  
mais à l'instant le Marefchal parut entre six ou  
sept qui estoient avec luy, & d'assez loing qu'il  
vit sa Maestè, il fit trois reuerences, puis le Roy  
s'aduancant l'embrassa, & luy dist, Vous auez bien  
faict de venir, car autrement ie vous allois querir. Le  
Marefchal luy dit plusieurs excuses sur son retar-  
dement: puis le Roy le print par la main en se  
poursuuant, luy monstrant le dessein de ses ba-  
timents: & passerent ainsi d'un iardin en l'autre,

D'Escures  
estuyt vray le  
Marefchal

Et le Presidẽ  
Ianin.

Le Marefchal  
part de Dijon  
pour venir en  
Cour.

A aduis que l'on  
luy donne de  
n'y pas aller.



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1586.

où la Majesté luy parla des aduis qu'il enoit euz de quelque mauvaise intention qu'il eroit contre son Estat, ce qu'il ne luy apporteroit qu'un repentir, & il ne luy en disoit la verité. Le maréchal luy respondit quelques paroles assez hautes: entr'autres, Qu'il n'estoit venu pour se justifier, mais pour l'auteur qui estoient ses accusateurs: qu'il n'auoit point de besoin de pardon, puis qu'il n'auoit offensé. En ces deuis l'heure de disner s'approche, au lieu d'aller disner à la table du Grand-maistre, il alla disner avec le Duc d'Espernon, pour ce que son train n'estoit pas encorres venu.

Après le disner il vint trouuer le Roy qui faisoit vn tour dans sa grand salle, lequel lui monstrant sa statue en relief, triomphant au dessus de ses victoires, luy dist, *Hé bien mon cousin, si le Roy d'Espagne m'auoit veu comme cela, qu'en dirait-il?* Il respondit au Roy legerement, *Sire il ne vous craindroit gueres.* Ce qui fut bien noté de tous les Seigneurs presents: Et lors le Roy le regarda d'un cellade rigoureuse, dont il s'apperceut: & soudain rabillant son dire, il adionsta, *l'entendez, sire, en ceste statue que voylà, mais non pas en vostre personne.* Bien se le maréchal oit le Roy: car quelquesfois il le confusoit, quelquesfois il l'appelloit Duc de Biron, autresfois se le maréchal.

Le Roy incontinent entra en son cabinet, & commanda à deux ou trois d'entrer: Le maréchal fut plus d'une demie-heure au coing du lietz prez la chaire, iusques à ce que M. de Rosny lui vint dire que le Roy luy vouloit parler. Il entra seul dans le cabinet, le Roy le conjura de luy

qu'il en eut eue,  
s'il avoit con-  
terroir qu'en  
tôt. Le mar-  
suffez haui-  
pour le iusti-  
ent ses accusa-  
in de pardon,  
mis l'heure de  
finer à la table  
de le Duc d'Es-  
toit pas enco-

le Roy qui fai-  
quel lui mon-  
tr au dessus de  
n en fin, si le Roy  
en droit. Il  
al ne vous trait-  
e tous les Sei-  
regards d'un  
reut: & sou-  
l'entende, sire,  
se au nostre per-  
oy: car quel-  
ois il l'appel-  
maréchal.  
son cabinet, &  
r. Le maré-  
coing du lié  
de Rosny lui  
dix. Il entre  
njure de luy

dire la vérité, & qu'il n'y auroit que luy qui au-  
roit cognoissance de son affaire. Le Maréchal  
qui croyoit sur l'assurance que la Fin luy enoit  
mandé, de n'avoir rien desouvert de leur en-  
treprise, soustient en core avec paroles assurees,  
que tout ce qu'on disoit de luy estoit faux. Sup-  
plie le Roy de luy nommer ses accusateurs: Le  
Roy voyant qu'il n'en pouvoit rien tirer, sort du  
cabinet, & va au jeu de paume, où il fit partie, &  
voulut que le Duc d'Espeson & le Maréchal  
jollissent, comme luy & le Comte de Soissons; A  
lors tout ce qui se disoit estoit fort remarqué: on  
tient que le Duc d'Espeson dist au Maréchal,  
lequel tenoit le jeu, *vous jouez bien, mais vous fai-  
tes mal vos parties*: ce qui fut interpreté par d'au-  
cuns pour quelque mauvaise fortune qu'il luy  
adviendroir.

Le Maréchal soupa ce soir à la table du Grand  
maître, où il mangea peu, & estoit tout pensif,  
sans parler à personne. Le Roy apres le souper,  
commanda à M<sup>r</sup>. le Comte de Soissons de parler  
au maréchal, & l'enhorter à ce qu'il luy dist la ve-  
rité de ce qu'il desiroit sçavoir de luy: Le Comte  
y va; apres quelque discours sur ce subiect, il luy  
dist, Qu'il falloit craindre l'indignatiō d'un Roy,  
& rechercher sa clemence quand on l'a offensé.  
Le maréchal luy respondit, Qu'on n'auroit ja-  
mais autre parole de luy, que ce qu'il avoit dit au  
Roy à son arrivée: Qu'il avoit occasion de se  
plaindre du double que sa maiesté faisoit de sa  
fidelité: laquelle n'estoit que trop approuvée par  
les services qu'il avoit faicts à la Couronne. M<sup>r</sup>.  
le Comte donnant le bon-soir au Roy, luy rap-

La Comte de  
Soissons l'en-  
horte de se re-  
cognoistre.

# Histoire de la Princesse les Roys

202.

porta la dureté du courage du Marechal.

Le lendemain le Roy se leve de bon matin, & *Parle au Roy* se va promener au petit jardin prez la volliere, il fait appeller le Marechal, & luy parla assez long temps. On voyoit le Marechaleste nuë frappant la poitrine en parlant au Roy: on tient que ce n'estoient que menaces contre ceux qui l'avoient accusé. Apres le dîner le Roy fut quatre heures en la gallerie. La resolution lors fut prise, que puis que le Marechal ne vouloit rien declarer de la conspiration, veu que lon en auoit tant de preuues literales, de se saisir de luy & du Comte d'Auvergne. Neantmoins le Roy voulut differer encores, & parler à luy, disant, Je ne veux point perdre cet homme, mais il se veut perdre luy-mesme de son bon gré: cependant ne me le faites point prendre, si vous n'estimez qu'il merite la mort: & ie luy veux encore dire, que s'il se laisse mener par Iustice qu'il ne s'attende plus à grace quelconque de moy. Lors le Conseil dist tout apertement, Qu'il meritoit la mort. Surquoy le Roy fit appeller Vitry & Pralin pour se tenir prests à faire ce qu'il leur diroit.

*Le Marechal loue les vertus & liberalitez du Roy d'Espagne.*

Le soir du lundy le Marechal soupant chez le sieur de Montigny, dit, Il faut louer les vertus & liberalitez du Roy d'Espagne qui allume en son cœur de guerrière un ardent desir de luy faire justice, & rompre sans entre leur mens non seulement ceux qui auoient bien fait, mais mesmes les enfans des mœurs en ses ar-

*Replique du Sr. de Montigny au Marechal de Birou.*

mées & combats. A quoy le sieur de Montigny dit, Il est vray, mais il ne pardonne iamais à personne qui uirt, une offense commise par luy-mesme à son propre fils. Apres le souper, ils allerent coucher chez le Roy.

reschak  
e bon matin, &  
ez la volliere, il  
parla assez long  
reste auoü frap-  
y: lon tient que  
e ceux qui l'a-  
Roy fut quatre  
on lost fut pri-  
ouloit rien de-  
e lon en auoit  
ir de luy & du  
ns le Roy vou-  
y, disant, le ne  
mais il se veut  
: cependant  
ous n'estimez  
e encore dire,  
n'il ne s'atten-  
oy. Lors le Co-  
riton la mort.  
& Pralin pour  
diroit.  
upant chez lo  
r les versus &  
me un cur de  
sonice, recem-  
tous qu'auoit  
lert en ses ar-  
Montigny dir,  
d'perfumes qui  
re fils,  
chez le Roy,

en entrant vn quidam luy porta vne petite let-  
tre sous le nom de la Côtelle de Roussy sa sœur,  
& comme il luy demanda de ses nouvelles, vo-  
yant qu'il ne respondoit rien, il se doubta que  
c'estoit autre chose, & l'ayant ouuerte trouua  
qu'on l'aduertissoit, *Que s'il ne se retirait dans deux  
heures, il seroit arresté.* Soudain il la monstra à vn  
des siens nommé de Carbonier, qui luy dit lors, *A  
Dieu, Monsieur, ie voudrais auoir vn coup de poignard  
dans le sein, & que vous fussiez en Bourgogne.* A  
quoy il respondit, si y estoia, & que i'en deusse auoir  
quatre, le Roy m'ayant mandé, i'y viendrois. Quoy  
faict, il entra en la chambre du Roy, où il iouia à  
la prime avec la Roync.

Ainsi qu'il iouoit, on apperceut le sieur de  
Mergé, Gentil-homme de Bourgogne, qui luy  
dist quelque chose à l'oreille, & ne l'entendant  
point, le Comte d'Auueigne vint aussi, qui luy  
donna de la main au costé pardeux fois, & luy  
dist, *Il ne fait pas bon iey pour nous.*

Quand il fut pres de minuit, le Roy rompant  
leur ieu, tira à part le Marechal, & l'interpella  
encore vn coup de luy donner ce contentement,  
*Qu'il seussent par fabulabie es dons à son grand regret il  
estoit trop esclary d'aillieurs, & assurant de sa grace &  
boneté, quelques chose qu'il eust commis contre luy, le  
confessant librement, qu'il le remueroit du manteau de sa  
protection, & l'oublieroit pour iamais.* A quoy ledit  
sieur Marechal afferma, *Qu'il n'auoit rien à dire,  
que ce qu'il auoit dit, n'estant venu vers sa Majesté  
pour se iustificier: mais le suplier seulement de luy dire qui  
estient ses ennemis, pour luy en demander iustice, ou se  
la faire ses mesmes.* Le Roy le refusa & luy dist, *Arry*

*Adois qu'il  
reçoit de sa  
retirer.*

*Ioné à la pri-  
me avec la  
Roine.*

*Le Roy le so-  
mond pour la  
derniere fois  
de luy dire la  
verité de la  
conspiration.*



# Histoire de la Malice des Roys

1601.

1601.

Vitry, si Pro-  
lin, mais pour  
prendre le Ma-  
reschal & le  
Comte d'An-  
sergue.

Le Roy dit à son frere le Comte d'Ansergue, pour essayer d'en  
apprendre à son frere.

Le Roy sort de la Chambre, & entre en son  
cabinet, auquel il commande aux Capitaines de  
les gardes les sieurs de Vitry & Pralin de se saisir,  
le sieur de Vitry du Comte d'Ansergue, & Pralin  
du Marechal de Biron, mais le sieur de Vitry re-  
quist à la Maïeste de luy permettre qu'il ne prist  
point le Comte, mais bien qu'il prendroit le Ma-  
reschal de Biron, & que la Maïeste commandast  
s'il luy plaisoit au sieur de Pralin de prendre le  
Comte, le Roy en fit quelque difficulté, mais en  
fin il leur dit, bien, mais ny faillez pas sur vos testes.  
Toute la basse court estoit pleine de soldats ar-  
mez, & les degrez & les sales, si bien qu'ils ne  
pouuoient fuir ny eschapper.

Le Roy rentre encore en la chambre, & dit à  
tous qu'ils se retirassent, & au Duc de Biron, &  
dieu Baron de Biron, vous sçavez ce que je vous ay dit.

Le Marechal pensant sortir de l'antichambre,  
Vitry s'approche, & luy saisit la droite de la gau-

Le Marechal  
est arresté pri-  
sonnier.

che, & de la droite print son espee, disant, Mon-  
sieur le Roy ne vous commande de luy rendre compte de vos-  
tre personne, baillez vostre espee. Quelques uns de  
ses gens mirent la main aux armes, qui furent re-  
secrez incontinent, Mergé aussi fut arresté. Sur-  
quoy le Marechal du commencement dit à Vi-  
try, Tu es vaillant Monsieur, dit Vitry, le Roy te m'a  
commandé. Hé! dit le marechal, le Roy ne peut  
pas le Roy ne m'a pas commandé, dit Vitry, le Roy est retenu.  
Lors le Marechal dit, Hé! mon espee que j'ay fait  
de bons services. Ouy, dit Vitry, Monsieur baillez ce-

rien de plus  
essayer d'en  
entre en son  
capitaine de  
de se saisir,  
de Pralin  
de Vitry re-  
qu'il ne prist  
droit le Ma-  
commandast  
prendre le  
rés, mais en  
se voir les  
soldats ar-  
en qu'ils ne  
bre, & dit à  
Biron, &  
chambre,  
de la gau-  
sant, & en-  
pri de ve-  
er une de  
furent re-  
esté. Sa-  
dit à Vi-  
Roy le ma-  
pri que le  
est retenu:  
avant fait  
billet &

Henrich. Lors le Duc de Biron de sa main gau-  
che desseignait son espée, & la laisse emporter de  
son costé par le sieur de Vitry qui la renoua desia:  
Enain si le menerent en une chambre, où il fut gardé  
toute la nuit qu'il passa en plaintes & chaudes  
reproches.

Il auoit donné ordre s'il eust pu sortir ce soir la  
du Chasteau, que ses chevaux fussent tous sellés  
& bridés. Mais encor e n'eust il secu elchapper:  
Dessors qu'il fut party de Dijon, il n'estoit plus en  
sa puissance de retourner, car de disnee en sou-  
pée cent chevaux le suiuoient de traire en traite  
sur ses pas: tellement qu'il a experimenté ce qui  
est tres-veritable, Qu'il ne se faut point prendre  
à son maistre, qui ne s'en veut repentir.

Quant au Comte d'Auuergne, cuidant pas-  
ser la porte du Chasteau, le sieur de Pralin qui l'y  
attendoit luy dist, l'arrestant. *Monsieur demeurez,*  
*vous estes prisonnier du Roy:* Il dit, *Moyt moy?* Pralin  
replique, *Ouy vous, Monsieur, de par le Roy se vous*  
*arreste, & vous sey prisonnier:* Et le ramena au de-  
dans du chasteau, où il le fit tenir par ses Archers,  
sous bonne garde.

Le Vendredy matin le Roy fait assembler son  
Conseil, & delibere de proceder contre les pri-  
sonniers par les formalitez de Iustice, & fut re-  
solu de les mener à la Bastille à Paris, durant que  
leurs proces leur seroient faicts & parfaicts par  
la Cour de Parlement (sauf la grace à qu'il la  
voudroit faire.)

Le mesme iour d'Escures vint se ietter aux  
pieds du Roy, luy disant, Qu'il auoit seruy du  
moyen d'amener le maroschal, sous la parole de

*Is le Comte  
d'Auuergne.*

*Plaintes au  
Roy du sieur  
d'Escures.*

1601.

sa Maiesté qui l'auoit asseuré *qu'il n'auoit nul des-  
plaisir, & neantmoins qu'il estoit prisonnier.* Le  
Roy luy monstra lors les charges du Mareschal,  
par lettres expressees escrites de sa main, luy repre-  
sentant tout ce qui s'estoit passé pour le bien du  
Mareschal, s'il eust voulu auoir recours à la cle-  
mence; en luy disant la verité, qu'il ne luy auoit  
voulu dire: Ce que voyant d'Escares, il recogneauit  
qu'encores le Roy auoit vscé de trop grande de-  
bonnaireté & pitié enuers luy, veu qu'il estoit  
question de la mort du Roy & de Monsieur le  
Dauphin: Et qu'il se trouuoit mesmes que le Cō-  
te de Fuentes auoit proposé à la Fin, Que iamaiz  
l'Estat d'Espagne ne se fieroit aux François, si ce  
n'estoit qu'ils fissent faillir la race des Princes du  
sang, en commençant par le Roy & son Dauphin:  
Et que l'intencion du Mareschal estoit de réuer-  
ser tout l'Estat de la France: surquoy la Fin disoit  
auoir apprehendé vne telle horreur, & qu'il s'en  
estoit retiré avec grande peine.

*Proposition  
du Comte de  
Fuentes au  
sieur de la  
Fin à Milan.*

Sur l'heure du dîner, le Mareschal prie qu'on  
dise au Roy qu'il mette ordre à la Bourgongne, &  
que le Baron de Lux scachant sa prison, rendroit  
Beaune & Dijon à l'Espagnol. Le Roy ne tint  
compte de cest aduis, car il y auoit desia mis or-  
dre dez auparauant mesmes qu'il en partist, ainsi  
que nous dirons cy apres.

*Les prisonniers  
amenez à la  
Bastille.*

Le Samedi quinziesme du mois, le Mareschal  
de Biron & le Comte d'Auuergne furent ame-  
nez par caué en la Bastille, où ils furent mis en  
chambres separees, le Mareschal en celle des  
Saints, & le Comte au dessus.

Le Roy entra aussi à Paris le mesme iour sur le

seroit nul des-  
fennier. Le  
Mareschal,  
n, lui repre-  
le bien du  
ours à la cle-  
e luy, auoir  
il recogneut  
grande de-  
qu'il estoit  
onsieur le  
que le Cō-  
Que iamais  
çois, si ce  
Princes du  
Dauphin:  
t de réuer-  
Fin disoit  
c qu'il s'en  
orie qu'on  
ongne, &  
rendroit  
oy ne tint  
fia mis or-  
rtist, ainsi  
Mareschal  
rent amer-  
nt mis en  
celle des  
our sur le

soir par la porte saint Marcel, bien accompagné  
de Noblesse: tout le peuple criant, Viue le Roy,  
avec vn grand aplaudissement & resiouissance.  
Trois iours apres, la Maiesté alla à S. Maur des  
Fossez, où les parents & alliez du Mareschal de  
Biron s'allerent ietter à ses pieds, il estoit lors dās  
vne gallerie du Chasteau, accompagné de Mr.  
les Prince de Condé, Connestable, Comte de  
Belin, la Rochepot, & autres Seigneurs, apres  
qu'il leur eut dit, *Messieurs leuez-vous*: le sieur de  
la Force dit,

Sire, j'ay tousiours creu que vostre Maiesté  
receuroit nos tres-humbles Requestes en bon-  
ne part: c'est pourquoy nous venons nous iet-  
ter à vos pieds, accompagnez des vœus de plus  
de cent mille hommes vos tres humbles & tres-  
obeissants seruiteurs, pour implorer vostre mise-  
ricorde, non pour vous demander iustice pour  
ce pauvre miserable. Dieu veut que nous par-  
donnions à ceux qui nous ont offencez, comme  
nous desirons qu'il nous pardonne. Les hom-  
mes ne vous ont point mis la couronne sur la te-  
ste, c'est luy seul qui vous la donnee. Les Roys  
ne peuvent mieux monstres leur grandeur qu'en  
vlant de Clemence. Sire: ie ne me veux point  
ietter aux extremitez, sinon, qu'en suppliant  
vostre Maiesté de luy sauuer la vie, & le mettre  
en tel lieu qu'il vous plaira. Que maudite loit  
l'ambition qui la poullé à cela, & la vanité de se  
monstrer necessaire à tout le monde. Vous avez  
pardonné à plusieurs qui vous auoient d'avan-  
tage offensé. Sire ne veuillez point nous notter  
d'infamie, & nous mettre en proye à vne honte

*Requête des  
sieurs de la  
Force, S. Blā-  
carr, Comte  
de Ronfry,  
Chasteau-  
neuf, de Thie-  
mines, Salli-  
gnac, Et S.  
Maur des  
fossez, le 18.  
Iuillet.*



perpetuelle qui nous dureront à jamais. Je vous  
ditay encorres vne fois que nos tres-humbles re-  
questes ne tendent qu'à vous demander pardon  
& non iustice. Nous sçauons tous qu'il est cou-  
pable, d'auoir entrepris sur vostre estat ayez es-  
gard aux seruices de son pere & aux siens. Aussi  
que vostre clemence ne manque point en son  
endroit, qui n'a eu que la volonte de vous of-  
fenser, puis qu'elle a esté tousiours prest de par-  
donner à ceux qui auoient de ha commis la faute.  
Ce sont les requestes de vos tres-humbles &  
fidelles subiects & seruiteurs, lesquelles nous  
esperons que vostre maiesté accompagnée de  
son ordinaire douceur, nous accordera.

Comme le sieur de la Force acheuoit, la maie-  
sté les fist tous leuer, & respondit,

*Responce du  
Roy aux pa-  
rens du Ma-  
reschal de Bi-  
ron.*

MESSIEURS, I'ay tousiours receu les re-  
questes des amis du Sr. de Biron en bone part, ne  
faisant pas comme mes predecesseurs qui n'ont  
iamais voulu que non seulement les amis & pa-  
rens des coupables parlassent pour eux, mais non  
pas mesmes les peres & meres ny les freres. I'a-  
mais le Roy François ne voulut que la femme de  
mon oncle le Prince de Condé luy demandast  
pardon. Quant à la clemence dont vous voulez  
que i vse enuers le sieur de Biron, ce ne seroit mi-  
sericorde, mais cruauté. S'il n'y alloit que de mo  
interest particulier, ie luy pardonneroys, comme  
ie luy pardonne de bon cœur: mais il y vade mon  
Estat auquel ie dois beaucoup, & de mes enfans  
que i'ay mis au monde: Car ils me pourroient  
reprocher, & tout mon Royaume, que i'ay  
laissé vn mal que ie cognoissois, si ie venois à

ais. Je vous  
humbles re-  
der pardon  
il est coul-  
star. ayez es-  
hont. Aussi  
bint en son  
de vous of-  
est de par-  
ns la faute.  
humbles &  
uelles nous  
opagnee de  
era.  
ok, la mate-  
reçu les re-  
one part, ne  
rs qui n'ont  
amis & pa-  
x, mais non  
e freres. La  
a femme de  
demandast  
ous voulez  
e seroit mi-  
que de mo-  
ps, comme  
y vade mon  
mes enfans  
pourroient  
que j'ay  
e venois à

de faillir: Il y va de ma vie & de mes enfans,  
& de la conseruation de mon Royanme: Je  
laisseray faire le cours de iustice, & vous verrez le  
iugement qui en sera donné. l'apporteray ce que  
ie pourray à son innocence, ie vous permets d'y  
faire ce que vous pourrez, iusques à ce qu'ayez  
cognu qu'il soit criminel de leze Maisté: car a-  
lors le pere ne peut solliciter pour le fils, le fils  
pour le pere, la femme pour le mary, le frere pour  
le frere: ne vous sèdez pas odieux à moy, pour la  
grande amitié que vous luy auez portee. Quât à la  
note d'infamie, il n'y en a que pour luy. Le Cône-  
stable de saint Pol de qui ie viens: Le Duc de Ne-  
mours de qui l'ay herité, ont ils moins laissé d'hô-  
neur à leur posterité: Le Prince de Condé mon  
oncle, n'eust il pas eu la teste tranchée, le lende-  
main, si le Roy François ne fust mort: Voylà pour-  
quoy vous autres, qui estes parens du sieur de Bi-  
ron, n'aurez aucune honte, pourueu que vous  
continuez en vos fidelitez, comme ie m'en as-  
seure: Et tant s'en faut que ie vous veuille oster  
vos charges, que s'il en venoit de nouvelles, ie  
les vous donneroie: voilà S. Angel qu'il auoit es-  
loigné de luy, par ce qu'il estoit homme de bien,  
i'ay plus de regret à la faute, que vous mesmes:  
mais ayant entrepris contre son bien-faicteur,  
cela ne se peut supporter.

Alors le sieur de la Force dit au Roy: Sire, nous  
auons pour le moins cest aduantage, qu'il ne se  
trouue point qu'il ayt entrepris sur vostre per-  
sonne: Le Roy dit, Faictes ce que vous pourrez  
pour son innocence, ie feray de mesme.

Aux premiers iours de la prison du Mareschal,

1692

il mangeoit peu, & ne pouuoit dormir: il ne sortoit de la bouche que des paro les qui offensoient Dieu & le Roy: sa colere luy faisoit dire des choses sans raison: & mesmes l'on tient qu'il auoit eu aduis que ses amis travailloient à le faire enader par le moyen d'un patard: mais quand il vit qu'il estoit gardé si soigneusement, que ceux qui entroient dans la chambre y entroient sans armes, qu'on le seruoit avec des cousteaux sans pointe, & qu'il sceut le refus de la Requête de ses parens à S. Maur: il dit comme en riant, *Halie voy bié que l'on me veut faire tenir le chemin de la Grene.* Et deslors il commença à ne demander plus iustice de ses accusateurs, mais demanda à parler aux sieurs de Villetoy & de Sillery, qui allerent parler à luy par le commandement de sa Maiesté. Monsieur l'Archeuesque de Bourges l'alla aussi voir, & le fit reconcilier avec Dieu. Il commença à recognoistre quelque peu sa faute, & à n'auoir plus d'espoir qu'en la misericorde du Roy. Aussi ceste suppliantte lettre courut par Paris, que l'on disoit auoir esté presentee au Roy de sa part.

Sire, Entre les perfections qui accompagnent la grandeur de nostre Dieu, la misericorde paroist par dessus toutes: c'est celle qui a reconcilié les hommes avec luy, & ouuert les portes du ciel au monde: Ceste belle partie qui fait le tout d'une vertu excelente, vous ayant esté cômuniquee par ce grand Monarque de don & grace speciale sur tous les autres Roys de la terre, comme fils aîné de son Eglise, & ayant iusques icy mesnagé diuinement le sang de vos ennemis: Ceste partie se trouuera reclaimée en la fortune du mareschal de

de Biron, qui l'ose implorer sans vous dire que ce soit blasme à vn subiect qui a offensé son Prince: de recourir à sa douceur, pour auoir sa paix, puis que c'est la gloire de la creature qui a offensé son Createur de demander en soupirant la remission de son offence. Or Sire si iamais vostre Maiesté de qui la clemence a tousiours honoré les victoires de son espee, desire de signaler & rendre memorable sa bonté par vne seule grace : c'est maintenant qu'elle peut paroistre en donnant la vie & la liberté à son tres-humble seruiteur, à qui la naissance de la fortune auoit promis vn plus honorable mort que celle qui le menace. Ceste promesse de mon destin, Sire, qui vouloit que mes iours fussent sacrifiez à vostre seruice, s'en va estre honteusement violee, si vostre misericorde ne s'y oppose, & ne cōtinuë en ma faueur, les miracles qu'elle a fait en France, lesquels honoreront à iamais vostre regne. Vous ferez en la vie temporelle ce que Dieu faict en la vie spirituelle, & sauuant les hommes comme il sauue les ames, vous vous rendrez de tant plus digne de l'amout du monde, & des benedictions du Ciel. Je suis vostre creature, Sire, esleuee & nourrie avec honneurs à la guerre par vos liberalitez, & par vostre sage valeur, car de Mareschal de camp, vous m'auiez faict Mareschal de France, de Baron Duc, & d'un simple soldat, m'auiez rendu Capitaine, vos combats & vos batailles ont esté mes escoles, où en vous obeyssant comme à mon Roy, j'ay appris à commander les autres: Ne souffrez pas, Sire vne, occasion si miserable, & laissez moy viure pour mourir au



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602. milieu d'une armee, servant d'exemple d'homme de guerre, qui combat pour son Prince, & non d'un Gentil-homme mal-heureux que le supplice defaiect au milieu d'un peuple ardent à la curiosité des spectacles, & impatient en l'attente de la mort des criminels. Que ma vie, Sire, finisse au mesme lieu où j'ay accoustumé d'espancre mon sang pour vostre service, & permettez que celuy qui m'est resté de trente deux playes que j'ay receuës en vous suivant & imitant vostre courage, soit encore respandu pour la conservation & accroissement de vostre Empire, & que ie reconnoisse la grace que vous m'avez faicte de me laisser la vie. Les plus coniuerez de vostre Royaume ont esprouvé la douceur de vostre clemence, & jamais à l'exemple de Dieu vous n'avez aimé la ruine de personne. A present Sire, le Marechal de Biron vous demande ce mesme benefice, & supplie vostre pitié de se monstrer en cela aussi puissant que mon mal-heur est grand : & vous desrober le souuenir de ma faulte, afin qu'ayez memoire de mes services & de ceux de feu mon Pere, de qui les cendres vous adiurēt de pardonner à son fils, & de vous laisser esmouuoir à sa requeste: Si les ennemis de ma liberté gagnāt la faueur de vos oreilles vous donnent de mauuaises impressions de ma fidelité, & vous faisoient pēser que ie serois suspect en vostre Royaume, bannissez moy de vostre Cour, & me donnez pour mon exil la Hongrie, & me priuez de l'honneur de pouuoir seruir le particulier de vostre Estat, & puisse au moins faire quelque seruicē au general de la Chrestienté, & rebastir vne

Roy  
d'homme de  
& non d'un  
pplie des-  
la curiosité  
tente de la  
e, finisse au  
andre mon  
tez que ce-  
yes que j'ay  
ostre coura-  
onservation  
& que ie re-  
faicte de me  
vostre Roy-  
ostre clemé-  
us n'avez ai-  
Sire, le Ma-  
esme bene-  
nstrer en ce-  
st grand : &  
faulte, afin  
de ceux de  
s adiurét de  
esmouuoir  
erté gagnât  
nt de mau-  
& vous fai-  
vostre Roy-  
& me don-  
e priez de  
ulier de vo-  
elque serui-  
ebastir vne

fortune estrangere sur les ruines de celles que j'a-  
nois en France, dont vostre Maiesté auroit la dis-  
position souueraine aussi bié que de ma person-  
ne: Car en quelque lieu qu'elle m'enuoyast ie se-  
rois & paroistrois François, & le repentir de mô  
offence me rendroit passionné au bien de ma pa-  
trie. Si vous me faictez ce bien, Sire, ie beniray  
vostre pieté, & ne maudiray point l'heure que  
vous m'avez despoüillé de mes estars & de mes  
charges: car ayant en la place de l'espee de Ma-  
reschal de France, celle de soldat que j'apportay  
au commencement que j'arriuay en vos armées,  
ie pourray estre vtile au seruice de l'Eglise, &  
pratiqueray loing de France, ce que j'ay appris  
pres de vous: Que si elle me deffend le manie-  
ment des armes, donnez moy, Sire, ma maison  
pour prison, & ne me laissez que ma foy pour  
garde, & ce qu'il fault de moyens à vn simple Gé-  
til-homme pour viure chez soy: Ie vous engage  
la part que ie pretens au Ciel, que ie n'en sorti-  
ray que lors que vostre Maiesté le me comman-  
dera. Laissez vous toucher, Sire, à mes souspirs,  
& destournez de vostre regne ce prodige de for-  
tune qu'un Mareschal de France serue de fune-  
ste spectacle aux François & que son Roy qui le  
souloit voir combattre dans les perils de la guer-  
re, ait permis durant la Paix en son Estar qu'on  
luy ait ignominieusement rauy l'honneur & la  
vie. Faictez le, Sire, & ne regardez pastant à la  
consequence de ce pardon, qu'à la gloire d'auoir  
peu & voulu pardonner vn crime punissable. Car  
il est impossible que cest accident püst arriuer à  
d'autres, parce qu'il n'y a personne de vos subiets

qui puisse estre seduit & comme i'ay esté, par les mal heureux artifices de ceux qui aimoient plus ma ruine que ma grandeur : & qui se servant de mon ambitio pour corrompre ma fidelité, m'ont conduit au danger où ie me trouue. Voyez ceste lettre, Sire, de l'œil que Dieu a acoustumé de voir les larmes des pecheurs repentans, & surmontez vostre iuste courroux pour reduire ceste victoire en la grace que vous demande, Sire, vostre tres-humble & tres-obeissant seruiteur, **BIRON.**

Plusieurs ont estimé que iamais le Mareschal n'enuoya ceste lettre au Roy, veu que son humeur estoit contraire à ce qui y estoit contenu. Chacun lors en faisoit des discours, tant sur l'utilité & la necessité que lon auoit d'un bon chef tel que luy en Hongrie, pour le bien general de la Chrestienté, que sur sa submission de ne manier plus les armes & ne bouger de sa maison. Mais lon respondoit à cela, Que puis qu'il auoit desia vne fois abusé de la clemence du Roy, qu'elle assurance luy eust-il donné & à la France de ses promesses, veu mesmes qu'estant prisonnier il ne se pouuoit tenir de menacer ses accusateurs? Qui eust esté celuy qui l'eust voulu garder dans sa maison? De quoy l'eust on enchainé? Bref, que les crimes de leze Maiesté au premier chef, ne se pouuoient ny ne deuoient estre pardonnez.

Les lettres pour luy faire & parfaire son proces, furent expediees & enuoyees à la Cour de Parlement dont la reueur ensuit,

**HENRY** Par la grace de Dieu Roy de France & de Nauarre, A nos amez & feaux Conseillers les gens tenans nostre Cour de Parlement

*Deux Com-  
missions au  
Parlement  
pour faire le  
proces au  
Mareschal.*

esté, par les  
moient plus  
se servant de  
delité, m'ont

Voyez ceste  
tumé de voir  
& surmonrez  
ceste victoire  
, vostre tres-

BIRON,  
le Marechal  
que son hu-  
oit contenu,  
tant sur l'vi-  
vn bon chef  
general de la  
de ne manier  
maison. Mais  
il auoit desia  
oy, qu'elle al-  
France de ses  
risonnier il ne  
usateurs? Qui  
rder dans la  
né? Bref, que  
ier chef, ne se  
ardonnez.

faire son pro-  
à la Cour de

Roy de Fran-  
aux Conseil-  
de Parlement

à Paris, Salut. Ayant esté informé des entreprises  
faictes par le Duc de Biron contre nostre person-  
ne & nostre Estat, pour obuier aux malheurs, rui-  
nes & desolations qui auientroient à ce Royau-  
me, si telle felonnie pouuoit estre mise à effect : la  
charité & amour que nous portons à nos subiets  
& l'obligation de laquelle Dieu nous a chargez  
de n'obmettre chose qui soit au pouuoir d'un bõ  
Prince pour les conseruer, & nous opposer à  
tout ce qui peut troubler le repos & renou-  
ueller la face des miseres, dont il a pleu à la Ma-  
jesté diuine se seruir de nous pour les deliurer:  
Auons pour la charité que deuons à nostre pa-  
trie, & forçant la douceur de nostre naturel, pris  
resolution de nous asseurer de la personne du-  
dit Duc, & à cest effect ordonné qu'il soit gardé  
en nostre Chasteau de la Bastille, où il est à pre-  
sent detenu. Et d'autant que le deuoir de la Ius-  
tice & nostre conscience nous commandent que  
la verité d'un crime si enorme soit aueree, & que  
la punition des coupables de quelque qualité &  
dignité que ce soit, s'en face, selon qu'il est por-  
té par les loix & ordonnances du Royaume, vous  
auons renuoyé & renuoyons ledit Duc, pour luy  
estre faiet & parfaict son procez criminel & ex-  
traordinaire, & par vous procedé à l'instruction  
& iugement d'iceluy : gardant & obseruant, les  
formes qui doiuent estre gardees en affaires de  
telles & si grandes importances, & à l'endroit de  
personnes qui ont la qualité dudit accusé. Com-  
me aussi, nous vous donnons pouuoir & mande-  
ment de proceder, faire & parfaire le procez,  
contre tous ceux que trouuerez coupables, cõ-



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

sentans & adherans à ladite cōspiration, de quelque qualité & dignité qu'ils soient: Mandonz à nostre Procureur General de faire en cela toutes les poursuites & requisitiōs qu'il verra estre necessaires, & à vous d'y vacquer toutes affaires cessantes & postposees, & ny faictes faure: Car tel est nostre plaisir, &c.

HENRY, &c. A nos amez & feaux Conseillers M<sup>rs</sup>. Achilles de Harlay Premier President en nostre Cour de Parlement de Paris, & Nicolas Potier aussi President en nostre Cour de Parlement, Conseillers en nostre Conseil d'Estat, Mes. Estienne Fleury & Philibert de Turin Conseillers en icelle Cour, comme par nos lettres patentes du iourd'huy dixhuietieme iour dudit mois, nous auōs r'enuoyé à nostre Cour de Parlement la cognoissance de l'entreprise dressee cōtre nostre Estat & personne par le Duc de Biron; pour la preuue & verification de laquelle, il est besoin d'instruire le procez dudit Biron, par interrogatoire, recollement & confrontation. A ces causes, & par la confiance que nous auons entiere & parfaicte de vostre suffisance & capacité, prud'homme, & affection au bien de ce Royaume, nous vous auons commis, & deputez, commettons & deputons pour faire & parfaire ladite instruction, de mettre ledit procez en estat de iuger, pour en fin estre procedé au iugement d'iceluy par nostredite Cour, selon les formes qui doiuent estre gardez & obseruez en crime de si grand'importance, & à l'endroit de personnes qui ont la qualité de l'accusé. Car tel est nostre plaisir, &c.

*Messieurs de Harlay, Et de Blanc-meny, Premier Escond President & M<sup>rs</sup>, de Fleury Et Turin premier Et second Conseillers de la grand Chambre commis Et deputez par le Roy pour instruire le procez au Marechal.*

*Pour faire l'instruction au procez criminel d'un Pair de France, le Roy cōmet Et depute des Commissaires.*

tion, de quel-  
; Mandons à  
en cela tou-  
il verra estre  
outes affaires  
es faure : Car

aux Conseil-  
ier President  
aris, & Nico-  
Cour de Par-  
onseil d'Estat.  
e Turin Con-  
ar nos lettres  
ne iour dudit  
Cour de Par-  
eprise dresse  
lo Duc de Bi-  
de laquelle, il  
dit Biron, par  
onfrontation,  
e nous auons  
ance & capa-  
u bien de ce  
is, & deputez,  
e & parfaire  
rocez en estat  
au iugement  
on les formes  
uez en crime  
droit de per-  
é. Car tel est

Le procez du Marechal fut instruit à la Ba-  
stille; Le sieur de la Fin luy estant présenté du  
commencement il ne luy donna aucunes repro-  
ches, ains dit, qu'il le tenoit pour Gentil hom-  
me d'honneur, son amy, & son parét, ( car il pé-  
soit qu'il n'eust rien dit contre luy.) Or les princi-  
paux poincts de la deposition du Sr. de la Fin, es-  
toient,

L'intelligence que ledit Marechal auoit eue, *Substance de la deposition du sieur de la*  
avec vn nommé Picoté de la ville d'Orleans: re- *Fin.*  
fugié en Flandres pour estre vn ardent Ligueur,  
lequel auoit faict plusieurs voyages en Flandres  
& en Espagne pour le Marechal.

Plus, Que durant que le Duc de Sauoye estoit  
à Paris, que ledit sieur de la Fin ne bougeoit du  
logis dudit Marechal, & n'en sortoit que de  
nuict, pour aller conferer avec ledit Duc, qui le  
chargeoit souuent de messages vers ledit Mare-  
chal: mesmes que ledit Duc auoit dit à la Fin, Que  
sompât chez Zamet avec le Roy, sur vn discours,  
auquel il fut fort parlé des vaillants, que sa Maie-  
sté auoit mis ledit Marechal apres beaucoup  
d'autres.

Et sur ce que ledit Duc de Sauoye auoit dit au  
Roy, Qu'il desiroit nourrir ses enfans en Fran-  
ce, mesmes y marier ses filles, suppliât sa Maie-  
sté luy donner des gendres, lequel luy en auoit nô-  
mé aucuns: Et sur ce que ledit Duc auoit dit, &  
le Marechal de Biron, sire, le Roy autoit respon-  
du, Qu'il n'estoit pas de la centiesme maison de France:  
ce que ledit sieur de la Fin auoit reporté audit  
Marechal, avec offres de la part dudit Duc, de  
luy donner sa fille en mariage: ce que ledit Ma-

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

reschal auoit eu fort agreable.

Que depuis le Roy estant en Sauoye, ledit Mareschal auoit fait tout ce qu'il pouuoit, pour la conseruation dudit Duc de Sauoye aux ruines de l'armee du Roy, mesmes à la perte de sa propre personne.

Que lors que le Mareschal estoit deuât Bourg, qu'il auoit enuoyé plusieurs instructions escrites de sa propre main audit Duc, tant par quelques soldats, que par Renazé : de toutes les forces du Roy, des moyens de le deffaire, des deffaux qui se trouuoient en ses places, des moyens de les deffendre, le tout fort particulièrement.

Que lors qu'il fut question de prendre le fort Sainte Catherine, que ledit Mareschal aduertit celuy qui y commandoit, de faire promptement des palissades hors la ville, d'autant qu'ayant esté recognu qu'il ny auoit que quatre cents hommes dedans, le sieur de Vitry auoit offert au Roy de l'escallader en plain iour.

Qu'il auoit aussi aduertty ledit Gouverneur du fort S. Catherine, de pointer ses pieces, & qu'il meneroit le Roy le ledemain recognoistre la place, où afin qu'on ne le tuast luy mesme, il se feroit signaler par vn pennache noir; mais que si ce dessein failloit, qu'il estoit aisé de mettre hors de la ville quelques Caualliers en embuscade à la faueur du fossé, qui pourroient facilement se saisir du Roy, par ce qu'il le meneroit si auant luy troisieme, qu'il ne s'en pourroit dégager.

Que depuis ledit la Fin (par l'aduiz & ordonnance dudit Mareschal) auoit fait certains voyages à S. Claude, Milan, Torin, Panie & en Suif-

re, ledit Ma-  
roit, pour la  
ux ruines de  
de sa propre

euât Bourg,  
ions escrites  
par quelques  
es forces du  
deffaux qui  
yens de les  
ent.

endre le fort  
chal aduertit  
romptement  
qu'ayant esté  
nts hommes  
au Roy de

uerneur du  
ces, & qu'il  
moistre la pla-  
e, il se feroit  
que si ce des-  
e hors de la  
ade à la fa-  
ent se saisit  
ant luy troi-  
er.

s & ordon-  
rtains voya-  
& en Suif-

se, où il auoit conféré, tant avec ledit Duc de Sa-  
uoye & Rôcas son Secrétaire, le Comte de Fué-  
res & l'Admiral d'Arragon, qu'au pays de Suisse  
avec vn Docteur Agent d'Espagne nommé Al-  
phonse Casal, avec lesquels il auoit traité des  
seurtetez que l'on pouuoit prendre les vns des  
autres, avec charges mesmes de conclurre: mais  
que ledit la Fin ne l'auoit iamais voulu faire.

Que les clauses dudit traité estoient, Que l'on  
promettoit au Marechal la belle-sœur du Roy  
d'Espagne, ou sa niece de Sauoye en mariage, la  
Lieutenance par toutes ses armées, dix huit cés  
mille escus pour la guerre de France, le Duché  
de Bourgongne en propriété, sous l'hommage  
d'Espagne, & que le sieur Marechal promettoit  
seruitude perpetuelle & affection à l'Espagne, &  
de boulenner tous les ordres & estats de Frâce,  
rendre ce Royaume effectif, à la nomination des  
Pairs, à la mode de l'Empire.

Le Marechal n'eut pas plustost entendu ceste  
deposition, qu'il dit vne infinité d'injures à la Fin,  
comme du plus meschât homme du monde: on  
le laisse dire; mais la Fin luy soustint fort perti-  
nement tout ce qu'il auoit déposé. A quoy le  
Marechal luy dist plusieurs fois, Si Renazé estoit  
icy il te diroit bien le contraire: Lors l'on fait  
retirer la Fin. Quatre iours apres, Renazé qui  
s'estoit sauué de Quiers en Piedmont, & auoit  
amené ses gardes quand & luy en France: luy est  
présenté: Le Marechal estonné de voir celuy  
qu'il tenoit pour mort, demeura sans responce,  
ce fut lors qu'il pensa mesmes que l'Espagnol &  
le Sauoyard l'auoient trahy.

*Le Marechal  
apres auoir  
reçeu la  
Fin pour Gê-  
sil homme  
d'honneur, luy  
dit vne infi-  
nité d'injures,  
ayant sa de-  
position.*



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

*Renazé luy  
est confronté.*

Renazé soustient au Marechal qu'il auoit fait les voyages contenus en la deposition de la Fin, & nombre d'autres par son commandement, mesmes qu'il auoit porté lettres & aduerrissements au Duc de Sauoye, & à ses Capitaines commandant dans les places assiegees.

*Hebert Secre-  
taire du Ma-  
reschal reco-  
gnoist ce qu'il  
auoit escrit.*

Vn nommé Hebert Secrétaire dudit Marechal, qui recognoissoit auoir escrit de sa main des lettres en chiffres, qui tesmoignoiet les grâdes intelligences dudit Marechal avec le Duc, & maintenoit les autres coppies sous les originaux, escrites de la main de son Maistre. Confessoit d'abondant auoir fait depuis quatre mois vn voyage à Milan, par le commandement dudit Marechal, avec protestation toutes fois que ce n'estoit que pour acheter des espees, esperons & draps de soye: desquels achapts il monstreroit vn bordereau, iusques a 16. cents escus.

*Ce que le  
Marechal  
recongut a-  
uoir escrit.*

Ces lettres, memoires & instructions monstrees au Marechal par lesdicts sieurs Commissaires, il en reconnut aucunes, & nya les autres, Mais confessoit speciallement qu'il auoit escrit trois fueillers de papier, contenant les deffaux de l'armee du Roy qu'il y auoit en la monstre faicte 1600. passe-vollans, dont Grillon s'estant voulu excuser au Roy, il n'auoit voulu l'escouter: Que la noblesse ne seroit plus que quinze iours en l'armee & s'en vouloit aller. Que le Roy n'auoit plus d'argent ayant despensé les quatre cents mil escus de son mariage, & n'ayant vn teston pour renouveler l'alliâce des Suisses. Qu'il estoit contraint d'aller recevoir la Roynne, & que Monsieur d'Espéron l'accompagneroit ayât re-

u'il auoit fait  
ien de la Fin,  
demer, mes-  
uertissements  
nes comman-

udit Mares-  
it de sa main  
gnoier les grâ-  
avec le Duc,  
sous les origi-  
Maistre. Con-  
s quatre mois  
ement dudit  
fois que ce  
es, esperons &  
l monstreroit  
scus.

ctions mon-  
urs Commis-  
nya les autres,  
il auoit escrit  
les deffaux de  
monstre faicte  
s'estant voulu  
scouter: Que  
nze iours en  
e le Roy n'a-  
u les quatre  
n'ayant vn re-  
Suisses. Qu'il  
oyne, & que  
eroit ayât re-

fose de demeurer en l'armée: Que Monsieur de Môt pensier n'en auoit voulu accepter la charge & commandement, ny ledict Mareschal de Biron, (ainsi parloit-il de soy en tierce personne) & que Monsieur le Comte de Soissons l'auoit promis, qui estoit son pis aller: Donnoit apres aduis, de l'ordre qu'il falloit tenir & establir pour la deffence des places: Que la prise de Mont-melien descourageoit tous les gens de bien: Qu'il falloit diuertir l'armée du Roy par la Prouence, en y iettât des forces à l'improuiste. Sur tout parloit fort des cinquante mil escus qu'il falloit enuoyer, & quatre mil hommes, autrement tout estoit perdu, & infinis autres aduertissemens.

Pour faire leuer le crime de ses escrits, le Mareschal disoit, que la Fin les luy auoit fait escrire pour se souuenir des fautes qui s'estoient passees en ceste armee, & non pour les enuoyer aux ennemis du Roy, & croyoit qu'il les auoit bruslez deslors. Entre les tesmoins, il luy fut confronté vn Valler de chambre du Roy: qui auoit couché en sa châtre par le cōmandement de sa Maiesté, la premiere nuit de sa prison, Lequel luy main- tint, que le sieur Mareschal l'auoit prié de faire aduertir ses Secretaires, de se destourner pour quelques iours, & que l'ō aduertist chez le Côte de Rouffy pour enuoyer en diligence à Dijon en faire autant de ceux qui estoient restez, & sur tout s'ils estoient interrogez qu'ils disent tous constamment, que le Mareschal n'escriuoit iamais en chiffre, laquelle deposition seruit à destruire la negation qu'il auoit faicte au premier interrogatoire, Qu'il eust iamais escrit en chiffre.

*Dis qu'il n'a-  
uoit iamais  
escriu en chif-  
fre.*

*Histoire de la Paix entre les Roys*

Le Mardy vingt-troisiesme Iuillet, Messire Pomponne de Bellicure, Chancelier de France, accompagné de Messieurs de Messies & de Pontcarré Conseillers d'Estat, vint au Parlement les deux Massiers & les Officiers de la Chancellerie marchans devant luy.

Les gens du Roy demandent deffault contre Messieurs les Pairs de France qui auoient esté adjournez deux fois pour assister au iugement, sans que neantmoins il y ayent comparu, ny enuoyé excuse, & que pour le profit d'iceluy il fut passé outre: Ce qui fut ordonné sur le champ.

Puis fut lue vne Requête presentee par Madame la Mareschalle de Biron, mere de l'accusé, pour donner Conseil à son fils, afin de deffendre: elle fut communiquee aux gens du Roy, qui l'empeschetent, attendu l'action criminelle & l'estat du procez, surquoy fut dict, Neant par Arrest.

*Le Mareschal  
amene  
au Parlement.*

On employa trois seances à la vision des pieces: Le procez veu, & les Conclusions du Procureur General, le Samedy 27. l'on fit venir le Mareschal au Parlement. Monsieur de Montigny Gouverneur de Paris, alla à la Bastille, sur les cinq heures du matin, & dist au Mareschal que la Cour estoit assemblee pour son procez, que Monsieur le Chancelier y estoit, & luy auoit commandé de l'y mener. Le Mareschal ayant acheué de s'habiller, monte dans vn carrosse à la porte de la Bastille: sur les cinq heures du matin & fut conduit par l'Arsenal au bord de la riuere, puis entra dans vn batteau lequel auoit en carré de sept à huit pieds, au milieu fermé d'ais & de

es Roys  
let, Messire  
er de France,  
s & de Pont-  
arlement les  
Chancellerie

ffault contre  
oient esté ad-  
gement, sans  
u, ny enuoyé  
y il fut passé  
amp.

ntée par Ma-  
e de l'accusé,  
a de deffen-  
s du Roy, qui  
criminelle &  
, Neant par

sion des pie-  
ons du Pro-  
a fit venir le  
r de Mont-  
astille, sur les  
eschal que la  
rorez, que  
uy auoit cō-  
ayant ache-  
sse à la por-  
du matin &  
e la riuere,  
oit en carré  
é d'ais & de

cinq pieds de haut, puis couuert par dessus de ta-  
pisserie : dedans estoit ledit Marechal avec les  
sieurs de Montigny & de Vitry Capitaine des  
gardes: par dehors & dans deux autres basteaux,  
estoient les soldats qui le suiuoient.

Il fut amené depuis l'eau qui est au pied de  
l'isle par le Bailliage dans le Palais, où il entra par  
la porte de la Tournelle, puis passa par dessus  
la quatriesme chambre, & de là fut conduit en la  
Chambre doree, où il y auoit cent douze iuges.  
On le fit passer dans le barreau au mesme lieu où  
sont interrogez les criminels, & luy bailla on vn  
haut tabouret pour s'asseoir: Mais comme il üt  
ouy les premieres paroles de Monsieur le Chan-  
celier, qui a la voix vn peu basse, il se leua & por-  
ta son siege plus proche dans le parquet, disant,  
Pardonnez moy, Monsieur, si ie m'aduançe, ie ne  
vous entends pas, si vous ne parlez plus haut.

Toutes les depositions furent recueillies en  
cinq points capitaux sur lesquels il fut interrogé  
par Monsieur le Chancelier, qui accommoda si  
bien son discours qu'il ne le nomma iamais par  
son nom, ny par celui de ses qualitez.

LE PREMIER, D'auoir communiqué avec *Cinq points*  
vn nommé Picotté de la ville d'Orleans, réfugié *principaux*  
en Flandres, pour prendre intelligence avec l'Ar- *sur lesquels le*  
chiduc, & de faict auoit donné audict Picotté *Marechal de*  
cent cinquante escus, pour deux voyages par luy *Biron fus in-*  
faicts à ceste fin.

Le second, d'auoir traité avec le Duc de Sa-  
uoye, trois iours apres son arriuee à Paris sans la  
permission du Roy: de luy auoir offert toute as-  
sistance & seruice enuers & contre tous sur lesq-



perance du mariage de la troisieme fille.

Le troisieme, d'auoir conuiné avec ledict Duc, tant pour la prise de Bourg que autres places: de luy auoir escrit, & donné aduis d'entreprendre sur l'armee du Roy, & sur sa personne: Mesmes de luy auoir escrit à ceste fin, plusieurs choses importantes au bien de son seruice.

Le quatriesme, d'auoir voulu conduire le Roy deuant le fort saincte Catherine pour le faire tuer, & à ceste fin auoir donné aduis au Capitaine qui estoit dedans, du lieu & du signal pour recognoistre sa Maiesté.

Le cinquiesme, d'auoir enuoyé la Fin traicter avec le Duc de Sauoye, & avec le Côte de Fuentres, contre le seruice du Roy.

*Reponse du  
Mareschal  
sur ses in-  
rogations.*

Q V A N T au premier point, le Mareschal respondit, Qu'estant Picotté prisonnier entre ses mains en la Franche Comté, il luy dist, Qu'il auoit agreable qu'il s'employast à la reduction de Seurre, pource qu'il cognoissoit le Capitaine la Fortune qui estoit dedans, qui ne demandoit pour toute recompense que sa liberte: Dequoy ayant escrit au Roy, sa Maiesté le trouua bon, & de fait ledict Picotté s'y employa, si bien que la place fut assuree au seruice de sa Maiesté.

Que depuis ceste reduction il n'auoit veu ledict Picotté qu'en Flandres lors qu'il alla pour la confirmation de la Paix: Que ledict Picotté le vint trouuer avec plusieurs autres pour le supplier d'interceder aupres du Roy, à ce qu'ils peussent rentrer dans leurs biens, & que s'il leur rendoit ce bon office, qu'ils luy feroient present d'un couple de tentures de tapisseries: Dequoy

le fille.  
le ledict Duc,  
es places de  
ntreprendre  
ne: Mesmes  
s choses im-  
duire le Roy  
pour le faire  
au Capitai-  
gnal pour re-  
la Fin traicter  
ôte de Fuen-  
Mareschal res-  
nier entre les  
y dist, Qu'il  
reduction de  
Capitaine la  
e demandoit  
rté: Dequoy  
ouua bon, &  
si bien que la  
Maesté.  
noit veu le-  
il alla pour la  
dict Picotté le  
pour le sup-  
ce qu'ils peus-  
s'il leur ren-  
t present d'y-  
ies: Dequoy

estant offencé, luy respondit, Qu'il entendoit seu-  
lement luy en faire faire bon marché: Depuis n'a-  
voir ouy parler dudit Picotté, sinon qu'environ  
vn an, qu'estant en son Gouvernement ledict Pi-  
cotté luy escriuit qu'il auoit faict plusieurs voya-  
ges pour la reduction de Seurre, qu'il estoit mi-  
serable, chassé de son pays, & le supplioit d'auoir  
pitié de luy, qu'il auoit emprunté cent cinquante  
escus qu'il luy auoit enuoyé, lesquels ayât em-  
ployé dans vn estat de quelques frais faicts pour  
le seruice du Roy, sa Maesté auroit apostillé au-  
dit estat, Bien que ceste partie soit sous le nom  
de Bellerie, toutesfois elle a esté baillee à Picotté  
pour la reduction de Seurre: Que iamais il n'a  
eu autre communication avec luy.

Q V A N T au second point, d'auoir traicté  
avec le Duc de Sauoye si tost qu'il fut arriué à  
Paris; Il supplia le Roy de se ressouuenir qu'il  
n'arriua à Paris aupres de sa Maesté, que quinze  
iours apres que le Duc de Sauoye y fut arriué: &  
que la Fin qui l'accuse n'arriua que quinze iours  
apres luy. Qu'il estoit vray que le Roy disnant à  
Conflans, & le Duc de Sauoye avec luy, apres  
que la Maesté se fut pourmenée vn long temps,  
il luy print enuie d'aller à la garderobbe, & com-  
manda à Mr. le Comte d'Auuergne, & à luy d'en-  
retenir cependant ledit sieur Duc, Quo Mes-  
sieurs les Comte de Soissons & Montpensier sur-  
uenans il leur quitta la place, & alla trouuer le  
Roy qu'il attacha, & luy donna à boire, & incon-  
tinent partirent pour aller à Paris.

Que sur quelques discours que luy tint Roncas,  
Secretaire du Duc de Sauoye, du mariage de la

*Histoire de la Paix entre les Roys*

troisieme fille de son Altesse, il en parla au Roy: Que sa Maiesté luy ayant depuis faict entendre par Mr. de la Force qu'il ne le trouuoit pas bon, que depuis il n'en auoit point parlé.

Que tant s'en faut qu'il eust intelligence avec ledit Duc, que le Roy luy ayant commandé de l'accompagner à son retour pour le faire passer par la Bourgongne, qu'il supplia sa Maiesté de s'en excuser: sur ce, diril, Qu'il yoyoit les affaires si peu asseurees, qu'il estimoit que dans peu de temps il en faudroit venir au mains avec luy, & qu'il auroit regret apres auoit faict bonne chere avec vn Prince, de luy faire la guerre: & supplioit sa Maiesté de l'en dispenser: ce qu'il luy accorda: & au reste, de dire qu'il auoit ce dessein de le faire passer par les plus fortes villes de son gouuernement, afin de les faire recognoistre: qu'au contraire il auoit aduisé le Baron de Lux, de le faire passer par les plus foibles: que tout le monde en estoit tesmoin, & du conseil qu'il donna pour ce regard.

Pour le troisieme poinct dont il estoit accusé d'auoir intelligence avec ledit Duc de Sauoye durant la guerre derniere contre luy, Qu'il n'y a nulle apparence.

Premierement qu'il auoit prins Bourg quasi contre la volonté du Roy, sans assistance sinon de ceux qui estoient ordinairement prez de luy.

Que les Gouverneurs des places qui estoient lors subiects du Duc, & qui sont maintenant au service du Roy, pouuoient tesmoigner de la verité, estant à croire que s'il eust esté ainsi, qu'il eust eu intelligēce avec leur Maistre, qu'ils en eussent

la au Roy  
entendre  
noit pas bon,  
t.

ligence avec  
commandé de  
le faire passer  
sa Maieité de  
oyoit les affai-  
que dans peu  
ains avec luy,  
et bonne che-  
uerre : & sup-  
: ce qu'il luy  
noit ce dessein  
s villes de son  
reconnoistre:  
aron de Lux,  
: que toute le  
nseil qu'il dō-

il estoit accu-  
uc de Sanoye  
y, Qu'il n'y a

Bourg quasi  
istance sinon  
t prez de luy.  
s qui estoient  
maintenant au  
gner de la ve-  
ainsi, qu'il eust  
ils en eussent  
sceu

scen ou cognu quelque chose.

Que de quarante conuois de viures que l'on auoit voulu faire entrer a Bourg qu'il en auoit deffaict ou repoussé trente sept, & les trois qui y estoient entrez, c'estoit lors qu'il n'y estoit pas.

Pour l'accusation faicte contre luy, d'auoir donné aduis audit Duc de deffaite le regiment de Chambaut, Il prouuera & fera voir, premiere-ment, que ledict Chambaut n'arriua point à l'ar- mee, d'un mois apres l'accusation que l'on fait cō- tre luy, pour ce regard. Secondement que cest aduis estoit sans apparece, & hors du sens com- mun, pource que du lieu où il estoit, au lieu où lon disoit qu'estoit ledict Chambaut, il y auoit cinq ou six iournees, autant pour aller trou- uer son Altesse, il en falloit auoir autant pour re- uenir : & pour le moins quelque temps pour y acheminer des forces, & qu'un regiment ne de- meure pas tant logé à un logis: Que tout cela est vne inuention de la Fin purement faulse.

Car le Roy luy a dit, qu'il ne le scait d'autre que de luy, que lon luy vouloit faire offre de 10000. escus pour faire entrer du secours dans la Citadelle de Bourg : Mais que l'ayant reconnu sientier au seruice du Roy lon ne luy en osa par- ler.

Que s'il eust eu quelque mauvais dessein con- tre le Roy & la Frâce, qu'il n'eust pas rédu Bourg qu'il renoit, & qu'il l'auoit franchement remis entre les mains de celuy que le Roy auoit com- mandé.

Et combien que sa Maieité, par resultat du Cō- seil, qu'il a dans vne boëtte: luy eust commandé



*Histoire de la Paix entre les Roys*

apres quelques trefues faictes avec le Duc de Sa-  
uoye de fournir à ceux de la Citadelle de Bourg  
quatre cens pains par iour, cinquante bouteilles  
de vin, vn demy bœuf & six moutons: Qu'il au-  
oit reduit le tout à cinquante bouteilles de vin,  
& vn gigot de mouton: Par le moyen de laquel-  
le reduction ceste place auoit esté mise au serui-  
ce du Roy au temps qu'ils auoient promis.

P O V R le quatriesme point, Qu'il auoit in-  
telligence avec le Gouverneur du fort sainte  
Catherine pour faire tuer le Roy. Qu'il supplie  
sa Maiesté d'implorer la memoire, pour se re-  
souuenir que luy seul le diuertit contre le des-  
sein que sa Maiesté en auoit d'aller voir & reco-  
gnoistre ledict Fort, sur ce qu'il luy representa  
qu'il y auoit dans ladiete place d'extremement  
bons canoniers, & qu'il ny pouuoit aller sans  
grand hazard: que sur ce qu'il luy en representa,  
sa Maiesté rompit son voyage, luy offrant s'il de-  
siroit d'en voir le plan, de le luy apporter le len-  
demain: Et mesmes proposa avec sa Maiesté de  
prendre la place avec cinq cents harquebusiers,  
& qu'il iroit le premier à l'assaut.

P O V R le cinquieme point, A quel dessein il  
auroit enuoyé plusieurs fois Monsieur de la Fin  
en Sauoye & à Millan pour visiter & voir tant le  
Duc de Sauoye que le Comte de Fuentes.

Qu'à la verité tout le mal qu'il a faict a esté  
en deux mois que le sieur de la Fin a esté aupres  
de luy, pendant lesquels il a ouy, parlé & escrit:  
Mais que de la mesme main qu'il auoit escrit il au-  
oit si longuemét seruy le Roy, que cela luy peut  
tesmoigner qu'il n'auoit poit de mauuais dessein.

le Duc de Sa-  
delle de Bourg  
ante bouteilles  
atons: Qu'il a-  
uteilles de vin,  
oyen de laquel-  
é mise au serui-  
promis.

Qu'il auoit in-  
du fort sainte  
Qu'il supplie  
re, pour se re-  
contre le des-  
er voir & reco-  
luy representa  
d'extremement  
uuoit aller sans  
en representa,  
y offrant s'il de-  
pporter le len-  
ec sa Maieité de  
harquebusiers,

quel dessein il  
nsieur de la Fin  
& voir tant le  
Fuentes.

il a fait a esté  
fin a esté aupres  
parlé & escrit:  
auoit escrit il a-  
ue cela luy peut  
mauais dessein.

D'ailleurs que le Roy luy auoit pardonné à  
Lyon ce qui s'estoit passé, presens Messieurs de  
Villeroy & Sillery, & que si depuis ce temps là il  
auoit fait quelque chose, qu'il accuseroit les Ju-  
ges d'injustice s'ils ne le faisoient mourir: Aussi  
s'il n'auoit rien fait, il estimoit que le pardon du  
Roy suffisoit pour sa liberté: Et que s'il estoit  
question de luy demander encore vne fois, qu'il  
auoit les genouils aussi souples qu'il eut iamais  
pour ce faire.

Après cela, il chargea tant qu'il pût de crimes  
la Fin & Renazé pour leuer la foy de leur depo-  
sition, disant estre necessaire que le Duc de Sa-  
uoye fust son ennemy mortel, s'il estoit vray qu'il  
eust retenu Renazé prisonnier quatorze mois,  
comme disoit la Fin, & qu'il l'eust relasché tout  
à propos pour venir déposer contre luy, à l'heu-  
re que ses Iuges estoient sur son procez.

Que la Fin estoit Sodomite, s'estât seruy de Re-  
nazé pour cest vsage: qu'il estoit forcier, ayant co-  
munication avec les Diables, & qu'il l'auoit en-  
forcélé, n'ayant iamais parlé à luy qu'au préala-  
ble, il ne l'eust baillé à l'œil gauche, l'appellant  
mon Maistre, & estoit ordinairement bouché de  
son manteau, & qu'il auoit des images de cire  
parlantes: qu'il estoit faux monnoyeur, & qu'à la  
verité il l'auoit voulu suborner infinies fois pour  
faire des deseruices au Roy, sans que iamais il y  
voulust entendre.

Qu'à la verité, le Roy l'auoit infiniment mes-  
contenté, luy refusant Bourg, qu'il auoit creu luy  
auoir esté promis par sa Maieité, & que s'il eust  
esté Huguenot à l'auenture ne luy eust il pas esté

## Histoire de la Paix entre les Roys

refusé, aussi auoit il mis dedans Boësse qui l'estoit: ce qu'il recognoissoit auoir aduoüé au Roy à Lyô: Et que ce déplaisir l'auoit porté si auant, qu'il auoit esté capable de tout ouyr & de tout faire.

D'ailleurs que la Fin luy rapporta vn iour, Que le Roy parlant de luy & de feu son pere, auoit dit, Que Dieu luy auoit faict grand' grace de l'oster de ce monde quand il fut tué, & que c'estoit vn seruiteur bien inutile: & de luy, que ce n'estoit pas ce que l'on pensoit, & que ces paroles l'auoient tellement irrité, *Qu'il eust voulu se faire tout couvrir de sang*: A ceste parole Mr. le Chancelier luy demanda, Du sang de qui il desiroit se couvrir, *du mien*, dit le Marechal, *me meslant par desloir au trauers des troupes ennemies*: & qu'en tout cela il confessoit auoir failly durant deux mois & demy que dura ceste colere, mais qu'elle ne l'emporta iamais si auant, qu'il eust pensé mal-faire à son Roy: qu'il auoit peché de la bouche, des oreilles & vn peu de la main avec la plume. Mais que quand le Roy ne voudroit luy remettre ceste faute, il n'estoit en la puissance des hommes de le condamner iustement pour cela, aduoüant bien toutesfois auoir besoin de la misericorde de sa Maiesté: reiettant tousiours sur la Fin le subiect de ses offences: croyant que Dieu le puniroit infiniment, non pour autre chose, sinon pour les execrables serments qu'il auoit faicts avec la Fin sur le Saint Sacrement, & en la presence, de ne reueller iamais rien de ce qu'ils escriroient, feroient, ou negotieroient ensemble.

Il dit aussi que s'estant dernièrement confes-

oëlle qui l'estoit:  
ouë au Roy à Lyô:  
i auant, qu'il a-  
de tout faire.

ta vn iour, Que  
son pere, auoit  
nd' grace de l'o-  
é, & que c'estoit  
y, que ce n'estoit  
ces parolles l'a-  
woulu se faire tou-  
r. le Chancelier

l desiroit se cou-  
e meflant par de-  
es: & qu'en tout  
ant deux mois &  
s qu'elle ne l'em-  
ensé mal-faire à  
bouche, des au-  
la plume. Mais  
uy remettre ce-  
nce des hommes  
r cela, aduoüant  
a misericorde de  
ur la Fin le sub-  
e Dieu le punis-  
tre chose, sinon  
qu'il auoit faict  
ment, & en la  
rien de ce qu'ils  
ieroient ensem-

rement confes-

Et à Dijon au petit Minime, luy disant sur ce pro-  
pos, Qu'il voyoit bié que la Fin estoit vn trôpeur,  
& qu'il diroit tout au Roy, encores qu'ils eussent  
juré ensemble, & que cela estant, il seroit perdu:  
*s'il le faict, il aura l'Enfer, & vnu le Paradis*, dit  
le Minime: & que depuis qu'il est prisonnier Mr.  
l'Archeuesque de Bourges l'aouy en confession,  
& luy a releué ce scrupule: & l'a voulu deliurer  
des sermens qu'il auoit faicts: toutesfois qu'il n'e-  
stimoit pas sa conscience si bien deschargee apres  
tant de sermens, qu'il ne luy en restast encores  
quelques remords.

Au surplus il aduoüa auoir eu grand desplaisir  
quád la paix se fit, & qu'il fit tous ses efforts pour  
faire continuer la guerre.

Il recognut aussi, que la Fin luy parlant vn iour,  
lors qu'il estoit deuant le fort de sainte Cathe-  
rine, lay estant sur la chaire persee, & luy disant,  
nous ferons les deux grands bardeaux qui por-  
teront la charge sur le dos, si les palissades ne  
nous empeschent dedans trois iours: Que c'estoit  
vn enigme dont il n'entendoit que la derniere  
moitié, sçauoir, Que si ceux de sainte Cathe-  
rine ne mettoient des palissades, ils seroient pris  
dedans trois iours, pour le reste qu'il ne l'enten-  
doit pas: mais quelques iours apres la Fin lay dir,  
Que les deux grands bardeaux estoient eux deux  
qui seroient les mulets pour porter le Roy au  
fort pour l'y faire perdre: ce qu'il trouua fort  
mauvais.

Après tout le discours, il supplia la Cour de se  
souuenir que s'il auoit mal parlé il auoit bié fait,  
& que ses parolles estoient formelles parties d'un



## Histoire de la Paix entre les Roys

esprit, infiniment irrité, & d'ailleurs plain de fougues & de crainte: mais que ses effects estoient massés & aussi genereux qu'il y en eut au monde: Que l'on eust esgard à la qualité de ses accusateurs qui estoient non complices de ce fait, mais vrais fauteurs & instigateurs. D'ailleurs que la Fin estoit sorcier, qu'il auoit des images de cire parlantes, que Renazé auoit cent & cent fois contre-faict son escriture, & que s'il failloit par dessus tout cela iuger ses delictes, les Iuges qui tenoient la balance deuoient en trouuant d'un costé ses vaines & legeres paroles qui n'auoient rien esclous de mauuais, ietter les yeux de l'autre, pour y voir tant de signalez seruices rendus tant utilement à cest Estat & en tēps si necessaire, que l'on eust eu peine de se passer de luy: & qu'il consentoit volontiers qu'on iugeast du costé qu'il pesoit le plus.

Au reste quand tous ses seruices seroient enseuelis en la memoire des Iuges pour n'auoir esgard qu'à ses fautes, Que le Roy les luy auoit pardonnées à Lyon, luy ayant dit plus d'une fois, Qu'il auoit esté capable de tout ouyr, de tout dire, & de tout faire sur le refus dudit Bourg, le Roy luy ayant dit ces mots, *Mareschal ne se souuient ne iamaiz de Bourg, & ie ne me souuendray iamais aussi de tout le passé.* Depuis lequel temps qui sont vingt-deux mois, s'il se trouue qu'il ait dit ou fait chose quelconque contre le seruice du Roy & de cest Estat, il est prest de souffrir toute punition mesmes, qu'il y a au procez des lettres de luy, qui monstrent que la naissance de Mr. le Dauphin a dissipé les nuës de son esprit & les vanitez passez.

*Ceste lettre  
n'estoit du tout  
contre luy,  
& estoit une  
prenne par  
esprit, qu'il*

leurs plain de  
es effects estoit  
n eut au monde  
té de ses accusa-  
de ce fait, mais  
D'ailleurs que la  
images de cir  
& cent fois cō-  
ailloin par dessus  
es Iuges qui re-  
ouuant d'un co-  
qui n'auoient rien  
de l'autre, pour  
endus tant vtile-  
cessaire, que l'on  
& qu'il consen-  
costé qu'il peso-

ces seroient en-  
pour n'auoir es-  
es luy auoit par-  
plus d'une fois,  
ouyr, de tout di-  
ndir Bourg, le  
chal ne se souuen-  
uendroy iamais  
temps qui sont  
n'il ait dit ou fait  
ruice du Roy &  
r toute punition  
a lettres de luy,  
de Mr. le Dau-  
it & les vanites

Sur ce qu'on luy dist, que Hebert son Secre-  
taire auoit esté depuis quatre mois à Milan, que  
veu ses deportemens passez s'estoit vne preuue  
indubitable qu'il cōtinuoit les premiers desseins  
Il iura que ce voyage n'auoit esté fait que pour  
achepter des estoifes, & y mener quatre ieunes  
Gentils-hommes sortis de page qui desiroient  
voir le monde.

Ainsi le Mareschal que l'on laissa parler tāt qu'il  
voulut, entretint la Cour de discours, & d'excu-  
ses, iusques sur les dix heures, que l'on le fit reti-  
rer & remener à la Bastille, par le mesme chemin  
par lequel il auoit esté amené, qu'il ne cessa tout  
le Samedy, Dimanche & Lundy ensuiuant, de  
racompter à ceux qui le gardoient, les interroga-  
toires que l'on luy auoit faites, & ce qu'il auoit  
respondu, & sembloit qu'il fust fort satisfait en  
soy-mesme de cest abouchement. Aucuns di-  
sent qu'il contrefaisoit Mr. le Chancelier, imagi-  
nant ce qu'il pouuoit auoir dit apres qu'il fut par-  
ty de la presence de la Cour, *Que c'estoit un*  
*homme seditieux, qui auoit voulu troubler l'Estat, &*  
*qu'il falloit luy couper la teste.* Mais monsieur le  
Chancelier ne parla iamais vn seul mot contre  
le Mareschal, sinon à luy mesme: & fut traicté  
cest affaire avec le plus de retenue & de circons-  
pection qu'il se pouuoit.

Le Lundy 29. Mr. le Chancelier retourna au  
Palais comme Messieurs les Iuges entroient, la  
Comtesse de Rouffy prioit pour le Mareschal,  
six iours apres auoir accouché d'une fille.

A six heures du matin la compagnie assise, le  
Rapporteur Mr. de Fleury commença le premier

*auoit cōtinué  
ses manues  
desseins de-  
puis le parda  
qu'il est à  
Lyon.*

*Le Mareschal  
de Biron est  
remené à la  
Bastille.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

*Le proces du  
Mareschal  
Seings.*

apres avoir leu les conclusions du Procureur general, escrites de sa main, aussi bien que son inventaire qui est audit proces. Les opinions durerent iusques à pres de deux heures de releuee, qui furent toutes conformes sans aucun contredict, fondees sur les trois sortes de preuues, qui estoient au proces, *testimoniales, literales & vocales.*

*Preuues testimoniales.*

Par les confessions, la premiere estoit fort certaine par toutes les formes du procez criminel, où l'accusé ne reprochant rié à la confrontation, les tesmoins demeurent entiers: cela estant il y auoit plus de crainte de peu condamner, que trop.

*Literales.*

La seconde fort certaine, pour les recognoissances tant deuant ses Commissaires que deuant ses Iuges, specialement de quatre feuilles de papier, qui contenoient cent aduis contre l'Estat, dont le moindre le pouuoit perdre.

*Et vocales.*

La troisieme, Quand il aduioit que sans la misericorde du Roy il estoit perdu, & qu'il auoit peché de l'œil, la bouche & la main, durant plus de trois mois, capable de tout faire, de tout ouyr, de tout dire: que s'il eust voulu exécuter les mauuais desseins qu'on luy auoit proposé contre le Roy, il y auoit long temps qu'il ne fut plus.

Que le refus de Bourg, & le blasme de sa maison l'auroient faict souhaiter de se voir tout couuert de sang.

Pour ses excuses, que s'il auoit mal parlé, il auoit tousiours bien faict, que cela n'estoit valla-ble en crime où la volonte est punie comme l'effect aux autres, par ce que si le faict auoit succedé

Procurateur ge-  
nien que son in-  
opinions du-  
res de releuee,  
aucun contre-  
e preuues, qui  
serales & vica-

estoit fort cer-  
oez criminel,  
confrontation,  
cela estant il y  
ndamner, que

les recognois-  
res que deuant  
feuilles de pa-  
contrel'Estat,  
ro.

ioit que sans la  
, & qu'il auoit  
in, durant plus  
e, de tout onyr,  
écouter les mau-  
posé contre le  
fut plus.

me de sa mai-  
voir tout cou-  
t mal parlé, il  
n'estoit valla-  
ie comme l'es-  
t auoit succédé

il ne seroit plus temps de iuger.

Contre les tesmoings, qu'il disoit auteurs de  
ses meschancetez, Que les reproches venoient à  
tard long temps apres les depositions ouyes,  
ioinct que sans eux il y auoit trop de preuue.

Quand à la vaillance de ses merites, iamais  
l'antiquité ne les a compensez, Non pas mesmes  
aux crimes des particuliers, autrement chacun  
pourroit commettre tel crime qu'il voudroit, &  
par apres venir à la compensation du mal, & ainsi  
suiuer la punition meritee.

Pour le pardon allegué, qu'il en falloit faire  
apparoir par lettres entherinees en la Cour, &  
qu'autrefois le sieur de Haulte ville, eut la teste  
tranchee apportant vn pardon signé de la main  
du Roy Henry second, pour auoir reuellé en  
confession (pensant mourir) qu'il auoit eu la vo-  
lonté de le tuer. Que le Marechal auoit reconnu  
en iugement & auoit dict au Roy en gros qu'il  
auoit esté capable durant deux mois & demy de  
tout onyr, de tout dire, & de tout faire pour le  
ressus de Bourg, mais rien en parole, qui luy fai-  
soit recognoistre auoir besoin de la misericorde  
de sa Majesté.

Pour les vingt-deux mois derniers, qu'il disoit  
s'estre conténu en son deuoir: Le voyage de He-  
bert à Milan, fait voir clairement le contraire,  
quoy qu'il l'eust voulu pallier. Car ce n'estoit pas  
le faict d'un Secrétaire confident de mener des  
pages, & acheter des espees & des estoifes.

Mais ce qu'il alleguoit des vingt-deux mois  
estoit destruiet, d'autant que dez ledict temps il  
auoit rompu avec la Fin, prenât autres brisées &



habitudes, qui n'estoient pas encores clairement descouvertes.

Toutes les lettres du Marschal estoient sans dattes.

D'ailleurs qu'il y auoit au procez forces lettres de luy, sans dattes, qui faisoient croire la contriuation de ceste mauuaise volôté, & que la seule lettre qu'il employoit à sa iustification, faisoit au contraire grandement contre luy, disant que ses ombrages & vanitez auoient esté dissipées à la naitssance du Dauphin qui n'auoit que dix mois, & partant si la seule naitssance l'auoit fait sage, il auoit esté douze mois des vingt-deux sans l'estre.

Arrest de mort contre le Marschal.

Icy il se pourroit représenter toutes les particulieres opinions; Mais ce seroit inutilement consumer le temps.

Monsieur le Chancelier concludant les opinions, prononça l'arrest de mort, apres auoir représenté le procez depuis la cognoissace du crime, l'ordre que le Roy auoit tenu pour le faire venir, resolu que s'il eust encores tardé quatre iours l'aller assieger quelque part qu'il fust, Ayant plus à cœur de le prédre par force, que par autre voye: Puis toucha sur quelques aduis que l'on auoit proposé de decreter contre la Fin & Renazé, &

Pourquoy l'on ne decreta contre la Fin & Renazé.

remontra par viues raisons & beaux exemples, que ceux qui descouurent les conspirations auxquelles ils ont trempé, sont non seulement dignes de pardon, mais meritent recompense du bien qu'ils ont procuré en assurant l'Estat, & que c'estoit le seul moyen d'attirer les autres qui pourroient auoir trempé en ce mal: puis adiousta que toute ceste faction ne seroit pas couppee avec la teste du Marschal, & qu'il en pour-

roit naistre d'autres où l'on auroit prou de peine à les descourir, si le bon traitement fait à ceux c'n'attiroient ceux là par exemple,

Le lendemain qui estoit le Mardy, chacun pensoit que l'execution se deust faire en Greue, on y accouroit de toutes parts, les eschaffaults y furent dressez pour voir: & dans l'hostel de ville, il y en auoit vn pour executer le Mareschal, avec vn petit pont de bois qui deuoit estre mis contre l'vne des fenestres de l'hostel de ville par lequel le Mareschal deuoit passer pour aller du dict pôt sur l'eschaffaut, mesmes les Huissiers du Parlemēt avec l'executeur de haulte Iustice furent heurter à la porte de la Bastille, & deux ou trois mil personnes avec eux, dont aucuns sortant aux chāps & apperceus par le Mareschal l'estonnerēt. fort: car il se troubla à ceste veüe, & dict, *je suis âgé & suis mort.* Toutesfois le sieur du Puy exempt des gardes du Roy de la Compagnie du sieur de Vitry, lequel le gardoit, luy dist, Monsieur c'est vne querelle de deux seigneurs qui sont sortis pour s'aller battre, & tout le peuple y accourt pour voir ce qui en sera: cela le retint. Quant à ceux qui fusent à la Greue, ils y demurerent la plupart iusques à vnze heures du soir, croyans qu'il deust estre executé aux flambeaux.

Peu apres il pria le sieur de Barenton Lieutenant de Monsieur de Pralin d'aller de sa part prier Monsieur de Rosny lay dire, qu'il desiroit le voir, sinon qu'il le supplioit d'interceder pour sa vie enuers le Roy, & qu'il l'attēdoit de luy: Qu'il l'auoit tousiours honoré & trouué son amy, & tel que s'il l'eust creu, il ne fut au lieu où il estoit.

*Le Mareschal  
enuoie prier  
Monsieur de  
Rosny de le  
venir voir.*

Qu'il y en auoit de plus meschans que luy, mais qu'il estoit le plus mal-heureux, Qu'il consentoit estre mis entre quatre murailles lié de chesnes: bref les supplications qu'il faisoit raporteées par le sieur de Baranton, esmeurent tellement Monsieur & Madame de Rosny, le sieur Zamet & autres qui estoient là, qu'ayant tous les larmes aux yeux, nul ne pouuoit proferer vne parole: En fin le sieur de Rosny dist, le ne le puis voir, ne interceder pour luy, c'est trop tard, s'il m'eust creu il ne fust pas là: Il deuoit dire à sa Maiesté la verité dez son arriuee à Fontainebleau, pour ne l'auoir dite il luy a osté le moyen de luy donner la vie, & à tous ses amis de la demander pour luy. Le sieur de Rosny dist encor au sieur de Baranton. Si i'eusse esté icy i'eusse empesché les Huissiers de passer par l'Arsenal, & l'apprehension que Monsieur le Marechal a eu du peuple qu'il a ven de sa fenestre, n'eust pas esté: Car quand ie suis parry de saint Germain ie scauois bien que l'exécution ne deuoit pas estre faicte aujour d'huy. Le Roy a mandé à la Cour que l'on luy enuoyast l'Arrest par Monsieur de Sillery: d'ailleurs tous les parens de Monsieur de Biron ont fait presenter vne Requête signee de leurs mains, par laquelle ils supplient sa Maiesté que l'exécution ne soit faicte en public, ce qu'il leur a accordé sur l'heure.

*Le Roy accorde aux parens du Marechal que l'exécution seroit faite dans la Bastille.*

Monsieur de Sillery ayant apporté la Commission par laquelle le Roy vouloit que l'exécution en faueur de ses parens, se fist en la Bastille, le lendemain Mercredy à dix heures du matin Monsieur le Chancelier, avec Monsieur de Sil-

que luy, mais  
il consentoit  
de chesnes  
portees par le  
ment Mon-  
Zamet & au-  
larmes aux  
arole: En fin  
oir, ne inter-  
n'eust creuil  
esté la veri-  
pour ne l'a-  
y donner la  
er pour luy.  
de Baraton.  
Huissiers de  
on que Mo-  
il a veu de  
and ie suis  
en que l'e-  
nourd'huy.  
y enuoyast  
llours tous  
fait presen-  
ins, par la  
ecution ne  
ecordé sur  
é la Com-  
e l'execu-  
la Bastille,  
du matin  
eur de Sil-

lery & trois Maistres des Requestes arriuerent  
à l'Arsenal où Monsieur de Rosny estoit, qui les  
mena en la Bastille, & mōterent par vne montee  
desrobee dans la chambre du Sieur de Ru-  
migny, là s'assirent Messieurs le Chancelier,  
de Rosny & de Sillery sur des escabeaux, le reste  
debout contre des coffres: & resolurent tout bas  
eux trois ce qu'il leur plūt durant demie heure:  
puis ledict sieur de Rosny retiré, arriva le Gressier  
Criminel Voisin, & apres luy Monsieur le pre-  
mier President, qui prit la place dūdict sieur de  
Rosny, & furent eux trois autre demie heure à  
parler tout bas: durant laquelle Mōsieur de Ros-  
ny enuoya vn des sieus qui presentement obtint  
de Monsieur le Chancelier vn rolle de ceux  
qu'il desiroit & vouloit assister à l'executiō, pour  
faire sortir les autres, & portoit la liste de trois  
Maistres des Requestes cy dessus, trois Audien-  
ciers, trois Huissiers du Conseil, trois du Parle-  
ment, & de ceux qui deuoient assister apres dis-  
ner, Rapin, le Cheualier du Guet, deux Lieute-  
nans du grand Preuost, le Preuost des Marchans  
& quatre Escheuins, quatre Conseillers de ville,  
& le Gressier. Sur les vnze heures quād on sceut  
que le Sieur Marechal eut disné, Monsieur le  
Chancelier habillé d'vne robe de satin à grands  
manches, suiuy des trois Maistres des Requestes,  
les Audianciers & Huissiers qui allerent deuant  
descendre pour trauerser la Cour voir ledit Ma-  
reschal lequel estoit logé à l'oposite du costé des  
champs, voulans descendre, la Damoiselle fem-  
me du sieur de Rumigny se prist à pleurer les  
mains ioinctes, ce qui fut apperceu par ledict

Monsieur le  
Chancelier  
va à la Ba-  
stille.

& Monsieur  
le premier  
President.

Rolle de  
ceux qui de-  
uoient assister  
à l'execution.



# Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

Paroles de  
Mareschal a  
Monsieur le  
Chancelier.

sieur Mareschal qui mettoit la teste contre les barreaux, & s'escria fort hault, Mon Dieu ie suis mort, Hal quelle iustice, faire mourir vn homme innocent! Monsieur le Chancelier venez vous me pronocer ma mort! Ie suis innocent de ce dont on m'accuse, & continuant ces cris Monsieur le Chancelier passe ferme & commande qu'on l'allast mener à la Chapelle qui est peu de degrez au deffous de la chambre, & là il fut trouué plein de parolles de colere & de reproches, allegua forces exemples de ceux qui auoient mal seruy & neantmoins à qui l'on auoit pardonné, & disoit, Quoy Monsieur vous qui auez le visage d'un homme de bié auez vous souffert que i'aye esté si miserablement condamné. Ha! Monsieur si vous n'eussiez testmogné deuant ces Messieurs que le Roy vouloit ma mort, ils ne m'auroient pas ainsi condamné: Monsieur, Monsieur vous auez peu empescher ce mal & ne l'avez pas fait, vous en respondrez deuant Dieu, ouy Monsieur deuant luy, où ie vous ap-

Il appelle de-  
uant Dieu  
dans l'an Et  
iour Monsieur  
le Chancelier  
qui estoit dez  
lors septua-  
genaire, le-  
quel graces à  
Dieu est en-  
cores en vie  
1604.

pelle dans l'an & iour & tous les Iuges qui m'ont condamné: Ce disant il frappoit fermement sur le bras de Monsieur le Chancelier, qui estoit couuert & le Mareschal teste nuë en pourpoint, ayant iecté son manteau dez qu'il vit que lon montoit à luy. Puis il dit, Ha! que le Roy fait aujourd'huy de bien au Roy d'Espagne de luy oster vn si grand ennemy que moy.

Quoy? ne pouuoit-on pas me garder dans vn cachot ceans les fers aux mains pour se seruir de moy en vn iour d'importance. Ha! Monsieur ie pouuois faire de grands seruices à la France! Ha Monsieur vous auez tant aymé mon pere, en-

te contre les  
on. Dieu ie suis  
homme inno-  
se pronocer ma  
use, & contri-  
lier passe fer-  
ner a la Cha-  
ous de sa cha-  
lles de cole-  
exemples de  
moins a qui  
oy Monsieur  
e de bié avec  
blement cō-  
ssiez tesmol-  
y vouloit ma-  
damné: Mō-  
escher ce mal  
ndrez deuant  
ie vous ap-  
ges qui m'ont  
rmement sur  
ni estoit cou-  
ur point, ayāt  
lon montoit  
aujourdhuy  
ter vn si grād  
rder dans vn  
t se seruir de  
Monsieur ie  
France i Ha  
on pere, en-

cores pouuez vous remonstrer au Roy ce que ie  
dis, & le tort qu'il se fait? Que diront mil Gen-  
tils-hommes mes parens, dont vn seul n'a iamais  
porté les armes contre le Roy; espere il qu'ils  
puissent moy mort luy faire seruice? Et quoy si  
i'eusse esté coupable fussy-ie venu sur les assen-  
rances vaines que me donnoit le President Ianin?  
Et cependant ce traistre la Fin m'escriuoit que  
ie pouuois venir en seureté, qu'il n'auoit rien dit  
que du mariage, & qu'il m'en iureroit par les  
mesmes sermés que nous auions autresfois faits  
ensemble, & estoient toutes amorces pour me  
faire venir: mais ie ne venois pas, sur cela, c'estoit  
sur mon innocence me confiant au Roy qui m'a  
trompé. Quoy doncques, est ce la recompense  
des seruices de feu mō pere, qui luy a mis la cou-  
ronne sur la teste, & il m'oste la mienne de des-  
sus les espaulles: est ce la recompense de tant de  
seruices passez pour les payer tout à coup par la  
main d'un meschant homme que ie voy là (tout-  
tesfois le bourreau n'y estoit pas.) Il parloit si vi-  
ste & disoit tant de choses, tātost contre le Roy,  
tantost contre ses Iuges, que Mōsieur le Châce-  
lier ne pouuoit entrer en discours: mais aussi tost  
qu'il vit iour pour parler, il mit peine de calmer  
son esprit, & le conuia fort de penser à Dieu,  
puis luy dit, Que le Roy demandoit son ordre,  
soudain il la tire de sa poche, plié dans son cordō  
car il ne l'auoit point portée au col depuis sa pri-  
son, & la mit dans la main de Mr. le Chancelier  
en pesant dans la sienne, & luy dit, ouy Monsieur  
la voylà, Je iure ma part de Paradis que ie n'ay ia-  
mais cōtreuenu aux statuts de l'ordre. Apres il luy

Monsieur le  
Chancelier  
luy demande  
son ordre, &  
le baston de  
Marschal.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602. demanda le baston, & il luy dit, qu'il ne l'auoit  
iamais porté.

En tous ces discours plein de fougues & de vanitéz, il iuroit son innocence de tout ce dont il estoit condamné par sa damnation eternelle, disoit que ses parens ne deuoient iamais rougir de sa mort, n'ayant iamais commis acte cõtre le seruice que sa naissance l'obligeoit vers son Prince. Apres pria fort Mr. le Châcelier de luy permettre de faire son testament mesmes en faueur d'un petit bastard qu'il auoit, & d'une femme qu'il voyoit estre grosse de son fait: ce qu'il luy accorda tout le bon plaisir du Roy: ce qu'il fit ainsi que nous dirons cy apres.

Puis le Mareschal se tournant vers vn Docteur nommé Garnier Moine & maintenant Euesque de Montpellier, qui luy fut ordonné avec Magnan Curé de S. Nicolas des Champs, luy dist, Mõsieur ie n'auois pas affaire de vous, vous ne serez pas en peine de me cõfesser, ce que ie dis tout haut est ma confession: Il y a huit iours que ie me confesse tous les iours: mesmes la nuit dernière ie voyois les Cieux ouuerts, & me sembloit que Dieu me tendoit les bras, & m'ont dit mes gardes ce matin que ie cryois toute nuit: Sur ce subiect Mr. le Chancelier eut enuie de parler à Voisin Greffier criminel, lors le Mareschal ietta l'œil sur Monsieur de Roissy Maistre des Requestes, & luy dict, ha Monsieur de Roissy faut il ainsi mourir, si Monsieur vostre pere viuoit ie m'assure qu'il m'ayderoit à sortir d'icy, il auoit tant aymé mon pere & moy aussi: au moins vous n'estiez pas de ces inges qui m'ont condam-

né,

*Paroles du  
Mareschal à  
Monsieur de  
Roissy.*

qu'il ne l'auoit

lignes & de va-  
tout ce dont il  
n'eternelle, di-  
mais rougir de  
de cōtre le ser-  
era son Prince,  
de luy permet-  
en faueur d'un  
e femme qu'il  
qu'il luy accor-  
u'il fit ainsi que

ers vn Docteur  
enant Euesque  
nné avec Ma-  
amps, luy dist,  
ous, vous ne se-  
que ie dis tou-  
Et iours que ie  
s la nuit der-  
& me sembloit  
m'ont dit mes-  
e nuit: Sur ce  
nie de parler à  
Mareschal ietta  
aistre des Re-  
de Roissy faut  
e pere vnoit ie  
d'icy, il auoit  
ossi: au moins  
n'ont condam-  
né,

nt: A quoy il luy respondit, Monsieur ie prie  
Dieu qu'il vous console, & il luy replicqua, Quād  
vous en auriez esté, ie le prie qu'il vous pardon-  
ne ceste offence: Mais sur ceste parolle il reprit  
tous les poincts de son proces, n'en aduouant  
que le moins qu'il pouuoit, chargeant tousiours  
la Fin, Quoy, disoit-il, Le Roy permettra il point  
à mes freres de faire faire le proces au meschant  
sur la bongrerie, faulx monnoye, Magic & Sor-  
cellerie. Il m'a dict auoir vne image de cire qui  
parloit, & qui auoit dict, *Rex impij peribis & sicut  
cera liquefeit morieris*. Il est vray par le Dieu viuāt,  
par ma part de Paradis: Ce meschant & desloyal,  
il m'a perdu, & ie perds ma vie pour sauer la  
sienne. Il proferoit ces paroles de telle façon  
qu'il paroissoit n'estre aucunement troublé; il  
sembloit qu'il haranguast à la teste d'une armee  
avec vne telle façon comme s'il eust entré au  
combar.

Monsieur le Chancelier qui cherchoit à sortir  
luy dist, Monsieur ie vous donne le bon iour.  
Quel bon iour, dit il: & ainsi il descendit, laissant  
le Greffier Voisin, & les Docteurs prez de luy. Vn  
quart d'heure apres, ainsi que Mrs. estoient à table  
à la chambre du Concierge, ledict Greffier vint  
dire qu'il supplioit de n'estre point lié, & luy sem-  
bloit que son esprit estoit fort calme: Monsieur  
le Chancelier doura, & Monsieur de Sillery dist,  
Puis qu'il se comporte modestement permettez  
luy ceste grace. Monsieur i'en prens la moitié  
sur moy. Monsieur le Chancelier ordonna qu'il  
en print l'aduis de Monsieur le premier Presi-  
dent qui estoit dans l'autre chambre: car il y auoit



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1603.

*Il met un genou en terre  
durant que  
l'on prononce  
son Arrest.*

disné dez neuf heures, il dist, qu'il le falloit lier, toutesfois, il pensa que non. Lors le Greffier retourna, & luy dit, Monsieur, il est necessaire de lire vostre Arrest, il faut de l'humilité en ceste action. Quoy mon amy, dit le Marechal, que veux tu que ie face? Monsieur il vous faut mettre à genouil, lors il s'approche de l'Autel, met le genouil droit en terre, & le coude sur l'autel tenant son chapeau de la main, & ainsi entendit son Arrest.

*Arrest du  
Marechal de  
Biron.*

V a v par la Cour, les Chambres assemblees, le procez criminel extraordinairement faict par les Presidents & Conseillers à ce commis & deputez par lettres patentes du 18. & 19. iours de Iuin mil six cents deux, à la requeste du Procureur General du Roy, à l'encontre de M<sup>re</sup>. Charles de Gontaut de Biron, Cheuallier des ordres du Roy, Duc de Biron, Pair & Marechal de France, Gouverneur de Bourgongne, prisonnier au Chasteau de la Bastille, accusé de crime de leze Maiesté, informations, interrogatoires, confessions, denegations, confrontations de tesmoins, lettres missiues, aduis & instructions données aux ennemis par luy recognuës: & tout ce que le Procureur General du Roy a produict. Arrest du 24. de ce mois, par lequel a esté ordonné qu'en l'absence des Pairs de France appelez seroit passé outre au iugement du procez: Conclusions du Procureur General du Roy. Ouy & interrogé par ladite Cour ledit accusé sur les cas à luy imposez: & tout considéré: dit a esté, Que ladite Cour a déclaré ledit Duc de Biron atteint & conuaincu du crime de leze Maiesté, pour les conspirations

il le falloit lier,  
le Greffier ro-  
nécessaire de  
ité en ceste a-  
areschal, que  
ous fait met-  
l'Autel, met le  
e sur l'autel re-  
ainsi entendit

res assemblees,  
ment faict par  
omis & de-  
& 19. iours de  
este du Procu-  
de Mr. Char-  
er des ordres  
eschal de Frâ-  
prisonnier au  
crime de leze  
pires, confes-  
s de tesmoins,  
s données aux  
ce que le Pro-  
Arrest du  
donné qu'en  
lez seroit pas-  
onclusions du  
interrogé par  
luy imposez  
ladite Cour a  
& conuaincu  
conspirations

par luy faictes contre la personne du Roy, entre-  
prises sur son Estat, prodicions & traictes avec  
les ennemis, estant Marechal de l'armee d'odict  
Seigneur: Pour reparation duquel crime l'a pri-  
ué & priue de tous Estats, hōneurs, & dignitez,  
& l'a condamné & condamne à auoir la teste trā-  
chee sur vn eschaffaut, qui pour cest effect sera  
dressé en la place de Greue: a déclaré & declare  
tons & vns chacuns ses biēs, meubles & immen-  
bles generallement quelconques, en quelques  
lieux qu'ils soient situez & assis, acquis & confis-  
quez au Roy: La terre de Biron priuee à iamais  
du nom & tiltre de Duché & Pairie: icelle terre,  
ensemble ses autres biens immediatement tenus  
du Roy, remis au domaine de sa Couronne. Fait  
en Parlement le 29. Iuillet mil six cents deux. Si-  
gné en la minute de Bellieure, Chancelier de  
France, & de Fleury, Conseiller en la Cour, Rap-  
porteur.

Durant la lecture de l'Arrest oyant ces mots,  
De crime de leze Maieſté, il ne dit mot: mais quand  
il ouyt, Pour auoir assensé à la personne du Roy, il se  
retourna, disant, Il n'en est rien, cela est faux, *Ala lecture de l'Arrest il*  
*est de l'Arrest il* cela. Puis oyant que la Greue estoit ordonnee *concessa en*  
pour le lieu du supplice, Quoy may en Greue? on luy *trois endroits.*  
dit, On y a pourueu ce sera ceans, le Roy vous faict  
cette grace. Quelle grace? dit il. Et en fin oyant,  
Tous les biens confisque, & la Duché de Biron  
reunie à la Couronne, Quoy, dit-il, le Roy se veut-il  
enrichir de ma pauuete? La terre de Biron ne peut estre  
confisquee, se ne la possedois point par successio, mais par  
subsistence, & mes freres que seroient ilz le Roy se de-  
uoir conſentir de ma vie.

1602.

*Le Marechal  
se cõfesse aux  
Docteurs.*

*Il fait son  
testament.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

Les Theologiens apres que l'Arrest luy eut esté prononcé, l'exhorterent à la mort, & le prièrent de supporter avec patience son affliction, & n'auoir plus d'autre soing que celui de son ame. Il demeura à se confesser vne bonne heure. Puis il se promena parmy la Chappelle, sans qu'aucun parlât à luy, sinon que quelques-fois en s'arrestant il disoit quelque parole pour son innocence, & quelque iniure contre la Fin, & demandoit, s'il ne seroit pas permis à ses freres de luy faire faire son procez, & le faire brusler.

Suiuant ce que Monsieur le Chancelier luy auoit permis de faire son testament sous le bon plaisir du Roy, apres qu'il eut donné en aumosnes quelques 150. escus qu'il auoit sur luy, il tira trois anneaux de ses doigts, & les bailla au sieur de Baranton, pour en donner vn à sa sœur de St. Blancart, & les deux autres à sa sœur de Rouffy, les suppliant de les porter en souuenance de luy. Puis vn'heure durant il fit escrire le Greffier Voisin. Il laissa huit cents liures de rente à vn sien bastard qu'il auoit eu d'vne fille qui estoit encores grosse de son faict, à l'enfant de laquelle il donnoit vne maison prez de Dijon qu'il auoit achetee six mil escus. Il disoit aussi qu'il auoit 50000. escus dans le Chateau de Dijon, & qu'il en deuoit trente mil. Plusieurs memoires luy ayans esté apportez de ses affaires, il y respõdit assez modestement & sans confusion: il supplia que l'on payast quelques debtes qu'il deuoit à quelques Gentils-hommes, & mesmes à l'Ambassadeur d'Angleterre, dont ils n'auoient point de cedulaes. Apres il parla à ses Gardes, qui

Arrest luy eut  
mort, & le prie-  
on affliction, &  
y de son ame.  
ne heure. Puis  
, sans qu'aucū  
fois en s'arre-  
son innocen-  
& demādoit,  
de luy faire fai-  
ancelier luy a-  
soubz le bon  
né en aumos-  
sur luy, il tira  
bailla au sieur  
sa sœur de St.  
eur de Rouffy,  
enance de luy.  
e Greffier Voi-  
ente à vn sien  
i estoit enco-  
de laquelle il  
a qu'il auoit a-  
ssi qu'il auoit  
Dijon, & qu'il  
memoires luy  
y respōdit af-  
on: il supplia  
qu'il deuoit  
& mesmes à  
nt ils n'anoiēt  
es Gardes, qui

vindrent l'un apres l'autre prédre congé deluy,  
la larme à l'œil, ayants chacun la main sur les gar-  
des de leurs espees, auxquels il donna ses habits,  
& linges & tout ce qui estoit dans ses coffres.

Entre deux & trois heures Mr. le Chancelier y  
retourna avec Mr. le premier President: on fit  
sortir tous ceux qui estoient là, puis l'interroge-  
rent encore vne heure & plus touchant ses com-  
plices, mais on rient qu'il ne voulut rien decla-  
rer. Ainsi que Mr. le Chancelier se vouloit reti-  
rer, il luy demanda s'il desiroit parler à quelques  
vns: Il dit qu'il eust bien desiré parler aux sieurs  
de la Force, de S. Blancart, & de Rouffy, & à ses  
sœurs, mais on luy dist qu'ils n'estoient plus en la  
ville: qu'il y auoit bien là vn Gentil homme por-  
mé Philipès qui estoit à Madame de Badesou: Il  
demanda si le Preuost, Intendāt de sa maison, n'y  
estoit point, on luy dit, que non, & qu'il y auoit  
trois iours qu'il s'en estoit allé en sa maison, prez  
saint Germain: lors il dit, *Mon Dieu tant le monde  
m'abandonne!* Cela dit, Mr. le Chancelier & Mr.  
le premier President luy dirēt à Dieu, & eux des-  
cendus firent appeller Mr. de Sillery, qui demeu-  
rant pendant cēt interrogatoire en la Chambre du  
Concierge, ainsi nommé, d'ancienneté, & où de-  
meuroit lors le Sieur de Rutigny Lieutenant de  
Capitaine de la Bastille qui est Monsieur de  
Rosny, & eux trois s'en allerent hors la Bastille à  
l'Arsenal, & oncques depuis ne reuindrent le  
voir.

Depuis ceste heure là iusques à cinq heures du  
soir, le Marechal s'occupa à pareil discours qu'au  
parauant, parlant incessamment aux vns & aux

*Monsieur le  
Chancelier  
retourne voir  
le Marechal.*



## Histoire de la Paix entre les Roys

1603.

*Il recomman-  
de ses freres,*

*Et enuoye ses  
recommanda-  
tions à Mrs.  
des Ducs de  
Mayenne,  
d'Esquillo,  
Comte d'An-  
uergne, & à  
Mrs. de Rosny*

autres. Il ietta sa veuë sur le sieur Arnault, & le pria fort de faire ses recommandations à Mr. de Rosny, & qu'il le prioit de prendre la protection de ses freres, dont l'un estoit son neveu par alliance: il recognut vn Gentil-homme qui estoit à Mr. de Mayenne, il le pria de dire à son Maistre qu'il mouroit son seruiteur, & de Mr. d'Esquillon son fils. Il parla fort souuent de ses freres: & sur tout qu'ils ne vissent à la Cour de six mois: & supplia fort qu'on dist au Roy, qu'il le prioit de donner à son petit frere quelque estat en la maison de Monsieur le Dauphin: Il pria aussi vn exempt des Gardes d'aller dire à Monsieur le Cōte d'Anuergne, qu'il s'assleuraist qu'il estoit fort son seruiteur de toute affection, qu'il n'auoit rié dit contre luy, & qu'il l'auoit deschargé: seulement auoit dit, *Que s'il auoit fait quelque chose mal à propos, la necessité le luy auoit fait faire, & non qu'il manquast d'affection vers le Roy.* Le Comte luy manda, *Qu'il auoit vn extreme regret de sa mort, & qu'il restoit au monde, pour en auoir regret tous les iours de sa vie, comme son vray, singulier amy, & seruiteur:* Et qu'en ceste assurance, il le prioit de luy donner vn petit garçon bastard qu'il laissist apres luy, pour le faire nourrir avec ses enfans, le plus cherement qu'il pourroit, sans qu'il fust en age de se pouruoir luy mesme.

L'eschaffaut fut dressé au coing de la court, vers la porte par où on va au iardin, il estoit de cinq pieds de haut, sans aucune parure, & l'eschelle mise au pied.

Les cinq heures venuës, le Greffier luy dist,

Arnault, & le  
rions à Mr. de  
e la protection  
on neveu par  
me qui estoit  
e à son Maistre  
Mr. d'Esquil-  
e ses freres: &  
r de six mois:  
qu'il le prioit  
ur estat en la  
Il pria aussi vn  
Monsieur le Co-  
r il estoit fort  
u'il n'auoit rié  
argé:seulemēt  
chose mal à pro-  
s, & non qu'il  
Le Comte luy  
de sa mort, &  
regret sous les  
ier amy, & ser-  
le prioit de luy  
issoit apres luy,  
plus cherement  
se pouruoir luy  
e la court, vers  
estoit de cinq  
& l'eschelle  
ffier luy dist,

Qu'il estoit temps de descendre pour monter à Dieu, à quoy il obeit volontairement.

Les Gardes estoient en la court, les Officiers & Huissiers avec les Magistrats çà & là: Estât descendu il marche dix pas, sans parler; sinon, Ha, par trois fois, en haussant tousiours de voix, puis tournant sa veuë sur le Lieutenant Civil, luy dit, *Monsieur vous auez de tres-meschans hostes, si vous n'y prenez garde, ils vous perdront, entendant parler du sieur de la Fin & du Vidasme de Chartres son neveu, lesquels estoient logez chez luy:* (Est à noter que ledit Sieur Lieutenant les auoit receus chez luy par le commandement du Roy.) Puis vint au pied de l'eschelle & de l'eschaffaut, & se mit à genoux, ayant marché iusques là comme s'il eust esté en bataille.

*Il parle au Lieutenant Civil.*

Il ietta son chapeau & pria Dieu tout bas, avec ses Docteurs à ses costez, & cela dura vn demy quart d'heure. Ce faiët, il monta sans s'estonner sur l'eschaffaut, vestu d'vn habit de taffetas gris, où apres auoir despouillé son pourpoint, il se mit sur les exclamations du marin, adioutant, *Qu'à la verité il auoit failly, mais pour la personne du Roy iamais, & que s'il eust voulu croire le mauuais conseil qu'on luy donnoit, il ne seroit plus il y a dix ans.* Apres ces propos il receut l'absolution du Prestre: puis regardant les soldats qui gardoient la porte, leur dist, *O que ie voudrois bien que quelqu'un de vous me donnast d'une mousquetade au trauers du corps, Helas quelle pitié!*

*Ses paroles estoient sur l'eschaffaut.*

# Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

*Il se bände les yeux & se desbände en vn instant.*

*Ne veut endurer que le Bourreau luy gleray la moitié de ce qui est icy.*

*Se fait bänder les yeux & retrousser les cheueux par Baranton.*

*Il a la teste tranchée.*

faut lire vostre Arrest, il luy replicqua, ie l'ay ouy: monsieur il le faut, lors il luy dict, ly, ly, ce qu'il fit: cependāt le mareschal pa. toit tousiours toutesfois assez modestement: mais comme il entendit, Pour auoir attentē à la vie du Roy, il s'esmeut & dit, messieurs cela n'est point, cela est faulx, ostez cela, ie n'y songay iamais: Le Greffier luy dict, ce sont vos confessions. Il repliqua boute boute, ie suis pour moy. L'arrest leu, les Theologiens derechef l'admonesterēt de prier Dieu, ce qu'il fit, puis se banda luy mesme les yeux, & se mit à genouil, puis tout à coup tira son mouchoiēr & ietta l'œil sur le Bourreau: il fut iugē par les assistans qu'il estoit en dessein de se saisir de l'espee qu'il ne vit pas: car sur ce qu'on luy dist, qu'il falloit couper ses cheueux & le lier, il iura & dist, *Que l'on ne m'approche pas, ie ne scaurois l'endurer, & si l'on me met en fougue, s'estran-* Bourreau luy gleray la moitié de ce qui est icy. Sur laquelle parole, il se vit tel qui portoit vne espee à son costé: qui regardoit si la montee estoit prez de luy pour le sauuer.

En fin il appella Mr. Baranton qui l'auoit gardé durāt sa prison, lequel monta sur l'eschaffaut, luy banda les yeux & troussa les cheueux, puis dist au Bourreau, *despesche despesche*, lequel pour l'amuser, luy dit, Mr. il faut dire vostre *In manus*, & fit signe à son valet de luy bailler l'espee, de laquelle il luy coupa la teste si dextremēt qu'à peine vit on passer le coup: la teste tomba du coup à terre, puis on la mit sur l'eschaffaut: le corps fut incontinent couuert d'vn drap blanc & noir,

eplicqua, ie l'ay  
y dict, ly, ly, ce  
va: soit tousiours  
mais comme il  
vie du Roy, il  
st point, cela est  
mais: Le Greffier  
ps. Il repliqua  
L'arrest leu, les  
hesteret de prier  
luy mesme les  
t à coup tira son  
Bourreau: il fut  
en dessein de se  
car sur ce qu'on  
cheueux & le  
prochepas, ie ne  
s'ougue, s'estran-  
laquelle parole,  
à son costé: qui  
de luy pour se  
qui l'auoit gar-  
sur l'eschaffaut,  
cheueux, puis  
be, lequel pour  
ostre *In manus*,  
er l'espee, de la-  
emot qu'à pei-  
omba du coup  
ffaut: le corps  
p blanc & noir,

& le soir fut enterré dans saint Paul au milieu de  
lancf au deuant de la chaire: cest enterrement  
fut sans ceremonie, estant seulement accompa-  
gné de six Prestres & de quelques autres person-  
nes. Le lendemain on luy fit vn seruice, & quel-  
ques iours suiuaus plusieurs allerét ietter de l'eau  
beniste sur la fosse: les beaux esprits de ce temps  
là firent sur sa sepulture plusieurs epitaphes, des-  
quels i'ay trié les plus beaux, qui ne viendront  
pas mal sur la fin du discours de sa vie.

---

*Ne t'estonne passant, & n'aye point d'enuie  
De sçauoir le dessein de ce mal-heureux sort  
De Biron second Mars, mais deplore sa mort  
Qui denoit vn triumphe au progrez de sa vie.*

---

Sur la mort du pere & du fils.

*Biron seruant son Roy entre milles Gend'armes  
Eut d'un coup de canon tout le chef emporté,  
Ce second Mars son fils ne s'estant comporté  
Fidell' enuers son Roy, priué de ses faisls d'armes  
Au plus beau de ses ans, se vid decapiter.  
L'un seruant bien son Roy, acquit beaucoup de gloire:  
L'autre estant desloyal, esteignit sa memoire,  
S'estant trouué deçeu, pour son Prince irriter.*

---

AUTRE.

*L'an mil six cents deux en Iuillet  
L'on fit ce grand Biron deffaire,  
Tant pour le mal qu'il auoit fait  
Que pour celuy qu'il vouloit faire.*



## AUTRE.

Passent qu'il ne se prenne envie  
De sçavoir si Biron est airt,  
Car ceux qui n'aurent sçeu sa vie  
Ne pourront pas croire sa mort.

## STANCES.

SERVITEUR de mon Roy, amy de ses amis,  
Si l'ay peint de mon espee au dos des ennemis  
La honte qui bastis l'honneur de ma victoire :  
Pour les rompre i'ay mis ma teste des premiers,  
L'ay fait de leurs Ciprés mille & mille Lauriers,  
De leur sang & du mien le pourpre de ma gloire.

L'acquis en combattant à la France la Paix,  
L'ay donné le frayer que ie ne voyois pas  
A ceux qui de si loing accouroient au pillage,  
Ils ont vu le trespas escri. dedans mes vers,  
Et dedans les esclairs d'un arc victorieux  
Le feio voir le Soleil qui appaisa l'orage.

Mon Roy dont la grandeur honore la vertu  
Avoit de tant de loy ma valeur comestue,  
Que la France ne fut de ma gloire emueuse,  
Elle fit resonner ma loüange à l'enour,  
Imitant aussi bien de son Prince l'amour,  
Comme mon bras guerrier sa main victorieuse.

Mais quoy? l'ambition ne cognoist point de loy:  
Elle estaignit en moy le flambeau de ma foy,  
Lors ie ne cogno plus ny mon Roy, ny mon Maistre,  
Je vy que sa faueur dans le Ciel me portoit,  
Qu'il avoit oublie pour moy ce qu'il estoit,  
L'oubliey quand & quand ce que ie devois estre.

Mon desir qui s'accroit avecques ma grandeur,  
Me promettoit desjà du monde la rendeur,  
Mais le tonnerre assaut les orgueilleuses cimes:  
Harcens si t'eusse creu que pour Roy dominer  
Il n'est rien de moyen entre vivre & mourir,  
En qu'il falloit tomber du ciel dans les abysses.

L'ennemy qui vouloit la France saccager,  
Qui sçait que mon bras l'avoit fait desloger,  
Al'effort de ma main témérairement forte,  
Conteindroit a choisi mon couraige eslançé,  
Et que le mesme fer qui t'en avoit poussé,  
Teoit pour l'y remettre une assez grande porte.

Mais il couroit la mer sans eslongner le port,  
Assuré de ma vie, assuré de ma mort,  
Que ie ferois vivant de tristes funeraillies  
A la France ma mere, ou te mesme tressas  
Qui franderoit les rieurs des palmes de mes bras,  
Luy osterois aussi la glaiue des entrailles.

Il cache le poison d'un appast decenant,  
Et les rayons d'or ex que mes yeux vont s'avançant  
Furent que ie ne vy t'horreur des precipices:  
J'ay creu que la grandeur n'avoit rien d'angereux,  
Que le premier espoir, & qu'un bras valeureux,  
Feroit maistre à l'essay des milliers de complotez.

En fin t'ay recognu, le ciel n'endure pas  
Quel'on marche du pair, qu'on luiste bras à bras  
Avecques ses enfans d'emy-Dieux de la terre,  
Ladin il a fait prendre aux superbes le fault,  
Encores pour les siens au milieu de l'assant,  
Il a comme pour soy les traits de son tonnerre.

En fin ce Dieu qui tient la couronne des Rois,  
A fait que mon desir a rendu les abbois,  
Vainement resolu d'une main parricide.

# Histoire de la Paix entre les Roys

*Ma gloire desormais se vanale des cieus,  
Les merveilles ostentées scaurons de leurs yeus,  
Que d'un los immortel ie fus mesme homicide.*

*Ils diront aussi bien esmeus d'affection,  
Que i'aurey pour loyer de mon ambition:  
Esprouné iustement la peine des rebelles,  
Que l'on verra punir d'une tres-juste ley  
Ceux qui trop hazardieux valent comme moy  
Au delà de celuy qui leur donne des ailes.*

*Grand Roy, c'est bien raison qu'un glaive punisseur  
Te vange de celuy qui fut ton oppresseur,  
Après avoir esté l'escu de sa defence:  
Mais ie demande encor une grace partant,  
Ie sçay que ta bonté sur les fautes s'estend,  
Permetts que de mon sang s'efface mon offence.*

*Ainsi d'un feu de mon Soleil d'un feu de pieté  
Qu'un feu de mes soupirs ie sens refuscier,  
Deuot à ton autel tu me verras esprendre:  
Et ie prierray le ciel tesmoin de ma douleur,  
S'il renaist de mes os un phenix en valeur,  
Que d'infidelité sterile en soit la cendre.*

*La beauté dont la fleur fait revendir tes ans,  
Qui sçait que mes desirs contre elle partisans,  
Voulurent orager les fruits qu'elle fait naistre,  
Comme elle prend de toy la moitié de ses faveurs,  
La moitié du pardon se lève dans ses yeux,  
Si elle en eut jamais pour ma faute cognoistre.*

*Toujours du plus grand qui commanda iamaiz,  
Dauphin qui se ficht les ancras de la paix,  
Et qui rends eternal le calme à ta venanz,  
Tu ferois que mon bras a tout le monde ostonné,  
Que d'ay vaincu pour toy devant que d'estre né,  
Te puisse estre à iamaiz ma revolta incognue,*

*On filant un iour tous de gestes guerriers,*

Qu'on pere a rendu courbé sous ses lauriers,  
Tu cognois ma disgrâce, employe tes armes  
Contre les meurtriers de ma fidelité,  
Quisont que j'à grison ie n'auray point esté  
Mais toy joindre les Lys aux palmes Idumees.

Et vous guerriers François, si le sang genereux  
Vous incite aux hazards des faictz ananureux,  
Lidez sur ces Mueins l'orage & la tempeste:  
Et fuians les desseins de ce ienne Lion,  
S'il venassent encor Ose avec Pelion,  
Iudroyez comme luy pour leur rompre la teste.

La France qui me vid pour elle aventurer,  
Sache que repeary ie voudrois endurer  
Pour estre son repos des trespas plus de mille,  
En vivant en mourant ie la conserueray,  
Honneur à mon malheur, ie courray, j'acquerray  
La fortune de Curse, Et l'honneur de Camille.

P.L.S.D.P.

Ce Marechal auoit de belles qualitez cōmu-  
niquables à peu de personnes, la valeur estoit ad-  
mirable, accompagnee d'un bon heur en tous  
les combats: d'un courage sans pareil infatigable,  
capable des plus rigoureux travaux: car d'estre  
quinze iours durant à cheual, cela luy estoit ordi-  
naire: point enclin à la volupté, ny beaucoup à  
l'amour des femmes, ennemy des delices, assez  
sobre, & qui commençoit à esteindre ceste hu-  
meur furiale, à mesure que le luxe & la grandeur  
croissoiēt en luy, où le repos moderait les bouil-  
lantes passions.

Belles vertus  
du Marechal  
de Biron.

Il estoit aussi sur tout amy de la vanité & de la gloire,  
de la gloire, mesmes on la veu maintes-fois  
mespiser le manger, se contenter de peu de



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

chose pour repaistre sa fantasie de gloire & de vanité.

*Sa stature.*

Il estoit de moyenne taille, noir, assez gros, les yeux enfoncez, rude en parole & conuersation.

Il estoit hazardeux en guerre, ambitieux sans mesure, & qui eust finy sa vie plus heureusement, s'il eust creu les Remonstrances de la Royne Elisabeth d'Angleterre, & qu'elles eussent touché ses entrailles, quand elle luy fit voir la teste du Comte d'Essex, & qu'elle luy dist, *si i'estoy en la place du Roy mon frere, il y auoit des testes ausis bien coupees à Paris qu'à Lōdres.* L'exces de son ambitio luy fit vser de rodomontades sans iugement: Il deuint tellement presumptueux, qu'il creut que le Roy ny la France ne se pouuoiet passer de luy;

*Sa mesdisance.*

es.

*Sa menace.*

Il estoit aussi deuenu si mesdisant, qu'il parloit mal de tous les Princes: menaçoit les Parlemēts, & les Officiers de Iustice, les vns de mort & les autres de les deposseder de leur charge.

Il estoit d'eschellon en eschellon monté au plus haut grade: de simple soldat Capitaine, en apres Admiral, puis Mareschal, & pour cōble Lieutenant des armées du Roy: & en son ame il vouloit estre Duc de Bourgongne, gendre du Duc de Sauoye, & neveu du Roy d'Espagne. Si Sylla estoit determiné, cruel & plein de sang, il ne cedit rien à tous les hōmes ensemble: s'il estoit

*Comparaison*

*de Sylla et de*

*Mareschal*

*de France.*

valoureux, cestuy-cy le passoit de dix degrez, & tous les Princes Romains ensemble: leurs actions & leurs isuës ont esté presque semblables, sinon que Sylla mourut apres qu'il eut vaincu: cestuy deuant que vaincre, & au milieu de sa course, à

re les Roys  
de gloire & de

noir, assez gros,  
le & conuerla-

, ambitieux sans  
heureusement,  
de la Royne Eli-  
eussent touché  
voir la reste du  
si s'estoit en la  
restes aussi bien  
de son ambitio  
s iugement: Il  
qu'il creut que  
et passer de luy,  
nt, qu'il parloit  
les Parleméts,  
de mort & les  
charge.

ellon monté au  
Capitaine, en a-  
pour cōble Lieu-  
on ame il vou-  
gendre du Duc  
pagne. Si Syl-  
in de sang, il ne  
mble: s'il estoit  
dix degrez, &  
le: leurs actions  
nblables, sinon  
vaincu: cestuy  
e sa courle, à

## de France & d'Espagne.

318

1602.

aprouuè la vengeance Diuine.

Quoy que ce soit il auoit gaigné le cœur du *Sa creance* soldat, à qui il permettoit tout: acquis la creance *en quel estimo* des peuples qui ne l'auoient pas veu: (car ceux *il estoit tenu* qui l'auoient veu & senty, le desiroient aux In-  
des) imbu les estrangers de sa valeur: le Conne-  
table de Castille en la Franche-Comté, l'Ar-  
chiduc à Amiens, le Marquis de Vvarambon en  
Artois, auquel il fit payer quarante mille escus de  
rançon: beaucoup d'Espagnols qu'il fit pendre  
chaudement, pour l'auoir appelé Baron.

D'auantage la faueur excessiue du Roy, les  
louanges dont tout à coup & publiquement il  
l'honoroit, sa fortune admirable: La. derniere  
ruine des affaires, à la restauration desquelles il  
estoit suruenue, comme vn Camille au deliure-  
ment du Capitole: l'auoient rendu non seulemēt  
remarquable par toute l'Europe, formidable à  
tous les voisins, mais necessaire à toute la Fran-  
ce.

Voilà vn homme heureux, remply de contē-  
temens, qui renoit la fortune captiue, avec tous  
ses thresors: il fit la loy aux felicitez du monde,  
il auoit gloire, honneurs, richesses, dons que la  
fortune communique à ses nourrissons.

Il estoit esleué au haut de la rouë, mais il *La honte a*  
est cheut dessous: car celuy qui gouuerne les res- *suuy son ap*  
sorts & rimon d'icelle, n'a peu plus auant souffrir *guil.*  
son insolence, ny sa vanité, *Sequitur superbo vltor*  
à tergo Deus.

Les causes de sa perte sont infinies: mais la seu- *Sa folonie*  
le selonnie les comprend toutes. Le mespris de  
la pieté est le principal: ce fondement attaché,

## Histoire de la Paix entre les Roys

1601.

N'auoit nulle  
piété.

tous vices abordent l'hôme à pleine vague, toute ruine l'enueloppe: & comme disoit ce seruiteur au Roy Atree, Mō Prince, suinez la piste infaillible de la pieté, & vostre Sceptre sera durable: car là où la Foy & la sainteté n'ot lieu, le regne est inestimable, nulle felicité n'a lieu: la raison est, pource que hors Dieu, nous estimōs toutes choses indifferētes, la Loy folle, la Iustice frenesie, la fidelité vn fantosme: nous reputons les mots de vice & de vertu inutiles, au lieu que la fiance ou la crainte de Dieu borne nos impetuositez, & nos desirs insatiables, & fait que conduisans toutes nos actions sous vne iuste reigle, nous ne puissions faillir. Aussi on l'a veu souuentefois se mocquer de la Messe, & rire de ceux de la Religion pretenduë Reformee, avec lesquels il auoit esté nourry dez ses ieunes ans: car en son enfance & ce à l'aage de huit ans, Madame de Brisambourg, la tante paternelle, qui estoit de la Religion pretenduë Reformee, le prit en telle affection pour vne gaillardise & naïfueté qu'il auoit en luy: qu'elle le demāda à sa mere, sa belle seur, ce qu'elle luy accorda (car elles estoient toutes deux de ladicte Religion.) La mere donc le luy bailla volontiers pour le faire nourrir & esleuer en ceste Religion, ce qui fut fait, & deslors la tante de Brisambourg le declara son vnique heritier.

Est esleué &  
instruit à la  
R. pretendue  
en l'aage de  
huit ans à  
Brisambourg

Or auoit elle de grands biens, à cause des trois marys qu'elle auoit espousez: & desquels elle n'auoit eu aucuns enfans, mais bien en auoit eu de grands doüaires & de grandes donations, lesquelles luy furent toutes adiugees à son profit, &

en

ne vague, tou-  
disoit ce serui-  
uez la piste in-  
ptre sera dura-  
n'ot lieu, le re-  
n'a lieu: la rai-  
s estimos tou-  
e, la Justice fre-  
us reputons les  
au lieu que la  
e nos impetuo-  
it que condui-  
ste reigle, nous  
souventes fois  
ceux de la Reli-  
esquels il auoit  
en son enfance  
ne de Brisam-  
oit de la Reli-  
t en telle affe-  
eré qu'il auoit  
e, sa belle sœur,  
estoitent toutes  
ere donc le luy  
rrir & esleuer  
& deslors sa rā-  
r unique heri-  
cause des trois  
squels elle n'a-  
en auoit eu de  
onations, les-  
à son profit, &  
en

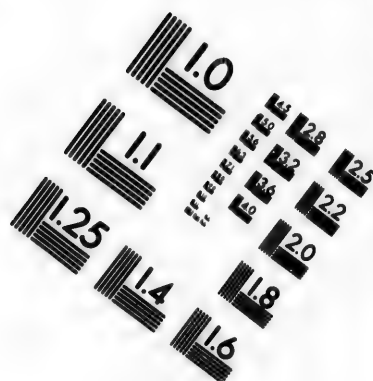
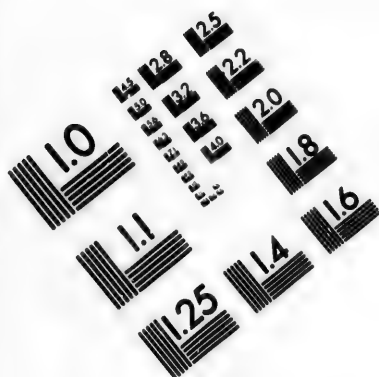
pleine disposition.

Ainsi le Marechal de Biron, qui en son enfan-  
ce estoit seulement appelle Charles de Biron (car  
il auoit lors vn aîné, qui mourut en depuis, au  
voyage de Monsieur le Duc d'Alençon en Flan-  
dres) fut nourry à Brisambourg, pres Saint Iean  
d'Angely: où il ne se trouua nullement enclin aux  
lettres, n'y à l'estude, mais tousiours aux armes: ce  
qui fut cause que son Pere le Marechal de Biron  
homme martial, & qui estoit Catholique, le re-  
tra d'avec sa tante, & le mena vn temps avec luy  
par les Provinces de Xaintonge, Aulnis, & An-  
goumois, où il le fit instruire en la Religion Ca-  
tholique: mais fut des faulces maximes qu'il ap-  
prit de quelques courtisans, il s'est moqué  
plusieurs fois de toute Religion: mesmes son  
confident le Baron de Lux, luy disant qu'vn  
Capucin remonstrant à son oncle l'Archeues-  
que de Lyon à l'article de sa mort, luy auoit dit,  
Quand Dieu void qu'il n'y a point d'amende-  
ment au meschant, & qu'il reient la grace, il luy  
donne des prosperitez, toutes choses luy arriuee  
à souhait, il le faoute des contentemens du mon-  
de: Le Marechal luy fit response, Je voudrois  
bien estre abandonné comme cela. Il se raconte  
vne infinité d'autres traicts, de son peu de reli-  
gion tel que cestuy-cy: mais ce n'est nostre inten-  
tion d'en remplir ceste histoire.

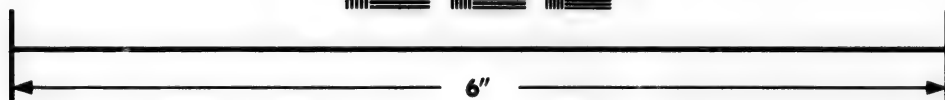
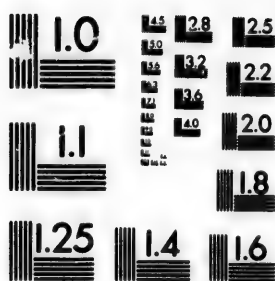
Charles de Combaux (car ainsi s'appelloit le  
Marechal iusques à l'age de 16 ans) en son ado-  
lescence, estant incapable aux lettres se rendit si  
capable aux armes qu'il ne trouuoit rien impos-  
sible, que son pere y prenoit plaisir: & c'est vne







# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

18 20 22 25

01

chose merueilleuse qu'on a obseruee en luy, qui ayant esté nouuery aux histoires dās Brisambourg, sous vn nommē Manduca, docte personnage & Maltois de nation (combien que lors il n'y profitoit nullement) neantmoins du depuis il en a rapporté des exemples & a recité toutes sortes d'histoires avec vne façon admirable, combien que de son naturel il ne fust point parleur.

La seconde cause de sa perte fut le changement de sa fortune: apres la mort de son aîné, son Pere le fit appeller Baron de Biron, & le mena en la Cour, où incontinēt il eut vne que-

*Duël de Biron  
& de Caren-  
cy l'an 85.*

relle avec le Sieur de Carency, fils aîné du Côte de la Vauguyon, laquelle se termina par vn cōbat de trois contre trois: Biron, Loignac & Larissac d'un costé, tuerēt Carency, d'Estillac & la Bastie: l'on tient qu'en ce duël il y eut de la fraude: leur querelle procedoit pour l'heritier de la maison de Caumont, qu'ils desistoient auoir tous deux en mariage, & pas vn d'eux ne l'eut: Le Duc d'Espenon obtint la grace, laquelle, apres qu'il eust eu quelque peine à se iustifier, fut interinee combien qu'il eust de grandes parties, & ce par la faueur & le credit qu'auoit lors son pere.

On tient qu'estant en ceste peine, il alloit déguisé comme vn simple porteur de lettres, suiu de son laquay, chez vn nommē de la Brosse grand Mathématicien, & qu'on tenoit pour deuineur, lequel demouroit lors pres l'hôtel de Luxembourg, auquel il monstra sa nauirée faite par quelque autre: Et dissimulant qu'elle fust sienne, ains disant qu'elle estoit d'un Gentil-homme dōt

*Le Maref-  
chal de Biron  
estant entores  
ieune, s'en-*



eruee en luy, que  
dās Brisambourg,  
cte. personnage &  
e lors il n'y profi-  
du depuis il en a  
ité toutes sortes  
mirable, combien  
int parleur.

erte fut le change-  
mort de son aï-  
on de Biron, & le  
et il eut vne que-  
fils nés du Côte  
ma par vn cōbar-  
oignac & lanissac  
fissac & la Bastie:  
de la fraude: leur  
itiere de la maison  
t, auoir tous deux  
ne l'eut: Le Duc  
quelle, apres qu'il  
ustifier, fut inte-  
grandes parties, &  
qu'auoit lors son  
point, il alloit de-  
eur de lettres, suuy  
é de la Brosse grā-  
oit pour deuineur,  
hôtel de Luxem-  
natiuité faite par  
qu'elle fust sienne,  
Genil homme dōt

estoit seruiteur, & qu'il eust bien voulu scauoir  
quelle fin auoit cest homme-là: La Brosse vid  
cette geniture & la rectifie: Il luy dit, Que c'e-  
stoit bien vn homme de bonne maison (& en s'a-  
dressant à luy) qui n'est pas plus agé que vous, di-  
soit il: Puis luy dist, Mon amy, est-ce de vous  
dites le moy; Il respondit, ie ne vous diray point  
de qui c'est, Mais dites moy qu'elle en sera la vie,  
& les moyens, & la fin:

Ce bon homme (qui lors estoit dans vne pe-  
tite guerite qui luy seruoit d'estude) luy dist, Et  
bien, mon fils, ie vous diray que ie voy que ce-  
luy-là de qui est ceste geniture, paruiendra a de  
grands honneurs par son industrie & vaillance  
militaire, & pourroit paruenir à estre Roy, mais il  
y a vn *caput algol* qui l'en empesche: Et qu'est-ce  
à dire, luy dist lors le Baron de Biron: Que  
c'est à dire, dist la Brosse, mon enfant ne me le de-  
mandez pas: Non, dist le Baron, il faut que ie le sca-  
che: Apres toutes ces altercations qui furent lon-  
gues entr'eux, la Brosse luy dist finalement, Mon  
enfant c'est qu'il en fera tant qu'il aura la teste  
tranche: sur laquelle parole le Baron de Biron  
l'ecomence à battre cruellement (comme on la  
recte) & l'ayant laissé demy mort, descendit de la  
guerite emportant la clef de la porte: Or il y fal-  
loit monter par vn petit escallier portatif qui se  
leuoit quand on vouloit, comme sont les esche-  
les des fuyes ou colombiers: ainsi Biron s'en alla,  
& ne se pūt tenir de dire comme il auoit battu le  
Mathematicien la Brosse, & en quel estat il l'auoit  
laissé.

1602.

questa à vn  
Mathemati-  
cien, qu'elle  
seroit l'issue  
de sa vie.

Luy dis qu'il  
auoit la teste  
tranche.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

*Se fie et croie  
aux Astrolo-  
gues.*

Il se fioit fort au dire des Astrologues & devineurs, mesmes on luy disoit qu'il avoit aussi parlé à un nommé Cesar tenu à Paris pour Magicien, & qu'il luy avoit dict, Qu'il ne s'en faudroit que le coup d'un Bourguignon par derriere qu'il ne parvint à estre Roy: Il eut memoire de ceste prediction estant prisonnier à la Bastille: il pria un quidam qui l'estoit allé voir, avec permission, de sçavoir si l'executeur de Paris estoit Bourguignon, & l'ayant trouué ainsi, il dist, le suis mort.

Après le combat qu'il eut contre Carency, il accompagna Monsieur d'Espernon iusques dans Pau, lors qu'il y alla trouver le Roy qui n'estoit alors que Roy de Navarre.

Depuis son pere fut Lieutenant general en l'armée de Poictou au siege de Marans, lequel le faisoit commander à toute sa maison & à sa compagnie de gens d'armes, mesmes il l'appelloit Monsieur le Baron: & deslors il devint si impetueux, & si libre en paroles, que rien plus.

*La soudaine  
grandeur de  
fortune.*

Durant ces dernieres guerres civiles son pere estant conducteur de l'armée du Roy, il fut incontinent de ieune Baron Capitaine & Marechal de l'armée; Après la mort de son pere à Espernay, il en fut le Conducteur & Admiral de France, puis Marechal, & Lieutenant aux armées: la desfaite qu'il fit du secours des Espagnols au siege de Laon, ses exploits en Bourgongne, & en Picardie, le firent tant aimer du Roy, que luy seul avoit sa creance: il ne luy restoit plus rien que d'user modestement de son bon heur, prendre femme selon sa qualité pour moderer ses grandes fureurs Marciales, comme on tient cela

ologues & deu-  
ir aussi parlé à vn  
Magicien, & qu'il  
droit que le coup  
qu'il ne paruint  
cette predi-  
pria vn quidam  
ssion, de sçauoir  
arguignon, & l'a-  
mort.

ontre Carency, il  
non iusques dans  
Roy qui n'estoit

nt general en l'ar-  
arans, lequel le  
aison & à sa com-  
mes il l'appelloit  
il deuint si impo-  
rien plus.

s ciuiles son pere  
du Roy, il fut in-  
pitaine & Mare-  
de son pere à Es-  
r & Admiral de  
enât aux armees  
des Espagnols au  
Bourgongne, &  
du Roy, que luy  
restoit plus rien  
bon heur, pren-  
pour moderer ses  
ame on tient cela

de France & d'Espagne.

321

1602.

estre necessaire à tous hommes belliqueux, pour  
les reduire à quelque submission d'eux mesmes,  
pour la sollicitude de la femme & des enfans au  
lieu que telles gens passent par dessus tous les li-  
mites de consideration & de prudence, quand ils  
ne font iamais autre chose que de respendre, ou  
voir faire respendre le sang humain.

Il a fait à la verité de grands serui-  
ces, & au Roy, mais aussi auoit il esté remuneré de  
grandes faueurs, & promu aux plus grandes di-  
gnitez & honneurs de la Couronne, desquelles  
s'il eust bien sçeu vser, mesmement au plus haut  
degré de sa fortune, il estoit trop heureux. On  
tient que son pere luy auoit dict plusieurs fois le  
voyant bouillant par trop, *Baron ie te conseille quand  
le paix sera faite, que tu ailles planter des choux en ta  
maison, autrement il te faudra porter ta teste en Gre-*  
*ce.*

*Paroles du  
Mareschal de  
Biron le Pere  
à son fils qui  
n'estoit lors  
que Baron de  
Biron.*

Tout ce que nous auons dit cy dessus du Ma-  
reschal de Biron, Charles de Gontault, est pour  
le regret que nous auons avec toute la France, de  
ce qu'un tel personnage s'est ainsi allé perdre si  
miserablement : & en auons rapporté de di-  
uers memoires faicts par les siens propres, les  
conditions particulieres qu'il auoit, & les moyes  
par lesquels il s'est perdu : afin qu'il serue d'exem-  
ple à la Noblesse genereuse, pour mesme en bié  
faisant se donner garde de la mesme vertu qu'il  
ne degenere en vice, comme la vaillâce en am-  
bition, & semblablement des autres: *virtuti inuicta  
nulla est via.* Mais il faut tousiours viser au but  
du repos: Il a fait la faute d'Annibal, Pausanias &  
autres lesquels sont tombez en ce precipice

# Histoire de la Paix entre les Roys

d'orgueil, qui les a reduits à misere, & en ont laissè vne memoire infame & deshonorable à iamais.

Nous auons esté vn peu long temps sur l'histoire tragicque de ce Seigneur: voyons maintenant avec quelle prudence la Maiesté pourueut à la Bourgongne, & quel succez eurent les armées de terre & de mer du Roy d'Espagne, & de quelques seigneurs qui furent accusez de la conspiration du Marechal.

6.  
De l'ordre  
que le Roy  
mit au Gouver-  
nement de  
Bourgongne.

Le lendemain que le Marechal de Biron fut arresté prisonnier, nous auons dit qu'il enuoya aduertir le Roy, à ce qu'il mit ordre à la Bourgogne, & que le Baron de Lux sçachant sa prison, rendroit les Chasteaux de Beaune & de Dijon aux Espagnols: Le Roy ne se soucia de cest aduis, car il y auoit desjà mis ordre plus de quinze iours auparauant: Il auoit enuoyé des Commissions à plusieurs Capitaines pour leuer des regiments en Lyonnois, Forests, & Bourbonnois, sur vn bruit que l'on faisoit courir, que c'estoit pour les enuoyer en Prouence; Monsieur le Marechal de la Verdin estoit entré en Bourgongne, ainsi que le Marechal de Biron en sortoit pour venir en Cour. Aussi la Maiesté auoit resolu, si le Marechal ne le fust venu trouuer, d'y aller en personne avec six mille Suisses, & vn bon nombre d'artillerie, qu'il y eust fait conduire tant de

Les chasteaux  
de Beaune &  
Dijon remis  
entre les  
mains du Ma-  
reschal de  
Lauardin.

Paris que de Lyon. Sa prison estant sceüe en Bourgongne, les habitans de Dijon & de Beaune se barricaderent & retrancherent contre les Chasteaux. Quelques uns de ceux qui estoient dedans auoient enue



ere, & en ont  
honorables à

ng temps sur  
voyons main-  
esté pourneur  
arêt les armées  
gne, & de quel-  
de la conspira-

de Biron fut  
qu'il enuoya  
e à la Bourgo-

ant sa prison,  
ne & de Di-  
soucia de cest  
e plus de quin-  
oyé des Com-  
ur leuer des re-  
Bourbonnois,

r, que c'estoit  
onsieur le Ma-  
Bourgongne,  
sortoit pour  
oit resolu, si  
er, d'y aller en  
vn bon nom-  
nduire tant de

ongne, les ha-  
ricaderent &  
e. Quelques  
uoient enuie

dy tenir bon, & disoient que ce seroit le moyen  
de capituler pour retirer leur Maistre de prison;  
mais d'autres plus aduisez soustenoient au con-  
traire, que la liberte du Marechal leur Maistre  
dependoit de leurs deporttements: car, disoient-  
ils, nostre rebellio fortifiera la preuue contre luy  
de ses accusations, & l'obeissance que nous ren-  
drons iustificera son innocence: ainsi à la premie-  
re sommation qui leur fut faicte par le Marechal  
de la Verdin, de rendre les places au Roy, ils les  
remirent entre ses mains, si que sans nulle esmo-  
tion toute la Bourgongne & la Bresse demeura  
paisible.

Le Baron de Lux, principal confident du Duc  
sestoit retiré à Sauleduc, Mr. le President Ianin  
le fut trouuer, & luy promit route assurance de  
par le Roy pour venir en Cour. Le Baron de Lux  
dit au President, Qu'il n'estoit pas bon Capitai-  
ne, & qu'il n'auoit pas ramené ceux qu'il auoit  
menez. Mais le President luy donna telle assé-  
urance de la clemence de sa Maiesté, ( s'il disoit la  
verité de la conspiration ) qu'il l'amena en Cour,  
ou son pardon luy fut ratifié, apres auoir dit au  
Roy le secret des intentions du Marechal; Et  
tient-ont qu'apres que le Roy eut parlé à luy, que  
sa Maiesté dist au Comte de Soissons, Je ne vou-  
drois pas pour deux cents mil escus, n'auoir seu-  
ce que le Baron de Lux me vient de dire.

Nous auons dit que la premiere excuse qu'en-  
uoya le Marechal de Biron au Roy, de ce qu'il  
ne pouuoit venir en Cour, estoit, que l'Espagnol  
auoit vne armée, laquelle il vouloit faire passer  
au pont de Grefin, pour aller en Flandres ( ainsi

*Le Baron de  
Lux vient en  
Cour, & a  
sa grace.*

*L'Ambassa-  
deur d'Espa-  
gne demande  
au Roy que  
le passage du  
pōt de Grefin  
soit libre.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

*Response du  
Roy à l'Ambassadeur  
d'Espagne.*

qu'il disoit au passage de laquelle la presence du dit Mareschal estoit requise, de peur de quelque surprise; Taxis Ambassadeur d'Espagne demandoit le passage au Roy, & le supplie de croire que le Roy son Maistre ne s'estoit point meslé pour desbaucher le Duc de Biron de son obeïssance: mais le Roy luy dit, Vous voulez que ie croye que vostre Maistre n'a pas sceu les pratiques du Mareschal de Biron avec le Comte de Fuentes: & ie vous dis qu'il est impossible que son argent & ses finances y ayent esté si liberalement distribués, que ce n'ait esté du consentement de son Conseil: l'ay trop de subiect de ne laisser point mes frontieres desarmées, iusques à ce que par la fin du procez du Mareschal de Biron ie cognoisse toute sa conspiration. Cependant ie n'entends pas empescher le commerce suiuant nos traittez.

Le Comte de Fuentes (avec lequel le Mareschal de Biron auoit negocié ainsi qu'il a esté dit) auoit fait aduancer routes les forces qu'il auoit au Milanois, avec celles du Duc de Sauoye, pour passer le Rosne au pont de Gresin, sous couleur de les enuoyer en Flandres au siege d'Ostende: mais l'on tient qu'elles ne s'estoient approchées de là, que pour fortifier les desseins du Mareschal de Biron.

Le Mareschal de la Verdin se campe sur la frontiere: d'Albigny Lieutenant du Duc en Sauoye proteste de passer sur le ventre à tous ceux qui voudront empescher leur passage: mais les Espagnols aimerét mieux s'aller loger à Rumilly & à Nicy que d'estre repoussez.

Le Roy ayant donné ordre tant à Lyon qu'aux

de la presence du-  
peur de quelque  
Espagne deman-  
de croire que  
point meslé pour  
de son obeissance:  
ez que ie croye  
s pratiques du  
nte de Fuentes:  
e que son argent  
ralement distri-  
ntement de son  
ne laisser point  
s à ce que parla  
iron ie cognois-  
antie n'entends  
ât nostraits.  
lequel le Maref-  
qu'il a esté dit) a-  
es qu'il auoit au  
e Sauoye, pour  
a, sous couleur  
ege d'Ostende:  
ent approches  
s du Marechal  
e campe sur la  
du Duc en Sa-  
ntre à tous ceux  
assage: mais les  
loger à Rumilly  
à Lyon qu'aux

frontieres de la Bourgongne, & Bresse, voyant  
que ces troupes Espagnoles craignoient plus  
d'estre attraquées que d'attaquer, cōmāda au Ma-  
reschal de la Verdin de les laisser passer, ce qu'il  
fit. Quelques vnes demeurerēt encor à Rumilly,  
& trois mil Espagnols que le Comte de Fuentes  
auoit de nouueau fait passer les mōts, furent mis  
en garnison à Mont-melian, Charbonnieres, &  
Conflans.

Ainsi le Côte de Fuētes fasché, que ses inten-  
tions ne reussissoient selon son desir en France, v-  
sa d'une charité ordinaire aux Espagnols, il en-  
uoya son nepueu Diego Pinetel & Sancho de  
Luna avec bon nombre de gens de guerre pour  
s'emparer de Final, ce qu'ils executerent, & les  
Lanquenets qui y estoient en garnison (en leur  
promettant de leur payer seize monstres) rendi-  
rent la place à l'Espagnol, qui s'accommoda en-  
cor d'un autre port voisin nōmé Milefino. Le  
Marquis de Final, qui est vassal de l'Empeur,  
s'en plaint à sa Saincteté & à la Maiesté Imperia-  
le: mais ses plaintes n'eurent autre effect sinon,  
qu'il eut certaine pension sa vie durāt au Ro-  
yaume de Naples: & ainsi fut contraint d'obeyr au  
plus fort.

Ledesslein n'estoit seulement sur le Marqui-  
sat de Final, car l'Espagnol fit vne grande leuee  
de gens de guerre, en la Sicile, à Naples & en la  
Lombardie, dont il fit vne armee nauale, Dom  
Iuan de Cardona enfut le General, apres qu'An-  
dré Doria eut demandé son cōgé, & qu'il voyoit  
que l'on disoit en Espagne, qu'il estoit trop mal-  
heureux en ses entreprises, & que les Espagnols

*Le Comte de  
Fuentes sur-  
prend le Mar-  
quisat de Fi-  
nal.*

*Succès del'ar-  
mee naualla  
d'Espagne,  
dōt estoit Ge-  
neral D. Iuan  
de Cardona.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

se rebutoient d'estre sous sa conduicte : Plusieurs croyoient que c'estoit pour reparer la faute qu'auoit fait l'an passé ledict Doria, en son voyage d'Afrique. Mais ceste armee eut ses principaux desseins plustost contre les Chrestiens que contre les Turcs & Mores, bien que l'on dit que le Roy de Fez auoit des intelligences sur Alger, & auoit promis au Roy d'Espagne de l'en rendre maistre: toutesfois ceste armee n'abandonna point de veüe l'Europe, & tenoit on qu'elle attendoit l'issüe des menées & trahisons qui se brassioient en France: le manquement d'argent & quelques incômoditez les fit garder les ports d'Espagne pour le reste de ceste annee, & l'annee suiuant nous en verrons les exploicts en Afrique, d'aussi peu d'effect que les precedents.

*Le Grand-  
Escuyer Lieu-  
tenant en  
Bourgongne.*

Trois iours apres la mort du Mareschal de Biron, Mr. de Bellegarde Grand Escuyer de France, fut pourueu de la charge de Lieutenant en Bourgongne, pendant le basage de Monsieur le Dauphin, à qui le gouuernement fut donné. Les Dijonnois le receurent en leur ville le 7. Octobre avec toutes sortes d'honneurs, & de deuoirs.

*Ambassa-  
deurs d'An-  
gleterre, d'Es-  
cosse, & de  
Sauoye à  
Monceaux.*

Tous les Princes alliez de la Courône de France, s'esiouirent de la descouuerte de la conijuration du Mareschal de Biron, la Roine d'Angleterre & le Roy d'Escosse enuoyerent leurs Ambassadeurs pour s'en resiouyr anec sa Maiesté, ils arriuerent & furent bien receus à Monceaux, où le Roy estoit sur la fin du mois d'Aoust. Taxis Ambassadeur d'Espagne fit le mesme, ainsi que nous auons dit: & l'Archiduc fit dire au Roy que



icte: Plusieurs  
r la faute qu'a-  
n son voyage  
r ses princi-  
hrestiens que  
que l'on dit  
elligences sur  
paigne de l'en-  
nee n'abandon-  
oir on qu'elle  
hisons qui se  
nent d'argent  
rder les ports  
ce, & l'année  
oictés en Asti-  
cedents.

eschal de Bi-  
uyer de Fran-  
eutenant en  
de Monsieur  
t fut donné.  
ville le 7. O-  
rs, & de de-

ône de Fran-  
la conjura-  
ne d'Angle-  
r leurs Am-  
a Maïesté, ils  
onceaux, où  
ouist. Taxis  
e, ainsi que  
au Roy que

destoit vne entreprise du Comte de Fuentes: Le  
Duc de Sauoye y enuoya aussi le Comte de Vief-  
que, pour s'excuser du tort qu'on luy donnoit  
de ceste conspiration.

Le 17. Septembre le Baron de Fontanelles fut  
traîné sur vne claye, depuis le petit Chastellet  
iufques en la place de Greue, où il fut rompu vif,  
pour crinte de leze Maïesté, estant convaincu d'a-  
voir voulu liurer vn port en Bretagne aux Espa-  
gnols.

*Le Baron de  
Fontanelle  
rompu vif.*

Mombarot Gouverneur de Rennes en Breta-  
gne fut aussi amené prisonnier en la Bastille.

*Mombarot  
prisonnier à  
la Bastille.*

Et le Mercredy 2. iour d'Octobre Mr. le Com-  
te d'Anuergne fut remis aux bonnes grâces du  
Roy & en plaine liberté, ce ne fut pas sans auoir  
bien examiné sa conscience entre les mains de  
Mr. le Chancelier, de Sillery, & Rosny.

*Le Comte  
d'Anuergne  
hors de la Ba-  
stille.*

Hebert Secretaire du Mareschal de Biron  
prisonnier à la Conciergerie endura la geine or-  
dinaire & extraordinaire, & sauua sa vie pour n'a-  
uoir rien voulu descouurir: Mais apres qu'il fut  
sorty de prison, sur l'assurance que le Roy mes-  
me luy donna de sa vie & du rappel de son ban,  
il luy confessa la verité de l'entreprise, laquelle il  
n'auoit point voulu dire à la Cour.

*Hebert Se-  
cretaire du  
Mareschal  
de Biron.*

Monsieur le Mareschal de Bouillon à qui le  
Roy (ainsi que nous auons dit) auoit demandé  
dez Poictiers, s'il ne scauoit pas bien ce qui se  
passoit, & s'il n'en estoit pas comme les autres, ne  
se trouua aussi sans accusateurs. Il estoit lors en sa  
Vicomté de Turenne; le Roy manda qu'il le vint  
trouuer pour se iustifier: au lieu de venir au man-  
dement du Roy, il luy enuoye ceste lettre.

*Le Roy man-  
de le Maré-  
chal de Bouil-  
lon de venir  
en Cour.*

1602.

*Lettre du  
Maréchal  
de Bonillon.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

**SIRE**, Ayant aprins par celle de la main de vostre Maieſté du 18. de ce mois, que i'auois eſté accuſé par ceux qui ont eſté ouis par ſon Cōſeil, ſur les conſpirations de feu Mr. de Birō, & qu'elle me commandoit de partir incontinent pour m'en aller iuſtifier, ie ſis partis tout auſſi toſt celui qui eſtoit venu, avec reſponce à vostre Maieſté que ie partirois ſoudain pour l'aller trouuer, ce qu'eſtât tout preſt de faire, il m'eſt venu aduis certain, quels ſont mes accuſateurs.

Cela, Sire, m'a occaſionné de changer ceſte reſolution, & faire tres-humble remōſtrance à vostre Maieſté pour la ſupplier de mettre en cōſideration, que les perfidies & deſloyautez contre vostre perſonne & Eſtat tres-aueſtres de meſdits accuſateurs, les rendent du tout incapables de m'accuſer, & à plus forte raiſon de me conuaincre: Ils n'ont, & ne peuuent auoir pour leurs accuſations que des langues menteuſes, lesquelles ne leur ayât ſeruy pour executer leurs intentiōs, les accompagnans des eſſers deſquels ils ont eſté empēchez par vostre bon-heur & prudence, Ils les employent en vous rendant ſuſpect le ſecond Officier de vostre Couronne, vostre ſeruiteur domeſtique, qui n'a iamais cherché de gloire en ce monde, que de ce qui luy en decoulle par vostre faueur & bonne grace, & qui vous a ſi longuement ſeruy. Il eſt à croire qu'ayans deſſein de me nuire, ils auront eſmeu vostre courroux contre moy, par les plus horribles crimes qu'ils auront peu inuenter: Me feroient ils, Sire, miniſtre de ce qu'ils peuuent auoir promis aux ennemis de vostre Eſtat, d'ayder à luy faire mal, n'en

pouuant meshuy suborner d'autres: Ils veulent accuser ceux lesquels mesmes en tels affaires, ont leur innocence toute prouuee par infinies circonstances iointes avec eux, qu'il n'est à croire qu'ils puissent auoir eu la moindre apparence de bien pour aller au contraire.

C'est mal recognoistre vostre misericorde, de demeurer tousiours criminels en ne faisant que changer de crime, de laquelle la grace ne leur pourroit seruir, veu que depuis ils ont porté faulxeté.

Je vous diray, Sire, comme disoit le Psalmiste à Dieu, *Seigneur n'approche point de moy, que ie ne suis renforcé.*

Aussi, Sire, ie crains vostre visage ayant receu telles personnes à m'accuser, puis que vostre M. m'en demande iustification, qui est ce qui m'a retenu, & non que ma conscience me pique d'un souuenir de faute digne d'un tel examen.

Puis que cela importe à vostre seruice, il est raisonnable aussi, pour satisfaire à vostre Maesté, son Royaume, & mon honneur, & ôter le deshonneur de Dieu par le scandalle qu'auoient ceux de mesme Religion que moy, si mon crime n'estoit puny & mon innocence cognüe.

Pour à quoy paruenir, Sire, ie m'assure que vostre Maesté ne me vouldra rendre priué de la liberté, dont iouissent tous vos suiets de la Religion, pour y proceder, & d'autant plustost que nul autre iuges ne peuent estre plus interessez en ces affaires, puis qu'il s'agit de la diminution de vostre Royaume, pour l'apporter à l'agrandissement de celui d'Espagne. En quoy tous vos su-

lects ont vne commune perte : mais ceux de Religion desquels les Chambres sont composées en ont vne spéciale : ce qu'ils ont tousiours estimé plus cher que leurs vies, qui est la perte de leur exercice.

Ils seront d'oc plustost Iuges seueres que doctes : s'ils y voyent de ma faute, ils se tourneront plustost à me hayr qu'à un autre duquel ils n'auront pas tant attendu le contrainte que de moy.

Là donc ie supplie vostre Maiesté de r'enuoyer mes accusateurs & mes accusations, me tardant d'auoir ce poids que me donnent les calomnies & que vostre M. soit suffisamment satisfaicte de mon innocence, pour laquelle accellerer, ie me vois me rendre à Castres pour y attendre la verification de ma faute ou innocence.

Iugeant que le tēps que i'eusse mis à aller trouuer vostre Maiesté, n'eust faict que prolonger l'affliction & vis ressentiment de mon ame de meurant accusé : puis que vostre Maiesté eust à me renuoyer aux Chambres pour me condamner ou absoudre, qui sont les Iuges que vostre Edict me donne.

Qu'il luy plaise donc soulager mon esprit promptemēt, en me donnant les moyens de le faire cognoistre mon innocence, & que par ceste preuue elle demeure assuree de la cōtinuation de mes fidesles seruices, & moy de ses bonnes graces, qui seront par dessus toutes choses desirées de vostre humble, tres-obéissant & tres-fidelle subiect & seruiteur, HENRY DE L.

TOVR.

Le Roy pour responce luy commande de



perito: mais ceux de la  
ombres sont composees  
ils ont tousiours esti-  
es, qui est la perte de

ages seueres que doux,  
ils se tourneront plu-  
re duquel ils n'attont  
ite que de moy.

Maiesté de r'enuoyer  
ccusations, me tardant  
lonner les calomnies,  
sammement satisfaiete de  
uelle accelerer, ie m'en  
oury attendre la veri-  
nocence.

ieusse mis à aller trou-  
t fait que prolonger  
ent de mon ame de  
vostre Maiesté eust en  
res pour me condam-  
les Iuges que vostre

oulager mon esprit  
ant les moyenadeluy  
ocence, & que par ce-  
sseure de la cōtinua-  
s) & moy de ses bon-  
dessus toutes choses  
tres-obeissant & treis-  
HENRY DE LA

uy commande de re-

chef qu'il vienne, & que le pretexte qu'il pre-  
noit de se vouloir iustifier en la Chambre de Ca-  
stres estoit sans aparence, veu qu'il n'estoit point  
question de le mettre encores en iustice: Qu'il  
n'estoit du ressort de ceste Chambre, & mesmes  
qu'elle n'en pourroit cognoistre sans euocation  
& nouvelle attribution.

Le Marechal entendit, que Mr. le President  
de Caumartin estoit party de la Cour, pour luy  
faire entendre la volonte du Roy: il part de Ca-  
stres, va à Oranges, alla passer à Geneue, puis se  
retira à Hildeberg en Allemagne. Il ne voulut  
ny capituler, ny voir son Prince en courroux.

*Le Marechal  
se retire en  
Allemagne.*

Mr. le Prince de Guinille fut au commence-  
ment de Decembre aussi mis en la garde du Duc  
de Guise son frere: Mr. de Sillery eut la charge  
de l'examiner fort soigneusement, Sur quelques  
ouuertures qui luy auoient esté faictes contre le  
service de sa Maiesté, ausquelles il auoit enredé:  
Le Roy en aduertit par lettres les Gouverneurs  
de ses Prouinces, & leur manda, *le suis*  
*assuré que ce n'est qu'un fait particulier pour*  
*luy, & en ceux de sa maison n'y ont aucune part,*  
*& qu'il ne s'y en trouue vn seul nommé ny compris, &c.*  
Du depuis le Roy ayant sceu la verité, il est ren-  
ué aux bonnes graces de sa Maiesté.

*Le Prince de  
Guinille mis  
en la garde du  
Duc de Guise.*

Nous auons tout d'une suite de discours, rap-  
porté ce qui s'est passé le lōg de ceste annee; tou-  
chant les accusez de la conjuration du Marechal  
de Birōn, & tout ce qui est aduenü en conséque-  
ce d'icelle. Auant que de parler de l'alliance des  
Suißes, & comme leurs Ambassadeurs arriuerēt  
à Paris, voyons trois Edicts remarquables l'vn

pour les monnoyes, l'autre pour les mines, & le dernier pour les duëls.

Le Roy voyant que tout le traffiq estant quasi reduit au seul billonnement & transport des especes d'or & d'argent hors du Royaume par l'intelligence des estrangers avec aucuns de ses subiects: la cōtinuation duquel ne pouuoit apporter qu'un grand desordre en son estat, suivy d'une extreme pauureté: ayant bien recognu aussi que la cause procedoit du surhaultement des especes, que chacun licentieusement introduisoit à sa volōté, reduisit le cours d'icelles, sçauoir l'escu d'or à soixante cinq sols: le quart d'escu à seize sols, & fit valoir toutes especes d'argent, à raison de soixāte & quatre sols pour escu. Le Roy Henry 3. l'an 1577. par Edict auoit mis l'vsage de cōpter par escus: mais par cestui-cy, son Edict fut reuoqué, & enioinct d'oresnauant à tous Notaires de n'vsler aux obligations & contracts, d'autre compte que par liures, lequel compte par liure fut remis en vsage ainsi qu'il auoit esté auparauāt ledict Edict de l'an 77. Au commencement la rigueur du poids à toutes especes d'or & d'argent fut practiquee, ce qui engendra vn grand trouble & confusion parmy le menu peuple, car beaucoup d'especes tant d'or que d'argent, par le maniemēt ou antiquité ne se trouuāt de poids ains legeres d'un grain estoient rebutees, mais receuës par les riches à tel prix qu'ils vouloient, ou bien on estoit contraint de les porter au billō, ce qui apportoit vn preiudice notable au menu peuple: Sa Maiesté sur ceste confusion fit vne declaration, & inionction de peser toutes pieces,

& de

*Desus aux  
Notaires de  
compter par  
escu, ains re-  
mettre sur l'v-  
sage des cōptes  
par liures.*

Chacq estant quasi  
transport des  
Royaume par  
aucuns de ses su-  
pouuoit appor-  
estat, suiuy d'un  
recogneu aussi  
allément des es-  
ent introduisoit  
elles, sçauoir l'es-  
art d'escu à seize  
d'argent, à raison  
cu. Le Roy Hen-  
is l'usage de cō-  
ry, son Ediēt fut  
ant à tous Notai-  
ontracts, d'autre  
ompte par liure  
it esté auparauāt  
minement la  
eces d'or & d'ar-  
endra vn grand  
menu peuple, car  
de d'argent, par  
trouuāt de poids  
rebutées, mais  
qu'ils vouloient,  
s porter au billō,  
orable au menu  
nfusion fit vne  
ser toutes piecēs,  
& de

& de receuoir les escus d'or legers d'un grain, &  
les quarts d'escus d'argent de quatre grains, &  
ainsi des autres especes. Voylā tout ce qui se  
passa pour le faict des monnoyes. Voyons celuy  
des mines.

La France est vn Royaume lequel entri'autres  
dons de Dieu ayant tousiours eu des Roys tres-  
valeurēx, & depuis la reception de la foy tou-  
siours tres-Chrestiens, & aussi tousiours le peu-  
ple a esté braue & genereux, lequel de tout tēps  
s'est contenté avec son Prince des vrais thresors  
de l'age d'or qui se recueillent de la terre avec  
innocence sous la benediction de Dieu, par les  
minieres de bleds, vins, huillies, fruičts, legums,  
agrumes, guesdes & pastels, que la terre y pro-  
duit en abōdāce, outre les grandes & foison-  
nenses nourritures de bestail, haras & autres  
praticques qui y sont heureusemēt entretenues  
par la bonté de l'air & des eauēs, & par la iuste  
temperature de la terre, & ce sans se pēner à re-  
cercher plus profondement par la cupidité d'a-  
uārice, les entrailles de ceste bonne mere com-  
mune, de toutes choses viuantes & mouuantes  
generalement, comme on faict d'autres nations  
qui s'y sont abandonnées, & n'ont espargné au-  
cune sorte de cruauté pour se rendre maistres  
des pauvres peuples, profanant par leur temerité  
toute l'innocence de l'Euāgile, qu'ils cuidoiēt  
planter par armes en ce pays là.

Veritablement les François sans rechercher tel-  
les occasions, ont eu vne si bonne mere (cōme  
est la France) qui leur ouure ses entrailles d'elle-  
mesme, & cōme elle a des baings, eauēs chaudes,

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

*Divers en-  
droits où plu-  
sieurs mines  
ont esté des-  
couuertes.*

& autres secours des maladies humaines, dont s'enfuiuent des effets admirables: aussi l'an passé & en ceste année elle a ouuert son sein, ses entrailles, & tout ce qu'elle a de son plus excellent en l'interieur, pour faire apparoir ce qui en estoit caché ez monts Pirenees des mines de talc & de cuyure, avec quelques mines d'or & d'argent: aux montagnes de Foix des mines de iays & des pierres precieuses, iusques aux escarboucles rarement: ez terres de Giuandan & ez Seueines mines de plomb & d'estaing: en celles de Carcassonne mines d'argent: en celles d'Auergne mines de fer: en Lyonnois prez le village S. Martin celles d'or & d'argent: en Normandie d'argent & fort bon estaing: à Nonnay en Viarez mines de plomb: en la Brie & Picardie mines de marcasites, d'or & d'argent: Bref tout ce que les Rois predecesseurs n'ont veu que de loing, s'est reserué au regne heureux de Henry III.

*Edict & Re-  
glement pour  
les mines du  
mois de Iuin,  
1601.*

Lequel pour induire ses subiects à faire vne exacte recherche, & traualier ausdites mines, & pour y appeler les estrangers, & leur faire quitter les minieres des autres pais beaucoup moindres que celles de France, imitant en cela les Roys ses predecesseurs, fit vn Edict & Reglement, par lequel il confirme & attribue de nouveau plusieurs beaux & grands priuileges, franchises & libertez avec gages tât au Grand Maistre superintendant & general reformateur desdites mines & minieres, dont il pourueut Messire Roger de Bellegarde Grand-Escuyer de France: au Lieutenant general desdictes mines, dont eut la char-



humaines, donc  
es: aussi l'an pas-  
son sein, les en-  
plus excellent  
ce qui en estoit  
nes de talc & de  
es d'or & d'ar-  
des mines de  
ques aux escar-  
Giuaudan &  
& d'estaing: en  
argent: en celles  
yonnois preze  
argent: en Nor-  
taing: à Non-  
en la Brie &  
d'or & d'argent:  
ceffeurs n'ont  
regne heureux  
iefts à faire vne  
s dites mines, &  
eur faire quitter  
coup moindres  
cela les Roys se  
glement, par le  
nouveau plu-  
franchises & li-  
Maistre superin-  
des dites mines  
effire Roger de  
rance: au Lieu-  
ont eut la char-

monsieur de Beaulieu Ruzé Secrétaire d'Estat  
& au Contrerolleur general qui fut le sieur de  
Bellingan premier valet de chambre de sa Maie-  
té, Qu'à tous ceux qui seroient commis & de-  
putez aux charges & offices de ces mines, & à  
tous ouvrier tant regnicoles qu'estrangers, avec  
un établissement de l'ordre requis sur la police  
& iustice sur tous metalliers, metaux & mines  
qui luy appartiennent, dont il excepte les mines  
de soulfre, salpestre, fer, acier, petriol, charbõ de  
terre, ardoise, plastre, croye & pierres pour basti-  
ments & meules de moulins, qu'il declare laisser  
par ledit Reglement aux propriétaires des lieux.

Au mois de Iuin fut verifié & publié l'Edict  
pour la defense des duels: La corruption de ce  
siecle auoit introduit vne opinion & coustume  
dangereuse parmy plusieurs de la Noblesse, & au-  
tres qui font profession de porter les armes: les-  
quels croyans auoir esté offensez de faict ou de  
parole, estimotent estre obligez d'honneur de  
faire appeler au combat celuy duquel ils preten-  
doient auoir receu l'offense: dont il se seroit en-  
suiuy de grands & pitoyables accidens par la per-  
te d'un grand nombre de Gentils-hommes de  
valeur: & par ceste effusion de sang humain, si de-  
testable deuant Dieu, (lequel nous ordonne par  
expres de luy laisser la vengeance, & que ne soyõs  
homicides) il sembloit que ce diuin comman-  
dement fut venu à tel mespris, que le Gentil-hõ-  
me qui s'estimoit estre interessé en l'honneur, de-  
uoit au peril de son ame, rechercher le combat  
par un duel, contre son ennemy.

Outre cela, que l'autorité Royale estoit

Edict pour la  
defense des  
duels.

## Histoire de la Paix entre les Roys

grandement offensée par tels actes, se presumant vn chacun particulier sans la permission du Roy de donner camp pour le combat dans son Royaume, & de se faire la iustice luy mesme, sous pretexte de conseruer son honneur.

Plus les iustes plaintes de plusieurs peres & autres, qui craignoient que la temerité de la ieu nesse ne precipitast leurs enfans à ces mauuais cōseils & combats, recherchez d'aucuns par ambition au peril de leurs ames & honneurs, & acceptez par d'autres qui estimoient ne pouuoir euitier le cōbat, pour crainte d'estre tenus moins courageux que leurs ennemis.

Sa Maiesté apres auoir eū sur ces plaintes, l'aduis des Princes de son sang, autres Princes, & Officiers de la couronne, Declare criminels de leze Maiesté tous ceux qui entreprendront d'appeller ou faire appeller aucun au combat, soit dedans ou dehors son Royaume, sous pretexte de tirer raison d'vne offense, ou autre cause: semblablement ceux qui appelleront pour vn autre, ou qui seconderont; accompagneront ou assisteront lesdits appelez: Voulans qu'ils soient punis selon la rigueur des ordonnances, sans que la peine de mort & cōfiscation de biens puisse estre par eux moderee sous quelque pretexte que ce soit: Pareillement qu'il soit procedé par mesme rigueur, contre ceux qui ayans esté appelez, iront au combat, & tous autres qui les accompagneront & seconderont en iceluy. Mais afin que ceux qui pretendent auoir esté offensez, ou seront appelez au cōbat, ne pussent se plaindre, qu'ils demeureroient interessez en l'honneur: il

*Les Appellés  
au combat &  
leurs seconds,  
punis de mes-  
me punition*

tes, se presumant  
mission du Roy  
dans son Roy-  
meisme, sous pre-  
lusieurs peres &  
merité de la ieu-  
sà ces mauuais  
l'aucuns par am-  
honneurs, & ac-  
ent ne pouuoir  
tre tenus moins  
sur ces plaintes,  
autres Princes, &  
are criminels de  
prendront d'ap-  
u combat, soit  
s, sous pretexte  
autre cause: sem-  
t pour vn autre,  
gneront ou assi-  
qu'ils soient pu-  
nces, sans que la  
iens puisse estre  
pretexte que ce  
océdé par mes-  
s esté appellez,  
qui les accom-  
loy. Mais afin  
té offensez, ou  
ent se plaindre,  
n l'honneur: il

commanda par cest Edict à Messieurs les Con-  
estable & Marechaux de France, & aux Gou-  
verneurs & Lieutenans generaux des Prouinces  
chacū en l'estéduē de son gouuernemēt, qu'aussi  
soit qu'ils seroiēt aduertis par la partie offēcée,  
ou par autres qui auroient esté presens ou en au-  
roient cognoissance, qu'aucuns Gentils hommes  
auroient receu iniure à laquelle il eschet faire re-  
paration: de faire appeller pardeuāt eux les deux  
parties, ausquelles ils defendront de par sa Ma-  
esté d'en venir au cōbat, ny entreprendre pour  
raison de ce aucune chose l'vne cōtre l'autre, par  
roye de faict directement ou indirectement, sur  
peine de la vie: & apres les auoir ouys en la pre-  
sence de Seigneurs & Gentils-hommes, qui se-  
ront sur les lieux & autres qui y seront appelez  
par eux, il leur donne par cest Edict pouuoir  
d'ordonner par iugement souuerain sur la repa-  
ration de l'iniure, ce qu'en leurs loyautez & con-  
sciencies ils iugeront estre raisonnable: à quoy les  
parties seront tenuēs d'acquiescer & se confor-  
mer, sur peine tant à celuy qui aura faict l'iniure,  
qu'à celuy qui pretendra l'auoir receuē, d'encou-  
rir son indignation, & d'estre banny de la Cour  
& de la Prouince d'oū il seroit, & autre punition  
qu'il escherroit de faire selon la qualiré du faict.  
D'auantage il est ordonné par ce mesme E. dic,  
que le proces criminel ordinaire & extraordinai-  
re sera fait, cōtre la memoire de ceux qui depart  
& d'autre aurōt esté tuez ausdits combats, apres  
la publication de l'Edict, comme contre crimi-  
nel de leze Maieité.

La verification de l'Edict porte ceste clause,

Pouuoir don-  
né au Commi-  
stable, Ma-  
reschaux &  
Gouuerneurs  
pour les diuē

## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

*Claufe de la  
verification  
de l'Edit.*

Sans que le Connestable, Marefchaux de France & Gouverneurs des Prouinces puissent prendre cognoissance des crimes, delits, & voyes de faict non concernans ce qui est estimé poinct d'honneur, entre les Seigneurs & Gentils-hommes & autres faisans profession des armes.

L'obferuation de ceste loy est tres-necessaire lon deffend bien aux Gentils-hommes François de se battre: mais de les en empescher il est comme impossible.

*De l'alliance  
des Suiffes  
la Couronne  
de France.*

Le 14.iour d'Octobre, arriuerent à Paris quarante deux Ambassadeurs des treize Cantons de Ligues, Suiffes, & de leurs alliez, pour venir iurer les traictez de paix, faits entre le Roy & eux: mais deuant que reciter toutes les ceremonies qui s'y passerent, voyons que c'est de ceste alliance, comment, pourquoy, & par qui elle fut renouvellee.

Les Suiffes portent le nom d'un village nommé Svvit, où fut le commencement de leur diuision, qui ne scauroit faire six cents hommes dont tous les autres Cantons portēt le nom, ainsi qu'escriit Philippes de Commines: Ils se sont tant multipliez que deux des meilleures villes qu'auoit la maison d'Austriche, en sont, comme Surich & Fribourg, & ont gagné de grandes batailles, esquelles ils ont mesmes tué des Ducs d'Austriche.

Le Roy Loys XI. leur a beaucoup fait de bien & les a aydé à se mettre en la gloire du monde & à la reputation: Il s'employa à composer leurs differents, & se seruit d'eux contre le Duc de Bourgongne, aussi il s'allia avec eux, & le



eschaux de France  
 puissent prendre  
 & voyes de faic  
 mé point d'hon  
 entils-hommes  
 mes.  
 Et tres-necessaire  
 hommes François  
 escher il est com  
 erent à Paris que  
 reize Cantons de  
 z, pour venir iur  
 e Roy & eux; ma  
 eremonies qui s  
 ceste alliance,  
 qui elle fut renou  
 vn village nom  
 encement de leu  
 x cents hommes  
 ortée le nom, au  
 mines: Ils se for  
 meilleures vill  
 en sont, comm  
 né de grandes ba  
 nes tué des Du  
 coup fait de bi  
 loire du mode  
 à composer leu  
 contre le Du  
 avec eux, & le

pays bien.  
 Apres la mort de Loys XI. quand son fils Char-  
 les VIII. au retour de Naples donna la bataille  
 de Fornouë, peu apres le siege de Nouare, tout  
 ce qu'il y auoit de gens combatans en Suisses  
 vindrēt trouuer le Roy, & avec ceux qui estoient  
 venus de Naples ils estoient bien vingt-deux mil  
 Tant de beaux hommes y auoit, dit Commines,  
 qu'il ne vit iamais si belle compagnie, & luy sem-  
 bloit impossible de les auoir sceu desconfire. Si  
 on ne les eut pris par faim, par froid, ou par ne-  
 cessité. Et y auoit beaucoup de Capitaines qui  
 auoient soixante & douze ans passez. Ces allian-  
 ces ont esté depuis renouellees par les Roys  
 Loys 12. François premier, Henry 2. François 2.  
 Charles 9. & Henry 3.

Le Roy en l'an 1600. auoit enuoyé en Suisse le  
 Sr. de Morfontaine, qui leur fit en vne Diette te-  
 nue à Bade, la proposition pour le renouelle-  
 ment des anciennes alliances: plusieurs iournees  
 se tindrent entr'eux sur ce subiect, tant à Soleure  
 qu'à Bade.

Morfontaine estant mort à Soleurre, le Roy  
 enuoye en sa place le sieur de Vic President de  
 Thoulouse, & Conseiller en son Conseil d'Estat,  
 qui eut beaucoup de trauerses pour le renouel-  
 lemēt de ceste alliance par les Agens d'Espagne  
 & de Sauoye, lesquels auoient semé de la greine  
 iauue des Indes, parmy quelques Suisses.

En fin de Vic fait si bien qu'une iournee gene-  
 ralle de tous les Cantons fut indiēte au Lundy 11.  
 Septēbre à Soleurre, le Roy y enuoye Mr. de Sil-  
 lery, pour leur faire entendre sa volenté: Ceste

*Morfontaine  
 Ambassadeur  
 en Suisse l'an  
 1600.*

*Vic Amba-  
 sadeur en  
 Suisse.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

Journée fut tenuë en la maison de Ville, où estoient quarante cinq deputez de tous les Cantons, & leurs alliez, fors des Lignes Grises.

Monsieur de Sillery apres leur auoir presente les recommandations de la part du Roy, & les lettres qu'il leur escriuoit, leur dit,

Que la guerre de Sauoye inopinément suruenue, auoit vn peu arresté le voyage des Depu-

Substance deuez de sa Maiesté, pour traicter avec eux du re-  
la Harangue nouuellement de l'alliance.

de Monsieur Que pour les necessitez & les grands maux  
de Sillery fai- que la France auoit souffert, le Roy n'auoit peu  
se en l'assem- que la France auoit souffert, le Roy n'auoit peu  
blee des Suif- penser de remedier aux necessitez du dehors.

fis à Soleurre. Que puis que Dieu auoit donné la paix à la  
France qu'il y auroit moyen par la grace de donner satisfaction aux bons amis & seruiteurs de sa  
Maiesté.

Qu'il n'estoit point question qu'il leur dist, comme ceste alliance auoit esté vtile aux François & aux Suisses.

Que le secours des gens de guerre Suisses, a esté grandement vtile aux Rois & à la France: mais qu'ils deuoient aussi recognoistre de combien l'alliance de France les a fait respecter des autres Princes, & rendus plus heureux & florissans qu'ils n'auoient iamais esté.

Que iamais leurs bataillons d'infanterie, ne se sont tiez ny si bien accommodez qu'avec la cavalerie François.

Que ceux qui les desconseillent de l'alliance de France, ont des pretentions sur leurs Estats, & ne le font à autre dessein que pour les diuiser, afin questant des-vnis, ils ayent meilleur moyen

d'exécuter leurs vieilles prétentions.

Qu'au contraire les Roys de France ont toujours aimé la paix & l'union entre les Cantons des Liges, & mesmes se sont employez pour composer leurs differens, comme auoit fait le Roy Loys XI. l'an 474. & par son autorité & entremise fut fait & conclu la ligue hereditaire, entr'eux & les Archiducs d'Autriche.

Qu'en l'an 531. les cinq Cantons eurent guerre avec ceux de Zurich, & furent contraints contracter amitié avec Ferdinãd, frere de Charles le quint, Empereur: mais qu'il les prie d'auoir souuenance, que ceste alliance fut cause d'une guerre ciuile entr'eux, qui fut appaisée par le soin du Roy François: & que par la conclusion de leur paix, les lettres & seaux de ceste nouvelle alliance furent rendus, comme cause principale de leur trouble.

Qu'en l'an 82. plusieurs d'entr'eux pouuoient tesmoigner, de quelle affection le feu Roy Henry 3. ( par le deuoir que luy rendirent les sieurs de Mandelot & Hautefort, qu'il enuoya expres en Suisse ) auoit estouffé le trouble que le Duc de Sauoye, soustenu de quelques Cantons, vouloit commencer contre Messieurs de Berne, & du soin qu'il auoit apporté pour estouffer ce trouble dez sa naissance.

Qu'avec l'alliance de France, ils ne pouuoient rien craindre, & qu'ils aduisassent bien quel inconueniẽt leur pourroit apporter la multiplicité d'alliances.

Qu'estant le Royaume de France en pleine paix, reduit en son entier: ses limites estendus par la force: toutes diuisions cessées, commandé

par la sagesse d'un grand & vertueux Roy, son alliance deuoit estre estimee & desirée.

Que le Roy aussi desiroit leur alliance & amitié telle & semblable que les autres Rois ses predecesseurs, & auoit donne' à Mr. de Vic son Ambassadeur, & à luy, pouuoir d'en renouuer l'alliance, & l'establis si bien qu'elle ne fust iamais changee.

Que sa Maiesté aussi s'asseuroit d'eux, que come ses alliez ils ne le requerroient de chose qui ne fust en sa puissance, & selon raison.

Il mit fin à son discours par vne suplication enuers Dieu d'auoir soin du Roy, de son Royaume, & de la Republique des Suisses, & qu'il luy plust inspirer en leurs cœurs vne prudence, afin de prendre vne bonne resolution pour le salut des deux Estats.

La proposition de renouuer l'alliâce fut fort agreable à ceste assemblee, les petits Cantons qui estoient alliez avec l'Espagnol pour le Duché de Milan, & avec le Duc de Sauoye s'assemblerent à Lucerne: apres plusieurs alces & venuës ils arresterent de renouuer l'alliance avec le Roy leur ancien amy, & plustost quitter leurs nouuelles.

Cependant ledit sieur de Vic alla aux Liges Grises: il y poursuit vne Diete: leurs Deputez s'assemblent à Croire au nombre de soixante sept: Vic leur propose le renouuellement de l'alliâce: & nonobstant l'empeschement qu'y apporterent les Agens d'Espagne, les Grisons la trouuerent tres-agreable.

*Diligence des  
sieurs de Sil-  
lery & de Vic*

L'alliance des Suisses qui n'est fondee que sur



leux Roy, son  
siree.

alliance & ami-  
es Rois ses pre-  
e Vic son Am-  
renoueler l'al-  
ne fust iamais

eux, que cōme  
chose qui ne

uplication en-  
son Royaume,  
qu'il luy plust  
ce, afin de pré-  
salut des deux

alliace fut fort  
s Cantons qui  
pour le Duché  
ye s'assemble-  
les & venuës  
iance avec le  
quitter leurs

alla aux Lignes  
leurs Deputez  
soixante sept:  
nt de l'alliace:  
y apporterent  
la trouuerent

ondee que sur

l'utilité qu'ils en reçoient de l'argent de France,  
penfa estre rompuë à cause du retardement des  
deniers du Roy, & de la distribution que l'on  
en deuoit faire alors sur ce qu'il leur estoit deu.  
D'une iournée tenuë à Soleurre, en laquelle les  
Ambassadeurs du Roy pensoient que la resolu-  
tion deust estre prise pour le renouvellement de  
l'alliance, ils en firent douze: en fin toutesfois el-  
le fut arrestee sous le bon plaisir de leurs Supe-  
rieurs tant d'une part que d'autre.

Le Marechal de Biron, par commandement  
du Roy part de Dijon pour aller à Soleurre, au-  
toriser ce que les sieurs de Sillery & de Vic a-  
uoient fait: Il alla passer à Montbelliard, où il  
demeura deux iours, (& en ce lieu VVateuille de  
la part du Duc de Sauoye luy parla quatre heu-  
res durant) il arriua à Soleurre sur la fin du mois  
de Ianuier de ceste annee.

*Le Marechal  
de Biron va  
en Suisse.*

Les Seigneurs Colonels & Capitaines Suisses,  
le receurēt avec beaucoup d'honneur, aussi estoit  
il tres-bien accompagné de nombre de Gentils-  
hommes de qualite.

En l'assemblee generale des treize Cantons  
qui se tenoit à Soleurre, il fit vn discours, avec v-  
ne eloquence graue & hardie, sur l'estime que le  
Roy son Maistre faisoit de leur alliance, & du  
desir qu'il auoit qu'elle fust continuee; Du  
commandement qu'il luy auoit fait de venir  
vers eux, pour mettre la derniere main avec Mrs.  
de Sillery & de Vic au renouvellement de leurs  
alliances: Que le Roy feroit entierement obser-  
uer le contenu de leurs traictez, & aussi qu'il s'as-

*Substance de  
la Harangue  
du Duc de  
Biron en l'as-  
semblee des  
treize Can-  
tons à Soleur.*

seuroit qu'ils y apporteroient toute franchise & facilité: Qu'il tenoit à grand honneur le choix que sa Maiesté auoit faict de luy, pour seruir à vn si sainct & bon œuure, & sur tout pour se veoir parmy vne nation que son pere auoit tant aimée, & de laquelle il faisoit si grand' estime. Puis il leur offrit son service en ce que pouuoit & deuoit vn Cavalier d'honneur, & en tout ce qu'il pourroit pour leur contentement.

*Festin solennel à Soleurre pour le renouvellement de l'alliance.*

Ainsi l'alliance fut acceptée: & de plus qu'aux précédentes (qui n'estoient que pour la vie du Roy) accordée pour celle de Monsieur le Dauphin. Apres les graces rendues, le festin solennel se fit: où les Suisses & les François firent vertu de bien boire.

Le Roy receut les nouvelles de ce traicté avec contentement: il attendoit que le Mareschal de Biron luy vint rendre compte de sa charge: mais il demeura en Bourgogne: & le reste de sa vie se passa, ainsi que nous auons dit cy dessus.

*Quarante deux Ambassadeurs de tous les Cantons partent de Soleurre.*

L'alliance estoit arrestée, il n'estoit plus question que d'en iurer l'observation: Les ceremonies ne s'en pouuoient faire qu'à Paris: Les Suisses donc s'assemblerent à Soleurre, pour venir voir prester le serment au Roy d'entretenir l'alliance, ils en deputerent 42. d'entr'eux, auxquels ils donnerent pouuoir d'en iurer aussi l'observation: & partirent de Soleurre pour venir en France au mois de Septembre: Le Roy donna ordre qu'ils fussent receus honorablement par tous: Ils passerent à Dijon, où ils furent traictés magnifiquement en la maison du Roy: Puis à Troyes, où le festin fut faict en la salle de l'Euesché.

re les Roys  
pour franchise &  
honneur le choix  
pour seruir à vn  
ut pour se veoir  
uoit tant aïmee,  
stime. Puis il  
e pouuoit & de  
en tout ce qu'il  
nt.  
de plus qu'aux  
pour la vie du  
onsieur le Dau-  
le festin solem-  
çois firent ver-  
e ce traicté avec  
le Marechal de  
sa charge: mais  
e reste de sa vie  
y dessus.  
oit plus questio  
ceremonies ne  
es Suisses donc  
venir voir pre-  
ir l'alliance, ils  
uels ils donne-  
observation: &  
r en France au  
na ordre qu'ils  
r tout: Ils pas-  
z magnifique-  
Troyes, où le  
hé.

de France & d'Espagne.

333

1601.

Le 14. Octobre, ils se rendirent à Charanton, <sup>Arriuens à</sup>  
vn lieu prez Paris, où ils furent festoyez de la <sup>Paris, & la</sup>  
part du Roy au logis de Senamy: Apres le dis- <sup>reception qui</sup>  
ner estans montez à cheual pour s'acheminer à <sup>leur fus faillie</sup>  
Paris, le Duc de Monbazon, & le sieur de Mon-  
tigny Gouverneur de Paris avec cét ou six vingts  
Gentilshommes allerent au devant d'eux, & leur  
dirét de la part du Roy qu'ils fussent les bienue-  
nus: l'on ne mit point pied à terre de peur du de-  
sordre: Chasque Ambassadeur cheminait entre  
deux Gentils-hommes François, & en cét ordre  
arriuerent à cinquante pas de la porte S. Anthoi-  
ne, où le sieur de Bragelone Preuost des Mar-  
chands, accompagné des Escheuins, Conseillers  
de Ville, Quarteniers, Dizeniers, & principaux  
Bourgeois, avec les trois cōpagnies des Archers  
de la ville les receut, & apres les salutations &  
congratulations accoustumées en tel cas faictes  
par ledit Preuost des Marchands, sans descen-  
dre de cheual, ils entrerent en la ville: Premie-  
rement les Archers, apres eux les Suisses de la  
garde du Roy avec leurs tambours, plusieurs  
Gentils-hommes François: Puis les Ambassa-  
deurs, le premier conduit par monsieur le Duc  
de Montbazon, le second par monsieur de Mō-  
tigny & le Preuost des Marchands, & les autres  
par les Escheuins, Quarteniers, & Bourgeois, &  
ainsi furent conduits iusques à leurs logis, où ils  
furent traictéz avec toute magnificence.

Le logis de la Chace en la rue S. Martin, estoit <sup>Logis où les</sup>  
le lieu où ils s'assembloient pour conferer des af- <sup>Ambassa-</sup>  
aires de leur Ambassade. <sup>deurs s'assem-</sup>  
<sup>bloient pour</sup>

Le second iour de leur arriuee ils allerent dis- <sup>conferer.</sup>

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1600.

*Disnent chez  
le Chancelier*

*Par qui ils  
furent con-  
duits au Lou-  
vre.*

*Ils saluent &  
font la reue-  
rence au Roy  
qui leur tou-  
che dans la  
main.*

*Puis vont sa-  
luer la Reine.*

ner chez Monsieur le Chancelier. Apres le dis-  
ner il leur dit qu'il s'alloit rendre pres de sa Maie-  
sté au Louvre, & les pria d'attendre vn peu ius-  
ques à ce que le Roy les enuoyast querir. Peu a-  
pres Monsieur le Duc d'Esquillon, accompagné  
de cinquante ieunes Gêtilshômes, des meilleures  
maisons, qui estoiet lors en Cour, les alla prendre  
pour les conduire vers le Roy: & ainsi chasque  
Ambassadeur fut conduit par vn Gentil-homme  
François, & vindrent à pied depuis le logis de  
monsieur le Chancelier iusques au Louvre, où  
entrans en la grande Cour, monsieur le Duc de  
Montpensier accompagné de plusieurs Cheua-  
liers du S. Esprit, & de Seigneurs de qualité, les  
receut de la part du Roy. Au bas du grand degré  
du Louvre, monsieur le Comte de Soissons, ac-  
compagné de plusieurs Gouverneurs de Prouin-  
ces & de vieux Cheualiers, les receut & les mena  
dans la chambre de sa Maieité, où ils luy firent  
la reuerence, & le Roy leur toucha à tous dans  
la main: Puis l'Aduoyer de Berne, qui portoit la  
parole luy dit, *Que la cause de leur venue estoit pour*  
*turer le renouvellement de l'alliance, & assenrer sa*  
*Maieité de leur fidelle seruite.* Il parla en sa langue,  
& Viger Interprete du Roy, qui estoit là l'inter-  
preta à sa maieité, qui apres leur auoir respondu,  
& tesmoigné le contentement qu'il auoit de la  
declaration, qu'ils luy faisoient de la part de leurs  
Superieurs, leur dit, *Qu'ils fussent les bien venus.*  
Galatis & plusieurs Colonels de leur nation qui  
les auoient accompagnez, firent aussi tous la re-  
uerence au Roy, & il leur toucha à tous dans la  
main: De là ils allerent aussi saluer & faire la re-



r. Apres le dis-  
pres de famaie-  
dre vn peu inf-  
querir. Pen a-  
n, accompagné  
des meilleures  
es alla prendre  
& ainsi chaque  
Gentil-homme  
puis le logis de  
au Louure, où  
leur le Duc de  
sieurs Cheua-  
de qualité, les  
du grand degre  
e Soissons, ac-  
eurs de Prouin-  
eurent & les mena  
où ils luy firent  
cha à tous dans  
e, qui portoit la  
venue estoit pour  
, & assener sa  
la en sa langue,  
estoit là l'inter-  
uoir respondu,  
u'il auoit de la  
la part de leurs  
ns les bien venus  
leur nation qui  
aussi tous la re-  
a à tous dans la  
er & faire la re-

uerence à la Royné laquelle estoit en sa chambre  
accompagnée de routes les Princesses & Dames  
de la Cour, & luy offrirent leur service & la bon-  
ne affecti-on de leurs Superieurs, dont elle les re-  
mercia.

Le Mardy septiesme Octobre ils allerent à  
S. Germain en Laye voir monsieur le Dauphin,  
qui n'estoit lors aagé que de douze mois : lequel  
leur toucha à tous dans la main, & eux admirans  
sa grandeur pour l'aage qu'il auoit, luy souhaite-  
rent mille felicitéz, afin de iouyr longuement  
de son alliance. Ils furent traittez somptueuse-  
ment dans la grande sale du Chasteau. Apres  
le disner, & qu'ils eurent veu les bastiments, les  
jardins, les fontaines & les belles grotes, que le  
Roy y a fait faire de nouueau, ils retournerent à  
Paris le mesme iour, & estoit nuict quand ils y  
arriuerent.

*Vont à saint  
Germain voir  
Monsieur le  
Dauphin.*

Deuant que de faire serment ils auoient prié  
le Roy, qu'il luy pleust d'entédre quelques char-  
ges particulieres qu'ils auoiét de leurs superieurs  
Monsieur le Chancelier fut ordonné pour enté-  
dre d'eux ce qu'ils desiroiét : Ils le furent trouuer  
en son logis, & l'Aduoyer de Berne, portant la  
parole au nom de tous, fit trois demandes, la pre-  
miere,

*Demandes des  
Suisses.*

Que la somme de quatre cents mil escus, or-  
donnée pour leur estre distribuee tous les ans  
n'estant pas pour payer leurs interests, Il pleust  
à sa Maiesté de l'augmenter.

La seconde, Que les priuileges de ceux de leur  
nation, trafiquans en France fussent confirmez.

La troisieme, de leur donner les declarations

## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

promises, tant aux cinq petits Cantons, pour pou-  
voir continuer l'alliance de Milan & de Sauoye,  
sans toutesfois deffailir à celle de sa Maiesté,  
qu'aux Cantons Protestans, à ce qu'ils ne seroiènt  
contraints de bailler gens pour faire la guerre en  
France, à ceux de leur Religion.

*Pense de  
aux  
s.*

Au premier sa Maiesté leur fait respondre, Que  
les guerres ciuiles & estrangeres dont son peu-  
ple auoit esté ruyné, ne luy donnoit moyen de  
faire mieux pour lors, & qu'ils se deuoient con-  
tenter de ce qu'il leur auoit esté promis.

La seconde & la troisieme leur furent accor-  
dees, & les declarations par eux requises, si-  
gnées.

Il ne restoit plus que de prester le serment,  
qu'ils promirent faire quand & où il plairoit à la  
Maiesté.

*Les ceremo-  
nies qui furent  
faites à No-  
stre Dame au  
serment que  
le Roy & les  
Ambassa-  
deurs des  
Suiſſes firent  
pour la consi-  
gnation de  
leurs alliâces.*

Le Dimanche douzieme d'Octobre, (iour de-  
signé pour iurer l'alliâce dans l'Eglise nostre Da-  
me, laquelle on auoit pour ceste ceremonie pa-  
ree d'exquises & belles tapisseries) les Ambassa-  
deurs s'assemblerent au logis de la Chace: le sieur  
de Vic les alla prendre par le commandement  
du Roy, & dans douze carrosses les fit conduire  
iusques à la salle de l'Euesché.

Le Roy sur les vnze heures du matin arriva à  
Nostre Dame, accompagné de tous les Princes  
de son sang, & autres Princes & Seigneurs de sa  
Court, & descendu de cheual fut conduit royale-  
ment iusques dans le cœur où estoit son siege: Ce  
siege couuert d'un tapis de velours violet cra-  
moisi semé de fleurs de Lys, estoit releué de  
trois degrez sur vn eschaffault couuert de tapis

ntros, pour pou-  
n & de Sauoye,  
e de sa Maieſté,  
qu'ils ne seroier  
aire la guerre en

respondre, Que  
es dont son peu-  
anoit moyen de  
e deuoient con-  
e promis.

ur furent accor-  
eux requises, si

ester le serment,  
où il plairoit à la

tobre, (iour de  
Eglise nostre Da-

e ceremonie pa-  
ies) les Ambassa-

la Chace: le fleur  
commandement

les fit conduire

du matin arriva  
tous les Princes

e Seigneurs de la  
e conduit royale-

estoit son siege: Ce  
leurs violet cra-

estoit releué de  
couuert de tapis

redus, lequel n'auoit qu'un pied de hault, mais il  
estoit large de seize pieds & en auoit trente deux  
de long: Au dessus de la chaire de sa Maieſté, il y  
auoit vn daiz tres-riche.

A la main droicte du Roy, sur le paue estoient  
assis sur vn banc, Messieurs les Princes du sang,  
le Connestable & le Duc de Montbazou, & vis à  
vis d'eux à la main gauche du Roy estoient deux  
bancs pour asseoir les quarante deux Ambassa-  
deurs.

La Royne estoit aussi sur vn petit eschaffaut où  
il n'y auoit point de daiz, qui estoit au bout des  
chaires à la main droicte du Roy: Les Princesses  
de Condé, de Soissons, de Montpensier, & la  
Duchesse de Nemours estoient avec elle.

Les Cardinaux de Loxe & de Gondy estoient  
assis sur vn banc à la main droite du grand autel,  
& sur vn autre derriere eux Messieurs le Chan-  
celier, l'Admiral, & autres Seigneurs du Con-  
seil. Le Nonce du Pape & l'Ambassadeur de  
Venise estoient assis deuant eux sur vn banc à la  
main gauche de l'autel.

Dez que le Roy fut assis en son siege, Messieurs  
les Princes de Condé & de Conty allerent que-  
rir les quarante deux Ambassadeurs en la sale de  
l'Euesché, & les amenerent en leurs places: Ceux  
qui estoient Protestans, d'entr'eux voyans que  
Monsieur l'Archeuesque de Vienne estoit arriué  
à l'autel, se leuerent & monterent au pupitre.  
Puis la Messe estant dicte ils se remirét chacun en  
leur place; lors l'Archeuesque de Vienne s'appro-  
cha de sa Maieſté portant le liure des Euangiles,  
& les Ambassadeurs en mesme instant s'appro-

## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

*Traictex de  
l'alliance pre-  
sentez au Roy*

cherent aussi: Deuant eux estoit Vaguer Secretaire d'Estat de Soleurre entre Messieurs de Sillery & de Vic: Il portoit entre les bras vn oreille de velours cramoilly rouge garny d'or, sur lequel estoient deux Traictes de l'alliance, l'un en François, l'autre en Alemand, scelez du seau de sa Maiesté, & de ceux des Cätöns, & de leurs Alliez: Apres qu'il eurent fait tous la reuerence & salut sa Maiesté, le sieur de Sillery, dit au Roy,

Que ces traictes d'alliance, estoient les mesmes traictes que les Roys ses predecesseurs auoient faits avec Messieurs des Lignes: & que ce qui estoit adiousté estoit à l'honneur & aduantage du seruice de sa Maiesté.

*Substance des  
paroles de  
l'Aduoier de  
Bernes, chef  
de l'Ambas-  
sade des Suis-  
ses.*

L'Aduoier de Bernes qui portoit la parole, dit, Que Mr. des Lignes leurs superieurs auoient reputé à grand honneur la recherche que sa Maiesté tres-Chrestienne auoit fait de leur alliance, de laquelle recherche se sentans tres-obligez, ils leur auoient enioint d'en remercier expressément sa Maiesté, & de luy offrir de leur part en reuanche, leur tres humble seruice en toutes les occasions qui se presenteroient, & de tout ce qui peut estre desiré & attendu de vrais & entiers Alliez & confederez, suyuant & conformément les traictes de leur Alliance.

Qu'ils estoient aussi enuoyez par leurs Superieurs, pour la prestation du serment afin de fidellement garder, ce qui est contenu dans le Traicté: & pour supplier aussi sa Maiesté d'en faire le mesme de sa part, ainsi qu'il appartient à vrais & loyaux amis, alliez & confederez.

Qu'au commandement de sa Maiesté ils se



Vaguet Secretaire  
Messieurs de Sillery  
bras vn oreille  
ny d'or, sur leque  
nce, l'vn en Fran  
du seau de sa Ma  
de leurs Alliez: A  
euerence & salu  
au Roy,

toient les mesmes  
ceffeurs auoient  
& que ce qui e  
& aduantage du

roit la parole, dir  
rieurs auoient re  
che que sa Maie  
de leur alliance,  
tres-obliger, ils  
mercier expresse  
de leur part en  
ite en toutes les  
& de tout ce qui  
vrais & entiers  
conformement

par leurs Sup  
mer afin de fidel  
dans le Traicté  
l'en faire le me  
rtient à vrais &  
ez.  
sa Maiesté ils se

presentoient pour la prestation du serment, &  
prioient Dieu de verier les benedictiōs, sur vne si  
bonne alliance, au cōtētement des deux Estats  
alliez: Au c prieres qu'il pleust à Dieu cōseruer  
le Roy, & Monseigneur le Dauphin leur nouveau  
Allié, en route prosperité longue vie & regne  
heureux.

Le Roy en les elcoutant estoit debout & la te  
ste couuerte, tous les assistans ayans la teste nue:  
Il leur respondit d'vne graue Maiesté,

Qu'il auoit desiré, de renouueller le Traicté *Response du*  
de Paix & d'alliance avec Messieurs des Lignes: *Roy aux*  
pour la grand estime qu'il faisoit de la valeur de *Swisses.*  
leur nation, laquelle auoit tousiours participé en  
l'honneur de ses victoires, & l'auoit esprouuee  
plus que nul autre de ses predecesseurs, & aussi  
qu'il auoit esté heureusement assisté d'eux.

Qu'il acceptoit l'offre de leur secours, & leur  
promettoit aussi de les assister de toutes ses for  
ces & moyens à l'encontre de ceux qui vou  
droiēt opprimer leur liberré: Ce qu'il leur prioit  
croire avec assurance, & qu'il n'auoit iamais ma  
qué en ses promesses: estant prest de iurer avec  
eux le Traicté d'Alliance, & l'observer inuola  
blement: ainsi que Monsieur le Chancelier leur  
diroit plus amplement de sa part.

Monsieur le Chancelier, apres auoir mis vn ge  
nouil en terre deuant sa Maiesté, se tournant vers  
les Ambassadeurs, leur dit.

Qu'ils auoient entendu de la bouche du Roy, *Les princis*  
l'estime qu'il faisoit de la valeur de leur nation, *par points*  
& de l'estat qu'il vouloit tousiours faire de leur *de la Haran-*  
alliance. *gue de Mon-*  
*sieur le Châ-*  
*telier.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

Que l'on a tousiours estimé les Estats plus puissans & asseurez qui ont esté appuyez de plus grand nombre d'alliances : mais qu'il s'estoit peu souuent veu, qu'au besoin les Potentats se voulans fortifier de l'alliance de leurs voisins, qu'il ne soit demeuré quelque desfiance de leur accroissement, au cœur de leurs alliez.

Que l'alliance de la France avec la nation des Ligues, auoit tousiours esté exempte de soupçon, & qu'il n'y eut jamais debat, pretention ny contention entr'eux : pour leurs pays & seigneuries.

Que depuis les Traictez de leur alliance, & long temps auparauant, les Roys de Frâce auoient tousiours désiré la prosperité de la nation des Ligues, poussez à cela tant par leur bonne inclination, que par raisons d'estat : aussi que tant plus ils seroient grands & heureux, plus leurs Maiestez seroient fortifiez d'un plus puissant amy & Allié. Aussi qu'eux mesmes auoient faict cy deuant ce mesme iugement de l'alliance des Roys de France, ce que sa Maiesté s'asseuroit qu'ils continueroient en son endroict.

Que sa Maiesté aussi ne s'estimoit pas seulement obligée à l'assistance qui leur estoit promise par le Traicté de leur alliance : mais que s'il aduenoit qu'aucun Prince ou Potentat quel qu'il fust (sans nul excepter) entreprist contre leurs Estats, qu'il leur feroit cognoistre par effect, que leur grandeur luy estoit en pareille recommandation que la sienne, & que pour ceste occasiō il n'espargneroit ny la personne, ny les moyens que Dieu luy auoit donnez.

Qu'ils auoient esprouué la bonne affection &

de les Eitats plus  
appuyez de plus  
qu'il s'estoit pen  
Potentats se vou-  
ats voisins, qu'il  
ance de leur ac-  
lliez.

de la nation des  
mpte de soupçon,  
etention ny con-  
ys & seigneuries.  
leur alliance, &  
s de Frâce auoient  
la nation des Li-  
r bonne inclina-  
que tant plus ils  
s leurs Maistres  
ant amy & Allié.  
ict cy deuant ce  
es Roys de Fran-  
qu'ils continue-

oit pas seulemēt  
oit promise par le  
que s'il aduenoit  
quel qu'il fust (sans  
leurs Estats, qu'il  
, que leur gran-  
mandation que  
sio il n'espargne-  
ens que Dieu luy

bonne affection &

amitié des Roys de France, & auoient cognu de  
quelle promptitude leurs Ambassadeurs s'estoient  
employez, en tout ce qui concernoit le bien &  
prosperité des affaires, des Liges: afin de nourrir  
entre eux vne paix, concorde, vnion & intelligē-  
ce, ce qui les auoit rendus iusques à present for-  
midables à leurs ennemis, & leurs pays heureux,  
florissans & tranquilles.

Que les deportemens des Ambassadeurs, don-  
nent à cognoistre la volonté des Maistres.

Que le succez & la suite des choses aduenues,  
donnent assez de tesmoignage du bien qui est en  
cette alliance de la France: & de la nation des Li-  
gues.

Qu'en l'an 44. l'Allemagne, la Flandre, l'Espa-  
gne & presque toute l'Italie, auoient coniué à  
la ruine de la France, sous la cōduite de l'Empe-  
reur Charles le quint, auquel s'estoit ioint aussi  
le Roy Henry 8. d'Angleterre: qu'alors le Roy  
François premier, n'auoit autre Allié à son se-  
cours que la nation des Liges, duquel ayant  
fortifié ses armées, il auoit fait donner, & gaigné  
la bataille de Cerisoles, consommé l'armée de  
l'Empereur qui estoit entrée en Champagne, &  
l'auoit contraint de luy demander la paix, laquel-  
le luy fut accordée à Crespy.

Que comme l'alliance des Liges auoit esté  
heureuse à la Frâce, aussi qu'il se pouuoit dire que  
l'alliance des Roys de France auoit porté bon-  
heur à la nation des Liges: car depuis que l'on  
auoit veu la France iointe d'amitié & alliée avec  
la nation des Liges, ny les Empereurs, ny aucun  
Prince, n'auoit osé entreprendre de faire la guer-

1692.

# *Histoire de la Paix entre les Roys*

re à leur nation: bien qu'auparavant du temps de l'Empereur Maximilian premier, & de ses predecesseurs, ils auoient esté contraincts pour la conseruation de leur liberté de hazarder plusieurs batailles, dont toutesfois la victoire estoit tousiours demeuree à la nation des Lignes.

Puis il finit son discours par l'esperance que l'on se promettoit (moyennant la grace de Dieu) du bon heur que la continuation de ceste alliance apporteroit aux deux Estats, se tenans bien vniz & ioints ensemble: sans prester l'oreille à chose qui y peult apporter altercation ou refroidissement, mais au contraire la conseruer soigneusement par tous les bons offices qui se pourroient attendre de vrais & parfaicts amis, aliez & confedererez.

Ceste Harangue acheuee, les Ambassadeurs se presenterent à la prestation du serment, & mirent les mains par ordre de leurs Cantons & aliez sur les saintes Euāgiles, à chacun desquels Monsieur le Chancelier dit,

*Prestation du serment des Ambassadeurs des Lignes.*

*Vous iurez & promettez sur les saints Euangiles, au nom de vos seigneurs & superieurs de bien & fidellement observer le traité d'Alliance fait entre sa Majesté & vos superieurs, sans aller ny faire aucune chose au contraire, directement qu'indirectement.*

L'ordre que tindrent les Ambassadeurs au serment fut tel, Premièrement,

*Les Cantons, de Berne, Lucerne, Zurich, Schwits, Vnderwald, Zug, Glaris, Basle, Fribourg, Soleurre, Schaffuze, & Appenzel.*

*Aliez, L'Abbé de S. Gall, & la ville de saint Gall.*



ant du temps de  
& de ses prede-  
s pour la con-  
arder plusieurs  
oire estoit tou-  
Ligues;

l'esperance que  
a grace de Dieu)  
de ceste allian-  
tenans bien v-  
l'oreille à cho-  
n ou refroidis-  
eruer soigneu-  
ui se pourroiet  
, aliez & con-

Ambassadeurs  
du serment, &  
urs Canrons &  
hacun desquels

inets. Euangiles,  
rs de bje & fidel-  
fait entre sa Ma-  
faire aucune cha-  
tement.

adeurs au ser-  
e, Zurich, Schw-  
e, Fribourg, So-

ville de saint

Grifons, La Ligue Grise, la Cadée, la Ligue  
des Droitures, VValais, Mulkuss, Rotvveil &  
Brenne.

Après que tous les Ambassadeurs eurent fait *Serments du*  
le serment, le Roy aussi dist, *Qu'il iuroit & promet-*  
*oit d'observer le Traicté ainsi qu'il auoit esté cōuenu.* *Roy.*

Sitost que ces serments furent acheuez, on  
chanta le *Te Deum*, puis on alla de l'Eglise en la  
salle del'Euesché, où le Festin estoit préparé. Mō-  
sieur le Prince de Condé s'assit au bout de la ta-  
ble, Messieurs les Princes de Conty, de Soissons  
& de Montpensier, le Connestable, les Ducs de  
Neuers & d'Esquillon, les Comtes d'Auvergne  
& de Sommeriue & plusieurs autres s'assirent à  
la droite. Les quarante deux Ambassadeurs, &  
parmy eux quelques Gentils-hommes François,  
à la gauche. Sur la fin de leur disner qui dura biē  
deux heures & demie, la Maiesté (qui auoit dis-  
né en vne autre salle à part) vint les voir: il se mit  
au bout de la table sans s'asseoir, & deffendit que  
personne ne bougeast de sa place: puis se fit ap-  
porter du vin & but à ses bons Comperes, amys,  
& aliez: qui luy en firent sur le champ raison: Sa  
Maiesté s'en retourna incontinent au Louure,  
& sur les quatre heures de releuee, les feux de  
ioye furent faicts en la place de Greue, ainsi que  
l'on aacoustumé: Monsieur de Rosny fit aussi  
tirer à l'Arcenal vingt pieces de canon, par trois  
fois, en signe de resiouyssance.

*Festin en la  
salle de L'E-  
uesché.*

Le lédemain, ils furēt aussi inuitéz au festin en  
l'hostel de la ville, ou le Preuost des Marchans &  
Escheuins les traictèrent si sumptueusemēt qu'il  
ne se peut rien dire de plus. Pendant leur sejour

*En l'hostel de  
la ville.*

1602.

*Presens faicts  
par le Roy  
aux Suisses.*

ils furent aussi traictés par Messieurs le Comte de Soissons, le Connestable, & Madame de Longueville: Puis le Vendredy ensuiuant ils allerent prendre congé de sa Maiesté qui estoit alors en la haulte gallerie du Louure. Apres que chaque Ambassadeur eut receu vne chaisne d'or, & ce qui auoit esté ordonné par sa Maiesté pour leur voyage, seiour, & retour, ils s'en retournerent en leurs pays. Voylà ce qui s'est passé au renouvellement de l'alliance entre la France, & la nation des Liges: Voyons maintenant ce qui se faisoit en Flandres.

Les Hollandois voyans que l'Archiduc continuoit le siege d'Ostende, font vne grande leuee en Allemagne & en Anglerterre, avec laquelle ils pretendoient enuahir le Brabant & la Flandre, afin que par ce moyen ils en fissent quitter le siege à l'Archiduc.

*Armes du  
Prince Maurice.*

L'armee ayant faict monstre à Cleues, là où il y auoit trois mille chariots, le Prince Maurice diuisa toute l'armee en trois bandes, dont le Prince Ernest menoit la premiere, Guillaume de Nassau la seconde, & François Veer, Cheualier Anglois, la troiesme, lequel vn peu auparauant auoit esté appellé de dedans Ostende: chacune bande estoit de six mille hommes de pied, & de vingt-huict Compagnies de Cauallerie.

Ayant passé la Meuse, apres quelques iournees de chemin, ils paruiurent vers le pays d'Anuer: & là ayant receu des munitions, ils tirerent vers Brabant. Tyene, où l'Admirant d'Arragon estoit campé.

Là le Prince Maurice luy enuoya vn Herauld,

seigneurs le Comte  
Madame de Lon  
suivant ils allerent  
qui estoit alors en

Après que cha-  
cune chaisne d'or, &  
sa Maiesté pour  
ils s'en retournerent  
qui s'est passé au re-  
tour de la France, & la  
maintenant ce qu'

l'Archiduc contri-  
buera vne grande le-  
vée d'argent, avec laquel-  
le Brabant & la Flan-  
dre fissent quitter le

à Cleues, là où il  
Prince Maurice  
des, dont le Prin-  
ce Guillaume de  
Veer, Chevalier  
peu auparavant  
entende: chacune  
de pied, & de  
cavallerie.

quelques iournees  
de pays d'Anvers:  
ils tirerent vers  
donc estoit cam-  
pé le Roy va Heraule,

& le desfia de vider leur different par vne ba-  
taille. L'Admirat respōdit, Qu'il luy estoit comman-  
dē d'estre en garnison là, & non de donner bataille: mais  
qu'il venoit attaquer son camp qu'il y auroit moyen  
de se battre.

Deux iours apres, le 8. de Iuillet, le Prince Mau-  
rice ayāt fait trois ponts sur la riuere, fit passer  
son armee, & s'estant campé se tint tout vn iour  
en bataille rangee: mais les Espagnols se tindrent  
rester dans leur camp: Parquoy le Prince Mau-  
rice estant frustré de son intention r'amena son  
armee, & ayant receu les contributions de quel-  
ques villages de Brabant, finalement il mit le sie-  
ge à Graue le 20. Iuillet.

9.  
Siege de Gra-  
ue.

Or Graue est vne ville du territoire de Coucy,  
sur la riuere de Meuse, qui iadis estoit subiette  
aux Ducs de Gueldres: mais puis apres fut infe-  
ree au Duché de Brabant: ceste ville auoit esté en-  
gagée à Maximilian Comte de Bure: mais Guil-  
laume Prince d'Orége qui auoit espousé la fille  
vniue dudit Maximilian, ayant baillé vne gran-  
de somme de deniers, la reprit en son patrimoi-  
ne à cause de sa femme: & iadis la possedee paissi-  
blement; sinon, que depuis la paix de Gand, la  
garnison d'Alemans qui estoit là, fit quelque mu-  
tinerie, lesquels toutes-fois par la diligence du  
Prince d'Orége furent repoussez: car par l'intelli-  
gence qu'il auoit avec les habitas, il fit entrer vn  
petit nombre des siens qui repousserent soudain  
les Allemans & tuerent quelques 40. soldats des  
mutinez.

Le Prince  
d'Orége  
Seigneur de  
Graue.

Après elle fut assiegee par le Duc de Parme,  
combien qu'elle eust soutenu sa violence long

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

*Situation de  
Grave.*

temps, elle fut perduë pour le Prince d'Orenge par la lascheté du Gouverneur, & vint en la puissance des Espagnols, & iusques à lors estoit demeurée sous leur domination: c'est vne ville fort bien munie, tant par la situation, que par l'artifice & les fortifications, ayant de tres-grands fofsez, ses boulleuarts tres-bons: elle est environnée de la Meuse, de laquelle la nauigation apporte de grandes vtilitez: pour laquelle aussi entretenir les gens de la garnison auoient fait vn bouleuard nommé *Frais perdu*, à cause qu'il sembloit deuoir estre inutile. Le Prince Maurice ayant attaqué ce bouleuard là tout le premier, apres y auoir bien pené l'emporta, estant abandonné de ceux de la garnison.

De là il desseigne l'enceinte de son camp, lequel il munit de fofsez, & le rempare de palissades, & en iceluy met des corps de garde.

*Fortifications  
du camp du  
Prince Maurice.*

Et d'autant qu'il ne se doutoit point qu'il pût estre attaqué au dehors par l'Archiduc, il enferma son camp en quatorze corps de garde, & en chacun il posa cinquante mosquetaires, qui faisoient la faction continuelle. Son camp estoit diuisé en trois parties.

La premiere vers l'Orient d'yuer, où le Prince Maurice tendit ses tentes, iusques vers la Meuse, là où il auoit fait faire deux ponts, l'vn pour passer l'infanterie, l'autre pour la caualerie, & ne seruoient qu'à cela: il y auoit aussi deux chemins qui tiroient d'un bord de la riuere à l'autre, & de chaque costé munies de bouleuards, afin que si les Espagnols y vouloient faire descendre des vaisseaux garnis de pots à feu pour y faire vn em-



Prince d'Orenge  
vint en la pui.  
à lors estoit de-  
est vne ville fort  
, que par l'arti-  
res-grands fos-  
elle est environ-  
uigation appor-  
elle aussi entre-  
ent fait vn bou-  
se qu'il sembloit  
Maurice ayant  
premier, apres  
ant abandonné

son camp, le-  
pare de palissa-  
garde.

point qu'il pût  
hidue, il enfer-  
de garde, & en  
etaires, qui fai-  
on camp estoit

er, où le Prince  
s vers la Meuse,  
, l'un pour pal-  
uallerie, & ne  
i deux choses  
ere à l'autre, &  
uards, afin que  
descendre des  
y faire vn em-

bralement, elles en fussent par ce moyen là em-  
pelchees.

En l'autre partie du camp, qui estoit contiguë  
à cestuy vers l'Occident d'hyuer, Guillaume de  
Nassau avec ceux de Frise, & les Escossois, en-  
semble vne partie de la cauallerie se tenoit là en  
garnison.

Et quant à la troisieme c'estoient les Anglois  
qui la deffendoient avec le Ringraue & le Com-  
te de Solme, & là estoit cōme vn marché de tou-  
tes choses venales, lesquelles estant retirees des  
navires se portoiēt sur charroys, puis apres à tous  
les quartiers du siege campé là deuant.

Deçà la Meuse vers le Septentrion, il n'y auoit  
tentre ny pauillon d'aucun Capitaine, toutes-fois  
des Cavaliers y estoient enuoyez pour y faire gar-  
de, choisis de chacun quartier de l'armee.

Toute la garnison qui estoit en la ville confi-  
stoit en quinze cents hommes: mais à grand pei-  
ne y auoit il en tout 300, bourgeois, qui iadis e-  
stoient plus de douze cents, & si il ne leur estoit  
loisible de faire faction d'armes, d'autant que les  
Espagnols ne se fioient pas trop à eux.

*Quelle garni-  
son il y auoit  
dans Grana.*

Cependant l'Archiduc ayant entendu que l'ar-  
mee du Prince Maurice estoit deuant Grana, il  
commande à l'Admirant d'Aragon de donner  
secours en diligence aux assiegez.

L'Admirant ayant ramassé toutes les troupes  
qu'il pût, alla se camper vis à vis du Prince Mau-  
rice le 10. du mois d'Aoust, & ayant fait vn pōt  
sur la Meuse, court & tient serré toutes les au-  
puës de Nieumegen, afin de couper les viures au  
Prince Maurice: Son arriuee apporta vne gran-

*L'Admirant  
avec une ar-  
mee, vau  
secours de  
Grana.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

*Servies des  
assiégez.*

deioye aux assiegez, qui firent lors plusieurs sorties, desquelles aucunes-fois ils retournoient victorieux, quelques-fois aussi ils estoient vaincus.

*Signal donné  
par coups de  
canon.*

La nuit du douziésme iour venant au treiziésme, le canon tant des assiegez que de l'Admirant ne cessa de tirer sur le camp du Prince Maurice, qui estoit vn signal pris entr'eux pour conioinctement le lendemain attaquer le Prince Maurice, à vne mesme heure. Parquoy dez le matin sortirent six cents de la garnison de Grane, qui se ietterent au quartier des Frisons, où d'abord ils en tuerent quelques vns, mais ils furent soudain repoussez dans la ville: En mesme temps les gens de l'Admirant donnerent droit aux forts & trenchées du Prince Maurice, ils portoient avec eux des fagots, des clayes, des échelles, des coignées & des houës, & marres, pour hascher, sapper, & brusser, avec plusieurs autres instrumens necessaires, afin que durant ce tumulte, ils donnassent secours aux assiegez: esperans par ce moyen mettre le Prince Maurice en confusion: Mais le Prince se trouuant tout preparé à les recevoir, ayant esté aduerty de leur dessein, d'estourna cét effort à la honte des Espagnols.

*Sortie des assiegez au  
quartier des  
Anglois.*

Trois iours apres l'Admirant fit paroistre son armee en bataille au deuant du camp du Prince, ainsi que les assiegez auoient fait vne sortie au quartier des Anglois: mais le succez ne fut plus heureux qu'auparavant. En ce combat le Capitaine Veer Anglois fut blessé, dont il guerit depuis.

L'admirant voyant que pour neant il essayoit

plusieurs for-  
toursnoient vi-  
toient vaincus.  
venant au treiz-  
que de l'Ad-  
mp du Prince  
entr'eux pour  
aquer le Prin-  
Parquoy dez le  
ison de Grane,  
rison, où d'a-  
s, mais ils fu-  
le: En mesme  
nerent droit  
Maurice, ils  
clayes, des es-  
es, & marres,  
avec plusieurs  
que durant ce  
x assiegez: es-  
ince Maurice  
rouuant tout  
querty de leur  
nte des Espa-

assaillir le camp du Prince Maurice, fit la retrai-  
te de nuit, faisant partir le bagage des premiers,  
& apres qu'il eut demeuré quelques iours à Ven-  
lo, & que les habitans ne voulurent laisser entrer  
la garnison qu'il y vouloit mettre, tire vers V-  
trecht, ayant perdu toute esperance de faire le-  
uer le siege de Grane: Veu aussi qu'une grande  
partie de ses troupes s'estoit escoulee, & sur tout  
des troupes Italiennes, lesquelles se rendirent au  
camp du Prince Maurice, où quelques vns de-  
meuroient, d'autres prenoient passe-port de luy,  
& s'en retournoient en leurs pays.

Mais il y en eut d'autres, lesquels tendans à se-  
dition demandoient importunément leurs ga-  
ges en vn temps par trop mal propre: desquels  
il y en eut quelques vns qui prirent la ville d'Au-  
mont: Mais l'Admirant incontinent se ietta de-  
dans, afin d'obuier au mal qui ne faisoit que de  
naistre: Mais les *Mutinados* incontinent se faisant  
faire passage à coups d'espee, s'en allerent dans les  
villes de Dele & Hoostrate.

*Mutinez au  
câp de l'Ad-  
mirant s'épa-  
rés d'Amois.*

*Les Mutinez  
se saisissent de  
Dele & Hoo-  
strate.*

Après le depart de l'Admirant le Prince Mau-  
rice craignant qu'il n'attaquast Rhinbergh y en-  
voja Ernest de Nassau son cousin, avec la caval-  
lerie & infanterie, il auoit commandement de  
se mettre dans les places de leur party sur le bord  
du Rhin, si besoin estoit, de peur que l'Admirant  
ne fust aydé de viures, ou donnast quelque em-  
peschement aux vaisseaux Holandois qui trafi-  
quoient à Rhinbergh.

Tandis que le camp du Prince estoit attaqué  
par dehors du camp de l'Espagnol, & par dedans  
de ceux de la ville, le siege estoit tousiours pour-

## Histoire de la Paix entre les Roys

*Reddition de  
Grais.*

suivy avec vn grand effort: les murailles & les remparts estans si rudement attaquez qu'à peine aucun osoit paroistre: Finalement les assiegez estans chassez de leurs fortifications, voyant que toutes choses estoient preparees pour donner vn assaut general, firent composition de se rendre le 19. Septembre: & le mesme iour sortirent du Chasteau: puis deux iours apres six cens hommes sortirent de la ville: Les articles de la reddition furent tels.

I. Que toutes les choses passees, tant defaict que de paroles, seroiēt mises en oubly pour iamais, sans qu'aucun en fust recherché à l'aduenir.

II. Que le Prince Maurice prenoit en sa protection egalemēt les gens d'Eglise aussi bien que les Laics, auquel aussi (comme Seigneur hipotecaire) ils luy presteroient fidelité & obeissance.

III. Que le Prince confirmeroit tous leurs priuileges & immunitez, & les maintiendrait en la liberté qu'ils auoient auparauant les guerres.

IIII. Qu'il seroit licite à tous, tant hommes que femmes, Ecclesiastiques & Laicques qui font profession de la Religion Catholique de demeurer en la ville, & y viure tranquillement & paisiblement, sans qu'il leur fust faict aucune iniure & reproche: & qu'une des Eglises leur seroit baillee, pour y faire leurs deuotions, baptêmes & mariages.

V. Que tous Religieux, Moynes, & Nonnains, demeureroient en leurs Monasteres, s'ils vouloient, & vseroient & iouyroient de leurs biens & de leurs reuenus.

VI. Et d'autant qu'il estoit deū beaucoup de



es murailles & les  
aquez qu'à peine  
ent les assiegez e-  
ons, voyant que  
es pour donner  
sition de se ren-  
me iout sortirent  
res six cens hom-  
rticles de la red-

es, tant defaict  
n oubly pour is-  
erché à l'aduenir.  
renoit en sa pro-  
ise aussi bien que  
Seigneur hipote-  
té & obeissance.  
it tous leurs pri-  
aintiendrait en la  
et les guerres.

us, tant hommes  
Laïques qui sont  
olique de demeur-  
aillement & paissi-  
Et aucune iniure  
glises leur seroit  
tions, baptêmes

es, & Nonnains,  
nasteres, s'ils vou-  
ent de leurs biens  
deu beaucoup de

grands deniers aux habitans par les soldats de la garnison, qu'il leur seroit licite d'aller dás les pais sujets à l'Archiduc, pour là poursuiure leur payement dedás six mois: & où il seroit besoin d'un plus long terme, en le demadant au Gouverneur que le Prince ordonneroit, il leur seroit permis.

VII. Que ceux qui voudroient se retirer de la ville pour aller demeurer autro part, il leur seroit permis dans trois ans. Et ceux aussi qui se voudroient tenir aux cháps, ou s'y aller recreer, ils pourroient à leur plaisir r'entrer en la ville, & cependant faire administrer leurs biens par eux mesmes, ou par quelque autre.

VIII. Et d'autant que la ville de Rhimbergh est située aux confins du Duché de Cleves, & de Ravaustain, qui est Seigneurie souveraine, là où les tributs & peages des Hollandois n'ont point de lieu: & aussi que les habitans de Graue sont espuisez par les gráds frais des garnisons: le Prince donneroit ordre, qu'au moins durant la guerre ils fussent exempts de tels imposts.

IX. Que pour mettre garnison dans ladite ville, ledit Sr. Prince vseroit d'une telle moderatiõ, qu'elle ne fust point en charge aux habitans, & que pour loger les soldats, les vieux logis fussent esleus & choisis pour leur y dresser des taudis & habitacles.

X. Et d'autant que les habitans de Graue avoient depuis long temps enduré plusieurs gráds dommages du tout incomparables aux autres, que nul des Prouinces unies ne pourroit mettre en action aucun habitant de Graue à cause de dette, que iusques apres deux ans passez prochain-

nement venans.

XI. Que non seulement les habitans qui estoient lors presens en ville fussent compris en ceste composition, mais aussi tous autres citoyens de la ville qui auroient eu quelque charge par cy deuant en icelle, pour le bien de la Republique, & qui maintenant demeuroient ailleurs, seroient aussi compris en icelle composition: ausquels aussi leur seroit donné libre accez pour rentrer en la ville toutesfois & quantes qu'il leur plaira.

Voilà les conditions ausquelles le Prince Maurice receut la ville de Graue à composition, & n'vsa point le Prince qu'avec toute humanité envers les soldats mesmes, ausquels non seulement il fut licite d'emporter leurs armes & leurs enseignes, mais aussi de tirer hors tous leurs bagages & meubles.

*L'Archiduc  
continua le  
siege d'Ostende.*

L'Archiduc ayant entendu que le Prince auoit pris Graue, s'affectionna plus que deuant à empêcher l'entree & l'issue des nauires dans Ostende. Lesquelles nonobstant toutes les inuentions que les siens ont peu trouuer, les Anglois & Hollandois y ont entré tout le long de ceste annee en grand nombre par la gueule, à la mercy du canon, & assez souuent en plain iour sans crainte du danger.

*Maladie en  
la ville d'O.*

*Fin de l'an*

L'inuention des saulcisses estant trouuee inutile à ce dessein: Les assiegeans emplirent de sable grand nombre de sacs, pour combler la gueule, ayant esprouué ceste inuention au canal pres le fort d'Albert, mais cela fut trouué inutile à cause de la vehemence de la mer.

Ce qui affligea le plus les assiegez en ceste annee,

habitans qui-  
ent compris en  
s autres citoyés  
e charge par cy  
la Republique,  
ailleurs, seroient  
s: ausquels aussi  
ur rentrer en la  
ur plaira.

le Prince Mau-  
composition, &  
e humanité en-  
non seulement  
s & leurs ensei-  
s, leurs bagages

le Prince auoit  
e deuant a em-  
ires dans Osten-  
les inuentions  
Anglois & Ho-  
ceste annee en  
a mercy du ca-  
our sans crainte

nt trouuee inu-  
s. emplirent de  
mbler la gueur  
on au canal pres  
ué inutile à cau-

ffiegez en ceste  
annee,

ance, fut la maladie qui se mit entr'eux, qui em-  
portoit tous les iours quelques vns; les assiegeés <sup>camp de</sup>  
n'en estoient pas exempts. <sup>l'Archiduc.</sup>

Les Estats des Prouinces vnies considerant <sup>La ville d'O-</sup>  
que les incommoditez des soldats estoient cause <sup>stende se re-</sup>  
de ceste maladie, firent rebastir toute la ville de <sup>bastie de nou-</sup>  
nouveau, & les ruës furent disposees & accom- <sup>veau & la</sup>  
modees en telle sorte, que le canon de l'Archiduc <sup>maladie cessa.</sup>  
ne pouuoit faire que bien peu de dommage:  
le bon ordre que l'on y mit fit cesser la maladie.

Ceste annee 1602. furent equipées à Seuille <sup>10.</sup>  
en Espagne huit grandes galeres, desquelles le <sup>Galeres d'E-</sup>  
chef & conducteur estoit Frideric Spinola: Il y <sup>spagne sous la</sup>  
auoit 400. hommes en chacune de ces galeres, <sup>conduite de</sup>  
sans compter les forçats, & 800. soldats qu'elles <sup>Spignola.</sup>  
prirent en passant a Lisbonne: Ces galeres alloient <sup>Nombre des</sup>  
vers la marche d'Angleterre, & estoient en- <sup>soldats.</sup>

uoyees par le Roy d'Espagne, pour avec autres <sup>La Trinidad</sup>  
qu'auoit l'Archiduc, courir les costes d'Angleter- <sup>& la Occa-</sup>  
re, Hollande, & Zellande, & empescher la nau- <sup>son contes à</sup>  
gation: & incommoder ceux d'Ostende par mer: <sup>fonds par Ro-</sup>  
Deux d'icelles, la Trinidad, & la Occasion, furent <sup>bert Lussen.</sup>  
coulees à fonds par Robert Lussen, vers les co-  
stes de Portugal, enuiron le cap de Sicambre:  
quelque temps apres ces galeres prirent leur  
route vers les pays bas, & le 3. Octobre furent  
premierement descouuertes par deux nauires de  
guerre des Estats, lesquels seuls les suivirent &  
chasserent.

Le mesme iour Robert Mansel estant au de-  
stroit & pas de Calais, les descourrit, & enuoya  
tout le long de la coste de Flandres donner l'a-  
larmer avec canonnades, principalement pour dô-

1602.

ner aduertissement de la venue de ces galieres & la flotte des Estats, qui estoit pour lors a la coste de Flandres, ce que le Capitaine executa fidellement.

Mansel fit aussi tirer plusieurs fois la plus grosse piece de canon qu'il eust en son vaisseau, pour signal d'advertissement de la descouverte desdictes galieres: si bien que peu apres arriuerent quatre nauires des Estats de Holande, lesquels ayant ouy ces coups de canon s'estoient mis en pleine mer vers la France. Ils descoururent en fin les galieres, & voyans qu'elles prenoient leur route vers la coste d'Angleterre, ils les poursuivirent iusques contre la coste de Douure, où ils les artraperent, & tirerent furieusement à coups de canon sur icelles, & rompirent quelques chaisses auxquelles estoient attachez des forçats, desquels bonne partie saulta hors le bord, & aucuns gagnerent la terre: mais d'autant que le temps estoit obscur, & qu'il faisoit assez coy prez du riuaige, les galieres eschapperent pour lors: Quelque temps apres la Lune commença à luire, & virent les six galieres voguer deuant eux, au dessus du cap de Douure: incontinent gauchissant vn banc fort perilleux appellé Goeyng, il se leuèrent fort, lors ils haussèrent toutes leurs voiles, tant qu'ils le peurent porter, pour donner viuement la chasse ausdictes galieres: lesquelles estant arriuees quasi vis à vis de Grauelingue, vn nauire des Estats appellé le Macquereau, attaqua la gallere de S. Philippe, & y tua bien soixante hommes, toutes fois elle se tira d'entre ses mains, & leua son voile de besan pour se sauuer: durant



de ces galleres  
ur lors a la coste  
executa fiddle

ois la plus gros  
on vaisseau, pon  
scouuerte desdi  
s arriuerent qua  
le, lesquels ayan  
nt mis en pleine  
arrent en finie  
oient leur roue  
es poursuuiuent  
ure, où ils les a  
nent à coups de  
t quelques chais  
des forçars, des  
le bord, & au  
utant que le répa  
z coy prez du ri  
pour lors: Quel  
mença à luire, &  
nant eux, au des  
neut gauchissant  
Goeyng, il se leua  
toutes leurs voi  
er, pour donner  
lleres: lesquelles  
Grauelingue, vn  
acquereau, atta  
y rua bien soixan  
entre ses mains,  
se sauuer: durant

combat les quatre qui suinoient arriuent: vn  
eunt'eux nommé le Croissant, donna tant qu'il  
eunt entre le grand mast & la poupe de S. Phi  
ppes, & si fort qu'il rompit vn ancre, & quel  
ues fers de son nauire, & emporta avec soy le  
derriere de la gallere & le gouuernail, & rom  
le mast de besan, & tira sur ceux qui estoient  
la gallere deux coups de canon chargez de  
trailles & menuës balles, de maniere que les  
auirons, bancs, bras & iambes volloient par l'air,  
la gallere commença à couler à fonds: Il s'en  
aua neantmoins plusieurs personnes: mes  
es le Capitaine & les principaux de la gallere,  
estants iettez dans vn batteau, où ils se sus  
ent tous noyez, furent pris & mis dans vn des  
nauires: apres la nauire du Capitaine Garbrandt  
lanffen Sah heurta la galere appelée l'Aurora,  
de laquelle estoit Capitaine Pedro Colliado, à  
bordée il rōpit cinq ou six auirons, avec le der  
riere d'icelle, & abbatit la grande verge ou mast  
du besan, & tira quelques coups dedans icelle,  
sans grand effect: Vn des quatre nauires en apres  
la prit entre le mast & la poupe, & rompit sur  
icelle la moitié du galion de son propre nauire,  
& couppa tout le derriere d'icelle, renuersant en  
la mer son gouuernail qui estoit en six pieces;  
puis Heinrich Harman de Rotterdam avec son  
nauire donna entre le grand mast & la proue, &  
fut de ce coup la galere coulee à fonds. Il se sau  
ua enuiron quarante personnes d'icelle: Ainsi  
se perdirent quatre de ces galleres, les autres 4.  
furent poursuuiues si viuement, que deux se rō  
rent à la coste prez Nieuport, & vne autre prez fons.

La galere ap  
pelée l'Auro  
re coulee à

## Histoire de la Paix entre les Roys

1603.

*Spinola & sa  
galere se sau-  
uēt à Calais.  
Liberté des  
forçass.*

II.

*Des mutinez  
de Dele & de  
Hoochstraten.*

Dunkerke: & la huitiesme en laquelle estoit Spinola, se sauua avec grande difficulté à Calais, où estant les esclauues & forçats furent deliurez, & s'en allerent chacun où bon luy sembla. Et Spinola avec ses Gentils-hommes & autres qu'il auoit peu sauuer, s'en alla trouuer l'Archiduc à Bruxelles. La liberté fut donnee aux esclauues, avec vn habit & vne piece d'argent pour s'en aller en leurs pays, ou là où bon leur sembleroit.

Nous auons au siege de Graue parlé du mescontentement des soldats de l'Archiduc, pour le paiement de leur solde, dequoy finablement ils s'estoient mutinez & retirez à Hoochstraten: ce furent nouuelles affaires pour l'Archiduc, d'autant que la perte de Graue luy importoit grandement à ses affaires, & que ceste perte en estoit imputee à la mutinerie de ses soldats. L'Archiduc donc assemblea pour y remedier ses Estats generaux, premierement à Gand, puis apres à Bruxelles.

Car aucuns d'iceux mutinez non seulement refusoient d'obeyr, mais ils demenoient entr'eux des intelligences secretes avec le Prince Maurice & les Agens & Deputez des Estats confederrez & puis en ysoient tout apertement, & du tout tendoient à faire renolte: Cela donna occasion aux Archiducs de les proscrire par ban & placart public, dont nous auons icy mis la teneur.

*Ban & placart  
contre les  
mutinez.*

Comme nous auons fait ioindre nostre armee pour secourir la ville de Graue, laquelle est assiegee de l'ennemy, & où les soldats qui sont dedans se deffendent si gaillardement & valeureuse-

en laquelle estoit  
e difficulté à Ca  
rçats furent deli  
à bon luy sembla  
ommes & autres  
trouuer l'Archid  
e donnee aux es  
ece d'argent pour  
bon leur sembla

e parlé du mesco  
rchiduc, pour le  
y finablement il  
Hoochstraten: ce  
l'Archiduc, d'au  
importoit gran  
ste perte en estoit  
soldats. L'Archid  
edier ses Estats ge  
puis apres à Bru

non seulemēt re  
venoient entr'eux  
e Prince Maurice  
Estats confederer  
ement, & du tout  
a donna occasion  
par ban & placar  
is la teneur.

ndre nostre armee  
laquelle est assie  
ats qui sont deda  
nt & valeureuse

ment, qu'ils meritent grande louange: & allions  
en personne à cest effect: Nous auons esté infor  
mez, qu'aucuns soldats de nostredite armee qui  
estoit proche du camp de l'enemy, sous couleur  
qu'ils se vouloient alterer, pour reconurer ce  
que faulsement ils pretendent leur estre deu, ont  
meschamment deslemparé & abandonné leurs  
enseignes & estendarts, & qu'apres auoir attenté  
sur plusieurs places, ont surprins le chasteau de  
Hoochstraten par traistres & meschans moyens,  
ayans donné beaucoup de vehemens indices de  
tenir correspondance, & traicter avec nos enne  
mis, & se vouloir preualoir d'eux. Chose deffen  
due, contre toute raison & iustice, & que iamais  
n'ont faiēt autres nos soldats, ains au contraire  
ceux qui se sont trouuez en alteration, quand  
l'ennemy a assiegé quelque place nostre, où auis  
besoin de gens pour quelque expeditiō, sortoiēt  
des lieux où ils estoient, & nous venoient seruir  
avec beaucoup de volonte & promptitude. Et  
pource que les principaux moteurs de ceste tra  
hison & meschanceté, sont personnes, à qui se  
doit fort peu, ou rien, pour estre nouueaux ve  
nus, & autres qui sont sortis des alterations de  
Dieft, VVert & Karpé, où l'on auoit compré avec  
eux, & payé ce qui leur estoit deu, il y a peu de  
temps, & sont personnes accoustumées d'inuen  
ter alterations pour iouir de l'argent de la con  
tribution sans nous seruir: lesquels ont induit,  
trompé & violente les autres à commettre ceste  
trahison, par où s'empesche de mettre en execu  
tion le secours des assiegez leurs freres & com  
pagnons, & les autres progresz que pourrions fai

# Histoire de la Paix entre les Roys

re contre nostre ennemy, nous obligeans à tourner nos armies cōtre eux, comme contre nos ennemis domestiques, & encor plus preiudiciables, pource que par là les forces des ennemis se font plus grandes. Et d'autant que ce faict est nouueau, si enorme, laid & de mauuaise conséquence, & digne qu'il soit chastié exemplairement.

Pour ceste cause, desirans mettre remede à la cause publique, & au bien de nos vassaux, ordonnons & commandons à tous soldats & personnes de leur suivre, qui sont audit chasteau de Hoochstraten, ou se iointront illec, ou en autre place avec eux, sous couleur d'alterez, que dedans trois iours apres la publication de ceste, ils s'en retournent apres de leurs enseignes & estendars, ou se presentent deuant le gouverneur de Liere, ou de Herentals, à fin que incontinent ils les encheminent vers leurs sdiētes enseignes & estendars, où ils pourront estre quietement & pacifiquement, comme si ceste alteratiō ne fust point aduenüe, & leur donnons nostre parole & foy que maintenant, ny en autre temps ne seront chastiez, ny repris pour ce particulier, otes qu'ils fussent des principaux moreurs, ains seront traictez avec beaucoup de bonne volonté & affection, & se procurera de leur donner entiere satisfaction, comme à personnes à qui nous desirons & procurons faire mercede. Et ne le voulant accomplir, passez lesdies trois iours, tant ceux qui pour le present sont, que ceux que se iointront avec eux, dès maintenant, nous les declaron pour rebelles, traistres, & meschans, qui ont commis crime de Leze-Maesté, *in primo capite*. Et comme tels les copdamons a peine de mort, & confiscation

*Mercede,  
c'est à dire  
du bien.*



obligés à tout  
ne contre nos en-  
plus preiudicia-  
des ennemis se  
que ce fait est  
mauvaise conse-  
exemplairement  
estre remede à la  
os vassaux, ordon-  
dats & personnes  
steau de Hooch-  
en autre place a-  
que dedans trois  
te, ils s'en retour-  
& estendars, ou se-  
ur de Liere, ou de  
ils les enchemi-  
& estendars, où ils  
cificquement, co-  
aduenue, & leur  
que maintenant,  
astiez, ny repris  
ussent des princi-  
ctez avec beau-  
tion, & se procu-  
saction, comme  
s & procurons  
accomplir, passez  
i pour le present  
t avec eux, des  
ons pour rebel-  
t commis crime  
Et comme tel  
, & ransification

Le bien, que dès incontinent donnons pour co-  
lisquez, & incorporez à nostre domaine, & don-  
nous licence à tous, & quelcôques personnes de  
quelque estat ou condition qu'ils soient, qu'ils  
puissent librement, sans encourir peine aucune,  
par lesdicts alterez, ou qui que ce soit d'eux,  
quelque ce fut à l'impourueu, ou en la maniere  
que plus facilement leur sera possible: & à qui  
quelque soit, qui les tuera, luy sera donné pourchas-  
quelte de chacun d'eux, dix escus, & si ce sont  
de ceux qui auront esté Officiers ordinaires cër,  
& de ceux qu'ils appellent du conseil, Sergent  
Major, Gouverneur de la Cavallerie, deux cents,  
& de l'Electo cinq cents, & si ceux qui les tuerôt,  
sont d'entr'eux, nous leur pardonnons, & ferons  
donner lesdictes sommes. Et si ordonnons, &  
comandons à toutes & quelconques Iustices de  
nos armées, Estats, & Seigneuries, qu'ils arrestée  
par inventaires, tous les biens meubles & immeu-  
bles qu'auront lesdicts Alterez, & chacun d'eux,  
& les accoustremens & autres choses de leurs en-  
fans & femmes, & que lesdicts biens se deposti-  
tées mains du depositaire de l'armée, & en soit  
entouyee vne certification en forme de foy és  
mains du Superintendant de la Iustice Militaire  
de l'armée, à fin qu'il les face incorporer à nostre  
domaine, auquel dez à present nous les adiu-  
geons & comandons à quelconques personnes  
qui ont en leur pouuoir, argent, ou autres choses  
desdicts Alterez, ou de leurs femmes ou enfans,  
à change, en gaigne, en garde, ou deposite, ou en  
quelque autre sorte que ce soit, qu'ils ne leur ré-  
dent, ains le nous manifestant, afin que le confis-

*L'Electo,  
est le Roy  
est par les  
matinez.*

quions, comme dit est, à peine de perte & confiscation de tous les biens qu'ont ceux qui ne les manifesteront, & d'autre peine à nostre arbitrage. Et pour l'atrocité du delict & mauuaise consequence d'iceluy, pour autres Princes à qui pourroit succeder le meisme en leurs armées, ne se chastiant si mauuaise introduction: Requerrons & supplions à l'Empereur, & Roy d'Espagne nos Seigneurs & Freres, & à tous les autres Roys & Princes, & Potentats, en quelques parts & lieux que lesdits Alterez seront, ou auront biens, qu'ils commandent les prendre, & les nous remettre, & faire ledit arrest & depost, nous enuoyant le dittefmoignage en la maniere dessusdict, l'effect cy dessus referé, estans prests de faire en nos pais & Seigneuries, le meisme à leur requisition, toutes & quantes fois qu'ils nous le demanderont. Et si deffendons ausdictes femmes & enfans desdicts Alterez, de n'aller en aucuns lieux ou endroits qu'ils puissent estre, ne où ils se trouueroient, ny traicter ou communiquer avec eux, par escrit, ny de bouche, pendant ladicte alteration, à peine de la vie. Et que chacun les pourra desualizer & prendre sans encourir peines aucunes s'ils s'en vont, ou qu'il y ait suspicion qu'ils s'en veulent aller vers leursdits peres & marys, ains voulons que dans trois iours ils sortent nos Pays, & n'y rentrent sans nostre licence, sous la meisme peine. Si commandons que personne de nos pays, ny hors d'iceux, qui y trouuent sous couleur de marchandises, viandiers, ou seruiteurs, ou en autre maniere, les seruent, assistent, ny donnent à manger, viures, ma-

de perte & cōf  
ux qui ne les ma  
nostre arbitrage.  
mauvaise conse  
inées à qui pour  
rs armées, ne se  
on : Requerons  
oy d'Espagne nos  
es autres Roys &  
ues parts & lieux  
ront biens, qu'ils  
s nous remettre  
ous envoyant le  
essusdict, l'effect  
e faire en nos pa  
equisition, tou  
le demanderont  
es & enfans des  
aucuns lieux ou  
ne où ils se trou  
communiquer avec  
, pendant ladi  
Et que chacun  
re sans encourir  
qu'il y ait suspi  
leursdits peres  
ns trois iours ils  
nt sans nostre li  
Si commandons  
rs d'iceux, qui y  
handises, vivan  
maniere, les ser  
ger, viures, mu-

nitions, ny autres choses ausdits Alterez, ny à  
leurs seruiteurs, cheuaux, ny à aucun qui leur ap  
partienne, ou de leur dependance, ores que ce soit  
pour leur argent, à peine de la vie, & autres pei  
nes pecuniaires à faire selon la volonté de nos lu  
ges, & selon le merite de leur coulpe, & la qua  
lié que pourront estre, & aussi que les trouuant  
on les pourra tuer sans aucune coulpe, *in flagranti*.  
Et que des liures de la souldie de l'Exercito se sa  
quent ou tirent les nōs, surnōs, seignals, & lieux  
d'où sont natifs lesdicts Alterez, & ceux de leurs  
peres : Et estant necessaire d'en estre plus esclar  
cy, se face informatiō de maniere qu'il soit veu  
clairement qu'ils sont cōdamnez, & que lesdicts  
Alterez soyent publicz en nostre Cour, & aus  
dicts lieux d'où ils sont bourgeois & naturels, tāt  
de nos pays, que de ceux de l'Empereur, du Roy  
Catholique, d'autres Princes, nos amis, & confede  
rez, pour exilez, infames, traistres & hommes  
vils, qui ont encouru crime de leze Maiefté, *in*  
*primo caso*. Et que d'avantage s'execute contr'eux  
& leurs enfans & descendans, les peines contre  
tels, de droict establies. Par lesquelles les te  
nons & declarons d'és maintenant condamnez  
pour ce fait, Et à celuy qui sera autheur de des  
faire ledict mutin, & pareillement nous liurer les  
coupables, luy pardonnons & offrons luy don  
ner recompense fort honorable : & aussi le mes  
me à tous ceux qui luy prestent force & ayde,  
ores que ce fussent des mesmes Alterez, & prin  
cipaux moteurs, & officiers. Et afin que nostre  
dit Placar d & Ban se garde, & accomplisse in  
violablement, & vienne à notice de tous, tant

L'Exercito  
c'est à dire  
l'armee.

1602

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

General de la Cavallerie, Chef des homes d'armes, Maistre de nostre Artillerie, Colonnels, Maistres de Camp, Gouverneurs, Chefs de troupes, Capitaines & Officiers entretenus, soldats, & de toutes autres personnes militaires de quelque qualite ou condition, preeminence ou nation qu'ils soient, que d'autres nos vassaux & sujets, commandons qu'il se publie comme ban public, & se donne en forme autentique au Licencié Iean de Frias, du Conseil de sa Maiesté, Superintendant de la Iustice militaire par deçà, à ce qu'il le face observer & garder & executer en tout, & en partie: & le donne à l'Auditeur general, & aux autres Officiers, & personnes qu'il cōvient afin que toutes les Iustices des villes & villages luy voient donnant aduis de ce qu'en succedera, & luy nous en consuite, pour y pourvoir & ordonner ce que besoin sera pour l'executiō, & vray accomplissement de ce que dessus: & pareillement se donne vne autre coppie en forme autentique à Messire Iean de Richardot, Chevalier, Chef President de nostre Conseil Privé, & Conseiller de nostre Conseil d'Estat, afin que pour ce qui luy touche, il le face aussi accomplir, observer & garder de point en point, selon qu'il a esté de nostre part ordonné, & commandé aux autres Ministres & Iusticiers de par deçà, d'y tenir la main, & l'accomplir semblablement. En signe dequoy nous avons fait depescher la presente & y mettre nostre seal. Fait à Diez le 15. Septembre, 1602. Souscrit, ALBERT. Et plus bas, Par ordonnance de leurs Alteſſes, & signé, I. de Mançido.



des homes d'ar-  
Colonnels, Mai-  
Chefs de troup-  
eteurs, soldats,  
ilitaires de quel-  
inence ou na-  
s, vassaux & su-  
ie comme ban-  
entique au Li-  
il de sa Maiesté,  
taire par deçà, à  
& executer en  
Auditeur gene-  
onnes qu'il co-  
des villes & vil-  
de ce qu'en suc-  
our y pouuoit  
our l'executio,  
ue dessus: & pa-  
ppie en forme  
ardor, Cheua-  
nseil Priné, &  
Etat, afin qu'  
aussy accomplie,  
oint, selon qu'il  
& commandé  
de par deçà, d'y  
ablement. En  
pescher la pre-  
à Dieft le 15.  
ALBERT. Et  
urs Altesses, &

Voilà la proscription contre les mutinez d'Ho-  
chstrate, appellez en langue Espagnole *Amotinados*, qui est vn priuilege special aux Espagnols.

Après auoir receu ceste proscription ils conti-  
nuèrent leur reuolte, firent publier la responce  
que nous dirons cy apres, & eurent leur refuge  
à la protection du Prince Maurice, auquel ils  
exposerent leurs libertez & pretendus priuile-  
ges, le discours de l'origine desquels ne sera point  
icy mal à propos.

D'autant que la discipline militaire des Ro-  
mains, dependoit de leur ordre souuerain de la  
Maiesté populaire, & que les Empereurs qui  
pour lors estoient, n'auoient autre Empire que  
de Commissaires du peuple, de tout temps il est  
aduenu que les soldats des Legions Romaines  
faisoient deux grands effects: l'un estoit, qu'ils  
creoyent tels Empereurs qu'ils vouloient, cha-  
cune armee à sa fantaisie, si le peuple Romain les  
eust tant peu mal contentez: cela est aduenu à  
plusieurs d'auoir esté promeus à ce haut degré,  
de simples soldats qu'ils estoient.

*Origine des  
Mutinez.*

Ils faisoient aussi vn autre effect, que quand on  
ne les payoit, ils faisoient bande à part, & se saif-  
fissoient des plus clairs deniers qu'ils pouuoient  
en prorata de leur deu, sans faire autre preiudice  
ny inuasion hostile quelconque: & apres estre  
payez s'entroient en leur deuoir, & n'en estoient  
point recherchez.

Les Gots, Alans & Vandales, imiterent cest or-  
dre en leurs armees, apres l'auoir appris des sol-  
dats Romaines.

Or est à noter que les Espagnes ont esté repeu-

## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

*Espagnols des  
coudes des  
Gots, Alans  
& Vandales.*

*Ce que font  
les mutins  
Espagnols es-  
lisant vn Roy  
entr'eux, en  
Electo.*

*Le Gouver-*

plees par trois fois de ces nations là Gortiques, ainsi qu'il se recognoist par les anciennes histories, & les noms des Prouinces d'Espagne le montrent encor auionrd'huy : car les Gots-Alans s'appellent auionrd'huy Catalans, & la Vandalousie s'appelle à present Andelousie, & autres.

Or les Espagnols se gouvernent par expresse-  
lon les loix Gortiques, qui sont à peu prez telles  
que les anciens Romains practiquoient pour ce  
regard. Les *Ametinados* Espagnols doncques  
font en ceste façon : Apres auoir faict leurs pro-  
testations deux & trois fois, que si on ne les paye,  
ils se payeront selon leurs libertez anciennes, à-  
lors ils se bādent, prennent telle ville qu'ils trou-  
uent commode, en icelle saiffissent tous les Offi-  
ciers & Thresoriers du Roy, puis mesmes leurs  
propres Capitaines, s'ils ne se ioignent à eux. En  
apres ils essisent vn Roy ou Electo, qui est d'ordi-  
naire le plus pierre ganasche de toute la troupe,  
& luy ordonnent de creer des Officiers qui luy  
seruent de Conseil: comme il ordonne, ainsi il est  
executé : Ils prennent tous les deniers qu'ils peu-  
uent trouuer, desquels ils se payēt par leurs mains  
tout ce qui leur est deu, & defalquer les frais, ren-  
dent le reliqua, & soudain congedient leur Roy  
belistre, ou Electo, & luy donnent chacun quel-  
que chose au prix de ses gages, & luy payent aussi  
des deniers du Roy ses gages de Royauté, le  
mettent hors de toutes les terres sujettes à Dom  
Philippe (voilà comme ils parlent) sur peine de  
la vie. Car de quelque chose qui ait esté faict le  
Roy d'Espagne ne s'en peut prendre qu'à ce Roy,  
ou Electo.

Le Sr. de Moncade Gouverneur de Sicile ayt

ns là Gortiques,  
anciennes histoi-  
l'Espagne le mō-  
Gors-Alans sa-  
la Vandaloufie  
autres.

nt par expresse-  
peu prez telles  
uoient pour ce  
gnols doncques  
faict leurs pro-  
on ne les paye,  
anciennes, à-  
ville qu'ils trou-  
nt tous les Offi-  
is mesmes leurs  
gnent à eux. En  
qui est d'ordi-  
oute la troupe,  
fficiers qui luy  
onne, ainsi il est  
niers qu'ils peu-  
par leurs mains  
er les frais, ren-  
dient leur Roy  
t chacun quel-  
uy payent aussi  
Royauté, le  
sujettes à Dom-  
(sur peine de  
ir esté faict le  
re qu'à ce Roy,

de Sicile ayāt

faict transporter quelques Amotinados dans vne  
ille deserte, où ils moururent, il en accourut pei-  
ne capitale & note d'infamie. Telle est la liber-  
té de ceste nation en ce cas. Voylà pourquoy à ce  
ban ou placart des Archiducs, les mutinez de  
Hoochstrate firent la responce qui s'ensuit,

pour de Sicile  
encourus poi-  
ne capitale  
pour attir  
faict mourir  
des mutinez.

Si proscriptions & menaces doiuent auoir lieu  
de payement, l'Esquadron & Conseil des soldats  
retirez à Hoochstraten, peuent bien apprestier  
vistement leur quittance & l'enuoyer à leurs Al-  
teffes, confessants estre bien & deuëment payez  
de tous arrearages : mais d'autant que ceste façon  
de payer n'apporte ny nourriture au ventre, ny  
couuerture au corps: Et que cependant ceux qui  
depuis tant d'annees ont hazardé leurs biens &  
vies sans salaire ny recompense, & comme pour  
l'honneur de Dieu, pour maintenir leurs Altef-  
ses en leurs Estats seroient en danger par faute  
d'autre payement, de mourir de faim & misere,  
il est raisonnable que ledict Esquadron, Electo &  
Conseil facēt entendre à tout le monde les men-  
songes & horribles cruantez dont ladite proscrip-  
tion est remplie, afin que la Iustice de leur cau-  
se estāt cognue par ceste ouuerture, chacun puis-  
se iuger si les Archiducs ont euraison, d'ainsi fon-  
droyer & tonner en colere contre eux choses qui  
doient faire peur aux femmes & petits enfans,  
mais non pas aux hommes.

Responce de  
l'Escadron,  
Electo &  
Conseil des  
mutinez ret-  
rez à Hooch-  
straten.

La colere faict dire à leurs Alteffes ( nous di-  
sons la colere, car la verité ne peut rendre tel tes-  
moignage) qu'ils auoient faict assembler leur ar-  
mee pour secourir la ville de Graue lors assiegee  
par l'ennemy, que veut dire cecy? la ville de Gra-

ue estoit-elle assiegee à Tilemont ou à Leubs, fut elle pas assiegee plus d'un mois apres? Comment pouuoient leurs Alteſſes ſecourir la ville de Graue à Tilemont ſi long temps auant qu'elle fuſt assiegee? Il adioute avec pareil fondement, *Et allant moy meſme en perſonne pour mettre ce deſſein en execution.* Qui eſt-ce de nous ou de tous les autres, qui l'a iamais veu en l'armee, quand Monsieur le Prince Maurice a voulu nous venir voir, nous assaillans ſur nos fumiers, accompagné de ceux qui auoient, deux ans auparavant, ſi rudement accueilly leurs Alteſſes prez Nieuport. Le monde croit qu'elles s'amuſent tantost à Bruxelles, tantost à Gand, à donner ordre à leurs affaires, afin que leurs perſonnes ne ſoient plus ſubiettes à eſtre expoſees à tels dangers: nous confeſſons toutesſois, que ſon Alteſſe apres que la ville de Graue eſtoit deſia perduë s'eſt renduë au camp, non que l'on y euſt affaire de ſa preſence, car il y vint pour aguifer ſes armes contre ſes amis & fidelles ſubiects, puis qu'il auoit trouuë les armes de ſes ennemis ſi rudes, & les ſiennes par trop rebouchees en Flandres, pour pouuoir couper des nœuds de ſi forte liaiſon: ſi nous diſons vray ou non, ceux de Huermonde & Heulo en rendront teſmoignage.

Il eſt dit avec pareille verité, qu'au temps que ſon Alteſſe ſe mettoit en deuoir de ſecourir la ville de Graue, nous aurions ſous ombre de vouloit mutiner, abandonné nos enſeignes. L'arithmetique ou ſcience de bien compter ne doit eſtre exercee par ceruelles troublees, la colere eſt auſſi vne mauuaife beſte pour la memoire.



ou à Leubs, fut  
pres? Comment  
la ville de Gra-  
t qu'elle fust as-  
fondement, &  
estre ce dessein en  
ou de tous les  
ee, quand Mon-  
ous venir voir,  
accompagné de  
ranant, si rude-  
Nienport. Le  
ntost à Bruxel-  
re à leurs affai-  
soient plus sub-  
ers: nous con-  
sse apres que la  
s'est renduë au  
de sa presence,  
contre ses amis  
t trouué les ar-  
les fiennes par  
r pouuoir con-  
si nous disons  
e & Heulo en  
l'au temps que  
de secourir la  
ombre de vou-  
seignes. L'a-  
ompter ne doit  
blees, la colere  
r la memoire

mais si vn bon amy tasche de suppleer au deffaut  
de la memoire d'autrui, il en merite quelque re-  
compense, si pour vn tel benefice nous acquerôs  
du merite, il est en vostre Altesse de le recognoi-  
tre, & pour dire ce qui en est, & dont tout le  
monde doit auoir la memoire fresche, tant nos  
amis que nos ennemis, sinon entant que les vns  
l'ont voilee du nuage de la passion, iusques à ce  
que leurs esprits estourdis soient esclairez de la  
lumiere de la verité. Nous disons donc que  
nous nous sommes employez pour le seruice de  
leurs altesse, sans auoir esgard à l'extreme ne-  
cessité & desolation, à laquelle nous estions re-  
duits par faute d'argent: si long réps que l'Admi-  
ral d'Arragon qui estoit nostre conducteur ( &  
non son Altesse ) estoit campé pres la ville de  
Graue, & n'auions plustost commencé à essayer  
les moyens de nous faire payer, qu'apres que l'ar-  
mee s'estoit desia retirée bien loin de la ville, &  
que ledit Admiral d'Arragon ne pensoit plus de  
rien attenter pour le secours d'icelle, ny a l'armee  
de Monsieur le Prince Maurice. Cela est assez  
apparu, lors que le sieur Grobbendonc gouuer-  
neur de Bosleduc apres auoir long réps travaillé  
en vain: proposant toutes les raisons dont il se  
peust aduiser, pour induire son Altesse à se saisir  
de la ville de Hanestain, & par ce moyë couper  
les viures à l'armee de Monsieur le Prince Mau-  
rice ( seul moyen pour empescher son dessein )  
s'est à la fin retiré avec beaucoup de mescon-  
tentement sans rien faire. Ce fut lors que nous  
commençâmes à embrasser la poursuite de no-  
stre iuste cause. Si tous ceux qui ont suiuy ce che-

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

min doivent estre tenus pour traistres & rebelles, il n'y en a aucuns au service de leurs Alteſſes, qui puiſſent estre exempts de ce blaſme: Car qui ſont ceux qui ayent iamais eſté payez vſans de procedures contraires. Leurs Alteſſes nommées Dieſt, VVeert & Carpen, lieux qui rendront teſmoignage de noſtre dire, la memoire y eſtant encores freſche de ce qui eſtoit nagueres arriné. Il eſt dit auſſi, qu'il nous eſt d'un peu de choſe, ou rien du tout, & qu'auançons faulſement ce que demandons, comme gens freſchement venus d'Italie & d'ailleurs, & que peu auparanāt auions eſté entierement payez à Dieſt, VVeert & Carpen. Si cela eſt vray, ou non, le compte le pourra dire, & ſi la ſomme de trois millions de liures eſt trouuee petite par leurs Alteſſes, elle eſt toutesfois bien grande & notable en noſtre endroit. Mais prenons que la ſomme ſoit petite, comme diſent leurs Alteſſes, elle eſt doncques d'autant plus aiſee à trouuer qu'une plus grande, & ne deueroit on pour peu de choſe, auoir permis que fuſſions reduits à ceſte extremité. Quant aux traiſtez & correſpondāces qu'auons avec les ennemis de leurs Alteſſes, nous trouuons eſtrange qu'elles maintiennent que ce ſoit choſe contraire à la raiſon, & à toutes loix, attendu qu'en leur proſcriptiō, elles cōſeſſent que ç'a eſté pour nous maintenir avec eux. Car comme nous auons veu les armes de leurs Alteſſes, tournées cōtre nous comme ennemis interieurs, au lieu de nous donner audience en nos iuſtes doléances: Eſtoir il pas temps, eſtans perſonnes raiſonnables, de faire ce que les animaux ſans raiſon

nous

istres & rebel-  
e leurs Alteſſes,  
olafmes: Car qui  
payez vſans de  
Alteſſes nommés  
qui rendront teſ-  
oire y eſtant en-  
ueres arriné. Il  
eu de choſe, ou  
ſſement ce que  
chemen: venus  
uparauiat auions  
VVeert & Car-  
le compte le  
ois millions de  
Alteſſes, elle eſt  
le en noſtre en-  
me ſoit petite,  
le eſt doncques  
ne plus grande,  
ſe, auoir permis  
emité. Quant  
u'auons avec les  
rouuons eſtran-  
ſoit choſe con-  
, attendu qu'en  
que ç'a eſté pour  
comme nous a-  
ſſes, tournées cō-  
rieurs, au lieu  
s iuſtes dolean-  
ſonnes raiſon-  
maux ſans raiſon  
nous

enſeignent, loſquels de toute leur force &  
ſſance s'oppoſent à la violence de ceux qui  
euſſent opprimer. Nos actions ne ſont don-  
ſans fondemēt de raiſon, mais ſont pluſtoſt  
fondees ſur la raiſon meſme, & ſur la loy cōmu-  
ne, n'eſtant la neceſſité ſubiette à aucune loy  
meſmes ſur la loy de nature, qui a donné ceſt in-  
ſtinct à toutes creatures: de n'oublier rien qui  
puiſſe ſeruir à leur conſeruacion.

C'eſt choſe lamentable que ceux qui depuis  
tant d'annees ont haſardé leurs vies, & verſé ſi  
volontairemēt leur ſang pour le ſeruice de leurs  
Alteſſes, ſoyent reduits à tenir leurs vies comme  
en ſieſ des ennemis d'icelles, & qu'au contraire  
ſon recerche tous moyens du coſté de leurs dites  
Alteſſes pour les exterminer, les priuant de leurs  
vies, femmes, enfans, viures & amis, comme il  
eſt ven plus amplement par ladicte proſcri-  
ption.

ſon Alteſſe ſçait l'exemple de David qui ſe  
retira deuers Achis Roy des Philistins, ſon en-  
nemy capital, lors qu'il fut contraint de fuyr de-  
uant la face de Saul ſon Seigneur. Il plaira à ſon  
Alteſſe, faire entendre ces raiſons à la ſereniſſime  
Infante, & ne trouuer eſtrange, ſi nous comme  
gens de guerre auons voulu ſuivre l'exemple  
d'un tel homme de guerre que David.

Il eſt dit que ces proceſdures n'ont iamais eſté  
practiquees par d'autres, à quoy ne diſons autre  
choſe, ſinon que tous nos compagnons ſçauent  
bien le contraire. Comment ſe ſont comporte-  
ceux de Siehen? Qui ont eu continuellement  
leurs deputes à la Haye, entrans & ſortans de

Breda, comme ils ont voulu? & repofans en la  
Langheftrole, fous les aifles de ceux qui embras-  
fent maintenant noftre deffenfe, traictans auffi  
comme amis des troupes entieres de Monsieur  
le Prince Maurice les laiffant paffer au trauers  
d'eux fans leur donner aucun empeschement.  
Les exemples que leurs Alteffes nous propofent  
de ceux qui fe font mutinez parcy deuant, & qui  
pourtât n'ont laiffé de quitter leurs retraiçtes, &  
s'offrir au befoin au fervice de leurs Alteffes, font  
choses propofées avec peu de cōfideration. Car  
depuis que nous fommes retirez en ce lieu, leurs  
Alteffes ne nous ont iamais requis d'aucune cho-  
fe, comme ils ont fait les autres, quel furiet donc-  
ques de fe plaindre tât de nous pour ce regard?  
Mais fi on eult enuoyé à ces autres vn heraut  
d'armes pour leur annoncer vne proſcription  
telle que la noftre, il eſt à croire qu'ils n'euffent  
quitté les places par eux tenuës qu'à bonnes en-  
ſeignes, & ne ſe fuſſent mōſtrez ſi zelez au ſervi-  
ce de leurs Alteffes. Il ſeroit auffi à deſirer pour  
l'honneur & reputation d'icelles, que ce grand  
zele & prompte obeiffance des ſuſdicts mutinez,  
eult eſté differé pour vn temps, attēdu que pour  
auoir eſté par trop incōſideré, il a eſté plus don-  
mageable à leurs Alteffes que profitable, lors que  
ſans auoir eſgard à la parole de leursdites Alteſ-  
ſes, ils l'ont ſi vilainement violee à l'endroit de  
ceux de Suaeſcheuobre pres Oſtende, ce qui  
couſta la vie ce iour là, a vn ſi grand nombre de  
nos compagnōs: toutesfois ſi leurs Alteffes trou-  
uent en ceſt acte de l'obeyſſance, comme il ſem-  
ble, puis qu'ils les exaltent tant pour ce regard, ils



et repolans en la  
eux qui embras-  
e, traictans auffi  
res de Monsieu  
asser au trauer  
empe schement  
nous proposent  
y deuant, & qu  
rs retraictes, &  
rs Altesles, sont  
sideration. Car  
en ce lieu, leurs  
is d'aucune cho-  
quel suiet donc-  
pour ce regarde  
utres vn heraut  
ne proscription  
qu'ils n'eussent  
qu'à bonnes en-  
si zelez au servi-  
ssi à desirer pour  
es, que ce grand  
usdicts murinez,  
rtédu que pour  
a esté plus don-  
profitable, lors que  
leur dites Altes-  
e à l'endroit de  
Ostende, ce qui  
and nombre de  
rs Altesles trou-  
, comme il sem-  
pour ce regard, ils

font absous de ce blâsme. L'on nous veut faire  
croire que sommes gés accoustumez à faire mu-  
tineries, nous receuons le reproche à bon conte  
de nostre debte, comme le reste: Car depuis quel-  
ques années ceux qui portent les armes, pour  
vostre seruice ne reçoient autre payement: mais  
quel bruit en est-il entre le peuple? Chacun dit-il  
pastout haut que vos Altesles ont introduit ce-  
te coustume, afin que leurs gens de guerre, estâs  
en ceste façon payez sans argent, la marmite de  
la Cour en puisse mieux bouillir. Et de fait quâd  
il est questiô de quelque exploit de guerte, ceux  
qui tiennent des places saisies, les quittent volô-  
tairement & se viennent offrir à vostre seruice,  
pleins de zele & d'obeissance. Cela ne se doit  
appeller mutiner: mais plustoit hyuerner. Car  
depuis plusieurs années en çà, tous vos gens de  
guerre ont appris à hyuerner de mesme. Du tēps  
que vostre Altesse changea l'Estat Ecclesiastique  
en seculier, nous en estions resiouys, estimâs que  
vostre Altesse, apres auoir esté Cardinal, Arche-  
uesque & chef de la saincte Inquisition d'Espagne,  
n'auroit voulu imposer à ses soldars, aucune regle  
plus estroite que celle que vostre dite Altesse a-  
uoir si souuent peu lire en la Bible, qui est, *Con-  
tentez vous de vostre soldé*: mais il semble à vostre  
grand preiudice que cela vous est eschappé de la  
memoire. Et n'y a homme qui puisse songer, où  
vostre Altesse peut auoir trouué le Canon, de  
voulbir commencer la pratique d'une loy qui  
n'est encores establee, c'est à sçauoir, Qu'il se faille  
contenter sans soldé: Nous auons tousiours creu  
les loix Ecclesiastiques estre les plus estroites, co-

## *Histoire de la Paix. entre les Roys*

1602.

me venans de Dieu, & regardans les consciences: mais nous nous trouuons maintenant loin de nostre compte. Quant à l'argent des contributions, vos Altesseles doiuent scauoir, ce qu'il deuient, & est chose ridicule mesmes aux gens de village de dire que nous en iouyssons: La verité est que pour viure nous nous adressons à vos terres, que ferions nous autrement? vos Altesseles ne nous donnent rien, & les gens de guerre ne sont Cameleons, qui puissent viure de l'air: aussi selon le droit le creancier a action sur les biés de son debteur: mais pour tout cela les contributiōs ordinaires de vos Altesseles n'e sont moindres. Ce Secretaire merite sous correction d'estre cassé de son Estat par vos Altesseles, puis que sous le nom d'icelles il n'a eu honte d'entasser tant de men songes palpables en si peu d'escriture. Car les choses qui sont si souuent pratiquees, ne doyuent estre dictes nouvelles, ce qui est fondé en bonne raison, & en la loy commune de nature, n'est ny infame ny deshoneste. Et quant à la consequence elle ne peut aussi estre si mauuaise, attédu que les bons seruices faits de si grand zele & obeissance par nos compagnons, & desquels nous n'auons iusques à present esté refusans, sont si hautement louez par vos Altesseles. S'il nous estoit permis de vous dire quelque chose en l'oreille, nous penserions pouuoir frapper au but, c'est que l'on nous a aduertit de bonne parr, que vos Altesseles n'aigrissent extraordinairement contre nous, & plus que contre les autres, qui nous ont precedé, pour appaiser aucunement le peuple, ayans esgard à ce que de tant de playes qui

ns les consciens  
maintenant loin  
gent des contri-  
uoit, ce qu'il de-  
es aux gens de  
yffons: La verité  
adressons à vos  
ent? vos Alteſſes  
ns de guerre ne  
ure de l'air: aussi  
n sur les biés de  
les contributiōs  
nt moindres. Ce  
n d'estre cassé de  
e sous le nom  
er tant de men-  
criture Car les  
quees, ne doy-  
ui est fondé en  
mune de nature,  
. Et quant à la  
stre si mauuaise,  
s de si grand zele  
ns, & desquels  
té refusans, sont  
telles. S'il nous  
ue chose en l'o-  
frapper au but,  
bonne parr, que  
linairement con-  
autres, qui nous  
nement le peu-  
nt de playes qui

ont esté receuës depuis quelques anneés, l'on n'a  
jamais ſceu trouuer moyen d'en guerir vne ſeule:  
ce qui eſt aſſez croyable, puis que vos Alteſſes ne  
ſont difficulté de nous tenir pour compagnons,  
de ceux qui eſtoient aſſiegez dans la ville de Gra-  
ue, & qui ont tant acquis d'honneur & de loüan-  
ge par leur bō deuoir: cela nous fait trouuer plu-  
ſieurs choſes portees par voſtre proſcription au-  
cunement tolerables, eſtimans qu'elles n'y ayent  
eſté entaſſees que *pro forma*. Il eſt dit que ayōs à re-  
tourner ſous nos enſignes, & ce dedans trois  
iours, & qu'à faute de ce faire vos Alteſſes nous  
declarent traîtres & rebelles, condamnez à mort  
& nos biens conſiſquez. Condāner à mort ceux  
qui n'ont enuie de mourir, & qui ont moyē non  
ſeulement de deſſendre, mais d'offencer meſmes  
ceux qui les voudroient attaquer, eſt choſe fort  
abſurde, & vos Alteſſes peuuent croire que nous  
eſperons ſi bien employer nos armes, que la per-  
miſſion qui a eſté donnee de nous tuer en quel-  
que façon que ce ſoit ne vous ſeravoir, n'y à  
vos ſubſtituez, que le moins que nous pourrons  
de nos teſtes, pour lesquelles ne ſera aſſi beſoin  
que faciez payer les dix, cinquante, ny cent eſcus  
promis par voſtre proſcription, ſelon la qualité  
de nos perſonnes à ceux qui s'acquiteront de ce  
deuoir. Quād à ce qui eſt dit de nos biés, meubles  
& immeubles, que peuuent auoir pauvres ſoldats  
à demy morts de faim comme nous, nos biens,  
meubles ne peuuent eſtre rendus mobiles que  
par nous, ce ſont nos armes, & nous les pouuons  
aſſi appeller nos biens immeubles, pour ceux  
qui voudroient entreprendre de les attaquer.

osans bien affermer qu'à son Altesse mesmes el-  
 les pourroient estre trouuees trop pesantes &  
 immobiles, s'il auoit esté tenté de ceste enuie : &  
 s'il se trouue parmy nous des autres biens, meu-  
 bles, nous en faisons liberalement present à ceux  
 qui les voudront venir prédre, & quant aux de-  
 niers, habits & autres choses appartenantes à nos  
 femmes & enfans, les depositaires de l'armee de  
 vostre Altesse, se passeront bien de Clerc pour  
 l'enregistrement d'icelles : si vous n'auiez autres  
 moyens & domaine pour nourrir tant de bou-  
 ches affamees, il est à craindre que dans peu de  
 iours vos Altesse pourroient estre reduites à a-  
 uoir aussi peu d'argent & d'habits, que nous a-  
 uions avec nos femmes & enfans, lors que la ne-  
 cessité nous a contrains de nous venir assembler  
 en ce lieu, pour trouuer le moyen de nous nour-  
 rir & habiller. Car il se peut dire que nous estiös  
 alors en equippage, que peu s'en faloit que ne  
 fussions semblables aux Indiens & Indiennes qui  
 ne s'habillent point, laquelle nudité pour le gräd  
 froid de par deçà, n'y est gueres bien tollerable.  
 Vos Altesse, ny Messieurs les freres, l'Empe-  
 reur, & le Roy d'Espagne ne mangeront leurs  
 soupes trop grasses du prouenu de nos habits,  
 ny mesmes de nos biens sirs sous leur obeissance,  
 & quant à la desfence qui est faicte à nos femmes  
 & enfans de nous venir trouuer sur peine de la  
 vie, nous l'attribuons à vne grande faueur que  
 vos Altesse nous portent, ne desirans qu'en l'e-  
 stat où nous sommes, nous ayons la teste beau-  
 coup rompuë par nos femmes, ce seroit vn spe-  
 ctacle bien ridicule, qu'apres que l'on auroit



mesmes el-  
pesantes &  
ste enuie: &  
bons, meu-  
esent à ceux  
ant aux de-  
nantes à nos  
l'armee de  
Clerc pour  
avez autres  
nt de bou-  
ans peu de  
duites à a-  
ue nous a-  
s que la ne-  
ir assembler  
nous nour-  
nous estiois  
oir que ne  
diennes qui  
pour le grad  
tollerable  
es, l'Empe-  
ront leurs  
nos habits,  
obeissance,  
os femmes  
ocine de la  
faueur que  
qu'en l'e-  
este beau-  
oit vn spe-  
on auroit

osté à nos femmes & enfans tous leurs habits, &  
iceux confisquezz à vos Alteſſes, si on les condam-  
noit à sortir trois iours apres des pays de vostre  
Alteſſe, la conduite de ceste troupe pourroit  
seruir de récompēse à quelqu'un de vostre Cour,  
qui par la monſtre de chose si nouuelle, exigeroit  
aisément quelque bonne somme d'argent du  
peuple assez curieux de nouueautez. Mais vos  
Alteſſes pensent-elles nous affamer par la deffen-  
se qu'elles ont fait faire de nous porter des vi-  
ures? Estiment-elles qu'il soit possible à leurs su-  
iets de leur obeyr pour ce regard? puis qu'il n'est  
en leur puissance de les garerir contre nous? Car  
si vous desitez maintenir le contenu en vostre  
proscription, en nous faisant ruer par vos ſulciers,  
il nous sera tousiours aisé de nous venger de ce-  
ste cruauté par actes reciproques. Il est dit en  
ladite proscription que vostre Alteſſe desire estre  
icelle executee contre nos enfans & successeurs:  
nous n'estimons pas que vostre Alteſſe estant Ar-  
cheuesque, & lisant la Bible y ait rien trouué de  
semblable, ayans au contraire, quoy que gens de  
guerre, ouy assurez sonnent que Dieu mesme ne  
punit les enfans pour l'offence des peres, si ce n'est  
qu'ils soyent aussi trouuez coupables, & quand  
nous aurions commis toutes les fautes du mon-  
de (ce qui n'est point,) en quelle Theologie a ap-  
pris vostre Alteſſe, qu'il faut ainsi proceder con-  
tre les Innocens? Est-ce pour sa consequence?  
Quelle punition reserueront doncques vos Al-  
teſſes, pour elles-mesmes & pour leurs succes-  
seurs, puis qu'elles sont cause de tout cecy. Tous  
Rois & Princes autont dequoy se mirer aux co-

portemens de vos Alteſſes, & apprendront comme il en prend à ceux qui veulent faire la guerre ſans argent, qui eſt le neud d'icelle. Ceux qui du temps paſſé ont acquis quelque reputation par la guerre, ont ſuiuſy des voyes toutes différentes. Cyrus, Alexandre, Scipion, Iules Ceſar, & pluſieurs autres n'ont iamais appauury leurs ſoldats, mais les ont enrichis; au contraire ils n'ont uſé de proſcriptions, ny menaces enuers eux en cas de meſcontentement: mais bien ont taſché ales appaiſer par douceur & courtoisie; & s'il eſtoit queſtion de patir avec eux, ils ne s'y ſont iamais feints au beſoin: que fit Alexandre lors qu'en vn lieu aride & ſec luy fut apporté vn heaume plein d'eau: il ayma mieux la verſer ſans en boire, conſiderant qu'il n'y en auoit que pour ſa perſonne, & que ſon armée en auoit tref grande diſette, voulant monſtrer par ceſt exemple qu'il ne deſiroit auoir mieux qu'eux.

Vos Alteſſes ont bien dix, cent, & cinq cens eſcus pour acheter nos reſtes, mais n'ont ſeu trouuer, dix, cent, ny cinq cets liars, pour maintenir nos corps & ames en leur ſidelle ſeruite: vous auez biē trouué les moyens pour ſurpaſſer pluſieurs grāds Princes, meſmes l'Empereur Charles le Quint, d'heureuſe memoire, l'Empereur a preſent regnant, & le Roy d'Eſpagne en toute ſorte de ſplendeur & magnificence, & ne ſcauriez trouuer moyen de payer vos pauures ſoldats (ſeu ſondement de voſtre Eſtat) que par proſcriptions & menaces. — Alexandre le Grand voyāt les Macedoniens qu'il auoit fort enrichy, peu inclinez à la continuation de leur deuoir, &

la po  
ſer pa  
prit,

Vos  
remer  
partie  
voya  
plorab  
arrog  
payan  
tant re

Lu  
conter  
roient  
en Afr  
blia ri  
voyes  
Quiri  
& par  
pour  
ſe doi  
faute

O  
proſc  
cauſe  
pour  
allez  
ſiā po  
Alteſ  
perm  
ſtoie  
men  
guſt

ndront com-  
ire la guerre  
Ceux qui du  
putation par  
differentes.

Cesar, & plu-  
leurs soldats  
ils n'ont vſe  
rs eux en cas  
& taſché ales  
& s'il eſtoit  
y ſont iamais  
ars qu'en vn  
eume plein  
n boire, con-  
sa perſonne,  
ande diſette,  
qu'il ne deſi-

& cinq cens  
n'ont ſeu  
pour main-  
elle ſ. uice  
pour ſurpaſ-  
l'Empereur  
ire, l'Empe-  
Espagne en  
ence, & ne  
vos pauvres  
tat) que par  
re le Grand  
ort enrichy,  
deuoir, &

à la pourſuite de ſes victoires, taſcha à les appai-  
er par douceur & courtoisie, & bien luy en  
prit.

Vos Alteſſes au contraire apres auoir precipité  
geraierement & miſerablement, la meilleure  
partie de leurs meilleurs ſoldats & Capitaines, &  
voyans leurs affaires reduires à vne extremité de-  
plorable deſiroient d'vne fierté Autrienne &  
arrogance Eſpagnole les acheuer de ruiner, les  
payant de proſcriptions & menaces, & promet-  
tant recompensés à ceux qui les feront mourir.

Iules Cesar, comme il y eut vn iour du meſ-  
contentement parmy ſes vieux ſoldats qui deſi-  
roient ſe retirer chez eux, refusans meſmes d'aller  
en Afrique, pour vne certaine expedition, n'ou-  
blia rié de ce qui pùt ſeruir pour les appaiſer par  
royes amiables, les honorant meſme du nom de  
Quirites, c'eſt à dire, bon & vieux Concitoyens,  
& par ce moyen les rendit contents: vos Alteſſes  
pourront apprendre par là, comment vn Prince  
ſe doit comporter enuers ſes ſoldats, qui par ſa  
faute ſont miſerables.

Outre tous les traicts contenus en ceſte belle  
proſcription, l'on nous veut auſſi charger d'eſtre  
cauſe de la deſolation du pays de Luxembourg,  
pour n'y auoir apporté de l'empeschement: il eſt  
aſſez notoire qu'au parauant l'on nous tenoit de-  
ſi pour traistres & rebelles: les armes de vos  
Alteſſes eſtoient tournees contre nous, il eſtoit  
permis à vn chacun de nous tuer, & nos teſtes e-  
ſtoient miſes à prix de dix eſcus la piece. Com-  
ment ſe pourra accorder tout cecy enſemble? Il  
euſt beaucoup mieux vallu que vos Alteſſes euſ-

1602.

## Histoire de la Paix entre les Roys

sont employé leurs armes pour garantir le Luxembourg, sans permettre qu'une si belle Province fust si miserablement ruinee. Veu doncques l'enormité de vos procédures, & la mauuaise consequence qui en pourroit estre tirée par les autres Princes, en commettant semblables excez enuers leurs gens de guerre.

L'escadron, Electo & Conseil, prient tous Princes & Republiques se vouloit seruir de cest exemple, se donnas de garde qu'en abusans ainsi de leurs bons & fidelles gens de guerre, qui sont le nœud de leur conseruation, ils n'attirent sur eux le mesme malheur, qui menace d'accabler tous les iours de plus en plus leurs Alteſſes. Quelqu'un a fort bien dit, *Malheur au pays qui a un enfant pour Prince.*

*Mutinez as-  
siegez à Hoo-  
strate.*

L'Archiduc resolu de renger les Mutinados à leur deuoir par la force, puis qu'ils ne s'estoient souciez ny de sa plume, ny de son placard, commanda à l'Admirant de les inuestir à Hoostrate, où ils s'estoient remparez & fortifiez avec vne extreme diligence: Ils furent assailhs viuement: mais ils se deffendirent vaillamment: le fils du sieur de Rosne, Lorrain & autres y furent tuez, dont l'Admirant fut contraint de se retirer, & laisser les Mutinados piller à leur discretion le plat pays de Brabant, & les autres Provinces de l'obeissance de l'Atchiduc.

Ainsi apres cét effort de l'Admirant: au lieu de diminuer ils augmentèrent tellement en peu de temps, qu'ils se virent au nombre de cinq à six mille hommes tant de pied que de cheual, & leur logis d'Hoostrate & quelques chasteaux qu'ils



rentir le Lu-  
si belle Pro-  
Veu donc-  
& la manuai-  
e tiree par les  
blables excez  
prient tous  
seruir de cest  
abusans ain-  
guerre, qui  
ils n'attirent  
nace d'accu-  
eurs Alteses.  
au pays qui  
Murinados à  
ne s'estoient  
ecard, com-  
Hoostrate,  
ez avec vne  
is viuement  
r: le fils du  
furent tuez,  
etirer, & lais-  
etion le pla-  
ances de l'o-  
nt au lieu de  
nt en peu de  
de cinq à six  
heual, & leur  
asteaux qu'ils

moient pris, incapable de loger vne si grande multitude qu'ils estoient.

Ce fut lors qu'ils traicterent plus franchement les Estats des Prouinces vnies, pour auoir vn peu d'eux de seure retraicte, & les prierent de leur bailler Graue. Ce que les Estats du commencement ne leur vouloient accorder, & leur offroient VVachtendonk ou Bergh: mais apres plusieurs propositions les Estats des Prouinces vnies, leur accorderent la ville de Graue, à ces conditions: Premièrement,

Qu'ils ne leur bailloient Graue que pour vn an, ou iusques à ce qu'ils fussent reconciliez à l'Archiduc: & à la charge que les Estats auroient leur passage libre par icelle, tant pour leurs gens de pied, que caualerie, en tout temps, nuict & jour. Et qu'auant que la ville leur fust deliuree, ils presteroient le serment aux Estats, & au Prince Maurice qu'ils feroient la guerre au Roy d'Espagne & à l'Archiduc, cōme à leurs ennemis iusques à ce qu'ils fussent reconciliez, ou au moins tant qu'ils tiendroient la ville.

Que les Estats les assisteroient de leurs gens de guerre, & leur donneroient libre passage où besoin seroit.

Que s'ils ne se reconcilioient dans l'an avec l'Archiduc, on le pouruoit de prorogation de temps.

Que si le Prince pendant ce temps-là mendoit vne armee contre l'Archiduc, ils seroient tenus, en estant aduertis de suivre le camp, rendre semblable deuoir que les autres soldats, & prester obissance au Prince, ou en son absence à Guillau-

*Traicté entre  
les Estats &  
les Murinex.*

*Histoire de la Paix entre les Roys*

me-Henry Ernest, & Loys de Nassau: & servir leurs propres despens avec l'Escadron, & troupe entiere, excepté huit cens qui demeureront pour la garde de la ville, comme le Prince l'ordonnera.

Que s'ils sont long temps en la campagne, ou que par l'execution des commandemens qui leur seront faicts, ils ne se puissent pourchasser, il leur sera pourueu de viures & armes necessaires de munitions de l'armee.

Et combien que ce soit chose inusitee iniques à present, que de molester par imposition & subsides les villes que l'on prend, toutes fois s'il aduient que pendant ce temps-là, on en prenne quelqu'une, leur sera pourueu de gratification sur icelle, eu esgard neantmoins auant toutes choses, au bien & repos du peuple: & que les Estats ne se serviront d'eux, en mines ou assauts, & auront leur quartier separé & hors le camp.

Qu'ils auront la conseruation de la ville de Graue en recommandation, & si d'aduenture elle est assiegee, qu'ils la deffendront de toutes leurs forces, receuant toutesfois avec eux telle garnison que le P. Maurice y voudra mettre.

Que si lesdits mutinez s'accordent avec l'Espagnol, tout aussi tost qu'ils auront receu leur paiement ou seront reconciliez, rendront la ville en mesme estat qu'elle leur aura esté baillee, laissant en icelle toutes les munitions & les edifices qu'ils y auront bastis.

Que de quinze iours apres auoir rendu la ville, ils n'entreprendront aucune chose contre les E-

Nassau: & servir  
cadron, & trou  
ui demeureront  
le Prince l'ord

la campagne, o  
demés qui leu  
urchasser, il leu  
s necessaires de

ose inusitee in  
par imposition  
prend, toutes  
e temps-là, o  
era pourueu d  
rd neantmoins  
repos du peu  
uiront d'eux, e  
quartier separ

e la ville de Gra  
uenture elle es  
outes leurs for  
telle garnison  
e.

dent avec l'Es  
ont receu leur  
rendront la vil  
ura esté baillée,  
ons & les edifi  
rendu la ville,  
e contre les E-

ers, & ne leur feront la guerre: & que pendant  
ils la tiendront, la promission des Iuges & Of-  
ficiers appartiendra aux Estats, avec lesquels ils  
seront en bonne concorde & amitié, comme  
par le conseillement du Gouverneur, duquel ils seront  
obligés de prendre le mot.

Ne receuront aucunes lettres, trompettes, ny  
pembours du Roy d'Espagne, ny de l'Archiduc,  
ni leurs Officiers, & ne leur en enuoyeront sans  
en donner aduis aux Srs. des Estats confederez,  
ni à ceux qui les representent en la ville ou au  
camp.

Que s'ils font quelque negotiation ou traité  
avec aucuns ayans charge de l'Archiduc, ce sera  
en la presence des Agents & Deputez des Estats:  
ils ne donneront garde sur tout de faire aucune  
entreprise pour liurer la place aux Espagnols, à  
peine de priuation du bien-faict à eux concédé  
par les Estats.

Qu'ils n'exigeront aucune contribution des  
villes & bourgs de l'obeissance des Estats confe-  
derez: & generalement s'abstiendront de Guel-  
tres, Holande, Zelande, Vtrecht, & autres villes  
& Prouinces appartenans aux Estats: & sembla-  
blement ne molesteront les terres appartenan-  
tes à la maison de Nassau.

Que si pendant ce temps, il plaist aux Estats,  
ou au Prince de retirer la ville de Graue, & loger  
les mutinez en autre lieu, ils seront tenus d'y o-  
beyr sans aucune tergiversatiō, ou pretexte d'ex-  
cuse: & donneront huit hostages, pour plus  
grande assurance du traité, à sçauoir deux de  
chaque nation, au choix des Estats & du Prince

*Histoire de la Paix entre les Roys*

lesquels les pourront changer quand bon leur semblera, neantmoins les traicteront tousiours honestement.

Que lesdits mutinez s'abstiendront du gouter nement civil, & ne molesteront en aucune façon les habitans, sinon qu'ils seront logez en leurs maisons comme les autres soldats.

Qu'ils ne changeront rien en la religion qui s'y presche à present, & lairront le temple au peuple pour l'exercice de sa religion, pouruoyant d'un autre lieu pour eux: & conuerferont doucement avec les habitans, & leur feront bon traitement: & ne logeront par fourriers & eticquettes, que cent hommes de pied & trois cents chevaux: le sur plus de leur trouppes se retirera ez hostelleries qui seront establies à cest effect, de peur que pour la grande multitude des habitans fussent contraincts quitter leurs maisons.

Qu'ils ne toucheront au magazin, & en lairront l'administration aux Officiers des Estats, si ce n'est en cas de necessité.

Les Estats consentent aussi que lesdicts mutinez soient exempts de toutes charges, peages & impositions en la ville, comme au camp, à la charge aussi qu'ils ne toucheront point aux impositions que les Estats leuent à Graue, & au contraire presteront confort & aide aux Receueurs des Estats, pour la perception d'icelles, si besoin estoit.

Qu'ils ne molesteront point les villes & lieux de l'Empire Romain, & n'empescheront point le traffic du Rhin & autres riuieres, ny celuy qui



nd bon leu  
ont rousion

t du gouter  
tucune faço  
gez en leur

ligion qui s  
ple au peu  
pouruoyan  
rferont dou  
ont bon trai  
riers & etic  
& trois cen  
ppes se reti  
es à cest ef  
e multitude  
er leurs mai

, & en lair  
des Estats, si

ldicts muti  
es, peages &  
p, à la char  
aux impossi  
e au contrai  
ceueurs des  
si beloin e

illes & lieux  
eront point  
ny celuy qui

coustume se faire par terre.

Et si auant qu'ils soient payez par le Roy d'Es-  
pagne ou l'Archiduc, ils se font payer par contri-  
butions, se pourront mettre au seruice de qui bõ  
leur semblera: & sera donné à chaque particu-  
lier passeport, avec honneste tesmoignage, pour  
aller où il voudra.

Qu'auant qu'entrer à Graue, ils bailleront Ho-  
ochstrate aux Estats, qui leur la rendront aussi tost  
qu'ils leur auront remis Graue entre leurs mains,  
sans aucuns frais ou remboursement de fortifi-  
cations, si ce n'estoit qu'auant ce temps là, elle  
fut prise par les Espagnols de force ou autrement.  
Et si aduenoit que les mutinez fussent à la guer-  
re avec les soldats des Estats, les mutinez leur lō-  
neront le tiers du butin.

Que l'Electo & autres principaux chefs des  
mutinez jureront de garder sainctement tous &  
chacuns ces articles, & faire leur possible, affin  
qu'ils soient gardez par leurs gens. Que ceux  
qui y contreuiendroient directement ou indire-  
ctement en quelque maniere que ce püst estre,  
seront punis de mort.

Voylà l'accord d'entre les Estats des Prouin-  
ces vnies & les Mutinez; Des pilleries rauages  
& cruautez qu'ont fait lesdicts Mutinez ius-  
ques à leur accord avec l'Archiduc, nous le di-  
tons cy apres. Voyons maintenant ce qui ce  
passa à la prise de Mahomette, par les Cheualiers  
de Malte.

De tous les ordres & religions militantes insti-  
tuez pour la manurentio de la foy Chrestienne, & la ville de  
pour s'opposer au Mahometisme, celuy de l'Ho-  
Mahomette,

## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

par les Che-  
ualiers de  
Malte.

Spital S. Jean de Ierusalem est le premier, & qui seul par la diuine prouidence s'est conserué en la splendeur, vœux & profession, exposant à ceste fin continuellement les Cheualiers & Religieux à infinis perils & hazards, & seruant l'isle & forteresse de Malte, auourd'huy sa demeure, d'un tres-fort boulevard & propugnacle contre les incursions des Turcs & Barbares communs ennemis de la Chrestienté.

L'entreprise dressée sur la ville de Mahomette en Afrique, fut conceüe & conduite par l'aduis de frere Adolf de Vvignacourt, Grand-Maistre de Malte, lequel ne voulant laisser escouler la saison de l'Esté sans quelque signalé exploit, fist dessein sur ceste place de Mahomette, distante de trois cents cinquante mille de Malte, forte & tres-bien peuplée, autres-fois assiegée par le Roy de Thunes avec douze mille hommes, & depuis attaquée par le Prince d'Oria, avec quarante galeres, sans la pouuoir emporter.

Ledit Seigneur Grand-Maistre, pensant executer au mois de May deñier sa resolution touchant la prise de ceste place il en fut diuertý par la requisition que le Roy d'Espagne luy fit desdites cinq galeres, pour transporter de l'infanterie de Naples à Genes, d'où elle ne fut de retour que sur la fin du mois de Iuillet, & arrivées à Malte, lon fit incontinent faire telle diligence pour leur appareil & equipage qu'il conuenoit à ceste execution; si bien que le quatriesme iour d'Aoust suivant, elles firent voile, avec quelques fregates, pour faciliter le desbarquement de leurs gens. Et tirant vers l'isle de la Lampadouse ( distante de

Isle de Lam-  
padouse.

premier, & qui  
est consacré en la  
exposant à ceste  
iers & Religieux  
uant l'isle & for-  
demeure, d'un  
gnacle contre les  
s communs en-

de Mahomette  
duite par l'admis-  
Grand-Maistre  
aisser escouler la  
nalé exploict, fist  
omettre, distante  
e Malte, forte &  
siegee par le Roy  
mmes, & depuis  
ec quarante ga-

re, pensant ex-  
resolution tou-  
fut diuertie par  
agne luy fit des-  
rier de l'infante-  
ne fut de retour  
& arrivees à Mal-  
diligence pour  
onuenoit à ceste  
me iour d'Aoust  
quelques fregat-  
ent de leurs gés-  
touse ( distante  
de

celle de Malte de six vingt mille) y arriuerent  
la nuit du cinquiesme suiuant, où le lendemain  
matin, l'une des fregattes mise en garde des-  
couvrit deux Fustes Turquesques, les gal-  
les sortirent apres, qui en moins de trois heu-  
res, les attraperent avec cinquante-huict Turca-  
ses.

Deux galles  
Turquesques  
prises.

Lesdites galleres poursuuians leur voyage le  
vent se leua assez fort, & ayants à entrer dans le  
Goulphe de Mahomette contenant soixante mil  
de long ( ainsi surnommé à cause de ladite ville)  
sur occasion qu'attédans le calme ils s'estoient es-  
loignez de Mahomette pour n'estre descouverts,  
joint la difficulté de bien recognoistre l'assiette,  
estant le terroir fort bas, & n'y arriuerent que le  
treizieme dudit mois, estant plus d'une heure  
de iour, qui estoit contre leur deliberation, de-  
frant y arriuer la nuit pour en faueur d'icelle  
débarquer les gens, & au point du iour don-  
ner commencement à l'execution de l'entre-  
prise.

Goulphe de  
Mahomette.

Les Cheualiers pourtant ne perdirent coura-  
ge, ains en esperance d'un heureux succez, ils se  
debarquerent assez proche de ladite ville, nono-  
bstant la difficulté des lieux où il y a fort peu de  
fonds, & l'Artillerie qui continuellement iouoit  
sireux, se mirent en bon ordre, faisant nombre,  
(sans ceux demeurez pour la garde desdictes gal-  
leres) de sept cés hommes, entre lesquels y auoit  
deux cens quarante Cheualiers, le tout comman-  
dé par le Cōmandeur Matha de la langue d'Au-  
uergne.

Debarque-  
ment des  
Maltois prax  
Mahomette.

Ceste petite troupe ainsi marchant coura-

1602.

*Ordre des  
Maltois pour  
attaquer Ma-  
homette.*

geusement & en bonne ordonnance vers la ville s'auancerent les Cheualiers de Beauregard de Canremy, ayans charge chacun separement de planter les Petards aux deux portes, dont l'une est du costé de la Mer, & l'autre vers Terre, & estoient accompagnez chacun d'une vingtaine tant Cheualiers que soldats : S'auancerent aussi pour les soustenir deux escadrons, chacun composé de quinze Cheualiers & vingt cinq soldats, l'un desquels estoit commandé par le sieur de Harleu, fils du feu sieur de S. Luc, Grand-Maistre de l'Artillerie de France.

Cependant les Cheualiers qui auoient charge de planter des eschelles furent diligens, en sorte que les vns & les autres mesprisants les infinies barquebusades & flechades tirez par ceux de dedans, qui estoient au nombre de huit cets hommes combattans, accourus en armes sur les murailles, qu'en peu de temps lesdites portes furent reuersees par terre par les petards : Lors lon vint aux mains avec les ennemis, comme aussi firent ceux dediez pour l'escalade qui en depit de la roide resistance qui leur fut faicte, & plusieurs eschelles renuersees, ne laisserent de gagner le dessus de la muraille, où fut rendu grand combat de la part des Turcs : neantmoins croissant les Chrestiens de nombre & courage, les contraignirent d'abandonner la courtine, & se retirer aux rues & maisons : sur ce le gros s'aduança : en entrant dedans fut tué grand nombre de Turcs, qui se voyants autant de fois forcez qu'ils s'estoient ralliez, monterent sur les maisons, d'où ils incommoderent extremement les Chrestiens de flechades, coups



ce vers la ville  
Beauregard &  
separement de  
es, dont l'vne  
vers Terre, &  
vne vingtaine  
uancerent ault  
s, chacun com  
t cinq soldats  
par le sieur de  
Grand-Maistre

auoient charge  
ligens, en sorte  
nt les infinies  
par ceux de de  
uict cets hom-  
es sur les mu-  
portes furent  
: Lors lon vint  
me aussi firent  
depit de la roi  
lusieurs eschel-  
er le dessus de  
nbat de la part  
les Chrestiens  
gnirent d'abâ-  
ux rües & mai-  
entrant dedans  
qui se voyants  
ent r'alliez, mō-  
commoderent  
chades, coups

ards & de pierres, & où ils aymerent mieux  
retairement se faire massacrer que de se reti-  
captifs: car ils n'y demurerent longuement  
maistre delogez par les Chrestiens, qui apres  
heures de combat se rendirent maistres  
toute la ville. Durant ce temps quelques Turcs  
Mores s'estoient retirez & fortifiez en la mai-  
du Sangiac, où aborda ledit sieur de Harleu,  
auec sa troupe s'estoit faict large par tout où  
uoit passé, entra le premier en ladite maison,  
quelle par sa valeur & des siens, fut en peu de  
temps reduite en leur pouuoir: mais ayant negli-  
de prendre sa cuirasse, vn mal-heureux coup  
de lance gaye luy perça le corps de part à autre,  
ainsi blessé fut emporté sur lesdites galleres, où  
heures apres ayant disposé de ses affaires &  
derniere volonte, rendit auec beaucoup de con-  
sance son ame à Dieu, laissant vn extreme regret  
& desplaisir aux Chrestiens: son corps fut em-  
baumé, & a eu sepulture à Malte, auec les func-  
ailles deuës au rang de sa maison, & que sa re-  
putation meritoit.

N'estants les Chrestiens aduertis d'vne faulse  
porte, n'y fut mis garde, & par icelle sortirent en  
uite plus de deux mil personnes, qui a esté cau-  
se qu'il n'en demeura que trois cents quatre-  
vingts: seize captifs; Ce faict ladite ville fut sacca-  
gee, & ne la pouuans garder à l'occasion de plu-  
sieurs manquements, specialement de viures, y  
fut mis le feu par tout, & apres vne honorable  
retraicte des Cheualiers & soldats, les Chrestiens  
se sont embarquez à la veüe d'un grand nombre  
de caualerie & infanterie venus au secours de la

Les) Mahomet  
entrent dans  
Mahomette.

Le sieur de  
Harleu de S.  
Luc esté dans  
Mahomette.

Embaumé &  
enterré à  
Malte.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

place, & arriuerent de retour à Malte le lezieme d'Aoust.

Aussi tost le Grand-Maistre se transporta avec tous ses Cheualiers en son Eglise principale loüant & remerciant Dieu d'une tant remarquable assistance en si hazardeuse entreprise conduite à l'heureuse fin, n'y ayant fait pette que de quatre Cheualiers & vingt-cinq soldats : mais environ de quatre-vingts dix blesez, & des Mahomettans morts sur la place plus de trois cents.

Voilà le succez de l'entreprise de Mahomette retournons en France, & voyons l'histoire tragique de deux meurtres insignes qui y sont aduenus ceste année pour cause d'adultere.

A la verité, les vices des hommes sont plus à craindre & redouter en vn Royaume, que les ennemis, & vn grand nombre de Legions de grandes armées ne font point tant de maux ny de ruine, que les vices & impietez, outre qu'ils prouoquent l'ire de Dieu, lequel bien souuent punit le general pour les offenses de quelques particuliers.

12.

*Meurtres aduenus en ceste année pour adultere.*

*meurtre du Sieur du Pô & de son neveu, à la suggestion de sa femme.*

Deux accidents remarquables pour le vice & peché d'adultere sont aduenus en ceste année l'un en Bourgongne, l'autre à Paris: celui-là d'une Damoiselle qui fit tuër son mary, & le neveu de son mary par les ruffiens: & cestuy-cy d'un Garçon vil-homme qui tua sa femme, & son paillard d'un mesme coup, les trouuant couchez ensemble.

Au ressort de la ville de Langres, au village d'Amprez, Claude Berenger sieur du Pont, & Guillemette de Mets sa femme y faisoient leur residence, & se tenoit avec eux vn neveu dudit Beranger.

Malte le leizie

transporta au

glise principale

tant remarqua

ntreprise condu

pette que de qu

soldats : mais en

eliez , & des Ma

us de trois cent

e de Mahomet

ns l'histoire tra

es qui y sont ad

adultere.

mmes sont plus

auime, que les en

Legions de gran

e maux ny de ru

utre qu'ils prou

a souuent puni

quelques partic

es pour le vico

s en ceste annee

Paris:celuy-là d'

mary, & le neue

cestuy-cy d'un G

son paillard d'un

chez ensemble.

res, au village d'A

u Pont, & Guille

oient leur residen

ueu dudit Beran

ernommé aussi du Pont: Ceste femme estant  
bornée par le bastard d'un Chanoine de Lan-  
res nommé Chauuirey, Nicolas Iournée, & Jean  
ernet dit la Jeunesse pour assouvir leurs concu-  
sces charnelles, sans soupçon & en plus de  
berté, resolurent avec elle & vne sienne seruan-  
qu'elle auoit, de se deffaire de son mary & de  
son neveu: Ce complot fait, ils trouuerent l'o-  
casion de l'executer aussi facile qu'ils se l'estoient  
imaginée: Les trois adulteres voyant le sieur du  
Pont absent & allé à Langres, vont à la chasse a-  
vec son neveu, où estant au profond d'un bois,  
ils le tuèrent & le jeterent entre deux roches fort  
hautes au fond d'un grand creux, d'où du depuis  
on ne la jamais sceu tirer.

Ces meurtriers se voyans despeschez de ce pau-  
vre ieune homme, rapporterent ce qu'ils auoient  
fait, à la Damoiselle, avec laquelle pour acheuer  
le reste de leur intention, ils arresterent qu'ils cou-  
peroient la gorge à son mary dez qu'il seroit de-  
retour de Langres, ce qu'ils executerent le soir  
qu'il fut reuenu, car ce pauvre Gentil-homme  
ayant receu vn baiser de ceste fille de Iudas, tout  
las qu'il estoit se couche & s'endort, ce qu'elle re-  
cognut, & incontinent introduit en la chambre  
ces meurtriers, lesquels s'approchant tout belle-  
ment du liét de ce pauvre Gentil-homme, tout  
endormy qu'il estoit, luy coupent la gorge, & le  
transportent & l'enterrent sous des roches: Après  
ce massacre, ils font courir le bruit que le sieur du  
Pont auoit esté tué en son voyage de Langres, sa  
femme en charge le dueil, & fait vne feinte ap-  
parente de tristesse: (mais Dieu ne laisse point tels

# Histoire de la Paix entre les Roys

*N. d' Auge  
femme de  
Claude An-  
toine, & Iu-  
meau son a-  
dultère, exé-  
cutés à mort.*

*La femme &  
les meurtriers  
du sieur du  
Pont exécutés  
en effigie.*

*De sieur Sci-  
pion qui tua  
sa femme &*

forfaicts sans estre reuelez ) vn pauvre homme  
descourrit la fosse où on l'auoit caché, & en don-  
nâdus à la Iustice, qui se transporta sur le lieu, où  
la Damoiselle fut aussi conduite, laquelle feignit  
du commencement de ne le cognoistre, puis  
voyant qu'il estoit recognu d'un chacun, & vain-  
cuë par les indices apparentes que l'on luy es-  
monstroit, le reconnut en fin. Mais les Officiers  
de la Iustice d'Apres ne procederent en son en-  
droict de telle dexterité que fit Lugoly en-  
uers la femme de Claude Anthoine, marchant  
de vins à Paris, laquelle auoit aussi faict tuër le  
dit Anthoine son mary, au retour d'une sienne  
maison, par des soldats qu'auoit attiré vn nom-  
mé Iumeau son adultère, aussi n'en est il aduen-  
ue vne Iustice si remarquable, car la femme du  
dit Antoine fut pendue, & Iumeau rompu vi-  
en la place Maubert; & ceste Damoiselle du Pô-  
voyant que la Iustice procedoit par information  
pour decreter vne prinse de corps sur elle, au-  
lieu de la mettre sur le champ prisonniere, s'es-  
cada avec tous ses complices & sa seruante, les-  
quels on n'a peu depuis attraper; toutesfoi par  
contumace leur proces fut faict & parfaict, & fu-  
rent tous exécutés en effigie. Voilà vne histoire  
tragique d'une femme qui pour satisfaire à sa  
concupiscence charnelle n'espargne la vie de son  
mary. Ce n'a pas esté la premiere qui a commis  
vn tel forfaict. Dieu vueille que ce soit la der-  
niere.

L'autre accident aduenu à Paris d'un Gentil-  
homme qui tua sa femme & son adultère cou-  
chez ensemble, aduint de ceste façon: Ce Gen-



pauvre homme  
aché, & en don  
ra sur le lieu, o  
laquelle feign  
ognoistre, pu  
chacun, & vain  
que l'on luy en  
Mais les Offici  
rent en son en  
fit Lugoly en  
ine, marchant  
ssi faict tuér le  
ur d'une fienn  
attitré vn nom  
en est il aduen  
ar la femme du  
meau rompu vi  
moiselle du Pô  
par informati  
corps sur elle, a  
risonniere, s'es  
sa seruante, les  
; toutesfois par  
& parfaict, & fu  
oila vne histoire  
ur satisfaire à la  
gne la vie de son  
e qui a commis  
e ce soit la der

ris d'un Gentil  
n adultere cou  
çon: Ce Gen

son ruffien  
conchez en-  
semble.

Un homme nommé le sieur Scipion, aduertty que  
sa femme belle ieune Damoiselle, s'abandon-  
noit à la paillardise, & souilloit sa couche avec  
vn ieune homme: admoneste sa femme, & luy  
dit, Que volontiers il luy pardonnoit le passé,  
mais que si elle retournoit plus à son peché, qu'il  
s'atrueroit avec son ruffien s'il les trouuoit ensem-  
ble: La Damoiselle mesprise cét aduis, & sur vn  
cette qui luy fut encor doné par vne sage & ver-  
teueuse Damoiselle, que si elle ne se comportoit  
legement, sans doute son mary luy feroit vn mau-  
uais tour: elle luy fit responce, Que son mary e-  
stoit trop sot pour l'entreprendre.

Le Sr. Scipion aduertty de l'audace & du mau-  
uais comportement de sa femme, monte à che-  
ual, feint d'aller aux champs: sa femme va au ser-  
mon à S. Germain de l'Auxerrois: Scipion re-  
tourne, & s'enferme en son cabinet sans que per-  
sonne le sceust: sa femme estoit allee pour escou-  
ter le sermon de ceste iournee, auquel le Predi-  
cateur exposa l'Euangile qui parle de la femme  
trouuee en adultere, & sur le champ cōduite de-  
uant le grād Iuge que les Iuifs ne recognoissoient  
pour tel, où il remonstra quel execrable vice c'e-  
stoit aux femmes de s'abandonner à autres qu'à  
leurs marys, & recita aussi beaucoup d'exem-  
ples des maux qu'a apporté ce vice & peché: mais  
cette femme, dis-je, le long de ce sermon ne s'a-  
musa qu'à caqueter avec vne autre Damoiselle,  
& n'ouyt ces beaux & diuins aduertissements:  
ains le sermon finy, incontinent s'en retourna à  
sa maison, & fit aduertir son ruffien de l'absence  
de son mary, qui ne faillit de venir à l'assignation

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

qu'elle luy donna, puis se coucherent dans le propre liēt du mary, qui sortant de son cabinet, les trouuant couchez nuds ensemblement, les rua de plusieurs coups d'espee: le ruffien en receut trente, & la femme vingt-sept: Et ainsi ce vilain & detestable peché, qu'ils cachotent, fut sceu par la veue de leurs corps morts, lesquels furent portez en Iustice: c'estoit vne chose lamentable & pitoyable à veoir. Le mary n'eut aucune difficulté pour sa remission, laquelle luy en fut incontinct donnée, ainsi que pareillement il a esté faict à plusieurs en cas semblables aduenus de nostre tēps, desquels ie tairay les noms, & en ont esté quittes pour vne remission qui procede de la bonté de nos Roys: car c'est vne iuste douleur qu'un mary peut soudain conceuoir, trouuant sa femme avec vn autre, comme estoient ces pauures infortunez & mal-adulterz. C'est assez discouru sur ce faict, voyons ce qui se passa à Fontaine-belleau à la naissance de Madame fille vnique du Roy.

13.

*Naissance de  
Madame fille  
de France.*

En ceste mesme année le 22. Nouembre naquit au Roy vne fille, dont il demonstra auoir grand contentement: la Roine auoit eu vn desir particulier d'auoir encor vn fils avec Monsieur le Dauphin pour la certaine assurance de l'Estat, suiuant le dire cōmun, que qui n'en a qu'un n'en a point. Ceste petite Madame ( que les Historiens Allemans asseurent estre morte ) se faict fort bien nourrir, & est grande, & sera propre vn iour, Dieu aydant, à faire au Roy & à la France vne bonne & grande alliance pour le bien de l'Estat. On en rendit graces à Dieu, avec feux de

uicherent dans le  
nt de son cabinet  
semblement, les  
le ruffien en re  
sept: Et ainsi ce  
ils cachotent, fut  
morts, lesquels  
t yne chose lamé  
mary n'eut aucu  
quelle luy en fut  
eillement il a esté  
bles aduenus de  
s noms, & en ont  
n qui procede de  
yne iuste douleur  
cevoir, trouuant  
estoit cespau  
r. C'est assez dis  
ui se passa à Fon  
Madame fille vnie

. Nouembre na  
demonstra auoir  
auoir eu vn desir  
avec Monsieur  
urance de l'Estat,  
en a qu'un n'en  
( que les Histo  
morte ) se faict  
& sera propre va  
oy & à la France  
ur le bien de l'E  
eu, avec ceux de

joye, ainsi que lon a accoustumé faire en France.

Le Roy en me-<sup>me</sup> temps pardonna à tous ceux  
qui estoient de la conspiration du feu Marechal  
de Biron, pourueu que dedàs deux mois ils vin-  
sent le declarer, & faire approuuer leurs remi-  
sion.

Nous auons cy dessus touché briefuement ce  
qui estoit auenu en la ville d'Embde, touchant  
la querelle & le trouble qu'ils ont avec les Cô-  
tes de Frise Orientale, lequel augméta tellemét,  
que les habitans voyant que le Comte leur em-  
péschoit la nauigation, ayant fait en diuers lieux  
les bastions pour y prendre garde, afin de les cō-  
traindre par ce moyen à leur obeyr: estant ainsi  
pressés ils demandent secours aux Estats des Pro-  
uinces vnies, qu'ils obriennent aisément.

Auec ce secours estans entrez en la dition du  
Comte, ils mettent tout sous leur puissance, &  
pressent le Comte de telle façon qu'il est reduict  
à s'aller purger de ce qu'on luy imposoit deuant  
les Estats à la Haye, & leur requerir de se vou-  
loir employer à cōposer leurs differés, ce qu'ils fi-  
rét, & ils s'enclinerent à la requeste: & esperoit  
on que par ce moyen, la paix se feroit bien tost  
entr'eux.

Puis apres il suruint vne complainte vers les  
Electeurs de l'Empire (d'autant qu'Embde est du  
Circle inferieur) vers lesquels les Estats enuoye-  
rent pour dire leurs raisons de l'assistance qu'ils  
auoient faicte ausdits habitans d'Embde: à sca-  
uoir, Qu'on voyoit bien que le Comte d'Emb-  
de estoit à la faueur de l'Espagnol, & pretendoit  
liurer à l'Archiduc la ville d'Embde pour tenir

Promesses de  
pardon à tous  
les continua-  
teurs & com-  
plices du Ma-  
reschal de Bi-  
ron.

14  
Trombe  
d'Embde.

Secours des  
Holandois  
enuoyez à  
Embde.

Le Comte de  
Frise Orien-  
tale se va  
purger à la  
Haye.

Excuses &  
raisons des E-  
stats de Pro-  
uinces vnies.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

la mer par ce moyen, afin d'intéresser les États & leurs alliez & confederéz.

Que pourtant ils auoient estimé estre de leur deuoir de s'entremettre à faire vn bõ accord entr'eux, ce qu'ils auoient proposé à Delft, où le Comte l'auoit eu au commencement agreable,

Mais puis apres s'estoit desbandé derechef, & faisoit des forts sur la riuere de l'Amise, ce qui ne fut iamais permis à aucũ de ses predecesseurs.

Qu'ils le deuoiẽt tenir à bon droit pour suspect, d'autant que l'vn de ses freres suiuoit l'Archiduc, & depuis quelques iours l'auoit enuoyé en Espagne.

Que l'Archiduc se pretendoit Comte de Frise Orientale, comme il appert par la Paix de Veruins, où il s'en attribué le tiltre.

Outre qu'ils scauoient asseurement les remuemens que machinoit contr'eux ledict Archiduc pour tascher de les surprendre par quelque endroit, & que la deliberation en auoit esté prise à Bruxelles.

Pattant requeroient lesdicts sieurs Ellecteurs prendre de bonne part ce qu'ils en auoient fait, n'entédant preiudicier en rien au droit de l'Empire: mais garétir leurs Prouinces par tous moyes, & aussi d'ayder à leurs voisins & amis à conserner leurs liberttez & franchises.

Ces excuses furent prises par aucuns Deputez des Circles tant inferieurs que superieurs pour valables: & par d'autres, qu'il ny failloit auoir esgard: toutesfois ayãt deliberé sur tous les points & entendu les raisons de part & d'autre, le traité de Paix se continua entre le Comte & les



Embois. Voyons maintenant ce qui se passa à Geneue & à la surprise que pensoit faire le Duc de Sauoye.

Le seul discours des entreprises & intelligences que le Duc de Sauoye & son pere ont eu pour surprendre la ville de Geneue, avec leurs pretentions: & la deffence au contraire que les Geneuois alleguent pour maintenir leur liberté, seroit bien vn iuste vollume.

<sup>15</sup>  
Entreprise du  
Duc de Sa-  
uoye sur Ge-  
neue.

Le siege que le Duc y a tenu si long temps de-  
uât, les extremittez auxquelles ils les auoit reduits,  
les forts sainte Catherine & autres forts qu'il a-  
uoit fait bastir avec vne despée incroyable pour  
les penser rendre sous son obeissance, monstrent  
assez le desir qu'il auoit d'auoir ceste place, qu'il  
soustient luy appartenir cōme Vicaire perpetuel  
del'Empire, & comme Comte de Geneuois.

Pretentions du  
Duc de Sa-  
uoye sur Ge-  
neue.

Au contraire les Geneuois qui ne veulent nul-  
lement estre sous l'empire de Sauoyart, disent  
que les Euesques de Geneue ont esté de tout  
temps Princes souuerains de leur ville, & que les  
Comtes de Sauoye & de Geneuois ont fait plu-  
sieurs hommages aux Euesques de Geneue de  
quelques Baronniez qu'ils tiennent à foy & hom-  
mage d'eux cōme souuerains, mesmes du Com-  
té de Geneuois: Que le Duc de Sauoye pour es-  
tre Vicaire perpetuel de l'Empire, ne peut rien  
pretendre sur leur ville, veu les deffences qui luy  
ont esté faictes par les Empereurs mesmes, qui  
ont declaré en cest endroit auoir esté surpris:  
Que depuis qu'ils ont chassé leur Euesque, ils  
ont tousiours louy en son lieu de la souueraineté  
qu'il auoit & que par droit n'ayant plus d'Eues-

Deffence des  
Geneuois con-  
tre les preten-  
tions du Duc.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

que, le peuple de Geneue en est demeuré en possession & Seigneurie.

*Le Duc se-  
foule d'auoir  
Geneue par  
surprise.*  
Le fort saincte Catherine razé, ainsi que nous auons dit, & tous les autres forts d'autour de Geneue, le Duc voyant qu'il ne les auoit peu auoir par la force, se resolut de les auoir par surprise: Mais luy qui sçait que ce peuple se desfie de luy, fait semblant de ne desirer que la Paix.

Or comme nous auons dit apres l'execution du Marechal de Biron, le Duc de Sauoye auoit mis plusieurs gens en garnison dans ses places frontieres du costé de la France, on se doutoit qu'il auoit quelque grand dessein, mais on ne pouuoit descouvrir en quel endroit c'estoit: car sur la France il n'y auoit point d'apparence, sur Geneue, encores moins, car ses subiects n'en bougeoient, & le commerce entr'eux y estoit fort libre, mesmes il auoit enuoyé quelques iours auparavant, Rochette, premier President du Senat de Chambery, vers les Geneuois, leur declarer de sa part, qu'il estoit resolu de viure en paix avec eux: Et puis que le Roy de France les auoit compris en la paix qu'ils auoient fait ensemble, ils se pouuoient asseurer qu'il l'observeroit inuiolablement sans y contreuenir en aucun point.

*Bruits de la  
prise de Ge-  
neue conuoit  
en Espagne  
que le Duc  
estoit enco-  
re à  
Turin.*

En la Cour d'Espagne l'on tenoit Geneue prise, que le Duc de Sauoye estoit encores à Turin, & que son Lieutenant d'Albigny ne faisoit encores que couuertement acheminer les troupes aux villes plus proches de Geneue: où le Duc sçachât qu'elles l'attédoiêr, asseuré du iour de l'execution, partit en poste de Turin le Mardy dix-

est demeuré en  
ainsi que nous  
l'autour de Ge-  
auoit peu auoir  
ir par surprise:  
e dessein de luy,  
Paix.

res l'exécution  
e Sauoye auoit  
dans ses places  
, on se doutoit  
, mais on ne  
oit c'estoit: car  
apparence, sur  
biets n'en bou-  
y estoit fort li-  
ques iours au-  
esident du Se-  
ois, leur decla-  
viure en paix  
rance les auoit  
fait ensemble,  
bserueroit in-  
ir en aucun

it Geneue pris  
cores à Turin,  
y ne faisoit en-  
ner les troup-  
eue: où le Duc  
du iour de l'e-  
le Mardy dix-

septiesme Decembre, & arriva à la Roche, ville  
distante de quatre lieues de Geneue, le Samedi  
vingt-vnième dudit mois, où il auoit pour lors  
environ trois mil hommes, tant Espagnols, Italiens,  
que de ses subiets, avec quelques François. Il fit  
assembler deuant luy tous les Chefs & Capitai-  
nes, & leur ayant déclaré son dessein, & exhorté  
de s'y porter couragement, s'achemina avec  
eux vers Geneue.

D'Albigny son Lieutenant General deçà les  
monts, print serment de tous les soldats, de vi-  
ure & mourir à la prise de ceste place: Et apres  
les auoir encouragés il leur defendit expressement  
de butiner, qu'ils ne fussent maistres de la place. Il  
auoit aussi donné ordre sur toutes les aduenues,  
afin d'empescher que les Geneuois ne fussent de  
rien aduertis.

Ainsi le Duc de Sauoye partit de la Roche, &  
arriva à vne demie lieue de Geneue, pesant qu'il  
n'y auoit point de danger de manquer de foy à  
ceux qui sont de contraire Religion: & quoy  
que ce soit vne chose iuste & sainte de garder la  
foy à ceux à qui on l'a promise, que l'vtilité de la  
prise de Geneue (qui luy auoit esté representee  
si facile & asseuree) meritoit bien qu'il rompist la  
paix pour vn temps, & qu'apres la prise il y au-  
roit moyen de la colorer de quelque pretexte,  
pour contenter les Potentats voisins qui s'en sen-  
tiroient interessez.

Ayant donc fait acheminer toutes ses troupes  
le long de la riuere d'Arue, afin que les sentinel-  
les de la ville ne peussent rien entendre pour le

Le Duc arri-  
ua pres Ge-  
neue.

Et toutes ses  
troupes, con-  
duites par  
d'Albigny.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1601  
Yous aise au  
pied de Plain-  
palais.

bruit que fait ceste petite riuere, il s'approche de la ville le long du Rosne, fait alte dans vne prairie proche de la ville appelée plain palais, où il mit le gros de ses troupes, & ceux qui estoient ordonnez pour l'escalade s'aduancerent garnis d'escheles pour monter les murailles, de fascines & clayes pour passer dans les fossez pleins d'eau croupissante & de bouë, de haches d'acier pour couper les barres de fer, de marteaux pour enfoncer les ferrures, de tenailles pour enleuer les gros cloux, de nombre de petards pour faire enfoncer les portes, mais peu de gens qui sceussent bien manier de tels instruments: Ainsi bien garnis de toutes sortes d'ustancilles propres pour l'execution de leur entreprise, descendent dans le fossé par la contrescarpe du costé de la Corra-terie, iettét leurs fascines & clayes, & se font passage à trauers le fossé qui estoit réply d'eau croupissante d'environ trois pieds de hauteur.

D'Albigny les conduit iusques au pied de la muraille, où les Sauoyarts plantent leurs escheles faictes d'une artifice admirable, & lesquelles s'enchassoient l'une dans l'autre, pour monter si haut qu'ils eussent voulu: Brignolet Gouverneur de Bonnes, le Baron d'Artignac, le sieur de Sonas, & autres chefs, avec deux cents soldats

Donnent l'es- d'esslite montent gayement dans la ville, & ayans  
escalade & sur- surprins la sentinelle, apres auoir sceu le mot de  
troué dans la luy, le tuerent. Brignolet demeure en la place,  
ville. & attend la ronde: où apres le qui va la, ainsi qu'il  
luy disoit le mot à l'oreille, luy donne d'un poi-  
gnard dans le sein & le tuë: le garçon qui estoit  
avec la ronde, & qui portoit sa lanterne, se sauue,  
& dōne l'alarme à la ville: les Sauoyarts (lesquels



l s'approche de  
dans vne prairie  
palais, où il mit  
estoit ordō-  
garnis d'eschel-  
de fascines &  
ez pleins d'eau  
es d'acier pour  
eaux pour en-  
ur enleuer les  
pour faire en-  
ns qui sceussent  
Ainsi bien gar-  
propres pour  
scendent dans  
té de la Corra-  
, & se font pal-  
ply d'eau crou-  
auteur.  
au pied de la  
t leurs eschel-  
, & lesquelles  
pour monter si  
olet Gouver-  
nac, le sieur de  
cents soldats  
ville, & ayans  
sceu le mot de  
re en la place,  
va la, ainsi qu'il  
onne d'un poi-  
çon qui estoit  
terne, se sauue,  
yarts (lesquels

auoient resolu que de donner sur les quatre  
cures, afin d'auoir la commodité de faire la plus  
grande part de l'execution de leur entreprise sur  
point du iour, & euter le desordre & les acci-  
dents qui aduiennent en pareilles executiōs qui  
font de nuit) furent contraincts de se descou-  
rir, voyans l'alarme parmy la ville: & de s'ache-  
miner en gros droict à la porte neufue qui estoit  
loignee de deux cens pas du lieu où ils estoient  
montez: Le corps de garde où il n'y auoit que  
vingt-cinq hommes fut incontinent forcé, quel-  
ques vns de ruez, mais vn des habitans se sauua &  
monta sur la porte, où ayant entēdu crier au pe-  
ard, il abbatit la herse de ladicte porte, ce qui  
rendit le petard inutile.

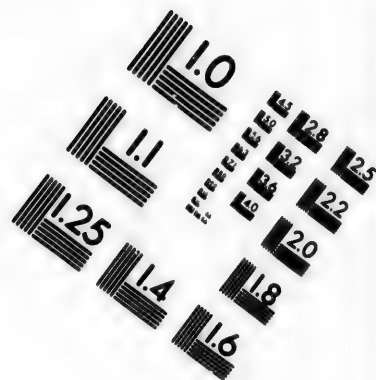
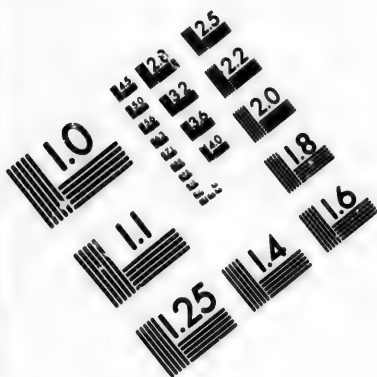
Cependant quelques habitans armez arrinēt,  
lesquels les attaquèrent: là fut combattu coura-  
geusement de part & d'autre, de sorte que par  
trois fois la porte fut prise & reprise, & le pre-  
mier coup qui fut tiré, Brignolet lequel faisoit  
office de petardier, pensant accommoder son  
petard, fut tué.

En fin arriuant plus grand nombre d'habitans,  
les Sauoyarts furēt repoussez iusques à leurs cō-  
pagnons qui entroient continuellement, & les-  
quels crioient desà ville gaignee, viue Espagne,  
viue Saouye, quoy qu'ils ne peussent entrer dās  
les ruēs de la ville, que par le derriere des mai-  
sons qui respondent sur la muraille, & par le de-  
uant sur la place de la monnoye, pour entrer dās  
lesquelles ils auoient fait iouēt deux petards, &  
ouuert les portes de deux maisons, par lesquelles  
estans entrez y trouuerent toutesfois resistance,

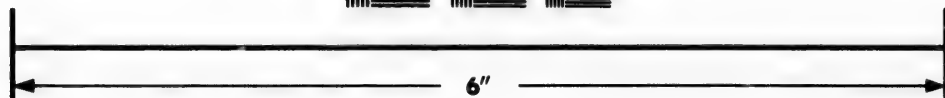
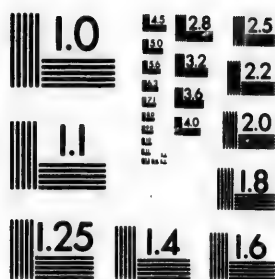
*Couper la  
gorge à ceux  
qui estoient au  
corps de gar-  
de.*

*Et sont  
poussés par  
les habitans  
de Genève.*





# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4303





## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

& là en fut tué quelques vns de part & d'autre.

*Les Sauoyars  
prennent l'ef-  
pouuance.*

*Sonnent la  
retraicte.*

La ville lors estoit pleine de cris espouuentables, les habitans qui pensoient estre tout entouré d'ennemis, couroient tantost en vn endroit, tantost à l'autre, & les Sauoyars au lieu de se preualoir de l'estonnement des habitans, & faire donner l'alarme en plusieurs endroicts par ceux de dehors, tandis que ceux qui estoient entrez dans la ville eussent deu, pour les espouuenter, mettre le feu en quelques maisons, & cependant se seruir par autres endroicts de leurs matreaux, tenailles & petards, pour se donner libre ouuerture, n'eurent le courage de ce faire: mais tout aultost qu'ils virent que l'on leur faisoit resistance contre ce qu'ils s'estoient promis, ils perdirent tout iugemēt de gens de guerre, & firent au contraire des habitans de Geneue, lesquels s'accourageans les vns les autres, se saisirent du boulevard de la porte nenfue, d'où ils tirerēt quelques pieces de canon chargees de chaisnes & de cloux sur ceux qui montoient encor par les eschelles, & sur ceux qui estoient dans les follezes, lesquels s'espouuenterent si fort, que croyant leur entreprise desesperee, firent sonner la retraicte par vn trompette: sur quoy ceux qui estoient entrez commencerent du tout à perdre courage & à se retirer vers la muraille pour s'en retourner: mais comme ils ne pouuoient tous empoigner les eschelles, aucuns d'eux se precipiterent du haut en bas de la muraille, les autres aimerent mieux combattre & mourir les armes au poing: Il y en eut treize en tout qui se rendirent sur la promesse que

les Roys  
part & d'au-  
is esponuent-  
stre tout entou-  
en vn endroit,  
u lieu de se pre-  
ans, & faire dō-  
ts par ceux de  
ent entrez dans  
uuant, mettre  
pendant se ser-  
s marteaux, te-  
r libre ouuertu-  
: mais tout aussi-  
airoit resistance  
is, ils perdirent  
, & firent au cō-  
esquels s'accou-  
rent du boule-  
tirerēt quelques  
isnes & de cloux  
par les eschelles,  
s fossez, lesquels  
oyant leur entre-  
retraictē par vn  
estoitent entrez  
e courage & à se  
n retourner: mais  
mpoigner les es-  
erent du haut en  
nerent mieux cō-  
ng: Il y en eut tre-  
la promesse que

leur fit d'estre prisonniers de guerre, ce qui  
leur fut gardé.

Enuiron les cinq heures du matin, il ne resta  
dās la ville que les morts & prisonniers, qui  
rent contez, assanoir les morts au nombre de  
inquante, & treze prisonniers.

*Sauoyars  
morts & pri-  
sonniers dans  
Geneue.*

Entre les morts vn des fils du Marquis de Lul-  
, & vn du Marquis de Trefort, les sieurs de  
Cornage & de la Tour, Lieutenant & enseigne  
de d'Albigny, & autres personnes d'apparence  
rent recognus.

Les treze prisonniers furent menez à l'instanc  
en lieu de la question, pour tirer d'eux leurs con-  
fessions, & apres ce on leur fit leur proces cōme  
infracteurs de Paix & s'estans mis en deuoir de  
prendre la ville de Geneue, furent condamnez à  
estre pendus & estranglez, ce qui fut executé a-  
pres midy sur le bouleuard de la porte neufue, à  
ue potence à trois pilliers, dressee exprez pour  
cett effect: Les trois principaux furent, les sieurs  
de Sonas, d'Attignac & Schaffardon, (apres auoir  
esté pris prisonniers de guerre,) les autres estoiet  
de moindre qualité.

*Prisonniers  
pendus.*

Dans les fossez furent trouuez enuiron trente  
morts, & quatre blesez qui viuoient encore.  
L'on couppa les testes à tous, tant tuez que pen-  
dus, lesquelles furent mises le long de la muraille  
par où ils estoient entrez.

De ceux de la ville furent trouuez treze  
morts.

Ainsi les Sauoyars se retirerent à la Roche d'où  
ils estoient partis, de là le Duc partit incontīnēt  
en poste pour s'en retourner à Thurin. Cōme le

*Le Duc se  
retire en  
Piedmont.*

1602.

# Histoire de la Paix entre les Roys

*Faux bruits  
que les Sa-  
voyards font  
courir de l'oc-  
casio de ceste  
entreprise.*

*Le fleur de  
Vic Amba-  
sadeur du  
Roy en Suisse  
moyenne la  
paix.*

*Paix entre le  
Duc de Sa-  
voye & la  
ville de Ge-  
neve.*

sieur Desdiguieres luy auoit seruy de pretexte pour la surprise du Marquisat de Saluces, à ceste heure ses Ambassadeurs asseurent les Princes & Republiques voisines (qui s'offensoient de ceste entreprise en plaine Paix) Que le Duc leur Maître auoit eu certains aduis, que le sieur Desdiguieres se vouloit par intelligences rendre Maître de ceste ville, pour puis apres la redre au Roy tres Chrestien, lequel estoit maintenant vn voysin si puissant, qu'ils auoient tous occasion de le craindre. Voylà de belles excuses.

Incontinent les Cantons de Berne & de Fribourg, Alliez de Geneue, aduertis de ceste entreprise y enuoyerent douze cents Suisses: les Princes voisins desirerent que ceste place soit neutre: le Roy qui a interest qu'elle ne tombe sous la domination d'aucun autre Prince ny Republique, y enuoye aussi six cents François: Tout se prepare à la guerre, les Geneuois s'imaginent sur quelques petits succez heureux de borner leurs limites iusques au mont Cenis: Le Roy qui desire la Paix entre ses voisins, donna charge au sieur de Vic son Ambassadeur qui alloit en Suisse, de passer à Geneue, & de les exhorter à la Paix. Il y trouue de la difficulté, mais ils furent contraincts de se laisser vaincre à ses persuasions. Puis il disposa, selon le commandement qu'il en auoit du Roy, quelques Cantons qui n'estoient suspects ny au Duc de Sauoye ny à ceux de Geneue, pour accorder leurs differents: L'assemblee pour faire ceste paix se fit à Romilly entre les Deputez du Duc, & ceux de Geneue: & les moyennours de leurs differents estoient les Cantons de Gla-

y de pretexte  
Saluces, à ce  
les Princes &  
oient de ceste  
Duc leur Mai

e sieur Deldi  
s rendre Mai  
à rēdre au Ro  
etant vn vo  
occasion de l

ne & de Fri  
s de ceste en  
s Suisses: le  
place soit neu  
tombe sou

ny Republi  
ois: Tout le  
imaginent fur  
borner leurs

Roy qui desi  
arge au sieur  
en Suisse, de  
à la Paix. Il y  
et contrains

Puis il dis  
en auoit du  
t suspects ny  
eneue, pour  
ce pour fai  
les Deputez  
moyenneurs  
ons de Gl

Basle, Soleurre, Schaffouze & Appentzel: a  
plusieurs propositions la paix fut en fin con  
clue entre le Duc & la ville de Geneue à S. Julien  
le 11. Iuillet 1603. & ratifiée par le Duc à Turin le  
mēdudit mois.

Combien que l'annee precedente nous auons  
vu comment toute la Transilvanie estoit redui  
te sous la puissāce de l'Empereur par George Ba  
ste, toutesfois plusieurs, & sur tout les nobles, fa  
isoient secrètement au Prince Battory: Quel  
ques vns d'entr'eux ayant amassé d'assez bonnes  
troupes, se rendirent à Bistrith, autrement dit  
Nessla, place renommée en ces pays là: & ayant là  
fait porter leurs biens plus precieux, se declare  
rent apertement du party de Battory.

Parquoy Baste marchant droict vers eux avec  
son armee en diligence les assiege dans Bistrith,  
& ayant batu les murailles à coups de canon, fait  
entrer au dedans les Vallons & les Alemans, les  
quels assaillans imprudemment furent repoussez  
avec meurtre & desconfiture: Ce que voyant  
Baste, afin que ses soldats ne fussent de re  
tourner à l'assaut, & cōfians hardiment,  
fit crier, que ceux qui estoient de force en au  
roient seuls le pillage.

Cette nouuelle estant venue en la ville, eston  
na grandement les habitans, principalement les  
plus pauures, qui font d'ordinaire le bruit, disans,  
qu'ils apperceuoient bien que les riches iouoyēt  
de leur peau: Parquoy ils enuoyerent quel  
ques vns d'entreux au General Baste, & luy de  
manderent grace de la violence, & qu'ils trai  
tassent de la paix, Mais le Magistrat de la ville

16.  
Des exploits  
faits par Ba  
ste en Trans  
ilvanie.

Siege de Bi  
strith.



## Histoire de la Paix entre les Roys

1602.

ne voulant accepter les conditions que le General Baste auoit mises, lors la batterie se continua pour se preparer à nouueaux assauts, & sembloient bien que les habitans en peu de temps seroient reduicts ez mains de leurs ennemis: car la cupidité du butin qu'ils pensoient tirer grād & opulent de là dedans, auoit merueilleusement esmeu les soldats.

*Ambassadeur  
de la part de  
Battory vers  
Baste.*

Cependant Nicolas Vagode vint pour Ambassadeur de la part de Battory vers Baste, representāt que Battory ne feroit aucunemēt la guerre à l'Empereur, & que les habitans de Bistrith se soubmettoient à sa puissance, pourueu qu'ils fussent receus avec des conditions equitables.

*Capitulation  
de Bistrith.*

Lors Baste voyant que l'issuē de ceste entreprise se estoit encore incertaine, & combien estoit difficile vn combat qu'on entreprēd contre vn ennemy desesperē: Il receut en fin les habitans sur ces conditions, *Qu'ils payeroient l'amende de treize mille talars, & que ceux qui s'en voudroient aller seroient conduits en lieu de seureté, sains & saufs, avec tous leurs biens.*

Ceste capitulation faite, la cauallerie de Baste estant au deuant de la porte de la ville, receut environ 300. hommes avec 96. chariots, dans lesquels estoient plusieurs femmes & enfans en grād nōbre, outre les bagages: Puis Baste entra en la ville & y fit dire la Messe, ayant premierement faict proclamer en forme d'Edict la deffense à tous, que nul ne fust aucune violence aux habitans, s'estans soubmis, ny souffrist estre faicte.

*Violée par*

Mais à grand' peine ces pauvres Transsiluains

1603.

les soldats de  
Baste

voient-ils sortis deux mille pas hors de Bistrich, voicy des soldats qui se iettent comme vovant dessus les chariots & charrettes, & non seulement butinent les bagages, mais aussi prennent les femmes nobles, leurs fils & leurs filles, en faisant d'esclaves, nonobstant que les Capitaines y assistassent, desquels comme quelques-uns voulaient accepter la faveur, ils se mirent en grand danger de perdre la vie.

La nouvelle de cet acte estant parvenue en la ville, Baste va incontinent en l'armée, & ayant grandement detesté ceste perfidie, commanda de rechercher diligemment ces soldats là qui avoient ainsi rompu l'accord & composition par son ordonnance, desquels aucuns furent suppliciez: au reste il fit rendre tout ce qui se peut recouvrer de ce pillage, donnât à cognostre aux Transsilvains qu'il estoit grandement modéré & clement: & d'ailleurs envers les siens il s'acquittait de sa réputation d'un bon Justicier, tenant bien la rigueur contre les vicieux.

Battory donc ayant expérimenté la fortune qui luy estoit advenue en son endroit, se résolut de faire la paix avec l'Empereur, à quelque prix que ce fust: mais comme on la traictoit, voicy sujet de nouveaux remuemens.

Moyse Duc de Zecelerie ayant amassé quelques troupes aguettoit le temps propre à faire quelque soulèvement, estant lors à Visbourg, le General Baste y allant aussi fut adverty par Tscial Tsuan qu'il y avoit embusches & trahison contre luy: Baste enuoye sçavoir pourquoy le Zecelerien tenoit des soldats à Visbourg, il respond,

Soldats suppliciez pour avoir violé la composition de Bistrich.

Battory recherche de paix l'Empereur.

Moyse Duc de Zecelerie, se résout de se défaire par Baste.

# Histoire de la Paix entre les Roys

Que les conditions de la paix que l'on faisoit, ne plaissoient pas à vne grande partie de la Noblesse ainsi qu'on les traittoit: que doncques on en presentast de plus tolerables.

Baste renuoye les Deputez sans response ou fort courtte: mais Moyses en alla aux montaignes au deçà du fleuve de Marose.

Baste portoit plus mal à gré cét empeschement là, d'autant qu'il cuidoit estre au poinct de reduire toute la Transsylvanie en la puissance de l'Empereur, & quelle seroit d'oresnauant bien pacifiée.

Moyses fut derechef admonnesté par Baste, & qu'il voulust suivre de meilleurs conseils, mais il n'en voulut rien faire: Baste voyant son obstination donna ordre qu'il ne s'assemblast avec luy d'auantage de peuple: & qui plus est il l'alla trouuer là où il estoit campé avec son armee en bataille, & rangée en vnze bataillons.

Baste dressa aussi les siens: En ce conflict Baste perdit 500. hommes, Moyses en perdit 300. de toutes sortes de gens ramassez, Transsiluains, Tartares & Turcs, & luy s'enfuit pour se sauuer.

Ceste armee deffaitte, Baste enuoye de toutes parts les siens pour acheuer de rompre ceste faction, & trois iours apres ceste bataille, Sigismond Battory se vint rendre à luy: apres s'estre purgé des choses faictes par ledit Moyses Zecelerien, il entra avec Baste dās Visbourg, & se remist du tout en la puissance de l'Empereur: Ainsi toutes choses estans cōstituees en tel ordre pour establir vne bonne & ferme paix, Baste deffend à son de trōpe par les heraulx & trompettes, que

*Sigismond  
Battory se  
met en la  
puissance de  
l'Empereur.*

l'on faisoit, n  
e de la Noblesse  
ques on en pre

ns responee o  
ux montagne

empeschement  
u point de re  
la puissance d  
refnauant bie

é par Baste,  
s conseils, ma  
vant son obste  
blast avec luy  
st il l'alla trou  
armée en ba

conflict Baste  
perdit 300. de  
nfiluains, Tar  
se sauuer.

roye de toutes  
mpre ceste fa  
bataille, Sigis  
: apres s'estre  
Moyle Zece  
bourg, & fere  
mpereur: Ains  
el ordre pour  
Baste deffend à  
mpettes, que

ne fist aucun rauage, sur peine de perdre la

Les Heiduques qui estoient en garnison dans  
Martin & Comorre, chargeoient de toutes parts  
les legions Turquesques au long & au large: Il  
vint que comme ils emmenoient avec eux, en-  
viron soixante Turcs en s'en retournant de la  
Merre, ils furent aduertis asseurement que Haly  
Bascha (lequel auparauant auoit commandé sou-  
uerainement dans Canise) descendoit sur l'eau  
pour receuoir le Vezir Bascha, avec vne petite  
troupe, en laquelle entr'autres estoit vn nommé  
Pranquer Apostat, qui auoit renoncé la foy Chre-  
tienne, & s'estoit allé rendre Turc.

Sur cest aduis ils tuent tous leurs prisonniers,  
& se vont mettre en embuscade à quinze mil au-  
dessous de Belgrade, qui est autrement nommée  
Bode, & s'estans saisis de deux basteaux, aussi tost  
qu'ils apperceurent Haly Bascha, soudain ils at-  
taquent son vaisseau d'un grand courage, & en  
ayant tué quatorze d'entr'eux (entre lesquels fut  
cet Apostat de Pranquer) ils prennent le Bascha  
avec vn grand butin, & l'emmenent à Iauarin,  
où estant enquis, il cōfessa & dist ce qui s'ensuit.

Qu'il estoit Eschanson du grand Seigneur,  
mais qu'apres qu'Agria fut gagnée par les Turcs,  
il auoit esté fait Gouverneur de Belgrade, où il  
n'auoit demeuré que trois mois, d'autant que  
d'autres luy en portoient enuie, & principale-  
ment qu'il en auoit esté debouté, par l'ambition  
d'Amurath Bascha. Que puis apres estant ordon-  
né Gouverneur à Pestta, il s'estoit mis en chemin  
pour aller à Belgrade, qu'en ce chemin il estoit

Exploits des  
garnisons de  
Iauarin &  
Comorre.

Haly Bascha  
prisonnier à  
Iauarin.

Aduis de Ha-  
ly Bascha.



tombe entre les mains des Chrestiens, & par ce deprimé en son miserable estat present.

Que le grand Seigneur ne viendroit point de toute ceste année en Hongrie, mais qu'il enuoyeroit Hassan Bascha avec vne grosse armee de finissaires, & que desjà vne grande partie des basas des estoit arrivee à Belgrade.

Que le grand Seigneur leur auoit commandé non seulement d'assieger Strigonie, mais auoient Albe-Regale: & que pour cet effect vne grande partie de son armee d'Asie, estoit destinee pour supplement des forces de Hongrie.

Qu'il y auoit quarante mille Tartares leuez, lesquels tandis que Strigonie seroit assiegee, depuleroient & feroient le degast tout par tout.

Que Bude estoit munie & renforcee de fortifications, & de six mille hommes de guerre, avec toutes sortes de viures.

Que Pesta qui est comme la clef, estoit garnie de cinq mille hommes, entre lesquels il y auoit deux cents Vallons, qui estoient habillez à leur mode, & auoient tous les mois de grands entretenements.

Qu'avec eux il y auoit quelques François, lesquels estans en l'isle de Schuten, ne pensoient qu'à s'enfuir, d'autant qu'ils ne pouuoient s'entretenir en paix avec les Hongriens & Alemans.

Ces choses entendues & considerees, avec ce qu'on fut aduerty que les Turcs & les Tartares attriuoient suivant ce qu'il confessoit: l'Archiduc Mathias appella prez de soy tous les Capitaines & Colonels experimentez, & leur commanda de venir trouuer à Vienne, afin que par tous les

meilleurs moyens qu'il seroit possible, on pût s'opposer à l'ennemy, & empescher ses desseins.

Nous auons dit cy dessus comment Albe-Regale, auoit esté emportee sur la domination des Turcs, & gaignee à la Chrestienté par le Duc de Mercœur, lequel aussi y auoit mis vn tres-bon ordre pour la conseruation d'icelle: mais apres son deceds, les Turcs ne cesserent d'entreprendre sur ceste place: & en ceste année ils la reprindrent sur les Chrestiens, par vn grand desastre & d'importance, fort dommageable à la Chrestienté.

Le siege des Turcs ayant duré quelque mois deuant vn faux-bourg d'Albe-Regale, appelé Sigheth tenu par les Heyduques, fut en fin emporté de viue force, enuiron le douziesme Aoust, tellement que tous les Heyduques furent tuez, & à peine les Alemans qui estoient allez à leur secours purent ils se retirer en la ville à sauueté: Cependant les Turcs poursuuians leur bonne fortune, firent les iours ensuiuans vn tel & si grand effort, qu'en fin les soldats de la garnison d'Albe-Regale d'eux mesmes delibererēt de réduire la ville sans en parler à leurs Capitaines, & ainsi qu'ils le complotterent ils l'executerent à leur desceu, s'entendans pour cest effect avec les Vallons & Ianissaires Chrestiens renegats, qui soudain mōterent dans la ville par dessus les murailles, & tuerent tout ce qu'ils rencontrerent de Chrestiens en armes dans les ruës, & emmenerent tout ce qu'ils trouuerent de prisonniers en leur armee.

Les Capitaines se voyans ainsi surpris au lieu

18.  
De la reprise  
d'Albe-Regale  
par les  
Turcs.

de se sauuer ou combattre iusques à la mort, estés pris surét menez au Vizir Bascha, auquel ils dirét, Qu'ils ne s'estoient point rendus, & demandoient liberté pour leurs personnes, & lettres pour leur seruir de descharge, & monstrer que les soldats s'estoient rendus & non pas eux qui estoient Capitaines.

Le Bascha leur fit responce, Que puis qu'estés mesmes pris & en sa puissance, ils ne se vouloient pas rendre, qu'il les feroit tous mourir pour leur obstination, ce qu'il fit sur le champ executer; Et quât aux soldats, dit le Bascha, ils meritét la vie & la liberté pour leur recôpense: Et de fait il les cōgedia libres. Les Turks en la prise de ceste ville gaignerent dix pieces de batterie toutes neuues, sans compter celles qui estoient là auparauant, avec grande quantité de poudres, salpestre, boulets & argent. Les Chrestiens apres ceste perte prirent Pesta & assiegerent Bude, auquel siege se trouua Mōsieur le Duc de Neuers avec plusieurs Gentils-hommes François: Or auant que de dire le succez de ce siege, Voyons quel voyage & quel chemin il tint pour s'aller rendre à l'armee des Chrestiens qui estoit lors en Hongrie.

*Voyage du*

*Duc de Ne-*

*uers, en l'an-*

*née 1602.*

Au commencement de ceste annee, la France estant en paix de toutes parts, le seruice du Roy, & le repos de ses subiects bien estably: Le Duc de Neuers accompagné de plusieurs braues & ieunes Seigneurs pour ne tomber en oisiveté des armes, ennemie des grands courages, ains voulât rechercher de la gloire, se propose, sous le bon plaisir de sa M<sup>ajesté</sup>, de se trouuer ceste annee 1602. en l'armee Chrestienne, & pour cest effect

mort, estés  
quel ils dirét,  
& deman-  
& lettres  
monstrer que  
as euz qui

ais qu'estés  
vouloient  
pour leur  
recuter; Et  
tét la vie &  
it il les co-

ceste ville  
es neues,  
aravant, a-  
estre, bou-  
este perte  
nel siege se

plusieurs  
ue de dire  
voyage &  
à l'armee  
rie.

la France  
e du Roy,

Le Duc  
braues &  
meté des  
ns voulât  
s le bon  
te annee  
est effect

Il partit de Paris le quinzième de May. Or afin  
de gagner la saison, qui n'estoit lors assez aduan-  
cée, il alla cōtenter son esprit de la veüe des pays  
estranges du couchant du Septentrion. Le siege d'O-  
stende en Flandres fut le premier lieu qu'il fut  
visiter, pour estre signalé, par la perte d'hom-  
mes, de longueur de temps, de fortifications, &  
de plusieurs exploicts de guerre de part & d'au-  
tre. D'où (apres auoir esté bien receu des Altes-  
ses de l'Archiduc & de l'Infante à Nieuport) il al-  
la visiter les villes de leur obeissance, qui luy re-  
stoient à voir en tout leur Estat.

Ostende.

Reuenü à Calais passe en Angleterre, là où la  
Royne ne laissa rien par l'espace de quinze iours  
à luy faire voir, & faire cognoistre que les singu-  
lières vertus faisoient de long temps balancer  
également le bon-heur de paix, & l'amour de ses  
subiects avec la grandeur de son nom, & la puis-  
sance de son Royaume.

Angleterre.

Après auoir pris congé d'elle (qui baptisa sa  
troupe du nom de Canaliers,) il arriva en Zelan-  
de où ayant veu Fleissingue, Mildebourg, & le  
reste de l'isle, passe en Hollande, & trauersant à  
loisir les tant-belles villes de ceste grāde Prouin-  
ce, dont ses ports sont herissez d'un incroyable  
nōbre de nauires, visite à la Haye le Prince Mau-  
rice, avec les plus signalez du pays, lequel n'ou-  
blia en toutes façons à luy rendre des tesmoigna-  
ges de bon accueil, de courtoisie & d'honneur.  
Il luy fit voir le bel ordre de combat de sa com-  
pagnie de gens de pied, practiquable par toute  
son armee, un chariot allant à voiles, & autres  
singularitez: De là il passa à Leyden, & y reco-

Zelande, &  
Hollande.

Chariot al-  
lant à voiles.



# Histoire de la Paix entre les Roys

1603.

Northolâdz.

Femme ma-  
rine.

Frise.

Bresnes Hå-  
bourg, Læbe-  
Danne-mark.

Pomeranie.

Brandebourg.

Saxe.

gnut le docteur Scaliger François. Et apres aux villes de Harlem & d'Amsterdam ( qui est maintenant l'abord du plus riche commerce de la Chrestienté ) puis à Vtrecht, où il se desfit de la charge de son train, & de plusieurs Gentils-hommes de sa suite, qu'il enuoya deuant à Vienne en Autriche, & fit election seulement de cinq ou six, avec lesquels il rebroussa vn peu pour voir la Northolande: où il se trouue de grandes raretez, & entr'autres, outre la diuersité de viure & d'habits des originaires du pays, l'ouurage d'une femme marine prise & nourrie quelque temps parmy eux: puis vint à Groeningue, ville la plus forte de la Frise, & celebree du dernier siege qu'il a emportee.

De là il passa par les principales villes du costé de la mer, comme Bresnes, Hambourg, & Lubecq, où trouuant vn vent à propos pour aller en Dannemark, il s'embarqua & aborda à Copenhague, où le Roy apres luy auoir faict voir mere, femme, freres & sœur, doné toute sorte d'honesté plaisir, le fit entrer dās ses superbes vaisseaux, qui luy maintiennent les tributs de la mer Baltique, puis le laissa partir avec de tres grādes offres de son amitié, & vne escorte tres-honorable. En apres costoyant vn peu la Suede, il vint en Pomeranie, & de là en Brandebourg, où il vid le Prince du lieu, l'vn des Electeurs de l'Empire. Puis continua son chemin par le pays de Saxe, & s'arresta à Dresda, où il reuist à son aise ce grand & magnifique Arsenal d'armes & de canons, de toutes façons exquisement polis, qui sert d'admiration à tout le monde. De là il arriua à Prague,

Et apres aux  
m ( qui est main-  
merce de la Chre-  
desfit de la char-  
Gentils-hommes  
à Vienne en Au-  
t de cinq ou six,  
en pour voir la  
grandes raretez,  
de viure & d'ha-  
ravage d'une fem-  
que temps par-  
ville la plus for-  
nier siege quil'a

es villes du costé  
ambourg, & Lu-  
os pour aller en  
orda à Copcha-  
faict voir mere,  
te sorte d'hône-  
erbes vaisseaux,  
de la mer Balti-  
es grâdes offre-  
-honorale. En  
, il vint en Po-  
rg, où il vid le  
rs de l'Empire  
pays de Saxe, &  
on aise ce grand  
de canons, de  
qui sert d'admi-  
trina à Prague.

sejour de l'Empereur, duquel apres auoir eu l'au-  
dience avec vne faueur inaccoustumee, il se de-  
libera d'aller en Pologne, sollicité du souuenir du  
feu Roy, & de feu le Duc de Neuers son pere qui  
ly auoit accompagnè. Tellement que prenant  
son chemin par la belle ville de Breslau, il arriva  
à Cracovie, où il fut incontinent visité & festoyé  
des Seigneurs Palatins du Royaume, de l'Eues-  
que de Cracouie, du Vice-Chancelier ( le  
Chancelier estant employé en l'armee de la Li-  
thonie) du Palatin Cracoski, que l'on dit posseder  
quatorze mille villages & deux mille villes: Mais  
par tout y fut bien receu du Roy, honoré de ses  
presens, & d'autres grandes demonstrations de  
son amitié.

Or preuoyant que le temps desiré approchoit  
que l'armee Chrestienne se pourroit mettre sur  
pied, auquel but il auoit dressé tous les pas de ce  
voyage, fut l'occasion qu'il se rendit incontinent  
à Vienne: mais sur son chemin il passa par les mai-  
sons du Marquis de Mirouë qui l'y auoit conuie,  
lequel ne ceda en magnificence, ny en presens à  
toutes les bonnes cheres des Seigneurs Polo-  
nois.

Arrivé qu'il est à Vienne, bien venu de l'Ar-  
chiduc Mathias frere de l'Empereur, logé au lo-  
gis de feu Monsieur de Mercœur, tous les iours  
visité des Principaux Gentils-hommes de son  
Altesse, & des premiers capitaines de l'armee, A-  
pres auoir faict quelques preparatifs de tentes,  
d'armes, & d'equipage, & n'auoir oublié ceux qui  
se doiuent en telles occasions à la santé de l'ame  
& du corps: partit sur la fin du mois d'Aoust

1602.

pour s'y aller rendre: Albe Regale, ainsi que nous auons dit cy dessus, estant lors assiegee par les ennemis, & prests de l'emporter, il tira droit à Pappe, croyant estre le chemin de l'armee qui se preparoit au secours: apres s'estre entretenu vn iour ou deux avec le sieur Nadaste Hôgrois, qui auoit bien mis ensemble deux mil hommes de ces quartiers là, fut estonné de recognoistre aussi tost la perte de ladite ville, que la fuite de plusieurs qui s'en estoient sauuez.

Surquoy il delibera d'aller à l'armee Chrestienne, qui estoit lors aux enuiron de Rab, autrement appellé Iauarin, & de Comorre, & s'y rendit enuiron le commencement du mois de Septembre.

*Rassvornb  
General de  
l'armee en  
Hongrie*

Le sieur de Russvornb Mareschal general de camp, commandoit en l'armee Chrestienne: Le Duc de Neuers fut recen de luy avec tout honneur, & appellé en tous les conseils qui s'y sont tenus, & logé à main droicte pres de luy.

Après quelque sejour, qu'il fit en l'armee, sur vn aduis que l'on luy donna, que les ennemis tenoient vn corps de garde de deux mille hommes: à vne lieuë de l'assiette de leur armee, fait la partie pour y entreprendre, sous l'adueu dudit general Russvornb: Et partant le douziesme dudit mois, assisté du Comte de la Tout, d'un Capitaine Polonnois, & de quelques troupes, va à douze grandes lieuës de là, armé de toutes pieces enleuer ce corps de garde, qu'il auoit sceu attiter dās vne embuscade en vn bois qui en estoit proche, & eut le plaisir apres ceste deffaicte, de voir sa retraicte honortée de la suite de bien

ainsi que nous  
gee par les en-  
ra droit à Pap-  
nee qui se pre-  
retenu vn iour  
grois, qui auoit  
es de ces quar-  
re aussi tost la  
e plusieurs qui

l'armee Chre-  
ons de Rabau-  
Comorre, & s'y  
nt du mois de  
reschal general  
e Chrestienne:  
y avec tout hô-  
ils qui s'y sont  
de luy.

en l'armee, sur  
les ennemis te-  
x mille homer:  
mee, fait la par-  
dneu dudit ge-  
douziesme du-  
Tout, d'un Ca-  
s troupes, va à  
de toutes pic-  
il auoir sceu at-  
ois qui en estoit  
e deffaicte, de  
suirre de bien

ante mil cheuaux, qui n'olerent iamais entrer  
dans le bois.

Retourné en l'armee, & recueilly selon son me-  
rite par le General, qui deliberant de faire teste  
l'armee des ennemis à Strigonia, quel'on disoit  
qu'ils vouloient attaquer: fut aduertty des oc-  
asions qui les auoit fait separer, & aller les vns  
vers la Transsiluanie, pour fauoriser le Themis-  
sar contre George Baste) qui y est pour l'Empe-  
reur) & les autres vers l'Escriuain, qui broüilloit  
autrement que par le papier les affaires du Turc.

Or pour profiter ces occasions Russv vormb  
fiât marcher toutes les troupes Chrestiennes,  
qui n'estoient pas gueres de plus de vingt-mil  
hommes de pied, & cinq mil cheuaux, le premier  
d'Octobre droit à Bude, capitale de la Hongrie:  
Où ayant iugé en ses approches, par la contem-  
pance de ceux de dedans, & le mauuais ordre qu'ils  
auoient tenu en ce qui estoit sorty dehors, qu'il  
estoit facile d'entreprendre, fait donner si chau-  
dement la nuit suivante à la basse ville par eau  
& par terre, qu'elle fut incontinent emportee, &  
les Turcs resserrez dans la haute ville, & deux  
iours apres on executa la mesme chose à Pesta:  
car les Turcs auoient fait vn pont sur le Danube  
qui aloit de Pesta à Bude, par le moyen duquel  
lesdites villos s'enuoyoient l'une à l'autre des vi-  
ures & munitions facilement.

Les Chrestiens apperceuoient bien que le pôt  
estant rompu, & leur communication excluse  
par ce moyen, il seroit aisé d'attenter à l'une & à  
l'autre ville. Parquoy ils font couler certains ba-  
teaux au courant du Danube, lesquels estoient

*Prise de la  
basse ville de  
Bude.*

*Pesta prise par  
les Chrestiens.*



faits d'un artifice admirable & tout nouveau: soudain que ces vaisseaux furent apperceus par les Turcs, ils coururent sur le pont en grand hast: comme s'ils eussent volé, & attaquent les Chrestiens de dards qu'ils jectoyent, & d'arquebusades qu'ils tiroient.

Cependant le Comte de Sulze, qui marchoit par terre, occupe avec les siens un fort qu'ils auoient fait sur l'eau, & tuent les Turcs qui defendoient le pont.

Par ce moyen ayant l'accez libre, aucuns des Chrestiens coupent le pont, aucuns aussi par la terre voyant que les Turcs n'estoient ententifs qu'à defendre la riuere, ils presentent les eschelles aux murailles de Pesta, & entrent dedans la ville.

Les Turcs se voyant circonuenus & surpris, parlent de se rendre, & s'y offrent tous estonnez qu'ils estoient, mais les Chrestiens qui ne pouuoient encore retenir leur chaleur, en tuent plusieurs, sans auoir esgard qu'ils vouloyent se rendre, sur quoy les autres voyans un tel traitement, se retirerent aux lieux les plus forts & assurez de toute la ville: mais comme ils se virent pressez par les Chrestiens, ils capitulerent pour leurs vies, leurs femmes, & leurs enfans, promettans qu'ils en feroient faire autant aux autres, qui estoient en la ville de Bude.

Ainsi vint Pesta en la puissance des Chrestiens lesquels firent incontinent sommer Bude de se rendre, mais ceux de la garnison n'y voulurent entendre.

L'armée des infidelles bien tost aduertie des exploits

et nouueau-  
perceus par  
grand haste:  
et les Chre-  
quebusades

ui marchoit  
fort qu'ils a-  
res qui def-

, aucuns des  
si par la terre  
tentifs qu'à  
les eschelles  
et dedans la

s & surpris,  
ous estonnez  
ne pouuoient  
nt plusieurs,  
e rendre, sur  
ement, se re-  
rez de toute  
reflez par les  
ars vies, leurs  
s qu'ils en fe-  
stoient en la

es Chrestiens  
et Bude de se  
y voulurent  
aduertrie des  
exploits

lois des Chrestiens, craignant pour eux vn  
sucez, retournent de la Transiluanie, &  
tant là tous leurs desseins, viennent en si grã-  
diligence, que les moyens pour battre la hau-  
ille n'estoient pas bien recognus, qu'ils pa-  
issent de l'autre costé de la ruiere.

Russv vormb comme surpris de cest inopiné  
uer, duquel il auoit mesprisé la creace de deux  
egars Chrestiens qui furent empalez, s'adi-  
ors du besoin qu'il y auoit de fortifier la reste  
pont qui trauersoit vers eux, & donner or-  
Pesta qui s'alloit perdre, où il court prom-  
ement, & y adiousta quelque nombre de sol-  
& en osta les bouches inutiles avec quelque  
age. A quoy le Duc de Neuers l'ayant accom-  
gné, voicy sur leur retraicte vn grand obsta-  
e qui se presente.

Russv vormb pour la fauoriser, auoit faict iet-  
Colnich qui commande à vn regiment de  
uallerie, au deuant de la venue des ennemis,  
ec trois mil cheuaux pour les entretenir ce-  
endant en escarmouches. Ce qu'il fit assez long  
emps, mais les voyant croistre & fondre sur luy,  
ec vn nombre trop inegal, iugeant qu'il s'é al-  
oit estre enuveloppé, se retire, bride en main tou-  
esfois, & visage deuant eux, d'vne façon si habi-  
e & asseztoc, que les pas du reculement com-  
mençans par les derniers, les ennemis furent e-  
tonnez qu'ils le veirent de là l'entree du pont:  
ainsi les Turcs saisirent la place de Colnich: &  
Russv vormb retournant de Pesta, pensant que  
ce fust encore luy & les siens, comme il estoit de-  
si assez proche de ces troupes, recognoist à coup

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

que c'estoient ennemis (les Hongres & eux ne differans pas beaucoup d'habit & de façon de combat.)

Le Duc de Neuers trouuant son courage animé de la necessité de passer, s'aduança l'espee à la main, & donne dedans si hardiment, n'estant pas suivy de quarante salades, qu'il se fai& vye parmy eux, & la donne au General Russyvormb renuerlant tout ce qui resista deuant luy. Mais qui plus est, retourne à la charge pensant desgager le Comte Martinengue, qui neantmoins combattant vaillamment, & n'ayant eu loisir de s'armer, fut tué prez de luy.

*Le Comte de Martinengue est.*

*Affaut à Bude.*

*2500. Chrestiens tuez à l'affaut de Bude.*

*Le Duc de Neuers blessé à l'affaut.*

Russyvormb considerant que la saison pourroit bien tost deuenir mauuaisse, & que les incōmoditez & les pertes pourroient d'auantage affoiblir ce qu'il luy restoit de gens de combat, se resoult de faire vne furieuse batterie, à ceste haute ville à la barbe des ennemis. La breche faicte, mais fort peu raisonnable, restant encores fauorisee d'espaules & de petits retranchements, il ne laisse de donner le mot le 22. dudit mois d'Octobre pour l'affaut general, qui dura trois heures, & acheua la vie à plus de deux mil cinq cents Chrestiens: car le chemin pour y aller estoit tout glissant de coups qui se tiroient, & descouuert, ou on y toboit assez dru: Le Duc de Neuers pesant par son exemple techaulser le courage à ceux qui s'en retirolent pour le peril, & y amener les autres, alla droict à la breche, trauersant d'vn mesme pas le nombre des morts, que celui des blesez & fuyards: mais il y receut vne grande harquebusade tirée parmy vne extreme

res & eux ne  
de façon de  
courage ani  
ce l'espée à la  
t, n'estant pas  
i & voye par  
Rusly vromb  
ant luy. Mais  
enfant desga  
ant moins co  
loist de sar  
a saison pour  
que les incō  
d'avantage af  
gens de com  
e batterie, à ce  
emis. La bre  
ole, restant en  
sirs retranche  
le 22. dudit  
neral, qui dura  
us de deux mil  
in pour y aller  
tiroient, & à  
tu: Le Duc de  
chauffer le cou  
ur le peül, & y  
oreche, traper  
des morts, que  
s'il y receut vne  
y vne extreme

de d'vne des espaules de ladite breche, qui  
teint instement au costé gauche penetrant dans  
thorax ptez du cœur & du poulmon, mais si  
inement conduite, que ne luy rompant ny of-  
fencat aucune partie noble, luy laissa pour jamais  
tant de gloire que de miracle de sa conserva-  
on: mais tanty a que les Chrestiens furent con-  
ants de se retirer.

Depuis les canons des batteries furent test a-  
es cet assault retirez & remis au camp: & ce-  
des Turcs, apres auoir faict couler par eau  
quelque nombre encore des leur dans Bude ne  
adagueres à disparoistre: Ainsi l'armee retiree,  
fut laissé bien garny de Chrestiens, & le  
Duc de Neuers retourna au commencement de  
l'annee prochaine en France, apres auoir faict  
un si long & beau voyage. Voylà tout ce qui  
est passé au siege de Bude & en la prise de Pestz.

*Fin du cinquiesme Livre.*





# HISTOIRE

## DE LA PAIX ENTRE

### LES ROYS DE FRANCE

### ET D'ESPAGNE.

LIVRE VI.

M. D C III.

SOMMAIRE.

1. Continuation du siège d'Ostende: de l'entreprise des Espagnols sur Valenciennes: & du commerce des Holandois aux Indes.

2. Furieuse émeute des Laissez à Constantinople: de plusieurs exécutions tragiques qui y furent faites, en ce temps là: & pourquoy l'Escrivain revolté en Asie se remit au service du Turc.

3. De la surprise des forteresses de Lepante & Patras par les Chevaliers de Malte.

4. Du traité de Mass: où

me il fut appaisé: & de la Remonstrance que les Jésuites y firent au Roy, pour estre rétabli en France.

5. Différent entre le Cardinal de Lorraine & le Prince Brandebourg, pour l'Evêché de Strasbourg.

6. Mort d'Elisabeth Roy d'Angleterre, le sommaire de sa vie, & les ceremonies qui furent faites à ses funérailles.

7. Jacques VI. Roy d'Angleterre déclaré & reconnu Roy d'Angleterre, son arrivée à Londres: de quelques Edicts qu'il

paroiss  
hoien  
tinuée  
puis le  
jour d  
Espag  
cinq  
de so.  
méc d  
nes est

publier: & de la requête  
des Catholiques Anglois

8. Combat naval de huit  
heures de l'Archiduc, avec  
sieurs panaches, contre les na-  
vires & galeres des Estats des  
Provinces unies.

9. Du succès de l'armes na-  
vales d'Espagne en Afrique.

10. Discours des posseder  
& des posseder des Demons.

11. Des manufactures de  
joy d'or & d'argent introdui-  
tes en France.

12. De l'Ambassade que  
le Roy de France envoya en  
Angleterre.

13. Articles de l'alliance  
faite entre les Venitiens & les  
Grisons.

14. Navigations des Fran-

çois en la nouvelle France, dits  
Canada.

15. Du jugement & sen-  
tence de mort des Milords  
Cobham, Gray & Mordaunt,  
& de la peine execution de la  
sentence.

16. Taxis Ambassadeur  
d'Espagne va en Angleterre,  
& propose la paix entre les  
Anglois & Espagnols.

17. Du passage du Con-  
estable de Castille par la Fra-  
nce, & aller en Flandres.

18. De ce qui s'est passé  
de remarquable en la guerre de  
Hogrie, avec quelques remar-  
ques sur la vie & mort de  
Mahomet 3. Empereur des  
Tures.



Le premier jour de ceste annee les E-  
spagnols estrenerent ceux d'Ostende  
à coups de canon, & les assiegez en  
ceste mesme iournee leur firent aussi  
paroistre que leurs artilleries & mousquets ne-  
toient point entrouillees: ceste musique fut con-  
tinuee si bien par les vns & par les autres, que de-  
puis le premier iour du siege iusques au premier  
iour de Mars de ceste annee, l'on tient que les  
Espagnols auoient tiré contre Ostende deux cets  
cinquante mil boulets de fer du poids de 36.  
& 50. liures: & les assiegez 100. mille, sur l'ar-  
mee de l'Archiduc, en laquelle 18. mille person-  
nes estoient desjà mortes, tât par la necessité que

1603.

# Histoire de la Paix entre les Roys

par la guerre: des assiegez sept mille: Ainsi les assiegeans & assiegez continuerent les vns à se defendre & les autres à bien assaillir.

La flotte qui auoit esté mise par les Espagnols sur la gueule afin d'incomoder l'entree & la sortie des nauires d'Ostende, fut rompuë par vne tempeste & fort vent de Nort: alors les assiegez firent secours de plusieurs nauires qui y entrerent & sortirent sans incommodité, ce que voyans les assiegeans firent vne nouuelle platte forme sur laquelle ils mirent trois canons, pour empêcher les nauires d'entrer & sortir par la gueule: quelques vnes furent endommagées de ce canon mais ce n'estoit pas de six l'une.

Vn vent se leua impetueux le 13. iour d'Auril lequel abbatit vne infinité de murs, cheminees, toits de maison: & mesmes le clocher de l'Eglise: presque tous les gabions des assiegeans furent remuersez, & leur nouuel ouvrage sur la gueule en fut fort endommagé.

Enfin assaut à Ostende.

La nuit les Espagnols se preualans de ceste tempeste, donnerent vn assaut à la ville par tous les endroits, avec grandes forces: Du costé d'Orient ils attacherent bien cent paulx de la demie lune de la ville, d'où ils furent contraints de se retirer: De l'Occident ils donnerent l'assaut au Port-espier, mais ils en furent repoulléz.

En mesme temps ils donnerent aussi l'assaut au rabelin du Poldre, duquel ils furent chassés du commencement, mais reuenans de furie, ils s'en rendirent maistres, & des carrees aussi, où ils mirent tout au fil de l'espee. L'assaut dura quatre heures.

Le lendemain les assiegez voulans avoir leur ranche. & reprendre ce qu'ils auoient perdu, firent vne sortie sur les carrees, d'où ils furent repoussés: & demeura bien des leurs quatre cents hommes, & entr'iceux plusieurs hommes signalez: des Espagnols il y en demeura aussi grand nombre, & des lors ils perdirent l'esperance de pouuoir prendre Ostende d'assaut.

Du depuis cest effort iusques au mois de Mars le siege se continua à coups de canon tant d'une part que d'autre, sans combat ny assaut de remarque, ainsi que nous dirons cy apres: voyons cependant le succez qu'eurent les l'Espagnols de leur entreprise sur Varendonk.

La ville de Varendonck estoit tenue sans beau- *Des entrepri-*  
coup de gés de guerre par le Capitaine Rihonic, *se des Espr-*  
lequel auoit accoustumé de se seruir d'un nom- *gnols sur*  
mé Pelase pour luy faire mener de la pasture & *Varendonk.*  
de la paille pour ses bestes, & aussi pour pescher sur la riuere de Narsa. Ce Pelase estant corrompu par les Espagnols communique à yn sien cōpagnon son entreprise qu'ils executerent de ceste façon sur le commencement de ceste annee: Ils sortent pour aller querir du fourrage, les Espagnols se trouuerent au lieu qui leur estoit assigné, & mettent quatorze soldats dās le bateau de Pelase, lesquels il couure & cache sous le fourrage, & ainsi approcherent de Varendonk: lors le cōpagnon de Pelase feignant ne pouuoir sortir du bateau sans ayde, prie la sentinelle de luy bailler la main, la sentinelle le cognoissant estre de la garnison luy presente la main, mais au lieu de sortir il attire la sentinelle dans l'eau, & soudain les sol-



dans Espagnols cachés sous le fourrage se decouurent, sortent du bastéau, entrent & tuent tout ce qui estoit au corps de garde, & prenans la porte se faussent du chasteau, où ils font entrer tous les autres qui estoient proches de là. Puis apres ils abbatent le pont leuis, & courent par la ville comme s'ils en eussent esté les Maistres; Mais ils tenoient desjà le Capitaine Rihouie prisonnier: Mais ils ne purent tellement pouruoir à leurs affaires que la garnison de la ville n'eut promptement dressé vn bastion, sur lequel ayant monté des pieces d'artillerie, ils commencerent à battre furieusement le chasteau, que les Espagnols auoient ainsi pris.

Or tout à propos reuenoient lors de Hollande le Capitaine Clutz & le Capitaine Quay, lesquels oyans ce qui se passoit, se mettrēt en deuoir pour arrester l'effort des Espagnols, iusqu'à tant qu'il leur fust venu du renfort des garnisons voisines, comme il vint incontinent: si qu'en peu de temps le capitaine Quay commandant pour Rihouie qui estoit prisonnier, contrainst les Espagnols à demander d'eux mesmes leur renuoy sans autre bruit, ne leur restant aucune autre esperance de se sauuer: ce qui leur fut accordé: & ainsi s'en retournerent laissant bon nombre d'entr'eux qui furent tuez, durant six iours qu'ils furent maistres du Chasteau.

En mesme temps les Portugais de Goa en l'Inde Orientale attirerent avec 14. galeres pour empescher les Hollandois de traffiquer d'espiceries en l'Isle de Iaua la majeure, en la ville de Banar: Mais les Insulaires avec les Hollandois en prirent

*Du commerce  
des Hollan-  
dois aux In-  
des.*

cinq, en submergerent quelques vnes, les autres  
 allerent à Amboine, où ils couperent les Girof-  
 fiers; nonobstant les Hollandois ramenerent six  
 navires pleins d'espiceries: & peu auparavant ar-  
 riverēt aussi en Zelande trois autres navires ap-  
 portans de la nouvelle Guinee treze cents liures  
 de gros d'or de mines.

Nous auons cy dessus parlé de l'Escriuain qui  
 bronilloit les affaires des Turcs en Asie avec au-  
 tre chose que du papier: il aduint sur la fin de  
 l'année passée que pour le peu d'ordre que don-  
 na Mahomet 3. Empereur des Turcs pour cha-  
 tier la rebellion, l'Escriuain fut si hardy de s'ap-  
 procher à trois iournees de Constantinople avec  
 cent mil hommes.

Les Janissaires prirent à cœur ceste brauade: Ils  
 en murmurent, s'assembloient & se plaignent en-  
 tr'eux du gouvernement de l'Empire: puis se re-  
 souldent de faire la punition de quelques Bachas  
 qu'ils accusoient en estre la cause: Et pour l'ex-  
 ecution de leur dessein le Lundy 7. Ianuier les  
 Spachis (qui sont gés de cheual) & les Janissaires  
 avec plusieurs du peuple, en nombre de quaran-  
 te mil, allerent au Palais de Mahomet, où d'abor-  
 dee ils se saisissent de toutes les portes, puis esli-  
 sent vingt d'entr'eux pour faire leur requeste &  
 demander iustice à l'Empereur. Si iamais il y eut  
 des ames trauaillées de crainte, celles des Bachas  
 le furent lors voyant ceste esmotion, laquelle ia-  
 mais ne se faict par les Janissaires, que quelques  
 uns d'entr'eux ny laissent la teste.

Leur premiere demande fut qu'on leur deli-  
 uerast Aïsâ Bacha: Il se presente au milieu d'eux, &

<sup>2.</sup>  
*Esmotion des  
 Janissaires à  
 Constantinople.*

*Se saisissent  
 du Palais du  
 grand Turc.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1602.

apres qu'ils luy eurent dit mille iniures, & demandé d'où procédoit la cause du mauuais gouuernement aux affaires de l'Empire, & pourquoy durant que l'armee reprenoit Albe Regale, on n'auoit pas donné ordre aux bravaudes de l'Escriuain. Il leur respond, (apres auoir prins son Prophete Mahomet pour tesmoin de la verité de son dire) Qu'estant chef de l'armee d'Asie contre l'Escriuain, il n'auoit rien oublié de ce qui estoit de sa charge: que s'il n'auoit eu vn si heureux succès que l'on eust désiré, la faute ne prouenoit de luy mais de la mere de l'Empereur & de son Cappy-Aga. Alors les Mutins demanderent à parler à Mahomet: il se presente à eux accompagné du Mop'aty, & de tous ses Bachas, auquel apres luy auoir demandé permission de parler, vn d'entr'eux dit: Qu'ils croyoient que les attentats que l'Escriuain faisoit en Asie luy estoient incognus, ou bien s'ils le sçauoit, pourquoy il ny mettoit ordre: & s'il entendoit qu'ainsi l'Empire fust dissipé, & que chacun en print telle part qu'il pourroit.

*Et parlent  
luy.*

Mahomet oyant des paroles de menaces si hautes, faisy de crainte reietta la faute du mauuais gouuernement sur ses Bachas & officiers: & qu'il auoit resolu d'y remedier, & d'oster à ses subiects toute occasion de plainte.

Allan Bascha fut lors par eux présenté, & demanderent qu'il eust en presence de l'Empereur à rendre compte de sa charge. Allan prosterné à genoux dit à Mahomet, que la cause du mauuais gouuernement procédoit de l'Impératrice la mere, & de son Cappy-Aga. Que quant à luy

ures, & demâde  
uuis gouerne-  
pourquoy du-  
Regale, on n'a  
es de l'Escriua  
ns son Prophete  
rité de son dire  
e contre l'Escri  
e qui estoit de la  
heureux succe  
rouenoit de luy  
& de son Capi-  
derent à parler à  
accompagné du  
auquel apres luy  
parler, vn d'en-  
les attentats que  
toient incognus  
il ny mettoit or-  
Empire fust diffi-  
par qu'il pour-  
menaces si hau-  
faute du mauvais  
& officiers: &  
& d'oster à les su-  
présenté, & de-  
ce de l'Empereur  
Assan prosterne à  
la cause du mau-  
de l'Imperatrice  
Que quant à luy

qu'il n'auoit iamais failly en sa charge, & auoit  
tousiours donné aduis de ce qu'il falloit faire au  
Capy-Aga de la Maesté Imperiale.

Alors les Janissaires crièrent tous hautement  
que l'on eust à leur bailler la teste des deux Capi-  
Aga, sinon qu'ils y pourueiroient. Mahomet  
se refuse, & dit, qu'il faut que la Iustice cognoisse  
s'ils sont coupables, ou non. Ils repliquent, Nous  
demandons les testes de deux Capi-Aga: & que  
l'Imperatrice vostre mere soit releguée loing de  
Constantinople & ne se mesle plus des affaires de  
l'Empire, Si vous ne le faictes nous y pouruoir. Os.  
Pour appaiser ceste esmotion Mahomet fut con-  
traint de faire trancher la teste aux deux Aga,  
desquelles furent môstrées à tous ces Mutins qui  
demeurerent cõtents, & remercièrent l'Empereur  
de la Iustice: & ainsi ceste esmotion fut appaisée.

*Les testes des  
Capy-Aga  
monstrées aux  
Janissaires.*

Ces Aga furent accusez d'entretenir Mahomet  
en ses voluptez & delices, & que s'accomodâs  
à son humeur, ils ne luy declaroient les affaires de  
l'Empire: Il leur portoit beaucoup de faueur:  
mais la faueur qui procede de s'accômoder à l'in-  
clination du Prince en choses qui sont contraires  
à la Iustice, & au deuoir, tombe en fin & à la lon-  
gue, avec vn chastiment exemplaire donné ou  
par le ciel ou par le Prince.

Ceste mutinerie pensa encorès se renoueller,  
pour ce que Mahomet vouloit venger la mort de  
des deux Aga sur les testes de quelques vns des  
Bachas, que les Janissaires fauorisoient: mais la  
crainte de pis luy fit abandonner son dessein:  
Aussi tousiours depuis ceste mutinerie, la maison  
a esté plaine de troubles, reuoltes & massacres



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1603.

iusques à la mort.

*Mahomet 3.  
fait étrangler  
son fils &  
noyer sa femme.*

*Reconciliation  
de l'Escrivain  
qui s'estoit re-  
volté contre  
le Turc.*

Peu de iours apres sur vne ialousie qu'il se pre-  
suma, que sa femme le vouloit empoisonner, &  
faire declarer son fils Empereur, il les enuoy  
prendre tous deux: fait étrangler son fils en  
la presence de sa mere: puis fait noyer la mere  
& executer à mort quinze de leurs principaux  
domestiques. Cét acte le fit depuis estimer par  
les siens plus cruel qu'un Neron: quoy qu'il y a  
eu peu de la race des Ottomans qui n'ait esté fra-  
tricide ou parricide. La ialousie qu'il auoit de  
l'esperance de son fils, luy fit faire ceste inhumai-  
nité, & la crainte d'abandonner ses voluptez &  
plaisirs, le firent rechercher d'accord l'Escrivain  
qui luy auoit tant fait faire de reuoltes & de  
mauuais seruices en Asie, auquel il donna pour  
sa reduction le gouuernement de la Bosne, & luy  
promit d'oublier toutes ses fautes: Ceste soudai-  
ne reduction fit penser à beaucoup que si l'Escrivain  
eust veu que la guerre des Chrestiens en  
Hongrie eust esté heureusement conduite, il ne  
se fust si tost reconcilié: mais il ayma mieux expe-  
rimer la douleur de son Prince, que sa cruau-  
té: Aussi Mahomet le fit passer d'Asie pour faire  
la guerre en Hongrie, où il arriva avec douze mil  
hommes sur le commencement de l'Esté de ceste  
ste année.

3.  
*De la surprise  
des fortresses  
de Lepante &  
Patras.*  
Au mois d'Auril dernier le Grand-Maistre de  
Malte se resolut avec ses forces seules, de surpré-  
dre & ruiner les forts & chasteaux de Lepante  
& Patras, places tres-fortes seies à l'embouchou-  
re de Lepante, & distantes l'une de l'autre d'une  
canonade seulement: suivant sa resolution le 7

usie qu'il se pro-  
poisonner, &  
il les enuoy  
gler son fils e  
noyer la mere  
urs principat  
uis estimer pa  
quoy qu'il y a  
ui n'ait esté fra  
e qu'il auoit d  
e ceste inhum  
es voluptez  
cord l'Escriuai  
renoltes & d  
il donna pou  
la Bosne, & la  
s: Ceste souda  
ap que si l'Escr  
s Chrestiens e  
conduite, il n  
ma mieux exp  
e, que la cruau  
Asie pour fair  
avec douze mi  
le l'Esté de ce  
nd-Maistre d  
les, de surpré  
ux de Lepante  
l'embouchou  
e l'autre d'vne  
solucion le 7

dit mois il fit mettre à la voile le galion dudit  
ordre, & sur iceluy deux cens hommes de guer-  
deux autres gallions siens, avec autres cinq  
hommes, ensemble deux nauires qui se trou-  
rent lors au port assez bien armez, pris à la sol-  
dudit Ordre: & le neuuesme fit faire le mes-  
de quatre galleres d'iceluy avec l'armement  
inforcé, vne tartane, & quatre fregattes: sur les-  
elles galleres & gallions alla ledict Seigneur  
Grand-Maistre auant leur partement, pour visi-  
er si l'ordre donné s'estoit effectué, & exhorter  
chacun à son deuoir spécialement ceux qui  
noient les charges, qui estoient le sieur du Vi-  
er, Bailly de Lyon, auparauant Mareschal du  
Ordre pour chef & general de terre: le sieur  
Cambiano Admiral dudit ordre, desjà auparauant  
General des galeres: le sieur Commandeur de  
Beaufort François, pour porter l'estédart: pour Ser-  
gents Majors les sieurs Cheualiers Comte de Ga-  
marre Italien, de Potonuille François, San Laza-  
re Espagnol: Les sieurs Cheualiers d'Ognon, &  
de Cremeaux François, pour avec chacun vne  
troupe soustenir les petardiers: le Cheualier de  
Camremy François, pour plâter vn petard à l'vn  
des chasteaux, le Capitaine Beaulaigue pour plâ-  
ter l'autre. Le vent leur vint si à propos, que le  
16. suiuant les galleres & fregattes arriuerent aux  
Isles de Cursolary, lieu du rendez-vous, distan-  
tes de de quarante mil de ces forteresses: comme  
aussi firent le iour suiuant les gallions, nauires, &  
tartane, sans estre descouverts.

Isles de Cursolary.

Le 18. le sieur du Vinier ordonna au Cheua-  
lier de Clairet, d'aller la nuit suiuant avec vne

## Histoire de la Paix entre les Roys

1604.

fregatte recognoistre les fortresses, & prendre langue: ce qu'il fit, tamenant vn Grec, qui dist, qu'aux forts & chasteaux y auoit grosse garnison, faisant bonne garde, & doutoit qu'ils auoient quelque aduertissement d'entreprise sur eux, ce qui ne refroidit aucunement les Cheualiers: ains considerans qu'aux choses hazarduses consiste la vertu, s'aprocherent: & le 19. le sieur du Viuiet fit embarquer les gens de guerre des gallions sur les galleres & fregattes, faisant en tout le nombre de deux cens Cheualiers, & huit cents soldats: & sur la minuit apres auoir esgalement separé les forces pour assaillir les deux places en mesme temps, avec deux galleres, deux fregattes, & quelques barques de Grecs trouuez & retenus, s'approcha en terre à demi-lieuë du Chasteau de Pattas, qui est du costé de la Moree, où il descendit, & ses gens: avec lesquels ayant cheminé en bonne ordonnance à trois cents pas prez, sur le point du iour fit aduancer le Capitaine Beaulargue à l'vne des portes, qui estant descouuert par vn sentinelle donnant l'alarme, ne laissa de passer outre, & au mespris des harquebulades & coups de pierres, alla planter le petard, qui renuersa entierement ladite porte: où soudain entra le Cheualier d'Ognô avec sa troupe composée de soixante rant Cheualiers & soldats, & le sieur de la Porte, commandant à vn autre escadron, fuiuy de prez par le sieur du Viuiet avec le gros, trouuant l'ennemy armé, & combattant opiniastrement: qui ne pouuât longuement soustenir l'effort des Chrestiens, se retira dans le dongeon où incontinent

*Pattas scitué  
dans la Mo-  
ree.*

es, & prendre  
Grec, qui dist,  
grosse garni-  
toit qu'ils a-  
entreprise sur  
ent les Che-  
choses haza-  
rent: & le 19.  
gens de guer-  
fregattes, fai-  
s Cheualiers,  
puist apres a-  
pur assaillir les  
c deux galle-  
ques de Grecs  
terre à demi-  
est du costé de  
ens: avec les  
donnance à  
du iour fit ad-  
vne des por-  
ntinelle don-  
re, & au mel-  
e pierres, alla  
erement ladi-  
alier d'Ognó  
nte tant Che-  
Porre, com-  
y de prez par  
uant l'enne-  
ment: qui ne  
rt des Chre-  
incontinent

planté vn autre petard, qui ne fit ouueture  
la palle d'vn homme, par où on entra  
qu'ils reconteret fut mis au fil de l'espee, &  
vn long combat se rendirent maistres de  
place: où fut incontinent arboré au lieu plus  
minent, l'estendart de Malte.

En mesme temps que Patras fut pris le Com-  
Gatinare vsa de tel deuoir à mettre ses gens en  
ent, qu'il arriva à Lepante avec sa troupe: & a-  
chez d'vne des porres, le Cheualier de Cam-  
my y planta le petard, qui mit la porte par ter-  
e: o le Cheualier de Gremeaux & sa troupe,  
pris de fort prez par le Contre Gatinare avec  
gros, repoussa l'ennemy ( qui faisoit teste ) ius-  
ques au milieu de la place, où y auoit vn fort re-  
tranchement bien flanqué, au moyen duquel  
sont les Chrestiens arrestez: qui toutesfois ne  
ordrent gueres avec eschelles à gagner le haut  
le retranchement. Les Turcs presse- de telle fa-  
on se voulurent retirer en vn dungeon: mais ils  
urent tellement tallonnez, que les Chrestiens  
entrerēt pells mesle: & là fut tué le Gouverneur  
les fanissaires qui estoient demeurez.

Ceste nouuelle fut incontinent portée aux vil-  
es de pays circonuohins par auent qui s'estoient  
laquez: Les Chrestiens ne demorerēt gueres  
sans se voir inueltis d'vn grand nombre de cau-  
lerie & m fanterie: contre lesquels pendant qua-  
re iours entiers qu'ils y demorerēt ils fortirent  
continuellement à l'escurmouche: mais voyans  
le pen d'apparence de garder ces places firent  
charger sur le gallion dudit Ordre, & sur leurs  
deux nauires, l'artillerie en nombre de soixante

Lepante du  
costé de la  
Grece.



## Histoire de la Paix entre les Roys

**1601** seize pieces : scauoir douze de batterie, deux grands canons, sept canons pierriers, cinq demies couleuaines, six bastardes, huiet demis canons, & le reste pieces de campagne, avec trois cents quatre vingts douze esclauens, parmy lesquels estoit l'un des Gouverneurs : Puis firent sauter les principales tours & defences, par le moyen des poudres qu'ils trouuerent en ces places, desmolirent & ruinerent le reste, & partirerent le 24. dudis mois d'Auril, mettans les vaisseaux chargez de butin, pour retourner à Malte, où ils arriuerent le 4. May.

*Butin garni  
de la prise de  
Lepante &  
Patras.*

Les galleres passans plus outre prirent sous les murailles de Modon, deux cramoufaillis ou nauires Turquesques chargez d'environ deux milles charges de bled, & de vingt petites pieces de canon : avec lesquels ils retournerent à Malte, ce qui leur fut vn secours notable en la necessité que l'Isle estoit, par le deffaut des vnaictes ordinaires de Sicile, qui auoit manqué l'an passé en sa fertilité accoustumee.

Au mois de Mars le Roy partit de Paris pour aller à Mets, la cause de son voyage fut telle.

**4.**  
*De trouble  
de Mets.*

Le Duc d'Espernon pourueu par le Roy Henry III. du gouvernement de Mets & pays Messin, auoit mis le sieur de Sobole pour son Lieutenant en la citadelle & en la ville de Mets, lequel fut presque en mesme temps deux fautes remarquables : l'une, De quelques accusations qu'il auoit fait & faire sous main, contre plusieurs habitans signalez & des principales familles de la ville, qu'il disoit s'entendre avec l'Archiduc Albert : L'autre, De se pretendre Gouverneur pendant

atterie, deux  
riers, cinq de-  
nié demis ca-  
gne, avec trois  
es, parmy les-  
rs: Puis firent  
ffences, par le  
rent en ces pla-  
este, & partiré-  
ns les vaisseaux  
r à Malte, où ils

prireut sous les  
usfaillis ou navi-  
ron deux milles  
es pieces de ca-  
ent à Malte, ce  
la necessité que  
ictes ordinaires  
passé en la feni-

it de Paris pour  
ge fut telle.

ar le Roy Hen-  
lets & pays Mc-  
pour son Lieu-  
lle de Mets, le-  
s deux fautes re-  
accusations qu'il  
e plusieurs habi-  
Familles de la vil-  
l'Archiduc Al-  
ouuerneur pen-  
dant

la vie de celuy qui l'auoit mis dans ceste

ce.  
le Duc d'Espemon va à Mets où Sobole le re-  
k dans la Citadelle. Il luy en presente les clefs  
la porte, & le recoit avec tous les honneurs  
le peuuent faire, mais tous ces honneurs n'e-  
ient qu'augmentations de desiances entr'eux:  
Sobole creut que le sejour du Duc d'Esper-  
n n'estoit que pour l'oster de ceste place, ven-  
il prestoit l'oreille aux plainctes que les habi-  
faisoient contre luy: & le Duc d'Espemon  
marquoit aussi que toutes les fois qu'il prioit  
bole & son frere de venir chez luy: pour dis-  
ou ioner, il n'y en venoit iamais qu'un, tandis  
l'autre ne bougeoit de la Citadelle.

Pour ceste fois le Duc d'Espemon retourne  
Cour, où il ne sejourna gueres, & fit vn secod  
oyage encor à Mets, les plainctes que faisoient  
habitans tout bas au premier voyage du Duc  
firent à ce second publiquement, & luy dirét,  
ils endureroient d'estre commandez par qui en vou-  
r, pouruen que l'on leur ostant les deux freres: Les  
Soboles se roidissent à se conseruer dans la place:  
le peuple se barricade contre la Citadelle: la pre-  
sence du Duc les assure: voilà vn trouble pour  
lequel appaiser, la Maiesté est ptree de s'y trans-  
porter.

La Varenne fut enuoyé par le Roy vers Sobo-  
le, qui luy iura de ne ne rédre iamais la place qu'à  
Maiesté. Ceste responce fit resoudre le Roy  
d'y aller, tant pour appaiser ce trouble, que pour  
pacifier le different de l'Euesché de Strasbourg:  
ainsi que nous dirons cy apres.

Desiances du  
Duc d'Esper-  
mon de So-

# 8 *Histoire de la Paix entre les Roys*

1609.

*Sobole sort de  
la Citadelle,  
et la remet au  
sieur d'Ar-  
quien.*

*Trouble de  
Mets appaisé*

*Paroles du  
Roy aux Ie-  
suites de  
Verdun.*

Au commencement doncques du mois de Mars, sa M. partit de Paris avec la Roine pour aller à Mets: l'innimie de Sobole avec les habitants sans esperance de reconciliation entre eux fit que le Roy manda à Sobole de remettre la place entre les mains du sieur d'Arquien; à quoy il obeit, quoy que sollicité d'aucuns de tenir bon & mesmes il la rendit deuant que sa Maiesté fust entré dans Mets. Ceux qui croyoient qu'il ne seroit pas si obeissant furent trompez. Le Roy sachant ceste reddition arriva à Mets, où il fut receu par les habitans avec tous honneurs & devoirs. Les sieurs de Montigny & d'Arquien freres y furent établis Lieutenans de sa Maiesté, en l'absence du Duc d'Espernon, Montigny en la ville & pays Messin, & Arquien en la Citadelle & par ce moyen tout ce trouble fut appaisé.

Le Roy allant à Mets passa par Verdun, Charles de la Tour, Recteur du College des Iesuites & ses compagnons allerent saluer le Roy, & le supplierent, que l'Arrest donné contre les Escoliers François, qui estudioient hors la France dans les Colleges de leur société, ne fust pas pratiqué contre ceux qui estudioient à Verdun: Le Roy leur dit, Qu'il n'auoit pas voulu que Verdun fust compris dans l'Arrest, mais qu'il entendoit que les Escoliers qui estoient au Pont à Mousson vinssent à Verdun: Qu'ils seroient tousiours les bien-venus en sa maison, & qu'il les vouloit retenir en son Royaume: Qu'ils luy fussent bons subiects, & qu'il leur seroit bon Roy. Ceste response si fauorable, fit que les Iesuites s'assemblerent au Pont à Mousson, & resolurent d'al-

de mon de  
Roine pour  
avec les habi  
en entr'eux fi  
nonse la place  
n, à quoy il  
de tenir bon  
la Maïesté fut  
oient qu'il ne  
pez. Le Roy  
Mets, où il fut  
nents & de  
l'Arquien fire  
sa Maïesté, en  
ontigny en la  
n la Ciradelle  
t appaisé.  
Verdun, Char  
ge des Iesuites  
le Roy, & le  
ontre les Esco  
s la France d'al  
st pas pratiqué  
Verdon: Le  
oulu que Ver  
ais qu'il enten  
u Pont à Mou  
oient rouslours  
u'il les vouloit  
luy fussent bô  
oy. Ceste ref  
esuites s'assem  
solurent d'al

supplier sa Maïesté de leur reſtabliſſement en

le S. de la Varenne eſtant andit Pont à Mouſ  
en les aſſeura que ſa Maïeſté paſſeroit les  
ſaint de Paſques à Mets: que la ſepmaine ſain  
eſtant vn temps de deuotion, ils deuoient  
choiſir ce temps là pour ſe ietter aux pieds du

oy, & luy faire leurs remonſtrances: Ils le  
urent, & deputerent quatre d'entr'eux pour  
eller, les Peres Ignace Almand, Prouincial (qui  
nonça la Harangue) Chaſtellier, Broſſart &  
Tour. Ils arriuerent à Mets le Mercredy ſainct,

le lendemain aſſiſterent à l'oſſice de la grande  
gliſe, où le Roy eſtoit, lequel ſuiuant l'ancien  
& loüable couſtume des Rois de France, l'au  
pieds à treize pauvres, puis les baiſa & leur  
luy meſmes à diſner, & à chacun vne bour  
où il y auoit treize pieces de monnoye d'ar

par l'entremiſe dudit ſieur de la Varéne, les qua  
Peres Ieſuiſtes ce meſme iour, apres le diſner  
Roy, furent introduits en ſon arriere cabinet,  
eſtoient le Due d'Eſpetnon, & les Srs de Vil  
roy & de Geures: Ils ſe ietterent incontinent  
aux pieds du Roy: ſa Maïeſté les receut avec toute  
douceur & humanité, leur commanda de ſe  
uer, & ne voulut permettre qu'ils luy parlaſſent  
de genoux. Puis le Pere Prouincial luy fit ceſte  
harangue,

Si R E, depuis qu'il plut à Dieu de vous ren  
te victorieux & paisible poſſeſſeur du Sceptre  
de la Couronne qui vous eſtoient deuës, & que  
vous euſmes ce bien de pouuoir lire & reconoi

*Les Ieſuites  
vont à Mets  
ſe ietter aux  
pieds du Roy*

*Harangue  
des Ieſuites  
au Roy.*



Sire en vostre M. les perfectiōs cōiointes en tref-  
 haut degré, lesquelles depuis la memoire des hō-  
 mes se sont trouuees departies aux plus grands  
 Princes & Monarques qui furent onques, & par-  
 ticulièrement ceste grāde clemēce, marque tref-  
 assuree d'un cœur tref-noble & genereux, de la-  
 quelle aprestant de victoires & triumphes vous  
 auez vſé enuers ceux qui vous auoient le plus of-  
 fencé, nous conceumes deslors vne tref-grande  
 esperance que vous vſeriez enuers nous de la  
 mesme clemēce & douceur, laquelle de fait nous  
 experimentasmes quelque temps.

Mais comme les choses de ce mode sont mu-  
 bles, sur ce commencement, & lors que nous ne  
 pensions qu'à vous rendre tref-humble seruice  
 & prester l'obeissance que les subiects doiuent à  
 leur Roy & Prince naturel, suruint vn malheur  
 qui troubla tous nos desseins, & nous esloigna  
 de vous, Sire, nous osta le moyen de vous rendre  
 le seruice que pretendions. Si est ce toutesfoi-  
 que nous pouuons vous assurer en toute verité  
 que nonobstant toutes les trauerses & contradi-  
 ctions, nonobstant les faux bruits suscitez contre  
 nous, tant dedans le Royaume que dehors, nous  
 n'auons iamais perdu ny l'affection enuers vo-  
 stre chere patrie, ny le desir de vostre seruice, ny  
 l'esperance qu'auons en vostre clemence & bō-  
 té naturelle, nous assurons que le temps en fin  
 descouueroit la verité : & adouciroit toutes les  
 offēces, que le malheur des guerres ciuiles auoit  
 apporté avec soy.

Ceste mesme esperance s'accroit de beaucoup  
 depuis vostre arriuee en ces quartiers, qui nous

iointes en tres-  
emoire des ho-  
ux plus grands  
onques, & par-  
ce, marque tres-  
generoux, de la  
riomphes vous  
oient le plus of-  
yne tres-grande  
nuers nous de la  
elle de fait nous

node sont mna  
ors que nous ne  
humble service  
biects doiuent  
uint vn malheur  
& nous esloigna  
n de vous rendre  
est ce toutesfoi  
r en toute verite  
rse & contradi  
suscitez contre  
que dehors, nous  
ction. enuers nous  
vostre service, n  
clemence & b  
e le temps en fu  
ciroit toutes le  
erres ciuiles auo

reut de beaucoup  
artiers, qui nous

maintenant ietter à vos pieds, & supplier vo-  
tre Maieité d'auoir pour agreable de ne diffe-  
rer plus long temps la grace, laquelle tant & si  
souuent nous vous auons demandee, & de nous  
donner occasion de prescher par tout le monde,  
que nos esperances n'estoient vaines, estans ap-  
uyees sur la bonté d'un si grand Roy, nous recd-  
nant à la fin comme les tres-humbles subiects, &  
tres-desireux de s'employer en tout ce qui nous  
est possible au service de vostre Maieité, ne pou-  
uant nous arriuer chose en ce monde, qui nous  
apporte plus de tristesse, que de nous voir hors  
des bonnes graces de nostre Roy, & ne pouuoir  
aider nostre patrie, selon les petits moyens que  
Dieu nous a donnez, & selon la vacation en la-  
quelle il nous a appelez.

Nous ne doutons aucunement, que l'on n'ait  
esché par tous moyens de nous faire paroistre  
deuant vous, tout autres que nous ne sommes,  
par l'imposition des crimes les plus grâds & plus  
horribles, qu'un subiet pourroit commettre con-  
tre son Prince & sa patrie, lesquels toutes-fois  
nous derestons comme du tout execrables, & si  
nous auons pensé tant seulement de les comé-  
ter, nous nous estimerions indignes, ie ne diray  
pas d'estre receus en nostre pays, mais que la ter-  
re nous portast.

L'on s'est pareillement efforcé de blasmer no-  
tre institut, approuué en vn Concile general, &  
par tant de Papes, receu par les Roys tres-Chre-  
tiens vos predecesseurs, comme s'il nous ordon-  
noit vne obeissance enuers nostre general en  
toutes choses, voire mesmes qui seroient contre

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1603.

Dieu & raison, Je ne pense pas toutes fois, Sire, que iamais telle opinion ait peu loger dans l'ame de ceux qui ont eu la moindre cognoissance de nostre institut, pour estre du tout contraire nos constitutiōs, qui exceptent tousiours en l'obeyssance deuë à nos superieurs, tout ce qui ne seroit faire sans l'offence de Dieu. Mais comment seroit il possible que de tant & tant de personnes qui entrent en nostre compagnie, & tous desireux de faire leur salut, il en demeurast vn seul s'ils s'apperceuoient que telle non obeyssance, mais impieté y eust liou? A on iamais ouï dire d'vn seul qui en soit sorry quelque grand ennemy qu'il soit, qu'il y eust rien de semblable, & que ceste obeyssance desrogeast en rien à celle que nous deuōs aux Roys & Magistrats, sans ce fait qu'elle nous conduise à dōner conseil à personne qui soit preiudiciable à vostre Maiesté & vostre Estat? Plusieurs aussi ont tasché, Sire, de vous persuader que nous sollicitiōs les enfans de hōne maison de se faire de nostre compagnie & religion pour auoir leur bien & le ioindre à nostre, chose qui est du tout contraire à la maniere que nous tenons en la reception de ceux qui desirent seruir à Dieu en nostre compagnie, ne les receuant iamais sans auoir premieremēt bien & long temps sondé leur vocacion, si elle est par inspiration de Dieu, ou suasion des hommes, & ce souuent iusques à trois ou quatre ans. Que l'on cognoist telle vocacion n'estre de Dieu, il sont du tout escōduits pour estre cela vn enuieusement essentiel à leur receptiō, & n'y a chose que nos superieurs recomandent plus souuent à ceux

ces fois, Sire  
ger dans l'a  
gnoissance  
contraire  
iours en l'o  
ce qui ne s  
Mair com  
tant de per  
gnie, & tou  
ceurast voir  
e non obe  
n iama  
ne grand en  
emblable,  
rien à cell  
rats, rants  
conseil à pe  
e Maie  
ché, Sire, d  
ne les enfa  
e compa  
le ioindre  
re à la man  
n de ceux q  
mpagnie, n  
ier mé  
si elle est p  
hommes, d  
ans. Que  
de Dieu, i  
ela vn cin  
& n'y a chose  
quent à ce

font de ceste cōpagnie, que de se garder fort  
igneusement d'induire personne qui soit, en  
un estat religieux en particulier, ains se contē-  
seulement de les exciter à la vertu & bonnes  
murs, laissant du tout au S. Esprit ce qui est de la  
perfection Euangelique, & des conieils de no-  
seigneur; & de faire le nombre de ceux qui se  
bourranger en France est si petit, qu'il ne fait pas  
la vingtième partie de ceux qui sont aux autres  
religions, & quand il ny eussent esté receus, aussi  
bien eussent ils choisy quelque autre ordre Re-  
ligieux.

Quant à ce, qu'on dit que nous pretendons  
nous enrichir, par le moyen de ceux qui sont re-  
tus en ceste compaignie, il n'est besoin de beau-  
coup de paroles pour mettre au iour ceste faul-  
té. Vn chacun sçait les reuenus de nos Col-  
leges, j'estime que peu de personæes se pour-  
ront vanter de s'en estre beaucoup enrichis. V-  
ne chose puis-je dire: qu'à peine se trouuera-il  
vn de nos Colleges en toute la France duquel la  
fondation soit suffisante pour ce qui est necessai-  
re à soustenir les charges desquelles on se doit  
acquiter; & l'on en trouuera plusieurs qui pour  
la plus-part viuent d'aumosnes. Celuy de Paris  
ville Capitale de vostre Royaume, compris les  
legats de Messieurs les Presidents de S. André &  
Hannequin, & tout ce qui pourroit estre par-  
ty d'ailleurs, n'a iama  
eu plus de trois mille li-  
vres de rente, lesquelles à peine pourroient suf-  
fire pour l'entretien de vingt personnes. Vn tel  
College en meritant au moins iusques à soixan-  
te, pour toutes les sciences & facultez desquelles



1603.

nous faisons profession.

Plusieurs de ceste grande ville sont entrez en nostre compagnie, & quelques vns de maisons lesquels ne nous ont laisse vn pouce de terre. Que s'ils ont par fois donne quelque aumosne en deniers, pour suppleer le deffaut de la fondation, la plus grande n'est iamais arrivee iusque à la huitiesme partie de leur bien, & si on a tousiours rasché de le faire avec le gré & consentement des parens. Si nos Colleges ont des fondations suffisantes nous n'en desirons pas d'auantage. Et si quelqu'un de nostre corps dispose de ses biens, l'aplication luy en est laissée libre, & d'ordinaire si les parcs sont pauvres il leur laisse tous, s'ils sont riches, il en applique quelque partie ceintures pieuses aux hospitaux au gré de ses parens. Nous serions à la verité bien miserables & depourueus de tout entendement, si ayans quité toutes les comoditez que nous aurions ou par succession, ou que nous pouuions acquerir par nostre industrie, nous les voulions rechercher en religion. Et comment seroit-il possible que nous fussions ardés à les desirer & à les procurer, veu que nous n'aurions rien de propre, & quand nous en aurions ce fois d'auantage en commun, nous n'en retirerions aucune commodité plus grâde pour nostre particulier: le surplus (s'il y en a) estant employé selonc nos constitutions, nous en faisons dispensation charitable aux pauvres Escoliers pour continuer leurs estudes, & aux autres pauvres pour se subuenir en leurs necessitez. Ce nous seroit vn trop grande charge de conscience sur nos ames deuant le iugement de Dieu qu'il nous fust im-

le font entrez en  
vns de maison  
poules de terre  
quelque aumosne  
ffaut de la fonda  
is arrivee iusque  
en, & si lon a tou  
gré & consente  
es ont des fonda  
ons pas d'auant  
rps dispose de se  
slee libre, & d'on  
il leur laisse tou  
quelque partie  
u gré de les paré  
miserables & de  
t, si ayans quito  
s ariôs ou par suc  
cquerir par nost  
ercher en religio  
ue nous fussions  
urer, veu que nos  
nous en auriôs co  
ous n'en retirero  
e pour nostre par  
tant employé sel  
ifons dispensatio  
rs pour continue  
ures pour se sub  
Ce nous seroit vn  
ence sur nos ame  
qu'il nous fust in

puré de prendre le pretexte de pieté, pour abu  
ser le monde & enuahir leurs biens, pour feind  
re qu'ils iroient ce faisant en Paradis, qui est no  
stre vraye conquête, à laquelle nous rendons  
seulement, & n'auons autre dessein quelconque  
(Dieu nous en est tesmoin) que de profiter à tout  
le monde, & non endommager aucun. Nos de  
portemens en font foy, & tousiours serôs prests  
de iustifier nos paroles par les effects en tous les  
pays de la terre habitable là où les nostres sont  
avec beaucoup de travaux & perils si imminens,  
que c'est merueilles, comme ils peuvent subsister  
là où ils n'ont d'entree cognu le pays, ny enten  
du la langue, ains experimenté des Sauuages  
& des Antropophages toute cruauté & barba  
rie. Si autrement dans les pays de Chrestienté,  
& autres endroits de la terre où les peuples sont  
civils, nous auons tasché de nous accommoder  
tant par la liberalité des gens de bien, que par vn  
bon mesnagement, ce n'est que pour auoir meil  
leur moyen de faire nos charges: car nonobstât  
que la pauureté volontaire est tres-loüable aux  
bons Religieux des ordres Mendians qui sont  
dediez à ceste regle, neantmoins nous qui entē  
dons seruir au public pour ce regard, ne pouuôs  
estre blasmez iurtement, si nous auons soing de  
nostre entretenement: mais nous auons aussi  
nos Profez qui ne vivent que d'aumosnes.

Nous supplions donc Sire, en toute humilité  
vostre Maiesté qu'il luy plaise adiouster ceste si  
gnallee obligatiō à vne infinité d'autres, qui nous  
viennēt du tout engagez en vostre sernice, faites  
que vostre misericorde & clemence, de laquel-

le vous userez enuers nous, ne despende que de vous mesmes qu'elle soit toute de vous, & que n'en scachions gré à autre qu'à vous. Le don en sera plus précieux, & l'obligation qu'aurons enuers vous beaucoup plus grande. Cela nous accroistra le courage à vous aimer & servir, & excitera vn chacun à mesme deuoin pour s'affectionner & passionner à vostre service. Nous ne voulons point en cela estre vaincus par les estrangers, ains plustost les voulons surmonter. Si ceux de nostre compagnie en Espagne, en Italie, Allemagne le font, nous mourrons plustost qu'estants François naturels, nous ne rendions le mesme deuoir à nostre Roy & patrie. Le droit naturel & diuin commun à tous nous y oblige. Et si aurons beaucoup de particulieres obligations, à le faire quand il aura pleu à vostre Maiesté d'vser d'vne si grande clemence.

Le saint & sacré temps, Sire, de la mort & passion de nostre Sauueur parle pour nous. Ce sang qu'il a respendu à gros ransons sur l'Autel de la croix, pour les pecheurs ses ennemis, vous conuie d'vser de douceur enuers ceux qui de cœur & d'affection sont du tout vostres. Nous n'auons pas tant merité de vostre Maiesté, pour impettrer vne si grande grace, mais celuy au nom duquel nous la demandons, & qui sans doute la demande pour nous apres tant de prieres que nous luy auons offerres, aura bien ce pouuoir enuers vostre Maiesté, que par sa pieté tres-Christienne ne voudroit iamais se departir de ce qu'elle cognoistroit estre agreable à vostre souverainne bonté de nostre Dieu, lequel nous prions qu'il

grande que de  
vous, & que  
us. Le don en  
qu'aurons en.  
Cela nous ac-  
servit, & exclut  
s'affection.  
Nous ne vou-  
les estrangers,  
r. Si ceux de  
Italie, Alema-  
toit qu'estants  
ons le mesme  
droict naturel  
lige. Et si au-  
bligations, à le  
Maiesté d'vser  
de la mort &  
our nous. Ce  
ans sur l'Autel  
nnemis, vous  
s ceux qui de  
vostres. Nous  
Maiesté, pour  
celuy au nom  
ni sans doute  
de prieres que  
ce pouuoit en-  
té tres-Chre-  
tir de ce qu'il  
to souverain  
s prions qu'à

pres vous auoir fait viure & regner longues &  
heureuses années en ce monde, il vous donne  
un Royaume eternal & affermé en l'autre.

Sa Maiesté leur respondi fort amiablement,  
*que ce que la Cour de Parlement auoit fait contre les  
Iesuites, n'estoit pas sans y auoir bien pensé, Que pour  
luy, qu'il ne vouloit nul mal aux Iesuites, ny à homme  
qui fust au monde.* Puis il leur demanda par escrit  
ce qu'ils luy auoient dit: les Iesuites qui l'auoient  
tout prest luy baillorent: sa Maiesté l'ayant receu  
le donna au sieur de Villeroy, & leur comman-  
da de passer ce iour aupres de luy.

Les iours de deuotion passez, le Lundy de Pas-  
ques ils furent encor introduits en l'arriere-ca-  
binet de sa Maiesté, qui auoit ven par escrit ce  
qu'ils luy auoient dict de bouche, ce fut lors  
qu'ils entendirent plus particulièrement la bien-  
veillance que sa Maiesté leur portoit: qui com-  
manda au Pere Prouincial Armand, de le venir  
trouuer à Paris, & y amener le Pere Coron, &  
qu'il auoit volonte de les reestabli en France &  
se seruir d'eux. Puis en leur donnant congé, il  
les embrassa tous quatre: resmoignant par ceste  
acte la douceur de son cœur & la grandeur de sa  
clemence Royale.

Nous auons dit, que le Roy fit en partie ce  
voyage afin de pacifier aussi le different du trou-  
ble aduenu entre le Cardinal de Lorraine & le  
Prince de Brandebourg pour l'Euesché de Stras-  
bourg, la cause de leur different estoit telle,

L'Euesché de Strasbourg estant vacque par  
le deceds de l'Euesque qui estoit Catholique, le  
Cardinal de Lorraine en obtint de sa Sainteté la

<sup>s</sup>  
Different en-  
tre le Cardi-  
nal de Lor-  
raine, & le  
Prince de  
Brandebourg  
pour l'Eues-  
ché de Stras-  
bourg.



promission: Mais d'autant que ceux de Strabourg depuis les remuements d'Alemagne, auoient tenu les opinions de la Confession d'Ausbourg, l'Euesque deffunct s'estoit retiré de la ville, & se tenoit en vne sienna terre où il viuoit en la Religio Catholique, & toutesfois perceuoit de ceux de Strabourg son reuenu temporel.

D'autre costé le Marquis de Brâdebourg Esle-cteur del'Empire, en auoit obrins vne Eslection de ceux de Strabourg à la mode des Confessionnistes, & ce pour vn de ses enfans: Ceste mode est qu'ils font des Superintendâs ou administrateurs qui tiennent le lieu des Euesques, là où tous les peuples sont de leur opinion.

Par ce moyen estant ce ieune Prince de Brandebourg nommé audict Euesché, & receu par ceux de Strabourg, il veut iouyr du droit de l'Euesque sans autre cerimonie.

Le Cardinal au contraire ayant gardé ce qui est del'ordre accoustumé en cela, demande à ceux de Strabourg les droits de l'Euesque tels que les auoit son predecesseur, qui estoit mort & decedé Catholique: Et suivant l'article de l'interim porté mesmes par la Confession d'Ausbourg.

Sur cela premierement ceux de Strabourg font difficulté, & ce pour ce qu'estans voisins des limites du Duc de Lorraine, ils ont eu souuent plusieurs choses à demesler ensemble, comme il aduiant d'ordinaire entre Seigneurs voisins.

Et puis ils auoient presté cōsentement à la nomination du Prince de Brandebourg pour Superintendant ou Administrateur, qui est à dire Euesque à leur mode. Ioinct qu'ils estoient

solicitez de leurs Ministres à ce faire. Pour ces raisons & autres particularitez, ils refusent au Cardinal de Lorraine sa demande.

Le Prince de Brandebourg de son costé se met en possessiō, & se prepare d'en empescher le Cardinal: l'affaire s'en alloit porter tout droit aux armes.

Mesmes desjà plusieurs leues de gens de guerre se faisoient de part & d'autre en grand nombre. Les Strasbourgeois de leur costé estoient aussi en alarme & vouloient obuier à tous desordres à leur possible: fauorisant toutesfois toujours pluost au Prince de Brandebourg, qu'au Cardinal de Lorraine.

L'Empereur leur auoit escrit & faict entendre à tous deux son intention, & qu'il vouloit que le droict fust gardé à vn chacun.

Le Roy fut prié d'interposer son autorité entre amis communs, afin d'oster toute occasion de murmure. Le Prince de Brandebourg, nommé Euesque protestant de Strasbourg l'en estoit venu prier en France quelques mois auparauant: Et dit on qu'il se tint quelques iours dās Troyes, iusques à ce que la Maiesté luy eust donné temps & lieu, pour auoir l'honneur de luy venir baiser les mains, ce qu'il fit aux Loges prez S. Germain en Laye, où le Roy luy donna audience: & ainsi fut expedie ledit sieur Prince, avec promesse de toute faueur, pour composer le different d'entre ledit sieur Cardinal & luy.

Durāt le sejour que le Roy fit à Mets, ledit Prince de Brandebourg y vint accōpagner le Lât graue Hesse, le Duc des deux Ponts & vn depute de

## Histoire de la Paix entre les Roys

1603.

l'Archeuesque de Treues electeur de l'empire, & par leur aduis for arbré, Que certains portion dudict Euesché, demureront audit Sr. Cardinal, & l'autre seroit audit leur Prince: & par ce moyen demureroyent amis comme par deuant. Ainsi fut faicte la paix entre-eux, qui eust peu reüssir a vn grand interest de l'Empire, & de toute la Chrestienté.

En ce mesme réps fut accordé le mariage du Duc des deux Ponts avec Melle Catherine de Rohan, estant lors prez de Madame leur unique du Roy, Duchesse de Bar, espouse du Prince de Lorraine, laquelle sa Maïesté alla aussi voir à Nancy; d'où il partit le 7. d'Auril, pour reprendre le chemin de Paris.

Le quatriesme Autil mourut Elisabeth Roynne d'Angleterre, en son Palais de Vintal, aagée pres de soixante & dix ans: c'estoit vne Roynne douce d'un grad esprit, laquelle parloit elegamment plusieurs langues: En vn mesme iour on la veü respondre à trois Ambassadeurs, à l'un en Latin, au second en François, & au troisieme en Italien: Elle entendoit mediocrement les langues Greque & Espagnole, & estoit scauante en Mathematiques; aux choses Politiques, & en l'histoire: & aimoit les gés doctes, à plusieurs desquels elle a donné ou enuoyé de riches presens.

Naissance de  
la Roynne  
d'Angleterre

Ceste Roynne estoit fille de Henry 8. & d'Anne de Boulan, elle fut nee le 7. Septembre l'an 1533. son pere la fit baptiser, en grand magnificence à Greneuviche, en l'Eglise des freres de l'observance. Peu apres sa naissance tous les grands & nobles d'Angleterre comparurent à Londres

l'empire, &  
une portion  
Cardinal, &  
ce moyen  
rant. Am-  
i eust peu  
s, & de tou-

le mariage du  
Catherine de  
ne sœur uni-  
se du Prince  
a aussi voir à  
pour repré-

isabeth Roy-  
Vintal, aagée  
vne Roynie  
loit elegam-  
ie iour on la  
urs, à l'vn en  
troisieme en  
ment les lan-  
t sçauante ex-  
tiques, & en  
plusieurs des-  
ches presens.  
ry 8. & d'An-  
ptembre l'an  
d' magnificé-  
reres de l'ob-  
ous les grands  
ent à Londres

Edouard Craumerus Archeuesque de Can-  
terburie, le Chancelier d'Angleterre, & le Se-  
cretaire d'Etat Cromwell, ou par le comman-  
dement de Henry son pere, ils iurerent & déclara-  
rent, qu'elle estoit la vraye heritiere du Royau-  
me, & que sa sœur aînée Marie fille de son pe-  
re & de Catherine d'Espagne, deuoit estre exclu-  
e de la succession.

Mais Henry 8. ayant fait decapiter Anne de  
Boleyn, espousa Jeanne Seimey, de laquelle il eut  
Edouard, qui luy succeda aagé seulement de neuf  
ans, & regna sept ans.

A Edouard succeda Marie, qui reestablit la Re-  
ligion Catholique en Angleterre.

Durant tous ces regnes, il y eut plusieurs sei-  
gnements à l'occasion desquels Henry 8. fit execu-  
ter Jean Euesque de Rochestre, Thomas Morus,  
la Comtesse de Sarum, & plusieurs Seigneurs,  
Cheualiers, Prestres, & Religieux Catholiques-  
Romains.

Durant le regne d'Edouard, les Euesques  
d'Angleterre furent chassés, la Religion Zui-  
ngienne establie: & apres la mort de Jeanne Sul-  
sok declaree Roine, par le support qu'elle auoit  
du Duc de Northumbelland, & autres Proestés,  
à la faueur desquels elle auoit pris les signes &  
sermens de toute la noblesse, distribué les Estats  
& offices, delegué des Ministres pour parler &  
prescher au peuple le droit qu'elle auoit à la cou-  
ronne contre Marie & Elizabeth, mis vne armée  
aux champs conduite par le Duc de Northum-  
belland, lequel estant sorty de Londres pour al-  
ler contre Marie fille aînée de Henry 8. se trou-



us trompé de ses desseins : car dez que les Seigneurs, la Noblesse & le peuple de Londres le vid dehors de la ville, ils s'emparerent du Duc de Sulffok & de sa fille Jeanne, qu'il auoit publicc estre Roine, & declarerēt que Marie estoit leur vraie & legitime Princeſſe. Le Duc de Northumbelland ainsi abandonné se met à la mercy de Marie: mais cinq iours apres il est mené dans la Tour de Londres, où il eut la teste tranchée, & ceste Jeanne de Sulffok qui s'estoit declaree Roine par le testament d'Edouard VI. finit sa vie au bout des douze iours de sa Royauté.

Marie sacree & couronnée Roine d'Angleterre reſtablit la Religion Catholique, deliura les Seigneurs Catholiques prisonniers: & espouſa Philippes fils de Charles quint Empereur: Plusieurs Anglois furent mal contents de ce mariage, se voulurent reuolter, mais elle les deffit & surmonta: Puis apres fit mettre prisonnier dans la Tour de Londres le Duc de Sulffok, à qui elle auoit pardonné dez son aduenemēt à la Couronne, le Côte de Deuôchire, & Thomas Viat, auxquels elle fit couper les testes, apres auoir accusé Elizabeth sa ſœur d'estre la source de tous leurs desseins: Elizabeth fut mise lors en ſeuſe garde à Vostok: mais Philippes mary de Marie, interceda pour elle, & luy fit non ſeulement donner la vie, mais la liberté: puis elle ſeretira en la Prouince de Herdſord au chateau de Hatfield, où depuis (pour les diuisions de la Religion en Angleterre) elle donna plus d'affaires à sa ſœur Marie qu'elle n'en pût vuidier durant cinq ans & quatre mois qu'elle regna.

es Roys

que les Sen-

Londres le

tant du Duc

qu'il auoit pu

Marie estoit

Duc de Nor-

per à la mercy

est mené dans

cette tranchee,

estoit declaree

VI. finit sa vie

anté.

de d'Angleter-

re, deliura les

ers: &amp; espousa

Empereur: Plu-

ts de ce maria-

lle les deffit &amp;

risonnier dans

lffok, à qui elle

nét à la Couró-

omas Viat, auf-

res auoir accu-

ce de tous leurs

en leurs garde-

de Marie, inter-

lement donner

e feretira en la

teau de Hatild,

e la Religion en

affaires à sa sœur

urant cinq ans &amp;

Marie

Marie se sentant prez de la mort, declara qu'E-  
berth estoit son heritiere, & ennoya certains  
honnages d'autorité vers elle, pour lay re-  
cevoir deux choses: la premiere, *qu'elle ne permet-*  
*point que la Religion Catholique confirmée & re-*  
*stée en Angleterre, fust supprimée ou pervertie*  
*estre, Que ses Creanciers seroient satisfaits des de-*  
*bi, qu'ils luy avoient presté pour ses affaires dom-*  
*estres.*

Elizabeth promit l'un & l'autre, & accom-  
plissant sa conscience au temps faisoit mine &  
semblant d'estre Catholique, quoy qu'elle fust  
protestante en son ame: car elle auoit pour en-  
nemis, le Roy Philippes d'Espagne, qui n'est bien  
loin vser de la courtoisie d'Angleterre, & iouir  
du Royaume apres la mort de la Roine sa femme  
dis qu'il viuroit: & le Roy Henry II. qui sou-  
haitoit qu'elle estoit illegitime, & nee en ince-  
ste, & que la Couronne d'Angleterre apparte-  
neroit à sa belle-fille Marie Stuard Roine d'Es-  
cosse, petite niepce du Roy Henry 8. & de faict  
fit proclamer Roine d'Angleterre & d'Iber-  
nie, & fit grauer les armes de ces deux Royau-  
mes en ses buffets, vases & tapisseries. Mais Eli-  
zabeth afin de n'auoir aucun empeschement à  
s'aduenement à la Couronne, sous le pretexte  
de la Religion Catholique qu'eussent pu pren-  
dre ces deux grands Princes ses voisins se feir  
couronner selon la forme & coustume prescri-  
te de tout temps aux Rois d'Angleterre, se lais-  
ser coindre de l'huile sacree, & iura de defendre  
la foy Catholique, puis ennoya vers le Pape, afin  
qu'il la declarast estre nee en legitime mariage:

D d d

*Son aduen-*  
*ement à la Cou-*  
*ronne d'An-*  
*gleterre &*  
*son couronne-*  
*ment.*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1603.

Mais la Saincteté ne voulut reuoker ce que son predecesseur Clement VII. auoit declaré sur ce subiect: Ce que voyant, & qu'elle s'estoit desestablie petit à petit, se resolut de ne se soubmettre plus aux loix Ecclesiastiques, de changer la Religion, de l'Eglise Catholique, les ceremonies & la forme d'icelles, non pas tout d'un coup mais peu à peu.

Par le Conseil de Guillaume Cecile & de Nicolas Bacon, elle faiët assembler tous les Ordres du Royaume, que les Anglois appellent Parlement: où elle se faiët declarer la seule & souveraine Gouvernante en toutes les choses spirituelles & Ecclesiastiques, non moins qu'aux temporelles: Elle ne voulut pas au commencement se faire appeller chef de l'Eglise, ainsi que son pere & son frere auoient faiët: ce qui fut cause que quelques Catholiques mesmes presterent le serment, & iurerent d'obeyr au decret qu'en fit le Parlement: d'autres aussi & principalement les Ecclesiastiques n'y voulurent obeyr, lesquels furent priuez pour la premiere fois de tous leurs benefices, & d'autres furent condamnez à perpetuelles prisons. Voylà l'Angleterre qui durant le regne de Marie, en vn autre assemblee du Parlement s'estoit repentie de son schisme & d'auoir desnié la recognoissâce & obeyssance au S. Siege & rendu graces à Dieu qu'il leur auoit donné le moyen de se recognoistre & faire penitence de ses fautes, laquelle par Ediët & Loy publiee ne le veut plus recognoistre pour son souverain spirituel.

Pendant que ces choses se faisoient, ausquel

ce que son  
eclare sur ce  
s'estoit de  
se soubsmet  
e changer le  
s ceremonies  
ut d'un coup  
cile & de Ni  
tous les Or  
appellent Par  
seule & sou  
es choses spir  
ns qu'aux tem  
mmencemen  
si que son pe  
fut cause qu  
esterent le le  
ret qu'en fit  
cipalement le  
r, lesquels fu  
s de tous leu  
damnez à per  
erre qui duran  
embles du Pa  
nisme & d'au  
nce au S. Sieg  
auoit donne  
e penitence d  
Loy publiee n  
on souverain  
oient, ausquel

la plus grande part des Eueques resistoient,  
et quelques vns de la noblesse & du peuple,  
sur ce qu'il estoit question du salut ou de la dā-  
tion eternelle des ames, elle s'aduifa, afin d'a-  
uerle peuple, de faire faire vn Colloque en-  
les Prelats, & quelques Docteurs Protestans:  
quel Colloque l'Archeuesque d'York & Ni-  
las Bacon furent nommez Iuges. Quelques-  
des Eueques & Prelats furent d'aduis, dez  
de ietter des censures & excommunications  
defiastiques contr'elle: d'autres, qu'il en failloit  
mettre l'affaire au Pape: quelques-vns se pre-  
erent à la dispute.  
Ces choses se faisoient l'an 1559. le 30. d'Auril:  
Eueques qui entrerent en ceste dispute, mon-  
rent la grandeur de leur charge & office: mais  
plus grands de la Noblesse qui vouloient con-  
re à Elizabeth, du nombre desquels estoit le  
ed d'Arondel, & le Duc de Norfolk, les vns es-  
ms qu'elle les prendroit chascū à part soy pour  
r, les autres estās gratifiez d'elle de paroles &  
ients, firent sa volonte, & le Parlement d'An-  
erre par Edict ordonna, Que nul ne fust li-  
dy de dire ou ouyr la Messe, ne d'administrer  
Sacremens selon la forme & coustume de  
glise Romaine: & que quiconque transgres-  
roit ceste ordonnance, payeroit deux cents es-  
d'amende, ou tiendrait six mois prison: & s'il  
retournoit autres plus grandes sommes, avec  
onition corporelle: Voyla la Messe & le ser-  
ce diuin qui fut en ce iour là publiquemēt ces-  
par tout le Royaume d'Angleterre. Or d'au-  
que l'Archeuesque d'York & la plus grande



## Histoire de la Paix entre les Roys

partie du Clergé, n'y voulurent consentir, ils furent chassés de leurs dignitez, & plusieurs Docteurs Catholiques furent contraints de sortir du Royaume.

Ainsi Elisabeth changeant la Religion Catholique, ne voulut pourtant tenir celle de son pere Henry 8. ny celle de Zuingle, dont faisoit profession Edouard VI. mais elle establit celle de Luther, avec quelque difference toutesfois: car elle retint les noms & dignitez Ecclesiastiques, & voulut qu'en l'ordre de l'Eglise, qu'elle establit y eust des Archeuesques, Euesques, Chanoines & Chantres qui chanteroient en Musique vestus de chapes & surpelis selon l'usage de la Religion Catholique Romaine, & pour image seulement vne croix: faisan aussi deffence de manger chair le Carême & tous les Vendredys & Samedis de l'année.

Elizabéth ayant en ceste sorte establi sa religion par toute l'Angleterre, faict elle mesme la visite de toutes les Eglises, par toutes les Prouinces, & y establit d'autres Archeuesques & Euesques: Estats la prierent de n'espouser aucun Prince étranger. Plusieurs Seigneurs Anglois aspiroient à ce mariage, elle leur faisoit de bonnes responses, aussi ils luy rendoient des preuues d'obéissance.

Le Pape informé des ordonnances qu'elle auoit faictes, & du changement de Religion en Angleterre, enuoya vn Nonce, afin qu'elle enuoyast des Ambassadeurs au Concile de Trente pour régler les differents de la Religion: mais elle renuoya le Nonce sans response, & ne le voulut pas

*Prie de n'es-  
pouser aucun  
Prince étranger.  
I. r.*

sentir, ils fu  
lusieurs De  
nts de sort

igion Catho  
de de son pe  
faisoit profes  
celle de L  
esfois: car el  
siastiques,  
elle establi  
s, Chanoine  
lusique vest  
de la Religio  
age seuleme  
manger cha  
& Samedis

ably sa relig  
meisme la vis  
Prouvinces,  
e Euesques:  
ucun Prince  
glois aspiroie  
bonnes respo  
eueues d'obey

es qu'elles au  
gion en Ang  
le enuoyast  
ente pour reg  
mais elle renuo  
voulut pasle

ment veoir.

En ce mesme temps l'Empereur Ferdinand  
quelques Rois Catholiques luy escriuirent,  
pour la prier de restabli la religion de ses  
prieurs, que pour donner liberte aux Prelats  
qu'elle tenoit prisonniers pour cause de leur Re-  
ligion: mais elle fut sourde à leurs prieres.

D'un esprit preuoyant, apres auoir assure le  
dedans de son Estat, elle ne demeura pas sans  
intelligence avec les Protestans de Flandres &  
France, ceux-cy luy demandans secours aux  
premiers troubles luy liurerent le Haure de Gra-  
pour la retraicte du secours qu'elle leur don-  
nit: mais pour r'auoir ceste place de ses mains,  
il lut que la paix estant faicte, les Catholiques  
Huguenots en fissent sortir les Anglois à coups  
de canon.

Au Concile de Trente on delibera de la nom-  
& declarer heretique, à cause de sa Religion:  
mais l'Empereur Ferdinand impetra que la chose  
encores differee: d'autant (ce disoit il) qu'il  
auoit promis d'espouser son fils Maximilian,  
il esperoit que son mary estant Catholique, il la  
pourroit rendre telle, & luy faire changer ses opi-  
nions: Mais il y fut trompé dez ce temps là, aussi  
bien que du depuis le furent les Ducs d'Anjou,  
& d'Alençon, qui la rechercherent: Elle donoit  
des esperances de son mariage à plusieurs suyuant  
la necessite de ses affaires dont elle faisoit gloire:  
mesmes estant allé pour le Roy vers elle, en ces  
dernieres années, le sieur Cheualier President au  
Parlement, & venât à propos de la paix qui se fai-  
soit avec l'Espagnol, elle luy dit, que si elle vou-

*Elle estoit en mari-  
agee de plu-  
sieurs Prin-  
ces & Sei-  
gneurs.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1603.

loit, la paix seroit bien plustost faite avec le R<sup>oy</sup> Philippe que celle de France, d'autant que le R<sup>oy</sup> Philippe, l'auoit plusieurs fois recherchée à son me & en auoit demandé la dispense, mais qu'elle l'auoit tousiours mesprise. Aussi lors qu'elle craignoit plus les seditiōs ciuiles, ou quelque entreprise estrangere, elle disoit, Qu'elle vouloit demeurer vierge, & qu'on escriroit sur le marbre son tombeau ces paroles: *Icy gist Elisabeth laquelle fut langüement Roïne, & demeura Vierge toute sa vie.* Beaucoup pourtant ont escrit des choses cōtraire à ceste Virginité plustost par passion, que de verité.

*Fut passé par les mains du bourreau le Comte de Northumbrelland.*

Tous ceux qui se sont esleuez contr'elle n'ont pu peu esprouuer sa deméce: le Pape Pie V. l'excomunia l'an 1569. En ceste mesme année le Comte de Northumbrelland & V. Westmerland, avec plusieurs Cheualiers & Seigneurs Catholiques Romains prindrēt les armes cōtra'elle pour la defense de leur Religiō, plusieurs du peuple se iungirent avec eux: mais elle y donna vn tel ordre qu'ils furent tous deffaits: le Comte de Northumbrelland se sauua en Escosse: mais elle qui y auoit de grandes intelligēces le fit ramener par les Escossois en Angleterre, & luy fit trancher la teste à York.

*La Roïne d'Escosse.*

La Roïne Marie d'Escosse sa cousine germaine que le Comte de Mourray tenoit prisonniere en Escosse dans le Chasteau de Lochleuin (placee dans vn profond lac qui a plus de six lieues circuit) ayant gaigné quelques vnes de ses gardes, s'eschappa de ceste prison: mais peu de iours apres elle perdit vne bataille où les siens furent deffaits en grand nombre, entr'autres de la maison des Hamiltons il y en eut cinquante se

faicte avec le Roy  
 autant que le Roy  
 recherche à se  
 vance, mais qu'e  
 issi lors qu'elle  
 es, ou quelque  
 qu'elle vouloit  
 it sur le marbre  
 Et Elisabeth laque  
 la Vierge toute sa  
 des choses cōtre  
 n, que de verité  
 contr'ello n'ō  
 le Pape Pie V. J  
 me anner le Co  
 Westmerland, au  
 neurs Catholique  
 str'elle pour la d  
 du peuple se i  
 donna vn rel or  
 ōre de Northūb  
 e qui y auoit de g  
 par les Escossois  
 la teste à York.  
 cousine germai  
 noie prisonniere  
 Rochleuin (place  
 plus de six lieue  
 nos vnes de ses g  
 mais peu de lo  
 où les tiens fure  
 tr'autres de la se  
 eut cinquante se

seigneurs tous portans le nom, de tuez, & vingt  
 sept de prisonniers. Apres ce conflict ceste Roy-  
 ne accompagnée de deux ou trois cornettes de  
 cavalerie fut contrainte de se sauuer, & se retirer  
 en haste Angleterre, où arriuee à Carley pen-  
 sant aller droit à Londres trouuer Elisabeth, &  
 prier d'elle secours en sa necessité, elle fut arrestee  
 prisonniere, & de là menee à Bolton, où apres vne  
 captiuité de vingrans, elle luy feit trancher la te-  
 ste dans le Chasteau de Fodrinhaye.

Plusieurs ont escrit diuersement contre Elisa-  
 beth à cause de ceste mort, & appelloient ceste e-  
 xecution vn sacrilege, & disoient, Qu'entre Dieu  
 & les Roys il n'ya point de puissance moyenne.

Que la souueraineté des Roys n'a autre loge  
 que Dieu, & est par dessus tout le reste du mon-  
 de.

Que les Roys mesmes quand poussez d'inimi-  
 ties ou querelles ils sont entrez à force ouuerte  
 en pays les vns des autres, & qu'apres auoir  
 bruslé, pillé & saccagé, Dieu les a tiurez en la main  
 de leurs ennemys, l'on n'a pas agy contr'eux selon  
 la forme des loix donnees pour les particuliers, &  
 que l'on ne les a pas soubmis au iugement des  
 Magistrats: mais que selon le droit des gens lon  
 les amis à rançon, & icelle acquittée, on les a ren-  
 uoyez.

Que la fortune des Roys ores qu'alteree & af-  
 fligee, est neantmoins tousiours comme venera-  
 ble & sacree à ses propres ennemis.

Que Charles d'Anjou qui fit seruir Conradin  
 de spectacle à la ville de Naples, a esté estimé par  
 le Roy d'Arragon & autres Roys & Princes de



son temps plus cruel que Neron, & plus inhumain que les Sarasins.

Que faire mourir vn Roy prins en bataille c'est chose inouye.

Que neantmoins les Anglois par la permission d'Elisabeth ont entrepris de iuger non vne prisonniere de guerre: mais vne Royne souveraine vne hostesse, voisine, appelée & inuitee à se réfugier dans leurs pays en sa calamité: & qu'ils ont esté les accusateurs, les témoins & les Iuges.

Aussi Elisabeth n'a esté louee d'auoir permis qu'une Royne, née Royne souveraine d'Ecosse femme douairiere de François I. Roy de France, belle sœur des Roys de France & d'Espagne ait finy ses iours par l'espee d'un bourreau.

Ceste mort apporta vn extrême deuil aux Catholiques d'Angleterre, & à tous les Princes qui estoient parens ou allies de la Roine d'Ecosse. Le Roy d'Espagne inueteré ennemy d'Elisabeth dressa ceste grande armee navale qui perit en la manche d'Angleterre en l'an 88, pour vengeance de l'iniure faite à ceste Royne: & si aux Estats de Blois le Duc de Guise n'eust perdu la vie, il n'eust iamaïs party de ce monde sans vanger sur les Anglois la mort de sa parente.

Elisabeth toutesfois s'excusa de ceste mort sur le Parlement d'Angleterre, & pour se iustifier mettoit en auant les conspirations que l'Ecosse auoit fait faire contre son Estat; entre autres, Que le Duc de Northfolk (qui seul auoit esté de tous ceux qui portoient le tilre de Duc en Angleterre) auoit cospiré avec ladite Roine d'E

*Le Duc de  
Northfolk.*

Roy

e plus inhe

baraille c'e

a permissio

non vne pr

souuerain

uitee à ser

: & qu'ils e

ngs & les lu

auoir perm

ne d'Esco

oy de Fra

d'Espagne

creau.

deuil aux C

Princes qu

ne d'Esco

y d'Elisab

il perit en,

our venge

ux Estars d

la vie, il n

anger sur le

este mort su

tr se iustifie

que l'Esco

; entre au

cul auoit re

e de Duc en

Roine d'Es

posse contre elle & son Estat, & resolu apres  
qu'il l'auroit tiree de prisõ, de se faire Souuerain  
d'Angleterre & d'Escoffe, pour raison dequoy  
elle auoit fait trancher la teste audit de Norfolk  
le 16. Iannier 1572. Que Parry Gentil-homme  
Anglois à la suscitation des partisans de Marie,  
auoit entrepris sur sa vie: & que sa mort auoit  
apporté la paix à ses Estars & Seigneuries.

Mais lon respond à Elizabeth, Nous voulons  
qu'elle ait rasché à broüiller vostre Estat, voire  
qu'elle ait attenté ou faiët attenter à vostre per-  
sonne, induit les estrangers de vous faire la guer-  
re, & entreprendre sur l'Angleterre: vous ne de-  
uiez que luy donner la liberté, ou luy ayder à la  
remettre en son Estat comme vostre cousine, &  
elle eust esté vostre obligee: ou bien l'emprison-  
ner plus estroictement & punir ses gardes qui  
la laissoient conserer trop librement avec ceux  
dont elle se seruoit pour instrument de ses des-  
seins.

Depuis ceste mort Elisab eth demeura paisible,  
& aucun des siens n'auoit osé rien attenter con-  
tre elle: Philippes d'Espagne la menaçoit sans  
bouger de son Escorial, & elle l'enuoya visiter  
en Portugal & à Cadix par son fauorit le Comte  
d'Essex, lequel ramenoit tousiours en Angleterre  
quelque butin de la flotte des Indes: Mais la fa-  
ueur qu'à vn fauorit est comme vn cheual fier,  
leger & tres-dangereux si on ne le tient ferme  
par les crins de la modestie: aussi le Comte d'Es-  
sex qui laissa repaistre son esprit d'insolence &  
d'ambition, trouua que les seruices qu'il auoit  
faicts à la Couronne d'Angleterre ne l'affranchi-

Estle Comte  
d'Essex.

1603.

## Histoire de la Paix entre les Roys

rent pas de finir la vie par les mains du bourreau ainsi que nous auons dit cy dessus.

Hayoit les  
Presbres &  
Iesuites.

Les Catholiques Romains ont esté fort persecutez en ses Royaumes durant son regne; il y en plusieurs Euesques reduicts en perpetuelle prison, & qui y sont morts. L'an 78. & 81. plusieurs Religieux, Prestres, Iesuites, & autres personnes Layques, furent executez à mort, les autres bannis, prisonniers & leurs biens confisqueez pour auoir contre son Edict du mois de Iuille l'an 80. recen, substanté, logé, secouru ou nourry les Iesuites, Prestres & Missiours, parlant ainsi en son Edict: Elle en vouloit sur tout aux Iesuites.

Nouvelle se-  
cte des Puri-  
tains.

La nouuelle Secte des Puritains s'esleua lors de son temps en Angleterre, lesquels par leurs presches & cris commencerent à faire la guerre à la Religion d'Elisabeth, repreneans les ceremonies, la forme, & le gouuernement de son Eglise, la nommant meschante & superstitieuse: C'est luy qui supporta le premier ceste secte, fut le Comte d'Hutington, neveu du grand Cardinal Polus: Ils estoient fort contraires aux Inionctionnaires qui rienent encore la Religion de Henry 8. gardans les saintes ceremonies de l'Eglise Catholique Romaine, & tout le seruice d'icelle, mais ils ne prient qu'en Anglois, avec tous les tiltres d'Euesque & autres tout pareils, sauf qu'ils ne recognoissent que le Prince pour chef, & non point le Pape: & au reste les Prestres y sont mariez.

Ses princi-  
paux Con-

Elisabeth estoit vne Princeesse d'une grande prudence, preuoyante, & qui s'est tousiours seruie pour Coseil de tres habiles hommes d'Estat:

Elle eut au commencement de son regne, ainsi que nous auons dit, Guillaume Cecil pour son Secrétaire d'Estat, & Nicolas Bacon Iuriconsul-  
te, qu'elle fit son Garde des seaux, lesquels estoient ses principaux Confidens, & qui la seruirent bien & fidellement. Du depuis elle a eu Valsingham, pour Secrétaire d'Estat, puis le sieur Cecile: Auf-  
si est-ce vn grand heur à vn Monarque d'auoir des Conseillers prudents & fidelles.

Elle confessoit qu'elle estoit obligée au Roy N'aimoit le  
d'Espagne, pour les courtoisies qu'elle auoit re- Roy d'Espe-  
ceues de luy lors que le Duc de Sulfok fut ex- gne.  
cuté: & toutesfoi elle le hayoit, de telle façon,  
que là où elle luy a peu nuire elle ne s'y est nulle-  
ment espargee.

Elle faisoit estat de l'amitié du Roy Tres-Chre-  
stien, & luy escriuoit souuent de sa propre main  
en Françoie, aussi receut il d'elle quelque secours  
durant ces dernieres guerres civiles: mais quand il  
luy requist du secours pour aller assieger Calais  
pris par les Espagnols, Elle demanda des con-  
ditions, qui firent incontinent iuger de quelle  
intention elle secouroit ses Alliez.

Elle auoit vne telle presumption de sa gran- Aimoit le  
deur, qu'elle ne faisoit estat de celle de tous les Roy Henry  
autres Princes du monde: & estoit si vigilante & 4.  
courageuse, que ce qu'elle entreprenoit reüssis-  
soit à sa volonté.

Elle auoit faict des deffences sur peine, de ne  
s'informer, ny de tenir propos, qui seroit son suc-  
cesseur apres sa mort. Elle estoit fort aymee de  
son peuple: & aussi en auoit il occasion pour la  
longue paix, en laquelle il a esté durant son regne.



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1603.

Or depuis la mort du Comte d'Essex elle ne fur iamais bien en repos, Et mesme en taxoit aucuns de son Conseil, qui en auoient precipité la sentence & l'exécution: Et quand on luy parloit de faire grace aux autres, Mais, disoit elle, vous ne m'avez pas demandé grace pour le Cōte d'Essex? & ce d'autant plus que la Grand' - Admiralle, luy dist en mourant l'importance de ceste exécution, par des memoires que le Grand Admiral d'Angleterre auoit reserrez au liou de les représenter lors à la Royne, comme nous auons dit cy dessus.

*sa maladie.*

Au commencement du Printemps allant à la chasse sur vne hacquenee, elle se rencontra pres de la maison là où le Comte d'Essex auoit esté pris (comme nous auons deduit cy dessus) elle demanda à qui estoit ceste maison là: Et comme on luy eust respondu au Comte d'Essex: Elle dit, au Comte d'Essex! ha Comte d'Essex! Peu apres il luy prend vne foiblesse, de laquelle lon la vid se renuerser presté à tomber à terre, sans le prompt secours de ses valers de pied dont elle en auoit tousiours quatre, qui la suiuoient ioignant son hacquenee toutesfois & quantes qu'elle alloit à cheual: tellement qu'on la descendit, & fallut la remettre dans sa litiere, qu'on alla promptement querir: Et ainsi elle se saisit de melancholie & de chagrin qui luy causa vne colique, avec plusieurs palmoisons, si qu'en moins de dix iours elle ne pouuoit plus boire ny manger ny prendre son repos: Puis apres elle se mit en vne telle impatience, qu'elle ne voulut plus coucher en lict, ny sur matelat, ny loudier, mais s'estendoit avec de

Roy  
Essex elle ne  
en taxoit au-  
precipité la  
n luy parloie  
t elle, vous  
Côte d'Es-  
Admiralle,  
ceste execu-  
nd Admiral  
e les repre-  
s auons dit  
s allant à la  
contra pres  
x auoit esté  
(dessus) elle  
Er comme  
ex: Elle dit,  
Peu apres il  
lon la vid se  
s le prompt  
le en auoit  
pignant son  
elle alloit à  
, & fallut la  
romptement  
holie & de  
e plusieurs  
ours elle ne  
endre son  
le impatié-  
liet, ny sur  
oit avec de

ands gémissements: & disoit quelquesfois, Ha  
Comte d'Essex!

En fin pource qu'elle estoit debile grandemēt,  
n luy fit mettre des oreilliers, & carreaux qu'o  
yiettoit sous elle à chaque fois qu'elle se re-  
uoit: On luy propoſa franchement de dispo-  
s de l'Estat, si Dieu faisoit son commandement  
d'elle: A quoy on tient qu'elle respondit, Ne  
ous en souciez point, i'y ay mis ordre.

Elizabeth donc perdit la parole vn iour & de-  
ny deuant sa mort, & mourut enuiron les qua- *sa mort.*  
ne heu res du matin le quatriesme Auiril comme  
ous auons dit, lors soudain tous les Conseillers  
de la Couronne s'assemblerent pour consulter  
entr'eux d'un successeur: Robert Cecile premier  
Secrétaire du Royaume presenta des lettres es-  
crites de la main de la feuë Royne, cachetees de  
son cachet, qu'elle luy auoit baillées (comme il  
disoit) quelques mois auparauant, avec defense  
de les ouurir iamais qu'apres sa mort.

Icelles leuës, ils trouuerent que ladite Royne  
instituait son heritier le Roy d'Eſcoſſe: surquoy  
estant delibéré fut publié dans la ville de Lon-  
dres, le mesme iour à huit heures du matin vne  
Declaration, laquelle fut incontinent enuoyee  
par toutes les Prouinces de l'Angleterre, en grā-  
de diligence, dont la teneur estoit telle,

Nous Seigneurs spirituels & temporels de ce  
Royaume estans assemblez avec le Priuë Conseil  
de la Royne, & grand nōbre de Seigneurs & Gé-  
tils-hommes de ce Royaume, avec les Majeurs,  
Escheuins & Citoyens de Londres, & autres Reins.  
Commis & Deputez des Prouinces, ne desirans

*Declaration  
des Seigneurs  
Anglois apres  
la mort de la*

1603.

rien plus que faire sçauoir à tous, à qui par droit de sang & succession, & sans doute d'equité la Couronne de ce Royaume est escheüe, d'vne entiere & seule voix, & d'un consentement de cœur & langue, publions & proclamons que très-haut & puissant Prince Jacques VI. Roy d'Ecosse, est à present par la mort de nostre dernière Iouueraine Royne d'Angleterre de bonne memoire Roy d'Angleterre & d'Irlade, &c. Deffenseur de la Foy, auquel nous iurôs tous fidelité, obeyssance, & subiection, tant pour le temps de nostre vie, que pour celle de nostre posterité. Prions Dieu benir sa Maiesté & la Royale posterité pour regner sur nous longues années.

*Funerailles  
de la Royne  
Elisabeth.*

Le Milord Robert Carrey fut porter ces nouvelles au Roy d'Ecosse, & tandis les funerailles de la Royne Elizabeth defuncte furent faictes le huietième de May.

Après s'õ decez elle fut mise en vn lit de parade & serue quelques iours, puis on l'enseuelit, & son effigie fut mise au lieu de sa personne: Et vingt iours apres ceste mesme effigie fut enleuee avec vne telle pompe, qu'il sembloit que ce fust le triomphe de la mort.

L'effigie estoit en vn trosne hault esleué, sur vn char comme en triomphe semblable à ceux que l'on figure tels, & fort richement estoffé, doré & enrichy de pierres precieuses, assise droict comme en son liēt de Iustice, le sceptre en main, & la couronne en teste: tellement qu'elle sembloit estre encore lors viuante.

Ce char estoit tiré avec quatre cheuaux blâcs, enharnachez de la mesme parure, qu'estoit le

sur & l'effigie.

Avant du char marchoient tous les Princes & Seigneurs habillez en dueil, avec les enseignes, & estendarts, & autres marques de la Couronne.

Puis estoient les Euesques à leur mode, & autres de leur Clergé, qui ne disoient mot tout le long du chemin. Apres eux suivoient les Ambassadeurs des Rois & Princes qui estoient lors en Angleterre, avec l'Euesque de Londres, l'Ambassadeur de la Roine, le Garde des Sceaux & l'Archeuesque de Cantorbery: Puis les Heraults, la grande banierre d'Angleterre, & quelques Gentils-hommes parrans des baguettes blanches. Autour de l'effigie estoient six Comtes de chaque costé tenans le bout du poile, qui couuroit le char, & tous les Gentils-hommes pensionnaires avec leurs masses, & parmy eux les valets de pied de la deffunte Roine.

Après le char suivoit la Marquise niepce de la Roine conduite par les Grand Thresorier & Admiral, sa queuee portee par le Grand Chambellan & deux Comtesses, suivie de quinze cents Dames toutes en grand dueil selon le rang de leurs maisons. Le Capitaine & les Archers fermoient ceste pompe funebre, portans la pointe de leurs hallebardes contre bas. Estans arriuez à Westmouster (là où elle fut enterree) il se fit lecture de l'Epistre aux Corinth. premiers, chap. 13. Et puis vne oraison funebre à la louange de la deffunte Roine, avec la deploration de sa mort.

Plusieurs pauvres furent habillez pour honorer ces funeraillles: & tient-on qu'il y eut vingt



1603.

Les ames de drap employez à cela : Il est  
noté que l'Angleterre a vn tel ordre, que nul  
pauvre ne mendie, ains on fait gagner aux pau-  
vres leur vie ez maisons des mestiers, selon que  
chacun est propre à l'vn ou à l'autre.

*Quels serui-  
ces font les An-  
glois.*

Il n'y eut point de luminaires ny d'autres fa-  
çons quelconques, nonobstant que les Anglois ont  
vn seruice qui s'appelloit du temps de ladite Eli-  
sabeth, le seruice de la Roynes : mais autrement  
ils n'en vsent apres le decez : Or ce seruice là est  
composé de certaines leçons & de certains Pleau-  
mes : mais le tout se dit en Anglois : Il ont bien  
pris en outre quelques Antiénes de l'Eglise, mais  
non pas toutes : Et en general ils ont reiecté tout  
ce qui est des Saints & aussi des tréspassez : Tel-  
le est leur façon de faire aux ceremonies de leur  
Religion.

Nous auons dit cy dessus que Robert Carrey  
proche cousin de la Roynes fut enuoyé à E-  
dimbourg porter au Roy Iacques d'Escoffe la  
declaration, & recognoissance que les Anglois  
auoient faicte de luy pour estre leur vray & legi-  
time Roy : Il arriua dans Edimbourg, le troisié-  
me iour qu'il estoit party de Londres, enuiron les  
douze heures de la nuict, lors que le Roy Iacques  
dormoit.

7.  
*Iacques VI.  
Roy d'Escoffe  
reçoit aduis  
que les An-  
glois l'ont  
reconnu pour  
leur Roy.*

Le Roy s'esueilla, & ayant ouy des nouuelles si  
aggreables & si inesperees, soudain il se iette de  
genoux, & dist, *Benit soit le Seigneur mon Dieu, qui  
donne aux fiers en dormant leurs heritages !* Et sou-  
dain alia au Temple qu'ils appellent à leur mode,  
pour rendre graces à Dieu.

Puis apres il demeura en Escoffe enuiron  
dix

la : Il est  
re, que nul  
ner aux pau-  
s, selon que

autres fa-  
Anglois ont  
ladite Eli-  
is autrement  
seruice là es-  
rains Pleau-  
Il ont bien  
l'Eglise, mais  
reietté tout  
passez : Tel-  
nies de leur

bert Carrey  
nuoyé à E-  
d'Escoffe la  
les Anglois  
vray & legi-  
g, le troisi-  
es, enuiron les  
Roy Jaques

nouvelles si  
il se jette de  
mon Dieu, qui  
ages ! Et sou-  
à leur mode,

Escoffe enuiron  
dix

jours, pendant lesquels plusieurs Seigneurs  
Gentils hommes d'Angleterre arrivèrent en  
Escoffe de toutes parts. La ioye estoit aussi grande parmy les Anglois  
qu'il alloient querir, que les Escossois auoient du  
gret de sa departie. Ainsi bien accompagné de  
noblesse Angloise & Escossoise il partit d'Edin-  
bourg après auoir pris congé de la Royne, en  
chemin & à la veüe de tout le monde, ayants  
mis les larmes aux yeux de loyeal luy comman-  
de venir incontinent après luy avec le Prince  
Henry Frederic son fils.

Arriuant à Barruicq il romboit du Ciel vne pe-  
tite pluye, après son disner regardant par la fen-  
estre il aduisa que ceste pluye estoit cesselée, & que  
le Soleil se monstroir fort beau, avec apparence  
de beau temps pour la cōtinuation de son voya-  
ge. Vn grand qui estoit prez de luy, luy dit, Sire,  
Ceste pluye que nous auons eüe aujour d'huy au  
pays d'Escoffe, & ce Soleil qui se mōstre si beau  
sont signes de bon heur : lors le Roy Jaques luy  
respondit, Que le beau temps à son parterment  
auoit mōstré la prosperité heureuse de son voya-  
ge, la petite pluye auoit signifié l'abondance des  
armes de ses subiects, pour auoir laissé leur Roy,  
& que ce beau Soleil demōstroir la ioye du peu-  
ple Anglois pour son approchement vers eux.  
Ainsi continuant son chemin par ce beau temps,  
il arriva à Torquay, de Torquay à Scamford, puis à  
Theobach, de là il entra le 17. de May, selon le Son arrivad  
vicil Calendrier aux faubourgs de Londres, & Londres.  
Il logea dans les Charrreux, où il demoura quel-  
que temps, & alla après au son chasteau de la

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1605.

Tout de Londres, qui est vne coutume ordina-  
re aux Rois d'Angleterre, ce fut le 11. de May. Le  
tout selon le nouveau Calendrier, ce qui est  
noté par les Anglois pour ne vouloir recognoi-  
stre le Pape content à l'ancien calcul: telle-  
ment que de tous les dates, il y a toujours le  
dix iours à dire.

La Royne Anne sa femme (qui est fille & sœur  
des Rois de Dannemark) arriva en Angleterre  
avec son fils le Prince de Galles & la Princesse E-  
lizabeth sa fille, vingt iours apres le Roy.

Ainsi le Roy, la Royne & le Prince de Galles  
entretent dans Londres, avec solemnité, accla-  
mation & applaudissement populaire & en triom-  
phe le 3. iour d'Aoust.

*Sen couron-  
nement.*

Le lendemain le Roy & la Royne furent cou-  
ronnez au Monstier la Pierre, autrement dit  
Westmonster, duquel couronnement nous des-  
crirons icy les solemnitez qui y furent faictes.

Dans Westmonster il y auoit vn Autel dressé,  
paré de rapisserie de drap d'or, sur lequel autel il  
y auoit deux boistes d'huyle, pour sacrer la Ma-  
iesté dans des vesseaux dorez. Il n'y auoit point  
d'autres ornemens, ny d'images.

Il y auoit l'Archeuesque de Cantorbery, & plu-  
sieurs Euesques reuestus comme sont les Arche-  
uesques & Euesques de l'Eglise Catholique-Ro-  
maine.

On fit le seruice solennel comme en l'Eglise  
Catholique-Romaine, neantmoins en langage  
Anglois, sauf de dire la Messe.

Puis on despoilla le Roy de ses vestemens  
Royaux (tout de mesme que l'on faict aux sacres

Roy

me ordina  
de May. Le  
ce qui est  
r' recognoi  
seul: telle  
oujours le

ille & son  
Angleterre  
Princesse E  
Roy.

ce de Galles  
nité, accla  
& en triom

furent cou  
trement die  
nt nous des  
et fai ctes.

Autel dressé,  
lequel autel il  
acer la Ma  
auoit point

bery, & plu  
nt les Arche  
holique-Ro  
e en l'Eglise  
en langage

vestemens  
ict aux sacer

de France & d'Espagne.

200

1603

Le Roy de France & puis d'un petit pourpoint  
de taffetas, qui estoit attaché par deuant & der  
riere de petits rubans en façon de grands bou  
tons à queue, & fut oingt de ces deux builles par  
ledit Archeuesque, & vn' Euesque qui luy pre  
sentoit les boistes.

Ce fait, le Roy demanda l'espee royale, pour  
testor de fidelité à tout son Royaume, qui  
luy fut baillée par le Comte d'Estrunghier, autre  
ment nommé Milord de Montroye, lequel la prit  
dessus l'aurel, & la ietta en l'air d'une façon gen  
tile & à dextre; la reprenant puis apres toute  
bue par la poignée, & la presenta au Roy en luy  
faisant la reuerence.

Lors le Roy la tenant en main, se leua de son  
sege sur pied, & tenant l'espee haute & les pro  
testations, que ledit Archeuesque & les autres  
Euesques receurent, avec vne grande acclama  
tion de tout le peuple, disant, *God save the King*  
*James: c'est à dire, Dieu sauue le Roy Jacques.* Apres  
certaines ces protestations, la predication se fit à  
leur mode, & estoit environ deux heures & de  
mie, estant entrée dez le matin, puis apres fut cou  
ronné par ledit Archeuesque.

La Roine fut aussi sacree & couronnée, & leur  
lement oingt sur le chef & sur le col: mais le  
Roy fut oingt sur l'estomach & entre les deux  
espaules, au bras, aux mains, & aux pieds, & aussi  
au front & aux cheux. Le Prince de Galles son fils  
y estoit present, & fut là reconnu vray heritier  
& successeur de la Couronne d'Angleterre, avec  
la Princesse sa sœur son petit frere estant deuen-

*Couronnement  
de la Roine  
d'Angleterre*

Est. ij



# Histoire de la Paix entre les Roys

ré en Escosse, pour Gouverneur de la Couronne d'Escosse.

Assistoient à ce couronnement tous les Grands du Royaume, le Comte de Scherosberch, le Grand Thresorier Borchst, le Grand Admiral Haulard, le Comte Pembroques, le Comte de Soudarthon, & plusieurs autres Cheualiers de la lartiere & Grands Seigneurs de l'Angleterre. Y estoient aussi Cecile Secretaire d'Etat & autres officiers de la Couronne.

Le Roy esleué en vn throsne, eux assis en vn eschaffaut au dessous, les Ambassadeurs de France, d'Espagne & de Venize y assisterent, & le Comte d'Arembergue Ambassadeur de l'Archiduc, & autres Ambassadeurs.

Grande pesti-  
lence à Lon-  
dres.

Il ordonna lors d'assembler ses Estats à vn certain jour, ce qu'il eueu oit faire pour l'occasion de la pestilence qui estoit si grande, qu'en ce mesme temps qu'il fut sacré, il en mourut trois mil cinq cens dans la ville de Londres: Cause pourquoy le Roy & la Roynie descendirent par car, avec le Prince pour aller en la Tour de Londres, où il entra & sortit incontinent: qui est vne ceremonie accoustumee par les Roys d'Angleterre.

Grande peste  
à Londres.

Après ceste ceremonie il y eut force artillerie tirée dans la Tour, tant à son arriuee, qu'en passant sous les ponts, & tout le peuple faisoit l'acclamation susdite *God save the King James*.

Il partit puis après de son hostel de VVithales, & s'en alla à Hamptoncourt, où il commença son pèlerinage (qu'il appellét) qui est vne visite generale de tout son Royaume, & qu'il ne fait que

de  
at ann  
qu'il ait  
Tella  
amern  
monen  
nement  
Tous l  
de d'Ang  
assaden  
grande fi  
scossois  
telliger  
semble. L  
les Arch  
& les p  
mencem  
oir ou à  
ment: Il  
le que  
nié au  
Mais c  
constume  
mols, ne  
il en fait  
vingt-c  
elle: Il  
Combie  
chere scr  
long-tem  
me. Et  
teurs con  
présent  
despens

de France & d'Espagne. 401

et années en chacune Province; jusques à ce  
qu'il ait tout veu.

Telle est la cérémonie des Roys d'Angleterre  
quand leur Royaume principalement quand ils  
viennent à entrer de nouveau en leur Estat, mé-  
mement par ligne collatérale.

Tous les Princes Alliez ou amis de la Couron-  
ne d'Angleterre, luy enuoyeront leurs Am-  
bassadeurs pour se confondre avec luy de cette  
grande succession : L'Espagnol comme amy des  
Ecossois, le fait souvenir par le sien des bonnes  
intelligence, & amitié qu'ils auoient eue en-  
semble. Le Comte d'Ansbargne y fut de la part  
des Archiducs. Ce Prince estoit meismes son  
frere & les principaux des siens, de l'heur du com-  
mencement de son regne, en Angleterre, sans au-  
oir eu aucun empeschement à son establisse-  
ment : Il fit aussi de ce qu'il fut arriué vn Edict,  
par lequel il declaroit qu'il estoit en bonne in-  
telligence avec tous les Princes de la Chrestienté.

Mais comme aucuns Anglois qui auoient ac-  
oustumé de faire la guerre aux nauires Espa-  
gnols, ne discontinnoient point pour son Edit  
il en fait encores vn autre, estant à Grenervich  
le vingt-troiesme de Iuin, dont la teneur estoit  
celle :

Combien que nous n'ignorés que nostre chere  
sœur derniere Royne d'Angleterre, a passé  
long-temps en la guerre contre le Roy d'Es-  
pagne. Et que durant ce temps elle a donné plu-  
sieurs commissions à diuerses personnes des siens, &  
à present nos subiects, pour mettre en mer à leurs  
despens plusieurs nauires equippez en guerre, page.

Edicts du  
Roy d'Angle-  
terre, d'Es-  
pagne, d'Irlan-  
de &c. portés  
deffences de  
faire la guer-  
re aux subiects  
du Roy d'Es-  
pagne.

# *Histoire de la Paix entre les Roys*

par molester & prandre les biens & subiects du dit Roy, & iouyr d'iceux ests retourner à leurs maisons, comme de chose de bonne prise. Par vertu desquelles commissions nosdits subiects estans en l'elz & affectionnez pour le bien de leur pays à piller & molester, pour lors l'ennemy public de l'Elz, tant par faulte de trafic, que pour maintenir les mariniens & la navigation, auroient suffisamment fournis & armés en mer plusieurs navires équipez en guerre & leurs despeses excessives, de esperance de iouyr des biens qu'ils pourroient prendre durant leurs voyages, appartenans audit Roy d'Espagne ou à ses subiects suivant le contenu de leurs commissions particulières.

Et d'autant que plusieurs d'iceux depuis nostre advenement par la grace & faveur de Dieu à la Couronne Imperiale de cestuy nos Roy aimes & domaines, ont sous pretexte de ledites commissions pris plusieurs navires & marchandises appartenans aux subiects du Roy d'Espagne, n'estant aduertis d'aucune alteration ou discontinuation de ladite prétendue guerre entre Espagne & Angleterre, au moyen dequoy un bon nombre de nos bons & serviables subiects demeureroient grandement preiudiciez, & plustost entierement ruinez, s'ils n'avoient la iouissance des biens par eux pris, auparavant qu'ils ayent peu avoir congnissance de la discontinuation de ledites guerres dernières. Nous de nostre condition de Prince ayant sur toutes choses un singulier soin de l'Elz & de nos bons, bien aimez & obeissans subiects, & les desirans encourager, à montrer pour l'ad-

en temps de guerre semblables prodiges,  
 employer leurs vies & biens à affaiblir l'ennemy  
 public au profit & benesse du pays. Nous auons  
 voulu bon de signifier par la presente à toutes  
 personnes, que nostre volonté & plaisir est, que  
 tous ceux qui ont mis hors & fourny aux navires  
 equippez en guerre en vertu desdites commissions,  
 ayans esté aduertis de nostre entree en cestuy  
 nostre Royaume au parauant le vingt-quatriesme  
 jour d'Avril dernier passé, qui est le iour par nous  
 limité à tous ges de guerre par la mer, pour estre  
 en temps suffisant, pendant lequel ils pouvoient  
 estre aduertis de la discontinuation de ladite  
 guerre, & qu'ils ayent prins aucuns navires ou  
 biens appartenans aux subiects du Roy d'Espagne,  
 ou qu'ils soient deçà retournés en quelque place  
 de nostre obissance, ils dovranno paisiblement  
 rendre lesdits navires & biens ainsi pris comme dict  
 est. En vertu nostre volonté & plaisir est, que  
 tous les navires & biens appartenans ausdits su-  
 dudit Roy d'Espagne qui sont ou seront pris  
 par mer ou par terre par aucuns de nos subiects  
 ou conseil d'aucunes desdites commissions  
 quel qu'ils soient, apres le dit vingt-quatriesme  
 jour d'Avril dernier passé, soient lequestrous hors  
 pouuoir de ceux qui les auront pris au profit  
 & propriétaires, auxquels ils seront rendus à la  
 premiere requeste & verification de propriété,  
 sans aucune plus longue & ruineuse poursuite  
 de iustice.

Et mesmes nous voulons & commandons  
 que nous nos gens de guerre qui sont à present à



1693.

# *Histoire de la Paix entre les Roys*

la mer, n'ayant aucune commission, comme d'est, & ayant prin, ou bien allant cy apres à la mer pour prendre quelques nauires ou biens d'aucuns subiects des Princes estant en nostre amitie, ligue & confederation, seront declares & representez pour pirates, ensemble leurs associez & personniers, mesmes ceuz qui les maintiendront conforteront & participeront, seront mis à mort comme pirates & associez de pirates, avecque confiscation de tous leurs biens & heritages, suivant la loy ancienne de ce Royaume.

Commandons à tous nos officiers de l'admirauté &c.

Ces deslences de faire la guerre, firent inconuenient qu'il les apporteroient vne paix entre les Espagnols & Anglois ennemis & contraires de Religion; ce qui aduint, comme nous dirons cy apres.

Mais l'on creut à Rome que ce Prince aussi auoir amy de l'Eglise Catholique Romaine, qu'il auoir feint d'auoir Caluiniste pour arriuer plus pacifiquement à la succession de la Royne d'Angleterre; ceuz là qui le creurent furent trompez. Enuoyez les Anglois Catholiques desirant le vrayant porteur à la couronne d'Angleterre, firent toutes les demonstrations possibles de la iure qu'ils en faisoient, & sous l'esperance qu'il estoit leger & facile, prapre à tous effectz de deuotion & de seruir de bon conseil.

Didicisse fideliter acta,

Emilie morces, n'a fruit esse feret.

Il s'adressent à luy, & par vne raison l'

remont  
liberté  
rent; &  
en la  
la luy  
peli  
J. Qu  
roge  
II. II  
& sem  
qui est  
entre  
III. II  
ne lam  
faire v  
Roy; c  
dudép  
III. I  
Prince  
dans le  
pous E  
lens i  
V. II  
nes de  
pour l  
sentio  
VI.  
qu'ils  
traict  
Ils  
les Off  
le Roy  
noient

comme d  
ros à la m  
piens, d'an  
l'age amiti  
es & repre  
associez  
intendiō  
mis à mor  
a, avecqu  
heritage  
me.  
de l'adm  
furent ing  
vne paix  
mais & co  
tore me no  
prince aussi  
Romaine,  
pour striu  
de la Roy  
urent fure  
Gatholique  
argonne d'A  
rueions pe  
sous l'espec  
prapre à to  
peomme il  
raisons l

remontrent, & l'importunent pour s'obstenir la  
liberté de leur conscience : Mais ils se precipie-  
rent : & ce au iugement des entendus car s'il auoit  
eu la volonsé de leur octroyer ladite liberté ils  
la luy osterent : Le sujet de leur Requeste estoit  
celuy.

Substance de  
la requeste  
des Catho-  
liques An-  
glois.

I. Qu'ils auoient grandement enduré sous le  
regne de la deffuncte Roine Elizabeth.

II. Ils se figuroient eux mesmes vrais partisans,  
& semblent prouoquer les autres vn côté trois,  
qui est vne partie mal-faiçte, *No Hercules quidem*  
*castra duas*.

III. Ils passent sourdement des reproches con-  
tre la memoire de la feuë Roine Elizabeth, pour  
faire venir le regret de la Roine Marie, mere du  
Roy, qui estoit vn remeniruois extraordinaire  
du deplaisir qu'il en auoit receu.

III. Ils entretenoient la ialousie des Roys &  
Princes voisins, luy semant les exemples de  
leurs yeux, qui est d'vne telle efficace, entre  
tous Estats, que mesmes les populaires ne veu-  
lent jamais sembler auoir appris des autres.

V. Elle menacant aucunement sous la person-  
nes des Israëlitiques (si on reduit l'histoire à son but  
pour laquelle elle est ecrite), combien que leur in-  
tention ne fust pas telle.

VI. Le plus grand tort qu'ils se firent, c'est  
qu'ils ne demandent, Que de n'estre pas piremet  
traictiez que les Sectaires.

Ils attaquent aussi par ceste, mesme requeste  
les Officiers de la deffuncte Roine, sans lesquels  
le Roy ne pouuoit rien, & lesquels sans luy pou-  
uoient tout.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

**C**es choses bien considerées, apprendront aux Peuples de s'adresser aux Rois & Princes Souuerains, non pas selon ce qu'ils s'imaginent, mais selon les propres subjects que les Princes en peuvent auoir: car ceste Requeste n'apporta autre chose qu'un declaration imprimee en plusieurs langues, portant la Cōfession de foy de l'Angleterre, laquelle le Roy Jacques approuua, contenant en termes du tout contre Dieu & son Eglise, que le Pape estoit l'Antechrist, (toutesfois du depuis par autres declarations, comme par supplication & exhortation il l'appelle Euesque de Rome) que les cinq Sacraments (outre le Baptisme & la S<sup>te</sup>. Eucharistie) est bien bastards, que la S<sup>te</sup>. Messe estoit un sacrifice prophane, - appellant aussi par ceste mesme declaration l'ordre de l'Eglise, maudite Hierarchie, & les saints Decrets du Concille de Trente, Anglans & eroneis. Qui voudroit rompre en ce volume de ce qui se passa en Angleterre, en ce temps là, de l'affliction grande de la pestilence qu'ils eurent, & combien de personnes s'y moururent, la longueur du discours ennuieroit le lecteur. Voyons ce qui se passe à Ostende.

**L**es despense que faisoit l'Archiduc de Brabant Ostende estoit esmerueillable & de secours qu'on affligez receuoient d'Angleterre & de Zelande, (lequel il ne pouuoit empêcher d'entrer) rendoit tous ses desseins inutiles. L'armée des Estats tenoit toute la coste de Flandres en alarme, & seruoit come d'escorte aux navires qui entroient & sortoient d'Ostende: L'Archiduc pour en attraper quelques vns, faict partir de l'Escluse le

dront aux  
ces Sou-  
nent, mais  
es en per-  
orte d'au-  
pluſieurs  
l'Anglo-  
na, contre  
ſon Egli-  
tes ſois du  
e par ſup-  
reſque de  
re le Ba-  
ſtards, que  
iane, ap-  
on l'ordre  
ainſi de  
orrons.  
me d'ave-  
ſſa, deſ-  
ils eurent,  
la logeant  
oyons ce  
il auſſi en  
leſſent. Or  
ſſes qu'ils  
Zelande,  
rer) ren-  
des Eſtats  
arme, &  
entroient  
our en a-  
Eſcluse le

General Dom Frideric Spinola, le 27. May au  
point du iour avec huit galleres & quatre ſe-  
pares fort bien equipées de mariniers, avec 2500.  
nonſquairtes & harquebuſiers: Il ſe monſtra  
l'Oüeſt de la ſoſſe de l'Eſcluse, & ramoit du co-  
ſt de l'Oüeſt de la dite ſoſſe. Les navires & gal-  
es des Eſtats, voyant qu'on en vouloit à eux, le-  
verent les anches, hauſſerent les voiles, & pri-  
rent leur route vers l'Oüeſt, cōbien que la marée  
en fuſt contraire, & le vent ſi foible qu'il ne  
pouoit remplir leurs voiles,

1601  
nal de huit  
pares de  
Archiduc, il  
ue quatre  
parches, il  
re les navires  
de galleres des  
Eſtats des  
Provinces v-

Spinola les ayant deſcouverts, s'approche  
d'eux, & ayant l'advantage de la marée, du vent  
& du Soleil, diuiſa ſes galleres en deux, quatre à  
quatre: avec quelque eſpace & diſtance entr'el-  
les, & en ceſt ordre fort furieuſement avec un  
grand cry, donna de toute ſa force ſur l'armée  
des Eſtats.

Premierement deux galleres aſſailirent le na-  
vire Vice-Admiral, appellé le Lyon d'or. Spi-  
nola eſtoit en l'une de ces galleres, laquelle n'a-  
voit point de banderole ſur ſon maſt, mais ſeu-  
lement au deſſus de la chambre ou loge du Capi-  
taine. Le Vice-Admiral ſe deſſendit ſi vaillamment  
de ſon canon, que Spinola y fut bleſſé à mort, Spinola ſol.  
& avant que pouvoir ſortir de ſon bord, rendit  
l'eſprit.

Quatre autres galleres, attaquèrent un autre  
navire de guerre appellé de Segelhont ou Chien  
à voile: l'une le prit en droit du gouvernail & le  
heurtant de ſa poincte, le fit reculer. En meſme  
temps le canonier du Chien mit le feu à une pie-  
ce, qui ſit tel eſchet parmy les ſoldats de ceſte ga-



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1603. lere, qu'il sembloit qu'une charrette eust passé d'un bout à l'autre d'icelle.

La Hollandoise, ou galere noire, en mesme temps combattoit avec les deux autres galeres: ceste escarmouche dura quelque peu: mais deux des galeres qui auoient attaqué la nauire du Chié, le quitterent, & allerent sur vne galere Zelandoise, appelée la Flesche, où y eut vn grand combat.

Les deux autres galeres laisserent encores le nauire Chien, du & ramerent contre la Hollandoise ou galere noire: L'une d'icelles estoit la Vice-Admiral de Spinola, ces quatre galeres auoient assez effrayé apres la Hollandoise, laquelle se deffendit si bien, que combien que quatre galeres l'eussent accrochée pour l'entraîner à l'Ecluse, elles furent neantmoins contraintes la quitter, apres vn long combat. La galere Zelandoise s'estant aussi fait quitter, par celles qui l'auoient attaquée, alla contre celles qui combattoient avec le Vice-Admiral.

Vn autre nauire appelé de Alte-hont ou le viel Chien, combien qu'il ne fust point attaqué, ne laissa de faire beaucoup de mal aux galeres de Spinola, il estoit parmy les autres, & les flancoit tirant furieusement sur les galeres qui estoient aux prises avec le Vice-Admiral & la galere noire. Il y auoit vn grand meurtre par tout, mais plus ez galeres de Spinola qu'en ceux des Estats: les vns ny les autres nemonstroient aucune lascheté, ils s'attaquoient homme à homme, & estoient tellement ententifs au combat avec le canon, mousquets, demies picquet, couletrais

autres armes que c'estoit vne chose horrible à voir: en fin les gens de Spinola perdirent courage, & s'enfuirent à l'Ecluse en grand desordre: & s'emmenerēt toutes leurs galeres: la proche retraicte les fauorisa.

Il mourut en ce combat de la part de l'Archiduc, le general Frideric Spinola avec plus de 300. hommes, & y en eut quelques centaines de morts & de blesez des Estats. Voilà ce qui est passé en ce combat naval de Spinola: voyons si le Vice-Roy de Maiorque sera aussi peu heureux en son voyage d'Affrique, que Spinola fut en Flandres.

Le Roy tres-Chrestien auoit promis aux deputez de Marseille, qu'il iroit apres son voyage de Mer: en Prouence, tant pour voir ceste province où il n'auoit point encores esté depuis son aduenement à la Couronne, que pour visiter la frontiere de ces costez là, qui auoit besoin d'estre fortifiée, & prendre garde aux desseins de l'armée nauale d'Espagne, qui sous pretexte d'aller en Affrique, eust peu entreprendre quelque chose, sur quelques vns des ports de ceste province: mais l'on sceut incontinent que ceste armee estoitournée droit en Alger, & quelle n'y auoit pas plus executé que les deux dernieres annees: Le Roy de Cucco ayant promis à vn Cordelier nommé Padre Matheo de se declarer contre le Roy d'Alger, & luy faire la guerre: suivant ceste promesse le Vice-Roy de Maiorque avec quatre galeres fit descendre cent hommes pour deliurer quarante mil escus que lon luy auoit promis: mais la promesse du Cucco estoit double, il arresta ceux

*Faites des galeres de Spinola,*

*De succès de l'armée navale, d'Espagne en Affrique.*

1603

# **Histoire de la Paix entre les Roys**

qui luy porterent l'argẽt prisonniers, & les mĩ  
entre les mains du Vice-Roy d'Alger: si bien que  
les Espagnols se retirerent incontinent & en di  
ligence, heureux de raconter qu'ils n'auoient  
veu que la coste d'Afrique, sans toucher terre.  
Les Barcelonnois subiects mesmes du Roy d'Es  
pagne, n'aprehendoient moins ceste armee que  
les Mores: ils craignoĩẽt que le Roy Catholique  
ne leur ostast leurs priuileges, cõme il auoit faĩt  
à ceux d'Arragon.

En ce mesme temps le Duc de Sauoye enuoy  
ses trois fils en Espagne, ils partirent de Nice, &  
arriuerent à Barcelõne, d'oũ à petites iournees  
par terre ils arriuerẽt à Madrid: le second fils fut faĩt  
Vice-Roy de Portugal, & du depuis le troisiẽs  
me a estẽ receu Archeuesque de Toledẽ, puis  
Cardinal: Oũ nous les laisserons, pour reciter  
deux estranges & aduentures aduenues en Lorrain  
ne de personnes signalees obsedees de Demons.

Les Demons de tout temps ont estẽ ennemis  
de l'homme: car par l'enuie du diable le peche est  
entrẽ au cœut de l'homme, & estant perpetrẽ au  
monde la mort y a estẽ introduite, laquelle n'y  
estoit point auparauant.

Et combien que quelques vns ayent distin  
guẽ ce mot, en sens & entẽte double, bonne &  
mauuaise, suivant les termes de *Calademon*, &  
de *Cacodemon*, neantmoins tousiours les effect  
en ont estẽ mauuais.

Les Hebreux les appellẽt pour cẽt effect *schin*  
*dim*, c'est à dire, *Destruicteurs*: & de ce nom a estẽ  
nommẽ le champ *siddim* prẽs de Gomorrhe, oũ  
fut donnẽe la premiere bataille recitẽe par l'E

10.  
*Discours des*  
*posseder &*  
*obseder des*  
*Demons.*

le Roy d'Espagne, depuis le Deluge, dont les De-  
mons furent malfugateurs, ainsi que les Interpre-  
tes des Hebreux en leurs langues Hebraïque &  
Chaldee le donnent à entendre.  
Ils content donc que les Demons sont perni-  
cieux au genre humain, & pourtant ils tachent  
à l'affliger en toutes sortes : neantmoins ils ne  
peuvent nuire sans la permission divine, &  
sans le consentement de l'homme, ou inclination  
de sa nature qui est equipolente à vn tacit  
consentement.  
Voilà pourquoy au Mailliet des Sorciers, liure  
seul entre les Iuriconsultes, il est expresse-  
ment monstré qu'il y a entre les Sorciers & Sor-  
cieres d'vne part, & le Demon d'autre part, tou-  
ours vne certaine passion explicite ou implici-  
te. Ceste là qui est explicite se fait par entre-  
tenu, par parler & conuention vocale, comme  
est là dit : L'autre implicite se fait par adhe-  
sion & consentement volontaire, ou par ima-  
gination mesmes à quoy correspond ceste incli-  
nation que nous auons dite qui est en d'aucuns  
quelques fois naturellement : & quelques fois s'y  
forme par l'imbecilité du sexe féminin, par ap-  
rehension extravagante, en aage decrepit, aux  
hommes vieilles & d'esprit foible : quelque fois  
se forme en entendemens des hommes très-  
sages de plus fortes passions exhorbitantes, se-  
lon les diuers desirs des biens & honneurs mon-  
dains, & sur tout de la cupidité de vengeance  
ou de la curiosité des ieunes gens, auxquels  
ces choses nouvelles sont en admiration, &  
s'y plaisent.

*Demons per-  
nicieux au ge-  
ne humain.*

*Passion des  
Sorciers &  
des Demons.*



## Histoire de la Paix entre les Roys

1569.

Il y a encore vn autre moyen duquel le Malin se sert par son astuce diabolique: C'est que l'age innocent luy estant en horreur, il picque de mortelles tentations les cœurs des peres & meres pour s'irriter contre les enfans: pour de legeres fautes, & par la corruption qui est au monde miserable que d'vser d'imprecations, maudissions, diablemens, blasphemes, renoncemens de Dieu & du salut, il aduient quelquefois que le Diable s'en prend à ceste innocēce encore foible de iugement, pour preuenir l'age de maturité & de iugement, & les pricipiter par ce moyen en vn naufrage de tous vices, avec vn abandon extreme.

Quelquefois des peres & meres sont si malheureux estans preoccupez du Malin, qu'ils le luy abandonnent par detestables & execrables abominations illicites à dire, dont l'Escripture fait mention de sacrifier les enfans à Moloch, & les faire passer par le feu, & choses semblables.

Or d'autant qu'il y a eu des hommes de tous temps, qui n'ont iamais rien voulu croire de telles calamitez & miseres, mesmes les voyant imaginer tousiours que c'est plustost quelque fallace des esprits humains soit par malice, ou par simplet: les autres les rapportent aux affection ou passions erotiques, hypochondriaques & fantastiques: les autres que c'est qu'aucuns instruisent ainsi certaines personnes à se contrefaire, puis leur laissent iouer le ieu.

C'est pourquoy nous representōs entre autres telles illusions qu'il y a necessairement de la verité: par autres effects que des causes susdictes au

suppose

*Diuerses opi-  
nions touchant  
les Demonia-  
ques.*

de l'  
poles.  
miers  
vne fi  
voit r  
par les  
de ses c  
la poss  
tunité  
par son  
en l'ust  
rables q  
Prenost  
que le ma  
oins par l  
oir fait au  
g de la m  
lire le poi  
ee par l'a  
nte, marie  
ariage en  
Vn autre  
s Loraine,  
ongré, & r  
sa figure  
me, & en  
miserable  
Monastere  
roupe la ge  
tragique qu  
Celuy d'v  
esté obsec  
que seule i

Amierement en Normandie à Louviers s'est  
 une fille, laquelle surprise par le malin qui  
 vouloit représenter la figure d'un honneste ho-  
 me par ses persuasions elle fut induise à luy don-  
 ner de ses cheveux, dont par telle occasion il en-  
 tre la possession: Et lors on s'appercut de l'im-  
 portunité que le malin luy faisoit, & qu'elle fai-  
 soit par son mouvement & instigation: Elle est  
 en Justice: Aduint entre autres choses me-  
 rables que cest esprit-malin combatit contre  
 Preuost Moret lors qu'il examinait ceste fille  
 que le malin la luy vouloit emporter, neant-  
 moins par la terreur de Justice, il fut retenu apres  
 avoir fait audit Preuost une grande estafilade au  
 bout de la main vers le carpe qu'on appelle: c'est  
 dire le poignet. Depuis la pauvre fille fut deli-  
 vrée par l'assistance de l'Eglise, & est encore vi-  
 uante, mariee, a enfans, & se maintient en son  
 mariage en tout bien & honneur.

*Vne fille de  
 moniaque à  
 Louviers.*

*Vn Démon  
 fait un estafi-  
 lade en la  
 main du Pre-  
 uost Moret.*

Vn autre exemple terrible d'une fille du pays  
 de Lorraine, laquelle mise en vn Monastere contre  
 son gré, & regretant son amy, il s'en presente vn  
 en sa figure, auquel elle permit l'abort de sa per-  
 sonne, & en fin apres quelques années d'une si  
 miserable vie, elle met le feu sans feu dans le  
 Monastere, & se retirant chez sa mere, elle luy  
 coupe la gorge & à ses freres, qui est vn recit aussi  
 tragique qu'il est lamentable.

*Histoire mer-  
 veilleuse d'un  
 ne Nomaie  
 de Nancy.*

Celuy d'un Grand Seigneur de ces pays là, qui  
 est obsédé par incantation iusques à la langue  
 que seule il auoit libre, estant mis en ce pauvre

*D'un Sei-  
 gneur de Lor-  
 raine obsédé  
 d'un Démon  
 par incanta-  
 tion.*

# Histoire de la Paix entre les Roys

1603.

estat par vn meschât sien Secrétaire & Confidant dont il a esté deliuré en partie, & sera tout à fait (s'il plaît à Dieu bign tost) par le Pere General Ambrosian, docteur & pieux, & lequel les diables craignent, tant par sa bõne vie & pieté, que par la benediction de nostre Saint Pere, laquelle luy a conseruee spécialement pour cela.

*Difference  
entre possédez  
& obsédez.*

Et ceste est la difference des obsédez d'avec les possédez: C'est que les obsédez sont perdus des facultez & organes de leurs personnes, & aussi l'esprit malin ne s'en sert nullement: mais les possédez ont vne telle inuasiõ hostile de l'ennemy, qu'il parle par leurs bouches, agit leurs passions, efforce leurs entendemens, & leur fait faire dire choses estranges, iusques aux sectes de cœurs, pourtāt qu'il y en ait tant petit indice & gne qui se pourroit dire; tousiours l'ame fautive n'est iamais encore l'esprit malin n'a eu puissance d'obseder ny posseder l'ame d'aucun par telles agitations: mais seulement il fait son impression sur les organes.

*D'une Demoiselle nommee Adrienne ne estant à Paris l'an 1604. & 1605.*

Outre ces exemples, il y en a vn signalé encore de present à Paris (dont nous pouuons témoigner) d'une pauvre fille nommee Adrienne, laquelle ayant esté occupée de son aage de seize ans, par l'occasion d'une cholere, dont son pere estant transporté la donna au Diable (comme ce meschant a dit parlant par la bouche d'elle) que le pere nie: ains que cela est aduenü par sorcelerie d'un qui luy demandoit sa fille en mariage, estāt nubile, & auquel il l'auoit refusée: & y a que par la bouche de ceste fille nous auons & veu de nos yeux les estrangetez qu'il luy a faites, que par fois il l'a esleuee en l'air que huit p

taire & Confide  
& fera tout à fai  
r le Pere Gene  
lequel les diabl  
& pieté, que po  
& Pere, laquelle  
our cela.  
es obsedez d'an  
sedez sont per  
urs personnes, c  
nullemér: mais  
hostile de l'en  
hes, agite leurs p  
s, & leur fait faire  
ues aux sectes d  
ent petit indice  
siours l'ame sau  
lin n'a eu puissan  
d'aucun par tel  
fait son impress  
a vn signalé enc  
us pouuons telme  
mee Adrienne,  
ez son aage de  
lere, dont son p  
au Diable ( com  
sa bouche d'elle  
est aduenü par  
andoir sa fille en  
il l'auoit refusee  
te fille nous auo  
getez qu'il luy a  
en l'air que huit

ne la pouuoient rabbaïsser, par fois il l'a  
oute en vn peloton, autrésfois il luy a ren  
se la teste entre les deux talons, laquelle il luy  
paroit furiousement: Il respõd aux lagues He  
que, Grecque, Latine, Espagnole, Italienne,  
Allemande, parlant à moy. Il a respondu à vn  
cteur de Theologie en bas Bretõ, d'où le Do  
estoit. Dans Amiens il a respondu en Turc  
a Capitaine qui luy parloit ceste langue là. Il  
quelquesfois donné grande apprehension à au  
de la Religion pretendue, tellement que  
quelques-vns s'en sont conuerts à la foy Catho  
que: Il les designoit pour tels encore qu'ils le  
quaisissent: il a par fois representé si au vif les  
des d'Enfer, qu'on ne scauroit mieux, & notã  
ent par paroles expresse remonstré que les  
ames sont trop heureux s'ils auoient esgard  
tous les pechez qu'ils commettent leur sont  
donnez s'ils s'amendent, & font penitence, &  
sa misericorde leur est preparee: mais luy &  
compagnons ne scauroient seulement se re  
dr, leur volonte ne se peut reduire au bien  
aduoué n'auoir iamais peu faire commettre  
hé mortel à ceste pauvre fille Adrienne. Il dit  
ent pressé qu'il est là *propter gloriam Dei*, & que  
e vult: toutes fois qu'il sortira, *Per se que totu*  
rist, nous disoit-il, *est plus fort que moy.*  
u spectacle miserable des vexations qu'il fait  
este pauvre fille, il y a dequoy aprehender les  
ements de Dieu contre les Diables, pour pro  
en la crainte: & dequoy aussi admirer sa di  
e bonté en la preservation qu'il faict à l'ame  
este pauvre fille, & des douceurs qu'elle sent



en elle mesme quand ces efforts sont passez: et  
loment qu'elle parle puis apres comme vn pe  
Ange. & trouuons par l'aduis des Docteurs  
Peres entendus en ces pratiques, que son b  
Ange est merueilleusement fort par la grace  
Dieu. Iamais elle n'est en son bon sens & lib  
qu'elle ne demande aux Prestres qui luy assiste  
la benediction, & qu'elle ne se recommand  
leurs prieres, & de tous les gens de bien.

On a esté vn temps en opinion que ce fust v  
fointe: mais en fin le bon Pere Ambrosien G  
neral de son ordre, surnommé, en a leué tout  
scrupule qu'on en faisoit l'ayant exorcisee, &  
a faict recognoistre Iesus-Christ pour son m  
stre & Seigneur, ie dis à l'esprit malin.

Or il faut en tout cela tenir vne grande me  
scruté, & que nous ne croyôs pas aisémēt, d'a  
rāt que les esprits humains sont tres-dangere  
à eux mesmes, en mille & mille inuentions  
tromperies & fraudes malicieuses, qui en d'ere  
leus est corde. Mais au contraire aussi il ne faut  
estre si obstiné comme estoit Pharaon, voyant  
*misiones malorum spirituum à Deo in medio Agy*  
& tant plus il endurcissoit son cœur. C'est  
fait vne manifeste temerité que de resister à l'e  
perience visible & sensible deuant tout le mo  
de, comme cela est vray. Il nous faut recomm  
der à Dieu pour cela.

D'une No-  
main d'Espa-  
gne.

L'exemple en est formelle d'une pauvre Ro  
gieuse d'Espagne, qu'on a tenuë comme lie  
eust esté Sainte pour vn temps, & ce à cause  
la haute cōtemplation des sens mistiques & c  
secrets diuins de l'Ecriture Sainte qu'elle

de  
entroit  
ns, ma  
La s  
par l  
à iam  
elle en  
loire p  
il y est  
redict  
reuiend  
à elle  
er l'Esp  
y estoit  
de Lisbo  
grand  
que le P  
te en se  
trompé  
quisition  
roiet sur  
siroient  
elle n'a  
lée. C'est  
dit les  
Roy tre  
ple, au li  
s'estoi  
ercha les  
ne les m  
illes, &  
angers,  
ent tran  
x qui all

es Roys  
et passez: t  
me vn ge  
Docteurs  
que son b  
la grace  
sens & lib  
i luy assiste  
command  
bien.  
e ce fust v  
broisien Q  
a leuë tou  
orcisee, &  
pour son m  
in.  
grande me  
isemët, d'a  
es-dangere  
inventions  
qui en è cre  
il ne faut  
ao, voyant  
medio Agg  
eur. C'est  
refuiter à l  
tout le mo  
ur recomme  
e pauvre Ro  
comme si e  
& ce à cause  
nistiques & d  
te qu'elle

de France & d'Espagne.

409

1603.

Encoit, ensemble des propheties & predi  
ons, mais en fin le Diable s'est descouvert en  
La sentence donnee contre ceste Religi-  
on, par l'Inquisition, declare apertement, que  
elle n'a iamaïs eu paction avec le diable, mais  
elle en a esté abusee & transportee d'une vai-  
loire pour se faire estimer Saincte: & mes-  
nil y est faict mention de ce qu'elle a dit par  
predications, que le Roy Sebastien de Portu-  
galiendroit, & aussi qu'un glaive estoit ap-  
pelle de la main de Dieu, menaçant de  
per l'Espagne à cause de son orgueil: & qu'elle  
estoit opposee par prieres dans l'Anoncia-  
le Lisbonne. L'acte de l'Inquisition fut fait  
grande Eglise de ladite ville: Dequoy l'on  
que le Pere & Docteur Grenade qui l'auoir  
te en ses escrits, est mort de ducil d'y auoir  
trompé. Elle fut iugée par ladite sentence de  
quisition, seulement que ses sœurs luy mar-  
quoient sur le ventre, toutes fois & quâtes que  
iroient disner, luy donnant la vie, d'autant  
elle n'a iamaïs abusé, encores qu'elle ait esté  
see. C'est assez de ceste matiere dont nous a-  
us dit les causes cy dessus.

Le Roy tres-Chrestien desirieux d'employer son  
ple, au lieu que par l'occasio des guerres plu-  
s'estoient relaschez à vne grande oisiveté,  
archa les moyens de faire restablir en son Roy-  
me les manufactures des draps de soye, hau-  
sses, & autres qui se font d'ordinaire par les  
angers, & lesquelles pour la plus-part s'y e-  
nent transportees: ioint que par consideratio  
qui alloient querir ces estoffes là empor-

11.  
Des manufa-  
ctures de soye  
d'or & d'ar-  
gents introdui-  
tes en France.

# *Histoire de la Paix entre les Roys*

roient tout l'argent de la France.

Pour doncques remedier à ce deffaut, la Ma  
 je enuoya querir des ouuriers excellents, par  
 moyen desquels se püst conduire vn tel artiffice.  
 Les sieurs du Bourg pere & fils excellents en ce  
 art, prirent ce courage de quitter leurs pays  
 fin de venir estre habitans de Paris, & furent  
 logez dans la Maque, par le commandement  
 du Roy (maison disposee & propre à cela) ils firent  
 des pieces excellentes en rehaussement de fil d'or  
 d'argent, draps d'or & d'argent, toilles d'or  
 d'argent, d'or frizé de toutes les façons, avec  
 naïfueré tant des estoiffes que des estoiffures, &  
 l'element qu'aux damas figurez, satins & autres  
 urages, il sembleroit que les couleurs qui  
 clattent sont toutes choses naturellement pro  
 creées, comme elles apparoiſſent, tant est l'indus  
 trie naïfue & subtile de leurs tiffins.

De descrire les particulieres formes, il n'est  
 pas possible, mais il se void à l'œil que cela me  
 me est inimitable: & ceux-là seuls ont encore  
 pour ce iour d'huy ceste façon à eux particuliere.

De mesme aussi en la maison des Gobelins  
 fauxbourgs S. Marcel, le Roy a faict accom  
 moder les ouuriers des haute-liffes & des rapiffes  
 de Flandres, y ayant faict venir des plus indus  
 trieux de tous ces pays là, lesquels aussi tâtent  
 les commoditez que sa Maiesté leur a doné, &  
 pour se faire valoir eux mesmes, y apportent to  
 ute diligence: & ne se pourroit iamais rien ve  
 nir de mieux, ny pour les personages, auxquels  
 semble qu'il ne leur reste plus que la parole,  
 pour les paisages & histoires qui sont repreſen  
 tées apres le naturel. Tellemēt que la France se

Il ne vouloit renédiquer peu à peu la iuste pro-  
priété & possession des arts & inventions de tou-  
tes : comme c'est la France qui les elabore  
: Et si l'on veut considerer ce qui s'en faiet  
en nations estrangeres, ce sont tousiours les Frâ-  
nçois qui en ont esté les premiers auteurs: mais  
il n'a que la premiere pointe.

Il s'en faut d'autant que les soyes ne se peuuent four-  
nir pour les ouvrages susdicts en quantité suffi-  
sante, sinon qu'il y en eust vne conuenelle pro-  
duction en France, Messieurs les Commissaires  
ordonnez par le Roy pour le faiet du commerce  
des manufactures, donnerent aduis à la Ma-  
jeste de faire vne ordonnance & commandement  
Generalitez de Paris, Orleans, Tours, & Liô,  
de faire des pepinieres de meurriers, pour nour-  
rir les vers à soye: & pour cest effect par gens à es-  
couter, suivant l'Edict qui en fut faiet, il fut di-  
uisé à toutes les parroisses desdites generali-  
tez des meurriers blancs, & des graines, avec vn  
ordonnement de la maniere de les planter, & comme il  
falloit nourrir les vers à soye, & accommoder &  
parer la soye pour en faire des ouvrages.

Les esprouues en auoient esté faietes dans le  
chateau de Madrid, prez Paris, où y a grande  
abondance maintenant de vers à soye, des moulins  
pour les instrumens pour luy donner toutes ses  
necessitez: Et depuis en beaucoup d'endroits des-  
dites generalitez on a planté force meurriers blâcs  
pour auoir foison de nourriture ausdits  
vers à soye, qui font leurs bobines & leurs ceufs  
heureusement qu'en Italie on Auignon, &

Mourriers plantés  
par les  
parroisses  
pour nourrir  
les vers à soye



## Histoire de la Paix entre les Roys

1603.

s'en tire de la soye aussi belle & fine qui se peut dire, tant blanche que iaune, qui sont les espèces qui se procreent de ladite nourriture. Et lieu que telle industrie n'estoit que pour Auignon & la Prouence, à cause qu'elle est plus exposée au Midy, à present en la voisinance de Paris, & est au Septentrion, les Meuriers & les vers de soye y croissent & produisent heureusement.

*Verreries de  
chrystal.*

Encore vn autre embellissement s'est recommencé des verreries de chrystal à la façon de celle de Venise, qui ayant esté commencé par grand de solemnité à S. Germain en Laye, du temps du Roy Henry second, & continué iusques à Charles IX, neantmoins s'est depuis intermis & tout cessé, finalement pour ce qu'il falloit que tous biens reuinissent au Roy victorieux de tous troubles & empeschemens, pour faire reuiure & regner vn chacun art en sa propre splendeur & le ramener à sa perfection la plus grande qu'il se puisse: Le Duc de Neuers deffunct en donna au Roy les mouuemens premiers, lequel aussi la maison de Neuers auoit recommencé ledit artifice, non seulement pour les verres de chrystal, mais pour les couleurs de topasse, esmeraude, des iacintes, aigues marines, & autres ioliettes qui approchent du naturel des pieces vrayes orientales. C'est assez pour cest' heure parlé de ces manufactures.

12

*De l'ambassade que le  
Roy de France  
enuoya en  
Angleterre.*

Tous les Roys & Princes de la Chrestienté (comme nous auons dit) enuoyerent leurs Ambassadeurs pour congratuler le Roy Jacques sur son heureuse succession à la Couronne d'Angleterre: Le Roy tres-Chrestien y enuoya aussi

Le sieur le Marquis de Rosny, lequel arriva à Calais le treizième jour de Juin. Le sieur de Vic Gouverneur de Calais & Vice Admiral de France luy auoit fait preparer des vaisseaux pour le servir en son passage: Mais le Roy d'Angleterre luy ayant enuoyé à Calais son Vice-Admiral avec deux grands vaisseaux de guerre que l'on nomme *Roberges*, pour le passer avec son train, il se mit dans le plus grand de ces *Roberges*, avec dix des siens, pour môstrer par là l'amitié & la cōfiance que les François ont des Anglois. Six nauires de guerre des Estats des Prouinces vnies se rendirent aussi en melme temps à Calais, d'où tous ensemble ils partirent & arriuerent huit heures apres à Douure.

Le Vic Vice-Admiral de France, peu apres qu'il eust mouillé l'ancre à la rade de Douure, fist aussi tost voile pour reuenir à Calais, & passant pres le *Roberge* (pour ce que monsieur de Rosny estoit encor dedans) fit leuer le pavillon, & le salua d'un coup de canon, & tout aussi tost le pavillon fut releué. Le Capitaine Anglois qui estoit dās le *Roberge* voyant le pavillon de France leué, commanda aux siens de tirer sur le Vice-Admiral de France, inrāt Dieu en Anglois, qu'il ne souffriroit autre Pavillon en la mer Occéane que celui d'Angleterre: vn coup de canon fut incontînēt tiré contre le vaisseau où estoit ledit sieur de Vic, qui en demande l'occasion, apres l'auoir sceu il se prepara à se deffendre: Mōsieur de Rosny s'en plaint au Capitaine Anglois, & se tiēt offensé de ce qu'il auoit fait tirer ce coup de canon: mais il parloit à vn homme sans discretiō,

Le sieur de  
Vic Vice Ad  
miral de Fran-  
ce

## Histoire de la Paix entre les Roys

qui ne luy respondoit que de furie & colere, il fallut qu'il cedast lors au plus fort, & fit signe au Vice-Admiral de France d'abaisser son pavillon, ce qu'il fit. Il y eut divers ingemens sur cest accident: Les Espagnols disoient que cest affront venoit d'un commandement premedité, & que ce coup de canon feroit que l'Espagne & l'Angleterre s'accorderoient pour faire la guerre à la France, ainsi qu'auoient fait autres-fois Charles quint Empereur, & Henry 8. contre François I. Les Holandois disoient, que le Capitaine Anglois estoit vn ignorant; qu'en la mer chacun pouuoit porter son pavillon, & qu'il auoit abusé de sa charge. Mais le sieur de Vicen ayant demandé raison, l'Admiral d'Angleterre luy dit, Que le Roy d'Angleterre son maistre n'aduouoit point ce que le capitaine auoit fait par presumption, le prie d'excuser son indiscretion, & que c'estoit vn Capitaine de Marine farouche & rude, qui ne scauoit pas que c'estoit ny de respect ny d'honneur; & que cela n'aduiendroit plus. Ceste response appaisa l'aigreur de ce rencontre.

*Monsieur de  
Rosny arrive  
à Douvre.*

Ainsi le Marquis de Rosny ayant pris terre à Douvre & entré dans le carosse de monsieur de Harlay, Comte de Beaumont, Ambassadeur resident en Angleterre il en partit pour aller à Cantorbery avec trois cents chevaux, où estant arrivé il y fut receu par le Milord Sidney, puis conduit par les barques du Roy iusques à Londres: A sa descente il y auoit quatre-vingts carrosses, pour le mener avec tous les Gentils-hommes de la suite, au logis que lon luy auoit préparé.

Le Roy d'Angleterre estoit lors à la chasse à

dit ou  
Marqui  
sire d'  
lender  
puis il h  
mier C  
manda  
chastea  
py fut c  
premie  
fut rece  
de Non  
troupe  
en vne  
rendre  
son arr  
Chambr  
Roy, q  
uee sur  
de luy  
Roy eu  
leua, &  
carress  
peu de  
Chrest  
ment c  
sa M. à  
qu'il fa  
ronne  
Le  
roistre  
Roys  
mes, C  
pistait

six ou douze lieues de Londres: Il fait dire au Marquis de Rosny par le sieur Cecile son Secre-  
taire d'Estat, qu'il se rendroit à Londres dans le  
lendemain pour luy donner audience: Du de-  
puis il luy enuoya par son grand Veneur le pre-  
mier Cerf qu'il auoit pris en Angleterre, & luy  
manda, qu'il l'attendroit le lendemain en son  
chasteau de Greneuviche, où le Marquis de Ros-  
ny fut conduit dans les barques du Roy, par le  
premier Gentil-homme de la chābre de sa M. &  
fut receu à la descente des barques par le Comte  
de Northumbelland accompagné d'une belle  
troupe de Seigneurs Anglois, qui le conduirent  
en vne chambre du chasteau où il le pria de l'at-  
tendre, cependant qu'il iroit aduertir le Roy de  
son arriuee: mais peu de temps apres le Grand  
Chambellan le vint querir pour le mener vers le  
Roy, qui estoit sous vn dais dans vne chaire esle-  
uee sur trois degrez, à leur mode, ayant au tour  
de luy les Officiers de la Couronne; Si tost que le  
Roy eust veu de loing le Marquis de Rosny il se  
leua, & descendit deux marches où il le receut, le  
carressa & l'embrassa. Puis le Marquis luy dit, en  
peu de paroles: l'occasion pourquoy le Roy tres-  
Chrestien l'auoit enuoyé vers luy: Le contente-  
ment qu'il auoit eu de l'heureux aduenement de  
sa M. à la Couronne d'Angleterre: Et de l'estat  
qu'il faisoit de l'amitié des Alliez de la Couron-  
ne.

Le Roy d'Angleterre en sa responce fit pa-  
roistre qu'il estoit vn des plus doctes & eloquēts *Responce du*  
Roys de son siecle, & la conclut en ces ter- *Roy d'An-*  
mes, *Qu'il n'auoit pas oublié en Escosse l'affection qu'il*  
*portoit au Roy tres-Chrestien, qu'il l'auoit apportee*



1603.

## Histoire de la Paix entre les Roys

quand & luy en Angleterre, qu'il en feroit tousiours paroistre les effets, au commun bien des deux Couronnes allies. Puis la Malesté s'assit, & durant l'espace d'une heure qu'il parla au Marquis de Rosny, il y eut entr'eux plusieurs discours tant sur les loijanges du Roy tres-Christien & de la conduite de ses affaires que de celles du Pape, & du Roy d'Espagne: lesquels finis, le Roy se retira en son cabinet apres que le Marquis de Rosny eut pris congé de luy, pour s'en retourner à Londres en son logis. Ceste premiere audience luy fut donnée le Samedi, & le Mercredi ensuiuant il en eut encores vne, & en dix-sept iours qu'il fut à Londres il en eut quatre, au bout desquelles le sieur de Cecile luy dit. Que le Roy d'Angleterre estoit resolu de se conioindre d'une estroite amitié & alliance avec le Roy & la Couronne de France, & que deslors mesmes il estoit prest de confirmer non seulement tous les Traitez precedents, mais d'en faire de tels que le Roy & la Couronne de France les desireroient. Ceste respõce fut suyvie d'une infinité de preuues d'amitié. Car tandis que le Marquis de Rosny fut à Lõdres, on luy fit voir tout ce qu'il y auoit de plus rare & de plus exquis dans le cabinet d'Angleterre: Il mangea plusieurs fois à la table du Roy: Tous les grands de la Cour luy firent des festins: puis il receut du Roy vn present d'une chaîne de pierreries en luy donnant son congé. Il fut reconduit avec les mesmes honneurs que lon luy auoit faict à sa venuë: Et ainsi revint en France rendre compte au Roy de son Ambassade.

Le Comte de Fuentes pendant qu'il faisoit ces choses

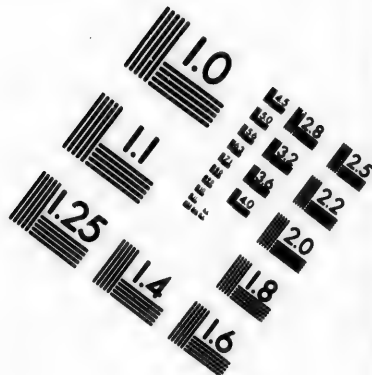
Roy  
is tousjours  
ux Couron-  
urant l'es-  
is de Ros-  
ant sur les  
la condui-  
& du Roy  
ira en son  
y eut pris  
ondres en  
y fut don-  
uant il en  
qu'il fut à  
quelles le  
leterre estoit  
alliance  
que des lors  
lement tous  
e tels que le  
ent. Ceste  
reues d'a-  
Rosny fut  
y auoit de  
inet d'An-  
la table du  
furent des  
sent d'une  
son congé,  
neurs que  
i revint en  
Ambassa-  
ces choses

se passioient en Angleterre, estoit à Milan, il me-  
naçoit l'Italie d'une guerre: les Venitiens qui re-  
gardent toujours à la conservation de leur Re-  
publique, en prirent de l'ombrage, ses mena-  
ces & bravades esmeurent leurs courages & les  
recueillirent de leurs delices de la paix où ils es-  
toient plongez, & enuoyerent vers les Grisons  
pour faire une alliance generale à laquelle il y a-  
voit vingt ans qu'ils aspiraient, & ce afin de tirer  
secours des Lignes Grises, s'ils en avoient besoin.  
Le sieur de Vic Ambassadeur pour le Roy tres-  
Chrestien eut aduis de ceste pratique d'alliance:  
il en advertit le Roy qui luy commanda d'y pré-  
dre garde, ce qu'il fit, & leur monstra qu'ils ne  
pouvoient rien faire sans luy. D'autre costé le Cô-  
te de Fuentes le sceut aussi, il tasche par tous mo-  
yens de l'empescher, pour ce qu'elle faisoit per-  
dre à son Maistre l'esperance des alliances, qu'il  
avoit enuie de faire avec eux pour tous ces estats.  
Nonobstant les menaces du Côte elle se conclut,  
le Roy l'ayant en agreable: Et pour ce que les  
articles donnent à cognoistre beaucoup de cho-  
ses des affaires particulieres desdits deux Estats,  
je les ay inserez icy dedans: la teneur doncques  
fut telle.

- I. Que les deux Republicques en toutes choses  
conserveront bonne amitié & voisinance, com-  
me il convient entre bons & loyaux amis & con-  
federes.
- II. Que lors que la Serenissime Seigneurie de  
Venise aura besoin de gens de guerre, les Sei-  
gneurs des trois Lignes Grises seront obligez de  
leur faire conduire par les Colonels qui pour ce

15  
Articles de  
l'alliance fai-  
te entre les  
Venitiens &  
les Grisons.





6"



**23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503**



0  
18  
22  
25  
28  
32  
36  
40  
45  
50  
55  
60  
65  
70  
75  
80  
85  
90  
95  
100

10  
01  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

faict seront nommez, le nombre de six mille soldats volontaires, sans que pource la leuee puisse estre moindre de mil ou quinze cents. Lesquels seroient obligez de seruir en campagne, ou demeurer aux garnisons des terres de la Seigneurie: & sans que toutesfois ils soient tenus d'aller aux assaults des murailles ou forteresses, ny par mer, si non en passant, & de seruir en la guerre contre qui que ce soit pour la deffence, repos, seureté & conseruation des Estats de la Serenissime Republique de Venize.

III. Et parce que les Seigneurs Suisses & Grisons sont reenus par les capitulations que le Roy tres Chrestien a avec eux, de donner à sa Maiestté seize mil hommes, il est declaré que si la Seigneurie de Venise vouloit faire leuee des gens que le Roy tres Chrestien eust desjà loué, ou qu'il leuast actuellement le nombre entier qui luy est accordé, en ce cas seulement de l'ontiere leuee pour France, au lieu de ce nombre de six mille soldats, la serenissime Seigneurie n'en pourra leuer plus de quatre mille durant cest empeschement, afin que le pays ne soit desgarny plus qu'il ne faut pour la seureté.

III. Voulant la Serenissime Seigneurie faire leuer des gens sur les Estats, Pays & Iurisdiction des Seigneurs Grisons, sera payé au capitaine la paye d'un mois, pour le nombre de trois cens soldats: & si ce nombre n'estoit entier & cōplet à la premiere monstre, le Capitaine sera tenu à la monstre suyante, de tenir compte, & de desduire ce qu'il aura receu, reglans les mois à raison de trente iours.

seix mille sold  
leuee puisse  
nts. Lesquelz  
e, ou demeu-  
eigneurie: &  
d'aller aux as-  
ny par mer, si  
guerre contre  
pos, seureté &  
nissime Repu-  
sser & Grisons  
ue le Roy ref-  
la Maiesté sei-  
si la Seigneu-  
des gens que le  
ou qu'il leuast  
si luy est accor-  
tere leuee pour  
six mille soldats,  
pourra leuer plus  
schement, afin  
ur qu'il ne faut  
gneurie faire les  
Jurisdicções des  
capitaine la paye  
ois cens soldats:  
côplet à la pré-  
a tenu à la mon-  
, & desdure de  
à raison de tren-

V. Que les troupes estans leuees, elles auront dix iours de terme pour venir, & se rendre sur les terres de la Serenissime Seigneurie de Venize, pour lesquels & non pour d'auantage si plus el- les demeuroient à venit seront payees pour dix autres iours suynants, & se feront tous les paye- mens à la fin des mois.

VI. Ne pourront estre licenciées sinon trois mois apres le iour de la leuee, & les licencians leur sera parfait & accomply le payemēt entier de trois mois, encor es qu'ils n'ayent point faiēt de seruice. Declarant que s'il se faisoit quelque faiēt d'arme, & moyennant la grace de Dieu la Seigneurissime Seigneurie obtint quelque vi- ctoire, elle payera aux Capitaines & soldats par honorāce vne monstre.

VII. Les Compagnies en campagne ne pour- ront estre separees en moindre nombre de deux mille soldats, & ce du consentement des Colon- nels.

VIII. Les Colonels & Capitaines, comme aussi les soldats seront tenus d'obeyr au Capitaine ge- neral Prouidador, & autres qui commanderont l'exercice de la Serenissime Seigneurie.

IX. Et aduenant que le pays & Estat des trois Lignes fust assailly des ennemis avec guerre ou- uerte au temps que leurs soldats seront en la mi- lice & seruice de la Serenissime Seigneurie, les- dicts Seigneurs des trois Lignes les pourrōt ren- uoyer, & appeller en rendant à la Serenissime Seigneurie la solde du temps qu'ils n'auront seruy.

X. Le payement des soldats qui seront tant aux

1603.

# *Histoire de la Paix entre les Roys*

garnisons qu'en la campagne sera dix-sept cents escus le mois pour compagnie, & chasque compagnie de trois cents soldats, y compris tous les Officiers.

XI. Sera payé vn ou deux Colonels, & à chacun d'eux la somme de cent escus par mois, & aux Officiers du regiment deux cents escus.

XII. Les soldats qui tomberont malades seront payez iusques à la nouvelle monstre, apres laquelle ils receuront encores paye de dix iours pour pouoir retoutner en leur maison.

XIII. Sil aduient que la Serenissime Seigneurie ne paye que de mois en mois, elle satisfera au capitaine ce qui aura eité encouru depuis la derniere monstre.

XIII. Quand il sera necessaire de faire leuee de gens de guerre, la nomination des Colonels apparteniendra à la Serenissime Seigneurie, lesquels Colonels & Capitaines auront autorité de dispenser des autres grades militaires, les donnant qui bon leur semblera, & ne pourront estre lesdits Colonels & Capitaines d'autre nation que desdites trois Liges.

XV. Tous les subiects des deux Republiques pourront respectiuellement aller, passer, demeurer, retourner, & traicter en toute liberte avec toute sorte de commerce & exercices tant mercanils que militaires, sans empeschement de traictes, gabelles, ny honorance, en payant seulement les daces qui sont imposees iusques à present, demeurant toutesfois en l'immunité, & sans qu'ils soiēt tenus en aucune chose, pour ce qu'ils porteront sur eux & leur cheual. Reserve



sept cents  
que com-  
à tous les  
durant le soupçon.

XVI. L'une & l'autre partie sera obligée de don-  
ner passage libre & assuré, à tous les gens de guer-  
re d'autres nations & Potentats qui voudroient  
passer sur les Estats & Pays de l'une des Republi-  
ques pour le service & nécessité de l'autre, en  
gardant toutesfois l'ordre du passage tel qu'il se-  
ra prescrit de la part de celuy qui permettra.

XVII. Les uns & les autres empeschent de  
leur pouuoir & avec armes, le passage des  
ennemis, & pour cest effect se donneront les uns  
aux autres tout secours, ayde & faueur.

XVIII. S'il aduient que les Seigneurs des trois Li-  
gues soient assaillis ou affligez de guerre ouverte,  
que Dieu ne vueille, la Serenissime Seigneurie,  
se tienne de luy donner du sien propre, tout ce  
qu'elle pourra d'ayde, secours & faueur.

XIX. Que la Serenissime Seigneurie sera obli-  
gée payer les pensions aux Seigneurs des trois  
Lignes en la ville de Coyre, à la fin de chacune  
année, tant que durera la presente confederatiō,  
desquelles pensions seront de trois mille six cens  
escus par an, pour les trois Lignes, ou en escus  
d'argent appelez crochetons de cinq livres Ve-  
nitiennes l'un, ou la valeur d'autant: & outre ce  
cinquante mousquets & les fourniments.

XX. Que ceux de quelle Religion que ce soit,  
pourront librement aller, demeurer, passer, ne-  
gotier, par les terres de la Serenissime Seigneu-  
rie, sans aucun empeschement d'Inquisition,  
pourueu toutesfois qu'ils ne parlent, disputent

n'apportent liures deffendus, & ne facent exercice contre la Religion Catholique.

XXI. Ne receuront aucun rebelle & criminel preuenue de crimes enormes & atroces, comme assassins, sodomites, voleurs, boute-feux, violateurs de vierges, & faux-monnoyeurs, mais seront remis tels criminels à la partie qui les demandera.

XXII. L'une des parties pourra librement faire conduire par les pays de l'autre, deux mille asnees de froment & mille asnees de millet, quand ils seront en cherté aux pais estrangers, sans payer aucun droit de traicte, ains seulement les daces accoustumees, & quand ils en voudront tirer des Estats l'un de l'autre, pourront faire respectivement iusques à mille asnees, fors & excepté en temps d'extreme cherté.

XXIII. Qu'au cas que les trois Lignes eussent necessité de sel pour leur pais, la Serenissime Seigneurie sera tenuë d'en fournir en la maniere, quantité, & pris, quelle donne aux Daciens de Bresse & Bergame.

XXIV. Durera la presente capitulation dix ans prochains, en intention de la continuer plus outre au bon plaisir des deux parties. Et celle qui voudra rompre, sera tenuë de le faire entendre vne annee auant la fin de dix annees de ceste confederation, autrement ceste confederation sera tenuë continuee pour autres dix annees, & ainsi successiuellement.

XXV. Quand il arriuera quelque differend entre les parties pour cause publique, seront esleus deux Commissaires de part & d'autre, & en cas

qu'ils ne se puissent accorder, sera nommé vn  
iers pour Iuge, non suspect ny confederé des  
parties. Et sur les differents des contracts entre  
personnes particulieres, ils se pouruoyeront par  
denant le Iuge des lieux où les contracts auront  
esté passez : & seront tenus les Magistrats, de fai  
re executer les iugemens qu'ils donneront sô  
mairement, & sans distinction de l'vne ou de l'au  
tre Religion.

XXVI. L'observation du traicté ne sera empes  
chee par aucune capitulation precedente, & ne  
se fera cy apres aucune confederation qui luy  
puisse preiudicier. Comme aussi n'entendent les  
Seigneurs des trois Ligues, de contreuenir ny  
faire aucun preiudice aux alliances, conuentions,  
& paix, tant perpetuelles, que pour certain tēps,  
qu'ils ont fait cy deuant.

L'alliance de ces deux Republicques, mit en  
allarme leurs voisins, mais sur tout le Comte de  
Fuenté à Milan, qui fit faire vn fort entre le Mi  
lanois & le pays des Grisons, par lequel il leur  
empeschoit de receuoir beaucoup de commo  
ditez qu'ils tiroient du Milanois: mais toutes ces  
rodomontades furent de peu d'effect. Voyons  
maintenant le succez des François, qui allerent  
cette année en la France nouuelle dite Canada.

Le sieur du Pont dez l'an passé auoit esté en la  
nouuelle France dite Canada, d'où il auoit ame  
né deux des Sauvages qui y habitent, lesquels il  
presenta au Roy: Or il apprit d'eux que la grā  
de riuierē ( que l'on pensoit autresfois n'estre  
qu'vn sin ou goulphe, pour ce quelle a dixhuiet  
lieues à son emboucheure dās la mer) auoit plus

13.

*Nauigation  
des François  
en la nouuelle  
France dite  
Canada*

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1603.

de quatre cens lieues de long, & trauesoit vne infinité de beaux pays & lacs, en laquelle aussi se venoit rendre vne grande quantité de belles riuieres, & qu'il pourroit y aller avec les Canots dequoy les Sauuages y sent pour nauiger par ceste grande riuier: Il se resolut avec quelques autres Capitaines de mer (sous le bon plaisir du Roy) d'y retourner, & veoir par le moyen des Sauuages le dedans du pays aussi bien qu'ils en auoient veu les costes le long de la mer, qui ne sont que montaignes haut esleues, où il y a peu de terre, quantité de rochers, & sables remplis de pins, cyprez, sapins, & bouilles.

Pour faire ce voyage il partit de Honfleur le 15. de Mars de ceste année, ramenant quand & luy les deux Sauuages, & apres auoir eu plusieurs tempestes, il arriua à l'entrée de la grande riuier de Canadas le 18. d'Auril, où estant entré bien cent lieues auant il aborda en fin le 24. à Tadoussac, où il trouua quantité de Sauuages cabannez.

Ayant mis pied à terre, il fut avec aucuns des siens à la Cabanne du grand Sagamo, appelé Anadabijou, où ils le trouuerēt avec quelq 80. ou 100. de ses compagnons qui faisoient Tabagie, (qui veut dire festin) lequel les recent fort bien, selon leur coustume, & les fit asseoir auprez de luy, tous les Sauuages arrangez les vns auprez des autres des deux costez de la cabanne. L'un des Sauuages qu'ils auoient ramenez commença à faire la harangue, sur la bõne reception que leur auoit faicte le Roy, & du bon traictement qu'ils auoient receu en France, & que la Maiesté leur vouloit du biẽ, & desiroit peupler leur terre,

*François bien  
recens des  
Sauuages de  
Canadas.*

*Sagamo  
d'un des Sau-  
uages qui a-  
sont venus en  
France.*



soit vne  
de aussi se  
belles ri-  
s Canois  
er par ce-  
lques au-  
plaisir du  
oyen des  
qu'ils en a-  
er, qui ne  
il y a peu  
remplis de  
mon fleur le  
quand de  
u plusieurs  
ande rinie-  
entré bien  
à Tadou-  
cabannez.  
aucuns des  
appelé A-  
quelq 80 ou  
t Tabagie,  
t fort bien,  
auprez de  
vns auprez  
anne. L'un  
commen-  
ception que  
traictement  
de la Maieité  
ex leur terre,

à faire leur paix avec leurs ennemis (qui sont les  
Iroquois) ou leur enuoyer des forces pour les vain-  
cre: Il leur racompta aussi les beaux chasteaux,  
palais, maisons, & peuples qu'il auoit veus, & la  
façon de viure des François. Il fut entendu des  
Sauuages avec vn grand silence. Or apres qu'il  
eut acheué de parler, le grand Sagamo l'ayant  
attentiuement ouy, il commença à prendre du  
beurre, & en donner audit sieur du Pont Graué  
& S. Malo, & aux siens, & à quelques autres Sa-  
gamos qui estoient aupres de luy: Ayant bien  
retourné, il commença à faire sa harangue à tous,  
parlant posément, s'arrestant quelques fois vn  
peu, & puis reprenant sa parole, il leur dist, Que  
terriblement ils deuoient estre fort contents  
d'auoir vn tel Roy pour grand amy: à quoy tous  
autres Sauuages respondirent d'vne voix, ha,  
ha, ha, qui est à dire, ouy, ouy.

Paroles du  
grand Saga-  
mo.

Puis le Sagamo leur dit encor, Qu'il estoit fort  
àise que le Roy de France peuplast leur terre, &  
qu'il n'y auoit natiō  
de la guerre à leurs ennemis, qu'il n'y auoit natiō  
de mode à qui ils voulussent plus de bien qu'aux  
François: puis fit entendre à ses Sauuages le bien  
& vtilité qu'ils pourroient receuoir de la Maie-  
té. Apres qu'il eut acheué sa harangue, du Pont  
& les siens sortirent de la Cabanne, & eux com-  
mencerent à faire leur Tabagie ou festin, qu'ils  
furent avec des chairs d'Orignac, qui est comme  
le veau, d'Ours, de Loumarins, & Castors, qui sont  
des viandes les plus ordinaires qu'ils ont, & du  
saumon en quantité. Pour manger ils s'assirent des  
deux costez de la Cabanne avec chacun leur es-  
cuille de scorce d'arbre: & la viande estant cuit-

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1601.

te, il y en a vn qui fait les partages à chacun dans leurs escuelles, où ils mangent fort sallement: car quand ils ont les mains grasses, ils les frottent à leurs cheveux, ou bien au poil de leurs chiens dont ils ont quantité pour la chasse. Deuant que manger ils dansent au tour de leurs chaudieres & après qu'ils ont mangé ils recommencent leurs danses en prenant chacun la reste de leur ennemy qu'ils ont tué en bataille, laquelle leur pend par derriere,

Ils faisoient ce festin ensemblement pour la victoire par eux obtenüe sur les Irocois, dont ils en auoient tué quelque cent.

Trois nations de Sauvages estoient là assemblez, sçauoir les Estechemins, Algoumequins, & Montagnez, au nombre de mille, tous ennemis des Irocois, auxquels ils font vne cruelle guerre par surprise, par ce qu'ils sont en plus grand nombre qu'eux. Le 18. iour du mois, lesdits Sauvages qui estoient lors, à la pointe S. Mathieu, vindrent cabanner au port de Tadoussac, où estoient les François. A la pointe du iour le grand Sagamo sortit de sa cabanne, allant au tour de routes les autres cabannes, en criant à haute

*Deslogement des Sauvages.* voix, qu'ils eussent à desloger, pour aller à Tadoussac, où estoient leurs bons amis: Tout aussi tost vn chacun d'eux deffit sa cabanne, en moins d'un rien, & le grand Sagamo le premier commença à prendre son canot, & le porter à la mer, où embarqua sa femme & ses enfans, & quantité de fourrures, & se mirent ainsi prez de deux cent Canots, qui vont estrangement; car encore que la chaloupe du sieur du Pont fust bien armée,

Rois

chacun dans  
llement: car  
es frotent &  
eurs chiens  
Deuant que  
chaudieres  
ommencen  
reste de leur  
aquelle leur  
nt pour la vi  
ois, dont il  
ent là assem  
umequins, &  
tous ennem  
cruelle guer  
en plus gran  
is, lesdits Sa  
S. Mathieu, &  
dousac, où  
e du iour le  
e, allant autou  
a criant à hau  
aller à Tador  
Font aussi to  
en moins d'  
ier commen  
à la mer, où  
, & quantité  
z de deux cen  
car encore q  
bien armes,

alloient-ils plus viste qu'elle. Il n'y a que deux  
personnes qui travaillent à la nage, l'homme &  
la femme: Leurs Canots ont quelque huiet ou  
neuf pas de long, & large comme d'un pas, ou  
pas & demy par le milieu, & vont tousiours en *Queue est, &*  
amoindrissant par les deux bouts: ils sont fort *comment sont*  
faibles à tourner, si on ne les sçait bien gouver- *faicts les Ca-*  
ner: ils sont faicts d'escorce d'arbre apellé bouil- *nos des Sau-*  
le, renforcez par le dedans de petits cercles de *nages.*  
bois bien & proprement faicts, & sont si legers  
qu'un homme en porte vn aisément, & chacun  
canot peut porter la pesanteur d'une pipe: Quāt  
ils veulent trauerser la terre pour aller à quel-  
que riuiera, où ils ont affaire, ils les portent avec  
eux. Leurs cabannes sont basses, faictes comme  
destentes couuertes d'escorce d'arbre, & laissent  
tout le haut descouvert comme d'un pied, d'où *De quoy, &*  
le iour leur vient, & sont plusieurs feux droit *comment sont*  
au milieu de leur cabanne, où ils sont quelques- *faicts les Ca-*  
fois dix menages ensemble. Ils couchent sur des *bames des*  
peaux les vns parmy les autres, les chiens avec *Sauuages.*  
eux. Ils estoient lors bien mille personnes, tant  
hommes que femmes & enfans.

Tous ces peuples sont tenus d'une humeur  
assez ioyeuse, ils rient le plus souuent, toutesfois  
ils sont quelque peu Saturniens: Ils parlent fort  
posément, comme se voullans bien faire en-  
tendre, & s'arrestent aussi tost en songeant vne  
grande espace de temps, puis reprennent leur  
parolle: ils vsent bien souuent de ceste façon de  
faire parmy leurs harangues au Conseil, où il n'y  
a que les plus principaux, qui sont anciens: Les  
femmes & enfans n'y assistent point. Tous ces

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1603.

*Les Sauvages  
endurent la  
faim.*

*Malice des  
Sauvages.*

*Et ce qu'ils  
croient.*

*Parlent aux  
Diables.*

peuples patissent tant quelque-fois, qu'ils sont presque contraincts de se manger les vns les autres pour les grandes froidures & neiges: car les animaux & gibier dequoy ils vsent se retirent aux pays plus chauds. Quileur monstreroit à vivre & enseigner le labourage des terres, & autres choses ils l'appredroient fort bien: car il s'en trouue assez parmi eux qui ont bon ingement & respondent à propos sur ce que l'on leur demande. Ils ont vne melchanceté en eux, qui est, vser de vengeance & estre grands menteurs, gens en qui il ne faict pas trop bon s'asseurer, sinon qu'avec raison & la force à la main: promettent assez & tiennent peu: Ce sont la pluspart gens qui n'ont point de loy, & qui croient qu'apres que Dieu eut fait toutes choses, il print quantité de fleche & les mit en terre, d'où il sortit hommes & femmes, qui ont multiplié au monde iusques à present, & sont venus de ceste façon. Qu'il y a vn Dieu, vn Fils, vne Mere, & le Soleil, qui sont quatre; Neatmoins que Dieu est par dessus to<sup>s</sup>: mais que le Fils est bon & le Soleil, à cause du bien qu'ils en reçoient: & que la Mere ne vaut rien pour ce qu'elle les mange, aussi que le Pere ne est pas trop bon. Ils ont vne infinité d'autres folles creances, & ont parmy eux certains Sauvages qu'ils appellent Pilotoia, qui parlent au diable visiblement, & leur dit ce qu'il faut qu'ils fassent tant pour la guerre, que pour autres choses: auxquels ils obeissent à leur premier commandement.

Aussi ils croient que tous les songes qu'ils font sont veritables: & de faict, il y en a beaucoup qui



, qu'ils son  
s vns les au  
eiges: car le  
t se retirent  
streroit à vi  
res, & autre  
ar ils s'errou  
ment & rel  
ut demande  
ni est, vser d  
s, gens en qu  
non qu'au  
tent assez &  
ens qui n'on  
res que Die  
ité de fleche  
mmes & fem  
usques à pr  
Qu'il y a v  
qui sont qua  
essus to<sup>r</sup>: ma  
cause du bie  
ne vaut rien  
e le Perè n'e  
d'autres folle  
ins Sauvage  
lent au diabl  
t qu'ils facent  
es choses: au  
r commande  
ges qu'ils son  
beaucoup qu

disent auoir veu & songé chose qui aduiendront:  
Mais pour en parler avec verité, ce sont visions  
du diable, qui les trompe & seduit.

Tous ces peuples sont bien proportionnez de *Hommes des*  
leur corps, sans a *ne* difformité, dispos, & leurs *Sauuages,*  
femmes bien forme es, remplies & potelees, de *leurs habits,*  
couleur balance pour la quantité de certaine *mariages, &*  
peinture dont ils se frottent, qui les fait deuenir *enuyement.*  
plyuastres. Ils sont habillez de peaux, vne partie  
de leur corps est couuerte & l'autre partie descou  
uerte: Mais l'Hiuer ils remedient à tout, car ils  
sont habillez de bonnes fourrures, comme d'O  
gnac, Loure, Castors, Ours-marins, Cerfs, &  
Biches, qu'ils ont en quantité. L'Hyuer quād il y  
a beaucoup de neiges, ils v'sent d'une maniere de  
raquette qui est grande deux ou trois fois cōme  
celles de France, qu'ils attachent à leurs pieds, &  
vont ainsi dans les neiges sans enfoncer, car au  
rement ils ne pourroiet chasser ny aller en beau  
coup de lieux.

Ils ont aussi vne forme de mariage, Quand vne  
fille est en l'aage de 14. ou 15. ans, elle aura plu  
sieurs seruiteurs & amis, & aura compagnie avec  
tous ceux que bon luy semblera, puis au bout de  
quelque cinq ou six ans, elle prendra lequel il luy  
plaira pour son mary, & viuront ainsi ensemble  
iusques à la fin de leur vie, si ce n'est qu'apres a  
voir esté quelque temps ensemble ils n'ont en  
fants: alors l'hōme se peut demarier & prédre au  
tre femme: Or depuis qu'elles sont mariees, elles  
sont chastes, & leurs maris sont la pluspart jaloux,  
lesquels donnent des presens au pere ou parens  
de la fille qu'ils auront espousee. Voylà la cere-

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1603.

monie & façon qu'ils vivent en leurs mariages.

Pour ce qui est de leurs enterremens, quand vn homme ou femme meurt, ils font vne fosse, où ils mettent tout le bien qu'ils auront, comme chaudrons, fouritures, haches, arcs & fleches, robes, & autres choses, & puis ils mettent le corps dedans la fosse, & le couvrent de terre, où ils mettent quantité de grosses pieces de bois dessus, & vn bois debout qu'il peignent de rouge par le haut.

Ils croyent l'immortalité des ames, & disent qu'ils vont se resiouyr en d'autres pays avec leurs parens & amis quant ils sont morts.

Après auoir assez traicté des meurs & coustumes de ces Sauvages, voyons comme par leur moyen le sieur du Pont & les siens furent decouuoir plusieurs pays, ou par cy deuant autres que les Sauvages n'auoient esté.

Le Mercredy, dix-huictiesme de Iuin, il partit de Tadoussac, dans sa chaloupe avec quelques Sauvages qui estoient dans leurs canots, pour chercher la source de ceste grande riuiera & passerent pres de l'Isle du Lieure, à sept lieues de Tadoussac.

De l'Isle au Lieure ils arriuerent à l'Isle au Cou-dre, qui peut tenir enuiron deux lieues de large: au bout de l'Ouest de ceste Isle il y a des prairies & pointes de rochers qui aduancent beaucoup dans la riuiera: elle est quelque peu agreable pour les bois qui l'environnent: il y a force ardoise, & la terre est graueleuse.

Le Ieudy ensuiuant ils mouillerent l'ancre à vne anse dangereuse du costé du Nord, où il y a

*Isles du Lie-  
ure & du  
Coudre.*

urs mariages.  
emens, quand  
font vne fosse  
auront, comme  
s & fleches, rob  
nettent le corps  
erre, où ils met  
de bois dessus,  
de rouge par le

s ames, & disent  
s pays avec leurs  
rts.

eurs & coustu-  
omme par leur  
ens furent des  
y deuant autres

de Iuin, il partirent  
avec quelques  
rs canots, pour  
e riuiere & pas-  
sept lieues de

à l'Isle au Cou-  
lieues de large:  
ya des prairies  
cent beaucoup  
peu de greable  
il y a force ar-

erent l'ancre à  
Nort, où il y a

quelques prairies, & vne petite riuiere, où les  
sauages cabannent quelque-fois.

Le Dimanche vingt-deuxiesme ils arriuerent à  
Isle d'Orleans du costé du Su: Ceste Isle est à vne  
lieue de la terre du Nort, fort plaisante & vnie,  
contenant de long huit lieues: Le costé de la  
terre du Su est terre basse, quelques deux lieues  
en terre, lesdites terres commencēt à estre  
basses à l'endroit de ladite isle, & y fait fort dā-  
gereux aborder pour les bācs de sable, & rochers  
qui sont entre ladite isle & la grand'terre, laquel-  
le alleche presque toute de basse mer.

Isle d'Orleans.

De l'Isle d'Orleans ils furent mouiller l'ancre à  
Quebec qui est vn destroit de la riuiere de Ca-  
nadās, qui a quelques 300. pas de large: ce pays  
est vny & beau, où ils virent de bonnes terres  
pleines d'arbres, comme chesnes, cyprez, boules,  
sapins, & trembles, & autres arbres fructiers, sau-  
nages, & vignes: Le long de la costē dudit  
Quebec il se trouue des Diamans dans des ro-  
chers d'ardoise, qui sont meilleurs que ceux d'A-  
lançon.

Quebec  
des diamans  
qui s'y trou-  
uent.

Le Lundy 23. il partirent de Quebec, où la ri-  
uiere commence à s'elargir quelquesfois d'une  
lieue, puis de lieue & demie ou deux lieues au  
plus, le pays va de plus en plus en embellissant,  
estans toutes terres basses, sans rochers, que fort  
peu. Il y a quelques petites riuieres qui ne sont  
point navigables, si ce n'est pour les Canos des  
sauages, à cause de la quantité de sauts, qu'il y  
peut auoir.

De Quebec ils arriuerent à sainte Croix, qui  
est vne pointē balle qui va en haussant des deux

Pointe de  
Croix.

1603.

## Histoire de la Paix entre les Roys

costez: Le pais est beau & vny, routes bonnes terres, avec quantité de bois: mais fort peu de sapin & cyprez: il s'y trouue en quantité de vignes, poires, noysettes, & risles, groizelles, rouges & vertes, & de certaines petites racines de la grosseur d'une petite noix, ressemblât au goust comme treffes, qui sont tres bonnes rosties & bouillies: Toute ceste terre est noire, sans aucuns rochers, si ion qu'il y a grande quantité d'ardoise: elle est fort tendre, & propre à cultiner: Du costé du Nort il y a vne riuere qui s'appelle Bariscan, qui va fort auant en terre, & vne autre du mesme costé à trois lieuës dudit sainte Croix, sur le

*Jacques Cartier fut le premier qui fit la decouuerture de la riuere de Canada.*

chemin de Quebec: qui est celle où fut Jacques Quartier au commencement de la descouuerture qu'il en fit, & ne passa point plus outre, ny autre apres luy, qu'en ce voyage. Ladite riuere est plaisante, & va assez auant dans les terres. Tout ce costé du Nort est fort vny & agreable.

Le Mercredy quatriesme dudit mois, ils partirēt de sainte Croix, plus ils alloyent en auant, plus ils trouuerent le pays beau: Ils passerent pres d'une petite Isle, qui estoit remplie de vignes, & mouillerent l'Ancre à la bande du Su, pres d'un petit costau: & avec les canaux des Sauvages ils furent en vne infinité de petites riuieres, où il y a forces isles plaisantes à voir, les terres estans pleines d'arbres, qui ressemblent à des noyers, & ont la mesme odeur.

*Isle S. Eloy.*

Retournez à leur chaloupe, ils passerent plus outre, & rencontrèrent vne isle, qu'ils appellerēt sainte Eloy, & le Vendredy ensuiuant, costoyans tousiours la bande du Nort tout proche terre,



bonnes terres  
peu de sapin  
de vignes  
rouges &  
de la grosse  
goust com  
ties & boiul  
s aucuns ro  
té d'ardoise  
ner: Du costé  
elle Bariscan  
urre du mes  
Croix, sur le  
fut lacques  
lescouvertu  
outre, ny au  
e riuere est  
terres. Tout  
able.  
nois, ils par  
nt en auant,  
asserent pres  
de vignes, &  
u, pres d'un  
Sauuages ils  
eres, où il y a  
s estans plei  
oyers, & co  
fferent plus  
ls appellerēt  
nt, costoyans  
roche terre,

ni est basse, & pleine de tous bons arbres, & en  
tantité artiuèrent aux trois riuieres, où il com  
ence d'y auoir temperature de temps quelque  
eu dissemblable à celuy de sainte Croix. Des  
ois riuieres iusques à sainte Croix il y a quinze  
liuës: En l'une des riuieres il y a six Isles, trois des  
elles sont fort petites, & les autres de quelque  
long à six cens pas de long, fort plaisantes & fer  
tilles, pour le peu qu'elles contiennent. Il y en a  
une au milieu de la riuere qui regarde le pas  
sage de celle de Canadas, & commande aux au  
tres esloignees de la terre, rât d'un costé que d'au  
tre de quatre à cinq cents pas: Elle est eslouee du  
costé du Su, & va quelque peu en baissant du  
costé du Nort: Ce lieu fut reputé propre pour  
habiter, & lequel on pourroit fortifier prompte  
ment, car la situation est forte de soy, & proche  
d'un grand lac qui n'en est qu'à quelque quatre  
liuës, lequel presque ioint la riuere du Sague  
nay, selon le rapport des Sauuages qui vont pres  
de cent liuës au Nort, & passent nôbre de faultz  
puis vont par terre quelque cinq ou six liuës, &  
entrent dedans vn lac, d'où ledict Saguenay  
prend la meilleure part de sa source, & par où les  
Sauuages viennent dudit lac à Tadousac.

Le Samedi ensuiuant le sieur du Pont & les  
siens partirent des trois Riuieres & vindrent  
nouiller l'ancre à vn lac où il y a quatre liuës.

Tout ce pays depuis les trois riuieres iusques à  
l'entree dudit lac, est toute terre bonne à fleur  
d'eau: les bois y sont assez clairs: qui fait que l'on  
pourroit trauerser aisément. Le lendemain 29.  
de Iuin, ils entrèrent dans le lac, qui a quelque 15.

Des trois riuieres.

lieuës de long, & quelques 7. ou 8. lieuës de large qu'ils traueserent le mesme iour, & vindrent mouiller l'ancre enuirõ deux lieuës dans la riuiere qui va au fault, à l'entree de laquelle il y a treize petites isles, les vnes de deux lieuës, d'autres d'un lieuë & demie & quelques vnes moindres, lesquelles sont remplies de quantité de noyers, de vignes sur le bord desdictes isles: mais quant les eauls sont grandes, la plus-part d'icelles sont couuertes d'eau: Le dernier de Iuin ils passerent à l'entree de la riuiere des Irocois, où estoient habitez & fortifiez les Sauuages qui leur alloient faire la guerre: Leur fortetelle est faicte de quantité de bastons fort pressez, les vns contre les autres, laquelle vient ioindre d'un costé sur le bord de la grand' riuiere, & l'autre sur le bord de la riuiere des Irocois, & leurs Canots arangez les vns contre les autres sur le bord, pour pouuoir promptement fuyr, si d'aduenture ils sont surprins des Irocois: Car leur fortetelle est couuerte d'escorces de chesnes, & ne leur sert que pour auoir le temps de s'embarquer. Ils furent d'as la riuiere des Irocois quelques cinq ou six lieuës, & où ils ne peuvent passer plus outre avec leur barque, à cause du grand cours d'eau qui y descend: Toute cette riuiere est large de quelque trois à quatre cent pas, & va comme au Sorouest. Les Sauuages disent, qu'à quelque quinze lieuës, il y a vn fault qui vient de fort haut, où ils portent leurs Canots pour le passer enuirõ vn quart de lieuë, & entre dedans vn lac, où à l'entree il y a trois isles: & est dedans, ils en rencontrent encorës quelques vnes, il peut contenir quelque quarante ou cinq

lieuës de large, dans lequel il y a plusieurs canots assez bons, & vn autre qui est de bois, & est cablé, & est vn riuiere, & que tous deux, neantmoins beaucoup d'habitans. De la riuiere d'entre à trois lieues tout ce pays est couvert d'arbres, & de vignes, & de chataignes, & de bledon, & de pins & de sapins, & il n'y a point de quantité de fruits, & de vertes & de croissent par là aussi plusieurs cerfs, & de bœufs, & de quelques autres bœufs à manger. En fin le 10. d'entree du fault, & pouuant passer d'eau qui est esquiv qu'

liens de long, & de large quelque vingt cinq  
 uës, dans lequel descendent quantité de riuo-  
 es, iusques au nombre de dix, lesquelles portēt  
 nos assez adant: Puis venant à la fin dudit lac,  
 y a vn autre saut, & entrent dedans vn autre  
 lac, qui est de la grādeur du premier, au bout du-  
 quel sont cabannez les Irocois: au pays delquels  
 y a vne riuere qui va redre à la coste de la Flo-  
 re, & que tout ce pays est quelque peu monta-  
 neux, neantmoins pays tres-bon, temperé sans  
 beaucoup d'hyuer, que fort peu.

De la riuere des Irocois, ils allerent mouiller  
 entre à trois lieuës de là, à la bande du Nort,  
 tout ce pays est vne terre basse remplie de toute  
 sortes d'arbres & fruiçts, comme vignes, noix, *Quels fruiçts*  
 groizettes, & vne maniere de fruiçt qui semble à *les bestes sau-*  
 es charaignes, cerises, chesnes, tremble, pible, *uages se trou-*  
 oublon, fresne, erable, hestre, cyprez, fort peu *uent en Ca-*  
 pins & sapins: il y a aussi d'autres arbres, des- *nada.*  
 quels il n'y en a point en Europe: Il s'y trouue  
 quantité de fraizes, framboises, groizelles, rou-  
 ges, vertes & bleuës, avec force petits fruiçts qui  
 croissent parmy grande quantité d'herbages:  
 y a aussi plusieurs bestes sauvages, comme ori-  
 uacs, cerfs, biches, dains, ours, porcs-epics, la-  
 pins, regnards, castors, loutres, rats, musquets,  
 & quelques autres sortes d'animaux, lesquels  
 sont bōs à manger, & dequoy viuēt les Sauvages.  
 En fin le Mercredy ensuiuant, ils arriuerent à  
 l'entree du saut, avec vent en poupe: mais ne  
 pouuant passer plus outre à cause du grand cou-  
 rant d'eau qui s'y faiçt, ils entrerent dans vn pe-  
 tit esquif qu'ils auoient faiçt faire expres, pour

*Entree du  
 saut & sa  
 description.*

1605

*Maniere de  
Lac.*

passer ledit sault: Ils ne furent pas à trois cent pas, qu'il falut que les Matelots se missent à l'eau pour faire passer l'esquif: le Canot des Sauvages passoit aisément: & ainsi continuans leur chemin costoyans plusieurs isles & roches, ils arrivèrent à vne maniere de lac, lequel peut contenir quelque cinq lieues de long, & presque autant de large, où il y a quantité de petites isles qui sont rochers: mais venans à approcher du sault avec leur petit esquif & le canot des Sauvages, il leur fut impossible de passer plus avant, bien que le sault ne soit pas beaucoup haut, n'estant en d'autres lieux que d'une brasse ou de deux, & au plus de trois: lequel descend comme de degré en degré, & en chascun lieu où il y a quelque peu de hauteur il s'y fait vn esboüillonnement estrange de la force & roideur que va l'eau en le traquer, si qu'il peut contenir vne lieue: il y a force rochers de large, & environ le milieu, il y a des Isles qui sont fort estroictes & fort longues: Il y a sault tant du costé desdictes isles qui sont au Sud comme du costé du Nort, où il fait si dangereux qu'il est hors de la puissance d'homme d'y passer vn bateau, pour petit qu'il soit.

*Autres saults.*

Outre ce sault premier, les Canadois disent qu'il y en a dix autres, la plus-part difficiles à passer, & auxquels on ne scauroit aller qu'avec les Canots des Sauvages. Ledit sault est par le 49 degré & quelques minutes.

Le sieur du Pont & les siens voyans qu'ils ne pouvoient faire d'avantage, retournerent en leur barque, où ils interrogerent les Sauvages de la fin de la riviere, & de quelle partie procé-

doit



de sa source: Ils leur dirent que passé ce pre-  
 mier sault, ils faisoient quelques dix ou quinze  
 lieues avec leurs Canots dedans la riuere, où il y  
 auec riuere qui va en la demeure des Algonme-  
 nins, qui sont à quelques soixante lieues esloi-  
 uez de la grande riuere, & puis ils venoient à  
 passer cinq saults, lesquels peuent contenir du  
 premier au dernier huit & lieues, desquels il y en  
 a deux où ils portent leurs canots pour les passer:  
 chaque sault peut tenir quelque demy-quart de  
 lieue, ou vn quart au plus: Et puis ils viennent  
 dedans vn lac, qui peut tenir quelque quinze ou  
 vingt lieues de long. De là ils rentrent dedans v-  
 ne riuere; qui peut contenir vne lieue de large;  
 & font quelque deux lieues dedans, & puis ren-  
 trent dans vn autre lac de quelque quatre ou  
 cinq lieues de long; venant au bout duquel ils  
 passent cinq autres saults, distant du premier au  
 dernier quelque vingt-cinq ou trente lieues, d'où  
 il y en a trois où ils portent leurs canots pour les  
 passer, & les autres deux ils ne les font que traif-  
 ser dedans l'eau; d'autant que le cours n'y est si  
 fort ne si rauuis comme aux autres. De tous ces  
 saults qu'aucun n'estoit si difficile à passer com-  
 me le premier qu'ils auoient veu: Et puis qu'ils  
 estoient dedans vn lac qui peut tenir quelque  
 vingt lieues de long, où il y a quantité d'isles, &  
 au bout d'iceluy l'eau y est salubre, & l'hyuer  
 doux. Qu'à la fin dudit lac ils passent encor vn  
 sault, qui est quelque peu esloüé, où il y a peu  
 d'eau, laquelle descend là: qu'ils portent leurs ca-  
 nots par terre, environ vn quart de lieue pour  
 passer ce sault: De là qu'ils entrent dans vn autre

lac qui peut tenir quelque soixante lieues de long dont l'eau en est fort salubre: où étant à la fin viennent à vn destroit qui contient deux lieues de large, lequel va assez auant d'as les terres: qu'ils n'auoient point passé plus outre, & n'auoient veu la fin d'un lac qui est à quelque quinze ou seize lieues d'où ils ont esté, ny veu homme que le l'eust veu: d'autant qu'il est si grand, qu'ils ne se hazarderont pas de se mettre au large, de peur que quelque tourment ou coup de vent ne le surprint: & que l'eau de ce lac est tres-mauuaise comme celle de la mer. Voylà tout ce que le sieur du Pont apprit des Sauvages, touchant la grande riuere de Canadas.

*Retour à Tadousac.*

Ne pouuant passer plus outre, il partit du lieu le Vendredy quatriesme iour de Iuin, & revint par le mesme chemin qu'il y auoit esté: le Vendredy vniesme dudit mois il fut de retour avec les siens à Tadousac, où il auoit laissé son vaisseau.

*Partement pour aller aux mines.*

A la descouuerture d'un pays l'on demande toujours s'il y a des mines, le sieur du Pont l'oublia pas à le demander: les Sauvages dirent qu'il y en auoit; il s'y fait conduire, & pour cet effect se rembarquant dans son vaisseau, il arriva avec les siens à Gachepay distant de Tadousac de cett lieues, & continuant son chemin il arriva à la Baye des Moluës, laquelle peut tenir quelque trois lieues de long, & autant de large à l'entree: De là il vint à l'Isle Percee, qui est comme vn rocher fort haut, esleué des deux costés. Tous celsdits lieux de Gachepay, Baye des Moluës, & Isle Percee, sont les lieux où se fait

*Isle Percee.*

es de l'Isle Perche du poisson sec & verd. Passant l'Isle Per-  
 che, il arriva à la Baye de Chaleurs, & de là vint à  
 une riuere qui s'appelle Souricoua, d'où le sieur  
 de Preuert fut enuoyé pour descouvrir vne mi-  
 ne de cuiure qui est sur le bord de la mer du co-  
 sté du Sud, où il fut avec peine, pour la crainte  
 des Sauvages qu'il mena avec luy auoient de-  
 couuerts leurs ennemis, qui sont les Armou-  
 chois, lesquels sont hommes sauvages du tout  
 monstrueux, pour la forme qu'ils ont : car leur  
 tete est petite, & le corps court, les bras menus  
 comme d'un schelet, & les cuisses semblablemēt:  
 les jambes grosses & longues, qui sont toutes d'un  
 venue, & quand ils sont assis sur leurs talons,  
 les genoux leur passent plus d'un demy pied par  
 dessus la teste, qui est chose estrange, & semblent  
 estre hors de nature : Ils sont neantmoins fort  
 sages & determinez, & sont aux meilleures ter-  
 res de toute la coste d'Arcadie : Aussi les Souricou-  
 is les craignent fort : Mais avec l'assurance  
 que le sieur de Preuert leur donna, il les mena  
 quelques à ladite mine, où les Sauvages le guide-  
 rent : C'est vne fort haute montagne, aduançant  
 quelque peu sur la mer, qui est fort reluisante au  
 soleil, où il y a quantité de verd de gris, qui pro-  
 uient de la mine de cuiure. Au pied de ladite mon-  
 tagne, y a quantité de morceaux de cuiure, le-  
 quel tombe du haut de la montagne : le lieu où  
 est ceste mine est par les 44. degrez quelque mi-  
 nute. Passant trois ou quatre lieues plus outre, ti-  
 rant à la coste d'Arcadie, il y a vne autre mine, &  
 une petite riuere qui va quelque peu dans les  
 terres, tirant au Sud, où il y a vne montagne, qu'on

1603.

De la Baye  
de Chaleurs.Riuere de  
Souricoua.Sauuages  
Armouchois.Coste d'Ar-  
cadie.

Verd de gris.

Cuiure.

Autre mine.

Pointe de la

1603.

*Monstre  
d'australe-  
ail.*

est d'une peinture noire, dequoy se peignent les Sauvages: puis à quelque six lieues de la seconde mine, en tirant à la mer, environ vne lieue proche de la coste d'Arcadie, il y a vne isle, où trouue vne maniere de metal qui est come bruy obscur, le coupant il est blanc, dont anciennement les Sauvages vsoient pour leurs fleches, cousteaux, qu'ils battoient avec des pierres: qui me faict croire que ce n'est estain, ny plomb, estant si dur comme il est; Le sieur de Preuert leur monstra de l'argent, ils dirent, que celuy de ladite Isle estoit semblable, lequel ils trouue dedans la terre, comme à vn pied ou deux.

Après que le sieur de Preuert eut donné aux Sauvages des coins & cizeaux, & autres choses nécessaires pour tirer du metal de ladite mine, ce qu'ils luy promirent de faire, il s'en retourna à la Baye de Chaleurs retrouver le sieur du Pont pour s'en retourner en France: mais en s'en retournant, il passa contre vne Isle où faict residence vn monstre espouuanteable, que les Sauvages appellent Gougou, & disent qu'il a la forme d'une femme, mais fort effroyable, & d'une telle grandeur, qu'ils assurent que le bout d'un mast d'un vaisseau ne luy viendroit pas iusques à la ceinture, tât ils le peignent grand: & que souuent il a deuoré & deuore beaucoup de Sauvages, lesquels il met dedans vne grande poche quand il les peut attraper, & puis les mange: & disoient ceux qui auoient eue le peril de ceste mal-heureuse beste, que sa poche estoit si grande, qu'il y eust peu mettre vn nauire.

*Monstre effroyable,  
appellé Gougou.*

Or ledit sieur de Preuert passa si proche de la

de F

ente de  
de so  
anges d  
qu'il a  
ils se ca  
fust ven  
uages e  
tangen  
c'est cl  
ter: mai  
quelque

Le 24. iou  
Preuert  
France, &  
ent eu tou  
du Hau  
é au voy  
e suiuan  
ont y est a  
les plus  
voyage  
du mois de  
la feue R  
vne sienne  
priaist Die  
ont il n'esp  
alloit que  
moiselle  
entre en qu  
le entre qu  
à la Co  
Rallek s



ignent  
e la seco  
vne lie  
e illo, où  
ôme br  
ancienn  
fleches  
pierres:  
ny plom  
de Preu  
e celuy  
s trouue  
deux.  
donné a  
tres cho  
adire min  
il s'en  
trouver  
en Fra  
assa cont  
e espou  
ugou, &  
mais fort  
n'ils assen  
ne luy vi  
le peigne  
euore bea  
dedans v  
aper, & p  
ent euité  
e la poche  
re vn navir  
che de la d

te de ceste effroyable beste, que luy & tous  
de son vaisseau entendoient des sifflements  
anges du bruit qu'elle faisoit: si que les Sauua-  
qu'il auoit avec luy auoient vne telle peur,  
ils se cachoient de toutes parts, craignât qu'elle  
fust venue à eux pour les emporter: Tous les  
uages en general craignent cela, & en parlét  
tangement, l'appellant la mauuaise Mer:  
c'est chose esmerueillable de leur en ouyr  
ter: mais il faut croire que c'est la residence  
quelque Diable qui les tourmente de la fa-  
deux.

Le 24. iour d'Aoust, les vaisseaux dudit sieur  
Preuert & du Pont partirent pour retourner  
France, & y arriuerent le 20. de Septembre,  
ent en tousiours le vent fauorable, iusques au  
du Haute de Grace. Voylà tout ce qui s'est  
au voyage de Canadas en ceste année: Au  
suiuant nous verrons comme le sieur du  
ont y est arriué, & y a basti vn fort, & des cho-  
les plus remarquables qui s'y sont passees en  
le voyage.

Retour du  
sieur du Pô  
en France.

Le mois de Iuin, Rallek Capitaine des Gardes  
la feuë Royne d'Angleterre, prenant congé  
me sienne seur dans Londres, luy dist, Qu'el-  
priaist Dieu pour luy, & qu'ils s'en alloit en lieu  
nt il n'espéroit pas reuenir: neantmoins qu'il  
alloit que trouuer le Roy à trois lieues de là: la  
moiselle soupçonna que ce fust pour s'aller  
entre en quelque querelle: & passant ceste pa-  
entre quelques Dames, le bruit en vint ius-  
es à la Cour, tellement que les parens & amis  
Rallek s'empescherent pour scauoir de luy

De la conspi-  
ration contre  
le Roy d'An-  
gleterre par  
quelques Mi-  
lords.

Rallek ayât  
conspiré de  
tuer le Roy

# Histoire de la Paix entre les Roys

1603:

*de Angleterre  
se descouure  
luy mesme.*

quelles affaires il auoit à démesler : luy le don-  
d'estre desjà descouuert (& comme Dieu ve-  
que toutes choses viennent à compte) estant pro-  
sé de sa conscience, il se descouure de luy me-  
me, & confesse ce qu'il auoit deliberé, qui estoit  
de tuer le Roy, dont il ne pensoit pas eschapper.  
Le Roy aduertie de cela, & grandement esbahy  
cette entreprise, le voulut voir, & entendre  
raison pourquoy il auoit conçu vne telle folie  
& meschanceté. Sur cela Rallek luy dist, en le  
demandant pardon, Qu'il y auoit esté esmeu  
partie de luy mesmes, voyant que sa Maieité por-  
toit plus de faueur aux Escossois qu'aux Anglois  
& que luy se sentoit interressé & dégradé, en  
que sa charge de Capitaine des Gardes de la feue  
Royne qu'il estoit, auoit esté baillee à vn autre  
mais aussi que plusieurs des Grands apprehen-  
doient que quand il seroit estably, il voudroit  
auoir vengeance de la mort de sa mere.

Il representea aussi au Roy le complot qu'ils  
auoient fait entr'eux, dont il en nomma des plus  
apparens: & d'autres en estoient aussi qu'il te-  
nait en secret, mais il dit, qu'ils luy auoient tous vnanimement  
donné la charge de faire le coup, & tuer la Maieité  
en allant à la chasse: puis denoient retirer la Maieité  
quise Arbelle pour la faire Royne (laquelle estoit  
desjà sousgarde, à cause qu'elle auoit promis ma-  
riage avec le Prince de Northumbelland, dont  
le pere mesme auoit descouuert le roit à la feue  
Royne) & la marier avec le Duc de sauoye: & que  
pour l'execution de ce dessein, le Roy d'Espagne denoit en-  
uoyer vne armee, de laquelle les conspirateurs faisoient  
seroient l'entree par la prouince de Galles, avec six cen-  
mille escus.

*Declarer quel-  
ques uns des  
conspirateurs.*

de l

Cette co-  
Robhan &  
d'en est  
ter pris  
ester, au  
res: Le  
s Archid  
de ceste  
Ceste co-  
ant la mo  
quinze Se  
rocez: ma  
ceste co-  
reunes po  
za fait au  
anda de f  
re, M. Ge  
ecurez à l  
macher le  
nues: & le  
Ray & Me  
ez à estre  
quartiers, le  
ettez au fe  
ndessus de  
esté, quel  
oit dans la  
Wendredy  
heures du  
Les Iuges  
gna, & en  
heures du  
Cour du C  
L'Escheuir

Ceste coniuration ainsi descouuerte, les Milords Cobhan & Gray, & Mrs. Griffin Markhan, accusés d'en estre les principaux auteurs, furent arrestez prisonniers, & mis dans le chasteau de Vinchestre, avec George Brooke, & quelques Prestres: Le Comte d'Aremberghe Ambassadeur des Archiducs, ne fut pas exempt d'estre soupçonné de ceste entreprise.

Ceste coniuration estoit grande: Le Roy suitant la mode du pays, adressa vne Commission quinze Seigneurs de son Cōseil pour faire leur procez: mais tant de personnes s'estoient mêlées de ceste conspiration, qu'ils n'eurent que trop de peuvues pour les condamner à la mort: Le procès fait aux accusez fut monstré au Roy, qui commanda de faire Iustice: Le Mardy 29. de Novebre, M<sup>r</sup>. George Brooke & deux Prestres furent executez à la façon hideuse du pays, qui est, leur macher le cœur tout en vie, & leur en batre les reins: & le 7. Decembre, les Milords Cobhan, & Gray & Messire Griffin Markhan, furent condamnés à estre decapitez, leurs corps mis en quatre quartiers, leurs cœurs & leurs entrailles bruslez & jetez au feu, & leurs testes fichees sur vn posteau au dessus de la Tour de Londres. Il fut aussi arresté, que l'execution de iugement de mort se feroit dans la Cour du Chasteau de Vinchestre, le Vendredy neufiesme dudit mois, deuant dix heures du matin.

Les Iuges enuoyerent l'Arrest au Roy, qui le signa, & en commanda l'execution: Sur les dix heures du matin, l'eschaffaut fut dressé dans la Cour du Chasteau, qui estoit pleine de peuple. L'Escheuin de la prouince de Hamp cōmis pour

*Les Milords  
Cobhan, &  
Gray, &  
Messire Gris-  
fin Markhan  
mis prison-  
niers à Vin-  
chestre,  
condamnés  
à mort.*

## *Histoire de la Baix entre les Roys*

1604

faire executer ce iugement, acconduit Messie  
Griffin Markham iulques au pied de l'eschaffau  
sur lequel Markham monta & fit ses prieres, puis  
s'agenouilla, & se prepara de receuoir la mort.

Le Roy, quoy qu'il eust signé l'arrest de mort  
en auoit disposé autrement, & auoit resolu d'  
ser de la clemence enuers ceux qui auoient con  
spiré la mort: Il enuoya pour cest effect le  
Gib Escoissois, avec vn mandement audit gran  
Escheuin de la province de Hamp, escrit de  
propre main, pour arrester l'executiõ de ces Se  
gneurs condamnez, avec vne instruction de  
volonté pour l'execution de son intention, la te  
neur de ce mandement estoit tel,

*Pardon escrit  
de la propre  
main du Roy  
d'Angleterre  
aux condamn  
ez à mort.*

Combien qu'il soit vray, que tous Royaume  
florissans & Republiques bien gouuernees sont  
establies par iustice, & que ces deux Nobles ho  
mes par natiuité, qui sont maintenât sur le poin  
d'estre executez à mort, soiēt par leurs traistreu  
ses pratiques condamnez par la Loy, & iugez de  
gnes de l'execution d'icelle, pour l'exemple &  
terreur des autres: L'vn d'iceux ayant vilaine  
ment pratiqué l'euerfiõ de cēt entier Royaume  
& l'autre la surprins de nostre personne: neant  
moins pour le respect que c'est icy le premier  
de nostre regne en ce Royaume, & que iama  
Roy ne fut tāt obligé à son peuple, comme nous  
auons esté à cestuy-cy, par nostre entree icy, avec  
tant gaye & generale applaudition de toutes sor  
tes: Entre lesquels tout le parentage, amys & al  
liez desdictes personnes condamnées estoient  
aussi aduancez à faire leur plein deuoir, autant  
qu'aucuns autres de nos bons subiects: de sorte



pit Messie  
 eschaffau  
 tieres, pu  
 la mort.  
 est de mo  
 resolu d'  
 poient co  
 effect les  
 audit gran  
 escrit de  
 de ces Se  
 ction de  
 ntion, la t  
 s Royanme  
 ernes son  
 Nobles ho  
 sur le poi  
 rs traistres  
 , & iugez d  
 l'exemple  
 rant vilaine  
 r Royaume  
 onne: nean  
 e premiera  
 & que iama  
 comme nou  
 tree icy, au  
 de toutes lo  
 e, amys & al  
 nes estoien  
 uoir, autan  
 ets: de sorte

si qu'au mesme temps de leur accusation, il n'y  
 nuls d'iceux qui plus librement & promptie  
 ment donnerent leur consentement pour les  
 conuaincre & liurer ez mains de l*iustice*, que  
 plusieurs de leurs plus proches parens & alliez  
 (qui comme estans les Commissaires deputez)  
 faisoient leurs procez & informations; comme  
 semblablement eu esgard, que iustice a desia en  
 quelque sorte gagné cours, par l'exécution de  
 George Brooke, & ses complices, qui estoient  
 les principaux fondateurs & seducteurs de tout  
 ceste, pour l'embrasement desdictes traistreu  
 ses machinations: Par tant, nous estant resolu de  
 conioindre clemence avec iustice, de nostre plein  
 vouloir puissance & autorité absolue, & par ces  
 presentes vous commande, à vous nostre Esche  
 quin à present de la Prouince de Hamp, de super  
 veder l'exécution des deux susdits Gentils-hom  
 mes, & de les renvoyer derechef en leur prison,  
 iusques à ce que nostre grace & volonté leur soit  
 plus outre cogneüe. Et neantmoins ne voulons  
 que nos loix ayent respect aux personnes, en es  
 pargnant le grand, & chastiant le moindre. C'est  
 nostre plaisir, que semblable effect soit aussi pris  
 pour Marekam, estans marris en nostre cœur  
 que non seulement la nature desdites personnes  
 condamnées de crime, soit telle, mais mesmes  
 aussi que la corruption de leur naturelle dispo  
 sition est si grande, que le soing que nous auons  
 pour la cōseruation de nostre Estat, & de nos bōs  
 subiets ne nous promet point vser de coste mi  
 sericorde & clemence enuers eux, en laquelle  
 (toutesfoiz) nous sommes de nostre bonté &

## Histoire de la Paix entre les Roys

1604.

benignité, tres-facile à estre persuadez, selon nostre propre & naturelle inclination.

*Fainte execution  
de l'Ar.  
rest de mort.*

L'Escheuin ayant receu ce pardon & sceu la volonté du Roy comme il se deuoit comporter en cest affaire, sur le poinct de l'execution & ainz que le bourreau prenoit sa hache, il appelle Markam, & le fit descēdre de l'eschaffaut, luy disant Qu'il luy conuenoit estre mené en la sale de la iurisdiction pour estre auant que mourir confronté deuant les deux Seigneurs qui le deuoient surueiller, & ce sur quelques points concernant le seruice de sa Maiesté: ainsi ayant conduit ledit Markam à la sale, il le laissa là, & reuint querir le seigneur Gray, lequel estant semblablement amené sur l'eschafaut, & apres qu'il eut fait ses prieres enuers Dieu, avec grand loisir, & qu'il eust fait la derniere confession, quand il fut prest de s'agenouiller pour receuoir le coup de la mort, ledit Escheuin luy dit qu'il decendist en bas, & le mena aussi en la sale iudiciaire, où il luy commanda de l'attendre là, iusques à ce qu'il retournast: Puis il alla querir le seigneur Cobham, lequel ayant aussi fait & finy ses prieres, & le preparant pour receuoir le mesme coup de la mort, l'Escheuin voyant le temps estre venu de publier la clemence & misericorde du Roy au peuple & aux condamnés, donna ordre que Gray, & Marckan, fussent ramenez prez de l'eschafaut, où il fit publier le susdit pardon de sa Maiesté par lequel il estoit autorité d'empescher l'execution.

Ceste grace & misericorde d'un Prince si grādemment offensé, sans cause ny subiect, apportée aux courants de criminels, que des specta-

z, selon no  
n & sceu l  
comporte  
tion & air  
pelle Mar  
luy disant  
la sale de l  
arir confro  
euoiët suy  
nant le ser  
t ledit Mar  
uerir le sei  
nent amené  
ses prieres  
il eust fait la  
st de s'age  
mort, ledit  
s, & le me  
commanda  
ournast: Puis  
quel ayant  
arant pour  
l'Escheuin  
er la clemé  
& aux con  
e Marckan,  
où il fit pu  
ar lequel il  
on.  
rince si grâ  
ect, appar  
des specta

eurs & auditeurs des esmerueillables passions  
selon les diuerses temperatures de leurs pensees,  
lesquels admiroient la iustice & misericorde du  
Roy, & l'estonnement & la repentance des cri  
minels: Car le seigneur Cobhan, leua les mains  
au ciel exclamât ceste misericorde du Roy, aggra  
uant sa faure, & rendant action de graces de la  
clemence du Prince, desirant confusion en la vie  
de tous hommes, qui iamais attenteroient quel  
que meschante pensoe à l'encontre du Roy.

Repentance  
des condam  
nez, oyans la  
pardon du  
Roy.

Le seigneur Gray, considerant de quelle me  
sure sa Maiesté auoit recompensé le bien pour  
le mal, & preueu de le faire, par vn exéple de pu  
nition & terreur à tous hommes qui cy apres  
entreprendroient d'attenter de rompre les liens  
de loyauté, sur les passions de quelque ambi  
tion, commença de soupirer & plorer par vne  
tres-grande espace de temps avec contrit'ō, pro  
testant en presence de tout le peuple, de sacrifier  
sa vie pour preuenir la perte d'un des doigts de  
cette Royale main, qui luy auoit fait tant de mi  
sericorde lors qu'il l'attendoit le moins.

Griffin Marckan estoit comme vn hōme tout  
estonné, & ne fit autre chose sinon qu'admirer  
& prier le peuple, de considerer les merueilleux  
effets de la grace & misericorde du Prince.

Ce discours semble vne description de quel  
que ancienne histoire representee en vne Tragi  
comedie bien ordonnee: Mais ceste clemence a  
apporté au Roy & à l'Angleterre vn repos, & aux  
rebelles & entrepreneurs vne crainte d'offencer,  
& vn respect à la Maiesté pour cest acte plein de  
iustice & bonté.

1603.

*Taxis Ambassadeur d'Espagne, va en Angleterre.*

*Points principaux de la Harangue de Taxis.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

Le Roy d'Espagne ne fut des derniers Princes Chrestiens, qui enuoyent en Angleterre pour tesmoigner au Roy, le contentement qu'il auoit de son heureux aduenement à ceste Couronne: Taxis son Ambassadeur arriva à Londres des premiers: la peste y estoit estrangement: Le Roy auoit esté contraint pour euitter ceste maladie, de demeurer en un sien chasteau proche de là sçachant que Taxis estoit arriué à Londres, il le manda, & le fit venir vers luy: Incontinent il eut audience & response au contentement de son Maistre: Voicy les principaux points choisis de plusieurs propositions qu'il fit au Roy d'Angleterre & à son Conseil.

Que combien que le Roy D. Philippe 2. eust entrepris quelque chose entre les Anglois, & la Royne Elisabeth contre les Seigneuries d'Espagne & pris la protection des Holandois, par quelques animositez particulieres, & nō pas sur des cōsiderations publiques, qu'estans ces deux Monarques morts & enterrez, leurs passions deuoient estre aussi enseuehies dans leurs sepulchre. Que la succession du Roy d'Ecosse, au Royaume d'Angleterre ne l'obligeoit point de s'accorder aux passions de ses predecesseurs.

Que les ennemis de la maison d'Espagne estoient trompez, d'auoir publié que D. Philippes 1. auoit laissé au Roy d'Espagne son fils, l'ambition de se rendre souuerain de toute la Chrestienté, veu que les comportements de feu D. Philippes faisoient voir clairement qu'il n'auoit jamais eu ceste ambition: car s'il eust voulu mettre en effect ce dont on l'accuse, & aggrandir son

de  
Royaumes  
tous le pl  
qu'il y auo  
es à prese  
deu estre l  
Que les  
tous de c  
sifant esta  
es s'estant  
les sousten  
Que c'est  
suits rece  
Que la s  
e alliance  
Que les  
gleterre, (c  
erues d'Es  
quitter la p  
e Elisabeth  
alliance in  
d'Angleter  
Qu'il va  
Estats par  
la guerre.  
Que ces  
re sans off  
donné auc  
cosse, ny r  
& amitié, à  
de ce qu'o  
charge du  
landois, c  
bas.)



Royaumes & Estats, de l'Italie où il a esté tous-  
iours le plus fort, chacun scachant l'aduanrage  
qu'il y auoit, & celles que le Roy son fils y a enco-  
rés à present, (selon le iugement des sages) eust  
deu estre le premier but de ses desseins.

Que les Roys d'Espagne se contéteront tous-  
iours de conseruer le leur, sans desirer l'autrui,  
faisant estat de l'amitié de leurs voisins & allies,  
ne s'estant iamais meslé de leurs affaires, que pour  
les soustenir & empescher leur ruine.

Que c'est vne ingratitude, d'oublier les biens  
faits receus.

Que la seureté d'un Estat, est l'amitié & la bõ-  
ne alliance des voisins.

Que les preuues de l'amitié que le Roy d'An-  
gleterre, (n'estant que Roy d'Escoce) auoit re-  
çues d'Espagne, le deuoient faire resoudre à  
quitter la protectiõ des Pays-bas, que la feuë Roy-  
ne Elisabeth auoit prise, & ioindre d'une paix &  
alliance inseparable les Couronnes d'Espagne &  
d'Angleterre.

Qu'il vaut mieux qu'un Prince conserue ses  
Estats par la paix, que d'en acquerir d'autres par  
la guerre.

Que ce seroit vne iniustice de declarer la guer-  
re sans offence: & que le Roy d'Espagne n'ayant  
donné aucune occasion de plainte au Roy d'Es-  
cosse, ny rien fait au preiudice de leur alliance  
& amitié, il se sent iustement offensé: & se plaint  
de ce qu'on a enuoyé six mille Escossois, sous la  
charge du Baron de Buerton, au secours des Ho-  
landois, qu'il appelloit (les Rebelles du Pays  
bas.)

Que le naturel des peuples est de secouer le ioug de leur condition : que lon sçait assez le naturel des Holandois & Zelandois, qui depuis quarante ans ont tousiours cherché vn protecteur, & n'en ont iamais voulu quand ils l'ont trouué.

Que les Archiducs, qui sont les vrayz & legitimes seigneurs des Holandois, auoient cherché la paix avec eux, & avec tous leurs voisins, & toutesfois depuis que le feu Roy d'Espagne leur auoit fait donation des Pays bas, lesdits Holandois n'auoient fait qu'apporter du trouble & de la rebellion contre leursdicts Souuerains seigneurs.

Que le Roy d'Espagne son Maistre, se promettoit tant de la iustice & de l'amitié du Roy d'Angleterre, qu'il reuokeroit les Escossois qui estoient avec les Holandois, & les feroit chastier. Et que l'ayant aussi enuoyé, pour traicter d'vne bonne & ferme paix entre les couronnes d'Espagne & d'Angleterre, Il croyoit que les Anglois embrasseroient ceste recherche, qui ne leur pouuoit estre qu'utile.

Le Roy d'Angleterre ne laissa cest Ambassadeur sans repliche: apres quelques paroles qu'il luy dit, pour tesmoigner la bone amitié qu'il desiroit auoir avec le Roy d'Espagne, Il luy declara son intention, tant sur la protection des Holandois, que sur le reuokement & chastiment des Escossois qui estoient allez en Hollande, & luy dit,

*Responſe du  
Roy d'Angle-  
terre à l'Amba-*

Vous voulez que ie chastie les Escossois qui sont allez en Flandres par mon commandement, cela ne se peut faire, puis que ie les y ay enuoyez

alliance qu  
le Roy d'Es  
ance neut  
les Esta  
re Maistre  
eux, pour  
en laisse  
Et pour le  
Estars d  
ide occasi  
nce: L'on s  
re, toutes  
mant oblig  
our prest d  
la deffunc  
sierois qu  
Taxis sur c  
uter donc  
onferer au  
ofer les mo  
enir à vne  
leterre.  
Le Roy fia  
d'Angleter  
lerent à An  
En ceste c  
dextérité d  
le sagesse e  
& fit plufieu  
& sçent à qu  
lon luy dem  
uoit rien off  
de monſtr

alliance que i'ay avec le Roy d'Espagne, com-  
le Roy d'Escoce, est, que ie demeure tousiours  
neutre : & ay aussi vne mesme alliance a-  
les Estats des Prouinees confederées: si vo-  
Maistre veut leuer des Escossois aussi bien  
eux, pour s'en seruir, ie le luy permettray, &  
en laisseray leuer en mes pays cōme ils font.  
Et pour le regard de ce que ie suis Protecteur  
des Estats des Prouinees vnies, l'Angleterre a  
l'occasion d'embrasser la protection & de-  
fence: L'on sçait assez que comme Roy d'Angle-  
terre, toutes les Prouinees vnies me sont main-  
tenant obligees, & d'aucunes villes engagees,  
pour prest de deniers & secours dont leur a ay-  
de la deffuncte Roynne Elizabeth: Toutesfois ie  
desirerois que fussiez tous en paix.

Taxis sur ceste responce, supplia le Roy de de-  
mander donc quelques vns de son Conseil, pour  
conferer avec luy, faire des ouuertures & pro-  
poser les moyens par lesquels on pourroit par-  
uenir à vne bonne paix entre l'Espagne & l'An-  
leterre.

Le Roy fia ceste negotiation au grand Admi-  
ral d'Angleterre, & au sieur Cecile, qui s'assem-  
blerent à Anton.

En ceste conference, l'Ambassadeur monstra  
la dextérité de son esprit, & beaucoup de traicts  
de sagesse en la charge qu'il faisoit. Il proposa,  
& fit plusieurs offres aux Anglois : il descourrit  
& sçeut à quoy les choses se pouuoient reduire:  
L'on luy demanda son pouuoir, il dist, Qu'il n'a-  
uoit rien offert sans commandement: On le pres-  
sade monstret donc la Commission, il s'en excu-

la & le pria d'être toujours en matière, & que le Roy son Maître deputeroit & enuoyeroit de vn mois d'autres Commissaires. Il auoit toute fois vn bon pouuoir, mais ayant recogneu les affectations de ceux avec qu'il auoit conféré, il ne voulut monstrier: Ceste Conference pour lors fut donc rompue, & Taxis s'en retourna en Espagne, avec promesses aux Anglois que son Maître enuoyeroit d'autres Commissaires pour conclurre & arrester le Traicté general de paix: Ce qui fut fait, ainsi que nous dirons l'année suivante.

Peu après son retour en Espagne, le Connestable de Castille passa par la France, pour aller en Flandres vers l'Archiduc, l'on disoit lors que ce voyage n'estoit que pour donner ordre au siege d'Ostende, mais l'on a veu depuis par les effectz que c'estoit pour aller en Angleterre donner la dernière main à l'œuvre de la paix, que Taxis auoit commencee.

Le Roy tres-Christien aduertty de son acheminement par la France, manda au Marechal Donnano à Bordeaux, ne le receuoir avec honneur ce qu'il fit, & alla au deuant de luy, accompagné de plusieurs Seigneurs de Guyenne. Il arriva à Paris sur la fin de ceste année: le menu peuple à son arriuee disoit, que c'estoit l'Ambassade de Mulets, pource que les deux tiers de ceux qui l'accompagnoient n'auoient point d'autres montures, & luy estoit dans vn carosse avec les Ambassadeurs d'Espagne & des Archiducs. Le lendemain il alla au Louure pour faire la reuerence au Roy, il y entra d'une façon Espagnole & altiere, tous les siens superbement vestus: & approchant

17.  
Passage du  
Connestable,  
de Castille  
par la France  
pour aller en  
Flandres.

de la



Maieſté qui eſtoit aſſis dans vne chaire, luy  
 reuerence, mettant vn genouil en terre: &  
 Roy l'embrassa & le leua d'une façon toute  
 ſuaueſe & d'un fort bon viſage; Il dit plu-  
 ſieurs choſes au Roy de l'affection qu'auoit ſon  
 ſire à la conſeruation de la Paix: & le Roy luy  
 répondit auſſi. Que tous ſes deſirs n'eſtoient  
 de iouyr des fruits de ceſte paix, & d'en-  
 ſuir vne amitié ferme & conſtante, avec tous  
 ſes allies & voiſins.

Ceſtoit nuict quand il prit congé du Roy: en  
 ſortant la Cour du Louue pour aller voir la  
 Royne, il fit marcher deuant luy quarante flam-  
 eux de cire blanche: Apres qu'il eut fait la re-  
 ſoluce à la Royne, il demanda permiſſion d'al-  
 ler à S. Germain en Laye voir auſſi Monſieur  
 Dauphin: Le Roy l'y ſeſt conduire, & y eſtanc  
 ſeul, il ſ'eſmerueillit de la taille & grandeur de  
 ce petit Prince pour ſon aage, de ſon œil ferme,  
 de ſa phyſionomie: Toute ſa ſuite entra dans  
 ſa chambre pour le veoir, les Eſpagnols furent  
 eſmerueillez d'entrer ſi librement dans ſa  
 chambre, qu'ils furent eſbahis de l'ouyr parler  
 de ſon enfance, avec tant de iugement.

Le Cōeſtable de Caſtille apres ces viſites prit  
 congé du Roy & ſ'en alla à Bruxelles, où il fut biē  
 receu des Archiducs: nous verrons en l'an ſuiuant  
 les effets de ſon voyage: Mais deuant que finir  
 ceſte année, voyons ce que nous auons peu ſça-  
 uoir & deſcrouir de ce qui ſ'eſt paſſé durant  
 ſa vie entre les Chreſtiens & les Turcs.

Nous auons dit ſur la fin de l'année paſſée que  
 le Royſe Duc de Zecelerie ſ'eſtoit reuolté en Trāſ-

# Histoire de la Paix entre les Roys

1603.

19.

De ce qui s'est  
passé dore-  
marquable  
cette année  
en la Hongrie.

Diette de  
Ratisbonne.

Defaite de  
l'armée de  
Moyse Duc  
de Zecalerie,  
composée de  
Turcs, Tar-  
tars & Polo-  
nois.

siluanie, que les troupes auoient esté desfaictes par le General Baste qui y estoit Lieutenant pour l'Empereur, & qu'il estoit sauné : Au Printemps de ceste année, il remit sus nouvelles troupes de des grâdes forces que le Turc luy enuoya, grand nombre de Tartares, & de quelques troupes de Polonois : Avec ceste armée il entre de chef dans la Transsiluanie : plusieurs Transilvains s'adioignent à luy, & assiege & prend Aba Iulia.

Baste donne aduis à l'Empereur de l'acharnement de ceste armée, luy demande gens & argent : Apres la Diette qui fut tenue à Ratisbonne (où l'Empereur auoit enuoyé son frere l'Archiduc Mathias, & où on luy accorda octante mois de solde selō la matricule de l'Empire, somme d'argent si grande qu'il n'y a point de memoire que l'Allemagne en ait iamais tant accordé à aucun Empereur : ) Baste receut argent, & nouvelles troupes : le nouveau Vainode de Valachie au se ioignit avec luy : & leurs troupes assemblees lerent droit contre le Duc Moyse : ils viennent aux mains, & se donnent bataille, de laquelle Chrestiens furent victorieux, gaignerent le char cent vingt-huict enseignes, quinze canons, grand nombre de prisonniers : Moyse & quelques uns des siens se sauuerent dans Temeswar : Baste estoit resolu de l'assieger, mais les affaires de Hongrie luy firent changer de resolution : Il pensoit empescher les Turcs de reuiuiller Buda, ce qu'il ne pût faire, quoy que ce reuiuillage leur cousta plus de deux mil hommes qui y furent tuez.

é desfaic  
 enant pe  
 Printem  
 troupes  
 enuoya,  
 quelques tr  
 entre de  
 rs Trans  
 prend  
 de l'achen  
 gens &  
 Ratibon  
 erel'Arc  
 âte mois  
 comme d'  
 emoire q  
 rdé à auc  
 & nouuel  
 alachie au  
 tembles  
 ils vienne  
 laquelle  
 rent le ch  
 e canons,  
 yse & que  
 Temesva  
 s les affair  
 solution:  
 uitaille B  
 renuaille  
 ommes q

par la fin de ceste année, Mahomet III. de ce  
 Empereur des Turcs, mourut de la peste  
 Constantinople: La cruauté & les mœurs vo  
 meuses de ce Prince sont autât à detester que  
 quelques traicts de sa Justice sont à louer: il com  
 sa son Empire par la mort de dixneuf de ses  
 es qu'il fit estrangler: Il fit aussi mourir son  
 & sa femme, ainsi que nous auons dit: Il lais  
 soudre les guerrieres vertus des Ottomans dâs  
 voluptez & les delices, & fut si pusillanime  
 mesprité qu'un seul Escrivain en Asie se reuol  
 contre luy, & fut cōtraint de luy dōner le gou  
 vernement de la Bosne. Le mespris qu'auoient les  
 affaires de luy, causerent plusieurs esmotions  
 Constantinople, & à lors si les Chrestiens  
 fussent bien entendus, ils eussent bien donné  
 la besongne aux Turcs. Ce Prince s'adonna  
 à ses voluptez qu'il douint gros comme vn  
 bid de vin: sa lubricité pour iouyr à son aise de  
 paillardises luy firent rechercher la paix avec  
 Empereur Chrestien, il luy enuoya mesmes des  
 mes & cheuaux, pour luy monstrier qu'il vou  
 it poser les armes. Quelques mois auparauant  
 il mourust, il auoit rescrit & donné aduis au  
 Roy tres-Chrestien, Qu'il auoit priué Mustapha  
 d'estre Vice-Roy de Thunes, & Solyma  
 d'estre Vice-Roy d'Alger, pour les mesco  
 temens qu'ils auoient donné à ladicte Maieité  
 Chrestienne, & pour auoir eu intelligence  
 avec des Pirates Anglois: Qu'il auoit aussi com  
 mandé à Sinan Bacha son Grand-Admiral de les  
 y amener, afin qu'ils luy rendissent compte de  
 leurs deportements: Il monstra en cest acte des

1603.

Mort de Ma  
 homet 3. Em  
 pereur des  
 Turcs.

sa cruauté.

sa lubricité.

effets d'une grande & souveraine justice : & établir vn tres bel ordre pour la seureté de la navigation & du commerce des Chrestiens par son Empire.

Par le mesme Ambassadeur qui estoit vn Chours (qui est à dire, General ou Conducateur d'une Caruanne) il enuoya au Roy la coppie de lettre qu'il auoit escrite au Roy de Fez (qui estoit aussi Mahometan) par laquelle il le prioit d'empescher que les François ne fussent acheptez & detenus comme esclaves en ses terres, ainsy il en auoit quelques vns qui l'eussent esté, qu'il leur mist en liberté.

Son Grand-Vezir Assan Bassa escriuit aussi au mesme temps au Roy d'Angleterre, Que s'il desiroit l'amitié du grand Seigneur, qu'il empeschast que les Anglois ne fussent plus de course dans la mer mediterrance, sinon qu'il feroit retenir tous les vaisseaux des marchands Anglois qui traffiquoient en son Empire, avec leurs marchandises, lesquelles seroient vendues pour recompenser le dommage que ses subiets auroient receu des Pirates Anglois.

La principale charge de ce Chours estoit, de prier le Roy de ne permettre que les François allassent au seruice du Roy de Vienne d'Autriche (ainsy appelloit il l'Empereur Chrestien) ains de l'empescher, & que si quelqu'un y alloit contre son commandement, qu'il confiscast ses biens & s'ils retournoient en France, qu'il les fist chastier, afin de seruir d'exemple.

Ce que dessus est pour môstrer quelques traits de la seureté de la justice de Mahomet, lequel



ffice : &  
té de la n  
ens par se

oit vn Ch  
u&eur d'  
oppie de  
z (qui este  
rioit d'en  
cheptez  
, ains'il  
té, qu'il l

uit aussi e  
Que s'il d  
il empe  
s de cour  
il feroit r  
ds Anglo  
c leurs ma  
ès pour re  
iets auoie

rs estoit, d  
e François a  
d'Austrich  
ien) ains d  
alloit contr  
ast ses biens  
l les fist cha

elques trait  
met 3. leque

# de France & d'Espagne.

433

1603.

spargnoit personne : ayant depossédé ces deux  
eroya sur la plainte qu'en fit le Roy tres Chre-  
en, de ce qu'ils abusoient de leurs charges : son  
and Vezir ne fut pas exempt mesmes du gar-  
rill se faisoit aussi apporter la teste de plusieurs  
chas, & Gouverneurs de ses Prouinces, aux  
emieres plaintes qu'il auoit d'eux.

Il auoit en estime le Roy tres-Chrestien, l'ap-  
llant par ses lettres, *Empereur de France, magna-  
ne & grand Seigneur de Iesus Christ, terminateur  
differens qui suruennent entre les Chrestiens* : aus-  
les François par tout son Empire estoient main-  
ous (suivant les traittez que le Roy François I.  
oit faicts avec Sultam Soliman) en toute liber-  
au commerce, lequel ils font maintenant par  
le Leuant : Il y a des Consuls de la natio Frâ-  
ise & boutiques de marchandise en Tripoly,  
Alexandrie, au Cayre, à Baruth & en beau-  
oup de lieux de son Empire.

A ce Mahomet III. succeda Amet I. son fils,  
une enfant. Voilà tout ce qui nous est venu en  
ognoissance des principales choses qui se sont  
uées l'an 1603.

*Fin du sixiesme liure.*

Iii iij



# HISTOIRE

## DE LA PAIX ENTRE

### LES ROYS DE FRANCE

### ET D'ESPAGNE.

LIVRE VII.

M. D. CIIII.

SOMMAIRE.

1. De la fondation du College de Iesuites à la Flache : de leur reſtaſſement en quelques villes de France : Et de pluſieurs choſes remarquables par eux faictes au Pérou, à la Chine, aux Philipines, à Mogor & au Japon.
2. Histoire d'un Iuiſſerrant.
3. Baſtiments du Roy tres-Chreſtian.
4. Du canal pour faire joindre les riuieres de Seine & de Loire. De rendre pluſieurs riuieres navigables pour la facilité du commerce, & de l'eſtaſſement en France de pluſieurs ſortes de manufactures.
5. Des belles inuentions de diamans, & des perles.
6. Deſſence du Commerce entre les François & Eſpagne.
7. De la réuolte d'un Barcha avec quarante galeres Turquesques.
8. Mort de Madame la Duchesse de Bar.
9. De l'inſtitution des Ordres & Monafteres des Religieux de S. Louis : des Religieux de S. Louis appellez vulgairément, Freres Ignorants, des Fouillants des Carmelites, & des Capucins.

# Histoire de la Paix, &c.

1604.

D'un Paracelsus.

Escluse par le P. Maurice.

Points principaux de la guerre faite par le Roy d'Angleterre aux Estats de son Royaume.

17. De la capitulation & reddition d'Ostende à l'Archiduc Albert.

Nicolas Lofu tiré à quinquenaux, pour ses trahisons & infidelitez.

18. Paix entre les Anglois & Espagnols.

De plusieurs assauts & des memorables fautes au siege d'Ostende.

19. Du retablissement du commerce entre les François & Espagnols.

Conference entre les Enscignés de la Confession Anglique & les Puritains.

20. De la Conversion d'un Medecin Turc.

Des Cardinaux que sa sainteté crea ceste année.

21. Le Comte d'Auvergne amené à la Bastille, & le sieur Dantagnies à la Chancellerie.

Du siege & de la prise de

22. Des François qui se sont habituez en Canada.

23. Discours de la Clémence.



PARLANT cy deuant des attentats contre la propre personne du Roy, sur ce propos nous auons dit qu'à cause de Iean Chastel, qui auoit osé mettre les mains & porté son meurtrier cousteau

Pourquoy les Iesuites furent chassés de Paris l'an 1593.

Par la face du Roy, les Peres Iesuites furent chassés de Paris & bannis de tout le Royaume, d'autant qu'il se trouua que ce Chastel auoit esté escolier chez eux; & aussi que le Pere Guignard fut trouué saisy de la question par luy écrite & resoluë, *Qu'il estoit licite de tuer les Roys & Princes qui n'estoient point Catholiques.* Par Arrests de la Cour Chastel fut tiré à quatre cheuaux, & Guignard pendu: Les Iesuites furent incontinent mis hors de toutes les villes de France, hors-mis de Toulouze, Tournon, & Buillon en Auvergne, place Episcopale, d'autât que l'Euesque de Clermont (d'où elle depend) les y auoit establis: com-

Et de toute la France, hors-mis de Toulouze & de Tournon.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1604.

me aussi il ayoit faict dans le College de Clermont en l'Vniuersité de Paris, maintenant appellé College des Iesuites; toutes fois par vn special mandement qui leur fut faict, ils tortirent Bouillon.

Il fut aussi enioinct au sieur de Tournon les chasser de sa ville, & ce par saisie de ses biens. Et de faict s'il n'eust promis estant à Paris de chasser, la Cour se fust saisie de sa personne: (comme de raison) estant de l'authorité d'icelle & ses Arrests (en tel cas) soient obseruez par tous. Tous les Parlements firent obseruer cest Arrest comme estant donné en la Cour des Pairs, & liât de iustice de la Maiesté tres. Chrestienne.

*La Cour de Parlement de Paris est la Cour des Pairs, le liât de iustice des Rois, & la souveraine de toutes les autres Cours de Parlement de France.*

Neantmoins ceux de Toulouse ne voulurent observer cest arrest (apres leur reduction à l'obeissance du Roy) alleguans pour toutes raisons, Qu'ils ne dependoient pas de Paris, ainsi uoient leur ressort à part, comme Paris le sien. Surquoy le Roy estant disposé de faire vn Edict solennel pour faire obseruer l'arrest par toute France, & qu'estant vne fois verifié par la Cour de Paris, qui est le Parlement du Royaume de Paris, tous les autres Parlements & Cours, comme subalternes eussent à y obeyr, sans contredire pour ce que de faict tous les autres Parlements sont que Parlements des patries anciennes auxquelles la Maiesté a octroyé par indulgences & telles dispositions de Cours, pour le bien de la iustice au soulagement de ses subiects.

Mais l'interuention du S. Siege, & le respect que la Maiesté porte au S. Pere & à la pieté, arresta cest Edict: depuis les Iesuites ne bougeront

dou il  
ce, pou  
qu'on l  
chasser  
re plus  
notam  
me, ras  
le trou  
stres C  
par le m  
na vn  
esté fai  
dinaire  
stres A  
prison  
gneurs  
demen  
Romain  
tion;  
Parson  
ment f  
ce de l  
toit les  
sutes  
(quan  
frist qu  
çois.  
Plusi  
sutes  
quand  
ques v  
la form  
cela.



Où ils estoient demeurez, comme par souffrance, pour gratifier de ce la Saincteté, en attendant qu'on luy eust fait voir la iuste cause de leur dechassement. Ce fut lors qu'ils mirent en lumiere plusieurs Apologies, requestes & iustificatiōs, notamment le Pere Fronton le Duc, & Richommes, taschant par ce moyen à se remettre: Mais le trouble aduenu en Angleterre entre les Prestres Catholiques y demeurās & estans Anglois, par le moyen d'un nommé Parson Iesuite, y donna vn grand empeschement. Ce Parson ayant esté fait Archevêque avec vn pouuoir extraordinaire, vsoit de puissance absolue contre les Prestres Anglois, les excommuniant & les faisant prisonniers sous main, dequoy plusieurs Seigneurs & Gentils-hommes Anglois estoient grandement scandalisez, & le peuple Catholique Romain incommodé & empesché de sa deuotion: lesquels auparauant ceste esleuation de Parson à ce degré, estoient entretenus doucement sans bruit par leurs maisons avec la tolerāce de la feuë Royne Elizabeth, laquelle supportoit lesdits Prestres Anglois, mais hayssoit les Iesuites, & abbattoit les Puritains & Calvinistes, (quant à la personne) combien qu'elle en souffrist quelques-vns, d'autant qu'ils estoient François.

Plusieurs tant des Prestres Anglois que des Iesuites tombèrent au de grands inconueniens quand ils eurent esté ainsi descouverts, & quelques vns d'entr'eux en souffrirent la mort, selon la forme de Iustice que gardent les Anglois pour cela.

Par la priere du Pape les Iesuites demeurēt au lieu d'en ils n'auoient esté chassés.

Parson Iesuite cause d'un trouble entre les Prestres Catholiques en Angleterre.

## Histoire de la Paix entre les Roys

A raison dequoy plusieurs Prestres Anglois se resolurent, par l'aduis & support de quelques Seigneurs & Gentils-hommes Catholiques Romains, d'en aduertir sa Saincteté, affin d'y vouloit donner ordre.

Ce qui faisoit roidir les Prestres Anglois contre Parson, fut le conseil de quelques Docteurs de Paris de la maison de Sorbonne, lesquels consultez par quelques prestres Anglois pour cest affaire (possible ne leur posant pas bien le fait) declarerēt par opinion magistrale ladite excommunication nulle, & en baillarent leurs seings.

Cela offensa iustement le S. Pere, car ce qu'il auoit ordonné vn Arche prestre, n'estoit que pour supporter l'exercice priué de la deuotion Catholique, par les maisons des Seigneurs & Gentils-hommes & Bourgeois puissants & commodes : d'autant que le nom d'Euesque ne se pouuoit bailler sans tiltre & diocese, ny d'Archeuesque sans district & province.

Et ce par l'aduis & à l'instance du bon Cardinal Polus Anglois, resté de tous les Prelats anciens de l'Angleterre, du temps qu'elle estoit encorés obeissante au S. Siege.

De ce la Faculté de Theologie de Paris, estant consultee, il se trouua qu'elle n'y auoit point passé, ains que c'estoient aduis particuliers seulement, lesquels aussi n'auoient pas bien esté informez du fait, ce qui leur seruit d'excuse valable.

*Parson mandé à Rome.*

Sur ce subiect le Pape faict venir Parson à Rome pour luy rendre raison de sa charge, il y va : mais trouuant pres de la Saincteté quelques suites en grade & grace, il trouue moyen par eux

que les Pres  
pour iustifie  
ne fussent r  
communie  
son excomm  
niers, où s  
insqu'à ce q  
gnu la soure  
dont auoit  
noient & h

En ce tem  
noir interd  
terres : Et se  
Suisses leur  
certains d'e

Tout cel  
à present se  
leur retour  
estant en fi

Qu'un  
Papes prec  
Qu'il imp  
tres-vtiles  
de la pieté  
en France.

Que to  
patir pour  
Qu'en  
ueni semb

Et que le  
desquels t  
se desuoy  
lançoit à v

que les Prestres Anglois (qui le luinoient de près pour iustificier leurs plaintes deuant sa Sainteté) ne fussent receus à s'y presenter: ains comme ex-  
*Prestres An-  
glois prison-  
niers à Rome:*  
 communiez, & qui auoient excédé les limites de son excommunication, furent arrestez prison-  
 niers, où ils demurerent deux ans tous entiers, jusqu'à ce que finalement sa Sainteté ayant cog-  
 nu la source du mal, s'offensa de la procedure dont auoit vsé Parson & les autres qui le souste-  
 noient & luy adheroient.

En ce temps aussi la Republique de Venise a-  
*Iesuites  
chassez des  
terres de la  
Seigneurie d'  
Venise & de  
quelques C.  
tons de Suisse*  
 uoir interdire aux Iesuites la demeure dans leurs terres: Et semblablement quelques Cantons de  
 Suisses leurs voisins, pour causes particulieres de  
 certains d'entr'eux.

Tout cela donc auoit vn peu refroidy le Pape  
 à present seant, de presser plus particulièrement  
 leur retour & reestablissemēt dans la France, mais  
 estant en fin requis, & luy ayant esté remōstré,

Qu'vn Ordre approuué par les decrets des  
 Papes precedents, ne se reuoquiamais.  
*Pourquoy le  
Pape requist  
le reestablis-  
sement des Ie-  
suites en Fran-  
ce.*

Qu'il importoit que les Peres Iesuites, qui sont  
 tres-vtiles pour instruire la ieunesse en ce qui est  
 de la pieté & des bonnes meurs, fussent reestablis  
 en France.

Que tout vn ordre de Religieux ne pouuoit  
 patir pour vn desordre faict par vn particulier.

Qu'en tous Estats de tout temps, il estoit ad-  
 uenu semblables alterations.

Et que les Religions estoient cōme petits Estats,  
 desquels tousiours quelque membre particulier  
 se desuoyoit de son propre mouuement, ou s'e-  
 lançoit à vng particuliere impression sur les au-

tres membres.

Le Pape sur ceste ramonstrance se resolut de faire prier le Roy, à ce qu'il vlast enuers eux de clemence Royale, pour oublier l'iniure à luy faite par ce miserable Chastel, tresmeschât escolier, qui s'estoit laissé emporter à la tentation de soy-mesme, par la propre instigation de son meschâ naturel.

Pour cest effect le Pere Mayo Prouençal de nation, homme entendu, graue & d'un iugement tresgrand, vint à Paris lors qu'estoit Nonce pour la Sainteté l'Euesque de Vicenze à present Cardinal.

*Le Pere Mayo Iesuite, vient vers le Roy pour poursuivre leur restablissement.*

Ledit sieur Nonce & le Pere Mayo, firent au Roy les remonstrances, instances & requisitions telles qu'ils auoient eu charge, & s'en acquirent tres-dignement.

Le Roy qui a tousiours receu d'un coeil de clemence ceux qui s'humilient, receut le Pere Mayo avec toute benignité, & luy promit vne partie de ce qu'il luy demandoit: Mais il luy dit qu'il falloit en communiquer à Messieurs de la Cour de Parlement, dont les arrests ne se pouuoient pas aysément reuoker: & toutesfois qu'il y a apporteroit tout ce qui luy seroit possible.

*Parle au Roy.*

Le Pere Mayo demeura en Cour sur ceste response, allant par tout où le Roy alloit, pour voir avec le Conseil de la Maiesté, ce qui se pourroit faire pour leur restablissement.

Mais le Roy tenoit tousiours son principe, Qui estoit de conseruer ceste digne Iustice de son souverain Parlement de la Cour des Pairs à Paris: Il disoit au Pere Mayo sur ces poursuites, Ce

à tem  
Le P.  
ors de la  
la Maie  
femmes  
floit bien  
ent qu'i  
ui: Et re  
ire, & i  
omis: Le  
A ce m  
faue? vo  
mps que  
point de  
tra qu'il  
Qu'il les  
me. Tel  
ant de L  
de leur c  
content  
de les re  
L'exce  
ment au  
peu long  
ny les pe  
leur fire  
disconti  
voyes, il  
ou facen  
compor  
lements  
gois, qu'i  
apporto



à temps, ie vous rendray content.

Le P. Mayo estant allé à Lyon, suivant le Roy  
 lors de la guerre de Savoye, il s'enhardit de dire *Suit la Cont*  
 à la Maïesté, parlant de ce mot (de temps) *Qu'il*  
*les femmes auoient neuf mois pour enfanter, & qu'il*  
*estoit bien temps que sa Maïesté enfantaft ce restablisse.* *Parole du P.*  
*Mayo au*  
*Roy.*  
 Et reprenant ce mot vous auez dit (en temps)  
 dire, & il est temps, car il y a neuf mois que l'auetz  
 remis. Les femmes accouchent au bout des neuf mois.

A ce mot le Roy repart, Comment Pere Mayo, ne  
 s'auetz vous point encore que les Roys portent plus long  
 temps que les femmes. A cest apophregme n'y eut *Responſe du*  
 point de responce: Et en cela le P. Mayo mon- *Roy au Pere*  
 tra qu'il auoit de l'esprit: Mais le Roy luy dit, *Mayo.*  
 Qu'il les contenteroit, & qu'il ne s'en donnast plus de  
 peine. Tellement que dez lors le Pere Mayo par-  
 tant de Lyon print son retour vers le Protecteur  
 de leur ordre qui estoit en Auignon, qui fut tres-  
 content des promesses que le Roy auoit faictes,  
 de les restablir en temps.

L'exécution des promesses de ce restablisse-  
 ment au contentement des Iesuites estoient vn  
 peu longues; Ny les oppositions qui s'y faisoient,  
 ny les petits liquets qui couroient entr'eux, ne  
 leur firent pourtant changer de resolution ny  
 discontinuer leur poursuite: Ils tentent toutes  
 voyes, il ne se presente occasion qu'ils ne parlent  
 ou facent parler ceux qui les supportoient: leurs  
 comportements, leur submission enuers les Par-  
 lements, leurs protestations qu'ils estoient Fran-  
 çois, qu'ils ne seroiét iamais autres, l'utilité qu'ils  
 apportoit pour l'instruction de la ieunesse,

leur constance à demander leur reſtaſſement avec tant de liurets ſur ce ſubieſt publicz par ceux qui les affectionnoient, firent qu'ils obtindrent de ſa Maieſté au voyage qu'il fit à Mers (ainſi que nous auons dit) aſſurance de leur retour, avec commandement au pere prouincia Armand, & au pere Coton (grand Predicateur & excellent en l'art de perſuader, duquel le Roy auoit ony parler) de le venir trouuer à Paris.

Le pere Coton à ce commandement vient à Paris avec le p. prouincia Armand & le pere Alexandre, trouuent toutes choſes non ſeulement

*Le P. Coton  
preſche à Fontaine-  
bleau.*

faciles, mais du tout par deſſus leſeſperances qu'ils en auoient conceues, car le Roy prit en telle affection le pere Coton, auſſi toſt qu'il l'eut veu, qu'incontinent il ne ſe faiſoit rien qu'il n'y fuſt appelé. Il preſcha à Fontainebleau premiere-ment (lieu propre pour mieux eſtre veu de toute la Cour) puis après dans Paris, où il n'y eut bonne paroiſſe qui ne l'ait deſiré ouïr, & où il ne fuſt preſcher, & de faiſt auſſi il a yne grace attrayante, qu'on ne ſe peut laſſer de l'eſcouter.

*Union à  
chaſque par-  
roiſſe de Pa-  
ris.*

En fin ils pourſuiuent ſi bien ſa Maieſté, que leur retour leur eſt accordé en France ſous certaines conditions, & l'Edict faiſt pour leur reſta- bliſſement, nonobſtant toutes les oppoſitions faiſtes à l'effet pour en empêcher l'entherinement, fut veriſié au commencement de ceſte année, & furent leurs Colleges reſtablis à Lyon, Rouën, Bourges & Dijon.

*1.  
Fondation du  
College des*

Le ſieur de la Varenne Controolleur des Poſtes, & à preſent Gouverneur du chaſteau & ville d'Angers qui aimoit ceux de ceſte cōpagnie, ſup-

lia ſa M  
e dans  
que les a  
e Roy  
e prop  
le bon  
a Maieſ  
outes p  
Ceux  
entrez  
non pas  
Ils reu  
de S. Lo  
de tous l  
mont en  
Poict  
ioient p  
qu'ils fuſſ  
chaſſent,  
les receu  
des Colle  
Voilà d  
& ſa fau  
leurs pre  
teurs de  
Gontier,  
manque  
ceſſaire à  
tation, n  
candeur,  
Jean en  
ſton, Ma  
ſes Eglise

la Maieſté d'en fonder de nouveau vn college dans la Fleche en Anjou, avec pareil privilege que les autres Vniuerſitez de ce Royaume, ce que le Roy fit de fondation Royale, & leur donna une propre maifon, avec penſiôs, pour l'inſtruôion d'un bon nombre de ieunes Gentils-hommes que la Maieſté vouloit y eſtre nourris & inſtruits en toutes profeſſions, langues & exercices.

*refaire à la  
Fleche.*

Ceux de Bordeaux, peu auparauant eſtoient entrez dans leur conuent, pour preſcher: mais non pas pour faire leçon dans leur college.

*Reſta-  
blement des  
ſcenes en plu-  
ſieurs villes de  
France.*

Ils reuindrent auſſi à Paris dans leur Conuent de S. Loys prez S. paul, & eurent main-leuee de tous leurs biens & de leur College de Clermont en l'Vniuerſité.

Poitiers, Amiens, & autres villes qui ne s'e-  
toient peu accommoder avec eux auparauant  
qu'ils fuſſent challez à leur reſta-  
biſſement, pour-  
chaffer, & obtiennent du Roy permiſſion de  
les receuoir dans leurs villes, & de leur donner  
des Colleges.

Voilà ce que leur aporta la Clemence du Roy  
& la faueur: il prenoit grand contentement en  
leurs predications, auſſi les meilleurs Predica-  
teurs de leur Ordre vindrent à Paris. Le pere  
Gontier, perſonnage docte & iudicieux qui ne  
manque nullement des parties d'eloquence ne-  
ceſſaire à vn bon predicateur, ſans fard ny oſten-  
tation, mais allant ſimplement & d'vne naïſſe  
candeur, d'vn bel eſprit, preſcha le Careſme à S.  
Jean en Greve: Les pere Alexandre, Large Ba-  
ſton, Machault, & autres preſchetent en diuer-  
ſes Eglises & parroiſſes de Paris.

Telles sont les vicissitudes des choses, dont la providence de Dieu se magnifie en elle mesme, & la prudence des hommes se manifeste en leurs actions signalees, & sur tout des Roys & Princes qui sont les images viues de la diuinité, auxquels Dieu a conféré à chacun pour son temps, sa propre puissance.

Durant toutes ces grandes faueurs royales, le Pere Coton ne laissa d'experimenter les desfaueurs des particuliers: Car retournant vn soir assez tard vers la fin du mois de Feurier, & passant par la rue du Pont-neuf pour aller au Louure, il se trouua des pages & laquais qui luy donnerent des coups d'espee, apres l'auoir demandé à la portiere du carrosse, où il s'estoit presenté, dont toutesfois il ne receut qu'une grande blessure dans l'espaule droite tirant vers le col & la gorge: le coup fut si heureux pour luy, qu'il ne luy offensa aucune partie noble & peu de temps apres il en fut guery par la grace de Dieu.

La recherche de cest assassinat fut faicte avec toute diligence, neantmoins le Roy seul discerna incontinent d'où cela pouuoit estre venu.

Les pages & laquais de la Cour auoient esté fouiettez par commandement, & ce pour l'insolence qu'ils faisoient de crier avec derision (vieille laine, vieil coton) non toutesfois sur aucune plainte qu'en eust faict le Pere Coton, mais sur celle qu'en firent quelques Princes & Seigneurs: Or ceux qui disoient que ce coup estoit premedité des ennemis des Iesuites furent trompez, & le seul aduis de sa maiesté, qui iugea qu'il ne venoit que des pages & laquais fut trouué vray.

Quel-

*Vieille laine  
vieil coton est  
en cri de Pa-  
tis usité.*



Quelques vns furent pris & interrogez, le Roy  
mesmes en entendit l'examen : ils s'excuserent &  
dirent que ce n'estoit point eux : puis apres, qu'ils  
vouloient que frapper le cocher, auquel ils a-  
voient crié qu'il se reculast, & qu'il les blesseroit  
approchant son coche si prez de la muraille, ce  
qu'il n'auoit voulu faire, & pensant frapper le  
cocher auroient frappé le Pere Coton : Ils se  
prouotoient d'un sac moüillé (comme on dit) cō-  
tre la pluye : Et si le Pere Coton n'eust mesmes  
ostamment supplié le Roy de leur vouloir pardō-  
ner, leur affaire eust esté mal, mais nonobstāt ses  
applicatiōs, ils furēt chassés de la Cour, & deffē-  
dū à eux de iamais s'y trouuer sur peine de la vie.  
Le murmure de ceste blesseure fut grand, le  
Roy donna incontinent tel ordre que tous ces  
& la gorge se mitss'appaiserent, & augmenta de plus en plus  
qu'il ne luy  
temps a-  
eu.

Le murmure de ceste blesseure fut grand, le  
Roy donna incontinent tel ordre que tous ces  
& la gorge se mitss'appaiserent, & augmenta de plus en plus  
qu'il ne luy  
temps a-  
eu.

Ainsi le retour des Iesuites leur fut aussi ou  
plus heureux, & glorieux pour eux, que leur bā-  
nissement ne leur auoit apporté d'incommodité  
en leurs affaires. Aussi leur General & leurs com-  
pagnons qui sont aupres du Pape, ne furent ou-  
bliés d'en faire remercier & gratifier le Roy par  
la Sainteté & par tous leurs amys.

Cest Ordre des Peres Iesuites a esté extreme-  
ment necessaire en ces derniers temps à cause des  
nouueautez des sectes diuerses & schismes qui  
se sont esleuez en la Chrestienté : Aussi certaine-  
ment la prouidence de Dieu l'a suscité, ven la grā-

*Les Iesuites  
necessaires  
en ces  
derniers  
temps.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

1604.

de cognoissance qu'ils ont des langues, arts & sciences, penetrans par tout oultre & au del sous de la sainte Theologie, (à laquelle seul s'addonnent & exercent les autres ordres de Religieux) iusques à la recherche des profondeurs de Satan, pour les miner & sapper totalement de fonds en comble, afin d'en oster les abus, qui endorment les plus beaux esprits purement, & les enforcellent miserablement: où, dis-je, ce digne & grand Ordre s'y est si heureusement employé par les escrits des Peres, que c'est vne admiration de l'œuvre de Dieu par leurs mains, en toute la Chrestienté.

*Peregrinations  
des Iesuites.*

Mais outre tout cela, ils ont fait & font encore iournellement des grâdes peregrinations par mer & par terre, qui iustificient cōbié ils sont esloignés du blasme que les Sectaires donnent aux Religieux d'estre des ventres paresseux, veu que les Iesuites, Cordeliers, & Iacobins ont reconquis à Dieu vne infinité de peuples dans les grands & puissans Royaumes des Indes Orientales, comme ceux de Mogor, Ormus, Canor, la Chine, le Japon, & en fin peuplé tout le Perou, & les Indes Occidentales des Chrestiens, là où Dieu faict des miracles par eux en toutes ces contrées: aussi ils ont esté menez & conduits infalliblement à cest effect par l'esprit de Dieu, pour accomplir ce que dict nostre Seigneur à l'Euangile, Qu'il faut que l'Euangile soit presché par tout le monde avant le dernier iour de la consommation du siecle.

*Description  
du Perou.*

Quant au Perou c'est vn Royaume contenant pres de 4. mille lieues d'estendue, aussi bien en

Longitude de cōme en latitude, tant depuis Cartagene  
par la mer iusques à Cecille, que depuis sainte  
Marie par la terre iusques à Paraguay: il est de  
tres bon air, bien peuplé, abondant en vignes &  
oliviers, mines d'or, d'argent, d'esmeraudes &  
de perles: les peuples d'assez bon naturel par en-  
droits, de bon esprit & dociles, dont il y en a  
plus de trois millions de Chrestiens.

Trois millions  
de Chrestiens  
au Peru,

Il y a huit Colleges de Iesuites, vn Nourria-  
ge, sept Retraites, & deux Seminaires d'Espa-  
gnols en la nouvelle Grenade: On est encores a-  
pres à y dresser trois Seminaires d'Indiens Gen-  
tils-hommes: En ces lieux là les cōversions Chre-  
stiennes sont admirables, il s'y fait des Confrai-  
ries & Congregations de nostre Dame avec vn  
merueilleux progres, & de grandes aumosnes,  
tellement que tels y donnent tout leur bié, pour  
puis apres estre nourris avec les pauvres comme  
pauvres de leur propre.

Colleges des  
Iesuites en la  
nouvelle Gre-  
nade.

Il s'y trouue des Auengles Indiens, qui se ren-  
dent capables de monstrier la foy Chrestienne  
aux autres par Carechismes: à quoy ils acquie-  
rent vne merueilleuse dexterité, & retiennent  
tout ce qu'ilsoyent par vne fecondité incompa-  
rable de bonne memoire.

Auengles qui  
carechisent  
les Indiens.

Dans le Cusco les Peres Iesuites firent aussi co-  
gnoistre de quelle fidelité ils seruoient le Roy  
d'Espagne: Il y auoit de grandes coniurations  
contre son Conseil, & le Vice-Roy qui y commā-  
doit, mais vn Recteur de leur College lors en-  
uoyé selon leur ordre, fit tant qu'il ramena tous  
les conjurez à leur deuoir, & appaisa le peuple  
qui s'estoit esmeu à sedition.

Les Iesuites  
y appaisent  
les coniurations  
& mutineries

# Histoire de la Paix entre les Roys

Peuples  
Chrestiens au  
Perou par le  
moyen des  
Iesuites.

Nains, Ama-  
zones & Ne-  
gres au Perou.

Le diable par-  
le aux Indiens.

Or les Peres Iesuites apres auoir reacquis à no-  
stre Seigneur plusieurs peuples dans le Perou  
comme les *Tamacoques*, les *Quirinquans*, les *A-*  
*moustrés*, les *Moparagouques*, les *Iuragues*, les *Atou-*  
*chipastes*, les *Disquistes*, les *Poulars* & *Chubens*, le  
*Tucuman* avec leurs *Curagues* & *Cachiques*, ils  
resolurent de passer plus outre, entr'autres le Pe-  
re *Diego de Samaniega* âgé de soix'ante ans & plus  
afin d'aller depuis les grandes costes de la mon-  
tagne *Cordeliere* & de la môtagne des *Charque-*  
aux riuieres de la Mer de la *Tramontane*, où il  
ont descouuert des Royaumes de Nains, comme  
pigmées, des *Amazones*, & des *Negres* comme  
rac : & le Royaume de *Paretes*, d'es *Paropesque*  
& *Escarais*, où le diable apparoit visiblement  
aux Indiens, & les presche pour les empesche  
d'estre Chrestiens. En tous ces pays de  
grands miracles s'y font d'ordinaire (par la grace  
de Dieu) par les prieres des Peres Iesuites, avec  
plusieurs visions admirables de nostre Seigneur  
& d'un Crucifix qui a parlé, & de la sainte Vie-  
ge qui s'est aussi manifestee. Mesmes les Peres a-  
ians par des pays incognus au milieu des deserts  
en vne chaleur de temps intolerable, il se trouua  
vn homme garny de fruiçts d'esté en plaine cam-  
pagne, qui leur donna à manger & à boire, dont  
n'y auoit aucune apparence que ce fust vn hom-  
me de la terre, pour ce qu'en ces endroits là, to-  
talement elle est inhabitable, & par où personne  
n'auoit iamais passé. Vne infinité de belles cho-  
ses s'y font tous les iours pour l'augmentation  
du regne de nostre Seigneur, qui sont descrites  
dans les Relations Espagnoles & Italiennes im-



acquis à no  
s le Perou  
ns, les  
es, les Asie  
Chubens, l  
iques, ils  
utres le Pe  
ans & plus  
de la mon  
des Charque  
ntane, où il  
ains, comm  
gres comm  
aropelque  
visiblement  
s empesche  
ys de res  
(par la grac  
euiues, auc  
re Seigneur  
sainte Vie  
s les Peres a  
des deserts  
e, il se trou  
n plaine cam  
à boire, don  
fust vn hom  
ndroits là, to  
où person  
e belles cho  
ugmentatio  
ont descrite  
caliennes im

rimées, que les Peres Iesuites enuoyent tous  
rans de ces pays là, auxquelles ie renuoye la cu-  
iosité du Lecteur.

Dás Manille ville principale des Isles Philippi-  
nes aux Indes Orientales (nommees Philippi-  
nes par le Roy Philippes 2. d'Espagne dernier  
mort) il y a aussi des Colleges de Iesuites, & des  
Congregations auxquelles de ieunes gens sont  
exercez pour servir vn iour à l'Eglise: Vne infi-  
nité de merueilles se peuuent dire des aparitiōs,  
guerisons & conuersions qui y sont aduenues &  
aduennent continuellement en ces lieux là: la  
seule imposition de l'Euangile sur lestes des  
malades moribons en a guery & remis plusieurs  
en pleine santé: le nom de Iesus seul prononcé  
a resuscité de mort à vie: & le nom de Marie  
a fait des operations merueilleuses. Il s'est trou-  
ué ces annees dernieres vn *Caralon*, c'est à dire,  
prestre, en langue Indienne, lequel bien qu'il fust  
Aueugle, scauoit discerner le nombre de ses au-  
diteurs ayant esté fait Cathechiste, depuis s'estre  
conuertty.

Il y a diuerses residences dans ces Isles outre  
Manille, à sçauoir, *Antipolo*, *Zebore*, *Bohol*, *San-  
mar*, *Du Lac*, *Alangalan*. Ce mot de Residence  
est pris pour maison conuentuelle, cōme le mot  
de Retraicte est pris comme pour vn hermitage  
ou Prieuré.

Les Peres Iesuites ont esté si diligēs, pour estre  
plus aisement entendus de ces peuples là, qu'ils  
ont reduit par art de Grammaire leurs langages,  
entr'autres la langue *Symare*, qui est la plus no-  
ble.

Colleges des  
Iesuites aux  
Isles Philippi-  
nes.

## Histoire de la Paix entre les Roys

Si le peuple de ces Isles leur est redevable pour l'estat de biens spirituels qu'ils leur ont descouvert & communiquez par la volonté de Dieu, le Mogor, le Giappon, & la Chine, qui sont de tres grands & puissans Empires dans les pays de l'Orient Meridional, leur en ont aussi beaucoup d'obligation.

**Mogor**

Car au Royaume de Mogor qui est entre le fleuve Indus & le fleuve Ganges, ils y ont est prescher l'Euangile, sans crainte de peril ny de martyre, & ont tellement travaillé pour le bien spirituel des ames de ces peuples, que le Roy nommé *Magamet Zelabdin Echebar* descendu de la lignee du Grand *Tamburlam*, faict maintenant brevement nourrir les enfans au Christianisme, luy faict estat d'assister au service en grande reuerence, nonobstant les *Mullas* qui sont leurs Prestres, ny leurs *Giegers* qui sont Religieux, ny les *Brachmans* qui sont leurs Curez.

**Giappon**

Quant au Giappon, nonobstant les rigueurs du *Taicofama*, les guerres de *Coray*, & les troubles des cinq Regens contre le *Daifusama* Empereur aujour d'huy de la *Tenze*, siege principal de l'Empire du *Giapō*, mesme nonobstant la mort regretable du sieur *Augustin* grand pillier de la Chrestienté du Giappon, neantmoins les P. Iesuites ne se sont iamais estonnez ny lassez de bien faire dās *Meaco*, *Amacusa*, & autres peuples, & ils ont eu leurs Residences: nonobstant toutes les oppressions qui leur y ont esté faictes, ils ont baptisé par fois plus de vingt cinq mille personnes d'un de ces peuples seuls: le *Tono* (qui est grand Preuost du Giappon) lequel les persecuto-

mesme  
Ce qu  
ersion  
iict Ca  
statuē  
or pour  
est prire  
s *Taicof*  
pouuoier  
ar les vi  
Vne vis  
s peupl  
er aux C  
leurs S  
En la C  
il, sept  
Giappon  
ent en B  
Dieux de  
us à caus  
aduifere  
pays, les  
sifant o  
En ce re  
Vallie 12  
leur fir pr  
President  
re Cour  
Les Ch  
compris p  
es Peres  
aut enter  
bras, qui  
quité.

et mesmes conuert y par eux.

Ce qui fut cause & seruit d'argument à la conversion de ces peuples, fut que le *Taicosama* fut baptisé *Came*, c'est à dire, Dieu en leur langue, & une statue érigée comme celle de Nabuchodonosor pour estre adorée: Les P. Iesuites sur ce subiect prirent occasion de dire à ces peuples, que les *Taicosamas* n'auoient esté que des hommes, & ne pouuoient estre *Cames*: ce qu'ils recogneurent par les viues raisons qui leur furent preschees. Vne vision aussi aduint d'une Croix, qui esmut ces peuples là de vouloir estre baptisez: & renvoyer aux *Cames & Fotoques* qui sont leurs Dieux & leurs Saints.

En la Chine Royaume tres-grand, & fort civil, sept des Peres Iesuites furent enuoyez du Giappon, lesquels du commencement s'habillaient en *Bonzes* (qui sont les Prestres des *Pagodes* Dieux des Chinois) & n'y furent pas bien veus à cause de leurs habits: Mais depuis les Peres aduiserent de s'habiller en Lettrez: à la mode du Pays, lesquels ont vn habit honorable. Et en ce habitant ont esté fort bien receus.

En ce tempsy regnoit vn Empereur nommé, *Vanlie* 12. de ce nom. Vn Seigneur nomme *Tayso* leur fit prendre cognoissance avec le *Pimpu* ou President de *Nanguin* qui est vne des Cours: l'autre Cour est *Paquin*.

Les Chinois appellent Dieu *Thaïque*, & l'ont compris par le moyen de la Mathematique. Mais les Peres Iesuites leur ont enseigné comme il faut entendre leurs propres liures de *medio sempi-*ternes, qu'ils appellent *Taiquistu*, c'est à dire, Dieu éternel.

Toute leur science est en *Heihus* qui est le poin  
Cesint la ligne. *Pessa* la superficie, cōme les Ra  
bins disent *Pessa & Quensien*, la profondeur.  
ont des *Mandarins* qui sont les Docteurs d'el  
quence; des *Quingins*, qui sont les graduez ou  
cenciez.

Il y a treize Prouinces, & deux Cours  
chaque Prouince, vn *Tuan* qui est Vice-Roy  
vn *Tanly* qui est president; ils appellent *Mang*  
c'est à dire, barbares, ceux qui ne sont pas honn  
stes. Ils ont des Vierges Vestales dediees à perp  
tuelle virginité. Ils font grand estime des femme  
veufues qui ne se remariēt point. Leurs ieus  
sont de s'abstenir de toute chose animee, &  
tout ce qui en procede, autrement ils mangent  
& boient à toute heure. Ils appellent *Tang*  
les Predicateurs: Leur langage est difficile est  
de monosyllables & d'equiuoques avec synon  
mes, qu'ils entassent les vns sur les autres, qui e  
gendre confusion: Toutesfois le Pere Ricchi  
reduicte en art, & en a fait vn Dictionaire.

Le plus difficile est, que les *Mandarins* & Lo  
trés vident de iargon comme les Blaiches, telle  
ment qu'ils ne s'entendent pas souuent eux me  
mes.

Neantmoins ils ne laissent d'estre capables, &  
fort desireux d'entendre la doctrine de la foy, &  
honorent de tout temps vne Vierge qu'ils disent  
auoir enfanté, & l'appellent en leur lāgue *Schi*  
*muni an ni an*, c'est à dire, *Sainte mere* & *Royne*  
*Roynes*.

L'Empereur de la Chine voulut voir les Pere  
Iesuites en ces dernieres annes, le pere Ricchi

P. Cata  
rent, de  
quien est  
z qui f  
lienné, &  
ont don  
eux pou  
Au con  
m bruit p  
uoient re  
qui se disc  
la passio d  
qu'il leur  
que cela n  
traductio  
Leyden l'a  
durer ce  
hommes:  
perité se u  
pime la mo  
l'homme e  
Monfic  
erire, ie ve  
l'ay appri  
Docteur  
nig, hom  
ecrits qu  
leu Euesc  
quelques  
studiant  
alla voir  
Dimanch  
du Predic



Roy  
le poin  
les Ra  
ndiré.  
ars d'el  
uez ou  
Cours  
ce-Roy  
Mangi  
as honn  
es à perp  
es femm  
rs ieus  
nee, &  
mange  
nt Tang  
cile esta  
ec synon  
es, quie  
Ricchi  
aire.  
ins & Lo  
hes, tell  
at eux me  
apables,  
e la foy,  
ils disen  
gue Schi  
Royne d  
r les Pere  
Ricchi

P. Catanée & le P. Sebastien Fernandez, y al-  
rent, dont nous ne sçauons encores à present co-  
quien est aduenu. C'est vne merueille des suc-  
z qui faict cest ordre de Iesuites pour la Chre-  
tienté, & des longs & estrâges pelerinages qu'ils  
ont dont ils viennent à bout. Voylà assez parlé  
eux pour ce coup.

Au commencement de ceste année il courut  
m bruit par la France que deux Gétils-hommes  
uoient rencontré en la Champagne vn homme  
qui se disoit Iuif, lequel estoit encor du temps de  
la passio de nostre Seigneur Iesus-Christ, mesmes  
qu'il leur auoit dit plusieurs choses: mais pour ce  
que cela n'est qu'un quyr dire, i'ay adiousté icy la  
traduction d'une lettre en Alemand imprimée à  
Leyden l'an 1602. par laquelle on pourra conie-  
cturer ce qu'il auoit peu dire aux deux Gentils-  
hommes: sur l'inscription de la lettre est escrit, *En*  
*verté ie vous dy, il y en a icy aucuns qui ne gousteront*  
*point la mort, iusques à ce qu'ils voyent venir le fils de*  
*l'homme en son Royaume.*

Monsieur, n'ayant rien de nouveau à vous es-  
crire, ie vous feray part d'une histoire estrâge que  
i'ay apprise il y a quelques années. Paul de Eitzen  
Docteur en Theologie, & Euesque de Schleszu-  
mig, homme de foy, & recommandable pour les  
ecrits qu'il a mis en lumiere, depuis qu'il fut es-  
leu Euesque par le Duc Adolph de Holstein, m'a  
quelquesfois raconté, & à quelques autres, qu'e-  
studiant à VVitemberg, en Hyuer l'an 1542. il  
alla voir ses parêts a Hambourg: que le prochain  
Dimanche au sermon il vid vis à vis de la chaire  
du Predicateur, vn grand homme ayant de longs

2.  
*Histoire d'un*  
*Iuif errant.*

cheueux qui luy pèdoient sur les espauls, & pieds nuds, lequel oyoit le sermon avec vne telle deuotion, que on ne le voyoit pas remuer le moins du monde, sinon lors que le Predicateur nommoit Iesus Christ, qu'il s'inclinoit & frapportoit sa poitrine, & soupiroit fort: il n'auoit autres habits en ce tēps là d'Hyuer que des chausses à la marine qui luy alloient iusques sur les pieds, vne iuppe qui luy alloit sur les genoulx, & vn manteau long iusqu'aux pieds: il sembloit à le veoir aagé de cinquante ans: Ayant veu ses gestes & habits estranges, P. de Eitzen s'enquit qui il estoit: il sceut qu'il auoit esté là quelques semaines de l'Hyuer, & luy dist qu'il estoit Iuis de nation nommé Ahasverius Cordonnier de son mestier, qu'il auoit esté present à la mort de Iesus Christ, & depuis ce temps-là toujours demeuré en vie, pendant lequel temps il auoit esté en plusieurs pays & pour confirmation de son dire r'apportoit plusieurs particularitez & circonstances de ce qui se passa lors que Iesus Christ fut pris, mené deuant Pilate & Herodes, & puis crucifié, autres que celles dont les historiens & Euangelistes font mention: aussi des changements aduenus ez parties Orientales, depuis la mort de Iesus-Christ: eomme aussi des Apostres, où chascun d'eux a vescu & souffert martyre, de routes lesquelles choses il parloit fort pertinemment: Paul de Eitzen s'esmerueillla encores plus du discours que de la façon estrange du Iuis, chercha plus particuliere occasion de parler à luy: finalement l'ayant accosté le Iuis luy racompta que du temps de Iesus-Christ il demouroit en Ierusalem, & qu'il perse-

les, & pied  
ne telle de  
er le moine  
teur nom  
frappoit sa  
autres ha  
ausses à la  
pieds, vne  
& vn man  
it à le veoir  
es gestes &  
qui il estoit  
omaines de  
nation nō  
estier, qu'  
hrist, & de  
en vie, pen  
sieurs pays  
portoit plu  
de ce qui se  
né deuant  
res que cel  
s font men  
ez parties  
Christ: eō  
eux a vescu  
les choses il  
Eitzen s'es  
que de la fa  
particuliere  
ayant acco  
s de Iesus-  
qu'il perse

auoit Iesus-Christ l'estimant vn abuseur, l'ayant  
tenir pour tel aux Grāds Prestres & Scribes,  
& n'en ayans autre particuliere cognoissance, &  
qu'il fit tout ce qu'il pūt pour l'exterminer.

Que finalement il fut l'vn de ceux qui le me-  
nerent deuant le grand Prestre, & l'accuserent,  
& crierent qu'on le crucifiast, & demanderent  
qu'on le pendist plustost que Barrabas, & firent  
tant qu'il fut condamné à mort: Que la senten-  
ce donnee il s'en courut aussi tost en sa maison,  
par deuant laquelle Iesus-Christ deuoit passer,  
& le dist à toute sa famille, afin qu'ils le vissent  
aussi: & prenant en ses bras vn de ses petits enfans  
qu'il auoit se mit à sa porte, pour le luy mon-  
trer: Nostre Seigneur Iesus-Christ passant, char-  
gé de sa Croix s'appuya contre la maison du Iuis,  
lequel pour monstreson zele courut à luy, &  
le repoussa avec iniures, luy montrant le lieu du  
supplice où il deuoit aller: Lors Iesus-Christ le  
regarda ferme, & luy dist ces mots, *Je m'arreste-  
ray & reposeray, & tu chemineras.* Aussi tost le Iuis  
mit son enfant à terre, & ne pūt arrester en sa  
maison: Il suivit & vid mettre à mort Iesus-Christ:  
Cela fait, il luy fut impossible de retourner en  
sa maison ny en Ierusalem, & ne reuid plus sa fem-  
me ny ses enfans: Depuis ce temps là il auoit tou-  
siours esté errant en pays estranges, sinon enui-  
ron cent ans il fut en son pays, & trouua Ierusa-  
lem ruinee: de sorte qu'il ne recognoissoit plus  
la ville: Qu'il ne scauoit ce que Dieu vouloit fai-  
re de luy, de le retenir si long temps en ceste mi-  
serable vie, & s'il le vouloit peut estre reseruer  
iusques au iour du iugement: pour seruir de tes-

## Histoire de la Paix entre les Roys

moins de la mort & passion de Iesus-Christ, pour  
 tousiours d'auantage conuaincre les Infidelles &  
 Ateystes. De sa part il desiroit qu'il plüst à Dieu  
 l'appeller. Outre cela P. de Eitzen, & le Recteur  
 de l'escolle de Hambourg, homme docte & bien  
 versé ez histoires, confererent avec luy de ce qui  
 s'est passé en Orient depuis la mort de Iesus-  
 Christ iusqu'à present; dont il les satisfit, de sorte  
 qu'ils en estoient esmerueillez. Il estoit hom-  
 me taciturne & retiré, ne parloit point si on ne  
 l'interrogeoit, quand on le conuoioit il y alloit  
 beuuoit & mangeoit peu, si on luy bailloit  
 quelque argent il ne prenoit pas plus de deux ou  
 trois sols, & tout à l'heure les donnoit aux pau-  
 ures, disant qu'il n'en auoit que faire pour lora  
 & que Dieu auoit soing de luy. Tout le temps  
 qu'il fut à Hambourg on ne le vid point rire, en  
 quelque pays qu'il allast il parloit le vulgaire  
 lors il parloit le Saxon, comme s'il eust esté natif  
 de Saxe: plusieurs hommes de diuers pays alle-  
 rent à Håbourg pour le voir: & en furent fai-  
 diuers iugements, le plus cõmun fut qu'il auoit  
 vn esprit familier. P. de Eitzen ne fut pas de ce-  
 ste opinion, d'autant que non seulement il oyoit  
 & discouroit volontiers de la parole de Dieu  
 mais aussi ne pouuoit endurer vn blaspheme, &  
 s'il oyait iurer, il monstroient vn zele avec despi-  
 & pleurs, disant, ô miserable homme, miserable  
 creature, comment oses-tu ainsi prendre en vain  
 le nom de Dieu & en abuser! si tu auois veu avec  
 combien d'amertume & de douleurs nostre Sei-  
 gneur a enduré pour toy & moy, tu aymerois  
 mieux souffrir pour sa gloire, que de blasphemer

on nom.  
 en, & d  
 e foy à H  
 A Sche  
 L'an 157  
 d. Iacobu  
 ece qui c  
 me au De  
 merre qu  
 pays-bas,  
 eu le me  
 e plusieurs  
 arloit bo  
 lly en a  
 z qu'il d  
 a deux c  
 egardasse  
 moiét vn a  
 lequoy r  
 leur di  
 er les pas  
 terres ferr  
 on peleri  
 Aussi tost  
 que, & ain  
 Plusieu  
 son histori  
 tray hom  
 que c'est v  
 porté par  
 sent, Que  
 ment dete  
 les autres  
 même cl



Rois

Christ, pour  
fidelles &  
dût à Die  
le Recteur  
de & bien  
de ce qu  
de Iesus  
fit, de son  
toit hom  
si on n  
il y alloit  
y baillo  
de deux o  
it aux pau  
pour lors  
ut le temp  
int rire, et  
vulgaire  
esté nat  
s pays alle  
rent fait  
qu'il auoi  
pas de ce  
ent il oyoi  
de Dieu  
pheme, &  
uec despi  
misérable  
dre en vain  
s veu avec  
nostre Sei  
symerois  
l'asphemes

son nom. Voylà ce que j'ay appris de P. de Eir-  
en, & de plusieurs autres personages dignes  
de foy à Hambourg avec autres circonstances.

A Schelszvvig le 9. Iuin 1564.

L'an 1575. le Secrerairre Christoffe Ehinger, &  
J. Iacobus reuenans de pour suiure le payement  
de ce qui estoit deub de reste, par le Roy d'Espa-  
gne au Duc Adolph de Holstein, & aux gens de  
guerre qu'il mena l'an 1572. au Duc d'Albe aux  
pays-bas, passerét à Helzuig, ils affermerét auoir  
veu le mesme homme à Malduit, & en presence  
de plusieurs personnes auoir parlé à luy, & qu'il  
parloit bon Espagnol.

Il y en a qui disent l'auoir veu dās Strasbourg,  
& qu'il dist aux Seigneurs de Strasbourg qu'il  
y a deux cērs ans qu'il passa par leur ville, & qu'ils  
regardassent dās leurs registres où ils en trouue-  
roient vn acte, ce qui fut fait, & le trouuerent ainsi,  
lequoy tous furent grandement esmerueillez.  
Il leur dit aussi qu'il n'auoit plus qu'à parache-  
uer les parties Occidentales, tant contingentes &  
terres fermes, que les Isles, pour estre à bout de  
son pelerinage, Et que lors le Iugement viendra.  
Aussi tost qu'il entre en vne terre, il entend la lan-  
gue, & ainsi est mescongn pour tel qu'il est.

Plusieurs ont disputé de cest homme, & de  
son histoire *pro & contra*, les vns affermet qu'il est  
vray hōme naturel, les autres nyans cela disent  
que c'est vn spectre mauuais, comme il est rap-  
porté par leurs raisons: Ceux de l'affirmatiue di-  
sent, Que la vie des hommes n'est pas si expressé-  
ment determinee, que les vns ne vivent plus que  
les autres iusques à cēt & six vingts ans sous vne  
mesme climat.

# Histoire de la Paix entre les Roys

1604

Ils alleguent pour cela les exemples des M<sup>es</sup> Pirenoes, où il y a des hommes qui sont venus de la memoire de nos peres à cent cinquante ans, en auôs veu vn qui disoit auoir esté dès l'an 148 & est parueni iusques au regne du Roy à present regnant, & n'est mort que depuis quel qu années.

*Aygues caudes.*

Il se tenoit à Goust village de douze maisons dans des montagnes au dessus d'Aygues Caudes à trois lieuës d'Espagne sur Larune, bourg fameux dans le pays de Bearn.

*Des Temps à vescu trois cents ans.*

Ceux qui tiennent l'affirmatiue, disent, Qu'au temps de Charles Magne a esté le bon homme des Temps ( dont est faicte mention en nos histoires ) lequel a vescu plus de trois cents ans.

*Macrobie.*

Ils employent les Macrobie peuples dessous l'Equateur, lesquels viuent plus de six cents ans au recit des naturalistes.

*Isle d'Iambolus.*

Ils recitent l'Isle d'Iambolus au dessus des Hyperborees où les hommes s'ennuyent de trop veiller, & ont vne herbe de laquelle mangeant meurent comme en dormant, dont aussi par presque semblable est le prouerbe de Saramis.

*Herbe de Saramis.*

à cause d'une herbe telle qui estoit jadis, de laquelle ceux qui mangeoient mourroient en riant.

*Arbre de vie.*

Ils prennent des Paracelsites certaines allegations de *vita longa*, disant, qu'il y a au môde vn bon d'est à dire, vn *Arbre de vie*, qu'ils appellent autrement, *le pain de misericorde*, quiconque en mangera qu'il vit tant qu'il veut.

*Sylfes & Nymphes.*

Ils recitent à ce propos les *sylfes* & les *Nymphes*, qu'on appelle autrement *Fées*, & c.

autres vn Alga, qui estoit iadis au pays de Pied-  
mont laquelle mesmes a escrit des predctions.

Ils font distinction de la vie des Elians & Eno-  
chins, dont ils disent estre vn grand art entre les  
Cabalistes, de produire la vie des hommes ins-  
ens à saturité de iours.

Ils rapportent la fable d'Oeta Roy des Colches  
renouellé, cōme il se dit en Poësie, par l'artifice  
de Medee. Les noms donnent à entendre le  
mythologique, duquel nous nous abste-  
nons pour ceste heure,

Ils racontent d'un homme qui par artifice a pre-  
ndu se rendre immortel ( dont est la memoire  
recente ) mais non sans mourir premierement,  
ils accommodent du mieux qu'ils peuuent à  
leurs sens.

Ils mettent en ligne de compte la vie prodigieuse  
d'un Artefius, lequel a esté iusques à mil  
ans par son art.

Ils alleguent de Messahalach Astrologue Ara-  
be, qu'il y a moyen de passer outre l'effort des e-  
pouilles fixes qui sont de violente nature, & lors  
il retourne aux premieres reuolutions. Car  
il dilate ceste raison au liure de *atarnitatu arca-*  
*no*.

Ils disent plus que si l'*Alcochoden* qui est le do-  
nateur des ans, se rencontre avec l'*Hyleg*, qui est  
donateur de la vie, avec la conformité de la  
nature, le prenant sur la sphere superieure, qui  
est le premier mobile & par dessus le firmament,  
l'effect s'en ensuit tel que d'une vie tres-longue.

Ils referent le moyen des Cabalistes de faire  
reflexion des infortunes sur le *Gamayon*, qui est

*Eliens & Eno-  
chins.*

*Oeta Roy des  
Colches.*

*Artifius.*

*Messahalach.*

*Que signifie  
Alcochoden  
& Hyleg.*

# Histoire de la Paix entre les Roys

appelé par les Paracelsites *Alreman*, le subje propre en est exempt.

Ils alleguēt aussi la sentence de nostre Seigneur Qu'il y en auroit lesquels ne gousteroient point la mort iusqu'à tant qu'il vint en son regne.

Ils disent que prenant cela pour S. Jean se les aucuns Theologiens, ils peuuent en faire consequence pareille pour les autres.

*Quelles pe-  
sonnes seroient  
au iugement  
dernier.*

Ils produisent S. Hypolite au liure de *Antichrist* qui dit, que S. Jean sera avec Enoch & Elie pour combattre l'Antechrist quant il sera apparu. font consequence, qu'aussi il y en aura trois tesmoignage des impietez iudaïques, à sçauoir Pilate, Malchus & cestuy-cy.

*Pilate.*

De Pilate il y a certaine histoire dans Vienne en Dauphiné, qu'il est dans le puits de la Tour Pilate, où il est entendu crier & faire ses hurlements.

Ils citent le passage de l'Apocalypse où il est dit Que les hommes meschants demanderont mort, & elle s'enfuyra d'eux.

Par toutes ces raisons, les affirmans tiennent que c'est vn vray homme tel qu'il se monstre, qu'il est condamné à ceste peine iusques au iugement.

*Malchus.*

Touchant Malchus, Dominique Aubert de l'ordre de saint Francois a escrit qu'estant à Ierusalem l'an 1507. en la compagnie d'un Eueque Aleman nommé Touque, & autres seigneurs Chrestiens qui y estoient allez en pellerinage, furent au lieu nommé *Atrium Pontificis*, d'où descendirent quarante trois degrez, & entrèrent dans vne grande cohorte si longue, qu'un ho-

en deux  
à l'autre  
hor au qu  
leur dir  
seau, lon  
de tren  
sa robe  
un nomb  
loir qu'au  
luy dem  
respôdit,  
res parole  
isque & à  
ils estoie  
nom & su  
bit le iour  
parle qu'a  
ssee, & se  
res choses  
elles il affer  
Mais les d  
que les iours  
pourront  
Aussi qu'e  
la vie est  
En Genese  
ngs ans, po  
Que toute  
isons huma  
tes.  
Partant co  
nosmes sen



en deux traits de boulle ne scauroit tirer d'un  
 ar à l'autre, où on leur ouurit vne porte d'un  
 hor auquel ils entrent & virent vn homme  
 leur dir qu'il s'appelloit Malchus, lequel estoit  
 effeau, long de vilage, avec vne grande barbe,  
 de trente cinq à quarante ans, vescu de drap  
 sa robe faicte à l'esguille, estat dans terre ius-  
 au nombril, à moitié du ventre, lequel ne  
 loir qu'aux Chrestiens, & que l'Euesque Tou-  
 luy demanda, ce qu'il faisoit, lequel Malchus  
 respōdit, *Sur respondes Pontifici*, avec plusieurs  
 res paroles en Aleman & Latin, disant audict  
 esque & à ceux qui estoient avec luy, le lieu  
 où ils estoient, leur parenté, les nommant tous  
 nom & surnom: leur demandant aussi quand  
 oit le iour du iugement. Que ledict Malchus  
 parle qu'aux Chrestiens, à tousiours la veue  
 illee, & se frappe la poictrine, faisant plusieurs  
 res choses qu'il racompte sur ce subiect, les-  
 quelles il affirme auoit veues sur la part de Para-

Mais les deffendans respondent à tout cela,  
 que les iours de l'homme sont comptez, qu'ils  
 pourront outrepasser ainsi qu'il est dit en Iob.  
 Aussi qu'en l'oraison de Moysé & aux Pseu-  
 es la vie est determinée à 80. ans.  
 En Genese les ans sont reduicts à huict ou six-  
 uigts ans, pour la vie de l'homme.

Que toutes les autres allegations ne sont que  
 fions humaines & histoires friuoles & fabu-  
 les.

Partant concluēt, que ce sont Demons ou *Fantomes*  
 fantomes semblables à ceux des Conseillers qui *qui parurent*

# Histoire de la Paix entre les Roys

1604.  
du temps de  
Heliogabale.

Sorcier qui  
parus apres  
auoir esté  
brulé.

Imposture  
Diabolique.

3.  
Bastiments  
du Roy tres  
Chrestien.

parurent du temps d'Heliogabale, après auoir e  
faicts mourir : lesquels l'espace de deux ans e  
trierent au Senat en la mesme place qu'ils auo  
viuans, au grand estonnement de tout l'Empi

Et que de fraische memoire on a ouy par  
d'un Sorcier en Poictou qui ayant esté brulé  
laissoit de paroistre apres la mort.

De mesmes qu'à Geneue s'est trouué vn ho  
me, qui apres estre mort se rendoit tous les so  
auec la femme, & luy faisoit deuoir du mary  
apparence : ce qui fut descouuert par vne fi  
dequoy il fut faict Iustice de ladite femme, d'  
tant que c'estoit vne imposture Diabolique.

Parquoy au lieu d'en rien determiner, nous  
lons avec S. Augustin du liure de *natura demonu*  
que *Mellius est dubitare de occultis, quam affirmare*  
*incertis*. C'est nostre deuoir d'apprehender le  
gement de Dieu sur telles apparitions & deu  
ciations de son ire, dont les exemples sont  
expres telles representees deuant nos yeux.

En temps de Paix les bastiments publics se  
ceures dignes de la despence d'un Prince; le  
Roy Henry 3. auoit fait commencer sur la riu  
re de Seine le Pont neuf, pour aller des Aug  
stins au Louure, mais il n'en auoit faict faire  
rât son regne que deux arcades, & routes les  
les des arches seulement esleuees à fleur d'eau.  
Roy (qui ayme l'ornement & la commodité de  
ville de Paris, laquelle n'auoit que le seul po  
nostre Dame par où pouuoient passer les carre  
ses & charrettes) a faict paracheuer ce pont,  
dessus lequel on a commecé à passer au comm  
cement de ceste annee : Ainsi Henry 3. en au

de  
à faire  
dernie  
des p  
roy on  
ent de  
ussi en  
ent de R  
faict en  
la place  
sieurs p  
Seine &  
ent les a  
semins p  
ics rebas  
res donn  
ty la gra  
emiers t  
ermain, c  
esté de  
a faict fa  
il n'y en  
aisant qu  
euer Mo  
que c'est  
é & dou  
ouure vn  
eine entre  
au il a fai  
is dans la  
els sont  
ifice, que  
res le mar  
Les bastin

avoir e  
ux ans  
ils auo  
l'Empi  
ouy par  
é bruslé  
vn ho  
ous les so  
du mary  
par vne fi  
omme, d'  
holique.  
er, nous  
ra demon  
affirmer  
ender le  
ns & des  
les sont  
s yeux.  
publics se  
Prince, le  
sur la riu  
er des Aug  
piet faire  
outes les  
leur d'eau  
modité de  
le seul po  
ser les car  
ce pont,  
er au com  
ry 3. en au

Et faire le commencement, lequel durant les  
dernieres troubles estant discontinué, la plus  
des piles s'estoient esboulees : Voylà pour-  
oy on peut dire que tout l'honneur du basti-  
ent de ce pont appartient au Roy Henry III.  
ussi en ce mesme temps, il commanda à Mon-  
eur de Rosny de faire faire le quay nouveau, qui  
faict encor à present depuis l'Arsenal iusques  
a place de Greue. Durant la dernière guerre  
sieurs ponts auoient esté ruzez sur les riuieres  
Seine & Marne, mais par son commande-  
ent les arcades rompuës ont esté refaictes, les  
chemins pavez de nouveau, & les edifices pu-  
ics rebastis : Et pour preuue de sa Pieté, il a en-  
res donné de sesmoyens avec lesquels on a re-  
sty la grande Eglise d'Orleans, ruynee dès les  
premiers troubles. Ses maisons Royales de saint  
ermain, de Fontaine-belleau & de Monceaux  
esté de son regne merueilleusement enrichies.  
a faict faire à S. Germain plus de bastiments  
il n'y en auoit auparauant, & la rendu plus  
aisant que Tiouly. En ce lieu il fait nourrir &  
euer Monsieur le Dauphin & Madame, pour  
que c'est vn lieu sur tous autres où l'air est tem-  
éré & doux, de plaisant aspect, & duquel on des-  
couure vne plaine de cinq lieues, la riuere de  
eine entre les deux au dessous du chasteau nou-  
au il a faict faire plusieurs escaliers artistement  
is dans la croupe de la colline, au dessous des-  
els sont les grôtes, fontaines & iardins, de tel  
ifice, que la nature semble y estre representee  
res le naturel.

Le Pont neuf,

Quay nou-  
veau à l'Arsenal.

Bastiments  
nouveaux à  
S. Germain

Fontaine-belleau

Les bastiments superbes tant au corps du lo-  
tan.

gis qu'aux iardins & fontaines que la Maieſte  
faict faire à Fontainebleau, & meſmes en la grā  
ſalle neuue où la Maieſte triomphante, eſt eſ  
uee en vne ſtatue ſur le manreau d'vne chen  
nee, œuvre qui meriteroit vn liure tout entier  
pour en faire la deſcription entiere, & ne pou  
roit eſtre bien deſcrite que par les maiſtres me  
mes en cét art excellent d'Architectue, qui eſ  
porte en ſoy toutes les ſpeculations des Math  
matiques.

*Les Galleries  
de Louvre.*

Les ſuperbes galleries pour aller du Lou  
aux Thuilleries, commencees ſeulement par  
Roy Charles 9. qui n'y fit que mettre la premi  
re pierre par l'aduis de la Roine ſa mere Cath  
rine de Medicis, ſont maintenant ſi aduancees  
que cét ouvrage eſt autant veu par l'admiration  
des eſtrangers, que les Pariſiens en deſirent l'ache  
ueement. afin que le Louvre ſoit la plus belle  
maison du monde: & voudroient que l'autre gal  
lerie pour ioindre le Louvre avec les Tuilleries  
du coſté de la porte S. Honoré fuſt auſſi aduanc  
cees que celle du coſté de la Porte Neuue: que  
ce viquier qui doit eſtre entre la porte de Neſle  
de S. Honoré fuſt plein de Signes, & que le be  
de ces Galleries où doiuent eſtre logez les plus  
experts artiſans de toutes ſortes de nations, fu  
deſia remply; Auſſi ne ſcauroient ils rien deſirer  
que ce que veut leur Prince, qui ne deſire que  
beauté de leur ville, & les conſeruer en paix.

Si tous ces baſtimens par le dehors ſont decorez  
de colones & d'enrichiſſemens où ſont repreſen  
tez les victoires & triomphes du Roy: le dedans  
eſt encores plus par le grand nombre de pein



la Maïesté  
en la grā  
te, est es  
ne chen  
out entie  
& ne pou  
aïstres mo  
re, qui es  
des Math

du Louv  
ment par  
la premi  
ere Cath  
aduance  
admirati  
desirent  
la plus be  
ne l'autre  
es Tuill  
aussi adua  
Neufue: q  
de Nelle  
& que le b  
gez les pl  
nations, fu  
rien desir  
desire que  
en paix.

ont decor  
sont repr  
Roy: le ded  
bre de pei

# de France & d'Espagne.

449

es, statues de marbre, & sur tout des portraits  
la Maïesté esleuez en coliste apres le naturel,  
où les inuentions des Maïstres Architectes  
surmonté l'art mesme.

Les iardins de toutes ces belles maisons ne man  
quent pas aussi d'embellissement, en estant de son  
nrel amant, & ausquels de tout tēps il a pris  
plaisir. Auparauant son aduenement à la Cou  
rone de France, le seul entretien de ses iardins  
de Pau luy coustoit cinq mille escus tous les ans,  
tant fait accommoder l'un des quarrez du iar  
en façon de castramentation ancienne, avec  
des chambres, cabinets & offices, tout de mes  
me qu'en un grand palais, ce qu'il prenoit plaisir  
à voir de son Chasteau de Pau, qui est un des  
plus beaux Chasteaux de toute la Gascogne.

Au commencement de ceste année, il a fait  
commencer un superbe bastiment, au Parc  
de Tourbelles pres la porte S. Anthoine, pour  
y loger les quartiers des manufactures de loyes.  
C'est ainsi que les Rois anciens, ont rendu leur  
memoire recommandable à perpetuité.

Et d'autant que les bastiments peuvent fon  
ctionner, & que toute beaulté d'edifice se passe, il  
n'a pas voulu seulement par les Edifices ressi  
muler la memoire recommandable à la posterité,  
mais il a voulu aussi faire dire aux siecles aduenir  
qu'il a eu soin du bien de ses subiects: en ce que  
pour la commodité du commerce & traffiq, il  
a fait faire un canal par lequel toutes marchandises  
seront portées de la riuere de Loire dans la  
riuere de Seine: Ce qui sera un memorial per  
petuel resmoin que les Rois participent à la

Les iardins.

Bastiment  
maï des  
Tourbelles.C'est des  
violens de  
Saint & Loire

1604

# Histoire de la Paix entre les Roys

perpétré du monde sans deffaillir d'un tem  
à l'autre: combien que la vie humaine est co  
parée au cours de l'eau, quant à ce qu'elle pa  
& ce d'autant qu'il en reuiet tousiours vn m  
me courant de la source.

Au mesme temps qu'il fit commencer ce ca  
de Seine & de Loire, qui couste cent quar  
vingts mil escus en trois annees, l'on proposa  
Majesté vne entreprise bien plus hardie, de io  
dre les deux mers ensemble, & d'en rendre la  
uigation facile de l'une en l'autre au trauers de  
France, sans plus passer au destroit de Gibalt  
par le moyen d'un canal bien plus facile à fa  
entre les deux riuieres qui passent l'une de To  
se en l'Océan, & l'autre de Narbonne en la M  
diteranee, que celuy qui se faict pour joindre  
riniertes de Seine & de Loire. L'entrepreneur  
fratation de joindre la nauigatiõ desdites de  
mers par son canal, dans vn an pour quar  
mil escus seulement, auquel on fera passer &  
passer vn bateau de quatre pans de la  
d'une mer à l'autre, pour essay & preu  
certaine de son dessein, qui est d'y faire passer  
nauires par apres pour peu de temps & de d  
peuple d'avantage qu'on y voudra employer.

Canal pour  
la nauigation  
des deux  
mers.

Nauigation  
de la riuiera  
d'Oise iusques  
à Gisy.

La nauigation de la riuiera d'Oise depuis  
Fere en Picardie iusques à Chauny (comme e  
estoit auparauant les premiers troubles) & d  
bondant iusques à la ville & Chasteau de Gu  
place frontiere, est tres necessaire: ceste ann  
Messieurs les Commissaires deputez pour le  
du commerce, en ont fait faire des proce  
baux, & visitations, en ont escrit & traicté au

de F

Gouuer  
ifines, &  
ur peu d  
Vne a  
eriniere  
yable de  
dire riu  
s Monta  
mise &  
Outre l'e  
lan, qui  
e, ainsi q  
elles inuer  
ont esté  
nees en l  
s.  
La nouue  
adages, d  
plement  
autres arb  
& grosse  
que les  
res en P  
La manu  
er cresp  
loient ey  
table dan  
Les tapisse  
les sortes  
utter, plu  
illeur ma  
facilité &

l'un tem  
e est co  
n'elle pa  
rs vn m  
er ce ca  
nt quat  
proposa  
tie, de io  
endre la  
rauers de  
e Gibale  
facile à fa  
ne de To  
ne en la M  
joindre  
preneur  
dites de  
ur quar  
passer &  
s, de la  
& preu  
ine passer  
s & de d  
mployer.  
se depuis  
comme e  
bles) & d  
au de Gu  
ceste ann  
pour le  
procoy  
gracie au

## de France &amp; d'Espagne.

450

1604.

Gouverneurs & corps des principales villes  
finies, & esperent rendre l'entreprise facile &  
pour peu de frais dans peu de temps.

Vne autre entreprise pour rendre vne pe-  
riniere de Picardie appellée le Theraïn, na-  
table depuis la ville de Beauuais iusques en la  
dire riuiera d'Oise: (où elle se vient rendre  
s Montataire) se traite & s'aduançe par l'en-  
mise & la vigilance desdits sieurs Commissai-

*Riuiera du  
Theraïn à  
Beauuais.*

Outre l'establissement de filer de l'or façon de  
ilan, qui se void introduit en l'hostel de la Ma-  
e, ainsi que nous auons dit cy dessus, plusieurs  
elles inuentions nouuelles pour les manufactu-  
ont esté ceste année trouuées, & d'autres ap-  
tées en France par les ouuriers des pays estra-

La nouuelle inuention de faire des toilles &  
dages, des escorces de meuriers blancs plus  
que des orries & des escorces du til-  
autres arbres semblables, & de toutes sortes, fi-  
& grosses plus fortes & de plus longue du-  
que les autres, a esté inuentée par le sieur de  
res en Prouence.

*Inuention de  
faire toilles  
d'escorce de  
Meuriers.*

La manufacture des crespes fins de Bologne,  
crespez que liz & de toutes sortes qui ne se  
soient ey-deuant qu'en Italie, est maintenant  
ablie dans le Chasteau de la ville de Mante.

*Crespes fins  
façon de Bou-  
logne.*

Les tapisseries de cuir doré & drappé, de tou-  
les sortes & couleurs qu'il est possible de sou-  
tenir, plus belles que la broderie mesmes, à  
meilleur marché & de plus grande durée, pour  
facilité & inuention de les nettoyer, entrete-

*Tapisseries de  
cuir doré.*

1604.

## Histoire de la Paix entre les Roys

Moulins de  
fonderie &  
martineux.

air & racourter, se font maintenant ez grande  
boutiques des faux-bourgs S. Honoré & de  
Jacques: pour y nourrir & employer les pau-  
vres.

Les moulins tranchants de fonderie & ma-  
tinets establis sur la riviere d'Estampes, & qui  
communiquent par tous les autres endroits du  
Royatme de France, où le fer se trenché & se  
en tant de piéces, si menues & de telle façon  
lon veut, ce qui ne se faisoit auparavant, qu'à  
main chez les ferrutiers.

La conversion  
du fer en fin  
acier.

La conversion du fer & d'autres mines de  
nous abondons en France, en fin acier, que l'on  
estoit contraint d'aller chercher en Piedmont,  
Allemagne, & autres pays estrangers, pour en  
ou six sols la livre, ne s'en estant jamais trouvé  
France que du fer fort, qu'ils appellét par ex-  
leace petit acier de Brye ou de saint Disier, qui  
ne se vend que deux à trois sols tout au plus, se-  
differend de l'autre: On en peut voir l'estable-  
sement & les fourneaux, & en admirer l'exce-  
lence aux faux-bourgs S. Victor, sur l'embo-  
cheure de la riviere de Bieure.

Blanc de  
plomb.

L'establissement du blanc de plomb, qui est  
ne espece de drogue ou quinte essence tirée de  
plomb, grandement nécessaire & commune pour  
les peintres, medecines des cheneux, & plusieurs  
autres usages qu'on estoit contraint aller chercher  
& acheter chèrement hors de la France, y est  
maintenant establie beaucoup meilleure &  
meilleur marché.

Canaux de  
plomb sans  
fendre.

Parceil establissement des tuyaux & canaux de  
plomb, tant longs & de tel calibre que lon veut



ez grande  
bré & de  
les paus

rie & ma  
, & qui  
adroits  
che & fe  
e façon q  
tant, qu'à

mines de  
et, que l'

iedmont,  
, pour ci  
is trouué  
et par exc  
Disier, d  
au plus, f

ir l'establ  
iter l'exce  
ur l'embo

b, qui est  
ce tirée d  
mune po  
& plusieurs  
aller cerche  
rance, y e  
illeure &

& canaux d  
ue lon veu

batus & legers comme le fer à cuirasses, plus  
forts & de plus longue duree que les autres ca-  
naux de plomb ordinaires & accoustumez, à meil-  
leur marché, & qui rendent les eaux qui y coulent  
plus salubres pour le corps humain, à cause des  
ingrediens de la soudure qui corrompent l'eau  
qui y passe: Aussi que la soudure laisse tousiours  
des petites languettes ou gouttes penetrantes &  
pendantes, qui se restent & font croupir le limon  
de l'eau, & en fait croupir le tuyau qui s'en étou-  
pe, avec plusieurs autres secrets & commoditez  
qui en dependent, inuentez par Ferrier, demeu-  
rant aux faux-bourgs S. Germain.

Les inuentions des arts sont en recommanda-  
tion singuliere enuers tous, & sur tout c'est le ius-  
te deuoir des grands Princes d'exciter par libe-  
ralité les esprits nobles & excellents à augmen-  
ter, renoueler, accommoder & reduire l'exer-  
cice des arts en leur souuerain degré.

L'histoire que nous auons promise des inuen-  
tions Dandouins, & des perles, est rare & belle.

Ce sont deux freres des pays de la basse Nava-  
re ou terre de Labor prez Bayonne, & de maison  
& qui ont veu & fait tout exercice honneste  
d'habilles hommes, & d'entendement, soit durât  
la paix, soit durât la guerre: lesquels se sont ioints  
d'amitié avec vn Flaman nommé le sieur de Ma-  
lines, & vn Alleman nommé Augustin: Leur in-  
dustrie est de sçauoir tellement accommoder vn  
cheval par certains moyes qu'il sera capable d'al-  
ler au bout du monde plus viste qu'un cheval de  
poste, sans sejourner vne minute d'heure, s'il ne

5.  
Histoire  
Dandouins  
& de leurs  
institutions.

1664.

## Histoire de la Paix entre les Roys

leur plaist: Cela s'est veu dans Paris l'année présente que le sieur de Malines partant de Milan, est venu en compagnie de Gentils-Hommes Italiens & Anglois qui couroient la poste, & luy n'estoit monté que sur son bidet (qui ne valloit pas en apparence dix escus à le bien payer) sans charger d'autre monture ny sejourner ou relayer iusques à ce qu'ils fussent dās Paris où ils arriuerent au mois de Septēbre dernier. Par le chemin ledit Sr. de Malines estant sur son bidet arriuoit tousiours le premier de poste en poste, tousiours les attendoit, & mesmes leur fit apprester dans Paris le soupper & y arriua vne bonne heure deuant toute sa compagnie & les Courriers.

On a pensé cy deuant que ce fust par magie ou sortilege, mais ils ont esclarcy ce doute à de leurs amis, faisant voir à l'œil que c'est par vn certain regime qu'ils desfratent leurs chevaux, tellement qu'ils ne peuent deuenir pouffifs, ny se lasser d'aller.

Ils leur font par ce regime perdre toute la graisse estouffante, tellement que ce n'est plus qu'alum de plume de tout leur corps: leur faisant prendre d'vne certaine drogue qui les entretient en haleine, & demeurent tousiours gras & en point: laquelle drogue ils ne veulent nommer nullement.

Quant à la course de leurs chevaux, la gageure sur ce subiet qu'ils gagnerent du sieur d'Albigny en Sauoye d'vn grand nombre de doubloons, & ailleurs aussi mesmement en France, où ils en ont fait les mesmes preuues, fait trop cognoistre la subtilité de leur inuention, laquelle estāt

*Comme les  
Dandouyns  
entretienment  
leurs che-  
uaux.*

*Cheuaux vi-  
sés à la cour-  
se.*

de Fr

practiquee p  
pourroient r

C'est indu  
que celle d  
faisoit comm  
expres à cel  
qu vn des al  
loit les dern  
uers de tout  
ment. Du ce  
vn Demon  
qu'vne acco  
uoit appris s  
mirable inst  
mouuement  
croyēt que l  
non seuleme  
mesme la su  
Pour l'inu  
nettes, Ton  
compagnon  
les les plus  
mesmes il te  
ce, qu'elles  
pre naturel  
glorifié, ny  
me ont fai  
tres-excelle  
mais l'inven  
l'eau pure la  
y mettre ri  
uoit; Lon lu  
son secret,

practiquee par eux d'une bonne intelligence, ils pourroient sçavoir tout ce qui est au monde.

Cest industrie ne peut estre si difficile à croire que celle d'un Charlatan Anglois, qui l'an passé faisoit comme deviner à un sien cheval (nourry expres à cela) iusques à combien d'argent quel qu'un des assistés avoit dâs sa bourse: reconnoissoit les derniers ven<sup>rs</sup>, & les alloit toucher au travers de toute la troupe, sans se tromper nullement. Du commencement lon creut que ce fust un Démon, mais il a faict veoir que ce n'estoit qu'une accoustumance de faire, à laquelle il avoit appris son cheval, qui entendoit par vne admirable instruction, les signes de son Maistre, au mouvement de la veüe. Aussi les Naturalistes croyent que l'instinct yniuersel qui est aux bestes non seulement equipollé à la raison, mais aussi mesme la surmonte.

*D'un Anglois  
qui avoit ap-  
pris son che-  
val à deviner*

Pour l'invention de rendre les perles belles & nettes, Tontouchio Gentil-homme Sienois leur compagnon aussi, a l'invention d'orienter les perles les plus ternies & sales qui se pourroient dire, mesmes il les sçait faire plus belles par excellence, qu'elles ne sont du tout en tout par leur propre naturel: ce qu'il ne faict point par le Zoal glorifié, ny par Zezinith, ny Portonectum, comme ont faict d'autres, lesquels aussi en font de tres-excellentes operations & transmutations: mais l'invention de Tontouchio se faict par de l'eau pure la faisant tiedir, & mesme bouillir sans y mettre rien d'avantage qu'on ait peu appercevoir: Lon luy a offert iusques à dix mille escus de son secret, il n'y a voulu consentir de le bailler

*Invention de  
réare les per-  
les belles &  
nettes.*

1604.

## Histoire de la Paix entre les Roys

pour ce prix là ny pour autre.

C'est assez parlé des bastiments, des manuf-  
ctures & des inuétions des arts & beaux secrets.

*Deffence de  
commerce en-  
tre les Français  
& Espa-  
gnols*

Cependant que la France pense en estre do-  
resnoiant recherchée par les estrangers, au mois  
de Feurier de ceste année, sur le placart que le  
Roy d'Espagne & les Archiducs auoient fait  
publier par leurs Seigneuries, touchant l'impo-  
sitiō de trente pour cent sur toutes sortes de mar-  
chandises, le Roy fit deffences à tous ses subiets,  
de plus traffiquer en Espagne & en Flandres.  
Nous auons mis icy la teneur de la deffence qui  
en fut faicte, en lisant laquelle on cognoistra  
mieux que par aucun autre discours l'occasion  
pourquoy elle fut publiée.

*Placart du  
Roy d'Espa-  
gne de l'im-  
position de  
trente pour  
cent.*

Henry, &c. Apres que le placart publié au  
mois de Feurier & d'Auril, de l'année dernière  
de la part de nos tres-chers freres le Roy d'Espa-  
gne & des Archiducs de Flandres, touchant le fait  
du commerce, fut venu à nostre cognoissance, ne  
pouuant nous persuader que l'on voulust assub-  
ietir nos subiets à l'observation d'iceluy, d'autant  
que c'estoit conuertement leur interdire le com-  
merce aux pays de nosdits freres, nous laissames  
couler quelque temps, durant lequel nous com-  
mandasmes à nos Ambassadeurs residans auprès  
de nosdits freres, de s'en esclaircir avec eux &  
nous en rendre certains: & ayant iceu tant par  
les responses faites à nosdits Ambassadeurs, que  
par les contraintes desquelles l'on a vſé depuis en-  
uers nosdits subiets, pour leur faire payer l'im-  
positiō de trente pour cent, & les assubietir aux  
conditions & rigueurs ordonnées par ledict pla-

cart qu'il  
biets, no  
garder q  
cours de  
de nos  
du mois  
chandise  
Royaum  
ceux qui  
nostre R  
& transp  
la mesme  
faisoient  
placart: n  
dites leu  
nent & d  
traffiquer  
portable  
subiectio  
cause des  
la percep  
tre inter  
non de su  
du redou  
te pour c  
par la co  
lagement  
les decha  
tre, & en  
merce en  
libre & fl  
sins, frere  
estant l'vn



cart qu'ils entendoient y comprendre nosdits sub-  
 jets, nous prîmes resolution d'ordonner, pour  
 garder quelque egalité au manient & entre-  
 cours du commerce entre nosdits sujets & ceux  
 de nosdits freres, par nos lettres de declaration  
 du mois de Novembre ensuiuant, que les mar-  
 chandises mentionnees par icelles venans des  
 Royaumes & pays dudit Roy d'Espagne & de  
 ceux qui obeissent ausdits Archiducs, en cestuy  
 nostre Royaume, cōme celles qui seroient tirees  
 & transportees d'iceluy ausdits pays, payeroient  
 la mesme imposition de trente pour cent qu'ils  
 faisoient leuer sur nosdits subjets en vertu dudit  
 placart: mais depuis nous auons reconnu que les-  
 dites leuees continuant de part & d'autre, ruy-  
 nent & destruisent entieremēt nosdits subjets: qui  
 trafiquent ausdits pays, tant pour la grauité insu-  
 portable desdites impositions & les rigeurs &  
 subiections avec lesquelles elles s'exigent, qu'à  
 cause des abus & fraudes qui se commettent en-  
 la perceptiō & pratique d'icelles: au lieu que no-  
 stre intention estoit faisant ladite declaration,  
 non de sur-charger nosdits subjets ny les autres  
 du redoublement de ladite imposition de tren-  
 te pour cent, mais plustost induire nosdits freres  
 par la consideration commune du bien & sou-  
 lagement de nosdits royaumes pays & subjets, à  
 les decharger ensemble du faix de l'un & de l'au-  
 tre, & en ce faisant restituer & rendre ledit com-  
 merce en nosdits Royaumes pays & subjets: aussi  
 libre & florissant qu'il doit estre entre bons voi-  
 sins, freres amis & aliez, tels que nous sommes,  
 estant l'un des plus principaux fruits de la paix que

*Pourquoy le  
 Roy treschre-  
 stien moult am-  
 pteux de sa  
 se pour com-  
 l'enner &  
 fessie du Roy  
 jaune.*

*Intention de  
 Roytreschre-  
 stien pour re-  
 stituer le com-  
 merce.*

1604.

# Histoire de la Paix entre les Roys

*Le Roy d'Es-  
pagne ne veut  
pourquoy l'im-  
pôt de trente  
pour cent.*

*Deffens par  
le Roy tres-  
Chrestien à  
sous ses suites  
de traffiquer  
en Espagne.*

Dieu nous a donnée, laquelle nous entendons entretenir garder & observer sincerement & de bonne foy. Neantmoins voyans que l'on continue à leuer lescdites impositions aux pays de nosdits freres, sans faire demōstration de vouloir les reuoker ny reglet, nous auons aduisé redimer nostre dit royaume pays & subiets, de la perte & vexation insupportable qu'ils en recoiuent: au moyē dequoy apres auoir mis cest affaire en deliberation en nostre Conseil d'Estat, où estoient plusieurs Princes Seigneurs & autres grands & notables petsonnages, de l'aduis d'iceluy & de nostre certaine science, plaine puissance & auctorité Royale: nous auons pour les causes susdites, iusques à ce que nosdits freres le Roy d'Espagne & les Archiducs ayēt deschargé nosdits subiets du payemēt de ladite imposition de trēte pour cent, Deffendu & deffendons par ces presentes, à tous nosdits subieets de quelque estat, qualité & condition qu'il soient, de mener, conduire & transporter cy apres aux pays de l'obeissance dudit Roy d'Espagne & Archiducs de Flandres, soit par mer ou par terre, aucunes marchādises quelles qu'elles soient, mesmes grains, vins, bestiaux de toutes especes, ny autres sortes de denrees en quelque maniere que ce soit. Comme aussi nous deffendons l'entree en nostre dict Royyaume de toutes marchandises venans des lieux de l'obeissance de nosdits freres, à peine de confiscation desdictes marchandises & des nauires, vaisseaux, batteaux, chariots, cheuaux & charrettes qui en seront chargez, quelques passe-ports & permissions contraires à ces presentes que nosdits sub-

iets, & c  
nous ou  
raux de  
ou autre  
à presen  
& defen  
nostre in  
ment &  
ceux qu  
qui sera  
nosdits f  
non, de l  
& officier  
confiscati  
delinquan  
liure, com  
ordonnon  
soiet paye  
proviend  
nauires, b  
charettes  
officiers,  
tiers ausd  
autre com  
des subiet  
ques ville  
quer en ce  
soient aup  
sente ordo  
cun empe  
busans de  
donnance  
me, pays &

iers, & ceux de nosdits freres puissent auoir, de nous ou des Gouverneurs & Lieutenans Generaux de nos Provinces, Admiraux, Visadmiraux, ou autres, lesquels passeports & permissions dez à present, comme deslors, nous declarons nuls, & defendons d'y auoir aucun esgard. Et afin que nostre intention, soit plus diligemment, exactement & mieux executee, Nous permettons à tous ceux qui seront aduertis de la contrauention qui sera faicte par nosdits subiects & ceux de nosdits freres au contenu de la presente declaration, de la venir denôcer & reueler à nos Iuges & officiers des lieux, & voulons que le tiers des confiscations, qui nous seront adiugees cõtre les delinquans & transgresseurs demeure & soit deliurè, comme par ces presentes nous l'affectõs & ordonnons aux denonciateurs: voulans qu'ils soient payez dudit tiers des premiers deniers, qui prouientront de la vente desdites marchandises nauires, batteaux, vaisseaux, charions, cheuaux, & charettes; dont nous chargeons nosdits Iuges & officiers, leur commandant, faire fournir ledit tiers ausdits denonciateurs, sans attendre sur ce autre commandemẽt de nous. Et pour le regard des subiects des autres Princes, potentats, republiques villes & communautez: ils pourront traffiquer en cesdits Royaumes, tout ainsi qu'ils faisoient auparauant la publication de nostre presente ordonnance, sans qu'il leur soit donnè aucun empeschement. Mais d'autant qu'aucuns abusans de ladite liberte au mespris de nostre ordonnance & au preiudice de nostre dit Royau-me, pays & subiects, pourroient en chargeant des

*Tous passeports pour traffiquer de deniers nuls.*

*Denonciateurs des traffiquans en Espagne auors le tiers des confiscations*

*Reglons pour les estrangers qui traffiqueront en France.*

marchandises en cedit Royaume, les faire apres  
 transporter & conduire ausdits pays dudit Roy  
 d'Espagne & desdits Archiducs de Flâdres, sons  
 couleur de les porter aux lieux où ils sont sub-  
 iects, qui seroit entierement destruire l'effect de  
 nostre presente intention: Nous poury remedier  
 voulons & entendons que tous estrangers sub-  
 iers desdits Princees, potectats & republiques, aus-  
 quels nous laissons par la presente ordonnance,  
 la liberté de trafiquer en nostre dit Royaume,  
 baillent deuant qu'ils sortent des lieux où ils au-  
 ront chargé les marchâdises qu'ils auront achep-  
 tees & voudront transporter, bonnes & suffisan-  
 tes cautions pardeuât nos officiers desdits lieux,  
 de rapporter dedans le temps qui leur sera pource  
 prefix & limité par nosdits officiers, eu esgard à  
 la distance des lieux, vne certification des offi-  
 ciers & magistrats des villes & lieux, où ils pre-  
 tendent porter lesdites marchandises, de la des-  
 charge d'icelles ausdits lieux où ils les voudront  
 porter. Dauantage nous voulons & entendons,  
 qu'ou il se verifiroît qu'apres la descente des-  
 dites marchandises esdits lieux, l'on les eust apres  
 rechargées & portées ausdits pays obeissans aus-  
 dits Roy d'Espagne & Archiducs de Flandres,  
 que lesdites cautions en demeurent respôsables,  
 & qu'il soit loïsible à nos iuges & officiers d'agir  
 contre icelles & leur posterité: & afin qu'aucun  
 ne se puisse excuser de n'auoir esté aduertty du  
 contenu des presentes, nous voulons & enten-  
 dons qu'elles soient tenues pour notifiées à tou-  
 tes personnes, quinze iours apres la publication  
 d'icelles par les baillaiges & senechaussées de  
 nostre

re Royaume  
 es officiers  
 ports de m  
 officiers d  
 droit soy  
 lication en  
 os Procure  
 de d'en ret  
 oms. Si do  
 L'interdic  
 ne & Flanc  
 our contra  
 ouuel imp  
 eté contrai  
 in de ceste  
 es, plusieurs  
 es estrâgers  
 de la Maie  
 autres deff  
 ne iour de  
 orelle aux  
 eurs ou ent  
 es leurs mar  
 denonciateu  
 iects à payer  
 droiet sur l'a  
 des & abus,  
 chandises  
 pourroient  
 marquer &  
 denrees &  
 prennent au  
 lenregistren



pres  
Roy  
sons  
sub-  
& de  
edier  
sub-  
auf-  
ance,  
ume,  
ils au-  
chep-  
ffifan-  
lieux,  
ource  
gard à  
es offi-  
ls pre-  
la des-  
ndront  
ndons,  
te des-  
t apres  
ns auf-  
andres,  
sables,  
s d'agir  
n'aucun  
erry du  
t enten-  
es à tou-  
lication  
ffices de  
nostre

re Royaume, pour ce qui est de la terre, & par  
es officiers de l'Admirauté pour ce qui est des  
ports de mer: ausquels baillifs & senechaux &  
officiers de l'Admirauté, & à chacun d'eux en-  
droit soy: nous enioignons faire faire ladite pu-  
lication en toute diligence, & aux substituts de  
nos Procureurs generaux d'y tenir la main, à pei-  
ne d'en respondre en leurs propres & priuez  
noms. Si donnons, &c.

L'interdiction & deffence du traffic en Espa-  
gne & Flandres aux François estoit le seul moyen  
pour contraindre le Roy d'Espagne de leuer son  
nouuel impost de trente pour cent, (ainsi qu'il a  
esté contrainct de faire comme nous dirons sur la  
fin de ceste année) mais nonobstant ces deffen-  
ces, plusieurs marchands ne laissoient par les moy-  
es estrangers d'y trafiquer, & rendoiēt l'intentiō  
de la Maiesté sans fruit; ce qui fut cause qu'il fit  
d'autres deffences encorcs plus amples le septies-  
me iour de Iuillet, sur peine de punition cor-  
porelle aux contreuenans, leurs fauteurs, recel-  
leurs ou entremetteurs, avec confiscatiō de tou-  
tes leurs marchandises, desquelles il veut que les  
denonciateurs en ayent la moitié, sans estre sub-  
iects à payer les frais de iustice, lesquels se pren-  
droiēt sur l'autre moitié. Et pour euiuer aux frau-  
des & abus, que les marchands qui ont des mar-  
chandises ez ports de mer, & villes frontieres  
pourroient commettre, il leur enioint de faire  
marquer & enregistrer par ses officiers toutes  
denrees & marchandises, sans que ses officiers  
prennent aucune chose pour la marque ny pour  
l'enregistrement. La punitiō corporelle de quel-

*Autre decla-  
ration pour la  
deffence du  
commerce.*

*Denuncia-  
teurs auront  
la moitié des  
confiscations.*

ques marchands, donna crainte aux autres, & les fit obeyr aux deffenses du Prince, qui par ce moyen receut le fruit de ses intentions.

7.  
De la revolte  
d'un Bassa a-  
vec quarante  
galeres.

Sinan Bassa Grand Admiral de l'Empire des Turcs, apres la mort de Mahomet 3. fut mande de venir à Constantinople au commencement du regne de Amet 1. il sceut qu'il y alloit de sa teste, & que ceux qui gouuernoient le ieune Prince, estoient ses ennemis: il se resolut pour sauuer sa vie de se venir rendre aux Chrestiens, au lieu d'aller porter sa teste à Constantinople: mais le mal estoit pour luy qu'il n'osoit descouurir son dessein à nul des siens: Il s'aduisit de faire courir le bruit parmy les Galeres, qu'il auoit vne grande entreprise sur l'Isle de Malte, laquelle il auoit charge d'executer; sur ce bruit il par tincontinent de l'Archipelague: où il estoit avec quarante Galeres, & adresse sa route droit à Malte, où il esperoit se rendre, & fortifier les Maltois de ceste flotte: mais approchant l'Isle il se trouua entre deux accidents: vn, que les Maltois qui l'auoient desia descouuert, estoient en armes: l'autre, que n'ayant communiqué son dessein à aucun de ses Capitaines, ils ne vouloient abbaissier l'enseigne du Turc.

Les Maltois voyant le Croissant du Turc si pres d'eux, donnent dedans les galeres: où il y eut lors entr'eux de grands combats: le Bascha suivant son intention fait abbaissier son pauillon, se rend aux Maltois: quelques vnes des galeres se sauuerent, & retournerent à Constantinople: d'autres furent mises à fôds, & quelques vnes se rendirent, qui du depuis se sont accommodez à faire

es, & les  
r ce mo-  
pire de  
mande  
ncement  
de la re-  
ne Prin-  
ur sauve-  
s, au lieu  
le: mais le  
ourir son  
ite courir  
ne gran-  
le il auoi-  
ncontinē-  
arante Ga-  
e, où il e-  
is de ceste  
entre deux  
oient desir-  
que n'ayā-  
es Capitai-  
seigne du

guerre au Turc avec ceux de Malte. Si ceste  
reunite eust esté premeditée, & que Sinan en  
eust donné l'aduis aux Maltois, le succès de son  
dessein eust esté plus heureux pour luy qu'il ne  
fut. L'on peut bien mespriser la mauuaise fortune  
de le malheur, mais on ne les peut euitier.  
Au commencement du Printemps de ceste an-  
née, Madame la Duchesse de Bar, sœur unique

Mort de Ma-  
dame la Du-  
chesse de Bar.

du Roy très Chrétien, apres auoir experimen-  
té beaucoup de traicties en ses affaires, estant en-  
core en la fleur de ses ans, fut par la mort rauie  
de ce monde: où l'on ne vient que pour mourir,  
n'y ayant rien qui puisse vaincre ceste necessité.  
Ceste Princesse auoit en beaucoup de conten-  
tement du retour du Prince son mary, qui estoit  
allé en Italie, (ainsi que nous auons dit) ses de-  
sirs, ses vœux, & ses pensées n'auoient plus au-  
tre object que de pouuoir laisser vn héritier d'el-  
le & de son marry en la Duché de Lorraine. Elle  
print vne opinion d'estre enccinte, & de fait el-  
le l'escriuit au Roy, qui en fut fort ioyeux: Ses  
Dames d'honneur en escribirent par tour, avec  
mandement à tous les Officiers qu'ils se dispo-  
sassent incontinent de la venir trouuer, pour se  
preparer à leur deuoir: La maison de Nauarre à  
cest heur particulier que leurs Officiers domesti-  
ques ayment singulierement leurs Maistres &  
Maistresse. A ces nouvelles, tous les Officiers so-  
ntendirent ptez d'elle: mais comme il aduient  
souuent que pensant estre au bout de nos desirs,  
Dieu nous appelle, ainsi en aduint il à ceste  
Princesse: car vne grande maladie la surprint: à  
chaque fois tombāt en syncope elle sembloit re-

## Histoire de la Paix entre les Roys

dire l'ame: On luy assiste de toutes parts: vn docteur Medecin nommé Loys, pensant la contraindre vñ voir des remedes vterins, afin que sa grossesse ne püst receuoir aucun inconuenient: mais il fut abusé le premier, d'autant que certain faulx germe qui auoit semblé estre vraye conception n'auoit qu'alteré seulement la temperature de ceste Princeesse, & ce par quelques artifices de fomentations procurees par les femmes nommées Sages, lesquelles voyant l'esclevation & inflation de la matrice & quelques remuëments qui sy faisoient (comme il aduient) luy firent prendre ceste croyance qu'elle estoit grosse: Cependant ce n'estoit que des ventosités engendrées par leurs fomentations, & possible injections dont les tumeurs estoient abbrenuées.

Le Roy qui l'aymoit comme sa bonne sœur, estant aduertý enuoya en diligence le sieur de Laurés son Medecin, homme accomplý en l'entier de toute la medecine, lequel apres auoir veu, ouy & consideré toute la methode & l'ordre de la nature & de l'art, iugea qu'il estoit expedient de ramener ceste grande inflammation dont par antiperistaltique de telles fomentations, ceste matrice estoit desbordée outre mesure, & estoit remplie & enflée de ventosités.

Au lieu de cela, ceste Princeesse qui estoit persuadée d'estre grosse ne vouloit vñser de ces remedes, ains au contraire se fit tousiours traicter de mesmes pour entretenir & augmenter sa grossesse pretendue: tant que luy suruenant vñe grosse fièvre, force conuulsions, finalement ne pouuant plus soutenir ces efforts si violens, elle rendit l'ame, en disant tousiours, *sauez mes freres*: &

de F

parlant que

qu'elle ayme

licier à son

seur du La

qui vouloit

se feust ima

Le Roy se

chaudem

chambre, lan

la sœur vñq

Le Duc d

ec vn grand

qui l'auoient

retirerent. Le

pourtir le corp

moit pris & c

de ce qui esto

Le corps en

par ses seruic

Védosme pre

de, comme el

donné par so

Le Duc d

Dames filles

qui estoit lors

leance muru

ietterent, fut

tristesse.

Nous anon

fers de la paix

stimets, de fo

lement des Ie

de inuentions



parlant quelquesfois à ses femmes les asseuroit qu'elle aymeroit mieux mourir ainsi, que de preiudicier à son fruit: pensant que les remedes du sieur du Laurens luy eussent esté preiudiciables, qui vouloit sauuer la mere, sans faire grand cas de ce fruit imaginaire.

Le Roy sachant ces tristes nouuelles en pleura cinaudement, & par quelques iours garda la chambre, lamentant la perte qu'il auoit faicte de sa sœur vniue.

Le Duc de Lorraine en escriuit à sa Maiesté, avec vn grand mescontentement des Medecins qui l'auoient ainsi mal secouruë, lesquels aussi se retirèrent. Le sieur du Laurens demeura là pour ouoir le corps, où il fut veu appertement qu'il auoit pris & dit les vrayes raisons & conjectures de ce qui estoit par les signes extérieurs.

Le corps embaumé & mis en biere, fut amené par ses seruiteurs selon l'intention du Roy, dans l'Édifice prez du corps de la fené Royne la mere, comme elle en auoit requis sa Maiesté, & ordonné par son testament.

Le Duc de Lorraine ramena luy mesme les Dames filles & femmes de sa maison vers le Roy qui estoit lors à Fontaine-belleau, où la condoléance mutuelle qu'ils firent & les larmes qu'ils verserent, furent les vrayes tesmoignages de leur tristesse.

Nous auons dit cy dessus plusieurs beaux effectz de la paix, nous auons parlé d'Edicts, de bastimens, de fondations de Colleges, du retablissement des Iesuites, de plusieurs manufactures, & inuentions d'vne infinité de beaux arts & se-

9.  
De l'institution de quelques Ordres & Monastères.

# Histoire de la Paix entre les Roys

1604.

crets: mais nous n'avons point traité entores de  
cinq Ordres de Religieux & Monasteres qui se  
sont establis en France depuis ceste heureuse paix  
sous le regne de Henry IIII. Premièrement les  
Recollez, que proprement il faut appeller *Recollez*.  
*Les Recollez*: *les*, comme qui diroit *Recollez*, est vn Ordre  
nouveau: neantmoins il a son Patron & ses Pro  
tecteurs.

Quant au Patron, il est commun à tous ceux  
qui portent la robe grise, c'est S. François d'Assi  
sise, tant pour les Observantins, ceux de la Grâd  
manche, rentez & mendiants, que pour les Capu  
cins, lesquels ne dépendent tous que d'un seul  
Chef qui est S. François.

Ces Recollez sont venus à Paris environ l'an  
1596. Du commencement ils s'accommoderent  
au village de Pique-puce, du depuis ils voulurent  
s'establi aux faux-bourgs de saint Marceau, là  
où l'Abé de S. Genevieve les vouloit recevoir  
& accommoder: mais l'eut de l'empeschement  
par quelques particuliers pour des heritages qui  
leur appartenoient desquels il ne se vouloient  
dessaisir qu'avec leur tere: mesmes vn bon Prestre  
qui ne sembloit avoir beaucoup de commodités  
leur vouloit donner de l'ors en pur don vn tres  
beau lieu, maison, jardin, & preclusures, sous  
certaines conditions, qui leur semblerent desrai  
sonnables. Du depuis en ceste année, ils ont fait  
bailir leur Eglise & leur demeure aux fauxbourgs  
de S. Laurens vers la porte S. Martin, là où ils se  
sont establis.

*Les Religieux  
de S. Jean, ou  
Freres igno  
rants.*

Dans le fauxbourg de S. Germain des Pres se  
sont aussi establis les *Freres Ignorants*, autre mon

lir de S.  
medes de  
par vne fa  
disputes  
Ces Re  
tres-Ches  
blir: Ils so  
berger les  
de maladi  
de leurs m  
les nourri  
aussi à len  
nier office  
pour eux  
dent en le  
si loüable  
establi, c  
plus que  
Les fem  
cherché, e  
de faire  
fortunes  
que la m  
conuent  
adieu au  
que le fai  
Cest or  
estably à  
neuf ans  
reigle est  
Plusieurs  
France s  
vne vray

lir de s. Iean. lesquels sont tres-icauants ez re-  
medes de toutes maladies. Ils s'appellent ainsi  
par vne façon de modestie, & ne recherchèt pas les  
disputes de paroles.

Ces Religieux ont eu pour favorable la Roine  
tres-Chrestienne, qui par sa pieté les a faicte esta-  
blir: Ils sont hospitaliers, nō seulement pour he-  
berger les passans, mais aussi les malades mesmes  
de maladies dangeureuses, les penser eux mesmes  
de leurs mains, leur fournir de medicaments, &  
les nourrir. Si les malades meurent, il vaquent  
aussi à leurs reconciliations, & leur font le der-  
nier office de sepulture Chrestienne, priās Dieu  
pour eux par vn Catalogue exprez qu'ils en gar-  
dent en leur Eglise: chose qui a semblé si belle &  
si loüable, que plusieurs y ont contribué pour les  
establir, combien que l'autorité de la Roine fust  
plus que suffisante.

Les femmes & filles deuotieuses n'ont pas  
cherché, que les hommes en cesdernieres années  
de faire eschange des honneurs terrestres, aux  
fortunes du Ciel: Nous auons dit au second liure  
que la marquise de Belle-Isle s'estoit renduë au  
conuent des Feuillantines dās Toulouze, ayāt dit  
adien au mode & à la lignee, ne respirāt plus riē  
que le saint amour du Redēpteur des fidelles.

Cest ordre des Feuillantines a esté premieremēt  
estably à Thoulouse, il y a quelque huiēt ou  
neuf ans: femmes & filles y sont receuës: leur  
reigle est toute pareille que celle des Feuillants:  
Plusieurs Dames & Damoiselles de qualirē de la  
France s'y sont renduës: Aussi ce monastere est  
vne vraye escole celeste, où la vertu s'apprend, &

Feuillantines

## Histoire de la Paix entre les Roys

1604.

la vanité s'oublie, où la deuotion fait son fort, d'où la mondanité est exilée.

Madamoiseille de Longueville, Princesse veuve, voyant que la Marquise de Belle-Isle sa sœur puisnée s'estoit rendue Feuillantine, elle resolut aussi de se rendre Religieuse, & chercher son repos en la deuotion.

Et d'autant que les Ordres des Religieuses de ce temps ne luy sembloient propres pour la retirer en ce lieu estroit de Religion, ayant leu vn liure de deuotion d'vne certaine Dame Espagnole nommée la Mere Tereze, fondatrice de l'ordre deuoué à la S. Vierge Marie, appelé les Carmelites ou Carmelines deschauffées: & apres l'auoir communiqué à plusieurs doctes & religieuses personnes, elle resolut de faire bastir vn Monastere, & y establir ce saint & bel Ordre, pour y passer la vie non moins sainctement, que solitairement.

*Carmelites.*

L'Eglise de nostre Dame des Champs (que l'on tient auoir esté iadis du temps des Payens le temple de Ceres) estoit vn Prieuré de l'Ordre de S. Benoist, dependant de l'Abbaye de Marmoustier: elle trouua ce lieu fort propre pour y establir son Monastere: elle en fait parler au titulaire: l'on en tombe d'accord avec luy: Monsieur le Cardinal de loyeuse Abbé de Marmonstier le consent: vn Prestre nommé Casar enuoyé exprez à Rome pour faire approuuer le concordat à sa Sainteté, en rapporta l'emologation: & la Cour de Parlement le verifia. En vn an l'on a accommodé ce monastere tout de bastiments nouueaux, avec vne diligence incroyable: le sieur de Maril-

de Fr

avec vn

faire basti

Mais le p

et vn bon

pas qu'il y e

vn seul bla

stably, les

bien obseru

Terezienn

Espagne: le

grand Con

amilles de

amenerét

es estant ar

Paris ont es

où elles f

dant vne an

Il s'en e

autre Con

ue de ces c

pagne.

Ces Religi

ut est simp

ques ou fa

deux heure

diner, & Pa

elles sont a

en leurs ch

sont comm

Nous auo

Royne Lou

son testam

Bourges v



avec vn grand & signalé zele, a eu le soin de  
le faire bastir.

Mais le plus difficile à faire restoit pour don-  
ner vn bon pied à ceste fondation, & ne souffrir  
pas qu'il y eust aucun qui en pùst dire ny alleguer  
vn seul blasme, afin que l'ordre y estant bien es-  
tably, les statuts y fussent aussi puis apres tres-  
bien obseruez. Or il falloit auoir des Religieuses  
Tereziennes ou Carmelines, il n'y en auoit qu'en  
Espagne: les sieurs Gaultier Aduocat du Roy au  
grand Conseil, & de Berulle (d'vne des bonnes  
familles de Paris) entreprennēt ce voyage, ils en  
amenerēt cinq Religieuses Carmelines, lesquel-  
les estant arrivees au Printemps de ceste année à  
Paris ont esté establies dans N. Dame des Chāps,  
là où elles font voir ce qui est de leur Ordre, gar-  
dant vne austerité extreme.

Il s'en est faict aussi en ceste mesme année vn  
autre Conuent à Pontoise, là où a esté enuoyé  
vne de ces cinq Dames Tereziennes venuës d'Es-  
pagne.

Ces Religieuses vivent en commun, leur insti-  
tut est simple, l'habit grossier, souliers d'albat-  
res ou faicts de cordes: Elles ne parlent que  
deux heures le iour en commun, vne heure apres  
disner, & l'autre apres souper: le reste du temps  
elles sont au seruice selon les heures, ou retirees  
en leurs chābres pour meditation. Du reste elles  
sont comme les autres Religieuses.

Nous auons dit aussi cy-dessus comment la feuë  
Royne Louyse veufue du Roy Henry III. par  
son testament auoit ordonné de fonder dans  
Bourges vn Conuent de Capucines, dont elle Capucines.

## Histoire de la Paix entre les Roys

avoit resolu d'estre du nombre, si la santé luy en  
peu permettre.

Après son trespas Madame de Mercœur  
belle sœur, voyant que la fondation d'une telle  
Roynie seroit malaisée à entretenir dās Bourges  
& qu'il luy estoit impossible qu'elle y püst vac-  
quer en personne, sa presence estant tres-neces-  
saire à Paris pour ses affaires : Elle fit requerir le  
Sainteté de permettre vne translation de fon-  
dation de ce Couvent de Bourges aux fauxbourg  
S. Honoré de Paris, ce qu'elle a obtenu.

Pour accomplir donc le vœu de ceste Roynie  
elle a achepté vne place vis à vis des Capuchins  
là où au printemps de ceste année elle a commē-  
cé de faire bastir & accommoder vn beau Mona-  
stère pour y habitudez les filles vertueuses & res-  
oluës de viure en l'austerité de ceste Religion: Il s'  
en est desjà trouué vn bon nombre.

Leur regle n'est en rien differente de celle de  
Capucins, sinō qu'estans filles elles n'iront poin-  
quester : les Capucins questeront pour elles, les-  
quels taschoiet de reietter ceste surcharge, mais  
il leur a esté enjoint de leurs Superieurs de l'ac-  
cepter, avec approbation de la Sainteté: A quoy il-  
le sont resoluës d'obeyr. Voylā ce qu'il nous est ve-  
nu en cognoissance de l'institution de ces Mona-  
stères, qui sont aurant de riches thresors de pri-  
eres enuers Dieu, pour continuer les saintes gra-  
ces & benedictions sur le Roy & le Royaume de  
France. Mais voyons tout de suite vn nouueau  
thresor d'un Paracelsite dont la Boheme iou-  
maintenant.

Il y a long temps que l'Alemagne s'est travail-

la & traua  
recher  
e, entr'a  
armado ap  
ires ex cel  
Cangan  
orde l'Ai  
e. Item les  
me d'Egy  
ires du p  
ublims de  
ophes: De  
les inter  
iēte en Fra  
en Ale  
la chamb  
Les Em  
qu'Ecclesia  
ont fait de  
ques: mais  
grand rbe  
m, noble  
l'esprit: le  
de la scienc  
de maniere  
l'experien  
qu'il soit n  
lent qu'il e  
uers & en  
miere sous  
qu'il mour  
en y a au  
faut attrib  
res, par le

le & travaille apres la pierre Philosophale, & a recherché les liures des Rois anciens d'Egypte, entr'autres le *Vintolm du Trimafin*, avec son *rouadapouri*, & la teinture du *Geroten*, avec les liures excellents qu'il a faicts du *Suforetin*, & aussi du *Canganimeron* & le *Parafesim*. Item le *Morad de l'Aigle noir*: & le *Nefelen* de l'Aigle rouge. Item les teintures de *Xophares* Roy de *Silques*, de l'Egypte: la *Terminella de Crinet*: & les teintures du *Pitramofin*: qui sont toutes inuentions sublimes de tres-grands Roys & anciens Philosophes: Desquels noms & tiltres nous auons recueilli les interpretations en la traduction par nous faicte en François de *Gulbm Schaez und Kunst Kd.* en Aleman: qui est à dire, Le Thresor d'or de la chambre de la science.

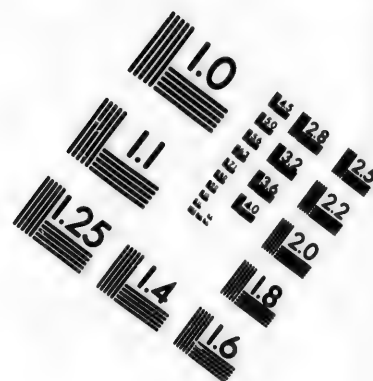
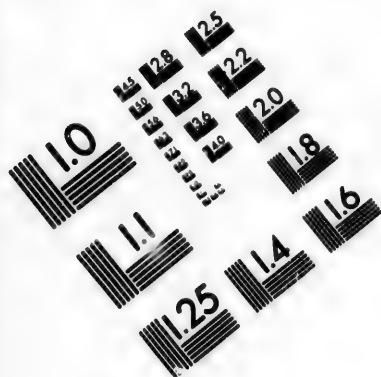
Les Empeteurs & les Princes tant seculiers qu'Ecclesiastiques, & plusieurs particuliers en ont fait de tres-diligentes recherches & pratiquées: mais par dessus tous en a gagné le prix celle de *Theophraste Paracelst Bombast de Hohenheim*, noble de parenté & illustre de sublimité d'esprit: lequel a compris tout le fonds entier de la science, & avec le plus abrégé, & de plus de manieres, & atteint au point plus parfait de l'experience: lequel combien qu'aucuns estiment qu'il soit mort, neantmoins plusieurs autres disent qu'il est encore en vie, attendu les liures divers & en si grand nombre qui ont esté mis en lumiere sous son nom depuis le temps que l'on dit qu'il mourut, lesquels tous sont de son vray stile, & n'y a aucune difficulté: & disent aussi qu'il ne faut attribuer l'imitation du stile à Dorn, ny autres, par le moyen desquels nous auons lesdi &

10.  
D'un Traicté  
cassé.

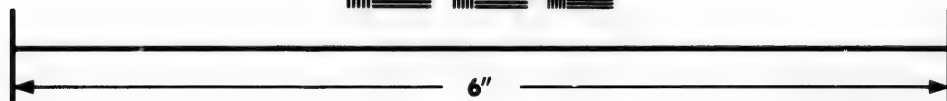
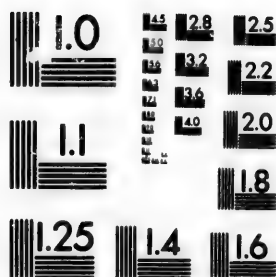
Aucuns Paracelstes tiennent que Paracelst n'est pas mort.







# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

1.8 2.0 2.2 2.5 2.8 3.2 3.6 4.0 4.5 5.0 5.6 6.3 7.1 8.0 9.0 10.0 11.2 12.5 14.0 16.0 18.0 20.0 22.5 25.0 28.0 31.5 36.0 40.0 45.0 50.0 56.0 63.0 71.0 80.0 90.0 100.0

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

## Histoire de la Paix entre les Roys

2604.

liures: car au contraire ils tiennent pour certain que c'est tout ce que les disciples pourroient faire que d'entendre bien les termes.

*Histoire de  
Halschuren  
Paracelste.*

Or entr'autres de ses amateurs (car cest homme là est aimé d'amour par les siens qui ne peuvent que l'admirer) outre & par dessus deux Anglois, l'un nommé Richard, l'autre Cleiff, L'Allemagne a à presēt vn de ses disciples nommé *Halschuren*, lequel atteint le point de la science, & en a fait des preuues excellentes de la projection d'un poids sur cinquante mille, & réduit à l'infiny, comme est la proposition certaine des Artistes.

Ce *Halschuren* a esté long temps dans Strasbourg, comme prisonnier, à l'instance de l'Empereur qui le vouloit faire traualier à son profit: mais *liberalia ingenia duci volumus, remaneat trahere*. Neantmoins il a esté contraint de retourner vers l'Empereur, & y fait cest exercice tres-heureusement.

Il auoit esté amené dans Strasbourg par le sieur de Marconnay du pays de Mireballais, lequel est Gentil homme François, qui auoit pris la connoissance estant dans Prague en Boheme, sur vn ony dire qu'il y auoit vn prisonnier lequel sçauoit beaucoup de bonnes choses, mais qu'il estoit en danger de sa vie, pour quelque batterie qui s'estoit faite: L'Empereur mesme (que ses parties auoient preoccupé) le menaçoit de luy faire couper la teste: Mais Marconnay trouuant le moyen de luy parler, & l'ayant quelque peu familiarisé en prison, s'employa enuers tous ceux qu'il pût pour faire obtenir sa grace de l'Empereur: ce qu'il obtint.

Rois

pour certain  
urroient fai-

r cest hom-

qui ne pen-

us deux An-

Cleiff, L'Al-

s nommé Hal-

science, &amp;c

e la projectiō

du à l'infiny

les Artistes.

s dans Stras-

nce de l'Em-

r à son prof-

rennans trabis

etourner vers

tres-heureu-

rg par le sieur

lais, lequele

oit pris la co-

Boheme, sur

onnier leque

s, mais qu'il e-

elque batterie

esme ( que se

oit de luy fai-

ay trouvant le

quelque peu fa-

ners tous ceu-

ce de l'Empe-

L'Empereur s'enquit lors fort soigneusement qui estoit ce Marconnay ( qui se faisoit appeller Comte ) il fut trouué qu'il estoit François, homme de maison, qui affectionnoit Hulstehuren pour les secrets qu'il auoit: il voulut parler à luy, & de sa propre bouche luy defendit d'emmener Hulstehuren sur la peine de sa vie. Marconnay nonobstant les defences de l'Empereur, ne laissa de le vouloir emmener en France, & l'amena iusques à Strasbourg: l'Empereur sçachant sa fuite, vint courir apres, & le fit arrester prisonnier dās Strasbourg. Marconnay se sauue, & les Strasbourgiens rendirent le Paracelsite Hulstehuren, aux Agens de l'Empereur, lesquels l'emmenerēt, & est encores à present à Prague. Voylà l'histoire de ce Paracelsite, qui n'ayant sçeu conduire sa science, est reduit maintenant sous la volonté d'un Souuerain.

L'an passé nous auons dit que la peste estoit si grande à Londres & en beaucoup d'endroits d'Angleterre, que le Roy mesmes à son sacre & couronnement descendit par eau pour aller à la Tour de Londres suiuant la coustume des Roys d'Angleterre, d'où il sortit incontinent: & que le reste de l'an il alla avec sa femme & ses enfans faire son progres ou visite generale: mais la peste appaisée au commencement de ceste année, il reuint à Londres, où deux choses de remarquable s'y passerent: l'une, L'Assemblée des Estats d'Angleterre: l'autre, Son entrée en triumphe dans Londres: En ceste cy il se vid de remarquable, sur la riuere de la Tamise vne forteresse sur deux bateaux cōme dans vne îlle garnie de feux

Entrée du  
Roy d'Angl.  
glorifiée  
à Londres.



d'artifice, & d'armes pour se deffendre, laquelle fut attaquée par deux Pinasses armées qui l'emporterent d'un furieux assault.

Toutes les places publiques de Londres estoient pleines de théâtres: l'on y fit combattre, ainsi que le Roy passoit, un S. George patron des Anglois & un S. André protecteur des Escossois: après leur combat un Hermite survint qui prononça une oraison en l'honneur des deux nations & leur mit les mains ensemble, & les rendit bons amys: Cest acte rendit merueilleusement content le Roy, qui desiré faire une union des deux Royaumes. Les Pyramides, les diverses sortes de représentations de navires doubles signifiant la réunion d'Angleterre & d'Escoffe, les figures du Roy, avec les harangues de plusieurs nations, firent la beauté de ce triomphe, comme l'éloquence de sa Harangue fut celle de l'Assemblée des Estats de son Royaume, dont j'ay recouvert les principaux points que j'ay icy inferez premierement,

*11.  
Points principaux de la Harangue du Roy d'Angleterre aux Estats de son Royaume.*

Qu'il avoit assemblé ces Estats pour trois principales raisons, la première,

Afin qu'en ceste Assemblée tous ses sujets peussent ouyr de leurs propres oreilles la reconnaissance & gratitude, qu'il leur faisoit pour sa grande & generale allegresse qu'un chacun avoit apporté à le déclarer & recevoir pour leur legitime Roy, tel qu'il estoit de droit & de naissance.

Que les deux autres raisons n'avoient qu'un même fondement, à savoir les œuvres par lesquelles les tous les iours de sa vie il leur rendroit preuve de sa reconnaissance: ce qu'il divisa en deux

de  
oints:  
merciem  
de avec  
siblem  
Et le  
oit en l  
Que  
Qu'il auc  
ns, & qu  
aucune in  
yne leu  
Qu'il  
nelle pa  
e, qu'ay  
ne d'A  
ontre l'E  
la pai  
oit ma  
rauant,  
ublique  
Que p  
elles flor  
affic s'ad  
berté, p  
on sans  
Qu'il n  
pour la  
pour se  
uerre ho  
eux hon  
Que b  
licité, si  
dedans

oints : le premier, Que la retribution de ses re-  
merciements estoit si inseparablement conioin-  
te avec luy, qu'elle luy estoit vne matiere indi-  
uisiblement annexee.

Et le dernier estoit celle qu'il auoit & qu'il  
estoit en luy de le faire ou de la laisser.

Que la premiere de ses benedictions, estoit,  
Qu'il auoit la paix au dehors avec tous leurs voi-  
sins, & que depuis qu'il estoit Roy il n'auoit receu  
aucune iniure d'aucun Prince ou Estat Chrestien,  
ny ne leur auoit fait aussi aucune iniure.

Qu'il auoit gardé paix & amitié avec tous : la-  
quelle paix auoit esté tellement liée à sa person-  
ne, qu'ayant trouué à son aduenement à la Cou-  
ronne d'Angleterre vne grâde & ennuyeuse guerre  
contre l'Espagnol, par la seule arriuée au pays, &  
par la paix qu'il y a apportée en sa personne, il y  
estoit maintenant amitié où la guerre estoit au-  
trouuant, ce qui n'estoit vn petit heur en vne Re-  
publique Chrestienne.

Que par la paix au dehors avec les voisins, les  
villes florissent, les marchands s'enrichissent, le  
commerce s'accroist, & le peuple iouit d'vne plaine  
liberté, pour vacquer & exercer chacun sa vaca-  
tion sans peril ny destourbier.

Qu'il ne rompra iamais ceste paix, s'il n'est for-  
cé pour la reparatio de l'honneur du Royaume,  
ou pour son bien & preservation, auquel cas vne  
guerre honorable & seure estoit à preferer à vne  
paix honteuse & des-honorable.

Que bien que la paix externe soit vne grande  
bénédiction, si estoit-elle d'autant inferieure à la paix  
interne dedans, comme les guerres ciuiles sont plus

crüelles & desnaturees que les guerres de de hors.

Que la paix interne par l'vniõ des deux roys les roses, de Lancastre & d'York en sa personne estoit vne autre benediction qu'il croyoit que Dieu enuoyoit à son peuple, consideré les miserables euenemens que la crüelle & sanglante dissension, d'entre ces deux maisons, auoit recentemente produit en Angleterre: mais que sur tout l'vniõ des deux anciens & fameux Royaumes d'Angleterre & d'Escoffe annexez en sa personne, estoit hors de toute comparaison.

Que l'vniõ de ses deux Royaumes deuoit mettre les Anglois & Escoffois hors de crainte.

Qu'il estoit maintenant le mary de toute l'Isle & que toute l'Isle estoit sa femme: & que ce que Dieu auoit conioint, personne ne le deuoit separer.

Que toutes benedictions de paix internes & externes se peuent perdre s'il n'ont appareance de perpetuité ou de longue duree.

Mais q̃ la faueur de la lignee de son corps (que Dieu luy auoit donnee plaine de santé & d'esperance) faisoit qu'il ne doubroit point que ce meisme Dieu ne le benist, & continuast longuement ceste vniõ, & tous ses autres bon-heurs.

Que toutes les felicitéz mondaines ne sont qu'ombres disparoissantes, fleurs fenees, & de paille soufflee au vent.

Que la paix dedãs & dehors le Royaume, auant la posterité n'estoient que foibles pilliers, & rochers pourris pour s'y appuyer, si Dieu ne le fortifioit, & si par l'estuy de sa benedictiõ il ne le rendoit

tres de de

deux roya

a personne

royoit qu

eré les mise

nglante di

oit recente

ue sur tou

Royaume

n la person

n.

deuoit me

rainte.

e toute l'Is

que ce qu

e deuoit se

x internes

nt appareno

n corps (qu

té & d'esp

que ce me

naist longu

bon-heurs

aines ne son

nces, & de

oyaume, au

illiers, & ro

Dieu ne le

dictioil ne

rendo

doit durables.

Que Dieu maintient les trosnes des Roys quãd

font les œuures conformes à la vraye Religio.

Qu'il n'auoit iamais esté violent ny desraison-

nable en la profession de sa Religion.

Qu'il recognoissoit l'Eglise Romaine estre leur

tre Eglise, combié que souillée de plusieurs in-

mittez & corruptions, comme estoient les Iuifs

qu'ils crucifierent Christ: Et comme il n'e-

oit pas ennemy de la vie d'un malade, pour

uloir que son corps fust purgé de mauuaises

umeurs, qu'aussi il n'estoit pas ennemy de l'E-

glise Romaine: puis qu'il vouloit qu'ils reformas-

ent leurs erreurs: & qu'il ne deüroit pas la de-

struction du temple, mais plustost qu'il fust pur-

& rendu net.

Qu'il seroit marry toutesfois de reduire le gou-

ernement politique, des corps & des esprits de

us ses subiects à son opinion priuée.

Que tout ce qu'il s'efforcera de parfaire tous

siours de sa vie, consistoit en deux poincts: l'un

de faire les loix durant l'assemblee des Estats: &

l'autre de les executer soigneusement en temps

de paix, & qu'il ne se lasseroit iamais de veiller &

de rendre compte aux Iuges de l'exercice de

leurs charges, estant le propre de sa vocation.

Que la plus grande difference qu'il y a entre

un Roy legitime & un Tyrã vsurpateur, est, Que

le Roy legitime & ambitieux Tyrã pense que

son Royaume & son peuple soient ordonnez

pour ses desirs & appetits desraisonnables: au cõ-

traire, le Roy iuste & droicturier se recognoist

ordonné pour pouruoir au bien & à la prosperité



de son peuple: & tient que son plus grand biē felicité en ce mōde, doit estre en leur prosperite car si son peuple est riche, il ne peut estre pauvre & s'il est heureux il ne peut estre que biē fortuné.

Qu'un bon Roy se recognoist ordonné pour son peuple, & non son peuple pour luy.

Que iacōit que le Roy & le peuple soient latifs, le Roy ne peut estre Roy s'il est sans peuple & sans subiects.

Qu'il y a plusieurs peuples au monde qui n'ont point de chef, qui estoit la cause pourquoy n'auroit iamais honte de confesser que son principal honneur estoit d'estre le Grand Seruiteur de la Republique, & de poser en la prosperite d'icelle sa plus grande felicité.

Que comme ç'a esté le corps entier du Royaume, avec vn contentement & harmonie vniforme (& non pas vne personne particuliere) qui est obligé sa bonne volonté en le declarant & reuerant pour Roy: aussi que sa recognoissance est deuë à l'Estat en general.

Puis parlant de l'humeur de quelques particuliers qui attédoiēt quelque aduācemēt ou récompense de luy depuis sō entrée en Angleterre, Il dit

*Trois sortes de choses m'ont esté demandees, auanacement aux honneurs, prouisiō aux places de credit au tour de ma personne, & recompense de matiere de terres & de profit. Si i'eusse confes les hōneurs à tous, personne n'eust peu estre auancé ausdits honneurs, car les degrez d'hōneurs consistent en cela d'en aduācer les vns par dessus les autres. Si chacun semblablement auoit accedé en ma chambre priuee, personne ne la pourro*

grand bien  
ur prosperite  
estre pauvre  
e bien fortun  
ordonné po  
r luy.

ple soient  
est sans pe

nde qui n'o  
se pourquoy  
que son pri  
and Seruite  
n la prosper

ier du Roy  
monie vnifo  
riculiere) qu  
arant & rec  
gnoissance

lques partic  
emēt ou rec  
gleterre, il d  
demandees, a  
aux places d  
recompense  
eusse confe  
t peu estre a  
grez d'hōne  
vns par dess  
ent auoit acc  
ne la pourro

is, par ce qu'elle ne peut pas contenir tout le  
de. Et si l'eusse donné des terres & récompenses  
à chacun, la fontaine de ma liberalité eust esté  
emēt espuisée & tarie; queie ne pourrois plus  
accorder liberalité enuers aucun: Et neantmoins  
j'ay pas esté si retenu que ie ne puisse dire avec  
né adoir ellargy mes faueurs en trois façons  
vers autant ou plus de personnes que iamais  
oy d'Angleterre ait faict en si peu d'espace: Nō  
nous demande plustost pardon de ce que j'ay  
est si liberal, car si les moyes de la courōne vien-  
ent à estre cōsommez, il me conuient auoir re-  
cours à vous (mes subiects) & vous estre en char-  
gēse à quoy il me fescheroit plus de venir,  
à Roy qui vire: Car bien qu'il soit vray que  
le corps entier qui a si bien meritē du Roy,  
non chasque particulier du peuple: Il y a neā-  
moins eu quelques vns qui par le moyē de leurs  
graces ayāt creance enuers le peuple ou autre-  
ment, ont pris occasion de donner preuue de  
amour & affection qu'ils me portoient: nō que  
deute aucunement que si d'aucuns de mes su-  
bects se fussent trouuez en leur place & eussent  
eu la mesme oportunité, ils eussent rendu sem-  
blable eslection de leurs bonnes volonte, tant  
en l'oy grāde l'affection de vous tous entiers moy:  
mais neantmoins cela s'estant faict par quelques  
uns en special, aussi ie n'eusse peu (sans estre mes-  
connoissant) que les reconnoistre, & pourtant  
dois-je occasion d'en aduancer les vns aux hon-  
neurs, les autres en places d'Offices autour de  
moy, & donner des recompenses & commodi-  
tés à d'autres qui m'auoient faict bon service, &

n'auoient pas aucunement le moyen de maintenir les rangs dont ie les estimois capables : d'autres qui encores qu'ils ne m'eussent point adonné aucuns seruices auparauant, i'ay toutesfois trouuez capables & dignes de tenir lieu d'aduancemēt & de credit, & qui ne pouuoient pas supporter les charges auxquelles ie les estimois dignes de mō assistance : Et y a deux causes principales qui m'ont meu à auoir les mains si ouuertes, l'une desquelles estoit raisonnable & honorable, mais pour l'autre ie n'auray point de hōte de cōfesser qu'elle ne soit procedee de ma propre infirmité.

L'honorable estoit qu'ayant receu tant d'obligation du corps entier de l'Estat, il m'a semblé que ne pouuois refuser de laisser couler quelques petits ruisseaux de la fontaine de ma reconnaissance, pour donner rafraichissement à quelques particuliers qui estoient membres de cette multitude. L'autre procedee de mon infirmité a esté la multitude & importunité des demandeurs : mais l'experience croissant avec le temps & la peine, ie ne doute pas qu'elle n'enseigne aux subiects de ce Royaume à n'estre plus si importuns ny indiscrets à demander, & moy à n'estre plus si facile à accorder.

Voilà les principaux points de la harangue du Roy d'Angleterre prononcee à l'ouuerture des Estats le 29. Mars, selon le vieil Calendrier : nous verrons cy apres ce qui s'y passa aux disputes & conférences qu'il y eut entre le Roy & les Eueques d'Angleterre, pour la confession de leur religion Anglicane, contre la secte des Puritains. Voyons maintenant ce qui se passe en France.

Le Roy tres-Chrestien estant à Fontainebleau

Mercredy d'apres les festes de Pasques, fut ad-

ry, Que toutes les deliberations les plus se-

ntes qui se passoient en son Conseil, estoient

continēt escrites au Roy d'Espagne par vn des

ommis du sieur de Villeroy Secretaire d'Etat,

mmé Loste. Ceste detestable perfidie merite

estre au long recitee afin que la posterité sçache

mbien le desir de vengeance, & l'avarice ont eu

pouuoir sur ce miserable pour trahir son Roy,

parie, & le Sr. de Villeroy son bien-faïcteur.

Ce Nicolas Loste, estoit natif d'Orleans, filleul

Sr. de Villeroy, & de Pierre Loste son plus an-

seruiteur. Ce pere, hōme fin se voyant vieil,

ant desir auāt que mourir d'introduire son fils

son lieu près ledit Sr. de Villeroy, sçachāt qu'vn

ne y estoit proposé & appelé, fit si biē que par

artifices il y introduit son fils: & ainsi ayāt sou-

te par ceste introductiō, ses apprehensions, n'eut

re soin que de l'establir & aduācer. Il l'instruit

ien à la dissimulation & à preferer son vtilité

out autre respect, qu'en mesme tēps il s'en fit

ir escolier & maistre. Sō pere auoit deseigné de

placer près de Mr. de la Rochepot desiné Am-

lladeur pour le Royen Espagne, & luy en auoit

né ceste inclinatiō, mais il mourut en ce tēps là.

le fils, suiuant le dessein de son pere ayant desir

voir l'Espagne, employe lors pour Mediateur

uers son Maistre le Sr. de Villeroy, vn qui y a-

it du credit, & fit tant, qu'il le presenta & re-

commanda au Sr. de la Rochepot, qui le receut en

alité de Secretaire

Mr. de la Rochepot rriné en Espagne, & ayant

& ratifié le traité de Paix pour sa Maisté

12.

Nicolas Loste,

sa trahison

pour laquelle

il fut tiré à

quatre cha-

vaux apres sa

mort.

Loste natif

d'Orleans.

Pa en Espe-

gne avec Mr.

de la Roche-

pot cōme son

Secretaire.



# Histoire de la Paix entre les Roys

104.

*Alors fait  
à Leste, sans  
premiere de  
ses manifes  
resolutions.*

(qui estoit ce, où il auoit à cōmencer) le Roy d'Espagne, à l'accoustumee luy fit presēt d'une couronne de pierreries, & de six autres chesnes d'or de 150. escus chacune, pour distribuer à autant de lieus qu'il le fait, & en gratifie d'une l'un de ses secretaires, & obmet Leste: qui attribua cēt obligation à vn mespris, dont il conceut vne telle ialousie en son ame qu'il prit la resolution d'executer ce que vous verrez à la suite de ce discours.

Ainsi Leste cōmença du tour à se façōner à l'Espagnolle, il en apprēd la langue, il s'habille à la mode, son aspect triste & morne, & son teint jaunâtre le faisoient estimer estre Castillā nature. Ses mœurs il deuint plus hypocrite q̄ deuot, plus méfieur, orgueilleux, prodigue & superflu en toutes sortes, & sur tout adōné aux fēmes, (vice qui poussa tout à fait au precipice où il s'est perdu) car touché au vif de l'amour d'une Courtisane ayant dependu pour la disposer à l'aimer ce qu'il auoit porté d'argēt, & n'ayāt moyen d'en recouurer, d'ailleurs; la necessitē le pressant, & le desir ardent de se venger, pour n'auoir eu l'une des couronnes d'or, après mille agitations se resolut de se departir du seruice de son Prince, de le trahir en descouurant les secrets, & diuulgant les secrets & affaires de sa Maiestē aux Espagnols.

Il s'adresse à D. Franchese Secretaire d'Estat d'Espagne creature du Duc de Lerma (après auoir bien pensé, & s'y estre trouuē bien empeschē à quiereroit son dessein.) Il luy fait entendre de quel nation il estoit, Que ce qu'il auoit le plus à cœur estoit les Religions cōtraire à la Catholique, ce qui luy auoit tousiours fait auoir en haine ceux qui les appuyoient & maintenoient, & au cōtraire

*Se descouure  
à D. Franche-  
se Secretaire  
d'Estat d'Es-  
pagne qui le  
mespris.*

1604.

er) le Roy de respect & affection ceux qui s'y opposoient, & s'est d'une cour d'autres le R. Catholique. Que pour ceste consideration les plus grands contentemens estoient quand il venoit à autrui de luy faire des sucres favorables, & qu'il avoit des l'un de ses bons temps nourry un tel en son ame de luy rendre quelque signalé service. Que ses vœux avoient une telle issue, & qu'il estoit si favorable de Dieu qu'il luy en avoit un d'exécution par un moyen tres-grand en main, étant comme discours, qu'il estoit en qualité de Secrétaire prez l'Ambassadeur de France, & ayant la charge des despatches, & qu'il recevoit & envoyoit.

De son teint  
D. Franchese (à la façon Espagnole) l'entend, le  
considère, mais le voyant ieune, il pensa que c'e-  
st q̃ deuoir  
oit quelque estourdy & esuenté qui proposoit  
superflu en  
impossible, où à l'aduanture à dessein pour son-  
nes, (vice q̃  
leur intention, si qu'en haussant les espauls,  
il s'est perd  
kissa Loste sans responce.

Ce mespris le touche au cœur, mais obstiné  
à son mal-heur, il se familiarise, avec vn François  
nommé Jean Blas natif de Guyëne, qui y est réfugié  
long temps, & y a cōmis vne infinité de trahi-  
sons contre la France, (neantmoins il veoit assez  
souuent les Ambassadeurs, du Roy tres-Chre-  
stien) Loste descouure à ce renegat son dessein: ce  
vil de sedition promet de l'assister, & ensemble  
se résoluent de faire reussir leur entreprise.

aire d'Estat & luy s'adressēt pour cēt effect à vn Prestre cousin  
Après auoir vuytēques autre Secretaire d'Estat d'Espag. qui  
pesché à quoy mit d'escouter L'oste: & y estāt introduit, apres  
endre de quoy auoir fait le mesme discours qu'à D. Prāchele,  
le plus à cōt pour luy faire paroistre qu'il auoit moyen d'effe-  
la Catholique. Pour ses promesses, il luy monstra l'alphabet du  
r en haïne ce chiffre duquel l'Ambassadeur de Frāce se seruoit  
r, & au cōtra ses despesches, & y adioust le deschifrement

S'adresse à  
Jean Blas,  
François re-  
nié.

Parle à D.  
Alonze d'Y-  
diagues au-  
tre Secrétaire  
d'Estat d'E-  
spagne.

de la dernière, il luy dit le mespris qu'auoit fait Franchese de cest aduis, & le conuie pour le service du Roy d'Espagne de ne reiecter & negiger son seruice.

Ydiaques receut Loste d'un bon œil, le cōfo de son dessein, louë son zele à la religion, l'assure qu'oultre ce qu'il se peut promettre de gloire de recompense aux Cieux, il en doit attendre terre, & qu'il feroit rapport de ces desseins au Roy son Maistre.

*Auis du  
Duc de Lerma  
sur les  
propositiōs de  
Loste.*

Au premier Cōseil : propose ceste ouuerture. D. Franchese dit, que ceste proposition luy auoit esté faicte : mais que le peu d'aage, & la legereté de l'entrepreneur la luy auoit fait mespriser. Le Duc de Lerma là dessus, dit, Que ces mesmes considérations luy faisoient eroire, qu'il l'a falloit plustost croire & embrasser. Pource, dit il, que d'un sage ne la faudroit attendre, mais bien d'un imprudent & esuenté qui se resout à tout, & execute sans descretiō. Et sur cela, fut resolu que Loste seroit ouy & receu, & qu'à cest effect Ydiaques le feroit parler au Duc de Lerma.

*Loste & Blas  
parlēt au Duc  
de Lerma.*

Loste & Blas aduettis du iour & de l'heure qu'il se deuoiēt tronuer chez ledit Duc, s'y estās réduits ils sōt introduits en vne gallerie où il les attēdoit. Là contre la coustume des Espagnols (qui est de mespriser toutes nations) ils sont accueillis avec tout hōneur & respect, on les faict mesmes s'oir & ne leur permet on parler q̄ couuerts : Mais c'est ainsi qu'ils charment les miserables qui les abandonnent. Là Loste reitēra audit Duc la propositiō, & le Duc l'assente des promesses que luy auoit données Ydiaques. On le conuie de dire ce qu'il desire : il represente la necessité, demande mil escus contre

is qu'auoit fait  
niure pour le  
reicter & neg

on cil, le cōfo  
religion, l'as  
entre de gloire  
doit attendre  
s desleins au R

ceste ouuertu  
osition luy au  
e, & la legereté  
mespriser. Le D  
mesmes confid  
l'a falloit plust  
il, que d'un sage  
n d'un imprud  
z execute sans d  
Loste seroit ou  
que le ferait pa

de l'heure qu'i  
e, s'y estā red  
où il les attēd  
gnols (qui est d  
t accueillis au  
ict n'elmes froi  
uerts: Mais c'e  
les qui les abon  
propositiō, & l  
luy auoit donēe  
ce qu'il desire: il  
mil escus conte

pour le subuenir, & cēt de pēsiō par mois. Douze  
cents luy furēt deliurez à l'heure, & assurance  
non seulement de la pension, mais de recognois  
sance si ample de ses seruices, qu'il auroit subiect  
de se glorifier & louer d'eux.

Argent donné  
à Loste, avec  
promesse de  
pension.

Ainsi ces entres donnees, le sieur de la Roche  
pot ne recoit plus de despēches que les Ministres  
du Conseil d'Espagne n'en recoiuent autāt. Loste  
continuē ce beau commerce iusques à ce que le  
dit sieur de la Rochepot fut mandé de reuenir,  
ainsi que no<sup>s</sup> auōs dit l'an 1601. au recit de la vio  
lence qu'yserent leldits Espagnols en son logis.

Le sieur de Rochepot laisse Loste derriere pour  
accōduire le train: ce luy fut vne cōmodité, pour  
prēdre ordre de ce qu'il auroit à faire estāt en Frā  
ce, & pour l'adresse de ses despēches qu'il ar  
ste avec ledit Blas. Il part ainsi d'Espagne avec  
presēts qui luy furēt faits: repient en France, passe  
par Orleans, où mesprisant les parens il desdai  
gna de les veoir, & y passa comme incognu.

Loste revient  
en France.

Arriué à Paris, il se trouue esloigné du seruice  
du Sr. de Vileroy son maistre pour vn differēd qui  
s'estoit meu entre ledit sieur de Vileroy, & la mere  
dudit Loste, il s'ē trouue fort affligé & estōné, veu  
les promesses qu'il auoit faites en Espagne: mais  
informé du subiect du differēd qui estoit de mil  
escus, il rescrit à sa mere (femme fort auaricieuse)  
qu'il offroit plustost de porter seul la perte de ce  
ste somme, surce qu'il luy pouuoit escheoir du  
bien de son feu pere.

Comme il rē  
tra chez M<sup>r</sup>.  
sieur de l'ill<sup>e</sup>.

La mere vient à Paris, voit M<sup>r</sup> sieur de Villeroy,  
elle s'excuse, dit qu'elle ignoroit cēt affaire, auquel  
elle supplie pour ces cōsideratiōs d'oublier la re  
sistāce en ce procès, & de luy continuer, & aux



## Histoire de la Paix entre les Roys

1604.

siens, les bonnes graces. Ainsi ledit sieur de Ville-roy, contenté, Leste rentre près de luy.

Rétre il s'affubietit, le matin il est le premier & le soir le dernier aupres de son Maistre, veille les nuicts, reçoit & luy rend plus de depesches: Bref il se mōstre si affectiōné, qu'il ayde souuent mesmes à ses compagnons (qu'il visite sous ce pretexte) pour voir le plus qu'il peut de celles qui passent par leurs mains: Mais le tout pour auoir plus de cognoissance de ce qui se passoit, & par consequent d'auantage de moyen pour affubiettir les nouveaux Maistres.

*Confere avec l'Ambassadeur d'Espagne à Paris.* Il veoit incontinent l'Ambassadeur d'Espagne à Paris, il confere avec luy, & se rend d'ordinaire en sa maison dez les quatre heures du matin: il y alloit par fois à pied, quelquefois à cheual descendant és Eglises proches, ou chez vn Mareschal au Cymetiere S. Iean, rennoyant son cheual par sō laquay: Ce qui faisoit cōiecturer au Mareschal & à son laquay, que quelque fēme en ce quartier en estoit le subier: Car nonobstāt qu'il s'affubietissoit pres du sieur de Villeroy, se peinaīt à le contenter & esclairet toutes depesches, à les recueillir & assembler, & à veoir ledit Ambassadeur, il nelaissoit de frequēter de routes sortes de cōpagnies, y passer vne partie du iour & de la nuit, veoir les fēmes, beaucoup boire, & d'y cōmettre vne infinité de sales & hōteux actes: mais pour tous cēs excez on ne le trouua iamais appesanty ny changé.

*Leste se loue des presens que luy font les Espagnols.*

Ainsi continuant à dōner ses aduis audit Ambassadeur, il en reçoit tāt de presens, qu'aux lettres qu'il rescriuoit à Blas, il se louē de la grande libe-

ralité  
ue, &  
suppl  
de la  
A  
à prop  
Barr  
leur p  
les re  
que l  
copie  
faiso  
bassa  
Mo  
entre  
intell  
avec  
de V  
Ain  
conu  
nom  
uy au  
sieur  
Raff  
litez  
de Br  
les G  
& ex  
l'an  
R  
mal  
occa  
l'Espa

ralité que l'on vſe enuers luy, dit qu'elle eſt exceſſiue, & qu'elle ſurpaſſe ſes merites & ſeruices, & le ſupplie d'aſſeurer Meſſieurs du Cōſeil d'Eſpagne de la continuatiō de ſon ſeruite & de ſa fidelité.

Ainſi le Conſeil d'Eſpagne eſtoit aduertie ſi *Monſieur de Barraut Ambaſſadeur de France en Eſpagne, que* à propos de ce qui eſtoit eſcrit à Monſieur de Barraut Ambaſſadeur de France en Eſpagne, que leur propoſant ce dō il eſtoit chargé, il trouuoit *Prace en Eſpagne.* les reſpōſes preparees, & eux auſſi ſçauans & plus que luy : car Loſte n'enuoyoit pas ſeulement la copie ou la ſubſtance des depēſches qu'on luy faiſoit, mais auſſi de celles faites aux autres Ambaſſadeurs, & des leur.

Monſieur de Barraut eſtonné de ces reſpōces, entre en ſoupçon que le Conſeil d'Eſpagne auoit intelligence prez ſa Maieſté très-Chreſtienne, & avec perſōne employe, il en dōne aduis au ſieur de Villeroy, mais on ne pūt qui en meſcroire.

Ainſi Loſte cōtinua ſa pratique, iuſques à la deſcouuerte qui en fut faite en ceſte année par vn nommé Raſſiz du pays de Guyēne, qui auoit ſeruy au commencement des derniers troubles le ſieur de Lanſac comme ſon Secretaire, & lequel *Raſſiz reſugie en Eſpagne, iadis Secretaire du ſieur de Lanſac deſcouure les pratiques de Loſte.* Raſſiz eſtoit reſſugie en Eſpagne pour ſes inſidelitez qu'il auoit cōtinuées avec aucuns Seigneurs de Bretagne, & particulieremēt avec la Fontenelles Gouverneur de Dornaueneſt, deſcouuert & executé à Paris, ainſi que nous auons dit l'an 1602.

Raſſiz donc penſionnaire de l'Eſpagnol, mais mal ſatisfait de luy à cauſe qu'à meſure que les occasions d'en tirer de l'vtilité diminuoient, l'Eſpagnol luy retranchoit ſa penſion. De ſorte

## Histoire de la Paix entre les Roys

que Raffiz & Blas (logés ensemble) ne viuoient plus que languissans & miserables, mais auoient neantmoins tousiours accez & libre entree chez les Principaux du Conseil, où ils assistoient & seruoient les François quād l'occasion s'offroit. Raffiz scauoit la menace de Loste & l'intelligēce particuliere qu'il auoit avec Blas pour ladite adresse, & auoit veu mesmes la plus-part de leurs despēches,

*Discours d'une  
Demoiselle  
Françoise  
avec Raffiz.*

Au cōmencemēt de ceste annēe vne Damoiselle Françoise estāt à la Cour d'Espagne à la poursuite d'une affaire, s'adresse à Raffiz, pour estre assisté d'elle en les affaires: mais le voyāt en necessité & assez mal satisfait en apparēce des Espagnols & cōme desespéré, apres quelques discours qu'ils eurent ensemble du mēpris que font les Espagnols de toutes les nations: & cōme ceux qui les ont seruy d'instrumens pour leur grādeur (& lesquels ils ont rendus irrecōciliables à leurs Princes par des actes extraordinaires) ont esté par eux abandonnez à la misere & à la honte: estans asseurés qu'il n'y auoit plus de grace pour eux: ceste Demoiselle luy dit, qu'il deuoit se resoudre de bonne heure de faire vn bon seruice au Roy cōme elle pensoit qu'il luy fut aisé, sans attendre qu'il fut en plus grande necessité. Que la Clemēce de sa Maiesté tres-Chrestienne estoit si grande qu'elle le pouuoit asseurer qu'il la trouueroit tousiours disposée, non seulement à luy ouurir & tendre les bras: mais à l'en recompenser grandement: & que celuy seroit plus de gloire de seruir son Roy & bien faire à sa nation, & à sa patrie, que de continuer le contraire. Raffiz apres auoit

de  
vn peu p  
u bas e  
rance, pr  
dist en so  
qu'elle l  
Mais qu  
de repare  
occasion  
spiré à ce  
l'auoit pe  
chant à q  
portante  
Raffiz &  
cret, s'ac  
du pays  
aymé de  
France: c  
mauuaise  
dre, sans  
raut: ce q  
iour & h  
où s'estan  
discours  
plus serie  
long & p  
en leur d  
quels on  
qui s'en c  
uoit enit  
quence c  
ainsi ord  
nō pour l  
veu la Fr  
l'auoit au

vn peu pélé, leuant les yeux qu'il auoit tousiours  
u bas durant ce discours (touché de repen-  
tance, pressé de necessité, prenant sa misere) luy  
dist en soupirant, Qu'il auoit recogneu tout ce  
qu'elle luy auoit dit estre vray, & beaucoup plus:  
Mais que s'il auoit desseruy le Roy il auoit moyé  
de reparer ses fautes par vn signalé seruice, & en  
occasion tres-importante. Que Dieu l'auoit in-  
spiré à ce il y auoit quelque temps, mais qu'il ne  
l'auoit peu mettre encores à execution, ne sca-  
chant à qui s'ouuir & confier de chose tant im-  
portante.

Raffiz & ceste Demoiselle ayant consulté ee se-  
cret, s'accordent qu'elle en parleroit à Andraut,  
du pays de Guyenne, homme de qualité & fort  
aymé de Monsieur de Barraut Ambassadeur de  
France: ce qu'elle fit: Mais Andraut, scachant la  
mauuaise reputation de Raffiz n'y voulut y enté-  
dre, sans l'auoir cōmuniqué à Monsieur de Bar-  
raut: ce qu'il fit: & ayāt eu sa permissiō, il assigne  
iour & heure en vne Eglise, pour parler à Raffiz:  
où s'estans l'vn & l'autre rendus, apres quelques  
discours de choses legeres, Raffiz tombe sur de  
plus serieuses, & de point en point en fait vn  
long & particulier de l'aucuglement des François  
en leur derniere soubsleuation, des moyens des-  
quels on s'estoit seruy pour les seduire, des maux  
qui s'en estoient ensuyuis, & de ceux que l'on a-  
uoit eutez: Que l'on pouuoit tirer vne conse-  
quence certaine de tout cela: Que Dieu l'auoit  
ainsi ordonné pour la punition des François, &  
nō pour les perdre: En ce que lors que l'on auoit  
veu la France aux abois & cōme desesperée, on  
l'auoit aussi tost veüe remise & crestable: Qu'ayant



## Histoire de la Paix entre les Roys

1604.

quelquefois medité la dessus, il croyoit, *Que Dieu s'estoit monstré protecteur de ceste Monarchie, & que s'estoit se bander contre ses saintes volonteꝝ que de s'opiniâster en ceste rebellion, en laquelle il auoit contribué.* Que depuis quelque temps il auoit eu vne autre intention, & desiroit reparer ses fautes par quelque signalé seruice : & qu'en vn si saint ceuure il tiendrait le hazard de sa vie peu qu'il en auoit moyen & en chose de grande importance: mais qu'en verité, il ne le pouuoit executer avec la seureté demeurant en ce lieu, d'où il ne pouuoit sortir, qu'avec vne abolition generale de sa Maiesté, de tout ce qu'il auoit entrepris contre son seruice. Cōiure Andrault de ne negliger cest aduis, important au Roy, à la France, & à toute la Chrestienté.

*Paroles de  
Raffiz, à  
Monsieur de  
Barrault.*

Andrault pour responce louë son dessein, luy promet non seulement entiere absolution, mais l'assure d'en auoir recōpense, & qu'il en aduertiroit ledit sieur de Barrault Ambassadeur, & mesmes qu'il s'asseuroit d'obtenir de luy qu'il le voulust ouyr. Raffiz l'en supplie. Andrault execute sa promesse, & ayant donné heurte à Raffiz, de se trouver à la mesme Eglise où l'Ambassadeur iroit, ils ne faillent tous deux à s'y trouver. Là Raffiz fait le mesme discours que dessus à l'Ambassadeur : & sur l'instance de s'ouuir, dit seulement, *Que le Roy estoit trahy, ses desseins, entreprises, & affaires plus secretes descouvertes.* Et supplie l'Ambassadeur de se contenter de ce peu, en attendant son abolition, & l'assure de le luy descouvrir lors particulièrement le tout. L'Ambassadeur comme à demy esclarcy de ses

doubte  
contrain  
rien, m  
ment, p  
(C'est p  
rendoie  
gnoit q  
Loste.)  
Nonob  
la depes  
Orleans  
deschiff  
sieur Am  
& prome  
En ces  
quelques  
luy ledit  
ge de rep  
s'en acqu  
mains de  
gnoist lo  
qu'il scau  
semble. Il  
luy fait e  
prompte  
faisant d  
que Blas  
d'Espagn  
moins qu  
roit petit  
pour sa co  
mais tard  
Les C

doubtes le presse, mais inutilement : Raffiz au contraire tire de luy promesse qu'il n'en escriroit rien, mais le fera entendre au Roy verbalement, par personne confidente, & pour cause: (C'est pource qu'il scauoit que les depesches se rendoient au sieur de Villeroy, & bu'il craignoit que ceste la tombast entre les mains de Loste.)

Non obstant ce ledit sieur Ambassadeur l'escriit: la depesche arriue au temps que Loste estoit à Orleans au mariage d'une sienne sœur. Elle est deschiffree, la responce faicte, & par icelle ledit sieur Ambassadeur auctorise de ce qu'il traiteroit & promettroit à Raffiz.

En ces entrefaictes Andrault contraint pour quelques siennes affaires reuiert en France, par luy ledit sieur Ambassadeur escrit, & le charge de représenter le tout à sa Maiesté: arriué il s'en acquitte: La depesche tombe entre les mains de Loste, pour le dechiffrement: Il se reconnoist lors couuertement descouuert pour ce qu'il scauoit que Blas & Raffiz estoient logez ensemble. Il va trouuer l'Ambassadeur d'Espagne, luy fait entendre le fait, le supplie d'y remedier promptement, & l'en coniuert: l'Ambassadeur faisant du froid, le remet & rassure: Et luy dit, que Blas ny Raffiz, obliges de leur salut au Roy d'Espagne ne feroient jamais cela: & neantmoins qu'estas seruiteurs inutiles la perte en seroit petite, & qu'il manderoit qu'on s'en desist pour sa consideration: ce qu'il fit au mesme tēps: mais tard & inutilement ainsi que vo<sup>s</sup> entēdrez.

Les Courtiers du Roy tres Chrestien & de

L'Ambassadeur d'Espagne, conrét: Mais celuy du Roy ( party beaucoup plustost chargé de diligēce ) arriue cinq ou six iours deuant. Arriué Monsieur de Barrant mande Rafiz, luy monstre ce qui luy est escrit, & le somme de promesse.

Rafiz contre son attente & la creance voit vne depesche, croit l'aduis estre tōbé entre les mains de Loste, & partant estre descouuert, & s'assure que les ministres d'Espagne en ont ou auront aussi tost l'aduis: mais qu'estant ainsi, il veut rendre ceste intelligence claire auant que mourir: la declare lors par le menu audit sieur Ambassadeur, & luy dit qu'elle ne se peut neantmoins iustifier que par deux lettres qu'il ne pent auoir que par vn moyē, qui est d'enuoyer Blas en quelque lieu pour quelque cinq ou six iours.

Ce qu'estant resolu, l'on trouue moyen d'enuoyer Blas à l'Escorial, & son seruiteur ailleurs, d'où il ne pouuoit plustost retourner que son Maistre.

Or Rafiz auoit imprimé sur de la cire la clef de la boëtte dudit Blas, où estoient ces lettres: la baille a faire à vn Serrurier feignāt d'estre sienne: Retiree il prie l'Ambassadeur de luy bailler son Secrétaire nommé Descardes pour l'accompagner, & prendre ensemble ces lettres.

Ils vont ensemble: mais la clef se trouua trop grosse: il la repotte au Serrurier, qui la lime, nō vne mais plusieurs fois, tout inutilement. Le tēps coule cependant, & Rafiz demeure empeschē & estonné: il craint d'estre preuenu. Ils retournent: & Descardes trouue vn moyen d'enfonser la boëtte sans bruit. Ce fait Rafiz en tire les lettres & en

*Rafiz inflige son accu-*

ten iustifie son accusation: mais pressé du retour  
de Blas entre en apprehension, supplie l'Ambas-  
sadeur de le despescher à l'heure de venir trouuer  
le Roy: il l'obtient. C'estoit la veille de Pasques  
sories: la coustume de Raffiz estoit de passer les  
iours semblables ez Monasteres d'environ Ma-  
nil: Il feint d'aller en vn Monastere à l'op-  
posite du chemin de France pour oster tout pre-  
texte de desffiance: hors la porte il tourne, va  
trouuer des cheuaux de poste, qu'il auoit fait me-  
ner à demie lieuë de la ville: monté, est suluy de  
Descardes party peu apres, & se rendent ensem-  
ble à Bayonne fort à temps: car la despesche de  
l'Ambassadeur d'Espagne arriua le lendemain.  
Mais leur coustume (lors pratiquée) de n'ouuir  
aucuns paquets ny parler d'affaires en sembla-  
bles iours, leur donna d'autant plus d'auantage.

Le lendemain des festes ceste despesche ap-  
prend aux Ministres d'Espagne la descouuerte de  
leur intelligence: ils y veulent apporter remede,  
mais tard. Blas retourne ce mesme iour, trouue la  
poste rompue, & ses lettres à dire. La recher-  
che de Raffiz se fait diuersement: On va où on  
estimoit qu'il estoit, mais on n'en entend au-  
cunes nouuelles: ils iugent bien le chemin qu'il  
a pris, & sont neantmoins hors d'esperance de l'ar-  
reindre. Desesperans donc de l'vn, ils courent à  
l'autre, c'est au salut de Loste leur partisan,  
auquel ils despeschent deux Courtiers à l'instant.  
Mais quelque diligence qu'ils fissent Descardes  
& Raffiz arriuerēt le mardy des festes de Pasques

Paris, iour que Mr. de Villeroy en estoit party  
pour aller vers la Maiesie à Fontainebleau: ils le

Raffiz arriua  
à Paris au  
Descardes.



suivent & le rencontrent en Carrosse à Iuivis. Descardes luy parla, sans toutesfois luy faire entendre le subiect de son voyage, & l'accompagna iusques à Villeroy où il alloit coucher. Par le chemin il s'informe de Loste, auquel il dit auoir des lettres à rendre, apprend qu'il estoit demeuré à Paris, & que sa retiaicte durât les festes auoir esté aux Chartreux, & que lendemain il se rendroit à la Cour.

Arriuez à Villeroy il tend sa despesche, laquelle avec ce qu'il dit, apprend à ce Seigneur, les traifons de Loste, il en demeure esbahy, & ne peut facilement croire que Loste (le pere duquel il luy il a tant obligez) ait eu l'ame si ingrate & perfide que de l'auoir si meschamment trahy. Descardes l'assure qu'il y a lettres de sa propre main qui les iustificient. A ceste rude atteinte Monsieur de Villeroy est touché iusques au cœur, & comme personnage qui a tousiours preferé l'honneur & la reputation à toutes autres considérations, la sent violente : Il partit & se rendit le lendemain à Fontaine belleau à dix heures du matin. A l'instant il va chez le Roy accompagné de Descardes : il le trouue se promenant avec la Roynne, fait le discours à l'un & à l'autre, de ceste trahison : leurs Maiestez s'estonnent, & par leur contenance reimoignent combien elle leur touche. Descardes (appelle) la leur confirme & se retire. Ils se pourmenent encor quelque peu (ce fut c'est) & apres ledit sieur de Villeroy se retire, & auant luy Mr. l'Euesque de Chartres : mais approchant de son logis il void deux Courriers deuant le Bureau de la Poste qui en est pres : il fait appeller

*Le sieur de Villeroy fait le premier le discours au Roy des trahisons de Loste.*

*suivent les autres*

à lui-même, & apprend qu'il  
 faire en tout Espagnols. Il luy commande de les faire re-  
 compagne, & d'avoir l'œil que per-  
 par le che ne parlast à eux. Ce qu'il fait. A. vn luy dema-  
 auoir de la Poste, & dit auoir des lettres à luy rendre.  
 Cependan ledit Sr. de Villeroy apres auoir co-  
 mandé à Descartes qu'il eust l'œil à l'attence de  
 la Poste de ne l'abandonner & de l'aduer-  
 tir, entre en son cabinet avec ledit Sr. Euesque.  
 La Poste arrive en poste à vne heure apres midy.  
 Dans Fontainebleau, descendant à la poste, M<sup>rs</sup>.  
 ne per-  
 duquel  
 ate & per-  
 ah. De  
 propre mai-  
 Monsieur  
 r, & com-  
 onneur  
 ons, la sen-  
 demain  
 in. A l'in-  
 de. Descar-  
 la Royn  
 ceste trah-  
 leur com-  
 ur touche  
 & se retire  
 (ce fut c  
 la capture  
 re, & au  
 approchan  
 quant le B  
 ut appelle

Montagne l'un des commis, & apprend qu'il  
 tout Espagnols. Il luy commande de les faire re-  
 rir en vne chambre, & d'avoir l'œil que per-  
 ne parlast à eux. Ce qu'il fait. A. vn luy dema-  
 de la Poste, & dit auoir des lettres à luy rendre.  
 Cependan ledit Sr. de Villeroy apres auoir co-  
 mandé à Descartes qu'il eust l'œil à l'attence de  
 la Poste de ne l'abandonner & de l'aduer-  
 tir, entre en son cabinet avec ledit Sr. Euesque.  
 La Poste arrive en poste à vne heure apres midy.  
 Dans Fontainebleau, descendant à la poste, M<sup>rs</sup>.  
 ne per-  
 duquel  
 ate & per-  
 ah. De  
 propre mai-  
 Monsieur  
 r, & com-  
 onneur  
 ons, la sen-  
 demain  
 in. A l'in-  
 de. Descar-  
 la Royn  
 ceste trah-  
 leur com-  
 ur touche  
 & se retire  
 (ce fut c  
 la capture  
 re, & au  
 approchan  
 quant le B  
 ut appelle

1671  
 1671  
 1671

1604.  
Tafte d'arg.  
chap. 1.

disné, qu'il croyoit qu'on en auoit fait chez son  
maître, & qu'il en alloit chercher en vn cabaret  
mais Descartes qui ne le vouloit abandonner, de  
le mesme, & s'offre de luy faire compagnie.

Loſte ainsi pressé voyant ceste deffaiſte inutile  
recourt à vn autre, dit, qu'il est las, que ses botte  
l'incommodent, & qu'il les va quitter : A cela Des  
cartes dit, que rien ne le presse, & qu'il desire boire  
avec luy: Responces qui luy sont autant de coups  
mortels. Mais en fin ils arriuent chez ledit Sr. de  
Villeroy, entrent en la cuisine, Loſte demande  
d'insnet au M.<sup>r</sup>. d'Hostel, qui luy dit que s'en estoit  
fait. Ils montent en la chambre. Descartes pour  
aduerſtir Mr. de Villeroy, s'approche de la porte  
du cabinet où il ne voulut heurter, mais attendant  
la sortie dudit Sr. Euesque de Chartres, estimant  
que Loſte ne partiroit de là. Loſte se voyant libre  
ne perd tēps, il sort, deſcend, va où estoit son che  
ual qu'il trouue encores sellé, le bride, monte, &  
tire vers Melun, & chemine iusques à neuf heu  
res du soir qu'il arriue à Paris, & entre par la por  
te ſainct Anthoine.

*Se ſonne.*

*Arriue à Pa  
ris.*

Descartes voyant que ledit Sr. Euesque ne sor  
toit point, entre au cabinet, & dit audit Sr. de Vil  
leroy, que Loſte estoit arriué, & là: luy sans autre  
contenance appelle vn des ſiens, & luy comman  
de de le faire venir. On ne le trouue pas, il le fait  
chercher, & ce pēdant va trouver le Roy, & dōne  
charge qu'on luy die qu'il l'y aille trouver. (Ce  
ſtoit pour ne le voir point pluſtoſt que ſaxaieſté,  
afin que perſonne n'eust ſubiect ny pretexte de  
obieſter aucune choſe.)

Peu de tēps employé en ceste recherche on deſ  
couure qu'il estoit monté à cheual, on en donne

chez son  
cabaret  
ôner, d  
nie.  
te inutil  
ses bonn  
cela Des  
lire boir  
de coup  
dit Sr. d  
emande  
'en esto  
des pou  
e la port  
s attendi  
estiman  
yat, et lib  
it son che  
monte, &  
neuf heu  
at la por  
ue ne for  
Sr. de Vil  
sans autre  
comman  
s, il le fai  
oy, & d'ô  
ner. (Ce  
saxaisté  
retexte de  
he on des  
en donne

aduis audit Sr. de Villeroy, luy au Roy, qui comā-  
de de le suivre: On depesche à l'instāt de tous co-  
lez & ledit Sr. de Villeroy particulieremēt tous ses  
cōmis & seruiteurs tellemēt q son M<sup>r</sup>. d'hôtel ne  
demoura que trois heures à se rendre à Paris, pre-  
sente lettres de la part de son M<sup>r</sup>. à M<sup>rs</sup>. les Chan-  
celier & de Sillery, portant l'aduis. Le dernier se  
transporte aux Carreaux (logis de Lofte) avec vn  
Cōmissaire & deux cōmis dudit Sr. où ils ne trou-  
uent que son lacquay qu'il y auoit laissé malade:  
interrogent: seellent: ne transportēt rien: se reti-  
ēt & y laissent lesdits cōmis, qui y veillēt le reste  
de la nuit, esperās si Lofte estoit en la ville qu'il  
pourroit aller, en quoy ils furent dēçus: car la  
descēte fut au cimetiere S. Iean chez le susdit Ma-  
reschal, d'oū il alla chez l'Ambassadeur d'Espa-  
gne: confēra avec luy depuis cest' heure iusques  
trois du matin, qu'il sort habillé à l'Espagnole,  
accōpagné d'vn sien domestique, chargé d'ex-  
cuter entièrement ce qu'il luy commanderoit.  
Ainsi sortis par la porte S. Martin vont à Meaux  
à pied, y arriuent à midy, resolus d'y sejourner  
iustques au iour failly, d'en partir en poste, &  
prendre le chemin de Luxembourg.

Ce mesme iour qui estoit le lundy 22. l'aduis e-  
loit arriué aux Officiers dudit Meaux qu'vn cō-  
mis dudit Sr. de Villeroy auoit voulu tuer le Roy,  
afin de le rēdre plus odieux & animez, & rendre  
vn chacū plus soigneux à la recherche) l'on donc  
aduis par tout de sa taille, de ses habits, & sur quel  
cheual il estoit monté. Les Officiers y dōnent or-  
dre. Le maître de la Poste en est aduertty, afin que  
quelqu vn se presente on luy refuse des che-

604

Sort de Pa-

Arrive à  
Meaux.



# Histoire de la Paix entre les Roys

1564

naux, & le Preuost des Mareschaux enuoye f  
Archers de tous costez.

A Soleil couché Loste enuoye chez vn sellier  
pous se faire apporter vn cussinet. Le valet qui  
est mené le recognoist, il luy dit, qu'en ceste cōf  
deratiō il luy en fera meilleur marché. Il feint d  
l'entēdre, luy trēche d'iscours, le paye & le renoye

L'apprehension d'estre descouuert le saisit lor  
il enuoye à l'instant à la poste, faire preparer tro  
cheuans, le Mr. de la Poste n'auoit aduertiz, aucu  
des siens de la deffēce. Peu apres Loste va mōte  
vn valet luy dist qu'il l'auoit veu chez Mr. de Vi  
ieroy, il ne respond rien, baillie son chapeau, feint  
de renouer vne de ses iartieres, monte quant &  
quant, & sans attēdre le Postillon qui n'estoit en  
cores à cheual le veut mettre au galop: le sient d  
be à dix pas, remōte & se remet à courir, en quoy  
il mōstre tant d'effroy, & celuy de qui il estoit ac  
cōpagné, qu'ils dōnerent vne desfiāce aux valet  
de la Poste que c'estoit gens qui auoient, comme  
quelque meschant acte, estās mesmes sans botte  
l'vn & l'autre: dont ils aduertirent leur Maistr  
à l'instant, qui recognt lors la faute, & que se  
gens là pouuoient estre ceux que lon cherchoit.  
va arroquer le Preuost des Mareschaux, qui estoit  
prest à monter à cheual, le luy faict entendre, &  
le chemin qu'il auoient pris.

Le Preuost va apres avec deux des siens seule  
ment, le reste suit, & sans ordre courent à tout  
bride, & avec telle precipitaciō & confusiō qu'il  
passent sur le vētre les vns des autres, & en verite  
la nuit estoit si obscure qu'ils ne se voyoient qu'  
par des moucheuērs qu'ils auoient mis à leurs cha  
peaux. Au premier Barc, il prend langue, & apprē

Près la poste  
à Meaux, où  
il est descou  
uert.

Le Preuost  
des Mares  
chaux va  
pres Loste.

deux deses Archers y estoient passez avec  
 eux, & qu'ils ne pouuoient estre loing. Il piqua  
 plus viuement, rencontre assez pres de la des Ar-  
 chers, qui le luy confirment, & qu'ils n'entoi-  
 uerent au dela de la premiere poste: Il continue  
 luy de tous, & fait telle diligence qu'il arrive  
 au second bate, ainsi qu'il partoist, & si pres que le  
 timant encore à bord, il aduança son cheval, &  
 vinda tomber en l'eau où il se fut noyé sans doute  
 pour la grande profondeur en cest endroit.

Il crie & commande au bastelier de retourner,  
 luy dit qu'il passe des gens qui ont voulu tuer le  
 Roy: le menace de le faire pèdre s'il ne luy ob-  
 eït. Mais le tout en vain, le dâger present luy fait ou-  
 blier le futur, estant contraint d'obeïr à deux ho-  
 mes qui luy auoient l'espee à la gorge.

Le Barc a bordé, l'estonnémēt fait le Poste & son  
 compagnon, & oublient ce qu'ils pouuoient enco-  
 re pour leur salut, la crainte & le peu de iugemēt  
 qu'ils auoient lors les fit abandonner le postillon.

Il laisse retourner le barc, ce qu'ils pouuoient en-  
 descher en couppant la corde: & ainsi separez à  
 pied, l'Espagnol tire à trauers pays, & Poste va  
 mont le long du riuage: Le postillon va apres un  
 des chevaux qui estoit eschapé, & le bastelier au

Preuost, qu'il passe avec ses Archers, & luy ap-  
 prēd qu'ils estoient à pied & separez: Par cela il cōiecture  
 qu'ils ne pouuoient estre loing, & leur dessein estre  
 d'eschaper à la faueur de l'obscurité. Sur cest ad-  
 uis le Preuost demeure là, se met à pied, enuoye  
 les lieux circonuoiſins publier que deux qui a-  
 uoient voulu tuer le Roy estoient es environs,  
 & signale, fait allumer des feux en diuers en-

Poste aban-  
 donne les che-  
 uaux de poste  
 pour se sau-  
 uer à pied.

## Histoire de la Paix entre les Roys

1604.

*Se cache en  
vn buisson.*

*Tombe en  
l'eau & se  
noye.*

droits pour leur oster tout moyé de se sauuer, & met vn nombre de paylans en guette. Aduertty par apres par le bastelier qu'il auoit ouy du bruit mont au riuage, il y va l'espee nuë au poing, frappant sur les broffailles & buissons qu'il rencôtre. A la lueur des feux il entreuoit vn ombre vers vn gros buisson (c'estoit Loste à ce qu'on a remarqué depuis) il y court, criant, qui-va-là, demeure: ce ombre dispaeroist, il pense s'estre trompé, retourne & cherche ailleurs, & en verité il estoit difficile de l'aperceuoit cōme ce buisson est cōposé & scitué, car il est grand, & descend iusques au bas du courant de la riuere. Peu apres le bastelier don encore aduis au Preuost qu'il a ouy vn grād bruit de ce mesme endroit, (c'estoit Loste & ce à qu'il se tenoit du buisson qui estoient cōbez en l'eau) il y retourne, cherche plus exactement, mais il n'y void non plus qu'à la premiere fois.

Vn peu auant iour les Archers trouuent l'Espagnol qui s'estoit retiré en vn grenier d'vne petite maison, ils l'amenent au Preuost qui l'interroge: il feint estre laquais d'vn de la suite de l'Ambassadeur: pressé & menacé, il confesse estre son maître d'Hostel, & dit qu'il a commandement de son Maître d'accompagner Loste.

A l'aube du iour l'on apperçoit le chapeau de Loste entre deux paux au bord de l'eau, vis à vis dudit buisson: cele fait coniecturer audit Preuost qu'il s'est perdu & noyé en cest endroit, il l'y fait chercher, mais il n'y est trouué.

Cependant se voulant acquitter de son deuoir, il s'achemine à Fontainebleau & y conduit l'Espagnol: par le chemin il a commandement de le mener à Paris, & en faire ce qu'il luy seroit ordō-

né par Mr.  
quel men  
apres ren

L'Abbe  
Marne en  
cher le co  
mains iou  
bé: Expo  
gnu d'vn  
guerres,  
à Paris, le  
fiert le C

Le Pre  
le deman  
en fait res  
sa raison e  
officiers d  
rent: De  
poser son  
dudit mo  
le logis d  
seller, &

Le Pr  
veulent e  
reste: L  
on l'emb  
Innocen  
L'euoc  
au au Pa  
sieur Sea  
à l'instruc  
Ledit Pre  
commen

né par Mr. le Chancelier: il l'exécute, & est l'Espa-  
gnol mené au grâd Chasteleu: là interrogé, & peu  
apres rendu à son Maistre sur l'instance qu'il en fit.

L'Abbesse de Louarre, Dame de la Riuere de  
Marne en cest endit, fait cependant cher-  
cher le corps de Lotte, qui est en fin trouué les  
mains jointes à deux cents pas d'où il estoit tom-  
bé: Exposé en la place de Louarre, il est reco-  
gnu d'un nommé le Clerc, Commissaire des  
guerres, & d'un autre, qui passioient & alloient  
à Paris, lesquels arriuez en donnent aduis à mô-  
sieur le Chancelier,

*28. vint de  
l'ann.*

Le Preuost retourné à Meaux, en est aduertyt:  
le demande pour le conduire à Paris: l'Abbesse  
en fait refus, dit qu'il luy appartient, & conteste:  
sa raison estoit, qu'estant trouué en la terre, ses  
officiers deuoient faire le proces: & l'opiniastre-  
rent: De sorte que le Roy est contraint luy inter-  
poser son autorité. Il est conduit à Paris le 27.  
dudit mois d'Auril: passé: & descouvert deuant  
le logis de môsieur le Chancelier, mené au Cha-  
stellot, & exposé en veuë au lieu accoustumé.

*Amené à  
Paris.*

Le Preuost de Paris & celui de l'Hostel en  
veulent cognoistre: il se passe du temps en ce cō-  
teste: Le corps commence à s'alterer & sentir,  
on l'embaume, & le met-on au cimetiere saint  
Innocent, en attendant le iugement ou resolutiō.  
L'euocation est en fin faicte, & le proces retē-  
nu au Parlement par arrest du 10. May, & mon-  
sieur Scaron esleu Commissaire: pour travailler  
à l'instruction, on eslit un curateur au corps le 11.  
Ledit Preuost & ses Archers sont mandez: on y  
commence le Vendredy 14. le corps est tiré le



mesme iour, mené à la Conciergerie, & le procès lugé le samedi 15. Voicy la teneur de l'Arrest.

VEV par la Cour les grand Chambre, Tour-  
nelle & de l'Edit assemblees, le proces criminel encommencé par le Preuost de Paris & de l'Hostel, euocqué & receu par arrest du 10. de ce mois, paracheué par le Conseiller de ladite Cour à ce Gommis à la requeste du Procureur General du Roy, pour raison des trahisons & infidelitez commises par deffunct Nicolas Loste, Commis du sieur de Villeroy, Secretaire d'Estat, à l'encontre de Me. Nicolas Naudin praticien au Palais, par arrest du 11. de ce mois, créé curateur au corps mort dudit deffunct trouué mort en la riuere de Marne: les informations, interrogatoires, recollements & confrontations de témoins, missiues tant en langue Françoise qu'Espagnole, avec la traduction & verification d'icelles. Proces verbal de la perquisition dudit deffunct, & autres procedures faictes en l'instruction dudit proces. Conclusions du Procureur General du Roy. Ouy & interrogé ledit Curateur par ladite Cour sur les cas imposez. Tout considéré, dit a esté, que ladite Cour a déclaré & declare ledit Loste atteint & conuaincu du crime de leze Maiesté au premier chef, pour les trahisons & infidelitez par luy commises contre le Roy & son Estat: Pour reparation desquelles ordonne ladite Cour, que son corps sera trainé sur vne claye en la place de Greue, & là sur vn eschafaut tiré à quatre cheuaux, & les quartiers mis sur quatre rouës aux principales aduenues de ceste ville; a déclaré & declare tous & chascuns les

bien dudit  
au Roy, su  
quatre mi  
ployés au  
tez de ladi  
biens les  
moins &  
cherche d  
Curateur  
le 15. iour  
dudit Lost  
dite ville f  
Voilà la  
l'ambition  
voir dequ  
ches, ont  
tune.

La desce  
du troubl  
fut derech  
sauât mai  
nous dire  
Flandres.

L'Arch  
d'Ostend  
mencem  
nestable  
forts poss  
stumee l  
à coups d

Depuis  
zième F  
dans la v

bien dudit deffunct. Loſte acquis & conſiſquez  
au Roy, ſur iceux prealablement pris la ſomme de  
quatre mil liures pariſis d'amende, qui ſera em-  
ployee au pain des priſonniers, & autres neceſſi-  
tez de ladite Cour: Outre ſeront pris ſur leldies  
biens les ſommes qui ſeront ordonnees aux rei-  
moins & à ceux qui ont eſté employez à la re-  
cherche dudit deffunct. Prononcé audit Naudin  
Curateur créé au corps mort dudit deffunct Loſte,  
le 15. iour de May l'an 1604. Et ledit iour le corps  
dudit Loſte executé en la place de Grene de ceſte  
dite ville ſuivant ledit arreſt. Signé, Voſin.

Voilà la fin miſerable d'un ieune homme à qui  
l'ambition, l'appetit de vengeance, & le deſir d'a-  
voir de quoy contenter ſes paillardies & desbau-  
ches, ont fait perdre l'heur d'une bonne for-  
tune.

La deſcouverte de ceſte trahiſon péſa apporter  
du trouble à la paix: car en meſme téps le trafic  
fut derechef deſſendu plus eſtroitement qu'appa-  
raut: mais tout s'eſt paſſé pacifiquement, ainſi que  
nous dirons cy apres. Voyons maintenant en  
Flandres ce qui ſe paſſa au ſiege d'Oſtende.

L'Archiduc Albert, reſolu de ne lever le ſiege  
d'Oſtende, quoy qu'il en püſt arriver, au com-  
mencement de ceſte année par le Conſeil du Co-  
neſtable de Caſtille delibera de faire tous les ef-  
forts poſſibles pour la prendre. A la mode accou-  
ſtumez les aſſiegez & aſſiegeans s'entr'eſtenterent  
à coups de canon.

Depuis le premier iour de l'an iuſques au quir-  
zieſme Feurier il entra cent ſoixante vaiſſeaux  
dans la ville, avec ſix canons, & dix compagnies

11.  
De pluſieurs  
choſes memo-  
rables ſaiſies  
au ſiege d'O-  
ſtende.

## Histoire de la Paix entre les Roys

de gens de guerre. Et le camp de l'Archiduc fut renforcé de cinquante enseignes de gens de pied, & sept cornettes de cavalerie.

Le Marquis de Spinola voulut avoir raison de la mort de son frere: il avoit entrepris de fournir les frais du siege (quoy que les Flamans baillassent douze mil escus par iour pour le payement des soldats) il donnoit bonne esperance d'en venir à bout par le bel ordre qu'il met en l'armée: il cassa & congédia plus de 600. Officiers inutilles: & fit faire vn pont que l'on appella le Chariot de Pompée, du nom de l'Ingenieur qui le faisoit.

*Description  
du Pont ou  
Chariot de  
Pompée.*

Ce pont estoit fait exprez pour donner l'assault à la demie lune des Espagnols, ainsi appelée par les assiegez qui l'auoient faicte vis à vis du boulevart d'Espagne outre la gueule, & fortifiée par le dehors comme d'une galerie, les Espagnols esperants ceste demie-lune estant prise d'empescher de rien entrer par la gueule.

Or ce pont ou chariot estoit long de cent pas & large de seize, sur lequel pouuoient marcher dix soldats de front, monté sur quatre roues, chacune large de huit pieds, hautes de quatorze: la moitié du devant de ce pont se haussait & baissoit avec deux cables passés par deux grosses poulies qui tenoient aux deux bouts du trauers d'une croix, l'arbre ou le mast de laquelle estoit haut de cent cinquante pieds. L'intention des Espagnols estoit de mettre deux ancrs aux costez de la demie lune qu'ils vouloient attaquer, lesquelles auroient à chaque bout vne poulie, où ils passeroient les cables qui tenoient à ce pont, que 80.

de  
chevaux ri  
demie lun  
voit abba  
par ce mo  
d'hommes  
la composi  
mie-lune  
de maîtres  
le estoit pa  
sur lesquo  
pour receu  
contr'inve  
lune, & e  
nit à l'assau  
de hault: e  
voyans ma  
tirer leur c  
rent dans v  
ment que l  
retirer, &  
au mieux q  
n'ont rien  
Durant  
d'Orient a  
aussy du co  
à dire Pré  
faisoit bat  
che, gaign  
mission, &  
raelin d'  
presque au  
Les cinq  
vn si grand

chouaux tireroient pour le faire approcher de la demie lune, sur laquelle la moitié du pont se devoit abbaïsser, & les assaillans descendre, pour par ce moyen s'en rendre les maistres sans perte d'hommes. Mais les assiégez ayans eu aduis de la composition de ce pont, firent autour de la demie-lune vne haute palissade de quelques masts de mâtures traaversez en forme de gibets, si qu'elle estoit par dessus comme les bois & palissades sur lesquelles les Foulons estendent leurs draps, pour receuoir le deuant de ce pont, qui par telle contr'inuention n'eust sçeu s'abaisser sur la demie-lune, & eust fallu que pour y descendre & y venir à l'assault qu'ils eussent sauté plus de 20. pieds de hault: ce qui n'aduint, pour ce que les assiégés voyans marcher le pont vers la demie-lune, firent tirer leur canon, duquel quelques coups donnèrent dans vne des rouës qui la rompirent, tellement que les Espagnols furent contraints de se retirer, & remmener leur Chariot de Pompée au mieux qu'ils purent, avec lequel du depuis ils n'ont rien executé.

Durant que l'Espagnol attaquoit du costé d'Orient avec des inuentions, il s'approchoit aussi du costé d'Occident entre le Poldre (qui est à dire Pré gaigné sur la mer) & le vieil haure. Il faisoit batteries sur batteries pensant faire bresche, gaignant pied à pied, travaillant sans intermission, & serrant de si prez les assiégez entre le ravelin d'Occident & le Poldre, qu'ils estoient presque aux mains.

Les cinq premiers iours du mois de Mars, il fit vn si grand vent avec vne telle tempeste, que les

*Approches  
de l'Espagnol  
deuant Ost-  
de.*



assiegez pensoient estre perdus : l'eau fut si grande que plusieurs furent contraints de quitter leurs maisons & loges : elle renuerça quelques tan-lins & courtines du costé d'Orient par où du depuis les assiegeans les endommagerent fort à coups de canon.

Les Espagnols aussi ne furent exempts de ceste tempeste, & toutes leurs approches du costé d'Occident furent ruinees, excepté celle qu'ils auoient faite de nouueau au dessous de la demie lune du Poldre.

*Ruines que  
fit la merce  
du mois de  
Mars, au si-  
de d'Ostende.*

Ceste tempeste passée qui auoit rompu quelques digues qui tenoient l'eau dans le fossé, ouurit le chemin aux Espagnols pour se loger contre les rempars & bastions, les miner, & prendre la ville pied à pied, comme ils firent : car ils braquerent contre les rempars de la ville quarante quatre pieces de canon, & tuerent par ce moyé vn grand nombre des assiegez, qui de leur costé auoient fait vne contrebatterie de seize pieces, avec laquelle ils demonstrent sept pieces des assiegeans. Ils estoient si proches les vns des autres qu'ils taschoient à s'entr'arracher leurs picques.

*Assault des  
Espagnols à  
la demie lune  
du Poldre.*

Le 14. d'Auril l'Archiduc fit donner l'assault à la demie lune du Poldre, qui fut prise, & tout ce qui y fut trouué tué.

Le lendemain les assiegez dez la poincte du iour la reprirer : A ceste prise & reprise il mourut plus de mille personnes tant de part que d'autre.

*Le Ravelin  
d'Occident  
pris par les  
Espagnols.*

Le 15. d'Auril le Ravelin d'Occident fut si violement battu à coups de canon, que les assiegez furent contraincts de le quitter & ceder la pla-

de  
ce aux Espa  
Il est in  
out es qu  
des batteri  
fortes, des  
de choses r  
pour bien a  
En moine  
rent tuez  
Drack, Be  
pourquoy  
gemét de ta  
sonuér aux  
que portoi  
discipline  
estoiér estre  
leur manqu  
Les assie  
rent le Pri  
pendant pa  
Poldre & le  
furent derr  
uerts enco  
uec tout ce  
cations.  
Les Espa  
de les emp  
dent, avec  
les assiegez  
milieu de  
batterie de  
leurs ouur  
Cependa

se aux Espagnols qui s'en rendirent les Maistres.  
 Il est impossible de pouuoir mettre par escrit  
 tout ce qui se passa lors en ce siege, les nombres  
 des batteries, des contrebatteries, des assaulx &  
 fories, des inuentions militaires, & vne infinie  
 de choses remarquables qui s'y sont passees, tant  
 pour bien assaillir que pour bien deffendre.

En moins de trois mois cinq Gouverneurs fu-  
 rent tuez dans Ostende, assauoir, Gistel, Loon,  
 Drack, Berendrech, & Vtenhonen. La cause  
 pourquoy il n'y eut iamais de trouble au chan-  
 gemēt de tant de Gouverneurs ainsi qu'il aduieēt  
 lonuēt aux places assiegees, estoit l'obeissance  
 que portoient les assiegez à leurs Gouverneurs, la  
 discipline militaire & les ordonnances qui y  
 estoieēt estroictement gardees, & la paye qui ne  
 leur manquoit point.

Les assiegez se voyant si fort pressez aduerti-  
 rent le Prince Maurice de l'estat du siege; & ce-  
 pendant par vn retranchement ils separerent le  
 Poldre & le Bonleuant d'Occident, de la ville: &  
 firent derriere eux d'autres remparts & boule-  
 uerts encor plus haults & espaix que les vieux, a-  
 uec tout ce qui estoit de besoin pour vne fortifi-  
 cation.

*Retranche-  
ments dans  
Ostende.*

Les Espagnols les voyent remparer talchoient  
 de les empescher par leur grāde batterie d'Occi-  
 dent, avec laquelle ils les incommodoient: Mais  
 les assiegez esleuerent vne haute plateforme au  
 milieu de la ville où ils planterent vne contre-  
 batterie de dix canōs, & par ce moyen firent que  
 leurs ouuriers ne furent pas tant incommodez.

Cependant que les choses se passoient, le Prin-

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1604.

ce Maurice ayant receu aduis comme les assiégés estoient pressés, résolut de les secourir ou faire diuertir le siege par quelque grand exploit. Il donne le rendez vous à toutes les troupes & à tous les vaisseaux de Hollande, Zelande & de Frise, deuant le Chasteau de Ramequin en l'Isle de VValthren en Zelande, où ils se trouuerent au nombre de quatre mille : & manda en mesme temps aux mutinez de Hoochstraten qu'il auoit mis dans Grace, de se ioindre à luy: du succés de son voyage nous le dirons cy apres: voyons un peu maintenant ce qui se paie aux Estats d'Angleterre.

Nous auons laissé cy dessus le Roy d'Angleterre en l'Assemblée de son Parlement, qui est ce que nous appellons Estats en France. Il auoit touché principalement dans sa harangue qu'il fit à l'ouuerture d'iceux, de l'vnio des deux Royaumes d'Angleterre & d'Ecosse, avec prieres & supplications à tous ses subiets de s'vnir & ren-ger sous la confession de la foy Anglicane. Il dit beaucoup de choses des Catholiques qu'il appelle Papistes: Il parla aussi des Puritains, lesquels (ainsi que nous auons dit) pretendent estre reformez selon la parole de Dieu pure & sans aucune addition, & lesquels pretendent estre plus clairs voyans que toute l'antiquité ensemble: Ils reiettent toutes les ceremonies: Ils s'attribuent mesmement en Ecosse de presider aux Conseils du Roy, ou au moins en estre les Ephores & Speculateurs & correcteurs: Le Roy mesme dans son liure qu'il a fait du Basilicō doron, ou, Present Royal à son fils, se plaint fort d'eux, comme n'estant

de

estant n

On con

tiliation,

Anglican

nauld ou

tiou reste

Estas tou

leur sic v

Qu'il r

se vouloit

du quel l'

loy d'Esta

Chef de l'

Que ce

que d'anc

prez esté

temps; &

Que

l'Eglise &

Chroniqu

estoit Zac

Que po

de leur fa

pre bouc

Qu'il l

mandoit

dre fut l

estoit leu

Celuy

torbery

cié Dieti

si amateu

& repos

estant nullement tolerables en vn Estat.

On commença donc à traicter de ceste reconciliation, entre les Euesques de la Confession Anglicane, & les Ministres Puritains. Vn Arnauld ou Arnold Ministre Puritain entr'autres tint teste pour toute la secte.

Estas tous en l'Assemblée, le Roy d'Angleterre leur fit vne Harangue en ceste substance,

Qu'il ne luy deuoit estre imputé à blasme de se vouloir empescher de l'Estat de l'Eglise, attendu que l'Estat le portoit à cela, d'autant que par loy d'Estat le Prince est recogneu en Angleterre Chef de l'Eglise Anglicane.

Que cela n'est point chose nouuelle, attendu que d'ancienneté Constantin le Grand a par exemplez esté recogneu Chef de tous Estats en son temps, & s'est entremis des affaires de l'Eglise.

Que mesme David a disposé des offices de l'Eglise & de leurs rangs, comme il est dict aux Chroniques, & en S. Luc. touchant Abia, dōt estoit Zacharie pere de Iean Baptiste.

Que pour cēt effect il les auoit assemblez, afin de leur faire bien au long entendre par sa propre bouche les articles necessaires à deliberer.

Qu'il les en prioit comme frere, & leur commandoit comme Roy, & qu'ils luy fissent entendre sur le champ tout presentement qu'elle est estoit leur opinion.

Celuy qui est nommé Archeuesque de Cantorbery se mettāt de genoux, apres auoit remercié Dieu d'auoir donē à l'Angleterre vn tel Roy, si amateur de la paix, & mesme soigneux du bien & repos de l'Eglise, il dit.

*Substance de la harangue du Roy d'Angleterre, d'ouverture de la Conférence d'entre les Euesques de la Confession d'Angleterre & les Puritains.*

*Paroles de l'Archeuesque de Cantorbery.*



Que l'Estat de l'Eglise Anglicane reconnoisse sa Maiesté pour Chef sera tousiours prest d'obeïssance à ses commandemens, en faisant le seruice ordinaire de la reformation faicte par la feuë Roynne avec l'aduis & consentement de tous ses Estats.

Qu'il apparoiſſoit combien cest ordre est agreable à Dieu, attendu qu'il a beny si heureusement le regne de la feuë Roynne Elisabeth, si bien que nul ennemy n'a peu interesser la paix de son Estat, & a mesme eu de quoy ayder à ses voisins & vſer sur eux de toutes actions dignes de l'ancienne vertu & generosité de ses ancestres.

Parrant que ceux de son ordre supplioient sa Maiesté qu'il en vſast selon l'autorité qu'elle en a: Et qu'il esperoit aussi que les gens tenants opinions differentes seroient satisfaits de ses raisons les ayant bien entendues.

Après qu'il eut achené, le Roy agreea fort sa declaration, & les pria tous d'estre de ce mesme aduis, & que c'estoit le moyen d'estre vraiment vnis, non seulement de terre & pays, de langue & de voix, de Roy & de Magistrats, mais aussi de Religion & seruice diuin, qui est le plus asseuré fondement de tous Estats.

*Substance de  
la Harangue  
d'Arnold  
Ministre Puritain.*

Arnold demandant congé à sa Maiesté à la maniere accoustumee des Ministres, dit,

Qu'estas tousiours obeissans à sa Maiesté, ils entendoient & la supplioient aussi les maintenir en la liberté de leur conscience, selon les articles de Limbeth, & qu'ils prouueront que l'ordre dont leurs Eglises sont dressées, contenoit en soy la vraye forme Apostolique selon la pure parole de Dieu.

A qu  
uolent c  
ſcanroier  
ainſi cou  
eres, qui  
Preſtres  
tant qu'i  
elle leur

Qu

croire à  
qui en e  
ainſi fini  
à l'apres  
qu'il auo  
L'apres  
blee, & c  
ſuiuans.

Premie  
que nul ne

Secon  
eſté tenu

en deuoi

En tro

ſtenir en  
ſubſiſter.

Pour le  
ordre de  
diſtraies  
remiſe en

Ces  
pretende  
qui eſtoi  
prenoien

A quoy le Roy repliqua, Que les Apostres avoient créé & institué des Euesques, & qu'ils ne scauroient desguiser le terme, d'autant qu'il est ainsi couché en saint Paul, & distingué des Diacres, qui sont ministres: & des Anciens, qui sont Prestres, tels que Saint Paul les entendoit: Partant qu'ils aduissent d'entendre à la raison quand elle leur seroit monstree.

Reponſe du  
Roy d'An-  
gleterre à Ar-  
nold.

Que c'estoit manifester sa folie qui ne veut croire à l'antiquité, ny consentir à l'experience qui en estoit approuvée par plusieurs siecles. Et ainsi finit la matinee: Le Roy remettant l'assemblée à l'apres-dinee de passer ou tre à la deliberation qu'il auoit proposée.

L'apres-dinee le Roy entra encores en l'assemblée, & de sa propre bouche proposa les articles suiuaus.

Premierement, *Que le baptisme est necessaire, & que nul ne le doit différer.*

Articles pro-  
posés par le  
Roy d'An-  
gleterre en  
l'assemblée  
des anes Eues-  
ques Anglois  
qu'aux Parle-  
ments.

Secondement, *Que le signe de la croix a toujours esté tenu pour signe venerable, & que les Chrestiens en deuient user.*

En troisieme lieu, *Que les ceremonies se deuient tenir en l'Eglise, & que l'Eglise ne peut autrement subsister.*

Pour le quatriesme, *Qu'il falloit tenir un mesme ordre de discipline, & que la reunion des deux bandes, distraites l'une de l'autre par opinion particuliere, fust remise en un corps par ce moyen.*

Ces quatre articles generalement pris sur la pretendue reformation, sembloient toucher ce qui estoit le plus necessaire, neantmoins aussi comprenoient les consequences & dependances de

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1604.

tout le reste, comme il fut bien noté par les hommes habiles & d'entendement.

*Les Euesques Anglois veulent souscrire*

Les Euesques de la Confession Anglicane approuverent incontinent les articles *una voce*, & promirent d'y souscrire.

*Les Puritains le refusent.*

Mais Arnold & les autres Ministres Puritains, aperceuans que cela leur touchoit de prez, s'importunerent, & entr'eux murmuroient, comme si la tenue de ceste conference n'eust esté imaginée qu'à cause d'eux, & pour les miner insensiblement, veu que ce sont choses directement contraires à leur doctrine.

*Le Roy ouvre la dispute avec les Puritains.*

Le Roy selon sa sagesse leur ouurit le champ de la dispute, les interpellât par luy mesme, & leur voulant aussi luy mesmes respondre par sa bouche.

*Paroles d'Arnold au Roy pour response aux articles par luy proposés.*

Lors Arnold apres auoir remercié sa Maiesté avec vne profonde reuerence, dist, Sire, Puis qu'il vous plaist nous commander vous en dire nostre aduis, nous estimons que sur le premier article touchant le Baptisme, nostre doctrine est pure selon la parole de Dieu.

Nous disons donc que s'il estoit necessaire, ce seroit attribuer à l'eau, ce qui n'appartient qu'à Dieu seul, qui est de sauuer l'homme.

*Repliques d'enue le Roy & Arnold.*

Le Roy respond à cela, Par ce moyen mesme vostre doctrine n'est pas pure : car vous faictes les sacrements indifferens à les prendre ou laisser, mais la parole commande par expres le Baptisme, disant, *Allez, preschez à toute creature l'Evangile du regne, les baptisant au nom du Pere & du Fils, & du saint Esprit.*

Arnold prend exception sur le passage, & dit,

Par  
ne se

L  
quan  
qu'ell  
horta  
tion a

Q  
auez  
Tou  
parol  
que n

Arn  
n'esti  
nonce  
qu'ils  
presch  
rité le  
la ded

No  
monst  
que au  
faire à  
predi  
don n  
v. 26.

vous v  
aume  
quelq  
deux e  
terpre  
Vo  
dicati

Par ce passage mesme il appert que le baptisme ne se peut administrer sans predication.

Le Roy repliqua, Est ce pas donc predication quand on lit l'administration du Baptisme, ven qu'elle contient l'exposition du Baptisme, l'exhortation à le recevoir dignement, & l'application à l'enfant.

Quand vous preschez, est ce pas ce que vous avez imaginé se deuoir dire sur vostre terre.

Toutes ces paroles là que vous dites, sont elles paroles de Dieu, hors mis le texte, il est certain que non?

Arnold s'estonna, d'autant que les Puritains n'estiment pas que ce soit prescher que de prononcer l'Euangile, mais seulement les paroles qu'ils disent apres leur lecture: & au contraire prescher c'est prononcer & publier avec autorité les propres textez de l'Euangile, puis apres la deduction s'en fait comme il les faut entendre.

Nous disons cecy selon leur sens, & ce pour monstrier que si le Roy d'Angleterre n'a eu quelque autre intention, il a touché au poinct necessaire à comprendre comment la messe est la vraye predication de l'Euangile telle que S. Paul l'ordonne aux Corinthiens en la premiere chap. 14. v. 26. 27. 28. disant, *Toutes les fois & quantes que vous vous assemblez selon qu'un chacun de vous a presche une doctrine, ou langage ou reuelation: soit que quelqu'un parle langage incognu, que cela se face par deux ou au plus par trois, & par tour, & qu'un interprete.*

Voilà comme l'interpretation n'est pas la predication, ains au contraire c'est la publication.



## Histoire de la Paix entre les Roys

Le Roy voyant Arnold estonné continuë doucement, Dites moy, ie vous prie, tous tant que vous estes, ne tenez vous pas que si vn enfant deuoit mourir vous ne le deuez baptiser qu'en l'assemblée, n'est-ce pas vostre discipline? La parole dit elle pas, Que là où deux ou trois sont assemblez, Christ est au milieu d'eux. N'est-ce donc pas vne iuste assemblée de l'efant & de ceux qui le presentēt du nombre de deux ou trois qui sont souuent plus d'une douzaine. Outre n'est-il pas dit S. Iean 3. Qui n'est regeneré d'eau & d'esprit, ne peut veoir le Royaume de Dieu.

Je dis donc, dist le Roy, que vous estes venus de baptiser vn enfant toutesfoies & qu'atex qu'il vous est présenté pour le baptiser, surremēt vous luy refusez son salut, & mettez en voye de damnation, & vous damnez vous mesmes.

Tout ce que dessus fut dit par le Roy avec vne telle grauité & affection, que les Puritains en demeurèrent depuis tous estonnez & confus.

*La Croix.*

Mais au second article de la croix, les Euesques Anglois se voulurent aduancer, & dirent, Qu'au moins le signe de la croix ne pouuoit estre rejeté: & qu'il falloit par expres que les Puritains consentissent à cela.

Le Roy à lors dist, La verité est telle, que nul Sacrement ne peut estre fait sans le signe de la croix, & le signe de croix represente la mort & passion de nostre Seigneur.

Les Puritains proposerent que la croix ne pouuoit estre prise que pour le moyen du salut, ou pour l'organe & instrument: mais le prenat cōme on le prend, que c'est manifestement luy at-

tribuer la cause efficiente.

Nonobstant, dist le Roy, c'est donc tousiours un organe ou instrument du salut, & soit pour le signe, tousiours le signe le monstre: soit pour la croix réelle, c'est encore vne plus grande certitude que la croix est necessaire: car la vertu des sacremens depend de la croix seulement.

Mais dist le Roy, pour le troisieme point & toutes les ceremonies, qu'en dites vous? *Ceremonies.*

Les Euesques Anglois lors luy dirent, Que lon ne deuoit entrer d'une questiō en vne autre, sans que la premiere agitee ne fust plus reuoquee en oubli, & supplierent sa Maiesté que cela n'allast point plus outre.

Mais le Roy voulut que cela fust poursuiuy: parquoy fut dit par Arnold, Que toutes les ceremonies de l'Eglise ne resentoient rien sinon vne antiquité comme du temps de la Decesse Iſis entre les Romains.

Lors le Roy dist, Je ne pensois pas encore que les ceremonies de l'Eglise fussent si anciēnes que cela.

Ce que disoit sa Maiesté par discours, car il scauoit bien que veritablement les ceremonies sont commandees de Dieu par Moysse en beaucoup de sortes.

Outre tout ce que dessus il fut disputé de plusieurs poincts incidemment, entr'autres de la confirmation, laquelle les Euesques monstrerent estre necessaire pour beaucoup de raisons, 1. Que c'estoit l'institution de nostre Seigneur & de ses apostres. 2. Que c'estoit l'examen necessaire de ceux qui estoient baptizez. 3. Qu'elle auoit aussi

## Histoire de la Paix entre les Roys

cette consideration de sçavoir si c'estoit en l'Eglise que le Baptisme eust esté receu. 4. Pour entrer les formes differentes des Arriens & autres en l'administration du Baptisme.

Les Ministres Puritains ( que le Roy appelle Complainans) soustindrent qu'ils en auoient puissance aussi bien que les Euesques, & alleguerent l'egalité des charges: à quoy fut insisté vivement par les Euesques: & le Roy dit ces mots *Point d'Euesque, point de Roy.*

La puisſance des clefs fut approuuée ez mains des Euesques: & employé aux censures l'absolution des pechés: & le baptisme déclaré necessaire.

En la seconde iournee fut proposé, Qu'on establir de bons Pasteurs en toutes les Eglises, que le tout fust sincerement administré: & qu'il failloit corriger les prieres publiques, que les Puritains ne vouleient estre corrigees. L'Euesque de Londres se mettant de genoux, obtint qu'elles seroient corrigees.

Le Roy s'offensa lors grandement contre les Puritains ou Complainans, d'autant qu'ils estoient comparus deuant sa Maiesté en assemblee d'Estats en habit indecent: ( qu'il appella Turques: ) & leur reprocha que c'estoit le passage de *Cateroughe*, l'un d'eux qui auoit escrit qu'il valloit mieux s'accommoder à la façon des Turcs qu'à l'ordre des Papistes.

Arnold, appelé par aucuns Reinolde, tenoit tousiours bon pour les Puritains, disant perpetuellement, Que cet ordre Papistique faisoit dechoir la grace. Et sur cela on tomba au propos de la Predestination; mais l'Euesque de Londres re-

sista, & c.  
destin  
qu'il ex  
de Dieu  
carion, p  
pas au c  
que se pe  
de l'Eue  
Atro  
guant q  
té du Pa  
propos  
ther de  
Puritan  
Il fut  
Cambri  
ce faict  
La pla  
fust tou  
accord  
Pou  
donné  
saires.  
Pour  
ra que  
ordon  
iugeme  
notes  
giales, f  
seins d  
(disoit  
approu  
La note  
Il fu

sista, & demonstra que la vraye doctrine de Predestination estoit *ascédendo*, & nō pas *descédendo*, qu'il exposa en ceste maniere, *le vis en l'obeissance de Dieu, en amour avec mon prochain, ie suis ma vocation, partant ie croy que Dieu ma esleu. Mais non pas au contraire, Dieu m'a predestiné, partant quoy que ie peche ie seray sauvé.* Le Roy approuua le dire de l'Euesque.

Arnold se debatit fort & ferme là dessus, alleguant qu'il n'entendoit pas approuuer l'autorité du Pape: A quoy le Roy respondit. Cela n'est à propos, & vous me faictes voir que le dire de *Bather de Cambrige* est veritable, à sçauoir, *Qu'un Puritain est un Procestant sans cernuelle.*

Il fut aussi question de certaines assertions de *Cambrige* que le Roy reietta comme inutiles en ce fait.

La plainte du *Cathechisme* fut faicte à ce qu'il fust tout general & vniforme, ce que le Roy leur accorda.

Pour la profanation du *Sabbath*, fut aussi ordonné qu'on en feroit les remonstrances necessaires.

Pour la Bible & versions d'icelle, le Roy declara que la pire version estoit celle de *Geneue*, & ordonna qu'il en fust faicte vne bien correcte au iugement de tous: & condamna appertement les notes marginales, & dist, *Qu'elles estoient fort partiales, faulces, seditionuses, & ressentant par trop les desseins d'une ame dangereuse & tres-peruerse, comme (disoit-il) par exemple Exode 1. 19. la note marginale approuue la desobeissance aux Roys. Et 2. Chr. 15. 16. la note taxe seulement Asa d'auoir depose sa mere.*

Il fut parlé de garder l'ordre des Magistrats, &



n'aller pas incontînēt faire leurs plaintes au Roy.

Il fut encores debatū du bonnet carré: les Puritains dirent, qu'ils n'en vouloient point vser: le Roy declara qu'ils le porteroient.

Les Chanceliers laïcs (qu'ils ont en Angleterre) furent interdits des censures Ecclesiastiques. Surquoy le Roy declara que le desordre d'Escoffe selon leur Puritain estat, n'auoit nō plus de rapport avec la Monarchie, que le diable avec Dieu: Il fit recit des fraudes que Ion Knox auoit faictes à la Roine Regēte sa grand'-mere, & deplora en cest article sa propre mere, disant, *Ceste pauvre Dame ma mere, chacun le sçait & m'en resouuēt avec ennuy.* C'est le sommaire de la seconde iournee.

La troisieme iournee il fut fort debatū de la forme des censures: Surquoy le Roy ordonna que ce fust sans aucun scandale, & non comme les Ministres d'Escoffe, lesquels il condamnoit. Surquoy l'Archeuesque de Cantorbery dist tout haut, Que le Roy parloit par inspiration diuine, & l'Euesque de Londres se mettant de genoux en rendit graces à Dieu.

Il se trouua finalement que les Puritains se trouuans perplex, dirent qu'au mariage c'estoit mal faict de dire, *De mon corps ie t'honore*, en baillant vne bague ou anneau: le Roy resolut cela disant, que S. Pierre declare, Qu'il faut honorer celle qui a la puissance sur le corps de l'homme.

Vn Chareiton du College Emanuël (pour ceux de Lancaſtre) requist de ne porter surplis, ny bonnet, faire le signe de la croix, ny s'agenouiller pour la Communion. Vn autre nommé *Kerouſſon* en requist autant pour ceux de Suffolke.

Il leur f  
lution de  
mes des E  
vn Arche  
& deux D  
4. Agens  
Thresorie  
gleterre, l  
estoit Ch  
Qu'il auo  
na mixta c  
ven la pre  
l'ay rema  
gleterre c  
ce, prient  
terre, d'E  
quāt au ſ  
& ſur tou  
ſeculieres  
prinzipa  
ference &

En ceſſ  
18. Card  
y a ſeize  
cres les d  
I. Serap  
Sauueur  
II. Don  
que de S  
III. A  
de Burg  
IV. Phil  
V. Cha

Il leur fut enioint à tous de faire selon la resolution de l'Assemblée, & vser des mesmes formes des Euesques. A ceste Assemblée il y auoit vn Archeuesque & neuf Euesques, six Doyens & deux Docteurs. Et pour les Puritains estoient 4. Agens deputez par eux: A. Si le Chancelier, le Thresorier, le Secretaire, & autres officiers d'Angleterre, lesquels tous approuuerent que le Roy estoit Chef d'Eglise: mesmes le Chancelier dist, Qu'il auoit tousiours ouy dire, que *Rex est persona mixta cum Sacerdote*: mais qu'il n'e auoit iamais veu la preuue qu'à present. Et le Roy mesme dit, l'ay remarqué depuis mon aduenement en Angleterre que quelques Prescheurs en ma presence, prient bien Dieu pour Iacques Roy d'Angleterre, d'Escoce, &c. Defenseur de la foy. Mais quât au supreme Gouuernemēt en toutes causes & sur toutes personnes tant Ecclesiastiques que seculieres, ils passent cela sous silence. Voylà les principaux poincts qui furent traitez en ceste conference & Assemblée, traduits de l'Anglois.

En ceste annee le 9. Iuin, le Pape Clemēt crea 18. Cardinaux, desquels les noms s'ensuiuent. Il y a seize Prestres, les seize premiers; & deux Diacres les deux derniers.

15.  
Des Cardinaux que sa Sainteté crea ceste annee.

I. Seraphin Oliuier Kazaille du tiltre de saint Sauueur au Montelauro, de Boulogne.

II. Dominique Cardinal Genuaise, Archeuesque de Syponce, de Boulogne.

III. Antoine Cardinal Zapate, Archeuesque de Burgos, d'Espagne.

IV. Philippes Cardinal Spinelle, de Naples.

V. Charles Cardinal de Comresse, Euesque

# Histoire de la Paix entre les Roys

1604

d'Ancone, Romain.

VI. Bernard Cardinal Macziconisque, Euesque de Cracovie, de Pologne.

VII. Charles Cardinal de Madruzze, Euesque de Trente, Alleman.

VIII. Iacques Dauy, Cardinal du Perron, Euesque d'Eureux, François.

IX. Innocent Euesque de Camerine, Cardinal de Bubalo, Romain.

X. Iean Delphin, Euesque de Vicenze, Cardinal de Vicenze, Venitien.

XI. Iacques du tiltre de S. Estienne du mont Celio, Cardinal Synnese. Du-Pichin.

XII. Hermyne, du tiltre de Sainte Marie Transpontine, Cardinal de Valence, de Trinio.

XIII. Hieronyme Agucchio du tiltre de Saint Pierre aux liens, Cardinal nommé de S. Pierre aux liens, de Bologne.

XIV. Hieronyme du tiltre S. Blaise du cachet, nommé Pamphilie. Romain.

XV. Ferdinand Taberne du tiltre de S. Eusebe, nommé Cardinal de S. Eusebe, de Milan.

XVI. F. Anselme Marzar, Capucin, du tiltre de S. Pierre au mont d'or, Cardinal de Monopoli.

XVII. Le Cardinal d'Aure, Geneuois.

XVIII. Charles Emanuël de S. Nicolas dans la chartre de Tulle, Cardinal Pie, de Ferrare.

Nous auons dit que pr ut secourir Ostende ou empescher l'Archiduc de la prendre, le Prince Maurice auoit donné le rendez-vous à tous les vaisseaux de guerre de son armée au denant du

16.

*Du siege & de la prise de l'Ecluse par le Prince Maurice.*

Chasteau

Le 21.

pagné d  
pour y a  
telbourg  
trouua q  
de guerr  
mes de p  
compter  
autres ne  
qu'il y au  
vaisseaux  
pour pré  
le Prince  
que le ve  
sein, fir  
bour à to  
ment sur  
bien pri  
sucez q  
souuenir  
qu'elles  
ne laissan  
qui ne le  
presente

Le 24.

trois vol  
leuer les  
mit à la v  
Rameki  
na iusq  
Sud-est  
tra dans

Chasteau de Ramekins.

Le 21. d'Auril il s'embarqua à Dordrecht accompagné de grand nombre de nauires de guerre, pour y aller: & abordé au deuât du trou de Mitelbourg & le long du riuage d'Armuide, il trouua qu'il auoit trois mil trois cents vaisseaux de guerre, dans lesquels il y auoit douze mil hommes de pied, & vingt cornettes de cavalerie, sans compter les autres vaisseaux chargez de viures & autres necessitez pour l'armee: lon faisoit estimer qu'il y auoit en ceste flotte plus de quatre mille vaisseaux. Les soldats descendirent en terre, pour prédre leurs necessitez dans Armide, mais le Prince ne bougea de ses vaisseaux: & voyant que le vent estoit propre pour executer son dessein, fit faire vn commandement au son du tambour à tous soldats de se rembarquer promptement sur peine de la vie. Ceste occasion du temps bien prise, avec la diligence, fit reüssir le bon succez qu'il eut de son entreprise: aussi il se faut souuenir que les occasions sont emplumées, & qu'elles disparoissent presque en se montrant, ne laissant bien souuent que le desespoir, à ceux qui ne les ont sceu prendre: quant elles se sont presentées.

Le 24. d'Auril, sur les trois heures du matin, trois volées de canon furēt tirées pour signal de leuer les anchres: incontinent toute la flotte se mit à la voile, & alla passer deuant Flessinghe & Ramekins audtoit du port de l'Escluse, puis donna iusques à Brankenberg, mais ayant le vent Sud-est changeant de route, toute ceste flotte entra dans le port appelé le Trou noir, entre l'Isle

Le Prince  
Maurice part  
de Dordrecht  
avec quatre  
mil vais-  
seaux.



# Histoire de la Paix entre les Roys

1604.

de Cassant & la coste de Vlpen.

*Serend maître  
des forts  
de l'Isle  
de Cassant.*

Le lendemain de grand matin sans aucun empeschement ils prindrent tette en l'Isle de Cassant : les forts de ceste Isle appelez Hofstedam & Ostfite estans sonnez par le Prince & ayans veu le canon, se rendirent, & la guarnison en sortit avec leurs armes.

L'Archiduc ayant eu aduis de ceste descente enuoya incontinent quelques troupes de son camp de deuant Ostende, lesquelles arriuerent à l'Escluse le lendemain 26. du mois : & firent en diligence vn retranchement à l'Occident du costé du port, en forme de demie-lune, pour empescher le passage au Prince Maurice.

*Entre en Flā-  
dres.*

Le Prince scachant que les Espagnols vouloiēt opiniastrer ce passage & l'empescher d'y prendre terre, les enuoye entretenir en escarmouches par la galere noire de Dordrecht avec quelques nauires : cependant à la faueur de la nuict, apres auoir passé la riuere qui va de l'Escluse à Isendik avec deux cornettes de Cauallerie & mille arquebusiers, entra en Flandres, fit battre les forts de Coxie & de S. Catherine, qu'il prit : puis il entra dans celuy de S. Philippes abandonné par la garnison.

*Espagnols  
desfaicts.*

Cependant qu'il bat furieusement le Chasteau d'Isendik, les Espagnols retranchez dans la demie-lune du port de l'Escluse, & vne partie de la garnison de la ville sortent, & esperent que reprenans l'Isle de Cassant qu'ils donneroient bien de la peine au Prince. Ils arriuerēt dans vn grand nombre de chaloupes en l'Isle de Cassant, & ne descouurās personne qui leur empeschast la descēte

sortir  
laissé  
ensei-  
lonel  
prise  
voyan  
dus à  
de ceu  
ces, &  
seulen  
tourn  
Cep  
rendit  
non,  
estoi  
cluse.  
Ard  
les Esp  
ainsi s  
tour d  
dessus  
la rui  
l'Esclu  
cepend  
font le  
qui ne  
ce à Do  
quer au  
cheua  
Vne  
Graue  
ils iroie  
riuere

sortirēt de leurs chaloupes: mais le Prince y auoit  
lailſſé dix cornettes de cauallerie, & vingt quatre  
enseignes de gens de pied, ſous la charge du Co-  
lonel Dorf, lequel ayant eu aduis de ceſte entre-  
priſe s'eſtoit mis avec les ſiens en embuſcade: &  
voyant mille ou douze cents Eſpagnols deſcen-  
dus à terre, il ſortit de ſon embuſcade: vne partie  
de ceux qui eſtoient deſcendus fut raiſſee en pie-  
ces, & quelques vns de noyez: quarante furent  
ſeulement pris priſonniers. Et le reſte s'en re-  
tourna à l'Eſcluſe.

Cependant le Prince battoit Ifendick qui ſe  
rendit le 10. May, où il trouua neuf pieces de ca-  
non, & neuf drapeaux: ſept cents ſoldats qui  
eſtoient dedans furent conduits en ſeureté à l'Eſ-  
cluſe.

*Chasteaux &  
forts rendus  
au Prince  
Maurice.*

Ardemburg & Middelburg, abandonnez par  
les Eſpagnols, receurent la garniſon du Prince, &  
ainſi s'eſtant rendu maistre de la campagne d'au-  
tour de l'Eſcluſe, par la priſe des Chasteaux cy  
deſſus & de quelques forts, ſe reſolut de paſſer  
la riuiera & le canal d'eau ſalee, & d'aller aſſieger  
l'Eſcluſe, ainſi que nous dirons cy apres. Voyons  
cependant que ces choſes ſe paſſerent, ce que  
font les mutinez de Hoocſtraten retirez à Graue,  
qui ne voulurent aller trouuer le Prince Mauri-  
ce à Dordrecht, ſuiuant leur accord, & s'embar-  
quer avec luy, de peur diſoiēt ils, de perdre leurs  
cheuaux par la tempeſte.

Vne troupe de trois mil mutinez partirent de  
Graue avec intention qu'ayant paſſé le Brabant  
ils iroient trauerſer le pays de Hainault, gayer la  
riuiera de l'Eſcant à ſa ſource, & ſe rendroient au

*Ranage des  
mutinez en  
Brabant.*

## Histoire de la Paix entre les Roys

camp du Prince Maurice par la Flandres: C'estoit vne dangereuse entreprise de gens perdus & redoutables: Car suiuant leur dessein, ils entrerent dans le Brabant, rauagerent tout le plat pays, donnerent iusqu'aux portes de Bruxelles, raiillerent en pieces vne compagnie de Reistres: tuinerent de belles maisons, & portetent le sang & le feu par où ils passèrent.

L'Archiduc fut conseillé qu'il falloit arrester ces gens là & les appaiser: qu'il y auoit assez affaire contre le Prince Maurice: qu'il falloit s'accommoder au temps, & que laissant quelque peu de sa dignité en arriere, il deuoit rechercher les Mutinez d'accord.

Sans argent l'on ne pouuoit appaiser les Mutinez: les finâces de l'Archiduc estoient courtes pour lors à cause des grands frais qui luy conuenoit faire deuant Ostende, & pour tascher à secourir l'Ecluse: toutesfois on enuoye aux Mutinez vne trompette de sa part: le Comte de Berghe, l'Etuesque de Ruremonde, le Comte de Fontenoy, D. Augustin Guerera, & D. Alfonse d'Auila, deputez pour faire leur accord, leur'escriuirent aussi: les Deputez firent telle diligence & tel deuoir en ceste negociation, que non seulement ils empêcherent que ceste troupe n'allast ioindre le Prince Maurice, mais la regagnerent au service de l'Archiduc, avec tous leurs compagnons qui estoient dans Graue, en leur promettant,

*Accord des  
mutinez, a-  
uec l'Archiduc.*

Qu'ils ne seroient point recerchiez pour quelque chose cōmise par le passé, & que l'Archiduc remettoit & pardonnoit ce qu'ils auoient fait, nonobstant la proscription contre eux donnee: qu'il

qu'il  
Qu'  
leur e  
danc  
Q  
ment  
del'A  
à eux.  
Que  
de ple  
gens d  
ceroit  
cheu.  
Qu  
Hochst  
auoient  
Qu'i  
fussent  
tain tem  
qui s'y  
pays à p  
cord.  
Ceste  
par les n  
& trou  
cordé,  
parlant  
chiduc)  
les Estat  
ou thres  
estans sa  
de, où la  
aux assa

qu'il reuoquoit.

Qu'ils seroient payez des trois quarts de ce qui leur estoit deu, & neantmoins donneroient quittance à l'Archiduc de la somme entiere.

Que sous le pom des mutinez estoient seulement entendus ceux qui auoient seruy au camp de l'Archiduc, & non ceux qui s'estoient ioinctz à eux.

Que iusques à ce qu'ils fussent payez, les gens de pied receuroient douze sols par iour, & les gens de cheual vingt quatre. Qu'on leur aduancerait leur argent huiet iours auant le terme escheu.

Qu'ils remettroient ez mains de l'Archiduc Hochstrare & Karpen, ensemble la canon qu'ils auoient pris à Erkelens.

Qu'ils auroient Ruremonde iusqu'à ce qu'ils fussent payez. Et à faute de payement dans certain temps, pourroient recevoir avec eux ceux qui s'y voudroient ioindre, & contraindre le pays à payer la contribution, comme auant l'accord.

Ceste reconciliation ayant esté communiquee par les mutinez, aux Estats des Prouinces vnies, & trouué conforme à ce qu'ils leur auoient accordé, (ainsi que nous auons dit cy dessus, en parlant du ban & placart fait contr'eux par l'Archiduc) les mutinez sortirent de Graue le 21. may. les Estats leur rendirent Hoocstrate & leur gage ou thresor: puis s'en allerent à Ruremonde: où estans satisfaits en partie, furent menez à Ostéde, où la plus grande partie allerent finir leur vie aux assauts qui s'y firent, ainsi que nous dirons



cy apres.

Après cest accord l'Archiduc qui estoit venu à Gand, & auoit esté contraint de separer ses forces en trois, n'ayant plus affaire qu'en deux endroits se resolut d'attaquer viuement Ostende, & d'empescher les desseins du Prince Maurice deuant l'Escluse.

Ainsi les Espagnols reprennent courage, se rendent maistres deuant Ostende de tout ce qui estoit hors le rempart du costé d'Occident, plantent plusieurs escalades, dont ils furent repoullés; mettent le feu au Porc-Espic & à la faulx braye que les assiegez esteignirent: & peu apres somment les assiegez d'entēdre à quelque composition, mais ils leur responderēt, Plustost mourir que se rendre. Ce qui fit resouldre l'Archiduc d'y faire des efforts capables de les emporter, si Theur de la guerre luy eust esté favorable.

Les Estats qui aussi bien que l'Archiduc auoient affaire en deux lieux, & à l'Escluse & à Ostende, mandent aux assiegez d'auoir leur deuoir en recommandation, avec promesse de double paye: les soldats traualloient dans la ville continuellement aux fortifications sous la faueur de la contrebatterie, laquelle fit vn grand dommage à la grande batterie de l'Archiduc qui estoit sur vne plate forme du costé d'Occident. Bref les assiegez firent toutes qu'il leur fut possible pour garder le Porc-Espic, qui fut pris d'assaut par les Espagnols le 24. May, où les assiegez perdirent nombre de braues soldats, vn Colonel & quelques Capitaines. Et le 28. May les Espagnols poursuiuant leur poincte firent sauter par mines les nou-

beaux r  
entre a  
Pou  
out de  
le fu br  
ste ou  
ils fure  
qui au  
qu'ap  
laissere  
assiegez  
Le ion  
rieux ass  
dentale  
res; & au  
& soixan  
Les a  
nombre  
les sortie  
Le Ma  
uons di  
malade d  
noir. Ma  
vne batt  
sur les vi  
les Espag  
chement  
ment, e  
nu de flo  
Mais l'A  
c'auoir l  
estoit can  
troupes E

beaux retranchements du Poic-Esple, & par va-  
lente assaut s'en rendirent les maistres.

Peu après estant logez au pied du boule-  
vart du Poldre ils y firent iouër vne mine, laquel-  
le fit bresche pour passer vingt hommes: sur ce-  
ste ouverture les assiegeés donnent l'assaut, mais  
ils furent receus si courageusement des assiegez,  
qui avoient retranché ce boulevard de la ville,  
qu'après avoir combattu trois heures durant, ils  
laissèrent huit cents morts sur la place: & des  
assiegez il en fut tué cent ou six vingt.

Le iour de la Feste Dieu il y eut encores vn sa-  
griex assaut après que la mine de la porte Occi-  
dental eut ioué, le quel assaut dura quatre heu-  
res, & auquel il y mourut cinq cents Espagnols  
& soixante des assiegez.

Les assauts, les mines, les coups de canon, le  
nombre des morts, tant de part que d'autre, &  
les sorties des assiegez sont innombrables.

Le Marquis de Spinola, lequel ainsi que nous  
avons dit, avoit pris la charge de ce siege, tomba  
malade du peu de repos, & du travail qu'il se do-  
noit. Mais ayant recouvert sa santé, il fit dresser  
vne batterie de quarante six pieces de canon  
sur les vieux ramparts & boulevarts gaignez par  
les Espagnols, afin d'abatte les nouveaux retran-  
chements des assiegez, d'où il fit tirer si fort eus-  
sement, que sans le siege de l'Ecluse il en eust ve-  
nu des lors à son honneur.

Mais l'Archiduc sçachant que le Prince Mauri-  
ce avoit sommé l'Ecluse de se rendre à luy, & qu'il  
estoit campé deus, après avoir desfaict quelques  
troupes Espagnoles, qui luy vouloient empes-  
cher

Maladie de  
Spinola.

1604.

## *Histoire de la Paix entre les Roys*

cher les passages de la riviere d'eau douce, & du canal d'eau s'icee, pris les forts de Chasteauneul & de S. Georges, & que la haulte de l'Ecluse & la campagne estoient libres aux Holandois qui s'estoient fortifiez en leur campant du costé de la ville, que par le dehors, avec palissades, reduites, demies lunes, tranchées & autres inventions, honnorablement, lesquelles quinze cents soldats Espagnols auoient entré dans la ville au trauers du pays noyé, à la veüe des assiegeés, avec quelques viures & munitions, dont les assiegez auoient grande necessité. Aussi que deux grands canons de viures que les Espagnols vouloient faire entrer dans la ville auoient esté defaicts, dont il auoit esté alouruy par vne lettre du Gouverneur de l'Ecluse, par laquelle il luy en ueroit. Qu'il estoit extremement pressé par le dehors, mais qu'il estoit cōbatu au dedans de deux ennemis c'estoit la faim & les esclauces.

1500 Espagnols entrent dans l'Ecluse

Connois de viures des faicts par le Prince.

Spinola au secours de l'Ecluse.

Tous ces accidents firent resouldre l'Archiduc d'enuoyer le Marquis de Spinola, avec les meilleures troupes qu'il eust deuant Ostende, au secours de l'Ecluse. Il composa ce secours de dix mil hommes & de six cents chariots chargez de farine, & de toutes choses necessaires pour renuoiriller l'Ecluse.

Le 11. d'Avril, Spinola se campe entre Bruges & Dammeles assiegez luy faisoient force signaux, avec feux: Mais il trouua que le Prince Maurice (qui auoit sceu par plusieurs bouches inuolontaires de la ville, que toute la victoire de pōdoit d'empeschor qu'ils fussent secourus de viures, & que se faisant, il les prendroit par la bouche sans

de  
qu'il luy  
estoit reso  
ou il auoit  
ble de le  
Les deux  
nola faict  
au quatrie  
d'vne re  
qu'vne am  
le la porte  
tomme  
es assiegez  
ont vne l  
pont qu'ils  
mais aussi  
dans la vil  
Spinola  
par ce cost  
berant sei  
terblum:  
sein, fit fair  
couper che  
mentes que  
plusieurs f  
lades qu'il  
dont ils en  
rendit vain  
entrer en l  
Le Princ  
luy, fit br  
rât vingt  
à chacune  
Espagnols

qu'il luy fust besoyn de tirer cent coups de cano)  
estoit resolu de l'attendre dans le retranchement,  
ou il auoit mis vn tel ordre qu'il estoit impossi-  
ble de le forcer.

Les deux iours suiuaus, sçauoir le 29. & 30. Spl-  
nola fect marcher la teste de ses troupes droit  
au quartier du Colonel North: lon luy laissa pren-  
dre vne redoute, mais il reconnut que ce n'estoit  
qu'vne amorce: Il fut contraint de le retirer hors  
de la portee de trois furieuses batteries, qui en-  
dommagerent beaucoup les siens. Le lendemain  
les assiegez ayas veu leur secours si prez d'eux, fi-  
rent vne sortie de deux centz hommes avec vn  
pont qu'ils portoient pour mettre sur le Canal:  
mais aussi tost descouverts, aussi tost repoussez  
dans la ville.

Spinola voyant qu'il ne pouoit se faire voye  
par ce costé là, alla le camper pres Lapshure, es-  
perant se ietter dans la ville par le fort de Pding-  
kerblum: mais le Prince ayant reconnu son des-  
sein, fit faire vn grand retranchement, pour luy  
couper chemin, nonobstant tous les empesche-  
ments que ceux de la ville luy en donnoient par  
plusieurs sorties & par vne infinité d'harquebu-  
sades qu'ils tirerent sur ceux qui y trauilloient,  
dont ils en tuerent beaucoup: Ce retranchement  
rendit vains tous les efforts que fit Spinola pour  
entrer en la ville.

Le Prince voyant Spinola campé si proche de  
luy, fit bracquier soixante quatre canons, & du-  
rant vingt quatre heures qu'il les fit tirer (vn coup  
à chacune heure) ils tuerent plus de cinq centz  
Espagnols.

*Efforts de Spnola pour en-  
trer dans l'E-  
cluse.*



## 8 Histoire de la Prise en mer les Roys

1061  
1604

(Spinola de son costé fit aussi dresser quelques cavaliers & batteries dans les retranchemens de son camp, attendant aussi par vne infinité de tentatives & d'escarmouches, qu'il faisoit faire, de trouver le moyen de se faire passage: mais ayant trouué qu'il ny auoit point de moyen que par vn combat general, le 6. d'Aoust, il assilla le quartier du Comte Guillaume, les Espagnols gagnèrent les tranchées du Prince, là où la victoire fut veüe balançant ores d'vn costé ores de l'autre les assiegez qui voyoient ce furieux combat, sonnoient leurs cloches, crioient de la victoire, mais les Holandois regagnerent leurs retranchemens, & en firent reculer les Espagnols avec perte: lesquels nonobstant la desfaueur qu'ils y auoient eüe le matin se représenterent pour se vouloir faire voyer encore par le mesme lieu, mais ils se retirerent voyant les Holandois résolus & preparez de se deffendre.

*Necessité & famine dans l'Escluse.*

La necessité qui surmonte tous les plus braves courages, estant si grande dans l'Escluse, que les soldats n'auoient tous les iours que trois quattrons de pain, lequel estoit composé de toutes sortes de grains: La dispute qu'il y eut entre le Gouverneur & Aurelio Spinola General des Galeres, pour la distribution du pain que lon faisoit aux forçats, dont le marquis de Spinola fut aduertty par vn soldat qui estoit sorty expres de la ville: Les plaintes des femmes & des enfans qui languissoient, ne mangeans que des chiens & des chats, ne pouuans sortir de la ville pour les defences que le Prince auoit faictes en son camp, de ne receuoir aucun de ceux qui en sortiroient

de  
fient qu  
moder vi  
preparer  
coups d  
pendent  
que l'ens  
que la vi  
napouu  
Ce que  
possible  
le 16. d'A  
diligence  
là il alla b  
composi  
Le Prin  
une quot  
camp. Sp  
le Prince  
deffendi  
rent su  
Spin  
deur des  
les entre  
stre exco  
d'aucun  
au camp  
entrer d  
pont qu  
le secou  
Le Pri  
en dilige  
ta au de  
faire tes

scant que l'vnziesme d'Aoust Spinola voulut ha-  
uer vn cōbat general: les Espagnols s'y estoies  
preparés: mais le Prince ne leur pouoyt que des  
coups de canō, estimāt qu'il feroit en traitt d'im-  
prudene de tenter l'incertitude d'vn cōbat, puis  
que sans rien hazarder, empeschant seulement  
que la ville receut aucun secours de viures, elle  
ne pouoit eurer de tomber sous la puissance.

Ce que Spinola voyant, & qu'il luy estoit im-  
possible d'y entrer par ceste voye, leua son camp  
le 16. d'Aoust sur les dix heures de nuict, & en  
diligence passa par Ardemburg & Ostburg, & de  
là il alla battre le fort S. Catherine, qu'il prit par  
composition.

*Retraite  
Spinola.*

Le Prince scachant la retraite le poursuivit a-  
vec quelques troupes, qu'il auoit choisies de son  
camp: Spinola l'attend en bataille pres Ostburg,  
le Prince le faict charger fort furieusement, il le  
doffendit bravement, trois cents des siens demeu-  
rerent sur la place, & cent du costé du Prince.

*Divers cōbats  
entre Spinola  
& le Prince*

Spinola faisoit paroistre aux effects la gran-  
deur de son courage, hazardant & tentant toutes  
les entreprises que la prudēce iugeoit deuoit e-  
stre exccutées, & nonobstant la fuite & retraite  
d'aucuns des siens, quis'alloient mesmes rendre  
au camp du Prince, ne laissa de tascher à pouoir  
entrer dans l'Isle de Cassant, & par le moyen d'vn  
pont que les assiegez y eussent mis, leur donner  
le secours qui leur faisoit besoin.

Le Prince eut aduis de ce dessein, il alla à Coxie  
en diligence par où deuoit passer Spinola, & ier-  
ta au deuant de luy le Comte Guillaume pour  
faire teste aux Espagnols dans certaines reduites:

1604.

## Histoire de la Paix entre les Roys

Ils y eust en combat tres-cruel de part & d'autre, les balles & poudres estant employees en vint aux mains, mais le Comte Guillaume rafraichy de trouppes nouvelles que luy renouoya le Prince, repoussa Spinola, qui perdit en ce combat quatre cens hommes, entre lesquels estoient Rodry Vyalton, Borgia Espagnol, Mainrenon François, & plusieurs autres Maistres de camp & Capitaines. De la part du Prince il y en mourut quelque centaine.

Spinola s'estant retiré de là, n'en alla assieger IJendick, pour tascher à faire divertir le Prince de son siege, & le faire venir au secours de ce chasteau, pour trouver en son absence quelque voie de secourir les assiegez de l'Escluse: mais il se vit tellement abandonné des siens, & ce qui luy en restoit tellement las & harassé des combats precedents, qu'apres auoir sceu que la necessité des assiegez les auoit contrainct d'euoyer vers le Prince Maurice pour capituler, il se retira vers l'Archiduc & s'en retourna au siege d'Ostende, où il fut plus heureux qu'à l'Escluse, ainsi que nous dirons cy apres.

L'Escluse capitule avec le Prince.

Le 15. iour d'Aoust les assiegez pressiez de grande necessité, ayans veu leur secours reculer au lieu d'auancer, ne pouuans plus subsister, enuoyèrent trois Capitaines vers le Prince, pour traicter leur capitulation.

Après quelques propositions le Prince leur dit, Qu'il ne falloit point qu'ils luy fissent grand discours, pour tout il n'auoit que trois mots à leur dire.

Le premier, que s'ils vouloient sortir ce iour là

de l'en  
nant, m  
leurs  
bons  
S'ils  
surtout  
S'ils  
ne leur  
au col,  
malice  
stant ob  
nulle e  
gloire d  
Deux  
tre dem  
conditi  
ils ne p  
là, mai  
derent  
Pron  
leurs or  
pourro  
II. C  
& gens  
soient,  
& tous  
dites ga  
liberté,  
bagage,  
tambou  
lequel  
ques, &  
Damm  
des o sta

ils l'eniroient enſeigne deſploiee, tambour ſon-  
nant, meſche allumee, la bale en la bouche, avec  
leurs armes & bagages, comme gens de bien &  
bons ſoldats.

S'ils attendoient le lendemain, ils ſortiroient  
avec le baſton blanc.

S'ils remportoient juſques au troiſieſme, qu'il  
ne leur permettroit d'en porter qu'une corde  
au col, ſachant bien qu'ils ne le feroient que par  
malice, citant preſſez d'extreme neceſſité, n'e-  
ſtant obligez de leur honneur, veu qu'ils n'ont  
nulle eſperance de ſecours, ains vouloir faire  
gloire de ſe monſtrer opiniſtres.

Deux Capitaines eſtans de retour à la ville, l'au-  
tre demeuré au camp, firent recit à leurs gens des  
conditions propoſees par le Prince, avec leſquels  
ils ne purent avoir reſolution de ſortir ce jour  
là, mais le lendemain ils retourneront & accor-  
deront cette capitulation,

Premièrement, Que les gens d'Egliſe avec  
leurs ornemens & autres dependances d'icelles  
pourront ſortir avec leur biens & meubles.

*Articles de la  
Capitulation  
de l'Eſcloſe.*

II. Que le Gouverneur, Capitaines, Officiers  
& gens de guerre de quelque condition qu'ils  
ſoient, comme auſſi les Capitaines des Galleres,  
& tous autres officiers & matiniens libres deſ-  
dictes galleres, qui voudront, ſortiront en toute  
liberté, juſques en la ville de Damme, avec leur  
bagage, armes & drappeaux: balles en bouche,  
tambours ſonnants, & meſches allumees: pour  
lequel effet leur ſeront preſtez batteaux & bar-  
ques, & donné conuoy juſques en ladite ville de  
Damme: pour leſquels ils ſeront tenus de laiſſer  
des oſtages juſques au retour deſdictes barques



# *Histoire de la Paix entre les Roys*

de benesux.

III. Que le Gouverneur & le sieur Aurelio Spino la foron reconus, de mettre entre les mains de ceux que son excellence commettra, toutes les gallees, barques, frégattes, canots, poudres, & tout l'équipage y appartenant. Comme aussi le canon de la ville, munitions de guerre, & autres machines, engins & instruments, & n'y sion galler ou faire aucune fraude.

III. Que les esclaves & forçaires seront tous mis en liberté, sans aucune exception, & sera permis à ceux qui voudront suivre la garnison, après estre mis en liberté, de le pouvoir faire librement.

V. Que tous prisonniers sortiront d'une part & d'autre, sans payer rançon, à condition que le Gouverneur & le sieur Aurelio Spino la procure, que le capitaine Bay, ayant esté pris prisonnier, avec ses capitaines, par ceux de Bossadut: Et le Capitaine Jay de Raed, avec les siens, estant pris prisonniers à Villenord, comme aussi les trois maritiers de Breda, estant prisonniers à Gand, sortiront libres, en payant chacun son mois de gage à ceux qui les ont pris, & leurs despens ou par faute de cela, le dit sieur Aurelio Spino la promettra sur sa foy & parole, & sous la main & signature, qu'il se remettra prisonnier entre les mains de son Excellence.

VI. Que personne ne fera detenu pour aucunes dettes ou deniers que les Bourgeois auront prestez au Gouverneur, & autres, sous promesses dudit Gouverneur, qui leur fera donner toute satisfaction dans la ville de Bruges.

VII. Que tous les Vendeurs, & autres officiers

qui o  
gens  
avec  
leur  
char  
VII.  
cous  
l'ex  
IX.  
entre  
le Ch  
hom  
X. Q  
Faic  
d'Aou  
Aip  
mes d  
des ga  
& qua  
de qu  
tre pie  
quan  
de gue  
dedan  
que le  
de co  
pitula  
Le  
toute  
bares  
lerent  
partie  
nerent

qui ont eu maniement des comptes, & poyes des gens de guerre, pouront aussi sortir librement avec leurs biens meubles, & papiers, touchant leurs charges, sans prendre avec eux aucunes chartres ou registres de la ville.

VIII. Que le mesme feront tous les officiers, & commissaires des vires de l'Admirante, & de l'exercite du Roy d'Espagne.

IX. Que le Gouverneur sera tenu de mettre entre les mains de son excellence encor ce soit le Chasteau pour faire entrer dedans deux cents hommes.

X. Que demain sortira la garnison hors la ville. Fait au camp devant l'Escluse le dixneufiesme d'Aoust 1604.

Ainsi le Prince prit l'Escluse à la barbe de l'armes de l'Archiduc, où il trouua dedans vnz grandes galeres, dont il y en auoit sept enfondrees, & quatre toutes neuues & fort belles avec grande quantité d'autres vaisseaux: quatre vingt quatre pieces de fonce, vingt quatre de fer coulé, & quaranté de boulets, poudres & autres provisions de guerre: Plus quatre mille soldats sortirent de dedans avec le Gouverneur & Aurelio Spinola, que le Prince receut & traicta avec toutes sortes de courtoisies, & les fit conduire suivant la capitulation en toute seureté.

Le brioit de ceste prise vola incontinent par toute l'Europe, les forçats, Turcs, Mores, & Barbabares qui y estoient enfermez ayās la liberté, l'al-lerent publier par tous le monde: la plus grande partie d'iceux en porterent la nouuelle, & arri-neront en Angleterre le lendemain que la paix

Les Forçats  
publierent en  
Angleterre la  
redition de  
l'Escluse.

## Histoire de la Paix entre les Roys

faux et restes entre les Espagnols & Anglois. La Paix estoit triste: les Hollandois & Zelandois faisoient des feux de ioye, de ce qu'Ostende venoit encor apres la prise de l'Escluse, & faisoient courir mille bruits de plusieurs belles intelligences & inventions qu'ils auoient: mais les choses tournant tout autrement qu'ils ne s'estoient imaginez. Car la paix faicte entre l'Espagne & l'Angleterre, le secours des Anglois leur manquant, ils ne peurent secourir Ostende, & furent contraincts de se resoudre à fortifier leur nouvelle conqueste de l'Escluse, & les forts & Chasteaux qu'ils auoient pris au tour.

Au contraire l'Archiduc avec toutes les forces d'Espagne se resolut d'emporter Ostende, & si iusques à lors il n'auoit rien oublié pour bien assaillir, il y fit encor plus d'efforts, en moins d'un mois il fit plus de quarante mines: les Allemans prirent la vieille ville, d'où ils osterent le port aux assieger: si qu'ils furent contraincts le 23. Aoust d'ouvrir vn nouuel Haurc, & par là firent sortir leur meilleur canon, & ce qu'ils auoient de plus exquis le firent porter en Zelande: puis apres auoir attendu quinze iours le secours qu'ils esperolent auoir par terre du Prince, voyant que la grâde maree de Septembre s'approchoit craignant qu'elle leur fist vn pareil dommage qu'ils auoient receu au mois de Mars dernier, estimans qu'ils se fussent perdus sans auoir autre reputatiõ que de remetteurs, & qu'ils pouuoient (sans faire tort à leur honneur) composer avec vn si courageux ennemy. Estas derechef l'õme de ce faire par l'Archiduc, le Colonel Marquet qui en e-

hoit l'  
pirain  
positi  
Sept  
armes  
La c  
furent  
estoit  
que lo  
l'Esclu  
Ches  
dats,  
courage  
Peu a  
imptin  
sur ce  
Scalige  
a faicte  
prix &  
beaux  
tant en  
Fay ad  
tradu  
le sieur

Are  
Alti  
Nunc q  
Tertius  
Semi h  
Et mini  
In nos or  
Neo per

Illoit lors Gouverneur envoya vers luy deux Capitaines, qui rapportèrent la plus honorable composition qu'ils eussent iceu desirer: & le 22. de Septembre sortirent avec quatre canons, leurs armes & bagages.

La capitulation leur fut fidellement gardee, & furent conduits iusques au camp du Prince qui estoit encores autour de l'Escuse: la courtoisie que lon avoit faicte aux Espagnols à la sortie de l'Escuse, fut rendue à ceux cy. Spinola traita les Chefs, fit donner des rafraichissements aux soldats, & au lieu de les injurier, les loua de leur courage, & les exalta de leur valeur.

77.  
De la capitulation  
de l'Escuse  
à la sortie  
de l'Archiduc.

Peu auparavant la reddition de ceste place, on imprima de tres-beaux vers Latins & François, sur ce siege: les Latins ont esté attribuez au docte Scaliger, à Bodius, ou à Grotius: quiconque les a faicts a esté glorieusement recompensé par le prix & estime qu'en ont faict une infinité de beaux esprits, pour les avoir traduits & imitez, tant en François qu'en Grec, & autres langues. J'ay adiousté icy seulement les vers Latins, & la traduction Françoisse ou imitation qu'en a faict le sieur Rapin.

# OSTENDA.

*Area parva Ducum, totius quam respicit orbis,  
Altior una malis, & quam damnare ruina  
Nunc quoque Patra timent, alieno in litore restit.  
Tertius annus abijt, caries mucronibus hostem:  
Sani h' ems pelago mirbisque suavis illic astas.  
Et minimum est quod feci liber: crudelior armis.  
In vos orra lues: nullum est sine funere funus.  
Neq; perempta mors una sentet: Fortuna, quid avertit?*



1664.

# Histoire de la Paix entre les Roys

Qua n'importe de quel pays sang guerrier  
 Quo d'un vilain mortier de roc aper, buste perimé  
 Quo d'un vilain mortier de roc aper, buste perimé

Petit champ de guerrier, où tout le monde est ail,  
 Faut grand par mes acat l'heur, et qu'il tait a l'ail  
 Derend onner, et velle en par d'ail  
 Trois ans sont d'ennemis auant de faire échange  
 L'hiver me bat de fers: l'Esté n'est pas d'ail  
 L'Espagnol auist le moine: la peste se moine  
 Parmi les miens, faut p'le mort une fois  
 Frappe son coup deux fois. Qu'arrent tu plus ferdre.  
 Entre ces manes saintes, quel bien te veulend  
 Les tenir dans le sang? On d'ail qui vendra  
 L'ennemy mort meurt au, garder ce chamerier  
 Et le prix du combat n'est qu'un peu de poussiere.

## OSTENDE.

Comme la Cigue approuchant de sa mort,  
 Tout languoureux chante desfin le bord  
 De l'estrange du steune de de andre  
 Ainsi sentant, que ie suis prest à vendre  
 Dans peu de jours mon tribut au desfin,  
 Qui vint, que tout au monde prenne fin,  
 Je chante icy au bord de la marine  
 Ces petits vers proche de ma ruine. N.E.P.

Les Holandois firent yn vaudeville en Flamand,  
 que lon a traduit en tant de vers en François.  
 Les Espagnols, qui tant ont fais les braves,  
 Pourront mer de la fertilité  
 De ce terrouer, & y semer des vaues,  
 Si bon leur semble, ils l'ont bien achert.

C'est assez parlé d'Ostende, voyons maintenant  
 les articles de la Paix entre l'Espagne & l'Angle.

terre  
 At, c  
 est p  
 disc  
 5.  
 nio m  
 nees, l  
 regate  
 son pe  
 faire p  
 tout re  
 qu'il a  
 Prince  
 esté pl  
 Et co  
 nu à la  
 semenc  
 Roys p  
 d'Espag  
 bert &  
 illumina  
 tous les  
 de leur  
 & Arch  
 d'Escon  
 canon  
 le fleur  
 du Roy  
 d'Arem  
 tes. Sur  
 qu'ils o  
 A raiso  
 set, Baro

terre: on cognoist mieux par la lecture du traitté, comment pourquoy & par qui, celle paix a esté procurée, conclue & arrestee, que par autres discours qui s'en pourroit faire.

Sachant tous qu'apres vne longue combustion tres-cruelle des quartes par beaucoup d'annees, Dieu en la main duquel sont toutes choses, *Anglais de la pais entre les Roys d'Espagne & d'Escoffe.* regardâ d'en haut, & ayant pitié des miseres de son peuple, pour lequel afin de luy donner & faire paix il a respandu son propre sang, il a en ce tout restreint les calamitez susdites par la redniõ qu'il a faicte pour estre stable, des tres-puissants Princes de l'Empire Chrestien: Paix qui auoit esté plus esperée que desirée.

Et ce d'autant que le Roy d'Escoffe estant venu à la couronne d'Angleterre pour extirper les semences de diuision qui auoient esté entre les Roys predecesseurs de sa Maiesté avec les Roys d'Espagne, & par consequent des Archiducs Albert & Isabelle, Archiducs d'Autriche, Dieu les illuminant, ils ont mis par ensemble de rompre tous les liens, & oster tous les empeschements de leur amitié. Par tant que les Roy d'Espagne & Archiducs d'Autriche ayant enuoyé au Roy d'Escoffe, & present Roy d'Angleterre, la gratification d'un tel aduenement, leur ayant enuoyé le sieur Taxis, Côte de Ville-mediane, de la part du Roy d'Espagne: & des Archiducs le Comte d'Aremberg, recherchè son amitié en toutes forces. Surquoy ils auoient eu de grands pouuoirs qu'ils ont presentez.

A raison de quoy nous Tomas Comte de Dorset, Baron de Burehurst, grand Thresorier d'An-

*Histoire de la Paix entre les Roys*

gleterre, Charles Comte de Nottingham, Baron d'Effingham, Capital Iusticier & Voyer de toutes les forests de par deçà Trente, Grand Admiral d'Angleterre & Lieutenant general des armées de mer & des mers des Royaumes d'Angleterre & Charles Comte d'Enock & de Montjoye, Lieutenant du Roy Serenissime d'Angleterre en son Royaume d'Irlande, General des munitions de guerre & de l'Isle & Chasteau de Portsmouth : Les Chevaliers de l'ordre de la Jarriere, le sieur Hauvard de Manchil, Garde & Admiral des cinq ports de mer, & Robert Seigneur Cecil Baro & premier Secretaire, Maistre de la cour des Mards & des Franchises, Conseiller secret, Commissaire & député en ceste partie, pour le Serenissime Roy d'Angleterre, par madat expres fait au Palais de Vestmonster le 9. iour de May à l'ancien calcul de l'an 1604. d'une part. Et Jean Velasco Cōestable de Castille & Leon, Duc de Frias, Côte d'Illar, sieur des villes de Villalpendo, & Pedrazze, de la Sienn, sieur de la maison de Velasco & des sept enfans de Lere, Chambrier Major du Serenissime Prince Philippe 3. Roy d'Espagne, &c. son Conseiller d'Estat, & Presidēt d'Italie, Procureur & Commissaire special de la Maiesté Catholique, pour traiter avec plain pou-  
 noir, comme il appert par le mandat fait à Vallidolit le premier d'Octobre 1603. avec la souscription propte de la main du Roy, avec seau : Et avec nous Jean Taxis, Comte de Villemediane & General de la chambre du Roy & des Courriers de ses Royaumes, nommé par la Maiesté Catholique pour le traité de paix. Et Alexandre Ronidius,

indus  
 nateur  
 vant  
 le 3. Ma  
 Et  
 doer d  
 Cheval  
 stat & p  
 Cheval  
 Loys V  
 par man  
 Anons  
 disputés  
 à la gloir  
 & repos  
 I. Prem  
 ruelle pa  
 Roys, leu  
 & oubli  
 & rançon  
 1603 par  
 II. Qui  
 en leur  
 conquies  
 III. Que  
 vitures, a  
 aduis au  
 IV. Ils r  
 à routes  
 ce contr  
 V. Ser  
 degés d  
 stilité m

notre Jurisconsulte du College de Milan & Secrétaire d'icelle Province, par nous substitué soy-  
nant nostre pouuoir de mandar, faict à Barques  
le 3. May 1604.

Et encore de la part des Serenissimes Archi-  
ducs d'Autriche, Charles Comte d'Artemberg,  
Chevalier de la Toison d'or, & Conseiller d'E-  
stat & privé, Grand Admiral. Jean Richardot,  
Chevalier, du Conseil estroit ou secret, President:  
Loys Vettelchen Chevalier, premier Secrétaire:  
par mandat faict à Bruxelles le 12. d'Auail 1604.  
Auons apres auoir faict beaucoup de sessions,  
disputés & conuentions, accordé ce qui s'ensuit  
à la gloire de Dieu Tout-puissant, & au profit  
& repos de toute la Chrestienté.

I. Premierement, Qu'il y aura vne amitié, perpe-  
tuelle paix assentée & inuiolable entre iceux  
Roys, leur vassaux & subiects, avec vne abolition  
& oubliance de toutes vexations précédées, prises  
& rançons iusqu'à luy, sinon depuis le 24. d'Auail  
1601. par toutes leurs terres & seigneuries.

II. Qu'il n'y aura plus attentat de l'un sur l'autre  
en leurs terres, ports de mer, & domaines quel-  
conques.

III. Que nul d'eux n'aydera ny favorisera de gés,  
vitures, argent, munitions, conseil, adresse, ny  
aduis, aucun du party contraire à l'un ou à l'autre.

IV. Ils renonceroient, & dès à present renouent  
à toutes capitulations, accords & conuentions à  
ce contraires.

V. Seront reuocquées toutes commissions, leuées  
de gés de guerre, représailles, & tous actes d'ho-  
stilité mis auant.



## *Histoire de la Paix entre les Roys*

1624.

VI. Que pour les villes de Flessinghe, Brielle, & Ramekins, sa Maieité promet & fera en parole de Roy, que les Prouinces vnies ayent vn certain terme pour les reprandre de sa main, luy rendant les deniers de l'engagement; & qu'il n'en disposera point autrement, que comme vn bon frere.

VII. Le Roy d'Angleterre donnera ordre que les Anglois auxiliaires des Estats vnies ne seruent plus sa ny autres ennemis d'Espagne, ou des Archiducs, ny de leurs personnes, ny de munitions, ny de salpêtre ou pouldres, ny autre chose offensue.

VIII. Comme aussi les Espagnols & Archiducs n'offenseront lesdits soldats auxiliaires Anglois, ny le Roy leur Maistre.

IX. Qu'il y aura libre commerce entre lesdits Royaumes & Seigneuries, leurs subiects, vassaux & regnicoles, par mer, par terre & par eau douce en toute maniere de nanigage, carriage, & autre accomodement de voyage & trafic quelconque qu'il soit.

X. Que sous ce pretexte il ne sera licite de venir aux terres ny ports de mer avec vaisseaux de guerre, & iceux armez en nombre mesmement, moins pour y demeurer quelque temps, sans le congé du Prince, chacun en sa terre, sur peine comme infracteur de paix.

XI. Il y aura pareille condition de l'un à l'autre tout ainsi qu'aux propres naturels des pays, & sans excéder les prix ordinaires par monopoles ny autrement.

XII. Item sera donné ordre que nul ne prestera son nom pour transporter des pays ennemis cho-

le quelc  
que par  
tes, sero  
fice des  
XIII. Q  
re, Estor  
& doma  
dace de  
noirs ac  
XIV. S'e  
des marc  
de ne les  
pres, fine  
& rappo  
gations  
reciproq  
XV. A  
traité, j  
roient e  
XVI. It  
n'y com  
uation d  
comme  
XVII. A  
bl, par l  
le plac  
marcha  
marcha  
XVIII  
tous les  
tant de  
uec les  
terres &  
mis.

loquelcōque en Espagne ou en Angleterre mais  
que par tous les pays & ports desdits fleurs Prin-  
ces, seront marquées les marchandises par la Ju-  
stice des lieux pour estre deuëment recognues.

XIII. Que les marchandises portées d'Angleter-  
re, Escosse, & Irlande en Espagne ou autres terres  
& domaines de son obeïssance, ne payeront la  
dace de trente pour cent, ains seulement les de-  
uoirs accoustumez.

XIV. S'obligeront les marchands qui prendrōt  
des marchandises aux terres du Roy d'Espagne,  
de ne les porter en d'autres païs qu'aux leurs pro-  
pres, sinon qu'ils en payeront le trentre pour cēt,  
& rapportant la descharge de leur abort, les obli-  
gations leur serōt rendues par les Juges des lieux  
reciproquement.

XV. Autrement apres la conclusion du present  
traicté, iceluy publié, les marchandises qui au-  
roient esté portées ailleurs seront confiscuës.

XVI. Item que nul Magistrat des villes ou cites  
n'y commettra aucune fraude, sur peine de pri-  
uation de son office, & autre peine plus grieue,  
comme il eschierra.

XVII. Apres la declaration du commerce restabli,  
par le Roy Tres-Chrestien, sur & touchant  
le placart de trente pour cent, il sera licite aux  
marchands Anglois & autres, d'y porter leurs  
marchandises en payant le tribut ordinaire.

XVIII. Que le libre commerce estant remis  
tous les subieçs des Princes voisins & amis visi-  
ront de toute la mesme prerogative & liberté a-  
uec les Anglois & Espagnols, par tous leurs pays,  
terres & mers, sans adherer nullement aux ennemis.

## Histoire de la Paix entre les Roys

**XXIX.** Ce que dessus entendra, non seulement des vaisseaux chargez & à charger en marchandises, mais aussi des nauires de guerre qui pourront prendre terre & demeurer ez ports avec liberte par certain temps, sans empescher le trafique des estrangers ny autres: & non en grand nombre, sans la permission des Princes respectiue-  
ment.

**XX.** N'ayderont les ennemis de l'un ou l'autre, par eux, ny leurs subiects ou vassaux, ny refugiez: Et ceux qui seront trouuez commettre fraude seront punis comme sedition.

**XXI.** Sera aussi donne de part & d'autre leur access de libre à leurs subiects, vassaux & refugiez, pour traffiquer & negocier ez terres, ports, & mers & eaulx douces l'un de l'autre, aller & venir & s'y retourner libres, payant les droicts ordinaires.

**XXII.** Les anciens traittez faicts entre leurs predecesseurs seront remis sus & obseruez: & en cas d'excez, fraude ou impost nouueau, en sera decide par arbris commun des deputez entre eux.

**XXIII.** Et afin que sous pretexte des religions, le sinct de cest accord ne soit inutile, les Roys & Princes susdits donneront ordre respectiue-  
ment qu'il n'en soit faict aucune faulxherie sous ce pretexte, à la charge que les uns ny les autres ne feroient aucun scandale.

**XXIV.** Si d'aduent qu'aucun subject, vassal ou refugie transporie marchandise prohibee, le delinquant seul ou sans apprehension & pourfainy, de la marchandise seule seulement qui est prohibee, sera confiscue.

**XXV.**

de l'un

ritiers

anciers

**XXVI.**

cet effe

ces, &

**XXVII.**

guerre

le term

uement

affaires

ment.

**XXVIII.**

prendre

leurs v

seruir

sentem

& de l'

**XXIX.**

desdits

iects, v

ceste p

seulen

mahe

**XXX.**

forçat

payan

le pro

exem

**XXXI.**

tout a

XXV. Les biens de ceux qui mourront en terres de l'un ou de l'autre, seront conférés à leurs héritiers (sans le droit du tiers) c'est à dire des Créanciers.

XXVI. Tous les privilèges anciens seront par cet effect remis sus entre lesdits Roys & Princes, & leurs subiects, vassaux & refugiez.

XXVII. S'il aduenoit querelle, dissension, ou guerre entre lesdits Roys & Princes, sera donné le terme de six mois pour leurs subiects respectivement, afin de pouuoir donner ordre à leurs affaires, sans moleste, faicherie, ny empeschement.

XXVIII. Ne pourront lesdits Roys & Princes prendre ny retenir les subiects l'un de l'autre, ny leurs vaisseaux de mer ou marchandises pour s'en seruir en quelque sorte que ce soit, sans le consentement desdits Roys & Princes respectivement & de leursdits subiects.

XXIX. S'il est attenté quelque chose par l'un desdits Roys & Princes ou leurs successeurs subiects, vassaux & refugiez par cy apres neantmoins ceste paix presente demeurera en son entier, & seulement les atentateurs en repareront le dommage.

XXX. Tous prisonniers de guerre, mesmes les forçats seront mis en liberté de part & d'autre, payant leurs despens & rançons conuenues auant le present traicté (sauf les forçats qui en seront exemptz.)

XXXI. Toutes actions civiles auront leur cours tout ainsi qu' auparauant la guerre, tant iornters



## Histoire de la Paix entre les Roys

qu'à intenter.

XXXII. Si y a action ou querelle intentee en terres desdits Rois & Princes contre vn non leur subiect, à l'occasion des prises & des pouilles ou repretailles, elle sera renuoyee au Prince à qui est ou sera ledit subiect & deffendeur, non subiect desdits Rois & Princes.

XXXIII. Si les Provinces vnies veulent receuoir les conditions de paix par le moyen du Roy d'Angleterre, lesdits Archiducs & leurs successeurs y entendront, pour monstret le respect qu'ils portent audit sieur Roy d'Angleterre.

XXXIV. Il a esté aussi conclu que les amis desdits Rois & Princes seront compris au present traicte de Paix, à sçauoir, De la part du Roy d'Angleterre, l'Empereur Rodolph & les Archiducs d'Autriche, les Esleuteurs de l'Empire, les Estats & villes Imperiales, le Duc de Lorraine, le Duc de Sauoye, les Ducs de Brunswik, de Lunembourg, de Mekelbourg, de Vittemberg, le Landgrau de Hesse, le Marquis de Bade, le Duc de Pomeranie, le Prince d'Anhalt, le Comte de Frise Orientale, les Cantons des Suisses & des Grisons, les villes & citez maritimes Asiaticques. Le Roy tres-Chrestien, le Roy de Pologne & de Suece, le Roy de Dannemark, le Duc & Republique de Venise, le Duc de Holstoq, & le Duc de Toiscane.

XXXV. De la part du Roy d'Espagne & des Archiducs, l'Empereur & ses freres, & les autres Archiducs d'Autriche, les Princes Esleuteurs de l'Empire, les citez & Estats obeyssans à l'Empereur, le Roy de France, le Roy de Pologne & de

Suece, le  
blique de  
Bavieres,  
ne, le Du  
re le Car  
Duc de F  
Modene  
& Canto  
siatiques,  
indice du  
& les Ar  
blique de  
chef de l  
ria, le che  
monere,  
rande, le  
le Comte  
XXXVI.  
clu que l  
gleterre,  
bert de l  
garder  
chacun  
sent traie  
leurs sub  
dront à i  
ne conse  
subiects  
ment: &  
cy de l'us  
tres par  
fieron, &  
suffisant

Suède, le Roy de Dannemark, le Duc & Repu-  
blique de Venise, le Duc de Savoie, le Duc de  
Baviere, le Duc de Holstein, le Duc de Lorrain-  
ne, le Duc de Parme & de Plaisance avec son fr-  
re le Cardinal, l'Euesque & pays du Liege, le  
Duc de Florence, le Duc de Mantouë, le Duc de  
Modene & de Rege, le Duc d'Vrbain, les Lignes  
& Cantons des Suisses & Grisons, les villes An-  
stariques, le Comte de Frize Orientale, sans pre-  
judice du droit pretendu par le Roy d'Espagne,  
& les Archiducs sur leurs Estats, le Duc & Repu-  
blique de Gennes, la Republique de Luques, le  
chef de la maison des Colannes, le Prince d'Au-  
ria, le chef de la maison des Vrsins, le Duc de Ser-  
monete, le sieur de Monaco, le Comte de la Mi-  
rande, le Marquis de Masse, le Comte de Lata, &  
le Comte de Colorno.

XXXVI. Semblablement il a esté accordé & co-  
clu que lesdits Serenissimes Jacques Roy d'An-  
glettre, &c. Philippes Roy d'Espagne, &c. Al-  
bert & Isabelle Claire Eugenie Archiducs, &c.  
garderont sincerement & de bonne foy tous &  
chacuns les chapitres convenus & establis au pre-  
sent traite, & les feront observer & garder par  
leurs subiects & regnicoles: & ne contrevien-  
dront à iceux directement ny indirectement: ny  
ne consentiront qu'il y soit contrevenu par leurs  
subiects & regnicoles directement ou indirecte-  
ment: & toutes & chacunes choses contenues  
cy dessus, estans souscrites de leurs mains par let-  
tres patentes & sceelées de leur sceaux, ils les rati-  
fieront, autoriseront & consumeront en forme  
suffisante & vallable avec effect.

## Histoire de la Paix entre les Roys

Et estaps tous lesdits articles ainsi conceus & conchez par escrit, ils les deliureront à la premiere occasion, & les feront delinger de bonne foy realement & par effect; & en feront vne semblable promesse de les observer en tout & en partie en parole de Roy & de Prince; & mesme en presteront sermēt sur les saintes Euengiles quād ils en seront requis l'un par l'autre de ce faire. Aussi les Roys & Archiducs susdits donneront ordre que la presente paix & amitié soit publicce aux lieux accoustumez aussitost & le plus commodement qu'il se pourra.

L'Angleterre & l'Espagne firent des feux de ioye de ceste paix: le Connestable de Castille après auoir esté bien receu & traité à Londres par les Anglois, vint en France trouuer le Roy tres-Christien à Fontaine-belleau pour le retablissement du Commerce; ce qui se passa en ceste negociation se peut cognoistre par l'Edit qui en fut fait en ces termes.

38.  
Articles pour  
le reſtabliſſe-  
ment du com-  
merce.

HENRY, &c. Ayant esté recognu que l'imposition cy deuant mise par nos tres chers freres le Roy d'Espagne & les Archiducs de Flandres, de trente pour cent sur les marchandises qui y pouuoient estre apportees de ce Royaume, ou qui de leur pays & Estats estoient apportees en iceluy. Comme pareillement les deffences qui en suite & consequence de ladite imposition auoient par nous esté faictes à tous nos subiers de traffiquer ez pays & Estats desdits Princes, alteroient du tout le Commerce qui souloit estre entre nos Estats, & qui est vn des meilleurs & plus fermes liens de l'entretienemēt

de la Paix: Ce que nostre tres-sainct pere le Pape  
 ayant bien consideré, & que celancer le temps  
 pourroit faire de attirer de pires consequences,  
 auroit prins loing, pour la paternelle affection  
 qu'il nous porte à la continuation de ladite Paix,  
 & au bien & repos de nosdits Estats, de nous  
 exhorter tous par ses saintes admonitions de fai-  
 re cesser tous ces differends survenus pour les  
 publications susdites, & rendre au Commerce  
 la liberte qui auroit tousiours esté depuis ladic-  
 te Paix. Comme aussi nostre tres-cher frere le  
 Roy d'Angleterre avoir voulu faire enuers nous  
 ce même office, qui auroit esté cause que nous  
 nous ferions vnanimement resolu de faire trai-  
 cter par nos ministres sur lesdits differends, qu'  
 auroient en fin terminez par vn mutuel accord  
 les conventions que nous aurions depuis  
 précédemment ratifiées, & desirés de nostre part  
 soit iniolablement gardé & observé: Et cest  
 effect qu'il soit commun & notoire à tous, & ac-  
 cepté de nous, que par nostre Cousin le sieur Mar-  
 quis de Rosny grand Maistre & Capitaine gene-  
 ral de l'artillerie de France: & le sieur de Sillery,  
 Cōseiller en nostre Cōseil d'Estas, de nostre part:  
 Et de celle de nosdits freres le Roy d'Espagne &  
 Archidues, Don Baltazar de Cueva Ambassa-  
 deur dudit Roy d'Espagne, & le Sieur d'Ale-  
 xandre Roudius, ont esté traictez, accordez, si-  
 gnez & depuis respectivement confirmez & ra-  
 tifiez comme dict est, les articles desquels la te-  
 neur ensuit.

Exhortation  
 du Pape aux  
 Roys de Fran-  
 ce & d'Espa-  
 gne pour la  
 continuation  
 de la Paix.

Et du Roy  
 d'Angleterre.

Deputer  
 pour traiter  
 & accorder  
 les differends  
 du commerce.

Premierement il a esté arresté par de part &  
 d'autre & en même iour seront ostez & leuez

L'Impost  
 de crasse pou-



1604  
mars abolli.

## **Histoire de la Paix entre les Roys**

par le dit Roy & Archiduc les places publiques pour l'imposition de rente pour cune, & interdiction du commerce.

Item a esté convenu que ledit sieur Roy tres Chrestien, defendra par Edict public incontinēt apres la publication des présents articles, que aucun de les subiects, vassaux ou regnicolles, n'enlève ou transporte directement ou indirectement en quelque sorte & maniere que ce soit, en son nom ou celuy d'autrui, & ne preste son nom ny aucun vaisseau, navire, ou chariot pour porter ou conduire navires, marchandises, manufactures ou autres choses des Prouinces de Hollande & Zelande en Espagne, ou aux autres Royaumes & Seigneuries desdits Roy d'Espagne & Archiducs, & ne charger en les vaisseaux pour transporter audit pays aucuns marchands Hollandois & Zelandois, sous l'indignation de sa Majesté, & aux peines portees par les Ordonnances contre les infacteurs d'icelles.

Et fin d'empescher les fraudes qui se pourroient enuynre à cause de la ressemblance des marchandises, il a esté arresté par les présents articles, que les marchandises de France qui se transporteront & conduiront aux Royaumes & pays desdits Roy Catholique & Archiducs seront enregistrées & scellées du sceau de la ville d'où elles seront enlevées: & ainsi enregistrées & marquées seront tenues & réputées pour marchandises Francoises, & comme telles approuvées & admises, sauf à prouuer la fraude, sans retarder ny empescher toutesfoi le cours des marchandises & des vaisseaux. Et quant aux marchandises

qui ne  
confisq  
blables  
qui se  
ront en  
Item  
marche  
porter  
Cathol  
propre  
pour le  
Hollan  
sus, ne  
is pour  
pays de  
l'obeiss  
droits  
Et à fin  
marche  
& spe  
esté re  
temps  
gne ou  
beylla  
duct, s  
d'où le  
payer  
cas qu  
de rap  
liens o  
charge  
ports  
defend

qui ne seront registrees & marquées, elles seront  
confisquées & déclarées de bonne prise. Sem-  
blablement aussi tous Hollandois & Zelandois  
qui seront trouvez dans lesdictes navires pour-  
ront estre prins & arrestez.

Item a esté accordé que pour le regard des  
marchandises que les marchands François ap-  
porteront en Espagne & autres pays dudit Roy  
Catholique, & qu'ils transporteront dans leurs  
propres navires ou autres louez & empruntez  
pour leur usage, excepté toutesfois les navires  
Hollandois & Zelandois, comme il est dit cy des-  
sus, ne payeront point ladicte imposition de tren-  
te pour cent, pourveu qu'ils les conduissent au  
pays dudit Roy tres Chrestien, ou aux ports de  
l'obeyssance desdits Archiducs ou lieux & en-  
droits non desendus par le placart sur ce fait.  
Et à fin d'eniter à toutes fraudes, & que lesdictes  
marchandises ne soient transportees ailleurs,  
& speciallement en Hollande & Zelande, a  
esté resolu que lesdits marchands au mesme  
temps qu'ils chargeront leurs navires en Espa-  
gne ou autres Royaumes & Seigneuries de l'o-  
beyssance desdits Roy Catholique & Archi-  
ducs, s'obligeront pardevant le Magistrat du lieu  
d'où lesdites marchandises seront enlevées, de  
payer ladicte imposition de trente pour cent, en  
cas qu'ils les transportent en autres lieux, &  
de rapporter dans vn an certificat du Juge des  
lieux où lesdites marchandises auront esté des-  
chargées, soit au Royaume de France ou aux  
ports & hautes desdits Archiducs ou autres non  
desendus par ledict placart. Lequel certificat o-

## Histoire de la Paix entre les Roys

tant rapporté, les obligations sur ce faites se-  
ront rendues & demeureront nulles.

Il a esté aussi accordé que le Roy tres-Chre-  
stien incontinent apres la publication du pre-  
sent accord, defendra qu'aucun ne transporte  
des Marchandises d'Espagne ou d'autres pays  
dudit Roy Catholique, ailleurs qu'en ses Royau-  
mes & esdicts ports & havres de Flandres & lieux  
by dessus spécifiez ou autres non defendus par  
ledit placart, à peine de confiscation desdictes  
marchandises au profit dudit Roy tres-Chrestien,  
dont la moitié ou la valeur appartiendra au de-  
nunciateur, deduction préalablement faite du-  
dit droit de trente pour cent: lequel sera payé  
aux Commissaires deputés par ledit Roy Ca-  
tholique, soy estant adioustes aux preuues légi-  
timement reueues en Espagne & enuoyées en  
France en forme authentique, sans les exceptions  
& defences contre lesdites preuues.

De mesme a esté accordé que aucun Magistrat  
des lieux & villes desdits Royaumes, qui baillera  
certificat de la descharge des navires ou de l'en-  
registrement des marchandises, n'y commettra  
aucune fraude à peine d'en courir l'indignation  
de sa Maiesté, d'estre privé de son office, & d'au-  
tre plus grieue punition si elle eschet.

Et par ce que l'intention desdits Princes est de  
procurer que le commerce d'entre leurs subiects  
leur apporte plus de commodité & vtilité, ils don-  
neront ordre autant qu'en eux sera, que les che-  
mins soient ouuerts à l'entree & sortie de leurs  
ports, Royaumes & Seigneuries, afin que leurs  
dicts subiects puissent plus librement aller & ve-

nibanc

Et po  
imposee  
sur les  
pagne e  
Celt ar  
Gardine  
il sera  
neur

Tou  
ciproqu  
na. Et  
tes, afin  
jour de  
dite de  
Sigur  
Sillery,  
widius.

demen

Ainsi  
nombre  
né des  
finir ce  
ce, po  
sent en  
de Flac  
ie n'ou  
ser les  
gnes e  
quable  
net: E  
nomm  
pelles

libres avec leurs marchandises.

Et pour le regard de la rescocation des daces imposées à Calais, depuis le traité de Vernins, sur les marchandises qui sont transportées d'Espagne en Flandres, & de Flandres en Espagne, Cest article ayant déjà esté arresté à l'instance du Cardinal Delbuffalo au nom de sa Sainteté il sera ensemble executé selon la forme & tenueur.

Tous les articles cy dessus spécifiés seront reciproquement publiez avec ce qui y est contenu. Et sera la ratification desdits Princes sollicitée, afin que la publication s'en face en mesme iour de part & d'autre quarante iours apres la date des presentes. Fait le 22. d'Octobre 1604. Signé Maximilian de Bethune, N. Brulard de Sillery, Dom Baltazar de Cuniya, Alexander Rovidius. Et plus bas est escrit, Si donnons en mandement, &c.

Ainsi le commerce fut remis au mois de Novembre de ceste presente année, lequel avoit esté deffendu dez le mois de Fevrier. Je pensois finir ce liure, par ce reestablissement de commerce, pour ce que tous les Princes Chrestiens iouissent entr'eux d'une bonne paix (les Archiducs de Flandres & les Holandois exceptez) aussi que ie n'eusse sceu choisir une plus digne fin: Mais sur les avis que j'ay eus de plusieurs choses dignes d'estre sceues j'en ay choisi le plus remarquables, que j'ay icy mises pour clore ceste année. La premiere est d'un Turc natif d'Alger nommé Mehemet, qui estoit forcé aux Galeres par les Turcs, ainsi que nous aube dit) Medo-



# *Histoire de la Paix entre les Roys*

1604

un homme d'entendement, lequel a esté converty au Christianisme, & baptisé dans l'Eglise S. Paul à Paris.

28.

*De la situation  
d'un Medecin Turc.*

Ce Mechmet, (fils d'un Marchand d'Alger qui traffiquoit de drogues & grosseries avec Ancon Lenta & autres Marceillois) ayant estudié en Medecine, selon la mode de Barbarie, qu'est d'estre simplistes, & accommoder eux mesmes les simples, estans par ce moyen Medecins & Apothicaires tout ensemble, fut heritier vniuersel de

*Medecin &  
Apothicaire  
en Barbarie  
n'est qu'un  
mesme art.*

son pere qui estoit homme fort riche: apres la mort duquel il entretint la mesme traffique avec la Medecine, & voulut cotir la fortune de la mer: Mais il fut prins il y a enuiron vingt ans par les Espagnols, qui à leur mode accoustumés l'enchaînerent pour tirer aux Galeres: où depuis il a esté en grande paureté: Durant ces dernieres annes, il fut mis aux Galeres qui furent enuoyées d'Espagne à l'Ecluse: En la captiuité que lques Seigneurs Espagnols voyans qu'il estoit homme d'esprit luy dirent, que s'il se vouloit faire Chrestien, qu'ils luy feroient auoir la liberté: mais il ne le voulut faire. Or il aduint qu'au combat des Galeres de Spinola contre les nauires des Holandois, les forçats de la Galere où il estoit furent accusés, pour n'auoir voulu tirer, d'estre causes de la perte qui s'y fit, & menacés d'estre tous pendus, si tost qu'ils auroient pris terre. La nuit dont ils deuoient estre exercez le lendemain, ce Mehemer se mit en priores, & se resouuint que son pere luy auoit dit, lors qu'Anco Lenta & autres Marceillois logeoient en sa maison dans Alger (lesquelles virent au Chrestien)

que l  
que l  
dis-ic  
la g  
Chre  
semb  
loit, il  
vision  
de M  
qui se  
Ceste  
me-to  
gnom  
mouu  
Apr  
eu lib  
stance  
dois  
faire  
bla q  
Iuifs  
& pro  
Il p  
des P  
les I  
ques.  
se co  
Il v  
me d  
na à  
a loy  
ne po  
ne ti  
lour

que la loy de Mahomet n'estoit pas bonne, & que les Chrestiens avoient la vraye loy. Se voyant dis-le, si apres de la mort, il pria Dieu de luy faire la grace de recevoir son ame comme s'il estoit Chrestien: mais estant endormy, comme il estoit, il luy sembla estre esueillé par qu'elqu'un qui luy parloit, il ouvrit les yeux, & ne dormoit point: Ceste vision luy sembla toute lumineuse & pleine de Majesté, qui luy dit, *Tu ne mouras point ny ceux qui font avec toy, mais il faut que tu sois Chrestien.* Ceste vision disparut, d'où il se sentit en luy mesme tout rejoyuy & consolé: Puis dit à ses compagnons qu'ils eussent bon courage, & qu'ils ne mourroient point: il les en assenta.

Après la prise de l'Ecluse, tous les forçats ayans eu liberté, le Prince Maurice luy fit la mesme instance d'estre Chrestien, & fut parmy les Hollandois quelque temps librement: mais les voyant faire comme ils font en leurs prêches, il luy sembla qu'ils iudaysoient, pour ce que comme les Juifs de Barbarie ils ne faisoient que lire, chanter & prêcher: Cela ne luy plût point.

Il passe en Angleterre là où il vit des differents des Puritains semblables aux Hollandois d'avec les Injonctionnaires contre-faisans les Catholiques. Il ne pût voyant tout cela se resouldre ny se contenter.

Il vint en France, où il rencontra un ieune homme de Beauvais, parlant Espagnol, lequel se donna à luy. Mehemet luy parla plusieurs fois de la loy Chrestienne: Ce Beauvoysin encore ieune ne pouvoit pas luy en dire beaucoup, mais l'advisoit que s'il vouloit se transporter à Paris, il

# Histoire de la Paix entre les Roys

trouueroit là des hommes qui luy en diroient ce qu'il pourroit desirer.

Sur cest aduis il vint à Paris, où il se fust connoistre par quelques médicaments qu'il fit & bailla, dont aucuns se trouuerēt bien. Cela courut incontinent: mais la Faculté de Medecine le fit appeller: il se trouue estonné n'entendant ce qu'on luy disoit. En fin il comprit la demande, & se disposa d'y satisfaire.

Sur cest incident, comme il deliberoit des'en aller de Paris, il se trouue vne nuit saisy d'vne grande apprehension qui luy prit sur les 3. heures du matin, & dit qu'il vit vne grand clarté comme vne grosse torche ou flambeau toute en luër sans apparence de matiere, & s'approchant de luy peu à peu elle di parut. Apres il en vint vne autre semblable & fit de mesme, & puis aussi resuanouyt. Encore vne troisieme en fit tout autant, & soudain les trois luy semblerent se rassembler en vne, puis disparurent, & soudain il ouyt vne voix qui luy dist, sans qu'il vist personne, *No temblays ay Padre, Hijo e spiritu sans vna verdadera Dios. Crede esto es san Paulo. E quando tu moras el corporal no se huya en burlay digays, Padre, Hijo e spiritu sans vn feto verdadero Dios.* Ceste voix cessa & ne vint plus rien. Le lendemain il le dit à vn bon ieune homme Prestre nommé le Breton de la parroisse de S. André en l'Vniuersité de Paris, lequel il auoit desja cognu pour l'auoir veu chez le sieur de Boistruffier Conseiller en Parlement, auquel Mehemet auoit assisté de quelques medecines à sa mode. Donques le Breton l'amena au docteur Cayet dans le College de Navarre, lequel

lequel  
deux o  
ment  
celle q  
telligib

Sur le  
luy mo  
person  
l'Alcor  
Dieu, le  
me de l  
& autr  
à dire,  
des pri  
deux p  
c'est à d  
est autr  
le S. Es

Pu  
monste  
sont en  
Huy  
tubul

Apr  
mort  
ne dit  
Nihil  
dent l  
rir il  
Cayet  
nature  
lon fa  
autre

lequel l'ouyt, & parla avec luy par l'espace de deux ou trois heures: ils vsoient plus communement de la langue Espagnole, pource que c'est celle que Mehemet entendoit & parloit plus intelligiblement.

Sur le point principal de la Trinité le Docteur luy monstra par l'Alcoran mesme, qu'il y a trois personnes en la Diuinité, à sçauoir, d'autant que l'Alcoran dit, qu'il y a vn *Allah*, c'est à dire, vn Dieu, lequel a en soy *Neph* *Allah*, c'est à dire, l'ame de Dieu (ainsi appellent ils *Issai*, qui est Iesus) & autrement aussi ils le nomment *Calamar*, c'est à dire, le Verbe: Mehemet se ressouuint qu'il y a des prieres entr'eux où cela est ainsi: voylà desjà deux personnes Puis la troisieme est *Rah Allah*, c'est à dire, l'Esprit de Dieu, ce qu'il recognut: il est autrement nommé *Ruhil Kedonfeh*, c'est à dire, le S. Esprit, en leur Alcoran mesme.

Puis touchant la Sainte Vierge, le Docteur monstra le passage où il est dit, Que le S. Esprit l'a conceu au ventre de la Sainte Vierge, en ces termes *Marar mi Ruhil Kedonfeh bibirhenach mirim Habbituh*.

Après cela toute la difficulté fut touchant la mort & passion de nostre Seigneur: car l'Alcoran ne dit pas qu'il soit mort, ains qu'ayant esté *Nitich buerh*, c'est à dire, esleué en bois, (ils entendent la croix) neantmoins que ne pouuant mourir il a esté transferé au ciel. Sur cela le Docteur Cayet luy fit cõprendre la distinction des deux natures diuine & humaine, & qu'à la verité selon sa diuinité il n'auoit pû souffrir ny mort ny autre affliction ny ressentiment, car il est *Zulaz*



*sheb*, c'est à dire, sans douleur ils l'appellent ainsi comme les Grecs disent *de d'ayme d'ayme*. Mehemet sur ceste distinction soudain repliqua *pero tara bien su alma no era immortal* Mais aussi bié son ame estoit elle pas immortelle. Sur cela le Docteur luy monstra aussi la distinction de l'ame & du corps, qui sont les parties de l'humanité.

Que quand à l'ame de nostre Seigneur elle auoit tousiours esté pleine de beatitude à cause de la vision diuine d'or elle estoit iouyssante perpetuellement en elle mesme. Que selon l'ame nostre Seigneur n'estoit pas mort & n'auoit rien souffert, ny tandis qu'elle estoit encore au corps, ny apres qu'elle en fut separee, ains elle auoit tousiours esté conioincte à la diuinité, comme aussi la plenitude de la mesme diuinité habitoit en Iesus-Christ corporellement, & n'auoit iamais abandonné son corps, mesme dans le sepulchre: Bien estoit vray que son ame auoit esté *Nihokalah*, c'est à dire, troublee, non pas en elle, mais par la sympathie qu'elle auoit avec son corps en l'union personnel de la diuinité & en apprehendoit la separation de son corps d'avec elle, & non pas de la diuinité: & encore non pas en la faculté ou partie superieure de l'ame, mais en l'inférieure, pour monstrier qu'il estoit vrayement homme: ce qu'il entendit fort bien, que ce qu'il estoit mort ne concernoit que son corps: Le Docteur Cayet luy monstra que c'estoit vne plus grande gloire d'estre resuscité des morts, que s'il ne fust point mort du tout.

L'autre difficulté estoit de la Transsubstantiation: Mais il s'en resolut aysement luy ostant dit, que

*Calisma*  
ny mari  
puissan  
mes esp  
cela ita  
Caye  
garde d  
façon d  
biens c  
d'un b  
que, qu  
à bien  
mena p  
approu  
Fina  
station  
par la S  
res Ar  
fenta a  
me, &  
rence.  
ner à su  
ner ian  
Turc:  
Et d  
Madat  
marine  
l'en ex  
plier,  
eut Me  
parrain  
de le r  
Mr. l

*Calemas* auoit en puissance de creation sans rien ny matiere quelconque: aussi aura il en mesme puissance de changer les substances sous les mesmes especes. Or ce *Calemas*, c'est le Verbe: à cela il acquiesça.

Cayer luy remonstra lors qu'il se donnast bien garde de vouloir estre Chrestien ny par mines & façon de faire, ny aussi par desir ou cupidité de biens ou d'honneurs: il protesta de *buena gana*, d'un bon desir & sans autre affection quelconque, qu'il auoit de quoy viure, & s'employeroit à bien faire. Sur cela ledit Docteur Cayer le mena parler à monsieur l'Euesque de Paris, qui approuua ce qui s'en estoit passé.

Finalemēt, ledit Cayer luy fit faire la protestation en sa langue telle qu'elle est ordonnee par sa Saincteté à ceux de sa nation, en caracteres Arabiques, laquelle aussi ledit Cayer representa audit sieur Euesque de l'impression de Rome, & de la Bibliotheque du grand Duc de Florence. Et ledit Cayer luy fit protester de *samas boluer à sus tierras del baxo del gran Turco*, de ne retourner iamais ez terres & pays subiects au grand Turc: ce qu'il promit très-volontiers.

Et d'autant que ledit Mehemet eut desir que Madame Zamet luy fit cest honneur d'estre sa marine à cause qu'elle auoit esté la première à l'en exhorter dans Paris, il l'en supplia & fit supplier, ce qu'elle eut très-agréable: comme aussi eut Mr. le Comte de Gursou qu'il pria d'estre son parrain, pource qu'il luy auoit fait cest honneur de le retirer chez luy en la rue des Petits Champs.

Mr. l'Euesque de Paris envoya aduertir le Do-

ſieur Fayer Curé de S. Paul, afin qu'il en fit la celebration dans ſon Eglise, pource que Madame Zamet eſt de la parroisse de S. Paul; Apres que ledit ſieur Curé l'eut encores ouy ſur tout ce que deſſus par l'entremiſe & interpretation du Docteur Cayet, Mehemet eſtant veſtu tout de blanc, luy fit ſa confeſſion & proteſtation de foy, puis fut baptiſé & fait Chreſtien ſur les ſaincts fonds de Baptême dans ladite Eglise S. Paul.

Et d'autr que le nom de Mehemet eſt vn nom qui ſignifie bien aymé, il fut nommé Iean, qui eſt vn nom equipollent en ſignification au nom de Mehemet. Surquoy nous dirons librement que touſiours la ſignification du nom n'eſt pas ce qui en eſt à conſiderer, ains la perſonne, ſur laquelle, & ſur l'exemple de laquelle on prend iceluy nō pour ſ'en ayder à imiter l'exemple ou en auoir la protection.

Les Turcs prennent ce nom Mehemet de leur Prophete, qu'ils reputent auoir eſté aymé de Dieu: de Amet, qui ſignifie verité, & d'Omar, qui ſignifie decret, ou ordonnance, ou oracle. Ce que nous diſons à cauſe de ceux qui ont reuerté les noms pour les perſonnes, ou les perſonnes à cauſe des noms, comme François, Dominique, & autres noms: Et toutesfois il eſt queſtion en cecy plus de l'intention propre de la perſonne que de la ſignification du terme: Surquoy nous reſoudrons aiſement qu'il ne faut laſſer la ſignification du nom pour l'exemple mauvais de la perſonne, comme celuy d'Abſalom, qui eſt à dire Pere de paix, & toutesfois il fut ſeditieux: ny auſſi ſe jetter l'exemple de la perſonne à cauſe de la

ſignifi  
car il  
par lo  
Le  
re d'  
mand  
ris: Il  
ſtan &  
ment  
prier  
où il  
à la co  
ne pa  
nant  
ſeins  
le de  
de ſo  
ſon d  
ſur v  
iume  
lieu  
ſtan  
ſortir  
luy:  
brid  
bra  
Roy  
deu  
poin  
harq  
ſir ſo  
que  
ſuuy

signification, comme Abel, qui est à dire, pleur, car il n'est pas dit que tous les Abels soient tuez par leurs freres.

Le septiesme de Novembre, Monsieur le Comte d'Auvergne fut arresté prisonnier par le commandement du Roy, & amené à la bastille à Paris: Il fut pris de ceste façon: Les sieurs de Nerestan & du Pont-Chasteau ayans eu commandement de se saisir dudit sieur Comte, l'allerent prier par plusieurs fois à Clermont en Auvergne où il estoit pour lors, de venir voir faire monstre à la compagnie de Monsieur de Vendosme en vne petite plaine qui est entre Clermont & Nonant: Il estoit consions en crainte que ses desseins fussent descouverts: & estoit en perpetuelle desffiance: toutesfois apres descheuer il partit de son logis qu'il a dans Clermont appellé la maison de Boredon, luy troisieme, bien monté: luy sur vn cheual fongour, & les deux autres sur deux juments bouclées, vistes au possible: Arrivez au lieu où se faisoit la monstre, lesdits sieurs de Nerestan, le Vicomte du Pont-Chasteau & ses freres sortirent de la troupe, & vindrent au deuant de luy: mais si tost qu'ils furent ioinctz, l'on saisit la bride du cheual dudit sieur Comte, lequel se cabra, & Nerestan luy dist, Qu'il auoit charge du Roy de s'asseurer de sa personne: à l'instant les deux qui l'accompagnoient mirent l'espee au poing, & donnerent iusques à luy, mais quatre harquebusades que l'on leur tira de la troupe, les fit songer à leur retraite, qu'ils firent si vistemēt que hui & Cavaliers bien montez les ayans poursuivis long temps, furent contraincts de les aban-

21.  
Le Comte  
d'Auvergne  
amē à la  
Bastille, &  
le sieur Dan-  
traques à la  
Gaceryrie.



## Histoire de la Paix entre les Roys

donner, & venir accondoire ledit sieur Comte d'Aigueperse, & de là à la Bastille à Paris.

Le 11. Decembre, le sieur Dantragues, accusé de participer aux desseins dudit sieur Comte, fut aussi amené prisonnier à la Conciergerie du Palais à Paris. Et en mesme tēps la Marquise de Verneuil sa fille, & sœur de mere dudit sieur Comte, fut mise en seure garde. Il n'y a rien icy bas qui ne se change: la Fortune ostroye ses faueurs à qui il luy plaist, & les renoque aussi quand bon luy semble.

22.  
Des François  
habituez en  
Canada.

Nous auons dit l'an passé comment les François estoient allez en Canada, & la promesse qu'ils auoient faicte aux Sauvages d'y retourner: Les vaisseaux pour y aller ceste année s'equipèrent à Honfleur & au Haute: En ce temps plusieurs faux bruiets coururent par quelques partisans Espagnols, que l'equipage de ces vaisseaux n'estoit que pour se relancer dans Ostende, en faisant semblant d'aller en Canada: l'effe& a fait paroistre le contraire. Le Capitaine du Mont conducteur de la flotte de Canada, estât arrivé à la grād riuere, apres qu'il eut enuoyé de costé & d'autre pour sonder dans les autres riuieres, là où pourroit estre plus seure & mieux fondée l'habitation qu'il y vouloit faire avec les siens, ne trouua point lieu plus commode qu'au coling de la grād Baye tirant vers l'Occident Septentrional, où il y a vne isle de trois lieues de longueur, & deux lieues ou enuiron de largeur, terre bonne & accommodee d'eaux douces avec plants & vignobles, là où il a commencé à batisir vn fort, & e stabley comme vn nouveau regne des François, lesquels

(que  
perce  
qu'en  
rue  
don  
Hebr

Ain  
nada,  
& bas  
perm  
de la  
mes,  
neces

O  
voir c  
menc  
quel  
fior  
d'atte  
porte  
les Fr  
stre la  
Chre  
ces so  
bien  
la Fra  
tes co  
uert  
les de  
cette  
telle  
pas lu  
de fa

(quoy que dient les Espagnols) sont les premiers peregrinateurs de tout le monde, tant en guetres qu'en paix : Aussi leur ancien nom *Galli*, ne derriue point de *Galla*, mot Grec, pour la blancheur dont ils sont pour la plus part, mais de *Gallai* mot Hebrieu, qui signifie voyager & transmigrer.

Ainsi les François se sont habitez en Canada, où ils commencent à faire planter, cultiuier & bastir, & par effect s'y habituer, avec la permission de la Maiesté tres-Chrestienne, de laquelle le sieur du Mont a eu pour luy mesmes, & pour la protection requise, & les moyes necessaires pour faire vne telle entreprise.

Or par tout ceste presente histoire l'on peut voir combien grande est la bonté, faueur & clemence diuine enuers le Royaume de France, lequel il a preserué & preserue de tant de grands flots & tempestes, de coniurations intestines & d'attentats d'estrangers pour le dissiper ou l'emporter par indiuis, s'il leur eust esté possible, dont les François sont iustement tenus d'en recognoistre la Maiesté diuine : Et entre tous le Roy tres-Chrestien, auquel & pour lequel toutes ces graces sont conferrees en la propre personne pour le bien de son estat, d'auoir si heureusement reduit la France à vn estat si tranquille, & sur les secretes conspirations, auoir si heureusement descouvert les trames & rompu les nœuds de telles toiles de trahisons : En quoy est à louer dignement ceste bonté diuine, d'auoir pourueu le Roy d'vne telle prudence & moderation, que de ne vouloir pas luy mesme de puissance absolue, vser de voye de faict, sur les delinquans en tel cas & crime de

24  
De la Cle-  
mence.

leze Maesté, estans descouverts manifestement  
 en quoy *sele suspicio ipsum facit*, principalement  
 en ceux desquels on peut dire *semel malus presu-*  
*mitur, semper malus in eodem genere mali*: mais a vou-

lu tousiours en tous ces accessoirs garder sou-  
 uerainement l'ordre de Justice, & donner lieu  
 aux coupables de se recognoistre, & cerché luy  
 mesme les moyens de les iustifier: Et estans con-  
 uaincus & condamnez, suspendre les Arrests, &  
 leur faire grace, qui est vne clemence vrayemēt  
 digne d'un Roy tres- Chrestien fils aîné de l'E-  
 glise Chrestienne.

EXTRAICT DV PRIVILEGE.

**P**AR PRIVILEGE du Roy, il est desdendu à tous Libraires  
 & Imprimeurs d'imprimer ou faire Imprimer, vèdre  
 ny exposer en vente, le liure de *La Chronologie Septenaire*  
*de l'Histoire de La Paix entre les Rois de France & d'Espagne,*  
*composé par Maître Pierre Victor Cayet, Docteur en la Facul-*  
*té de Theologie, & Lecteur du Roy en Langues Orientales,*  
 iusques au temps, & terme de dix ans, à compter de  
 iour & date du Priuilege, si ce n'est de l'impression de  
 Jean Richer, Imprimeur & Libraire en l'Vniuersité de  
 Paris, suiuant le pouuoir que luy en a donné ledit sieur  
 Cayet par contract passé entr'eux le 15. Mars 1605. par-  
 deuant Cressé & Barbereau Notaires au Chastelet de Pa-  
 ris. Sur peine à ceux qui Imprimeront ou vendront du-  
 dit liure de ladite *Chronologie* (autres que de l'impression  
 dudit Richer) de confiscation desdits liures, d'amende  
 arbitraire tant enuers ledit Cayet que ledit Richer, &  
 de deux cents escus d'amende applicable moytié au  
 Roy & moytié aux pauvres: Ainsi qu'il est plus ample-  
 ment contenu ausdites lettres de Priuilege donnees à  
 Paris le dernier iour d'Auril 1605. signees Par le Roy en  
 son Conseil **B R I G A R D**: Et sellées sur simple queue du  
 grand seau de cire iaune.

oent  
oent  
refu-  
rou-  
sou-  
lieu  
t luy  
con-  
ts, &  
emét  
l'E-

E.

traies  
védre  
penseira  
spagne,  
Facul-  
tates,  
pter de  
lion de  
rfité de  
lit fleur  
oy. par-  
t de Pa-  
ont du-  
pression  
amende  
cher, &  
oytié au  
ample-  
nnées à  
Roy en  
uené du